7715

5702

VOLUME 10856

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

AUGUST 26 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
26	Kungsholm	Gothenburg	56
	Evangeline	Yarmouth	6
	Pastores	Kingston	11
	Chateau Thierry	(U.S.A.T.)	5
	Manuel Arnus	Barcelona	18
	Providence	Marseille via Providence	41
	Bolivar	Pt.de Pair via Baltimore	5
	Exanthia	Lisbon	3
	City of Fairbury	Copenhagen	3
	Baron Elibank	Port Manati	1
	Salonica	Tarafa	1
	Barfonn	Cartagena	2

10856

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10856
Aug-26-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 30 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL SEP 1 1931
BILL No. 23890 BILLED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise such and under the authority of The Royal Medical Board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Card Med. 9/4/31 M.K.
Cleri
Cards Removed 9/4/31
Cards Checked P.C.
Cle

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel the affidavit of verification shall be executed at the port of arrival before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	ALIENS	RES. OF U.S.A. RET'D	IN TRANSIT CREDIT	UNDER 16 YRS OLD		
1st CABIN	6				2	67	1					76
CABIN												
2nd CABIN	41				4	203						248
TOURIST 3rd CLASS												
3rd CLASS	146	3			5	471				5		630
TOTAL	193	3			11	741	1			5		954

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	1	67	76
Cabin			
2nd Cabin	45	203	248
Tourist 3rd			
3rd Class	154	471	630
Total	193	741	954

a
4-0
29-0
97-7
130-7

c
44-5
131-18
265-81
440-104

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or from a port of one insular possession to a port of another, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. T.m.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	IDMAN	NIILO	41		M	S	SECRETARY FINNISH LEGATION		English Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Tammerfors	Dipl. Passport	Helsingfors	Sept. 2. 1927		U S A	WASHINGTON
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 12oo noon 8/26/31
John Thomson
Surgeon

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this page.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien has resided in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother : Olga Idman Helsingfors		D.C.	Washing-ton	no	self	yes	yes	1927 1931	WASHINGTON D.C.		Finnish Legation, Washington, D.C.	yes	2 years	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	gray	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Ellison, Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Show whether Master, First, or Second Officer)

H. Ellison

Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. Pousell

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

W. Pearsall

Asst Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM. *Passengers sailing from* GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		LARSSON	ERNST Axel	34		M	M	Graduate ENGINEER	YES	1903 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	20-35 SWEDEN	VÄXJÖ	747 Q	GÖTEBORG	JULY 28, 1931		35 SWEDEN	JÖNKÖPING
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 12.20 PM AUG 26 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

4

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether by relative, whether by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See Footnote for Full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at own time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to a country whence he came to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER, LUDVIG LARSON, GRÖNEGAT AN 24, LUND		State: N.Y.	City or town: NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930	NEWYORK;	1931 N.Y.	INTERNATIONAL MATCH COMP. 28 W.44TH STR, NEW YORK, N.Y.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BROWN	GREY	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—889

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerén Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellerén
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.
at NEW YORK

A. L. Pennell
Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Frideu, Surgeon of the T.M.S.KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Swedan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Axel Frideu

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

E. K. Pownall

Insp. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—620

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	BAGGE	FREDRIK VALDEMAR	31		M	S	ENGINEER	YES	1603 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KULLINGE 04-35	TRANS.CERT. 40 NI	STOCKHOLM	JUNE 25, 1931		SWEDEN 35	VÄSTERÅS	
2	[illegible]	GRAHN-BAGGE	MARIA BARBRO	29		F	M	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	UNDERNÄS 04-35	41 NI	STOCKHOLM	JUNE 25, 1931		DO 35	MOTALA	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Compare 12¹⁵ PM AUG 26 1931

John Ortrom
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

6

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether by relative, whether paid by him or other person, or by what corporation, society, friend, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at foot of this question.)	Whether coming for any other purpose or to engage in any other occupation than that specified	Whether admitted and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States under the law	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Lisen Bagge Motala..		Japan		yes	A.S.E.A.	yes	no				In transit to Japan	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blond	blue	none
2	Mother-in-law, do		Japan		yes	A.S.E.A.	//	no				In transit to Japan	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellrén Master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellrén

Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. C. Parsell

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1921.

at NEW YORK

W Pearsall
Asst Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. T.S.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SCHOULTZ	TURE Wilhelm	38		M	M	d/Mfg Corp PRESIDENT	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN 1/603	SCAND.	SWEDEN	STOCKHOLM	AP.725279 WASHING- RP.719733	TON	MAY 20,1931	VL-227/734	U.S.A.	NEW YORK
2		BETZ	ELLA (or Ellen Sofia)	42		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTEBORG	AP.718821 WASHING- RP.715995	TON	5/12/31		DO	NEW ROCHELLE
3		BENDON	GUSTAF A.	37		M	S	MERCHANT	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	TRARYD	AP.736025 WASHING- RP.734024	TON	JUNE 25.1931		DO	GLEN COVE
4		BERKANDER	ANNA Josephine	71		F	M	Housewife	yes	English Swedish	yes	do	do	do	Göteborg	AP.705639 WASHING- RP.711127	TON	May 1. 1931		do	Providence
5	4USC	DO	ESTHER	47		F	S	.....	Claims U.S. Citizenship as per passport iss. by Dept. of State Washington D.C. May 7. 1931 Nr.376196												.....
6		ANDERSON	ELLEN	41		F	S	NURSE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	1/603 SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	FAGERHULT	AP.709401 WASHING- RP.704789	TON	APRIL 16,1931		U.S.A.	CHICAGO
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 12.15 PM AUG 26 1931

Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

8

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or if by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Friend, Filip Lindahl Göteborg.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1913 1931	New York N.Y.	5/07/31	Home, 500-5th Ave., New York, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blond	brown	none
2	BROTHER-IN-LAW, ERIC BOLLING, SVENSKA AMERIKA LINIEN, GÖTEBORG	N.Y.	NEW ROCHELLE		NO	SELF	YES	YES	1922 1931	NEW ROCHELLE, N.Y.	5/31/31	GOING HOME, 81 FOUNTAIN PL. NEW ROCHELLE, N.Y.	NO EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLOND	BROWN	NONE
3	Mother, Anna Bengtson Strömsnäs Bruk.	N.Y.	Glen Cove		no	self	yes	yes	1921 1931	Glen Cove N.Y.		Home, Glen Cove, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
4	Sister: Emma Eliason Agnesberg	R.I.	Providence		no	self	yes	yes	1926 1931	Providence R.I.	6/4/31	64 Atlantic ave. (home) Providence, R.I.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	white	gray blue	none
5	.....											Home: 64 [illegible] ave,																		
6	Father, August Anderson Fagerhult.	Ill.	Chicago		no	self	yes	yes	1923 1931	Chicago Ill.	5/9/31	Home, 6945 S. Union Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerin Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellerin
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

U. S. Pearsall
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [redacted]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM Sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 28. AUG. 1931, 19...

9

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carlson	Henry	59		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.22.1931, No.366505.	500 South Va Nees Ave., Los Angeles,Cal.
2	Geery	Karin	54		f	m		Passport iss.by American Consulate,Göteborg, Jan.14.1930, No.115.	Rock Crest, Mt. Pocono,Pa.
3	Lundberg	Hilda	40		f	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Scranton, Pa.,June 21.1922, No.1834980.	501 Adams Ave., Scranton,Pa.
4	Patterson	Frank	61		m	m	June 16.1870, Emmitsburg,Md.		29. E.76th Str., New York,N.Y.
5	do	Grace	56		f	m	Nov.13.1876, Brooklyn,N.Y.		do
6	Abrams	Lewis	59		m	m	Mar.5.1872, New York,N.Y.		395 Riverside Dr., New York,N.Y.
7	do	Anna	49		f	m	Mar.4.1882, New York,N.Y.		do
8	Jewett	Clara	62		f	w	Feb.28.1869, Cortland,N.Y.		26 W.Court Str., Cortland,N.Y.
9	do	Helen	40		f	s	June 6.1891, Cortland,N.Y.		do
10	Leigh	Charles	71		m	m	May 3.1860, Brooklyn,N.Y.		2322 Blaisdell Ave., Minneapolis,Minn.
11	do	Eliza	58		f	M	July 24th 1873 Minneapolis, Minn.		do
12	Smith	David Eugene	71		m	w	Jan.21.1860, Cortland,N.Y.		501 W.120th Str., New York,N.Y.
13	Carson	Emily	23		f	s	May 14 1907 N.Y.C.		154-20 Barclay st. Flushing, L.I. N.Y.
14	Hathaway	Cora	72		f	m	Sept.19.1858,Platteville,Wis.		530 West End Ave., New York,N.Y.
15	do	Cynthia	14		f	s	Dec.13.1916, New York,N.Y.		do
16	Lindstrom	Carl	62		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 29.1929,No.64358.	520 Beacon Str., Boston,Mass.
17	Lunde	Diderich	49		m	m		Passport iss. by Dept. of State Washington, D.C. June 22. 1931 nr. 5733	205 So.Humphrey Ave., Oak Park,Ill.
18	Marshall	Elisabeth	31		f	m	July 18.1900, Brooklyn,N.Y.		3601 Connecticut Ave., Washington,D.C.
19	do	Catherine	9		f	s	Sept.5.1921, Washington,D.C.		do
20	Miller	John	63		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Polk Co., Des Moines,Ia.,Dec.21.1892, No number.	1650 Morse Ave., Chicago,Ill.
21	do	Hilda	56		f	m		do do	do
22	Rossing	Bodil	44		f	w		Passport iss.by Dept.of State Washington D.C., June 23.1931, No.765.	1316 North Detroit Ave Hollywood,Cal.
23	Ruud	Edwin	76		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 16.1929, No.235109.	240 S. Graham Str., Pittsburgh,Pa.
24	do	Minna	55		f	m	June 10.1875, Pittsburgh,Pa.		do
25	Ryan	Teremint David	31		m	m	Aug.12.1900, New York,N.Y.		5130 Conn Ave.,N.W., Washington,D.C.
26	do	Ann Virginie	24		f	m	Nov.11.1906, Hagerstown,Ind.		do
27	Sorg	John	37		m	m	July 24.1894, Pittsburgh,Pa.		3222 Grand Bldg., Pittsburgh,Pa.
28	do	Mary	31		f	m	Mar.11.1901, Pittsburgh,Pa.		do
29	Steeve	Louisa	50		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr.22.1931, No.366415.	25 Chestnut Str., East Orange,N.J.
30	do	Helen	21		f	s	Nov.28.1909,Newark,N.J.		do

Mar. Schlesinger
Mrs. Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM Sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dane	Edna	32		f	m	Oct.28.1898 Warwick, R.I.		259 Rector st. E. Greenwich, R.I.
2	Heltzen	Shirley	21		f	s		Passport iss. by Dept. of State Washington July 27 1931 nr. 2990	60 Oreole ave. Providence. R.I.
3	Rintelen	Helen	36		f	d		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr.10.1931, No.359017.	780 Madison Ave., New York,N.Y.
4	do	Georgina	14		f	s	Dec.23.1916, New York,N.Y.		do
5	Anderson	Alfred	71		m	s		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Cook Co., Chicago,Ill., June 14.1923, No number.	6945 S.Union Ave., Chicago,Ill.
6	Shellabarger	Samuel	43		m	m	May 18.1888, Washington, D.C.		150, Hodge Rd., Princeton,N.J.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM Sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19... 11

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Arvidson	May Clare	39		f	m	Jan.5.1892, Bronx,New york,N.Y.		3529 Eastern Blvd., Bronx,New York,N.Y.
2	Cates	Louis Shattuck	49		m	m	Dec.20.1881, Boston,Mass.		299 Park Ave., New York,N.Y.
3	do	Eleonor	46		f	m	July22 1884,San Francisco,Cal.		do
4	do	Barbara	21		f	s	Nov.14.1909, Salt Lake City,Utah.		do
5	Christenson	Eleonor	19		f	s	Aug.31.1911, San Francisco,Cal.		299 Park Ave., New York,N.Y.
6	do	Jane	18		f	s	May 19.1913, San Francisco,Cal.		do
7	Danielson	Jacques	55		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr.12.1930, No.197000.	27 W.67th Str., New York,N.Y.
8	Griffin	Anthony	65		m	m	Apr.1.1866, New York,N.Y.		853 Sheridan Ave., Bronx,New York,N.Y.
9	do	Katharine	61		f	m	Sept.26.1869,New York,N.Y.		do
10	Harrison	Charles	67		m	m	Feb.10.1864, Cincinnati,O.		2239 Grandin Rd., Cincinnati,O.
11	do	Bertha	63		f	m	Mar.19.1868,Cincinnati,O.		do
12	Hurst	Fannie	41		f	m	Oct.18.1889,Hamilton,O.		27 W.67th Str., New York,N.Y.
13	Larson	Emma	40		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr.7.1931, No.357932..	205 Superior Str., Oak Park,Ill.
14	do	Doris	17		f	s	Feb.24.1914, Chicago,Ill.		do
15	do	Esther	16		f	s	July 10.1915, Chicago,Ill.		do
16	do	Nancy	14		f	s	Apr.25.1917, Chicago,Ill.		do
17	Montgomery	William James	55		m	m	Mar.14.1876, Brooklyn,N.Y.		24 Monroe Pl., Brooklyn,N.Y.
18	do	Emelie Chappell	54		f	m		[illegible] marriage	do
19	Ohnell	Ernst	59		m	m		Cert.of Nat.iss.by Federal Court, New York,N.Y., July 29 1901,No number.	174 W.76th Str., New York,N.Y.
20	do	Carin	59		f	m		do do	do
21	Scriber	Arthur	72		m	m	Mar.15. 1859, New York,N.Y.		597 Fifth Ave., New York,N.Y.
22	do	Helen	53		f	m	Aug.5. 1877, Cincinnati,O.		do
23	Taylor	John Talford	43		m	m	Oct.7.1888,Ralugh,N.C.		303 Newbern Ave., Ralugh,N.C.
24	do	Lina	37		f	m	Aug.30.1894, Ralugh,N.C.		do
25	Thomas	Agda	46		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 24.1931, No.5779.	3500 Sheridan Rd., Chicago,Ill.
26	Tyden	Oscar	59		m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Chicago, Ill.,Aug.5.1895, No number.	427 S.Broadway, Hastings,Mich.
27	do	Alfhild	51		f	m	Sept.30.1879, Chicago,Ill.		do
28	Mattson	Charles	65		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Worcester, Mass.,June 5.1894, No number.	20 Holden Str., Worcester,Mass.
29	do	Lydia	57		f	m		do do	do
30	do	Ethel	14		f	s	Aug.20.1917, Worcester,Mass.		do

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

12

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Tridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Tridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1924.

at NEW YORK

W C Pearsall

Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KASKELA	ANNA-LIISA	22		F	S	H.WORK	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	SIEVI	304 Q	HELSINGFORS	JUNE 19.1931	FINLAND	SIEVI
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

May Relatives
V 20 free Days

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG 1939, *19*

13

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin, Ida Koskela Sievi, Jyrinki.	Mich.	Lake Linden	no	self	yes	no			Mother, Hilma Palo, Lake Linden, Mich.	no	two ever.	Europe yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellersen Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F. Ellersen

Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Tridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

14

Axel Tridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

W. D. Russell

Inspr.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		GRANLUND	ELLEN Mathilda	30		F	M	H.WIFE	YES	200 FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	06-10 FINLAND	YPÄJÄ	8 NQ 4/4	HELSINGFORS	JULY 21,1931	10 FINLAND	ÅBO	
2		LINDGREN	SVEA	24		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH FINNISH	YES	DO	SCAND.	06-10 DO	LOVISA	11 NQ 4/4	HELSINGFORS	JULY 31,1931	10 DOS.A.	BROOKLYN	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mat Dahlstrom
4 29 Svea Linds

14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 28 AUG. 1931, *19* 15

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive and now present in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Aunt, Amanda Mäkinen Åbo.	Minn.	Virginia	yes	self	yes	no			Husband, Erland Grandlund, Box 85, Virginia, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
2	Father, Johan Forell Drottninggatan 3, Lovisa.	N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	1930 1931	Brooklyn N.Y.	Husband, Erik Lindgren, 674-47th Str., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellersen Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, Clerk, or Second Officer)

F. Ellersen

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. Pearsall

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. C. Pursell
Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

Examined by Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. T. M. S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		CARLSON	ALBERT LEONARD	56		M	S	TOOL-MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	GUNNARP	9 NQ 4/R	GÖTEBORG	AUG. 3.1931	99 SWEDEN	BORÅS	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mar Felicitas
4 år gammal Dotter

10

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19* 17

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister, Hilda Johanson Hesten Skog 8, Borås.	Minn.	Minneapolis	no	self	yes	yes	1921 1930	Rockford, Ill.	Brother, Frank Carlson, 1106-7th Str., Minneapolis, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerén, Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellerén

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. L. Pearsall

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

18

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Tridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Tridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

W E Pinnell

Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—220

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 12

Examined by
Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HOLGERSON	SOGRID ELISABET	36		F	S	SEAMSTRESS	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ASPÖ	1173 Q	GÖTEBORG	JUNE 26,1931	SWEDEN	ASPÖ
2		NILSSON	JENNY CHARLOTTA	49		F	S	H.WORK	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÄLLARED	1140 Q	GÖTEBORG	MAY 18,1931	DO	FALKENBERG
3		LINDÉN	HANS LENNART GIDEON	17		M	S	IRON-WORKER	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	JÖNKÖPING	748 Q	GÖTEBORG	AUG.17.1931	DO	NORRAHAMMAR
4	U.S.CIT.	YOUNG	ALICE MAGDALENE	27		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
5		YOUNG (Moller)	nee Johnson ADELE JOSEFINA	57		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	HÖGSBY	unplain 3 Q	GÖTEBORG	AUG.18.1931	DO	GÖTEBORG
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19* : 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or other ticket or means, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to read	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER, ANNA HOLGERSON, ASPÖ, DROTTNINGSKÄR	MINN	MINNEAPOLIS	NO	SELF	~~YES~~ NO	YES	1921 1925	BERKELY CAL.	FIANCE, WILLIAM KUNDER, 3701-27TH AVE, MINNEAPOLIS, MINN.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN	BROWN	NONE
2	BROTHER, JOHAN NILSSON, STOMMEN, GÄLLARED	R.I.	EDEN PARK	NO	SEE COL. 23	YES	NO			FIANCE, DAVID SÖDERGREN, 58 OAKLAND AVE, EDEN PARK, R.I.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
3	Father, Anton Linden Norrahammar.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no			Sister, Mimmie Linden, 6810 Fifth Ave., Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none
4	.....	.....																									
5	Sister, Hilda Gustafson Box 53, Berga.	Nebr.	Hershey	no	self	yes	yes	1880 1931	Hershey Nebr.	Husband, Nils Young, Hershey, Nebr.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerin Master, of the T.M.S.KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do
(State whether Master, Purs., or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellerin
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. C. Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Tridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM employed by owners thereof (or "master, purser, or owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Tridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

W. Pownall
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

20

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		PERSSON	OTILDA	62		F	M	H.WIFE	YES	1/4593 SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	03-35 SWEDEN	VEDBY	N.Y. 3-2 3 NI	Pleasure. MALMÖ	JULY 15,1931	35 SWEDEN	LANDSKRONA	
2	TRANSIT 533628	WALLBERG	MARIE-LOUISE	34		F	S	TEACHER	YES	1/4593 SWEDISH	YES	DO	DO	03- DO	STOCKHOLM	N.Y. 3-2 25 NI	Pleasure. STOCKHOLM	JULY 22,1931	DO	STOCKHOLM	
3	TRANSIT 533520	ANDERSON	CARL JOHAN	52		M	S	MINOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	04- DO	NORDMARK	N.Y. 3-3 Trans. Cert. 14	In Transit. Göteborg	Aug. 17. 1931	MEXICO	VERACRUZ	
4	VL232/895	ERICSON	FRIDA MARIA	37		F	S	TEACHER	YES	1/4593 SWEDISH	YES	DO	DO	03- DO	LINDEBERG	N.Y. 3-2 401 NI	Pleasure STOCKHOLM	JUNE 22,1931	35 SWEDEN	GULDSMEDSHYTTAN	
5	VL232/894	JUHLIN	BENGT GUNNAR	23		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	03- DO	ÖREBRO	N.Y. 3-2 26 NI	Pleasure. + Business STOCKHOLM	JULY 29,1931	DO	ÖREBRO	
6	TRANSIT 533521	SJÖQVIST	RUTH ADELINA	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	04- DO	BETTNA	N.Y. 3-3 2/763 TRANSIT	In Transit DO	JULY 29,1931	DO	BETTNA	
7	TRANSIT 503821	CHRISTOPHERSEN	CHRISTOPHER	49		M	M	CAPTAIN	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	04-38 NORWAY	KRAGERÖ	N.Y. 3-3 37 NI	In Transit. OSLO	AUG. 17.1931	NORWAY	KRAGERÖ	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H. S. Manley Insp. 8/26/1931 3 10 PM.

12

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

21

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States			Can he perform work of any kind, skilled or unskilled, and to what extent?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See Footnote for full text)	Whether alien has been previously deported and, if so, when and under what law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination			Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband, Nils Person Weibullsholm, Landskrona.	S w e d e n		no	self	$600 yes	no			Son-in-law, Erik Risén, 1833 Foster Ave., Chicago, Ill.	yes	6 mnths		no	no	no	no	no	no	no	good	Admitted to Daughter. 2nd class. #9 Line 20. no	5	2	fair	blond	blue	none
2	Brother, Ferdinand Wallberg Svenska Handelsbanken, Stockholm.	S w e d e n		yes	self	$800 yes	no			Brother, Joe Wallberg, 1124 Carroll Pl., Bronx, New York, N.Y.	yes	5 mnths		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none
3	MOTHER, EMMA SVENSON, HEDERUM, FINNMOSSEN	M E X I C O		NO	SELF	$500 YES	YES	7/12/21 IN TRANSIT		GOING HOME, Forrest Hotel PACHOCA, MEXICO 47 Broadway	IN TRANSIT TO MEXICO			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
4	MOTHER, HILDA ERICSON, LILJENDAL, GUSSELBY	S W E D E N		NO	SEE COL. 23	$100 YES	YES	1927 PHILA, 1928 PA.		SISTER, HILDA ANDERSON, 2038 BELVEDERE AVE, UPPER DARBY, PA.	YES	6 MTHS		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO Ext. to 8-26-32	5	6	FAIR	BLOND	BLUE	NONE File No. 29232/885
5	FATHER, ABEL JUHLIN, 13 RINGGATAN, ÖREBRO	S W E D E N		NO	SELF	$600 YES	NO			SISTER, ANNIE WALLIN, 1205 PARKER STR, WILLIAMSPORT, PA.	YES 6 MTHS	6 months		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO Ext. to 8-26-32	6	-	FAIR	BROWN	BLUE	NONE File No. 29232/894
6	FATHER, CARL LJUNGWALD, BETTNA	AUSTRALIA		NO	SELF	$123. YES	NO			IN TRANSIT TO AUSTRALIA	IN TRANSIT		c/o Mr Albin M Sandson	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	READ	BLUE	NONE 1201 Monterey Ave San Francisco Cal.
7	Wife, Anna Christopherson Kragerö.	s/s "Nidareid" N.Y.	New York	yes	the ship owner	$100 yes	yes	in transit		To muster on board s/s "Nidareid"			Philadelphia Pa	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellrén Master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do
(Here insert Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellrén
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. L. Pennell
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

D C Pannell

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

22

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KLEPNER	SIMON	35		M	M	MANUFACT.	YES	ENGLISH	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	GROONDO	AP.731002 RP.733150	WASHINGTON	JUNE 23,1931	U.S.A.	NEW YORK
2		DO	REBECCA	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	STARODUB	AP.731001 RP.733152	WASHINGTON	JUNE 23,1931	DO	DO
3		KOSKINEN	IDA	57		F	M	H.WIFE	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	RUOVESI	AP.661227 RP.658913	WASHINGTON	OCT. 27,1930	DO	DETROIT
4		GONZALEZ	GUILLERMO	30		M	S	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	DOMINICO	SPAIN	DOMINICO	SANTO DOMINGO	AP.639732 RP.638242	WASHINGTON	AUG.2,1930	DO	NEW YORK
5		JOHANSSON-SHORTLAND	ASTRID	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	STOCKHOLM	AP.658632 RP.653757	WASHINGTON	OCT. 4,1930	DO	DO
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mar Feb Lyons
4 yrs

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

23

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purposes of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Jews, by reason of persecution or similar cause, or expelled by edict?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any order, regulation, or agreement promulgated or entered into by the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Cousin, Samuel Klemner Kaiserallé 15, Berlin W.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1911 1931	New York, Home 1546 Selwin Ave., N.Y. New York, N.Y.		no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
2	Husband's cousin , do	N.Y.	New York	yes	husband	//	yes	1917 1931	New York N.Y. Home, mdo		no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no-	5	5	fair	brown	grey	none
3	Mother, Fredrika Helminen Kalevanpuistolie 1, Tampere,	Mich.	Detroit	no	self	yes	yes	1925 1930	Detroit Mich.	Husband, Karl Koskinen, 6156 Maxwell Ave., Detroit, Mich.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none
4	Father: Gregory Gonzalez Santa Domingo	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1921 1930	New York, Home, New York Athletic Club, N.Y.	New York, N.Y. athlete	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	black	brown	none
5	Mother, Emma Johanson Flemminggatan 62 b, Stockholm.	O.	Akron	no	self	yes	yes	1927 1930	New York, Friend, Maria Wikman, N.Y. 700 E. Buchtel Ave., Akron, O.		no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—289

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellrén (Master, Purser, or Steward) Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellrén

Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. C. Pennell

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

24

I, Axel Tridin, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing thereinto" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Axel Tridin

Sworn to before me this 26th day of August, 1921.

at NEW YORK

A. Pousell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM, Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BILLING	ELSA EMILIA	29		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ST.TUNA	AP.711312 RP.706821	WASHINGTON	APRIL	U.S.A.	BRIDGEPORT
2		FRAZER JONES	ESTHER	30		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	RAMDALA	AP. 712927 RP.710831	WASHINGTON	APRIL 29,1931	DO	HOUSTON
3	U. S. CIT.	FRAZER BYRD	CARL	5		M	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON APRIL 29TH 1931											NO. 388080	
4	U. S. CIT.	FRISK	GURLI	36		F	D	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON APRIL 24TH 1930											NO. 328229	
5		DO	BRITTA KRISTINA	76		F	W	WIDOW	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ÄLGÅ	11 NO	GÖTEBORG	Aug.17.1931	U.S.A.	CHICAGO
6		HAMMER	KARL EMIL NELSON	51		M	M	BLASTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HJÄLMSERYD	AP.713118 RP.708397	WASHINGTON	APRIL 24,1931	DO	ENGLEWOOD
7		HANSON	HERMAN	34		M	M	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTEBORG	AP.708279 RP.704279	WASHINGTON	APRIL 15,1931	DO	NEW YORK
8		DO	SVEA Josefina	30		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VISBY	AP.708656 RP.703820	WASHINGTON	APRIL 15,1931	DO	DO
9		HILLQUIST	TIDA	66		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NOTTEBÄCK	AP.705020 RP.702755	WASHINGTON	APRIL 11,1931	DO	CHICAGO
10		JOHANSON	GÖSTA	20		M	S	MACHINIST	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HOFVA	AP.718251 RP.713570	WASHINGTON	MAY 6,1931	DO	NEW YORK
11		JOHNSON	JENNIE	58		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SKARTOFTA	AP.703611 RP.699294	WASHINGTON	APRIL 3,1931	DO	MINNEAPOLIS
12		JOHNSON	JENNIE CAROLA	49		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HELSINGBORG	AP.715937 RP.712835	WASHINGTON	MAY 5,1931	DO	SOMERVILLE
13	U. S. CIT.	DO	ERLING	6		M	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
14		KARLBERG	HILDUR SOFIA	31		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	SKINNSKATTEBERG	RP.709328 AP.707858	WASHINGTON	APRIL 25,1931	U.S.A.	WINCHEDON SPRINGS
15		TRAPANI	MAJA	35		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	TRONDHJEM	AP.715131 RP.712898	WASHINGTON	MAY 5,1931	DO	NEW YORK
16		ASPELIN	GERDA OLIVIA	60		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	GÖTEBORG	AP.743140 RP.738064	WASHINGTON	JUNY 8,1931	DO	DO
17	U. S. CIT.	DO	HENRY (alive)	31		M	M	MECHANICAL INSPECTOR	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH											
18		CARLSON	GUSTAF EDVIN	26		M	S	GARDNER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	HELSINGBORG	AP.695557 RP.690490	WASHINGTON	MARCH 12,1931	U.S.A.	GREENWICH
19		ELM	ANNA	45		F	S	WAITRESS	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.682965 RP.678575	WASHINGTON	JAN 19,1931	DO	ASTORIA
20		RISEN	ASTRID OTTELINA	24		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LANDSKRONA	AP.668828 RP.661624	WASHINGTON	NOV. 7,1931	DO	CHICAGO
21		ANDERSON	SIGRID	40		M	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VALBO	AP.706392 RP.702144	WASHINGTON	APRIL 10,1931	DO	SAN MATO
22		MADISON	MARIA BERNHARDINA	67		F	W	WIDOW	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KARLSHAMN	AP.693969 RP.693159	WASHINGTON	MARCH 20,1931	DO	NEW YORK
23		BROWN	THOMAS	34		M	M	BUTLER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	GREAT BRITAIN	BRITISH	ENGLAND	LONDON	AP.719290 RP.713918	WASHINGTON	MAY 7,1931	DO	PITTSBURG
24		ERICSON	OSCAR	24		M	S	MECHANIC	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	SKOGHALL	AP.711245 RP.707048	WASHINGTON	APRIL 22,1931	DO	NEWARK
25		JENSEN	MARIE	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH DANISH	YES	DENMARK	DO	DENMARK	AARHUS	AP.727698 RP.723256	WASHINGTON	MAY 28,1931	DO	MALDEN
26	U. S. CIT.	DO	ELLINOR	15		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON											NO. 407815	
27		LIBERG	OSCAR	44		M	M	CHAUFFEUR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	V.KARUP	AP.705625 RP.700628	WASHINGTON	APRIL 7,1931	U.S.A.	NEW YORK
28		MILLER	ERNEST	39		M	S	IRON-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KLOCKEBERGA	AP.683824 RP.680359	WASHINGTON	JAN.28,1931	DO	JAMESTOWN
29		OHLSEN	JACOB T.	54		M	S	TAVERN-KEEPER	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	TEGNEBY	AP.581138 RP.579411	WASHINGTON	MARCH 28,1930	DO	SEATTLE
30		OLSEN	GURINE	70		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	BIRKELAND	AP.709301 RP.707398	WASHINGTON	APRIL 22,1931	DO	LOS ANGELES

Total passengers 30
U. S. citizens 5
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19* 25

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in labor	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, Per Billing Jakobsgatan 28, Stockholm.	Conn.	Bridgeport	no	self	yes	yes	1926 1931	Bridgeport, Conn.	Home, 1032 State Str., Bridgeport, Conn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
2	Uncle, Sven Peterson Norra Smedjegatan 39, Karlskrona.	Tex.	Houston	no	self	yes	yes	1916 1931	Houston Tex.	Husband, Carl Frazer, 2322 Oakdale Ave., Houston, Tex.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
3	.....																										
4	.....																										
5	Brother, Anders Johnson Fröbol, Alga.	Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1921 1931	Chicago Ill.	Daughter, Hanna Wickström, 8229 Rhodes Ave., Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	grey	blue	none
6	Brother, Aron Nilson Lamhult.	N.J.	Englewood	no	self	yes	yes	1902 1931	Englewood, N.J.	Wife, Signe Hammer, 34 Lafayette Ave., Englewood, N.J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown	grey	none
7	Father, Erik Hanson Bogärdesgatan 8, Göteborg.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1924 1931	New York, N.Y.	Home, 2707 Sedgwick Ave., New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	dark	brown	none
8	Father-in-law, do	N.Y.	New York	yes	husband	//	yes	1923 1931	New York N.Y.	Home, do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
9	Brother, Manne Hillquist Ekefors, Norrhult.	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1911 1931	Chicago Ill.	Home, 6210 N. Oakley Ave., Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
10	Friend, Fabian Larson Lyrestad	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1927 1931	New York, N.Y.	Home, 628 W. 151st Str., New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
11	Friend, Hanna Risberg 45 Ralggatan, Limhamn	Minn.	Minneapolis	yes	self	yes	yes	1901 1931	Minneapolis Minn.	Home, 2931 Newton Ave. No., Minneapolis, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
12	Friend, Maria Nilsson Lorød, Helsingborg	Mass	Somerville	yes	self	yes	yes	1914 1931	Somerville, Mass.	Home, 75 Conwell Ave., Somerville, Mass.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	brown	none
13	.....																										
14	Mother, Sofia Karlberg Skinnskatteberg.	Mass.	Winchendon Springs	yes	self	yes	yes	1923 1931	Winchendon Springs, Mass.	Home, Winchendon Springs, Mass.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	blue	none
15	Friend, Olof Rönning, Övre Mollenberg 14 A, Trondhjem	N.Y.	Jackson Heights New York	yes	self	yes	yes	1914 1931	New York, N.Y.	Home, 33-08-84th Str., Jackson Heights, New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none
16	Brother-in-law, Hans Bergengren Järnvägsgatan 3, Helsingborg.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1891 1931	New York, N.Y.	Friend, Carin Borg 1892 Andrews Ave., New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none
17	.....																										
18	Father, Gottfrid Carlson Högstorpsvägen 3, Helsingborg.	Conn.	Greenwich	no	self	yes	yes	1926 1931	Greenwich, Conn.	Friend, Martin Liitzel, South Vue Dr., Greenwich, Conn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	red	brown	none
19	Mother, Kristina Elm Sandvägsgatan 8, Ängelholm.	N.Y.	Astoria	no	self	yes	yes	1912 1931	Astoria N.Y.	Brother, Axel Elm, 2924 Wolcott Avel, Astoria, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
20	Father, Nils Person Veibullsholm, Landskrona.	Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1925 1930	Chicago, Ill.	Husband, Erik Risén, 1833 Foster Ave., Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
21	Mother, Maria Anderson Åkargatan 49, Gefle.	Cal.	San Mato	no	self	yes	yes	1925 1931	San Mato, Cal.	Friend, William Crocker, San Mato, Cal.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none
22	Brother, Sven Håkanson Kägatan 16, Karlshamn.	N.Y.	Bronx New York	yes	self		yes	1890 1931	New York, N.Y.	Daughter, Bertha Hanley, 3021 Heach Ave., Bronx, New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
23	MOTHER, MARY BROWN, 35 CORUNNA AVE, LONDON	PA	PITTSBURG	NO	SELF	YES	YES	1930 1931	PITTS-BURG, PA.	WIFE, ANNA BROWN, 6419 AURELIA STR, PITTSBURG, PA.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BROWN	BRORN	NONE
24	FATHER, ERIC ERICSON, 470 BJÖRKHAGEN, SKOGHALL	N.J.	NEWARK	NO	SELF	YES	YES	1928 1930	NEWARK, N.J.	FRIEND, BIRGER, SANDEMAN, 361 PLANE STR, NEWARK, N.J.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BROWN	BLUR	NONE
25	FATHER, ANDREAS SECHER, BJERRE PR BRAADSKOV	MASS	MALDEN	NO	SELF	YES	YES	1915 1931	MALDEN, MASS.	HUSBAND, CARL JENSEN, 12 DAVIS STR., MALDEN, MASS.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLOND	GREY	NONE
26	.....																										
27	COUSIN, NILS HANSON, 8. KARUP	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1902 1931	NEWYORK, N.Y.	GOING HOME, 530 WESTEND AVE, NEW YORK, N.Y.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLOND	BLUE	NONE
28	BROTHER, CARL MÖLLER, LINDBERGA, FÖRLÖSA	N.Y.	JAMESTOWN	NO	SELF	YES	YES	1923 1931	JAMES-TOWN, N.Y.	SISTER, SELMA MÄNSSON, 86 MYRTLE STR., JAMESTOWN, N.Y.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BROWN	BLYE	NONE
29	Sister: Clara Jacobson Bräcke, Tavlerud	WASH.	SEATTLE	NO	SELF	YES	YES	1910 1931	Seattle Wash.	GOING HOME, 4459 FREEMONT AVE, SEATTLE, WASH.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GREY	BLOND	NONE
30	Brother: Ola Ohlsen Feda, Fläckefjärd	CAL.	LOS ANGELES	NO	SELF	YES	YES	1888 1931	LOSANGE-LES, CAL.	GOING HOME, 2612 LONDON STR, LOS ANGELES, CAL.	NO	EVER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	GREY	BROWN	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellrén, master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F. Ellrén

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 19 21

at NEW YORK

W. Pearsall

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 650 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19 26

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Anderson	John	82		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,San Francisco, Cal.,Feb.8.1894, No number.	1970-47th Ave., Oakland,Cal.
2	do	Hilda	65		f	m		do do	do
3	Anderson	Hilma Charlotta	63		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 21.1931, No.387148.	36 Greeley Ave., Grant City,S.I.N.Y.
4	Artt	Salina	61		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. June 16.1931, No.405821.	8 Jardine Rd., Morristown,N.J.
5	Arvidson	Lars	72		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mar.23.1931, No.351864.	Akron,Col.
6	do	Ida	62		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Mar.23.1931, No.351864.	do
7	Arvidson	Victor	36		m	s	Apr.9.1895, Akron,Col.		do
8	Burke	Anna	51		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.17.1931, No.363851.	Staatsburg,N.Y.
9	Carlson	Vendela	40		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,San Francisco, Cal.,July 2.1917, No. 683291.	1433-17th Ave., San Francisco,Cal.
10	~~Carlson~~	~~Helga~~	~~38~~		~~f~~	~~s~~		~~Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.10.1930, No.195376.~~	~~49 Franklin Str., Verona,N.J.~~
11	Cederberg	William	55		m	m		Passport iss. by Dept. of State Washington D.C. May 2nd 1930 ar. 21[illegible]	2542 22[illegible] ave Rock Island, Ill.
12	do	Marika	41		f	m		do do	do
13	do	Margareta	3		f	s		do do	do
14	Ericson	Andrea	68		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 29.1931, No.394213.	130 W.82nd Str., New York,N.Y.
15	Ericson	Beatrice	35		f	s	Nov.12.1912, New York,N.Y.		130 W.82nd Str., New York,N.Y.
16	Hellman	Emma	31		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mar.271931, No.353867.	1044 West Detroit, Mich.
17	do	Loel	8		m	s	Jan.8.1923, Detroit,Mich.		do
18	do	Roland	7		m	s	Jan.15.1927, Detroit,Mich.		do
19	Hendrickson	Chas	68		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Apr.26.1894, No number.	169 Winspear Ave., Buffalo,N.Y.
20	do	Sophie	62		f	m		do do	do
21	Johnson	Albin	62		m	S		Cert.of Nat.iss.by District Court,Denver, Col.,Apr.28.1904, No number.	310 So. Race Str., Denver,Col.
22	Johnson	Nettie	34		f	m	Nov.5.1897, Egleston,Mich.		3310 Lawrence Ave., Detroit,Mich.
23	do	Godfrey	6		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 23.1931, No.389171.	do
24	Johnson	Solomon	70		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Denver, Col., Oct.10.1900, No number.	3910 Lipan Str., Denver,Col.
25	Johnson	Gustave	39		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Duluth, Minn.,Sept.7.1917, No.711903.	4305 West 3rd Str., Duluth,Minn.
26	do	Evelyn	33		f	m	Sept.11.1898, Duluth,Minn.		do
27	Johnson	Anna	70		f	w		Husband's Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, Warren,Pa.,Dec.5.1878, No number.	41 Spruce Str., Namestown,N.Y.
28	do	Henrietta	34		f	s	Nov.13.1896, Irvine,Pa.		do
29	Peters	Charlotte	57		f	m		Naturalized by marriage	17 South Ave., Brockport,N.Y.
30	Peterson	Olga	32		f	s	Aug.3.1898, New York,N.Y.		3233 Murry Lane, Flushing,L.I.N.Y.

Line No. 5 Olga not on board, did not sail Hunter Larson Asst 1st P 15

Roy Bostrand
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2 27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19...

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Albin	Anna	75		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 22.1931, No.388987.	R.I. Hunting Ridge, Stamford,Conn.
2	Anderson	Otto	53		m	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, Westhhester,Pa., June 12.1916, No.669116.	1903 N.60th Str., Philadelphia,Pa.
3	Anderson	Dorothy	24		f	s	July 23.1907, Philadelphia,Pa.		do
4	Anderson	Marie	57		f	m		Cert.of Nat.iss.by County Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Nov.2.1900, No number.	Twin Oaks,Woodley Rd., Washington, D.C.
5	Boya	Beda Fredrika	50		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Nov.1.1930,No.323372.	1110 Broadway, Superior,Wis.
6	Folke	Theodore	66		m	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Fairfield Co. Stamford,Conn.,Oct.25.1892, No number.	Hunting Ridge, Stamford,Conn.
7	do	Ellna	57		f	m		do do	do
8	do	Martha	29		f	m	Aug.23.1901, Stamford,Conn.		do
9	Harbeson	Sally	25		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.17.1931, No.363765.	8327 Victor Ave., Elmhurst,L.I.N.Y.
10	Johnson	Edith	64		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.29.1931,No.370567.	4155 N. Harding Ave., Chicago,Ill.
11	Johnson	Augusta	53		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mar.20.1931, No.350864.	79 Andrews Ave., Jamestown,N.Y.
12	do	Ebba	31		f	s	Mar.1.1900, Du Bois,Pa.		do
13	do	Sigrid	25		f	s	Oct.27.1905, Du Bois,Pa.		do
14	Linden	Minnie	35		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 15.1931, No.382501.	6810-5th Ave., Brooklyn,N.Y.
15	Johanson	Hulda	53		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mar.24.1931, No.352520.	620 Amberson Ave., Pittsburgh, Pa.
16	Larsson	Martha	44		f	m	Mar.20.1922, Detroit,Mich.		18292 Minland Ave., Detroit,Mich.
17	do	Björn	9		m	s	Mar.20.1920, Detroit,Mich.		do
18	Linér	Fridolf	49		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Spokane, Wash.,Aug.28.1915, No.582394.	95 Dorland Str., San Francisco,Cal.
19	Nelson	John	66		m	m		Cert.of Nat.iss.by County Court,Chicago, Ill., Oct.29.1890, No number.	4806 W.Lake Str., Chicago,Ill.
20	Olander	Henry Conrad	36		m	s	May 27.1895, New Britain,Conn.		5742 Townsend Ave , Detroit,Mich.
21	Sjögren	Clarence	32		m	m	Oct.23.1898, Brooklyn,N.Y.		224 Troy Ave., Brooklyn,N Y.
22	do	Elsie	26		f	m	Oct.30.1904, Brooklyn,N.Y.		do
23	Swanson	Elsa	21		f	s	Aug.12.1909, Chariton,Ia.		Lake Mills,Ia.
24	Swanson	Betty	56		f	m		Cert.of Nat.iss.by Record Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Mar.22.1897, No number.	3715 Lawndale Ave., Chicago,Ill.
25	Swenson	Helen Severina	49		f	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Providence, R.I., May 23.1927, No.2592960.	92 Prospect Str., Providence,R.I.
26	Söderberg	Eugenia	45		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, N.Wildwood,N.J.,June 16.1913 No.358804.	5307-Arctic Ave., Wildwood,N.J.
27	do	Elna	6		f	s	Aug.14.1925, Wildwood,N.J.		do
28	Tillman	Emelia Charlotta	52		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Willmar, Minn.,Mar.19.1917, No.693612.	2 Corne Str., Newport,R.I.
29	Wallgren	Wilhelm	66		m	s		Cert.of Nat.iss.by Superior Ct,San Fransisco Cty, San Fransisco,June 24 1897	3521-18th Str., San Francisco,Cal.
30	Zetterström	George	67		m	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, Fairfield Co.,Hungtington,Conn.,Oct.11.1892,No number	21 New Str., Shelton,Conn.

Hunter Liaison "Lucy" 1st Class

16

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

28

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18 AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG. 1931, 19...

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Anderson	Anna	57		f	m		Husband's Cert. of Nat. iss. by District Court, Red Oak, Ia., Oct. 22. 1902, No number.	Buffalo, Minn.
2	do	Esther	20		f	s	Mar. 5. 1911, Red Oak, Ia.		do
3	Carlson	Anna	56		f	m		Cert. of Nat. iss. by Criminal Court, Cook Co., Chicago, Ill., Oct. 6. 1896, No. number.	7316 Evans Ave., Chicago, Ill.
4	Carlson	Neva	30		f	s	Sept. 16. 1900, Chicago, Ill.		do
5	Carlson	Evelyn	21		f	s	Aug. 22. 1909, Chicago, Ill.		do
6	Ekblad	John	50		m	m		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Cook Co., Chicago, Ill., Sept. 24. 1915, No. 590046.	2027 Farragut Ave., Chicago, Ill.
7	do	Julia	49		f	m		do do	do
8	do	Ruth Dorothy	18		f	s	June 18. 1913, Chicago, Ill.		do
9	do	Arvid	13		m	s	Oct. 23. 1917, Chicago, Ill.		do
10	Gusarson	Joe	49		m	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. May 16. 1931, No. 383474.	Sioux Falls, S.D.
11	Jensen	Anna	41		f	m	July 27. 1890, Haggam, Conn.		Shrewsbury, Mass.
12	Howard	Howard	16		m	s	Feb. 3. 1915, Shrewsbury, Mass.		do
13	do	Anna	14		f	s	Jan. 9. 1916, Shrewsbury, Mass.		do
14	do	Edward	9		m	s	June 8. 1922, Shrewsbury, Mass.		do
15	Landin	Beda	50		f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. May 1. 1931, No. 372258.	586 Newbury Str., Boston, Mass.
16	Lindblad	Birger	64		m	s		Cert. of nat. iss. by County Ct. Minnehaha Cty, S.D. Nov. 2. 1892 no number	Hartford, S.D.
17	Loftus	Elenor	28		f	m	Jan. 12. 1903, Boston, Mass.		568 Newbury Str., Boston, Mass.
18	Malke	Sven	38		m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. June 11. 1931, No. 403910.	A.O. Smith Corp., Eng. Dept. Milwaukee, Wis.
19	Nelson	Christina	64		f	m.		Husband's Cert. of Nat. iss. by District Court, Hennepin Co., Minneapolis, Minn., June 14. 1904, No number.	1507 So. 7th Str, Minneapolis, Minn.
20	Nelson	Hulda Louise	53		f	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. May 18. 1931, No. 384124.	1103-3rd Str., A., Moline, Ill.
21	Servine	Amanda	55		f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. June 8. 1931, No. 400824.	1436½-9th Str., Moline, Ill.
22	do	Dorothy	26		f	s	June 5. 1905, Moline, Ill.		do
23	Strandberg	Emma	54		f	m		Cert. of Nat. iss. by Circuit Court, Cook Co., Chicago, Ill., May 2. 1908, No. 67894.	4838 W. Roscoe Str., Chicago, Ill.
24	do	Richard	53		m	m		do do	do
25	Swanson	Peter	48		m	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 30. 1931, No. 371228.	75 Cleveland, Str., Arlington, Mass.
26	do	Sarah	44		f	m	Nov. 10. 1887, Boston, Mass.		do
27	Swanson	Margaret Elizabeth	21		f	s	June 4. 1909, Rock Island, Ill.		1103-3rd Str. "A", Moline, Ill.
28	Swanson	Carl	53		m	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C., May 21. 1931, No. 387454.	7215 Rhodes Ave., Chicago, Ill.
29	do	Hanna	46		f	m		do do	do
30	Swanson	Carl Alrik	19		m	s	July 12. 1911, Chicago, Ill.		7215 Rhodes Ave., Chicago, Ill.

17

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19... 29

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Backman	Anders	38		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr.17.1931, No.363753.	319 Waverly Pl., Spokane,Wash.
2	do	Helen	27		f	m	July 20.1904, Spokane,Wash.		do
3	do	Richard	6		m	s	Sept.14.1925, Spokane,Wash.		do
4	Bergen	Berthal	25		m	s	Aug.17.1905, Brooklyn,N.Y.		75 Ossining Rd., Pleasantville,N.Y.
5	do	Carl	52		m	m		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court,Brooklyn, N.Y.,Jan.4.1915, No.546163.	do
6	~~Bergstedt~~	~~Lydia~~	~~50~~		~~f~~	~~s~~		~~Cert.of Nat.iss.by District Court,Boston, Mass.,May 25.1931, No.3415733.~~	~~92 George Str., Medford,Mass.~~
7	Carlson	Ethel	24		f	s	Jan.10.1907, New York,N.Y.		Niverville,N.Y.
8	Crona	Helen	29		f	s	Feb.4.1902, Bloomfield,N.J.		62 Carolina Ave., Newark,N.J.
9	Engelsen	Alma	61		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.14.1931, No.361311.	442-42nd Str., Brooklyn,N.Y.
10	do	Stella	24		f	s	May 20.1907, Brooklyn,N.Y.		do
11	do	Haldor	25		m	s	Jan.20.1906, Brooklyn,N.Y.		do
12	Ericson	Albert	48		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Bridgeport, Conn.,May 2.1916, No.652763.	210 Rochwell Ave., Stratford,Conn.
13	Hapgood	Ada	64		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 20.1931, No.385988	16 Perkins Str., Worcester,Mass.
14	Hogfeldt	Otto	70		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 9.1931, No.378137.	5239 N.St.Louis Ave., Chicago,Ill.
15	do	Augusta	65		f	m		do do	do
16	do	Florence	41		f	s	Aug.18.1890, Chicago,Ill.		do
17	do	Blanche	26		f	s	Mar.28.1905, Chicago,Ill.		do
18	Johnson	Gustaf	60		m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Mar.19.1895, No number.	1460 Rascher Ave., Chicago,Ill.
19	do	Amanda	59		f	m		do do	do
20	Kolseth	Marion	30		f	s	Feb.16.1901, Boston,Mass.		Melrose Hospital Ass. 585 Lebanon Str., Melrose,Mass.
21	Lecberg	Emma Fredrika	69		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 21.1931, No.387113.	15 Goldthwait Rd., Worcester,Mass.
22	~~Nelson~~	~~Carl~~	~~38~~		~~m~~	~~m~~		~~Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Sycamore, Ill.,Feb.23.1915, No.598651.~~	~~5729 N.Bernard Str., Chicago,Ill.~~
23	~~do~~	~~Clara~~	~~46~~		~~f~~	~~m~~		~~do do~~	~~do~~
24	Omar	Omar	39		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. July 1.1931, No.416103.	321 Bay Ridge Ave., Brooklyn,N.Y.
25	Petterson	Augusta	46		f	s		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Chicago, Ill.,Mar.18.1926, No.2334632.	2012 Harrison Str., Evanston,Ill.
26	Petterson	Verner	70		m	w		Cert.of Nat.iss.by Criminal Court,Cook Co., Chicago,Ill.,July 10.1888, No number.	619 N.Ellsworth Str., Naperville,Iall.
27	~~Peterson~~	~~Maria~~	~~64~~		~~f~~	~~m~~		~~Cert.of Nat.iss.by District Court,New York, N.Y.,Apr.3.1900, No number.~~	~~Glen Head, L.I.N.Y.~~
28	Smith	Hanna Crona	47		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mar.5.1931, No.346017.	16 Greenough Str., Brookline,Mass.
29	Smith	Olga	39		f	m		Husband's Cert.of Birth and Cert.of Marriage.	96 Kemper Str., Wollaston,Mass.
30	Dittner	Emma	50		f	w		Husband's Cert.of Nat.iss.by Supreme Court, New York,N.Y.,Sept.4.1919, No.1271400.	300 W.70th Str., New York,N.Y.

Line 6, Bergstedt, Lydia, not on board, did not sail
" 22, Nelson, Carl, not on board, did not sail
" 23, do , Clara, " " " " " "
" 28, Peterson, Maria " " " " " "

13

C. E. Jones Jr
Asst

Purser,

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PASSED
AUG 26 1931

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG. 1931, 19 30

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Anderson	Adolph	58		m	m		Cert.of Nat.iss.by Criminal Court,Cook, Ill.,Sept.11.1896, No number.	5339 N.Spoulding Ave., Chicago,Ill.
2	do	Hilda	54		f	m		do Marriage 1898 do	do
3	Anderson	Anna	48		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.25.1931, No.368215.	29 High Str., Anson,Mass.
4	Anderson	Charles	61		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.30.1931, No.371389.	P.O. Box 153, Ballardvale,Mass.
5	do	Emely	64		f	m		do Marriage - 7-2-1910 do	do
6	Forsberg	Erick Johan	54		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.20.1931, No.364590.	426-4th Ave.N.W., Minot,N.D.
7	Johnson	Joseph	44		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Dedham, Mass.,Sept.13.1912, No.109495.	13 Elliot Str., Norwood,Mass.
8	do	Signe	42		f	m		do Marriage 1909 do	do
9	Johnson	Hilma	54		f	s		Cert.of Nat.iss.by U.S.District Court of Rhode Island, May 26 1930, No.28274	40 Irving Ave., Providence,R.I.
10	Johnson	Eureka	72		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 5.1931, No.375152. By Marriage 10-10-1879	R.6,Box 6, Geneseo,Ill.
11	Lindahl	Ann	28		f	s	Oct.23.1902, Staton,N.B.		Arcadia,Nebr.
12	Oberg	Carl	57		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Minneapolis, Minn.,Apr.1.1898, No number.	2779 Briggs Ave., New York,N.Y.
13	do	Maria	50		f	m		do Marriage 9-5-1908 do	do
14	Oberg	Florence	22		f	s	Sept.29.1909, Corona,N.Y.	US PP 365893 -NLS	do
15	Olson	Gustaf	61		m	m		Cert.of Nat.iss.by County Court Cook Co., Chicago,Ill.,Oct.17.1902, No number.	8115 S.Throop Str., Chicago,Ill.
16	do	Ida	61		f	m		do By Marriage 5-16-1885 do	do
17	do	Ruth	23		f	s	Nov.27.1907, Chicago,Ill.	US PP 379213 NLS. By Marriage 9-14-1911	do
18	Orr	Hildur	42		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 30.1919, No.92369.	1775 E.53rd Str., Brooklyn,N.Y.
19	Schmidt	Calla	40		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.5.1930, No.191231. Marriage. 6-1-1921	2025 Santa Fe Ave., Los Angeles,Cal.
20	do	Carl Folke	6		m	s	Apr.16.1925, Los Angeles,Cal.	/Los Angeles Cty,	do
21	Johnson	Frithiof	42		m	m		Cert.of Nat.iss.by Sup.State Court of Cal. Los AngelesCal.,Nov.18.1914, No.528692.	1667 Main Str., Brockton,Mass.
22	do	Helen	32		f	m	Apr.24.1899, Brockton,Mass.		do
23	Sandberg	Edvard	64		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. July 16.1931, No.406624.	29 Buckley Str., Quincy,Mass.
24	do	Anna	59		f	m		do Marriage. 1891 do	do
25	Lawson	Esther	38		f	m		Passport iss.by American Consulate,Malmö, June 19.1931, No.11. Nat Brooklyn NY 11-8-30	1035-73rd Str., Brooklyn,N.Y.
26	Nelson	Emma	57		f	m	Husband's	Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Passaic Co.,N.J. Oct.14.1892, No number. Marriage 1896	104 Richard Str., Passaic,N.J.
27	Johnson	Nettie	56		f	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Passaic Co., N.J.,Mar.5.1897, No number. Marriage 1897	do
28	Hagberg	Alma	52		f	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Passaic Co., N.J.,Oct.1.1908, No.72949. Marriage 1907	do
29	Johnson	Hulda	46		f	m		Cert.of Nat.iss.by County Court,Kings Co., Brooklyn,N.Y.,July 14.1897, No number. Marriage 1896	do
30	Kessler.	William Conrad	23		m	s	Nov.7.1908, Philadelphia,Pa.		P.O. Box 15, Edge Hill,Pa.

H.S. Manley Insp. 8/26/1931 1F Form 19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—697

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Kungsholm" sailing from Gothenburg, August 18th, 1931, Arriving at Port of New York 26 AUG 1931, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bergendahl	Maria	59		F	M		Passport no.395353, Dep.of State, Washington,D.C., June 1st 1931	147 Park Road Hartford, Conn.
2	Berglund, Ester	Ester	38		F	S		Certificate of Naturalization,No.2890620 Brooklyn,N.Y., November 15th 1928	2659 W. 37th Street Coney Island, N.Y.
3	Edlund	Ewert	34		M	S		Passport no. 312886, Dep. of State, Washington, D.C., September 13th 1930	5936 Sangamon Street Chicago, Ill.
4	Gagnee	Hilda	56		F	M		Passport no.357405, Dep. of State, Washington,D.C., April 16th 1931	4313-9-Ave. Brooklyn, N.Y.
5	Johnson	Lela	27		F	S	March 20th 1904, Worchester, Mass.	Passport no. 402149, Dep. of State, Washington,D.C., June 10th 1931	61 Birch Pl. Buffalo, N.Y.
6	Larson	Emil	61		M	S		Passport no. 375985, Dep. of State, Washington,D.C., May 6th 1931	247-54 Street Brooklyn, N.Y.
7	Landeberg	Anna	66		F	M		Passport no. 394992, Dep. of State, Washington,D.C., June 1st 1931	147 Park Road Hartford, Conn.
8	Lutzhoff	Wendy-Darling	23		F	S	November 4th 1907, Rockford, Ill.	Passport no. 371136, Dep. of State, Washington,D.C., April 30th 1930	127 Park Street Jamestown, N.Y.
9	Miller	Helen	25		F	M	October 10th 1905, Worchester, Mass.	Passport no. 402610, Dep. of State, Washington,D.C., June 10th 1931	55 Birch Pl. Buffalo, N.Y.
10	Wicander	Elsie	28		F	S	February 22nd 1899, Jamestown, N.Y.	Passport no. 381544, Dep. of State, Washington, D.C., May 14th 1931	1328 N. Church Str. Rockford, Ill.
11	Östling	Erik	34		M	M		Certificate of Naturalization, County of Lawrence,Pa.May 28th 1929, No number	Ellwood City, Pa.
12	do.	Eden	26		F	M	August 27th 1904,Stoneburry, Pa.		Ellwood City, Pa.
13	Andersen Christensen	Kirsten Helen	29		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court, New York, N.Y., July 17.1930, No.3238508.	1250 Radcliff Pl., Plainfield,N.J.
14	do	Helen	6		f	s	July 30.1925, New York,N.Y.		do
15	Anson	Anna Margaret	38		f	s	Dec.22.1892, La Grange,Ill.		2612 London Str., Los Angeles,Cal.
16	~~Berdichevsky~~	Leo	45		m	m		~~Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Mar.28.1929, No.691916.~~	~~620 E.115th Str., New York,N.Y.~~
17	Jensen	George Frederick	23		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,San Francisco,Cal., Jan.3.1931, No.3446369	30,Market Str., San Francisco,Cal.
18	Johansen	Maren	61		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. No.369703,Apr.28. 1931	132 E.45th Str., New York,N.Y.
19	Johnson	John	73		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Kings Co., Seattle,Wash.,Mar.12,1907,No.15886.	Princeton,N.J.
20	Johnson	Sven Petter	63		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Philadelphia, Pa., Sept.28. No.83619.	616 Grant Ave., Plainfield,N.J.
21	do	Clara Sofia	65		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,New York, N.Y., Apr.16.1912, No.264857	do
22	Lindberg	Charles Olof	40		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Waco, Tex.,Nov.23.1918, No.1064193.	Grantsburg,Wis.
23	do	Effie Jane	39		f	m	May 1st 1892, Rutland Centre,Wis.		do
24	Nelson	Esther	25		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 27.1931, No.391385.	864-55th Str., Brooklyn,N.Y.
25	Olson	August Gottfrid	47		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Jan.14.1931, No.336592.	5626 Port Rd., New York,N.Y.
26	do	Ruth	31		f	m	Mar.29.1900, Yonkers,N.Y.		do
27	Schneider	Jenny	34		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Philadelphia Pa.,Sept.9.1924, No.2034201.	1328 Putnam Ave., Plainfield,N.J.
28	do	Frances	4		f	s	Febr.26.1927, Plainfield,N.J.		do
29	do	John	3		m	s	June 29.1928, Plainfield,N.J.		do
30	Helander	Ellen	52		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. June 24.1931, No.412352	365 Main Str., Ridgefield,Park,N.J.

Line 16, Berdichevsky, Leo, died onboard aug, 22nd 1931

Roy Eastlund
Purser.

Mpt Klein Inspector 8/26/31 - 130 pm

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

32

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hilder	Fred	54		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 11,1931, No.403934.	3555-29th Str., Long Island City,N.Y.
2	do	Maria	55		f	m		do Marriage 1918 do	do
3	Kronman	Molly	49		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 4.1931, No.397401. Marriage 1902	1731 Webster Str., Washington,D.C.
4	Yarrow	Bernard	32		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 8.1929,No.75405. Nat Ng.C - 1928	44 Wall Str., New York,N.Y.
5	Bloom	Louise	60		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by District Court, Des Moines,Ia.,Oct.21.1893, No number.Cert.of Marriage	734 Swift Str., Sheboygan,Wis.
6	Burnes	Peggy	45		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. July 12.1929, No.102589.	4619 Sheridan Rd., Chicago,Ill.
7	Carlson	Ellen	51		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Superior Court, Michigan City, Ind.,Dec.23.1912, No.23335.	2709 Wabash Str., Michigan City,Ind.
8	do	Jeanette	12		f	s	Michigan City Ind.	do do	do
9	Haansson	Filip	41		m	w		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 3.1931, No.397138.	574-44th Str., Brooklyn,N.Y.
10	Hemming	Eskil	43		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 1.1931, No.372586.	31 Noble Str., Springfield,Mass.
11	do	Elsie	41		f	m		do Marriage - 10-8-1910 do	do
12	Wiklund	Signe	46		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.23.1930, No.208484. Nat Idaho 1927	907 West Frederick Ave., Spokane,Wash.
13	Hagberg	Freja	59		f	m		Marriage 5-11-1915 Husband's Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, New York,N.Y., Oct.26.1893, No number.	30 Park Pl., Brooklyn,N.Y.
14							H.L. Manley Insp 8/26/1931 1.00 pm		
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 600 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "KUNGSHOLM" sailing from GOTHENBURG, Aug. 18th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG. 1931, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Andersson	Esther Elin	31		F	S		Cert.of Nat.No 1755181 District Court Conn. New Haven Conn. May 28th 1923	22 Concord st. New Haven, Conn.
2	Anderson	John	65		M	M		Passport No. 289059 Washington D.C. July 7th 1930.	6459 So Rockwell str. Chicago,Ill.
3	Erickson	Eric	62		M	M		Passport No. 358074 Washington D.C. April 7th 1931	1234 West Lawn ave. Racine, Wis.
4	do.	Amanda	64		F	M		do. do.	do. do. do.
5	Hanley	Bentha Marie	39		F	M	Febr. 1st 1892. New York., N.Y.	Passport No. 388323 Washington D.C. May 22nd 1931	3021 Heach ave. Bronx, N.Y.
6	Holmqwist	Jenny	66		F	M		Passport No. 380126 Washington D.C. May 12th 1931	775 Ellart str. Galesburg, Ill.
7	Sandberg	Ida Svensson	47		F	S		Cert.of Nat.No. 1736509 District Court U.S. Providence R.I. June 17th 1922	345 Copeland str. Brockton,Mass.
8	Seabohm	Esther	27		F	M		Passprt No. 309331 Washington D.C. Aug. 28th 1930	1408 W. 78th str. Chicago, Ill.
9	do.	Neil Robert	2		M	S	Nov. 19th 1928. Chicago, Ill.	do. do.	do. do. do.
10	Swanson	Carl Hjalmar Leonard	52		M	M		Passport No. 352018 Washington D.C. March 23rd 1931	250 East 67th str. New York,N.Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mr+K Klein inspector 8/26/31. 10am

22

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

34

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do
(Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. Pearsall

Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 E
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KALERVO ✓	AINO A.	39	✓	F	M	H.WIFE	YES	Ho83 SWEDISH	YES	EINLAND	Swede SCAND.	06-10 FINLAND	HELSINGFORS	14 NQ	HELSING-FORS	Aug. DEC. 5, 1931		10 FINLAND	HELSINGFORS
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

AUG 27 1931

28

30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 80

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

35

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether class paid for by passenger, whether paid by him after arrival, or by prepaid ticket, by relative, whether paid by him or by whom, or if by any organization, name it.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist			Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intending immigrant is to be employed under a contract or agreement to perform labor in the United States	Length of time the immigrant intends to remain in the United States	Whether the intending immigrant is in the United States at the time of application for a visa									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin, Väinö Hyrkäinen Mäkelägatan 21, Helsingfors.		Pa.	Pittsburgh	no	Husband / $80	yes	no				Husband, Kaarlo Kalevo, 407 Taylor Ave., Pittsburgh, Pa.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Ellrén, Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Ellrén

Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. Pascoll

Immigration Officer.

Signature of Alien

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross-references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which [illegible] citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the [illegible] as given in said list.

Special attention should be [illegible] the distinction between race and the country of which [illegible] or subject, country of [illegible] permanent residence, and country of birth, and manifests should be [illegible] revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "English" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

36

I, Axel Tiden, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Tiden

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. T. Parsell
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM, Passengers sailing from GOTHENBURG, 18 AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		LEHTINEN	Hjalmar V.	22		F	S	GARDNER	YES	SWEDISH	YES	FINLAND	SCAND.	FINLAND	HELSINGFORS	298	HELSINGFORS	JUNE 16,1931		FINLAND	HELSINGFORS
2		LEPPÄNEN	LAINA MARIA	29		F	M	H.WIFE	YES	FINNISH	YES	DO	FINNISH	DO	KARSTULA	284	HELSINGFORS	MAY 19,1931		DO	KARSTULA
3	UNDER 16	DO	KIRSTI INKERI	2		F	S	CHILD	NO	- - -	NO	DO	DO	DO	DO	285	HELSINGFORS	MAY 19,1931		DO	DO
4	ADMITTED	MIKKOLA	PETRONELLA	60		F	M	H.WIFE	YES	FINNISH	YES	DO	DO	DO	HAAPAJÄRVI	9	HELSINGFORS	AUG. 15,1931		DO	HAAPAJÄRVI
5		REIN	JOHAN ADOLF	31		M	M	BUTLER	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	HELSINGE	6	HELSINGFORS	AUG. 6,1931		DOS.A.	NEW YORK
6		DO	MARTTA SOFIA	31		F	M	H.WIFE	YES	FINNISH	YES	DO	DO	DO	RYMÄTTYLÄ	RP.727411 RP.726891	WASHINGTON	JUNE 4.1931		DO	DO
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

AUG 27 1931

99 24

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 29

The entries on this sheet must be typewritten.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19* 37

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether such person is relative, whether such person has any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Aunt, Mathilda Virtanen Sturegatan 40 b, Helsingfors.		R.I.	Westerly	yes	see col 23	yes	no				Mother, Mimmi Nurmi, 125 Main Str., Westerly, R.I.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
2	Mother, Selma Piispola Karstula.		N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	no		1926	Finland	Husband, Emil Leppänen 661-41st Str., Brooklyn N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	grey	none
3	Grandmother, do		N.Y.	Brooklyn	no	Father	no	no				Father, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blond	grey	none
4	Daughter, Kristina Mikkola Haapajärvi, Kuusankylä.		Mich.	Rockland	no	self	yes	yes	1901	1908	Rockland Mich.	Husband, Mikko Mikkola, Box 161, Rockland, Mich.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none
5	Father, Karl Rein Botby, Helsinge.		N.J.	Englewood	no	self	yes	yes	1926	1931	New York N.Y.	Brother, Karl Rein, 88 La Fayette Avel. Englewood, N.J.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
6	Father-in-law, do		N.J.	Englewood	no	husband	yes	yes	1928	1931	New York N.Y.	Brother-in-law, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Fällrén, Master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Fällrén

Master—Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. E. Pousaldl

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—699

AFFIDAVIT OF SURGEON

38

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. T. Powell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KOSKELAINEN	OLGA	34		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH 1-2643 FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	KORPILAHTI	TRANS.CERT 10	HELSINGFORS	AUG.13.1931		CANADA	TORONTO
2		VISTI	MATTI	41		M	M	FARMLABORER	YES	ENGLISH FINNISH	YES	DO	DO	DO	EVIJÄRVI	11	HELSINGFORS	AUG. 15.1931		DO	SOUTH PORCUPINE
3		DO	SELMA	34		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH FINNISH	YES	DO	DO	DO	DO	11	HELSINGFORS	AUG. 15.1931		DO	DO
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 28

39

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for passage, whether paid by relatives, whether paid by other person, or by what organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to a place where there is a special inquiry relative to admission to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See pamphlet for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Otto Koskilainen Vaajakoski.		Canada		yes	self	yes	no		T.A		Friend, Lydia Anderson, 176 Huron Str., Toronto, Ont.	In transit			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none
2	Father, Matti Visti Evijärvi, Särkikylä.		Canada		yes	self	yes	no				Friend, Charlie Nikkanen, Box 624, South Porcupine, Ont.	In transit			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none
3	Father-in-law, do		Canada		yes	husband	//	no				Friend, do	In transit			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerin, Master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

F. Ellerin

Master—Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. E. Pownall

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

40

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Friden, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing (herewith)" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Friden

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

W. Pownall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 500 B

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 27.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18 AUG 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PT, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	4 QUOTA SIT.	CARLSON	GUNHILD	21		F	S	TEACHER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	CANADA	SCANDL	04-35 SWEDEN	ÄLVSÅKER	N.I. Ex Order. John D. Riley - 3.30 PM IMMIGRANT INSPECTOR				9 YEARS CANADA	WINNIPEG	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 27

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

41

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the money with which the passage was paid was procured by the alien himself or herself, or by father, mother, husband, wife, friend, or person(s))	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Alfred Carlson, Älvsåker, Anneberg.		Canada		yes	self	yes	no				Home, 268 Fountain Str., Winnipeg, Man.	4 days in transit.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellrén, Master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellrén
Master, Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931
at NEW YORK

A. C. Powell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

42

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Frieden, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Frieden

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. T. Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF L
IMMIGRATION

List 26

Examined by
Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		OLSON	ANNA	87		F	W	WIDOW MACHINE-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	STALNÄS	46 114 NQ	4B Göteborg	Aug 17, 1931 ~~July 27, 1931~~		U.S.A.	WORCESTER
2		OLSON	AUGUST	56		M	M		YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LÄNGSERUD	46 12 NQ	Göteborg	Aug 17, 1931 ~~July 27, 1931~~		DO	DO
3		DO	JOHANNA	57		F	M	H.WIFE GEN.	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SILLERUD	46 13 NQ	4B Göteborg	Aug 17, 1931 ~~July 27, 1931~~		DO	DO
4		ÅSEN	GULLIK /GUST/	70		M	M	WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BRÄCKE	46 38 NQ	4B STOCKHOLM	JUNE 15, 1931		DO	ST. PAUL
5		DO	AMANDA JOHANNA	63		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HAMMERDA	46 137 NQ	4B STOCKHOLM	JUNE 15, 1931		DO	DO
6		WOHLIN	ELSIE FRIDEBORG	27		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÖSSJÖ	46 181 NQ	4B GÖTEBORG	MAY 20, 1931		DO	MONTCLAIR
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

4'15 pm L C Gibney Insp

27

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG 1931, 19

List 26

The entries on this sheet must be typewritten or printed

43

No. on List	16	17	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19	20	21	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to remain in the United States permanently; whether he has been assured employment by relative	Length of time he intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the class which is admissible to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether previously excluded and deported, and if so, when	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1		Friend, Evelina Anderson Box 49, Varberg.		Mass.	Worcester	no	self	$260 ✓	yes	1923 1931	Worcester Mass.	4/30/31	Home, 43 Highland Str., Worcester, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
2		Friend, do		Mass.	Worcester	no	self		yes	1923 1931	Worcester Mass.	#1	Home, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
3		Friend, do		Mass.	Worcester	no	husband	N	yes	1923 1931	Worcester Mass.	"	Home, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
4		Brother, Jonas Sundberg Sörsjö, Bräcke.		Minn.	St. Paul	yes	self	$350 ✓	yes	1909 1929	St. Paul Minn.	9/13/29	Friend, Valfrid Anderson, 980 Payne Ave., St. Paul, Minn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	none
5		Brother-in-law, do		Minn.	St. Paul	yes	husband	"	yes	1909 1929	St. Paul Minn		Friend, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	none
6		Father, Nils Jansson Postfack 60, Össjögård.		N.J.	Montclair	no	see col. 23	$50 ✓	yes	1927 1930	Montclair N.J.	11/24/30	Husband, Jim Wahlin, 318 Orange Rd., Montclair, N.J.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Med Cert - Senility - Hernia - Deformation - Partial Deafness - Landing justified WCP

Med Cert - Varicose veins - Landing justified WCP

Med Cert - Varicose veins - Landing justified WCP

Med Cert - Deformation - Senility - Varicose veins - Landing justified WCP

Med Cert - Deformation - Senility - Varicose veins - Landing justified WCP

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Ellerin Master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Ellerin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931
at NEW YORK

A. C. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Tiden, Surgeon of the T.M.S.KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "within thereinfix" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Axel Tiden

Sworn to before me this 26th day of August, 1921

at NEW YORK

A. C. Pownall

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

41

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION SERVICE

List 25

Examined by
Technical Advisers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18 AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ANGELIN	ALBIN STIG	21		M	S	MALE NURSE	YES	1/4593 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	20-35-9 SWEDEN	HELSING-BORG	Q 1176 Q	GÖTEBORG	JUNE 27, 1931		35 SWEDEN	HELSINGBORG
2		KVISTBERG	HARRY ROLAND	28		M	S	STUDENT	YES	1/4593 ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	STOCKHOLM	Q 2242 Q	STOCKHOLM	JULY 15, 1931		DO	ÄLVSJÖ
3		JOHANSON	JENNY VALBORG	28		F	M	H.WIFE	YES	1/4593 SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GELLINGE	Q 1154 Q	GÖTEBORG	JUNE 5, 1931		DO	GELLINGE
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H.D. Manley Insp 8/26/1931 4 pm

23

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 25

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

45

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether ticket was sent by other person, or by what corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which and explain fully in "Remarks" column)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether previously excluded and deported, and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States	Whether in the United States or elsewhere										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Albin Angelin Prästgatan 8, Hälsingborg.		N.Y.	Jamestown	yes	self	$100	yes	no			Friend, Seth Lundstrom, 66 Blanshard Str., Jamestown, N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
2	Father, Johan Kvistberg Älvsjö,		N.Y.	Valley Stream	no	self	$300	yes	yes	1927 1931	Lindsborg Kan.	8/1/27	Friend, Fred Person, 99, South Dr., Valley Stream, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none
3	Sister, Klara Larsson, Rosendal, Fjärås.		Mich.	Detroit	yes	self	$25	yes	no			Husband, John Johnson, 5242 Linwood Ave., Detroit, Mich.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blond	blue	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Admitted to Tr 2 Dist

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer of officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellefsen Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellefsen
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.
at NEW YORK

A. Pursell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Frieden, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

The Royal Medical Board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Frieden

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. T. Parsell

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

46

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 590 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PP, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1	ADMITTED	WIRGIN	ELSA ANNA	24		F	S	SINGER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	MALMÖ	7 NI	MALMÖ	AUG.11.1931	99226/195	SWEDEN	LIMHAMN	
2		THORDING	KARL FRITIOF	33		M	S	CLERK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTEBORG	39 NI	STOCKHOLM	AUG. 7.1931		DO	UPSALA	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

03-35 (Place of birth) 3-2 (Issued) 3-5 (Last permanent residence)

4:07 PM

IMMIGRANT INSPECTOR

20

24

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 24

47

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions — State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether this and the 3 other questions, whether paid by himself, herself, wife, husband, father, mother, grandfather, grandmother, sister, brother, uncle, aunt, or guardian)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether able to read (or has been in the United States three years or more)	Length of time in the United States	Whether able to speak English or what other language	25 Race or people (whether Hebrew, Negro, Italian, Spanish-American, Mexican, East Indian, Chinese, Japanese, Filipino, Polish, Scandinavian, Irish, German, English, French, Dutch, Russian, Scotch, Welsh, Bohemian, Slovak, Lithuanian, Croatian, Ruthenian, Magyar, Roumanian, Portuguese, Greek, Armenian, Syrian, Turkish, Indian, Korean, Hawaiian, Porto Rican, Cuban, West Indian, Central American, South American, Finnish, Spanish, Slovenian, Servian, Montenegrin, Bulgarian, Dalmatian, Bosnian, Herzegovinian, Albanian, Lapp, Icelandic, Czech, Moravian, Silesian, Carpatho-Russian, Canadian, Australian, New Zealander, Manx, Cornish, Basque, Maltese, Gypsy, Syro-Arabian, Arabian, Abyssinian, Liberian, South African, Other African, Other Asiatic, Other European, Other Oceanic, Other American, Other nationality (specify)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether polygamous and deported	31 Whether anarchist and deported	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Eyes	37 Marks of identification
												1252 Beech Ave. Bx N.Y. aunt Miss Dahlen N.Y.																						
1	Father, Victor Wirgin Villa Vårsta, Malmö 9.		Sweden		no	father $500		yes	no			Cousin, Agnes Holcombe, 123 W. 7th Ave., Roselle, N.J.	yes	6 mnths		no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	brown	none
2	SISTER, JUDITH ELFSTRÖM, KARL JOHANSTORG 3, GÖTEBORG		SWEDEN		YES	SELF	$300. YES	NO				BROTHER, JOHN JOHANSON, 1537 N. CHESTER STR, BALTIMORE, MD	YES	1 MTH.		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	PALE	BLOND	BLUE	NONE
3																																		
4																																		
5																																		
6																																		
7																																		
8																																		
9																																		
10																																		
11																																		
12																																		
13																																		
14																																		
15																																		
16																																		
17																																		
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		
26																																		
27																																		
28																																		
29																																		
30																																		

Claim Student Visa in Milano A.H.S. Ext. to 7-8-32 File No. 99226/495

alien changed name from Johanson to Holmberg by Law, has never visited

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerin Master, of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

F. Ellerin
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

W C Pownall
Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

48

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Frider, Surgeon of the T. H. S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Frider

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. T. Pownall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—620

FORM 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "KUNGSHOLM" Passengers sailing from GOTHENBURG, Aug. 18th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		Bengtsson	Christin or Christina	64		F	S	Housewife	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scandinave	08-35 Sweden	Eldsberga RP	A.P. 709322 R.P. 704625	Washington D.C.	April 16th 31	America	Hartford, Conn.
2		MANSSON Nagberg	Elsa Månsen	75		F	W	Housewife	Yes	Swedish English	Yes	do.	do.	do.	Hallaryd	A.P. 694009 R.P. 689717	do.	March 10th 31	do.	Chicago, Ill.
3		Johnson	Selma Anderberg	50		F	M	Housewife	Yes	Swedish English	Yes	do.	do.	do.	Gladsax	A.P. 710365 R.P. 707209	do.	April 22nd 31	do.	Boston Mass.
4	U.S.B.	do.	Madeline	11		F	S	Child	(Claims U.S. citizenship according to Cert. of Birth.) — Boston #7415 USB											
5		Larson	Helga Viola	29		F	M	Housewif	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scandinave	08-35 Sweden	Killeberg	A.P. 697563 R.P. 693439	Washington D.C.	March 20th 31	America	Chicago, Ill.
6	U.S.B.	do.	Gustav Clarence	5		M	S	Child	(Claims U.S. citizenship according to Cert. of Birth.) — USB Chic Ill - 41278											
7	U.S.B.	do.	Viola Irene	4		F	S	Child	do.			do.	do.	do.	do.	USB Chic Ill. - 49631				
8		Olsson	Elsa Josefina Fridebors	31		F	M	Housewife	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scandinave	08-35 Sweden	Möckleby	A.P. 576532 R.P. 580854	Washington D.C.	March 31st 30	America	New York, N.Y.
9	U.S.B.	do.	Nils Valter	3		M	S	Child	(Claims U.S. citizenship according to Cert. of Birth.) - N.Y.C. # 40740 USB											
10		Olson	Eleonora Ester Ingegärd	34		F	M	Housewife	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scandinave	08-35 Sweden	Ronneby	A.P. 700480 R.P. 696324	Washington D.C.	March 27th 31	America	Chicago Ill.
11	U.S.B.	do.	Le-Roy Sture Ragnar	9		M	S	Child	(Claims U.S. citizenship according to Cert. of Birth.) - Chic Ill. # 5767 USB											
12	U.S.B.	do.	Ethel Ragnhild	5		F	S	Child	do.			do.	do.	do.	do.	USB # 32569				
13		Person	Oskar Harald	29		M	S	Gardener	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scandinave	08-35 Sweden	V. Alstad	A.P. 691907 R.P. 687499	Washington D.C.	March 3rd 31	America	Tuxedo Park N.Y.
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

30

H. S. Manley Insp. 8/26/1931 4 00 PM

23

Total passengers 13 6
U. S. citizens . . . . .
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—698

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or otherwise indicated.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 26 AUG. 1931, *19*31.

49

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people or nationality, or tribe or class, as regarded by immigration law, if any, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assistance of any kind to perform labor in the United States	Whether alien had been previously refused visa or pass	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Aled. Brother: Edward Johansson	Conn.	Hartfod	No	Self	$75	Yes	1899 Hartford	5/7/193	known: John Lund 46 Niapaug st. Hartford	Yes	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None
2	Brother: Sven Johnson Svaneryd, Hallaryd.	Ill.	HighlandPark	No	Self	$50	Yes	Yes 1931	1920 Chicago Ill.	Son: John Hagberg Highland Park, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	None
3	Brother: Alfred Anderberg Simrishamn.	Mass.	Dedham	No	Self		Yes	Yes 1931	1903 Boston Mass.	Husband: Carl Johnson 223 Marlboro str. Dedham	Yes	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey Blue	None
4	Uncle: do.									Father: do.																	
5	Father: Truls Olsson Box 79 Killeberg	Ill.	Chicago	No	Self	$70	Yes	Yes 1931	1921 Chicago Ill.	Husband: Gustav Larson 641 E.73rd str. Chicago	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Blue	None
6	Grandfather: do.									Father: do.																	
7	do. do.									do. do.																	
8	Father: Albert Andersson N. Möckleby	N.Y.	New York	No	Husband	25	Yes	Yes 1930	1919 New York N.Y.	Husband: Nils Olsson 223 E. 66th str. NewYork	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Blue	None
9	Grandfather: do.									Father: do.																	
10	Father: Elof Gummesson Fröjdadal, Ettebro.	Ill.	Chicago	No	Self	$85	Yes	Yes 1931	1921 Chicago Ill.	Husband: Ragnar Olson 4926 Western ave. Chicago.	No	Ever	Yes	No	Admitted to Th dist	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark Brown	Grey	None
11	Grandfather: do.									Father: do.																	
12	do. do.									do. do.																	
13	Mother: Elida Persson V. Alstad 11, Alstad.	N.J.	Blomfield	No	Self	$100	Yes	Yes 1931	1925 Newark Park Ave.	Aunt: Anna Person 35 Waldo Ave. Blomfield, N.J.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellsén Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, First, or Second Officer)

F. Ellsén

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 26th day of August, 1921.

at NEW YORK

A. K. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C 13

50

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Trieden, Surgeon of the T.M.S.KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Trieden

Sworn to before me this 26th day of August, 1921.

at NEW YORK

A. C. Pownall

Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 8621
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "KUNGSHOLM" . Passengers sailing from GOTHENBURG, August 18th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Alander-Ruth	Elsa Catherine	39		F	M	Nurse	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	08-10 Finland	Helsingfors	Ap.583292 Rp.578491	Washington,D.C.	March 27,1930	U.S.A.	Richmond
2		Hanson	Anna - Sofia	55		F	M	Housew.	yes	Swedish	yes	do	Scand.	08-10 do	Pedersöre	Ap.730241 Rp.725721	Washington,D.C.	June 4,1931	do	Duluth
3	U. S. Cit.	do	Alice	17		F	S	Stud.	yes	English Swedish	yes	U. S. A.	do	U. S. A.	Duluth,Minn.	US Passport 361469			do	Duluth
4		Hämäläinen	Amanda	45		F	S	Domestic	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	08-10 Finland	Joroinen	Ap.705588 Rp.701209	Washington,D.C.	April 8,1931	do	New York
5		Johnson	Ragnar	32		M	S	Brick-layer.	yes	Swedish	yes	Finland	Scand.	do	Petalaks	Ap.661387 Rp.657336	Washington,D.C.	Oct.21,1930.	do	Chicago
6		Kaurala	Kustaa Jonna Wilhelmiina	35		M	M	Farmer	yes	Finnish	yes	do	Finnish	do	Oulainen	Ap.702567 Rp.699706	Washington,D.C.	Apr.4,1931.	do	Florenton
7		do	Anna Wilhelmiina	33		M	M	Housew.	yes	Finnish	yes	do	do	do	Maaninka	Ap.702568 Rp.699707	Washington,D.C.	Apr.4,1931.	do	Florenton
8	U. S. Cit.	do	Antti	13		M	S	Schoolboy	yes	Finnish	yes	do	do	U. S. A.	Virginia,Minn.				do	Florenton
9	U. S. Cit.	do	Elma	6		F	S	Child	no		no	do	do	do	Florenton,Minn.				do	Florenton
10		Malmberg.	Hilma	42		F	M	Housew.	yes	Finnish	yes	do	do	08-10 Finland	Rymättylä	Ap.693034 Rp.697078	Washington,D.C.	March 19,1931	do	Brooklyn
11	U. S. Cit.	Gillow	Doris	8		F	S	Child	no		no	U. S. A.		U. S. A.	Brooklyn,N.Y.				do	Brooklyn
12		Manninen	Siiri	40		F	S	Domestic	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	08-10 Finland	Kangasniemi	Ap.708132 Rp.705074	Washington,D.C.	April 17,1931	do	Bronx
13		Rosengren	Adele	27		F	M	Housew.	yes	Finnish	yes	do	do	08-10 do	Forssa	Ap.708597 Rp.704360	Washington,D.C.	April 15,1931	do	Bronx
14	U. S. Cit.	do	Hannes	7		M	S	Child	no		no	do	do	U. S. A.	New York N.Y.				do	Bronx
15		Rosenqvist	Enny	31		F	S	Domestic	yes	Swedish	yes	do	Scand.	08-10 Finland	Eckerö	Ap.701845 Rp.698813	Washington,D.C.	April 2,1931.	do	Brooklyn
16		Sundqvist	Elis	40		M	M	Watt-macher.	yes	Swedish	yes	do	do	do	Sund	Ap.729030 Rp.724311	Washington,D.C.	June 1,1931.	do	Boston
17		Tervonen	Juho	45		M	M	Carpent.	yes	Finnish	yes	do	Finnish	do	Oulu	Ap.678159 Rp.674002	Washington,D.C.	Dec.16,1930.	do	Brooklyn
18		do	Hilja Hilma	40		F	M	Housew.	yes	Finnish	yes	do	do	do	Oulu	Ap.678158 Rp.673603	Washington,D.C.	Dec.13,1930.	do	Brooklyn
19		Thompson	Lena Laura	53		F	M	Housew.	yes	Finnish	yes	do	do	do	Lappajärvi	Ap.708423 Rp.703381	Washington,D.C.	April 14,1931.	do	Detroit
20		Wadell	Karl Gottfrid	30		M	M	House-laborer.	yes	Swedish	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Stora Tuna	Ap.700863 Rp.696654	Washington,D.C.	March 28,1931	do	Brooklyn
21		do	Miina Alle	30		F	M	Housew.	yes	Finnish	yes	do	Finnish	Finland	Virrat	Ap.700864 Rp.696655	Washington,D.C.	March 28,1931.	do	Brooklyn
22		Wantin	Maria	38		F	M	Housew.	yes	Finnish	yes	Finland	do	do	Viborg	Ap.706227 Rp.703063	Washington,D.C.	April 13,1931.	do	Detroit
23		Hyvärinen	Eino	40		M	M	Houseman	yes	Finnish	yes	do	do	do	Kontiolahti	Ap.654496 Rp.650512	Washington,D.C.	Sept.20,1930.	do	Brooklyn
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

31

John D. Briggs
IMMIGRANT INSPECTOR
4:00 Pm

Total passengers 23
U. S. citizens 5
Aliens 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19* 51

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or advocate overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming to U.S. to practice polygamy or other immoral purpose	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Sister: Hannele Ålander, Oulunkylä, Veräjämäki 10.	Va.	Richmond	yes	self	25+	yes	1923-1930	Richmond, Va.	Husband: Arnold Ruth, Richmond, Va.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
2	Brother: Viktor Nystrand, Kyrkoström, Jakobstad.	Minn.	Duluth	yes	self	25+	yes	1897-1931	Duluth.	Husband: John Hanson, 2219-10 St., Duluth, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
3		Minn	Duluth	yes	mother	25+	yes			Father: do																	
4	Mother: Sofia Hämäläinen Viipuri. Oravamäki 2.	N.Y.	New York	yes	self	25+	yes	1913-1931	New York	do Friend: Hilma Wanne, 214-E-123 St., New York NY	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none
5	Father: Johannes Åmossa, Petelaks.	Ill.	Chicago	yes	self	25+	yes	1922-1930	Chicago.	Friend: Mr. Edv. Nelson, 3231 Seminary Ave. Chicago.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown	blue	none
6	Father: Antti Kaurala, Vihanti. O.L.	Minn.	Florenton	yes	self	25+	yes	1913-1931	Florenton.	Home address: Florenton, Minn.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
7	Father-in-law: do do	Minn	Florenton	yes	husband	25+	yes	1913-1931	Florenton	Home address: do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
8	Grandfather: do do	Minn.	Florenton	yes	father		yes	1917-1931	Florenton	Home address: do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no			fair	brown	blue	none
9	Grandfather: do do	Minn.	Florenton	yes	father		yes	1925-1931	Florenton	Home address: do	no	ever	yes	no	no	no	nb	no	no	good	no			fair	blond	blue	none
10	Father: August Lindholm, Rymättylä.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25+	yes	1909-1931	Brooklyn.	Husband: Charles Malmberg, 4611-11 Ave. Brooklyn. N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
11		N.Y.	Brooklyn	yes			yes			Home address: do do																	none
12	Father: Topias Manninen, Toivakka. W.L.	N.Y.	Bronx	yes	self	25+	yes	1920-1931	Bronx	Cousin: Emil Rissanen, 1869 Grand Ave. Bronx. N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	none
13	Mother: Ida Meriluoto, Foressa, Kauppala.	N.Y.	Bronx	yes	self	25+	yes	1920-1931	Bronx	Husband: Hannes Rosengren, 2007 New-Sol Ave. Bronx, NY.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
14	Grandmother: do do	N.Y.	Bronx	yes	mother		yes	1923-1931	Bronx	Father: do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no						none
15	Mother: Maria Rosenqvist, Storby, Eckerö, Åland.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25+	yes	1926-1931	Brooklyn.	Brother: Ivar Rosenqvist, 850-42 St., Brooklyn. N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
16	Mother: Erika Sundqvist, Prästgården Sund, Åland.	Mass.	Waltham	yes	self	25+	yes	1910-1931	Boston	Wife: Elna Sundqvist, Waltham, Mass.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	blue	none
17	Brother: Kalle Tervonen, Rautaskylä.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25+	yes	1913-1930	Brooklyn.	Daughter: Mrs. Taimi Kukkonen 614-40 St. Brooklyn. N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none
18	Brother-in-law: do do	N.Y.	Brooklyn.	yes	husband	25+	yes	1913-1930	Brooklyn	Daughter: do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
19	Sister: Mrs. Anna Korri, Lappajärvi.	Mich	Detroit	yes	self	25+	yes	1908-1930	Detroit.	Husband: Robert Thompson 4507-McClellan Ave. Detroit.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
20	Father: Per Wadell, Borlänge. Box 3311. Sweden.	N.Y.	New York	yes	self	25+	yes	1925-1931	Brooklyn.	Uncle: Eddie Salomaa, 828 Gerad Ave., New York NY.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
21	Father-in-law: do do	N.Y.	New York	yes	husband	25+	yes	1922-1931	Brooklyn.	Uncle: do do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none
22	Sister: Olga Höijer, Viipuri, Kostela.	Mich	Detroit	yes	self	25+	yes	1924-1931	Detroit.	Husband: Otto Wantin, 6409 Ellsworth. Detroit. Mich.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none
23	Wife: Tyyne Hyvärinen, Tuupovaara.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25+	yes	1912-1930	Brooklyn.	Friend: Mr. Mikko Korpi, 637-41 St. Brooklyn. NY.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerén Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

F. Ellerén
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931,
at NEW YORK

W. Pousall
Immigration Officer.

26—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

C7

52

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Frisden, Surgeon of the T.M.S.KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Frisden

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. Pownall
Asst Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "KUNGSHOLM". Passengers sailing from Gothenburg, Aug.18th.-, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number / Permit.	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Anderson	Sixten Julius	20		M	S	Clerk	Yes	English Swedish	Yes	Sweden.	Scandinavian.	08-35 Sweden.	Stockholm.	Ap.703735. Rp.698836.	Washington,D.C.	1931. April 2nd.	U.S.A.	Brooklyn,NY.
2		Bergenson	Anna Carolina	59		F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	do.	Stockholm.	Ap.702079. Rp.6977796.	Washington,D.C.	1931. March 31st.	do.	Brooklyn,NY.
3		Carlson	Sigrid Gustava	35		F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	do.	Sundbyberg.	Ap.584021 Rp.580416.	Washington,D.C.	1931. March 2nd.	do.	Bridgeport, Conn.
4	U.S.C.	Do.	Lillian Ch	3		F	S	Child						Born April 10th.1928. U.S.A. Bridgeport,C.		Certificate of Birth(No number). Issued April 11th 1928.			do.	Bridgeport, Conn.
5		Erickson	Victor	34		M	M	Iron-worker	Yes	English Swedish	Yes	Sweden.	Scandinavian.	08-35 Sweden.	Stockholm.	Ap.702826. Rp.698850.	Washington,D.C.	1931. April 2nd.	do.	Chicago,Ill.
6		Do.	Nanny Sofia	26		F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	08-35 do.	Valö.	Ap.702827. Rp.698413.	Washington,D.C.	1931. April 1st.	do.	Chicago,Ill.
7	U.S.C.	Do.	Sally Ch	2		F	S	Child						Born May 27th.1929. U.S.A. Chicago,Ill.		Certificate of Birth No.23070. Issued Department of Health.Chicago,Ill.		do.	do.	Chicago,Ill.
8		Jonsson	Arne Bertil	12		M	S	Schoolboy	Yes	English Swedish	Yes	Sweden.	Scandinavian.	08-35 Sweden.	Stockholm.	Ap.691488. Rp.687423.	Washington,D.C.	1931. March 3rd.	do.	Bloomfield,N.J.
9		King	Hilda Karolina	26		F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	do.	Väckelsång.	Ap.702584. Rp.697628.	Washington,D.C.	1931. March 31st.	do.	Minneapolis,M.
10		Nyholm	Carl Axel	29		M	M	Tool-maker	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	do.	Göteborg	Ap.712661. Rp.707787.	Washington,D.C.	1931. April 23rd.	do.	Boston,Mass.
11		~~Olsson~~	~~Martha Kristina~~	~~33~~		~~F~~	~~S~~	~~Nurse~~	~~Yes~~	~~English Swedish~~	~~Yes~~	~~do.~~	~~do.~~	~~do.~~	~~Ovanåker.~~	~~Ap.660196. Rp.655816.~~	~~Washington,D.C.~~	~~1930. Oct.11th.~~	~~do.~~	~~Colo.Springs, Colorado.~~
12		Tornquist	Signe	22		F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	08-35 do.	Stockholm.	Ap.703220. Rp.698370.	Washington,D.C.	1931. April 1st.	do.	Chicago,Ill.
13		Wineberg	Anna Kristina	29		F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	do.	Backaryd.	Ap.697993. Rp.693257.	Washington,D.C.	1931. March 20th.	do.	Longview,Wash.
14		Gustafson	Nels Gustaf	28		M	S	Painter	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	do.	Stockholm.	Ap.721278. Rp.718668.	Washington,D.C.	1931. May 17th.	do.	Chicago,Ill.
15		Johansson	Henry Axel	28		M	S	Building-Worker	Yes	English Swedish	Yes	do.	do.	do.	Stockholm.	Ap.681542. Rp.677479.	Washington,D.C.	1931. Jan.12th.	do.	New York.
16	U.S.C.	Nordin	Johan Bernhard	34		M	M	Joiner								Passport No.387191. Issued by Department of State	Washington,D.C.	(May 21st 1931.)	do.	Parkersburg, W. Va.
17		Do.	Frida Eugenia	31		F	M	Wife	Yes	English Swedish	Yes	Sweden.	Scandinavian.	08-35 Sweden.	Bjärtrå.	Ap.722489. Rp.718706.	Washington,D.C.	1931. May 18th.	do.	Parkersburg, W.Va.
18	U.S.C.	Do.	Freda Ch	7		F	S	School-girl								Father's Passport No.387191. Issued by Department of State	Washington,D.C.	May 21st 1931.	do.	Parkersburg, W.Va.
19	U.S.C.	Do.	Helen	6		F	S	School-girl						Born Jan.27th.1925. U.S.A. Mc Keesport,Pa.		Father's Passport No.387191. Issued by Department of State	Washington,D.C.	May 21st.1931.	do.	Parkersburg, W.Va.
20		CARLSON	EDLA OTTILIA	26		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	FRYKERUD	AP.696030 RP.697294	WASHINGTON	MARCH 31,1931	U.S.A.	NEW YORK
21	U.S.CIT.	DO	RUTH Ch	2		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
22		ALMAN	GUSTAF	35		M	M	MACHINIST	YES	ENGLISH ESTHONISH	YES	ESTHONIA	ESTHONIAN	08-09 ESTHONIA	MÄRJAMAA	AP.678128 RP.674005	WASHINGTON	DEC. 16,1930	U.S.A.	NEW YORK
23		DO	ALMA Wife	33		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH ESTHONISH	YES	DO	DO	DO 09	ROSTIVERE	AP.678343 RP.673974	WASHINGTON	DEC. 16,1930	DO	DO
24		JOHANSSON	PER GEORG	36		M	S	FARMLA-BORER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN 35	GRÖNAHÖG	AP.688788 RP.684126	WASHINGTON	FEBR.6,1931	DO	ELBURN
25		BATKUS	ANTANAS	47		M	S	TAILOR	YES	ENGLISH LITHUANISH	YES	LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUANIA 24	KRETINGAS	AP.712998 RP.709831	WASHINGTON	APRIL 27,1931	DO	CHICAGO
26		GUSTAFSON	JOHAN HELGE	23		M	S	BUTLER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN 35	HALMSTAD	AP.724618 RP.719527	WASHINGTON	MAY 20,1931	DO	DETROIT
27		NILSON	VICTOR Julius	75		M	W	RETIRED CABINET MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO 35	SÖMMARSLÖV	AP.735958 RP.731298	WASHINGTON	JUNE 17.1931	DO	YONKERS
28		Line #1, Olson, Martha Kristina, not on board, did not sail Winter Olsson Sec 4 20 R																		
29																				
30																				

Ray Beebe
Purser.

2 / 32

Total passengers . . . . 27.
U. S. citizens 6
Aliens 21

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

53

Arriving at Port of New York., 26 AUG. 1931, *19*31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, government, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note)	Polygamy (polygamous wife or husband)	Whether ever before refused admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether coming to join a relative or friend in the United States	Length of time already in the United States	Whether ever intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Grandfather: Julius Segerman, Sköldgatan 9-11. Stockholm.	N.Y.	Brooklyn.	Yes	Self	Yes	Yes	1925-1931	Brooklyn, N.Y.	Father: Rudolph Anderson, 404-61st. str. Brooklyn, N.Y.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	Scar on the forehead.
2	Sister: Kristina Norling, 9 Frösundagatan, Hagalund.	N.Y.	Brooklyn.	Yes	Self	25:	Yes	1925-1931.	Brooklyn, N.Y.	Husband: Ernest Bergenson, 495-3rd. str. Brooklyn, N.Y.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Brown	None
3	Mother: Hilda Johanson, 11 Sturegatan, Sundbyberg.	Conn.	Bridgeport.	No	Self	25:-	Yes	1920-1930	Bridgeport, Conn.	Husband: Eric Carlson, 105 King str. Bridgeport, Conn.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None
4	Grandmother: Do.									Father: Do.																	
5	Father: Anders Ludvig Erickson, Skultuna.	Ill.	Chicago.	No	Self	25	Yes	1922-1931	Chicago, Ill.	Sister-in-law: Berta Olson, 746 Addison Ave. Chicago, Ill.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Brown	None
6	Father-in-law: Do.	Ill.	Chicago.	No	Husband	25	Yes	1927-1931	Chicago, Ill.	Sister: Do.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Grey	None
7	Grandfather: Do.									Aunt: Do.																	
8	Grandmother: Emma Johnson, Surbrunnsgatan 31. Stockholm.	N.J.	Bloomfield.	No	See Column 23	25	Yes	1924-1931	Brooklyn, N.Y.	Father: Bertil Jonsson, 52 Thomas str. Bloomfield, N.J.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	3	Fair	Blond	Blue	None
9	Father: Johan Karlson, Ryadal, Käranäs, Kvarnamåla.	Minn.	Minneapolis.	Yes	Self	25	Yes	1923-1931	Minneapolis, Minn.	Husband: Elmer King, 4050-3[illegible] ave. South Minneapolis, Minn.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None
10	Father: Axel Nyholm, 24 Fridhemsgatan, Stockholm.	Mass.	Milton.	No	Self	Yes	Yes	1926-1931	Boston, Mass.	Wife: Hannah Nyholm, 195 Adam str. Milton, Mass.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6		Fair	Brown	Brown	None
~~11~~	~~Mother: Ingeborg Olsson, 10 Hallenbergsgatan, Stockholm.~~	~~Kan.~~	~~Clay Center.~~	~~No~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1930~~	~~Colorado Springs, Colo.~~	~~Friend: Olof Norquist, 517 Grant Ave. Clay Center, Kas.~~	~~No~~	~~ever~~	~~Yes~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~		~~Fair~~	~~Brown~~	~~Brown~~	~~None~~
12	Father: Carl Pettersson, 98 Brännkyrkogatan, Stockholm.	Ill.	Chicago.	No	Self	25	Yes	1927-1931	Chicago, Ill.	Husband: Axel D. Tornquist, 3232 North Clark str. Chicago, Ill.	No ever		Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
13	Father: Augusta Svensson, 26 Dalagatan, Stockholm.	Wash.	Longview.	No	Self	25	Yes	1924-1931	Longview, Wash.	Husband: Sigfrid Wineberg, 471-21st. ave. Longview, Wash.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None
14	Father: Adolf Gustafson, Gudö, Wändelsö.	Ill.	Chicago.	No	Self	30	Yes	1921-1931.	Chicago, Ill.	Friend: Anna Hellman, 1718 Morse ave. Chicago, Ill.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Grey	None
15	Mother: Gerda Johansson, Idungatan 7, Stockholm.	N.Y.	New York.	Yes	Self	Yes	Yes	1928-1931.	New York, N.Y.	Aunt: Mrs. Emma Kayack, 1266-2nd. ave. New York City, N.Y.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Blue	None
16										My Home: 502 Roselynne ave. Parkersburg W.Va.																	
17	Father: Petrus Wikner, Kramfors Södra, Norrlimsta.	Va.	Parkersburg W.Va.	No	Husband	Yes	Yes	1924-1931	Pakersburg W. Va.	My Home: Do.	No	ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None
18										My Home: Do.																	
19										My Home: Do.																	
20	Uncle, Karl Larson Markvatten, Sälde bråten.	N.Y.	Bronx New York	yes	self	yes	yes	1922-1931	New York, N.Y.	Husband, Fritz Carlson, 577 Eagle Ave., Bronx, New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none
21	.....																										
22	Father, Jiiri Alman Märjamaa, Läänemaa, Esthonia.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1924-1931	New York, N.Y.	Friend, Richard Norrman, 904 Tifany Str., New York, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
23	Father-in-law, do	N.Y.	New York	yes	husband	//	yes	1925-1931	New York N.Y.	Friend, do	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
24	Mother, Lovisa Johnson Ramnöö, Grönhög.	Ill.	Elburn	no	self	yes	yes	1924-1931	Elburn Ill.	Brother, Arthur Johnson, Box 119, Elburn, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown	brown	none
25	Father, John Batkus Plutelin, Gentediskas, Lithuania.	Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1916-1931	Chicago, Ill.	Home, 1834 Wabansia Ave., Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
26	Mother, Liva Gustafson Vattugatan 4, Halmstad.	Mich.	Detroit	no	self	yes	yes	1925-1931	Detroit, Mich.	Home, 83 Vendome Rd., Grosse Pointe, Detroit, Mich.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	grey	none
27	Cousin Carl Zentio Kvidinge.	N.Y.	Yonkers	no	self	yes	yes	1878-1931	Yonkers, N.Y.	Home, 183 Morning Side Str., Yonkers, N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	blue	none
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Allerin Master; of the T. M. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Allerin
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931
at NEW YORK

A. C. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Fridén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (or "contracted with," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Swaden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Fridén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

A. E. Pegnam
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

54

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM *Passengers sailing from* GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		SWANSON	CARL EVALD	29		M	S	ELECTRICIAN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GETINGE	AP.700120 RP.695950	WASHINGTON	MARCH 27,1931		U.S.A.	ROCHESTER	
2		SVENSON	IDA PAULINA	46		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KÅGERÖD	AP.702764 RP.701688	WASHINGTON	APRIL 9,1931		DO	SYOSSET	
3		BRUNELL	CHARLES WILLIAM	32		M	S	PLUMBER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GÖTEBORG	AP.703603 RP.699064	WASHINGTON	APRIL 2,1931		DO	WEYMOUTH	
4		LARSON	MARTHA	34		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	HÖNEFOSS	AP.700579 RP.696262	WASHINGTON	MARCH 27,1931		DO	MINNEAPOLIS	
5		LUNDAHL	ALFRED	52		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN	RUNSTEN	AP.736570 RP.731708	WASHINGTON	JUNE 18,1931		DO	OAKVILLE	
6		LUNDIN	SVEN	30		M	S	JANITOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VÄNG	AP.725499 RP.720857	WASHINGTON	MAY 22,1931		DO	CHICAGO	
7		KRIGSMAN	KATINKA	26		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	ULSTEINVIK	AP.697992 RP.693302	WASHINGTON	MARCH 20,1931		DO	PORTLAND	
USC	U.S.C.	DO	HELEN	5		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH								AP.575637 RP.572635	WASHINGTON	MARCH 13,1931		U.S.A.	CLEVELAND	
9		THULIN	HUGO FERDINAND	61		M	M	BLACKSMITH	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KARLSTAD	AP.713038 RP.709413	WASHINGTON	APRIL 25,1931		DO	CHICAGO	
10		ANDERSON	HILMA	52		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GRAVA HALLINGEBERG	AP.702472 RP.698472	WASHINGTON	APRIL 1,1931		DO	JAMESTOWN	
11		BERGSTROM	AUGUSTA Wilhelmina	58		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO		USC						
USC	U.S.C.	DO	EDITH AUGUSTA	17		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON MARCH 31ST, 1931 NO. 355062								USA						
USC	U.S.C.	DO	OSCAR FREDRIK	32		M	M	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT.OF NAT.ISS.AT DISTRICT COURT,CHICAGO,ILL. MARXH 20,1931 NO.3294754				USA						
13		BORG	SIGNE VIKTORIA	28		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	SUNNANSJÖ	AP.660513 RP.655411	WASHINGTON	OCT.11,1930		U.S.A.	CHICAGO	
14		DO	HELGE	25		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SVARTEBORG	AP.733336 RP.729180	WASHINGTON	JUNE 12,1931		DO	DO	
15		BRUZELIUS	ERHARD	24		M	S	MACHINEWORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BRATTFORS	AP.569229 RP.566218	WASHINGTON	FEBR.19,1930		DO	JAMESTOWN	
16		CARLSON	ANNA SOFIA	32		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MUNKFORS	AP.587128 RP.583320	WASHINGTON	APRIL 3,1930		DO	CROMWELL	
17		FLORIN	ROLF ARNE	2		M	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH								USA						
USC	U.S.C.	DO	RUTH MABEL	6		F	S									USA						
19		HALLBERG	EINAR BRUNO	23		M	S	FACTORYWORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	DEGERFORS	AP.577370 RP.574113	WASHINGTON	MARCH 18,1931		U.S.A.	WORCESTER	
20		JOHNSON	JOHAN	27		M	S	CABDRIVER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	UKNA	AP.658096 RP.655677	WASHINGTON	OCT.13,1930		DO	CHICAGO	
21		NYSTRÖM	ALMA EMELIA	30		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BRUNSKOG	AP.717185 RP.712525	WASHINGTON	MAY 5,1931		DO	DO	
22		PEARSON	Margaret (ALFHILD MARGARET)	27		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SEGLORA	AP.648658 RP.645087	WASHINGTON	AUG.28,1930		DO	DO	
23		DO	EVA	4		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH								USA						
USC	U.S.C.	DO	ROY	2		M	S									USA						
25		HOLMSTRÖM	OTTO	49		M	M	STONECUTTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	MÖRRUM	AP.655067 RP.650952	WASHINGTON	SEPT.23,1930		U.S.A.	ST. GEORGE	
26		DO	ELLEN ELIZABETH	35		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ASARUM	AP.655068 RP.650953	WASHINGTON	SEPT.23,1930		DO	DO	
27		DO	EROLD	14		M	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH								USC						
USC	U.S.C.	JOHNSON	ANNIE E	38		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KULLTORP	AP.724052 RP.718641	WASHINGTON	MAY 16,1931		U.S.A.	HARTFORD	
29		PETERSON	OLOF E (OLD)	36		M	M	MECHANIC	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VÄSTERÅS	AP.661326 RP.659026	WASHINGTON	OCT.28,1930		DO	LOS ANGELES	
SUBMITTED																						

#30 Pearsell #1 to 29

Total passengers 30
U. S. citizens 8
Aliens 22

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 20

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

55

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid with money furnished by other person, or by what society, individual, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or her official character (see reverse side of list)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether coming under contract (express or implied) to perform labor in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Bertil Svenson Järnvägsstationen, Båstad.		N.Y.	Rochester	no	self	$100	yes	1924 1931	Rochester, N.Y.	4/11/31	Friend, Ivar Mac Ginnese, 15 Edmond Str., Rochester, N.Y.	no ever	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fairblond	blue	none
2	Niece, Harriet Kudera Ebeltoft, Denmark.		L.I. N.Y.	Syosset	no	self	$25	yes	1910 1931	Syosset, L.I.N.Y.	4/25/31	Friend, Elsa Tinker, Syosset, L.I.N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrown	grey	none
3	Father, Emil Brunell Oljekvarnsgatan 3, Göteborg.		Mass.	Weymouth	no	self		yes	1929 1931	Weymouth Mass.		Brother, Fritz Brunell, 85 Keith Str., Weymouth, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairbrown	blue	none
4	Father, Anders Strom Moss.		Minn.	Minneapolis	no	self		yes	1914 1931	Minneapolis Minn.	6/6/31	Husband, Alfons Larson, 1304 Monroe Str., Minneapolis, Minn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblond	blue	none
5	Mother, Maria Rosenqvist Runsten, Spjuterum.		Conn.	Oakville	no	self		yes	1903 1931	Oakville Conn.	7/3/31	Home, Oakville, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fairblond	grey	none
6	Father, Carl Lundin Holmsätergatan 10, Borås.		Ill.	Chicago	no	self	$80	yes	1925 1931	Chicago Ill.		Friend, Gustaf Johnson, 7851 Colfox Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrown	brown	scar right side of neck
7	Father, Olainus Ringstad Ulstinvik, Norway.		Ore.	Portland	no	self		yes	1922 1931	Portland Ore.	6/24/31	Husband, Karl Krigsman, 1455 E.29th Str., Portland, Ore.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fairbrown	blue	none
8	.....																													
9	Brother, Gustaf Thulin Kungsgatan 35, Söderhamn.		O.	Cleveland	no	self	$60	yes	1923 1930	Cleveland O.	4/4/31	Son, Eric Thulin, 10510 Nelson Ave., Cleveland, O.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	none
10	Sister, Emma Johanson 9091, Askersund.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1911 1931	Chicago Ill.	5/5/31	Home, 4123 No. Moody Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fairbrown	blue	none
11	Sister, Sofia Karlberg Lugnvik D.96, Östersund.		N.Y.	Jamestown	no	self		yes	1909 1931	Jamestown N.Y.	6/6/31	Husband, Carl Bergstrom, 111 Benedict Ave., Jamestown, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairbrown	blue	none
12	.....																													
13	Father, Olof Borg Mockfjärd.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1923 1930	Chicago Ill.		Aunt, Emma Larson, 4916 Magnolia Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairbrown	blue	none
14	Father-in-law, do		Ill.	Chicago	no	husband	$30	yes	1926 1930	Chicago Ill.	11/1/30	Husband's Aunt, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairbrown	grey	none
15	Brother, Knut Bruzelius Dingle.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1928 1931	Chicago Ill.	6/4/31	Aunt, Mathilda Peterson, 5352 Princeton Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fairblond	blue	none
16	Father, Carl Olson Norra Höjden, Verml. Brattfors.		N.Y.	Jamestown	no	self		yes	1924 1930	Jamestown N.Y.	5/5/30	Home, 27 Dearing Ave., Jamestown, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairblond	blue	none
17	Sister, Emma Lindén Ransberg, Ransäter.		Conn.	Cromwell	no	self		yes	1923 1931	Cromwell Conn.	5/24/30	Husband, Fredrik Florin, Box 163, Cromwell, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairbrown	blue	none
18	.....																													
19	.....																													
20	Father, Bernhard Hallberg Jämsäggen, Svartå.		O.	Fostoria	no	self	$300	yes	1926 1930	Worcester Mass.	4/1/30	Brother, Folke Hallberg, 503 College Ave., Fostoria, O.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblond	blue	none
21	Mother, Augusta Johnson Kolsebo, Falerum.		Ill.	Chicago	no	self	$500	yes	1923 1930	Chicago Ill.	11/8/30	Home, 5337 E. Ravenswood Str., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fairblond	blue	none
22	Father, Anders Janson Brunskogs Prästgård, Edane.		Ill.	Chicago	yes	self	$60	yes	1926 1931	Chicago Ill.	6/27/31	Husband, Walter Nyström, 7514 Champlain Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairbrown	grey	none
23	Father, Alex Enberg Svaneholm, Viskafors.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1923 1930	Chicago Ill.	9/20/30	Husband, Martin Pearson, 2907 N. Linder Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairblond	blue	none
24	.....																													
25	.....																													
26	Father-in-law, Sven Jacobson Klaven, Vekerum.		Me.	Rochland	no	self		yes	1915 1931	St. George Me.	12/6/30	Home, Long Cove, Maine	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblond	brown	none
27	Father, do		Me.	Rochland	no	husband	//	yes	1917 1931	St. George Me.	2/4/31	do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fairblond	blue	none
28	.....																													
29	Father, Johannes Swenson Lanna, Kulltorp, Bredaryd.		Conn.	Hartford	no	self		yes	1923 1931	Hartford Conn.	6/5/31	Sister, Ruth Peterson, 32 Vincent Str., Hartford, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fairbrown	blue	none
30	Father, Olof Peterson Blåsbogatan 3, Västerås.		Ill.	Chicago	no	self		yes	1913 1931	Los Angeles Cal.		Brother, Axel Peterson, 5026 Ardmore Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fairbrown	grey	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellréus, Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellréus

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

A. Pousell

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Frieden, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical Board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Frieden

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

W. Pennell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PY, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GUSTAFSON	ELLEN AXELIA	34		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ÖR	Ap 699552 RP.694911	WASHING-TON	MARCH 25,1931		U.S.A.	VERONA
2	UNDER 16	DO	STURE ROLAND	9		M	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.699553 RP.694912	WASHING-TON	MARCH 25,1931		DO	DO
3		DO	DORIS MARGARETA	7		F	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.699551 RP.694958	WASHING-TON	MARCH 25,1931		DO	DO
4		GABRIELSON	AGNES HILDEGARD	24		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VARBERG	AP.660533 RP.655485	WASHING-TON	OCT.11,1930		DO	RYE
5		HEDMAN	ELIN MARIA	38		F	W	WIDOW	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HÖGBO	AP.694156 RP.689649	WASHING-TON	MARCH 10,1930		DO	CLIFTON
6	U.S.C.	DO	BRIGIT INGEBORG	14		F	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	U.S.CITIZEN AS PER FATHER'S CERTIFICATE OF NATURALIZATION ISSUED BY COMMON PLEAS COURT OF PASSAIC COUNTY PATERSON N.J. Oct. 1. 1929								DO	DO
7	U.S.C.	MANSON	ALBERT	28		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, SUFFOLK CO. BOSTON, MASS. NOV. 8, 1926 NO. 2356051															
8		DO	MARGARET ADELE	24		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KARLSTAD	AP.705327 RP.700775	WASHING-TON	APRIL 7,1931		U.S.A.	NEWTONVILLE
9		HELLGREN	AGNES	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ALNÖ	AP.718291 RP.714106	WASHING-TON	MAY 8,1931		DO	MINNEAPOLIS
10	U.S.C.	HELLSTROM	GÖSTA KARL	31		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, RHODE ISLAND CO., PROVIDENCE, R.I. MAY 26, 1931 NO. 3320388															
11		DO	DOROTHEA Edna	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	MORA	AP.676996 RP.672768	WASHING-TON	DEC.10,1930		U.S.A.	PROVIDENCE
12	U.S.C.	DO	MARY	6		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH													
13		HALLBERG	ADOLF LENNART	32		M	M	MANAGER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	NORBERG	AP.708993 RP.705524	WASHING-TON	APRIL 18,1931		U.S.A.	WORCESTER
14		HENNINGSON	HERMAN	26		M	S	BUTCHER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ENSLÖF	AP.700144 RP.695679	WASHING-TON	MARCH 26,1931		DO	ERIE
15		JOHNSON	SOFIA WILHELMINA	42		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LIARED	AP.709146 RP.705521	WASHING-TON	APRIL 18,1931		DO	PROVIDENCE
16		JOHANSSON	GUSTAF ADOLF	57		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VINBERG	AP.697210 RP.692569	WASHING-TON	MARCH 18,1931		DO	PAWTUCKET
17		JOHANSON	ALMA LISETTE	26		F	S	WAITRESS	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GULDSMEDS-HYTTAN	AP.668115 RP.661309	WASHING-TON	NOV.6,1930		DO	SHORT-HILLS
18		JOHNSON	for Dr PHILIPS	23		M	S	DIEMAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GRÄNNA	AP.699051 RP.694467	WASHING-TON	MARCH 24,1931		DO	ROCKFORD
19		KLING	HEDVIG ELEONORA	31		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LYSEKIL	AP.704032 RP.699521	WASHING-TON	APRIL 3,1931		DO	HEMPSTEAD
20		LUNGREN	RUTH INGEBORG	25		F	M	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KRISTINE-HAMN	AP.705792 RP.701212	WASHING-TON	APRIL 8,1931		DO	MATTAPAN
21		LANDER	HILDA SOFIA	41		M	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	UPSALA	AP.570439 RP.567872	WASHING-TON	FEBR.27,1930		DO	PROVIDENCE
22		LARSSON	ELLEN	28		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LYSVIK	AP.650400 RP.647144	WASHING-TON	SEPT.8,1930		DO	CHICAGO
23		MYLES	GERDA Christina	33		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LÅSTAD	AP.708922 RP.704777	WASHING-TON	APRIL 16,1931		DO	NEW YORK
24	U.S.C.	DO	ANN	5		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH													
~~25~~	~~U.S.C.~~	~~MILLER~~	~~ERNEST~~	~~39~~		~~M~~	~~S~~	~~METAL-WORKER~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~SWEDEN~~	~~SCAND.~~	~~SWEDEN~~	~~KLOCKEBERGA~~	~~AP.680359 RP.~~	~~WASHING-TON~~	~~JAN.28,1931~~		~~U.S.A.~~	~~JAMESTOWN~~
25		MOODY	ALMA JOSEPHINA	58		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GRINDE-BACKEN	AP.702862 RP.698935	WASHING-TON	APRIL 2,1931		DO	DEDHAM
26		MATSON	JOHN ALBERT	22		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	TROLLHÄTTAN	AP.696934 RP.701009	WASHING-TON	MARCH 28,1931		DO	WOBURN
27		NORDLING	GUSTAF HUGO	27		M	S	SHIPPING CLERK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NORDMARK	AP.706294 RP.701897	WASHING-TON	APRIL 10,1931		DO	OMAHA
28	U.S.C.	OJALA	PETER	43		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON APRIL 27TH 1931 NO. 368994															
29		DO	HILDA ELIDA	40		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	FINLAND	SCAND.	SWEDEN	ANTTIS	AP.715309 RP.711836	WASHING-TON	MAY 2,1931		U.S.A.	CASPER
30																					

Line 25, Miller, Ernest, transferred to 2nd class, man. 9, line 28.

Total passengers 29
U. S. citizens 6
Aliens 23

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

FORM 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States other than a port at which the examination of aliens is conducted by the Immigration Service, shall be listed on this form. This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GUSTAFSON	ELLEN AXELIA	34		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ÖR	Ap 699552 RP.694911	WASHING-TON	MARCH 25.1931		U.S.A.	VERONA
2	UNDER 16	DO	STURE ROLAND	9		M	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.699553 RP.694912	WASHING-TON	MARCH 25.1931		DO	DO
3	UNDER 16	DO	DORIS MARGARETA	7		F	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.699551 RP.694958	WASHING-TON	MARCH 25.1931		DO	DO
4		GABRIELSON	AGNES HILDEGARD	24		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VARBERG	AP.660533 RP.655485	WASHING-TON	OCT.11.1930		DO	RYE
5		HEDMAN	ELIN MARIA	38		F	W	WIDOW	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HÖGBO	AP.694156 RP.689649	WASHING-TON	MARCH 10.1930		DO	CLIFTON
6	U.S.C.	DO	BRIGIT INGEBORG	14		F	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	U.S.CITIZEN AS PER FATHER'S CERTIFICATE OF NATURALIZATION ISSUED BY COMMON PLEAS COURT OF PASSAIC COUNTY PATERSON N.J. Oct. 1. 1929								DO	DO
7	U.S.C.	MANSON	ALBERT	28		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, SUFFOLK CO. BOSTON, MASS. NOV. 8, 1926 NO.2356051													
8		DO	MARGARET ADELE	24		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KARLSTAD	AP.705327 RP.700775	WASHING-TON	APRIL 7.1931		U.S.A.	NEWTONVILLE
9		HELLGREN	AGNES	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ALNÖ	AP.718291 RP.714106	WASHING-TON	MAY 8.1931		DO	MINNEAPOLIS
10	U.S.C.	HELLSTROM	GÖSTA KARL	31		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, RHODE ISLAND CO., PROVIDENCE, R.I. MAY 26, 1931 NO.3320388													
11		DO	DOROTHEA Edvina	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	MORA	AP.676996 RP.672768	WASHING-TON	DEC.10.1930		U.S.A.	PROVIDENCE
12	U.S.C.	DO	MARY	6		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH								AP.708993 RP.705524	WASHING-TON	APRIL 18.1931		U.S.A.	WORCESTER
13		HALLBERG	ADOLF LENNART	32		M	M	MANAGER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	NORBERG	AP.700144 RP.695679	WASHING-TON	MARCH 26.1931		DO	ERIE
14	P-37037 23 Erie 4/5/37	HENNINGSON	HERMAN	26		M	S	BUTCHER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ENSLÖF	AP.709146 RP.705521	WASHING-TON	APRIL 18.1931		DO	PROVIDENCE
15		JOHNSON	SOFIA WILHELMINA	42		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LIARED	AP.697210 RP.692569	WASHING-TON	MARCH 18.1931		DO	PAWTUCKET
16		JOHANSSON	GUSTAF ADOLF	57		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VINBERG GULDSMEDS-HYTTAN	AP.668115 RP.661309	WASHING-TON	NOV.6.1930		DO	SHORT-HILLS
17		JOHANSON	ALMA LISETTE	26		F	S	WAITRESS	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GRÄNNA	AP.699051 RP.694467	WASHING-TON	MARCH 24.1931		DO	ROCKFORD
18		JOHNSON	PHILIPS	23		M	S	DIEMAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LYSEKIL	AP.704032 RP.699521	WASHING-TON	APRIL 3.1931		DO	HEMPSTEAD
19		KLING	HEDVIG ELEONORA	31		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KRISTINE-HAMN	AP.705798 RP.701212	WASHING-TON	APRIL 8.1931		DO	MATTAPAN
20		LUNGREN	RUTH INGEBORG	25		F	M	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	UPSALA	AP.570439 RP.567872	WASHING-TON	FEBR.27.1930		DO	PROVIDENCE
21		LANDER	HILDA SOFIA	41		M	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LYSVIK	AP.650400 RP.647144	WASHING-TON	SEPT.8.1930		DO	CHICAGO
22		LARSSON	ELLEN	28		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LÅSTAD	AP.708922 RP.704777	WASHING-TON	APRIL 16.1931		DO	NEW YORK
23		MYLES	GERDA Christina	33		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO							
24	U.S.C.	DO	ANN	5		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH									WASHING-TON	JAN.28.1931		U.S.A.	JAMESTOWN
25		~~MILLER~~	~~ERNEST~~	39		M	S	~~METAL-WORKER~~	YES	~~ENGLISH SWEDISH~~	YES	~~SWEDEN~~	SCAND.	SWEDEN	GRINDE-BACKEN	AP.702662 RP.698935	WASHING-TON	APRIL 2.1931		DO	DEDHAM
26		MOODY	ALMA JOSEPHINA	58		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	TROLLHÄTTAN	AP.696934 RP.701009	WASHING-TON	MARCH 28.1931		DO	WOBURN
27		MATSON	JOHN ALBERT	22		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NORDMARK	AP.706294 RP.701897	WASHING-TON	APRIL 10.1931		DO	DUMA
28		NORDLING	GUSTAF HUGO	27		M	S	SHIPPING CLERK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO							
29	U.S.C.	OJALA	PETER	43		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON APRIL 27TH 1931 NO.368994													
30		DO	HILDA ELIDA	40		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	FINLAND	SCAND.	SWEDEN	ANTTIS	AP.715309 RP.711836	WASHING-TON	MAY 2.1931		U.S.A.	CASPER

Line 25, Miller, Ernest, transferred to 2nd class, man. 9, line 28.

Total passengers 29
U. S. citizens 6
Aliens 23

W. Roy Eastman
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed

57

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by such person, whether paid by relatives, whether paid by or for other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (general or special) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (Question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported from the United States	Whether ever excluded and deported or arrested at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether over 16 years of age and able to read the language of the immigrant's native country or some other language	Whether in possession of a ticket or sufficient money to pay his railroad fare to his destination	Whether in possession of $50 or more									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Johanna Aronson Anolforsbol, Ör.		N.J.	Verona	no	self	yes	yes	1925 1931	Verona N.J.		Husband, Johan Gustafson, 35 Claremont Ave., Verona,	no ever N.J.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
2	Grandmother, do		N.J.	Verona	no	mother	//	yes	1925 1931	Verona N.J.		Father, do	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
3	Grandmother, do		N.J.	Verona	no	mother	//	yes	1925 1931	Verona N.J.		Father, do	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
4	Father, Johan Gabrielson 5, Östra Derome, Derome.		N.Y.	Rye	no	self	yes	yes	1926 1930	Rye N.Y.		Home, 12 Locust Ave., Rye, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
5	Sister, Anna Lööv Södra Götgatan 4, Sandviken.		N.J.	Clifton	no	self	yes	yes	1924 1931	Clifton N.J.		Home, 12 Spring str. Clifton N.J.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
6	Aunt. do		N.J.	Clifton	no	mother	//	yes	1924 1931	Clifton N.J.		Home, do	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
7	.....																													
8	Mother, Emma Karlsson Björkhagen 10, Karlstad.		Mass.	Newtonville	no	self	yes	yes	1922 1931	Newtonville Mass.		Home, 147 Highland Ave., Newtonville, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
9	Mother, Olivia Mylander Alvik, Alnö, Sundsvall.		Minn.	Minneapolis	no	self	yes	yes	1908 1931	Minneapolis Minn.		Husband, Albin Hellgren, 4232 Dupont Ave., North Minneapolis, Minn.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
10	.....																													
11	Father, Vilhelm Klarström Drovaktstugan, Mora.		R.I.	Providence	no	self	yes	yes	1923 1931	Providence R.I.		Humeaösta Hellström, 689 Hope Str., Providence,	no ever R.I.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
12	.....																													
13	Father, Johan Hallberg Nybyn, Avesta.		Mass.	Worcester	no	self	yes	yes	1916 1931	Worcester, Mass.		Wife, Adele Hallberg, 1 Poplar Str., Worcester,	no ever Mass.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
14	Father, Henning Mårtenson Nortorp, Åled.		Pa.	Erie	no	self	yes	yes	1921 1931	Erie Pa.		Brother, Viktor Hemmingson, 2683 Mapel Str., Erie, Pa.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
15	Mother, Johanna . Johanson Lindäng, Liared.		R.I.	Providence	no	self	yes	yes	1909 1931	Providence R.I.		Brother-in-law, Oscar Lilby, 119 Houston Str., Providence,	no ever R.I.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
16	Brother-in-law, Carl Johanson Ljunghomen, Svartråhed.		R.I.	Pawtucket	no	self	yes	yes	1923 1931	Pawtucket R.I.		Wife, Anna Johanson, 153 Walcott Str., Pawtucket,	no ever R.I.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none
17	Father, Johan Johanson Ekdahlen, Storå.		Conn.	Fairfield	no	self	yes	yes	1927 1930	Short Hills N.J.		Sister, Ellen Carlson, R.F.D.6, Fairfield, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
18	Father, Axel Johanson Tranebo, Jönköping.		Ill.	Rockford	no	self	yes	yes	1927 1931	Rockford Ill.		Friend, Paul Magnuson, 1511-15th Ave., Rockford,	no ever Ill.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
19	Sister, Klara Sandberg Annehill, Lillhagen, Göteborg.		L.I. N.Y.	Hempstead	no	self	yes	yes	1920 1931	Hempstead L.I.N.Y.		Sister, Hilma Carlson, 20 Lincoln Pl., Hempstead,	no ever L.I.N.Y.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none
20	Father, Anders Johanson Verkstadsvillan 3, Box 281, Kristinehamn.		Mass.	Mattapan	no	self	yes	yes	1922 1931	Mattapan Mass.		Husband, Arthur Lungren, 11 Monponset Str., Mattapan,	no ever Mass.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
21	Father, Fredrik Johanson Eneby gård, Stockholm.		R.I.	Providence	no	self	yes	yes	1923 1930	Providence R.I.		Husband, Charles Lander, 8 Carr Str., Providence,	no ever R.I.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none
22	Father, Lars Larson Askerud, Ingmår.		Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1926 1930	Chicago Ill.		Cousin, Ellen Anderson, 7349 Rhodes Ave., Chicago,	no ever Ill.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
23	Father, Svante Johanson Skogen Box 143, Mariestad.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1915 1931	New York N.Y.		Husband, Michael Myler, 4433 Carpenter Ave., New York,	no ever N.Y.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
24	.....																													
25	~~Brother, Carl Miller Lindberga, Forlösa.~~		N.Y.	Jamestown	yes	self	yes	yes	1923 1931	Jamestown N.Y.		~~Sister, Selma Munson,~~ 86 Myrtel Str., Jamestown,	no ever N.Y.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	6	1	fair	brown	blue	~~tattoo. on the~~ left arm
26	Brother, Anders Falk Bangatan 27, Göteborg.		Mass.	Dedham	no	self	yes	yes	1902 1931	Dedham Mass.		Husband, Charles Moody 43 Greenhood Str., Dedham,	no ever Mass.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
27	Father, Axel Matson Box 167, Trollhättan 3.		Mass.	Woburn	yes	self	yes	yes	1927 1931	Woburn Mass.		Brother, Nils Matson, 44 Wood Str., Woburn, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none
28	Father, Carl Nordling Nolby 6, Karlstad.		Nebr.	Omaha	no	self	yes	yes	1926 1931	Omaha Nebr.		Home, 1209 S. 27th Str. Omaha, Nebr.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
29	.....																													
30	Brother, Isak Limingo Anttis.		Wyo.	Casper	no	self	yes	yes	1910 1931	Casper Wyo.		Home, 1524 So. Cedar Str., Casper, Wyo.	no ever	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master

Sworn to before me this 26th day of August, 1931.

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

16—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

58

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Frisén, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM ~~Employed by owners thereof~~ do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Frisén

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at NEW YORK

W. Pownall
Immigr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18 AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		OLSON	AGNES	23		F	S	Domestic H.WORK	YES	3-4646 ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	EGBY	AP.701513 WASHING-TON RP.697729		MARCH 31,1931		U.S.A.	CHICAGO
2		OLSSON	PER SVANTE	35		M	S	TOOL-MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	JÄRNSÖ	AP.588580 WASHING-TON RP.584624		APRIL 7,1930		DO	DETROIT
3		PETERSON	JOHN ALBIN	61		M	M	MODEL MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ENSLÖV	AP.714414 WASHING-TON RP.711236		MAY 1,1931		DO	JAMESTOWN
4		SIMONSON	JOHN	39		M	M	BOOK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	TORD	AP.690588 WASHING-TON RP.687213		MARCH 2,1931		DO	CHICAGO
5		DO	MARY wife	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	CZECHO-SLOVAKIA	DRORY NITRA	AP.721274 WASHING-TON RP.716649		MAY 12,1931		DO	DO
6	U.S.C.	SKARIN	ANITA daughter	13		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH				USC									
7		DO	IRENE	47		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	TREHÖRNING SJÖ	AP.692914 WASHING-TON RP.696715		MARCH 19,1931		U.S.A.	HARTFORD
8	U.S.C.	SUND	OTTO C	65		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT SUPERIOR COURT, WORCESTER, MASS. APRIL 13,1908 NO.68502				USC									
9		DO	AUGUSTA Curtis	63		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	NYSUND	AP.696014 WASHING-TON RP.694015		MARCH 21,1931		DO	WORCESTER
10	U.S.C.	SANDEN	BERTHA RAGNHILD	34		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, LANCASTER CO., LINCOLN, NEBR. JUNE 25,1927 NO.2495749				USC									
11		DO	~~WILHELMINA~~ MINA	62		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	BYARUM	AP.692866 WASHING-TON RP.688739		MARCH 6,1931		U.S.A.	LINCOLN
12		SYVERTSEN	KARIN SOFIA	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO 08-35	HALMSTAD	AP.699418 WASHING-TON RP.695216		MARCH 25,1931		DO	ROCKAWAY PARK
13	U.S.C.	DO	SOLVEIG daughter	2		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH				U.S.C.									
14		SANDSTROM	RICHARD Emanuel	44		M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	BRÄNNLAND	AP.719595 WASHING-TON RP.713859		MAY 7,1931		U.S.A.	PORTLAND
15		SVENSSON	HULDA LINNEA	38		F	~~S~~	Domestic ~~H.WORK~~	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO 08-35	TORPA	AP.680273 WASHING-TON RP.675923		DEC.31,1930		DO	BOSTON
16	U.S.C.	SANDBERG	CARL BERNHARD	36		M	M	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, NEW YORK, N.Y. SEPT. 18, 1930 NO.3235312				U.S.C.									
17	U.S.C.	DO	LILLIAN daughter	5		F	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH				U.S.C.									
18		DO	EMMA INGEBORG wife	47		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35 SWEDEN	MELLERS-VIK	AP.666527 WASHING-TON RP.662823		NOV.12,1930		U.S.A.	NEW YORK
19		SWEDBERG	JOHN Erbing	29		M	S	ELECTRI-CIAN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DALSTORP	AP.689675 WASHING-TON RP.685431		FEB.21,1931		DO	MINNEAPOLIS
20		SVENSSON	BROR NILS EVALD	29		M	M	TOOL-FITTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	Ö.ENEBY	AP.726565 WASHING-TON RP.722281		MAY 26,1931		DO	NEW BRITAIN
21		DO	ELISABETH SVEA GUNBORG wife	26		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ARBOGA	AP.726564 WASHING-TON RP.722846		MAY 27,1931		DO	DO
22		SWANSON	ANNA	39		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KYRKHULT	AP.727956 WASHING-TON RP.723324		MAY 28,1931		DO	CHICAGO
23		VENMAN	ROGER HJALMAR	20		M	S	CLERK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SPÖLAND	AP.707298 WASHING-TON RP.707503		APRIL 22,1931		DO	JAMESTOWN
24		VENMAN	RAGNAR OLOV	24		M	S	METAL-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VÄNNÄS	AP.707291 WASHING-TON RP.709450		APRIL 25,1931		DO	DO
25		~~DANIELSON~~	~~ANNA MATHILDA~~	~~60~~		~~F~~	~~S~~	~~H.WORK~~	~~YES~~	~~ENGLISH SWEDISH~~	~~YES~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~		~~WASHING-TON RP.689032~~		~~MARCH 9,1931~~		~~DO~~	~~WARREN~~
26		JOHANSON	GÖTA ANNA	23		F	S	Domestic H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	08-35 DO	NEDERLULEÅ	AP.648854 WASHING-TON RP.646586		SEPT.5,1930		DO	BALTIMORE
27		SJÖGREN	JOSEF ZACKEUS	43		M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KIMSTAD	AP.676759 WASHING-TON RP.672214		DEC. 8,1930		DO	GREENWICH
28		DO	IDA MARGARETA wife	43		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	STOCKHOLM	AP.676760 WASHING-TON RP.672213		DEC. 8,1930		DO	DO
29	UNDER 16	DO	BENGT STURE Sture Gustav son	8		M	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NORRKÖPING	AP.676815 WASHING-TON RP.672050		DEC. 8,1930		DO	DO
30		SWANSON	HILDA MARIA	35		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	RANSBERG	AP.723961 WASHING-TON RP.720089		MAY,21,1931		DO	NEW BRITAIN

Line 25, Danielson, Anna Mathilda, not on board, did not sail.

AUG 26 1931 9 pm

Herbert J. Carley
Inspector

Total passengers 29
U. S. citizens 6
Aliens 23

W. Ryderstrand
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money order sent by relative, whether prepaid by employer, society, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (If "yes," explain fully on line.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See question 28 and note.)	Whether coming in pursuance of any prearranged employment, and, if so, state the nature thereof	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether married or single (Write "married" or "single" after each person's name.)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	Year or period of years	Where?	Date of last departure			Whence the immigrant came to the United States	Length of time in the United States	Whether the immigrant is in the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Jenny Olsson Egby, Öjkroken.		Ill.	Chicago	no	self	$35	yes	1926	Chicago Ill.	4/30/31	Sister, Gunhild Olsson, 6728 Paxton Ave., Chicago	no ever Ill.	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	none
2	Brother, Olof Olsson Skästra.		Mich.	Detroit	no	self	$800	yes	1923	Detroit	10/30	Friend, Oscar Carlson, 430 Emerson Ave., Detroit	no ever Mich.	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	none
3	Brother, Johannes Peterson Hårnilt, Skavböke.		N.Y.	Jamestown	no	self	$100	yes	1924	Jamestown	5/9/31	Home, 173½ S. Maine Str., Jamestown, N.Y.	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	none
4	Father, Simon Anderson Torp.		Ill.	Chicago	no	self	$100	yes	1910	Chicago		Home, 1602 Center Str., Chicago, Ill.	no ever	yes		no	nn	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none
5	Father-in-law, do		Ill.	Chicago	no	husband	//	yes	1907	Chicago	5/3/31	Home, do	no ever	yes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
6	.....																													
7	Father, Johan Karlstedt Trehörningsjö.		Conn.	W. Hartford	no	self	$70	yes	1906	Hartford Conn.	5/29/31	Husband, Axel Skarin, 271 Whiting Lane, West Hartford, Conn.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
8	.....																													
9	Brother, Johan Gärdsfält Fridhem, Rudskoga.		Mass.	Worcester	no	self	$300	yes	1887	Worcester Mass.	5/29/31	Home, 14, Hillside Str., Worcester, Mass.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
10	.....																													
11	Sister-in-law, Selma Rosander Vaggeryd.		Nebr.	Lincoln	no	self	$100	yes	1912	Lincoln Nebr.	5/31/31	Home, 2605 So. 53rd Str., Lincoln, Nebr.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	brown	none
12	Mother, Pamela Hammar Vitfältsgatan 13, Halmstad.		L.I. N.Y.	Rockaway Park	no	self	$50	yes	1926	Rockaway Park L.I. N.Y.	6/10/31	Husband, Otto Syvertsen, 110 Beach Str., Rockaway Park, L.I. N.Y.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
13	.....																													
14	Father, Karl Sandstrom Sörfors, Brännland.		Ore.	Portland		self	$115	yes	1909	Portland Ore.	6/9/31	Wife, Hilma Sandstrom, R.11, Box 450, Portland, Ore.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
15	Mother, Anna Lena Peterson Skifteryd, Ränte.		Mass.	Arlington		self	$35	yes	1925	Boston Mass.	6/6/31	Sister, Hanna Olson, 143 Westminster Ave., Arlington Heights, Mass.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blond	blue	none
16	.....																													
17	.....						$300																							
18	Mother-in-law, Charlotta Sangberg Västra Krakovsgatan 20, Göteborg.		N.Y.	New York	yes	self		yes	1924	New York N.Y.	11/20/30	Home, 623 E. 139th Str., New York, N.Y.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
19	Mother, Ida Svedberg Skogarp, Dalstorp.		Minn.	Minneapolis	no	self	$200	yes	1925	Minneapolis Minn.	3/14/31	Home, 92-27th Ave., So. E. Minneapolis, Minn.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
20	Father-in-law, Jonas Hallberg Rosenfors, Skogstorp.		Conn.	New Britain	no	self	$80	yes	1926	New Britain Conn.	6/6/31	Home, 306 Washington Str., New Britain, Conn.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
21	Father, do		Conn.	New Britain	no	husband	//	yes	1926	New Britain Conn.		Home, do	nn ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
22	Father, Sven Karlson Östra Storgatan 8, Kristianstad.		Ill.	Chicago	no	self	$60	yes	1909	Chicago Ill.	6/27/31	Husband, Nils Swanson, 4604 N. Springfield Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none
23	Father, Olov Vänman Spölands by, Spöland.		N.Y.	Jamestown	no	self	$40	yes	1922	Jamestown N.Y.	6/6/31	Uncle, John Venman, 692 Buffalo Str., Jamestown, N.Y.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brown	blue	none
24	Father, Olov Vänman Spölands by, Spöland.		N.Y.	Jamestown	no	self	$50	yes	1926	Jamestown N.Y.	6/6/31	Uncle, Andrew Venman, 707 Buffalo Str., Jamestown, N.Y.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brown	blue	none
25	~~Friend, Robert Andersen Tegneregatan 3 b, Borås.~~		Ore.	Warren	no	self	yes	yes	1880	Warren Ore.		Sister, Wendla Rylander, Warren, Ore.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
26	Father, Jonas Johanson Luleå.		Md.	Baltimore	no	self	$40	yes	1927	Baltimore Md.	6/30/31	Uncle, Henry Edlund, 1610 N. Milton Ave., Baltimore, Md.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
27	Mother, Agnes Sjögren Repslagaregatan 21, Norrköping.		Conn.	Cos Cob	no	self	$360	yes	1925	Greenwich Conn.	6/6/31	Friend, Vilhelm Anderson, Box 88, Cos Cob, Conn.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
28	Mother-in-law, do		Conn.	Cos Cob	no	husband	//	yes	1925	Greenwich Conn.	6/6/31	Friend, do	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
29	Grandmother, do		Conn.	Cos Cob	no	father	//	yes	1925	Greenwich Conn.	6/6/31	Friend, do	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none
30	Mother, Mathilda Carlson Ranta, Ramsborg.		Conn.	New Britain	no	self	$25	yes	1923	New Britain Conn.	6/27/31	Husband, Axel Swanson, 74 Church Str., New Britain, Conn.	no ever	yes	no		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellerin Master, of the T.M.S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Ellerin
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931
at NEW YORK

A. K. Pownall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Axel Enden, Surgeon of the T.M.S. KUNGSHOLM Employed by owners thereof (Strike whether Surgeon "employed thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical board of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Axel Enden

Sworn to before me this 26th day of August, 1931,

at NEW YORK

W. C. Pennell
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM. Passengers sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ADAMSON	HILDUR	35		F	M	WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	SEGERSTAD	AP.619766 RP.616169	WASHINGTON	JUNE 4,1930		U.S.A.	NEW YORK
2		DO	MILDRED	11		F	S		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH												
3		ABRAMSON	ASTRID KAROLINA	25		F	S	COOK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KRISTIN-NOPEL	AP.712911 RP.708219	WASHING-TON	APRIL 24,1931		U.S.A.	PHILADELPHIA
4		ANDERSSON	ELLEN	22		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	OCKELBO	AP.708281 RP.703267	WASHING-TON	APRIL 14,1931		DO	GRANTWOOD
5		ANDERSON	WILMA	28		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MOTALA	AP.690150 RP.685989	WASHING-TON	FEBR.25,1931		DO	PLAINFIELD
6		BERG	ELSA MARGARETA	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	S.HESTRA	RP.642544 AP.645600	WASHING-TON	AUG.19,1930		DO	BARRON
7		BJÖRKLUND	AGNES HILDUR	38		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	GRUNDSUNDA	AP.711833 RP.707099	WASHING-TON	APRIL 22,1931		DO	CHICAGO
8		BARD VL 507/207	ERNST HARALD	34		M	M	BUTLER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	Brevens Bruk	AP.709980 RP.710123	WASHING-TON	APRIL 28,1931 VL 507/207		DO	NEW YORK
9		DO	KAREN	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KOLSVA	AP.714988 RP.709930	WASHING-TON	APRIL 28,1931		DO	DO
10		BERGMAN	AMANDA	70		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BERGA	AP.705074 RP.701092	WASHING-TON	APRIL 8,1931		DO	CHICAGO
11		~~BERGREN~~	ELIN JOHANNA	43		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NORDMALING	RP.708276	~~WASHING~~ TON			DO	JAMESTOWN
12		BJELLQUIST	BROR RAGNAR	28		M	S	STOKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SÄBY	AP.726173 RP.721583	WASHING-TON	MAY 23,1931		DO	WEST ENGLEWOOD
13		DO	HUGO HJALMAR	24		M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MORJÄRV	AP.726172 RP.721582	WASHING-TON	MAY 23,1931		DO	NEWARK
14		CARLSON	WALBORG LINNEA	24		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LERBÄCK	AP.664167 RP.658219	WASHING-TON	OCT. 23,1930		DO	BRISTOL
15		KARLSSON	OTTILIANA	45		F	S	COOK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LINKÖPING	AP.702489 RP.698224	WASHING-TON	APRIL 1,1931		DO	MILL NECK
16		CARLANDER	CARL GUSTAF	27		M	S	GEN. WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	LUTTRA	AP.704640 RP.700184	WASHING-TON	APRIL 6,1931		DO	DETROIT
17		DALBOM	GERDA MARIA	45		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SKOG	AP.704643 RP.699959	WASHING-TON	APRIL 4,1931		DO	SAN FRANCISCO
18		DEMANDER	ANNA	56		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VÄRMLANDS BJÖRNEBORG	AP.718550 RP.714715	WASHING-TON	MAY 9,1931		DO	NEW HAVEN
19		ERICKSON	EBBA LINNEA	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÖLMESTAD	AP.629748 RP.625678	WASHING-TON	JUNE 28,1930		DO	CHICAGO
20		DO	DONALD EDVARD	2		M	S		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH COOK CO.												
21		EKSTRÖM	ANDERS ENIL	36		M	M		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT DISTRICT COURT, CHICAGO, ILL. MARCH 20, 1930 NO. 3294563												
22		DO	REGINA VIKTORIA	38		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	BODA	AP.699903 RP.695787	WASHING-TON	MARCH 26,1931		U.S.A.	MORTON GROVE
23		ERLANDSON	CARL FREDRIK	38		M	M	HOTEL MANAGER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	FINLAND	TOIJALA	AP.700449 RP.696303	WASHING-TON	MARCH 27,1931		DO	PROCTOR
24		ERICKSON	ERIK JOEL	34		M	M		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERT. OF NAT. ISS. AT SUPERIOR COURT, WORCESTER CO. WORCESTER, MASS. OCT. 4,1929 NO. 3164814												
25		DO	DAGNY KRISTINA	28		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	ST.TUNA	AP.698526 RP.693991	WASHING-TON	MARCH 21,1931		U.S.A.	WORCESTER
26		EKWALL	BERTIL	32		M	M	MACHINE-WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MOTALA	AP.715975 RP.711782	WASHING-TON	MAY 2,1931		DO	BELMONT
27		DO	SONJA	29		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.715974 RP.713459	WASHING-TON	MAY 6,1931		DO	DO
28		FRANTZVE	CARL	36			M		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER DISTRICT CT. COOK CTY., CHICAGO, ILLS NOV.22,1929 No. 3287051												
29		DO	OLGA	34		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	KOPPARBERG	AP.697248 RP.692714	WASHING-TON	MAY 19,1931		U.S.A.	CHICAGO
30	UNDER 16	DO	KENNETH	9		M	S	CHILD	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	AP.697246 RP.692713	WASHING-TON	MAY 19,1931		DO	DO

Line 11, Berggren, Elin, Johanna, not on board and not sail.

AUG 28 1931

Roy Lerstrand
Purser.

Total passengers 29
U. S. citizens 5
Aliens 24

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17.

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

61

Arriving at Port of NEW YORK, 26 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (*Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation company, railway, steamship company, or government*)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (*Last residence only*)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instructions for Full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, calling, solicitation, promise, or offer made in the United States	Whether ever arrested and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		In U. S. A., its territories or possessions		Foreign country via (port of departure)—			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Augustinus Johanson Nygård, Olands Segerstad.	Bronx N.Y.	New York		yes	self	yes	yes	1915-1930	New York N.Y.	husband	Arthur Adamson, 937 Hollywood Ave., Bronx, New York, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
2	.....																											
3	Brother, Ragnar Abrahamson Pråoda, Söderåkra.	Pa.	Philadelphia	no	self		yes	yes	1924-1931	Philadelphia Pa.		Friend, Hilda Walsh, 5825 Malvern Ave., Overbrook, Philadelphia, Pa.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
4	Father, Angus Anderson Ocklebo.	N.J.	Grantwood	no	self		yes	yes	1928-1931	Grantwood N.J.		Home, 363 Columbia Ave., Grantwood, N.J.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none
5	Father, Gustaf Lundberg Villan Vik 3, Holm, Motala.	N.J.	Redbank	no	self		yes	yes	1926-1931	Plainfield N.J.		Husband, Carl Anderson, New Ave., Seabright, Redbank, N.J.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
6	Mother, Mina Anderson Amot, Kinnared.	Wis.	Barron	no	self		yes	yes	1924-1931	Barron Wis.		Husband, Carl Bergh, R.2, Barron, Wis.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none
7	Father, Jonas Lindström Fanbyverken, Husum.	Ill.	Chicago	no	self		yes	yes	1913-1931	Chicago Ill.		Husband, Carl Björklund, 7955 Ridgeland Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none
8	Father, Johan Bard Brevens Bruk, Kilsmo.	N.Y.	New York	yes	self		yes	yes	1925-1931	New York N.Y.		Sister, Ann Garrick, 2407 Morris Ave., New York, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none
9	Father-in-law, do	N.Y.	New York	yes	husband	//	yes	yes	1927-1931	New York N.Y.		Sister-in-law, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blond	blue	none
10	Friend: Carl Ahlgren Odensjö	Ill.	Chicago	no	self		yes	yes	1906-1931	Chicago Ill.		Friend, Anna Nilson, 8128 Morgan Str., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none
11	~~Mother, Kristina Hörnström~~ Orrböle, Nyåker.	N.Y.	Jamestown	no	self		yes	yes	~~1924~~-1931	Jamestown N.Y.		Aunt, Selma Berger, 176 Newton Ave., Jamestown, N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	blue	none
12	Father, Hjalmar Bjellquist Box 365, Kristinehamn.	N.J.	W.Englewood	no	self		yes	yes	1926-1931	W.Englewood N.J.		Home, 40 Robinson Ave., West Englewood, N.J.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	none
13	Father, do	N.J.	Newark	no	self		yes	yes	1928-1931	Newark N.J.		Home, 379 Littleton Ave., Newark, N.J.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brown	blue	none
14	Father, Carl Carlson Box 24, Trehörning, Mariedam.	Conn.	Bristol	no	self		yes	yes	1927-1931	Bristol Conn.		Brother, Carl Carlson, 26 Jennings Rd., Bristol, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
15	Mother, Anna Carlson Repslagaregatan 20, Linköping.	L.I. N.Y.	Mill Neck	no	self		yes	yes	1926-1931	Mill Neck L.I.N.Y.		Friend, Dorothy Hull, Mill Neck, L.I., N.Y.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	r.little finger crooked
16	Uncle, Carl Carlander Strandridaregatan 1, Göteborg.	Mich.	Detroit	no	self		yes	yes	1923-1931	Detroit Mich.		Friend, James Sullivan 5753 Carland Ave., Detroit, Mich.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	right little finger amp.
17	Father, Alfred Dalbom Zugnet, Eriksfors.	Cal.	San Francisco	no	self		yes	yes	1915-1931	San Francisco, Cal.		Friend, Jennie Carey, 236 Presidio Ave., San Francisco, Cal.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
18	Sister, Anna Berg Vermlands Björneborg.	Conn.	Hamden New Haven	no	self		yes	yes	1891-1931	New Haven Conn.		Husband, Per Demander, 235 Helen Str., Hamden, New Haven, Conn.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
19	Father, Eskil Larson Östra Stampgatan 107, Jönköping,	Ill.	Chicago	no	self		yes	yes	1923-1930	Chicago Ill.		Husband, Gunnar Erickson, 5242 N.Natghez Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
20	.....																											
21	.....																											
22	Father, August Anderson Kärrsängen, Högboda.	Ill.	Morton Grove	no	self		yes	yes	1923-1931	Morton Grove Ill.		Sister, Ellen Johanson, 6833 Capuline Ave., Morton Grove, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
23	Father, Carl Erlandson Gullspång.	Vt.	Proctor	no	self		yes	yes	1911-1931	Proctor Vt.		Home, 25 South Str., Proctor, Vt.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none
24	.....																											
25	Father, August Norling Box 11, Degerfors.	Mass.	Worcester	no	self		yes	yes	1925-1931	Worcester Mass.		Home, 30 Kosta Str., Worcester, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
26	Father, Johan Ekvall Nygatan 17, Holm, Motala.	Mass.	Belmont	yes	self		yes	yes	1923-1931	Belmont Mass.		Home, 236 White Str., Belmont, Mass.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
27	Father-in-law, do	Mass.	Belmont	yes	husband	//	yes	yes	1924-1931	Belmont Mass.		Home, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
28	.....																											
29	Father, Axel Erikson Box 334, Koranäs.	Ill.	Chicago	no	self		yes	yes	1923-1931	Chicago Ill.		Husband, Carl Frantzve, 7711 Burnham Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none
30	Grandfather, do	Ill.	Chicago	no	mother	//	yes		1923-1931	Chicago Ill.		Father, do	no ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	blond	blue	none

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Ellrén, Master, of the T. H. S. KUNGSHOLM, from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

F. Ellrén

Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of August, 1931.

at NEW YORK

W. Pownall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between laborers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

62 Number 154 72

S. S. "KUNGSHOLM" sailing from GOTHENBURG, Aug. 18th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG 1931, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Adamson	Nils Peter	61		M	M		Cert.of Nat.No. no County Court Clatsop Astoria Oregon. Sept. 8th 1896.	1191 N. 3rd str. Marshfield,Oregon.
2	do.	Hilma Maria	52		F	M		do. do.	do. do. do.
3	Aronson	Alma Linnea	46		F	M		Passport No. 353872 Washington D.C. March 27th 1931.	26 Park Tenace ave. West Haven,Conn.
4	Carlson	Sture	33		M	S		Cert.of Nat.No 3250920 District Court U.S. Brooklyn,N.y. Aug. 26th 1930.	9aProspect Place Brooklyn, N.Y.
5	Cäfvert	Otto Bernhard	51		M	M		Cert.of Nat.No. 285120 Supreme Court Chautauqua Jamestown,N.Y. June 3rd 1912	160 Bowen str., Jamestown, N.Y.
6	do.	Amanda Charlotta	47		F	M		do. do. do.	do. do. do.
7	Göranson	Elma Johanna	32		F	M		Cert.fo Nat.No. 3438562 District Court U.S. Chicago, Ill. March 31st 1931	5154 N. Clark str. Chicago, Ill.
8	do.	Hanna Kerstin Matilda	7		F	S		Fathers Cert.fo Nat.No.3016016 District Court U.S. Chicago,Ill. May 2nd 1929.	do. do. do.
9	Jones	Paul	66		M	S		Cert.of Nat.No. 218 Superior Court San Francisco, Calif. Sept. 22nd 1904.	The Sailors'Snug Harbor, Staten Island, N.Y.
10	Johnson	Alfred	43		M	M		Cert.of Nat.No.1984367 Cicuit Court Kane Geneua Ill., Sept. 11th 1924.	Wild Rose Farm St. Charles, Ill.
11	Johnson	Almina Christina	58		F	S		Cert.of Nat.No. 3374411 District Court U.S. Chicago, Ill. Nov. 6th 1930.	5755 South Wells str. Chicago,Ill.
12	Johnson	Elna	60		F	M		Husbands Cert.of Nat.No. no Circuit Court U.S. Boston,Mass. March 13th 1899.	79 Cherry str. Walthan, Mass.
13	Johnson	Ester	43		F	M		Cert.of Nat.No. 3295789 District Court U.S. Chicago, Ill. April 23rd 1930.	1105 Asbury ave Evanston, Ill.
14	Johnson	Gustav	37		M	M		Cert.of Nat.No.2488039 District Court Hennepin Minneapolis,Minn.July21st 1927	3212 43rd ave So. Minneapolis,Minn.
15	do.	Ida Matilda	48		F	M		Cert.of Nat.No.2617731 District Court Hennepin Minneapolis,Minn.Nov.17th 1927	do. do. do.
16	Johnson	Gustav	55		M	M		Passport No.359207 Washington D.C. April 9th 1931.	Bevey, Minn.
17	do.	Matina	51		F	M		do. do.	do. do.
18	Landin	Anna	52		F	M		Husbands Cert.of Nat.No. no District Court U.S. Boston, Mass. Oct, 5th 1895.	89 Glendoner Rd. Roslindale,Mass.
19	Liden	John	62		M	M		Passport No. 370611 Washington D.C. April 29th 1931.	2649 Pierce st.N.E. Minneapolis,Min.
20	do.	Anna	58		F	M		do. do.	do. do. do.
21	Lundberg	Benjamin	65		M	W		Passport No. 425089 Washington D.C. July 21st 1931.	11244 Edbrooke ave Chicago, Ill.
22	Lundin	Anna Ragnhild	39		F	W		Husbands Cert.of Nat.No. no Supreme Cont Hillsborough Manchester,Nh.Oct.29th 1898	76 N. Beacon str. Hartford, Conn.
23	Maxe	Emely	69		F	W		Passport No. 244729 Washington D.C. May 21st 1930	Conn. ave 17th Washington D.C.
24	Mortenson	Lars	67		M	M		Cert.of Nat.No. no District CourtaDig Stone Ortonville,Minn. May 15th 1900.	Corell, Minn.
25	do.	Ingrid	61		F	M	Omitted mmc Dec Time a Ins City Feb 9 1932	do. do.	do. do.
26	Nelson	Bennie	30		M	M		Cert.of Nat.No.1597188 District Court Middlesex Boston, Mass. May 15th 1922	29 A Harris Rd. Medford, Mass.
27	Nelson	Nels	63		M	M		Passport No. 376133 Washington D.C. May 7th 1931.	Coleraine, Minn.
28	Nelson	Ruth Elisabeth	39		F	S		Cert.of Nat.No.1993148 District Court Hartford, Conn. May 28th 1924	38 Willard str. Hartford, Conn.
29	Palmquist	Gustav Martin	29		M	M		Cert.of Nat.No.3015112 District Court U.S. Chicago, Ill. April 18th 1929.	351 Ellswerth str. Bridgeport,Conn.
30	do.	Mildred Svea	24		F	M	March 6th 1907. Bridgeport, Conn.	Passport No. 351276 Washington D.C. March 20th 1931.	do. do. do.

27

except # 26 — John Nelson inspector

Not presented for inspection 4:00 PM 8/26/31 Arrived

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6 4 63 72

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19...

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Nelson	Ida	49		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Ct. Cook Co. Chicago Ill.,Mar.12.1931 No.3437276	7307 Greenwood Ave., Chicago,Ill.
2	Nelson	Julia	53		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Mar.20.1931, No.351144.	2132 Pine Str., Boulder,Colo..
3	Nyberg	Emmy Elisabeth	28		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 12.1931, No.380081.	2705 Prince Str.,N.E., Minneapolis,Minn.
4	Oberg	John	48		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Hartford, Conn.,June 6.1913, No.341740.	Box 536, Brackenridge,Pa.
5	Olson	Olga	33		f	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court, Fond du Lac, Wis.,Sept.23.1929, No.3196909.	275 E.11th Str., Fond du Lac,Wis.
6	do	Karl Åke	9		m	s		do do	do
7	Olson	Bertha	39		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Knox, N.D., Oct.2.1919, No.526549.	413 Ave.B., Bismarck,N.D.
8	do	Gilbert	9		m	s	Nov.23.1921, Bismarck,N.D.		do
9	do	Margret Christin	8		f	s	June 22.1923, Bismarck, N.D.		do
10	Olson	Edith	43		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 9.1931, No.401090.	177 Eastwood Rd., Torrington,Conn.
11	do	Norman	11		m	s	May 29.1920, Torrington,Conn.		do
12	Olson	Peter	69		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Mc Pherson, Kan.,Dec.13.1904, No number.	Lindsborg,Kan.
13	do	Brita	67		f	m		do do	do
14	Person	Emma Lovisa	62		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Circuit Ct. Providence R.I. Sept.24.1910 No.169830	54 West Cole Str., Pawtucket,R.I.
15	do	Jennie Elfrida	36		f	s		do do	do
16	Patterson	Ella	57		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 18.1931 No.38455	Makefield,Nebr.
17	Peterson	Alfrid	67		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court Boston,Mass.,Oct.8.1892, No number.	50 Warren Str., Waltham,Mass.
18	do	Elin	52		f	m		do do	do
19	Peterson	John	42		m	m		Certof Nat.iss.by District Court,Hennepin Co., Minneapolis,Minn.,Aug.24.1916, No966.	3236-18th Ave.So., Minneapolis,Minn.
20	do	Hulda	44		f	m		do do	do
21	do	Lucile	4		f	s	Sept.11.1927, Minneapolis Minn.		do
22	Peterson	Peter	69		m	m		Cert.of Nat.iss.by Distr.Ct.Washington Co. Steelware, Minn.Oct.26.1896	3304-4th Ave.So., Minneapolis,Minn.
23	Peterson	John	72		m	w		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, New Haven,Conn.,Oct.2.1888, No number.	48 Gill Str., New Haven,Conn.
24	~~Petruson~~	Linnéa	40		f	s		~~Cert.of Nat.iss.by District Court,Hennepin Co., Minneapolis,Minn.,Mar.21.1929 No.2884354~~	~~2818 Humboldt Ave.N., Minneapolis,Minn.~~
25	Potter	Louise	42		f	m		Husband's Cert.of Nat.issued at Peapack N.J.,May 14.1931	166 East 73rd Str., New York,N.Y.
26	Rossi	Ellen	39		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Winnebago Co., Rockford,Ill.,Oct.31.1896, No number.	1423 Bent on Str., Rockford,Ill.
27	Siequist	Fred	47		m	m		Cert.of Nat.iss.by Milwaukee,Wis.Distr.Ct. July 12.1909, No.113059.	107 Park Ave., Naugatuck,Conn.
28	do	Severina	45		f	m		do do	do
29	Silen	Joel	30		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Hennepin Co. Minneapolis,Minn.,Sept.8.1930,No.3383802.	1315 E.19th Str., Minneapolis,Minn.
30	Swanson	Adolph	38		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court San Antonio,Tex.,June 7.1918, No.971065.	836 E.74th Str., Chicago,Ill.

Line 24, Petruson, Linnea, not on board, did not sail.

Roy Einstrand
Purser.

Mgf Klem
Inspector

1 30 PM

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—614

Form 630 D
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "K U N G S H O L M" sailing from Gothenburg, Aug.18th.-, 19 31, Arriving at Port of New York. 26 AUG. 1931, 1931. 64

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of U. S. insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Alm	Carl Oscar	40		M	S		Passport No.379929. Issued by Department of State Washington,D.C.May 12th.1931.	2541 Richten ave. Detroit,Mich.
2	Andreason	Frederick	44		M	M		Certificate of Naturalization.District Court.No.683157. N.D.of Calif.County.March 5th 1917.San.Francisco,Cal.	437 Spruce str San Francisco,Cal.
3	Berry	Louis	67		M	M		Certificate of Naturalization.Circuit Court. Cook County.Chicago,Ill.Nov.4th.1892.(No number.)	1535 East 86 str. Chicago,Ill.
4	Do.	Maria	67		F	M		Do.	Do.
5	Engström(Anderson)	Hannah	35		F	M		Certificate of Naturalization.Superior Court. Worcester County.Worcester,Mass.Sept.24th 1923.No.1872254.	104 Boyce st. Auburn,Mass.
6	Forsberg	Selma	56		F	M		Husbands Certificate of Naturalization.Supreme Court. Bronx County.Bronx,N.Y.Febr.15th 1918.No.865177.	1152 E. 32nd. st Brooklyn,N.Y.
7	Gistedt	Maria Alfrida	44		F	M		Certificate of Naturalization.Superior Court. Worcester County.Worcester,Mass.Oct.1st 1930.No.3385052.	153 Belmont st. Worcester,Mass.
8	Hedstrand	Karin	30		F	M		Certificate of Naturalization.District Court. New York,N.Y.Dec.15th 1930.No.3238274.	238 E. 63rd st. New York City,N.Y.
9	Hilmer	Ernst	36		M	M		Certificate of Naturalization.District Court. Wayne County.Detroit,Mich.Jan.23rd.1928.No.2728328.	107 Windemere Highland Park, Detroit,Mich.
10	Do.	Elsie	30		F	M		Certificate of Naturalization.District Court. Wayne County.Detroit,Mich.Sept.10th.1928.No.2833496.	Do.
11	Holmstrand	Dagny Alice	22		F	S		Passport No.382546. Issued by Department of State Washington,D.C.May 15th.1931.	1033 Jessie str. St.Paul,Minn.
12	Johnson	Erick	44		M	M		Passport No.355131. Issued by Department of State Washington,D.C,March 31st.1931.	3216 Harriet ave. Minneapolis,Minn.
13	Do.	Elisa	35		F	M		Do.	Do.
14	Do.	Donald E.	4		M	S	Born in Minneapolis,Minn.May 29th 1927.	Do.	Do.
15	Johnson	Hanna	64		F	M		Husbands Certificate of Naturalization.District Court. Hartford,Conn,Dec.26th 1913.No.371092.	35 John str. Hartford,Conn.
16	Maharry	Hilma Christina	46		F	M		Certificate of Naturalization.District Court. New York,N.Y. Nov. 17th 1930.No.167414.	1152 E. 32nd. str. Brooklyn,N.Y.
17	Nylander	Peter Magnus	66		M	M		Passport No.371933. Issued by Department of State Washington,D.C.April 30th.1931.	246 East 51st str. New York City,N.Y.
18	Peterson	Carl Gustav	47		M	M		Certificate of Naturalization.Common Pleas Court. Middlesex County.New Brunswick,N.J.June18th 1919.No.1204209.	172 Ward str. N.Brunswick,NJ.
19	Do.	Lydia Mathilda	39		F	M		Do.	Do.
20	Do.	Ethel Lydia	17		F	S	Born in New Brunswick,N.J.Jan.13th 1914.	Do.	Do.
21	Do.	Ruth Elisabeth	14		F	S	Born in New Brunswick,N.J.Aug.5th. 1917.	Do.	Do.
22	Sandström	John Emil	65		M	M		Certificate of Naturalization.Superior Court. Cook County.Chicago,Ill.Nov.7th 1892.No number.	Box 544, Barron,Wis.
23	Wernander	Carl Herman	50		M	M		Certificate of Naturalization.Supreme Court. Kings County.Brooklyn,N.Y.May 15th.1914.No.478051.	5104 Seventh ave. Brooklyn,N.Y.
24	Do.	Marie Antoinette	45		F	M	Born in Brooklyn,N.Y.Oct.11th.1885.	Do.	Do.
25	Do.	Ruth Winnefred	6		F	S	Born in New York,N.Y.Jan 13th 1925.	Holds Birthcertificate No.4490. Department of Health New York.	Do.
26	Alexander	Carl Gustaf	38		M	M		Certificate of Naturalization.District Court. Suffolk County.Boston,Mass.March 19th.1917.No.724693.	12 Everdem str. Boston,Mass.
27	Do.	Hilda	43		F	M		Do.	Do.
28	Do.	Carl Erik	7		M	S	Born in Boston,Mass.Oct.6th.1923.	Holds Birthcertificate No.6019.Register Department of Boston,Mass.May 5th.1931.	Do.
29	Jackson	Charles Elof	47		M	M		Certificate of Naturalization.Superior Court. Plymouth County.Brockton,Mass.May 5th.1914.	40 Summer str. East Bridgewater,Mass.
30	Do.	Siri Louise	42		F	M	Born in Brockton,Mass. Sept.17th.1888.	Do.	Do.

29

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only U. S. citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11 4 72

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG 1931, 19... 65

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Edstrom	Edwin	72		m	w		Certof Nat. iss.by Common Pleas Court,Clearfield, Pa. Sept.2.1899 No number	39 City Route, Jamestown,N.Y.
2	Ericson	Eric	63		m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Cook Co Chicago,Ill.,Oct.5.1892, No number.	Rock Creek,Minn.
3	do	Hulda	62		f	m		do do	do
4	Lindquist	Anna	63		f	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Hartford, Conn.,Oct.26.1906, No number.	Berlin, Conn.
5	do	Ellen	29		f	s	Nov.30.1901, Berlin, Conn.		do
6	Mc Coy	Paul Henry	31		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. June 2.1931, No.395999.	960 Madison Ave., New York,N.Y.
7	Swanson	Charlotte	64		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by District Court, Ramsey Co.,St.Paul,Minn.,Aug.3.1898,No number.	325 Yankee Str., St. Paul,Minn.
8	Svenson	Josefine	68		f	w		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Erie,Pa. May 18.1908, No.32896.	331 E.10th Str., Erie,Pa.
9	Stoltz	Edwin	24		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. June 19.1931, No.2716.	39 City Toute, Jamestown,N.Y.
10	Borgeson	Peter	67		m	w		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Middlesex Co., Bridgeport,Conn.,Oct.22.1892, No number.	300 Colorado Ave., Bridgeport,Conn.
11	Edstam	Elizabeth Astrid	24		f	s	June 20.1907, Stamford,Conn.		41 W.Ave., Stamford,Conn.
12	do	Ruth Ingeborg	28		f	s		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Fairfield Co., Bridgeport,Conn.,Sept.23.1920, No.1376664	do
13	do	Mathilda	59		f	m		do do	do
14	Ericson	Emil	48		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 15.1931, No.382724	3 Page Str., New Haven,Conn.
15	do	Hulda	48		f	m		do do	do
16	do	Florence	14		f	s		do do	do
17	do	Mabel	9		f	s		do do	do
18	Sandstone	Anna	70		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Supreme Court, Little Valley,N.Y.,Feb.19.1894, No number.	809 West State Str., Olean,N.Y.
19	Sundbeck	Ida Matilda	49		f	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, Essex Co. Newark,N.J.,June 16.1921, No.1561051.	329 Sanford Ave., Newark,N.J.
20	Gustafson	Hilma	44		f	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Hartford, Conn.,June 21.1927, No.2605031.	43 Forest Str., S.Manchester,Conn.
21	Henderson	Hannah	50		f	w		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 20.1931, No.410006.	Mount Lucas Rd., Princeton,N.J
22	do	Carl Joseph	9		m	s	Dec.19.1921, Princeton,N.J.		do
23	do	Anna Malena	13		f	s	Dec.2.1917, Princeton,N.J.		do
24	Henrikson	Alice	60		f	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Redgranit Wis.,Apr.17.1916, No.581282.	Redgranit,Wis.
25	Nelson	Lawrence	60		m	m		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court,Mayville, N.Y.,Sept.19.1899,No number.	Silver Creek,N.Y.
26	Strömberg	Nils Olof	71		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. July 1.1931, No.2859.	Caribon,Me.
27	Swan	David	23		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr.28.1930,No.213994.	2142-63rd Str., Brooklyn,N.Y.
28	Donkin	Harry	35		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 30.1931, No.415700.	454 Broadway, Bayonne,N.J.
29	Mc Miller	Lillie	32		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Oct.18.1930, No.9255.	1561 Thompson Str., Portland,Ore.
30	Paabo	Pauline	60		f	w		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Oct.14.1930, No.319699.	1561 Thomson Str., Portland,Ore.

Exist 26 C.L. Jones Dup 1925 Valley Stamford Conn 40

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 94

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KUNGSHOLM sailing from Gothenburg, August 18th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG. 1931, 19 66 72

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Anderson	Alma	55		F	M		Holds Cert.of Nat.iss.at Superior Court, Worcester Co,Worcester Mass.Apr.9,1912,No.241189	R.F.D.Box 146, Grafton Mass.
2	Do	Alma Ny	16		F	S	June 15th,1915, Worcester Mass.		Do
3	Anderson	Gustav	64		M	S		Holds Cert.of Nat.iss.at County Court, Lake Co,Waukegan,Ill.March 23,1895,no number	Dorcester Court, Waukegan Ill.
4	Cronsell	Marie	47		F	M		Holds Passport issued by Dept.of State Wash.D.C.on Apr.3rd,1931,No.356688	219 Illinois Str, Elmhurst Ill.
5	Crook	Axel	68		M	M		Do May 23rd,1931,No.389104	834 East 11 Str., Erie Pa.
6	Do	Charlotte	68		F	M		Do	Do
7	Johnson	John	48		M	S		Holds Cert.of Nat.iss.at District Court, Sac Co,Sac City Ia.May 19,1914,No.315677	Odebolt Ia.
8	Larsen	Matilda	61	✓	F	M		Holds Cert.of Nat.iss.at Supreme Court, Kings Co,Brooklyn N.Y.May 13,1921,No.1280926	466 - 53rd Str., Brooklyn N.Y.
9	Do	L. Orsena N.	31	✓	F	S	Aug.30th,1899, Brooklyn N.Y.	Holds Passport issued by Dept.of State Wash.D.C.on June 16th,1931,No.406686	Do
10	Lof	Ida Carolina	52		F	M		Holds Cert.of Nat.iss.at Superior Court, Worcester Co,Worcester Mass.Sept.29,1921,No.1664025	87 W.Boyl Str., Worcester Mass.
11	Munson,	Andrew	62		M	M		Holds Cert.of Nat.iss.at Circuit Court, Cook Co,Chicago Ill,Aug.14,1899,no number	3317 N.Kilpatrick Ave, Chicago Ill.
12	Do	Nelly	40		F	M		Do	Do
13	Nelson	Eric Adolf	27		M	M		Holds Cert.of Nat.iss.at District Court, Cook Co,Chicago Ill.March 2o,1928,No.2725122	7819 Ridgeland Ave, Chicago Ill.
14	Do	Minnie	23	✓	F	M	Dec.4th,1906, Morris Ill.	Holds Passport issued by Dept.of State Wash.D.C.on May 2nd,1931,No.373490	Do
15	Nelson	Peter	63	✓	M	S		Holds Cert.of Nat.iss.at District Court, Sangamon Co,Springfield Ill,Oct.31,1898,no number	4619 Ellis Ave, Chicago, Ill.
16	Nelson	Violet	11		F	S	March 29th,1920, Chicago Ill.	Holds Passport issued by Dept.of State Wash.D.C.on June 16th,1931,No.5665	3317 N.Kilpatrick Ave, Chicago Ill.
17	Pearson	Agnes	59		F	M		Holds Cert.of Nat.iss.at District Court, Hennepin Co,Minneapolis Minn.June 17,1914,No.452212	3612 - 44th Ave S. Minneapolis Minn.
18	Pearson	John	58		M	M		Holds Cert.of Nat.iss.at District Court, Middlesex Co,Cambridge Mass.Oct.14,1902,no number	40 High Str., West Somerville Mass.
19	Peterson	Charley	76	✓	M	M		Holds Cert.of Nat.iss.at Common Pleas Court, Erie Co,Erie Pa.Dec.19,1887,no number	1061 Silliman Ave, Lawrence Park, Erie Pa.
20	Randall	Jennie Charlotte	44		F	M		Holds Passport issued by Dept.of State Wash.D.C.on Apr.9th,1931,No.359053	3818 3rd Ave, Bronx N.Y.
21	Stenberg	John Mauritz	17		M	S	Aug.13th,1914, South Bend Ind.	Do May 5th,1930,No.222003	1348 Randolph Str., South Bend Ind.
22	Youngquist	Emma	42		F	M		Do March 23rd,1931,No.352142	3126 Sheffield Ave, Chicago Ill.
23	Do	Beverly	8		M	S	Dec.12th,1922, St.Paul Minn.	Do	Do
24	Borhaug	Arnold	27	✓	m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Kings Co., Brooklyn,N.Y.,Feb.5.1929, No. 2898220.	536-60th Str., Brooklyn,N.Y.
25	Ingman	David	45		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 20.1931, No.385950.	1822-26th Ave.No., Minneapolis,Minn.
26	do	Eva	41		f	m		do do	do
27	do	Katherine	9		f	s	Sept.19.1921, Minneapolis,Minn.		do
28	Stolee	Gudmund	35		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.14.1931, No.362007.	15031 Washburn Ave., Detroit,Mich.
29	do	Adeline	28	✓	f	m	Aug.13.1903, Saginaw, Mich.		15031 Washburn Ave., Detroit,Mich.
30	do	Grace	2	½	f	s	Mar.5.1929, Detroit,Mich.		do
							United States Jury	41	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 639 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19...

67 4 72

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Benson	Olof Thorvald	43		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, St. Cloud, Minn., Dec. 4. 1923, No. 1845765.	Waite Park, Minn.
2	do	Anna Elisabeth	40		f	m		do do	do
3	do	Genevieve	15		f	s	Jan. 1. 1916, Waite Park, Minn.		do
4	do	Leland	7		m	s	Oct. 9. 1924, Waite park, Minn.		do
5	Benson	Ben	67		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Bristol, Conn., Oct. 17. 1896, No number	100 North Ave., Attleboro, Mass.
6	do	Annie	55		f	m		do do	do
7	Brynteson	Ella	45		f	m		Former Husband was nat. June 5. 1900, Married Sept. 9, 1905. Cert. of [redacted] holds Cert. of Marriage and affidavits.	Blue Island, Ill. 2634-123rd Str.,
8	Carlson	Hilda	44		f	m		Cert. of Nat. iss. by City Court, Rutland, Vt., May 23. 1904, No number.	11 Pleasant Str., Proctor, Vt.
9	Carlson	Oscar	34		m	m		Cert. of Nat. iss. by City Court, Hartford Co. New Britain, Conn., Apr. 14. 1929, No. 3045876.	23 Norden Str., New Britain, Conn.
10	do	Signe	37		f	m		Cert. of Nat. iss. by City Court, Hartford Co., New Britain, Conn., Oct. 9. 1929, No. 3191248.	do
11	Carlson	Knut	44		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Hennepin Co., Minneapolis, Minn., Apr. 13. 1931, No. 3408244.	5148-17th Ave. So., Minneapolis, Minn.
12	do	Anna Helena	38		f	m		do do	do,
13	Carlson	Gustaf Henning	39		m	m		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Fairfield Co., Bridgeport, Conn., May 16. 1930, No. 3318782.	79 Seaview Terr., Bridgeport, Conn.
14	do	Jenny Theresia	29		f	m		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Fairfield Co., Bridgeport, Conn., Feb. 4. 1931, No. 3383516.	do
15	do	Roy Henning Donald	4		m	s	Dec. 18. 1926, Bridgeport, Conn.		do
16	Carlson	Carl	43		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Alleghany Co., Pittsburgh, Pa., Sept. 12. 1919, No. 997584.	6017 Miramonte Blvd., Los Angelae
17	do	Anna	43		f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr 23. 1931, No. 366698.	do
18	do	Marian	11		f	s	Nov. 8. 1920, Los Angeles, Cal.		6017 Miramonte Blvd., Los Angeles, Cal.
19	do	Harald	13		m	s	Dec. 3. 1918, Pittsburgh, Pa.		do
20	Carlson	Carl Severin	41		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Ayer, Mass., May 19. 1919, No. 1192092.	Proctor, Vt.
21	Carlson	Gustaf	28		m	s		Cert. of Nat. iss. by District Court, Cook Co., Chicago, Ill. July 8. 1930, No. 3298503.	5948 So. Green Str., Chicago, Ill.
22	Carlson	Amelia	52		f	m		Husband's Cert. of Nat. iss. by Superior Ct. Bristol Cty, Fall River, Mass. Sep. 22. 1908 No. 81051	North Easton, Mass.
23	do	Evelyn	8		f	s	Dec. 15. 1922, Easton Mass.		do
24	Carlson	Axel	23		m	s		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Bristol Co., Taunton, Mass., Mar. 30. 1931, No. 3459768.	14 Mulberry Str., Attleboro, Mass.
25	Earlsward	Mary Pauline	23		f	s	Mar. 27. 1908, Centerville, Ia.		Box 355, Vero Beach, Fla.
26	do	Svea Victoria	14		f	s	Sept. 26. 1916, Vero Beach, Fla.		do
27	Dahlberg	Signe	55		f	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Feb. 11. 1931, No. 341632.	5549 Glenwood Ave., Chicago, Ill.
28	Darrenkamp	Ingeborg Elin	38		f	m		Passport Iss. by Dept. of State Wash. D.C. May 22. 1931 No. 388070	706, Springfield ave. Summit, N.J.
29	Eggen	Margaret	53		f	m		Cert. of Nat. iss. by Hennepin Co., Minneapolis, Minn., Oct. 6. 1900, No number.	925 Weeks Ave., Minneapolis, Minn.
30	Elg	Aaron	70		m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. May 12. 1931, No. 380084.	707 7th str. Two Harbours Minn.

42

Hunter Larson Secy

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19 68

4 72

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Allen	Gustava	55		f	w	July 13.1876, Gouverneur,N.Y.		371 West 56th Str., New York,N.Y.
2	Alfstrom	Edith	41		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Hennepin Co., Minneapolis,Minn.,Feb.17. 1926, No.2487618.	2753 Bryant Ave.S., Minneapolis,Minn
3	do	Eleanor	5		f	s	July 4. 1926-Minneapolis,Minn.		do
4	Anderson	Emily Charlotte	53		f	m		Cert.of Nat.iss.by Distr. Ct.Carlton Cty Carlton, Minn. Apr.5.1910 No.41721	202 Carlton ave., Cloquet, Minn.
5	Anderson	Olga	41		f	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Cook Co., Chicago,Ill.,June 27.1918, No.896598.	452 W.60th Str., Chicago,Ill.
6	do	Lillian	18		f	s	Nov.1.1912, Chicago,Ill.		do
7	Anderson	Johan Wilhelm	26		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Brooklyn, N.Y.,Nov.25.1930, No.3252938.	722-85th Str., Brooklyn,N.Y.
8	Anderson	Ellen	23		f	s	Dec.15.1907, Cromwell,Conn.		105 Grove Str., Naugatuck,Conn.
9	Anderson	Johanna	51		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Feb.12.1931, No.341819.	32 Highland Ave., S.Attleboro,Mass.
10	Anderson	Elsie	27		f	s	May 2.1904, Providence,R.I.		72 Rugby Str., Providence,R.I.
11	Anderson	Aaron Hjalmar	68		m	s		Cert.of Nat.iss.by City Ct.Hartford Cty New Britain Conn.Sept.28.1895	Plainville,Conn.
12	Anderson	Carl	35		m	s	Feb.8.1918, Camp Shelby,Miss.		31 E.48th Str., New York,N.Y.
13	Anderson	Christine	60		f	m		Cert.of Nat.iss.by Distr.Ct.Hennepin Cty Minneapolis Minn. Aug.6.1900	3221 Longfellow ave. Minneapolis Minn.
14	~~Anderson~~	~~Hilma~~	~~52~~		~~f~~	~~s~~		~~Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.25.1931, No.709413.~~	~~4120 N.Moody Ave., Chicago,Ill.~~
15	Anderson	John Anders	53		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.16.1931, No.363238.	97 Montrose Str., Branford,Conn.
16	Anderson	Gustaf	30		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,San Francisco, Cal., Mar.29.1930 No.3304559.	38 B.Sycamore Str., San Francisco,Cal.
17	Anderson	Selma	54		f	m		Cert.of Nat.iss.by St. Louis Co.,Virginia, Minn.,Feb.21.1914, No.1515.	62 Park Dr., Riverside,R.I.
18	do	Theodor	12		m	s	Dec.31.1919, Providence,R.I.		do
19	Anderson	Olga	53		f	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Union Co., Elizabeth,N.J.,Feb.9.1898, No number.	216 Hutton Str., Jersey City,N.J.
20	Anderson	Ida	43		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 12.1931, No.379601.	253 Queen Ave.N., Minneapolis,Minn.
21	Anderson	Alice	24		f	s	Dec.16.1906, Minneapolis,Minn.		257 Queen Ave.N., Minneapolis,Minn.
22	do	Emelia	50		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 12.1931, No.379602.	do
23	Bernhardson	Svante	65		m	s		Cert.of Nat.iss.by Police Court Essex Co., Lynn,Mass.,Oct.6.1900, No number.	15 So. Side Ave., Lynn,Mass.
24	Bishop	Anna	38		f	m		Passport iss.by Consul General Montreal Can. Apr.27.1930 No.247	2436 - 43 str. Astoria L.I.,N.Y.
25	do	Sylvia	9		f	s	Apr.13.1921, Mineola,N.Y.		do
26	Borg	Peter	60		m	m		Cert.of Nat.iss.by City Ct.,Hartford Cty New Britain,Conn.Apr.16.1929 No.2867004	88 Black Rock Ave., New Britain,Conn.
27	do	Hulda	58		f	m		Cert.of Nat.iss.by City Court New Britain Apr.16.1929 No.2867005	do
28	Brattlund	Edith	33		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 1.1931, No.372705.	New Preston,Conn.
29	Troide	Elon	35		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Fairfield Co., Stamford,Conn.,Sept.22.1927, No.2627216.	104 Clinton Ave., Stamford,Conn.
30	do	Dagmar	24		f	m		do " " 6/4/31 do	do

Line 14, Anderson, Hilma, transferred to man. 20. line 10.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 609 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18 AUG. 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19

69 4 72

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Eckman	Mathilda	63		f	w		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Apr.5.1918, No.839110.	7428 Rhodes Ave., Chicago,Ill.
2	Ekback	Gustaf Hugo	42		m	s		Passport iss.by Depy.of State Wash. D.C. Apr.29.1931, No.11316.	1008 Emerson Str., Calexico,Cal.
3	Eklund	John	41		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Fort Dodge, Ia.,Nov.4.1915, No.55608.	Elmira,N.Y.
4	Elf	Gustaf	59		m	m		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court,Jamestown, Feb.6.1911, No.170797	R.F.D.2 East Buffalo Str.,Jamestown,N.Y.
5	do	Ida	58		f	m		do do	do
6	Engstrom	Marie	53		f	w		Husband's Cert.ofNat.iss.by Distr.Ct. Crow Wing Cty,Brainerd,Minn.June 4.1919 No.66020	Belgrade Minn.
7	Erickson-Willman	Hilda	43		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Mar.17.1931, No.349803.	1810-3rd Ave.S., Escanaba,Mich.
8	Erickson	David	50		m	s		Cert.of Nat.iss.by Distr.Ct.Hammond,Ind. Oct.18.1911 No.239807	1612 Broadway, Indiana Harbor,Ind.
9	Erikson	Anna	60		f	m		Husbands Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Hartford Cty,Hartford Conn.Oct.25.1908	31 Rodney str. Hartford Conn.
10	Fahlcrantz	Oscar	49		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Worcester, Mass.,Nov.10.1908, No.89804.	73 Oak Str., Uxbridge,Mass.
11	do	Maria	53		f	m		do do	do
12	Ferner	August	67		m	w		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Hudson Co., Jersey City,N.J.,Feb.2.1897, No number.	Sound Beach,Conn.
13	Flood	Mauritz Leopold	35		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr23.1931, No.5256.	5643 S.Sangamon Str., Chicago,Ill.
14	~~Florin~~	~~Anna~~	33		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. [illegible]	~~Orange,Conn~~
15	~~do~~	~~Rolf~~	2		m	s			~~do~~
16	~~do~~	~~Mabel~~	6		f	s			~~do~~
17	Forsen	Hanna	66		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Centerville, Ia.,Feb.19.1895, No number.	1006 S.Main Str., Centerville,Ia.
18	do	Hedvig	33		f	s	Nov.9.1897, Centerville,Ia.		do
19	Franzen	Henry	26		m	s		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court,Jamestown, N.Y.,Feb.24.1930, No.3212911.	101 E.2nd Str., Jamestown,N.Y.
20	Gustafson	Mary	38		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Sept.16.1930 No.313506	3 Palmer Ave., Mamaroneck,N.Y.
21	do	Virginia	8		f	s	Aug.3.1923 Mamaroneck N.Y.		do
22	~~Gustafson~~	~~Herman~~	66		m	m		~~Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Muskegon, Mich.,Oct.31.1898, No number.~~	~~1358 Montgomery Ave., Muskegon,Mich.~~
23	Hallin	Gustaf Arthur	27		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.25.1931, No.372256.	10739 Wabash Ave., Chicago,Ill.
24	Hedlund	Nils Gustaf	45		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Sept.20.1912, No.292202.	5800 Peterson Ave., Chicago,Ill.
25	do	Ingeborg	43		f	m		do do	do
26	Hendrikson	Nels	71		m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Nov.20.1894, No number.	4513 Woodland Ave., Western Springs,Ill.
27	do	Mary	70		f	m		do do	do
28	Hoglund	Hanna	47		f	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Ct.Worcester Cty,Gardner Mass.June 10.1911 No.176036	322 W.Broadway, Gardner,Mass.
29	Hulten	Bertha Ingeborg	27		f	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Cleveland, O.,Mar.20.1931, No.3392776.	679 E.128th Str., Cleveland,O.
30	Högberg	Ernest	37		m	m		Cert.of Nat.iss.by Bristol Co.,Superior Ct. Taunton,Mass.,Feb.2.1920, No.1311138	Box 234,New Boston,RD N.Attleboro,Mass.

Line 14, Florin, Anna, transferred to man. 20, line 17
" 15, do , Rolf " " " 20, " 18
" 16, do , Mabel " " " 20, " 19
" 22, Gustafson, Herman, not on board, did not sail

E. P. Carlson Jr. Holy 24

Roy Eastvold
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG. 1931, 19...

4 70 4 72

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States	
1	Hagstedt	Charles Erik	54		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Little Falls, Minn., Nov. 4. 1920, No. 829789.	R.1, Box 78, Little Falls, Minn.	
2	Hasselius	Axel	44		m	s		Passport iss. by American Consulate, Göteborg, Mar. 12. 1931, No. 13.	735 E. 16th str. Minneapolis Minn.	
3	Henningson	Victor	33		m	m		Cert. of Nat. iss. by Common Pleas Ct. Erie Cty Erie, Pa., Mar. 28. 1928, No. 2847049.	2683 Mapel Str,, Erie, Pa.	
4	do	Linnéa	31		f	m		do do	do	
5	do	Astrid	8		f	s	Dec. 5. 1922, Erie, Pa.		do	
6	Hill	Hilda	60		f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 22. 1931, No. 365897	Box 27, Alston, Mich.	
7	do	Charles	52		m	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. May 14. 1931, No. 382214.	do	
8	Janson	Arvid Joseph	29		m	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 16. 1931, No. 363195.	411 So. Jackson Str., Waukegan, Ill.	
9	do	Helga	24		f	m	Aug. 25. 1906, Waukegan, Ill.		do	
10	Johanson	Selma Maria	62		f	w		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Thompson, Conn., Sept. 10. 1912, No. 291277.	N. Grosvenordale, Conn.	
11	Johnson	Axel William	54		m	m		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Litchfield, Conn., Oct. 25. 1900, No number.	P.O. Box 84, Washington Gleen, Conn.	
12	do	Anna	53		f	m		do do	do	
13	do	Clara	25		f	s	Feb. 16. 1906, Washington, Conn.		do	
14	do	Edward	12		m	s	Aug. 17. 1918, Washington, Conn.		do	
15	Johnson	Jennie Kristina	40		f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr 23. 19 31 No. 367099.	420 Pewabic Str., Laurium, Mich.	
16	Johnson	Hugo	60		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Boston, Mass., Oct. 30. 1900, No number.	110 Moreland Str., Somerville, Mass.	
17	do	Sigrid	58		f	m		do do	do	
18	Johnson	Ernest	39		m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 1. 1930, No. 187029.	631 E. 18th Str., Minneapolis, Minn.	
19	Johnson	Knute	33		m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Jan 31. 1931, No. 339514.	631 E. 18th Str., Minneapolis, Minn.	
20	Johnson	Augusta	60		f	m		Cert. of Nat. iss. by Circuit Court, St. Joseph, Mich., May 12. 1903, No number.	R.2, Box 258, Washington Av St. Joseph, Mich.	
21	do	Hilda	30		f	s	Apr. 28. 1901, St. Joseph, Mich.		do	
22	do	Ruth	29		f	s	Apr. 27. 1902, St. Joseph, Mich.		do	
23	Johnson	Alfred	63		m	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 30. 1931, No. 371805.	5326 Lovejoy Ave., Chicago, Ill.	
24	Johnson	Gusten Mauritz	27		m	s		Cert. of Nat. iss. by Circuit Court Knox Co., Galesburg, Ill., Nov. 4. 1929, No. 3212230.	798 Monroe Str., Galesburg, Ill.	
25	Jonson	Carl	52		m	w		Cert. of Nat. iss. by Distr. Ct. Oppanost Cty Conterville Iowa, Jan. 23. 192o No. 779o37	1127-16th Ave., Rockford, Ill.	
26	Johnson	Herman	33		m	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Duluth, Minn., Dec. 7. 1928, No. 2876518.	1901 West Mich. Str., Duluth, Minn.	
27	do	Carl Edward	4o		f	m		do do	do	
28	Larson	William	59		m	m		Cert. of Nat. iss. by Circuit Court, Providence, R.I., Nov. 30. 1897, No number.	340 Douglas Ave., Providence, R.I.	
29	do	Agnes	57		f	m		do do	do	
30	Löfgren	Anna	48		f	m		Husband's Cert. of Nat. iss. by Circuit Ct. Will Cty, Joliet Ill. July 22, 1922	4212 Linden Hills Blvd., Minneapolis, Minn.	

45

Line 27, Johnson, Carl Edward, not on board, did not sail

Roy Gustavson
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—914

pers.
upon

Form 630 E
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19... 71

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Larson	Adiel Werner	26		m	s		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, Jersey City,N.J.,Apr.20.1931, No.3279938	211 Hunda Ave., Jersey City,N.J.
2	Larson	Anna	41		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 8.1931, No.377451. 4-6-1902	2219 Mc Kinley Str.N.E. Minneapolis,Minn.
3	do	Helen Arlene	7		f	s	June 28.1924, Minneapolis,Minn.		
4	Larson	Sven John	52		m	m		Cert.of Nat.iss.by Mc Kean Co., Smethport,Pa.,May 20.1912, No.207397.	do
5	Leaf	Brita	60		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Distr.Ct. Isanti Cty Cambridge Minn.Sept.27.1915 No.498411	254 Forkner str. Jamestown N.Y.
6	Lind-~~Johansen~~	Carl Johansen	36		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Richmond Co., August,Ga.,May 30.1918, No.956873	Grandy,Minn.
7	Lindberg	Anna	63		f	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,San Francisco, Cal.,July 21.1896, No.399.	61 Emary Str., Attleboro,Mass.
8	do	Ruby	35		f	s	Jan.23.1896, San Francisco,Cal.		R.1,Box 265, Dinuba,Cal.
9	Lindberg	Emma	62		f	m		Cert.of Nat.from County Clerk Sycamore Marriage 1895	do
10	do	Elida	38		f	s	July 3.1893, De Kalb,Ill.		330 So.7th Str., De Kalb,Ill.
11	Lindfors	Eric Hubert	25		m	s			do
12	Lindgren	Charles	55		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Jan.6.1931, No.334988.	345 So.4th Ave. Mt Vernon,N.Y.
13	do	Linda	54		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May18.1931, No.384538.	309 So.Chicago Ave., Rockford,Ill.
14	Lindqvist	Hjalmar Werner	31		m	m		do do	do
15	do	Anna Victoria	22		f	m	Apr.10.1909, Marinere Harbor,N.Y.	Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 9.1931, No.347263.	35 Egbert Ave., West New Brighton,S.I.N.Y.
16	Lovendahl	Ellen Maria	59		f	m			do
17	Allen	Deloris (granddaughter)	7		f	s	Aug.16.1923., New London,Conn. (Ruth Cl.)	Cert.of Nat.iss.by Superior Court, New London Cty. Norwick Conn.,May 19.1931 No.3462688	285 Broad Str., Groton,Conn.
18	Lindgren	Gustaf	63		m	m			285 Broad Str., Groton,Conn.
19	do	Mathilda	63		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court of Providence R.I.,Mar.28.1891	Pontiac,R.I.
20	Lundqvist	Charles	71		m	m		Cert.of marriage July 11.1891	do
21	Lundqvist	John	55		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Ramsey Co., St. Paul Minn.,Oct.30.1896, No number.	705 Edmund ave. St.Paul Minn.
22	do	Selma	51		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court Ramsey Co., St. Paul, Minn.,Feb.24.1906, No number.	2164 Wellesley Ave., St. Paul, Minn.
23	Martinson	Walter	26		m	s	Apr.2.1905, Rutherford,N.J.	do Marriage - 6-21-1905	do
24	Moreus	Linnéa	31		f	m			110 W.Gowerneur Ave., Rutherford,N.J.
25	do	Florence	4		f	s	July 3.1926, Minneapolis Minn.	Cert.of Nat.iss.by Hennepin Co.,Distr.Ct. Minneapolis,Minn.,Apr.15.1926, No.2273022.	3511-17th Ave.So., Minneapolis,Minn.
26	~~Munson~~	~~Gustaf~~	~~53~~		~~m~~	~~s~~			do
27	Nelson	Hanna Margareta	31		f	m		~~Cert.of Nat.iss.by Rock Island Co., Moline,Ill.,Apr.20.1907, No.258709.~~	~~520 5th Ave., Moline,Ill.~~
28	do	Marylin Mae	3		f	s	Jan.27.1928, Duluth,Minn.	Cert.of Nat.iss.by District Court,St.Louis Co., Duluth,Minn.,Mar.7.1930, No.3208477.	4305 W. 5th Str., Duluth,Minn.
29	Nelson	Margareta	70		f	w			do
30	Newquist	Emelia	42		f	s		Cert.of marriage Aug.13.1883. Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 5.1931, No.374800.	2219 Irving Ave., No. Minneapolis,Minn. 854 Roscoe Str., Chicago,Ill.

Line 26, Munson, Gustaf, not on board, did not sail. H.S. Manley Insp 8/26/31 2 cp 40

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—624

Number 14 72

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "K U N G S H O L M" sailing from G O T H E N B U R G, on the 18th August, 19 31 Arriving at Port of N E W Y O R K, N.Y. 26 AUG. 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Philips	Alfred	44		M	M		Passport № 397794 issued June 4.1931 at Washington.D.C.	368 Van Nostrand Ave., Jersey City.N.J.
2	do	Marie	43		F	M		do do	do do
3	do	Carl	6		M	S	Born on the August 2.1924 at Jersey City.N.J.		do do
4	Sandine,	Wilhelmina	57		F	M		Passport № 380082 issued May 12.1931 at Washington.D.C.	North Bend.Ore.
5	do	Ellen	24		F	S	Born on the April 9.1907 at North Bend.Ore.		do do
6	Stephenson	Emil	48		M	S		Passport № 374525 issued May 5.1931 at Washington.D.C.	25 South St. New York NlY.
7	Wickman	Bertha	24		F	S	Born on the April 14.1907 at Bitumen.Pa.		40 Robillard St. Gardner.Mass.
8	do	Elsa	21		F	S	Born on the August 18.1910 at Gardner.Mass.		do do
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete 10⁰⁰ PM 8/26/31.

John Carlson
Inspector

47

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

14—214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "K U N G S H O L M" sailing from G O T H E N B U R G, Aug. 18th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 1931. 73

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ternlund	Frank	19		M	S	Oct. 24th 1911. Brooklyn, N.Y.	Passport No. 286841 Washington D.C. June 30th 1930.	529 East 35th str. Brooklyn, N.Y.
2	Wahlin	Orwar	51		M	M		Cert.of Nat.No.805030 District Court St. Louise, Mo. Sept. 7th 1917.	1418 Lay Road Brentwood, Mo.
3	Wendel	Nels	60		M	M		Cert.of Nat.No. no Common Pleas Court Fairfield. Bridgeport, Conn. Oct. 5th 1894	R.F.D. Pine Creek Rd. Fairfield
4	Wigren	Peter Gustav	50		M	S		Cert.of Nat.No.345867 Supreme Court Chautauqua Mayville, N.Y. Febr. 3rd 1913	24 Harryson str. Jamestown, N.Y.
5	Akeson	Elof	70		M	W		Cert.of Nat.No.2075 Common Pleas Court Lackawanna Scranton, Penn. Oct. 7th 1892	535 W. 144th str. New York, N.Y.
6	Carlson	Evelyn	35		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by District Court, Camp Grant, Ill, Aug.8.1918, No.1023960.	4427 Logan Ave. N., Minneapolis, Minn.
7	do	Norma	6		f	s	Oct.21.1924, Minneapolis, Minn.		do
8	Grybas	Peter Pyusas	35		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. June 19.1931, No.409842.	1920-25th Str., Detroit, Mich.
9	Ivananskas	Robert	24		m	s	June 3.1907, Greenwich, Conn.		318 Chopel Str., Portchester, N.Y.
10	Johnson	Ellen	39		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by District Court, Camp Devens, Mass., June 25.1918, No.903606. Cert.of Marriage.	5318-73rd Macbeth Str., New York, NY
11	do	Frances	9		f	s	Feb.8.1922, New York, N.Y.		do
12	do	Carl	8		m	s	June 5. 1923, New York, N.Y.		do
13	Lundin	Gustaf	64		m	s		Cert.of Nat.iss.by City Court, New Britain, Conn., Sept.28.1895, No number.	215 Peck Ewen New Haven, Conn.
14	Peterson	John	71		m	w		Cert.of Nat.iss.by Superior Court, Litchfield, Conn., Oct.9.1890, No number.	Washington, Conn.
15	Shiloff	Olga	36		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 23.1931, No.389109.	104 Susquchama Ave., Townsend, Md.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete 1.30 P.M. 8/26/31.

48

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14—214

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "KUNGSHOLM" sailing from GOTHENBURG, 18th August, 19 31. Arriving at Port of NEW YORK N.Y. 26 AUG. 1931, 19 74

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Frans	Emil Johannes	28		M	S	Born on the Aug. 5,1902 at Dollar Bay, Mich.		38 E. 126th Street New York N.Y.
2	Heikell	Waino	46		M	M		Passport № 351727 issued March 23,1931 at Washington,D.C.	Box 253 Petaluma,Calif.
3	do	Maria	42		F	M		do do	do do
4	do	Edwin	18		M	S	Born on the Dec. 15, 1912 at San Francisco,Calif.		do do
5	do	Helen	9		F	S	Born on the Oct. 22, 1921 at Petaluma,Calif.		do do
6	Heikkilä	Otto Wilh.	48		M	M		Passport № 376749 issued May 7,1931 at Washington,D.C.	707-10th Str. N. Virginia,Minn.
7	do	Elisabeth	41		F	M		do do	do do
8	Henriksson	Verner	34		M	M		Passport № 367736 issued April 24,1931 at Washington,D.C.	22 West End Ave., Merchentville,N.J.
9	do	Ellen	30		F	M		do do	do do
10	do	Henry	8		M	S	Born on the July 22,1922 at Philadelphia,Pa.		do do
11	do	Ruth	4		F	S	Born on the August 18,1926 at Philadelphia,Pa.		do do
12	Holmgren	Alvin	29		M	S	Born on the August 7, 1901 at Lovelock, Nevada.		444 Bedford Ave., Mont Vernon, N.Y.
13	Holmström	Ida	57		F	M		Passport № 408193 issued June 18,1931 at Washington,D.C.	43 A Street Gardner,Mass.
14	do	Helen Maria	22		F	S	Born on the February 21,1909 at Gardner,Mass.		do do
15	Honkavaara	Paul	59		M	M		Passport № 360878 issued April 15,1931 at Washington,D.C.	Palmer,Mich.
16	do	Anna	60		F	M		do do	do do
17	Honkavaara - Lind	Ida	39		F	M	Born on the April 29, 1892 at Palmer,Mich.		do do
18	Johnson	Edna	31		F	S	Born on the February 16,1900 at Winton,Minn.		Wranshall,Minn.
19	Kent	Rauha	39		F	M		Passport № 3096 issued April 2,1929 at Washington,D.C.	258 - W - 117 St. New York N.Y.
20	do	Frances	11		F	S	Born on the January 24, 1920 at New York N.Y.		do do
21	do	Rose	8		F	S	Born on the June 1, 1922 at New York N.Y.		do do
22	Lehtonen	Matilda	59		F	M		Passport № 352430 issued March 21,1931 at Washington,D.C.	Mexico,N.Y.
23	do	Jakob	20		M	S	Born on the July 28,1911 at Newfield,N.Y.		do
24	Martola	Elmer	27		M	S		Passport № 355677 issued April 1,1931 at Washington,D.C.	505-E-184th St. New York N.Y.
25	Nelson	Celina	56		F	M		Passport № 291013 issued July 9,1930 at Washington,D.C.	22 Lincoln St. Gardner,Mass.
26	Nylund	Otto	43		M	M		Passport № 11226 issued April 23,1931 at Washington,D.C.	3900 Folsom St. San Francisco,Calif.
27	do	Edith	37		F	M		do do	do do
28	do	Maralee	11		F	S	Born on the December 8,1919 at San Francisco,Calif.		do do
29	do	Edward	8		M	S	Born on the August 27, 1922 at San Francisco,Calif.	49	do do
30	Pelo	Ruth	35		F	S	Born on the April 9, 1896 at Brunswich, Ga.		608 E. Danabor St. Indington,Mich.

Complete 1:30 PM 8/26/31

John Postma
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

14—214

Form 638 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S. KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19 75

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Anger	Mildred	26		f	s	June 23.1905, Brooklyn,N.Y.		104-42nd Ave., Richmond,Hill,N.Y.
2	Bergquist	Annie Ottilia Frideborg	29		f	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Suffolk Co., Boston,Mass.,Sept.9.1929, No.3132626.	25 Virginia Str., Dorchester,Mass.
3	Carlson	Anna	62		f	s		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court,Long Island City N.Y.,May 25.1928, No.2844273.	64-42-42nd Ave., Richmond Hill,N.Y.
4	Ekstrom	Charles	47		m	s		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Hartford, Conn.,Mar.3.1911, No.187556.	25 Dorothy Str, Hartford,Conn.
5	Lindqvist	Esther	44		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Supreme Court, Jamestown,N.Y.,Oct.2.1911, No.216246.	75 Mc Donnel Ave., Jamestown,N.Y.
6	Olander	Fritz	55		m	m		Cert.of Nat.iss.by Criminal Court,Cook Co. Chicago,Ill., Oct.16.1902, No number.	9231 Phillips Ave., So.Chicago,Ill.
7	do	Ellen	49		f	m		do do	do
8	Schultz	Anton	75		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.2.1931, No.356277.	231 W.107th Pl., Chicago,Ill.
9	Smaths	Axel (Mrs Ruth)	44		m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Ct. Delta Cty, Escanaba,Mich.,Jan.10.1916, No.451774.	724 Cass Ave., Iron Mountain, Mich.
10	do	Esther (daugh.)	15		f	s	Mar.31.1916, Rapid River, Mich.		do
11	Sohlberg	August	38		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Boston, Mass.,Jan.19.1920, No.43674.	Ashland,Mass.
12	Stake	Anders Gustaf	73		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 23.1931, No.69445.	2106 W. Piedmont Ave., Duluth,Minn.
13	do d.	Edith	40		f	s	May 3.1891, Duluth,Minn.		do
14	Swanstrom	Gustaf	49		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Cook Co., Chicago,Ill.,May 9.1919, No.912016.	8249 Evans Ave., Chicago,Ill.
15	do	Hilive	40		f	m		do do	do
16	do	Ralph	9		m	s	Aug.19.1921, Chicago,Ill.		do
17	Troxel	Anna	49		f	m		Husband's Cert.of Birth and Cert.of Marriage.	507 Burton Str., S.E.Grand Rapids,Mich.
18	Thuner	Carl	40		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Worcester, Mass.,Mar.27.1929, No.2934120.	19 Kosta Str., Worcester,Mass.
19	do	Alma	35		f	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Worcester, Mass.,Apr.2.1930, No.3165439.	do
20	Ullström	Sten Olof	33		m	m	June	Cert.of Nat.iss.by Cook Co.Court Chicago,Ill.,Sept.23.1930, No.3373211.	3301 N.Kildare Ave., Chicago,Ill.
21	Walgren	Sigrid	43		f	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Feb 6.1931, No.340791.	3336 N.Harding Str., Chicago,Ill.
22	Wall	Victor Emanuel	32		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court, Wayne Co., Detroit,Mich.,Mar.17.1930, No.3301386.	6081 Epworth Blvd., Detroit,Mich.
23	~~Wallen~~	~~Ebba~~	~~35~~		~~f~~	~~m~~			
24	~~do~~	~~Albert Eugen~~	~~12~~		~~m~~	~~s~~	~~June 23.1919, Boston,Mass.~~		
25	~~do~~	~~Elgen George~~	~~10~~		~~m~~	~~s~~	~~Nov.9. 1921, Cambridge,Mass.~~		
26	~~do~~	~~Elsie Margret~~	~~7~~		~~f~~	~~s~~	~~Sept.2.1925, Lexington,Mass.~~		
27	Wicklund	Esther	40		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Distr.Court Hennepin Co.,Minneapolis,Minn.Jul,17.1919 No.1204745	2304 Homboldt Ave., Minneapolis,Minn.
28	do	Doris	4		f	s	Oct.1.1926, Minneapolis,Minn.		do
29	Widen	John Hubert	30		m	m		Cert.of Nat.iss.by Distr.Ct.Alley Co. Pittsburgh Pa.,Sept.28.1928 No.2821076	1316 Ross Str., Mc Keesport,Pa.
30	Winkvist	Carl Julius Wilhelm	45		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Suffolk Co., Boston,Mass.,Nov.16.1914, No.12021.	27 Baker Pl., W. Roxbury,Mass.

Line 23, Wallen, Ebba, not on board, did not sail
" 24, do , Albert " " " " " "
" 25, do , Elgen " " " " " "
" 26, do , Elsie " " " " " "

May Folkhouses
130 Fourth Ave
50

Chief Purserfleetwood
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 620 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18 AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26 AUG. 1931, 19..76

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Anderson	Althea	57	✓	f	m	Apr.11.1906, Des Moines,Ia.		1442 E. Mc Kinley Str., Des Moines,Ia.
2	Berg	Andrew	45	✓	m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,Brooklyn, N.Y.,Apr.30.1914, No.461156.	Belle Haven Ave., E. Portchester,Conn.
3	Carlson	Anders	72	✓	m	m		Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court,Allegheny Co., Pittsburgh,Pa., Aug.30.1890, No number.	185 Hallock Str., Jamestown,N.Y.
4	do	Henning	47	✓	m	s	May 22.1884, Mc Keesport,Pa.		do
5	Hagberg	Aron	50	✓	m	w		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Boston, Mass.,Dec.14.1908, No.76345.	148 Kemper Str., Wollaston,Mass.
6	Holm	Victor	31	✓	m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Hennepin Co., Minneapolis,Minn.,Mar.21.1929, No.2884375.	2534-13th Ave.So., Minneapolis,Minn.
7	Hultgren	Adeline Rosine	60	✓	f	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Fairfield Co., Bridgeport,Conn.,May 15.1930, No.3318767.	44 Fox Str., Bridgeport,Conn.
8	Larson	Charles	73	✓	m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Apr.6.1891, No number.	4142 Kimbell Ave., Chicago,Ill.
9	Lee	Alfhild Maria	35	✓	f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 2.1931, No.395794.	Hayti,S.D.
10	Leonard	Joseph	62	✓	m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Oct.5.1893, No number.	5123 N.Ashland Ave., Chicago,Ill.
11	Olson	Caroline	64	✓	f	w		Husband's Cert.of Nat.iss.by Distr.Court Benton Cty Benton Minn.,Dec.7.1896	Sauk Rapids,Minn.
12	Olson	Hanna	46	✓	f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by District Court, Waltham,Mass.,Oct.17.1921, No.1594241.	191 South Str., Waltham,Mass.
13	Wahlgren	Ernest	68	✓	m	w		Cert.of Nat.iss.by Criminal Court,Cook Co., Chicago,Ill.,Feb.19.1889, No number.	6215 So.Park Ave., Chicago,Ill.
14	Axman	Olof	47	✓	m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. July 10.1930, No.47952.	25 South Str., New York,N.Y.
15	Beckman	John	72	✓	m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Apr.21.1931, No.365774.	629 E.Ridge Str., Ishpeming,Mich.
16	Danielson	Henfred Patrick	33	✓	m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Sept.20.1930, No.314748.	25 E.6th Str., Duluth,Minn.
17	Ericson	Eric	65	✓	m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. June 31.1931, No.5663.	158 W.Chestnut Str., Chicago,Ill.
18	Johanson	Esther Elisif	48	✓	f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. Sept.8.1930, No.311322.	9614 Ave.L., S.Chicago,Ill.
19	Koster	Eskil	29	✓	m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 27.1930, No.253216.	7801 Constance Ave., Chicago,Ill.
20	do	Signe	26	✓	f	m		do do	do
21	Levin	Hanna	59	✓	f	w		Husband's Cert.of Nat iss.by Supreme Court, Concord,N.H.,Nov.2.1900, No number.	Suncock,N.H.
22	Martenz	Gunnar	32	✓	m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Mar.10.1931, No.347611.	100 Lakeview Ave., Scarsdale,N.Y.
23	Melander	Christine	67	✓	f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C Aug.21.1930, No.307465.	9048-204th Str., Hollis,L.I.N.Y.
24	Olson	Herman	67		m	w		~~Cert.of Nat.iss.by District Court,Boston, Mass.,July 23.1895, No number.~~	~~8 Duncan Str.,~~ Gloucester,Mass.
25	Davidson	Mathilda	54	✓	f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 19.1931, No.385057.	4730 San Rafael Ave., Los Angeles,Cal.
26	Heffetan	Conrad Emanuel	55	✓	m	m	Mar.26.1876, Wilkesbarre,Pa.		2021 Hancock Ave.W., Detroit,Mich.
27	Hultin	Mary	56	✓	f	w		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Oct.12.1931, No.133444.	533 E.5th Str., Jamestown,N.Y.
28	Carlson	Vitus	30	✓	m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Hartford, Conn., May 4.1928, No.2781806	R.F.D.1, Terryville,Conn.
29	Creamer	Gertrude M.	38	✓	f	s	July 13.1893, New York City, N.Y.		99 Greenacres Ave., Scarsdale, N.Y.
30	Line 24, Olson, Herman, not on board, did not sail.								

Purser.

51

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.M.S.KUNGSHOLM sailing from GOTHENBURG, 18. AUG. 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK 26. AUG. 1931, 19...

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Benson	Viola	22		f	s		Father's Cert.of Nat.iss.by District Court, St.Cloud,Minn.,Dec.4.1923, No.1845765.	Waite Park,Minn.
2	Dahlström	Emil	52		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Apr.9.1931, No.359349.	610 Lawrence Ave., Jamestown,N.Y.
3	do	Elida	51		f	m		do do	do
4	do	Alice	22		f	s	Sept.10.1908, Jamestown,N.Y.	360269	do
5	Erickson	Andrew	69		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Tacoma, Wash.,Oct.24.1892, No number.	R.1, Box 129, Rochester,Wash.
6	Felix	Albertina Marie	42		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. June 11.1931, No.403406.	1321 Altgeld Stn, South Bend,Ind.
7	Garnes	Anna	57		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Nov.26.1929,No.144759.	3216 Elliot Ave, Minneapolis,Minn.
8	Granström	John	47		m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court, Coquille, Ore.,June 4.1920, No.1157192.	2430 Liberty Str., North Bend,Ore.
9	do	Edla	36		f	m		do do	do
10	do	Ethel	11		f	s	Jan.23.1920, North Bend,Ore.		do
11	Hanson	Chas	70		m	w		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Cook Co., North Bend,Ore., May 5.1890, No number.	North Bend,Ore.
12	Hawthorne	Anna Carolina	50		f	m		Passport iss.by Dept of State Wash. D.C. Mar.31.1931, No.355060.	856 N.Main Str., Jamestown,N.Y.
13	Hedberg	Anton	29		m	m		Cert.of Nat.iss.by District Court,New York, N.Y.,May 4.1931, No.3418306.	1945 Davidson Ave., Bronx,New York,N.Y.
14	do Durkin	Mary	32		f	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Oct.16.1929No.134146.	do
15	Hegardt	Nils	70		m	s		Cert.of Nat.iss.by District Court,Pittsburgh, Pa., Oct.26.1903, No number.	1536 N.58th Str., Philadelphia,Pa.
16	Hjerpe	Elsa	61		f	w		Husband's Cert.of Nat.iss.by Superior Court,Worcester, Mass.,Sept.5.1896, No number.	34 Poplar Str., Stratford,Conn.
17	Johnson	Emil	68		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash. D.C. May 5.1931, No.375016.	Box 212, South Bend,Ind.
18	Johnson	Erick	66		m	m		Cert.of Nat.iss.by Supreme Court, Woodland,Me.,Nov.19.1907, No.19139.	R.F.D.1, New Sweden, Me.
19	Johnson	Ellen	52		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by Common Pleas Court, Warren,Pa., Dec.15.1899, No number.	84 Sturdy Str., Jamestown,N.Y.
20	Larson	John Bert	61		m	s		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. May 5.1931 No.374928	Box 597 South Bend,Ind.
21	Lindberg	Marie	15		f	s	Sept.14.1915, Chicago,Ill.		Grantsburg, Wis.
22	Magnuson	Gustaf	66		m	m		Passport iss.by Dept.of State Wash.D.C. Feb.20.1931, No.345343.	Brookville,Kan.
23	do	Mary	58		f	m		do do	do
24	Oberg	Carl Erlan	75		m	w		Cert.of Nat.iss.by District Court,Red Oak, Ia., Nov.6.1893, No number.	R.1., Red Oak,Ia.
25	Parson	Annie	60		f	m		Husband's Cert.of Nat.iss.by County Court,Cook Co., Chicago,Ill.,May 8.1896,No number.Cert.of Marriage.	7725 Blackston Ave., Chicago,Ill.
26	Stenman	Ellis	65		m	m		Cert.of Nat.iss.by Superior Court,New York, N.Y., July 7.1892,No number.	29-19-210th Pl., Bayside,N.Y.
27	do	Hanna	65		f	m		do do	do
28	Sundbaum	Carl Bernhard	48		m	m		Cert.of Nat.iss.by Circuit Court,Cook Co., North Bend,Ore.,Sept.6.1912,No.108545	1727 Maede Str., North Bend,Ore.
29	do	Margaret	51		f	m		do do	do
30	do	Philip	12		m	s	Aug.20.1919, North Bend,Ore.		do

Mar Folkmer
120 Jamestown Stays 52

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 519
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
24—277

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 78

S. S. KUNGSHOLM SWED AM. LINE arrived AUGUST 27, 1921, 19, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Offense.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
Em	1	PETERSON Olof	20	30		SWEDEN L.P.C. Witness	11:00 PEARSE	8/27	60	40	8/31	75	CC	9/9	29	CC	2 15							4	5	5 Aug
24f	2	WIRGIN Elsa Anna	24	1		" DOUBT. 3/3	" BIERY	8/27	49	40				8/27	9	CC	3 15			99226/195 - 6 mos				9	9	8 Light
50f	3	MIKKOLA Petronella	29	4		FINISH L.P.C. P.D.	" FLANIGEN							9/1	34	40	11 40								1	— Light
																								4	5	5 Aug
																								1	—	— Light
																										29

Owners .....

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information is dutiable [illegible]

Form L. 24 f. 10,000 ... ex. Oct. 1920.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Ellréus

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Kungsholm Aug 19

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

AUG 27 1931

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

Port of New York

August 29th, 1931

I, master of the Swedish (Nationality.) S.S. "Kungsholm"

from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 340 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 340

The above-named vessel arrived at this port August 26th, 1931, consigned to Swedish American Line; is now lying at Pier 97 N.R., and is expected to sail August 29th, 1931, for Gothenburg

via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

79

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(Printed in England.)

Sheet No. 1.

80

SHIPPING ARTICLES FOR VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Declaration of alien seamen before the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens in charge for transportation to the United States.

Port of GOTHENBURG, SWEDEN, 19 31, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) Name in full	(2) Age	(3) Sex	(4) Race*	(5) Nationality	(6) Height	(7) Weight	(8) Physical marks or peculiarities

Form 603
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 340 Aliens.

Sheet No. 1.

SSEL AS MEMBERS OF CREW

n officer by the representatives of any vessel having such aliens
States.

80

9 31, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
45	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/2	154	
40	"	"	"	5/8	151	
38	"	"	"	5/8	150	
36	"	"	"	6/-	175	
26	"	"	"	5/11	178	
22	"	"	"	5/10	171	
36	"	"	"	5/10	162	
29	"	"	"	6/-	171	
29	"	"	"	5/8	141	
38	"	"	"	5/11	178	
28	"	"	"	5/5	158	
6	"	"	"	5/7	165	
1	"	"	"	5/6	149	
3	"	"	"	5/8	139	
7	"	"	"	5/8	143	
1	"	"	"	5/9	165	
9	"	"	"	5/6	150	
5	"	"	"	5/4	154	
3	"	"	"	5/6	151	
	"	"	"	5/9	160	
	"	"	"	5/8	158	
	"	"	"	5/10	176	
	"	"	"	5/9	170	
	"	"	"	6/1	187	
	"	"	"	5/8	168	
	"	"	"	5/5	151	
	"	"	"	5/7	140	
	"	"	"	5/7	165	
	"	"	"	5/6	154	
	"	"	"	5/9	149	

Line A.- B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Line SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

Crew 340 Aliens.

Sheet No. 1.

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

80

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", arriving at NEW YORK, AUGUST 26th, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	ELLSEN	HELGE ANDREAS	MASTER	8/17-31	GOTHENBURG	NO	YES	45	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/2	154	
1	BYSTRÖM	OLOF THEODOR	CHIEF OFFICER	6/19-31	"	"	"	40	"	"	"	5/8	151	
2	NORDENSSON	HARRY GUNNAR	2ND "	12/5-30	"	"	"	38	"	"	"	5/8	150	
3	LUNDQVIST	HILMER	3RD "	"	"	"	"	36	"	"	"	6/-	175	
4	ERIKSSON	EVERT GUNNAR	4TH "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	178	
5														
	KUYLENSTIERNA	JAN LUDVIG	5TH "	8/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/10	171	
6	LINDAHL	OSCAR VILHELM	WIRELESS OP.	12/5-30	"	"	"	36	"	"	"	5/10	162	
7	[illegible]	SVEN OVE	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	171	
8	LISSINGER	CARL GUSTAF	" "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	141	
9	RAFSTEDT	HENRIK VILHELM	CHIEF DOS'N	"	"	"	"	38	"	"	"	5/11	178	
10	AXELSSON	ANDERS HILDING	2ND "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	158	
11	PETTERSSON	ERNST TOBIAS	CARPENTER	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	165	
12	ANDERSSON	KARL FREDRIK	STOREKEEPER	"	"	"	"	71	"	"	"	5/6	149	
13	JOHANSSON	GUSTAF FREDRIK	QUARTERMASTER	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	139	
14	ARVIDSSON	GUSTAF OSVALD	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	143	
15	PETTERSSON	DYRE ALARIK	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	165	
16	KARLSSON	HANS VILHELM	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	150	
17	GUSTAFSSON	IVAR VALFRID	A/B SEAMAN	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	154	
18	ABRAHAMSSON	ARVID	"	4/23-31	"	"	"	38	"	"	"	5/6	151	
19	BOBERG	OSVALD	"	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5/9	160	
20	ANDERSSON	KARL MAURITZ	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	158	
21	LORENTZON	CHARLES OSKAR	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/10	176	
22	JÖNSSON	AUGUST	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	170	
23	HAGMAN	KARL FREDRIK	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	187	
24	[illegible]	KARL MAGNUS	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	168	
25	CARLSSON	CARL GOTTFRID	ORD. SEAMAN	5/22-31	"	"	"	22	"	"	"	5/5	151	
26	ERIKSSON	JOHN ALEX.	"	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5/7	140	
27	WINTHER	ANTON EINAR	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	165	
28	OLSSON	GEORG TORSTEN	"	5/22-31	"	"	"	24	"	"	"	5/6	154	
29	ANDERSSON	OLOF BIRGER	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	149	
30														

John Pettersen
Purs.

Line A/B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners " " " GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form I. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

KUNGSHOLM

AUG 28 1931

93

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ....

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

81

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", arriving at NEW YORK, AUGUST 26, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
31	1	SELIN	KARL ALBERT	ORD. SEAMAN	7/17-31	GOTHENBURG	NO	YES	28	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/1	184	
32	2	BJÖRKSTRAND	CARL ISIDOR	"	4/23-31	"	"	"	24	"	"	"	5/9	149	
33	3	RAFSTEDT	HARALD RUNE	"	12/5-30	"	"	"	18	"	"	"	5/8	145	
34	4	PETTERSSON	KNUT ALGOT	SEAMAN	7/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/5	143	
35	5	SVENSSON	GUNNAR RICKARD	"	4/23-31	"	"	"	23	"	"	"	5/8	162	
36	6	KALLESSON	JOHN	"	7/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/11	165	
37	7	SCHELDT	JÖNS VIKTOR	"	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/5	136	
38	8	SIMONSSON	ALGOT BERTIL	MESSBOY	7/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/4	121	
39	9	JOHANSSON	CARL ERIK OLOF	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	152	
40	10	SVENSSON	ALF ARNE	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	132	
41	11	SJÖVALL	VILHELM	"	12/5-30	"	"	"	20	"	"	"	6/-	158	
42	12	JOHANSSON	JOHAN LEONARD	WATCHMAN	"	"	"	"	50	"	"	"	5/9	160	
101	13	PEHRSSON	OLOF ZACKAUS	CHIEF ENGIN.	8/17-31	"	"	"	46	"	"	"	5/11	160	
102	14	SVENSSON	GUSTAF OLOF	1:ST "	7/17-31	"	"	"	42	"	"	"	6/-	215	
103	15	OLSSON	ERIK SIGURD	2:ND SENIOR	6/19-31	"	"	"	38	"	"	"	5/8	154	
104	16	LYHOLM	LARS RICHARD	" JUNIOR	5/22-31	"	"	"	40	"	"	"	5/11	198	
105	17	BENGTSSON	FREDRIK OSSIAN	3:RD SENIOR	7/17-31	"	"	"	31	"	"	"	5/10	156	
106	18	BERNTSSON	LEONARD	" JUNIOR	6/19-31	"	"	"	38	"	"	"	5/7	158	
107	19	ANDERSSON	GUSTAF ALFRED	4:TH SENIOR	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	160	
108	20	CARLSSON	FOLKE	" JUNIOR	12/5-30	"	"	"	32	"	"	"	5/9	155	
109	21	DAHLQVIST	NILS ANDREAS	5:TH SENIOR	4/23-31	"	"	"	26	"	"	"	5/6	134	
110	22	SAHLÉN	WALTER KARL GEORG	" JUNIOR	12/5-30	"	"	"	30	"	"	"	6/-	173	
111	23	ESBERG	KARL THEODOR	6:TH SENIOR	"	"	"	"	22	"	"	"	5/10	149	
112	24	HOLLSTEN	ERIK RUDOLF	" JUNIOR	5/22-31	"	"	"	38	"	"	"	6/2	215	
113	25	NILSSON	NILS	7:TH ENGIN.	12/5-30	"	"	"	33	"	"	"	5/9	154	
114	26	NILSSON	ERIK	DECKENGIN.	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	168	
115	27	LINDHOLM	JOHN VERNER	ELECTRICIAN	6/19-31	"	"	"	27	"	"	"	5/7	138	
116	28	STRIDSBERG	RAGNAR NILS	"	7/17-31	"	"	"	30	"	"	"	6/1	160	
117	29	SVENSSON	SVEN ANDERS	"	8/17-31	"	"	"	30	"	"	"	6/-	165	
118	30	PERSSON	BENGT GEORG	MACHINIST	7/17-31	"	"	"	29	"	"	"	6/-	180	

Line A.- B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

Johan Attesov
Insp.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

..... *Immigrant Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. ***Manifesting, registering, and identifying.***—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 509
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, AUGUST 16, 19 31, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

82

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	119	1 SÖDERSTRÖM	ERIC MAURITZ	MACHINIST	12/5-30	GOTHENBURG	No	YES	32	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/-	189	
	120	2 SVEDIN	FREDRIK LASARUS	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/10	174	
	121	3 BRANDT	OSKAR JULIUS	STOREKEEPER	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	129	
	122	4 AUGUSTSSON	KARL BIRGER	MOTORMAN	"	"	"	"	46	"	"	"	6/1	192	
	123	5 MAGNUSSON	GUNNAR SIGURD	"	6/19-31	"	"	"	24	"	"	"	5/7	138	
	124	6 CARLSSON	HJALMAR	"	4/23-31	"	"	"	33	"	"	"	6/2	194	
	125	7 ERIKSSON	GUSTAF HJALMAR	"	8/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/8	141	
	126	8 MATTSSON	RAGNAR HENRY	"	6/19-31	"	"	"	25	"	"	"	5/9	165	
	127	9 CARLSSON	HELMER	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	145	
	128	10 HJORT	JOHAN HELMER	"	12/5-30	"	"	"	38	"	"	"	5/7	157	
	129	11 DAHLQVIST	JOHAN ALGOT	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6/1	181	
	130	12 HANSSON	KARL GUSTAF	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	167	
	131	13 JOHANSSON	JOHAN TORSTEN	"	7/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/9	174	
	132	14 JANSSON	ÅKE	"	6/19-31	"	"	"	34	"	"	"	5/8	154	
	133	15 NILSSON	AXEL VILHELM	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	164	
	134	16 LINDSKOG	ERIK HOLGER	"	4/23-31	"	"	"	20	"	"	"	5/7	142	
	135	17 BJÖRKLUND	GOTTHARD VILHELM	"	7/17-31	"	"	"	23	"	"	"	5/9	148	
	136	18 SCHULTZÉN	ERNST GEORG OSKAR	"	6/19-31	"	"	"	42	"	"	"	5/9	162	
	137	19 LINDBLOM	TORSTEN VALTER	"	5/22-31	"	"	"	26	"	"	"	5/8	145	
	138	20 ELIASSON	CARL OTTO	"	7/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/11	156	
	139	21 BÖRJESSON	ERIK LENNART	"	4/23-31	"	"	"	35	"	"	"	5/7	146	
	140	22 EDSTRÖM	PER OLOF	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	138	
	141	23 SCHOU	CARL EINAR	"	6/19-31	"	"	"	23	"	"	NORWEGIAN	5/9	130	
	142	24 KARLSSON	VERNER JOSEF	"	12/5-30	"	"	"	26	"	"	SWEDISH	5/8	145	
	143	25 DAHLSTRÖM	SVERRE FREDRIK	MESSBOY	7/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/11	173	
	144	26 SÖNNERHOLM	FOLKE GERHARD	"	6/19-31	"	"	"	23	"	"	"	5/6	136	
FIRST P.E.	145	27 LINDQVIST	BERTIL ELON	"	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/11	171	
	201	28 EKSTRAND	ROLF IVAR	PURSER	12/5-30	"	"	"	32	"	"	"	5/10	178	
	202	29 FRIDÉN	AXEL VILHELM	DOCTOR	4/23-31	"	"	"	29	"	"	"	6/-	167	
	203	30 DALGREN	HILDA JOHANNA	NURSE	7/17-31	"	"	"	27	FEM.	"	"	5/7	140	

John P. Strom
Inspector.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, AUGUST 26, 1931, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN. 83

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
204	1	HASELBÄCK	SIGNE MARIA	NURSE	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	39	FEM.	SCANDIN.	SWEDISH	5/6	125	
205	2	RÖDING	CHARLES KONRAD	MED. ATTEND.	"	"	"	"	30	MALE	"	"	5/9	152	
206	3	NILSSON	TEKLA MARIA	LINENKEEPER	"	"	"	"	44	FEM.	"	"	5/9	170	
207	4	BOSTRÖM	IVAR OTTO	CASHIER	"	"	"	"	31	MALE	"	"	5/6	143	
208	5	LARSSON	LARS HARALD	CLERK	"	"	"	"	50	"	"	"	5/7	175	
209	6	STÅLHAND	EMIL GUSTAF	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	163	
FIRST P.E. 210	7	ARELIUS	NILS	"	8/17-31	"	"	"	32	"	"	"	5/11	160	
211	8	LARSSON	JOHN ADOLF	STOREKEEPER	7/17-31	"	"	"	46	"	"	"	5/10	242	
212	9	JOHANSSON	KNUT IVAR	ASS. "	12/5-30	"	"	"	35	"	"	"	5/6	177	
214	10	SANDBERG	VERNER ARVID	PRINTER	"	"	"	"	47	"	"	"	5/11	190	
215	11	PETTERSSON	OSBORNE VINCENT	ASS. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	154	
216	12	ANDERSSON	EBBA SOFIA	SHOP GIRL	6/19-31	"	"	"	31	FEM.	"	"	5/6	136	
FIRST P.E. 217	13	OHLSSON	HELGE THEODOR	CARPENTER	8/17-31	"	"	"	34	MALE	"	"	5/9	165	
218	14	VELT	JAKOB	MUSIC LEADER	12/5-30	"	"	"	44	"	HEBREW	"	5/6	151	
FIRST 219	15	ZÄK	FRANS CARL	MUSICIAN	8/17/31	"	"	"	34	"	SCANDIN.	"	5/9	171	
220	16	HAEFFNER	KNUT BRYNOLF	"	6/19-31	"	"	"	40	"	"	"	6/-	171	
221	17	LINDEROTH	ALBIN ADRIAN	"	12/5-30	"	"	"	35	"	"	"	5/8	165	
222	18	FIVEL	OSKAR HENRY	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/11	171	
223	19	BERG	EIGIL	"	"	"	"	"	33	"	"	DANISH	6/3	200	
224	20	LING	OLOF SIMON	"	"	"	"	"	27	"	"	SWEDISH	6/4	173	
225	21	NILSSON	KARL THEODOR	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/10	191	
226	22	BERGENHOLTZ	AXEL	BARBER	7/17-31	"	"	"	38	"	"	"	5/8	143	
227	23	BERGENHOLTZ	ELSA	ASS. "	12/5-30	"	"	"	37	FEM.	"	"	5/4	147	
FIRST 228	24	BONNEVIER	HENRY SIGFRID	" "	8/17-31	"	"	"	19	MALE	"	"	5/6	160	
229	25	BERGH	ALBIN GUSTAF	" "	5/22-31	"	"	"	23	"	"	"	5/9	149	
230	26	SJÖBERG	ERIK OTTO	" "	6/19-31	"	"	"	24	"	"	"	5/7	170	
FIRST 231	27	ANDERSSON	DAGMAR ALEXANDRA	" "	8/17-31	"	"	"	26	FEM.	"	"	5/6	143	
FIRST 232	28	LINDQVIST	IRMA MARIA	" "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	121	
FIRST 233	29	BORNFORS	ASTRID LINNEA	" "	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	116	
FIRST P.E. 234	30	AHLGREN	ARTHUR EMAN.	POST OFFICIAL	"	"	"	"	45	MALE	"	"	5/4	143	

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

John Ottoni
Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 34 f. 10,000 ex. oct. 19[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will have port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, AUGUST 26, 1931, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN. 84

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
FIRST P.E.														
251 1	FORSTER	THEODOR	CHIEF COOK	8/17-31	GOTHENBURG	NO	YES	39	MALE	GERMAN	SWEDISH	5/8	147	
252 2	LIDHOLM	THOR AXEL HILDING	COOK	4/23-31	"	"	"	31	"	SCANDIN.	"	5/8	150	
253 3	WENNBERG	OSKAR KARL RUD.	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/7	132	
254 4	BERGHÄNEL	ALFRED HERBERT	"	5/22-31	"	"	"	24	"	GERMAN		5/7	134	
255 5	JANSSON	GUNNAR VALTER	KITCHENBOY	"	"	"	"	17	"	SCANDIN.	SWEDISH	6/1	158	
256 6	JOHANSSON	BROR EVALD	"	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	5/9	128	
FIRST P.E.														
257 7	ALEXANDERSSON	THOMAS KARL	"	8/17-31	"	"	"	22	"	"	"	5/10	152	
258 8	NYMAN	JAMES	COOK	12/5-30	"	"	"	36	"	"	"	5/7	160	
259 9	WIKSTRAND	KARL OSKAR	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	140	
260 10	HENRIKSSON	OTTO ALVAR	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/10	176	
261 11	SVENSSON	KNUT ALLAN	KITCHENBOY	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	160	
262 12	ERIKSSON	JOHN VILHELM	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	151	
263 13	SAMUELSSON	OLOF BERTIL	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	132	
264 14	ÖSTERLUND	EINAR HELGE	"	6/19-31	"	"	"	18	"	"	"	6/1	160	
265 15		VACANT	2nd COOK											
266 16	SJÖBERG	CARL JOHAN	"	12/5-30	"	"	"	25	"	"	"	5/9	143	
267 17	OLSSON	FREDY RAIMOND	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	132	
268 18	ELIASSON	BROR GUSTAF	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	154	
269 19	ENHÖRNING	BO MALKOLM	KITCHENBOY	4/23-31	"	"	"	18	"	"	"	5/10	165	
FIRST 270 20	RAPP	NILS GEORG	"	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/11	138	
271 21	BÖRLING	SVEN OSKAR	"	12/5-30	"	"	"	19	"	"	"	5/7	140	
272 22	KARLSSON	OLOF ANTON	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	114	
273 23	SMITT	STIG SVANTE	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	151	
274 24	WEDBERG	GUSTAF HARRY	"	5/22-31	"	"	"	23	"	"	"	5/9	149	
277 25	CARLSSON	ANDERS FOLKE	COFFEE COOK	12/5-30	"	"	"	19	"	"	"	5/9	129	
278 26	THOMSEN	ROBERT WILLIAM	PANTRYMAN	5/22-31	"	"	"	28	"	DANISH		5/7	149	
279 27	JOHANSSON	JOHN BENJAMIN	ASS. "	6/19-31	"	"	"	25	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	143	
280 28	EKDAHL	GUNNAR SIGURD	" "	12/5-30	"	"	"	27	"	"	"	5/6	127	
281 29	NILSSON	NILS FRITIOF	BUTCHER	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	156	
282 30	PETTERSSON	ERNST IVAR	ASS. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	160	

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. No. 15 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Johnson Purser

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " , GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form L. 34 f. 10,000 ex. cet. 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....*, of the*.....*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....*day of*.....*, 19*

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black), Armenian, Bohemian, Bosnian, Bulgarian, Croatian, Cuban, Dalmatian, Dutch, East Indian, English, Finnish, Flemish, French, German, Greek, Hebrew, Herzegovinian, Irish, Italian (north), Italian (south), Japanese, Korean, Lithuanian, Magyar, Mexican, Montenegrin, Moravian, Pacific Islander, Polish, Portuguese, Roumanian, Russian, Ruthenian (Russniak), Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes), Scotch, Servian, Slovak, Slovenian, Spanish, Spanish American, Syrian, Turkish, Welsh, West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

85

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", arriving at NEW YORK, AUGUST 26, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
284	1	NILANDER	OSKAR KARL	BAKER	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	47	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/6	194	
285	2	MÖLLER	STIG ÖSTEN	ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	132	
286	3	DAHL	FOLKE REINHOLD	CONFECTIONER	4/23-31	"	"	"	25	"	"	"	5/8	156	
287	4	JOHANSSON	GUSTAF VIKTOR	ASS. "	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/8	148	
288	5	ÅKESSON	MALTE	" "	"	"	"	"	18	"	"	"	5/11	143	
289	6	JONASSON	GUSTAF ADOLF	MESSBOY	5/22-31	"	"	"	18	"	"	"	5/7	140	
301	7	JENSEN	OLOF MARTIN	CHIEF STEWARD	12/5-30	"	"	"	43	"	"	"	5/9	180	
302	8	CARLSSON	ARNOLD ERIK	WAITER	6/19-31	"	"	"	25	"	"	"	5/7	147	
303	9	LUNDVALL	BALTZAR	"	12/5-30	"	"	"	41	"	"	"	5/8	142	
304	10	SUNDQVIST	JOSEF	"	6/19-31	"	"	"	27	"	"	"	5/9	154	
FIRST 305	11	LIEBEL	BERTIL IVAR	"	8/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/9	147	
FIRST 306	12	WISÉN	ERIK HJALMAR	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	132	
307	13		VACANT	"											
308	14	SWÄRD	KARL GUSTAF	"	12/5-30	"	"	"	42	"	"	"	6/-	160	
309	15		VACANT	"											
310	16	SUNDGREN	KARL GÖSTA VILHE	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	120	
311	17	BJÖRKMAN	ALBIN OLOF	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/11	154	
312	18		VACANT	"											
313	19	ERLANDSSON	WILLIAM EVALD	"	5/22-31	"	"	"	23	"	"	"	5/11	149	
314	20	LÖFSTRAND	KARL GUNNAR	"	12/5-30	"	"	"	26	"	"	"	5/10	165	
315	21	LJUNGSTRÖM	ANTON GEORG	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	154	
316	22	GUSTAFSSON	ERIK GUSTAF	"	5/22-31	"	"	"	22	"	"	"	5/10	140	
317	23		VACANT	"											
318	24	BERGLUND	IVAR FRITZ	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	6/-	148	
319	25	RÅBERG	ERNST JULIUS	"	6/19-31	"	"	"	23	"	"	"	5/6	136	
320	26	KJELLBERG	HELGE BERNHARD	"	5/22-31	"	"	"	23	"	"	"	5/9	158	
FIRST P.C. 321	27	ANDERSSON	RUNE ERIK VALDEMAR	"	8/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/8	132	
322	28	HULTBERG	KURT ERIK	"	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	6/-	154	
323	29	CARLSSON	AXEL GÖSTA LUDVIG	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/11	145	
324	30		VACANT	"											

PLEASE NOTE ONLY 25 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 13, 15, 18, 23 AND 30 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

John Ottosson
Purser

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " . GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 .....

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms prescribed for that purpose by the Department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

86

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", arriving at NEW YORK, AUGUST 26, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
325	1	VACANT		WAITER											
326	2	FAHLSTRÖM	ERIK FOLKE	ASS.'	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	18	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	132	
FIRST P.E. 327	3	EKENDAHL	BROR BENGT	" "	8/17-31	"	"	"	17	"	"	"	5/2	114	
328	4	BENJAMINSSON	FRANK TORE HOLGER	" "	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	6/-	147	
329	5	LUNDBERG	NILS ERIK ARVID	" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	151	
330	6	FRUMMERIN	ROLF ALGOT	BAHMAN	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	165	
331	7	LARSSON	THEODOR	BEDSTEWARD	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	143	
332	8	SJÖBERG	KARL EMIL	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	143	
333	9	WAHLQVIST	AXEL	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/10	154	
334	10	AUNE	OTTO	BATHSTEWARD	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	158	
335	11	JOHANSSON	HANS EVERT	ASS. "	5/22-31	"	"	"	30	"	"	"	5/11	158	
336	12	BERG	ASTRID SAGA	BATHSTEWARDESS	12/5-30	"	"	"	34	FEM.	"	"	5/9	140	
337	13	SÄRNMARK	RAGNHILD	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	140	
338	14	PALM	ASTRID	STEWARDESS	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	132	
339	15	ARONSSON	MARIT	"	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	5/5	132	
FIRST P.E. 340	16	FAHLGREN	BIRGIT ANNA	"	8/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/11	149	
341	17	ERIKSSON	VIKTOR EMANUEL	DECKSTEWARD	12/5-30	"	"	"	38	MALE	"	"	5/11	197	
342	18	KÄRRSTRAND	ERIK OLOF	ASS. "	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	198	
FIRST 343	19	HASSELSTRÖM	GUSTAF HENRY	ENGLER	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/10	138	
344	20	HULTGREN	GÖSTA VALTER	LIFTBOY	6/19-31	"	"	"	21	"	"	"	5/10	132	
FIRST P.E. 345	21	ÅWALL	RAGNAR OLOF	"	8/17-31	"	"	"	23	"	"	"	5/8	140	
346	22	SUNDIN	KNUT VILHELM	BARTENDER	12/5-30	"	"	"	41	"	"	"	6/-	180	
347	23	BERG	MATS EDVARD	ASS. "	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	162	
348	24	SVENSSON	OSKAR VALDEMAR	PANTRYMAN	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	154	
349	25	STRÖMBLAD	KLAS ARTHUR	PANTRYBOY	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	149	
350	26	HANSSON	CARL HILDING	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	121	
351	27	SANDBERG	ÅKE HUGO	"	4/23-31	"	"	"	21	"	"	"	5/8	132	
352	28	LARSSON	TAGE OSKAR	"	6/19-31	"	"	"	22	"	"	"	6/3	165	
353	29	DUNSJÖ	OSVALD TORSTEN	"	12/5-30	"	"	"	28	"	"	"	5/10	123	
354	30	SJÖBLOM	NILS OLOF	WATCHMAN	7/17-31	"	"	"	32	"	"	"	5/8	143	

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 1 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1928.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM" *, arriving at* NEW YORK *,* AUGUST 26 *, 19* 31 *, from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
361	1	OLSSON	FOLKE VILHELM	MESSBOY	12/5-30	GOTHENBURG	No	YES	24	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/7	132	
401	2	ANDERZON	ERNST OTTO	STEWARD	5/22-31	"	"	"	46	"	"	"	5/11	176	
FIRST P.E. 402	3	MONTHÉN	ALLAN LARS	WAITER	8/17-31	"	"	"	30	"	"	"	5/10	143	
403	4	STENDAHL	CURT OTTO	"	12/5-30	"	"	"	30	"	"	"	5/10	150	
FIRST 404	5	LANDÉN	HARRY ERNST	"	8/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/6	127	
405	6	LJUNGBERG	OTTO HARRY	"	5/22-31	"	"	"	31	"	"	"	5/7	129	
406	7	GLEBING	MALTE ALFRED	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	182	
407	8	SVENSSON	ERIK ELVE	"	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	5/7	118	
408	9	GÖRANSSON	EGON ANDERS	"	5/22-31	"	"	"	24	"	"	"	5/6	140	
409	10	HALFDAN	ERIK GEORG	"	12/5-30	"	"	"	28	"	"	"	5/10	141	
410	11	JOHNSSON	TOR EVERT	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/10	142	
411	12	JOHANSSON	YNGVE JOHAN	"	5/22-31	"	"	"	27	"	"	"	5/11	156	
412	13	JOHNSSON	GUNNAR	"	12/5-30	"	"	"	29	"	"	"	5/11	165	
413	14	WETTERGREN	ERNST	"	6/19-31	"	"	"	34	"	"	"	5/7	136	
414	15	LARSSON	ALBIN GUSTAF	"	5/22-31	"	"	"	41	"	"	"	5/10	154	
415	16	ALBRECKTSSON	MALTE ADRIAN	"	12/5-30	"	"	"	28	"	"	"	5/10	152	
416	17	PÅÅG	SVEN TORSTEN	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11	167	
417	18	JOHANSSON	HARALD VILHELM	"	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	5/1	163	
418	19	KOBBEL	OLOF DANIEL	"	12/5-30	"	"	"	32	"	"	"	6/-	167	
419	20	HELL	ERIC GUNNAR	"	5/22-31	"	"	"	25	"	"	"	5/7	140	
420	21	PIHL	HENRY	"	12/5-30	"	"	"	29	"	"	"	5/10	141	
421	22	AISON FIEDLER	ERNST VILHELM	"	5/22-31	"	"	"	26	"	"	"	5/9	149	
422	23	STEEN	YNGVE INGEMAR	"	12/5-30	"	"	"	24	"	"	"	5/6	132	
FIRST 423	24	WIKSTRÖM	NILS ÅKE	ASS."	8/17-31	"	"	"	16	"	"	"	5/6	118	
424	25	LINDQVIST	LEVI	" "	5/22-31	"	"	"	16	"	"	"	5/1	112	
426	26	ANDERSSON	AUGUST	BEDSTEWARD	"	"	"	"	62	"	"	"	5/7	165	
427	27	FAGERKRANTZ	THURE VALDEMAR	"	12/5-30	"	"	"	28	"	"	"	5/4	145	
428	28	JOACHIMSSON	CARL KRISTIAN	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	165	
429	29	PETRUSSON	HENRY JOHAN	"	7/17-31	"	"	"	30	"	"	"	5/9	154	
430	30	FALK	SIGURD DAVID	"	12/5-30	"	"	"	32	"	"	"	5/11	167	

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners " " " GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

Form 603
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

88

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", arriving at NEW YORK, AUGUST 26, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
431	1 APPELQVIST	GÖSTA	BEDSTEWARD	12/5-30	GOTHENBURG	No	YES	35	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	154	
FIRST 434	2 RYGÅRD	STINE ANN-MARIE	STEWARDESS	8/17-31	"	"	"	25	FEM.	"	"	5/7	121	
FIRST P.E. 435	3 TANNLUND	BRITTA INGEBORG	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/11	151	
436	4 VIKMAN	THYRA	"	7/17-31	"	"	"	32	"	"	"	5/10	165	
437	5 PENTILLE	AINO	"	12/5-30	"	"	"	45	"	FINNISH		5/6	143	
438	6 WIEGERT	GERTRUD SOFIA	"	"	"	"	"	37	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	154	
FIRST P.E. 439	7 SÖDERSTRÖM	EMMY ANNA KAROLINA	"	8/17-31	"	"	"	27	"	"	"	5/10	143	
440	8 NORDSTRÖM	HILDUR EUGENIA	BATHSTEWARDESS	12/5-30	"	"	"	54	"	"	"	5/6	145	
444	9 LINDBERG	FOLKE VALDEMAR	MESSBOY	"	"	"	"	19	MALE	"	"	5/8	120	
445	10 SVENSSON	LARS JOHAN	DECKSTEWARD	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	180	
446	11 ARESCHOUGH	ONE HOLGER	ASS. "	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	160	
447	12 KARLHOLM	UNO RUDOLF	BARTENDER	"	"	"	"	38	"	"	"	5/11	159	
448	13 SVENSSON	BROR GÖSTA	ASS. "	5/22-31	"	"	"	30	"	"	"	5/11	176	
449	14 JÖNSSON	CHARLES AXEL	PANTRYMAN	12/5-30	"	"	"	34	"	"	"	6/-	160	
450	15 FINNMAN	CARL GÖSTA	PANTRYBOY	6/19-31	"	"	"	22	"	"	"	6/-	167	
FIRST P.E. 451	16 KONRADSSON	KARL ARVID	"	8/17-31	"	"	"	26	"	"	"	5/9	169	
452	17 BÖRJESSON	KARL JOHAN	"	7/17-31	"	"	"	30	"	"	"	5/7	149	
453	18 GUSTAFSSON	GUSTAF ERIK JULIUS	"	6/19-31	"	"	"	24	"	"	"	5/10	156	
454	19 BOSTRÖM	KARL ANTON	"	7/17-31	"	"	"	25	"	"	"	5/7	143	
FIRST 459	20 ABRAHAMSSON	JOHN ALBERT ISIDOR	"	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/9	140	
501	21 PERSSON	OSKAR VILHELM	STEWARD	12/5-30	"	"	"	40	"	"	"	5/7	180	
FIRST P.E. 502	22 ANDERSSON	VILHELM ALEXANDER WALTER	"	8/17-31	"	"	"	29	"	"	"	6/1	147	
503	23 JOHNSSON	ELOF ALFRED	"	12/5-30	"	"	"	33	"	"	"	5/8	140	
504	24 HULTIN	ERLAND JOHN	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	132	
FIRST P.E. 505	25 GRANN	GÖTE SIXTEN URBAN	"	8/17-31	"	"	"	20	"	"	"	5/8	145	
506	26 CARLSSON	SVEN ERIK	"	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5/10	167	
507	27 DAHLGREN	ALLAN GUSTAF	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	165	
508	28 ENGMAN	CARL ARTHUR	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	143	
509	29 BOMAN	SAM. ROLAND	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	127	
510	30 GULLBERG	GUNNAR	"	5/22-31	"	"	"	29	"	"	"	5/10	154	

John [illegible]
Inspector

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN, GOTHENBURG.
Owners " " " "
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK [illegible].

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.*

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of "Immigration Rule 10 which appear below.

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

..... *Immigrant Inspector.*

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 501
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, AUGUST 26, 1931, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN. 89

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
511	1	MATTSSON	JOSEF ALEXIUS	WAITER	12/5-30	GOTHENBURG	NO	YES	24	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/-	147	
512	2	DAHLSTRÖM	HARRY ERNST	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/2	132	
513	3	MALMROS	KARL AXEL	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	140	
514	4	ANELL	ERIK GOTTFRID	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	141	
515	5	OLSSON	GÖSTA SIGFRID	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	155	
516	6	ANDERSSON	LEIF LAURITZ	BEDSTEWARD	7/17-31	"	"	"	21	"	"	"	5/7	155	
517	7	CARLSSON	CARL ALLAN	"	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	6/2	178	
518	8	ÅKESSON	NILS	"	5/22-31	"	"	"	57	"	"	"	5/9	198	
519	9	JOHANSSON	JOHN HILMER	"	12/5-30	"	"	"	34	"	"	"	5/6	130	
520	10	BRUHN	GÖSTA NILS	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	162	
521	11	GULLBRANDSSON	WILLIAM EDVIN	"	6/19-31	"	"	"	41	"	"	"	5/10	145	
FIRST P.E. 522	12	ANDERSSON	VALBORG XENOBIA	STEWARDESS	8/17-31	"	"	"	47	FEM.	"	"	5/10	138	
523	13	NICLASSON	BERTHA EMILIA	"	7/17-31	"	"	"	35	"	"	"	5/9	145	
524	14	FORSLUND	HANNA NATALIA	"	12/5-30	"	"	"	34	"	"	"	5/9	130	
FIRST P.E. 525	15	SVENSSON	MARIA	"	8/17-31	"	"	"	36	"	"	"	5/8	127	
526	16	THUREZIN	OLIVER	BARTENDER	12/5-30	"	"	"	37	MALE	"	"	5/11	150	
527	17	SJÖGREN	HILD.VALLENTIN	ASS. "	"	"	"	"	19	"	"	"	5/11	151	
528	18	CARLSSON	EVALD BERTIL	PANTRYMAN	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	
529	19	ENGBLAD	GUNNAR VILGOTT	PANTRYBOY	5/22-31	"	"	"	19	"	"	"	5/9	147	
530	20	BENGTSSON	ERNST ÅKE	"	6/19-31	"	"	"	16	"	"	"	5/9	136	
531	21	SAMUELSSON	HARRY VALLENTIN	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	156	
532	22	LINDER	ÅKE INGEMAR	"	"	"	"	"	16	"	"	"	6/1	156	
533	23	ANDERSSON	ERIK GERMUND	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	140	
534	24	NELIN	NILS ALFRED	WATCHMAN	5/22-31	"	"	"	40	"	"	"	5/10	160	
535	25	EKSTRÖM	ANDERS	SANITARYMAN	12/5-30	"	"	"	43	"	"	"	5/9	148	
551	26	NILSSON	MARTIN	STEWARD	"	"	"	"	36	"	"	"	5/9	160	
552	27	LUNDIN	MARTEN BIRGER	WAITER	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	143	
553	28	DAHLSTRÖM	EVALD ROBERT	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/7	143	
554	29	JONASSON	KARL GÖSTA	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	161	
555	30	SJÖQVIST	ERIK GOTTFRID	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	161	

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " . GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.

John Ottoson
Surg.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36.—That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S."KUNGSHOLM" *, arriving at* NEW YORK, AUGUST 26, 19 31, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN.

90

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
556	1	ANDERSSON	ROLF OSKAR	WAITER	12/5-30	GOTHENBURG	No	Yes	24	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	145	
557	2	RUTGERSSON	TAGE BARTHOLD	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/-	165	
558	3	BERGGREN	EMIL JONATAN	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/10	162	
559	4	LINDBERG	KARL ROBERT	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	143	
560	5	SJÖQVIST	HELGE VIKTOR	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	169	
561	6	STENBERG	BROR HJALMAR	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/10	141	
562	7	LARSSON	ROLAND KARL	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	125	
563	8	HALLDIN	TORSTEN ARTHUR	BEDSTEWARD	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	135	
564	9	HÄGGSTRÖM	SVEN AUGUST	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	141	
565	10	RUNGE	ROLF OLOF	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	154	
566	11	ÅBERG	GUSTAF ALLAN	"	6/19-31	"	"	"	33	"	"	"	5/7	145	
567	12	KLOBERG	KARL EINAR	"	12/5-30	"	"	"	26	"	"	"	6/-	154	
568	13	ANDERSSON	VERNER GÖSTA	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	158	
569	14	HANSSON	PERCY ANDREW	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	163	
571	15	FREDRIKSSON	ELVIRA	STEWARDESS	"	"	"	"	48	FEM.	"	"	5/5	165	
572	16	OLOFSSON	KRISTINA MYRTIL	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	151	
573	17	FALK	HILDUR SOFIA	"	7/17-31	"	"	"	35	"	"	"	5/6	150	
574	18	BÖRANSSON	ELSA KRISTINA	"	12/5-30	"	"	"	29	"	"	"	5/4	120	
575	19	MÅRTENSSON	ANDERS	BARTENDER	"	"	"	"	36	MALE	"	"	5/7	143	
576	20	LUNDGREN	SVEN GÖRAN	ASS. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	147	
577	21	EKMANSSON	SVEN JOHAN ARNE	PANTRYMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5/11	154	
578	22	OLAESSON	ARVID OSKAR	PANTRYBOY	6/19-31	"	"	"	20	"	"	"	5/10	143	
579	23	KRANTZ	KNUT EVERT	"	8/17-31	"	"	"	15	"	"	"	5/7	132	
580	24	FAGERLUND	GUNNAR EGON	"	5/22-31	"	"	"	20	"	"	"	5/8	136	
581	25	SUNDBERG	FRITZ HELMER	"	12/5-30	"	"	"	19	"	"	"	5/10	151	
583	26	FORSGREN	CARL	SANITARYMAN	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	145	
201	AU	FIEZ-VANDAL	MAURICE	ASS.PURSER	7/17-31	"	"	"	19	"	FRENCH		5/8	154	
209	AU	SKANTZE	RUNE OTTO ALBERT	CLERK	"	"	"	"	21	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	149	
235	29	EK	BROR UNO VALDEMAR	ASS.BARBER	6/19-31	"	"	"	21	"	"	"	5/6	134	
236	30	BERNSTRÖM	ANNY MATHILDA	" NURSE	8/17-31	"	"	"	38	FEM.	"	"	5/5	132	

FIRST
FIRST

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.
Owners " " " GOTHENBURG.
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

John Ottosson
Purser

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. okt. 1930.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

..... Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

..... Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form [illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel T.M.S. "KUNGSHOLM", *arriving at* NEW YORK, AUGUST 16, 1931, *from the port of* GOTHENBURG, SWEDEN. 91

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
275	1	BILLING	LARS ERIK	KITCHENBOY	6/19-31	GOTHENBURG	No	Yes	20	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/8	149	
276	2	TVEDBERG	ÅKE EMIL	"	12/5-30	"	"	"	22	"	"	"	5/10	145	
283	3	BENGTSSON	HENRIK ANTONIUS	ASS. BUTCHER	6/19-31	"	"	"	32	"	"	"	5/6	181	
284	A4	VINQVIST	BIRGER VENSEL	COOK	12/5-30	"	"	"	23	"	"	"	5/9	173	
293	5	HELLMAN	CURT GUSTAF ADOLF	ASS. CONFECTIONER	5/22-31	"	"	"	24	"	"	"	6/1	151	
294	6	NILSSON	AXEL EGON	KITCHENBOY	4/23-31	"	"	"	24	"	"	"	5/10	154	
295	7	LINDERHOLM	IVAN GUNNAR	COOK	5/22-31	"	"	"	23	"	"	"	5/10	143	
301	A8	JELINEK	FRANS	ASS. CHIEFSTEW.	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	125	
362	9	PERSSON	RICHARD ERNST	BEDSTEWARD	"	"	"	"	26	"	"	"	5/11	149	
FIRST 369	10	DAHLQVIST	BENGT FOLKE	ASS. DECKSTEW.	8/17-31	"	"	"	19	"	"	"	5/7	154	
364	11	NORDIN	ERIK VALTER	WAITER	5/22-31	"	"	"	21	"	"	"	5/9	138	
365	12	JOHANSSON	JOHAN OLOF	MESSBOY	7/17-31	"	"	"	24	"	"	"	5/11	176	
460	13	OLSSON	ARVID	BATHSTEWARD	12/5-30	"	"	"	26	"	"	"	6/1	202	
FIRST P.E. 461	14	RANSSON	HUGO FRIDOLF	"	8/17-31	"	"	"	28	"	"	"	5/9	150	
462	15	LAMBART	HERBERT KNUT	BEDSTEWARD	12/5-30	"	"	"	31	"	"	"	5/9	134	
570	16	STRANGALIES	MARTIN	WAITER	4/23-31	"	"	"	39	"	LITHUANIAN		5/5	128	
FIRST P.E. 290	17	LARSSON	ARNE BERNHARD	KITCHENBOY	8/17-31	"	"	"	18	"	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	151	
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

No. 16

AMERICAN CONSULATE AT GOTEBORG, SWEDEN.

SEEN

For the journey to the United States.

Seal / Fee stamp

(American Vice Consul)

August 16, 1931

(Date)

(The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)

AMERICAN CONSULATE GOTEBORG SWEDEN

AMERICAN FOREIGN SERVICE FEE STAMP $1.00

AUG 18 1931

AMERICAN FOREIGN SERVICE FEE STAMP $1.00

Visa No. 889

Fee $2.00 & $.50

Crew list closed with 340 names.

Johan Ottosson
Consul

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners " " " GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 ex. ctd. 1930.

8-26-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Ellrèn Master, of the Cyl Rungo Kahn do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

F. Ellrèn
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 26th day of Aug, 1930.

W Pearsall
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

12

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Evangeline Sailing from Yarmouth N S Canada, Aug 25th 24, 192, Arriving at Port of New York Aug 26th 24, 192 92

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Thornton Knott	Mabel	37	2	F		Aug. 2nd, 1887 Tiffin Ohio		Kindermere Court Wayne Pennsylvania.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M H Murphy Asst Supt 8/26/24 7:20 P.M.

58

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

FEB 8 1931

New York Sun Bldg. St

Yarmouth & Canada ... 44th St

Year Model 34.2 Flettin Auto

A.M. 2nd, 1928

Wayne Pennsylvania.
Hingetown Court

am 8-26-31

Enclosed in figure in cover

1-0

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15V - 64 Aliens
8 USC.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. EVANGELINE, arriving at NEW YORK, N. Y., AUG 26 1931, 19__, from the port of YARMOUTH, N. S.

93

EVANGELINE AUG 26 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes	Hodgdon	Alonso	20 Yrs	Ch. Officer	Jun 16	Boston	No	Y	46	M	English	U S A	5.7	180		
2	Yes	Ames	Wendall G	5 Yrs	2nd DO	Jun 16	Boston	No	Y	34	M	English	U S A	5.9	192		
3	Yes	Wells	Jotham B	10 Yrs	3rd DO	Jun 16	Boston	No	Y	29	M	English	U S A	5.9	147		
4	Yes	Allen	Willard P	10 Yrs	Purser	Jun 16	Boston	No	Y	35	M	English	CANADA	5.7	165		
5	Yes	Mac Innes	Angus	2 Yrs	Asst Purser	Jun 16	Boston	No	Y	19	M	Scotch	U S A	5.11	161		
6	Yes	Moores	Kenneth B	8 Yrs	Radio Sr	Jun 16	Boston	No	Y	33	M	English	U S A	5.10	139		
7	Yes	Hemmes	Rene T	2 Yrs	Radio Jr.	Jun 16	Boston	No	Y	19	M	Dutch	U S A	5.9	146		
8	Yes	Paulsen	Sverre	15 Yrs	Ch Engr	Jun 16	Boston	No	Y	45	M	Scandin.	U S A	5.10	146		
9	Yes	Publicover	Harris	10 Yrs	2nd Engr	Jun 16	Boston	No	Y	38	M	Dutch	U S A	5.10	183		
10	Yes	Mac Donald	William	15 Yrs	3rd Asst	Jun 16	Boston	No	Y	372	M	Scotch	U S A	5.7	169		
11	Yes	Hodson	Albert	4 Yrs	Jr 3rd	Jun 16	Boston	No	Y	22	M	English	U S A	5.9	186		
12	~~Yes~~ No. yes	Goodwin	Arthur	12 Yrs	1st Asst	Aug 22	Yarmouth	No	Y	35	M	English	U S A	5.11	190		
13	Yes	Huliston	Norman	15 Yrs	Ch Stew.	Jun 16	Boston	No	Y	38	M	English	ENG	6-	157		
14	Yes	Kallas	Otto	20 Yrs	Bosn	Jun 16	Boston	No	Y	38	M	Russian	U S A	5.11	185		
15	Yes	Henry	Ralph	8 Yrs	Ordinary	Aug 13	New York	No	Y	30	M	English	U S A	5.10	183		
16	Yes	Foster	J Douglas	4 Yrs	Qtrmstr	Jun 16	Boston	No	Y	21	M	English	U S A	5.7	146		
17	Yes	Doucette	Ralph	6 Yrs	Qtrmstr	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	French	CANADA	5.5	142		
18	Yes	Marquette	Charles	15 Yrs	Qtrmstr	Jun 16	Boston	No	Y	51	M	French	CANADA	5.6	159		
19	Yes	Morton	Wilbur	21 Yrs	Wtchman	Jun 16	Boston	No	Y	65	M	English	U S A	5.10	165		
20	Yes	Kenney	Harold	11 Yrs	Wtchman	Jun 16	Boston	No	Y	38	M	English	U S A	5.11	187		
21	Yes	Christie	Charles	20 Yrs	Wtchman	Jun 16	Boston	No	Y	60	M	English	CANADA	5.6	175		
22	Yes	Pothier	Jules V	15 Yrs	Wtchman	Jun 16	Boston	No	Y	40	M	French	U S A	5.6	161		
23	Yes	Johnson	Albert	20 Yrs	A. B.	Jun 16	Boston	No	Y	41	M	Scandin.	SWEDEN	5.6	143		
24	Yes	Guenther	Carl	10 Yrs	Ordinary	Aug 13	New York	No	Y	35	M	German	Germany	5.7	164		
25	Yes	Landrigan	Alphonse	20 Yrs	A. B.	Aug 3	New York	No	Y	58	M	W Irish	U S A	5.8	153		
26	Yes	Paul	William	6 Yrs	A. B.	Jun 16	Boston	No	Y	23	M	English	U S A	6-	164		
27	Yes	Gold	Irving L	6 Yrs	A. B.	Jul 20	New Yk	No	Y	33	M	Hebrew	U S A	5.5	162		
28	~~Yes~~	~~Maloney~~	~~Joseph~~	~~2 Yrs~~													
29	No yes	Tierney	Pete	8 Yrs	Ordinary	Aug 20	New York	No	Y	51	M	Irish	U S A	5.7	141		
30	Yes	Clarke	John	15 Yrs	A. B.	Jul 20	New York	No	Y	40	M	Irish	IRELAND	5.8	150		

Eastern Steamship Lines Inc

Line
Owners Eastern Steamship Lines Inc.
Local Agents Eastern Steamship Lines Inc.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision* (b), *Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. EVANGELINE, arriving at NEW YORK, N. Y., AUG 26 1931, 19__, from the port of YARMOUTH, N.S.

94

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Bellard	Preston	5 Yrs	Waiter	Aug 17 1931	New York	No	Y	46	M	African	USA	5.7	146		
2	Yes	Henriques	Alexander	6 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	31	M	African	Gr Br	5.8	137		
3	Yes	Gillard	Frank	9 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	35	M	African	Dutch	5.11	160		
4	Yes	Burwell	Hebart	8 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	27	M	African	U S A	5.7	148		
5	Yes	Forbes	Lester	3 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	31	M	African	Canal Zone	5.10	141		
6	Yes	Wade	James	15 Yrs	2nd Stew.	Jun 16	Boston	No	Y	45	M	African	Gr Br	5.10	152		
7	Yes	Reid	Ruben	3 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	33	M	African,	Gr Br	6 -	149		
8	Yes	Challoner	Richard	20 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	35	M	African	Br W I	5.4	126		
9	Yes	Holder	Richard	20 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	44	M	African	U S A	5.4	148		
10	Yes	Costa	Reynold	3 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	African	U S A	5.9	162		
11	Yes	Mc Sweeney	Joseph	11 Yrs	Cafe Wtr	Jun 16 B	Boston	No	Y	43	M	African	U S A	5.6	170		
12	Yes	Pothier	Matharin	3 Yrs	Barber	Jun 16	Boston	No	Y	43	M	French	CAN	5.3	138		
13	Yes	Bowles	Albert	3 Yrs	Bd Sal Man	Jun 16	Boston	No	Y	32	M	African	U S A	5.5	145		
14	Yes	Jordan	Horace	6 Yrs	Do	Jun 16	Boston	No	Y	30	M	African	Br W I	5.7	160		
15	Yes	Dickinson	Leslie	7 Yrs	Dng Rm Man	Jun 17	New York	No	Y	33	M	African	U S A	5.6	138		
16	Yes	Beckford	Harold	6 Yrs	Busboy	Jun 16	Boston	No	Y	29	M	African	NIC	5.6	160		
17	Yes	Clark	Alonzo	1 yr	Do	Jun 16	Boston	No	YS	18	M	African	U S A	5.10	137		
18	Yes	Johnson	Joseph	2 Yrs	Dng Rm Capt.	Jun 16	Boston-	NO	Y	32	M	African	Br W I	5.8	160		
19	Yes	Halliday	Clinton	10 Yrs	Capt. Wtr	Jun 16	Boston	No	Y	36	M	African	U S A	6 -	149		
20	Yes	Moore	Dudley	3 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	21	M	African	U S A	5.6	148		
21	[illegible]																
22	Yes	Peltier	Seaden	3 Yrs	Waiter	Jun 15	Boston	No	Y	34	M	African	Br W I	5.10	163		
23	Yes	Rowes	Thomas	1 Yr	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	29	M	African	Gr Br	5.5	141		
24	Yes	Sicard	Lee	10 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	40	M	African	Br W I	5.9	161		
25	No	Leeson	Vidal	6 Yrs	Waiter	Aug 17	New York	No	Y	30	M	African	Br W I	5.5	143		
26	[illegible]																
27	Yes	Mayers	Dudley	10 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	40	M	African	Br	5.8	145		
28	Yes	Butler	Cecil	3 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	22	M	African	UBS A	5.7	143		
29	Yes	Cox	Benjamin	6 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	28	M	African	U S A	5.7	162		
30	Yes	Fisher	Walter	3 Yrs	Waiter	Aug 3	New York	No	Y	20	M	African	C Rica	5.8	161		

Line Eastern Steamship Lines Inc.
Owners Eastern Steamship Lines Inc.
Local Agents Eastern Steamship Lines Inc.
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. EVANGELINE, arriving at NEW YORK, N. Y., AUG 26 1931, 19__, from the port of YARMOUTH, N. S.

95

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes	Boothman	George	15 Yrs	A. B.	Jun 16	Boston	No	Y	30	M	English	ENG	5.7	185		
2	Yes	Swim	Emerson	4 Yrs	A. B.	Jun 16	Boston	No	Y	21	M	English	CAN	5.5	189		
3	Yes	Crowell	Edward	5 Yrs	Ordinary	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	English	CAN	5.4	119		
4	Yes	Miller	Victor	8 Yrs	A. B.	Jul 27	New York	No	Y	39	M	German	U S A	5.7	145		
5	Yes	Todd	Stanley	2 Yrs	Ordinary	Jun 16	Boston	No	Y	17	M	English	USA	5.9	131		
6	Yes	Cousins	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	CAN				
7	Yes	Skinner	Louis T	Apt	Cadet	Jun 16	Boston	No	Y	20	M	Scotch	USA	5.10	161		
8	Yes	Grant	Benedict	14 Yrs	Electrician	Jun 16	Boston	No	Y	40	M	Scotch	USA	5.11	163		
9	Yes	Doucette	William	2 Yrs	Plumber	Jun 16	Boston	No	Y	30	M	French	USA	5.7	141		
10	Yes	Coll	Barney	11 Yrs	W. Tender	Jun 16	Boston	No	Y	37	M	Irish	IRE	5.10	162		
11	Yes	Crowell	Ivan	3 Yrs	W. Tender	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	English	CAN	5.6	139		
12	Yes	Belleville	Richard	5 Yrs	W. Tender	Jun 16	Boston	No	Y	21	M	English	U S A	5.10	135		
13	Yes	White	James	1 Yrs	Oiler	Jun 16	Boston	No	Y	42	M	French	CAN	5.7	147		
14	Yes	Brodesen	Carl	11 Yrs	Oiler	Jun 16	Boston	No	Y	40	M	Dane	U S A	5.10	146		
15	Yes	Porter	Charles	10 Yrs	Oiler	Jun 16	Boston	No	Y	52	M	English	CAN	5.10	171		
16	Yes	Comeau	Fred	7 Yrs	Oiler	Jun 16	Boston	No	Y	22	M	French	USA	5.4	159		
17	Yes	Braden	Belmont	6 Yrs	Oiler	Jun 16	Boston	No	Y	30	M	Scotch	CAN	5.6	147		
18	Yes Deserter	Muise	Clarence	2 Yrs	Fireman	Jun 16	Boston	No	Y	25	M	French	USA	5.6	136		
19	Yes	Boudreau	Ernest	2 Yrs	Fireman	Jun 16	Boston	No	Y	19	M	French	CAN	5.5	161		
20	Yes	Crowell	Vernon	3 Yrs	Fireman	Jun 16	Boston	No	Y	20	M	English	CAN	5.5	131		
21	Yes	Crowell	Burton	3 Yrs	Fireman	Jun 16	Boston	No	Y	23	M	English	USA	5.9	162		
22	Yes	Harrington	Timothy	2 Yrs	Fireman	Jun 16	Boston	No	Y	22	M	Irish	USA	5.6	141		
23	Yes	Whitten	Frank	12 Yrs	Fireman	Aug 10	New York	No	Y	44	M	English	U S A	5.5	140		
24	Yes	Muise	Lester	2 Yrs	Wiper	Jun 16	Boston	No	Y	20	M	French	CAN	5.8	152		
25	Yes	Staub	Richard	Apt	Cadet	Jun 16	Boston	No	Y	19	--	German	USA	5.5	126		
26	Yes	Lonergan	Frank	2 Yrs	Cashier	Jun 27	Yarmouth	No	Y	28	--	Irish	CAN	5.9	175		
27	Yes	Lenny	Joseph	1 Yrs	Steward	Jun 16	Boston	No	Y	44	M	Irish	CAN	5.6	135		
28	Yes	Hamilton	William	6 Yrs	Mate Tug	Jun 16	Boston	No	Y	30	M	English	CAN	5.6	132		
29	Yes	Pelr	Alexander	10 Yrs	Deck Hand	Jun 16	Boston	No	Y	30	M	African	Br W I	5.7	162		
30	Yes	Wallace	Samuel	6 Yrs	2nd Cook	Jun 16	Boston	No	Y	30	M	African	Br W I	5.6	159		

Eastern Steamship Lines Inc.

Line .....

Owners ... Eastern Steamship Lines Inc.

Local Agents ... Eastern Steamship Lines Inc.
14—1240

3

W. Winnick
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*.....

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. EVANGELINE, arriving at NEW YORK, N. Y. AUG 26 1931, 19__, from the port of YARMOUTH, N. S.

96

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes No	Goodison Fred	Fred	5 Yrs	Wtrs Mess	Aug 20	New York	No	Y	29	M	African	U S A	5.9	162		
2	Yes	Sumler	Frank	10 Yrs	Baker	Jun 17	New York	No	Y	35	M	African	U S A	5.9	164		
3	Yes	Bowman	Jacob	5 Yrs	Waiter	Jun 5	New York	No	Y	40	M	African	U S A	5.5	148		
4	Yes	Callahan	George	6 Yrs	Mt Cook	Jun 16	Boston	No	Y	23	M	African	U S A	5.7	169		
5	Yes	Goodwin	Clayton	6 Yrs	Mt Ptry	Jun 16	Boston	No	Y	36	M	x ~~African~~ English	U S A	5.8	147		
6	Yes	Swimm	Murray	5 Yrs	Salad Man	Jun 16	Boston	No	Y	26	M	English	CANADA	5.8	132		
7	Yes	Cooley	Courtney B	5 Yrs	Waiter	Jun 21	New York	No	Y	27	M	African	U S A	5.7	157		
8	Yes ~~No~~	~~Rutledge~~ Rutledge	Edward	1 Yr	Off. Mess	Jun 16	Boston	No	Y	22	M	African	U S A	5.6	161		
9	Yes	Foster	Harold	4 Yrs	P. O. Mess	Jun 16	Boston	No	Y	20	M	African	U S A	5.7	142		
10	Yes	Johnson	Johnnie	10 Yrs	Sellers Mess	Jun 16	Boston	No	Y	31	M	African	Gr Br	5.4	135		
11	Yes	Swimm Joseph	Joseph	5 Yrs	Fireman's Mess	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	English	CAN	5.4	126		
12	~~Yes No~~	~~Beasley~~	~~Clarence~~	~~Mess~~	~~Mess~~	~~Jun 20~~	~~New York~~	~~No~~	~~Y~~	~~42~~	~~M~~	~~African~~	~~U S A~~				
13	~~Yes~~ No	Lindsey	John	6 Yrs	Ptry Man	Jun 16	Boston	No	Y	35	M	African	U S A	5.5	148		
14	Yes	Williams	Alice	10 Yrs	Stdwess	Jun 16	Boston	No	Y	47	M F	African	U S A	5.7	153		
15	Yes	Lee	Gladys	11 Yrs	Stdwess	Jun 16	Boston	No	Y	44	M F	African	U S A	5.8	151		
16	Yes	Machado	Louis	8 Yrs	Nt. Bell	Jun 16	Boston	No	Y	40	M	African	Cuba	5.11	175		
17	Yes	Boutte	Oliver	3 Yrs	Office Man	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	African	U S A	5.8	162		
18	Yes	Holt	Reginald	13 Yrs	Linen Man	Jun 16	Boston	No	Y	36	M	African	U S A	5.5	132		
19	Yes	Headley	Charles	18 Yrs	Cabin Man	Jun 16	Boston	No	Y	50	M	African	U S A	5.10	160		
20	Yes	Mc Lane	Kenneth	2 Yrs	Cabin Man	Jun 16	Boston	No	Y	18	M	African	U S A	5.8	149		
21	Yes	Trotman	Clifford	4 Yrs	Toilet Man	Jun 16	Boston	No	Y	36	M	African	U S A	5.10	145		
22	Yes	Boutte	Arpand	3 Yrs	Otdr Man	Jun 16	Boston	No	Y	26	M	African	U S A	5.6	143		
23	~~Yes~~ No	Rousievve	Numa	8 Yrs	Cab. Man	Jun 16	Boston	No	Y	22	M	African	U S A	5.10	160		
24	Yes	Richards	Joseph	4 Yrs	Wan. Man	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	African	Gr Br	5.5	135		
25	No	Simonds	William	6 Yrs	Slop Man	Aug 20.	New York	No	Y	42	M	African	U S A	5.9	137		
26	Yes	Conway	Braxton	8 Yrs	Brass Man	Jun 16	Boston	No	Y	37	M	African	U S A	5.8	135		
27	Yes	Senior	Headley	6 Yrs	Hd Wtr	Jun 16	Boston	No	Y	41	M	African	Gr Br	5.6	135		
28	~~Yes~~ No	Martin	Alfred	7 Yrs	Capt Wtr	Jun 16	Boston	No	Y	32	M	African	U S A	5.10	161		
29	~~Yes No~~	~~Shirley~~	~~Edward~~	~~Mess~~	~~Mess~~	~~Jun 20~~	~~New York~~	~~No~~	~~Y~~	~~45~~	~~M~~	~~African~~	~~U S A~~				
30	Yes	Shirley	Edward	9 Yrs	D R Man	Jun 16	Boston	No	Y	45	M	African	Gr Br	5.10	161		

Line Eastern Steamship Lines Inc
Owners Eastern Steamship Lines Inc
Local Agents Eastern Steamship Lines Inc.

4

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1929 GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—12ee

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. EVANGELINE, *arriving at* NEW YORK, N. Y., AUG 26 1931, 19___, *from the port of* YARMOUTH, N. S.

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes	Martinez	Quintiliano	10 Yrs	Waiter	Jun 16	Boston	No	Y	37	M	African	U S A	5.9	155		
2	Yes	Johnsen	Albert	3 Yrs	Toilet Man	Jun 16	Boston	No	Y	50	M	African	U S A	5.8	147		
3	Yes	Greene	Clarence	4 Yrs	Gen. Man	Jun 16	Boston	No	Y	26	M	African	U S A				
4	Yes	Green	Sydney	2 Yrs	Gen. Man	Jun 16	Boston	No	Y	26	M	African	U S A	5.7	143		
5	Yes	Hall	James	2 Yrs	Sleepman	Jun 16	Boston	No	Y	25	M	African	U S A	5.7	145		
6	Yes	Campbell	William	10 Yrs	Dk Stew	Jun 16	Boston	No	Y	47	M	African	U S A	5.9	158		
7	Yes	Zuniga	Andrew	5 Yrs	Asst Dk Stew	Jun 16	Boston	No	Y	24	M	African	Gr Br	5.7	139		
8	Yes	Forbes	Gilbert	2 Yrs	Ptry Man	Jun 16	Boston	No	Y	21	M	English	CAN	5.9	165		
9	Yes	Morton	Walter	6 Yrs	Ptry Man	Jun 16	Boston	No	Y	25	M	English	U S A	5.10	139		
10	Yes	Le Blanc	Reggie	4 Yrs	Pyrt Man	Jun 16	Boston	No	Y	35	M	French	CAN	5.5	126		
11	Yes	Dennis	Louis	2 Yrs	Pty Cook	Jun 16	Boston	No	Y	19	M	African	U S A	5.9	132		
12	Yes	Ward	Reginald F	1 Yr	3rd Mess	Jun 16	Boston	No	Y	21	M	African	Gr Br	5.11	145		
13	Yes	Galloway	Andrew	5 Yrs	Mess Cook	Jun 16	Boston	No	Y	38	M	African	U S A	5.3	115		
14	Yes	Carter	Wilmot	7 Yrs	Butcher	Jun 17	New York	No	Y	39	M	African	Gr Br	5.10	160		
15	Yes	Wheaver	Marie	10 Yrs	Cashwoman	Jun 17	New York	No	Y	40	F	African	U S A	5.5	153		
16	Yes	Hamilton	Ernest	5 Yrs	Pty Man	Jun 16	New York	No	Y	38	M	English	CAN	5.7	127		
17	Yes	Douglas	James	3 Yrs	Waiter	Jun 17	N York	No	Y	25	M	African	U S A	5.9	164		
18	Yes	Seeley	Cuthbert	10 Yrs	Broiler	Jun 17	Nfld	No	Y	33	M	African	Gr Br	5.7	153		
19																	
20	Yes	Nix	Everett	2 Yrs	Musician	Jun 21	N Y	No	Y	24	M	English	U S A	5.8	142		
21	Yes	Lewis	A Roy	4 Yrs	Do	Jun 18	N Y	No	Y	26	M	Hebrew	U S A	5.6	147		
22	No	Fitts	Melvin	4 Yrs	Do	Jun 18	N Y	No	Y	30	M	Hebrew	U S A	5.5	149		
23	Yes	Ibraun	Victor	11 Yrs	Musician	Jun 18	N Y	No	Y	27	M	Hebrew	U S A	5.5	132		
24	Yes	O Connel	Philip	Nil	2nd Checker	Jun 18	N Y	No	Y	21	M	Irish	U S A	5.11	141		
25	Yes	Perreau-	Joseph	4 Yrs	Bil Man	Jun 20	Yarmouth	No	Y	30	M	French	CAN	5.7	159		
26	Yes	Mc Gray	Thomas	5 Yrs	Bil Man	Jun 20	Do	No	Y	25	M	English	CAN	5.8	162		
27	Yes	Frost	Arden May	1 Yr	Dish Washer	Jun 20	Do	No	Y	21	M	English	CAN	5.10	143		
28	Yes	Gavel	Justin	5 Yrs	Oiler	Jun 20	Do	No	Y	25	M	English	CAN	5.11	163		
29	Yes	Mc Rae	William	7 Yrs	Wtchman	Jun 20	Do	No	Y	55	M	English	CAN	5.10	159		
30	Yes	Siegal	Albert	5 Yrs	Mess Agt	Jun 18	N Y	No	Y	36	M	Hebrew	U S A	5.10	163		

Line Eastern Steamship Lines Inc

Owners Eastern Steamship Lines Inc

Local Agents 14—1240 Eastern Steamship Lines Inc

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. EVANGELINE, arriving at NEW YORK, N. Y., AUG 26 1931, 19—, from the port of YARMOUTH, N. S. 98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes	Hopkins	Harold	1st Yr	Canadian Custom Officer	Jul 1	Yarmouth	No	Y	29	M	English	CANADA	5.9	151		
2	No	Turner	Robert	2d Yr	Ord. Seaman	Aug 24	New York	No	Y	25	M	Scotch	Scotland	5.4	135		
3	Yes	Lohmann	William	25 Yrs	Master	Jun 15	Boston	No	Y	48	M	English	U S A	5.7	160		
4	Yes	Piper	Robert	4 Yrs	Waiter	Jul 15	New York	No	Y	27	M	African	U S A	5.7	143		
5	Yes	Chisholm	Hugh	5 Yrs	Ordinary	Aug 4	Yarmouth	No	Y	20	M	English	U S A	5.6	139		
6	Yes	Davis	Martin	1 Yr	Kitchen Man	Jul 30	New York	No	Y	38	M	African	U S A	5.9	132		
7	Yes	Athy	Emanuel	20 Yrs	Crew Cook	Aug 8	New York	No	Y	36	M	African	Cape Verde	5.6	131		
8	Yes	Cromwell	Harding	8 Yrs	Kitchen Man	Jul 21	Yarmouth	No	Y	18	M	African	CANADA	5.7	147		
9	Yes	Burke	Leonard	2Yr	Dish Washer	Aug 22	Yarmouth	No	Y	19	M	English	CANADA	5.9	139		
10	No	James	Bertrand	5 Yrs	Steward	Aug 24	New York	No	Y	42	M	African	U S A	5.6	141		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Eastern Steamship Lines Inc.
Owners Eastern Steamship Lines Inc.
Local Agents 14—1240 Eastern Steamship Lines Inc.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. F. Lakeman, of the S.S. EVANGELINE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W F Lakeman
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

DATE OF ARRIVAL AUG 31 1931
BILL No. 238924 BILLED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry Steerns, Surgeon of the American s.s. "Pastores" [redacted], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of the State New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Steerns M.D.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at Newyork Steerns

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

99

Cards Punched 9/4/31 M.K.
Clerk M.K.
Cards Removed 9/4/31
Cards Checked NC

8-26-31

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

S/S Pastores
United Fruit Co

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED		EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	IN TRANSIT	UNDER 16	UNDER 1	
1st CABIN							
CABIN	7		544	1			57
2nd CABIN							
STEERAGE							
	7		544	1			57

LIST OF RACES OR PEOPLES

. "Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

X

	Aliens		
1st Cabin			
Cabin	13	44	57
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	13	44	57

1 member crew
46 Crew from Pastores n/c

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PASTORES" Passengers sailing from NEW YORK, AUGUST 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		(Passenger from New York to New York August 5th 1931)																			
1		Duncan	Alice	64		F	S	None	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Dundee					USA	NYC
2																					
3		(Passenger from Pto. Colombia Col. to New York August 15th 1931)																			
4		Saca	Benjamin	29		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	British	Palestine	Palestine	Jerrusalem	Transit # 6	Lima	July 15th 1931		Peru	Lima
5		(Passengers From Cristobal to New York August 19th 1931)																			
6		Bechara	Jose	40		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Colombia	Sp. Amer.	Colombia	Cartagena	Tem. Visitor # 15	Cali	Aug.13th 1931		Colombia	Cali
7		Guerra	Alfonso	26		M	S	Clerk	Yes	Spanish, English	Yes	Panama	do	Panama	Veraguas					Panama	Panama City
8		Kundt	Otto	27		M	S	Salesman	Yes	Germany	Yes	Germany	German	Germany	Nieder-Hmeisheid	RP # 533165	Wash-ington	Jan.30 1931		USA	NYC
9		Vetancourt	Octavio	31		M	M	Lawyer Consul	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	Tem.Visitor # 17	Caracas	Aug.11th 1931		Venezuela	Caracas
10		Salas	Julio	38		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Dutch Indies	Curacao	Official # 13	Panama	Aug.14th 1931		Panama	Colon
11		Quesada	Victor	31		M	M	Clerk	Yes	do	Yes	Costa Rica	SP.Amer.	Costa Rica	San Jose	RP 731958	Wash-ington	June 19th 1931		USA	NYC
12		Quesada	Martha			February 22nd 1905			New York City					Address 80 Seaman Ave. New York City					Birth Cert.		
13		(Passengers from Kingston Ja. to New York August 21st 1931)																			
14		Martin	Ernest	52		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	British	West Indian	Jamaica	Kingston	RP 712727	Wash-ington	Apr.83 1931		Jamaica	Kingston
15		Neilson	Louise	59		F	W	House Keeper	Yes	do	Yes	do	do	do	do	707899				USA	NYC
16		O'Flanagan	Olive	32		F	M	H'Wife	Yes	do	Yes	do	English	do	do		Kingston			USA	Baltimore
17		Seymour	Evelyn	61		F	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do					Jamaica	Kingston
18		Root	Lucille	27		F	M	do	Yes	do	Yes	do	do	St. Thomas		RP 638377	Wash-ington	Aug.2nd 1930		Hartford	Conn.
19		Root	Lillian	5	1	F	S	None	Yes	do	Yes	Born July 9th 1926		Hartford	Conn.	Address	40 Lincoln St. New Britain		Conn.		
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, 1931

100

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent paid for such passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Can he read and write?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States (See footnote)	Whether coming by reason of any relation to any person already in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether ever excluded and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the immigrant is going to join a relative in the United States	Length of time the immigrant intends to remain in the United States	Whether the immigrant is going to a definite position in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend Mrs. F. Goldsmith 1 West 72nd St. NYC		NY	NYC	Yes	Self.	$600	Yes	Yes	Res. 6Yrs	NYC	Aug. 5th	Friend Mrs. F. Goldsmith 1 West 72nd St. NYC	No Yes	Indef	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Gr	El	None
2																														
3																														
4	Friend A.A.Sabal Lima Peru	France	Ny	NYC	No	Self	$2000	Yes	No	----------			Hotel St. George B'Klyn Intransit to France	Yes	20 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Blk	Br	None
5																														
6	Brother Menesio Catagema Colombia	Europe	NY	NYC	No	Self.	$600	Yes	Yes	2 Yrs.	NYC 1927	Mar. 1927	Hotel Pennsylvania NYC Intrsnit to Europe(France)	Yes	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
7	Friend Mr, F. Arias Panama City	Panama	NY	NYC	Yes	Self	$500	Yes	No	----------			Frien Dr. Marano Panama Consulate NYC	Yes	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	Left Leg Offs	6	Fr	Blk	Bl	Left Off.
8	Uncle Mr. E.Bargestedt 825 West 127th St. NYC		NY	NYC	Yes	Self	$350	Yes	Yes	Res. 2Yrs	NYC	Oct. 1929	Uncle Mr. E. Bargestedt 825 West 127th St. NYC	No	Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Lt	Br	None
9	Intend Family Caracas Venezuela	Venezuela	NY	NYC	No Yes	Self	$1000	Yes	No	----------			Friend Mr. H.R.Kunhardt Greenwich Conn.	Yes	3 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Blk	Br	None
10	Wife Josefina Colon Panama	Pan.	NY	NYC	Yes	Self	$200	Yes	Yes	2 Mths	NYC	Aug. 1925	Friend Mr. J.S. Timolat 50 - 4th Ave. NYC	Yes	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Br	None
11	Wife Martha 80 Seaman Ave. NYC		NY	NYC	Yes	Self	$200	Yes	Yes	6 Yrs	NYC	Jul. 1931	Wife Martha 80 Seaman Ave. NYC	NO	Indef	Yes	No	No	No	No	No	NO	No	Good	No	5	8	Fr	Blk	Br	None
12																														
13																														
14	Sister Mrs. C.Langais Mt Morant Bay Jamaica	Ja.	NY	NYC	Yes	Self.	$75	Yes	Yes	8 Mths	NYC	June 1929	Hotel New Yorker NYC	Yes	4 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Blk	Br	None
15	Son Noel Neilson 604 West 191st St. NYC		NY	NYC	Yes	do	$60	Yes	Yes	14 Yrs	NYC	May 1931	Son Noel Neilson 604 West 191st St. NYC	NO	Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Blk	Bl	None
16	Father Hon C. Seymour Kingston Jamaica	Ja.	NY	B'Klyn	Yes	Husband	$80	Yes	Yes	13 Mths	Baltimore	July 1931	Husband Mr. T.A.O'Flanagan 254 Marboro Rd. B'Klyn NY	Yes	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None
17	Husband As Above	Ja.	NY	do	Yes	do	$200	Yes	Yes	3 Mths	NYC	Sept. 1929	Son in Law 254 B'Klyn As Above Marlborough Rd	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Gr	Br	None
18	Husband Mr. L.F.Root Lincoln St.New BritainCT		CT	New Britain	No	do	$30	Yes	Yes	9 Yrs	Hartford	Dec. 1930	Husband L.F. Root Comm. 40 Lincoln St. New Britain	No	Perm nty	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fr	Br	Br	None
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K.N. Bauer, of the s.s. "Pastores", from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K.N. Bauer
Master

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931.

at Newyork

Thos. King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.H.Stearns, Surgeon of the American s.s. "Pastores," [redacted], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Thirtyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The state laws of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

H.H.Stearns

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931,

at Newyork

Gooding

Inspector

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7 Form crew list

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another port of said insular possessions, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PASTORES" Passengers sailing from Kingston, NEW YORK, AUGUST 5th, 19 31

1	2	3 †		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Constable	Wilfrid G.	28		M	S	Marine Engineer	Yes	English	Yes	British	English	Wales	Mostyn	QUiv 61049	Kingston Ja.	Aug. 21st 1931	USA	NYC
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

102

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 26th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or affiliated with any organization, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily residing in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother Annie Jones 16 Stanwix St Friend Mr. W. Montgomery 572 Sterling Place B'Klyn Garston Jamaica	NY	NYC	-	Seaman	Yes	Yes	1½ Yrs	NYC	Friend Mr. W. Montgomery 572 Sterling Place B'Klyn NY	No	Pass Under.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Br	None
2								-																			
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K.N. Bauer, of the s.s. "Pastores", from New York, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K.N. Bauer

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 10 day of Aug, 1931,

at New York

Hopkins,

Immigration Officer.

24—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S. "PASTORES" Sailing from NEW YORK, AUGUST 5th 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 26th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
			(PASSENGERS FROM NEW YORK TO NEW YORK AUGUST 5th 1931)						
1	Abbott	Edmund	78		M	M	April 7th 1853 Bedford Va.		3844 Peahland Pl. Lynchburg Va.
2	Berger	Auguste	39		F	S	~~March 15th 1892 Newark NJ~~ Austria	Fathers naturalization	585 Clinton Ave. Newark NJ
3	Berger	Esther	36		F	S	~~June 25th 1895~~ Austria. do do		do do
4	Bruger	Helen	46		F	S	April 25th 1885 Bridgeport Conn.		Cheshire ~~Cheshire~~ Conn.
5	Bullington	Eleanor	36		F	S	Aug. 18th 1895 Kingston NY		140 East 63rd St. NYC
6	Cahall	Thomas	55		M	M	June 19th 1876 Frederica Del.		Wallingford Penna.
7	Cahall	~~Kathryn~~ Marie	49		F	M	Jan. 11th 1882 Phila. Penna.		do do
8	Cahill	Kathryn	35		F	S	Jan. 3rd 1896 Brooklyn NY		230 Sullivan Pl. Brooklyn NY
9	Christie	Roberta	38		F	S	Dec. 26th 1892 New York City		225 West 109th St. NYC
10	Clifford	Edmund	61		M	M	Sept. 30th 1869 Mahaway City Penna.		713 Mahantongo St. Pottsville Pa.
11	Crowley	Kathleen	39		F	S	Sept. 15th 1892 Springfield Mass.		35 Park Place Waterbury Conn.
12	Derby	Mary	46		F	S	Oct. 14th 1885 New York City		9 West 65th St. NYC
13	Fried	Rose	27		F	S	July 11th 1904 do		1803 Riverside Drive NYC
14	Galloway	Elizabeth	50		F	S	March 14th 1880 Pulaski Va.		3837 Peahland Pl. Lynchburg Va.
15	Garner	Cora	56		F	W	Jun. 12th 1874 Lynchburg Va.		do do
16	Greeley	Lillian	29		F	S	May 23rd 1902 New York City		168-10 Highland Ave. Jamaica LI. NY
17	Geist	Daniel	55		M	M	Nov. 21st 1875 do		1595 McCombs Rd. NYC
18	Geist	Mary	44		F	M	Aug. 31st 1886 do		do do
19	Hagmeyer	Rowena	48		F	W	June 10th 1883 Brooklyn NY		602 McDonough St. Brooklyn NY
20	~~Hamill~~ Hamill	~~Stuart~~ Stuart	32		M	S	May 10th 1899 Germantown Penna.		137 East 40th St. NYC
21	Hess	Jennie	57		F	S	Sept. 10th 1873 Philadelphia Pa.		6822 Pashalle Ave. Phila. Pa.
22	Kravutske	Mary	42		F	S	Nov. 25th 1888 Bridgeport Conn.		34 Lenox Ave. Bridgeport Conn.
23	Lichford	Lewis	49		M	M	April 6th 1882 Lynchburg Va.		3841 Peahland Pl. Lynchburg Va.
24	Lichford	Edmonia	45		F	M	April 7th 1886 Bedford Va.		do do
25	Lichford	Lewis Jr.	7	11	M	S	Aug. 12th 1924 Lynchburg Va.		do do
26	Lockwood	May	40		F	S	June 30th 1891 Brooklyn NY		102 Noble St. Brooklyn NY
27	Marcus	Helen	30		F	S	May 13th 1901 New York City	56	2476 Webb Ave. Bronx NY
28	Merle	Mabel	30		F	S	Spet. 7th 1900 Buffalo NY		64 De Kalb Ave. Tanawanda NY
29	Miclon	Lulu	28		F	S	Nov. 10th 1903 Plymouth MH		300 - 8th Ave. Brooklyn NY
30	~~O'Brien~~ O'Brien	Sara	30		F	S	July 19th 1901 New York City		455 West 45th St. NYC

Thos R King Insp. 2 10 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORES" Sailing from NEW YORK AUGUST 5th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 26th, 1931 104

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
			(PASSENGERS FROM NEW YORK TO NEW YORK AUGUST 5th 1931)						
1	Osborn	Elizabeth	27		F	S	May 11th 1904 New York City		48 Benedict Ave. Tarrytown NY
2	Petillon	Ethel	29		F	S	Sept. 26th 1901 Buffalo NY		421 Glenwood Ave. Buffalo NY
3	Postles	William	56		M	S	Oct. 27th 1874 Frederica Del.		2233 Market St. Wilmington Del.
4	Postles	R. Reynolds	63		M	M	Jan. 19th 1868 do do		Frederica Delaware
5	Postles	Mary	57		F	M	Feb. 2nd 1874 Huntingdon Penna.		do do
6	Reeve	Elsie	28		F	S	Feb. 27th 1893 Trenton NJ		5908 Loretta Ave. Phila. Pa.
7	Riseley	Gertrude	33		F	S	June 25th 1898 Mount Pleasant NY		1849 Fifth Ave. NYC
8	Robertson	Elizabeth	35		F	S	July 5th 1896 Wappingers Falls NY		674 S. Belmont Ave. Newark NJ
9	Sullivan	Mary	37		F	S	Feb. 5th 1894 Brooklyn NY		250 Crown St. Brooklyn NY
10	Wachtel	Julie	28		F	S	March 12th 1903 New York City		1728 Lurting Ave. Bronx NY
11	Waechter	Jennie	27		F	S	May 9th 1904 Passaic NJ		55 Park Ave. Passaic. NJ
12	Wingate	Addie	58		F	M	May 30th 1873 Wilmington Del.		2233 Market St. Wilmington Del.
13	Woolard	Minnie	58		F	M	Aug. 22nd 1873 Richmond Va.		6815 Woodlawn Ave. Phila. Pa.
14	Young	George	53		M	M	Sept. 22nd 1878 Boston Mass.		South Hanson Mass.
15	Young	Marcia	52		F	M	Aug. 23rd. 1878 Wovktne Springs Me.		do do
16			(Passengers from Pto. Colombia Col. to New York August 15th 1931)						
17	Feeney	William	28		M	S	March 3rd 1903 Boston. Mass.		Weston College Weston. Mass.
18	Viets	Laura	44		F	M	Nov. 25th 1887 Lawrence Kan.		716 Arkansas St. Lawrence Kan.
19	Viets	Dorothy	11		F	S	Sept. 30th 1919 do		do do
20	Viets	Robert	15		M	S	Jan. 26th 1916 do		do do
21			(Passengers from Boat Marta Col. to New York August 16th 1931)						
22	Bradwell	Hugh	27		M	S	April 12th 1904 New Bedford Mass.		96 Chestnut St. New Bedford Mass.
23	Hughes	Joseph	30		M	M	Feb. 5th 1901 Cambridge Mass.		194 Erie St. Cambridge Mass.
24	Oberle	John	20		M	S	Feb. 12th 1911 Baltimore Md.		Washington Ave. Leonardo NJ
25			(Passengers from Cristobal to New York August 19th 1931)						
26	Harriman Hanson	G. Burton	23		M	S	Aug. 30th 1907 Winnebago Wis.		Omro Wis.
27	Hulsebosch	Peter	41		M	M	Dec. 23rd 1889 New York City	57	2795 Creston Ave. NYC
28	Lewis	Herbert	29		M	M	Feb. 23rd 1902 Petersburg Va.		423 S. Syraman St. Petersburg Va.
29	Lewis	Thelma	25		F	M		American Parents Jan. 22nd 1905 San Jose Costa Rica	do do
30	Merrill	George	43		M	M	July 7th 1888 Algonac Mich.		Algonac Mich.

Ex # 16, 21, 25 Thos K King Insp. 23 Aug.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

105

S. S. "PASTORES" Sailing from CRISTOBAL C.Z., AUGUST 19th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 26th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							(Passengers from Cristobal to New York August 19th 1931)		
1	Mc Cue	Edward	52		M	M	Aug. 27th 1879 Vernon Iowa		Hotel Commadore NYC
2	Mc Cue	Patrick	9	1	M	S	July 4th 1922 New York City		do do
3	Pond	Harry	54		M	M	June 24th 1877 Burlington Conn.		Concord St. Holliston Mass.
4	Pond	Cora	54		F	M	July 9th 1877 Weatherfield VT.		do do
5	Pond	Elizabeth	15		F	S	April 29th 1916 Roselle Park NJ		do do
6	Pond	Dorothy	18		F	S	[illegible]	American Parents Nov. 16th 1913 Mexico City Mexico	do do
7	Prescott	Richard	49		M	M	June 25th 1882 St. Louis Mo.		67 Broad St. NYC
8							(Passengers from Kingston Ja. August 21st 1931)		
9	Bacon	Marshal	24		M	M	Feb. 15th 1907 New York City		Greenwich Conn.
10	Bacon	Elizabeth	50		F	M	Dec. 17th 1900 East Portchester Conn.		do do
11	Bacon	Frances	50		F	M	July 23rd 1881 Philadelphia Pa.		do do
12	Benson	Grace	32		F	S	Nov. 10th 1898 New York City		242 West 76th St. NYC
13	Braun	Violet	26		F	S	April 5th 1905 Philadelphia Pa.		3454 Frankford Ave. Phila. Pa.
14	Chaninel	Edward	50		M	M	June 13th 1881 do		7116 Cresheim Rd. Phila. Pa.
15	Chaninel	Elizabeth	47		F	M	Feb. 7th 1884 Camden NJ		do do
16	Girton	Mabel	35		F	S	May 12th 1896 Newtown Va.		1528 W. Erie Cove Phial.Pa.
17	Kain	B. Allyn	30		M	S	June 22nd 1901 Johnson City NY		96 Fordham Drive Buffalo NY
18	Kain	Mildred	34		F	S	Sept. 10th 1896 do do		do do
19	McCormack	John	68		M	S	May 7th 1863 New York City		51 East 90th St. NYC
20	Meeks	Harold	30		M	S	March 15th 1901 Meriden Conn.		89 East Main St. Meriden Ct.
21	Pabst	Edith	27		F	S	Aug. 26th 1904 Philadelphia Pa.		1133 Foulkrod St. Phila. Pa.
22	Smith	Estella	38		F	M		District Court 132 Nassau St. New York City June 9th 1930	2441 - 7th Ave. NYC
23	Taylor	Leland	28		M	M	July 1st 1903 Perth Amboy NJ		316 Carson Ave. Perth Amboy NJ
24	Taylor	Helen	23		F	M	Nov. 8th 1907 do		do do
25	Tavares	Clarence	38		M	S	April 18th 1892 New York City		200 Cauldwell Ave. Bronx. NY
26	Tibben	Robert	26		M	S	Feb. 9th 1905 Brooklyn NY		9151 -113th St. Richmond Hill LI. NY
27	Valient	John	50		M	M	Jan. 31st 1881 New York City	58 United States Court New York City Oct. 1895	77 West 104th St. NYC
28	Walsh	Owen	63		M	S			1331 Madison Ave. NYC
29	Walker	Rhoda	34		F	M		District Court New York December 27th 1930	2600 Boulevard Jersey City NJ
30	Woods	Carlyle H Marshall	2	6	M	S	Nov. 22nd 1929 New York City		54 West 116th NYC

Exptt & Short King Insp. 3 Jon.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

106

S. S. "PASTORES" Sailing from KINGSTON JAMAICA AUGUST 21st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 26th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
							(Passenger from Kingston Ja. to New York August 21st 1931)		
1	Turner	Vivian	8		M	S	Aug. 15th 1923 Boston, Mass.		69 Camden St. Boston. Mass.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Shw R/King Insp. x 30 Jny

59

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required

(1)

PASTORES

AUG 28 1931

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		See previous page			

RECEIVED AUG 28 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G W Spearst
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34—5818

FOUR

10856 Pastores

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
October 7th, 1931

I, master of the American (Nationality) S. S. "Pastores"
from port of Kingston, Ja. B.W.I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 117 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 117 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 108 — Total crew this date 108

The above-named vessel arrived at this port August 26th, 1931, consigned to United Fruit Co.; is now lying at Pier 9 N.R., and is expected to sail October 20th, 1931, for Kingston, Ja. B.W.I., Trinidad & Cristobal C.A. Ports via United States port of direct to Kingston Ja. B.W.I. First port of call in United States this voyage was New York.

107

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

NOV 5 31

34—5818

14	YES	IZIEK	MARTYN		DO	DO	DO	DO	"	35	M	DO	DO	5/8	145	None
15	YES	MARTINEZ	MATEO		DO	DO	DO	DO	"	32	M	SPAN-AMER	Afri.Blk. VENEZUELAN	5/4	145	None
16	YES	GONZALEZ	JOSE		DO	DO	DO	DO	"	25	M	W.INDIAN	Afri.Blk S.DOMINGO	5/11	160	None
17	YES	HOOI	ELIAS		DO	DO	DO	DO	"	36	M	DO	DUTCH	6	170	None
18	NO	VASQUEZ	FELIPE	PRV.EXP.	DO	8/3/31	DO	DO	"	31	M	SPAN-AMER	Afri.Blk. VENEZUELA	5/5	150	None
19	YES	FRANZ	PRIMITIVO		DO	7/30/31	DO	DO	"	34	M	W.INDIAN	Afri.Blk. DUTCH	5/6	145	None
20	YES	DE JONGH	JULIUS		DO	DO	DO	DO	"	42	M	DO	DO	5/7	160	None
21	NO	MC NEIL	THOMAS	PRV.EXP.	ORD.SEAMAN	8/3/31	DO	DO	"	23	M		Afri.Blk. U. S. CITIZEN			
22	NO	MENDOZA	RAFAEL	DO	DO	DO	DO	DO	"	24	M	SPAN-AMER	Afri.Blk PANAMA	5/6	145	None
23	NO	VANUITER	JOSEPH	DO	DO	DO	DO	DO	"	35	M	W.INDIAN	Afri.Blk. DUTCH	5/7	140	None
24	YES	CAMPBELL	JOSEPH		PURSER	7/30/31	DO	DO	"	40	M		U. S. CITIZEN			
25	YES	LUK	WILLIAM		ASST.PURSER	DO	DO	DO	"	33	M		U. S. CITIZEN			
26	NO	STEARNS	HENRY	PRV.EXP.	DOCTOR	DO	DO	DO	"	35	M		U. S. CITIZEN			
27	YES	CROSSETT	DAVID		CHF.RADIO	DO	DO	DO	"	34	M		U. S. CITIZEN			
28	YES	WILKIE	JACK		JR. RADIO	DO	DO	DO	"	20	M		U. S. CITIZEN			
29	YES	MONTGOMERY	WESLEY		CHF.ENGINEER	DO	DO	DO	"	43	M		U. S. CITIZEN			
30	YES	HUNTER	ALEX		1st.ASST.ENG.	DO	DO	DO	"	29	M		U. S. CITIZEN			

Frank J. Mattison Insp

Sheet No. FOUR

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
As per attached list			7/30/31	Mfc
Andres Menkies	37	S.W.I.	8/21/31	Kulpalon, Je. Bost.

701

14—2613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Seamen signed on at this Port

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			

19—2613

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION

Required

PASTORES

AUG 26 1931

ONE

rival at a

112

EMARKS

13	YES	FORD	CHARLES		DO	7/30/31	DO	DO	"	32	M	DO	BRITISH	5/6	140	None
14	YES	IZIEK	MARTYN		DO	DO	DO	DO	"	35	M	DO	DO	5/8	145	None
15	YES	MARTINEZ	MATEO		DO	DO	DO	DO	"	32	M	SPAN-AMER	VENEZUELAN	5/4	145	None
16	YES	GONZALEZ	JOSE		DO	DO	DO	DO	"	25	M	W.INDIAN	S.DOMINGO	5/11	160	None
17	YES	HOOI	ELIAS		DO	DO	DO	DO	"	36	M	DO	DUTCH	6	170	None
18	NO	VASQUEZ	FELIPE	PRV.EXP.	DO	8/3/31	DO	DO	"	31	M	SPAN-AMER	VENEZUELA	5/5	150	None
19	YES	FRANZ	PRIMITIVO		DO	7/30/31	DO	DO	"	34	M	W.INDIAN	DUTCH	5/6	145	None
20	YES	DE JONGH	JULIUS		DO	DO	DO	DO	"	42	M	DO	DO	5/7	160	None
21	NO	MC NEIL	THOMAS	PRV.EXP.	ORD.SEAMAN	8/3/31	DO	DO	"	23	M	U. S. CITIZEN				
22	NO	MENDOZA	RAFAEL	DO	DO	DO	DO	DO	"	24	M	SPAN-AMER	PANAMA	5/6	145	None
23	NO	VANUITER	JOSEPH	DO	DO	DO	DO	DO	"	35	M	W.INDIAN	DUTCH	5/7	140	None
24	YES	CAMPBELL	JOSEPH		PURSER	7/30/31	DO	DO	"	40	M	U. S. CITIZEN				
25	YES	LUX	WILLIAM		ASST.PURSER	DO	DO	DO	"	33	M	U. S. CITIZEN				
26	NO	STARNS	HENRY	PRV.EXP.	DOCTOR	DO	DO	DO	"	35	M	U. S. CITIZEN				
27	YES	CROSSETT	DAVID		CHF.RADIO	DO	DO	DO	"	34	M	U. S. CITIZEN				
28	YES	WILKIE	JACK		JR. RADIO	DO	DO	DO	"	20	M	U. S. CITIZEN				
29	YES	MONTGOMERY	WESLEY		CHF.ENGINEER	DO	DO	DO	"	43	M	U. S. CITIZEN				
30	YES	HUNTER	ALEX		1st.ASST.ENG.	DO	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN				

Frank J. Matteson Insp

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered by the master of every vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel STEAMSHIP "PASTORES" arriving at PORT OF KINGSTON, JAMAICA

Sheet No. ONE

DECK DEPARTMENT

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL: Family name	Given name	Last regular port of departure	Date of departure	Port for which destined	Intended future residence	Age	Sex	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1.		K. H BAUER								MASTER				AMERICAN
2.		VICTOR ASLAKSEN						50		DO				DO
3.		JOHN GORNELL						29		DO				DO
4.		RAYMOND MALONE						29		DO				DO
5.		JOHN MARTIN						22		DO				DO
6.		KONRAD JOHANSEN						36		CARPENTER				NORWEGIAN
7.		ANDERV SANDE						37		CARP'S. MATE				DO
8.		ERNEST AMERICA						51		BOATSWAIN				D. W. I.
9.		JOSEPH O'HARE						36		QUARTERMASTER				BRITISH
10.		OLAF DALE						34		DO				NORWEGIAN
11.		HARRY HODGES						40		DO				BRITISH
12.		NICHOLAS BOSS						51		A. B. SEAMAN				D. W. I.
13.		CHARLES FORD						32		DO				D. W. I.
14.		MARTIN IZZEK						36		DO				D. W. I.
15.		MATEO MARTINEZ						32		DO				VENEZUELAN
16.		JOSE GONZALEZ						25		DO				D. W. I.
17.		ELIAS HOOT						36		DO				DO
18.		FELIPE VASQUEZ						31		DO				VENEZUELAN
19.		PRIMENTIVO FRANZ						34		DO				D. W. I.
20.		JULIUS DE JONGH						42		DO				DO
21.		THOMAS MC NEIL						23		ORD.SEAMAN				AMERICAN
22.		RAFAEL MENDOZA						24		DO				PANAMANIAN
23.		JOSEPH VANUITER						35		DO				D. W. I.
[illegible]														
[illegible]														

ENGINE DEPARTMENT

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL: Family name	Given name	Last regular port of departure	Date of departure	Port for which destined	Intended future residence	Age	Sex	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
24.		JOSEPH CAMPBELL						40		AMERICAN				
25.		WILLIAM LUX						33		AMERICAN				
26.		HENRY STEARNS						55		DOCTOR				AMERICAN
27.		DAVID GROSSETT						34		CHIEF RADIO				AMERICAN
28.		JACK WILKIE						20		2nd. RADIO				AMERICAN
1.		WESLEY MONTGOMERY						43		CHIEF ENGINEER				AMERICAN
2.		ALEX HUNTER						29		1st.Asst.Engr.				AMERICAN
3.		WALTER MURPHY						27		2nd. DO				AMERICAN
4.		ARTHUR HASKINS						26		3rd. DO				AMERICAN
5.		THOMAS LOGAN						31		JUNIOR ENGR.				AMERICAN
6.		CHARLES PARK						25		DO				AMERICAN
7.		WILFRID COOMBERLE						24		DO				BRITISH
8.		WILLIAM LAURIE						31		DO				AMERICAN
9.		FRANCISCO GALEA						45		DONKEYMAN				SPANISH
10.		GLADDIA DIAS						30		STOREKEEPER				AMERICAN
11.		JOAQUIN ARES						43		OILER				SPANISH
12.		MANUEL GAMARO						30		DO				DO
13.		JOSE RODRIGUEZ						36		DO				DO
14.		JUAN PRIMES						25		DO				DO
15.		GAETANO OCHE						34		DO				DO
16.		LEONARDO RINELLI						28		DO				ITALIAN
17.		GERARDO MORA						34		FIREMAN				SPANISH
18.		FRANCISCO RODRIGUEZ						40		DO				DO
19.		PEDRO LOPEZ						40		DO				DO
20.		FRANCISCO LOPEZ						28		DO				DO
21.		JOSE HERRERA						39		DO				DO
22.		ANTONIO FERNANDEZ						22		DO				DO
23.		JOSE BOUSA						44		WIPER				DO
24.		JOSE REY						29		DO				DO
25.		JAMES PRESTON						30		CHF.REFG.ENGR.				BRITISH
26.		THOMAS MAC KAY						30		2nd. DO				DO
27.		WILLIAM JUDGE						27		JUNIOR ENGR.				DO
28.		JUAN LOPEZ						26		OILER				ECUADORAN
29.		JUAN PAZ						25		DO				SPANISH
30.		JOSE LAGO						36		DO				DO

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL: Family name	Given name	Last regular port of departure	Date of departure	Port for which destined	Intended future residence	Age	Sex	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	BAUER	KARSTEN											
2	NO	ASLAKSEN	VICTOR	PRV.[illegible]										
3	YES	GORNELL	JOHN							U. S. CITIZEN				
4	YES	MALONE	RAYMOND							U. S. CITIZEN				
5	YES	MARTIN	JOHN							U. S. CITIZEN				
6	YES	JOHANSEN	KONRAD							NORWAY	5/11	195	None	
7	YES	SANDE	ANDERV							DO	5/8	160	None	
8	YES	AMERICA	ERNEST							DUTCH	5/7	145	None	
9	YES	O'HARE	JOSEPH							BRITISH	5/4	125	None	
10	YES	DALE	OLAV							NORWAY	5/9	145	None	
11	NO	HODGES	HARRY	PRV.E[illegible]						BRITISH	5/8	165	None	
12	NO	BOSS	NICHOLAS	DO						DUTCH	5/7	150	None	
13	YES	FORD	CHARLES							BRITISH	5/6	140	None	
14	YES	IZZEK	MARTIN							DO	5/8	145	None	
15	YES	MARTINEZ	MATEO							VENEZUELAN	5/4	145	None	
16	YES	GONZALEZ	JOSE							S.DOMINGO	5/11	160	None	
17	YES	HOOT	ELIAS							DUTCH	6	170	None	
18	NO	VASQUEZ	FELIPE	PRV.[illegible]						VENEZUELA	5/5	150	None	
19	YES	FRANZ	PRIMENTIVO							DUTCH	5/6	145	None	
20	YES	DE JONGH	JULIUS							DO	5/7	160	None	
21	NO	MC NEIL	THOMAS	PRV.EXP.	ORD.SEAMAN	8/3/31	DO	DO	"	23	M	Afri.Blk. U. S. CITIZEN				
22	NO	MENDOZA	RAFAEL	DO	DO	DO	DO	DO	"	24	M	Afri.Blk SPANIARD	PANAMA	5/6	145	None
23	NO	VANUITER	JOSEPH	DO	DO	DO	DO	DO	"	35	M	Afri.Blk. W.INDIAN	DUTCH	5/7	140	None
24	YES	CAMPBELL	JOSEPH		PURSER	7/30/31	DO	DO	"	40	M	U. S. CITIZEN				
25	YES	LUX	WILLIAM		ASST.PURSER	DO	DO	DO	"	33	M	U. S. CITIZEN				
26	NO	STEARNS	HENRY	PRV.EXP.	DOCTOR	DO	DO	DO	"	55	M	U. S. CITIZEN				
27	YES	GROSSETT	DAVID		CHF.RADIO	DO	DO	DO	"	34	M	U. S. CITIZEN				
28	YES	WILKIE	JACK		JR. RADIO	DO	DO	DO	"	20	M	U. S. CITIZEN				
29	YES	MONTGOMERY	WESLEY		CHF.ENGINEER	DO	DO	DO	"	43	M	U. S. CITIZEN				
30	YES	HUNTER	ALEX		1st.ASST.ENG.	DO	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN				

Frank J. Matteson Jr.

Deputy Shipping Commissioner

CLOSED [illegible] 1931

Line UNITED FRUIT COMPANY.

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

14—1940

Frank J. Matteson Jr.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each offense. See section 2 of the Act of March 3, 1903.

WM. T. COURMOYER
Vice (Consul.)
Date August 10 1931.

Fee for vessel and crew [illegible]
One hundred eighteen (118) aliens

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—264

PASTORES
AUG 28 1931

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS OF CREW

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered by master of vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel STEAMSHIP "PASTORES" *arriving at* KINGSTON, JAMAICA

112

PASTORES

AUG 28 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	BAUER	KARSTEN													
2	NO	ASLAKSEN	VICTOR	PRV.EXP.												
3	YES	CORNELL	JOHN													
4	YES	MALONE	RAYMOND													
5	YES	MARTIN	JOHN													
6	YES	JOHANSEN	KONRAD													
7	YES	SANDE	ANDERV													
8	YES	AMERICA	ERNEST													
9	YES	O'HARE	JOSEPH													
10	YES	DALE	OLAV													
11	NO	HODGES	HARRY	PRV.EXP.												
12	NO	EGERS	NICHOLAS	DO												
13	YES	FORD	CHARLES													
14	YES	LYLEK	MARTYN													
15	YES	MARTINEZ	MATEO													
16	YES	GONZALEZ	JOSE													
17	YES	HOOI	ELIAS													
18	NO	VASQUEZ	FELIPE	PRV.EXP.	DO	8/3/31	DO	DO	"	31	M	SPAN-AMER	VENEZUELA	5/5	150	None
19	YES	FRANZ	FRUMENTIVO		DO	7/30/31	DO	DO	"	34	M	W.INDIAN	DUTCH	5/6	145	None
20	YES	DE JONGH	JULIUS		DO	DO	DO	DO	"	48	M	DO	DO	5/7	160	None
21	NO	MC NEIL	THOMAS	PRV.EXP.	ORD.SEAMAN	8/3/31	DO	DO	"	25	M		U. S. CITIZEN			
22	NO	MENDOZA	RAFAEL	DO	DO	DO	DO	DO	"	24	M	SPAN-AMER	PANAMA	5/6	145	None
23	NO	VANUITER	JOSEPH	DO	DO	DO	DO	DO	"	35	M	W.INDIAN	DUTCH	5/7	140	None
24	YES	CAMPBELL	JOSEPH		PURSER	7/30/31	DO	DO	"	40	M		U. S. CITIZEN			
25	YES	LUX	WILLIAM		ASST.PURSER	DO	DO	DO	"	33	M		U. S. CITIZEN			
26	NO	STEARNS	HENRY	PRV.EXP.	DOCTOR	DO	DO	DO	"	36	M		U. S. CITIZEN			
27	YES	CROSSETT	DAVID		CHF.RADIO	DO	DO	DO	"	34	M		U. S. CITIZEN			
28	YES	WILKIE	JACK		JR. RADIO	DO	DO	DO	"	20	M		U. S. CITIZEN			
29	YES	MONTGOMERY	WESLEY		CHF.ENGINEER	DO	DO	DO	"	43	M		U. S. CITIZEN			
30	YES	HUNTER	ALEX		1st.ASST.ENG.	DO	DO	DO	"	29	M		U. S. CITIZEN			

STEWARDS DEPARTMENT

1.	WALTER FORBES	CHIEF STEWARD	39	BRITISH									
2.	THOMAS CARTLEDGE	2nd. STEWARD	39	AMERICAN									
3.	STANLEY CLAYTON	3rd. STEWARD	24	BRITISH									
4.	HELENE SCHICKLE	STEWARDESS	52	AMERICAN									
5.	NINA O'CONNER	DO	45	DO									
6.	JOHN DARBY	BARMAN	33	BRITISH									
7.	BAPTISTA CARDO	CHIEF COOK	36	AMERICAN									
8.	DOROTEO ESQUIBEL	2nd. COOK	38	SPANISH									
9.	ANGEL MONASTERIO	LARDER COOK	33	SPANISH									
10.	SATURIO DIAZ	SHIPS COOK	35	SPANISH									
11.	EUSTACE URRUTIA	FRY COOK	28	SPANISH									
12.	PABLO EGURROLA	VEGT.COOK	32	DO									
13.	ANGELO RIOS	ROAST COOK	41	DO									
14.	JOHN BOWER	COOKSMATE	19	AMERICAN									
15.	VICENTE VALDEZ	DO	42	CUBAN									
16.	CLARO CRUZ	DO	38	DO									
17.	ARTURO DOMINGUEZ	DO 109	24	DO									
18.	MATTHEW MULLANEY	BOSUN	53	AUSTRALIAN									
19.	JAMES WELCH	DO	29	AMERICAN								U. S. CITIZEN	
20.	JOSE SANTOS	DO	29	BRAZILIAN									
21.	EMANUEL HAIR	DO	31	AMERICAN								U. S. CITIZEN	
22.	DAVID ANDERSON	BUTCHER	55	DO									
23.	OTTO ROSAHN	CHIEF BAKER	51	GERMAN								U. S. CITIZEN	
24.	FRANK MELENDEZ	2nd. BAKER	36	COSTA RICAN									
25.	KARL DEFUR	PANTRYMAN	41	AMERICAN								U. S. CITIZEN	
26.	ANGEL RAMOS	PRINTER	45	DO									
27.	JOHN MELLON	MESSMAN	33	BRITISH								U. S. CITIZEN	
28.	JAMES CAMPBELL	STOREKEEPER	34	DO									
29.	HERBERT GRAHAM	SALOONMAN	37	DO								U. S. CITIZEN	
30.	KENNY KNICKLE	ASST. STEWARD	39	AMERICAN									
31.	SIDNEY CLEVELAND	DO	30	DO									
32.	RALPH RAMER	DO	30	DO									
33.	ALFRED KINGDON	DO	23	BRITISH									
34.	BENEDETTO DEBOLI	DO	43	AMERICAN									
35.	JOHN FLETCHER	DO	24	BRITISH									
36.	JULIUS ALVAREZ	DO	29	AMERICAN									
37.	HENRY LEEK	DO	28	DO									
38.	HARRY ROSE	DO	45	BRITISH									
39.	LUCAS BIRK	DO	33	AMERICAN									
40.	ALFRED HANDLER	DO	49	DO									
41.	CHARLES BROOKES	DO	54.	BRITISH									
42.	NICASIO CAICEDO	DO	32	ECUADORAN									
43.	JOSE PEREIRA	DO	30	BRAZILIAN									
44.	JOHN WILLIAMS	DO	28	BRITISH									
45.	RICARDO MESA	DO	30	CUBAN									
46.	VICTOR GALLAGHER	DO	33	BRITISH									
47.	OSCAR PINCOLD	DO	30	AMERICAN									
48.	FRANK MOIR	DO	40	DO									
49.	STANLEY SALESKI	DO	20	DO									
50.	ALFRED HALE	DO	37	BRITISH									
51.	WILLIAM IRWIN	DO	56	DO									
52.	HERBERT MORGAN	DO	47	AMERICAN									
53.	GEORGE MARDEN	DO	30	BRITISH									
54.	ALBERT LEWIS	DO	29	DO									
55.	JOSE COUCE	FEMS.MESSBOY	28	SPANISH									
56.	EDUARDO FELIDA	SAILORS MESS	52	D. W. I.									
57.	JERRY JANNUZZELLO	BELLBOY	18	AMERICAN									
58.	VINCENT ZIRPOLO	BARBER	38	AMERICAN									

Deputy Shipping Commissioner

CLOSED AUG 29 1931

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each person. Section 2 [illegible]

Vice (Consul.) COURMOYER

Date August 16, 1931.

Fee prescribed

Clerk

one hundred eighteen (118) aliens

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—264

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Immigrant Inspector at the port of arrival.

CREW MEMBERS OF CREW

Vessel STEAMSHIP "PASTORES", arriving at [illegible] from KINGSTON, JAMAICA

112

PASTORES

AUG 28 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Capacity	(6) Wages per month	(7) Age	(8) Sex	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks, peculiarities, or disease	(13) REMARKS
1	NO	BAUER	KARSTEN						U. S. CITIZEN				
2	NO	ASLAKSEN	VICTOR	PRV.EXP.					U. S. CITIZEN				
3	YES	CORNELL	JOHN						U. S. CITIZEN				
4	YES	MALONE	RAYMOND						U. S. CITIZEN				
5	YES	MARTIN	JOHN						U. S. CITIZEN				
6	YES	JOHANSEN	KONRAD						NORWAY	5/11	195	None	
7	YES	SANDE	ANDERV						DO	5/8	160	None	
8	YES	AMERICA	ERNEST						DUTCH	5/7	145	None	
9	YES	O'HARE	JOSEPH						BRITISH	5/4	125	None	
10	YES	DALE	OLAV						NORWAY	5/9	145	None	
11	NO	HODGES	HARRY	PRV.EXP.					BRITISH	5/8	165	None	
12	NO	EMERS	NICHOLAS	DO					DUTCH	5/7	150	None	
13	YES	FORD	CHARLES						BRITISH	5/6	140	None	
14	YES	IZIEK	MARTIN						DO	5/8	145	None	
15	YES	MARTINEZ	MATEO						VENEZUELAN	5/4	145	None	
16	YES	GONZALEZ	JOSE						DOMINGO	5/11	160	None	
17	YES	HOOI	ELIAS						DUTCH	6	170	None	
18	NO	VASQUEZ	FELIPE	PRV.EXP.					VENEZUELA	5/5	150	None	
19	YES	FRANZ	PRIMENTIVO						BRITISH	UTCH	5/6	145	None
20	YES	DE JONGH	JULIUS						AMERICAN SPANISH	DO	5/7	160	None
21	NO	MC NEIL	THOMAS	PRV.EXP.					ECUADORAN	. CITIZEN			
22	NO	MENDOZA	RAFAEL	DO					SPANISH AMER	PANAMA	5/6	145	None
23	NO	VANUITER	JOSEPH	DO	DO	DO	DO	DO	Afr.Blk. W.INDIAN	DUTCH	5/7	140	None
24	YES	CAMPBELL	JOSEPH		PURSER	7/20/31	DO	DO	DO	"	40	M	U. S. CITIZEN
25	YES	LUX	WILLIAM		ASST.PURSER	DO	DO	DO	DO	"	33	M	U. S. CITIZEN
26	NO	STEARNS	HENRY	PRV.EXP.	DOCTOR	DO	DO	DO	DO	"	55	M	U. S. CITIZEN
27	YES	GROSSETT	DAVID		CHF.RADIO	DO	DO	DO	DO	"	34	M	U. S. CITIZEN
28	YES	WILKIE	JACK		JR. RADIO	DO	DO	DO	DO	"	20	M	U. S. CITIZEN
29	YES	MONTGOMERY	WESLEY		CHF.ENGINEER	DO	DO	DO	DO	"	45	M	U. S. CITIZEN
30	YES	HUNTER	ALEX		1st.ASST.ENG.	DO	DO	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN

DECK DEPARTMENT

1	GEORGE	SPEARS	0.01	MASTER	44	AMERICAN
2	CHRISTIAN	DAHLGARD	204.00	CHIEF OFFICER	34	"
3	JOHN	CORNELL	165.00	2nd "	30	"
4	RAYMOND	MALONE	150.00	3rd "	29	ESTHONIAN
5	JOHANNES	BERGHOLTZ	60.00	QUARTERMASTER	22	SWEDISH
6	JOHN	EKMAN	80.00	CARPENTER	58	SPANISH
7	ANTONIO	VILA	65.00	CARP'S MATE	55	DUTCH
8	JACOB	DEPALMA	65.00	BOATSWAIN	39	BRITISH
9	JOSEPH	O'HARE	60.00	QUARTERMASTER	26	AMERICAN
10	AUSTIN	LUNT	60.00	"	22	BRITISH
11	SAMUEL	TURNER	50;00	CADET	21	BRITISH
12	CHARLES	FORD	55.00	A.B.SEAMAN	38	DUTCH
13	ROBERTO	CECILIA	55.00	"	30	DOMINICAN
14	JOSE	GONZALEZ	55.00	"	25	DUTCH
15	MARTIN	NICOLAS	55.00	" 110	48	PANAMANIAN
16	RAFAEL	MENDOZA	55.00	"	34	VENEZUELAN
17	MATEO	MARTINEZ	55.00	"	32	DUTCH
18	RICARDO	MARIANO	55.00	"	20	"
19	LUDWIG	MULLER	55.00	"	44	BRITISH
20	JOHN	WESLEY	55.00	"	36	VENEZUELAN
21	JUAN	ZAMAIA	40.00	ORD.SEAMAN	35	DUTCH
22	FRED	HATAT	40.00	"	25	ARGENTINE
23	ANTONIO	DE LA CRUZ	40.00	"	30	
24						
24	JOSE	MAYO	0.01	PURSER	31	AMERICAN
25	ROBERT	HADDAD	128.00	ASST."	25	BRITISH
26	EPHRAIM	GARETT	150.00	DOCTOR	30	AMERICAN
27	DAVID	GROSSETT	150.00	CHIEF RADIO	34	AMERICAN
28	ALBERT	KOEHLER	110.00	2nd "	20	AMERICAN
29	MARIGOLD	SPEARS	.01	MASTERS WIFE	35	AMERICAN

ENGINE DEPARTMENT

1	WESLEY	MONTGOMERY	0.01	CHF.ENGINEER	28	AMERICAN
2	WALTER	MURPHY	195.00	1st ASST ENG	29	"
3	MELVIN	COLLINS	165.00	2nd " "	31	"
4	ARTHUR	KEATING	150.00	3rd " "	28	"
5	JOSEPH	SEAVER	90.00	JNR. ENGINEER	22	"
6	JOHN	WEHNLI	90.00	"	23	SWISS
7	THOMAS	LOGAN	93.00	"	32	AMERICAN
8	ANDREW	SMITH	93.00	"	28	"
9	MANUEL	SANCHEZ	65.00	DONKEYMAN	35	SPANISH
10	MANUEL	CAMAS	65.00	STOREKEEPER	38	AMERICAN
11	MANUEL	RODRIGUEZ	65.00	OILER	35	SPANISH
12	ESTEBAN	BURGOS	65.00	"	44	"
13	RUBEN	CMIL	65.00	"	45	"
14	AGUSTIN	NOYER	65.00	"	36	AMERICAN
15	RAMON	CASAL	65.00	"	40	SPANISH
16	SYLVESTER	VESINO	65.00	"	42	"
17	JOSE	SOUSA	60.00	FIREMAN	47	"
18	JUAN	GARCIA	60.00	"	27	CUBAN
19	ANTONIO	COUSE	60.00	"	45	SPANISH
20	MANUEL	FERNANDEZ	60.00	"	35	SPANISH
21	ADOLFO	GONZALEZ	60.00	"	36	"
22	PEDRO	LOPEZ	50.00	WIPER	40	"
23	NEMESO	MARTINEZ	50.00	"	26	"
24	JOSE	MARTINEZ	169.50	CHF.ENG.ENG.	28	"
25	FRANK	EGAN	130.00	2nd " "	34	BRITISH
26	JOHN	CARRIE	90.00	3rd " "	29	"
27	JOSEPH	McCONVILLE	65.00	OILER	33	AMERICAN
28	JOSE	LAGO	65.00	"	37	SPANISH
29	MANUEL	RAMIS	65.00	"	32	SPANISH
30	JOHN	LOPEZ	0.01	SUPERNUMERARY	27	ECUADORAN
31	EMILE	MELLICHAMP	0.01	do.	43	AMERICAN
32	ALBERT	PATTERSON	0.01		24	BRITISH

Deputy Shipping Commissioner

CLOSED at [illegible]

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each offense. See section 2 of act of March 4, 1929.

H. COURMOYER
Vice (Consul.)

Date August 18, 1931.

Crew inspected and Clear at Kingston one hundred eighteen (118) all told

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—984

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to b

Vessel STEAMSHIP "PASTORES", arri

PASTORES

AUG 28 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	
1	NO	BAUER	KARSTEN	
2	NO	AHLAKSEN	VICTOR	P
3	YES	GORNELL	JOHN	
4	YES	MALONE	RAYMOND	
5	YES	MARTIN	JOHN	
6	YES	JOHANSEN	KONRAD	
7	YES	SANDE	ANDERV	
8	YES	AMERICA	ERNEST	
9	YES	O'HARE	JOSEPH	
10	YES	DALE	OLAV	
11	NO	HODGES	HARRY	PRV
12	NO	EMERS	NICHOLAS	
13	YES	FORD	CHARLES	
14	YES	IZZEK	MARTIN	
15	YES	MARTINEZ	MATEO	
16	YES	GONZALEZ	JOSE	
17	YES	HOGI	ELIAS	
18	NO	VASQUEZ	FELIPE	PRV
19	YES	FRANZ	PRIMITIVO	
20	YES	DE JONGH	JULIUS	
21	NO	MC NEIL	THOMAS	PRV.E
22	NO	MENDOZA	RAFAEL	DO
23	NO	VANUITER	JOSEPH	DO
24	YES	CAMPBELL	JOSEPH	
25	YES	LUX	WILLIAM	
26	NO	STEARNS	HENRY	PRV.EXP.
27	YES	GROSSETT	DAVID	
28	YES	WILKIE	JACK	
29	YES	MONTGOMERY	WESLEY	
30	YES	HUNTER	ALEX	

11-33878

74 aliens
43 M.S.

Sheet No. ONE

MEMBERS OF CREW

f any vessel having such aliens on board upon arrival at a

112

t of KINGSTON, JAMAICA

(4) Age	(5) Sex	(6) Rating	(7) Date of shipment	(8) Where shipped	(9) Nationality	(10) Last permanent residence	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
							DVN	NORWAY	5/11	195	None	
							O	DO	5/8	160	None	
							DIAN	DUTCH	5/7	145	None	
							SH	BRITISH	5/4	125	None	
							DVN.	NORWAY	5/9	145	None	
							LISH	BRITISH	5/8	165	None	
							IAN	DUTCH	5/7	150	None	
								BRITISH	5/6	140	None	
								DO	5/8	145	None	
							Blk. AMER	VENEZUELAN	5/4	145	None	
							Blk LIAN	S.DOMINGO	5/11	160	None	
								DUTCH	6	170	None	
							Blk. ER	VENEZUELA	5/5	150	None	
							Blk. AN	DUTCH	5/6	145	None	
								DO	5/7	160	None	
							Blk.	U. S. CITIZEN	/			
							R AMER	PANAMA	5/6	145	None	
							Afri.Blk. W.INDIAN	DUTCH	5/7	140	None	
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			
								U. S. CITIZEN	/			

STEWARDS' DEPARTMENT

1	WALTER	FORBES	19.01	CHF. STWD.	DO	DO	DO	DO	"	59	M	BRITISH	
2	BRUNO	KOSZOWSKI	125.00	2ND. DO.	DO	DO	DO	DO	"	26	M	DANZIG	
3	JOHN	LIDBURY	100.00	3RD. DO.	DO	DO	DO	DO	"	45	M	U.S.A.	
4	MARY	McDONAGH	80.00	STEWARDESS	DO	DO	DO	DO	"	45	F	DO.	
5	JOHN	BRADBURN	80.00	BARMAN	DO	DO	DO	DO	"	35	M	BRITISH	
6	ELOY	ROMERO	152.50	CH. COOK	DO	DO	DO	DO	"	32	M	ARGENTINE	
7	ANTONIO	AZPERASTURI	105.00	2nd COOK	DO	DO	DO	DO	"	29	M	SPANISH	
8	EDWARD	O'ROURKE	80.00	LARDER COOK	DO	DO	DO	DO	"	34	M	BRITISH	
9	SATURIO	DIAZ	80.00	SHIP'S COOK	DO	DO	DO	DO	"	34	M	SPANISH	
10	MANUEL	JIMENEZ	85.00	FRY COOK	DO	DO	DO	DO	"	38	M	"	
11	JOSE	CASTRO	55.00	VEGT. "	DO	DO	DO	DO	"	45	M	"	
12	EMANUEL	HAIR	40.00	COOKSMATE	DO	DO	DO	DO	"	41	M	"	
13	ALBERTO	NUNEZ	40.00	"	DO	DO	DO	DO	"	27	M	VENEZUELAN	
14	CLARO	CRUZ	40.00	"	DO	DO	DO	DO	"	38	M	CUBAN	
15	FLOYD	PARHAM	40.00	"	DO	DO	DO	DO	"	22	M	AMERICAN	
16	ADOLFO	SANCHEZ	40.00	"	DO	DO	DO	DO	"	22	M	SALVADORAN	
17	VICENTE	VALDEZ	40.00	"	DO	DO	DO	DO	"	48	M	CUBAN	
18	DAVID	ANDERSON	95.00	BUTCHER	DO	DO	DO	DO	"	55	M	AMERICAN	
19	GEORGE	WILSHCK	125.00	BAKER	DO	DO	DO	DO	"	50	M	DANISH	
20	FRANK	MELENDEZ	80.00	2nd "	DO	DO	DO	DO	"	55	M	COSTA RICAN	
21	JOSE	TRIGASI	60.00	PANTRYMAN	DO	DO	DO	DO	"	24	M	ITALIAN	
22	JOSEPH	MARKS	70.00	PRINTER	DO	DO	DO	DO	"	24	M	BRITISH	
23	ANASTASIO	DOMINGUEZ	50.00	MESSMAN	DO	DO	DO	DO	"	26	M	AMERICAN	
24	JAMES	CAMPBELL	65.00	STOREKEEPER	DO	DO	DO	DO	"	34	M	BRITISH	
25	HERBERT	GRAHAM	60.00	SALOONMAN	DO	DO	DO	DO	"	37	M	"	
26	KENNY	KNICKLE	50.00	ASST.STEWD	DO	DO	DO	DO	"	38	M	AMERICAN	
27	HARRY	DOVE	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	45	M	BRITISH	
28	JOHN	McLAREN	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	41	M	AMERICAN	
29	CHARLES	BROOKES	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	54	M	BRITISH	
30	JULIUS	ALVAREZ	50.00	"	DO	DO	DO	DO	"	29	M	AMERICAN	
31	JOHN	FLETCHER	50.00	"	DO	DO	DO	DO	"	29	M	BRITISH	
32	BENEDETTO	ANDREOLI	50.00	"	DO	DO	DO	DO	"	45	M	AMERICAN	
33	ALFRED	KINGDON	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	25	M	BRITISH	
34	HANS	SCHMUCK	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	27	M	GERMAN	
35	THOMAS	McLAIN	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	24	M	AMERICAN	
36	WILLIAM	PERKINS	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	38	M	BRITISH	
37	RICARDO	MESA	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	30	M	CUBAN	
38	THOMAS	PRYAL	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	26	M	BRITISH	
39	JOSE	VILLANUEVA	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	47	M	SPANISH	
40	GILBERT	ROBINSON	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	25	M	BRITISH	
41	JOSEPH	SIMONS	60.00	"	DO	DO	DO	DO	"	24	M	PANAMANIAN	
42	NICASIO	CAICEDO	45.00	"	DO	DO	DO	DO	"	32	M	ECUADORAN	
43	JOHN MC	WILLIAMS	40.00	FIREMEN'S MESS	DO	DO	DO	DO	"	28	M	BRITISH	
44	JOHN	CALVO	40.00	SAILORS' MESS	DO	DO	DO	DO	"	21	M	AMERICAN	
45	JUAN	BROWER	35.00	BELLBOY	DO	DO	DO	DO	"	26	M	PANAMANIAN	Blk.
46	SAUL	LINICK	0.01	BARBER	DO	DO	DO	DO	"	21	M	AMERICAN	
47	MIGUEL	TORRENTE								34	M	CUBAN	

No food served from October 21

111

48				PURSER	7/30/31	DO	DO	DO	"	40	M	U. S. CITIZEN	
49				ASST.PURSER	DO	DO	DO	DO	"	33	M	U. S. CITIZEN	
50				DOCTOR	DO	DO	DO	DO	"	35	M	U. S. CITIZEN	
51				CHF.RADIO	DO	DO	DO	DO	"	34	M	U. S. CITIZEN	
52				JR. RADIO	DO	DO	DO	DO	"	20	M	U. S. CITIZEN	
53				CHF.ENGINEER	DO	DO	DO	DO	"	43	M	U. S. CITIZEN	
54				1st.ASST.ENG.	DO	DO	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN	

Frank J. Matteson Insp

Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT PORT OF 117 names.

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP COMPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

Frank J. Matteson Insp
Immigrant Inspector.

C. COURMOYER
Vice (Consul.)
Date August 28 1931.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each offense. See section 2 of the act of March 3, 1903.

Crew inspected & discharged at request of master
One hundred & eighteen (118) all told

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—2545

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Crew 117 — 74 aliens — 43 A.S.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

112

Vessel STEAMSHIP "PASTORES" *arriving at* NEW YORK, AUGUST 26th, *19* 31, *from the port of* KINGSTON, JAMAICA

PASTORES

AUG 26 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	NO	BAUER	KARSTEN		MASTER	7/30	NEW YORK	BOTH	Yes		M	U. S. CITIZEN		/			
2	NO	ASLAKSEN	VICTOR	PRV.EXP.	CHF.OFFICER	7/30	DO	DO	"	38	M	U. S. CITIZEN		/			
3	YES	GORNELL	JOHN		2nd. DO	7/30	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN		/			
4	YES	MALONE	RAYMOND		3rd. DO	DO	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN		/			
5	YES	MARTIN	JOHN		JR. DO	DO	DO	DO	"	22	M	U. S. CITIZEN		/			
6	YES	JOHANSEN	KONRAD		CARPENTER	DO	DO	DO	"	55	M	SCANDVN	NORWAY	5/11	195	None	
7	YES	SANDE	ANDERV		CARP'S MATE	DO	DO	DO	"	27	M	DO	DO	5/8	160	None	
8	YES	AMERICA	ERNEST		BOATSWAIN	DO	DO	DO	"	51	M	Afri.Blk W.INDIAN	DUTCH	5/7	145	None	
9	YES	O'HARE	JOSEPH		QUARTERMASTER	DO	DO	DO	"	26	M	IRISH	BRITISH	5/4	125	None	
10	YES	DALE	OLAV		DO	DO	DO	DO	"	24	M	SCANDVN.	NORWAY	5/9	145	None	
11	NO	HODGES	HARRY	PRV.EXP.	DO	8/4/31	DO	DO	"	40	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	165	None	
12	NO	EMESS	NICHOLAS	DO	A.B.SEAMAN	8/3/31	DO	DO	"	31	M	Afri.Blk. W.INDIAN	DUTCH	5/7	150	None	
13	YES	FORD	CHARLES		DO	7/30/31	DO	DO	"	38	M	DO	BRITISH	5/6	140	None	
14	YES	DZIEK	MARTYN		DO	DO	DO	DO	"	35	M	DO	DO	5/8	145	None	
15	YES	MARTINEZ	MATEO		DO	DO	DO	DO	"	28	M	Afri.Blk. SPAN-AMER	VENEZUELAN	5/4	145	None	
16	YES	GONZALEZ	JOSE		DO	DO	DO	DO	"	25	M	Afri.Blk W.INDIAN	S.DOMINGO	5/11	160	None	
17	YES	HOOI	ELIAS		DO	DO	DO	DO	"	36	M	DO	DUTCH	6	170	None	
18	NO	VASQUEZ	FELIPE	PRV.EXP.	DO	8/3/31	DO	DO	"	31	M	Afri.Blk. SPAN-AMER	VENEZUELA	5/5	150	None	
19	YES	FRANZ	FRUMENTIVO		DO	7/30/31	DO	DO	"	34	M	Afri.Blk. W.INDIAN	DUTCH	5/6	145	None	
20	YES	DE JONGH	JULIUS		DO	DO	DO	DO	"	42	M	DO	DO	5/7	160	None	
21	NO	MC NEIL	THOMAS	PRV.EXP.	ORD.SEAMAN	8/3/31	DO	DO	"	23	M	Afri.Blk U. S. CITIZEN		/			
22	NO	MENDOZA	RAFAEL	DO	DO	DO	DO	DO	"	24	M	Afri.Blk SPAN-AMER	PANAMA	5/6	145	None	
23	NO	VANUITER	JOSEPH	DO	DO	DO	DO	DO	"	35	M	Afri.Blk. W.INDIAN	DUTCH	5/7	140	None	
24	YES	CAMPBELL	JOSEPH		PURSER	7/30/31	DO	DO	"	40	M	U. S. CITIZEN		/			
25	YES	LUX	WILLIAM		ASST.PURSER	DO	DO	DO	"	33	M	U. S. CITIZEN		/			
26	NO	STARNS	HENRY	PRV.EXP.	DOCTOR	DO	DO	DO	"	35	M	U. S. CITIZEN		/			
27	YES	GROSSETT	DAVID		CHF.RADIO	DO	DO	DO	"	34	M	U. S. CITIZEN		/			
28	YES	WILKIE	JACK		JR. RADIO	DO	DO	DO	"	20	M	U. S. CITIZEN		/			
29	YES	MONTGOMERY	WESLEY		CHF.ENGINEER	DO	DO	DO	"	43	M	U. S. CITIZEN		/			
30	YES	HUNTER	ALEX		1st.ASST.ENG.	DO	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN		/			

Deputy Shipping Commissioner
(Port)

Line: UNITED FRUIT COMPANY

Owners: UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents: UNITED FRUIT COMPANY.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each offense. See section 10 of the act of February 5, 1917.

Clear [illegible] one hundred and eighteen (118) all told

[illegible] COURMOYER
Vice (Consul.)
Date August 26 1931.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—254

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

Commissioner.

CLOSED [illegible] 1931

Line UNITED FRUIT COMPANY.

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP COMPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in [illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each person. See [illegible]

[illegible] COURMOYER
Vice (Consul).
Date August 16 1931.

Clear outward with crew as per [illegible] one hundred eighteen (118) all told

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Sheet No. TWO

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

113

Vessel STEAMSHIP "PASTORES", *arriving at* NEW YORK, AUGUST 26th, 19 31, *from the port of* KINGSTON, JAMAICA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MURPHY	WALTER		2nd.ASST.ENGR.	7/30/31	NEW YORK	BOTH	Yes	37	M		U. S. CITIZEN				
2	YES	KEATING	ARTHUR		3rd. DO	DO	DO	DO	"	28	M		U. S. CITIZEN				
3	YES	LOGAN	THOMAS		JR.ENGINEER	DO	DO	DO	"	31	M		U. S. CITIZEN				
4	YES	PARK	CHARLES		DO	DO	DO	DO	"	25	M		U. S. CITIZEN				
5	YES	LAURIE	WILLIAM		DO	DO	DO	DO	"	31	M		U. S. CITIZEN				
6	NO	CONSTABLE	WILFRED		DO	8/2/31	DO	DO	"	27	M	WELSH	BRITISH	5/10	155	None	
7	YES	CALZA	FRANCISCO		DONKEYMAN	7/30/31	DO	DO	"	45	M	SPANISH	SPANISH	5/8	165	None	
8	YES	DIAZ	CLAUDIA		STOREKEEPER	DO	DO	DO	"	39	M		U. S. CITIZEN				
9	YES	ARES	JOAQUIN		OILER	DO	DO	DO	"	43	M	SPANISH	SPANISH	5/6	145	None	
10	YES	CAMANO	MANUEL		DO	DO	DO	DO	"	38	M	DO	DO	5/4	140	None	
11	YES	RODRIGUEZ	JOSE		DO	DO	DO	DO	"	36	M	DO	DO	5/7	145	None	
12	YES	FREIRE	JUAN		DO	DO	DO	DO	"	26	M	DO	DO	5/9	160	None	
13	YES	OGEN	CASIMERO		DO	DO	DO	DO	"	34	M	DO	DO	5/9	150	None	
14	YES	RIMOLI	LEONARDO		DO	DO	DO	DO	"	28	M	ITALIAN	ITALY	5/11	160	None	
15	YES	MONZA	GERARDO		FIREMAN	DO	DO	DO	"	34	M	SPANISH	SPANISH	5/6	145	None	
16	YES	RODRIGUEZ	FRANCISCO		DO	DO	DO	DO	"	40	M	DO	DO	5/6	145	None	
17	YES	LOPEZ	PEDRO		DO	DO	DO	DO	"	40	M	DO	DO	5/6	145	None	
18	YES	LOPEZ	FRANCISCO		DO	DO	DO	DO	"	26	M	DO	DO	5/3	130	None	
19	YES	SERANTES	JOSE		DO	DO	DO	DO	"	39	M	DO	DO	5/7	145	None	
20	YES	FERNANDEZ	ANTONIO		DO	DO	DO	DO	"	22	M	DO	DO	5/9	145	None	
21	YES	BOUZA	JOSE		WIPER	DO	DO	DO	"	46	M	DO	DO	5/8	145	None	
22	YES	REY	JOSE		DO	DO	DO	DO	"	29	M	DO	DO	5/11	160	None	
23	YES	PENSTON	JAMES		CHF.REF.ENG.	DO	DO	DO	"	30	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	150	None	
24	YES	MAC KAY	THOMAS		2nd. DO	DO	DO	DO	"	30	M	SCOTCH	DO	5/7	145	None	
25	YES	JESSE	WILLIAM		3rd. DO	DO	DO	DO	"	27	M	IRISH	DO	5/8	140	None	
26	YES	LOPEZ	JUAN		OILER	DO	DO	DO	"	26	M	SPAN-AMER	ECUADOR	5/4	135	None	
27	YES	PAZ	JUAN		DO	DO	DO	DO	"	35	M	SPANISH	SPANISH	5/8	145	None	
28	YES	LAGO	JOSE		DO	DO	DO	DO	"	36	M	DO	DO	5/6	145	None	
29	YES	FORBES	WALTER		CHF.STEWARD	DO	DO	DO	"	39	M	ENGLISH	BRITISH	5/9	150	None	
30	YES	CARTLEDGE	THOMAS		2nd. DO	DO	DO	DO	"	30	M		U. S. CITIZEN				

manifest as passenger 6-1

Frank S Matteson Insp.

Deputy Shipping Commissioner

(CLOSED) Nov 11 1931

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

Frank S Matteson Insp.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each offense. See [illegible] prescribed [illegible]

[illegible] one hundred and eighteen (118) aliens

H. C. COURMEYER
Vice (Consul.)
Date August 10, 1931.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

Deputy Assistant Commissioner

CLOSED [illegible] No. 47

Line UNITED FRUIT COMPANY.

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

16—1940

Irvin J. McAteer Jr.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See section 35 of the Act of February 5, 1917.

[illegible] COURMOYER
Vice (Consul.)
Date August 16, 1931.

Crew list not to exceed one hundred eighteen (118) all told

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—8114

Form 595
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

114

Vessel STEAMSHIP "PASTORES", arriving at NEW YORK, AUGUST 26th, 19 31, from the port of KINGSTON, JAMAICA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CLAYTON	STANLEY		3rd.STEWARD	7/30/31	NEW YORK	BOTH	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	6	145	None	
2	YES	SCHICKLE	HELENE		STEWARDESS	DO	DO	DO	"	52	F	U. S. CITIZEN		✓			
3	YES	O'CONNER	NINA		DO	DO	DO	DO	"	45	F	U. S. CITIZEN		✓			
4	YES	DAREY	JOHN		BARMAN	DO	DO	DO	"	35	M	IRISH	BRITISH	5/8	145	None	
5	YES	CARDO	BAPTISTA		CHIEF COOK	DO	DO	DO	"	36	M	U. S. CITIZEN		✓			
6	YES	ESQUIVEL	DOROTEO		2nd. COOK	DO	DO	DO	"	33	M	SPANISH	SPANISH	5/6	145	None	
7	YES	MONASTERIO	ANGEL		LARDER COOK	DO	DO	DO	"	53	M	DO	DO	5/6	150	None	
8	YES	DIAZ	SATURIO		SHIPS COOK	DO	DO	DO	"	35	M	DO	DO	5/4	130	None	
9	YES	URRUTIA	EUSTACE		FRY COOK	DO	DO	DO	"	28	M	DO	DO	5/8	150	None	
10	YES	EGURROLA	PABLO		VEGT.COOK	DO	DO	DO	"	32	M	DO	DO	5/11	150	None	
11	NO	POWER	JOHN		COOKSMATE	8/3/31	DO	DO	"	19	M	U. S. CITIZEN		✓			
12	YES	VALDEZ	VICENTE		DO	7/30/31	DO	DO	"	40	M	CUBAN	CUBA	5/5	140	None	
13	YES	CRUZ	CLARO		DO	DO	DO	DO	"	24	M	DO	DO	5/5	135	None	
14	NO	DOMINGUEZ	ARTURO		DO	8/3/31	DO	DO	"	24	M	DO	DO	5/4	140	None	
15	YES	MULLANEY	MATTHEW		DO	7/30/31	DO	DO	"	53	M	ENGLISH	BRITISH	5/7	145	None	
16	NO	WELSH	JAMES		ENGMAN	8/3/31	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN		✓			
17	YES	SANTOS	JOSE		DO	7/30/31	DO	DO	"	29	M	SPAN-AMER	BRAZIL	5/6	140	None	
18	YES	HAIR	EMANUEL		DO	DO	DO	DO	"	41	M	U. S. CITIZEN		✓			
19	YES	ANDERSON	DAVID		BUTCHER	DO	DO	DO	"	55	M	U. S. CITIZEN		✓			
20	NO	ROSANY	OTTO		CHF.BAKER	8/3/31	DO	DO	"	31	M	GERMAN	GERMANY	5/8	145	None	
21	YES	MELENDEZ	FRANCISCO		2nd. BAKER	7/30/31	DO	DO	"	35	M	SPAN-AMER	C.RICA	5/8	140	None	
22	YES	DEPUE	EARL		PANTRYMAN	DO	DO	DO	"	41	M	U. S. CITIZEN		✓			
23	YES	RAMOS	ANGEL		PRINTER	DO	DO	DO	"	45	M	U. S. CITIZEN		✓			
24	YES	MELLON	JOHN		MESSMAN	DO	DO	DO	"	33	M	SCOTCH	BRITISH	5/6	140	None	
25	YES	CAMPBELL	JAMES		STOREKEEPER	DO	DO	DO	"	34	M	do	do	5/6	130	None	
26	YES	GRAHAM	HERBERT		SALOONMAN	DO	DO	DO	"	37	M	ENGLISH	DO	5/10	145	None	
27	YES	KNICKLE	KENNY		ASST.STEWARD	DO	DO	DO	"	39	M	U. S. CITIZEN		✓			
28	NO	CLEVELAND	SIDNEY		DO	8/3/31	DO	DO	"	30	M	U. S. CITIZEN		✓			
29	YES	EAMES	RALPH		DO	DO	DO	DO	"	30	M	U. S. CITIZEN		✓			
30	YES	KINGDON	ALFRED		DO	7/30/31	DO	DO	"	25	M	ENGLISH	BRITISH	5/11	135	None	

Deputy Shipping Commissioner

CLOSED AND SIGNED at NEW YORK

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

14—1340

Irvin H. Matteson Insp

Irvin H. Matteson Insp

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each offense. See section 2 of act of March 3, 1903.

H. COURMOYER
Vice (Consul.)
Date August 19, 1931.

Crew list was received per S.S. Pastores
Clerk of the Consulate
one hundred & eighteen (118) all told

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—854

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

Deputy Shipping Commissioner

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.

14—1240

Immigrant Inspector.

H. C. COURMEYER
Vice (Consul.)
Date August 10 1931.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each person. See [illegible] prescribed

Class [illegible] crew 52
one hundred eighteen (118) all told

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—834

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FOUR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STEAMSHIP "PASTORES", arriving at NEW YORK, AUGUST 26th, 19 31, from the port of KINGSTON, JAMAICA. 115

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	ANDREOLI	BENEDETTO		ASST.STEWARD	7/30/31	NEW YORK	BOTH	YES	45	M	U. S. CITIZEN		/			
2	YES	FLETCHER	JOHN		DO	DO	DO	DO	"	24	M	ENGLISH	BRITISH	5/4	125	None	
3	YES	ALVAREZ	JULIUS		DO	DO	DO	DO	"	29	M	U. S. CITIZEN		/			
4	YES	LESK	HENRY		DO	8/3/31	DO	DO	"	26	M	U. S. CITIZEN		/			
5	YES	DOVE	HARRY		DO	7/30/31	DO	DO	"	45	M	ENGLISH	BRITISH	5/5	135	None	
6	YES	BIRK	LUCAS		DO	DO	DO	DO	"	33	M	U. S. CITIZEN		/			
7	YES	HANDLER	ALFRED		DO	DO	DO	DO	"	49	M	U. S. CITIZEN		/			
8	YES	BROOKES	CHARLES		DO	DO	DO	DO	"	54	M	ENGLISH	BRITISH	6	165	None	
9	YES	CAICEDO	NICASIO		DO	DO	DO	DO	"	32	M	SPAN-AMER	ECUADOR	5/6	130	None	
10	NO	PEREIRA	JOSE		DO	8/3/31	DO	DO	"	31	M	DO	BRAZIL	5/5	135	None	
11	YES	MC WILLIAMS	JOHN		DO	7/30/31	DO	DO	"	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/6	145	None	
12	YES	MESA	RICARDO		DO	DO	DO	DO	"	30	M	CUBAN	CUBA	5/6	140	None	
13	NO	MARDEN	GEORGE	PRV.EXP.	DO	8/5/31	DO	DO	"	30	M	ENGLISH	BRITISH	5/6	145	None	
14	YES	GALLAGHER	VICTOR		DO	8/3/31	DO	DO	"	33	M	IRISH	DO	5/6	145	None	
15	YES	PENGOLD	OSCAR		DO	7/30/31	DO	DO	"	50	M	U. S. CITIZEN		/			
16	YES	MOIR	FRANK		DO	DO	DO	DO	"	40	M	U. S. CITIZEN		/			
17	YES	COUCE	JOSE		FMMS.MESS	DO	DO	DO	"	27	M	SPANISH Afri.Blk.	SPAIN	5/10	150	None	
18	YES	PELEDIA	EDUARDO		SAILORS MESS	DO	DO	DO	"	38	M	W.INDIAN	DUTCH	5/8	145	None	
19	NO	JANNUZZELL	JERRY		BELLBOY	8/3/31	DO	DO	"	18	M	U. S. CITIZEN		/			
20	YES	ZIRPOLO	VINCENT		BARBER	7/30/31	DO	DO	"	36	M	U. S. CITIZEN		/			
21	YES	ZALESKI	STANLEY		ASST.STEWARD	8/3/31	DO	DO	"	20	M	U. S. CITIZEN		/			
22	YES	HALE	ALFRED		DO	DO	DO	DO	"	37	M	ENGLISH	BRITISH	5/7	145	None	
23	NO	IRWIN	WILLIAM		DO	DO	DO	DO	"	38	M	IRISH	DO	5/8	145	None	
24	YES	MORGAN	HERBERT		DO	DO	DO	DO	"	47	M	U. S. CITIZEN		/			
25	NO	LEWIS	ALBERT		DO	8/5/31	DO	DO	"	29	M	ENGLISH	BRITISH	5/11	140	None	
26	YES	RIOS	ANGELO		ROAST COOK	7/30/31	DO	DO	"	41	M	SPANISH Afri.Blk	SPAIN	5/6	135	None	
27	NO	CUADRAS	EDRAIN		WORKAWAY	8/5/31	DO	DO	"	21	M	SPAN-AMER	PANAMA	5/8	140	None	Discharged at Cristobal, C. Z.
28	NO	ACOSTA	ARTURO		DO	DO	DO	DO	"	33	M	DO	VENEZUELA	5/10	175	None	
29																	
30																	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date AUG 12 1931
SEEN
Deputy Shipping Commissioner

Deputy Shipping Commissioner

American Consulate. No.
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Cristobal, C. Z.
H. E. GOURMOYER
Vice (Consul.)
Date August 19 1931.

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.
14—1849

Irvin J. Matteson Jr.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each offense. See section 2 of the Act of February 5, 1917.

Crew proceeded to Christobal with crew of one hundred & eighteen (118) all told

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. H. BAUER, MASTER, of the STEAMSHIP "PASTORES", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

[signature] Master.

Sworn to before me this TWENTY SIXTH day of AUGUST, 19 31

[signature] Immigrant Inspector.

No. —

American Consulate of Cartagena, Colombia (Country)

SEEN

For the journey to the United States

Pastores

[signature] Vice (Consul)

Date AUG 14 1931

[illegible] presentation at United States [illegible] at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period

Visa granted as Non-immigrant under Section 3 ( ) of the Immigration Act of 1924

(Classification)

Closed with 116 names on 4 sheets

No fee prescribed

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—264

FORM 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. Five

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

116

Vessel Pastores, arriving at New York, August 26th, 1931, from the port of Kingston, Jamaica.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		VL Reg 4859 Merkier	Andres		Workaway	Aug. 21st	Kingston	Paid Off	Yes	37	Male	D.W.I.	Dutch	5-11	154	None	return foreign
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Seen by Matteen Insp.

American Consulate at Kingston (City) Jamaica (Country)

SEEN

For the journey to the United States, via direct

V (Consul.)

Date August 22, 1931.

Cleared with $127 one hundred and seventeen. name [illegible]

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—634

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. N. Baver Master, of the S.S. "Pastores", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

5

manifest opposite the names of those [illegible]

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 598 — U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" Sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, AUGUST 19,1931 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 26,1931, 192 117

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Babcock	Jadwiga	27	9	F	M	November 23,1903, Redwood, Calif.	[redacted]	Fort Riley, Kansas
2	Bertram	Rosalie M.	35	5	F	M	January 30,1895,Charlotte, N.C.		801 Tryon St.Charlotte,NC
3	"	Katherine L.	11	2	F	S	June 2,1920, Charlotte, N.C.		" " " " "
4	"	Edward H.	5	6	M	S	February 17,1926,Bryan,Texas		" " " " "
5	"	Robert H.	-	6	M	S	December 19,1931,Colon,R. de P.	Registered at U.S.Consulate	" " " " "
6	Blair	Anna L.	47	8	F	M	December 4,1884, Philadelphia,Pa.		Ft.Leavenworth, Ks.
7	Blair,	Robert M.	14	8	M	S	November 5,1916,Philadelphia, Pa.		Fort Leavenworth,Kansas
8	Brenner	Rose	78	10	F	W	October 15,1852, Germany	Father Naturalized.Essex County Court, Newark,New Jersey,Sept.30,1856	Governors Island,N.Y.
9	Bevans	Lorna D.	27	1	F	M	July 8,1904, Redlands, California		1719 Lamont St., Wash.D.C.
10	"	Marilyn	4	1	M	S	May 16,1927, Los Angles, California		" " " " "
11	"	Barbara	2	3	F	S	June 6, 1929, Canal Zone		" " " " "
12	Carrington	Juliet H.	26	6	F	M	February 18,1905, Fort Douglas,Utah		Miss Eddy,Kingston,R.I.
13	"	Juliet	5	2	F	S	June 27,1926, Fort McPherson, Georgia		" " " "
14	"	George C.,Jr.	2	9	M	S	November 27,1928,Washington, D.C.		" " " "
15	Dayharsh	Verna G.	25	6	F	M	February 12,1906,Hart,Michigan		Fort Hancock, New Jersey
16	"	Thomas I.		10	M	S	October 16,1930,Fort Amador,Canal Zone		" " " "
17	Davidson	Vivian A.	32	11	F	M	September 14,1898, Blakely,Georgia		Maxwell Field,Montgomery,Ala.
18	Diaz	Louis E.	37	4	M	M	April 3,1894, Porto Rico		% W.O.Moreno,U.S.A. Governors Island,N.Y.
19	"	John E.	11	5	M	S	March 11,1920,Canal Zone		" "
20	Dietz	Isabella T.	28	8	F	M	December 10,1902,Chicago, Ill.		Fort Benning, Georgia
21	Donald	May S.	25	6	F	M	January 21,1906, Philadelphia, Penna.		103 S 56th St.YPhila.Pa.
22	Duell	Jaime G. W.	50	12	F	M	June 26,1881, Spott County, Ky		Phila.G.H.D.,Phila. Pa.
23	"	George W.,Jr.	18	9	M	S	November 24,1912,Madison Barracks,N.Y.		" " " "
24	Fitzhe	Barbara	18	4	F	S	April 24,1913, New York City		490 Park Ave.,New York City
25	Guidera	Mary E.	31	3	F	M	January 12,1900, Franklin, Louisiana		37-49-82nd St.Jackson Heights,L.I.,N.Y.
26	"	Jo Carolyn	10	5	F	M	March 25,1921, San Antonio, Texas		" " "
27	"	Albert L.	8	4	M	S	April 17,1923, Old Point Comfort, Va.		" " "
28	Gladish	Helen R.	36	-	F	M	August 3,1895, Petersburg, Indiana	60	Fort Omaha, Neb.
29	Hall	John E.,Jr.	18	4	M	S	June 20,1913,Neptune, Mo.		Central College,Fayette,MO.
30	"	Sally	16	-	F	S	Fort Logan, Colorado		715 East High Street Boonsville, Mo.

P.F. Flanagan Insp. 9:30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" Sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, AUGUST 19,1931 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 26,1931, 192 117

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Babcock	Jadwiga	27	9	F	M	November 22,1903, Redwood, Calif.	[redacted]	Fort Riley, Kansas
2	Bertram	Rosalie M.	35	9	F	M	January 30,1895,Charlotte, N.C.		801 Tryon St.Charlotte,NC
3	"	Katherine L.	11	2	F	S	June 2,1920, Charlotte, N.C.		" " " " "
4	"	Edward H.	5	6	M	S	Febuary 17,1926,Bryon,Texas		" " " " "
5	"	Robert R.	-	6	M	S	December 19,1931,Colon,R. de P. Amer Parents	Registered at U.S.Consulate	" " " " "
6	Blair	Anna L.	47	8	F	M	December 4,1884, Philadelphia,Pa.		Ft.Leavenwoth, Ka.
7	Blair,	Robert M.	14	9	M	S	November 5,1916,Philadelphia, Pa.		Fort Leavenworth,Kansas
8	Bremmer	Emma	78	10	F	W	October 15,1852, Germany	Father Naturalised.Essex County Court, Newark,New Jersey,Sept.30,1856	Governors Island,N.Y.
9	Bevans	Lorna D.	27	1	F	M	July 8,1904, Redlands, California		1719 Lamont St.,Wash.D.C.
10	"	Marilyn	4	3	M	S	May 16,1927, Los Angles, California		" " " " "
11	"	Barbara	2	3	F	S	June 6, 1929, Canla Zone Amer Parents		" " " " "
12	Carrington	Juliet H.	26	6	F	M	Febuary 18,1905, Fort Douglas,Utah		Miss Eddy,Kingston,R.I.
13	"	Juliet	5	2	F	S	June 27,1926, Fort McPherson, Georgia		" " " "
14	"	George C.,Jr.	2	9	M	S	November 27,1928,Washington, D.C.		" " " "
15	Dayharsh	Verna G.	25	6	F	M	Febuary 12,1906,Hart,Michigan		Fort Hancock, New Jersey
16	"	Thomas I.		10	M	S	October 16,1930,Fort Amador,Canal Zone Amer Parents		" " " "
17	Davidson	Vivian A.	32	11	F	M	September 14,1898, Blakely,Georgia		Maxwell Field,Montgomery,Ala.
18	Diaz	Louis E.	37	4	M	M	April 3,1894, Porto Rico		% W.O.Moreno,U.S.A. Governors Island,N.Y.
19	"	John H.	11	5	M	S	March 11,1920,Canal Zone Amer Father Reg and enrolled		" "
20	Dietz	Isabella T.	28	8	F	M	December 10,1902,Chicago, Ill.		Fort Benning, Georgia
21	Donald	May T.	25	6	F	M	January 21,1906, Philadelphia, Penna.		103 S 36th St.?Phila.,Pa.
22	Ewell	James S. W.	50	1/2	F	M	June 26,1881, Spott County, Ky		Phila.Q.M.D.,Phila. Pa.
23	"	George W.,Jr.	18	9	M	S	November 24,1912,Madison Barracks,N.Y.		" " " "
24	Fitsche	Barbara	18	4	F	S	April 24,1913, New York City		490 Park Ave.,New York City
25	Guidera	Mary E.	31	8	F	M	January 12,1900, Franklin, Louisiana		37-49-82nd St.Jackson Heights,L.I.,N.Y.
26	"	Jo Carolyn	10	5	F	S	March 25,1921, San Antonio, Texas		" " "
27	"	Albert L.	8	4	M	S	April 17,1923, Old Point Comfort, Va.		" " "
28	Gladish	Helen R.	36	-	F	M	August 3,1895, Petersburg, Indiana		Fort Omaha, Neb.
29	Hall	John R.,Jr.	18	2	M	S	June 20,1913,Maptore, Mo.		Central College,Fayette,MO.
30	"	Sally	16	-	F	S	Fort Logan, Colorado P.J. Flanagan Insp. 9:30 am		713 East High Street Boonsville, Mo.

60

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

118

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" Sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, AUGUST 12,1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 26,1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hunting	Bernadette K.	30	6	F	M	January 28,1901, Dayton, Ohio		Langley Field, Va.
2	Imperatore	Suzanne W.	49	11	F	M	September 16,1881, Jersey City,New Jersey		313 W 74th St.,N.Y.C.
3	Johnson	Pauline M.	36	9	F	M	November 26,1894,Washington,D.C.		Fort Adams, R.I.
4	"	Henry E.	6	9	M	S	November 19,1924, Washington,D.C.		" " "
5	"	Barbara K.	3	11	F	S	October 13,1927, Washington, D.C.		" " "
6	"	Richard A.	2	6	M	S	Febuary 9,1929, Washington,D.C.		" " "
7	MacKinnon	Mary R.	28	6	F	M	April 1903,Des Moines,Iowa		% USA Raleigh,New York City
8	Major	George H. with 1 22/23	57	8	M	M	Januray 28,1874,Easthampton,Mass.		25 Linden St.Allentown,Mass.
9	MacKinnon	William R.,Jr.	10	3	M	S	May 27,1921, Mather Field, Calif.		El More Ave.,Elizabeth,N.J
10	Meese	Harry N.	31	6	M	M	January 17,1900,Philipsburg, Penna.		1208 - 8th Avenue Altoona, Penna.
11	McClenaghan	Gertrude J.	29	11	F	M	September 14,1901, New York City		220 Roscobel Pl.,N.Y.C.
12	"	Robert S.,Jr.	7	11	M	S	September 19,1923, Fort Sam Houston,Texas		" " " "
13	"	William M.	3	11	M	S	September 11,1927, New York City		" " " "
14	"	John D.	1	9	M	S	December 6,1929,Colon, R. de P. amer Permits	Registered at the U.S.Consulate	" " " "
15	Reed	Kathleen M.	32	6	F	M	March 7,1899, Philadelphia, Penna		U.S.M.A.,West Point,N.Y.
16	Roberts	Rosalie R.	24	11	F	M	September 28,1906,Spartanburg, South Carolina		Fort Riley, Kansas
17	"	Rosalie R.	2	11	F	S	October 5,1928, Honolulu, T.H.		" " "
18	"	Edith R.	1	4	F	S	April 10,1930, Colon, R. de P. amer. Permits	Registered at the U.S.Consulate	" " "
19	Staley	Margaret M.	18	8	F	S	December 22,1912, Columbus, Ohio		1750-16th Street,N.W. Washington, D.C.
20	Simons	Helen V.	31	4	F	M	April 27,1900,Philadelphia, Pa.		U.S.Naval Hospital Great Lakes,Ill.
21	"	Alfred T.,Jr.	10	1	M	S	July 11,1921, Raleigh, N.C.		" " "
22	"	William M.	8	3	M	S	May 17,1923,Philadelphia, Penna.		" " "
23	Thompson,	Elsie B.	43	10	F	M	October 7,1887, Washington, D.C.		Govenors Isla nd, N.Y.
24	"	Edgar H.	17	1	M	S	July 21,1914, Columbus, Ohio		" " "
25	"	Paul B.	5	1	M	S	July 28,1926, Winthrop, Mass.		" " "
26	Tarrant	Cornelia R.	21	10	F	M	October 27,1909, Washington, D.C.		Ft. Monroe, Virginia
27	"	Cornelia, L.	1	4	F	S	April 23,1930, Balboa, Canal Zone amer Permits		" " "
28	Turnbull	Jenny E.	22	8	F	S	December 3,1908, Elmira, New York	C1	1611 Conn.Ave.,Wash.D.C.
29	Webbe	Vivian L.	35	8	F	M	December 17,1896,New York City		Galloway St.Warwick,N.Y.
30	"	Harold, W.,Jr.	3	8	M	S	December 2,1927, Indianapolis, Ind.		" " " "

P.I. Inspection 9-30 am
Inspector 9-30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—314

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

119

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" Sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, AUGUST 19,1931 192, Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., AUGUST 26,1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	West	Hortense G.	29	7	F	M	January 3,1902, Matanzas, Cuba.		903 Church Lane Yeadon, Penna.
2	"	Hortense Marie	7	5	F	S	March 18,1924, Honolulu, T.H.		" "
3	"	Charles W.,Jr.	1	2	M	S	June 28,1930, Matanzas, Cuba.		" "
4	Westcott	Helen E.	56	4	F	M	April 14,1875, Croton Falls, N.Y.		Croton Falls, New York
5	"	Henry H.	18	7	M	S	January 30,1913,Brewster, N.Y.		" " " "
6	Wood	Mary M.	35	4	F	M	August 12,1896, Seattle, Washington		Carbondale, Illinois
7	"	Robert S.	4	4	M	S	April 4th 1927, Fort Benning, Georgia		" "
8	Woolnough	Elsie K.	47	9	F	M	November 24,1883, St Paul, Minn.		Fort Benning, Georgia
9	Wilbraham	Helene W.	31	-	F	S	August 14,1900, Philadelphia, Pa.		27 President Ave. Rutledge, Penna.
10	Weldon	Anne T	33	2	F	M	June 16,1896, New York City		591-7th St.,New York City
11	Weldon	Thomas F.	13	-	M	S	August 14,1918, Brooklyn, N.Y.		" " " " " "
12	Honeycutt	Margaret	18	1	F	S	July 5,1913, Fort Sill,Oklahoma		Army War College,Washington,DC
13							P.J.Flanagan Inspector 9:30 Am		
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

62

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

120

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" *Sailing from* SAN JUAN, PORTO RICO, AUGUST 22,1931, 192, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. AUGUST 26,1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cabranes	Manual	26	8	M	S	December 18,1904, Toa Alta, P.R.		470 E 161st St.,N.Y.C.
2	Cordova	Davila Patria	41	5	F	M	March 17,1890, Mayaques, P.R.		4001-14th NW Washington,D.C.
3	"	Aida	7	5	F	S	March 24,1924, Washington, D.C.		" " " "
4	Revera	Petra	28	10	F	S	December 6,1903,San Juan, P.R.		" " " "
5	Gomez	Ricardo	40	-	M	M	Mayaques, Porto Rico		589 W 109th St.,N.Y.C.
6	"	Rabela	38	-	F	M	Ganco, Porto Rico		" " "
7	Griffith	Frances B.	52	6	F	M	March 15,1879, Manchester, England	Herb. M.B. By marriage	407 Fairfield Rd.Bethesda,Md
8	Lopez	Oscar R.	20	2	M	S	June 9,1911, San Juan, P.R.		3500 14th NW Washington,DC
9	Lopez,	Ramona L.	45	-	F	M	August 6,1886,Maquabo, P.R.		Allen Academy,Bryan,Texas
10	Sandes	Rosa M.	47	-	F	S	August 15,1884, Maquabo, P.R.		" " " "
11	Sabater	Rebecca M.	25	2	F	M	June 29,1906, Mayaques, P.R.		Navy Yard, Philadelphia,Pa.
12	Taulbee	Lora C.	53	1	F	W	July 30,1878, London, England	Herb Miles MB Brr By marriage	25 E. 9th St.,N.Y.C.
13	"	Miles A.	20	10	M	S	May 20,1911, San Juan, P.R.		" " " "
14	Way	Mary C.	39	-	F	M	September 17,1892, Springfield, Mo.		Newville, Penna.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P.P. Flanagan
Inspector 9 30 am

33

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—916

DATE OF ARRIVAL
SEP 1 1931

121

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. T. Berwald, Surgeon of the S.S. Chateau Thierry, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Four (4) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York and U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

Herbert T. Berwald
1st Lt. M.C. U.S. Army

Sworn to before me this 26 day of August, 1931

New York
P A Flemming
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 9/4/31 M.K.
Clerk
Cards Removed 9/4/31 RC
Cards Checked

Army Pay

Gen 8-2631

S/S Chateau Thierry

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. (alien)	Temp. (duty)	In ...	U. S. CITS.	DIPLOMAT	RES. OF U.S.A. FEE'S	IN TRANSIT (DIRECT)	UNDER 16 YEARS OLD.		
1st CABIN						7						7
CABIN												
2nd CABIN	2					15						17
[illegible]												
[illegible]												
TOTAL	2					87						89

LIST OF RACES OR PEOPLES

P R Pass.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

			ALIENS	EXEMPT CITIZENS	TOTAL
African (black).	Greek.	1st Cabin			
Armenian.	Hebrew.				
Bohemian.	Herzegovinian.	Cabin			
Bosnian.	Irish.				
Bulgarian.	Italian (North).	2nd Cabin			
Chinese.	Italian (South).	Tourist 3rd Cabin			
Croatian.	Japanese.				
Cuban.	Korean.				
Dalmatian.	Lithuanian.	3rd Class			
Dutch.	Magyar.				
East Indian.	Mexican.				
English.	Montenegrin.				
Finnish.	Moravian.				
Flemish.	Pacific Islander.				
French.	Polish.				
German.	Portuguese.				
		Roumanian.			
		Russian.			
		Ruthenian (Russniak).			
		Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).	1	1	
		Scotch.			
		Servian.			
		Slovak.			
		Slovenian.	4	4	
		Spanish.			
		Spanish American.	30	30	
		Syrian.			
		Turkish.			
		Welsh.			
		West Indian (other than Cuban).			

2 city pleurisy.

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		7	7
Cabin			
2nd Cabin	2	15	17
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	2	87	89

C
16-44 1
10- 1
19- 7
20- 8
PR 26

a
0- 0
2- 0
0- 0
2- 0

C
44- 30
13 6
0 0
57 56

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 131

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY", Passengers sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, AUGUST 19, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ellis	Virginia Louise	51	1	F	Wd	Domestic	Y	English	Y	Jamaica	Indian	Jamaica	Clarendon	58562	Balboa, C.Z.	May 27,1931	Canal Zone	Coronal
2		Milner	Maria	26	4	F	M	Domestic	Y	Eng. & Spnh.	Y	Costa Rica	Spanish American	Costa Rica	San Jose	U S	San Jose, C.R.	July 23,1931	Costa Rica	San Jose
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Head tax collected from the above named alien and forwarded to Mr Dyman, Treasurer, Ellis Island August 26 1931. D.J. Flanagan Inspector

D.J. Flanagan Inspector

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—429

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 26,1931, *19* 122

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Do by reason of circumstances in foreign country expect to return to it? (Not to be asked of aliens coming to the United States)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of the question.)	Whether a person who has been in or shall hereafter be found in the United States in violation of any law, or who has been arrested, deported, or excluded, or is likely to be excluded from the United States	Whether alien had been previously refused visa by any consul	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				You or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Purpose	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister Mrs M.G.Brown Old Fora Boulden Post Office St. Thomas, B. Jamica.	Okla.	Fort Reno	Y	Lt.Col. Jones,QMC	No	N	-	-	Asheville N.C. Later to Fort Reno Okla. Lt.Col. Jones,Q.M.C. Fort Reno, Okla.	No	Life	Yes	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	5	DK	BLK	BR.	None
2	Mother:Emilia Chacon Lavanderia Simada,Costa Rica	R.I.	Newport	Y	Husband	No	N	Abt to Husband		Husband W.P.Milner U.S.S. GRAY, Newport,R.I.	No	Life	Yes	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	1	DK	BLK	BR	Scar left arm
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B.E. Torsvig, Master, of the U.S.S. Cahatan, Tkang from Guanabacoa, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First, or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. E. Torsvig
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1935
at New York

C H Flanagan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

FORM 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

123

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, AUGUST 19, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 28 931, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kelly	Catherine M	23	11	F	M	September 12,1907, St Louis, Mo.		Ft.H.G.Wright, N.Y.
2	Kelly	Mary J.	56	2	F	M	June 9,1875, Moy, Ireland	By marriage to S/Sgt.Kelly, 20 years ago	" " " "
3	May	Eveline E.	29	6	F	M	February 25,1902, Belfast, Ireland	U.S.District Court,Norfolk,Va. Jan.25,1929.	Norfolk, Virginia
4	May	Samuel Albert	3	4	M	S	April 1st,1931,Norfolk, Virginia		" "
5	McKinstry	Beatrice H.	33	1	F	M	July 14,1898, Hampton, Virginia		40 North St.,Hampton,Va.
6	McKinstry	Betty J.	8	10	F	S	October 19,1922, Hampton,Va.		" " "
7	Misenheimer	Leone E.	24	5	F	M	March 22,1907, Salisbury, N.C.		Saulisbury, N.C.
8	Myers	Frances S.	32	1	F	M	November 5,1899,Missoula, Montana		Ft.Sam Houston,Texas
9	"	Clare	9	3	F	S	May 16,1922,Fort Des Moines,Iowa		" " " "
10	"	Cornelia F.	4	3	F	S	May 22m1927, Canal Zone Amer Parents		" " " "
11	"	Ramona	1	11	F	S	July 3,1930, Canal Zone		" " " "
12	Creasy	Betty Jane	10	4	F	S	April 22,1921,Missoula, Montana		Fort Reno,Okla.
13	Reynolds	Pearl I.	19	1	F	M	August 1,1913, Morilton, Arkansas		
14	Stier	Maria	47	1	F	M	1885, Jensen, Nebr.		
15	"	Joseph	22	1	M	S	1909, Monterey, Calif.		
16							P.J. Flanagan Inspector 9 30		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27								65	
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-284

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

124

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" sailing from SAN JUAN, P.R., AUGUST 22, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 26,1931 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		with Husband Serg. U.S.Army							
1	Medina	Carmen D.	35	-	F	M	San Juan, Porto Rico		115 W 111th St.,N.Y.C.
2	"	Francisco	14	1	M	S	July 2, 1917, San Juan, P.R.		" " "
3	"	Alicia	11	9	F	S	November 16,1919, San Juan P.R.		" " "
4	"	Iris	10	5	F	S	March 1,1921, San Juan, P.R.		" " "
5	"	Angel Luis	9	-	M	S	August 2,1922, San Juan, P.R.		" " "
6	"	Doris	7	2	F	S	June 8,1924, San Juan, P.R.		" " "
7	Nieves	Maria A.	32	9	F	M	November 7,1898, San Juan, P.R.		7 W 114th St,N.Y.C.
8	"	Ana	8	5	F	S	May 26,1923, San Juan, P.R.		" " "
9	"	Pricilla M.	7	1	F	S	July 7,1924, San Juan, P.R.		" " "
10	Woods	Maria	54	11	F	M	September 20,1876, San Juan, P.R.		Ft.Hancock, New Jersey
11	"	Frances	17	10	F	S	October 10,1913, San Juan, P.R.		" " " "
12	"	Mary	16	10	F	S	October 13, 1914, San Juan, P.R.		" " " "
13							P J Flanagan		
14							Insp. in Charge		
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28								C6	
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—916

Form 602 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

125

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" sailing from SAN JUAN, PORTO RICO, AUGUST 22,1931, 19__, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., AUGUST 26,1931, 19__

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Reyes	Ramon	24	10	M	S	October 23,1906,Rio Grandes,Porto Rico		892 Kent Ave,Brooklyn,N.Y.
2	Rodriques	Celso	33	4	M	M	July 14,1898, Cabo-Rojo, Porto Rico		772-E 99th St.New York City
	Stowaways								
3	Toro	Clement	29	10	M	S	November 23,1901,Yauco, Porto Rico BC.		
4	Medina	Alfonso	42	6	M	M	Army discharge 10 Yrs. Febuary 22, 1889,Yauco, Porto Rico		
5							D.J. Flanagan Inspector 9.30 am		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28							67		
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

DATE OF ARRIVAL _____

BILL No. 38922 BILLED AUG 31 1931

M K
Manifest Furnished 9/4/31
M.K.
Clerk
Certificate Issued 9/4/31
Certificate Checked NC

AFFIDAVIT OF SURGEON

126

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "M A N U E L A R A U D" SAILING UNDER FLAG OF SPAIN (State whether Surgeon "sailing" (approved), or "employed by overseas Harvest," or line may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aug 8-26-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED		EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizens returning from S. I.	In transit	U. S. Citizens returning from U.S.A.	In transit	UNDER 16 ACCD.	
1st CABIN	16			27		2	47
CABIN							
2nd CABIN	10			14			24
TOURIST 3rd							
3rd	5			1		3	9
TOTAL	31			35		5	80

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	45	2	47
Cabin			
2nd Cabin	14	10	24
Tourist 3rd	8	1	9
3rd Class			
Total	45	35	80

80 Francisco de Dolarea

a	c
5-2-	16-3
6-1	3-4
2-3	1-0
13-6	19-7

Vessel
Spanish Royal Mail

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Manuel Arnus. Passengers sailing from VIGO, AUGUST 14 th, 1951

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	Non-Quota Immigrant 497302	RUIZ	PABLO	55		M	M	Light house keeper Spanish Navy	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	San Fernando PP. 9	✓	Madrid	3-1 Govt Official Aug.- 5 1951	Spain	Madrid	X
2	NOT COUNTED	ROSAL	FRANCISCO	61		M	M	Merchant	Yes	4-2692 do	do	do	do	do	Barcelona	✓			Cuba	Habana	30yrs
3	"	ROSAL	MARIA M. wife	60		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do	✓			do	do	"
4	"	ROSAL	JESUS M. son	29		M	M	Surgeon	do	do	do	Cuban	do	Cuba	Habana	✓			do	do	✓ D
5	"	ROSAL	HORTENSIA B. daughter	25		F	M	Housewife	do	do	do	do	Cuban	do	do	✓			do	do	✓
6		ROSAL	JESUS R. grandson	13	M	S		-	No	-	No	do	od	do	do	✓			do	do	✓ D
7	544148	ROIG	MARIA C.	53		F	W	Housewife	Yes	4-2692 Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Barcelona	✓			id	do	
8	544148	GONZALEZ	FLORENCIO son-in-law	28		M	S	Surgeon	do	do	do	Cuban	do	Cuba	Habana	✓			do	do	
9	544147	PONT	JUAN	28		M	S	Merchant	do	4-2692 do	do	Spanish	do	Spain	Barcelona	✓			Spain	Barcelona	
10	544149	TORAÑO	SANTIAGO	21		M	S	Student	do	4-2692 do	do	do	do	Cuba	Habana	✓			do	do	
11	544150	LOBATO	JUAN	67		M	S	Priest	do	do	do	do	do	Spain	Ronda	✓			Cuba	Habana	36
12	544150	LOBATO	RAFAEL nephew	23		M	S	Merchant	do	4-2692 do	do	Cuban	Cuban	Cuba	Habana	✓			do	do	
13	497303	PUJOL	CARIDAD	32		F	M	Housewife	do	4-2692 do	do	Spanish	Spanish	do	do	✓			do	do	
14	544149	BARBARRUZA	RAFAEL	41		M	M	Merchant	do	4-2692 do	do	do	do	Spain	Cadiz	✓			do	do	
15		Checked out and found on board M Stern Insp										8/26/51 8 30 pm				9 05 am	St Nicholas Insp				
16		Above leave granted for 9+10										9-10									
17		by order of the Union M Stern Insp.										No other Cuban passengers are to be obtained on board									
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—ase

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, 19

127

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for, cash, passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in lawful permit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when, and why? (If supported by charity? If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?																	Hair	Eyes	
																						Feet	Inches				
1	TRANSIT FOR CUBA	CUBA	HABANA	YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	TRANSIT FOR CUBA	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	none
2	do	do	do	do	do	10	523	1931	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	
3	do	do	do	do	do	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	
4	do	do	do	do	do	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
5	do	do	do	do	do	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	dark	black	brown	
6	do	do	do	do	do	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	fair	blonde	brown	
7	do	do	do	do	do	[illegible]	do	1931	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	
8	do	do	do	do	do	600	do	1931	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	
9	do	do	do	do	do	200	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
10	do	do	do	do	do	[illegible]	do	1926	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	
11	do	do	do	do	do	100	do	1931	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gray	brown	
12	do	do	do	do	do	100	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	
13	do	do	do	do	do	200	do	1926	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
14	do	do	do	do	do	100	[illegible]	1931	[illegible]	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "MANUEL ARUS" *, from* V I G O *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 14 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this 16 *day of* August *, 19* 21

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ
UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 26 day of August 1921

at Barcelona

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. **MANUEL ARNUS** *Passengers sailing from* VIGO, AUGUST 14 th, 19 51

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT 14 AUG 51 TRANSIT	GREVILLE	CHALONER E.	48		M	M	Cable	Yes	4-7592 English	Yes	British	English	04-15 England	London	T.C. 4	3_3 Vigo	in Transit Aug.- 14 1951	80 Canada	Montreal	
2	"	GREVILLE	CESAREA	40		F	M	Housewife	do	do	do	do	Spanish	34 Spain	Pontevedra	do	do	" do	do	do	
3	UNDER 16	GREVILLE	ROBERT	14		M	S	Student	do	do	do	do	English	80 Canada	Montreal	do	do	" do	do	do	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

9.05 am

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—698

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26 th, 19 31

129

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	My bro.in law Eduardo Esteves Vigo Pontevedra	Canada	Montreal	No	Myself	$50—1925 Yes	Yes	TRANSIT		TRANSIT FOR CANADA 842 Hartland Ave Montreal Can	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	gray	gray	none
2	do	do	do	do	My husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	My father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "MANUEL ARIAS", *from* VIGO, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three, *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens now on board is correct and true in every respect.*

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR MANUEL ARIAS

Master *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 19__

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

130

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARIUS" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 21st day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* BARCELONA, AUGUST 7th, 19 51

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		TAPIES	JOSE	29		M	S	Waiter	Yes	English	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Lerida	P. 674257 679200	Washington	Dec.- 16 1930	U. S.	New York
2		BARRET	MARCELINO	56		M	M	Travelling Agent	do	do	do	Venezolan	Spa. Amer.	Venezuela	Maracaibo	N.Q. 6	Barcelona	Aug.- 6 1951	Italy	Roma
3		PEARL	LESLIE S.	28		M	S	Writer	do	do	do	British	English	England	London	P. 706139 712785	Washington	Apr.- 25 1951	U. S.	New York
4		GINARD	GABRIEL	46		M	S	Priest	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Mallorca	P. 706181 709590	do	Apr.- 20 1951	do	do
5		BAGUENA	NICOLAS	40		M	S	do	do	Spanish	do	do	do	do	Teruel	P. 706187 710509	do	Apr.- 20 1951	do	do
6																				
7								FROM VALENCIA AUGUST 8th 1951												
8		ARNAU	JOSE	50		M	S	Clergyman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Alicante	N. Q. 1	Valencia	Jul.- 16 1951	Spain	Valencia
9		BRAVO	OCTAVIO	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Valencia	N. Q. 2	do	Jul.- 20 1951	do	do
10		CERDA	VICENTE	52		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Carcagente	N. Q. 3	do	Aug.- 4 1951	do	do
11	VL 237/855	GUARDIOLA	JOAQUIN	38		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	do	Valencia	PP. 2	do	Jul.- 31 1951	do	do
12																				
13								FROM ALICANTE AUGUST 9th 1951												
14		TORREGROSA	RAFAEL	24		M	S	Employee	Yes	English	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Habana	P. 728473 730477	Washington	Jun.- 10 1951	U. S.	New York
15								FROM CADIZ AUGUST 12th 1951												
16	DIPLOMAT	ECHENERRIA	MANUEL	55		M	M	Diplomatic	Yes	English	Yes	Guatemala	Spa. Amer.	Guatemala	Guatemala	Dip. 10	Madrid	Aug.- 8 1951	Spain	Sevilla
17	DIPLOMAT	ECHEVARRIA	MARIA DE	53		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
18	DIPLOMAT	ECHEVARRIA	MARIA	17		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
19	DIPLOMAT	ECHEVARRIA	MANUEL	20		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
20	DIPLOMAT	ECHEVARRIA	SALVADOR	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
21								FROM VIGO AUGUST 14th 1951												
22		LASTRA	EUGENIO R.	25		M	S	Bookkeeper	Yes	English	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Holguin	N.Q. 60	Bilbao	Apr.- 22 1951	Spain	Santander
23		URRUTIA	ANTONIO	45		M	M	Merchant	do	do	do	Mexican	Mexican	Mexico	Camargo	P. 52942/ 521201	Washington	Sep.- 15 1929	do	do
24		URRETIA	JUANA A.	37		F	M	Housewife	do	Spanish	do	do	Spanish	Spain	Santander	N.Q. 4	Bilbao	Jul.- 30 1951	do	do
25		ALONSO	ANGELA L.	29		F	M	do	do	do	do	Spanish	do	do	do	N.Q. 5	do	Aug.- 1 1951	do	do
26		ALONSO	MANUEL P.	4		M	S	-	No	do	No	do	do	U. S.	Oakland Cal. May 13th 1927				do	do
27		VALLES	JOSE	25		M	S	Priest	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Castellon	N. Q. 7	Barcelona	Aug.- 10 1951	do	Zaragoza
28		MIGUEL	ENRIQUE	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Valencia	N. Q. 8	do	Aug.- 11 1951	do	do
29																				
30																				

2 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26 th, 19 31

131

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has paid for passage, whether it has been paid by relative, whether it has been paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has any knowledge of the language or dialect spoken by immigrant)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able and has personal property in his own name	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to proceed to a country of which he is a native or citizen or to some other country, and if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	My mother Teresa Torres																										
1	Uliana Lerida	N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	11	N.Y.	450 W 57 Street New York	Permanently	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue	none
2	My niece Esther Barret Carcena Manzuela	do	do	do	do	do	do	17	do	860 E 161 Street New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	gary	brown	do
3	My father James H. Pearl 78 Thurlow Park Dulwich London	do	do	do	do	do	do	8	do	54 W 10 Street New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	pale	brown	grey	do
4	My brother Cristobal Ginard Maria Mallarca	do	do	do	do	do	do	22	do	77 Nicholas Ave. New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	fair	brown	brown	Roman collar
5	My sister Esperanza Baguena Cuenca	do	do	do	do	do	do	4	do	206 E 98 Street New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	gray	do
6																											
7																											
8	My father Vicente Arnau Barrera 48 Biar Alicante	Cal.	Sta. Barbara	No	Order of Franciscans	Yes	NO	NO	NO	Covent of Franciscan Order Sta. Barbara California	Permanently	No	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	No	5		chest White	nut	brown	none
9	My brother Eduardo Bravo Mendizabal 74 Utiel Valencia	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	green	do
10	My brother Juan B. Cerda San Vicente 4 Carcagente	Okl.	Oklahoma	do	Order of Carmelitas	do	do	do	do	Covent of Carmelitas Delcamos Oklahoma City Oklahoma	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	black	brown	do
11	My wife Juana Esteve Ramon y Cajal 36 Valencia	Spain	Valencia	do	My self 1500.00	do	Yes	5	N.Y.	280 W 115 Street New York	Yes	6 mos	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
12																											
13																											
14	My father Ramon Torregrosa Godes 11 Alicante	N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	7	N.Y.	229 W 112 Street New York	Permanently	No	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	No	6		fair	black	brown	none
15																											
16	My brother Rafael Echevarria Guatemala City Guatemala	D.C.	Washington	Yes	Myself	Yes	Yes	4	Perm.	Legation of Guatemala Washington	Indifinitely	No	No	No	No	No	No	No	No	GOod	No	5	8	fair	gray	brown	none
17	do	do	do	do	My husband	do	do	4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	do
18	do	do	do	do	My father	do	do	4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	blonde	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
21																											
22	My father Manuel Lastra Valle Ruanca Santander	N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	8	N.Y.	857 W 148 Street New York	Permanelly	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	black	brown	none
23	My bro. in law Salvador Ateca Vigo Pontevedra	Texas	El Paso	No	do	do	do	20	Texas	501 8th Street El Paso	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	fair	black	brown	do
24	do	do	do	do	My husband	do	do	1	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	dark	black	brown	do
25	My father Pedro Lopez Ramales Santander	N.Y.	Brooklyn	do	do	do	do	7	Cal.	My husband Federico Alonso 29 Jeralemon St. Brooklyn	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	black	brown	do
26	do	do	do	do	My father	do	do	2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
27	My father Jose Valles Benllloch Castelllon	Okl.	Oklahoma	do	Myself	do	No	No	No	Lady of Mount Carmel Church 1025 South Walker Street Oklahoma	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	fair	brown	brown	do
28	My father Antonio Miguel Ribarroja Valencia	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
29																											
30																											

Ext. to 82632 File No. 99232/865

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "M A N U E L A R N U S", *from* BARCELONA VALENCIA CADIZ, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 22 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens* [illegible] *therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this 16 *day of* [illegible], *19* 01

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

132

S. S. MANUEL ARNUS Sailing from BARCELONA, AUGUST 7, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 26, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HARIS	ZELDA	25		F	M		December 8th 1930 New York	1982 60 Street Brooklyn N.Y.
2	HARIS	ESTHER	2		F	S	February 25th 1929 Brooklyn		do
3	VALDES	HELEN	27		F	S	January 19 1904 New York		80 S. Park Ave. Rockville Centre L.I.
4	MOORE	MARY A.	26		F	S	May 6 1905 Oyster Bay N.Y.		211 Ivy Street Oyster Bay N.Y.
5	HUMRICH	GRACE C.	30		F	S	August 21 1901 Brooklyn N.Y.		Nottingham Road Short Hills N.J.
6	SCHAEFFER	WERNELM	59		M	M	November 28 1871 New York		Hotel St. Andrews New York
7	SCHAEFFER nee KRECH	EMMA L.	26		F	M	August 12 1905 Bayonne N.J.		do
8	GERBER	AARON	16		M	S	March 28 1915 New York		317 E 17 Street New York
9	BERGER	RUTH	15		F	S	October 28 1916 New York		1495 Poplam Ave. New York
10	GERRY	MILDRED G.	44		F	W	January 25 1887 Pekin Ill.		181 Lake Shoe Drive Chicago Ill.
11	HYATT	THOMAS M.	57		M	S	August 2 1894 Long Island N.Y.		86 Prospect Place Brooklyn
12	ROBERTS	ELLA C.	53		F	W	August 31 1878 Baltimore Md.		Brooklandville Md.
13	PANO	PILAR	39		F	W		July 29 1914 New York	Fore Hills N.Y.
14	AMEZAGA	DENIS	16		M	S	August 8th 1916 New York		do
15	AMEZAGA	MARIA	15		F	S	October 9th 1917 " "		do
16									
17			FROM				MALAGA AUGUST 10 th	1931	
18	FROST	FRANCIS L.	56		M	S	Charleston S.C. March 27 1875		347 Davis Ave. West New Brigtton N.Y.
19									
20			FROM				CADIZ AUGUST 12 th	1931	
21	GARDINER	ELIZABETH	37		F	S	January 8th 1894 Washington D.C.		
22	COLES	BEATRICE	24		F	S	December 2 1907 Washington D.C.		2007 R Street Washington D.C.
23									2026 Pierce Mill Road N.W. Washington D.C.
24			FROM				VIGO AUGUST 14 th	1931	
25	WOODHOUSE	LYDIA A.	57		F	M	August 10 1874 New York		
26	PATRICK	ADA B.	51		F	S	June 28 th 1900 Lyons Georgia		605 W 187 Street New York
27	TUTWILER	GESSNER	30		F	S	August 7 th 1900 Leakey Texas		Lyons Georgia
28	ARIAS	RAMON	49		M	M		Supreme Court November 1925	Dallas Texas
29									580 Riverside Drive New York
30									

Comp 8 Pass — John Wallace, I. p. 71

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

133

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 24 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIS
UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 26 day of August 1931

at New York.

J. [illegible]

Inspector.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another port of said insular possessions, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* BARCELONA, AUGUST 7th, 19 51

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RIESLE	GUSTAVO F.	27		M	M	Employee	Yes	2-1645 English	Yes	German	German	08-12 Germany	Unterreichenbach	P. 622858 652859	Washington	Jul.- 7 1930	U. S.	New York
2		RIESLE (NEE AUER)	OLGA A. (wife)	28		F	M	Housewife	do	"	do	do	do	do	Rendsgg	P. 622870 652872	Washington	Jul.- 2 1930	do	do
3		JUAN	MARIA	31		F	M	do	do	4-645 Spanish	do	Spanish	Spanish	Spain	Ibiza	P. 655871 660095	do	Oct.- 11 1930	do	do
4	U.S.C.	PERES	PEDRO	7		M	S	Student	do	do	do	do	do	U. S.	Poughkeepsie	September 18 th 1925			do	do
5																				
6		FROM VALENCIA AUGUST 8th 1951																		
7	U.S.C.	ABAD	ROSARIO	7		F	S	-	No	Spanish	No	Spanish	Spanish	U. S.	Bridgeport Conn.	December 19 th 1925			Spain	Valencia
8																				
9		FROM CADIZ AUGUST 12th 1951																	99	
10	U.S.C. M.P.10	RAMOS RODRIGUES	CARMEN	26		F	M	Housewife	Yes	1-3634 English	Yes	Spanish	Spanish	08-34 Spain	Huelva	P. 682815 687257	Washington	Feb.- 15 1928	U. S.	New York
11		RUBI	CARLOS (nephew)	7		M	S	Student	No	do	No	do	do	U. S.	New York	May 14 th 1925 Cert # 20757			do	do
12		BEN ACHEN BEN MABROUK	KHAMED	46		M	M	Seaman	Yes	4-4599 do	Yes	French	French	25-13 Algeria	Dis Kasdali	4(A) N. Q. 1	Las Palmas	July.- 25 1951	34 Spain	Las Palmas
13		FORES	JOSE (wife)	59		M	M	Laborer	do	2-1645 do	do	Spanish	Spanish	08-34 Spain	Huelva	P. 651549 655257	Washington	Sep.- 24 1930	U. S.	Penna.
14		AGUILAR	AURORA	57		F	M	Housewife	do	2-1645 do	do	do	do	do	do	P. 651550 655258	do	Sep.- 25 1930	do	do
15																				
16		FROM VIGO AUGUST 14th 1951																		
17		RODRIGUES	[redacted] M)	38		F	M	Housekeeper	Yes	4-645 Spanish	Yes	Spanish	Spanish	06-34 Spain	Lugo	4(A) N.Q. 9 Cert # 21053.	Vigo	Jul.- 28 1951	34 Spain	Lugo
18	U.S.C.	RODRIGUES	MANUEL	4		M	S	-	No	do	No	do	do	U. S.	Brooklyn N.Y.	May 16 th 1927			do	do
19		FERNANDEZ	MANUEL	17		M	S	Laborer	Yes	4-645 do	Yes	Argentine	Spa. Amer.	09-97 Argentina	Buenos Aires	4(A) N.Q. 18	Vigo	Aug.- 13 1951	34 do	do
20		ALONSO (DE FERNANDEZ)	ANA (wife)	34		M	M	Housewife	do	4-645 do	do	do	Spanish	08-34 Spain	Leon	P. 687812 701711	Washington	Mar.- 31 1931	U. S.	New York
21																				
22		FROM MALAGA AUGUST 10th 1951																		
23	U.S.C. CITIZEN	MORALES	DOLORES	22		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	20-34-5 Spain	Malaga	Q. 89	Malaga	May - 26 1928	34 Spain	Malaga
24	U.S.C. CITIZEN	REGALADO	FRANCISCO		10	M	S	-	No	-	No	do	do	20-34-5 do		Q. 90	do	May.- 26 1928	34 do	do
25														10 comps.		10 15/20	John Wallace, Insp.			
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26 to, 19 33.

134

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			How (by letter or a photograph) is identity of the person or persons claiming relationship established?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	My father Joh George Unterreichenbach Germany	N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	July 1930 1928	N. Y.	3847 Barker Ave. Bronx N.Y.	Permanently			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair	dark	brown	none
2	do	do	do	do	My husband	do	do	1926 4	do	do	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	blond	green	do
3	My father Antonio Juan Ibise Belares	do	do	do	My self	do	do	1919 now 1931	do	62 Bank Street New York	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	dark	brown	brown	do
4	do	do	do	do	My mother	do	do	NATIVE		do	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	brown	brown	do
5																											
6																											
7	My uncle Salvador Sendra Valencia	N.Y.	New York	Yes	My mother	Yes	Yes	admitted to — NATIVE		My mother Remedios Sendra 98 Monroe St. New York	Permanently			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	brown	black	none
8																											
9																											
10	My husband Emilio Ramos 68 E 110 Street N.York	N.Y.	New York	Yes	Myself married	Yes	Yes	1917 to 1931 14	N. Y.	My husband Emilio Ramos 68 E 120 Street New York	Permanently			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	brown	Scar on left side of neck
11	do	do	do	do	do	do	do	NATIVE		do	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	brown	brown	none
12	[redacted] none	do	do	do	do	do	do	1	N.Y.	384 E 124 Street New York	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	dark	black grey	brown	do
13	My father in law Martin Aguilar Rio Tinto Huelva	Penna.	Kristown	No	do now	do	do	1930 1931 18	Penna.	1801 1/2 12 Street Kristown	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do now	do	do	1930 1931	do	do	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
15																											
16																											
17	My father Maximo Magadan Villafromil Lugo	N.Y.	Brooklyn	Yes	$100 Myself	Yes	Yes	4	N.Y.	My husband Manuel Rodrigues 115 Court St. Brooklyn N.Y.	Permanently			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	ruddy	brown	brown	none
18	do	do	do	do	do	do	do	3	do	do	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
19	My grandmother Carmen Veiga Viga	do	Yonkers	do	do	do	No	No	No	My mother Peregrina Fernandez 348 New Main St. Yonkers	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
20	My brother Pedro Alonso Vega Esperanza Luna	do	New York	do	My husband now	do	Yes	1931 N.Y.		My husband Ernesto Fernandez 600 W 116 Street New York	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5		fair	black	brown	Mole on left cheek
21																											
22																											
23	My father Rafael Morales Tebe Malaga	Cal.	Marysville	No	My husband	Yes	NO	NO	NO	My husband Alejandro Escalante 326 Second St. Marysville California	Permanently			No	No	No	No	No	No	Oiled	No	5	1	fair	brown	blue	none
24	do	do	do	do	My father	do	do	do	do	do	do			do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	fair	blue	do
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, Purs. or Second Officer), of the* "MANUEL ARNUS" *, from* BARCELONA VALENCIA CADIZ *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this 26 *day of* August *, 19*31

at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

135

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARIUS" SAILING VESSEL, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 26th day of August, 1901

at New York.

Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* VIGO, AUGUST 14 19, *19*31

1	2	NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALBERA	ANTONIA	30		F	W	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Sta. Clara				Spain	Madrid
2		ARTIME	ANTONIA M.	24		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
3	49730	JUAN	ATANASIO	26		M	S	Merchant	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Palanca				do	Corona
4	49730	DIEZ	JUAN	26		M	S	Teacher	do	do	do	do	do	do	Figueras				do	do
5	49730	HERNANDEZ	MANUEL	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Teruel				do	Teruel
6	49730	CUESTA	FRANCISCO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	Barcelona
7	49730	ESTRANY	JESUS	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Tortosa				do	do
8	49731	ANDRES	EMILIANO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Palencia				do	do
9	49731	BONDAL	EMETERIO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Teruel				do	Castellon
10	49731	PERELLO	JUAN	26		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	Barcelona
11	49731	MARCO	JORGE	51		M	M	Cook	do	do	do	do	do	do	Baleares				do	Baleares
12	49731	MUÑOZ	JOSE	25		M	S	Soldier	do	do	do	do	do	do	Almeria				do	Tenerife
13	49731	BONO	JOSE	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
14	49731	DIAZ	JOSE	24		M	S	Ado	do	do	do	do	do	do	do				do	do
15		CASTILLA	RAFAEL	29		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	do	Cordoba				do	Cordoba
16	49731	DOBLAS	FRANCISCO	37		M	S	Journalist	do	do	do	do	do	do	do				Cuba	Havana
17		CHIPROT	ISAAC	52		M	M	do	do	do	do	Cuban	Hebrew	Turkey	Andrianople				do	Barcelona
18	49731	MARIET	MARGARITA DE	28		F	M	Housewife	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Madrid				do	Madrid
19		BERART	ANGELINA	47		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	Barcelona
20		ARENAS	SANTIAGO	14		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	do				do	do
21		ARENAS	JORGE	8		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
22	49731	GARRIL	SALVADOR	51		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	Alicante
23	49731	MESA	JOSE	51		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Cadiz				Mexico	Puebla
24		Checked out and found on board SS Steen Aug 8/10/31																		
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

15-17-19 & 21 no shore leave granted ordered to be detained on board

10 12 am S. Nicely Insp

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26 28, 19 31

136

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, bill, or own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, government, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Answer "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See Footnote for Full Text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of contract, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR CUBA	CUBA	HABANA	YES	MYSELF	YES 100-00 in Transit	NO	NO	TRANSIT FOR CUBA	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	gray	brown	none
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	blonde	brown	
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
10	do	do	do	do	do 100-00 in Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
11	do	do	do	do	do 100-00 in Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	10	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	
15	do	do	do	do	do 500-00	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5		brown	brown	
16	do	do	do	do	do 100-00 in Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	fair	brown	brown	
17	do	do	do	do	do 70-00	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
18	do	do	do	do	do 100-00	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	blonde	brown	
19	do	do	do	do	do 50-00	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
22	do	do	do	do	do 200-00	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
23	do	do	do	do	do 100-00 in Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER, of the "MANUEL ARIUS," from VIGO, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Vives
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1931
at Havre

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 639 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MANUEL ARNÚS** sailing from BARCELONA AUGUST 7th, 19 51, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 24 th, 19 51 137

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	NOE	ROBERT A.	25		M	S	March 11th 1908 Southampton P.		Southampton Pa.
2									
3			FROM				MALAGA AUGUST 10th	1951	
4	THOMAS	DAVID H.	26		M	S	August 28th 1904 Sterling N.Y.		56 Herbert Ave. Milltown N.Y.
5									
6			FROM				CADIZ AUGUST 12th	1951	
7	MOSHER	LESTER E.	25		M	S	January 24 th 1906 New York		76 Pierrepont Street Brooklyn N.Y.
8	MERLIN	ANNA L.	28		F	S		Ivand Forks N. Dk. 1911	705 Walmit Street Ivand Forks N.Dk.
9									
10			FROM				VIGO AUGUST 14 th	1951	
11	ALVAREZ	ELOY P.	39		M	M		July 1930 New York	232 Newman Street Yonkers N.Y.
12	SMITH	MABEL Z.	30		F	S	January 24 th 1901 Salt Lake Utah		674 Sixth Ave. Salt Lake Utah
13	CROSS	STUART M.	22		M	S	September 25 th 1909 Orlan Maine		Orland Maine
14	FERNANDEZ	ERNEST	35		M	M		September 20th 1951 Philadelphia	680 W 116 Street New York
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

for f. 9no/ano John Wallace, Insp.

74

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

138

I, FRANCISCO DE DOLARRA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREIN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Dolarra

Sworn to before me this 26th day of August, 1931,

at New York.

Remington

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* VIGO, AUGUST 14th, 19 51

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ROMAR	MANUEL	50		M	M	Sailer	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Spanish	Spain	Mallorca				Cuba	Habana
2		ROMEU	ENRIQUETA	45		F	S	Housewife	do	do	do	do	Cuban	Cuba	Nuevitas				do	do
3		MONTANE	RAFAEL	9		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	Camaguey				do	do
4		JAUME	RAFAEL	45		M	S	Laborer	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Baleares				do	do
5		GALEANO	ROQUE M.	30		M	S	Merchant	do	do	do	Cuban	Cuban	Cuba	Manzanillo				Spain	Barcelona
6		LLONGUERAS	FRANCISCA	69		F	W	Housewife	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Tarrasa				do	do
7		JOU	DOLORES A	49		F	W	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
8		MALGOZA	FRANCISCA	27		F	M	do	do	do	do	Cuban	do	do	do				do	do
9		RODRIGUES	ANDRES	11		M	S	Student	do	do	do	do	Cuban	Cuba	Habana				do	do
10		RODRIGUES	JORGE	6		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
11		RODRIGUES	ROBERTO	8		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
12		AMARGAN	JOSE	42		M	M	Laborer	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Gerona				do	do
13		CASTANE	MARIA	39		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	do
14		GELABERT	JUAN	20		M	M	Mason	do	do	do	do	do	do	Baleares				do	Baleares
15		VIDAL	CARIDAD	25		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do
16		GELABERT	MARIA	3		F	S	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
17		GELABERT	ANTONIO	2		M	S	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
18		ROVIRA	PEDRO	38		M	S	Merchant	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Tarragona				do	Tarragona
19		POCH	ANTONIO	37		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Sitges				do	Barcelona
20		GILI	ANTONIO	25		M	S	Salesman	do	do	do	do	do	do	Barcelona				Cuba	Guantanamo
21		LOPEZ	MELCHORA M.	25		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				Spain	Barcelona
22		CORTES	RECAREDO	51		M	S	Artist	do	do	do	do	do	Spain	Tarragona				Cuba	Santiago
23		COVANTES	JOSE	24		M	S	Employee	do	do	do	do	do	do	Malaga				Spain	Malaga
24		SUAREZ	JOSE	52		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Las Palmas				Cuba	Camaguey
25		DIAS	SALVADOR	50		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	Sta. Clara
26		RODRIGUEZ	MANUEL	35		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	Santiago
27		HERNANDEZ	BENIGNO	27		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
28		CASTELLANO	HILARIO	59		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
29		MARTOS	FEDERICO	27		M	S	do	do	do	do	Cuban	Cuban	Cuba	Habana				do	Habana
30		RIVERO	GONZALO	55		M	M	Writer	do	do	do	do	do	do	do				Spain	Madrid

Checked out and found on board 8/16/51 8:30 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, *19* 51 139

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	Final destination (If immediate future permanent residence)						Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (Enter in each blank the figure which indicates the race to which alien belongs. See list of races and peoples printed on the last page of the manifest.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	TRANSIT FOR CUBA	CUBA	HABANA	YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	TRANSIT FOR CUBA	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	gray	brown	NONE
2	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
3	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	brown	brown	
4	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	
5	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
6	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	
7	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
8	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	
9	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	3	do	brown	brown	
10	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	
11	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	
12	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
13	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
14	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
15	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	
16	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	9	do	brown	brown	
17	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	6	do	brown	brown	
18	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
19	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
20	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
21	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	
22	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	
23	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
24	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
25	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
26	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
27	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
28	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	
29	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
30	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	dark	gray	brown	
	do	do	do		do	do	do	do		do																	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(Here state whether Master, First, or Second Officer), of the* "MANUEL ARNUS", *from* VIGO, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE - POUR BORDEAU

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 26th *day of* August, 191

at New York

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

140

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING UNDER, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

COMPAÑIA TRANSATLANTICA BARCELONA

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 26th day of August 1921

at Norfolk.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 11

TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* VIGO, AUGUST 14th, *19* 51

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what grounds)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SALAS	MERCEDES	25		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Granada				Spain	Granada
2		BANQUERI	CARMEN	3		F	S	-	-	do	-	do	do	do	do				do	do
3		LOPEZ	LUIS	54		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	do	Almeria				do	Almeria
4		TEMES	OLIMPIA	56		F	W	Housewife	do	do	do	do	do	do	Orense				do	Orense
5		CARNERO	JOSEFA	22		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	Lugo
6		CORREA	GENEROSA	41		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	Orense
7		CORZON	ALBINA	7		F	S	do	No	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do
8		CORZON	HERMINIA	5		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
9		CORZON	ALFONSO		16	M	S	-	-	-	-	do	do	Spain	Orense				do	do
10		DIAZ	MARIA J.	51		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	do	do	do	Lugo				do	Lugo
11		PERES	ARMANDO	11		M	S	Student	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do
12		PERES	CARMEN	7		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
13		PERES	ALBERTO	5		M	S	0	No	do	No	do	do	Spain	Lugo				Sp	do
14		Transferred to detained list of Selected Aliens																		
15		Checked out and found on board SS Stem Mag Graph 8:30 p																		
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—62

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, 19 21

141

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, organization, government, or other employer)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Race or people (whether Caucasian, Mongolian, African, Hebrew, Indian, or other race or people)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to read or write some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?		Whether coming to the United States to join a relative or friend, or to accept employment, or to enter a specific place, or independently of any such relative, friend, employment, or place	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR CUBA	CUBA	HABANA	YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	TRANSIT FOR CUBA	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	brown	brown	
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	brown	brown	
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	brown	brown	
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	brown	brown	
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER, of the "MANUEL ARUS", from V I G O, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens mentioned therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1921

at Newport.

J.R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

142

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words not necessary to be used.)

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 26th day of August 1931

at New York

J. R. Montgomery,

Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2862
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* BARCELONA, AUGUST 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ABIZANDA	LEON	56		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Huesca	P. 651070 / 656098	Washington	Jul.- 10 1930	U. S.	New York
2																				
3								FROM	CADIZ			AUGUST 12th 1931								
4		RSAGUI	SIMY	26		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Moroccan	Mohammedan	Morocco	Tangier	Q. 36	Tangier	Aug.- 6 1931	Morocco	Tangier
5	UNDER 18	RSAGUI	JACOB	7		M	S	Student	No	do	No	do	do	do	do	Q. 37	do	do	do	do
6	UNDER 18	RSAGUI	ISAAC	6		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	Q. 38	do	do	do	do
7	UNDER 18	RSAGUI	LIGITA	2		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do	Q. 39	do	do	do	do
8		HERRDIA	JOSE	51		M	M	Laborer	Yes	English	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Almeria	P. 686661 / 690725	Washington	Feb.- 28 1931	U. S.	New York
9																				
10								FROM	VIGO			AUGUST 14th 1931								
11		RODRIGUEZ	MANUEL	22		M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Asturias	P. 525819 / 526855	Washington	Aug.- 27 1929	P. R.	Mayaguez
12		LUACES	FRANCISCO	28		M	S	Sailor	do	do	do	do	do	do	Coruña	P. 662900 / 662997	do	Nov.- 12 1928	U. S.	Newark N.J.
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

#1, 5, 11, 12 Only

AUG 26 1931

77

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of _____, _____, 19

143

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the transportation company, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or by representations of any person or company in relation thereto	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether in the United States or coming	Length of time in the United States	Whether in the United States or coming to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	My brother Leoncio Abisamda																										
1	Angues Huesca	N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	15	N.Y.	46 Cherry Street New York	Permanently		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	White	brown	brown	none
2																											
3																											
	My mother Camila Lahsani																										
4	46 Med Aberian Tangier	N.Y.	New York	Yes	My husband	Yes	No	No	No	My husband Elias M.Bzaqui																	
5	do	do	do	do	My father	do	do	do	do	184 Forsyth St.New York	Permanently		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	black	black	none
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	8	do	black	black	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	black	black	do
8	My daughter Catalina Heredia Veles Rubio Almeria	do	do	do	My self	do	Yes	11	N.Y.	565 5th Ave. New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	9	do	black	black	do
9																						5	7	fair	brown	blue	do
10																											
11	My father Jose Rodrigues Sta.Eulalia Asturias	P.R.	Hagnabo	No	Myself	Yes	Yes	17	P.R.	Rufos Rivera St.Hagnabo P.R.	Permanently		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	light	brown	brown	none
12	My father Francisco Lucas Mares Corna	N.J.	Newark	Yes	do	do	do	14	N.J.	152 Camnes St. Newark N.J.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	fair	brown	gray	do
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER, *of the* "M A N U E L A R N U S", *from* BARCELONA CADIZ VIGO, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 0 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master or First or Second Officer)

Master Officer.

Sworn to before me this 26th *day of* August, 1921

at Washington.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MANUEL ARNUS sailing from BARCELONA AUGUST 7th, 19 51, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 26, 19 51

144

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	WEST	PASCHAL	51	✓	M	S	March 20 1880 Thomson Georgia		1260 Audibon Bronx in N.Y.
2									
3							lamp & 30a John Wallace Insp		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29								78	
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MANUEL ARNUS SPANISH LINE *arrived* AUGUST 26, 1931, *19*, *M.*, *from* 145

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
837	1	MARALES Dolores M. 2 Cab.	5	22/24		SPAIN L.P.C. 12;00	WALLACE	8/26	134	cc				8/27	46	lo 12 55								2	4	2
10/12m		ESCALANTE Francisco M.				Do																				1

S.I. MANUEL ARNUS 8/26/31

Form No. 77
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MANUEL ARNUS SPANISH LINE arrived AUGUST 26, 1931, 19—, —— M., ——, from ——

146

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	BRAGUI Simy 18:40	7	4/7		4	HOSP. TO CALL	Asst. Elias 184 Forsyth St NYC	John	8/26	2 15			
2m	" Jacob						Do						
3m	" Isaac						Do						
32	" Meita						Do						

PRIOR TO DEPARTURE OF ALIEN

S.D. MANUEL ARNUS 8/26/31

Required u

MANUEL ARNUS

AUG 8 1931

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

RECEIVED SEP 15 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 446 S-30

Manuel Arnus

RECEIVED IMMIGRATION SERVICE SEP 15 1931 ELLIS ISLAND

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGE IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, Aug 26, 193!

I, master of the Spanish S. S. MANUEL ARNUS
from port of Spain (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 163 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 163

The above-named vessel arrived at this port Aug 26, 193!, consigned to SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R., and is expected to sail Aug 26, 193! for Havana y Santiago via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 147

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1613

	(1) No. on list	(2)																
	1	Ya																
	2	do																
	3	do																
	4	do																
	5	do																
	6	do																
	7	do																
	8	do																
	9	do																
	10	do																
	11	do																
	12	do																
	13	do																
	14	do																
	15	do																
	16	do																
	17	do																
	18	do	[illegible]	[illegible]		18	Electrician	20	[illegible]	do	do	do	[illegible]	M	do	do	[illegible]	[illegible]	do
	19	do	Amat Amat	Rafael	✓	10	Wireless opt.	20/11/29	do	do	do	31	M	do	do	S-8	154	do
	20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	✓	4	do	do	do	do	do	30	M	do	do	S-6	156	do
	21	do	Sime Zabaleta	Rafael	✓	1	do	7/6/31	do	do	do	24	M	do	do	S-8	145	do
	22	do	Fernandez Filgra	Jose	✓	24	Boatswain	12/6/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	S-6	148	do
	23	do	Llaret Puch	Antonio	✓	22	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	S-6	145	do
	24	do	Polio Roca	Juan	✓	23	3th. do	12/3/31	do	do	do	45	M	do	do	S-5	154	do
	25	do	Machetay Olivares	Francisco	✓	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	S-8	145	do
	26	do	Champino Arcell	Julian	✓	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	S-7	156	do
	27	do	Perello Linares	Jose V.	✓	15	Boiler	2/9/28	do	do	do	38	M	do	do	S-7	148	do
	28	do	Linares Orts	Vicente	✓	14	do	do	do	do	do	35	M	do	do	S-4	152	do
	29	do	Orts Serres	Cinos	✓	16	do	do	do	do	do	34	M	do	do	S-6	147	do
	30	do	Espasa Fla	Manuel	✓	29	do	do	do	do	do	31	M	do	do	S-6	145	do

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1260

_____ Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-3413

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-3413

18	do	Pons Rodriguez	Jaume		18	Electrician										
19	do	Amat Amat	Rafael	✓	10	Wireless opt.	30/11/29	do	do	do	31	M	do	do	5-6	154	do
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	✓	4	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-6	156	do
21	do	Sino Zabaleta	Rafael	✓	1	do	7/6/31	do	do	do	34	M	do	do	5-5	145	do
22	do	Fernandez Filgre	Jose	✓	34	Boatswain	12/6/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do
23	do	Lloret Buch	Antonio	✓	28	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	5-6	145	do
24	do	Polio Roca	Juan	✓	25	5th. do	12/5/31	do	do	do	45	M	do	do	5-5	154	do
25	do	Montstany Oliveras	Francisco	✓	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do
26	do	Chacopino Arsoil	Julian	✓	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do
27	do	Borello Linares	Jose V.	✓	15	Boiler	2/9/28	do	do	do	58	M	do	do	5-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	✓	14	do	do	do	do	do	55	M	do	do	5-4	152	do
29	do	Orts Correa	Gines	✓	15	do	do	do	do	do	54	M	do	do	5-6	147	do
30	do	Espasa Fla	Manuel	✓	29	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-6	145	do

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1240

_____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed

(CONTINUED ON

Form 588

NOTICE TO DEPART, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF H. Ang 26, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Manuel Arnus
Grand Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1929, and May 26, 1930, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~detain~~ detain on board ~~remove~~ S. Manuel Arnus † (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (Crew, 2d class passenger; stowaway, etc.)	
I [illegible]	[illegible]	8/9
II Castillo Rafael		9/10
" Chipiri Jesus		9/15
" Renard Agustin		9/17
" Arenas Santiago		9/19
" De Sousa [illegible]		9/20
No crew list granted		9/21

148

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

S. Nicol
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Boudonnie
(Signature)
Chief Off
(Title of person signing receipt)

14—660 (OVER)

3

CHARGED SEAMEN—Continued

Age	Nationality	When and where signed on			

152

18	do	Dasa Rodrigues	Pascual	✓	18	Electrician							do	do	5-5	154	do
19	do	Amat Amat	Rafael	✓	10	Wireless opt.							do	do	5-5	154	do
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	✓	4	do	do	do	do	do	do	M	do	do	5-6	156	do
21	do	Simo Labaleta	Rafael	✓	1	do	7/8/31	do	do	do	34	M	do	do	5-5	145	do
22	do	Fernandez Filgre	Jose	✓	34	Boatswain	12/8/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do
23	do	Lloret Such	Antonio	✓	28	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	5-6	145	do
24	do	Felio Roca	Juan	✓	25	5th. do	12/2/31	do	do	do	45	M	do	do	5-6	154	do
25	do	Montetany Oliveras	Francisco	✓	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do
26	do	Chacopino Arcail	Julian	✓	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do
27	do	Parello Linares	Jose V.	✓	18	Boiler	2/9/28	do	do	do	38	M	do	do	5-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	✓	14	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-4	152	do
29	do	Orts Cerres	Gines	✓	16	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-6	147	do
30	do	Espasa Fla	Manuel	✓	29	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-6	145	do

J. H. Montgomery

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1249

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

SAN MANUEL ARNUS
AUG 26 1931

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where

14-3413

(CONTINU

Form 530

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Galveston, Aug 26, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS Manuel Arnus

Spanish Line.

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, ~~December 26, 1930, and May 26, 1926~~, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

~~deliver to~~
detain on board
~~remove to~~ SS Manuel Arnus
† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL ~~(whether alien passenger, member of crew, stowaway, or deserter)~~
Manuel Arnus	3rd Class
Enriqueta Bonet	
Rafael Montanes	
Rafael Jaime	
Rosa M. Galiano	
Francisca Longueras	
Dolores A. Gil	
Francisco Malgoza	
Andres Rodriguez	
Jorge Rodriguez	
Roberto Rodriguez	
Jose Amargos	
Maria Castano	
Juan Gelabert	
Antonio Gelabert	
Pedro Ramos	
Antonio Poch	
Antonio Gili	
Victoria Lopez	

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

J. R. Montgomery
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Ed Aguirre 149
(Signature)
Chief Officer
(Title of person signing receipt)

14—980 (OVER)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Age	Nationality	When and where signed on

152

18	do	Dasa Rodrigues	Pascual	12	Electrician	do	do	do	do	30	M	do	do	S-S	148	do
19	do	Amat Amat	Rafael	10	Wireless opt.	30/11/29	do	do	do	31	M	do	do	S-S	154	do
20	do	Corvino Aguirre	Marcelo	4	do	do	do	do	do	30	M	do	do	S-4	156	do
21	do	Zimo Zabaleta	Rafael	1	do	7/6/31	do	do	do	24	M	do	do	S-S	145	do
22	do	Fernandez Pinero	Jose	24	Boatswain	12/6/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	S-6	148	do
23	do	Llorca Cuch	Antonio	22	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	S-6	145	do
24	do	Folio Roca	Juan	23	3th. do	12/5/31	do	do	do	45	M	do	do	S-6	154	do
25	do	Martotay Oliveras	Francisco	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	S-S	145	do
26	do	Chocopino Arseil	Julian	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	S-7	156	do
27	do	Perello Linares	Jose V.	15	Butler	2/9/28	do	do	do	58	M	do	do	S-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	14	do	do	do	do	do	55	M	do	do	S-4	152	do
29	do	Orts Cerros	Gines	16	do	do	do	do	do	54	M	do	do	S-6	147	do
30	do	Espasa Fla	Manuel	29	do	do	do	do	do	51	M	do	do	S-6	145	do

J. R. Montgomery

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

U.S. LAB. DEPT.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where

14-2411 (CONTINU

FORM 528

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y. August 2, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Manuel Arnus
Spanish Line.

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, [redacted], and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to [redacted] detain on board ss Manuel Arnus † (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL
	3rd class
Ricardo Cortes	[redacted] 3d class passenger; [redacted]
José Govantes	
Jose Solano	
Salvador DDay	
Manuel Rodriguez	
Benigno Fernandez	
Hilario Castellano	
Federico Martin	
Gonzalo Rivero	
Alfredo Salas	
Carmen Banqueri	
Luis Lopez	
Olimpia Ramos	
Josefa Cuenco	
Generosa Urrea	
Albina Orzon	
Herminia Orzon	
Alfonso Orzon	
Maria J Diaz	

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

J R Montgomery
U.S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

[signature] 150
(Signature)
Chief Off
(Title of person signing receipt)

14—600 (OVER)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Age	Nationality	When and where signed on

152

18	Daza Rodrigues	Pascual	✓	12	Electrician	do	do	do	do	30	X	do	do	5-5	148	do
19	do	Amat Amat	Rafael	✓	10	Wireless opt.	30/11/29	do	do	do	31	X	do	do	5-5	154	do
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	✓	4	do	do	do	do	do	30	X	do	do	5-6	156	do
21	do	Sime Zabaleta	Rafael	✓	1	do	7/6/31	do	do	do	34	X	do	do	5-5	145	do
22	do	Fernandez Filgre	Jose	✓	24	Boatswain	12/6/31	Cadiz	do	do	45	X	do	do	5-6	148	do
23	do	Llorca Pons	Antonio	✓	22	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	X	do	do	5-6	145	do
24	do	Felio Roca	Juan	✓	23	3th. do	12/5/31	do	do	do	45	X	do	do	5-6	154	do
25	do	Mandtary Olivares	Francisco	✓	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	X	do	do	5-5	145	do
26	do	Chapapino Arnail	Julian	✓	24	Watchman	do	do	do	do	45	X	do	do	5-7	156	do
27	do	Perello Linares	Jose V.	✓	15	Sailor	2/9/28	do	do	do	58	X	do	do	5-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	✓	14	do	do	do	do	do	35	X	do	do	5-4	152	do
29	do	Orts Correa	Cinco	✓	16	do	do	do	do	do	34	X	do	do	5-6	147	do
30	do	Espasa Fla	Manuel	✓	29	do	do	do	do	do	31	X	do	do	5-6	145	do

J R Montgomery
Exam.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—4240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport, Ky. Sept 2, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS. Manuel Arnus

Sailing Line.

*Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, ~~[illegible]~~, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver~~ detain on board ~~remove~~ the SS Manuel Arnus (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (~~Destined for~~ 3d class passenger; ~~in transit through the United States~~)
Armando Perez	
Carmen Perez	
Alberto Perez	
Caridad Vidal	
Maria Gelabert	

151

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

J. R. Montgomery
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

[illegible]
(Signature)
Chief Asst
(Title of person signing receipt)

14—660

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

(OVER)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Age	Nationality	When and where signed on

152

(1) No. on list

1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18	do	Dasa Rodrigues	Pascual	✓	18	Electrician	do	do	do	do	31	M	do	do	5-5	148	do
19	do	Amat Amat	Rafael	✓	10	Wireless opt.	30/11/29	do	do	do	31	M	do	do	5-5	154	do
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	✓	4	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-6	156	do
21	do	Simo Labaleta	Rafael	✓	1	do	7/8/31	do	do	do	24	M	do	do	5-5	145	do
22	do	Fernandez Filgre	Jose	✓	34	Boatswain	12/8/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do
23	do	Llorat Bach	Antonio	✓	28	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	5-6	145	do
24	do	Felio Roca	Juan	✓	25	5th. do	12/8/31	do	do	do	45	M	do	do	5-5	154	do
25	do	Montetary Oliveras	Francisco	✓	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do
26	do	Chacopino Arcail	Julian	✓	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do
27	do	Perello Linares	Jose V.	✓	15	Saddler	2/9/28	do	do	do	58	M	do	do	5-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	✓	14	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-4	152	do
29	do	Orts Correa	Cines	✓	16	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-6	147	do
30	do	Espasa Fla	Manuel	✓	29	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-6	145	do

J. R. Montgomery

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1340

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

MANUEL ARNUS
AUG 28 1931

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MANUEL ARNUS, *arriving at* NEW YORK, AUG 26 1931, *19*, *from the port of* _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Vives Orts	Antonio M.	45	Captain	27/8/29	Barcelona	No	Yes	61	M	Spanish	Spanish	5-4	145	No	
2	do	Quintana M.Alegria	Epifanio	10	Chaplain	25/7/30	do	do	do	54	M	do	do	5-8	164	do	152
3	do	Polaron Velasco	Francisco de	25	Doctor	30/8/29	do	do	do	50	M	do	do	5-5	142	do	
4	do	Villaverde Cortes	Enrique	10	Purser	do	do	do	do	54	M	do	do	5-7	154	do	
5	do	Nuñez R.Campiña	Guillermo	5	2nd. do	2/4/27	do	do	do	26	M	do	do	5-5	141	do	
6	do	Aguirre Olomaga	Celestino de	23	Chief-Officer	22/5/29	do	do	do	48	M	do	do	5-6	160	do	
7	do	Marques Rascado	Hector	20	2nd. do	27/12/27	do	do	do	44	M	do	do	5-8	168	do	
8	do	Dias Guijarro	Luis	28	5th. do	25/1/31	do	do	do	40	M	do	do	5-8	168	do	
9	do	Sicre Sans	Antonio	8	5th. do	12/6/31	Cadiz	do	do	26	M	do	do	5-7	153	do	
10	do	Lleal Bacas	Francisco	2	Ass. do	14/4/31	Vigo	do	do	17	M	do	do	5-6	156	do	
11	do	Zaluglia Lobren	Jesus	32	Chief Engineer	2/12/30	Cadiz	do	do	49	M	do	do	5-5	145	do	
12	do	Liner Parra	Manuel	30	2nd. do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-5	165	do	
13	do	Marques Chacin	Manuel	17	5th. do	30/8/29	Barcelona	do	do	29	M	do	do	5-6	159	do	
14	do	Alegre Gutierrez	Blas	22	4th. do	2/12/30	Cadiz	do	do	41	M	do	do	5-5	145	do	
15	do	Gonzales Gonzales	Manuel	16	5th. do	30/8/29	Barcelona	do	do	26	M	do	do	5-5	128	do	
16	do	Prats Arquillo	Antonio	15	5th. do	do	do	do	do	31	M	do	do	505	145	do	
17	do	Real Lopez	Juan	12	5th. do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	151	do	
18	do	Dasa Rodrigues	Pascual	12	Electrician	do	do	do	do	26	M	do	do	5-5	148	do	
19	do	Amat Amat	Rafael	10	Wireless opt.	30/11/29	do	do	do	31	M	do	do	5-5	154	do	
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	4	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-6	156	do	
21	do	Sino Zabaleta	Rafael	1	do	7/6/31	do	do	do	36	M	do	do	5-5	145	do	
22	do	Fernandez Filgre	Jose	34	Boatswain	12/6/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do	
23	do	Lloret Bach	Antonio	22	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	5-6	145	do	
24	do	Polio Roca	Juan	23	5th. do	12/5/31	do	do	do	45	M	do	do	5-5	154	do	
25	do	Montenay Oliveras	Francisco	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do	
26	do	Chacopino Arcail	Julian	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do	
27	do	Perello Linares	Jose V.	15	Boiler	2/9/28	do	do	do	58	M	do	do	5-7	148	do	
28	do	Linares Orts	Vicente	14	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-4	152	do	
29	do	Orts Cerres	Gines	16	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-6	147	do	
30	do	Espasa Pla	Manuel	29	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-6	145	do	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

MANUEL ARNUS
AUG 26 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

"HUMAN"

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MANUEL ARANA, *arriving at* NEW YORK, AUG 26 1931, *19*, *from the port of* _____ 153

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Garcia Martinez	Vicente	16	Sailor	2/9/28	Barcelona	No	Yes	37	M	Spanish	Spanish	5-6	148	No	
2	do	Linares Devesa	Francisco	18	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5-6	145	do	
3	do	Iberra Rostell	Jose	20	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-8	139	do	
4	do	Castro Bermudez	Diego	18	do	12/4/31	Cadiz	do	do	35	M	do	do	5-6	141	do	
5	do	Llorens Izquierdo	Vicente	25	do	14/7/28	Barcelona	do	do	37	M	do	do	5-8	145	do	
6	do	Mpuabe Andres	Juan B.	16	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-6	148	do	
7	do	Roman Pena	Manuel	31	do	23/7/30	Cadiz	do	do	31	M	do	do	5-6	145	do	
8	do	Moral Galiana	Manuel	21	do	2/7/28	do	do	do	36	M	do	do	5-8	145	do	
9	do	Bravos Castro	Jesus	16	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-6	142	do	
10	do	Simon Cortes	Luis	14	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-8	145	do	
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
12	do	Calvo Ortega	Jose	16	do	5/9/29	Barcelona	do	do	33	M	do	do	5-8	146	do	
13	do	Linares Solles	Pedro	11	do	22/8/28	do	do	do	35	M	do	do	5-6	145	do	
14	do	Lloret Nogueroles	Vicente	10	do	4/9/29	do	do	do	26	M	do	do	5-6	147	do	
15	do	Abuir Perrondo	Juan B.	12	do	12/4/31	Cadiz	do	do	26	M	do	do	5-8	144	do	
16	do	Mora Damian	Luis	15	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-6	145	do	
17	do	Pareja Aviver	Manuel	21	do	12/8/31	do	do	do	26	M	do	do	5-8	141	do	
18	do	Marques Garcia	Francisco	11	do	4/9/29	Barcelona	do	do	27	M	do	do	5-8	136	do	
19	do	Arias Peres	Jose	8	do	22/8/28	Cadiz	do	do	25	M	do	do	5-4	134	do	
20	do	Domingues Villar	Jose	4	do	do	do	do	do	18	M	do	do	5-8	131	do	
21	do	Guerrero Vargas	Fernando	24	Fireman	14/8/30	do	do	do	44	M	do	do	5-8	145	do	
22	do	Martin Hernandez	Diego	27	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-8	143	do	
23	do	Fernandez Romeo	Manuel	20	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-6	146	do	
24	do	Iglesias Marchito	Jeronimo	28	do	12/4/31	do	do	do	45	M	do	do	5-6	159	do	
25	do	Llado Rigo	Sebastian	25	do	23/7/30	do	do	do	45	M	do	do	5-8	145	do	
26	do	Martinez Nuñez	Manuel	28	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-6	147	do	
27	do	Medrano Mendez	Eliseardo	35	do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-6	155	do	
28	do	Baena Linares	Francisco	26	do	do	do	do	do	53	M	do	do	5-6	148	do	
29	do	Romero Jurado	Jose	27	do	12/4/31	do	do	do	44	M	do	do	5-8	145	do	
30	do	Riera Rodrigues	Manuel	14	do	12/8/31	do	do	do	58	M	do	do	5-6	141	do	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below will be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, if the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARIAS", *arriving at* NEW YORK, AUG 26 1931, *19*—, *from the port of* _____ 154

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Bonilla Badias	Marcelino	18	Fireman	2/12/30	Cadiz	No	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5-5	141	No	
2	do	Alcantara Pomeda	Jose	15	do	12/2/31	do	do	do	34	M	do	do	5-6	145	do	
3	do	Alonso Blanco	Ramon	11	do	25/7/30	do	do	do	34	M	do	do	5-5	139	do	
4	do	Alcala Roldan	Jose	18	do	24/2/30	do	do	do	37	M	do	do	5-4	143	do	
5	do	Parra Vega	Francisco	21	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-5	146	do	
6	do	Pardo Garcia	Jose	14	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-6	145	do	
7	do	Pombla Gomez	Juan	10	do	12/2/30	do	do	do	34	M	do	do	5-5	144	do	
8	do	Sola Gomez	Gabriel	9	do	12/2/31	do	do	do	29	M	do	do	5-5	141	do	
9	do	Nuñez Martinez	Jose	19	do	25/7/30	do	do	do	34	M	do	do	5-5	140	do	
10	do	Lima Adame	Jose	15	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-5	157	do	
11	[illegible]																
12	do	Cubelo Campo	Angel	14	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-5	154	do	
13	do	Rey Lopez	Antonio	12	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	145	do	
14	do	Tadeo Marti	Juan	9	do	14/3/30	do	do	do	27	M	do	do	5-6	147	do	
15	do	Lojo Vilar	Jose	6	do	2/12/30	do	do	do	25	M	do	do	5-4	131	do	
16	do	Gago Real	Manuel	11	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-5	145	do	
17	do	Rivero Ybera	Jesus	5	do	2/12/30	do	do	do	25	M	do	do	5-5	145	do	
18	do	Felix Farral	Mariano	11	do	12/2/31	do	do	do	34	M	do	do	5-5	145	do	
19	do	Prieto Calle	Antonio	12	do	14/3/30	do	do	do	27	M	do	do	5-5	139	do	
20	do	Paz Solar	Juan	14	do	2/12/30	do	do	do	35	M	do	do	5-5	141	do	
21	do	Pareja Aviver	Jose	17	do	27/4/29	Barcelona	do	do	32	M	do	do	5-5	142	do	
22	do	Gonsales Moreira	Camilo	4	do	2/12/30	Cadiz	do	do	24	M	do	do	5-5	145	do	
23	do	Garcia Amigo	Manuel T.	22	do	12/2/31	do	do	do	41	M	do	do	5-6	145	do	
24	do	Tocino Bedelin	Antonio	7	do	2/12/30	do	do	do	25	M	do	do	5-5	136	do	
25	do	Castaño Gonsales	Jesus	9	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-5	147	do	
26	do	Calle Barnes	Jose de la	6	do	12/4/31	do	do	do	22	M	do	do	5-5	145	do	
27	do	Peres Caballeiro	Jose	1	do	14/4/31	Vigo	do	do	19	M	do	do	5-5	137	do	
28	do	Riego Candon	Francisco	21	Chief-Steward	2/12/30	Cadiz	do	do	32	M	do	do	5-6	149	do	
29	do	Mata Mentes	Rafael	17	2nd. do	4/6/29	Barcelona	do	do	45	M	do	do	5-5	145	do	
30	do	Boy Barrera	Sebastian	21	Butler	24/2/28	do	do	do	41	M	do	do	5-5	145	do	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARNUS", *arriving at* NEW YORK, AUG 26 1931, *19*, *from the port of* _____ 155

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Miranes Calderon	Cipriano	18	2nd.Butler	20/12/28	Cadiz	No	Yes	38	M	Spanish	Spanish	5-5	148	No	
2	do	Ruiz Feime	Ramon	10	5th. do	20/2/29	do	do	do	27	M	do	do	5-5	145	do	
3	do	Contreras Simmeas	Florencio	22	Chief-Cook	25/7/30	do	do	do	51	M	do	do	5-4	161	do	
4	do	Molina Torres	Roque	18	2nd. do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-4	145	do	
5	do	Collantes Anillo	Francisco	14	2nd. do	2/7/26	do	do	do	26	M	do	do	5-5	145	do	
6	do	Bosch Calafell	Rafael	14	5th. do	2/7/26	Barcelona	do	do	22	M	do	do	5-6	145	do	
7	do	Garcia Sanchez	Luis	16	5th. do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-5	135	do	
8	do	Garcia Sanchez	Antonio	22	5th. do	12/6/31	Cadiz	do	do	43	M	do	do	5-4	145	do	
9	do	Martinez Romano	Jose	18	Ass. do	20/11/29	do	do	do	25	M	do	do	5-5	148	do	
10	do	Palmer Pujol	Lorenzo	21	Scullion	15/2/29	Barcelona	do	do	29	M	do	do	5-6	154	do	
11	do	Puja Pena	Jose	9	do	25/7/30	Cadiz	do	do	26	M	do	do	5-7	145	do	
12	do	Tejeiro Gonzales	Luis	4	[illegible]	2/12/30	do	do	do	20	M	do	do	5-6	145	do	
13	do	Rubio Lopez	Vicente	25	Baker	2/7/26	Barcelona	do	do	45	M	do	do	5-6	147	do	
14	do	Santos Velazquez	Manuel	17	Ass. do	25/7/30	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	154	do	
15	do	Fernandez Roje	Hipolito	17	Pastry-Cook	do	do	do	do	26	M	do	do	5-5	140	do	
16	do	Rodriguez Cintas	Manuel	23	Butcher	12/2/31	do	do	do	31	M	do	do	5-5	145	do	
17	do	Salmeron Lopez	Jeronimo	23	Barber	do	do	do	do	52	M	do	do	5-5	147	do	
18	do	Salinas Moreno	Jorge	8	Clothier	24/7/26	do	do	do	27	M	do	do	5-6	159	do	
19	do	Lopez Lima	Romualdo	8	Ass.Surgeon	20/8/29	do	do	do	27	M	do	do	5-5	148	do	
20	do	Villanueva Bouson	Jesus	14	Nurse	do	do	do	do	27	M	do	do	5-5	131	do	
21	do	Vila Trabal	Concepcion	16	do	2/7/26	Barcelona	do	do	46	F	do	do	5-5	146	do	
22	do	Salome Portas	Dolores	18	Waitress	25/7/30	Cadiz	do	do	48	F	do	do	5-4	148	do	
23	do	Rodriguez Garcia	Concepcion	15	do	24/2/28	do	do	do	42	F	do	do	5-5	145	do	
24	do	Fernandez Fernandez	Juan	27	Barman	14/2/30	Barcelona	do	do	46	M	do	do	5-6	158	do	
25	do	Cirilo Jofre	Julian	8	Printer	do	do	do	do	30	M	do	do	5-7	145	do	
26	do	Brunet Fernandez	Miguel	24	Steward	2/7/26	do	do	do	45	M	do	do	5-7	147	do	
27	do	Navarro Gil	Rafael	31	do	do	do	do	do	52	M	do	do	5-5	146	do	
28	do	Gonsales Señorans	Ramon	23	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do	
29	do	Garcia Naranjo	Juan	16	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-6	146	do	
30	do	Serrano Carmelo	Genaro	23	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-7	151	do	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1248

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

156

Vessel "MANUEL ARNUS", arriving at NEW YORK, AUG 26 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Tatay Garcia	Antonio	17	Steward	2/7/26	Barcelona	No	Yes	52	M	Spanish	Spanish	5-7	145	No	
2	do	Gutierrez Alvarez	Ramon	15	do	24/5/28	do	do	do	37	M	do	do	5-6	148	do	
3	do	Reinhard Valverdun	Luis	9	do	6/10/28	do	do	do	26	M	do	do	5-5	151	do	
4	do	Marasso Lozano	Rafael	14	do	2/7/26	do	do	do	31	M	do	do	5-4	134	do	
5	do	Barra Ruis	Manuel	14	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-6	143	do	
6	do	Coubrechef Ruis	Angel	15	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-5	144	do	
7	do	Ortega Lops	Luis	14	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-5	143	do	
8	do	Delgado Romero	Jose	13	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-5	145	do	
9	do	Puertas Vian	Rogelio	15	do	27/4/29	do	do	do	32	M	do	do	5-7	146	do	
10	do	Carmen Monprado	Francisco	12	do	1/3/27	Cadiz	do	do	38	M	do	do	5-5	149	do	
11	do	Corrales Blanco	Cayetano	11	do	24/4/27	Barcelona	do	do	34	M	do	do	5-6	145	do	
12	do	Casals Bona	Luis	14	do	24/3/28	do	do	do	32	M	do	do	5-5	143	do	
13	do	Sanches Carrasco	Francisco	15	do	2/12/30	Cadiz	do	do	42	M	do	do	5-5	141	do	
14	do	Roca Rivas	Erasmo	15	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5-6	146	do	
15	do	Barajano Muñoz	Fernando	4	do	4/9/29	do	do	do	26	M	do	do	5-5	145	do	
16	do	Martinez Garcia	Isidro	15	do	22/7/30	do	do	do	42	M	do	do	5-5	146	do	
17	do	Calvo Rojo	Jesus	13	do	25/4/29	do	do	do	39	M	do	do	5-5	142	do	
18	do	Escalante Zambrano	Enrique	5	do	12/6/31	do	do	do	26	M	do	do	5-5	145	do	
19	do	Fuentes Noriega	Jose A.	4	do	4/9/29	Barcelona	do	do	23	M	do	do	5-6	144	do	
20	do	Rivas Rodriguez	Jose	4	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-5	156	do	
21	do	Hernandez Garcia	Salvador	7	do	2/12/30	Cadiz	do	do	32	M	do	do	5-5	145	do	
22	do	Subirasch Bosch	Jose	16	do	4/9/29	Barcelona	do	do	43	M	do	do	5-6	145	do	
23	do	Calis Mata	Ildefonso	5	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-4	145	do	
24	do	Lopez Guerrero	Manuel	11	do	12/2/31	Cadiz	do	do	35	M	do	do	5-5	145	do	
25	do	Lopez Ripoll	Jose	17	do	24/2/28	Barcelona	do	do	50	M	do	do	5-5	131	do	
26	do	Riera Esteva	Jose	9	do	13/2/29	do	do	do	26	M	do	do	5-6	145	do	
27	do	Sanchez Soriano	Juan	15	do	1/6/31	do	do	do	31	M	do	do	5-5	143	do	
28	do	Martin Medina	Jose	15	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	145	do	
29	do	Recio Argudo	Angel	2	Laundryman	2/12/30	Cadiz	do	do	28	M	do	do	5-6	145	do	
30	do	Zamar Linares	Jose	6	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-5	148	do	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARNUS", *arriving at* NEW YORK, AUG 26 1931, *19*, *from the port of* _____ 157

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Gamo Valls	Carmen	9	Laundress	31/10/29	Cadiz	No	Yes	42	F	Spanish	Spanish	5-4	141	No	
2	do	Macoas Guerrero	Rosario	5	do	do	do	do	do	34	F	do	do	5-5	145	do	
3	do	Lopez Parra	Maria	12	do	do	do	do	do	39	F	do	do	5-3	132	do	
4	do	Gimenez Lopez	Rafael	5	Music	19/11/28	Barcelona	do	do	35	M	do	do	5-6	162	do	
5	do	Pomares Escudero	Antonio	2	do	2/12/30	Cadiz	do	do	27	M	do	do	5-5	145	do	
6	do	Calvo Medrano	Enrique	2	do	12/4/31	do	do	do	24	M	do	do	5-5	145	do	
7	do	Marca Gallifa	Jaime	1	do	do	do	do	do	48	M	do	do	5-6	157	do	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate, General No. 1135
at Barcelona, Spain
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Jamaica, Panama, Ecuador, Peru & Cuba

(Consul)

Date August 6 1931

~~(The validity of this visa will be twelve months from the date hereof, provided the passport itself continues to be valid for that period.)~~

Crew list Visa
Received Pesetas 23.20
Equal to $2.00 U.S. Gold

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1930

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* MANUEL ARNUS, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

*Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARNUS", *arriving at* NEW YORK, *16* AUGUST, *1931*, *from the port of* VIGO (SPAIN) 158

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Rodriguez Jimenez	Angel	17	Sailor	12/8/31	Cadiz	No	Yes	37	M	Spanish	Spanish	5-5	145	No	
2	do	Caserla Ubeda	Fernando	21	Fireman	do	do	do	do	48	M	do	do	5-5	143	do	
3	do	Lopez Alcaba	Jose	14	Scullion	do	do	do	do	28	M	do	do	5-5	136	do	
4	do	Vega Morrejon	Antonio	11	Steward	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	145	do	
5	do	Navas Comejero	Julio	15	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-6	145	do	
6	do	Domenech Suari	Antonio	17	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5-6	151	do	
7	do	Alonso Sanchez	Jose	24	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5-5	146	do	
8	do	Calante Martinez	Antonio I.	6	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	145	do	
9	do	Orge Perez	Jose	-	Fireman	14/8/31	Vigo	do	do	24	M	do	do	5-6	145	do	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE No.
at Vigo (City) Spain (Country)
SEEN
for the journey to the United States
Via
Consul
Date Aug. 14, 1931
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the person itself continues to be)

New ship. crew list

Norme n° 889 - No fee prescribed

Line
Owners
Local Agents
14—1948

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the MANUEL ARNUS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26th day of August 1931

Master, ~~First or Second Officer~~.

at New York

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL
BILL 238929 FILED SEP 1 1931

Cards Punched 9/8/31 M.W.
Shorts
Cards Removed 9/11/31
Cards Checked EC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE, am [illegible] authorized thereto, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had ~~UNIVERSITY OF~~ 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

(Signature of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the surgeon executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

159

Passed Aug 8-26-31

Take Line

S. W. Clemente

S/S Conte

	HEAD TAX EXEMPTED												TOTAL PASSENGERS
	HEAD TAX	S. I.	[illegible]	Tourist Class	In Transit	CITIZ.					16 YEARS OLD		
1st CABIN	5				13	38							56
CABIN													
2nd CABIN	24	2			8	36							70
TOURIST 3rd													
3rd CLASS	44	~~1~~			1	53					14		113
TOTAL	73	4	1		22	127					14		239

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	18	38	56
Cabin			
2nd Cabin	34	36	70
Tourist 3rd			
3rd Class	59 ~~60~~	53 54	113
Total	111	127	239

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from PONTADELGADA AZORES AUGUST 19TH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	B4066	PEARCE	HERBERT REGINALD	30		M	S	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLAND	ENGLAND	SOUTHAMPTON	2	ST MICHAEL AZORES	AUGUST 19 1931	30	ANGRA TERCEIRA AZORES	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

0275 97 Buys
Jabaplay of. 9124 m
aug 26 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

L 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK AUGUST AUG 26 1931, , *19* 160

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came without permanently residing in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	JOAO LEITE ANGRA TERCEIRA	azores. ANGRA	TERCEIRA	NO	HIMSELF	YES	NO		NEVER	N.J. RICHMOND C° II/I3 W. 32ND STREET NEW YORK	YES	6 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	CHEST	BR.	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—290

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vital (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vital
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931
at New York

W. Jamieson
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

161

Carmine Barone

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at Newyork

[illegible]

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ~~PROVIDENCE~~ PROVIDENCE. Passengers sailing from Lisbon, August 16th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Freitas	Joao Emidio	29	-	m	m	laborer	yes	30617 ENGLISH	yes	Portugal	Portuguese	08-30 Portugal	Madeira	RP 695471 A 699497	Washington	26 Mar.1931	USA	BROOKLYN
2		Freitas	Maria Ermelinda	28	-	f	m	domestic	yes	3-4817 ENGLISH	yes	Portugal	Portuguese	08-30 Portugal	Madeira	RP 695400 A 699496	Washington	26 Mar 1931	USA	BROOKLYN
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Jahagybag cof. 95 P.A.
aug 26/1931

30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 20

The entries on this sheet must be typewritten.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York AUG 26 1931, ____, 19 31

162

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any transportation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he perform or has he performed any labor (for wages or otherwise) and if so, what kind, and for whom engaged?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Manuel F.Freitas Rodos Arrifes 4 Funchal Madeira	NY	Brooklyn New York	yes	self	50 yes	1920 Apr. 1931	New York NY	his own house 1845 52nd St. Brooklyn N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	scar on left end index finger
2	father-in-law as above	NY	Brooklyn New York	yes	husband	30 yes	1917 Apr 1931	New York NY	going with her husband Joao Emidio de Freitas	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

34—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

163

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

R Farnsworth

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from Lisbon, 16th August, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 53/1061	Souza	Alberto Melo e	40	-	m	m	merchant	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lisbon	temporary visitor 5/823	Lisbon	4 Aug. 1931	Portugal	Lisbon
2		Souza	Etelvina A. Dias	37	-	f	m	domestic	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Campo Maior	temporary visitor 5/825	Lisbon	4 Aug. 1931	Portugal	Lisbon
3	53/1061	COZETTE	PIERRE	37		M	M	INDUSTRIAL	YES	ENGLISH	YES	FRENCH	FRENCH	FRANCE	AMIENS	T.V. 330	PARIS	AUG. 13 1931	FRANCE	TOURS
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Jahrgang 29 950 A m
aug 26-1931

19

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, ____, 1931

164

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, by passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he perform work of any kind, and if so, what kind of work, if any, is he capable of performing?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any order, admonition, persuasion, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	fd end Alves Diniz Co.; R.Douradores 34 Lisbon,Portugal	Portugal	landes as tourist Lisbon	N.Y.	New York yes self	50	no	-	-	Hotel Staff landes as turoist c/o Fabre Line New York	-	WEK days	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat.	br.	br.	none
2	friends - as above-	Port.	landes as tourist Lisbon	N.Y.	NY yes husband	50	no	9	-	landes as tourist with her husband A.M.Souza	-	WEK days	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	br.	br.	none
3	WIFE MRS COZETTE 2 BOULEVARD MARCHAND DUPLESSIS TOURS FRANCE	FRANCE	TOURS	YES	MIMSELF	YES	NO	NO	NO	Hotel Staff FABRE LINE SUMMER CRUISE 17 STATE STREET N.YORK	YES	9 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	7	FAIR	BL.	BROWN	NONE
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurit Vidal MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

A Jankowski

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from ALGIERS AUGUST 14TH 1931, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GIRAUD	EDMOND	52		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	FRENCH	FRENCH	FRANCE	MARSEILLES	2864 Q.	MARSEILLES	JUNE 16 1931	FRANCE	MARSEILLE
2	U.S. CIT.	GIRAUD	ROSE	27		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	AMERICAN CITIZEN		USA	NEW YORK	PASS. 240477	WASHINGTON	MAY 17 1930	N.Y.	NEW YORK
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Insp Jos DeLuca 9 55 AM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—888

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, *19*

166

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See 14th question.)	Whether coming by reason of any order, subscription, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER COUX 26 RUE ST MICHEL MARSEILLE	N.Y.	NEW YORK	YES	HIMSELF	YES	YES	FEB 1923 1931	N.Y.	FATHER IN LAW BLOOM 1183 3RD AV. NEW YORK	NO	PERMAN.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DARK	DARK	NONE
2	MOTHER IN LAW AS ABOVE	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	BORN FEB 1931		FATHER AS ABOVE ---------	A M E R I C A N				C I T I Z E N					good	NO	5	6	FAIR	CHEST BR.		NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 19 31

at New York

H Sandover
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sails therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

167

Sworn to before me this 16 day of Aug, 1931

at New York

U S Jawbood

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—689

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, AUGUST IIst, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		DE LUCA	VINCENZO	25		M	S	merchant	yes	It.Eng Frenc	yes	Italian	SoItalian	Italy	Naples	P.665732 A.672760	Washington	Nov.I9th I930	U S A	New York	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Joseph Jo DeLuca
9 50 AM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—one

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed

168

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, AUGUST 26th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read (present writing not test)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to travel to a vessel, railroad, or other public conveyance unaided in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Carlo de Luca NAPLES 31 VIA DE PRETIS	NY	New York	yes	self	yes	yes Dec	1928 1930	NY 11/24/30	UNCLE ARTHUR L. DOREMUS 30 CHURCH STREET NEW YORK ~~Upstairs Stock Broker~~	no	always Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	dark	blak	brown	=
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE; do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

169

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed for persons thereof," as the case may be)

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, AUGUST IIst, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PALERMO	GUIDO	31		M	S	lawyer	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	02-21 Italy	Naples	3/2 T.V. 16	Naples	Aug 4th 931	Italy	Naples
2		DELLA SANTINA	AMERIGO	34		M	S	merchant	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	05-21 Italy	Lammari	T.C. 55 3/6	Livorno	May 29 th 1931	Italy	Lammari
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

16

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—888

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

170

Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, AUGUST 26th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of contract, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Giovanni Palermo NAPOLI MONTE DI DIO 74	Italy	Napoli	yes	self	yes 400	no	-	-	FABRE LINE OFFICE 17 STATE street, New York to fly for his trade	yes	1 month ~~2 months~~	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chesnut	-
2	father Domenico Della Santina LIMMARI	Italy	Limmari	no	self	yes 1200	no	P	-	Allegrante Giuseppe & Sons to Los Angelos ~~xxxxxxxxxx~~ Bullock St.	yes	~~2 months~~ For Duration of Status		no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	~~dark~~	~~xxxxx~~	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Samuel Vital MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Samuel Vital
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16 day of Aug, 19 3
at New York

A. J. Sandrock
Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

171

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owner of Vessel, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 4½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

A Jamborsky

Insp 4

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List **15**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from MARSEILLE AUG 7 - 1931, ____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		DOUCET	EMILE	35		M	S	LAWYER	YES	ENGLISH	YES	CANADIAN	CANADIAN	04-80-3 U.S.A.	MANCHESTER	Excl order 11/1/15 IN TRANSIT FOR CANADA			80 CANADA	MONTREAL	
2		BRUNSCHVICK	ESTHER	36		F	S	HOUSEWIFE	YES	FRENCH	YES	FRENCH	FRENCH	03-11 FRANCE	PARIS	N.I. 285	PARIS 3-2	AUGUST4 1931	11 FRANCE	PARIS	
3		KARFELES	ROBERT	46		M	W	MANUFACTURER	YES	ENGLISH	YES	FRENCH	FRENCH	38 TCHECOSLOV.	PRAGUE	N.I. 217	PARIS 3-2	JULY 28 1931	66 FRANCE	PARIS	
4		VOLBRECHT	JOSEPH	46		M	M	PROPRIETOR	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	BELGIUM	04 BELGIUM	WARNETON	N.I. TOURIST 16	BRUSSELS	JULY 27 1931	04 BELGIUM	BRUSSELS	D
5		VOLBRECHT	BERTHE M.	40		F	M	HOUSEWIFE	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	BELGIUM	04 BELGIUM	STAVELOT	N.I. TOURIST 16	BRUSSELS	JULY 27 1931	04 BELGIUM	BRUSSELS	
6		AUFRERE	EMILE	44		M	S	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	FRENCH	FRENCH	11 FRANCE	PARIS	N.I. 243	PARIS 3-2	JULY 30 1931	11 FRANCE	PARIS	D
7		GARDUIT	MARIE LOUISE	14		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	FRENCH	FRENCH	11 FRANCE	LYON	N.I. 33	NICE 3-2	OCTOB. 8 1930	11 FRANCE	BEAULIEU	
8		MANY	ISRAEL	44		M	M	JUDGE	YES	ENGLISH	YES	PALESTINAN	HEBREW	04-50 PALESTINE	HEBRON	TRNS 36 TRANSIT FOR CANADA	JERUSALEM	JUNE 27 1931	50 PALESTINE	JAFFA	
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

#6 Epuise passenger - Shoreleave granted - Guillain Lieu 10/15/Cm. Sop

25

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—600

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, 19 172

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting or labouring permitted in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Race (If person is a foreigner or of alien race, write name of country of which he is a native, or of which he is a citizen or subject)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	CANADIAN LEGATION RUE FRANCOIS ler PARIS	CAN.	MONTREAL	NO	MYSELF	YES	YES	BORN IN U.S.A.		HOME 3839 ST HUBERT ST. MONTREAL	YES	IN TRANSIT FOR CANADA							GOOD	NO	5	4	FAIR	WHITE	BLUE	NONE
2	FATHER BRUNSCHVICK AVENUE DES TERNES PARIS	FRANCE	PARIS	YES	HERSELF	YES	NO	NEVER		FABRE LINE SUMMER CRUISE I7 STATE STREET N.Y.	YES	15 DAYS	NO	NO	3-2	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN		NONE
3	BROTHER A. KARPELES I7 AV. NIEL PARIS	FRANCE	PARIS	YES	HIMSELF	YES	NO	NEVER		FABRE LINE SUMMER CRUISE I7 STATE STREET N.Y.	YES	15 DAYS	NO	NO	3-2	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	WHITE	BROWN	NONE
4	MOTHER VOLBRECHT COURTRAY BELGIUM	BELGIUM	BRUSSELS	YES	HIMSELF	YES	NO	NEVER		FABRE LINE SUMMER CRUISE I7 STATE STREET NEW YORK	YES	15 DAYS	NO	NO	1	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GREY	GREY	NONE
5	MOTHER IN LAW VOLBRECHT COURTRAY BELGIUM	BELGIUM	BRUSSELS	YES	HUSBAND	YES	NO	NEVER		FABRE LINE SUMMER CRUISE I7 STATE STREET N.Y.	YES	15 DAYS	NO	NO	1	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BROWN	CHEST	NONE
6	FATHER AUFRERE EMILE SAINT LEU S.O. OISE	FRANCE	PARIS	YES	HIMSELF	YES	NO	NEVER	2 M.	FABRE LINE CRUISE I7 STATE STREET NEW YORK	YES	9 DAYS	NO	NO	Cruise Passenger	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	CHEST	BR.	NONE
7	MOTHER MINNIE GARDUIT 2 AVENUE DES ANGLAIS BEAULIEU	FRANCE	BEAULIEU	NO	HER MOTHER	YES	~~1924~~ 1929	CLEVELAND		ACCOMPANIED WITH MRS. ST JOHN U.S.C. 128 WILLOW ST BROOKLYN	YES	I MONTH	NO	NO	3-2	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	CHEST	BR.	NONE
8	WIFE SIMA MANY TEL AVIV PALESTINE	~~PALEST.~~ Canada	JAFFA	NO	HIMSELF	2000 YES		NEVER		BROTHER ALBERT MANY WELLAND ONTARIO CANADA	IN TRANSIT TO CANADA		3 days	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GREY	CHEST	NONE
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Britain for pleasure sick 3/5 Lafayette 9/10/31

Europe for pleasure returning sick 3/5 Lafayette 9/10/31

Europe for pleasure returning with Guardian

8740 Shaker Blvd. Cleveland O. uncle George Peplow

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE; do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 19 31
at New York

N Jandorf
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 10 PROVIDENCE Sailing from NAPLES AUG 11 1931, ..., 192, Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, 192

173

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]								
2	[illegible]								
3	[illegible]								
4	[illegible]								
5	NISSEN	ELIZABETH	33	✓	F	S	ALBERT LEA MINN APRIL 2 1898	53766 W MAY 21 1929 RENEW. AP. 25 1931	7 PARK AV. NEW YORK
6	COWELL	LAURA	32	✓	F	S	LAKE KATRINE SEPT. 23 1899	366754 W. 20 MAY 1931	315 E. 28 STREET NEW YORK
7	RAY	HERMON	24	✓	M	S	HARTFORD CONN. SEPT. 30 1907	185798 W. MARCH 29 1930	MULLINS HALL LOUISVILLE KY
8	HAMILTON	WILLIAM	32	✓	M	S	BRISTOL TENN MARCH 27 1899	375005 W. MAY 5 1931	616 E. MAIN ST. NEW ALBANY INDIANA
9	BRADY	REBECCA	34	✓	F	S	NEW YORK CITY APRIL 27 1897	208866 W. JULY 19 1926 RENEW. JULY 1930	714 E. 5TH ST. BROOKLYN
10	WILLIS	RANDOLPH	24	✓	M	M	MOREHEAD N.C. JUNE 10 1907	378848 W. MAY 11 1931	JUDSON HALL LOUISVILLE KY
11	SHEEAN	VINCENT	31	✓	M	S	PANA ILL. DEC. 5 1899	114 JERUSALEM OCTOB. 1ST 1929	383 MADISON AV. NEW YORK
12	COLLETTI	NICHOLAS	54	✓	M	M	336725 W. JANUARY 15 1931	COURT OF READING PA 1910 BORN AT MONTEMILETTO FEB 28 1877	28 N. 4TH READING PENSYLVANIA
13	CHILDRESS	GEORGE	44	✓	M	M	ROCKCASTLE CO KY FEB 15 1888	402843 W. JUNE 10 1931	LOCKLAND CINCINNATI OHIO
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22	Line 1	Kumler edna							
23	2	Hayn Walter							
24	3	Hayn Lucile							
25	4	Hayn Sylvia					Transferred on Providence Manifest N° 2 Lines 10 11 12 13		
26									
27									
28									
29									
30									

9

38

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—6718

S. S. PROVIDENCE sailing from Palermo, 12 AGO. 1931, 19..., Arriving at Port of New York AUG 26 1931, 19...

174

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KOHN	LEWIS LIEBERMAN	19	3	m	s	PHILADELPHIA PA. MAY/9/1912 Dep. Jos DeLuca 9 AM	Passport #.60952 Washington /May/25TH/1929 renewed June 1931.	- 1516 N. 15 St Philadephia Pa.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

87

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6718

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PROVIDENCE Sailing from MARSEILLE AUG 7 - 1931, ..., 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N AUG 26 1931, 192

175

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HEYMAN	MADELEINE	24		F	S	NEW YORK AUG. I8 I907	396389 W. JUNE 2. I93I	66 FORT WASHINGTON AV. NEW YORK.
2	HANRAHAN	JAMES	28		M	M	DES MOINES IOWA JULY I4 I903	409940 W. JUNE 20. I93I	REGISTER & TRIBUNE C° DES MOINES I.
3	HANRAHAN	JEAN	25		F	S	DAYTON BEACH FA. MARCH 7 I908	same passport as above	same adress as above
4	DERAISME	BERTHA	65		F	M	GLOUCESTER MASS NOV IO I866	550426 W. MAY 7. I928	37 W. 72 STREET NEW YORK
5	LOVETT	ALINE	4I		F	M	CHICAGO ILL. OCTOB. 3I I890	550398 W. MAY 7 I928	same adress as above
6	LOVETT	GEORGES	I3		M	S	BROOKLYN DEC. I9 I9I7	same passport and same adress as above	
7	WEILL	JACQUES	9I		M	S	408486 W. JUNE I9 I93I	COURT OF NEW YORK I888 BORN IN FRANCE AUGUST 4. I850	206 W. 99TH STREET NEW YORK
8	WEILL	CLAIRE	43		F	S	NEW YORK JULY I9 I888	407I27 JUNE I7 I93I WASHINGTON	same adress as above
9	AAGESEN	KATHERINE	50		F	S	SO THOMASTON ME JULY 8 I88I	372420 W. MAY IST I93I	45 PARK AV. BLOOMFIELD N.J.
10	JEWELL	HOWARD	24		M	S	BROOKLYN AUGUST I7 I907	308069 W. AUGUST 25 I930	6I8 IOTH STREET BROOKLYN N.Y.
11	LEDUC	ALMA	53		F	S	CHICAGO ILL. SEPT. 20. I878	349457 W. MARCH I6 I93I	HOTEL MARSEILLES W. BROADWAY I03 NY
12	FELDER	KATHARINE	36		F	W	DENVER COL. APRIL I3 I895	408615 W. JUNE I8 I93I	I9I CLAREMONT AV. NEW YORK
13	SCHOENBERG	SAMUEL	33		M	M	BROOKLYN N.Y. NOV. I2 I898	408800 W. JUNE I8 I93I	I020 WALTON AV. BRONX NEW YORK
14	SCHOENBERG	SELMA	30		F	M	NEW YORK JULY 7 I90I	---------- same passport and same adress as above ----------	
15	LYONS	HARRY	69		M	M	BUFFALO N.Y. NOV. I9 I862	I29289 W. SEPT. 26 I929	ESSEX ROAD 3CIO CLEVELAND OHIO
16	LYONS	MABEL	69		F	M	NEW YORK	---------- same passport and same adress as above ----------	
17	IRWIN	HARRY	37		M	M	NEW YORK MARCH 24 I894	7903 W. MAY 24 I928 RENEW. MAR 24 I93I	I28 WILLOW ST. BROOKLYN N.Y.
18	IRWIN	PAULINE	37		F	M	NEW YORK MARCH 22 I894	7904 W. MAY 24 I928 RENEW. MAR 24 I93I	I28 WILLOW ST. BROOKLYN N.Y.
19	ST JOHN	MARGERY	37		F	S	BROOKLYN NEW YORK MAY 2 I894	38928 W. MAY 8 I928 RENEW. MAY 26 I93I	I28 WILLOW ST. BROOKLYN N.Y.
20	MALAMUTH	CHARLES	32		M	M	7903 W. JUNE I9 I930	OAKLAND CAL. I927 BORN AT LODZ POLAND NOV. 9 I899	UNIVERSITY OF CALIFORNIA BERKELEY CA
21	MALAMUTH	JOAN	30		F	M	OAKLAND CAL. JAN. I5 I90I	353OI6 W. MARCH 27 I93I	same adress as above
22	MAZOTTI	FERDINAND	30		M	S	NEW YORK MARCH 6 I90I	38592I W. MAY 20 I93I	FOX CHAPEL GOLF CLUB ASPINWALL PA.
23									
24									
25									
26									
27							Line 17 Irwin harry		
28							Line 18 Irwin Pauline Transferres on Providence Manifest N° 1 Lines 7-8		
29									
30								Purser	

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

176

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PROVIDENCE Sailing from ALGER AUG 14 1931, , 192 , Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	YOUNG	ETHEL	41		F	S	PHILADELPHIA Pa SEPT. 23rd 1890	424094 WASHINGTON JULY 18 1931	10TH FIFTH AV. NEW YORK
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Dep. Collector
9 AM

89

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

177

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PROVIDENCE" *Sailing from* Lisbon, August 16th, 1931, *Arriving at Port of* New York AUG 26 1931, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Ashbrook	Paul	63		m	m	Jan.3rd 1867, New York NY	370777 W. APRIL 29TH 1931	Cincinnate Ohio 3 Hedges[illegible] 128d Lane
2	Denis	Colonel Geo. J.	72		m	m	June 30th 1859 New Orleans Louisiana	623901 W. AUGUST 7 1928 REN. 40 JULY 8 1930	Los Angeles Calif. CALIFORNIA CLUB
3	Denis	Alberta Johnston	69		f	m	Aug.30th 1861-Los Angeles Calif.	same passport as above	Los Angeles Calif. same adress as above
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Insp. J. DeSouza 9 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

178

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. * PROVIDENCE * Sailing from Horta, Fayal, Azores Via St. Michael's, August, 19th.-, 192 , Arriving at Port of NEW YORK AUG 26 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Garcia McGorty	Mary	47		F.	M.	Pass No. 10579, Wash. Mar. 18, 1931	Through Husband paper's	Husband: P.F. McGorty 3515- E. 14 St. Oakland, Calif.
2	Elizabeth McGorty	Elenore	14		F.	S.	Oakland, Califnornia, March, 1st., 1917.	Pas. No. 10579, March, 18, 1931, Washington DC.	Father: P.F. Mc Gorty 3515 - E. 14 St. Oakland, Calif.
3	Mc Gorty	Annie	25		F.	S.	Oakland, Calif. May, 2nd., 1906	Pas. No. 10582, Washington, D.C. Mar. 18, 1931	Father: P.E. McGorty 3515 - E 14 St., Oakland, Calif.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Rep. Jos. Dalton 9 AM

21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

179

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE ~~employed by owners thereof~~, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19 _____

at New York

W J Sandrock
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 92 **50**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". *Passengers sailing from* PONTADELGADA ST.MICHAEL'S AZORES, AUGUST 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	Imm 3-19-31	Benevides	Manuel Cordeiro	76	M	M	W	Laborer	yes	Portuguese 4-1619	yes	Portugal	Portuguese	04-30 S.Michael	P.Delgada	T. S TRNS In transit	Ponta Delgada	August 19.931	30 S.Michael	Ponta Delgada
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

William Tell Shop
11 am.

50

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

IN TRANSIT FOR BERMUDA

List 93

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed. 50

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 26th, 1931

180

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by self, spouse, children, father, mother, other person, or by any corporation, society, church, State, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	If yes—: Year or period of years	If yes—: Where?		Whether going to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister Maria Helena P.Delgada S.Michael Azores	Ber.	Hamilton	no	himself	170	no	no	no	6 daus. & 2 sons. Boninlay Joao Simao Hamilton Bermuda	yes	TRNS.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	br.	br.	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19

at New York

A. Jankowski
Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

181

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

A Jankowski

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE" Passengers sailing from Lisbon, August 16th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Nascimento ✓	Joao ao	37	✓	M	S	commerce	yes	Portuguese 4-369	yes	Portugal	Portuguese	Portugal 08-30	Faro	RP571135 A 574792	Washington 9/8/31	8 Mar. 1930	U.S.A.	Newark NJ ✓
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Antiliano - Tel Shop 11 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 49

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, August 26th, 1931 182

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any transportation society, corporation, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid transportation, or otherwise, to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative or friend; and if so, relative's name and address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Joao Nascimento Faro, Portugal	N.J.	Newark	yes	self	50	yes	1920 Mar. 1930	Newark NJ	friend Acacio Cortes 78 Market St. Newark NJ	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	br.	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Pidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, Purser, or Second Officer)

Laurent Pidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19

at New York

R Sandrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19

at Medford

W Faircloth

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

34

183

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from Lisbon, August 26, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	Mann	Alan Richmond	27		m	s	Coal Trader Commerce	yes	English	yes	England	English	02-15 England	Rotherham	Temporary visitor 6/860 N.I	Lisbon 3-2	8 Aug 1931	30 Portugal	Faial
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

William Line 11 am Sep

48

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—[illegible]

List 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

184

Arriving at Port of NEW YORK, August 26th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether class paid for same passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to go to some other country, and if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or institution for care and treatment of insane; or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See reverse for full text of this question.)	Polygamy; practice by reason of law, profession, or conviction, of polygamy in the United States	Whether able to read (or has been required to read) some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years																Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	friend Mundet & Co, Seixal, Portugal	Portugal	LISBON	no	self	700 50	no	-	-	L. Mundet & Co. Brooklyn N.Y. 5 So.St.	yes	one month	-	no	no	no	no	no	no	good	3-2 Tamp on tongue. na	5	11	nat.	br.	br	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, Purs., or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this 26 day of AUG 1931, 19
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

185

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Favarone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 4 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Favarone

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

W Jankowski
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE, Passengers sailing from PALERMO, Augt. 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
T.D.																				
1		CORDARO	Giuseppa	70		f	w	housekeep	no	join son	no	Italian	Italian	Italy	S.Cataldo	Q.2158	Palermo	May 29th 931	Italy	S.Cataldo
2		MISURACA	Antonio	40		m	s	priest	yes	italian	yes	Italian	Italian	Italy	Casteltermini	NQ.65	Palermo	July 15th931	Italy	Palermo
3		COLUMBO	Giuseppe	74		m	w	laborer	yes	italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Q.1701	Palermo	July 24 1931	Italy	Palermo
4		VIRRUSO	Vincenzo	73		m	m	laborer	no	join son	no	Italian	Italian	Italy	Pietraperzia	Q.1719	Palermo	Aug. 8th 931	Italy	Pietraperzia
5		PUZZO	Lucia	66		f	m	housekeep	no	join son	no	Italian	Italian	Italy	Pietraperzia	Q.1720	Palermo	Aug. 8th 931	Italy	Pietraperzia
F 6		ARMENIA	Dorotea	59		f	m	housekeep	no	join husband	no	Italian	Italian	Italy	Piazza	NQ.1788	Palermo	June 6th 931	Italy	Caltanissetta
7		ABBRUZZO	Maria	58		f	w	housekeep	no	join son	no	Italian	Italian	Italy	Castelvetrano	Q.1713	Palermo	Aug.3rd I93I	Italy	Castelvetrano
8		LODATO	Giuseppa	67		f	w	housekeep	no	join daughter	no	Italian	Italian	Italy	Canicatti	Q.1709	Palermo	Aug.3rd I93I	Italy	Canicatti
9		SPATA	Gioacchina	54		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Q.1684	Palermo	July 13 I931	Italy	Palermo
10	U.S.C.	TREFFILETTI	Giuseppe	45		m	m	=	=	=	=	U.S.C.	Italian	Italy	Naturalised	Albany N.Y.	Apl.1st I924	Passp. N°2818	Palermo	Aug.3rd 931
11	U.S.C.	TREFFILETTI	Carmelo	9		m	s	=	=	=	=	U.S.C.	Italian	N.Y.	Albany			Passp.as above	=	=
12	U.S.C.	TREFFILETTI	Giovanni	8		m	s	=	=	=	=	U.S.C.	Italian	N.Y.	Albany			Passp. as above	=	=
13	U.S.C.	TREFFILETTI	Antonino	5		m	s	=	=	=	=	U.S.C.	Italian	~~N.Y.~~ Italy	~~Albany~~ Palermo			Passp. as above	=	=
14		TREFFILETTI MACCHIARELLA	Andrea Adriana	32		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	NQ. 105	Palermo	July 24th I93I	Italy	Ficarazzi
15		ASARO	Angela	18		f	s	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Castellamare	NQ.136	Palermo	Aug.3rd I93I	Italy	Castellamare
16		ASARO	Maria	20		f	s	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Castellamare	NQ.138	Palermo	Aug.3rd I93I	Italy	Castellamare
17		ASARO	IGNAZIO	15		m	s	student	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Castellamare	NQ.137	Palermo	Aug.3rd I93I	Italy	Castellamare
18		ZOLLA	Grazia	23		f	s	housekeep	yes	Italian	yes	Argentina	Italian	Argentin	BuenosAyres	NQ.155	Palermo	Aug.10th I93I	Italy	Milazzo
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25		Line 6 Armenia Dorotea - transferred on Prov.Manifest No.28 line 7																		
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser:

Total passengers 17
U. S. citizens 4
Aliens 13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—921

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 26th, 1931

186

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daughter Nicosia Salvatore S.Cataldo	N.Y.	Rochester	no	son	25	no	=	=	son Nicosia Luigi 1088 Clifford Ave.Rochester	Med. fold - lungs			no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	gr.	br.	none
2	brother Giuseppe Misuraca Palermo	Mo. Mri	St.Louis	no	self	150 50	no	=	=	brother Silvestro Misuraca PO Box 196 Royalton Ill.	Med. cert. def. vision - land just. 972.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	br	br	none
3	nephew Francesco Fiumefreddo Palermo	N.Y.	Brooklyn	no	son	25	no	=	=	son Gioachino Colombo 212 Colombo St.	Med. cert. senility - blind in eye land just. 972.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	wh.	br	scar forehead blind r.eye
4	daughter Rosina Virruso Pietraperzia	Ill	Cicero	no	self	25	no	=	=	son Virruso Michele 1418 S. 51 St. Cicero Ill	Med. cert senility - land just. 972			no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	gr.	br.	moles on face, scar on cheek
5	daughter as above	Ill	Cicero	no	husband	25	no	=	=	son as above	Med. cert. senility - land just. 972.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	1/2	dk	gr	br	mole on left eye
6	~~brother in law Michele Agosta~~ Puzzello	N.Y.	Brooklyn	no	husband	25	no	=	=	~~husband Salvatore Agosta~~ 294 W Avenue Brooklyn N.Y.				no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bn	bn	none
7	son Cosimo Pultro Castelvetrano	N.J.	N.Brunswick	no	son	25	no	=	=	son Pietro Pultro 158 Comstock St.New Brunswick	Med. cert. def. vision land just. 972.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	gr.	br	none
8	nephew Carmela Lodato Canicatti	N.Y.	Jamaica	no	daughter	25	no	=	=	daughter Margherita Roccaro South Ozona Park Jamaica	Med. cert-senility - land just. 972.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	1/2	dk	gr	br	warts over face
9	daughter Antonietta Busardo Palermo	N.Y.	Brooklyn	no	daughter	25	no	=	=	daughter Ninfa Perdichizzi 199-33 St.Brooklyn N.Y.	Med. cert. def. vision weakness of abdom. wall land just. 972.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	gr	br	none
10	=	=	=	=	=	=	=	=	=	335 Madison Ave.Albany NY.	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
11	=	=	=	=	=	=	=	=	=	as above	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
12	=	=	=	=	=	=	=	=	=	as above	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
13	=	=	=	=	=	=	=	=	=	as above	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
14	mother Benedetta Salvia Ficarazzelli	N.Y.	Albany	no	husband	25	yes	1909 1925	N.Y.	husband as above	Med. cert. Absently - land just 972.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	br	br	none
15	mother Mattea Sabella Castellamare del Golfo	N.Y.	Brooklyn	no	father	25	no	=	=	father Asaro Benedetto 1209 Av. T.Brooklyn N.Y.	Disch. to Wife.			no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	br	br	mole on chin
16	mother as above	N.Y.	Brooklyn	no	father	25	no	=	=	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	br	br	none
17	mother as above	N.Y	Brooklyn	no	father	25	no	=	=	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	blk	br	none
18	father Giacomo Zolla Milazzo	N.Y.	Brooklyn	no	brother	~~25~~ 40	no	=	=	brother Antoni Zolla 340 91 St. Brooklyn N.Y.	yes	Imdetsm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	blk	br	freckled face
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Tidal, MASTER, of the s/s. PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Parone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. M. Parone

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

W. J. Landrock

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

84

187

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from Palermo, 12 AGO. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		[illegible]	[illegible]																	
2		[illegible]	[illegible]													R.P 675744				
3		Vito	Salvatore	45		M	S	merchant	yes	Italian	yes	Italian	ital south	Italy	S.Giuseppe J.	A. 679735	Washington	12/29//1930	Ill.	Springfield
4		Sancilla	Salvatore	57		M	M	trader	yes	Italian	yes	Italian	ital south	Italy	Trabia	R.P526581 A. 529191	Washington	Nov./5/1931	Cal.	S.Giosue
5		Belletta	Incoronata	57		F	M	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	ital south	Italy	Campobasso	R.P526583 A.529195	Washington	Nov/20/1931	Cal.	S.Giosue
6		Cordaro	Calogero	26		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Italian	ital south	Italy	Serradifalco	R.P596472 A. 600332	Washington	Apl.26th 1930	N.Y.	Brooklyn
7		Priolo	Providenza	83		F	wid	housekeep	no	joining her son	no	italian	ital south	Italy	Misilmeri	R.P620595 A. 624629	Washington	June/11/1931	N.Y.	New York
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 1 Virone Francesca - did not sail
Line 2 Agrusa Vito - did not sail

PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens 5
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 26th, 19 31

188

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by her husband, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States	Whether able to read or write											Hair	Eyes	
1																						Feet	Inches				
2	wife Gaetana Di Maggio									brother Giuseppe Magrama																	
3	mother Lorenza Salamone S.Giuseppe-	Ills	Springfield	no	self	25	yes	1926	3/22/29	brother Francesco site	Ills																
4	nephen Agostino Bianco Trabia -	Pa.	Monongahela	no	self	1000	yes	1931	Ills	1801 N.Converse Ave Springfield	nopermanen			yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brow	brow none
5						28		919	9/18/29	brother Santo Lucilla																	
6	nephew as above	Pa.	monongahela	no	husband	25	yes	930	Cal.	113 Main St Monongahela Pa.	nopermanen			yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brow	brown none
7	father salvatore Cordaro Serradifalco-	N.Y.	Brooklyn	yes	self	50	yes	919	9/15/29	brother in law as above	nopermane			yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5/5	5/5	fair	grey	brown none
8	nephen Pasquale Meli Collesano -	N.Y.	New York	yes	son	80	yes	922	7/2/30	brother Angelo Cordaro 58																	
9								930	N.Y.	150 Bay St Brooklyn N.Y.	nopermanen			yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brow	brow none
10								924	11/2/30	son Giusto Campo																	
11								930	N.Y.	112 Cherry St New York	nopermanen			yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	whit grey	none
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(Here whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the U.S. PROVIDENCE employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words not applicable, and initial)

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

A Jankowski
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

189

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from PALERMO, August 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
ESCAPED 1	Inspection	VL 1931/437																			
TRANSIT		FERRITO	DOMENICO	26		m	s	merchant	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Villabate	T.V. 4.	Palermo	Aug. 1st 1931	Italy	Villabate	
2		CALVARUSO	FRANCESCO	51		m	m	veterinary surgeon	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Alcamo	T. 30	Palermo	June 30th 1931	Italy	Alcamo	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Compagny pleaded guilty: Paid $300 fine 99225 Hab 437 04 31

Except #1 not produced for inspection.
Form 559 served J.J.D.

* S.I

Dep. Jo DeLuca 12 55 AM.

27

45

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—421

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 28th, 1931 190

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from any port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether going to join a relative in the United States (Specify relative and relationship)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Traina Antonina Villabate	Italy	Villabate	no	self	200	no	=	=	brother in law Stefano Cerrito 620 Second Avenue New-York	yes	tempor.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	br	br	none
2	wife Paola Patti Alcamo	Ont.	Windsor	no	self	100	no	=	=	Mecani Bross Company 419-425 Wiandott St. Windsor	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	br	br	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Was not produced for inspection

Si Salvaruso Serafina - 865 Grand St. Brooklyn

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Tidal, MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out either Master, Port, or Second Officer)

Laurent Tidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19

at Newport

M Jankowski
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

191

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

A Jankowski

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, AUGUST 11th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Marital or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Possible fraud - see file 9999/932 BASILE	DOMENICO	41	✓	M	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	08-21 Italy	Frosinone	RP.645795 A.643114	Washington	Aug. 30th 1930	U S	New York
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

William Cuda
I am Ship

44

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—622

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4,4

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, *19*31 192

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by the alien, cash, railway, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Ever in prison or almshouse, a beggar, an anarchist, or excluded by reason of the foregoing, or a stowaway	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether a polygamist	Whether ever had any form of contagious disease	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Voce Carolina VEROLI Italy	NJ	Newark	-	self	yes	yes	1916 1930	NY	brother Filippo Basile NEWARK NJ.183 13th Ave.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

193

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the S/S PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

J. R. Jankowski

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—600

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, Augt. 11st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ETHIER	APPOLINE	59		f	s	religion	yes	eng.french	yes	Canadian	French	Canada	Montreal	Heck order 1/12/25	in transit to Canada		Egypt	Cairo	X
2		LAVOIE	ANNETTE	50		f	s	religion	yes	eng.french	yes	Canadian	French	Canada	Montreal	=	in transit to Canada		Egypt	Cairo	X
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

43

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—622

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 43

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 26th, 1931 194

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by father, mother, husband, wife, or other person, or by any corporation, society, church, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether deported	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	School, Sabtieh-Cairo Egypt	Canada	Montreal	no	self	$60	=	=	=	Franciscan Sisters of Im.Concept. School, rue Drolet -Montreal	=	in transit to Canada															
2	School, Sabtieh-Cairo Egypt	Canada	Montreal	no	self	=	=	=	=	as above	=	in transit to Canada															
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

A Jamieson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

94

195

I, Carmine Barone, Surgeon of the S/S PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19 _____

at Naples Italy

[illegible]

Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, AUGUST IIst, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		D'AMBRA	TERESA ROSA	42		F	S	sister	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Forio d'Ischia	Q. 2912	Naples	Aug IIst 1931	Italy	Pagani
2		CONA	ROSARIA	21		F	S	sister	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Licata	Q.2911	Naples	Aug.IIst 1931	Italy	Pagani
3		COSTA	FILOMENA	29		F	S	sister	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Eboli	Q. 2909	Naples	Aug IIst 1931	Italy	Pagani
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

42

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 42

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, 1931

196

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States	Whether able to read and write some language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether from the intending immigrant's own country or from some foreign country	Length of time in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	sperior Figlie della Carità del PP Sangue PAGANI	Conn	Bridgeport	no	siter Bove Gerardina	25	no	-	-	sister Bove Gerardina 85 Harriet St BRIDGEPORT	undetermined	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	rosy	fair br		-
2	as above	Conn	Bridgeport	no	as above	25	no	-	-	as above	undetermined	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chesnut		
3	as above	Conn	Bridgeport	no	as above	25	no	-	-	as above	undetermined	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	br.	blk	blk	
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19

at Newyork

C. Jankowski
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

197

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

AUG 26 1931

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at New York

A. Jaworski

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4 **41**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this form. Fill in all columns. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. *Passengers sailing from* NAPLES, AUGUST IIst, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	ADMITTED 7 Dec 1931	COLAGIOVANNI	ISIDORO	50		M	M	merchant	yes	Italian	yes	Italian	Italian	02-21 Italy	Baranello	V.T. 173	3 (1) Naples	April 1st 1931	21 Italy	Naples	X
2	4/29/31	NATI	CESARE	56		M	M	Publicity	yes	Italian 4/26/30	yes	Italian	Italian	03- Italy	Roma	V.T. 20	11 9 Roma	Augt. 5th 1931	Italy	Roma	X
3	4/29/31	NATI	MARIA LUISA	50		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Italian	03- Italy	Roma	V.T. 21	3 (1) Roma	Augt. 5th 1931	Italy	Roma	X
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

11½ a. Jacuzzo Imp.

101

41

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 41

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

198

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to perform labor, and if so, what kind or character of work; and if not, why not, specifically and in detail	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
										Engaber Francesco Colognese																	
1	wife Maria Corona BARANELLO	Italy	Napoli	no	self	500	no	=	=	brother inlaw Domenico A. Velocca 10905 Shale Ave CLEVELAND	yes	3 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	chesnut	=	=
2	friend Gino Gasperini Roma -	Italy	Roma	no	self	yes	no	=	=	Fabre Line Summer cruise 17 State St. New-York City	yes	tempor.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gr. br.	=	=
3	as above	Italy	Roma	no	husband	yes	no	=	=	as above	yes	tempor.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	rosy	dark br.	=	=
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—899

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

MARSEILLE

I, Laurent Vidal MASTER of the s/s. PROVIDENCE, from ....., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of AUG 26 1931, 19

at New York

A. Sankowski
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

199

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Casimir Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Casimir Barone

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19 _____

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 40

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE, Passengers sailing from Marseilles, August X 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MAGLIONE PALLADINO -	Beatrice	61		f	w	housekeep	no	join son	no	Italian	Italian	20-21 Italy	Campobasso	Q.2612	Nice (France)	July 15th 931	France	La Trinité Victor
2	4 PASSIT	RICHARD	Joseph	44		m	s	lawyer	yes	french	yes	french	french	93-11 France	Sarreguemines	T.V. 3	Strasbourg (Fce)	July 11th 1931	France	Sarreguemines
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

40

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

26—401

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

200

Arriving at Port of New-York, August 26th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the transportation company, whether paid in part by himself and in part by others, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether in the United States to which he is going	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	son Nicola Maglione Nied A.M. France	N.Y.	New-York	yes	son		no	=	=	Visit to son John Maglione 733 Tilden St. New-York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	med.	grey	blue	none
2	mother J.Richard Sarreguemines	N.Y.	New-York	yes	self		no	=	=	Fabre Line Summer Cruise 17 State Str. New-York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Cruise starting from New York Aug. 4, 1931

Med. Cert. deposited.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of AUG 26 1931, 19
at New York

R Jamborsky
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

37

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 37

S. S. PROVIDENCE sailing from NAPLES, Augt.11th, 1931, Arriving at Port of New-York Augt. 26th, 1931 201

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEONCINI	NICOLA	48		m	s	Passp. 142051 Wash. Nov. 16th 1929	Southern District Nov. 8th 1916	1465 67th St. Brooklyn N.Y.
2	FRANKLIN	A.MILDRED	50		f	s	Farmingdale N.J. Dec.10th 1880	Passp.658789 Wash. Dec.19th 1928	44 3rd Ave.ATLANTIC Highlands NJ.
3	LINDAHL	MARGARET	34		f	m	New-York Mch. 23rd 1897	Passp.1744 Naples July 9th 1928	281 Marion St. Brooklyn N.Y.
4	LINDAHL	ALBERT	10	9	m	s	New-York Oct. 10th 1921	as above	as above
5	POLOS	GEORGE	37		m	m	Passp. 5343 Wash May 4th 1931	Orange city Sept. 6th 1921	267 Cranford Av. CHICAGO Ill.
6	MILLER	RICHARD	20		m	s	Passp. 244337 Wash May 20th 1930	father American citizen	c/o.Greene Corpon. Woolworth Bg. New-York
7	DUDLEY	EDITH SABRA	39		f	s	Angelica N.Y. Aug. 26th 1891	Passp. 376557 May 7th 1931	135 E.52nd St. New-York
8	EDNA	RUTHERFORD	28		f	s	Cushion Nebrasla May 27th 1903	Passp. 361 Cairo Egypt July 28th 1931	292 E.151 St.New-York
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									103
25									
26									
27									
28									
29									
30									
1									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—864

Form 639 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

38

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 38

S. S. PROVIDENCE sailing from PALERMO, Aug.12th, 1931, Arriving at Port of New-York Aug.26th, 1931 202

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CATALANO	GIOVAN BATTISTA	33	m	s		Passp. 335135 Wash. Jan.6th 1931	New-York Dec.1st 1930	418 89 St. Brooklyn N.Y.
2	ROMEO	NUNZIA	21	f	s		New-York Febr.21st 1910	Str. Dept. of Pals. 1/30/30-4t. Passp.1593 Palermo Mch.10th 1930	Bve — 1421 Av.J. Brooklyn N.Y.

Certificate Issued 9/2/31

104

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—954

Form 509 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

39

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 39

203

S. S. PROVIDENCE sailing from Pta.Delgada Azores, Augt. 19th, 1931, Arriving at Port of New-York Augt. 26th, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FERNANDES SILVA	JOHN	28		M	S	Passp.IC387 Washington Mch. 2nd 1931	S.Francisco Cal. Mch. 5th 1927	40 Jackson Str. San Francisco Calif.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Fedr. Sutz
9ro/and

105

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

FORM 432A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

36

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 36

S. S. PROVIDENCE sailing from Marseilles, August 7th, 1931, Arriving at Port of New-York August 26th, 1931 204

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	POWERS	HAROLD	46	✓	m	m	New-York Apl.23rd 1885	Passp.437 Barcelona Spain May 9th 1930	Hotel Biltimore New-York city
2	POWERS	EMILY MAY	45	✓	f	m	Oakland Cal.Mch.25th 1886	Passp.477 Barcelona Spain Aug.21st 1930	as above
3	POWERS	JAQUELINE	12	✓	f	s	New-York Augt.24th 1918	as above	as above
4	POWERS	MAYRETTE	9	✓	f	s	Passp.477 Barcelona.Spain Aug.21st 1930	father American citizen	as above
5	POWERS	JOY	6	✓	f	s	as above	father American citizen	as above
7	CHRISTENSEN	Cecilie R.	52	✓	f	m	Passp.2717 Wash.Apl;21st 1930	Schenectady N.Y. 1911	430 So.20th Ave.Maywood Ill.
8	CHRISTENSEN	Ellen	13	✓	f	s	Maywood Dec.4th 1917	Passp.2717 Wash. Apl.21st 1930	as above
9	CHRISTENSEN	MARK	10	✓	m	s	Maywood July 24th 1921	as above	as above
10	CHRISTENSEN	SOLVEIG	17	✓	f	s	Scotia N.Y. Oct.3rd 1913	as above	as above
11	CHRISTENSEN	THORWALD	16	✓	m	s	Scotia N.Y. July 20th 1915	as above	as above
12	CHRISTENSEN	W.JOHANNES	23	✓	m	s	Scotia N.Y. Augt.25th 1902	Passp.5060 Wash. Mch.17th 1931	as above
13	WOODMANSEE	JAMES	16	✓	m	s	Maywood Ill Mch.12th 1914	Passp.2740 Wash. Apl. 24th 1930	430 So.18th Ave. Maywood Ill.
14	PIRAS	GIOVANNI	30	✓	m	m	Passp.362936 Wash Apl.16th 1931	Brooklyn July 19th 1923	wife & child 1309 Metropolitan Ave.Brooklyn NY
15	SNIDOWSKY (SNIDER)	IRI DORA (LILLIAN)	24	✓	f	s	Brooklyn N.Y. Feb.10th 1907	Passp.397308 Wash.June 3rd 1931	1780 Davidson Ave.Bronx N.Y.
16	WEHRLE	ANDRE	23	✓	m	s	Fort Wayne Ind. Nov.8th 1907	Passp.4913 Paris July 13th 1928	2915 La Fayette St.Fort Wayne Ind.
17	KHAMMAR	JOSEPH E.	36	✓	m	s	Passp.309300 Wash. Augt.28th 1930	Watertown N.Y.Nov.30th 1925	156 E.Maine St. Watertown N.Y.
18	KENNEDY	JOSEPH F.	26	✓	m	s	New-Holland Ohio Sept. 23rd 1904	Passp.28581 Manila Mch.28th 1931	New-Holland Ohio
19	NESSEN	VICTOR	58	✓	m	w	New-York Sept.2 1872	Passp. 325406 Nov.12th 1930	15807 Michel Ave.Flushing N.Y.
20	COULON	AGNES	30	✓	f	s	Corona N.Y. Dec.25th 1901	Passp.325356 Wash. Nov.12th 1930	as above
21	DURETT	HENRY	27	✓	m	m	Smith Center Kansas Apl.29th 1904	Passp.72 Goteborg (Sweede)Apl.29th1929	father B.H.Durett-Lebanon Kansas
22	DURETT	VIOLA	25	✓	f	m	Exira Iowa Apl.29th 1906	as above	as above
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Ludt 9 x 0 Insp 106

Line 6 Richard Joseph transferred on Alien Manifest No. Line 2

PURSER

21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—264

AFFIDAVIT OF SURGEON

205

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE employed by ownership thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 2892
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 76

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". *Passengers sailing from* PONTA DELGADA ST.MICHAEL'S AZORES, AUGUST 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
X	TRANSIT	Maposo ✓	Antonio	46	✓	M	M	Laborer	no	In transit ✓	no	Portugal	Portuguese	S.Michael 04-30	Lagoa	T. 6	S.Michael Azores	August 19,931	S.Michael 30	Lagoa	X
2																					
3																					
4																					D
5																					
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Antonio Maposo Ltd Imm
11th/Aug

507

16

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

X

IN TRANSIT FOR BERMUDA

List 76

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 26th, *19* 31 206

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alive and if now present in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether the intends to come to the United States temporarily or permanently	Length of time the intends to remain in the United States	Whether the intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife Maria de Jesus Lagoa S. Michael Azores	Ber. muda	Hamilton	no	himself	$27	no	no	no	Friend Manuel Faria Hamilton Bermuda	yes	perman	no	no	no	no	no.	no	no	good	no	5	5	dark	dark brn	brn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Réal (State whether Master, Purs., or Second Officer) MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Réal
MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19
at New York

W Faulkner
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

207

I, Carmine Barone, Surgeon of the ~~s~~ PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this _____ day of AUG 20 1931, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 75

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Providence" 70/ . Passengers sailing from Ponta Delgada 19th, August, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Cardoso VL 5/5/79	Augusta Vieira	31	✓	F	M	Housewife	Yes	Portuguese	Yes	Portugal	Portuguese	Portugal 08-30	Madeira	Permit RP.57II72 A.675600	Washington	5th December 1930	N.Y.	New-York
2	U. S. CIT.	Vieira (ARDO20	Mary Isabella	II	✓	F	S	Student	Yes	Portuguese	Yes	U.S.of A.	Portuguese	U.S.of A.	7/2/1920 Central Falls,R.I.	American passport No 129	Funchal,Madeira	21st July 1931	Portugal	Madeira
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

103

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—921

List No. 75

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this line must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master, or commanding officer of each vessel carrying such passengers, must deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, 26th, August, 19 31 208

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether a polygamist or other alien coming to perform polygamous practices	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Augusta Vieira, Fazenda, Gaula, Madeira.	N.Y.	New-York	Yes	Self	Yes $1000	Yes	1916 1919 1930 Dec.	New-York City	Husband Antonio Vieira, 37 Donwing St., New-York City	No	Perman.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Br.	Br.	None
2	Father Januario Vieira, Lombada, Santa Cruz, Madeira.	N.Y.	New-York	Yes	Father	Yes	Yes	1920 1922	Central Falls, R.I.	Accompanied by her aunt Augusta Vieira Cardoso on No 1 of this list.	No	Perman.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.	Br.	Lgt. Br.	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19

at New York

N. Jankowski
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

209

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the ~~S.S.~~ Steamship employed by owner thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502E
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from Ponta Delgada, August 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		TAVARES	Arthur Jose	29	✓	m	s	sailor	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	08-30 San Jose S.Michael	Azores	RP.571572 A.574563	Att'd 9/10/31 Washington	Mch.3rd 1931	N.Y.	New-York
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16		Line 1 Tavares Arthur Jose transferred from Prov.Manifest No.64 line 12																			
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 26th, 19 31

210

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose	Whether polygamist, or practicing polygamy, or coming for that purpose	Whether able, physically and mentally, to perform labor	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to read	Length of time alien has been in the United States	Whether able to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Belmira dos Anjos Tavares Ponta Delgada - Azores	NY.	New-York	yes	self	yes	yes	1920 1930	Azo. NY.	brother Arthur Jose Tavares 454 Washington St. New-York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	light	br	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master, of the s/s Providence, from Marseille, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
master.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

211

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE employed by express thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Carmine Barone

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

A. Fawcett

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 74

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from Lisbon, 17th August, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		MONTEIRO	JOSE	39		m	m	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Marinha Grande	RP.727408 A.733000	Washington	June 8th 1931	N.Y.	New-York	
2		[illegible]																			
3		CAVADAS	JULIO SILVA	36		m	m	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Tomezes Cantanha	RP.646595 A.650706	Washington	Sept.5th 1930	N.J.	Newark	
4		LAMEIRO LEAL	ANTONIO	34		m	m	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Marinha Grande	RP.649512 A.653261	Washington	Sept.17th 1930	N.Y.	New-York	
5		ROCHA	IDALINA FERREIRA	25		f	m	housewife	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Pinhel	RP.646598 A.650666	Washington	Sept.5th 1930	N.J.	Newark	
6		DUARTE	JOSE MARIA	34		m	s	laborer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lourinhã	RP.644505 A.649045	Washington	Augt.28th 1930	N.J.	Newark	
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20		Line 2 - Goncalo Antero Augusto transferred on Prov.Manifest No.60 bis Line 1																			
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 74

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

212

Arriving at Port of New-York, August 26th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether able to read	Whether able to write	Whether in possession of $50, and if less, how much?									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Tereza Ferreira Canal Raposa - Portugal	N.Y.	New-York	yes	self	$45 $30	yes		1928 1930	N.Y.	cousin Augusto Diogo 3600 Billey Ave. New-York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	none
[illegible]																											
3	wife Erminda Jesus Cantanhede - Portugal	N.J.	Newark	no	self	$30	yes		1926 1930	N.J.	friend Castro & Co. 15 Ferry St. Newark N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	br	none
4	wife Emilia Leal Vieira Leiria - Portugal	NY.	New-York	yes	self	$30	yes		1925 1930	N.Y.	uncle Jose L.Serrador 513 Canal St. New-York NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	br	none
5	son Francis Rocha Pinhel - Portugal	N.J.	Newark	no	husband	$30	yes		1920 1930	N.J.	husband Jose C.Rocha 7 Madison St. Newark NJ.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	small pox prints
6	sister Ernestine Duarte Lourinha - Portugal	N.J.	Newark	no	self	$30	yes		1928 1930	N.J.	friend Jose Fernandes 15 Monroe St. Newark NJ.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	wh.	br	br	none
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ~~DECLARE~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~.....~~ two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of AUG 26 1931, 19
at New York

A. Jackson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

213

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this ____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

Jeffrey Lyon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—688

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 73

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from Lisbon, August 17th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GARCIA JR.	MANUEL	18		m	s	farm laborer	yes	4/5156 Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Seixal	Q. 5 6(a)(2)	Lisbon	July 3rd 1931	Portugal	Seixal
X 2		CONDUTO	LUCIA CONCEICAO	33		f	m	housewife	yes	4/1737 Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lagoa	Q.21	Lisbon	Augt.5th 1931	Portugal	Lagoa
X 3	UNDER 16	CONDUTO	DEOLINDA C. CORREIA	5		f	s	child	no	child	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Lagoa	Q.22	Lisbon	Augt.5th 1931	Portugal	Lagoa
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

20-36

36

E.D., N.Y., 8/26/1931. H. L. Wilson, Insp. Insp.

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 73

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

214

Arriving at Port of New-York, August 26th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for (by passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any organization, society, church, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (As to "yes," explain on inspection floor)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted by any other person or corporation, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, how many times?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Maria R.Garcia Seixal - Portugal	N.J.	Newark	no	father	50	no	=	=	father Manuel Garcia, 23 Monroe St. Newark N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	br	br	none
2	mother Barbara Conceicao Lagoa - Portugal	N.J.	Newark	no	husband	60	nn	=	=	husband Joaquim J.Conduto 57 Prospect St. Newark N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	br	br	none
3	grandmother as above	N.J.	Newark	no	father	-	no	=	=	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	br	br	none
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Book on inspection floor by father + Father Tony

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 1931, 19

at New York

J. Sandaas
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purpcses that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

215

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19__

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 508B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 72

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from PALERMO, 12th Aug., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		INFANTOLINO	Marianna	47		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Q. 4471	Palermo	7/3/1931	Italy	Palermo
2	UNDER 16	SBEGLIA	Rosaria daughter	15		f	s	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Q. 4474	Palermo	7/3/1931	Italy	Palermo
3	UNDER 16	SBEGLIA	Antonia "	11		f	s	pupil	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Q. 4473	Palermo	7/3/1931	Italy	Palermo
4		SBEGLIA	Caterina "	20		f	s	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Q. 4472	Palermo	7/3/1931	Italy	Palermo
5	U.S.C.	CANNULI	Antonio	51		m	m	-	-		-	U.S.C.	Italian	Italy	Naturalized Philadelphia Pa. Apl.26th 1929 Passp.328814 Wash.Nov.28th 1930					
6		CANNULI	Lucia daughter	16		f	s	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Messina	N.Q.1855	Palermo	6/27/1931	Italy	Messina
7	ADMITTED	LO PRESTI	Maria Rosa	76		f	w	housekeep	no	daughter	no	Italian	Italian	Italy	Casteltermini	Q. 1676	Palermo	7/6/1931	Italy	Casteltermini
8		CAMPODONICO (Simonelli)	FILIPPA	67		f	w	housekeep	no	son	no	Italian	Italian	Italy	Partinico	Q. 2180	Palermo	6/25/1931	Italy	Partinico
9		GIORDANO	Giuseppe	75		m	m	farmer	no	daughter	no	Italian	Italian	Italy	Campofiorito	Q. 1690	Palermo	7/21/1931	Italy	Campofiorito
10		TRIOLO	Domenica	36		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Castroreale	Q. 4480	Palermo	7/20/1931	Italy	Rodi Siculo
11	UNDER 16	TROVATO	Carmelo daughter	-	6	m	s	infant	no	Infant	no	Italian	Italian	Italy	Rodi Siculo	Q.4481	Palermo	7/20/1931	Italy	Rodi Siculo
12		CURRO	Nunzia	39		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Cumia Sup.	N.Q. 29	Palermo	7/7/1931	Italy	Cumia Sup.
13	UNDER 16	MORABITO	Andrea Son	15		m	s	stone mason	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Cumia Inf.	N.Q. 31	Palermo	7/7/1931	Italy	Cumia Sup.
14	UNDER 16	MORABITO	Nazzarena daughter	8		f	s	student	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Cumia Inf.	N.Q. 30	Palermo	7/7/1931	Italy	Cumia Sup.
15		LA BARBERA	Angela	35		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Misilmeri	N.Q. 110	Palermo	7/28/1931	Italy	Misilmeri
16	UNDER 16	BORGESI	Caterina daughter	15		f	s	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Misilmeri	N.Q. 111	Palermo	7/28/1931	Italy	Misilmeri
17	VL-252-747	SMIRAGLIA	Maria	67		f	w	laundress	no	daughter	no	Italian	Italian	Italy	Campobello di Licata	Q.1725	Palermo	8/11/1931	Italy	Campobello di Licata
18	U.S. CIT.	LO CURTO	Saverio	28		m	m	-	-		-	U.S.C.	Italian	Italy	Naturalized Brooklyn NY.Sept.24th 1929 Passp.333556 Wash.Dec.27th 1930					
19		BONGIARDINA	Saverina Wf	26		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Alcamo	NQ. 28	Palermo	7/7/1931	Italy	Alcamo
20		GAROFALO	Maria	41		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Piana Greci	NQ.158	Palermo	8/11/1931	Italy	Piana dei Greci
21		MARCHICA	Rosa daughter	16		f	s	embroiderer	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Piana Greci	NQ.161	Palermo	8/11/1931	Italy	Piana dei Greci
22	UNDER 16	MARCHICA	Giuseppa "	13		f	s	pupil	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Piana Greci	NQ.160	Palermo	8/11/1931	Italy	Piana dei Greci
23	UNDER 16	MARCHICA	Rosaria "	11		f	s	pupil	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Piana Greci	NQ.159	Palermo	8/11/1931	Italy	Piana dei Greci
24		GRISAFI	Angela	40		f	m	embroiderer	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Marsala	NQ.157	Palermo	8/10/1931	Italy	Marsala
25		PENZOVECCHIA	Vincenza daughter	10		f	s	pupil	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Marsala	NQ.156	Palermo	8/10/1931	Italy	Marsala
26	U.S. CIT.	IACI	Giuseppe	42		m	m	-	-		-	U.S.C.	Italian	Italy	Naturalized New-York City Mch.24th 1930 Passp.353345 Wash.Mch 26th 1931					
27	UNDER 16	IACI	Gaetano Son	13		m	s	barber	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Villarosa	NQ.150	Palermo	8/7/1931	Italy	Villarosa
28	ADMITTED	TURELLO	Natalizia	61		f	w	housekeep	no	daughter	no	Italian	Italian	Italy	Tusa	Q.1722	Palermo	8/11/1931	Italy	Tusa
29		PRIVITERA	Giuseppe	15		m	s	florist	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Viagrande	NQ.163	Palermo	8/11/1931	Italy	Catania via Teatro Greco
30		PRIVITERA	Angelo	12		m	s	florist	no	Child	no	Italian	Italian	Italy	Catania	NQ.162	Palermo	8/11/1931	Italy	Catania via Teatro Greco

#1243-44 marked X by mistake JJ

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 72

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sh must be typewritten o printe

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 26th, *19* 31

216

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to rejoin a relative in the United States / Length of time alien intends to remain in the United States / Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are the persons, or any of them, in the following classes (Read carefully the exact words in the "Yes" column before answering "No"): Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	mother Salvaggio Antonia Palermo - Italy	NY.	Brooklyn	no	husband	25	no	no	no	husband Filippo Sbeglia 164 Kenny St. Brooklyn NY.	no perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	br.	br.	none
2	grand mother as above	NY.	Brooklyn	no	father	-	no	no	no	father as above	no perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat.	br.	br.	none
3	grand mother as above	NY.	Brooklyn	no	father	-	no	no	no	father as above	no perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	6	nat.	br.	br.	none
4	grand mother as above	NY.	Brooklyn	no	father	-	no	no	no	father as above	no perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	br.	br.	none
5	=	=	=	=	=	=	=	=	=	822 Christian St. Philadelph Pa.	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
6	sister Caterina Camuli Messina - Italy	Pa.	Philadelphia	no	father	25	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	br.	br.	none
7	daughter Maria Orlando Castelltermini - Italy	N.J.	Trenton	no	children	25	no	no	no	daughter Giuseppa Orlando 342 Clinton Av. Trenton NJ.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	8	dark	grey	br.	freckled face
8	step son Luigi Venerino Partinico	N.J.	Red Bank	no	son	25	no	no	no	son Paolo Amorello 136 Hinsburg Ave. Red Bank NJ	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	wh.	br.	spot left side forehead
9	wife Vincenza Furca Campofiorito - Italy	Conn.	Thompsonville	no	self	25	no	no	no	daughter Maria Ang. Giordano 11 Windsor Thompsonville Con.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	wh.	blue	none
10	father Giuseppe Triolo Rodi- Castroreale Italy	N.Y.	Albany	no	husband	25	no	no	no	husband Fortunato Trovato 73 Westerlo St. Albany NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	br.	br.	none
11	grand father as above	N.Y.	Albany	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	-	-	nat.	fair	br.	none
12	father in law Morabito Marino Cumia Inf. Italy	N.Y.	Buffalo	no	husband	25	no	no	no	husband Salvatore Morabito 100 1/2 N. Division St. Buffalo	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	blk	br.	mole on neck
13	grand father as above	N.Y.	Buffalo	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	9	dark	br.	br.	scar on forehead
14	grand father as above	N.Y.	Buffalo	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	3	9	nat.	fair	blue	none
15	son Borgesi Giuseppe Giusto Misilmeri -Italy	N.Y.	Buffalo	no	self	25	no	no	no	husband Giuseppe Borgesi 285 Myrtle Ave. Buffalo NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	light	br.	scars on left eye
16	brother as above	N.Y.	Buffalo	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	whtish	br.	blk.	none
17	son Felice Milazzo Campobello di Licata	N.Y.	Buffalo	no	daughter	25	no	no	no	daughter Maria Milazzo 407 Bust Ave. Buffalo N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	grey	br.	none
18	=	=	=	=	=	=	=	=	=	186 Bay 10th St. Bklyn N.Y.	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
19	father in law Leonardo Lo Curto Alcamo - Italy	N.Y.	Brooklyn	no	husband	25	no	no	no	husband as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	br.	br.	none
20	brother Francesco Garofalo Piana dei Greci - Italy	Cal	Los Angeles	no	husband	25	no	no	no	husband Antonino Marchica 639 1/2 Dale St. Los Angeles	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	8	dark	grey	br.	none
21	uncle as above	Cal	Los Angeles	no	father	25	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	br.	br.	scar on forehead
22	uncle as above	Cal	Los Angeles	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	7	dark	br.	grey	none
23	uncle as above	Cal	Los Angeles	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	8	nat.	fair	grey	none
24	daughter Penzovecchia Anna Marsala - Italy	Mich	Detroit	no	husband	25	no	no	no	husband Giovanni Penzovecchia 3660 Arndt St. Detroit Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	fair	br.	warts left cheek
25	sister as above	Mich	Detroit	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	6	dark	wh.	br.	freckles over face
26	wife Gaetana Sciandra Villarosa - Italy=	=	=	=	=	=	=	=	=	25, Market St. New-York	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
27	mother Sciandra Gaetana Villarosa - Italy	NY.	New-York	no	father	25	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	8	nat.	br.	br.	none
28	brother in law Muni Sebast. Tusa - Italy	Ohio	Cleveland	no	son	25	no	no	no	son Muni Nicolo 3638 E. 144 St. Cleveland, Ohio	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	grey	blk	wart on left eye
29	uncle Carmelo Rapisardi Catania Via Teatro Greco	NJ.	Jersey City	no	father	25	no	no	no	father Giuseppe Privitera 243 Pearsall Av. Jersey NJ.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	9	dark	br.	br.	warts on left temple
30	uncle as above	NJ.	Jersey City	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	4	5	dark	br.	blk.	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Firm, or Steamship Officer)

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of AUG 26 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

217

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE ~~employed by owners thereof~~ (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 2

at New York

[illegible]

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from PALERMO, August 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		NUCCIO	Giovanna	66		f	w	housekeep	no	join daughter	no	Italian	Italian	Italy	Mazzara	RP.670599 A.673933	Washington	Dec 4th 1930	N.Y.	Brooklyn
2		DAVOLA	Andrea	49		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Valguarnera	RP 651509 A.654854	Washington	Sept.24thI930	N.Y.	Brooklyn
3		TEDESCO	Giuseppe	42		m	m	sailor	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Castellamare Golfo	RP.648260 A.651828	Washington	Sept 12thI930	N.Y.	New-York
4		EMILIO	Antonino	28		m	m	sailor	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Pozzallo	RP.654365 A.658662	Washington	Oct. 7th 1930	N.Y.	Brooklyn
5		Sigona	Antonino Giovanni	29		m	m	sailor	yes	Italiano	yes	Italian	Italian	Italy	Pozzallo	RP.669535 A.673063	Washington	Dec.1st 1930	N.Y.	Brooklyn
6		SIGONA	Carlo	34		m	m	sailor	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Pozzallo	RP.654393 A.657244	Washington	Oct. 7th 1930	N.Y.	Brooklyn
7		[illegible]																		
8		CICIO	Pietro	56		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Campofiorito	RP.668075 A.674126	Washington	Nov.26th 1930	L.D.Bay Side West	
9		[illegible]																		
10		ARCIDIACONO	Gaetano	47		m	D	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	S.Alfio	RP.730529 A.730402	Washington	June 16thI931	Pa.	Philadelphia
11		BADALAMENTI	Antonino	33		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Carini	RP.524151 A.525061	Washington	Feb. 4th 1931	Pa.	Philadelphia
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 7 - Malenti Giovanni transferred on Prov.Manifest N° 58 line 3
Line 9 - Modica Giovanni " " " " N° 58 line 4

Purser

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . .
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 71

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

218

Arriving at Port of New-York, August 26th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes	No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or supported by charity; or a vagrant?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write any language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	brother Antonino Nuccio Mazzara - Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes		1920 1930 N.Y.	To Live son in law Antonio Ingargiola 343 Melrose St.Brooklyn NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br.	br.	none
2	brother Santo Desola Valguardera - Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes		1912 1930 N.Y.	to live wife Giuseppina Gagliano 570 Union St. Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	br.	br.	none
3	wife Caterina Nicolosi Castellamare del Golfo	N.Y.	New-York	yes	self	25	yes		1920 1930 N.Y.	to live sister Maria Tedesco 65 Elisabeth St.New-York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	ruddy	br	grey	none
4	wife Costanza Sigona Pozzallo - Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes		1919 1930 N.Y.	to live brother Carmelo Emilio 510 Henry St. Brooklyn NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blk	br.	none
5	wife Maria Rosaria Belluardo Pozzallo - Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes		1922 1930 N.Y.	to live father in law Emanuel Belluardo 561 Ennary St.Brooklyn NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	ruddy	br.	br.	none
6	wife Carmela Giudice Pozzallo - Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25 1927	yes		1920 1930 N.Y.	to live brother Michele Sigona 164 Union St.Brooklyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br.	br.	none
7	wife Maria Migliori								1929	sister in law Luigi Mortara																	
8	wife Francesca Pizzitola Campofiorito- Italy	L.D.	Bay Side W.	no	self	25	yes		1927 1931 L.D.	to live daughter Caterina Cicio 3214-203 St.Bay Side WestLD	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	br.	hazel	scar left of chin
9	wife Giuseppina Mastrodonix																										
10	father Salvatore Arcidiacono Giarre - Italy	Pa.	Philadelphia	no	self	25	yes		1910 1931 Pa.	to live brother Vincenzo Arcidiacono 8 St.27 Philadelphia	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	br.	grey	none
11	wife Rosalia Randazzo Carini - Italy	Pa.	Philadelphia	no	self	$60	25	yes	1927 1929 Pa.	to live brother Giovanni Badalamenti 10-27 Catherine St.Philadelph.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	br.	br.	none
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this AUG 26 1931 day of _____, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

List 70

AFFIDAVIT OF SURGEON

219

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19__

at New York

W. Jan Hoover

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, August 11th, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		DI TOMMASO RICCIO	M.Antonietta	37		f	m	housewife	no	join husb.	no	Italian	Italian	Italy	Bai Latina	N.Q.169	Naples	July 30th 1931	Italy	Bai Latina
2	UNDER 16	RICCIO	Pasquale	9		m	s	student	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Bai Latina	N.Q.171	Naples	July 30th 1931	Italy	Bai Latina
3	UNDER 16	RICCIO	Angelina	7		f	s	student	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Bai Latina	N.Q.170	Naples	July 30th 1931	Italy	Bai Latina
4		IANNUCCI MILANO	Giacinta	58		f	m	housewife	no	join son	no	Italian	Italian	Italy	Naples	Q.41	Naples	Aug.6th 1931	Italy	Caivano
5		DEL GAUDIO	Raffaele	66		m	m	laborer	no	join son	no	Italian	Italian	Italy	Avellino	Q.29	Naples	July 24thI931	Italy	Avellino
6		RIELA	Concetta	26		f	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	S. Giuseppe Jato	NQ.I826	Palermo	June 17th 931	Italy	S.Giuseppe
7	U.S.C.	BONFIGLIO	Giuseppe	-	0	m	s	infant	no	infant	no	Italian	Italian	Italy	S.Giuseppe Jato	(father American Citizen)			Italy	S.Giuseppe
ADMITTED CL. MSC		CONTE	Francesco	16		m	s	barber	yes	Italian	yes	U.S.C.	Italian	Pa.	Montgomery Philadelphia	June 17th 1915 Certificate of birth N°79846				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 6 - Riela Concetta transferred from Prov. Manifest No.59 line 6)
" 7 - Bonfiglio Giuseppe - " " " " No.59 line 7) Sailing from Palermo Aug. 12th 1931

Purser :

Line 8 - Conte Francesco, transferred from Manifest N° 67 Line 2

Purser.

Total passengers 8
U. S. citizens 1
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 70

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 26th, 1931 220

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Race (or color and occupation) of the immigrant, as stated	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able and has sufficient money or other means	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father Di Tommaso Stefano									husband Riccio Alessandro				Hebrew													
1	Baia Latina - Italy	Conn	New-Haven	no	husband	60	no	no	no	129 Putman St.New-Haven Conn	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	br	br	br	none
2	grand father as above	Conn	New-Haven	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	8	br	br	br	none
3	grand father as above	Conn	New-Haven	no	father	-	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	5	dark	br	br	none
4	friend Carmela Bitinelli Caivano - Italy	N.J.	Orange	no	self	50	no	no	no	son Milano Aniello 111 S.Day St.Orange N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	rosy	grey	blue	none
5	son Giuseppe Del Gaudio Avellino - Italy	N.J.	Paterson	no	son	50	no	no	no	son Vincenzo Del Gaudio 15 Derby St. Paterson NJ.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	rosy	wh.	br.	none
6	father Vincenzo Riela S.Giuseppe Jato -Italy	Ohio	Ashland	no	husband	25	no	=	=	husband Giacomo Bonfiglio Courte House Lunch-Ashland	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	br	br	none
7	grandfather as above	Ohio	Ashland	no	father	-	no	=	=	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	rosy	br	br	none
8	mother Barbara Feldolia Minsurno -Roma	Pa.	Ambler	no	mother	25	yes	1915 1919	Pa	father Pasquale Conte 289 N.Main Str. Ambler Pa.	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER of the s/s PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of MAR 25 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

221

I, Carmine Barone, Surgeon of the s/s PROVIDENCE, employed by owners [illegible] solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1911, 19

at New York

E. Landwirth
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

FORM 2883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 **69**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, AUGUST IIst, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		LOMBARDO	STANISSAO	42		M	M	peasant	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Torre del Greco	RP.664240 A.671087	Washington	Nov.17th 930	U S A	Bklyn NY
3		PASQUALRIELLO	GEMMELA	36		F	W	housewife	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Bari	RP.694644 A.699333	Washington	March 24th 31	U S A	New York
4		PALCHETTI	PIERINO	32		M	M	labourer	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Germany	Cheninz	RP.678174 A.680346	Washington	Dec.2nd 1930	U S A	Chicago
5		VITIELLO	NICOLA	32		M	M	labourer	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Ponza	RP.670131 A.671099	Washington	Dec.3th 1930	U S A	Rowood
6		ESPOSITO	FRANCESCO	64		M	M	emploied	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Soisciano	RP.527035 A.529897	Washington	Sep.3th 1929	U S A	Chicago
7		GERSTACKER	FRITZ	31		M	m	cook	yes	German	yes	German	German	Germany	Munich	RP685296 A689501	Washington	Feb.21st 1931	U.S.A.	S.Francisco
8	U.S.Tr.	GERSTACKER	KAROLINA	43		f	m	=	=	=	=	U.S.C.	German	Germany	naturalized	S.Francisco	Feb.28th 1928	passp.10782	Wash.31st	1931
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 2 - Vaccaro Francesco - did not sail

PURSER

69

Total passengers 7
U. S. citizens 7
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—68

...United States arriving at a port of continental United States from a ...from a foreign port, a port

Number 68

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 69

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entri...on this ...must be typewritt... or ...

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 26th, 1931

222

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, paid by himself, by relative, by other person, or by transportation company, or otherwise, as by ticket, or prepayment)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Anna Lombardi TORRE DEL GRECO	NY	Bklyn	-	self	25	yes Dec	I919/1930 I930	NY	cousin Marrazzo Giuseppe Amilton Ever 261 BKLYN	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chesnut	none
2	[illegible]																									
3	PASCARIELLO CONCETTA BARI Via Pino.Amedeo 302	NY	College Point-		self	50	yes May	I922 I931	NY	father Pascariello Nicola 20-03 I26 ST COLLEGE POINT NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chesnut	none
4	mother Caterina Palchetti GOCCIGLIE - BAGNI DI LUCCA	Ill	Chicago	no	self	60	yes Feb.	I927 I931	Ill	wife Rosa Palchetti Sedgwick I335 St CHICAGO Ill	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chesnut	none
5	wife Luigia di Meglio PONZA	NY	New York	no	self	50	yes Dec	I922 I930	W.Va	uncle Luigi Mazzella 289 E. I53 BRONX NEW YORK C.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	chesnut	none
6	sister Esposito Maria SCISCIANO	Ill	Chicago	no	self	50	yes Oct	I910 I920	Ill	wife Maria Esposito 8I2 S.Miller St CHICAGO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	ligah blue	none
7	father George Gerstacker Munich - Germany	Cal.	S.Francisco	no	self	yes	yes	I926 I931	Cal.	679 Pine St.S.Francisco Cal	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	wh. br.	none
8	father in law as above	Cal	S.Francisco	no	husband	=	=	=	=	husband as above	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER of the str. PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Pilot, or Second Officer)

_____
MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of AUG 26 1931, 19

at New York

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 629 D
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

66

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 66

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PROVIDENCE sailing from Marseilles, August 7th, 19 31, Arriving at Port of New-York August 26th, 19 31 223

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	GOLDBERG	LOUIS	49		M	M	Passp.348222 Wash. Mch.12th 1931	Naturalised Trenton N.J.	92 16th Av.Newark N.J.
2	GOFFIN	ANNIE	55		F	M	Passp.319566 Wash. Oct.13th 1930	Natur.New-York city June 14th 1928	317 E.13th St.New-York city
3	FONTAN	PIERRE	58		M	M	Passp.128548 Wash. Sept.23rd 1929	Natur.Chicago Ill.Jan. 6th 1911	1439 North Clark St.Chicago
4	FONTAN	MARIE	62		F	M	as above	American through husband papers	as above
5	ASADOORIAN	NEVART	34		F	M	Passp.266406 Wash. June 7th 1930	American through husband papers	1007 E.2nd St.Brooklyn N.Y.
6	ASADOORIAN	ALICE	14		F	S	Providence RI. Apl.6th 1919	Passp.266406 Wash.June 7th 1930	as above
7	HILTON	LILIAN	55		F	M	Philadelphia Pa.Oct. 1st 1875	Passp.676916 Wash.Feb.25th 1929	124 E. Elmwod Ave.Sharonhill Pa.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined on board aug 26/1931

116

IMMIGRATION SERVICE · ARRIVED · AUG 26 1931 · PORT OF NEW YORK

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 67
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 67

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PROVIDENCE sailing from NAPLES, Aug. 11th, 1931, Arriving at Port of New-York, 1931 224

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	VACCARO	FRANK	44		m	s	Passp.376241 May 7th 1931	Passaic County NY May 21st 1931	111 Highland Paterson N.J.
2	CONTE	Francesco	16		m	s	Upper Dublin Pa. June 17th 1915	To be remanded to alien sheet Passp.birth certif.79846	220 N. Main St. Ambler Pa
3	FINIZIO	John	45		m	m	Passp. 412178 Wash. June 24th 1931	New-York Oct. 1918	221 E. 120 St. New-York
4	FINIZIO	Flora	14		f	s	New-York Dec.23rd 1917	Passp. 317811 Wash Oct.4th 1930	as above
5	BUSSOLA CANTILE	Antonetta	40		f	m	Passp.2132 Naples Aug.10th 1931	wife of American Citizen	140 Bridge St. Brooklyn N.Y.
6	BUSSOLA	Maria	17		f	s	Galveston Sept. 26th 1913	Passp. 2132 Naples Aug.10th 1931	as above
7	BUSSOLA	Luca	16		m	s	Galveston July 17th 1915	as above	as above
8	BUSSOLA	Florinda	11		f	s	Galveston Augt. 1920	as above	as above
9	BUSSOLA	Giuseppe	8		m	s	Galveston Sept 1923	as above	as above
10	BUSSOLA	Raffaele	6		m	s	Galveston Aug 1st 1925	as above	as above
11	ZINBERG	Leonard	20		m	s	Ithaca NY Augt.25th 1911	Passp. 398042 Wash. June 4th 1931	450 W.153 St. New-York
12	ANGELOS	James	22		m	s	Boston Mass Jan. 1st 1909	Passp. 407131 Wash June 17th 1931	572 Eagle Ave. New-York
13	BASILE	Gennaro	18		m	s	New-York Sept.26th 1913	Passp.2138 Naples Augt.11th 1931	125 Mott St. New-York
14	BASILE	Carmela	17		f	s	New-York June 10th 1915	as above	as above
15	BRUNO	Giovanni	29		m	s	Trenton Nov.8th 1902	Passp. 2139 Naples Augt.11th 1931	3 Hewitt St. Trenton N.Y.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

VL 258/146

Jahapley of. 9NFW Aug 26-1931

117

IMMIGRATION SERVICE ARRIVED AUG 26 1931 PORT OF NEW YORK

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

68

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 68

S.S. PROVIDENCE sailing from PALERMO, Augt. 19th, 19 31, Arriving at Port of New-York Augt. 26th, 19 31 225

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	INGARGIOLA	ANTONIO	39		m	m	Passp.327256 Wash. Nov.20th 1930	Naturalized Brooklyn N.Y. July 22nd 1920	343 Melrose St.Brooklyn N.Y.
2	GRAFFEO INGARGIOLA	VITA	28		f	m	as above	American by mariage	as above
3	INGARGIOLA	VINCENZA	14		f	s	Brooklyn N.Y. July 26th 1917	Passp.327256 Wash Nov.20th 1930	as above
4	INGARGIOLA	GIUSEPPE	11		m	s	Brooklyn N.Y. Jan. 1st 1920	as above	as above
5	INGARGIOLA	GIOVANNA	7		f	s	Brooklyn N.Y. Sept.11th 1924	as above	as above
6	INGARGIOLA	MATTEO	4		m	s	Brooklyn N.Y. Nov. 6th 1926	as above	as above
7	ANNALORO	GIUSEPPE	18		m	s	New-York City June 20th 1913	Passp.2063 Palermo July 19th 1930	164-17th St. New-York City
8	LOREFICE	TOMMASINA	27		f	m	New-York City Augt.4th 1904	Passp.313608 Wash. Sept.16th 1930	33/Dent 231 Pulaski Av. New-York City
9	LOREFICE	JOSEPH	4		m	s	New-York City Jan. 20th 1927	as above	as above
10	LOREFICE	FREDERICK	-	7	m	s	Passp. 313608 Wash. Sept.16th 1930	father American Citizen	as above
11	DI SALVO	GIUSEPPE	17		m	s	New-York City Mch.28th 1914	Passp.2647 Palermo Apl.1st 1931	Italy Soon ? 52 P.L. Brooklyn N.Y. 33/ Dent Gen
12	ANZALONE	FILIPPO	52		m	m	Passp. 2830 Palermo Aug.11th 1931	Naturalised New-York Nov. 9th 1920	194 Harrison Ave. Brooklyn N.Y.
13	ANZALONE	MARIA ANTONIA	63		f	m	as above	as above	as above
14	ANZALONE	SANTO	18		m	s	New-York City Oct. 8th 1912	Passp. 2830 Palermo Aug. 11th 1931	as above
15	BALBO	ANNIBALE	29		m	m	Passp.2618 Wash. May 20th 1931	Naturalized New-York May 18th 1931	1104 East Tremont Ave. New-York
16	MEZZATESTA	GIUSEPPA	30		f	m	New-York City July 25th 1901	Passp.163891 Wash. Feb.13th 1930	340 East 105 St. New-York
17	MEZZATESTA	DOMENICO	4		m	s	New-York City Jan. 2nd 1928	as above	as above
18	MEZZATESTA	MARGHERITA	3		f	s	New-York City Apl.15th 1929	as above	as above
19	MINEO	CLEMENTINA	23		f	s	Passp.2794 Palermo July 9th 1931	Father American citizen	340 East 105 St. New-York
20	D'AGOSTINO MINEO	ROSARIA	66		f	m	Passp.2795 Palermo July 9th 1931	American by mariage	as above
21	GANDOLFO	ROSARIO	44		m	m	New-York City Dec.16th 1907	Passp. 328616 Wash. Nov.26th 1930	84 Elizabeth St. New-York
22	NOTO	ANTONIO	23		m	s	Cokedale Colo. Feb. 10th 1908	Passp. 378308 Wash. May 9th 1931	321 East 117 St. New-York
23	RADOSTA	STEFANO	22		m	s	New-York City Nov. 10th 1909	Passp. 342710 Wash. Feb. 18th 1931	34-28,106th St.Corona L.I. NY.
24	CAMPIONE	MARIA	16		f	s	New-York City Jan. 24th 1915	Certificate of birth N°5013 NY.Apl 13th/31	Inserv 374 Marcy Av.Brooklyn NY.
25	CAMPIONE	SALVATORE	12		m	s	New-York City Jan. 23rd 1919	Cartif.of birth N°4980 N.Y.Apl.13th 1931	" 374 Marcy Av.Brooklyn N.Y.
26									
27									
28									
29									
30									

9/30/31 Scanzi Insp

118

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 68 A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PROVIDENCE sailing from Palermo, Augt. 12th, 1931, Arriving at Port of New-York 8/26/31, 1931 226

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CASLE	Vincenzo	14		m	s	Sandoval Ill. Nov. 6th 1916	Passp. 2802 Palermo July 22nd 1931	bro Faro 435 Maple Str. DU QUOIN Ill.
2							Transferred from "PROVIDENCE" manifest n° 52 line 1		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8/26/31 Vincenzo Caslè

F. J. McGovern Insp.

119

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 519
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
34—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 227

S. S. PROVIDENCE PARRE LINE arrived AUGUST 26, 1931, 19, M., , from

	Issue No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
																				49226/192 — 3 mae						
50m	1	COLACHOVANI Isidore & Cab.	41	1		ITALY DOUBT. 3/3 Aleck	2:10 SCARINZ	8/27	7	EC				8/31	145	XE	1 50							5	5	5 M
76f	2	LO PRESTI Maria Rosa	72	7		ITALY P.D. L.P.C.	" ZAHAPHY							8/26	134	XE	3 50									M
61f	3	TURELLO Natalizia	72	20		ITALY P.D. L.P.C.	" "							8/27	1	EC	9 30							1	—	1 M
16m	4	CONTE Francisco	70	8		CL. U.S.B. NO VISA	" ZAHAPHY							8/26	141	XE	4 10									M
																										17

N. Y. Form 69
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

228

S. S. PROVIDENCE MAIL LINE arrived AUGUST 26, 1931, 19—, —— M., ——, from ——

	No.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
✓ 46m	1	BARONO	Antonio 2:10	76	1		1	IN TRANSIT TO BERMUDA	Destination Los Angeles, Cal.	John	8/29	9⁰⁵	3	2	3
✓ 41f	2	"	Maria "	76	2/5		4	TEL FOR $	RRW Father Antonio Marchesi 639½ E Ralph St	John	8/27	2³⁵	4	4	4
✓ 16 9/12f		"	MARCHESA Rosa "						do						
✓ 12f		"	" Giuseppe						do						
✓ 11f		"	" Rosaria						do						
✓ 35f	3	14	BARBERA Angela "	76	14/14		3	TEL FOR $	RRW Kaid Giuseppe Borgesi 283 Myrtle ave Buffalo, NY	John	8/27	1¹⁰	2	2	2
✓ 18f			BORGHI Caterina												
✓ 38f	4	CONDITO	Imola G. 2:45	76	2/2		2	TEL FOR CALL	Husb. Jack 6-57 Prospect St Newark, NJ	John	8/26	3⁵⁰			
✓ 8f		"	Rosalinda G. G.						do						
✓ 79f	5	GOMARO	Giuseppe "	47	1		1	Cert 8/29/31 - 9⁴⁵ am EXCP ON AR.	Rochester NY Son Luigi Nicosia 128 Clifford Ave	John	8/29	9⁵⁰			

10

T.S. PROVIDENCE 8/26/31

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 238921 BILLED AUG 31 1931

229

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wendell S. Dove, Surgeon of the S.S. Bolivar, employed by, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Texas and New York and Republic of Panama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets One person in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wendell S. Dove M.D.

Sworn to before me this 14th day of August, 1931

at Cristobal

K. Alexander

Asst. U.S. Immigration & Land Inspector
for Panama and Colon
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Aug 8-26-31

Amer flag

Cards punched 9/4/31 M M
Cards Removed 9/4/31 R C
Cards Checked

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, stating any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named in the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

S/S Bolivar
Colombian

	DIRECT TO HEAD TAX		EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
			U. S. CITIZENS	PERS. OF U.S.A. DEPT'S	IN TRANSIT GROUP	UNDER 16 ACCD.		
1st CABIN								6
CABIN	1	1	1 ✓ 1					
2nd CABIN								
TOURIST 3rd CABIN								
3rd CLASS								
TOTAL	1	1	1 ✓ 1					6

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	4	✓	6
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	4	✓	6
Total			

✓ City Crew for 7/c

2 C
0-0 1-0

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4-

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BOLIVAR. Passengers sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, AUG. 14, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		McALISTER	RICHARD CHARLES	25	9	M	M	SALES MANAGER	YES	ENGLISH	YES	GR.BRITIAN	BRITISH	N.IRELAND	CUSHENDALL	QIV 58933	COLON	AUG.12,1931		PANAMA	COLON
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 4 -

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

230

Arriving at Port of New York, Aug. 26, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to a place where he has a definite job promised him? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother. Mrs. AcAlister Troshenville, Cushendall, N.Ireland		N.Y.	NEWYORK	YES	SELF	YES	YES	1928-1931	N.Y.C.	Apr. 1931	Wife Mrs. Martha McAlister 718 West 178th St. NEW YORK CITY	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FAIR	BR.	HAZEL	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Bulawa, from Cristobal C.Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K McDavi
Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931
at New York

Thos King
Immigration Officer.

14—80

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

231

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Geo. Eugene, Surgeon of the Panama Canal Health Dept., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Geo. Eugene M.D.

Sworn to before me this 13th day of August, 1931

at ANCON, CANAL ZONE

My Commission Expires Oct. 27, 1932. F. H. Sheibley

F. H. SHEIBLEY NOTARY PUBLIC

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BOLIVAR. Passengers sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE AUGUST 14, 1931

1	2	3		4		5		6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex		Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.					Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
									Panama Consul at Dayton Ohio												
1	DIPLOMAT	OBARRIO	ALBERT	40	9	M	M		CONSUL	Yes	ENGLISH SPANISH	Yes	PANAMA	SP. AMERICAN	PANAMA	PANAMA	22	3-1 Ft Mo (acc) PANAMA CITY	AUG. 12-1931	PANAMA	PANAMA
2	U. S. CIT.	de OBARRIO	MARIA	27	1	F	M		HOUSEWIFE				U.S.A.		July 10, 1904 DAYTON, OHIO						
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—421

List 9.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Aug. 26, 1931. 232

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence.) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other agency, or by whom paid. Specify which.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the country (Answer Yes or No, according as intention is to remain permanently or temporarily in the United States)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (Answer Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has previously been deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Mother. Panama R.V. DE Guerrio-Ave. H # 918 &	Panama Ohio	Dayton	No	Self	Yes	Yes	Sep. 1923	NY City	565 Shroyer Road, E. Oakwood, Dayton, Ohio.	Yes	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Grey	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S.S. Baldwin, from Cristobal C.Z. solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H H Davis
H H Davis Officer

Sworn to before me this 10 day of Aug, 1931
at Newyork

Thos E King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

233

I, Francisco Obregon Jr., Surgeon of the Port of Cartagena, Colombia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Colombia (Bogota), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco Obregon Jr. M.D.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

REPUBLICA DE COLOMBIA
Sanidad del Puerto
CARTAGENA

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AMERICAN CONSULATE
Cartagena, Colombia,
August 18, 1951.

I certify that above is the true signature of Dr. Francisco Obregon Jr., sanitary officer of this port.

Service No. 300
No fee prescribed.

Eli Taylor,
American Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE
CARTAGENA, COLOMBIA

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BOLIVAR. Passengers sailing from CARTAGENA, AUGUST 02, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED 1		KAPPAZ	JORGE	22	5	M	S	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	SYRIAN	SYRIAN	03-57 SYRIA	DAMAS	NQIV-8	CARTAGENA	AUG. 5 1931	99226-184	5/12 COLOMBIA	MONTERIA	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Thos R King Insp. 8 5/8 mw

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

234

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, *Aug. 26,* 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came, after temporary visit to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote to part of full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether ever arrested and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	NAKLE KAPPAZ- FATHER BABEL MUSALA MIDAN BAMAS- SYRIA -	MONTERIA, COLOMBIA, S.A. VIA N.Y.			YES	BY ALLIEN	YES	NO		Atty to Brandon A. George 6800-1 Ave Birmingham Ala		NICOLAS KAPPAZ-UNCLE 14507 JEFFERSON AVENUE DETROIT, MICHIGAN	No	5	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		DK	BCK.	BCK.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Balwin, from Cristobal Col, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H M Davis
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of Aug, 1931
at Newyork

Thos Kring
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

235

I, Anastasio Del Rio, Surgeon of the ....., employed by owners (Employed by owners (Employed by owners (

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1-

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BOLIVAR Passengers sailing from PTO. COLOMBIA, , AUGUST 11, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or If exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5-10-31	SAFI	MIGUEL LAHUD	51	9	M	M	MERCHANT	YES	SPAN/ARAB	YES	FRENCH PROTECTORATE	SYRIAN -- SYRIA	02-5?	ZAHLE	TEMP. 22	BQUILLA	AUG. 6, 1931		COLOMBIA	B/MANGA.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Boto 8-24-31
4 Pages
5 alien Examined
Inspection Certificate
from Barranquilla
attached

Thos. R. Kingsland 8:50 AM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

List 1—

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUG. 26, 19 31

236

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, husband, father, mother, grandparent, guardian, relative, friend, or other person, or if by any society, institution, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Time or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE BUCARAMANGA, COLOMBIA MRS. M. L. SAFI	COLOMBIA VIA N.Y.	State	City or town	YES	MYSELF	YES	NO	NO	---	--	Sist in Law Female Relative BUSINESS CONN. CASAS X CO. 350 BWAY NYC	NO	2 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	GREY	DKBROWN	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. Bolivia, from Pto. Colombia, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A H Davis
Master officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931
at New York

Thos R King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BOLIVAR Sailing from NEW YORK, VIA CRISTOBAL, Aug. 1, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, AUG. 26, 1931

237

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	(CRUISE PASSENGERS) FROM NEW YORK								
1	Moore	James	27	7	M	M	Jan. 24, 1904 Branford, Conn.		21 West 50th New York
2	Moore	Anne	25	1	F	M	July 27, 1906 Swampscott, Mass.		" "
3							Thos. R. King Insp.		
4									
5	EMBARKED AT CRISTOBAL, AUG. 14, 1931								
6	Williams	Robert H.	36	8	M	S	Dec. 16, 1894, Louisville, Ky.		95 Linden Blvd. Brooklyn, N.Y.
7									
8							O.K. for Boliver as: Thos. R. King Insp. 8 25 31 (#1,716)		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24								124	
25									
26									
27									
28									
29									
30								W. H. Davis Master	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S.S. BOLIVAR COLOMBIAN S.S. LINE *arrived* AUGUST 26, 1931, 19 , M., , *from* 238

	Immig. No.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	DISPOSOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Class.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
	1	KAPPAS Jorge 1 Cab.	2	1		SYRIA DOUBT. TEM. STAY 72 Hrs 12:00	KING	8/26 140 cc												Landed 9/3/31-2 PM						5	6	Coffee
																										3	3	2 Milk

EXANTHIA
AUG 26 1931

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(8-30) SC-JJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

229

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXANTHIA Sailing from LISBON, AUGUST 11, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 26, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
			Boarded at N.Y.C. June 13-1931 Cruise Passengers						
1	Merrill	LeRoy	32	5	M	S	March 9, 1899. Appleton, Wis.	USBC # 209804	Wagener House, Lawrenceville, N.J.
2	Johnson	Inez	35	1	F	S	July 7, 1893. Kingwood, W.Va.	USBC # 359715	136 Ormond St. Frostburg, Md.
3	Cadle	Jack	20	2	M	S	May 27, 1911. Rochester, N.Y.	USBC # 389448	121 So. Kensington Pl. Springfield, Ohio.
4	Stebbins	Frederick	19	11	M	S	Sept.11, 1911. Rochester, N.Y.	USBC # 401467	Clover Street, Brighton, Rochester, N.Y.
5	O'Brien	Ernest	18	11	M	S	Sept. 1, 1912. Detroit, Mich.	USBC # 390423	1118 Seyburn, Detroit, Mich.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Dan K Sinclair
Aug. 26-1931

125

EXANTHIA

Aug 26 1931

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL AUG 31 1931
BILL No. _____ BILLED _____

Cm 8-26-31

s/ Cpl

...ations U.S.C. 1d

1st Cabin _____
Cabin _____
2nd Cabin _____
Tourist 3rd _____
3rd Class _____
Total _____

5 City Crime Com n/c

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 42 WEST ST., N. Y.
FORM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

US

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS SEAMEN OR CREW

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Geo. Hubbard	35	USA	Geo. Burkard	[illegible]	[illegible]
Louis Peterson	29	" " "	Geo. McCarthy	[illegible]	[illegible]
Wm. A. Golden	26	" " "	Wm. Santmyer	[illegible]	[illegible]
R. E. Theerin	29	" " "	Michael Gallagher	[illegible]	[illegible]
Robt. Renaville	26	" " "	John Prentice	[illegible]	[illegible]
Wm. O'Sullivan	20	" " "	James Gabbi	[illegible]	[illegible]
L. Miller "	47	" " "	Anthony Theodonis	[illegible]	[illegible]
Wm. Kelley "	25	" " "	Fred Grems	[illegible]	[illegible]
Theo. Stolnish	20	" " "	H.M. McFadden	[illegible]	[illegible]
Alfred Mueller	25	" " "	Jas. Cassidy	[illegible]	[illegible]
Ernest Knox "	39	" " "	Paul Brehl	[illegible]	[illegible]
Elmer A Bateman	29	" " "	Lawrence Egerton	46	" "
Carl Schmidt	26	"	Francis Jo Swolen	24	"
Wm. Manning	22	"	Heinz Fittkremer	25	"
D.P. Sweeney	43	"			
Harold Baumgartner	27	"			
Jos. Fuoco	25	"			
Michael Zerrak	35	"			
Wm. Procter	20	"			
E.A. Marin	23	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. A. Dunkan
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1913

Form 600 10836

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

December 4, 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. Exanthia

from port of Lisbon, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted 3
Number of seamen discharged 3&1 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 34 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port August 24 /, 1931 consigned to American Export Lines; is now lying at Pier F Jersey City, and is expected to sail December 5, 1931, for Gibraltar, Medtr. & Black Sea Ports via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 240

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where deserted
Anthony J. Gallagher	30	USA	Oran - June 30, 1931
Reese Gieve	29	USA	Piraeus - July 7, 1931.
Guillerme Aleman	20	Peru	Bari - July 27, 1931.

14—1913

EXANTHIA
AUG 26 1931

19	Hubbard	George	✓		12 "	3rd.	" "	"		"	34	"	"	"	5.7	160	
20	Reilly	Charles	✓		8 Mths.	E. Cadet	" "	"		"	19	"	"	"	5.10	145	
21	Gieve	Reese	✓ not on Board		2 Yrs.	Oiler	" "	"		"	29	"	Italian S	"	5.9	145	Reese Gieve Deserted July 7-1931 C. A. Dunkan Master
22	Sola	Joseph	✓		4 "	"	6/13/31 "	New York		"	26	"	Not "	USA "	5.11	160	
23	Nicholades	Philip	✓		10 "	"	" "	"		"	35	"	Turkish	"	5.8	150	
24	Morin	Albert	✓		5 "	Fireman	" "	"		"	22	"	American	"	5.6	140	
25	Kretemberg	Adolf	✓		15 "	"	" "	"		"	34	"	German	Germany	5.5	160	
26	Muckstutis	William	✓		7 "	"	6/12/31	"		"	26	"	American	USA	5.4	160	
27	Halicky	William	✓		1-1/2 Yrs.	Wiper	6/13/31	"		"	25	"	"	"	5.5	160	
28	~~Arenson~~	Gulmen			Reported as Deserter from the ship - Joseph A. Ingleton, U.S. American Vice Consul at Algiers, Algeria 6/13/31												
29	Grems	Fred	✓		19 "	Steward	" "	New York		Yes	38	"	German	Danzig	5.6	159	
30	Snyder	Charles	✓		35 "	Ch. Cook	" "	"		Yes	50	"	American	USA	5.7	140	

Hans Schadt
Aug. 26-1931

AMERICAN CONSULATE
ALGIERS, ALGERIA

Line American Export Lines
Owners American Export S.S. Corp.
Local Agents American Export Lines

21 - Not inspected - Master stated alien not on Board

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1913

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S EXANTHIA, arriving at, New York, Aug. 26 –, 1931, from the port of Lisbon – Aug. 11 – 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Decker	Clarance		45 Yrs.	Master	6/13/31	New York	Yes	Yes	63	M.	American	USA	6.1	230	
2	Hickey	George		10 "	Ch.Officer	" "	"		"	28	"	"	"	5.10	175	
3	Petersen	Louis		15 "	2nd. "	" "	"		"	29	"	Scan.	"	5.5	150	
4	Jones	Charles		7 "	3rd. "	" "	"		"	24	"	American	"	5.10	162	
5	Sheerin	Raymond		5 "	Radio Opr.	" "	"		"	29	"	"	"	5.8	140	
6	Kempter	Julius		3 "	D.Cadet	" "	"		"	21	"	"	"	5.6	150	
7	Quarrantotto	Bruno		12 "	Boat'sn.	" "	"		"	28	"	German	Austria	6.3	215	
8	Hiller	Louis		32 "	A.B.	" "	"		"	46	"	"	"	5.8	163	
9	Finefrock	Frederick		5 "	"	" "	"		"	28	"	American	USA	6.1	168	
10	Leiger	Herman		25 "	"	" "	"		"	38	"	Finnish	"	5.7	185	
11	Preedit	John		19 "	"	" "	"		"	34	"	Lett	Latvia	5.9	180	
12	Davidson	James		9 "	"	" "	"		"	25	"	American	USA	6.	165	
13	Davidson	Gustav		22 "	"	" "	"		"	37	"	Scan.	"	5.7	160	
14	Stelmach	Theodore		3 "	O.S.	" "	"		"	19	"	American	"	5.8	150	
15	Moretti	Silvio		1 Mth.	"	" "	"		"	21	"	"	"	5.8	160	
16	Smouse	David		24 Yrs.	Chief Engr.	" "	"		"	41	"	"	"	5.8	175	
17	Baumgartner	Harold		10 "	1st. Asst.	" "	"		"	27	"	"	"	5.7	162	
18	Finge	Joseph		6 "	2nd. "	" "	"		"	25	"	"	"	5.11	145	
19	Hubbard	George		12 "	3rd. "	" "	"		"	34	"	"	"	5.7	160	

Total crew 35
29 US
6 aliens

241

EXANTHIA
AUG 26 1931

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S EXANTHIA, arriving at, New York, Aug. 26 -, 1931, from the port of Lisbon - Aug. 11 - 1931

EXANTHIA AUG 26 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Decker	Clarence		45 Yrs.	Master	6/13/31	New York	Yes	Yes	63	M.	American	USA	6.1	230	Total crew 35
2	Hickey	George		10 "	Ch.Officer	" "	"		"	28	"	"	"	5.10	175	29 USC
3	Petersen	Louis		15 "	2nd. "	" "	"		"	29	"	Scan.	"	5.5	150	6 aliens
4	Jones	Charles		7 "	3rd. "	" "	"		"	24	"	American	"	5.10	162	
5	Sheerin	Raymond		5 "	Radio Opr.	" "	"		"	29	"	"	"	5.8	140	
6	Kempter	Julius		3 "	D.Cadet	" "	"		"	21	"	"	"	5.6	150	241
7	Quarrantoto	Bruno		12 "	Boat'sn.	" "	"		"	28	"	German	Austria	6.3	215	
8	Hiller	Louis		32 "	A.B.	" "	"		"	46	"	"	"	5.8	163	
9	Finefrock	Frederick		5 "	"	" "	"		"	28	"	American	USA	6.1	168	
10	Leiger	Herman		25 "	"	" "	"		"	38	"	Finnish	"	5.7	185	
11	Freedit	John		19 "	"	" "	"		"	34	"	Lett	Latvia	5.9	180	
12	Davidson	James		9 "	"	" "	"		"	25	"	American	USA	6.	165	
13	Davidson	Gustav		22 "	"	" "	"		"	37	"	Scan.	"	5.7	160	
14	Stelmash	Theodore		3 "	O.S.	" "	"		"	19	"	American	"	5.8	150	
15	Moretti	Silvio		1 Mth.	"	" "	"		"	21	"	"	"	5.8	160	
16	Smouse	David		24 Yrs.	Chief Engr.	" "	"		"	41	"	"	"	5.8	175	
17	Baumgartner	Harold		10 "	1st. Asst.	" "	"		"	27	"	"	"	5.7	162	
18	Finge	Joseph		6 "	2nd. "	" "	"		"	25	"	"	"	5.11	145	
19	Hubbard	George		12 "	3rd. "	" "	"		"	34	"	"	"	5.7	160	
20	Reilly	Charles		8 Mths.	E. Cadet	" "	"		"	19	"	"	"	5.10	145	
21	Cieve	Rocco		2 Yrs.	Oiler	" "	"		"	29	"	Italian	"	5.9	145	Rocco Cieve Seaman's Friend July 7-1931 Master
22	Sola	Joseph		4 "	"	6/13/31 "	New York		"	26	"	"	"	5.11	160	
23	Nicholades	Philip		10 "	"	" "	"		"	35	"	Turkish	"	5.8	150	
24	Morin	Albert		5 "	Fireman	" "	"		"	22	"	American	"	5.6	140	
25	Krotemberg	Adolf		15 "	"	" "	"		"	34	"	German	Germany	5.5	160	
26	Muckstutis	William		7 "	"	6/12/31	"		"	26	"	American	USA	5.4	160	
27	Halicky	William		1-1/2 Yrs.	Wiper	6/13/31	"		"	25	"	"	"	5.6	160	
28	[illegible]	Gulmen		[illegible] Yrs.	Reported as Rayway Seaman the ship Joseph S. Inches	6/13/31	New York		"	20	"	American	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Vice Consul of Algiers Algeria
29	Grems	Fred		19 "	Steward	" "	"	Yes	"	38	"	German	Dansig	5.6	159	
30	Snyder	Charles		35 "	Ch. Cook	" "	"	Yes	"	50	"	American	USA	5.7	140	

Hans J. Hedler
Aug. 26-1931

AMERICAN CONSULATE ALGIERS, ALGERIA

Line American Export Lines
Owners American Export S.S. Corp.
Local Agents American Export Lines

21 - Not inspected - Master stated alien not on Board

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Ayanthia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[signature]

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

[signature]

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1348

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 103

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON (45) THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S EXANTHIA, arriving at, Aug. 26 -, ____, 1931, from the port of Lisbon - Aug. 11 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	DeFeyter	Frank ✓		10 Yrs.	2nd. Cook	6/13/31	New York	Yes	Yes	50	M.	Flemish	USA	5.5	195	
32	Norton	John ✓		1 "	Messboy	" "	"		"	33	"	Irish	"	5.5	150	
33	Combes	James ✓		1 "	"	" "	"		"	32	"	American	"	6.	198	
34	LaSalle	Michael ✓		6-1/2"	"	" "	"		"	31	"	French	Canada	5.8	155	
5																
6								Two sheets - Thirty four names.								
7								yes								
8																
9																
10																
11																
12	Sfoumbelos,	George ✓		—	Mess Boy	7/9/31	Salonika		yes	22	M.	Greek	U.S.G.	5.8	140	
13								yes								
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20	Easton	Hellene ✓	Passport 331089 ✓ must at Washington 1/9/30	15 yrs	Oiler	8/3/31	Algiers		yes	32	M	American Naturalized	U.S.A.	5.10	225	
21								yes								
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29	KARR. Lou	Harry. ✓				7/9/31	Salonika		yes	35	M	Greek	U.S.			
30																

AMERICAN CONSULATE, at Valletta, Malta (City) (Country) No. 4
SEEN
For the journey to the United States via Mediterranean Ports.
Vice Consul
Date July 4, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
AMERICAN CONSULATE MALTA, MALTESE ISLANDS

AMERICAN CONSULATE, at SALONIKA, GREECE (City) (Country) No. 446
SEEN
For the journey to the United States via Mediterranean Ports
Vice Consul
Date JUL 9 1931
Seal and Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE, at Algiers, Algeria (City) (Country) No. 34
SEEN
For the journey to the United States via Casablanca
Vice Consul
Date AUG 8 - 1931
No fee prescribed
AMERICAN CONSULATE ALGIERS, ALGERIA

AMERICAN CONSULATE, at Casablanca (City) Morocco (Country) No. 263
RETURN
For the journey to the United States via Lisbon
Date August 6, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
AMERICAN CONSULATE CASABLANCA, MOROCCO
no fee prescribed

U.S. Nat. Cert # 2370025

AMERICAN CONSULATE SALONIKA

AMERICAN CONSULATE ALGIERS, ALGERIA

Line American Export Lines
Owners American Export S.S. Corp.
Local Agents American Export Lines

Harry K Linder aug. 26 - 1931
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Eyanthia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

Immigrant Inspector

Oran - June 30
Malta - July 4
Piraeus - July 8
Salonica - July 9
Istanbul July 11
Constanza July 13
Istanbul July 14
Odun. Luk. July 16
Salonica - July 20
Volos. July 24
Bari July 26
Messina July 30
Palermo - July 31
Algiers - Aug 3
Casablanca - Aug 7
Lisbon - Aug 11

1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

243

S. S. City of Fairbury Sailing from Copenhagen, Denmark., August 14, 1931, Arriving at Port of New York August 26th., 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Frost	Holloway H.	42	-	M	M	Brooklyn, N.Y., April 11, 1889.		2440 - 16th St. Washington D.C.
2	Frost	Helen P.	38	-	F	"	Mount Vernon, May 13th, 1892.		2440 - 16th St. Washington D.C.
3	Frost	Holloway H. Jr.	15	-	M.	S.	Newport, R.I. April 7th, 1916		2440 - 16th St. Washington D.C.
4	Frost	Ethel P.	9	-	F.	S.	Newport, R.I. July 18th, 1922		2440 - 16th St. Washington D.C.
5	Laux	Mary L.	37	-	F.	S.	Baltimore, Md. July 29th, 1894.		1624 E. Federal St., Baltimore Md.
6	Boucsein	Carolyn	38	-	F.	S.	Baltimore, Md. June 6th, 1892.		2748 Winchester St., Baltimore Md.
7	Taliaferro	Annie Fauntleroy	39	-	F.	S.	Baltimore, Md. March 12th, 1891		3314 Elgin Ave., Baltimore, Md.
8	Taliaferro	Sallie Cornelia	48	-	F.	S.	Baltimore, Md. June 14, 1882.		3314 Elgine Ave., Baltimore, Md.
9	Davey	Margaret	38	-	F.	S.	Medina, N.Y. January 17th, 1892.		2110 Park Ave. Detroit Michigan.
10	Hamill	Jeanette	45	-	F.	S.	New York September 3, 1886		342 East 124 St., New York, N.Y.
11	Hamill	Annie	40	-	F.	S.	New York, April 20, 1891.		342 East 124 St., New York, N.Y.
12	Hamill	Archie	48	-	M.	S.	New York, February 16, 1883.		342 East 124 St., New York, N.Y.
13	Griffin	Mary	44	-	F.	S.	New York January 6, 1887.		Hotel St George, Brooklyn, N.Y.
14	Owen	Ruth Bryan	46	-	F.	S.	Jackson, Illinois, April 2, 1885.		House of Representatives, Washn. DC
15	Owen	Helen	10	-	F.	S.	Miami Fla, August 2, 1920.		" " " " "
16	Chapman	Nancy	10	-	F.	S.	Brooklyn, May 28, 1920.		" " " " "
17	Siler	Tom	21	-	M.	S.	Pleasantview, Kentucky. December 11, 1909		21 Knoxville, Tenn.
18	Moore	Arthur Douglas	18	-	M.	S.	Anderson, Ind. March 13th, 1913.		738 W.7th St., Anderson, Ind.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

126

Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

DATE OF ARRIVAL

BILL No. _____ BILLED AUG 31 1931

Aur

Aurelia

Cristobal

Aur 8-26-31

	Aliens		
1st Cabin			
Cabin	18		18
Cabin			
First 3rd			
rd Class			
Total	18		18

C

13-4

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Joseph Ingram	20	United States			
Charles Hedin	31	United States			
Albert Tusker	30	" "			
Edward Brennan	21	" "			
Albert G. Cooling	26	" "			
Paul Estep	31	" "			
George Brickner	33	" "			
Arthur West		[illegible] Zealand			
Michael Paraschiv		[illegible] Rumania			

SEP 12 1931

RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. C. Bauer

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-30

Copy of Fairbury

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Sept 10th., 1931

I, master of the United States S. S. City of Fairbury
from port of Copenhagen (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 13 — Seamen left in hospital (or died) 3
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port August 25th., 1931, consigned to Albany; is now lying at Pier "B" Jersey City and is expected to sail Sept 10th., 1931 for Copenhagen and Baltic Ports via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 244

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Harry Osborne Deserted at Copenhagen		Norway	New York

RECD SEP 12 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Printed and sold by A. L. Russell, Inc., 45 West St., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

14

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, from the port of Copenhagen 245

(1) Number of alien	(2) Name in full	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical marks, peculiarities, or disease
[illegible] for [illegible]	Ice	37	Male	U.S.A.	U.S.A.	6'2"	225	
"	"	37	"	Scandin.	"	5'6"	180	
"	"	45	"	"	"	5'11"	185	
"	"	21	"	U.S.A.	"	5'9"	165	
"	"	24	"	"	"	5'10"	170	
"	"	25	"	"	"	5'7"	146	
"	"	22	"	"	"	5'8"	157	
"	"	21	"	"	"	5'11"	175	
"	"	26	"	German	Danish /	6'0"	170	
"	"	22	"	Scandin.	Swedish /	5'9"	167	
"	"	45	"	"	Finnish /	5'11"	189	
"	"	29	"	"	U.S.A.	5'11"	170	
"	"	26	"	U.S.A.	"	5'8"	165	
"	"	31	"	Scandin.	Finnish /	5'7"	148	
"	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	6'0"	180	
"	"	28	"	"	"	5'8"	165	
"	"	26	"	"	"	6'10"	174	
"	"	37	"	"	"	5'8"	166	
"	"	38	"	"	"	5'8"	145	
"	"	29	"	"	"	5'9"	183	
"	"	34	"	Russian	Russian /	5'9"	178	
"	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5'8"	168	
"	"	22	"	Scandin.	"	5'9"	170	
"	"	41	"	Russian	Russian /	5'7"	145	
"	"	44	"	"	U.S.A.	5'7"	165	
"	"	34	"	U.S.A.	"	5'7"	143	
"	"	28	"	"	"	5'8"	165	
"	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	5'8"	135	
"	"	35	"	Scandin.	Danish /	5'7"	178	
"	"	36	"	German	Danish /	5'8"	245	
"	"	55	"	Scandin.	Danish	5'5"	135	
paid off, 18	"	27	"	U.S.A.	U.S.A.	5'8"	137	
rged.	"	29	"	Scandin.	Danish /	5'10"	170	
"	"	38	"	"	Swedish /	5'8"	175	
"	"	30	"	"	Norwegian	5'7"	175	
"	"	29	"	"	"	5'10"	177	
"	"	25	"	"	U.S.A.	5'8"	150	

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6). and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents
14—1360

PRINTED AND SOLD BY A. J. ROUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 40 — Aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represent
port of the United States

Vessel City of Fairbury, *arriving at,* New York, Aug 26, 19 31, f

(1) Line	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	O'Brien	James		15 Yrs.	Master	July 8/31	New York	Not to be paid off or discharged.
	Berg	Axel A.		15 "	Ch. Off.	" 8/31	" "	" " " "
	Hill	Harold		23 "	2nd "	" 8/31	" "	" " " "
	Blabault	Herbert		3 "	3rd "	" 8/31	" "	" " " "
	Watson	Lester A.		5 "	Radio Oper	" 8/31	" "	" " " "
	Olsen	Walter E.		6 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Kurtz	Robert		2 "	Cadet	" 8/31	" "	" " " "
	Hallerstein	John D.		8 Mo.	"	" 8/31	" "	" " " "
	Szybesch	Frank		8 Yrs.	Boatswain	" 8/31	" "	" " " "
	Okerblom	Hugo		4 "	A. B.	" 8/31	" "	" " " "
	Johansson	Nestor		15 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Osborne	Harry		9 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Fuhre	Irving		6 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	O'Hara	Paul E.		10"	" "	" 10/31	" "	" " " "
	Karlroth	Hans		10 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Sumner	Russell		1 "	O. S.	" 8/31	" "	" " " "
	Robertson Jr.	Dan		2 Yrs.	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Mitchell	Joseph		2 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Tucker	Charles		20 Yrs.	Chief Engr.	" 8/31	" "	" " " "
	Melquist	Harry		13 "	1st "	" 8/31	" "	" " " "
	Strickland	Troy		9 "	2nd "	" 8/31	" "	" " " "
	McCormack	Edward		4 "	3rd "	" 8/31	" "	" " " "
	Gechinski	Ignatz		10 "	Oiler	" 8/31	" "	" " " "
	Foster	James		1 "	"	" 8/31	" "	" " " "
	Watson	Harold		2 "	"	" 8/31	" "	" " " "
	Anderson	Carl		14 "	Water Tender	" 8/31	" "	" " " "
	Thatch	Joseph		20 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Wanag	Peter		22 "	" "	" 8/31	" "	" " " "
	Lindley	Demetrius		12 "	Fireman	" 8/31	" "	" " " "
	[illegible]	[illegible]		15 "	"	" 8/31	" "	" " " "
	Lentine	Charles		1 "	"	" 8/31	" "	" " " "
	Larsen	Carl		15 "	Steward	" 8/31	" "	" " " "
	Hense	Ernest		15 "	Chief Cook	" 8/31	" "	" " " "
	[illegible]	[illegible]		25 "	2nd "	" 8/31	" "	To be paid
	Watson	Paul E.		4 Mo.	Messboy	" 8/31	" "	Not to be pa
	Lambert	Robert		7 Yrs.	"	" 8/31	" "	er discharge
	Wulff	Peter		7 "	"	" 8/31	" "	" " " "
	Fjellman	Harold		12 "	"	" 8/31	" "	" " " "
	Hultsberg	Alf		5 "	Wiper	" 8/31	" "	To be paid
	[illegible]	[illegible]		7 "	"	" 8/31	" "	" " " "
	Schmidt	[illegible]		8 "	"	" 8/31	" "	" " " "

American Scantic Line.
Moore & McCormack Co., Inc.
Agents.

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN

Line	Name	Age	Nationality	When and where signed on
1	Lester Watson		United States	New York
2	Robert Kurtz		"	"
3	Hans Karlroth		Finland	"
4	Eric Bolin		Norway	Copenhagen
5	Russell Sumner		United States	New York
6	Dan Robertson Jr.		"	"
7	Joseph Mitchell		"	"
8	Edgar McCormack		"	"
9	Harold Watson		"	"
10	Peter Wulff		Denmark	"
11	Paul O'Hara		United States	"
12	Nicholas Von Schilling		"	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1643

PRINTED AND SOLD BY A. J. RUSSELL, INC., 42 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 40 Aliens 14 466 36

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

245

Vessel City of Fairbury, arriving at, New York, Aug 26, 1931, from the port of Copenhagen

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
	O'Brien	James		15 Yrs.	Master	July 8/31	New York	Not to be paid off or discharged.	Yes	37	Male	U.S.A.	U.S.A.	6'2"	185	
	Berg	Axel A.		15 "	Ch. Off.	" 8/31	" "	" " " "	"	37	"	Scandin.	" "	5'6"	180	
	Hill	Harold		23 "	2nd "	" 8/31	" "	" " " "	"	45	"	"	" "	5'11"	185	
	Dlabault	Herbert		3 "	3rd "	" 8/31	" "	" " " "	"	21	"	U.S.A.	" "	5'9"	165	
	Watson	Lester A.		5 "	Radio Oper	" 8/31	" "	" " " "	"	24	"	" "	" "	5'10"	170	
	Olsen	Walter E.		6 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	25	"	" "	" "	5'7"	146	
	Kurtz	Robert		2 "	Cadet	" 8/31	" "	" " " "	"	22	"	" "	" "	5'8"	157	
	Wallerstein	John D.		8 Mo.	"	" 8/31	" "	" " " "	"	21	"	" "	" "	5'11"	175	
	Prybusch	Frank		8 Yrs.	Boatswain	" 8/31	" "	" " " "	"	28	"	German	Danzig /	6'0"	170	
	Okerblom	Hugo		4 "	A. B.	" 8/31	" "	" " " "	"	22	"	Scandin.	Swedish /	5'9"	167	
	Johanssen	Nestor		15 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	45	"	"	Finnish /	5'11"	189	
	Osborne	Harry		9 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	29	"	"	U.S.A.	5'11"	178	
	Furre	Irving		6 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	26	"	U.S.A.	" "	5'11"	165	
	O'Gara	Paul E.		10"	" "	" 10/31	" "	" " " "	"	35	"	" "	" "	5'3"	135	
	Karlreth	Hans		10 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	31	"	Scandin.	Finnish /	5'7"	148	
	Sumner	Russell		1 "	O. S.	" 8/31	" "	" " " "	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	6'0"	180	
	Robertson Jr.	Dan		2 Yrs.	D. "	" 8/31	" "	" " " "	"	28	"	" "	" "	5'8"	165	
	Mitchell	Joseph		2 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	26	"	" "	" "	5'10"	174	
	Tucker	Charles		20 Yrs.	Chief Engr.	" 8/31	" "	" " " "	"	38	"	" "	" "	5'8"	145	
	Melquist	Harry		13 "	1st "	" 8/31	" "	" " " "	"	37	"	" "	" "	5'8"	166	
	Strickland	Troy		9 "	2nd "	" 8/31	" "	" " " "	"	29	"	" "	" "	5'9"	183	
	McCormack	Edward		4 "	3rd "	" 8/31	" "	" " " "	"	24	"	" "	" "	5'6"	143	
	Gochinski	Ignatz		10 "	Oiler	" 8/31	" "	" " " "	"	34	"	Russian	Russian / 3 yr. P.	5'9"	178	
	Foster	James		1 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5'8"	168	
	Watson	Harold		2 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	22	"	" "	" "	5'9"	170	
	Andersen	Carl		14 "	Water Tender	" 8/31	" "	" " " "	"	34	"	Scandin.	" "	6'0"	185	
	Tkatch	Joseph		20 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	41	"	Russian	Russian / 3 yr. P.	5'7"	145	
	Wang	Peter		22 "	" "	" 8/31	" "	" " " "	"	44	"	"	U.S.A.	5'7"	165	
	Lindley	Demetrius		12 "	Fireman	" 8/31	" "	" " " "	"	34	"	U.S.A.	" " 3 yr. P.	5'7"	143	
	Jensen	Jens		15 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	42	"	Scandin.	Danish /	5'8"	145	
	Lemtine	Charles		1 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	5'8"	135	
	Larsen	Carl		15 "	Steward	" 8/31	" "	" " " "	"	35	"	Scandin.	Danish /	5'7"	178	
	Henze	Ernest		15 "	Chief Cook	" 8/31	" "	" " " "	"	36	"	German	Danzig /	5'8"	245	
	Rasmussen	Niels		25 "	2nd "	" 8/31	" "	To be paid off.		55	"	Scandin.	Danish	5'5"	135	
	Yates	Paul E.		4 Mo.	Messboy	" 8/31	" "	Not to be paid off.		18	"	U.S.A.	U.S.A.	5'8"	137	
	Lambert	Robert		7 Yrs.	"	" 8/31	" "	or discharged.	"	27	"	" "	" "	5'10"	170	
	Wulff	Peter		7 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	29	"	Scandin.	Danish /	5'8"	175	
	Fjellman	Harold		12 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	38	"	"	Swedish /	5'7"	175	
	Hultberg	Alf		5 "	Storekeeper	" 8/31	" "	To be paid off.	"	30	"	"	Norwegian	5'8"	175	
	Martsen	Christian		7 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	25	"	"	"	5'9"	177	
	Schmidt	Oscar		8 "	"	" 8/31	" "	" " " "	"	26	"	"	U.S.A.	5'6"	154	

American Scantic Line.
Moore & McCormack Co., Inc.
Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Lester Watson		United States	New York

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. O'Brien, Master, of the American, S.S. City of Fairbury, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel s/s City of Fairbury, arriving at New York, Aug 26, 1931, from the port of New York

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality*	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First 1	Ramm	Louis			2nd cook & baker	JUL12 2 1931	COPENHAGEN, DENMARK	yes	yes	24	male	German	German	5'11"		
First 2	[illegible]	[illegible]			4th engineer	JUL12 2 1931	COPENHAGEN, DENMARK	"	"	32	"	"	"	5'10"		
First 3	Wright	Harvey			oiler	JUL12 2 1931	COPENHAGEN, DENMARK	"	"	27	"	"	"	5'10"		
First 4	Haugaard	Louis P.A.			wiper	JUL12 3 1931	COPENHAGEN, DENMARK	"	"	19	male	Scand.	Danish	5'6"		
First 5	Hansen	Tage Børge			messboy	JUL12 3 1931	COPENHAGEN, DENMARK	"	"	20	"	"	"	5'6"		246
First 6	Borgensen	John P.			boatboy	JUL12 3 1931	COPENHAGEN, DENMARK	"	"	20	"	"	"	5'5"		
7	SORENSEN	THORV. K.			TAILOR	HELSINGFORS FINLAND 11/7/31				42				5'5"		
8																
9																
10																
11																
12																
13	v. Schilling	Nicholas			messboy	Copenhagen Aug. 14, 1931.		"	"	22	"	"	U.S.A.	6'2"		
14	Robertson	Benjamin			deckboy	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"		
15	Bolin	Erik			A.B.	"	"	"	"	29	"	Scand.	Swedish	5'11"		
16	Hansen	Bjarne Martinius			fireman	"	"	"	"	27	"	"	Norwegian	5'11"		
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE No. 20
at Helsingfors (City) Finland (Country)
SEEN
For the journey to the United States
of Battle Forte
Golan S. Brumback
Consul
Date July 27, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE HELSINGFORS, FINLAND

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1260

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S CITY OF FAIRBURY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), of Immigration Rule 6, which appears below.

J. O'Brien
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 26 *day of* August, 1931

C. Lyne
Immigrant Inspector.

Visa for 42 men

AMERICAN CONSULATE No. 124
at COPENHAGEN, DENMARK
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Baltimore
Raymond Edwards
(Consul)
Date JUL 23 1931
Seal and Fee Stamp
No fee prescribed

Visa for 40 men

AMERICAN CONSULATE No. 124
at COPENHAGEN, DENMARK
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Direct
Via (Consul)
Date AUG 14 1931
Seal and Fee Stamp
No fee prescribed

Visa for 44 men No. 39
AMERICAN CONSULATE GENERAL AT STOCKHOLM, SWEDEN,
SEEN
For the journey to the United States.
Seal
Harold Anderson
(American Vice Consul)
July 25, 1931
(Date)
(The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
No fee prescribed

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED SEP 3 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Wm Weaver.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

The Marine Press
25 Cannon Sts. N. Y.

Form 600 Bar. Elibank

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newyork 31st August 1931

I, master of the British (Nationality.) S. S. Baron Elibank

from port of Manati, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None.
Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port 26th August, 1931, consigned to Munson Lines; is now lying at Staten Liberty, and is expected to sail 2 pm 31st Aug 1931, for Norfolk Va.
via United States port of direct First port of call in United States this voyage was Newyork

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 247

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEP 31 1931 RECO

14—1613

BARON ELIBANK AUG 28 1931

17	"	Geddes	Thomas	8	- do -	"	"	"	✓	Yes	26	"	"	"	✓	5-10	150	"
18	"	Bugia	Joseph	14	- do -	"	"	"	✓	Yes	46	"	Maltese	"	✓	5-5	160	"
19	"	Fowlie	Thomas	18	- do -	"	"	"	✓	Yes	34	"	English	"	✓	5-4	154	"
20	"	Donnelly	George	20	- do -	"	"	"	✓	Yes	49	"	"	"	✓	5-8	154	"
21	"	Gibbins	William	18	Steward	"	"	"	✓	Yes	34	"	"	"	✓	5-7	144	"
22	"	Watson	William	18	Cook	"	"	"	✓	Yes	32	"	"	"	✓	5-8	154	"
23	"	Harley	Alfred	3	Mr R. Boy	"	"	"	✓	Yes	19	"	"	"	✓	5-6	140	"
24	"	Calder	William	2	Apprentice	"	"	"	✓	Yes	19	"	Scotch	"	✓	5-6	140	"
25	"	McDonald	Duncan	1	- do -	"	"	"	✓	Yes	19	"	"	"	✓	5-8	168	"
26	No.	Acheson	John	3	W/Cpenter	8th 1931 August	New York	"	✓	Yes	30	"	Irish	"	✓	5-5	140	"
27																		
28																		
29																		
30																		

Crew 26 all alien

Michael Dwyer 8/26/31
U.S. Immigrant Inspector.

Line Baron Line
Owners H. Hogarth & Sons.
Local Agents Munson Steamship Line

American Consulate at Puerto Rico (City) Cuba (Country) No. 81

CLOSED WITH Vessel's Papers

SERVICE NO. 132

SEEN
For the journey to the United States
via direct Norfolk

FEE: $2.00

(E. G. Wakefield Consul)
August 17, 1931.

The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues in force or the period of its validity does not expire sooner.

See notices on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1340

BARON ELIBANK

AUG 26 1931

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

/

val at a

gust 19, 1931

MARKS

248

16	"	Dahl.	Robert.	28	do	"	"	"	✓	Yes	44	"	"	✓	5-8	168	"	
17	"	Geddes	Thomas	8	do	"	"	"	✓	Yes	26	"	"	✓	5-10	150	"	
18	"	Bugia	Joseph	14	do	"	"	"	✓	Yes	46	"	Maltese	✓	5-5	160	"	
19	"	Fowlie	Thomas	18	do	"	"	"	✓	Yes	34	"	English	✓	5-4	154	"	
20	"	Donnelly	George	20	do	"	"	"	✓	Yes	49	"	"	✓	5-8	154	"	
21	"	Gibbins	William	18	Steward	"	"	"	✓	Yes	34	"	"	✓	5-7	147	"	
22	"	Watson	William	18	Cook	"	"	"	✓	Yes	32	"	"	✓	5-8	154	"	
23	"	Harley	Alfred	3	M.R. Boy	"	"	"	✓	Yes	19	"	"	✓	5-6	140	"	
24	"	Calder	William	2	Apprentice	"	"	"	✓	Yes	19	"	Scotch	✓	5-6	140	"	
25	"	McDonald	Duncan	1	do	"	"	"	✓	Yes	19	"	"	✓	5-8	168	"	2
26	No.	Acheson	John	3	W/Cpenter	8th 1931 August	New York	"	✓	Yes	30	"	Irish	✓	5-5	140	"	
27																		
28																		
29																		
30																		

Crew 26 all aliens

Line Baron Line

Owners H. Hogarth & Sons

Local Agents Union Steamship Line

14—1240

Michael Dwyer 8/26/31
U.S. Immigrant Inspector.

American Consulate at Buenaventura (City) Cuba (Country)

No. 81

CLOSED WITH Crew List No. 26

SEEN

For the journey to the United States via Direct

E.A. Wakefield (Wakefield, Consul)

August 17, 1931

SERVICE NO. 132

FEE: $2.00

The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues [illegible] for that period.

[illegible] see on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form 680

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (British) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Baron Elibank", arriving at Newyork, 26th. August, 1931, from the port of Port Manati, Cuba August 19, 1931

BARON ELIBANK

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height: Ft.	(13) Height: ins.	(14) Weight: lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Weaver	William	17	Master	13/4/31	S. Shields Tyne	No.	Yes	40	Male	Scotch	British	5	6	153	Nil	248
2	"	Stewart	Robert	15	Chief Officer	"	"	"	Yes	26	Male	Scotch	"	5	9	140	"	
3	"	Walker	Thomas	4	2nd Officer	"	"	"	Yes	25	Male	Scotch	"	5	9	152	"	
4	"	McLune	Arthur	2	Carpenter	"	"	"	Yes	26	Male	English	"	5	9	154	"	
5	"	Hand	Alexander	20	Bosun	"	"	"	Yes	36	Male	Scotch	"	5	9	168	"	
6	"	Drew	William	10	A.B.	"	"	"	Yes	25	"	English	"	5	10	154	"	
7	"	Effard	Edward	3	A.B.	"	"	"	Yes	23	"	"	"	5	5	136	"	
8	"	Butler	William	5	A.B.	"	"	"	Yes	21	"	"	"	5	6	130	"	
9	"	Cooper	Hugh	3	A.B.	"	"	"	Yes	23	"	Scotch	"	5	10	160	"	
10	"	Johnston	Matthew	2	O.S.	"	"	"	Yes	21	"	English	"	5	10	154	"	
11	"	Russ	David	9	Chief Engineer	"	"	"	Yes	35	"	Scotch	"	5	6	164	Artificial right eye	
12	"	McLaggan	Alexander	22	2nd -do-	"	"	"	Yes	44 ~~44~~	"	"	"	5	9	160	Nil	
13	"	Johnston	David	5	3rd -do-	"	"	"	Yes	28	"	"	"	5	5	140	"	
14	"	Clark	William	~~22~~ 19	Fireman	"	"	"	Yes	21	"	"	"	6	0	160	"	
15	"	Lawson	George	5	Fireman	"	"	"	Yes	30	"	English	"	5	6	158	"	
16	"	Dall	Robert	28	do	"	"	"	Yes	44	"	"	"	5	8	168	"	
17	"	Liddle	Thomas	8	-do-	"	"	"	Yes	26	"	"	"	5	10	150	"	
18	"	Bugia	Joseph	14	-do-	"	"	"	Yes	46	"	Maltese	"	5	5	160	"	
19	"	Howlie	Thomas	18	-do-	"	"	"	Yes	34	"	English	"	5	4	154	"	
20	"	Donnelly	George	20	-do-	"	"	"	Yes	19	"	"	"	5	8	154	"	
21	"	Gibbins	William	18	Steward	"	"	"	Yes	34	"	"	"	5	7	147	"	
22	"	Watson	William	18	Cook	"	"	"	Yes	32	"	"	"	5	8	154	"	
23	"	Harley	Alfred	3	Sr. R. Boy	"	"	"	Yes	19	"	"	"	5	6	140	"	
24	"	Calder	William	2	Apprentice	"	"	"	Yes	19	"	Scotch	"	5	6	140	"	
25	"	McDonald	Duncan	1	-do-	"	"	"	Yes	19	"	"	"	5	8	168	"	
26	No.	Tcheson	John	3	W/Steward	8th August 1931	New York	"	Yes	30	"	Irish	"	5	5	140	"	
27																		
28																		
29																		
30																		

Crew 26 all aliens

American Consulate at Manatee (City) Cuba (Country)

No. 81

CLOSED WITH 9 Seaman's Certificates

SERVICE NO. 432

SEEN
For the journey to the United States
via Direct
E. A. Wakefield (Consul)
August 17, 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.
See on back hereof.

FEE: $2.00

CONSULATE

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line Baron Line
Owners H. Hogarth & Sons
Local Agents Ellerman Steamship Line

Michael Dwyer 8/26/31
U.S. Immigrant Inspector.

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William Weaver, Master of the S/S Baron Elibank, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph ~~4~~ 2, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Wm Weaver
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Michael J Smyth
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

SALOME CA

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Peder Oppetveit	56	Norwegian			
Einar Syvitsen	18	"			
Jacob Rydell	21	"			
Fred Ohmann	31	"			
Birger Johannsen	27	"			
Carl Ryland	21	"			
Jacob Saugmenig	38	"			
Karling Norfonb	24	"			

RECEIVED
SEP 30 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Hermanbaglund
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Bancroft, Inc. 8889 Salonica

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York Sept 9th 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. Salonica, from port of Port Tampa, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 8 — Total crew this date 25

The above-named vessel arrived at this port August 26th 1931 consigned to Munson S.S. Line; is now lying at B + O Cove Dock and is S.D. expected to sail Sept 9th 1931 for Haugesund via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **249**

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

Second	16	Martensen	Olaf	D. 2 yr	8-6-31	New Orleans	no	"	22	"	— " —	Norwegian	5' 8"	145			
Second	17	Kristoffersen	Arnold	D. 2 yrs	8-6-31	— " —	"	"	18	"	— " —	— " —	5' 8"	140			
Tenth	18	Riber	Helge	Deserter	6-1-30	Montreal	"	"	23	"	— " —	— " —	5' 7"	140			
Fourth	19	Johnsen	Joackim	Deserter	5-23-31	Phila. Pa.	yes	"	35	"	— " —	— " —	5' 9"	155	To Resh. Foreign		
Third	20	Skarning	Marius	D. 2 yrs	6-29-31	Montreal	no	"	37	"	— " —	— " —	5' 9"	145			
Third	21	Hybert	Karl	D. 4 yrs	7-17-31	Newport News	yes	"	29	"	— " —	Swedish	5' 8"	140	To Resh. Foreign		
Third	22	Svensson	Erland	D. 4 yrs	7-17-31	— " —	"	"	21	"	— " —	— " —	5' 7"	145	Do		
Third	23	Olsson	Eloj	D. 2 yrs	7-17-31	— " —	"	"	45	"	— " —	— " —	5' 7"	140	To Resh. Foreign		
Third	24	Lundsbjerg	F. K. Larsen	D. 4 yrs	7-17-31	— " —	"	"	20	"	— " —	Danish	5' 9"	145	Do		
	25	American Consulate at Puerto Cuba (City) (Country)		No. 80	CLOSED WITH Twenty four (24)												
	26	SEEN For the journey to the United States via direct to New York Walter Sackett Vice Consul Date August 17, 1931 (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.			SERVICE NO. 427 FEE: $2.00												
	27																
	28																
	29																
	30																

Michael J. Dwyer
U.S.I. Inspector 8/26/31

Crew 24 all aliens

Line Munson S.S. Line
Owners Breemmenas & Forgesen
Local Agents Munson S.S. Line

* See list of races on back hereof
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

SALOONA CA

AUG 20 1931

Sixteen
Sixteenth
Sixteenth
Seventh
Sixteenth
Sixteenth
Sixteenth
Sixteenth
Sixteenth
Third
Sixteenth
Sixteenth
Sixteenth
Sixteenth
Seventh
Fourth
Third
Second
Second
Tenth
Fourth
Third
Third
Third

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
~~Ernie Lauritsen~~			
Karl Hybert	29	Swedish	Phila Pa. Newport News 7/17/31
Erland Svensson	21	—"—	—"—
Eloj Olsson	45	—"—	—"—
F.K. Larsen Lundsbjerg	20	Danish	—"—
Hertiga Elman	25	—"—	—"—
Joachim Johnsen	28	Norwegian	Phila Pa 5/25/31
Marcius Skarning	37	—"—	Montreal 6/29/31

14-3413 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-3413

Second	16	Mortensen	Olaf	6-23-31	8-6-31	New Orleans	no		22	"	—"—	Norwegian	5' 8"	145			
Second	17	Kristoffersen	Arnold	6-24-31	8-6-31	—"—	—"—		18	"	—"—	—"—	5' 8"	140			
Tenth	18	Riber	Helge	Deserted	6-1-31	Montreal	—"—		23	"	—"—	—"—	5' 7"	140			
Fourth	19	Johnsen	Joackim	Discharged	5-23-31	Phila. Pa.	yes		35	"	—"—	—"—	5' 9"	155	To Resh Foreign		
Third	20	Skarning	Marius	2nd	6-29-31	Montreal	no		37	"	—"—	—"—	5' 9"	145			
Third	21	Hybert	Karl	1st	7-17-31	Newport News	yes		29	"	—"—	Swedish	5' 8"	140	To Resh Foreign		
Third	22	Svensson	Erland	1st	7-17-31	—"—	—"—		21	"	—"—	—"—	5' 7"	145	Do		
Third	23	Olsson	Eloj	2nd	7-17-31	—"—	—"—		45	"	—"—	—"—	5' 7"	140	To Resh Foreign		
Third	24	Lundsbjerg	F.K. Larsen	1st	7-17-31	—"—	—"—		20	"	—"—	Danish	5' 9"	145	Do		
	25	American Consulate		No. 80													
	26	at Nuevitas (City)		Cuba (Country)		CLOSED WITH Twenty four (24)											
	27	SEEN				SERVICE NO. 427											
	28	For the journey to the United States.															
	29	via direct to New York				FEE: $2.00											
	30	Lester Sabbell (Vice Consul) Date August 17 1931 (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.															

Michael Dwyer
US Inspector 8/26/31

Crew 24 all aliens

Line Munson S.S. Line

Owners Brennneras & Forgensen

Local Agents Munson S.S. Line

* See list of races on back hereof

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

250

Vessel Salonica, arriving at New York, August 26th, 1931, from the port of Tarafa (Cuba) 8/17/31

SALONICA AUG 26 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
Sixteenth 1	Fagerland	Herman	Master	5-16-29	Stavanger	no	yes	42	Male	Scandinav	Norwegian	5' 10"	195	
Sixteenth 2	Svennevig	Jacob	1st Officer	5-16-29	"	"	"	37	"	"	"	5' 7"	160	
Sixteenth 3	Haugland	Einar	2nd Officer	5-16-29	"	"	"	37	"	"	"	5' 10"	175	
Seventh 4	Schjerling	Olaf	3rd Officer	3-15-31	Norfolk	"	"	30	"	"	"	5' 9"	170	
Sixteenth 5	Fredriksen	Jens	1st Engineer	5-16-29	Stavanger	"	"	55	"	"	"	5' 7"	140	
Sixteenth 6	Nilsen	Stener	2nd do	5-16-29	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"	145	
Sixteenth 7	Aasheim	Nils	Steward	9-27-29	Antwerp	"	"	55	"	"	"	5' 10"	175	
Sixteenth 8	Strand	Lauritz	Cook & Str	5-16-29	Stavanger	"	"	39	"	"	"	5' 10"	180	
Third 9	Rimeberg	Haakon	Mess Boy	6-29-31	Montreal	"	"	25	"	"	"	5' 8"	145	
Sixteenth 10	Samuelsen	Johan	Boatswain	5-16-29	Stavanger	"	"	49	"	"	"	5' 7"	145	
Sixteenth 11	Kristoffersen	Sigurd	A. Bsn	5-16-29	"	"	"	31	"	"	"	5' 7"	145	
Sixteenth 12	Rod	Jörgen	A. Bsn	5-16-29	"	"	"	19	"	"	"	5' 8"	150	
Seventh 13	Johansen	Berger	A. Bsn	2-26-31	Halifax	"	"	21	"	"	"	5' 5"	140	
Fourth 14	Getz	Fredrik	A. Bsn	5-23-31	Phila. Pa.	"	"	19	"	"	"	5' 8"	145	
Third 15	Elinaw	Kristian	O. Sty	7-17-31	Newport News	yes	"	26	"	"	Danish	5' 8"	150	To Resh Foreign
Second 16	Martinsen	Olaf	O. Sty	8-6-31	New Orleans	no	"	22	"	"	Norwegian	5' 8"	145	
Second 17	Kristoffersen	Arnold	O. Sty	8-6-31	"	"	"	18	"	"	"	5' 8"	140	
Tenth 18	Riber	Helge	Wiper	6-1-30	Montreal	"	"	23	"	"	"	5' 7"	140	
Fourth 19	Johnsen	Joachim	Fireman	5-23-31	Phila. Pa.	yes	"	35	"	"	"	5' 9"	155	To Resh Foreign
Third 20	Skarning	Marius	Str	6-29-31	Montreal	no	"	37	"	"	"	5' 9"	145	
Third 21	Hybert	Karl	Lt	7-17-31	Newport News	yes	"	29	"	"	Swedish	5' 8"	140	To Resh Foreign
Third 22	Svensson	Erland	Oil	7-17-31	"	"	"	21	"	"	"	5' 7"	145	Do
Third 23	Olsson	Eloj	Str	7-17-31	"	"	"	45	"	"	"	5' 7"	140	To Resh Foreign
Third 24	Lundsbjerg	J. K. Larsen	Lt	7-17-31	"	"	"	20	"	"	Danish	5' 9"	145	Do
25														
26														
27														
28														
29														
30														

American Consulate at Nuevitas (City) Cuba (Country) No. 80

CLOSED WITH Twenty four (24)

SEEN
For the journey to the United States.
via direct to New York
Lester Lockwell
Vice Consul
Date August 17, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

SERVICE NO. 427

FEE: $2.00

Michael Dwyer
USI Inspector 8/26/31

Crew 24 all aliens

Line Munson S.S. Line
Owners Brennmeras & Torgersen
Local Agents Munson S.S. Line

* See list of races on back hereof

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Norwegian, Salonica, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Simon Lagedand
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the hability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.—(a)** Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 602-6-27

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Adolf Østrem	40	Norwegian - Mr. Østrem was sendt over from Norway to join the ship at New York.			

RECEIVED
AUG 29 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. Østrem
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Barfonn

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
AUGUST, 1931

I, master of the Norw. (Nationality) M/S. "BARFONN" from port of Cartagena, Colombia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 1. — Seamen left in hospital (or died) 0.
Number of seamen signed on at this port 1. — Total crew this date 36.

The above-named vessel arrived at this port August 26th, 1931, consigned to Standard Shipping Co.; is now lying at Constable Hook, and is expected to sail aug. 27th, 1931, for Cartagena, Colombia via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

251

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
H			
O			
M			
E			

RECD

252
8/1931
Colombia

18							Gothenburg	"	"	34	"	"	Swedish	5'10"	160	
19	Bjørnestad	Edvin	3 "	2 Engineer	5/9-31	Norway Stavanger	Yes	"	30	"	"	Norwegians	5'10"	145	Ulcers of Stomach Norway To Ship Foreign to
20	Bjørndal	Oskar	4 "	3 Engineer	5/9-31	Norway Stavanger	NO	"	30	"	"	Norwegians	5'6"	150	
21	Olsen	Harald	10 "	Engineer's ass't	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	130	
22	Hjelmeland	Nils	5 "	Electriciant	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	140	
23	Olsen	Oskar	5 "	Donkeyman	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	132	
24	Hinna	Karl	7 months	Pumpman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150	
25	Klubben	Ola	4 years	Motorman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	160	
26	Salomonsen	Petter	3 months	"	5/11-31	Gothenburg	"	"	22	"	"	"	5'9"	155	
27	Lindtner Olsen	Nicolay	18 "	"	5/9-31	Norway Stavanger	"	"	22	"	"	"	5'7"	150	
28	Thorsen	Haakon	5 years	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	130	
29	Johannesen	Johan	2 1/2 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	
30	Kamsrud	Bertrand	2 months	Engineboy	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	130	

DEPARTURE RECORD—Continued

Crew 36 all Aliens

Line
Owners A/S "DALFONN", Stavanger
Local Agents Standard Shipping Co.

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector 8/26/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A.
FORM
DEPARTME
IMMIGRATION

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
NONE.				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Edvin Bjørnestad	30	Norwegian	april 8th-31. Stavanger Norw.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

BARFONN

AUG 26 1931

DISCHARGED SEAMEN—Continued

No.	Name		Age	Capacity		Nationality	Last Vessel	Last Arrival	Where Joined	When Joined	Nationality	Height	Weight	Marks
19	Bjørnestad	Edvin	3 "	2 Engineer	5/9-31	Norway Stavanger	Yes	"	30	"	"	Norwegians	5'10"	145	Ulcers of Stomach Norway To Relief Voyage to
20	Bjørndal	Oskar	4 "	3 Engineer	5/9-31	Norway Stavanger	No	"	30	"	"	Norwegians	5'6"	150	
21	Olsen	Harald	10 "	Engineer's asst	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	130	
22	Hjelmeland	Nils	5 "	Electriciant	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	140	
23	Olsen	Oskar	5 "	Donkeyman	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	132	
24	Hinna	Karl	7 months	Pumpman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150	
25	Klubben	Ola	4 years	Motorman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	160	
26	Salomonsen	Petter	3 months	"	5/11-31	Sweden Gothenburg	"	"	22	"	"	"	5'9"	155	
27	Lindtner Olsen	Nicolay	18 "	"	5/9-31	Norway Stavanger	"	"	22	"	"	"	5'7"	150	
28	Thorsen	Haakon	5 years	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	130	
29	Johannesen	Johan	2 1/2 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	
30	Kamsrud	Bertrand	2 months	Engineboy	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	130	

Line
Owners A/S "DALFONN", Stavanger
Local Agents Standard Shipping Co.

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector
8/26/31

Crew 36 all Aliens

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1249

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

252

Vessel M/S "BARFONN", arriving at, New York, aug. 26th, 1931, from the port of Cartagena (Mamonal) Colombia August 18/1931

BARFONN AUG 26 1931

No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Svensen	Arthur		21 years	Captain	5/9-31	Norway Stavanger	No	Yes	37	Male	Scandinavian	Norwegians	5'11"	200	
2	Løge	Trygve		16 "	1 Mate	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	180	
3	Nilssen	Lars		20 "	2 "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	150	
4	Sømoe	Leif		7 "	3 "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	160	
5	Dybing	Harald		3 months	Carpenter	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	171	
6	Rekdal	Hans		11 years	Boatswain	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	163	
7	Thorsen	Thor		4 "	AB/Wireless op	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	150	
8	Hovland	Jakob		3 1/2 "	A B	"	"	"	"	19	"	"	"	6'11"	157	
9	Flørli	Jonas		13 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	155	
10	Holdte	Erling		4 "	Ordinary	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	157	
11	Feyling	Ludvig		3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	160	
12	Husebø	Erik		2 1/2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	145	
13	Schmidt	Gilbert		18 months	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	150	
14	Husebø	Marton		6 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	128	
15	Idsal	Oskar		3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	164	
16	Hausken	Karl		6 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	123	
17	Strøm	Einar		20 years	1 Engineer	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	185	
18	Mattsson	Elis		10 "	Garanty Eng.	5/11-31	Sweden Gothenburg	"	"	34	"	"	Swedish	5'10"	160	
19	Bjørnestad	Edvin		3 "	2 Engineer	5/9-31	Norway Stavanger	Yes	"	30	"	"	Norwegians	5'10"	145	Ulcers of Stomach Norway To Relief Foreign to
20	Bjørndal	Oskar		4 "	3 Engineer	5/9-31	Norway Stavanger	No	"	30	"	"	Norwegians	5'6"	150	
21	Olsen	Harald		10 "	Engineer's asst	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	130	
22	Hjelmeland	Nils		5 "	Electriciant	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	140	
23	Olsen	Oskar		5 "	Donkeyman	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	132	
24	Hinna	Karl		7 months	Pumpman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150	
25	Klubben	Ola		4 years	Motorman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	160	
26	Salomonsen	Petter		3 months	"	5/11-31	Sweden Gothenburg	"	"	22	"	"	"	5'9"	155	
27	Lindtner Olsen	Nicolay		18 "	"	5/9-31	Norway Stavanger	"	"	22	"	"	"	5'7"	150	
28	Thorsen	Haakon		5 years	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	130	
29	Johannesen	Johan		2 1/2 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	
30	Kamsrud	Bertrand		2 months	Engineboy	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	130	

Crew 36 all Aliens

Line
Owners A/S "DALFONN", Stavanger
Local Agents Standard Shipping Co.

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector 8/26/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M/S Barfonn, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A. Iversen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1348

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

253

Vessel M/S "BARFONN", arriving at, New York, aug. 26th, 1931, from the port of Cartagena (Mamonal) Colombia Aug 18, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						—	Norway					Scandina-				
31	Daae	Jakob		8 months	Engineboy	5/9-31	Stavanger	No	Yes	21	Male	vian	Norwegians	5'6"	132	
32	Søyland	Karstein		3 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	140	
33	Birkedal	Peder		28 years	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	200	
34	Aske	Marton		4 "	Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	145	
35	Berggjord	Josef		3 "	Gallyboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	150	
36	Bergmark	August		3 months	Messboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	125	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Service

No. 310
American Consulate at Cartagena, Colombia
Cartagena, Colombia
(Country)
SEEN
for the journey to the United States
of the Barfonn
H. Taylor
Vice (Consul)
Date: AUG 18 1931
United States ports at ... twelve months from ... continues to be ... granted ... under Section 3 ... of the ... of 1924
Closed with 36 men
(Classification)

Michael J Bowyer
USS Prospect, 8/26/31

Line
Owners A/S DALFONN, STAVANGER.
Local Agents Standard Stevedoring Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-26-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M/K Barfonn, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[signature]
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Michael J. Smyth
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1246

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10856
Aug-26-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 30 1943 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943 .....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 10857

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

AUGUST 26-27 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
26	Muncaster Castle	Port Said	5
	Marianne	Georgetown	2
27	Mauretania	Southampton	86
	Munargo	Nassau	23
	St. Mary	Port Antonio	1
	Nerissa	St. Johns	18
	Oranje Nassau	Amsterdam	14
	Sekstant	Baddeck C.B.	1
	Dakotan	Balboa	1
	Ida	Lisbon	2

10857

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10857
Aug 26-27-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 30 1943 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

4 Norfolk

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
C. W. Wikeby	16	British			
W. J. Jones	16	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Wah Lee.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—3612

Form 508 1085 Nu 8/32

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk, Va. Oct 18, 1931

I, master of the British (Nationality.) S. S. Muncaster Castle from port of Port Said., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 52 — Number of seamen deserted Nil.
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) Nil.
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 53.

The above-named vessel arrived at this port Oct 17, 1931, consigned to Barber & Line; is now lying at Imperial dock., and is expected to sail Oct 18, 1931, for Manila & Far East. via United States port of La Pedro. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 1

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DEC'D OCT 20 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE NORFOLK, VA.

NOV 27 1931 RECD

16—3612

	Reid	Matthew ✓		Apps.	24-3-30		"	"	18	"	Scotch	"	5 6	120
	Ras	Gerald. ✓		Apps.	11-8-30	Port Said	"	"	19	"	English	"	5' 10	145#
	~~Maatayer~~	~~Mokin.~~		~~Biscuit~~	~~23. 1. 31~~	~~Egypt~~	"	No	~~55~~	~~M.~~	~~Eabbdon~~	"	~~5' 3~~	~~140~~
	~~Ali~~	~~Mohamed.~~		~~Trimmer~~	"	"	"	"	~~32~~	-	-	-	~~5' 6~~	~~130~~
	~~Haji Ali~~	~~Japar.~~		~~Donkeyman~~	"	"	"	Yes	~~36~~	-	-	-	~~5' 6~~	~~120~~
	~~Asan~~	~~Amat~~		"	"	"	"	No	~~29~~	-	-	"	~~5' 6~~	~~150~~
3	~~Mat~~	~~Aman.~~		"	"	"	"	"	~~23~~	"	"	"	~~5' 3~~	~~138#~~
	~~Abdul~~	~~Kallak~~		"	"	"	"	"	~~38~~	"	"	"	~~5' 8~~	~~160~~
25	~~Tampang~~	~~Kassim~~		~~Saloon~~	"	"	"	"	~~30~~	"	"	"	~~5' 4~~	~~127~~
26	~~Ali~~	~~Omar~~		"	"	"	"	"	~~22~~	"	"	"	~~5' 2~~	~~128~~
27	~~Haji Omar~~ Noor	~~Mohamed~~		"	"	"	"	"	~~25~~	"	"	"	~~5' 2~~	~~128~~
28	~~Abdulrahman~~	~~Sukaimi~~		"	"	"	"	"	~~22~~	"	"	"	~~5' 2~~	~~118~~
29	~~Omar~~	~~Hakei~~		"	"	"	"	"	~~25~~	"	"	"	~~5' 5~~	~~130~~
30	~~Amat~~	~~Hamid~~		"	"	"	"	"	~~27~~	"	"	"	~~5' 4~~	~~128~~
31	~~Hashim~~	~~Brahim~~		~~Bandary~~	"	"	"	"	~~40~~	"	"	"	~~5' 6~~	~~135~~

Discharged at Singapore
H. Wah Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co.
Local Agents Dodwell & Co. Ltd
Barber S/S Line
Barber S/S Line

Hans K Lund
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN. New York

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
M. L. Reid	19	British	New York 24-3-30.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

	Reid	Matthew ✓		App.	24-3-30	"	"	"	18	"	Scotch	"	5' 6"	120 lbs
	Ras	Gerald. ✓		App.	11-8-30	Port Said	"	"	19	"	English	"	5' 10"	145 lbs
	~~Mastapa~~	~~Makin~~		~~Biran~~	~~23-1-31~~	~~Singapore~~	"	No	~~33~~	~~M.~~	~~Cobbler~~	"	~~5' 3"~~	~~140~~
	~~Ali~~	~~Mohamed~~		~~Trader~~	"	"	"	"	~~32~~	"	"	"	~~5' 6"~~	~~130~~
	~~Haji Ali~~	~~Japar~~		~~2nd Master~~	"	"	"	Yes	~~26~~	"	"	"	~~5' 6"~~	~~125~~
	~~Awan~~	~~Awat~~		"	"	"	"	No	~~29~~	"	"	"	~~5' 6"~~	~~150~~
3	~~Mat~~	~~Awan~~		"	"	"	"	"	~~23~~	"	"	"	~~5' 3"~~	~~138~~
	~~Abdul~~	~~Bollah~~		"	"	"	"	"	~~28~~	"	"	"	~~5' 5"~~	~~130~~
25	~~Tampang~~	~~Kassin~~		~~Sailor~~	"	"	"	"	~~30~~	"	"	"	~~5' 4"~~	~~127~~
26	~~Ali~~	~~Omar~~		"	"	"	"	"	~~22~~	"	"	"	~~5' 2"~~	~~128~~
27	~~Haji Omar~~ Noor	~~Mohamed~~		"	"	"	"	"	~~23~~	"	"	"	~~5' 2"~~	~~125~~
28	~~Abdulrahman~~	~~Sulaimi~~		"	"	"	"	"	~~22~~	"	"	"	~~5' 2"~~	~~118~~
29	~~Omar~~	~~Hakoi~~		"	"	"	"	"	~~28~~	"	"	"	~~5' 5"~~	~~130~~
30	~~Awat~~	~~Hamid~~		"	"	"	"	"	~~27~~	"	"	"	~~5' 1"~~	~~125~~
31	~~Hashim~~	~~Brahim~~		~~Bandung~~	"	"	"	"	~~40~~	"	"	"	~~5' 6"~~	~~135~~

Discharged at Singapore
J. Hutt Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co.
Local Agents Dodwell & Co. Ltd
Barbe, S/S Ken
Barbe, S/S Ken

Hans Hindl
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. W. K. Lee

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 500

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED DEC 1 1931 RECORD DIVISION

Port of Los Angeles Calif
Nov 3, 1931

I, master of the British (Nationality.) S.S. Duncastle Castle from port of Yokohama, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 53 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 53

The above-named vessel arrived at this port Nov 2nd, 1931, consigned to Dodwell & Co Ltd; is now lying at Berth 53, and is expected to sail Nov 3rd, 1931, for Manila P.I. via United States port of — — First port of call in United States this voyage was New York

RECEIVED
DEC 1 1931
IMMIGRATION SERVICE
SAN PEDRO, CALIF.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 2

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DEC 11 31 RECD

	Reid	Matthew ✓		App.	24-3-30		"	"	18	"	Scotch			5'10	145#
	Ras	Gerald. ✓		App.	11-8-30	Port Said	"	"	19	"	English			5'10	145#
	~~Mustafa~~	~~Mohd.~~		~~Biscuit~~	25-1-31	~~Egypt~~	"	No	33	"	~~English~~			~~5'3~~	~~140#~~
	~~Ali~~	~~Mohamed~~		~~Lascar~~	"	"	"	"	22	"	"			~~5'6~~	~~130#~~
	~~Haji Ali~~	~~Japar~~		~~Serang~~	"	"	"	Yes	26	"	"			~~5'6~~	~~125#~~
	~~Aman~~	~~Amat~~		"	"	"	"	No	29	"	"			~~5'6~~	~~150#~~
	~~Mat~~	~~Aman~~		"	"	"	"	"	23	"	"			~~5'3~~	~~132#~~
	~~Abdul~~	~~Kadir~~		"	"	"	"	"	28	"	"			~~5'5~~	~~130#~~
	~~Tampang~~	~~Kasim~~		~~Saloi~~	"	"	"	"	30	"	"			~~5'4~~	~~127#~~
	~~Ali~~	~~Omar~~		"	"	"	"	"	22	"	"			~~5'2~~	~~120#~~
	~~Haji Omar~~	~~Mohamed Noor~~		"	"	"	"	"	23	"	"			~~5'2~~	~~120#~~
	~~Abdulrahman~~	~~Sulaiman~~		"	"	"	"	"	22	"	"			~~5'2~~	~~115#~~
	~~Omar~~	~~Hakim~~		"	"	"	"	"	23	"	"			~~5'5~~	~~130#~~
	~~Amat~~	~~Hamid~~		"	"	"	"	"	27	"	"			~~5'1~~	~~125#~~
	~~Hashim~~	~~Brahim~~		~~Bandung~~	"	"	"	"	40	"	"			~~5'6~~	~~145#~~

Discharged at Singapore
H. W. K. Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co
Local Agents Dodwell & Co Ltd
Barber S/S Line
Barber S/S Line

Hans K Smith
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED OCT 8 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H Hoskins
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the ship's company, when and where they were of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1813

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED SEP 12 IMMIGRATION SERVICE BOSTON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Boston

I, master of the Br (Nationality.) M.S. Minneapolis Castle from port of ....., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: Sept 5, 1931

Total crew at time of arrival 51 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 51

The above-named vessel arrived at this port Sept 5, 1931, consigned to Patterson Mayhew & Co; is now lying at Berth 1, Army Base, and is expected to sail Sept 5, 1931, for Baltimore via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was New York.

3

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1813

RECD OCT 3 '31

		Kent	Matthew V		App.	24-3-30		"	"	18	"	Scotch	"	5' 6"	12
		Pias	Gerald V		App.	11-8-30	Port Said	"	"	19	"	English	"	5' 10"	145#
		~~Mustagir~~	~~Mokin~~		~~Fireman~~	25-1-31	~~Singapore~~	~~"~~	~~No~~	~~33~~	~~M~~	~~Arabian~~	~~"~~	~~5' 3"~~	~~140#~~
		~~Ali~~	~~Mahamed~~		~~Trimmer~~	"	"	"	"	~~32~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~130#~~
O		~~Haji Ali~~	~~Japar~~		~~2nd Cook~~	"	"	"	~~Yes~~	~~26~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~128#~~
		~~Asan~~	~~Amat~~		~~"~~	"	"	"	~~No~~	~~29~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~150#~~
	3	~~Mat~~	~~Osman~~		~~"~~	"	"	"	"	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 3"~~	~~138#~~
		~~Abdul~~	~~Bollah~~		~~"~~	"	"	"	"	~~28~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 5"~~	~~138#~~
	25	~~Tampang~~	~~Kasim~~		~~Saloon~~	"	"	"	"	~~30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 4"~~	~~127#~~
	26	~~Ali~~	~~Omar~~		~~"~~	"	"	"	"	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2"~~	~~120#~~
	27	~~Haji Omar~~ Noor	~~Mohamed~~		~~"~~	"	"	"	"	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2"~~	~~120#~~
O	28	~~Abdulrahman~~	~~Sabsinie~~		~~"~~	"	"	"	"	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2"~~	~~118#~~
	29	~~Omar~~	~~Hakir~~		~~"~~	"	"	"	"	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 5"~~	~~130#~~
C	30	~~Amat~~	~~Hamid~~		~~"~~	"	"	"	"	~~27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 7"~~	~~125#~~
	31	~~Hasbin~~	~~Brahim~~		~~Bandboy~~	"	"	"	"	~~40~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~135#~~

Discharged at Singapore
H. Kent Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co
Local Agents Dodwell & Co Ltd
Barber S/S Line
Local Agents Barber S/S Line

Hans K Lund
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

may be granted prior to the determination

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

		Ras	Gerald ✓		Appr	11-8-30	Port Said	"	"	19	-	English	"	5' 10"	145#
		~~Mustafa~~	~~Mabir~~		~~Biram~~	23-1-31	~~Singapore~~	"	~~No~~	~~55~~	~~Yr~~	~~Arabian~~	~~"~~	~~5' 3"~~	~~140#~~
		~~Ali~~	~~Mahamed~~		~~Fireman~~	"	"	"	"	~~32~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~130#~~
		~~Haji Ali~~	~~Japar~~		~~2nd Cook~~	"	"	"	~~Yes~~	~~26~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~120#~~
		~~Aram~~	~~Amat~~		~~"~~	"	"	"	~~No~~	~~29~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~150#~~
	3	~~Mat~~	~~Oman~~		~~"~~	"	"	"	"	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 3"~~	~~130#~~
		~~Abdul~~	~~Rowat~~		~~"~~	"	"	"	"	~~28~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~150#~~
	25	~~Tampang~~	~~Kasim~~		~~Cook~~	"	"	"	"	~~30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 4"~~	~~127#~~
	26	~~Ali~~	~~Omar~~		~~"~~	"	"	"	"	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2"~~	~~120#~~
	27	~~Haji Omar~~	~~Noor Mohamed~~		~~"~~	"	"	"	"	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2"~~	~~120#~~
	28	~~Abdulrahman~~	~~Sabaimi~~		~~"~~	"	"	"	"	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2"~~	~~118#~~
	29	~~Omar~~	~~Hakoi~~		~~"~~	"	"	"	"	~~28~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 5"~~	~~130#~~
	30	~~Amat~~	~~Hamid~~		~~"~~	"	"	"	"	~~27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 4"~~	~~125#~~
	31	~~Hashim~~	~~Brahim~~	Bandung	~~"~~	"	"	"	"	~~40~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~145#~~

Discharged at Singapore
W. Kok Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co
Local Agents Dodwell & Co Ltd
Barber S/S Line
Local Agents 14—1500
Barber S/S Line

Hans Blunt
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

...EN SIGNED ... THIS POR...

Name	Age	Nationality	Name	Age

RECEIVED
SEP 10 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Wah. Lee.
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1413

...OYE... OF MASTER ... OF VESSEL REGARDING CHANGE IN CREW ... PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore Md.
September 9th 1931

I, master of the British (Nationality) S. S. Monmouthshire Castle, from port of Liverpool, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 51 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 51

The above-named vessel arrived at this port September 8th 1931, consigned to Ramsay Scarlett & Co.; is now lying at Port Covington, W.M. R.R. and is expected to sail Sept. 9th, 1931 for New York.
via United States port of N.Y. First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

4

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

SEP 10 1931 RECD

14-1413

	Pas.	Gerald.		App.	11-8-30	Port Said	"	"	19	"	English	"	5' 10	145#
	~~Mustafer~~	~~Maikei.~~		~~Biscar~~	23. 1. 31	~~Singapore~~	"	No	~~33~~	~~"~~	~~English~~	~~"~~	~~5' 3~~	~~140#~~
	~~Ali~~	~~Mohamed.~~		~~Lascar~~	"	"	"	"	~~32~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6~~	~~130#~~
	~~Haji Ali~~	~~Japan.~~		~~Quarter.~~	"	"	"	Yes	~~26~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6~~	~~125#~~
	~~Aman~~	~~Arab~~		"	"	"	"	No	~~29~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6~~	~~150#~~
3		~~Mat~~	~~Oman.~~		"	"	"	"	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 3~~	~~128#~~
		~~Abdul~~	~~Bellah~~		"	"	"	"	~~28~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6~~	~~155#~~
25		~~Tampang~~	~~Kasim.~~		~~Sailor~~	"	"	"	~~30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 4~~	~~127#~~
26		~~Ali~~	~~Omar~~		"	"	"	"	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2~~	~~128#~~
27		~~Hajo Omar~~	~~Mohamet Noor~~		"	"	"	"	~~25~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2~~	~~128#~~
28		~~Abdulrahman~~	~~Sukkinie~~		"	"	"	"	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 2~~	~~118#~~
29		~~Omar~~	~~Hakoi~~		"	"	"	"	~~25~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6~~	~~150#~~
30		~~Amat~~	~~Hamid~~		"	"	"	"	~~27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 1~~	~~125#~~
31		~~Hashim~~	~~Brahim~~		~~Bandung~~	"	"	"	~~40~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 6~~	~~145#~~

Discharged at Singapore
J. Wah Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co.
Local Agents Dodwell & Co Ltd
Barber S/S Line
Local Agents Barber S/S Line

Hans K Lund
Aug. 26 - 1931
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-9615

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-9615

	Reid	Matthew ✓		Appr.	24-3-30	"	"	-	18	-	Scotch	"	5' 6"	120#
	Ras	Gerald ✓		Appr.	11-8-30	Port Said	"	-	19	-	English	-	5' 10"	145#
	~~Mostapa~~	~~Mojkin~~		~~Fireman~~	25-1-31	~~Egypt~~	"	No	~~35~~	~~-~~	~~English~~	-	~~5' 3"~~	~~140#~~
	~~Ali~~	~~Mahomed~~		~~Trimmer~~	-	-	"	-	~~32~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~5' 6"~~	~~130#~~
	~~Haji Ali~~	~~Japan~~		~~Donkeyman~~	-	-	"	Yes	~~26~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 6"~~	~~125#~~
	~~Aman~~	~~Arab~~		-	-	-	"	No	~~29~~	-	~~-~~	~~"~~	~~5' 6"~~	~~150#~~
3	~~Mat~~	~~Aman~~		-	-	-	"	-	~~23~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 3"~~	~~138#~~
	Abdul	Rollah		-	-	-	"	-	~~28~~	-	~~-~~	~~-~~	5' 5"	135#
25	~~Tampang~~	~~Kassin~~		Sailor	-	-	"	-	~~30~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 4"~~	~~125#~~
26	Ali	Omar		-	-	-	"	-	~~23~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 2"~~	~~120#~~
27	~~Haji Omar~~ Nur	~~Mahomed~~		-	-	-	"	-	~~23~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 2"~~	~~115#~~
28	Abdulrahman	Sukaimi		-	-	-	"	-	~~22~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 2"~~	~~115#~~
29	~~Omar~~	~~Kabir~~		-	-	-	"	-	~~23~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 5"~~	~~130#~~
30	~~Amab~~	~~Hamid~~		-	-	-	"	-	~~27~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 1"~~	~~125#~~
31	~~Hasbin~~	~~Brahim~~		Bandsman	-	-	"	-	~~40~~	-	~~-~~	~~-~~	~~5' 6"~~	~~145#~~

Discharged at Singapore
J. Nur Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co
Local Agents Dodwell & Co Ltd
Barber S/S Kin

Hans Klindt
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFE[ST] OF ALIENS EMPLOYED ON THE BRITISH STEAMSHIP "MUNCASTER CASTLE"

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

British vessel Muncaster Castle, ar

Sheet No. 1

NUMBERS OF CREW

vessel having such aliens on board upon arrival at

Port Said - 8/9/31

Shanghai, [illegible]

No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Lee	F M					Total crew 52
2	"	Wood	Norma					18 Europeans
3	"	Hunter	William	British				1 Chinese
4	"	Ross	John [illegible]	"	6'0"	180#		33 - Other Races
5	"	Wardhaugh	Willia	"	5'8"	130#		10857
6	"	Entwistle	Frank	"	5'4"	155#		
7	"	Emmerson	Ernest	"	5'4"	140#		26-27
8	"	Smart	Stan	"	5'9"	148#		
9	"	Whiting	[illegible]	"	5'6"	130#		
10	"	Hendry	John	"	6'0"	165#		
11	"	Cochran	John L	"	5'8"	130#		
12	"	Milne	William	Britisch				
13	"	Moore	John	"	5'10"	148#		
14	"	Branston	John [illegible]	"	5'8"	140#		
15	"	Johnston	Cail L	"	5'7"	150#		
16	"	Fasting	George [illegible]	"	5'5"	155#		
17	"	Reit	Matthew [illegible]	"	6'2"	158#		
18	"	Pias	Gerald [illegible]	"	5'7"	128#		
19	"	Mastagar	Mohamed	"	5'6"	130#		
20	"	Ali	Mahamed	"	5'10"	145#		
21	"	Haji Ali	Japan	"	5'3"	140#		
22	"	Asan	Amat	"	5'6"	130#		
23	"	Mat	Osman	"	5'6"	125#		
24	"	Abdul	Rasak	"	5'3"	128#		
25	"	Tampang	Kassi	Sulu	5'5"	138#		Discharged at Singapore
26	"	Ali	Omar	"	5'4"	127#		
27	"	Haji Omar	Mohamed Noor	"	5'2"	120#		
28	"	Abdulrahman	Saksinie	"	5'6"	130#		
29	"	Omar	Hakoo	"	5'5"	130#		
30	"	Amat	Hamid	"	5'7"	125#		
31	"	Hashim	Brahim	Bendany	5'6"	145#		

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co.
Local Agents Dodwell & Co Ltd
Barber S/S Line
Local Agents Barber S/S Line

Hans K Lund
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Prepare in Duplicate)

Port of New York, May 26 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S.S. M/V Muncaster Castle
Barber S/S Line Line.

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, December 26, 1919, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver for detention | detain on board | remove to Newport [illegible] the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

(Place of delivery or detention)

NAME	STATUS ON VESSEL (Whether master, member of the crew, or passenger)
Total # Per List attached	5

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

[illegible]
(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in charge.

Hans K Lund
Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is required, each alien must be detained on board the ship or other vessel in which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the harbor that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—669 (OVER)

1. Salleh - Amat Bin - Quarter [illegible] 30yrs Malay British
2. Saleh - Mohamed Bin Sailor 24yrs " "
3. Abas Bakree Bin Sailor 22yrs " "
4. WANG-YUEN Cheng - carpenter - 32yrs Chinese "
5. SHADOT ALLY Laymon - 22yrs Costchukan "
6. ARFANOOLAH - " " 25yrs " "
7. NAZIR-MOHAMED Fire-Cook - 37 " "

above detained on Board because they have not established the fact that they have no intention to abandon their calling as seaman HKL

FORM 0
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR

Required under Act of Congress of Februa

British vessel Muncaster Cast

M/V. Muncaster Castle 1928

Tons Nett. 3625.30 — Gross 5853.27

Agents Barber Lines.

Crew all told 52

Ports of Call

	Arr.	Sailed
Shanghai.	9-6-31 6 am	19-6-31 1-25 pm
Padang	29-6-31 8-am	4-7-31 11-52 am
Sourabaya	4-7-31 2-37 pm	5-7-31 3-35 pm
Semarang	6-7-31 6-am	6-7-31 4-10 pm
Pekalongan	6-7-31 7-33 pm	6-7-31 11-18 pm
Batavia	7-7-31 0-46 pm	9-7-31 1-7 pm
Telok Betong	10-7-31 7-15 am	10-7-31 3-50 pm
Singapore	12-7-31 10-15 am	14-7-31 2-5 pm
P. Smitteham	20-7-31 7-54 am	20-7-31 9-25 pm
Belawan	21-7-31 7-37 am	21-7-31 5-6 pm
Penang	22-7-31 7-am	23-7-31 5-50 pm
Suez Canal (Port Said)	8-8-31 11-am	9-8-31 6-am
Newport	26-8-31.	

Sheet No. 1

S OF CREW

having such aliens on board upon arrival at a

Port Said - 8/9/31

Shanghai, China.

No.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	Rank or rating	Nationality of vessel	Nationality	Race	Last foreign port	Date of arrival	Age	Sex	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Lee	F.			British									Total crew 52
2	"	Wood.	Norm			"						6'0"	180#		18 Europeans
3	"	Hunter	William			"						5'8"	130#		1 Chinese
4	"	Ross.	John			"						5'7"	155#		33 Asiatic Round Trip
5	"	Wardhaugh.	Wilf			"						5'7"	140#		
6	"	Entwistle	Fra			"						5'9"	148#		
7	"	Emmerson.	Ern			"						5'6"	130#		
8	"	Smart.	Sa			"						6'0"	168#		
9	"	Whiting	H			"						5'8"	130#		
10	"	Bendey	Joh			"									
11	"	Cochran.	John			"						5'10"	148#		
12	"	Milne	Wil			"						5'8"	140#		
13	"	Moore	Joh			"						5'7"	150#		
	"	Branston	Joh			"						5'5"	158#		
	"	Johnston	Cail			"						6'2"	158#		
	"	Fasting	Geo			"						5'7"	128#		
	"	Reid	Matth			"						5'6"	130#		
	"	Pias	Ger			"						5'10"	145#		
	"	Mustafa	Mistri	Fireman		Indian		Singapore	25-7-31	32	M	5'3"	140#	Scar on forehead	
	"	Ali	Mohamed	Trimmer		"		"	"	32	"	5'6"	130#		
	"	Haji Ali	Japar	Fireman		"		"	"	26	"	5'6"	125#		
	"	Osman	Arab	"		"		"	"	29	"	5'6"	150#		
3	"	Mat	Oman	"		"		"	"	23	"	5'3"	132#		
	"	Abdul	Bakar	"		"		"	"	28	"	5'6"	130#		
25	"	Tampang	Kassim	Trimmer		"		"	"	30	"	5'4"	127#		Discharged at Singapore
26	"	Ali	Omar	"		"		"	"	22	"	5'2"	128#		
27	"	Haji Omar	Mohamed Noor	"		"		"	"	23	"	5'2"	125#		
28	"	Abdulrahman	Sulaiman	"		"		"	"	22	"	5'2"	118#		
29	"	Omar	Hakim	"		"		"	"	23	"	5'5"	130#		
30	"	Amat	Hamid	"		"		"	"	24	"	5'1"	125#		
31	"	Hashim	Ibrahim Ibrahim	Bandsman		"		"	"	40	"	5'6"	145#		

F. Hunt Lee
Master

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co.
Local Agents Dodwell & Co. Ltd.
Barber S/S Line
Local Agents Barber S/S Line

Hans Klundt
Aug. 26-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

108571
26-27

Brf

POST
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

British vessel Muncaster Castle, arriving at New York, Sept Aug. 26, 1931, from the port of Shanghai, China. Port Said - 8/9/31

No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Lee	F. McKean		Master	14-7-30	Liverpool	No	Yes	47	M	English	British				Total crew 52
2	"	Wood	Norman		Chief Officer	11-8-30	New York	"	"	24	"	"	"	6'0"	180#		18 Europeans
3	"	Hunter	William Kelly		2nd Officer	26-9-30	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	130#		1 Chinese
4	"	Ross	John Pryde		3rd Officer	24-3-30	"	"	"	21	"	Scotch	"	5'7"	155#		33 other Asiatics
5	"	Wardhaugh	William		Chief Eng	14-3-31	Norfolk Va	"	"	40	"	English	"	5'7"	140#		108571
6	"	Entwistle	Frank		Sen 2nd Eng	24-3-31	New York	"	"	26	"	"	"	5'9"	148#		26-27
7	"	Emmerson	Ernest		Jnr 2nd Eng	15-2-31	Port Said	"	"	23	"	"	"	5'6"	130#		
8	"	Smart	Stanley		3rd Eng	9-4-31	New York	"	"	28	"	"	"	6'0"	168#		
~~9~~	~~"~~	~~Whiting~~	~~William~~		~~Jnr 3rd Eng~~					~~22~~				~~5'6"~~	~~120#~~		
~~10~~	~~"~~	~~Hendry~~	~~John~~		~~Jnr 4th Eng~~												
11	"	Cochran	John		Jnr. Eng.	24-3-31	New York	"	"	22	"	Scotch	British	5'6"	148#		
12	"	Milne	William		Jnr. Eng.	11-8-30	Port Said	"	"	24	"	English	"	5'8"	140#		
13	"	Moore	John		Jnr. Eng.	9-4-31	New York	"	"	22	"	"	"	5'7"	150#		
14	"	Branston	John		Electrician	11-8-30	Port Said	"	"	24	"	"	"	5'5"	155#		
15	"	Johnston	Cail		W/C	10-4-31	New York	"	"	45	"	Scotch	"	6'2"	158#		
16	"	Fasting	George		Apps	24-3-28	New York	"	"	34	"	Irish	"	5'7"	128#		
17	"	Reid	Matthew		Apps	24-3-30	"	"	"	19	"	English	"	5'6"	126#		
18	"	Rias	Gerald		Apps	11-8-30	Port Said	"	"	18	"	Scotch	"	5'10"	145#		
~~19~~	~~"~~	~~Mustapa~~	~~Mydin~~		~~Steward~~	~~25-1-31~~	~~Singapore~~	~~"~~	~~No~~	~~55~~	~~M~~	~~English~~	~~"~~	~~5'3~~	~~140#~~		
20	"	Ali	Mohamed		Trimmer	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130#		
21	"	Haji Ali	Japar		Donkeyman	"	"	"	Yes	26	"	"	"	5'6"	128#		
~~22~~	~~"~~	~~Osan~~	~~Amat~~		~~Fireman~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~No~~	~~29~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'6"~~	~~130#~~		
23	"	Mat	Oman		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'3"	138#		
24	"	Abdul	Rahak		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	130#		
25	"	Tampang	Kasin		Serang	"	"	"	"	30	"	"	"	5'4"	129#		Discharged at Singapore
26	"	Ali	Omar		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'2"	128#		
27	"	Haji ~~Omar~~ Nor	Mohamed		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'2"	128#		
28	"	Abdulrahman	Sukaimi		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'2"	118#		
29	"	Omar	Hakis		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	130#		
30	"	Amat	Hamid		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'1"	128#		
31	"	Hashim	Brahim Hassan		Bandung	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	145#		

J. Mck Lee
Master

Line: Dodwell & Castle
Owners: James Chambers & Co.
Local Agents: Dodwell & Co. Ltd.
Barber S/S Line

Hans Blundell
Aug. 26 - 1931
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M/V Lancaster Castle do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo K. Lee
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 8th day of Aug., 1931

Hazen K. Landis
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

British vessel "Muncaster Castle", arriving at New York, Sept Aug 26, 1931, from the port of Shanghai, China Port Said - Aug. 9-1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
32	Yes	Kanjamalah			Serang	28/5/31	Singapore	No	No	45	M	East Indian	British	5'8"	130#		
33	"	Allie	Ezzat		Cabin	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	130#		
34	"	Abbas	Mustafa		Greaser	"	"	"	"	38	"	"	"	5'1"	130#		
35	"	Mamat	Sagil		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	125#		
36	"	Sonpatellah			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	127#		
37	"	Mack	Jack		Deyman	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	115#		
38	"	Mamood	Hamid		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	140#		
39	"	Ally	Shabbit		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130#		
40	"	Sorgamalah			Bandary	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	105#		
41	"	Mejos	Castro		Chief Steward	"	"	"	Yes	39	"	"	Portuguese	5'7"	105#		
42	"	Abbarid	Sebastian		2nd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'4"	100#		
43	"	Fernandez	Francis		Chief Cook	"	"	"	No	29	"	"	"	5'5"	90#		
44	"	Martin	Matthew		Captain's Boy	"	"	"	Yes	26	"	"	"	5'6"	110#		
45	"	Fernandez	Joaquin		Officer	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	115#		
46	"	Fernandez	Joaquin		Messman	"	"	"	"	38	"	"	"	5'0"	110#		
47	"	Joseph	Joseph		— " —	"	"	"	"	25	"	"	British	5'7"	130#		
48	"	Pint	Francis		2nd Cook	"	"	"	No	28	"	"	Portuguese	5'5"	100#		
49	"	Fernandez	Agostin		Pantry Boy	"	"	"	Yes	25	"	"	"	5'5"	135#		

Discharged at Singapore

Harry Lee
Master

Harry Tolhill

AMERICAN CONSULATE General No. 5653
at Shanghai, China
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Ports
via
Consul J. B. SAWYER
Date JUN 17 1931
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport shall continue to be valid for that period.)

FEE No. 5653

Forty-nine persons covered by this visa

Line Dodwell & Castle
Owners James Chambers & Co
Local Agents Dodwell & Co Ltd
Barber S/S Line

Harry Tolhill
Immigrant Inspector.

Aug. 26-1931

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M/V. Lancaster Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. H. R. Lee
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 26th day of Aug, 1931

Harry B. Lindh
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "LANCASTER CASTLE", arriving at NEW YORK, Aug. 26, 1931, from the port of ~~SINGAPORE~~ Port Said - Aug. 9-1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	First	Jappar	Majid bin	20yrs	Bosn	13.7.31	S'pore	No	No	41	Male	Malay	British	5.9	140		
2	"	Amat	Sadree bin	3yrs	Tindal & Gas-	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	125		
~~3~~	"	Salleh	Amat bin Mohamed	18yrs	Qr. Master	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	120		
4	"	Amat	Daisy bin	10yrs	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	120		
5	"	Alli	Mohamed Noor bin Haji	5yrs	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	120		
6	"	Mohamed	Yasin bin	5yrs	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	90		
7	"	Refari	Ismail bin	4yrs	Sailor	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	105		
8	"	Mat	Mahadee bin	4yrs	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.0	105		
~~9~~	"	Saleh	Mohamed bin	7 Months	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.2	110		
~~10~~	"	Abas	Sakree bin	6 Months	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	95		
11	"	Tangkilisan	Paul bin	12yrs	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	100		
12	"	Kadir	Kassim bin	2yrs	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.3	95		
13	"	Mat	Matseh bin	8yrs	Sailors Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	105		
~~14~~	"	Wang	Yuen Cheng		Carpenter	"	"	"	"	32	"	Ningpo	Chinese	5.4	125		
15	"	Forfamullah		18+	Firemen	"	"	"	"	45	"	Indian	British	5.7	130		
16	First	Hoosenecolla		30yrs	Serang Cassab	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7½	125		
17	"	Syed Allee		8yrs	Greaser	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3½	125		
18	"	Wasaboolla		8yrs.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.7	130		
~~19~~	"	Arfanoolah		7yrs	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	125		
~~20~~	Yes	Shadot Ally		3yrs	Dayman	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	115		
21	First	Anfarali		1yr	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	140		
22	"	Asmatulla		4yrs	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.1½	130		
~~23~~	"	Nazir Mohamed		First Voyage	Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5.9	145		
24	Yes	Vieges	Caetan	16yrs	Ch.Steward	"	"	"	Yes	39	"	COANESE	PORTUGUESE	5.8	105		
25	"	Alvares	Malas Sebastias	11yrs	2nd Steward	"	"	"	"	30	"	do	do	5.1	100		
26	"	Fernandes	S. Joaquin	10yrs	General Servant.	"	"	"	"	37	"	do	do	5.3	145		
27	"	Fernandes	Joaquin	2yrs	M.R. Boy	"	"	"	"	38	"	do	do	5.4	110		
28	"	Fernandes	Agustan	4yrs	do	"	"	"	"	35	"	do	do	5.4½	135		
29	"	Martis	Mathews	13yrs	Capt Boy	"	"	"	"	36	"	do	do	5.5½	120		
30	FIRST	Fernandes	Jose Vincent	30yrs	Ships Cook	27.6.31	Calcutta	"	No	43	"	do	do	5.4½	140		

Aliens stated to live London in Brooklyn, N.Y. about 1928 & Remained ashore 2 yrs. Employed Standard oil factory.

Has not established the fact that he has no intention to abandon his calling as a seaman.

States he wants to go ashore - does not take ship -

X #3-9-10-14-19-20-23 aliens detained on Board

They has not established the fact that they has no intention to abandon their calling as seaman

Hary D Sindt
Aug. 26-1931

Line
Owners
Local Agents Barber S/S Lines

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Lancaster Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. K. Lee.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

Harry Landis
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman (excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor shall find that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1 B1

Sheet No. 4

10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "LANCASTER CASTLE "A, arriving at NEW YORK, Aug. 26, 1931, from the port of ~~SINGAPORE~~ Port Said - Aug. 9-1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	First	Pinto	Domingo ✓	8 yrs	2nd Cook	27.6.31	Calcutta	No	No	39	Male	Goanese	Portuguese	5.6½	136		
2	"	Lima	C. Domingo ✓	14 yrs	General Servant	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5½	135		
3	"	Lobo	B. Bartelomo ✓	10 yrs	Pantryman	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6½	155		
X 4	"	Souza	Joseph de ✓	1st time to sea	Scullion	16.7.31	Singapore	"	"	20	"	East Indian	British	5.10	140.		ordered to Ellis Island Hospital Ven. obs.
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Harry B Lindh
Aug. 26-1931

AMERICAN CONSULATE GENERAL No.
at Singapore, Straits Settlements.
SEEN
For the journey to the United States
AMERICAN VICE CONSUL
Date JUL 18 1931

NO FEE PRESCRIBED Substitutionary Visa Cons Sgt Singapore

Line
Owners
Local Agents Barber S/S Co

Harry B Lindh
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M/V. Muncaster Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. K. Lee.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

Harry Edmunds
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(B1)

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Muncaster Castle", arriving at New York, August 26, 1931, from the port of Port Said Aug 7-1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Noble	Cecil Robert		Junior Engineer	8/3/31.	Port Said	No	Yes	22	Male	English	British	5-10	10st 3 lbs.	—	
2		Clements	George		Junior Engineer	8/3/31	Port Said	No	Yes	22	Male	English	British	5'-5"	9 st.		
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Harry H Sidell

American Consulate.
at Port Said (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States.
as Agent
Cecil Standing
and (Consul)
Date Aug 8 1931

1-64.

Supplemental visa covering two persons.

Seal and Fee
No 64

Line
Owners
Local Agents Barber S/S Line

Harry H Sidell
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-26.-31.000

II

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M/s Muncastle Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of ~~paragraph 5, subdivision~~ (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. W. H. Lee.
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1931

U.S. Immigrant Inspector.

Shanghai - 6/19/31
Passenger - 7/4/31
Soerabaya - 7/5/31
Semarang - 7/6/31
Pekalongan - 7/6/31
Batavia - 7/9/31
Telok Betong - 7/10/31
Singapore - 7/19/31
P. Swettenham 7/20/31
Belawan. 7/21/31
Penang. 7/23/31
Port Said 8/5/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

35

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port in the United States from a foreign port or place.

S. S. Marianne, 1931, from the port of Georgetown, British Guiana, August 15, 1931

(8) whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	51	MALE	SCAND	Norwegian NORWE	5'9"	150		
"	40	"	"	"	5'9"	170		
"	38	"	"	"	5'10"	132		
"	25	"	"	"	5'7"	136		
"	43	"	"	"	5'8"	136		
"	17	"	"	"	5'10"	161		
"	24	"	"	"	5'11"	143		
"	18	"	"	"	5'9"	120		
"	17	"	"	"	5'7"	109		
"	42	"	"	"	5'11"	120		
"	62	"	"	"	5'9"	180		
"	58	"	"	"	5'6"	160		
"	32	"	"	"	5'6"	135		
"	26	"	"	"	5'9"	127		
"	26	"	"	"	5'8"	122		
"	29	"	"	"	5'10	131		
"	20	"	"	"	5'9"	120		
"	21	"	"	"	5'10"	130		
"	35	"	"	"	5'10"	197		
"	24	"	"	"	5'9"	135		
"	20	"	"	"	5'7"	120		

23 all aliens

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

Immigrant Inspector. 8/26/31

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Georgetown, Dem. S. S. Mariannne

I, master of the S. S. Mariannne (Nationality) Norwegian, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port Dec. 5 1930, consigned to Wilcomson Lyne, is now lying at Tacoma, and is expected to sail S.S. Dec. 6 1930, for Newport-News via United States ports — First port of call in United States this voyage was Tacoma

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
SEP 10 1931
Immigration Service
Port of Philadelphia

RECEIVED
SEP 9 1931
PHILADELPHIA IMMIGRATION STATION
GLOUCESTER CITY, N.J.

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
SEP 11 31

SHIPS SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. E. Jensen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing other such of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, owner, agent, consignee, or clerk of the vessel at the first port of the United States at which the vessel arrives.

Vessel "MARIANNE", arriving at [illegible] New York, August 26, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	
1	YES	PEDERSEN	KARL	30	MASTER	March, 1931 9-3-31	Norway BERGEN	NO	Y
2	YES	HANSEN	HANS	20	CHIEF MATE	"	"	"	
3	YES	OMARHEIM	OSLSAR	18	2nd MATE	"	"	"	
4	YES	HOLE	HINE	10	A. B. Steward	"	"	"	
5	YES	OLSEN	OLUF	20	A. B. Carpenter	"	"	"	
6	YES	PETTERSEN	TYERULF	2	C. S	"	"	"	
7	YES	INSTANNESS	NILS	4	"	"	"	"	
8	YES	OLSEN	KANRAD	1	"	"	"	"	
9	YES	HANNISDAL	ERLING	1	"	"	"	"	
10	YES	PAULSEN	SEVERIN	21	CHEFGR	"	"	"	
11	YES	FOSS	KONRAD	41	2nd "	"	"	"	
12	YES	ERIKSEN	BERNHARD	19	3rd "	"	"	"	
13	YES	ANDERSON	TENS	16	DONKEYMAN	"	"	"	
14	YES	WINDHEIM	BERNHARD	8	FIREMAN	"	"	"	
15	YES	JOHANSEN	PAUL	7	"	"	"	"	
16	YES	HANSEN	HANS	10	"	"	"	"	
17	YES	BONDEHAGEN	TOHAN	2	"	"	"	"	
18	YES	HANSEN	LYDER	3	"	"	"	"	
19	YES	MYRENG	HANS	21	STEWARD	"	"	"	
20	YES	STOREDALE	ALFRED	3	COOK	"	"	"	
21	YES	BERTELSEN	KARL	1	MESSBOY	"	"	"	

Closed with 21 Members

American Consulate No. 40
at GEORGETOWN, BRITISH GUIANA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
of S. S. "Marianne"
via Trinidad
John L. Swearingen
(Consul)
Date August 18, 1931

Visa valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period.

AMERICAN CONSULATE RENEWAL

Service No 2911
Fee $2.

Ocean Dominion S/S Corp.

Michael J. Dwyer 8/26/31
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Lars Ole Myreng	35	Norwegian	8-3-31 Bergen	Bergen			captain

15

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]

[illegible] 1931
[illegible] 1931
GEORGETOWN
[illegible]

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, commander, or other officer in charge of any vessel arriving at port of the United States

Vessel MARIANNE Master Christian Lagaard Arr. at New York Aug. 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
1	YES	PEDERSEN	KARL	30	MASTER	March 1931		
2	YES	HANSEN	HANS	20	CHIEF MATE	9-3-31	BERGEN	NO
3	YES	ONARHEIM	OSLSAR	18	2nd MATE	"	"	"
4	YES	HOLE	HILINE	10	A. Steward	"	"	"
5	YES	OLSEN	OLUF	20	A Bregeth	"	"	"
6	YES	PETTERSEN	TYERULF	21	C. S	"	"	"
7	YES	INSTANNESS	NILLS	4	"	"	"	"
8	YES	OLSEN	KANRAD	1	"	"	"	"
9	YES	HAMNSDAL	ERLING	1	"	"	"	"
10	YES	PAULSEN	SEVERIN	21	CEMGR	"	"	"
11	YES	FOSS	KONRAD	41	2nd "	"	"	"
12	YES	ERIKSEN	BERNHARD	29	3rd "	"	"	"
13	YES	ANDERSON	TENS	16	Donkeyman	"	"	"
14	YES	WINDHEIM	BERNHARD	8	FIREMAN	"	"	"
15	YES	JOHANSEN	PAUL	2	"	"	"	"
16	YES	HANSEN	HANS	10	"	"	"	"
17	YES	BONDEHAGEN	TOHAN	2	"	"	"	"
18	YES	HANSEN	LYDER	3	"	"	"	"
19	YES	MYRENG	HANS	21	STEWARD	"	"	"
20	YES	STOREDABLE	ALERT	3	COOK	"	"	"
21	YES	BERTELSEN	KARL	1	MESSBOY	"	"	"

Closed with 21 Names

American Consulate No. 410
at GEORGETOWN, BRITISH GUIANA
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
of Hans Thr. Myreng
via Trinidad
Date Aug 8 1931

Visa valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period.

Deliver No 2 & 11
For #2:

Michael Downey 8/26/31
Immigrant Inspector.

Ocean Dominion S.S. Co. Ltd.

Local Agents

| Name. | Age. | Nationality. | (Country from which last sailed) | Whether able to read | Whether married or single | Calling or occupation | Whether ever in prison or almshouse | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming under contract labor law | Whether in possession of $50 and how much | Whether going to join a relative and name and address | Final destination | Whether ticketed through to destination | Whether having been in U. S. before and when | Whether going to join a relative and name and address | Whether having been in U. S. before and when

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 600

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by port of the United States

Vessel MARIANNE arriving at ____ from ____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) Nationality	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
1	YES	PEDERSEN	KARL	Norwegian	30	MASTER	9-3-31	BERGEN	NO
2	YES	HANSEN	HANS	"	20	CHIEF MATE	"	"	"
3	YES	OMRHEIM	OSLAR	"	18	2nd MATE	"	"	"
4	YES	HOLE	HIDE	"	10	A. B. Finnish	"	"	"
5	YES	OLSEN	OLUF	"	20	A. B. Captain	"	"	"
6	YES	TYERULE	N	"	2	C. S.	"	"	"
7		MILS		"	4	"	"	"	"
8		KARRAD		"	1	"	"	"	"
9		ERLING		"	1	"	"	"	"
10		SEVERIN		"	21	CHIEF ENGR	"	"	"
11		KONRAD		"	41	2nd "	"	"	"
12		BERNHARD		"	19	3rd "	"	"	"
13		TENS		"	16	DONKEYMAN	"	"	"
14		BERNHARD		"	8	FIREMAN	"	"	"
15		PAUL		"	7	"	"	"	"
16		HANS		"	10	"	"	"	"
17		TOHAR		"	2	"	"	"	"
18		LYDER		"	3	"	"	"	"
19		HANS		"	21	STEWARD	"	"	"
20		ALFRED		"	3	COOK	"	"	"
21		KARL		"	1	MESSBOY	"	"	"

21 Names

American Consulate No. 210
at GEORGETOWN, BRITISH GUIANA
(City) (Country)

SEEN
For the Journey to the United States
of U. S. A. "Marianne"
via Trinidad Surabaya
to (Consul)
Date August 15, 1931

Visa valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period.

Fee $2.00

Michael O'Dwyer 8/26/31
Immigrant Inspector.

Royal Norwegian Consulate.
c/o GEORGE STREET,
PORT-OF-SPAIN,
TRINIDAD, B.W.I.

14

15th August 1931.

To The Immigration Officer,
New Orleans,
U. S.A.

Sir,

At the request of the Captain of s.s. "Marianne" bound for your port, I certify that he is carrying as Consular passengers, at my request, two Norwegian seamen, named respectively

Kristian Rams LAGARD and
Olai HELLIESEN.

They are consigned to the Royal Norwegian Vheecconsul at New Orleans who will take charge of them on arrival and arrange for their disposal.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

A. [illegible]
ROYAL NORWEGIAN CONSUL.

S/S Marianne
Arrived Port of New York
August 26, 1931. Both
above named aliens ordered
detained on board & deported
they have not established
that they are employes of
the vessel and are in charge of
the articles in question
Michael O'Dwyer
259 Bell

ROYAL NORWEGIAN CONSUL PORT OF SPAIN

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.
Rams Kr. Hyeng	35	Norwegian

12

RECEIVED
SEP 0 1931

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1933

Local Agents
14—1930

Ocean Commission S/S

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Marianne", arriving at ~~Philadelphia, Pa.~~ New York August 26 1931, from the port of ~~Tampa Florida~~ GEORGETOWN, BRITISH GUIANA, August 15, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	PEDERSEN	KARL	30	MASTER	March 9-3-31	Norway BERGEN	NO	YES	51	MALE	SCAND	Norwegian NORWE	5'9"	150		
2	YES	HANSEN	HANS	20	CHIEF MATE	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	170		
3	YES	OMARHEIM	OSLAR	18	2nd MATE	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	132		
4	YES	HOLE	HINE	10	A. B Steward	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	136		
5	YES	OLSEN	OLUF	20	A B Carpenter	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	136		
6	YES	PETTERSEN	TYERULF	2	C. S	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	161		
7	YES	INSTANNESS	NILS	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	143		
8	YES	OLSEN	KANRAD	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	120		
9	YES	HANNISDAL	ERLING	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	109		
10	YES	PAULSEN	SEVERIN	21	C.ENGR	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	170		
11	YES	FOSS	KONRAD	41	2nd "	"	"	"	"	62	"	"	"	5'9"	180		
12	YES	ERIKSEN	BERNHARD	29	3rd "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	160		
13	YES	ANDERSON	TENS	16	DONKEYMAN	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	135		
14	YES	WINDHEIM	BERNHARD	8	FIREMAN	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	127		
15	YES	JOHANSEN	PAUL	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	122		
16	YES	HANSEN	HANS	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	131		
17	YES	BONDEHAGEN	TOHAN	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	120		
18	YES	HANSEN	LYDER	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	130		
19	YES	MYRENG	HANS	21	STEWARD	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	197		
20	YES	STOREDALE	ALFRED	3	COOK	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	135		
21	YES	BERTELSEN	KARL	1	MESSBOY	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	120		

Crew 23 all aliens

Closed with 21 Members

American Consulate No. 40
at GEORGETOWN, BRITISH GUIANA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
of S. S. "Marianne"
via Trinidad
John L. Sweasinger
(Consul)
Date August 15, 1931
Visa valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period.
Service No. 2911
Fee $2:

AMERICAN CONSULATE

Local Agents 16—1900 Ocean Dominion S/S Co. Ltd.

Michael Dwyer 8/26/31
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.	Where discharged.
Karl K. Krause	35	Norwegian	Bergen	Georgetown

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master -, of the S/S Marianne, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H de Jadesse
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Michael J Dinneen
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MARIANNE", arriving at [redacted] New York August 26th 1931, from the port of Port of Spain 8/17/31

16

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					Norwegian Consular Passenger											
X 1	LAGAARD	CHRISTIAN	[redacted]	6 ~~10~~	fireman COOK STWD.	17.8.31	BWI, TRINIDAD	YES	YES	22 ~~27~~	M	SCANDV.	NORWEGIAN	5'9"	125	arrived in Trinidad the Norwegian S/S Glarona.
X 2	HELLUSEN	OLAI		10 ~~0~~	Norwegian Consular Passenger COOK FIREMAN ~~AB~~		B.W.I. -do-	YES	YES	27 ~~22~~	M	-do-	-do-	5'10"	140	arrived in Trinidad on the Norwegian S/S Realf
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Michael J Burns
U.S. Inspector 8/26/31

Christian Lagaard + Olai Hellusen ordered detained on board and deported they have not established that they are employees of such vessel and in good faith signed on her articles: See Letter from Norwegian Consulate dated August 13, 1931 signed R. Emlyn Norwegian Consul. The Master swears they are members of the crew. #1 states he was in fight with taxi driver at Port of Spain + missed ship #2 claims he had a fight with the master of S/S Realf and then deserted the vessel. Suspected deportee from Trinidad

Michael J Burns
U.S. Inspector 8/26/31

AMERICAN CONSULATE No. 999
at Port of Spain Trinidad B.W.I.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Royal Dennecot
Vice Consul
Date Aug 15 1931
Seal and Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period)

(Ship. Crew Lst - No fee)

Line
Owners
Local Agents Ocean Dominion S.S. Corp.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-26-31

31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Marianne do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, Subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Confirm I have signed the 2 charters herein mentioned as Master & Pedersen

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 26th day of August, 1931

Michael J Burke
U.S. Immigrant Inspector.

Georgetown British Guiana 8/15/31
Port of Spain Trinidad BWI 8/17/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL AUG 31 1931
BILL No. 23894

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Diherty, Surgeon of the S.S.MAURETANIA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "transferred to vessel thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirtyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 August, 19 31

New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 9/8/31 M.W.
Clerk
Cards Removed 9/4/31
Cards Checked KC
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

8-27-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	REG. OF U.S.A. DEP'TS	IN TRANSIT (CONT.)	UNDER 16 ACCD.		
1st CABIN												
CABIN	18				18	352				2		390
2nd CABIN												
TOURIST 3rd	45				16	361						422
3rd CLASS	70	6	3		5	176				12		272
TOTAL	133	6	3		39	889				14		1084

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—680

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	38	352	390
2nd Cabin	61	361	422
Tourist 3rd	93 96	176 179	272
3rd Class	192 195	889	1084
Total		892	

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22 AUGUSTM, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BLAKE	MARY M.	63		F	M	TOILET & FACIAL PREPAR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	HAMILTON	SEC 10 RP 711113	WASHINGTON	1931 30 APL		U.S.A.	NEW YORK NY.
2		JELLEY	WILLIAM	71		M	W	FURNITURE DEALER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	N. IRELAND	TANDRAGEE	SEC 10 RP 728700	WASHINGTON			U.S.A.	NEWARK NJ.
3	U. S. CIT.	WEY	HENRY F.B.	60		M	M	INSURANCE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	TORONTO	SEC 4/C 141	LONDON WASHINGTON	1931 AUG 19		U.S.A.	RYE NY.
4		WEY	MARY FRANCIS	21		F	S	-	-		-	U.S.A.		U.S.A.	RYE NY.	-	U.S.P.P.No. 227948			-	-
5		BEYERS	MARIE	24		F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	IRELAND	DONEGAL	SEC 10 RP704845	WASHINGTON	17 APL 1931		U.S.A.	ROSEMONT PA.
6		PRESTON	ETHEL	47		F	S	GOVERNESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MOON GREEN	SEC 10 RP701772	WASHINGTON	22 APL 1931		U.S.A.	ROSEMONT PA.
7		TIOMKIN	DIMITRI	32		M	M	Theatrical	Yes	ENGLISH	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	KREMENDRUK	SEC 10 RP 735749	Washington	30 JUNE 1931		U.S.A.	NEW YORK
8	U. S. CIT.	TIOMKIN	ALBERTINA	35		F	M	Theatrical	Yes	ENGLISH	YES	U. S. C.								U.S.A.	NEW YORK
9		TEMKIN	MARIE D.	62		F	W	HOME	Yes	FRENCH RUSSIAN	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	POLTAWOZ	Q.I.V. ... 417	PARIS	6th Aug 1931		FRANCE	PARIS
10		GRIFFIN	ALVIN Douglas	59		M	M	Executive	Yes	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	HAMILTON	SEC.10 RP.712978	WASHINGTON	5th May 1931		U.S.A.	NEW YORK
11		Lines 11 to 30 are Blank																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

P.S. Barrie
2nd Purser

Mar Fidelity
930 Jan Sup

Total passengers 10
U. S. citizens 2
Aliens 8

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG. 1931, 19

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid by parents, relatives, friends, or other persons, or by himself, herself, or themselves; and, if by any of the last-named, how paid, whether by cash, draft, money order, or otherwise)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
	BROTHER-																											
1	ROBERT LIGHTBODY 1 JUADJA PLACE UDDINGSTON SCOTLAND		NY	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1898-1931	NEW YK	1931	HOME 127 EAST 46TH ST NEW YORK NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	FR	BR	NONE
2	SISTER MRS SUSAN ROSS 10SEAVIEW GARDENS BELFAST		NJ.	NEWARK	YES	SELF	YES	YES	1930 1931	NEWARK	1931	HOME 75 RENNER AVE. NEWARK NJ.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	GR	BL	NONE
3	---- NONE -- ------		NY	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1890 1931	NEW YORK	1931	HOME RYE NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	RDDY	GR	BL	NONE
4	----------											- DO -																		
5	AUNT MRS TORRANCE (Scotland 36 CRESCENT ST GREENOCK		PA.	(Pa ROSEMONT	YES	SEE 23	YES	YES	1931	ROSEMONT	1931	EMPLOYER MRS BARCLAY McFADDEN ROSEMONT PENNA.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	AUB	BL	NONE
6	SISTER MRS MARSTON 92 LOWER OLDFIELD PARK BATH		PA	Pa ROSEMONT	YES	SEE 23	YES	YES	1931	ROSEMONT	1931	Employer- - DO -	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BLACK	HAZ.	NONE
7	Sir Oswald Stoll Alhambra The tre L LONDON		N.Y.	N.YORK	Yes	Alhambra Theatre, London	Yes	Yes	1931	N.York		HOME- 205. West 57th Street, New York, New York.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-8	DK	BLK	HR	NONE
8	as above		N.Y.	N.YORK	Yes	As above	Yes	Yes	1931	N.York		HOME- - do -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	DK	BLK	HAZ	NONE
9	as above Nesw		N.Y.	N.YORK	Yes	As above	Yes	Yes	1931	N.York		HOME - do -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	DK	GR BKK	HR	NONE
10	Friend: George Emmerson, Bradbourne Vale Hse, Sevenoaks, Kent.		N.Y.	N.YORK	Yes	Self	Yes	Yes	1921/ 1931	N.York		HOME- Scarsdale, New York.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	fr	Grey.	Blue	None
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W.Peal (Master, Purser, or Second Officer) Master, of the R.M.S.MAURETANIA, from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R W Peal

Commanding Officer.

Sworn to before me this 29 day of August, 19 31

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

19

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the R.M.S.MAURETANIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 7 day of August, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MAURETANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HAYWARD		34	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	AUCKLAND	P. V. SEC. 3 (2) PV 1056	LONDON	AUG 17 1931		N.ZEALAND	AUCKLAND
2		ROSS		36	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	AUCKLAND	SEC. 3 (2) PV 1058	LONDON	AUG 17 1931		N.ZEALAND	AUCKLAND
3		JOHNSON		65	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHESHIRE	SEC. 3 (2) PV 1057	LONDON	AUG 17 1931		N.ZEALAND	AUCKLAND
4		HALL	FRANCIS W.	30	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3 (2) 7097	LONDON	16.JUNE 31		ENGLAND	LONDON
5	UNDER 16	HALL	JULIET A.	5		F	S	INFANT	NO.	INFANT	NO.	BRITAIN	ENGLISH	CHINA	HONG KONG	SEC. 3 (2) 7097	LONDON	16.JUNE 31		ENGLAND	LONDON
6		CATTLEY	ERIC J.	23		M	S	INDEPT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRIGHTON	SEC. 3 (2) PV 950	LONDON	AUG 15 1931		ENGLAND	WINCHESTER
7		JOHNSON	HENRY	65		M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MACCLESFIELD	SEC. 3(2) PV 393	BIRMING-HAM	APR 20 1931		ENGLAND	COVENTRY
8		KITCHEN	HAROLD	45		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HALIFAX	SEC. 3(2) PV 113	LONDON	29 AUG 1931		ENGLAND	KENSINGTON
9		KITCHEN	GLADYS	39		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STREATHAM	SEC 3(2) PV [illegible]	LONDON	29 AUG 1931		ENGLAND	KENSINGTON
10	UNDER 16	KITCHEN	MARY	15		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KENSINGTON	SEC 3(2) PV [illegible]	LONDON	29 AUG 1931		ENGLAND	KENSINGTON
11		WILSON	RICHARD	25		M	S	JOURNALIST	Yes	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3(2) PV 6632	LONDON	21st May, 1931.		ENGLAND	LONDON
12		HOYLE	HAROLD	29		M	S	BANK OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHDALE	3(2) 2301	LONDON	17th Sept. 1930.		ENGLAND	LONDON
13		SOMMERTON	WILLIAM	33	-	M	S	BANKER	Yes	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BANBURY	6005	LONDON	22nd Apl. 1931.		England	London
14		FORD	WALTER	56		M	M	Foreign Director Utilities.	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HEREFORD	Transit Cert. 109	LONDON	AUG 28 1931		ENGLAND	BRIGHTON
15		GORDON	ERNEST	43		M	S	Buyer	Yes	ENGLISH	Yes	CANADIAN	ENGLISH	CANADA	OTTAWA	CANADIAN P.P. NO 94629				CANADA	OTTAWA
16		GWILT	EVERARD	32		M	M	REPRESENT-ATIVE CHEMICAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA	DARJEELING	SEC 3(2) PV 7214	LONDON	23 June 1931		ENGLAND	LONDON
17		MILLS	CYRIL	29		M	M	ENGINEER	YES	ENGLAND	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3(2) PV 1127	LONDON	20 AUG 1931		ENGLAND	LONDON
18		POLLACK	HERMAN	54	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	LITHUANIAN	SHAWDWI	LITHUANIA	SEC 3(2) PV 69	JOHANNES-BERG	26 JUNE 1931		S.AFRICA	JOHANNESBERG
19		Lines 19 to 30 are Blank.																			
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 19 to 30 are Blank

2nd Purser.

2nd Purser

Total passengers 18
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

20

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by the transportation company, or by State, city, or municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Polygamists	Whether admitted and deported before last year	Whether admitted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HUS.STANLEY HAYWARD.NATION BANK N.ZEALAND.WELLINGTON. N.ZEALAND	N.ZEALAND V VAN	-	-	YES	MOTHER.MRS JOHNSON.	YES	NO	-	-	-	HUSB STANLEY HAYWARD NATION BANK. NEW ZEALAND WELLINGTON NZ	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BRN	HZL	NONE
2	HENRY ROSS. 3.CHAMBERLAIN HUS.AVE.ONEHUNGA AUCKALND N.Z.	N.ZEALAND V VAN	-	-	YES	MOTHER DO.	YES	NO	-	-	-	HENRY ROSS.(HUS)3 CHAMBERLAIN AVE. ONEHUNGA.AUCKLAND.N.Z.	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	HZL	NONE
3	SON/L.STANLEY HAYWARD.NATIONAL BANK.N.ZEALAND WELLINGTON.N.Z.	N.ZEALAND V VAN	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	SON IN LAW AS ABOVE.	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	0	MDM	DRK	HZL	NONE
4	FATHER. DR.FRED ANDREW. FENELLA HENDON LONDON.	CHINA V VANCOUVER		-	YES	NATIONAL CITY BANK OF N.Y.	YES	YES	1930	TEXAS	1930	F/LAW. THOS. HALL. NACOGDOCHES TEXAS.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BLUE	NONE
5	G/FATHER DO.	CHINA V VANCOUVER		-	YES	DO.	YES	YES	1930	YEXAS	1930	G.FATHER DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BLUE	NONE
6	SISTER. JOYCE CATTLEY. THE DENE HOUSE.SPARSHOLT.WINCHESTER.	ENG.V N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1930	ILL.	1930	FR. MR. DWIGHT DEVINE KLLENVILLE. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BRN	BLUE	NONE
7	WIFE. MRS.HARRIET JOHNSON. HIGHFIELD COVENTRY	ENG. V N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	C/o.THE VICOSE CO.(FRIENDS) MARCUS HOOK. PA.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	BRN	NONE
8	FATHER.JONATHON KITCHEN.HOLMFIELD HARTINGTON HERTS.	BERMUDA V	-	-	YES	BALFOUR BEATTY & CO EMPLOYERS	YES	YES	1914	N.Y.	1914	IN TRANSIT TO BERMUDA	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DRK	BRN	BRN	NONE
9	FATHER/L DO.	BERMUDA V N.Y.	-	-	YES	DO.	YES	YES	1913	N.Y.	1913	DO.	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	BRN	GRY	NONE
10	GRAND/F DO.	BERMUDA V NY.	-	-	YES	DO.	YES	YES	-	-	-	DO.	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BRN	BRN	NONE
11	Father: Thomas Wilson, 5, Linnell Drive, London, N.W.11.	ENG.	-	-	Yes	Daily Mail	Yes	Yes	1931	N.Y. 1931	1931	The Cumard S.S.Co Ltd 25 Broadway New York NY	N	6 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	Drk	Brn	Brn	None
12	Father: Thomas R. Hoyle, "Hopley"Devonshire Rd. Rytham-St Annes, Lancs.	ENG.	-	-	Yes	Midland Bank Overseas Brch. London,EC.	Yes	Yes	1931	N.Y.	1931.	as above		6 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	No	5	10	Drk	Brn	Ble	None
13	Father: Thomas Sommerton,The Firs Tyrford Gardens, Banbury,Oxford	ENG.	-	-	Yes	-as above-	Yes	Yes	1931	N.Y.	1931	as above		6 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NC	NO	GOOD	NO	5	7	Fresh	Drk	Ble	None
14	Wife Mrs Ethel Ford 24, Buckingham Pl. Brighton.	ENG. V NY	-	-	Yes	Marconi Wireless Telegraph Co. W.C.2.	Yes	Yes Jul.22nd	1931	N.Y.	1931	In Transit to Columbia C/o Marconi Co., Colombia	No	2 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fr	Gry	Brn	None
15	Home- 124, Millington St. Ottawa,Canada	CANADA	-	-	No	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	1931	Home 124, Millington Street, Ottawa, Canada.	No	In Trans	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fr	Blk	Gry	None
16	Wife- Mrs Elsie Gwilt 56 Osnaburgh Str. London N.W.1	Japan V Van	-	-	No	Her Mothers Co Employers	Yes	No	-	-	-	Intransit to Japan	No	In Trans	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fr	Dk	Gry	None
17	Father- Mr Bertram Mills 1 Berkeley Sq., London	Canada V	-	-	No	Self	Yes	Yes	1924	N.Y.	1924	Biltmore Hotel New York City NY	No	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fr	Fr	Gr	None
18	Mrs Mr John Polliack Polliacks Bldgs Johannesburg	S.Afr V N.Y	-	-	No	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	1929	Barclays Bank (Overseas Br) 44 Beaver Str New York NY Park Central Hotel	No	60 dys	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Dk Br	Brn	None
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel (State whether Master, First, or Second Officer) *Master, of the* S.s.MAURETANIA *, from* SOUTHAMPTON & CHERBOURG *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.V.Peel.

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 27 *day of* AUGUST *, 1931*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

21

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the S.S.MAURETANIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27 day of August, 19 31

at New York City N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA Passengers sailing from CHERBOURG, 22ND AUGUST, 19 31

1	2	3	4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	IMMUNE	MATHIESON	CHRISTIAN	31		M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	NORWAY	NORWEGIAN	NORWAY	AKER	P.V. SEC. 3(2) 25	B OSLO	AUG 13 1931		NORWAY	AKER
2	IMMUNE	MATHIESON	MAGDALENE	29		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	NORWAY	NORWEGIAN	NORWAY	TONSBERG	SEC. 3(2) 26	P OSLO	AUG 13 1931		NORWAY	AKER
3		MARSI	THEA	31		F	S	MANUFACT.	YES	ENGLISH	YES	AUSTRIA	GERMAN	AKIA.	FRAUZUSBUD	SEC. 3(2) 20	B VIENNA	7. JULY 31		AUSTRIA	VIENNA
4		BULLOCK	CECIL	25		M	S	NONE	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Rugby	Section 10 R.P. 726355	VISE 5 WASH	1931		U.S.A.	New Haven Conn.
5		FUTTAKY	SAPUDEY	44		F	M	H'wife	Yes	English French	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Section 3(2) P.V. 26	Budapest	Aug 17 1931		Hungary	Budapest
6		Transferred Blank																			
7		LIEBKNECHT	RICHARD	58		M	M	ENG'R	Yes	German English	Yes	Germany	German	Germany	Ober-lungwitz	Sec 3(2) P.V. 13	B Dresden	20 July 1931		Germany	Ober-lungwitz
8		DE MOLTKE	EILER	23		M	S	ENGR	Yes	Danish English	Yes	Denmark	Danish	Denmark	Glorup	Q.I.V 545	Copenhagen	20 July 1931		Denmark	Verneuil
9		Lines 6 and 9 to 30 are Blank																			
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 6 and Lines 9 to 30 are blank

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

2nd Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

22

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG. 1931, *19* 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for by any passenger, whether cash or by money, whether sent by express company, bank, or otherwise, or by any other person, or by any corporation, society, city, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether able to speak English or not	Whether coming to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text.)	28 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	29 Whether accompanied and deported with any alien	30 Whether accompanied and deported at any other time	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	Height: Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Color of— Eyes	36 Marks of identification
	Father-in-law																													
1	Mr Finn Wilhelmsen [redacted] TONSBERG Norway	NORWAY v N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1926 1929	N.Y.	1929	c/o.CUNARD S.S.CO. NEWYORK N.Y	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FR	FR	BLUE	NONE
2	Father- DO.	NORWAY v N.Y.	-	-	YES	SLEF	YES	NO.	-	-	-	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	FR	BLUE	NONE
3	FRIEND. THEA MAPSEI. VIENNA 1 NAGLERGASSE 2. AUSTRIA	AUSTRIA v N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1931	N Y	1930	C/o. ASSOCIATED MERCHANTS CORP.1440. BROADWAY. N.Y. N.Y.	NO	Bells	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	BRN	BRN	NONE
4	Mother- Mrs Julia Bullock 23B Winn Rd. Southampton	-	Mass	Glouscester	Yes	Self	Yes	Yes	1930 1931	Conn	1931	Friens Mr Edward Hyde Bass Rocks Gloucester Mass	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	fair	blue	None
5	Husb- Mr Arpad Futtaky Vl Gr.Fichy Teno Ucca 19 (Budapest	Hungary v NY	-	-	No	Self	Yes	No Yes	-	-	-	Bro in law- Mr Victor Ruebens 305 West Ave New York NY	No	6 mths	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Dk	Brn	None
6																															
7	Wife- Mrs Lucia Libermecht Oberlungwitz Germany	Germany V NY	-	-	-	Self	Yes	yes	1931	N.Y.	1931	Home- 112 W.59th Str New York City NY	No	3 mths	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Gry	Blue	None
8	Bro-Compte Leon de Moltke Glerup Denmark	-	NY	New York City	yes	Self	Yes	No	-	-	-	Hotel Westbury 15 E.69th Str. New York NY	No	Perm	No	No	No	no	no	no	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Brn	Blue	None
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

55

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel *(State whether Master, First, or Second Officer)* Master, *of the* R.M.S.MAURETANIA, *from* CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.V.Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 *day of* August, *19* 31

at New York City N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.O'Doherty, Surgeon of the S.S.MAURETANIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

J O Doherty

Sworn to before me this 27 day of August, 19 31

at New York City N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

4. List of ...

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MAURETANIA", Passengers sailing from CHERBOURG, 22ND AUGUST, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or if cannot read, so what proof)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		SCHALLER	ANNETTE	39		F	S	Nurse INDEPT	YES	FRENCH	YES	SWITZERLAND FRANCE	FRENCH	08-11 FRANCE	ANGERS	Sec. 10 646100	WASHINGTON	1930 3 SEPT		U.S.A.	NEW YORK.
2		GRIESHABER	LOUISE	32		F	S	MAID	YES	GERMAN ENGLISH	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY	VILLINGEN	Sec 10 684095	WASHINGTON	14 Feb 31		U.S.A.	NEW YORK
3		THOMEY	ADMA Blanche	38		F	S	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	SYRIA	FRENCH	SYRIA	BEIRUT	SEC.10 RP.732011	WASHINGTON	19 June 31		U.S.A.	BROOKLYN.
4		EDVARSEN	ALF	36		M	S	Valet	Yes	Norwegian English	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Jremstad	Sec 10 RP 731381	Washington	June 17 1931	X	U.S.A.	Brooklyn NY
5		HOMANE	LALLA Olava	29		F	S	Lady's Maid	Yes	Norwegian English	Yes	Nowey	Norwegian	Norway	Ullefors	Sec 10 RP 709 363	Washington	Apr 25 1931		U.S.A.	New York NY
6		Lines 6 to 30 are blank																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mr. Palstymer 9 30 yrs Serv

Lines 6 to 30 are blank

Mebarine.
2nd Purser

2nd Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG 1931, *19*

24

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, body, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	24 Whether in the United States or elsewhere at the time of filing the application for the immigration visa	24 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note below.)	28 Polygamy	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether ticketed and deported while over year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Friend- Alice Cerf 14 Rue Pierre Virel Orbe Switzerland	-	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	YES	YES	1931 1923	N.Y.	1931	142. E. END AVE. HOME. NEW YORK N.Y.		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED	DRK	BLUE	NONE
2	LUDWIG GRIESHABER. (Father) VILLINGEN BADEN FARBERSTRASSE 48	-	N.Y.	N.Y.C.	YES	(See 23) EMPLOYER	YES	YES	1922 1931	N.Y.	1931	EMPL.HENRY H. PIERCE 93.94 Str New York N.Y.		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Fr.	Fr.	Brn.	None.
3	Cousin Mme Marie Malouf 12 Rue Friant Rue Mme Marie Thomey, Paris	-	N.Y.	B'lyn,	YES	SELF	Yes	Yes	1930 1931	N.Y.	1931	Mother Mrs Sadie Thomey 195 Hooke Str Brooklyn NY		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fair	Blnd	Grey	none
4	None	-	N Y	Brooklyn	yes	Eployer see 23	yes	yes	1924 1931	N Y	1931	Employer-Mrs Hoyt 25 Broad Str New York NY		No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5 8	Fr	Fr	Bl	None
5	Mother Mrs Turina Fvnegrund Norway	-	NY	New York	Yes	Employer see 23	Yes	Yes	1928 1931	N.Y.	1931	Employer- Mrs Emillie 941 Park Ave. New York City NY		No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fr	Fr	Bl	None
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

4. List on this form only

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *Master, of the* S.S. MAURETANIA, *from* SOUTHAMPTON & CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 *day of* August, *19* 31

at New York City N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 429
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Prior to June 30, 1906, Commissioner of Immigration)

12 O. C.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13 25

39

" MAURETANIA " sailing from CHERBOURG, 22nd August, 19 31, Arriving at port of New York 27th 1931, 19

W. & S. 1464.

No. on Line.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DUBINSKI	SIDNEY	29		M	S			P.P.No.5346	2023 Wabansia Ave Chicago Ill.
2	WEBER	HENRY	35		M	S			P.P.No. 34203	Cunard Line Chicago Ill.
3	Heller	Louis	75		M	W	Middleport Pa.	4th Aug. 1866		836 Broadwat New York City NY.
4	Kirkwood	May	56		F	M	Chicago Ill.	23rd May 1875		53 Union St Montclair NJ
5	Kirkwood	Florence	35		F	S	Falpouth Mass	9th June 1906		-do- -do-
6	[illegible] Blank									
7	Sultan	Kathleen	21		F	S	Oklahoma City. Okla			129 E Kansas Ave Walters Okla
8	Pierson	Helen	21		F	S	Denver Col.	23rd Jan. 1910		30 Foster Ave Mount Vernon NY.
9	[illegible] Blank									
10	[illegible] Blank									
11	Kaufmann	Henry	71		M	S			P.P.No. 15277	23 Beckman St New York City NY.
12	[illegible] Blank									
13	[illegible] Blank.									
14	[illegible] Blank.									
15	Barrie	Robert	65		M	W	Detriot Mich.	27th Sept. 1865		1085 Seyburn Ave Detriot Mich
16	Barrie	Millie	60		F	W	-do-	18th May 1870		-do- -do-
17	Wescoat	Leon	42		M	M	Bridgton NJ	19th Jan. 1889		200 E Chestnut St Chicago Ill.
18	Wescoat	Ethel	40		F	M	Laramie ND	10th Aug. 1890		-do- -do-
19	de Bechtel	Edwin	51		M	M	Bechtelville Pa.	19th Aug. 1880		40 - 5th Ave New York City NY
20	de Bechtel	Louise	37		F	M	Brooklyn NY	27th June 1894		-do- -do-
21	Borgardt	Bertha	46		F	M			P.P.No. 398850	3011 West 111 St. New York City NY
22	Birdsall	Claude	59		M	M	New Hampton Iowa	Dec 18 1872		371 Pacific Str. Brooklyn N.Y.
23	Birdsall	Florine	42		F	M	Greencastle Ind	21 Dec 1889		as above
24	Babbitt	Niles	51		M	M	New York City NY	3rd Apl. 1880		2012 Walnut St Philadelphia Pa.
25	Babbitt	Ann	55		F	M	Philadelphia Pa.	30th June 1876	5	-do- -do-
26	Grumley	Caroline	19		F	S	Atlanta Ga.	10th Dec. 1912		17 Inman Circle Atlanta Ga.
27	Bothwell	Ida	24		F	S	Augusta Ga.	28th Mar. 1908		2250 Kingsway Augusta Ga.
28	Oglesby	Katharine	21		F	S	Quitman Ga.	28th July 1910		Quitman Ga
29	Hunter	Emmelyn	19		F	S	Hawkinsville Ga	13th Nov. 1912		-do- -do-
30	Booth	Marquerite	39		F	M	Rochester Ny.	23rd Jan 1892		16 Darwin St Rochester Ny

Certy nos 6, 9 10, 12, 13, 14 are blank

Laramie 2nd Purser

Comp 10[illegible] Jno Wallace, Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in the United States) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

26

39

S. S. MAURETANIA sailing from SOUTHAMPTON CHERBOURG, 22ND AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 27 AUG. 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ANDERSON	HARPER	55		M	M	IVY. VA. 3RD DECEMBER.1875		GALVESTON.TEXAS.
2	ALLEN	MARGARET	29		F	S	Deal Beach N.J. 2nd August 1902		ORANGE MEMORIAL HOSPITAL.ORANGE.N.J.
3	BLAIR	MARY	59		F	M	BOOLYN.N.Y. 17th Jany 1872		497 HUTCHESTER AVE.PORT CHESTER.N.Y.
4	HUNTER	ALICE	37		F	M	PORT CHESTER.N.Y. 16th March 1894		AS ABOVE.
5	BEERS	JOHN	21		M	S	BROOKLYN.N.Y. 14TH JANUARY.1910		332 CLINTON AVE.BROOKLYN.N.Y.
6	MEANS	CORNELIUS	20		M	S	INDIANOPOLIS .IND. 27TH DECEMBER.1910		420 CLINTON AVE.BROOKLYN.N.Y.
7	BADER	LEOPOLD	69		M	M	P.P.No.391045	NEW YORK SUPERIOR COURT.N.Y. 18TH OCT.1893	362 LINDEN BLVD.BROOKLYN.N.Y.
8	BADER	IDA	56		F	M	P.P.No.391045	NEW YORK SUPERIOR COURT.N.Y. 15TH JUNE.1875	AS ABOVE.
9	BROWN	GLADYS	35		F	M	PHILADELPHIA.PA. 23RD DECEMBER.1896.		5010. Hazel Avenue PHILADELPHIA.PA.
10	GELBACH	BRIDGET	57		F	M	PHILADELPHIA.PA. 29TH FEBRUARY.1864.		DO
11	BLAKEY	EDITH	46		F	S	PHILADELPHIA.PA. 14TH JUNE.1885		200 FRANKLIN AVE.MORRISTOWN.PA.
12	CUTLER	MARY	50		F	W	GULPH MILLS. 23RD MAY.1881		R.D.7.CONSHOHOCKEN.PA.
13	BAILIE	EARLE	41		M	M	MILWAUKEE.WISC. 17th Sept. 1890		947 PARK AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
14	BAILIE	MARGARET	36		F	M	WAINSCOTT.N.Y. 10th. Jult 1895		AS ABOVE
15	BAILIE	DAVID	5		M	S	NEW YORK CITY.N.Y. 5th. February 1926		AS ABOVE.
16	CURTIS	LILLIAN	74		F	M	PHILADELPHIA.PA. 20th Jany 1856.		485 BROADWAY.NEW YORK CITY.N.Y.
17	MARTIN	LILLIAN	46		F	M	MONTCLAIR N.J. 10th February 1884		160 Summit Ave. Summit N.J.
18	MARTIN	LEE	13		M	S	NEW YORK CITY N.Y. 7th December 1917		-as above-
19	LYON	DE FOREST	48		M	M	SUMMIT N.J. 3rd August 1882		Summit N.J.
20	CHRISMAN	NEIL	45		M	M	BLOOMSBURG.PA. 28TH DECEMBER.1885.		63 W. Rose Str., WILKES BARRE.PA.
21	CHRISMAN	ELIZABETH	39		F	M	WILKES BARRE.PA. 30TY MAY.1892.		DO
22	CHRISMAN	HESTER	24		F	S	WILKES BARRE.PA. 3RD MARCH.1917.		DO
23	CHRISMAN	NEIL	20		M	S	WILKES BARRE 13TH JUNE.1920		DO
24	COLASURDA	ANTOINNETTE	29		F	S	LONG ISLAND CITY NY 19th Sept 1909		562 West 113th Str New York City NY 6 Lenox Ave White Plains NY
25	SEELYE	ALINE	23		F	S	WHITE PLAINS NY BROOKLYN NY 13th Nov 1908		
26	DARLINGTON	CHARLES	70		M	M	NEW YORK CITY.N.Y. 1st. November 1860		944 5TH AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
27	DARLINGTON	LETITIA	59		F	M	NEW YORK CITY.N.Y. 10th November 1871		DO
28	DARLINGTON	CAROLINE	27		F	S	MT KISKO.N.Y. 13th June 1910		DO
29	FULLER	ARTHUR	49		M	M	EXETER.N.H. 1ST SEPTEMBER.1889.		GORHAM AVE.WESTPORT.CONN.
30	FULLER	SYLVIA	32		F	M	CLIFTON.N.J. 22ND AUGUST.1898.		DO

This sheet is complete

R Bbarine Purser.

E Lapointe Insp. S.S.Div.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETAN IA sailing from CHERBOURG, 22 AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Not ob Board									
1	~~CHOATE~~	GERTRUDE	60	-	F	S	BOSTON MASS			12 MYRTLE ST JAMAICA PLAIN MASS.
2	SULTAN	L.ILLIAN	50	-	F	W	LILYDALE TENNESSEE	27th October 1887		129 EAST KANSAS AVE. WA LTERS OKLAHOMA
3	TUECHTER	JACOB	49	-	M	M	CNUTE O.	5 SEP 1881		18 BELSAW PLACE CINCINNATI O.
4	TUECHTER	EMILY	42	-	F	M	CRUTE O.	12 AUG 1888		- DO -
	Not on Board									
5	~~WELLS~~	HENRY GRAY	26	-	M	S	SOUTHBRIDGE MASS	15 NOV 1904		LOS ANGELES CAL.
6	WELLS	GEORGE	23	-	M	S	QUINCY ILL.	24 AUG 1907		122 NEWBURY ST BOSTON MASS.
7	WHITE	ROSE L.	67	-	F	W	P.P.No.78000		BY MARRIAGE	1615 JUDSON AVE EVANSTON ILL.
8	WILLIAMS	GEORGIANA	38	-	F	S	BALTIMORE MD.	8 MAR 1893		1002 N CHARLES ST BALTIMORE MD.
9	RASIN	KATHARINE	41	-	F	M	ALEXANDRIA VA.	1 NOV 1889		- DO -
10	WAKEFIELD	GEORGE P.	54	-	M	M	NEW YORK NY.	22 SEP 1876		220 FIFTH AVE NEW YORK NY.
11	WALKER	MARGARET M.	33	-	F	D	ELGIN ILL.	15 APL 1898		5150 PULASKI AVE GERMANTOWN PA.
12	LONG	ELIZABETH	16	-	F	S	PHILADELPHIA PA.	1 AUG 1916		100 7TH AVE HADDON HEIGHTS NJ.
13	WALKER	FRANCES E.	59	-	F	S	CRESTON ILL.	5 OCT 1872		NEW AMSTERDAM HOTEL CLEVELAND OHIO.
14	FOSTER	MARGOT	52	-	F	S	BURLINTON IOWA	24 NOV 1878		702 NORTH 7TH ST BURLINGTON IOWA.
15	Duplicated ~~HORDER~~	MILDRED	42	-	F	M			BY MARRIAGE	91 BEACH ROAD GLENCOE ILL.
16	Duplicated ~~HORDER~~	DORIS	19	-	F	S	CHICAGO Ill.	20 JAN 1912		- DO -
17	Duplicated ~~MOODY~~	CHARLOTTE	19	-	F	S	OMAHA NEBR.	30 JAN 1912		- DO -
18	FORTER	FREDERICK XXX	67	-	M	M	CLEVELAND OHIO	17 NOV 1869		16390 S.PARK BLVD.CLEVELAND.OHIO.
19	FORTER	ANNA	53	-	F	M	CLEVELAND OHIO	29 DEC 1887		DO
20	FORTER	FRED	24	-	M	S	Cleveland Ohio	1907		DO
21	WARDWELL	ALLEN	58	-	M	M	NEW YOTK CITY.N.Y.	10 APRIL 1873		15 BROAD STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
22	WARDWELL	HELEN	50	-	F	M	PHILADELPHIA.PA.	28 OCT. 1881		DO
23	RODE	EDITH	43	-	F	M	ABILENE.KANSAS.	24 MARCH.1888.		86 HYDE AVE.NEWTON.MASS.
24	RODE	MAXINE	17	-	F	S	CHIACGO.ILL.	9TH FEB. 1914.		DO
25	RODE	JOHN	6	-	M	S			BY PARENTAGE. 7	VASSAR COLLEGE.POUGHKEEPSIE.N.Y.
26	Duplicated ~~SHALFOO~~	HARRY	44	-	M	M	WILLIAMSBRIDGE.N.Y.	3 JULY. 1887.		52 GROSMON AVE.YONKERS.N.Y.
27	WATKINS	SAMUEL	53	-	M	M	PHILADELPHIA.PA.	28 FEB. 1878.		468 MYRTLE AVE.FLUSHING.L.I.N.Y.
28	KAUFMAN	ARTHUR	59	-	M	M	NEW ORLEANS.LA.	13TH DEC. 1877		25 E 77T STREET.NEW YORK VITY.N.Y.
29	KAUFMAN	FLORA	55	-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y.	9 SEPT. 1875.		DO
30	DICKINSON	RUTH	26	-	F	M	NEW YORKM CITY N.Y.	FEB. 1905		228 East 77th Street New York City NY

Lines 1, 5, 15, 16, 17 and 26 are Blank

Passport Insp. 855 Pass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in the United States) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

28

39

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, 22ND AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19

W. & S. Tag

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LANCASTER	ELEANOR	19	-	F	S	MEMPHIS TENN. 15 TH DEC 1911		365 BEVERLY DR. DALLAS TEX.
2	LEVANDER	FRANK	41	-	M	M		P.P.No. 400248 SUPREME SOURT. N.Y. 24. SEPT. 1918	200 West 98th Str. New York City NY
3	LEVANDER	REGINA	36	-	F	M		P.P.No.400248 SUPREME COURT NEW YORK NY 24 Sept 1918	as above
4	LEVANDER	RENA	9	-	F	S	NEW YORK N.Y. 15th November 1922		as above
5	MAY	JENNIE	69	-	F	W	E.CAMBRIDGE MASS. 22 JUNE 1869		1272. BEACON ST. BROOKLINE MASS.
6	MILLER	CARRIE MCKAY	62	-	F	M	WHITEHALL MICH. 23rd March 1879		600. W. 46TH ST.ASHIABULA OH.
7	MILLER	MARION K.	16	-	F	S	LANCASTER OH. 24th Feb 1915		DO.
8	MILLER	RUTH A.	21	-	F	S	DUNKIRK N.Y. 21 Jan 1916		DO.
9	MCCOY	MABEL	28	-	F	S	CAMPBELL MINN. 7 JUNE 1902		CAMPBELL MINN.
10	MOORE	ELIZABETH L.	33	-	F	S	PARKERSBURG. W.VA 25 Sept 1897		1325 Market Str. Parkersburg W.Va ~~24 ELM ST. CANTON N.Y.~~
11	MOORE	FRANCES B.	39	-	F	S	RICHMOND W.VA 14 Oct 1890		DO.
12	MORSCH	HENRY W.	48	-	M	M	BROOKLYN N.Y. 2 APL. 1883		8615 FOREST PARKWAY. WOODHAVEN N.Y.
13	MORSCH	LUCY	42	-	F	M	BROOKLYN N.Y. 28.FEB. 1889		DO.
14	MILLS	MARCIA	19	-	F	S	TOPELIA KAN. 12 MAY 1912		C/o.W.MILLS.300WEENWOOD.TOPELIA KAN.
15	MC KENNA	MARGARET M.	18	-	F	S	OMAHA NEB. 10.FEB. 1913		1035 TOPEKA BLVD.TOPEKA KANSAS
16	MC KAY	ELEANOR J.	20	-	F	S	SMYRNA DET. 26. JULY 1911		ST. JAMES. HOTEL PHILADELPHIA PA.
17	MERRY	RUTH	29	-	F	S	VERONA N.Y. 30. NOV. 1901		C/O.Y.M.C.A. NEW HAVEN CONN.
18	PAYNE Duplicated	FREDERICK	26	-	M	S	INDIANAPOLIS IND. 12 Dec 1906		RURAL ROUTE 14. INDINDAPOLIS IND.
19	~~PIERSON~~	~~HELEN V.~~	~~21~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~DENVER COL.~~ ~~23 JAN. 1910~~		~~30. FORSTER AVE. MOUNT VERNON. N.Y.~~
20	PHILLIPS	EFFIE B.	45	-	F	W	ST. PAUL MINN. 15 July 1885		C/o.E.C.MCCOY CAMPBELL MINN.
21	SMITH	[illegible]EL B.	51	-	F	M	LINCOLN NEB. 1880		1439.GILPIN ST. DENVER. COL.
22	SMITH	SYDNEY B.	18	-	M	S	DENVER COL. 1913		DO.
23	SNYDER	SUSAN	20	-	F	S	TOPEKA KAS 15. MARCH 1911		1001 FILLMORE ST. TOPEKA KA.
24	SCOTT	BELLA R.	39	-	F	M	MARK CENTER. OHIO. 17 May 1892		1585. HIGHLAND AVE. ROCHESTER. N.Y.
25	SEELEY	ETHEL	31	-	F	S	LOS ANGELES CALIF 15 OCT 1900		144 West 55th Str New York City NY
26	SCHULMAN	SAMUEL	66	-	M	M		P.P.No. 241112	27 W. 72ND ST. N.Y. N.Y.
27	SCHULMAN	EMMA	60	-	F	M		P.P.No. 241112	DO.
28	SNEDIKER	EDWARD	66	-	M	M	FAIRFIELD OHIO 19 May 1860		105= OXFORD AVE. DAYTONE OHIO.
29	SNEDIKER	IDA	52	-	F	M	DAYTON OHIO 31 May 1879		DO.
30	~~SOLEN~~ Duplicated	~~KATHLEEN~~	~~21~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~OKLAHOMA CITY OKLA.~~		~~WAUNRO. OKLOMAHA. 129 E. KANSAS AVE.~~

Lines 19 & 30 are blank

R&Sharine 2nd Purser

Passports Insp. 8.50 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

39

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, 22 AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Duplicated Did not Embard									
1	FOWLER	ROBERT	42	-	M	M	NEW YORK NY.			KATONAH WESTCHESTER CO. NY.
2	Duplicated Did not embard FOWLER	CHARLOTTE W.	36	-	F	M	LONDON			- DO -
3	Duplicated Did not embark FOWLER	ANGELA	15	-	F	S	NEW YORK NY			- DO -
4	Duplicated FOWLER Did not embark	ROBERT	12	-	M	S	NEW YORK NY.			- DO -
5	Duplicated Did not embark FOWLER	MERRY	10	-	M	S	NEW YORK NY.			- DO -
6	Duplicated Did not embark. FOWLER	PAMELA	7	-	F	S	NEW YORK NY.			- DO -
7	FULLER	HARRIET SIDNEY	19	-	F	S	BROOKLIN MASS.	10 JAN 1912		34 MT VERNON ST BOSTON MASS.
8	GEROULD	HARRIET	56	-	F	S	GOFFSTOWN NH.	26 OCT 1874		WINDHAM ST WILLIMANTIC CONN.
9	GREEN	ROBERT S.	22	-	M	S	KIRKWOOD MO.	2 APL 1909		1105 SOUTH JEFFERSON MEXICO MISSOURI.
10	GILLILAND	CORA	21	-	F	S	MANGUM OKLAHOMA	27 JAN 1910		1114 WEST 16TH STREET OKLAHOMA CITY OKLAHOMA
11	GREEN	ELISE	49	-	F	M	RICHMOND VA.	11 OCT 1881		3 EAST 33RD ST BALTIMORE MARYLAND
12	GENDELL	RUTH	51	-	F	S	PHILADELPHIA PA.	8 JUN 1880		835 N 63 ST PHILADELPHIA PA.
13	GOODRICH	NELLIE A.	62	-	F	W	MILWAUKEE WIS.	7 JUN 1869		HOTEL ASTON MILWAUKEE WIS.
14	HICKEY	MARGARET	21	-	F	S	ROCHESTER NY.	28 DEC 1909		ROCHESTER NY.
15	HARROLD	ALICE	24	-	F	S	AMERICUS GA.	16 NOV 1906		AMERICUS Ga. --DO--
16	HARROLD	FRANK ALLENEE	55	-	F	M	GRIFFIN GA.	9 OCT 1875		AMERICUS GA. --DO--
17	HOOPES	MARY ELLA	70	-	F	S	BALTIMORE MD.	6 NOV 1861		THE HOMEWARD B2 CHARLES &31ST ST BALTIMORE MD.
18	HUMMEWELL	CAROLINE	19	-	F	S	MARBLEHEAD MASS.	7 JUL 1912		14 CHESTNUT ST BOSTON MASS.
19	JACKMAN	RILLA	6 0	-	F	S	LIVONIA NY.	9 JUL 1870		729 S CROUSE AVE SYRACUSE NY.
20	JACOBS	ESTHER	59	-	F	S	BURLINGTON IOWA.	3 JUN 1871		610 IOWA ST BURLINGTON IOWA
21	JOHNSON	REGINALD D.	49	-	M	M	NEW YORK CITY NY	19 JULY 1882		707 ARCHITECTS BLDG. LOS ANGELES CAL.
22	KARSTEN	ELEANOR	58	-	F	W	INDIANAPOLIS IND	5 DEC 1872		73 ELM STR. STAMFORD CONN
23	Duplicated KIRKWOOD	MAY MARTWELL	56	-	F	M	CHICAGO ILL.			53 UNION ST MONTCLAIR NJ.
24	LEVENE	PHOEBUS	62	-	M	M			P.P.No.422949 U S SOUTHERN DISTRICT 22 AUG 1901	YORK AVE. THE ROCKEFELLER INSTITUTE 66TH ST.
25	LEVENE	ANNAE	42	-	F	M	LEWISTOWN MONITANA	9 DEC 1888		- DO -
26	LEIBELL	JEANETTE C.	50	-	F	S	NEW YORK NY.	21 NOV 1880		2700 Marion Ave New York City NY
27	LEIBELL	MARIE LOUISE	13	-	F	S	NEW YORK NY.	5 MAR 1918		- DO -
28	LION	ALBERT	63	-	M	M	BALTIMORE MD.	22 SEP 1867		2250 Linden Ave BALTIMORE MD.
29	LION	HELAINE	50	-	F	M	BALTIMORE MD.	13 SEP 1881		- DO -
30	LANCASTER	JOHN L.	26	-	M	W	JACKSON TENNESSEE	31 JUL 1904		3645 BEVERLY DRIVE DALLAS TEXAS.

Line 1 to 6 and line 23 are Blank 1 to 6

Fowler R, C.A.R. Hs& P DID NOT EMBARK.
23 Kirkwood M Duplicated see Sheet 13 Line 5

E. Lejeune Insp 8.52 p.m.

2nd. PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 16—800

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

30

39

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, 22 AUGT, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BERDELL	CHARLES	12		M	S	NEW YORK CITY NY.	5th May 1919		1075 Park Avenue New York City NY
2	BAKER	EDITH	62		F	M	PHILADELPHIA PA.	25 Nov 1868		5 Hillard Place Cambridge Mass.
3	Duplicated Blank									
4	Duplicated Blank									
5	BAYES	WILLIAM	55		M	M	WAUSEON OHIO	29 July 1876		41. Broad Street New York City NY
6	BAYES	MARGARET	52		F	M	UNION CITY IND.	3 Apr 1879		as above
7	BUELL	ALICE	50		F	M	FORT RENO OHIO	17 Aug 1887		57 N4 N E Atlanta Ga.
8	CROWE	Burt	48		M	M	OWOSSO MICH.	14 July 1883		234 Raleigh Rd. Kenilworth Pa
9	CROWE	ROGER	15		M	S	CHICAGO ILL	2 Aug 1916		as above
10	COWLES	Medora	36		F	M	New York City N.Y.	8 Jany 1895		116 E 63rd Str New York City N.Y.
11	CONNIE	MARY	22		F	S	DES MOINES IOWA	11 Mar 1909		3118 Grand Ave. Des Moines Iowa
12	DUNCAN	William	58		M	M	PITTSBURG PA	19 May 1873		1881 Union Trust Bldg, Cleveland Ohio
13	DUNCAN	Viola	55		F	M	SHARPSBURG PA	22 Mar. 1876		as above
14	Duplicated Blank									
15	Duplicated Blank									
16	Duplicated Blank.									
17	ELKON	MAX	37		M	S			P.P.No.301542	62 Ellen Sill Ave. Roxbury Mass.
18	EMMERSON	MARTHA	51		F	M	PHILADELPHIA PA.	17 May 1880		8205 Euclid Ave Cleveland O.
19	EVERSMAN	ALICE	46		F	S	EFFINGHAM ILL.	4 Sept 1885		70 Liberty Ave. New Rochelle Conn
20	FARRELL	FRANKLYN	23		M	M	ANSONIA CONN	23 Mar 1908		490 Prospect Str Newhaven Conn
21	FISK	MAYO	21		M	S	SPRINGFIELD MASS	16 MARCH 1910		111 Maple Street Springfield Mass.
22	FRIEND	ELIZABETH	26		F	S	ALBANY NY	2 Feby 1905		705 Hudson Ave, Albany NY
23	FISCHER	ROSE	38		F	S	ALBANY NY	9 Jany 1894		953 Madison Ave Albany NY
24	FLYNN	JOHN	24		M	S	NEW YORK CITY NY	28 Jany 1907		269 Alexander Ave New York NY
25	GITTINS	EUNICE	36		F	S	COUNCIL BLUFFS IOWA	1, Dec 1895		518 27th Str. Sioux City Iowa
26	GAUTHREAUX	LILA	35		F	S	BATON ROUGE LA.	11 Dec 1896		10705 Lake Ave Cleveland Ohio
27	Duplicated Blank.									
28	Duplicated Blank									
29	HOWARD	DONALD	42		M	M	PHILLIPDBURG PA.	Dec 30 1889		209. Lothrop Str Phillipsburg PA
30	HUNGER	ELIZABETH	31		F	S	NEW YORK CITY NY	June 15 1900		528 West 149 Str New York City NY

10

Lines 3,4,14,15,16, 27 and 28are Blank

E Hapoint Insp. 8:50 pm

Pobarne 2nd. PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in U.S.A. 14—608)

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

31

39

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, AUGt 22nd, 19 31., Arriving at port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HENDERSON	ARCHIBALD	38		M	M	Stamford Conn	5th Nov 1893		293 North Broadway, Yonkers N.Y.
2	HENDERSON	Agnes	32		F	M	Yonkers N.Y.	10th Mar 1898		as above
3	JACOBS	LILLIAN	33		F	S	PHILADELPHIA PA	2 OCT 1898		114-94, 108th St St. Albans NY
4	HEALEY	BURKE	27		M	S	Helena, Montana	24 July 1904		c/o John Deere Plow Co. Kansas City Mo
5	HEALEY	DOROTHY	28		F	S	Dwell Ohio	2 July 1903		as above
6	HATHAWAY	HARRY	54		M	M	DUBUQUE IOWA	30 Jany 1887		2304 Delany Place Philadelphia Pa
7	HATHAWAY	Jean	50		F	M	SALT LAKE CITY Utah	12th Dec.1881		-do- -do-
8	HORDER	MILDRED	41		F	M			P.P.No. 395055	91 Beech Rd. Glencoe LI.NY
9	HORDER	DORIS	19		F	S	CHICAGO ILL	25th Jan 1912		-do- -do-
10	Moody	Charlotte	19		F	S	OMAHA NEB	30th Jan 1912		1235 Ashland Ave Wilmitte Ill.
11	Hoyt	Richard	43		M	M	REVERE MASS	3rd July 1888		25 Broad St New York City NY=
12	Hoyt	Martha	36		F	M	PROVIDENCE R.I.	13th Feb. 1895		-do- -do-
13	Blank.									
14	KENNEDY	Margaret	32		F	S	New York City NY.	20th June 1898		1770 Grand Concord New York City NY.
15	LUCK	Harry	33		M	M			P.P.No. 424608	225 E 49th St New York City NY
16	Blank.									
17	BLANK									
18	Blank									
19	Blank									
20	MANNING	Emily	50		F	S	New York City NY	1st March 1881		18 E 199 St New York City NY.
21	WILCOX	Jane	18		F	S	Athol Mass	4th June 1913		928 Boulevard Westfield NJ
22	McElwaine	Edwin	23		M	S	Springfield Mass	17th Dec. 1908		14 Federal St Springfield Mass
23	Blank									
24	Nahas	Marie	43		F	S			P.P.No. 243200	70 Rumsey St. Brooklyn NY.
25	Stern	Rupert	20		M	S	New York City NY	27th Oct 1911		163 S Broadway Irvington on Hudson NY
26	O'Connor	James	37		M	M	Boston Mass	16 Feby 1894	11	21 Hillside Road, Newton Highlands Mass
27	PROSSER	Seward	60		M	M	Buffalo N.Y.	1 May 1871		Bankers Trust Coy 14 Wall Str. New York City N.Y.
28	PROSSER	Constance	56		F	M			By Marriage P.P.No.357050	as above
29	PIERCE	Henry	56		M	M	Portland Me	7 Nov 1875		West Baldon Me
30	PIERCE	Kathleen	49		F	M	Summit N.J.	11 Augt 1882		West Baldon Me

Lines 13, 16, 17, 18, 19, and 23 are blank

Walter Larson Surg 2nd Pr

R Gibarne 2nd Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, 22nd AUGT, 1931, Arriving at port of NEW YORK 27th Aug, 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PIERCE	BENJAMIN	15		M	S	New York City N.Y. 9 Oct 1916		9 E 94th Str New York City N.Y.
2	RUMSEY	MARY	48		F	M	SIOUX CITY IOWA 18 Dec 1874		Victoria Hotel Des Moines Iowa
3	SYLVESTER	LUCY	27		F	S	BOSTON MASS 1 Dec 1904		
4	SHAFFER	HARRY	44		M	M	WILLIAMSBRIDGE N.Y. 3 July 1887		52 Gersham Ave Yonkers NY
5	Duplicated	Blank							
6	Duplicated	Blank							
7	THORNE	George	30		M	S	Winnetka Ill. 20 Dec 1901		135 E. 74th Str. New York City N.Y.
8	TIEDKE	ERNEST	58		M	M	WOOD CITY OHIO 26 Sept. 1872		Door Str. Toledo Ohio
9	TIEDKE	MAMIE	53		F	M	TOLEDO OHIO 11 May 1878		as above
10	WEBSTER	POLLY	24		F	S	HONOLULU HAWAII 2 Augt 1907		985 Memorial Drive Cambridge Mass
11	WIGHTMAN	MYNA	41		F	M	LITTLE ROCK ARK. 29 Decr. 1890		101 W. 55th Str New York City N.Y.
12	WINTER	CLARKE	24		M	M	BOSTON MASS 24 Apt 1906	} U.S.P. Cert # 2677 issued at Boston 6/13/31	430 E 57th Str. New York City N.Y.
13	WINTER	JOSEPHINE	20		F	M	CLEVELAND OHIO 22 Nov 1910		as above
14	WICKHAM	ANNE	24		F	S	MAIWALK OHIO 9 July 1907		2765 Lancaster Rd. Cleveland Ohio
15	WILLIAMS	LOUISE	36		F	M	LYNCHBURG VA 28 Augt. 1894		110 Lee Circle Lynchburg. Va.
16							Rented Room Suite 9		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 16 to 30 are Blank

Adams 2nd PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

32

39

Form 429
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 4—325

S. S. [illegible]A sailing from SOUTHAMPTON, Augt 22, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 27th August 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AUSTIN	DAVID	24		M	S	CHARLOTTESVILLE VA 21 OCT 1909		UNIVERSITY VA.
2	BRISTOL	RAYMOND	41		M	M	NEW HAVEN CONN. 14 AUG 1890		16 MANOR RD, DOUGLASTON N.Y.
3	BRISTOL	ALMA	38		F	M	CENTRE MORICHES L.I. N.Y. 20 FEB 1893		AS ABOVE.
4	COSLEY	MARY	32		F	S	NEW YORK CITY N.Y. 15 MAY 1899		204 W. 109 STR. NEW YORK CITY N.Y.
5	GLATTENBURY	RICHARD	16		M	S	WILMINGTON DEL. 3 JULY 1915		ST JOHNS RECTORY
6	GOWAY	THOMAS	72		M	M	CHESTERFIELD N.Y. 4 MAY 1859		52. WALL STR. NEW YORK CITY N.Y.
7	GLATTENBURY	CORNELIA	46		F	M	PHILADELPHIA PA. 27 JAN 1885		
8	DORRANCE	ELSIE	32		F	M	BORN IN ENGLAND OF AMERICAN PARENTAGE P.P.NO.425505		407 BANK AVENUE, RIVERTON N.J.
9	FOREMAN	GERTRUDE	65		F	M	NEW YORK CITY N.Y. 22 JUNE 1866		170 E 79th STR. NEW YORK CITY N.Y.
10	FLEMING	HENRY	68		M	W	PHILADELPHIA PA. 25 JULY 1863		1. BROADWAY, NEW YORK CITY. N.Y.
11	HINCKEN	ELSIE	47		F	S	BROOKLYN N.Y. 5 FEBY 1884		272. BERKLEY PLACE, BROOKLYN N.Y.
12	LEWIS	DOROTHY	29		F	S	ASHBURN VA. 17 APRIL 1902		3.SHERMAN CIRCLE, WASHINGTON D.C.
13	LANGDON	ELEANOR	23		F.	S	ELMIRA N.Y. 15 MAR 1908		QUARRY FARM, ELMIRA. N.Y.
14	LUCHS	RITA	48		F	S	STREATON ILL. 24 DEC 1883		100 W. 58th STR. NEW YORK CITY N=Y=
15	LOOMIS	EDWARD	66		M	M	NORTH LITCHFIELD VA. 2 APRIL 1865		907 5th AVE. NEW YORK CITY N.Y.
16	LOOMIS	JULIA	50		F	M	ELMIRA N.Y. 21 NOV 1871		AS ABOVE
17	LOOMIS	VIRGINIA	23		F	S	NEW YORK CITY N.Y. 4 FEBY 1908		AS Above
18	LOVEJOY	FRANK	50		M	M	CONCORD N.H. 11 DECR 1871		c/o KODAK LTD. ROCHESTER. N.Y.
19	Registered Blank								
20	RITTER	MARIE	21		F	S	FORT WASHINGTON N.Y. 30 APRIL 1910		305 HIGHLAND AVE CHESTNUT HILL= PHILADELPHIA PA
21	SNEATH	DOROTHY	35		F	M	NEW YORK CITY N.Y. 28 OCT 1896		25 GARRISON RD. BROOKLINE MASS
22	THATCHER	MARTHA	34		F	M	KITTANING PA 16 AUG 1897		22 FRANKLIN STR. ENGLEWOOD N.J.
23	THATCHER	ELIZABETH	22		F	S	SEWICKLEY PA 19 AUG 1909		AS ABOVE
24	SMITH	FRANCES	21		F	S	DACONA COL. 24 JUNE 1900		1439 GILPIN STR. DENVER COL.
25	CRUNDEN	EDWINA	17		F	S	LONG ISLAND N.Y. 10 AUG 1914		c/o CRUNDEN & MARTIN MFG CO. ST LOUIS MO.
26									
27									
28									
29									
30									

Cert #18 Recd up to 10/10/31 John Wolfgang #18 Mrs Jackson Dept

LINE 19 IS BLANK
LINES 25 TO 30 ARE BLANK

P Sabarino
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

33

39

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Revised) 14-26

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA sailing from SOUTHAMPTON, 22= AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 27th August 1931, 19

W. & S. Tel.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MILLER	LAURA	47	-	F	W	TOLEDO O. 5 JAN 1883		2116 PARKWOOD AVE TOLEDO OHIO
2	MILLER	KATE	17	-	F	S	TOLEDO O. 25 JAN 1914		- DO -
3	MERSEREAU	MILDRED	34	-	F	M	NEW YORK NY. 4 AUG 1897		730 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK NY.
4	DOYLE	SABINA	53	-	F	W		BY MARRIAGE F.P.No. 396316	730 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK NY.
5	McFADDEN	Virginia BARCLAY	29	-	F	M	PHILADELPHIA PA. 24th Jan 1907		Rosemount Pa.
6	McFADDEN	Barbara BARLOW	4	-	F	S	Bryn Mawr PA 20th June 1927		-do- -do-
7	McFADDEN	BARCLAY	7	-	M	S	-do- -do- PA 21st July 1924		-do- -do-
8	NEALE	JAMES BROWN	58	-	M	S	KIT TANNING PA. 4 OCT 1872		BUCK RUN SCHUYLKILL CO. PA
9	PARK	BURTON Lewis	54	-	M	M	BROOKLIN MASS. 31 MAY 1877		399 HAMMOND ST CHESTNUT HILL MASS.
10	PARK	JENNIE S.	54	-	F	M	LACENVILLE PA. 27 JAN 1907		- DO -
11	Did not embark PRIZER	JOHN	14	-	M	S	NEW LONDON CONN. 3 JUL 1919		ELWELLYN PARK W. ORANGE NJ.
12	PHILBRICK	GEORGE	62	-	M	M	SOUTH NEWMARKET NH. 6 MAY 1869		2420 HOAGLAND AVE FORT WAYNE IND.
13	PHILBRICK	STELLA D.	57	-	F	M	FORT WAYNE IND. 19 JUL 1874		- DO - -do-
14	PHILBRICK	NORMAN D.	18	-	M	S	FORT WAYNE IND. 30 APL 1913		- DO -
15	SHREVES	GLADYS	63	-	F	M	SHERMAN NY. 16 MAR 1868		1508 CLASSEN BLVD. OKLAHAMA CITY OKLA.
16	SHREVES	FREDERICK	65	-	M	M	COLUMBUS PENNA. 11th Oct 1863		- DO - -do-
17	SMEATH	HERBERT C.	36	-	M	M	MIDDLETOWN CONN. 31 MAR 1895		165 TREMONT ST BOSTON MASS.
18	SCHILLER	PATRICIA	29	-	F	W	ATHENS PENNA. 3 SEP 1902		SENRICKLEY HEIGHTS PENNA.
19	STEPHENS	MELITA	54	-	F	M	BY MARRIAGE	P.P.NO. 101069.	77 MARRIN PLACE MONTCLAIR NJ.
20	STEPHENS	THOMAS	64	-	M	M	OWAHA NEB. 22 SEP 1866		MONTCLAIR NJ.
21	SHERMAN	JAMES CHARLES	42	-	M	S	SAN FRANCISCO CAL. 27 NOV 1888		937 CASTLEWOOD TERRACE CHICAGO ILL.
22	SCOTT	MARGARET	58	-	F	M	Grenada Miss. 14 DEC 1875		4402 MacPherson Ave St Louis MO.
23	SAXON	ARTHUR	64	-	M	M	P.P.No. 250109	EASTERN COURT OF PENNA. 1 JUN 1911	4717 CEDAR AVE PHILADELPHIA PA.
24	SCOTT	ELIZABETH B.	62	-	F	S	MARTINSVILLE MO. 31 MAY 1869		KANSAS CITY MO.
25	BLACKBURN	LULU	67	-	F	S		BY PARENTAGE P.P.No. 356 462	Ormond Hotel - DO -
26	BERL	EMMA	51	-	F	S	CHINTON WIS. 13 MAR 1880		- DO -
27	SHERIDAN	MAY L.	46	-	F	S	JERSEY CITY NJ. 2nd Jan 1883		4cHoward Pl. Jersey City NJ
28	SHERIDAN	MARGARET C.	42	-	F	S	JERSEY CITY NJ. 10 June 1889		-do- -do-
29	Did not embark WICKES	JOSEPHINE	32	-	F	D	BATTLE CREEK MICH. 14 OCT 1898		470 PARK AVE NEW YORK NY.
30	Did not embark. WEIL	SOL	47	-	M	S	MILWAUKEE WIS. 13 APL 1884		238 WISCONSIN AVE MILWAUKEE WIS.

Certify Nos Sheet Line no 11 John Prizer, 29 J Wickes & 30 Sol Weil didnot embark. United States Court

Rosaire 2nd Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in Russia) 14-699

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. MAURETANIA sailing from SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK 27th August 1931, 19

W. A. S. Ltd

35

39

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Duplicated see Sheet 6 Line 1.								
1	HENDERSON	ARCHIBALD	38		M	M	STAMFORD,CONN.		
	Duplicated see Sheet 6 Line 2.								
2	HENDERSON	FRASER	33		M	M	TOWNERS,N.Y.		
3	HAHN	ANITA	29		F	S	Fort Wayne Ind. 1 Jan 1902		7401 Scotia Ave Detroit Mich 16205 PARKSIDE AVE DETROIT MICH
4	TOBIN	CECILIA	27		F	S	DETROIT.MICH. Oct. 12th 1903		16205 Parkside Ave Detroit Mich
5	TOBIN	GLADYS	25		F	S	DETROIT.MICH. Aug 1st 1906.		DO
6	HANCOCK	MABEL	43		F	S	PHILADELPHIA.PA. 23 SEPTEMBER.1887.		368 POWELLTON AVE.PHILADELPHIA.PA.
7	HEINEMAN	ALICE	26		F	S	BALTIMORE.MD. 28th July 1912		Greenspring Manor Apts. Park Heights Baltimore MD.
8	ERLANGER	ELIZABETH	17		F	S	BALTIMORE MD 12th Oct. 1913		Dumbarton Pikesville Md.
9	SCHLOSS	RUTH	18		F	S	BALTIMORE MD. 16th April 1913		Greenspring Manor Apt. Park Heights Baltimore Md.
10	LION	BARBARA	17		F	S	BALTIMORE MD. 12th Sept. 1914		2250 Linden Ave Baltimore Md.
11	JAY	OSCAR	44		M	M		P.P.No. 620617.	270 LAFAYETTE AVE.NEW BRIGHTON.N.Y
12	JAY	MABEL	39		F	M	STATEN ISLAND N.Y. 16th July 1892		DO
13	JONES	EMILY	26		F	S	BALTIMORE MD. 30th March 1906		2529 St Paul St. Baltimore Md.
14	LARRABEE	RACHAEL	68		F	S	CLAYTON.IOWA. 20TH JUNE.1863		50 BROAD STREET,GROTON,CONN.
15	LARRABEE	BETSEY	57		F	S	McGREGOR.IOWA. 8TH APRIL.1874.		DO
16	LEWIN	JOHN	33		M	S	PARKTON.MD. 13TH MAY.1898.		1209 Calvert Bldg. BALTIMORE.MD.
17	WEBB	CHARLES	32		M	S	SUDBROOK PARK.MD. 25TH NOVEMBER.1898.		514 S 5th Utah St DO Baltimore Md.
18	LOWNES	KATE	23		F	S	NEW YOTK CITY.N.Y. 9TH SEPTEMBER.1907		1070 PARK AVE.NEW YORK.CITY. N.Y.
19	LYERS	EDNA	30		F	S	BOWIE.MD. 27TH JANUARY.1901		Bowie Md.
20	McEVOY	JAMES	29		M	S	BALTIMORE.MD. 3RD DECEMBER.1909		1777 BURNS AVE.DETROIT.MICH.
21	MERCER	MARGARET	25		F	S	BAY CITY.MICH. 19TH JANUARY.1906.		19500 CUMBERLAND WAY.DETROIT.MICH.
22	McEWAN	MARY	47		F	M	PIQUA.OHIO. 4TH MAY.1882.		153 MADISON AVE.MADISON.N.J.
23	McEWAN	MARGARET	19		F	S	MADISON.N.J. 16TH FEBRUARY.1912.		DO
24	MAGEE	MARY	29		F	S	SEWICKLEY.PA. 16TH MAY1910.		FORA RD.SEWICKLEY.PA.
25	McINTOSH	GLADYS	18		F	S	DENVER.COL. 18TH JANUARY.1913.		577 FRANKLIN AVE.DENVER.COL.
26	McINTOSH	ETHEL	43		F	M	FILLMORE.N.Y. 24TH JULY1888.		DO
	Duplicated See Sheet 6 Line 22.								
27	McELWAIN	EDWIN	22		M	S	SPRINGFIELD,MASS. 17TH DECEMBER.1908		46 FEDERAL ST.SPRINGFIELD,MASS.
28	MILES	ANNE	20		F	S	SOUTH ORANGE.N.J. 14TH AUGUST.1910.		RIVER RD.RUMSON.N.J.
29	MASKREY	ADA	49		F	S	MONMOUTH.ILL. 12TH JUNE.1889.		1114 S.MAPLE AVE.TEMPE.ARIZONA.
30	GUTHRIE	SUSAN	54		F	W	MONMOUTH.ILL. 1ST AUGUST.1876.		DO

15

Certify line nos 1 & 2 A Henderson & F Henderson & Line 27 E McElwain are duplicated. Hunter Lawson Surg 8.40 Pm

R Stearns 2nd Officer

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10

39

S.S. "MAURETANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 1931, Arriving at port of NEW YORK. 27th August 1931., 19

W. & S. 144.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CARR	MALCOLM	37	-	M	M	NEW YORK N.Y. 8.OCT.1899		667. MADISON AVE. NEW YORK N.Y.
2	CLARK	HAMMOND B.	31	-	M	S	BROOKLYN N.Y. 10.FEB.1900		8. W. 40 ST. NE WYORK N.Y.
3	AIGUIER	JAS E.	40	-	M	M	NEW YORK N.Y. 18 Oct 1883		MEDARTO BUILDING. PHILADELPHIA PA.
4	DENSON	ANNIE	48	-	F	S	P.P.No. 373135	U.S.DISTRICT CRT. N.Y.C. N.Y. 7.JULY 27	ARDMORE.PA C/O.MRS. KURTZ.20.W.LANCASTER AVE.
5	EDMAN	IRWIN	34	-	M	S	NEW YORK N.Y. 20.NOV.1896		COLUMBIA UNIVERSITY New York City N.Y.
6	EVANS	EVELYN F.	28	-	F	S	PITTSBURGH. PA. 21.NOV.1903		1452.BEECHWOOD BLVD.PITTSBURGH PA.
7	EVANS	LAURA L.	20	-	F	S	PITTSBURGH PA. 18.OCT. 1911		DO.
8	EVANS	HOWARD S.	55	-	M	M	PITTSBURGH PA 29.JAN.1876		DO.
9	EVANS	EVELYN	51	-	F	M	PITTSBURGH PA. 8.JUNE 1880		DO.
10	FERNEDING	JOSEPHINE	42	-	F	S	BROOKLYN N.Y. 2. JUNE 1889		110.MARTENSE ST. BROOKLYN. N.Y.
11	FITCH	EMMA B.	60	-	F	D	NORWALK CONN 11th June 1870		HILLSIDE SCHOOL. NEWARK CONN.
12	FISH	MILDRED	56	-	F	S	BROOKLYN N.Y. 10.MAY 1874		36.GREENWICH ST. HEMPSTEAD. N.Y.
13	TAYLOR	AGNES	51	-	F	W	BROOKLYN N.Y. 12. DEC. 1879		DO.
14	FISH	JOHN	85	-	M	W	DERBY VT. 11.SEPT.1846		DO.
15	FISH	DENISON	47	-	M	S	BROOKLYN N.Y. 20.MAY 1884		DO.
16	GRANT	ALEXANDER	17	-	M	S	BOSTON MASS 17.MAR. 1914		39.WALNUT ST. FAIRHAVEN MASS.
17	GORGAS	ANNA A.	56	-	F	S	PHILADELPHIA PA. 3.DEC. 1874		6766 MUSGRAVE ST. MT. AIRY PHILADELPHIA PA
18	GAMGEE	ELVA	42	-	F	S	BROOKLYN N.Y. 2. FEB.1889		497. 8TH ST. BROOKLYN. N.Y.
19	GOULD	ESTHER.	32	-	F	S	RIVERSIDE ILL. 28.DEC. 1898		RIVERSIDE. ILL.
20	GREY	DAVID	56	-	M	M	P.P.No. 622763	1ST MISSOURI DIST.CRT. 13. MAR.1914	5763.LINDELL AVE. S T. LOUIS. MO.
21	GREY	WILHEMINA	51	-	F	M	P.P.No. 347192	DO. DO.	DO.
22	GREY	GLADYS	19	-	F	S	ST. LOUIS MO 19 JUNE 1912		DO.
23	HILL	LUCY B.	45	-	F	W	CORRINGTON PA 5.NOV. 1886		DELPRADO HOTEL. CHICAGO ILL.
24	HILL	ISABELLE	20	-	F	S	BIRMINGHAM ALA 9.DEC. 1910		DO.
25	HARRISON	AUGUSTAVT	29	-	F	S	PHILADELPHIA PA 4th Feb. 1902		Villa Nova Pa.
26	HOWARD	HELEN W.	40	-	F	S	GENESCO ILL 16.AUG.1890	16	306 West 93rd St New York City NY
27	HOWARD	MARGARET L.	38	-	F	S	GENESCO ILL 31. AUG.1892		-do- -do-
28	Did not embark HOWARD	WILLARD E.	66	-	M	M	GENESCO ILL		
29	Did not embark. HOWARD	CLARA E.	61	-	F	M	GENESCO ILL		
30	HAY	MARGARET	66	-	F	S	CELVELAND OHIO 19th Jan 1865		24736. W. LAKE RD. BAY VILLAGE OHIO.

Certify nos 28 & 29 Howard W & Howarf C. did not embark.

Robarina
2nd Purser.

United States Line Sun 9 or Or

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

39

S.S. MAURETANIA sailing from SOUTHAMPTON, 22 AUGUST, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 27th August 1931., 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WILSON	RUTH MARY	42	-	F	S	PHILADELPHIA PA. 23rd April 1888		4143 N BROAD ST PHILADELPHIA PA.
2	GEDDES	WILLIAM L.	56	-	M	M	NEWARK NJ. 19th Oct. 1875		200 - 5th Ave New York City NY
3	GEDDES	SARAH T.	54	-	F	M	SUSSEX NJ. 16th June 1877		-do- -do-
4	ENGLEDON	FRANCIS	42	-	F	M		BY MARRIAGE P.P.No. 8267	176 GOLDEN GATE AVE SAN FRANCISCO CAL.
5	GUISE	NETTIE B.	45	-	F	M	HOLTON KA. 3.NOV. 1885		904. OHIO AVE= HOLTON KA.
6	GUISE	GORDON W.	15	-	M	S	KANSAS CITY KANSAS 13th Mar 1916		DO.
7	PITTS	GRACE H.	65	-	F	S	ATH OL MASS. 10.SEPT 1865		1503 MAIN SR. ATHOL MASS.
8	SEYBOLD	GEORGE	46	-	M	M	MANSFIELD OHIO. 24 SEPT. 1884		1790. BROADWAY NEW YORK N.Y.
9	SEYBOLD.	BERNICE	41	-	F	M	NARROWBURG N.Y. 1 OCT. 1889		DO.
10	SEYBOLD.	BERNICE	15	-	F	S	SINGAPORE S.S. 18.NOV. 1918		DO.
11	SEYBOLD	JOHN	12	-	M	S	NEWYORK N.Y. 22.AUG.1916		DO.
12	ADAMS	CHARLES	27	-	M	S	BOSTON.MASS. 2ND MAY.1910		2221 R STREET.WASHINGTON.D.C.
13	ROLLINS	HYDER	47	-	M	S	ABILINE.TEXAS. 8TH NOVEMBER.1889.		19 GARDEN STREET.CAMBRIDGE.MASS.
14	POTTER	ADA	29	-	F	M	OYSTER BAY.N.Y. 8th Mar. 1902.		Chatham Hotel New York City NY.
15	GERLI	DAVID	20	-	M	S		P.P.No. 76281	907 5TH AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
16	GERLI	JOHN	27	-	M	S	NEW YORK CITY.N.Y. 16TH OCTOBER.1909		DO
17	LEWIS	WILWARTH	35	-	M	M	ALAMEDA, CALIF. 14th Nov.1895.		Farmington, Conn.
18	LEWIS	ANNIE	29	-	F	M	NEWPORT, R.I. 22nd July,1902.		DO.
19	CONBOY	MARTIN	52	-	M	M	NEW YORK, N.Y. 28th Aug.1878.		Riverdale, New York City. NY
20	CONBOY	BERTHA	52	-	F	M	COURTLAND, N.Y. 18th Sept.1878.		DO.
21	CONBOY	CATHERTINE	18	-	F	S	EAST ORANGE,N.Y. 15th May,1913.		DO.
22	DENNIS	WILLARD B.	49	-	M	M	PORTLAND, Me. 16th March,1882.		Windermere East Hotel,Chicago.Ill.
23	FUCHS BOOKS	SADIE	39	-	F	M	NEW YORK, N.Y. 20th Nov, 1891.		90,Riverside Drive,New York.
24	CUSHMAN	WILHELA	32	-	F	M	Scranton Pa 27th Sept 1898		444 East 57th Str New York City N.Y.
25	ROBERTSON	LUCY B	70	-	F	W	FAYETTE, ALABAMA 20th Feb. 1862.		Fayette, Alabama.
26	WEEKES	CHARLES P	41	-	M	M	MT. VERNON, N.Y. 23rd Sept. 1889.	17	20, 9th St, Massillon, Ohio.
27	HOWLAND	WALDO	23	-	M	S	Jama Plain, Mass. 1st May, 1908		55, High Street, So. Dartmouth, Mass.
28	GUISE - - - - - - - - - - Duplicated see line 5.	NETTIE - - - - - - - -	45	-	F	M	Holton, Kansas - - - - -	3rd Nov, 1885 -	904, Ohio Avenue, Holton, Kansas
29	GUISE - - - - - - - - - - Duplicated see line 6.	GORDON - - - - - - - -	15	-	M	S	Kansas City, Kansas -	13th March, 1916. -	as above - - - - - - - -
30	Certify nos 28 & 29 Guise N & G Duplicated. Line 30 Blank.								

Robarine 2nd Purser

Comp 9/0 John Wallace Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST.1931 19..., Arriving at port of NEW YORK 27th August 1931. , 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ARMBRUSTER	FREDERIK	36		M	S	ROCHESTER.N.Y.	[illegible] 1894	
2	BUTLER	HELEN	24		F	S	DETROIT.MICH.	13TH FEBRUARY.1907.	4476 ST PAUL BLVD.ROCHESTER.N.Y.
3	BRIGGS	GEORGE	20		M	S	TAUNTON.MASS.	17TH OCTOBER.1910	19265 CANTERBURY RD.DETROIT.MICH.
4	BAKER	DAVID	18		M	S	BOSTON.MASS.	23RD JANUARY.1913	88 WINTHROP ST.TAUNTON.MASS.
5	BALDWIN	Clara	33		F	M	ANDOVER.MAINE.	1ST NOVEMBER1897.	CLIFF STREET.NAHANT.MASS.
6	BALDWIN	WILLIAM	32		M	M	HIGANNIS.MASS.	17TH JULY.1898.	399 HIGH ST.WEST MEDFORD.MASS.
7	Did not embark.	ISABEL	64		F	W	HADLEY.MASS.	1ST MARCH.1867.	303 MAPLE ST.SPRINGFIELD.MASS.
8	BALLANTINE	ELIZABETH	21		F	S			135 S 18TH ST.PHILADELPHIA.PA.
9	BALLANTINE	ELIZABETH	57		F	M	WEST PITTSTON.PA.	27TH JANUARY.1874	P.P.No. 413337 360 MT PROSPECT AVE.NEWARK.N.J.
10	BARDONS	HELEN	43		F	S	CLEVELAND OHIO	21st Jan 1888	DO
11	CARPENTER	MAY	21		F	S	CLEVELAND OHIO	13th Jan 1910	1924 E 87th St. Cleveland Ohio
12	CARPENTER	ROSE	62		F	M	READING PA.	23rd June 1869	2859 Hampshire Rd Cleveland Ohio
13	EDWARDS	LAURA	43		F	S	CLEVELAND Ohio	28th Dec. 1888	-do- -do-
14	BRUMLEY	EDITH	63		F	W	NEW YORK CITY.N.Y.	12th Oct 1867	1377 E Blvd. Cleveland Ohio.
15	Duplicated see Sheet No 18 line 1. BLAKE	MARY	63		F	M			692 ST MARKS AVE.BROOKLYN.N.Y.
16	CALKES	ARTHUR	26		M	M	SOMERVILLE.MASS.	10TH NOVEMBER.1904	
17	CHEEK	HELEN	45		F	M	BAYONNE.N.J.	5TH APRIL1886.	23 WILTON STREET.WALTHAM.MASS.
18	CHEEK	HELEN	19		F	S	WARWICK.ORANGE CO.N.Y.	22ND SEPTEMBER.1932.	WOODMONT AVE.NASHVILLE.TENN.
19	COMPTON	WILDA	43		F	M	ELGIN.ILL.	29TH NOVEMBER.1889.	DO
20	COMPTON	GAIL	16		M	S	CHICAGO.ILL.	1ST MARCH.1915.	5490 SOUTH SHORE DRIVE.CHICAGO.ILL.
21	COMPTON	RICHARD	18		M	S	CHICAGO.ILL.	4TH DECEMBER.1912.	DO
22	CRUDDEN	ALICE	38		F	M	MILWAUKEE.WISC.	27TH NOVEMBER.1893	DO
23	CRUDD	PERCY	22		M	S	EAST ORANGE.N.J.	1ST APRIL.1909 .	C/o CRUDDEN & MARTIN MANUFACTURING CO.ST LOUIS.MO.
24	CLATTENBURG	ALBERT	55		M	M	SOMERVILLE.MASS.	13th Aug. 1875	LLEWELLYN PARK.ORANGE.N.J.
25	CLATTENBURG	THEODORE	20		M	S	DEVILS LAKE.N.DAKOTA.	21ST JULY.1910	ST JOHNS RECTORY.BALA CYNWYD.PA.
26	COMPTON	DON	47		M	M	PEORIA,ILL.	28TH APRIL1884.	DO
27	COX	EDWARD	17		M	S	MARION.PA.	7TH MARCH.1914.	5801 DICKENS AVE.CHICAGO.ILL.
28	DRISCOLL	GENEVIEVE	33		F	M	ST PAUL.MINN.	8TH OCTOBER.1897.	BASS ROCKS.GEOUCESTER.MASS.
29	DRISCOLL	CHARLES	45		M	M	WICHITA.KANSAS.	19TH OCTOBER.1885.	640 VAN COURTLAND PK.AVE.YONKERS.N.Y.
30	WASS	MARIE	55		F	S	PAINESVILLE.OHIO.	7TH NOVEMBER.1878.	DO
	Certify No.7 Boyd I, did not embark. No. 15. Blake M duplicated see Sheet No 18 line 1.								11311 CLIFTON BLVD.CLEVELAND.OHIO .

R.B. Barnes 2nd [illegible] Boy J 10 for John Wallace, Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J P Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whatever language "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be)

J P Doherty

Sworn to before me this 27th day of August 1931, 19

at New York

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 509C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		TAUPIN	Francoise	28		F	M	Teacher	yes	English	yes	French	French	France	Paris	Reg. 4 RP NOIV 56 PARIS 24 July 31				U.S.A.	New York NY.
2		Lines 2 to 30 are blank																			
3			R.S.Clarine 2nd.Purser																		
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

AUG 28 1931

19

21

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

40

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th. August 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether coming for the purpose of polygamy or other unlawful purpose	Whether ever before rejected or deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether able to read or write	Length of time in the United States	Whether able to land in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs. Nollet G Felux Faure str. 9 paris		N.Y.	Poughkeepsie	yes	self	yes $100.	yes	1924 1930	Dec New-York	1930	Lenstand Pierce Vassar College- Poughkeepsie N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R V Peel Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 27th. *day of* August 1931 *, 19*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.DOHERTY, Surgeon of the "MAURETANIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY-FIVE (35) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX (6) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27th. day of AUGUST, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—635

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Mc.Kenzie	Garfield A.	27	-	M	S	student	yes	English	yes	Canadian	English	Canada	N.Scotia	Sec.10 737546	Washington	7 July 1931		U.S.A.	N.Brantford Conn.
2		STEIGER	Robert E	31	-	M	S	chemist	yes	French	yes	German	Swiss	Germany	Radebeul	Sec.10 RP.715177	WASHING.	11 May 31		U.S.A.	New York NY.
3		WEGH	Mary	20	-	F	S	domestic	yes	English	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Gyor	Sec.10 RP.703329	WASHING.	14 Apr.31		U.S.A.	Meadowlands Pa.
4		EMONNOT	Marie Jules	53	-	F	M	dress-maker	yes	French	yes	French	French	France	Bethancourt	Sec.10 RP.651026	WASHING.	22 Sep.30		U.S.A.	New York N.Y.
5		SIAULIS	Grasilda	37	-	F	M	H.wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Marofei	Sec.10 RP.707391	WASHING.	22 Apr.31		U.S.A.	New York N.Y.
6		KASUN	Ivan or John	36	-	M	M	Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	S.Jadre	Sec.10 RP.647295	WASHING.	9 Sept.30		U.S.A.	Detroit Mich.
7		NILSSEN	Sophie	53	-	F	S	H.Hold	yes	English	yes	Norwegian	Norwegian	Norway	Frederiklopa	Sec.10 RP.708428	WASHING.	24 Apr.31		U.S.A.	New York NY.
8		LANGILLE	Edith M.	27	-	F	S	H.Hold	yes	English	yes	Canadian	English	Canada	Freeso N.S.	Sec.10 P.72098	WASHING.	4 Jun.31		U.S.A.	Pittsburg Pa.
9		KEEPING	Caroline	51	-	F	M	H'hold	yes	English	yes	Britain	Scandinavian	Sweden	Stockholm	QIV 3020	Paris	1 Aug 1931		France	Paris
10		PETER	J Georges	29	-	M	M	Engineer	yes	English	yes	Switzerland	German	Switzerland	Geneva	Sec.10 735038	Washington	27 June 1931		U.S.A.	New York.
11																					
12																					
13																					
14		Lines 11 to 30 inclusive are blank.																			
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Rebarine
2nd, Purser.

20

Camps 10 1/2 Fr John Wallace Insp

Ent # 9 Chalmers Kirby
AUG 28 1931

20

Total passengers 18
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

c

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

42

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27th.August, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by such person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this provision)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ticket over	Whether accepted and deported with any child	Whether accepted and deported with any father	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	None. Travelling		Conn.	N.Branford	yes	self	yes	yes	1921-1931	Branford	July 1931	home address- North Branford Conn.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	dr.	br.	none
2	father-Steiger J. 19 Helvitique Bldg.Geneve Switzerl.		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1925 1931	New-3 York	July 1931	10 Sheridon Sq, (Home) New York City	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
3	c/o Horvath Balint M.Utca 62 Gyor Hungary		Pa.	Meadowlands	yes	self	yes	yes	1920 1931	Meadow-lands	May 1931	home address- Box 195 Meadowlands pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
4	Hotel du Havre Amaterdam str.Paris		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1900 1930	New-York	Oct. 1930	home address- 221 East 57 str.New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
5	father-Francesca Visockis Urleky k.Filaiu apskr.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1912 1931	New-York	May 1931	home address-224 East 7th street New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	blue	none
6	wife-Franca Rasun wel Jadric - everin		Wisc.	WestAllis	yes	self	yes	yes	1923 1930	De-troit	Oct. 1930	relative-Danica Babic-820 Co.ave.West Allis Wisc.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fr.	br.	blue	none
7	Father, Charles Nillson, Brovaden 13 Fredericktopz		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1911 1931	New-York	May 1931	home address- 62 East 73 str. New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	fr.	blue	none
8	None. Travelling Mildred Keeping Daughter Paris		Pa.	Pittsburg	yes	self	yes	yes	1923 1931	Pitts burgh	July 1931	Allegheney General Hospital, Pittsburg Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
9			N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1912 1919	NYC.	1919	Cousin Agnes Wilson 7015 Perry Terr, Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	grey	none
10	Father Marc Peter Geneva		N.Y.	N.Y.C.	yes	self	yes	yes	1921-1931	NYC.	22 July, 1931	19 East 98th Street, (Home) New York City.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fr	brn	blue	none
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.PEEL, MASTER, *of the* "MAURETANIA", *from* SOUTHAMPTON & CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SIX (6) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

R V Peel

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 27th, *day of* AUGUST, *19* 31.

at NEW YORK

J Hancock

Immigration Officer.

16—888

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—888

AFFIDAVIT OF SURGEON

43

I, J D Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed for certain thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27th day of August 1931, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzogovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	JIMENEZ MEJIA	Rodrigo	27	-	M	S	student	yes	Spanish	yes	Colombian	Spanish	Columbia	Salamina	Sec.3 (3) PV.31	PARIS	31 July 1931		France	Paris
2	TRANSIT	RICHARDSON	Lephemin	63	-	F	S	----	yes	English	yes	Canadian	English	Canada	Salmon River	Sec.3 (3) PV.	Passport No. 2763			France	Paris
3	TRANSIT	STITT	Holly	19	-	F	S	H.Hold	yes	English	yes	Canadian	English	Canada	Hamilton	Sec.3 (3) PV	Passport No. 4177			France	Paris
4	TRANSIT	BRUCE	Marni	18	-	F	S	H.Hold	yes	English	yes	Canadian	English	Canada	Hamilton Ont.	Sec.3 (3) PV.	Passport No. 3782			France	Paris
5		ABOUDARAM	marcel	32	M	M	M	Engineer	yes	French	yes	France	French	France	Paris	Sec 3(2) PV 2305	Paris	7 Apr'31		France	Paris
6		SEATH	Clara Gillman	36	-	F	M	HBusewife	Yes	English	yes	Canada	English	England	Liverpool	Sec 10 RP. 701873	Washington	9th Apr. 1931.		USA.	Brooklyn.
7																					
8																					
9																					
10		Lines 7 to 30 inclusive are blank.																			
11																					
12		2nd, Purser.																			
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 6
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 19 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th. August 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by such person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States											Height			Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	
1	Mr. Mendoza A Columbian Consul Paris		Columbian	Bogota	yes	self $300.00	yes	no				* Bogota Colombia. IN TRANSIT TO COLUMBIA	IN TRANSIT			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dr.	bla.	bla.	none
2	None Travelling		Canada NY		yes	self	yes	yes	1931	New York	30 June 1931	IN TRANSIT TO CANADA 56- Hess St. S. Hamilton. Ont.	IN TRANSIT			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dr.	grey	br.	none
3	do do		Canada Ont.	Hamilton	yes	self	yes	no				IN TRANSIT TO CANADA 85 Robinson St. Hamilton. Ont.	IN TRANSIT			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
4	None Travelling Home 10 Rue Georgeville	France	Canada Ont.	Hamilton	yes	self	yes	no				IN TRANSIT TO CANADA Sept 7 Inc. 293	IN TRANSIT			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
5	Paris	NY			no	self $700.00	yes	yes	Aug 1931	NYC	Aug 1931	Wellington Hotel New York NY	no	6 mos	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	drk	brn	brn	none
6	Sister May Sowerby 96 Alderson Rd Liverpool		NY	Brooklyn	no	self	yes	yes	1925 1931	NYC	3 June 1931	Home 186 Franklin Street Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	blue	none
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R V Peel Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 27th *day of* August 1931 *, 19*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

45

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J D Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, (State whether "sailing herewith" or "transferred by ..." as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27th. day of August 1931, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "MAURETANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 54774	KERWICK	HATTIE.	30	-	F	M	H° WIFE	YES	ENGLISH	YES	Canada BRITAIN	ENGLISH	CANADA	Yarmouth	Ex Order PP 5396	----------			CUBA	ORIENTE.
2	TRANSIT 54775	TAYLOR	FREDERICK	25	-	M	S	ARCHITECT	YES	ENGLISH "	YES	" BRITISH	ENGLISH	CANADA	OTTAWA	Canadian Passport 40506				CANADA	MONTREAL
3	TRANSIT 54776	VAN NIEKERK	DIEDERIK J	65	-	M	S	FARMER	YES	ENGLISH "	YES	BRITAIN	ENGLISH	S.AFRICA	HOPE TOWN	U.S. 3/2	LONDON	13 Jly.31.		S.AFRICA	PAARL.
4	TRANSIT 54777	TAYLOR	CLARENCE	29	-	M	M	School Master	yes	English "	yes	Canada	English	England	Ashington	Canadian PP 99422	do	-		Canada	Calgarry
5	TRANSIT 54778	TAYLOR wf	IRIS	31	-	F	M	Housewife	yes	English	yes	Canada	English	England	Norton	do	do	-		Canada	Calgarry
6		Lines 6 to 30 are blank																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4-46 15

P.C. Clarine
2nd. Purser.

Ex Order Point Dep. 10.30 p.m.

18

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18 46

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid with own money, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, employer, agency, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether the passport of the alien is in order as to form, execution, and validity	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming for the purpose of performing labor of any kind, skilled or unskilled, whether under contract or not	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country viz (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes—: Year or period of years	If Yes—: Where?	If Yes—: Date of last departure		Whether the alien is in the United States	Length of time the alien has been in the United States	Whether the alien is in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER-IN-LAW.J.KERNICK. 21.KENWYN RD. WIMBLEDON.LONDON.	CANADA. NY			NO	SELF	YES	YES	1929	NewYork	1929	SISTER. MISS.EVELYN SHEDIAC. 499.HYDE PARK AVE. BOSTON.MASS.	NO	6 mo	DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	DRK	BLK	BRN	NONE
2	SECON COUSIN.SIR JAMES INNES. 17 KENSINGTON COURT LONDON W.8	MONTREAL CANADA			NO	SELF	YES	YES	VISITS	NewYork		Trans to Canada	NO	Less One wk 60 Dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	Fair	Brown	Blue	none
3	Sons Van Nieker,Long Marke St, 141,Dominion Hse, Cape Town.	S.Africa NY			Yes	Self		No	-	-	-	Knickerbocker Hotel NewYork NY	No	864 dys	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	No	5	8	Fr.	Grey	Blue	none
4	Mother in law Helena Boardman Paxton Park St Neots Hunts	NY Canada			yes	self	yes	yes	June 1931	NewYork	June 1931	Trans to Canada	no	One day transit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	frsh	brn	brn	none
5	Mother do	Canada NY			yes	self	yes	yes	June 1931	NewYork	June 1931	do do	no	" transit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	frsh	dark	blue	none
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R V Peel Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 27th. *day of* August 1931 *, 19*

at New York

A J Sherwood

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

47

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.DOHERTY, Surgeon of the "MAURETANIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY FIVE(35) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX (6) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J O Doherty
SURGEON

Sworn to before me this 27th day of AUGUST, 19 31.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "MAURETANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8						9		10		11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	ALIEN						Final destination		Whether going to join relative or friend		Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Language spoken	Have you been in the United States before?	If so, when?	Where?	City or town	State	Name	Address	Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		STEVENSON.	WILLIAM.	42	-	M	S	TECHNICIAN	YES										ENGLAND	COATBRIDGE	SEC.10. RP. 730617	734064 Washington	16 June '31		U.S.A.	CLEVELAND.OH.	
2		MC PHAIL.	ISABELLA.	51	-	F	S	DOMESTIC	YES										ENGLAND	FAIRBURN	SEC.10 RP. 709588	712647 do	27 Apr 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	
3		LESTER.	BETTY.	31	-	F	S	NURSE	YES										ENGLAND	ENSTONE	SEC.10 RP.738641	742357 do	10 July 1931		U.S.A.	HYDEN.KY.	
4		STEEN.	EDWARD. George	27	-	M	M	CHAUFFER	YES										ENGLAND	SHOELACH	SEC.10 RP. 718871	713533 do	25 Apr 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	
5		STEEN.	MAY.	28	-	F	M	H'WIFE	YES										ENGLAND	HOLB.	SEC.10 RP.				U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	X
6		MOSEDALE.	HARRIET.	64	-	F	W	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	1-2643					ENGLAND	LIVERPOOL	SEC.10 RP. 683027	687459 Washington	10 Feb 1931		U.S.A.	BROOKLYN.N.Y.	
7		MACAULAY.	MARION.	37	-	F	S	NURSE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH						SCOTLAND	STORNOWAY	SEC.10 RP.712953	717572 do	5 May 1931		U.S.A.	ASTORIA.N.Y.	
8		AISTON.	OLIVE. Mary	34	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	DURHAM CITY	SEC.10 RP. 698563	703027 do	2 Apr 1931		U.S.A.	NEW YORK CITY.N.Y.	
9		AISTON.	HARRY. Augustus Hardy	39	-	M	M	TAILOR CUTTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	BLAYDON	SEC.10 RP. 712215	716659 do	4 May 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	
10	7674/06 11/13	REID.	ANNIE	32	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH						SCOTLAND	GLASGOW	SEC.10 RP. 725584	729789 do	3 June 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	
11		ROBBINS. RANDOLL	FRANCIS. F.	22	-	M	S	BUTLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	SOUTHAMPTON	SEC.10 RP 738073	743407 do	6 July 1931		U.S.A.	DAYTON .OH.	
12		WATKINS.	HOHN.	36	-	M	M	BUTLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 693646	697595 do	20 May 1931		U.S.A.	CENTERVILLE.OH.	
13		WATKINS.	WINIFRED. Margaret Hotel	33	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						WALES.	CARDIFF	SEC.10 RP. 693645	697593 do	do		U.S.A.	CENTERVILLE.OH.	
14		MILLOY.	EDITH=	45	-	F	M					BRITAIN															
15		ABRAHAM.	HERBERT.J. Sidney	26	-	M	M	TEACHER	YES	1-1637 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	LIVERPOOL Palmyra	SEC.10 RP.705044	709186 Washington	17 Apr 1931		U.S.A.	SYRACUSE.N.Y.	
16	U.S. CIT.	ABRAHAM.	Jane Sidney	25	-	F	M					U.S.A.	ENGLISH						U.S.A.	IOWA.	N.S.C 18 Sept 1905						
17		BOYD.	HARRIETT.	63	-	F	W	SEAMSTRESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	Woodhouse	SEC.10 RP.732766	737204 Washington	22 June 1931		U.S.A.	NEW HAVEN.CONN	
18		JANES.	E				M					BRITAIN															
19		METLEY.	P				M					BRITAIN															
20		WILLIAMS.	AUBREY.R.	44	-	M	M	BUYER	YES	1-1638 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	WYTHAM.	SEC.10 RP 728536	732793 Washington	10 June 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	
21		EMONNOT.	MARIE.	54	-	F	S	SEAMSTRESS	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH						FRANCE	BETHONCOURT	SEC.10 RP.651026.	WASHINGTON.23.SEPT.30.			U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	
22		MARKS.	DORA.	36	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW						ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP.734575.	WASHINGTON.26.JUN.31.			U.S.A.	NEW YORK.N.Y.	
23		GINGER.	ROSHanna J.	58	-	F	S	none	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						ENGLAND	LONDON	Sec 10 RP 728215	732129 do	10 June 1931		USA.	BROOKLYN	
24		LAWLESS.	MARGARET.	30	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH						I.F.S.	NEW HILL	SEC.10 RP.711467	713195 do	1 May 1931		USA.	NEW YORK.N.Y.	
25		LEE	GERALDINE Elizabeth	35	-	F	S	NUN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH						CANADA	ST JOHN N.B.	SEC 10 RP732728	720468 WASHINGTON	20th June 31		USA	BOSTON MASS	
26		LACEY	FLORENCE E.	38	-	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Britain	English						England	High Wycombe	SEC.10 RP.720956	723988 WASHINGTON	23rd May, 1931.		U.S.A.	NEW YORK	
27		NEBOLSINE	ROTISLAFF A.	31	-	M	M	Civil Engineer	Yes	English	Yes	Colombia	Russian						Russia	St. Petersburg.	SEC.10. RP.701926	707047 WASHINGTON	10th April, 1931.		U.S.A.	NEW YORK	
28		DERUYCK	EMMA	35	-	F	M	H'wife	Yes	Flemish	Yes	Belgium	Flemish						Belgium	Swevezeele	SEC.10. RP.728461	722493 WASHINGTON	18th June, 1931.		U.S.A.	DETROIT.	
29		WATTU	ANNI	41	-	F	M	H'wife	Yes	Finnish English	Yes	Finland	Finnish						Finland	Leppavirta	SEC.10. RP.720326	722014 WASHINGTON	21st May, 1931.		U.S.A.	MAYNARD.	
30		BECKHOUT	ROSALIE	61	-	F	M	H'wife	Yes	Flemish	Yes	Belgium	Flemish						Belgium	Rudder-voorde.	SEC.10. RP.718540	722494 WASHINGTON	16th May, 1931.		U.S.A.	MICH.	

Line 5 cancelled May Steen not on board. Line 14 cancelled Edith Milloy not on board. Line 18 cancelled E Janes on sheet 16 line 7
Line 19 cancelled P Metley on sheet 16 line 8 Line 21 cancelled Marie Emonott on sheet 20 line 4

Total passengers 26
U. S. citizens 1
Aliens 25

2nd. Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17 48

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for ocean passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, branch, party, or government)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother Sarah Stevenson 42 Calder Ave Coatbridge		GR.	CLEVELAND	YES	SELF	YES	YES	1920-1931	CLEVELAND	22 July 1931	~~Aunt Bertie.~~ ~~355 3RD AVENUE.~~ 9338 Ainsbury Ave CLEVELAND.OHIO.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BRN	SCAR ON RIGHT CHEEK
2	MRS.BRAG. 13.KINGS RD. FINSBURY PARK.LONDON.N.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1921-1931	NEW YORK.	27 June 1931	C/O.D.M.TENNEY.630.PARK AVE. NEW YORK.N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	GRY	GRY	NONE
3	C/O.MRS.ANNIE CORBY.SCHOOL HSE. ARBERRY RD.BOW.LONDON.		KY	HYDEN	YES	SELF	YES	YES	1928-1931	HYDEN.KY.	16 July 1931	THE HOSPITAL HYDEN.KY.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BRN	NONE
4	Mother Ellen Steen Little Green Shocklach Ches.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1927-1931	NEW YORK.N.Y.	30 June 1931	Brother Arthur Steen Manhasset L.I. c/o W. S. Webb	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	GRY	DRK	NONE
5			N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929-1931	NEW YORK.N.Y.	1931		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BLU	FR	NONE
6	MRS.DOROTHY CROAD.21.HAZEL RD. ITCHEN.SOUTHAMPTON.		N.Y.	BROOKLYN	YES		YES	yes	1926-1931	NewYork	13 May 1931	Son Sidney Mosedale 1194.E.8TH ST. BROOKLYN.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR	GRY	GRY	NONE
7	FATHER.JOHN MACAULAY.TOLSTA-CHAOLAIS.STORNAWAY.I.OF.LEWIS.		N.Y.	ASTORIA	YES	SELF	YES	YES	1929-1931	NEW YORK.N.Y.	1 June 1931	Cousin DONALD.MCLEOD. 34TH ST. ASTORIA.L.I.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BLK	BRN	NONE
8	Mother Lily Grice SCOTLAND CHURCH.HOUSE.BLAYDON-ON-TYNE.CO DURHAM.IRELAND.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929-1931	NEW YORK.N.Y.	13 May 1931	1018.SUMMITT AVE. WEST BRONX.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	BRN	BLU	NONE
9	edo-		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	yes	1929-1931	NewYork	16 July 1931	HOME. - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	LT FR	BRN	BLU	NONE
10	MRS.ROBT.MILLER. 25.LLOYD AVE. GLASGOW.SCOTLAND.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1924-1931	NEW YORK.	7/17 1931	562.W.113TH ST. APT.6.B. NEW YORK.N.Y. Home	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	LT	BRN	GRY	NONE
11	Father Fred Robbins 17.ST DENYS RD. SOUTHAMPTON.		OH.	DAYTON	YES	SELF	YES	YES	1929-1931	DAYTON OH.	7/17 1931	HOME. RAILSEND.DAYTON.OH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	GRY	NONE
12	MOTHER/LAW MRS.H.SMITH.11.HARLEYFORD RD.KENSINGTON.LONDON.		OH.	CENTERVE-ILLE.	YES	SELF	YES	yes	1928-1931	Centerville	July 1931	HOME. NORMANDY FARMS, CENTERVILLE.OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	fr	brn	brn	NONE
13	MOTHER. - DO -		OH	CENTER-VILLE	YES	SELF	YES	yes	1928-1931	Centerville	July 1931	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fr	brn	grey	NONE
14												MRS.J.BROWN.515.6 GRAND. BOZEMAN.MONT.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						
15	Father Thomas Abrams 61.WOODSWORTH ST. LIVERPOOL.		N.Y.	SYRACUSE	NO	SELF	YES	YES	1929-1931	SYRACUSE	6/24 1931	HOME. 703.EUCLID AVE. SYRACUSE.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BLU	NONE
16								BORN IN U.S.A.				- DO -																
17	Mary Camm Sister Nethercot Gloucester Rd Cheltenham		CONN	NEW HAVEN	YES	SELF	YES	YES	1914-1931	NEW HAVEN.	22 July 1931	DAUGHTER.MRS.F.KINNEY.51.AMON ST.NEW HAVEN.CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT	DRK BRN	GRY	NONE
18																												
19																												
20	MOTHER.MRS.WILLIAMS.150.SOUTH-MOOR RD. OXFORD.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1910-1931	NEW YORK	9 July 1931	HOME. 189. SHERMAN AVE.NEW YORK CITY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BRN	HZL	NONE
21	MISS CARSTAIRS.5.MULBERRY WALK. CHELSEA.LONDON.S.W.3.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1894-1931	NEW YORK	1931	221.E.57TH ST. NEW YORK CITY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	FR	BRN	NONE
22	Sister Bertha Green 475 Woolwich Rd Charlton SW		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1918-1931	NEW YORK	8 July 1931	HUSBAND.FRANK MARKS.1013.SIMPSON ST.BRONX.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR	BRN	BRN	NONE
23	Walter Evans Brother 75 Claremont Rd Highgate		N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1890-1931	BROOKLYN	16 July 1931	Capt Dr Henry Joachim 90 8th Ave Brooklyn N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Fair	Red	Blue	none
24	FATHER.STEPHEN CUNNINGHAM. MOFFAT.SCOTLAND.		NY	NewYork	yes	SELF	YES	YES	1923-1931	NEW YORK	June 1931	2503. NEWTOWN AVE. ASTORIA.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	BRN	BLU	NONE
25	G.H.LEE Brother 153 SIDNEY STR ST JOHN N.B.		Mass	Boston	YES	self	YES	yes	1926-1931	Boston	June 1931	ST MARGARETS CONVENT 17 LOUISBERG SQ BOSTON MASS	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	LIGHT	GREY	none
26	Father: Solomon Lacey, Princes Risboro, Bucks.		N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1926-1931	NewYork	3 June 1931	Home 132 East 93 New York NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	Fr.	BRN	GREY	None.
27	Mother: Mrs. Nebolsine, 7, Fitzjames Ave.London		N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1917-1931	Boston	6 May 1931	Brother: Eugene Nebolsine, 73 W. 68th Str. New York.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fr.	BRN	GREY.	None.
28	Uncle: Gustaaf Lichhaut, Swerezeele, Belgium.		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	1908/1931	Detroit	6/12 1931.	Husband: Arthur DeRuyck, 2594 Eastlawn Ave. Detroit Mich.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fr.	BRN.	BLU.	None.
29	Sister: Maria Lemetty, 25, Flemminginkatu, Helsinki.		Mass.	Maynard	No	Self	Yes	Yes	1915/1930	Mass.	28 May 1931	Home: 13, Green Avenue, Maynard, Mass.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	Fr.	Brn.	Blue	None
30	Brother-in-law Aime Bruneef, Swevezeele, Belgium.		Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	1907/1931	Detroit	June 10 1931	Husband: Beckhout, 257 Calvin Ave. Grosse Point Mich.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Fr.	Grey.	Blue	None.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.PEEL MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "MAURETANIA" *, from* SOUTHAMPTON & CHERBOURG *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SIX (6) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.V.Peel

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 27th *day of* AUGUST *, 19* 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

49

I, J D Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27th day of August 1931, 19

at New York

[signature]

[signature and title]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 522C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "MAURETANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BROWNING.	MARY.J.	72		F	W	H°HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	GEELONG.	SEC.3(2) PV. 940	Southampton	12th Aug, 1931.		ENGLAND	SOUTHSEA.
2	TRANSIT	BEAL.	EMMA.M.	49		F	M	H°WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHDALE	SEC.3(2) PV. 944	Southampton	12th Aug, 1931.		ENGLAND.	STUBBINGTON
3	TRANSIT	BEAL.	JANE.B.	22		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITIAN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3(2) PV. 942	Southampton	12th Aug, 1931.		ENGLAND	STUBBINGTON
4	TRANSIT	READ.	LAWRENCE.V.	26		M	S	MANUFACTURERS AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3(2) PV. 518	London	23/July/31		ENGLAND	LONDON
5		ALSTEAD.	MURIEL.	23		F	S	Teacher H°HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WIGAN	SEC.3(2) PV. 39	Manchester	14/July, 1931.		ENGLAND	GATHURST.
6		DEAKIN.	BESSIE.	39		F	S	H°HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WIGAN	SEC=3(2) PV. 87	Birmingham	14/Aug/31		ENGLAND	MORTON.
7	TS 41773	JAMES.	EDWEN.R.	47		M	M	HORT NURSERY MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BLANDFORD	SEC.3(2) PV.837	LONDON	7.AUG.31.	J. 23-1/688	ENGLAND	READING
8		NETLEY.	PERCY.G.	37		M	M	HORT CONSULTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TINDFIELD	SEC.3(2) PV.936	LONDON	11.AUG.31.		ENGLAND	READING
9	TRANSIT 5H 1735	SOBEL.	MICHAEL.	38		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	AUSTRIA	BORYSLAW	SEC.3(2) PV.5121.	LONDON	5.MAR.31.		ENGLAND	LONDON
10	TRANSIT 5H 1734	BROWN	ROBERT	43		M	M	SURGEON	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	BRISBANE	SEC.3(2) PV. 86	BRISBANE	12 Mar 31		AUSTRALIA	BRISBANE
11	TRANSIT 5H 1733	COX	GERALD	25		M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL	SEC.3(2) PV 1109	LONDON	19 Aug 31		ENGLAND	LONDON
12		VANDERVLUGT	GERARDUS	24		M	S	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	LISSE	SEC.3(2) PV. 45	ROTTERDAM	18 Aug.31.		HOLLAND	LISSE
13		COLDRICK	PATRICK	23		M	S	Chauffeur	Yes	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	MEATH	SEC 10 RP 742539	WASHINGTON	21/Jul/31	747148	U.S.A.	NEW YORK CITY
14		EDWARDS	EMMA Louise	47		F	W	School Mistress	Yes	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DOWNHAM	Sec 10 RP 718003	WASHINGTON	16/May/31	743796	U.S.A.	BROOKLYN.
15																					
16		TJELTA	JOHAN	33		M	S	Farmer	Yes	NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	SOLA	SEC 4 796	BERGEN	28/Apr/31		NORWAY	SOLA
17																					
18																					
19		Lines 15 and 17 to 30 inclusive are blank.																			
20																					
21		P&Orine																			
22		2nd.Purser																			
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 15
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16 50

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG 1931, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she had $50 herself, whether money was sent her by father, mother, husband, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien is coming to the United States to join a relative (specify which)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is coming to the United States in transit to another country	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (see general note)	Whether coming under contract (section 3, act of 1917)	Whether able to read (see general note)	Whether able to write (see general note)					Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	DAUGHTER.MRS.ERIC.K.ROWE. C/O.MESSRS.SIMMS & ROWE. 15.SOHO.SQ.LONDON.	CHINA			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	Mrs Little 108 Burwood Rd Maplewood N.J. SON. HESKETH ST.J.BIGGS, 126 [illegible] ST. 2508 Sa Santa Anita ARCADIA.CAL.	NO	NOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	GRY	BLU	NONE
2	SON.C.HEAL. RIDLEY HOUSE. STUBBINGTON.HANTS.	ENG VIA.N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND. MRS.BONNEY.127.JAMAICA AVE. HUSHING.L.I.	NO	3 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	LT BRN		NONE
3	BROTHER. - DO -	ENG VIA.N.Y.			YES	MOTHER	YES	NO	-	-	-	- DO -	NO	3 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	LT BRN	BLU	NONE
4	FRIEND.MISS.LAYE.36.GROVE COURT, ST JOHNS WOOD.LONDON.N.W.	ENG VIA.N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND.MR.READ. 17.E.89TH ST. NEW YORK CITY.N.Y.	NO	60 DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	DRK	BLU	NONE
5	FATHER.ROBERT.ALSTEAD. GREENHIDL..GATHURST.WIGAN.	ENG VIA.N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND. MRS.H.CAMPBELL.1324. S.NEWTON ST.SIOUX CITY.IOWA.	NO	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR	DRK BRN	GRY BRN	NONE
6	FATHER. W.R.DEAKIN.NORTON HALL MR.WORCESTER.	ENG VIA.N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1912	ALEXANDRA IOWA.	1912	FRIEND. - DO -	NO	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT	DRK BRN	BLU	NONE
7	WIFE.ALICE.A.JAMES.IWERNE. LONDON RD.READING.	ENG VIA.N.Y.			YES	SUTTON & SONS READING	YES	NO	-	-	-	DENNIS HOTEL. ATLANTIC CITY N.J.	YES	1/4 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	[illegible]	BRN	BLU	NONE
8	FATHER.MR.METLEY.THE BUNGALOW. ASHERGROUND RD.HEYWARDS HTH.SUSSEX.	ENG VIA.N.Y.			YES	SUTTON & SONS READING	YES	NO	-	-	-	c/o Ayer 200-5th Ave NYC	YES	5 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BLU GRY		SCAR ON LEFT EYEBROW.
9	Wife MRS.SOBEL. 17. LORDSHIP PATH.LONDON.N.16.	ENG VIA.N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	3 wks Mar 1931	- DO -	YES	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FLE	BRN	BLU	SCAR ON LEFT HAND.
10	C/O DR GRAHAM BROWN PRESTON HOUSE BRISBANE	AUSTRA			YES	SELF	YES	YES	1931	In transit		Stevens Hotel, Chicago, Ill.	NO	1 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED	BLK GRY	BRN	NONE
11	WILFRED COX 43 CEDAR LAWN AVE HIGH BARNET HERTS	VIA N.Y. ENG			YES	SELF	YES	YES	1931	In transit		City Nat. Bank NYC transit to Australia	ns	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Drk	Brn	Gy	none
12	FATHER: VANDERVLUGT, HEERENLF 459, LISSE.	HOLLAND via NY			NO	SELF	YES	NO	-	-	-	MRS E. KOCH 3716 80th Str(Frnd) Jackson Heights New York	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	Fair	Brn	Blue	Scar under chin
13	Father James Coldruck, Meath Ireland.		N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	Yes	Yes	1931	N.Y.	5 June 1931	c/o INTERNATIONAL FORWARDING CO., 6, STATE STREET, NEW YORK.	NO	6 mths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	4	Fair	Bld.	Blue	None
14	None.Travelling.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1927-1931	In transit.	22 July 1931	Home 350 West 71st Street New York City.	NO	Perm	Yes	NO	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Brn	None
15									1926	Brklyn	10 June 1931	Home 9101 Shore Rd., Brooklyn,N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Drk	Blu	None
16	Father,Johan Tjalta Sola,Norway.		Wis	Kilboro	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Friend Peder Sona, R#3 Kilboro Wis.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blnd	Blu	None.
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.PEEL. MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* MAURETANIA *, from* SOUTHAMPTON *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W M Peel

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 27th. *day of* August 1931 *, 19*

at New York

J Jenkinson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 524 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

51

66

S. S. MAURETANIA Sailing from SOUTHAMPTON 22ND AUGUST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ENGLAND	HERBERT K	53	✓	M	M	PEVRIA ILL. 22 MARCH 1878		117 W 5 AVE.ROSELLE N.J.
2	ENGLAND	HERBERT K JR.	22	✓	M	S	BROOKLYN N.Y. 9 APL 1909		DO
3	ENGLAND	ELLA B.	52	✓	F	M	GREENWICH N.J. 12 AUG. 1878		117 W 5 AVE ROSELLE N.J.
4	ENGLAND	ELIZABETH L	25	✓	F	S	ELIZABETH N.J. 23 MARCH 1906		DO
5	BRADY	ELIZABETH	25	✓	F	S	SCRANTON PA. 18 APRIL 1907		609 GIBSON ST.SCRANTON PA.
6	BELL	ANNIE	49	✓	F	M		368871 ESSEX COUNTY COURT N.J. 27 MARCH 1917	477 TILLON RD.SOUTH ORANGE N=J
7	~~STORMS~~	GEORGIANO	39	-	F	S	ELLISBURG PA. 1891		ALLENTOWN NEW YORK N.Y.
8	~~DEYO~~	ESTHER	25	-	F	S	MARION NEW YORK 25 MAY 1905		WAYNE COUNTY NEW YORK.
9	RICHARDSON	ROBERT F	38	✓	M	M		398495 NEW YORK CITY. 2 MARCH 1931	1200 5TH AVENUE NEW YORK CITY N=Y=
10	HUGHES	ELLEN	52	✓	F	S		SUPREME COURT.NEW YORK CITY JAN 1916	25 E 86TH ST.NEW YORK CITY.N.Y.
11	MOORE	[illegible] HENRI	44	✓	M	M	AUSONVILLE N.CA. 27 JUNE 1886		88 CIRCULAR ST.SARATOGA SPRINGS N.Y.
12	~~HOLLAND~~	FRANK	48	-	M	S	CHICAGO ILL 9 FEB. 1888		1425 BROADWAY.NEW YORK N.Y.
13	BEHRENS	HATTIE	28	✓	F	S	NEW YORK N.Y 24 JAN. 1903		451 Kingston Ave Brooklyn NY
14	RAY	GLADYS	33	✓	F	S	WHITERIGHT TEXAS. 25 MARCH 1898		WHITERIGHT.TEXAS.
15	ALBRO	JOHN	18	✓	M	S	BUFFALO N.Y. 21 SEPT 1912		57 NOTTINGHAM TCE.BUFFALO N.Y.
16	HARRIS	DOROTHY	37	✓	F	S	PRINCETON.N.J. 16 OCT. 1893		5 GREENHOLM.PRINCETON.N. J
17	PATTEN	DOROTHY L	30	✓	F	S	NASHUA N.H 22 FEB. 1901		THE CURRIER.NASHUA.N.H.
18	MARTIN	OSCAR	40	✓	M	M	DENVER CAL. 6 July JUNE.1890		937 HORNET ST.BUTTE.MONTANA
19	MARTIN	LOUISA	40	✓	F	M		362171 DISTRICT COURT BUTTE.MONT.	DO
20	MARTIN	DONALD	7	✓	M	S S	BUTTE.MONT. 21 June JAN. 1924		DO
21	MITCHELL	LIVINGSTONE	64	✓	M	S	SIDNEY IOWA. 4 Jan. 1873		Arkadelphia Ark.
22	DURNFORD	EDWARD	57	✓	M	M		DISTRICT COURT BROOKLYN N.Y. 8TH JUNE 1926	387 Rugby Rd Brooklyn NY
23	GINE	AMELIE	42	✓	F	S	DONALDSVILLE LA 21 FEB 1889		1728 PINE ST. NEW ORLEANS LA
24	GINE	MAGDA	42	-	F	S	DONALDSVILLE LA 7 SEP 1889		DO
25	~~FORMBY~~	ROBERT		-	M	M			2300 SEDGWICK AVE.BRONX.N.Y.
26	POPE	LESTER B	47	✓	M	M	Ansonia Conn. 3 June 1884	25	175 EMERSON PLACE BROOKLYN N.Y
27	POPE	GRACE B	43	✓	F	M	Newhaven Conn. 20 Oct. 1888		DO
28	ISLIP	ANNIE M	45	-	F	S		367859 DISTRICT COURT. 22 DEC. 1930	C/O DR.R.BURBANK.6 E 78 ST.NEW YORK.N.Y
29	WESTERVELT	ESTELLE C	45	✓	F	S	ENGLEWOOD N.J 30 MCH. 1886		201 LARCH AVE.BOGOTA NEW JERSEY
30	PIERSON	ANNA W	32	✓	F	S	WILMINGTON DELA. 9 MAY 1899		1007 JEFFERSON ST.WILMINGTON.DELA.

Line 7 cancelled Georgiano Storms not on board. Line 8 cancelled Esther Deyo not on board
Line 12 cancelled Frank Holland on sheet 9 line 28. Line 25 cancelled Robert Formby not on board.

R86arine 2nd.Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

Form 430 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA *Sailing from* SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK 27 AUG 1931, 19

52

66

No. on Line.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	NEWBERG	WILLIAM	57	-	M	M		COURT OF COMMON PLEAS NEW HAVENCONN. 17 OCT 1902	227 LOMBARD ST NEW HAVEN CONN.
2	NEWBERG	ALMA	58	-	F	M		-do- Husb -do- Nat.	- DO -
3	NEWBERG	WILMA	21	-	F	S	NEW HAVEN CONN. 29 JUL 1909		- DO -
4	ESPINOZA	DANIEL	41	-	M	M			628 DUDLEY ST DORCHESTER
5	BARTLETT	WALTER	65	-	M	S		BOSTON 367462 1927	6 SOUTH MARKET ST BOSTON MASS.
6	CLITHEROE	ELIZABETH	59	-	F	M		SUPERIOR COURT TAUNTON MASS 3 FEB 1919	50 BULLFINCH ST ATTLEBORO FALLS MASS.
7	CLITHEROE	EDITH E.	24	-	F	S	ATTLEBORO MASS. 30 NOV 1906		- DO-
8	GOUDEY	MURIEL	25	-	F	S	QUINCY MASS. 27 AUG 1905		24 EDGEMERE ROAD QUINCY MASS.
9	GOUDEY	JANET	51	-	F	M		407810 BOSTON DISTRICT COURT 1898	- DO -
10	REYNOLDS	MARIE L.	31	-	F	S	BOSTON MASS. 6 SEP 1900		65 BEAUMONT ST DORCHESTER MASS.
11	BAKER	JAMES	31	-	M	M	YONKERS NY. 17 JUL 1899		360 WOODLAND DRIVE CEDAR RAPIDS IA
12	BAKER	FRANCES	27	-	F	M	CEDAR RAPIDS IA. 26 JUL 1903		- DO -
13	NESBIT	ALLEGRA MARY	31	-	F	S	VALPARAISO IND. 8 JUN 1900		444 JACKSON ST GARY IND.
14	WILCOX	BERNITA	23	-	F	S	CARSONVILL MICH. 7 DEC 1907		102 W GUTHRIE HAZEL PARD STATION DETROIT MICH.
15	MOORE	ANNA	24	-	F	S	DETROIT MICH. 19 DEC 1906		117 LEICESTER COURT DETROIT MICH.
16	WALBRIDGE	FRANCES S.	41	-	F	S	GRAND RAPIDS MICH. 8 DEC 1889		102 W GUTHRIE HAZEL PARK STATION DETROIT MICH.
17	APPLETON	JOSEPH L.	42	-	M	S	ALBANY NY. 18 SEP 1888		402 DENTAL INSTITUTE PHILADELPHIA PA.
18	KIEFLE	MARIE ANNA.	29	-	F	S	MONACO PA. 9 FEB 1902		428 FISHER ST MT OLIVER PITTSBURGH PA.
19	ATELLO	AMELIA M.	29	-	F	S	P	U S DISTRICT COURT PITTSBURGH PA SEP 1930	6118 JACKSON ST PITTSBURGH PA.
20	ROLLINS	FAITH	22	-	F	S	WATERVILLE ME 14 JAN 1909		13 BENTON DRIVE WATERVILLE MAINE
21	THAYER	MARY	23	-	F	S	WATERVILLE ME 30 OCT 1907		10 NUDD ST WATERVILLE MAINE
22	KENNEDY	PATRICK FRANCIS	40	-	M	S		355113 Nat. Nov. 1926.	514 24TH ST OGDEN UTAH.
23	PERRIN	DWIGHT S. Miriam	41	-	F	M	CHICAGO ILL 8 Dec 1890		251 MAPLE PLACE ST LOUIS MO
24	PERRIN	SUZANNE	15	-	F	S	NEW YORK NY. June 11 1916		- DO -
25	HUGHES	PETER	53	-	M	M		373665 CIRCUIT COURT ST LOUIS MO 9 JAN 1905	211 W 7TH ST FULTON MO
26	HUGHES	IDA M	52	-	F	M	Irving Kansas 22 Feb 1878		P DO -
27	BRAUNS	DIRK H.	46	-	M	M		246117 DETROIT MICH. 28 24 NOV 1914	614 VARUME ST WASHINGTON DC.
28	CRANCH	RAYMOND	48	-	M	M	Erie Pa. 3 Apr 1883		Bryn Actyn Pa.
29	CRANCH	FLORENCE	80	-	F	M	Mar. 1970.	126076	do
30	CRANCH	RUTH	9	-	F	S	Bryn Actyn Pa. 23 Aug. 1921		do

Line 4 cancelled Daniel Espinoza not on board. Lines 11 & 12 cancelled James & Frances Baker on sheet 7 lines 12 & 13.

Reciept # 14,15,16 by Inspectors Desk

P86 arrive at Pulaski

14,15,16 Telegraph 9 20 Jun

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 520C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

53

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA Sailing from SOUTHAMPTON. 28th August, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 27th August, 19 31

66

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RODRICH	RICHARD	22	10	M	M	Milwaukee,Wis, 31 July 1908		119 Daly Ave Missoula Mont Mont
2	RODRICH	HELEN	22	8	F	M	Hamilton,Mont, 26 Mar 1909		119 Daly Ave Missoula Mont Mont
3	DRENNIN	LUCILLE	37	-	F	S	York, Pa 3rd,August,1894		125 E.Philadelphia St,York Pa.
4	MOODY	IDA	35	-	F	S	Glenn Rock Pa 20th Oct 1895		451 Lincoln St,York.Pa.
5	FISHER	CARLACE	23	-	F	S	Rochester N.Y. 9th Mar 1908		Landing Rd Rochester N.Y.
6	KRAUS	LOLITA	29	-	F	S	Clarence. Clarena N.Y. 17th Sept 1902		Clarena.N.Y.
7	HAMMEL	Elizabeth	23	-	F	S	Salt Lake City Utah 13th Apl 1908		1111 2nd Ave Salt Lake City
8	PITTS	Alice	13	-	F	S	Baltimore 19th Aug 1918		Phoenix,P.O. Md.
9	SIMS	Mary	21	-	F	S	Salt Lake City Utah 16th May 1910		863 W North Temple St,Salt Lake City,Utah
10	PAINE	Ruth	37	-	F	S	Warwick R.I. 22nd Feb 1894		3 Washington Park Maplewood N.J.
11	HEACOCK	Grace	29	-	F	S	Buffalo N.Y. 11th Mar 1902		53 Montrose Ave Buffalo N.Y.
12	BEHRENS	Alan	26	-	M	S	New York N.Y. 28th May 1905		451 Kingston Ave Brooklyn N.Y.
13	HACH	Theresia	69	-	F	WD	Davenport Ia 20th Dec 1862		2215 Ripley Street Davenport Iowa
14	CRU	Robert	19	11	M	S	New York N.Y. 31st May 1911		Wake Forest College N.C.
15	BERRIGAN	Agnes	37	-	F	S	Milnor N.Dakota 27th Apl 1894		302 Washington Ave,Stillwater.Okla.
16	KIMPTON	Elizabeth	21	-	F	S	Boston Mass 10th May 1910		470 Beacon Street Boston Mass
17	HAMMETT	Charles	44	-	M	S		Passport No 416666 New York Nat. 1916. 1921	450 East 54th Street New York N.Y.
18	LEE	Henry	51	-	M	M	Harkham.Va. 22nd Jan 1880		Trinity Rectory ,Towson.Md.
19	LEE	Sue	51	-	F	M	Alexandria Va 2nd Sept 1879		Trinity Rectory -do-
20	LEE	Henry	18	-	M	S	Weston W.Va 24th Sept 1913		-do- -do-
21	SHAUL	Hilda	27	-	F	S	Columbia Center N.Y. 7th Aug 1903		118 Woolingtonn Street Geneva N.Y.
22	RULMER	Charles	41	-	M	M		Passport126110 Northern District Ct Alabama 30th Mar 1928	Birmingham.Ala. 1021 James Ave South St Petersburg Fla
23	RULMER	Helen	27	-	F	M	St Albans 25th Aug 1903		-as above-
24	MAITLAND	Robert	49	-	M	M		Passport No.422517 Paterson N.J. 1889.	448 Goffle Rd Hawthorne N.J.
25	PENCE	Nancy	24	-	F	S	Madison Wis 11th Feb 1907		115 Lake View Ave Cambridge Mass
26	LOWE	Clifford	49	-	M	M	Macon Va Millersile,Va. 7th.Aug.1882		424 Macon St.Brooklyn.N.Y.
27	LOWE	Jackson	18	-	M	S		By Parentage. 1861.	-do-
28	HODGKINSON	Elizabeth	56	-	F	M	East Greenwich R.I. 6th Feb 1875		Edmonds Rd Framingham Mass
29	HODGKINSON	Mary	17	-	F	S	Cincinnati Ohio 8th Aug 1913		as above
30	MACNAMARA	Mary	39	-	F	S		Passport 394895 Nat. NY. May 1921	1072 Madison Ave New York N.Y.

Line 16 Kimpton Elizabeth did not embark.

R Scarne
Purser.

William Linton
Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—4

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA Sailing from SOUTHAMPTON, 22ND. AUGUST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG. 1931, 1931.

54

66

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	BONTE	Charles	42	✓	M	S	Cincinnati Ohio 24 Aug 1880		1701 Pine St Philadelphia Pa.
2	KOPP	RICHARD.M.	59	✓	M	S	PITTSBURGH.PA. 5.JUN.1872.		Forbes St Pittsburgh Pa.
3	GODDARD				M				
4	GILLESPIE				M				
5	BRISTOL	KILEEN	15	✓	F	S	Brooklyn NY 1 Aug 1916		16 Manor Rd Douglaston L.I. NY
6	CHASE	CATHERINE	15	✓	F	S	Cambridge Mass 13 Oct. 1906		109 Old Orchard Rd Chestnut Hill Mass
7	WILCOX	MARTHA	2	✓	F	S	Brooklyn NY 27 Sept.1929	Mch - 16-14.	9901 Shore Rd Brooklyn NY
8	MACAULEY	Edith	37	✓	F	S	Jeffersonville Ind. 29 July 1894		1906 Florida Ave Washington DC
9	ADAMS.	ELIZABETH.	42	✓	F	S		363641 NORTH EASTON.MASS. ✓ 6.FEB.1928.	HOME. 31 HIGH ST. BROOKLINE.MASS.
10	WOODFIELD	ANNIE	48	✓	F	M		423386 Irish Nat.	116 Franklin St Morristown NJ
11	ARNOLD	WILLIAM	62	✓	M	M		SUPERIOR CRT NEW YORK 4th Feb 1904	33 Bonk Str New York
12	ELSTON	ELIZABETH	44	✓	F	M	AFTON N.Y. 4th June 1887		1640 BOULEVARD WEST HARTFORD CONN
13	ELSTON	RUTH	14	✓	F	S	HARTFORD CONN 2nd Mar 1917		as above
14	HOBBIE	FLORENCE	52	✓	F	S	Washington DC 8 Jan. 1875		17 LOUISBERG SQ BOSTON MASS
15	WILLIAMS	E							
16	CLAYES	NATHALIE	58	-	F	M		DETROIT, MICH. 1916	3505, St.Jean Ave, Detroit, Mich.
17	SHIVER	ARNOLD	20	✓	M	S	SALISBURY, N.C. 15th June, 1911.		Salisbury, N.C.
18	RAMSEY	KEITH C	20	✓	M	S	SALISBURY, N.C. 25th June, 1911.		- as above -
19	KAINE	RICHARD	20	✓	M	S	LOS ANGELES, CALIF. 19th August, 1910.		Santa Barbara, Calif.
20	BATEMAN	SYDNEY	18	✓	M	S	MOSSVILL, ILL. 2nd December, 1912.		San Bernardino, Calif.
21	GOODLEY	FRANCIS J.	29	✓	M	S	NEW HAVEN, CONN. 13th July, 1902.		151, Kimberly Ave, New Haven, Conn.
22	BECKMAN	ADA H	26	✓	F	S	BERWYN, Ill. 1st July, 1904.		212 Belvedere Rd Hammond Ind.
23	MARQUIS	VERE	26	✓	F	S	BERWYN, Ill. 14th June, 1904.		3300 Oak Park Ave Berwyn Pa.
24	EDWARDS	BETTYL	17	✓	F	S	BROOKLYN, N.Y. 1st June, 1914		9901 Shore Rd Brooklyn NY
25	EDWARDS	LUSETTE	12	✓	F	S	BROOKLYN.N.Y. 30th June, 1918.	Irish born alien.	do
26	KLINKENBERG	DOROTHEA	19	✓	F	S	Huntington W Va. 15 Nov. 1911		:Mrs. Klinkenberg, 116, Lenop Road, Brooklyn, N.Y.
27	JOHNSON	AMANDA H	50	✓	F	M		376202 Irish Nat. 25 Mar 1908	4, Pleasant Street, Uxbridge, Mass.
28	ELLINGSON	ESTHER D.	32	✓	F	S	SIOUX FALLS, S.D. 7th Dec. 1899.		Mother: Hannah Ellingson, 1002 South First Ave, Sioux Falls, S.D.
29	GILLESPIE	DORIS P	31	✓	F	S	MACON, MO 18th Sept.1899.		301 Jackson St Macon Mo.
30	SUNDE	OSMUND	54	✓	M	S		District Court Beaumont. 3rd April, 1911.	Sabine, Texas.

Line 3 cancelled Goddard not on board. Line 4 cancelled Gillispie not on board.
Line 15 cancelled E Williams on sheet 6 line 3 Line 16 cancelled Natalie Clasys not on board.

R.Osborne 2nd. Purser.

William Tate Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5 55

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MAURETANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 26th AUGUST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 27th, August, 1931.

66

No. on Line.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	NELSON	GATTFRID	47	✓	M	M		Passport No.408237 Nat'd at Watertown 6/2/1915	228, Central Street, Watertown.N.Y.
2	NOUSIO	TOIVO	15	✓	M	S	Quincy, Mass. 5th Nov.1915.		24, Hillside Street, Quincy, Mass.
3	NOUSIO	TOIVO A	15	-	M	S			- as above -
4	BERGROTH	GEORGE	40	✓	M	M		Passport No.338062 Boston, Mass. ✓ 1918	24, Simond Street, Fitchburg, Mass.
5	BERGROTH	AMANDA	42	✓	F	M		Boston, Mass Nat. 1926 1930	- as above -
6	BERGROTH	GEORGE	9	✓	M	S	Fitchburg, Mass. 1922		- as above -
7	BERGROTH	John	7	✓	M	S	Fitchburg, Mass. 1924		- as above -
8	MADISON	MAURY	38	✓	M	S	Paris, Kent. 5th July, 1893.		Paris, Kentucky.
9	ARNOLD	ANNIE	60	-	F	M		Passport No.394256	33 Bank St, New York.
10	DIXON	SETH	62	✓	M	M		Passpprt.No.373183 Nat Ap. 1896 West Newton Pa	7203 Monticello St. Pittsburgh. Pa.
11									
12	HUBBARD	IRMA	35	✓	F	S	Centralia.Ill. 24th, Jan, 1896		Memphis.Tenn.
13	HEER	PAULINE	55	-	F	M	Columbus.Ohio. 7th, June, 1866		1776 Bryden, Rd, Columbus, Ohio.
14	HEER	RUTH	24	✓	F	S	COLUMBUS, Ohio 20th, August, 1907		-do-
15	MODAND	EMIL	59	✓	M	M		Passport No.167 ✓ Nat. B'Gn 1901	5011, 6th, Street Bremerton, Wash.
16									
17									
18							Line 3 Nousio, Toivo duplicated on Line 2.		
19							Lines 11 and 16 to 30 inclusive are blank.		
20									
21							P.E.Carine 2nd. Purser.		
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Columbus Ohio Ship 9 pm

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 590 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

56

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, 22ND AUGUST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 27 AUG 1931, 19

6

66

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROUS	SAMUEL	67	[illegible]	M	M	Greencastle, Indiana 15th Jan, 1864.		Morganhill, California.
2	ROUS	SOPHIE	66	[illegible]	F	M		By marriage. 638297	- DO -
3	WILLIAMS	EDWARD	48	[illegible]	M	M	St. Louis Park, Minnesota. 9 Sept 1882		1928 Emerson Ave., Minneapolis, Minn.
4	Lines 4 to 30 are blank								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

R.Sbarine 2nd. Purser

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

Form 432C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7 57

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 7 MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, AUGUST 23rd, 1931, Arriving at Port of 27 AUG 1931, 19

66

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	AYRES	Lella	55	-	F	S	Worcester Mass. July 6th 1876		307 May str. Worcester Mass.
2	ALLEN	Nancy	19	-	F	S	Hillsboro Ohio. July 22nd 1912		25 Claremont ave. New York NY.
3	ALLEN	Alice	17	-	F	S	New York NY. Jan. 20th 1914		-do-
4	ALLEN	Bessie	58	2	F	S	Sparta Wisc. March 14th 1873		923 Douglas str. Sioux city Iowa
5	ADAMS	Nannie	42	-	F	W	Mobile Alabama July 3rd 1889		1752 Dauphin str. Mobile Ala.
6	ANDERSON	Margaret	36	10	F	S	Northbridge Miss. Aug. 31st 1894		Homer str. Springfield Mass.
7	APPLEGATE	Mildred	34	10	F	S	New Jersey NJ. Sept. 5th 1896		Prospect Plains N.J.
8	BECKER	Lillian	43	4	F	S	Oshkosh Wisc. Febr. 10th 1888		505 East Denny str. Seattle Wash
9	~~BAIN~~	~~Mary~~	~~-~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~			
10	~~BAUER~~	~~Ruth~~	~~39~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~St. Louis Mo. Sept. 7th 1892~~		~~4268 Clarence ave. St. Louis Mo.~~
11	BACON	Mary	15	4	F	S	Robile Ala. 29 Dec 1915		1950 Government str. Robile Ala.
12	BAKER	James	32	1	M	M	Brownville NY. July 17th 1899		40 Samset ave. Amherst Mass.
13	BAKER	Frances	28	-	F	M	Cedar Rapids Iowa. July 26th 1903		-do-
14	BINNS	Grace	15	4	F	S	Brooklyn NY. Febr. 13th 1913		1184 East 19th str. Brooklyn NY.
15	BRICKMAN	Grace	14	3	F	S	Brooklyn NY 3 March 1917		124 85th str. Brooklyn NY.
16	BAKER	Alice	30	-	F	S	Enterprise Oreg. Sept. 25th 1900		1810 University ave. Eugene Oreg.
17	BEACH	Fred	26	-	M	S	Mansfield Pa. Febr. 16th 1905		61 E. Main str. Mansfield Pa.
18	BAUMGARTNER	Irma	39	-	F	M	Aberdeen Mo. Dec. 13th 1892		423 West 118th str. New York NY.
19	BAUMGARTNER	Claire	16	7	F	S	New Orleans La. Nov. 13th 1914		-do-
20	BUTLER	Louise	47	4	F	S	Waterburg Conn. May 21st 1884		84 Euclid ave. Waterbudy Conn.
21	BOWLES	William	29	-	M	S	Richmond Va. 13 June 1902		1st Merchant Nal. Bk. Richmond Va.
22	BROWN	Genevieve	24	3	F	S	Deadwood S.D. April 6th 1907		402 Williams str. Deadwood S.Dak.
23	BATES	Eva	32	9	F	S	Madia Pa. Aug. 11th 1898		18 South Lake ave. Albany NY
24	BROWER	Mary	44	-	F	S	Fullerton Nebr. Aug. 7th 1886		Fullerton Nebr.
25	~~BARRITT~~	James	~~40~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~Boston Mass.~~		~~Boston Mass.~~
26	BURRELL	Virginia	23	6	F	S	Portland Oreg. Dec. 23rd 1907	C1	2030 Anacaya str. Santa Barbara Call
27	BRUCKSHAW	Maud	51	7	F	S	Cleveland Oh. Oct. 31st 1871		1876 Ansel Rd. Cleveland Oh.
28	BELL	Caroline	25	-	F	S	Somerville N.J. Aug. 27th 1906		1086 Broadway Long Branch N.J.
29	BROOKS	Howard	31	-	M	S	West Springfield Va. 9 Aug. 1906		2100 Keith Blvd., Cleveland Ohio
30	BREWSTER	HEnrietta	36	-	F	S	Shortsville NY. July 14th 1895		29 Beechwood Rd. Summit NJ.

Line 9 cancelled Mary Bain not on board Line 10 cancelled Ruth Bauer not on board. Line 25 cancelled James Barritt not on board.

Rebarine. John Hopkins Jr, aug 27-1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 58

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, AUGUST 23rd, 19 31, Arriving at Port of 27 AUG 1931, 19

No. on Line	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BARBER	Genevieve	37	8	F	S	Rensselab NY. Nov.28th 1893		Pownal Vt.
2	BARKER	Eleanor	17	-	F	S	New York NY. Oct.26th 1913		924 West End ave.New York NY.
3	BURK.	Thomas	46	8	M	S	Paterson NJ.Oct.12th 1884		143 East 39th str.New York NY
4	BLUM	John	66	3	M	M	Chatasouna Pa. May 16th 1862		R.F.D.2 Canton Ohio.
5	BLUM	Lucia	65	7	F	M	Canton Ohio		-do-
6	COLBY	Caroline	54	5	F	S	New York NY. Jan.11th 1877		201 2nd str.Washington D.C.
7	COMES	Seyde	48	8	F	M	Pine Grove Pa. Sept.3rd 1882		
8	CUTLER	Frances	16	7	F	S	Dorchester Mass. Febr.20th 1915		North Russell,str.Milton Mass.
9	CLARK	Anna	51	2	F	S	Brunswick . June 24th 1881		High School Haverhill Mass.
10	THACHER	Louise	46	3	F	S	Merrimac Miss. May 14th 1885		-do-
11	CAMP	Cora	42	-	F	D	Andover Ill. 1889 12 August		824 Seward ave.Evanston Ill.
12	CALDWELL	Earl	22	8	M	S	Charlotte NC 28 May 1908		517 Clarice ave. Charlotte NC
13	BUSH	Maurice	21	8	M	S	-	402819	57 Parkway str.Atlanta Ga.
14	SANDER 8	Allen	18	1	M	S	Atlanta Ga. 1 August 1913		1011 4th ave.Columbus Ohio
15	Mc.CLELLAND	Josef	20	1	M	S	Morgan Ga. 9 Oct 1911		602 4th ave. Columbus Ohio.
16	Mc.SEVAIN	Leonard	20	1	M	S	Phoenix city Ala.		602 4th str.Pheonix city Ala
17	CARPENTER	Emma	64	-	F	W	Brookside NJ. April 30th 1867		281 Broadway Newark NJ.
18	CHAMBON	Celestine	52	8	M	S		New Orleans La. 1909	Donaldsonville La.
19	CAMPBELL	Pearl	59	-	F	M	Earlville Iowa. Aug.4th 1871		1324 Newton str.Sioux city Iowa
20	COLLINS	Helene	37	11	F	S	Gloucester Mass. July 31st 1893		15 Track str.Gloucester Mass.
21	CANTWELL	Mary	26	1	F	S	Fall River Mass. Sept.8th 1904		Spring str.Springfield Mass.
22	DENWOODY	Ruth	27	3	F	S	Indian apolis Ind. April 14th 1904		Indianapolis Ind.
23	DANDISON	Basil	31	11	M	M	Pontiac Mich. Sept.15th 1900		12 Bow Rd. Newton Centre Mass.
24	DAVIS	Mabelle	47	11	F	S	Fall River Mass. 1 Aug 1883		47 Higle str.Passaic N.J.
25	DILLON	BEtty	17	7	F	S	New York NY. 1913 3 Oct.		1526 East 12th str.Brooklyn NY.
26	DELLE CHIUSE	Arethusa	46	6	F	D	New York NY. 17 Jan. 1885		15 East 58th str.New York NY.
27	DANNER	Doroty	15	1	F	S	Nobile Okta Ala. Febr.24th 1916	32	1954 Government str.Mobile Ala.
28	DWYER	Joyce	29	8	F	S	Oxford NY. March 29th 1902		122 Walnut str.East Orange NJ.
29	EGAN	Sheila	14	1	F	S	New York NY. Febr.12th 1917		27 Washington str.New York NY.
30	ENGEL	George	38	-	M	M	New York NY. May 21st 1893		4309 47th str.Long Island NY

Line 7 cancelled Seyde Comes not on board. Line 8 cancelled Frances Cutter not on board.
Line 10 cancelled Leonard McSevain not on board. Line 18 cancelled Celestine not on board.
Line 21 cancelled Mary Cantwell not on board.

Take up by S.S. Aug 27-1931

$20 Fine

186 arrive at Pier

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

66

Form 430C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possession from a foreign port or a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

59

66

S.S. AURETANIA Sailing from CHERBOURG, AUGUST 23, 1931, Arriving at Port of 27 AUG 1931, 19

Inspector's Line Number	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	EARLY	Mary	27		F	S	Ionatwya NY. July 23rd 1904		2322 Crescent str.Astoria NY.
2	ENGLANDER	Blanche	26	-	F	S	New York NY. March 9th 1905		225 West 106th str.New York NY.
3	EASTBURN	Lillian	26	10	F	S	Yordley Pa. July 8th 1904		169 Holsted str.E.Orange NJ.
4	ECKHOLM	Effie	39	2	F	S	Kossuth Col. Iowa. April 23rd 1892		Swea city Iowa
5	EVANS	Alma	37	-	F	S	Williamsburg Va. June 24th 1894		5235 Akron str.Philadelphia Pa.
6	EATON	Minnie	59		F	W	Memphir Tenn. June 24th 1872		145 W.79th str.NewYork city NY.
7	FORBES	Harriet	33		F	S	Buffalo NY. Oct.4th 1897		110 Momingside Drive New York NY
8	FITZWATER	Caroline	49	-	F	S	PHOENIXVILLE,Pa, June,20th.1882.		1401 Jackson,St,Wilmington,Del.
9	GINSBURG	Abram	30		M	S		Passport No.364034, Sept.3rd 1921	6402 24th ave.Brooklyn NY.
10	~~GRAVES~~	~~Henry~~			M				
11	~~GAILLARD~~	~~Walter~~	21		F	M	~~Mobile Ala. 1909~~		~~1950 Government str.Mobile Ala.~~
12	GRAHAM	George	37	5	M	W	Balto Md. Febr.28th 1894		1010 Broadway Lond Branch NJ
13	GARVIN	Dorcty	26	10	F	S	Dexter NY. Sept.1st 1904		419 Euclid ave.Syracuse NY.
14	GALLAIS	Lucienne	27		F	S	St.Louis Mo.Nov 27th,1903.		6419 Derby ave.St.Louis Mo.
15	GALLAIS	Lucien	25		M	S	St.Louis.Mo.Feb 4th,1906		-do-
16	~~GRKOVICH~~	~~Mike~~	~~41~~		M	M		~~St.Paul Minn. May 16th 1931~~	~~601 Harris ave.S.St.Paul Minn.~~
17	GERLING	Naemi	36		F	S	St.Louis Mo. Oct.7th 1904		2831 Ascomae str.St.Louis Mo.
18	GILBRAIN	Katerine	29	-	F	S	Providence R.I. April 13th 1902		35 Dovre str.Providence R.I.
19	GILLETTE	Clara	24	9	F	S	Falls Village Conn. Sept.27th 1906		25 Woodrow str.W.Hartford Conn.
20	GOULD	Mary	51		F	W	Boston,Mass. January 14th.1880		95 Perry str.Brookline Mass.
21	MACOMBER	Virginia	21		F	S	Providence.R.I.February,18th,1910.		-do-
22	WILKINSON	Virginia	22	-	F	S	Providence.R.I.March,3rd,1909.		-do-
23	SAMSON	Mary	19		F	S	New York City.N.Y.December 19th,1911		Scarborough-on-Hudson,N.Y.
24	GERARD	Ethel	47	11	F	S	Brooklyn NY. Aug.11th 1883		225 Hillside ave.Nutler NJ
25	GATES	Helene	48	-	F	S	Nyack NY. July 1st 1883		26 Smith ave.Nyack NY.
26	GOLDBURG	Sadye [illegible]	36		F	S	Chelsea Mass. 1894,12th,September.		5118 Dorchester ave.Chicago Ill.
27	HOLMES	Helene	30	7	F	D	Washington D.C. Febr.11th 1895	38	5621 Colorado ave.Washington D.C.
28	HOLLAND	Frank	48	-	M	S	Chicago Ill. Febr.4th 1883		1425 Broadway New York city NY
29	~~HODES~~	~~Elsie~~	~~27~~		F	S	~~Youngstown Ohio. May 17th 1904~~		~~Youngstown Ohio.~~
30	HAFFEN	Marjorie	18		F	S	New York NY. Dec.11th 1912		14 East 9D str.New York city NY

Safety Sh. Aug 23/1931
9 20 Days

Line 10.Graves Henry did not embark.Line 11.Gaillard Walter did not embark.
Grkovich,Mike,Line 16 did not embark.Line 29 Hodes,Elsie did not embark.

P.S.Barine
2nd.Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 590C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

S. S. MAURETANIA *Sailing from* CHERBOURG, AUGUST 23rd, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK 27 AUG 1931, 19

60

66

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HORN	Bronai	36	-	F	M		383734 New York NY. May 1930	610 W.41 str. New York NY.
2	HAYNES	William	30	6	M	S	Richmond Va. 1 Dec 1900		Richmond Va.
3	HAMILTON	Ruth	43	-	F	S	Dakota city Nebr. Oct.22nd 1897		2436 Ashby ave.Berkeley Cal.
4	HOBBUL	Florence	56	-	F	S	Washington D.C. Jan.8th 1875		Boston Mass.
5	MATTHEWS	Sarah	72	-	F	S	Boston Mass. Oct.27th 1857		17 Lemsberg Square Boston Mass.
6	WARFIELD	Marian	62	-	F	S	Milford Mass. June 11th 1869		-do-
7	HUDSON	Jane	42	-	F	S	Jamestown Ind. June 19th 1889		910 Central ave.Dodge city Kans.
8	HOLT	Linna	57	-	F	S	Keenia N.H. Sept.29th 1874		111 Wanogouselt Rd.Quiney Mass.
9	HOFFMAN	Rachel	56	-	F	M		400453 Sworn Papers	1878 Andrews Ave Bronx NY
10	HOFFMAN	Sarah	22	-	F	S		400454 Sworn Papers	do do
11	HUNTER	Helene	41	-	F	S	Hutchinson Kans. April 1st 1890		741 Ponn str.Denver Colo.
12	JONES	Eleanor	43	-	F	S	Newburyport Mass. June 18th 1888		52 High str.Newburyport Mass.
13	JOHNS	Hester	56	-	F	S	Pittsburg Pa. April 4th 1875		269 Fortieth str.Pittsburg Pa.
14	HOHNS	Myra	53	-	F	S	Shippenville Pa. March 28th 1878		-do-
15	JEFFERDS	Mary	56	8	F	S	Richmond Va. Sept.5th 1874		415 Broad str.Charleston W.Va.
16	KLEIN	Esther	38	-	F	S	Bellenlb NJ. June 2nd 1893		81 Rossmore Pl. Bellenlb NJ.
17	KLEINFELDER	Mildred	27	-	F	S	Buffalo NY. March 8th 1904		56, Hawkins Ave, Hamburg, N.Y.
18	KOSEL	Henry	52	-	M	M		375527 1911 NYC	1819 Parkview Ave New York NY
19	KOHN	JOAn	17	-	F	S	New York NY. April 13th 1914		25 Clairmont ave.New York NY.
20	KAUFMAN	Babette	26	8	F	M	New Haven Conn. Oct.5th 1904		148 Hubringer str.New Haven Conn.
21	KEDIAN	Constance	20	-	F	S	Boston Mass. April 3rd 1911		34 Cushing ave.Belmont
22	LEARY	Arthur	41	-	M	S	Boston Mass. 1890 3 Apr.		55 St.Andrew Rd.Boston Mass.
23	LORING	Russell	21	-	M	S	Worcester Mass. Febr.22nd 1910		61 Moore ave.Worcester Mass.
24	LASHER	Dorety	24	-	F	S	New York N.Y. Oct.29th 1906		15 Hawley Terrace Yonkers NY.
25	LASHER	Earl	21	-	M	S	New York NY. Aug.17th 1910		15 -do-
26	LYONS	Edna	37	-	F	S	Watertown Mass. Febr.14th 1900		286 Auburn str.Watertown Mass.
27	LIVINGSTOWN	Charles	42	-	M	S	Philadelphia Pa. July 4th 1888	34	Brunswick Laine 33 Maple Street Stoneham Mass.
28	LAHEY	Katerine	39	-	F	S	Stoneham Mass. June 30th 1870		
29	LAY	Catherine		-	F	S	Washington D.C. Dec.2nd 1865		102 Gladstone ave.Baltimore Md.
30	LANG	May	35	-	F	S	Colorado O. July 10th 1895		421 Merrison Ave Columbus Ohio.

Line 4 cancelled Florence Hobbul not on board. Line 5 cancelled Sarah Matthews not on board.
Line 6 cancelled Marian Warfield not on board. Line 20 cancelled Babette Kaufman not on board.
Line 26 cancelled Edna Lyons not on board Line 29 cancelled Catherine Lay not on board.

Robarine (NY) 2nd. Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

Form 436C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

61

66

S. S. 11 MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, AUGUST 23rd, 1931, Arriving at Port of New York 27th. August, 19 31

No. of Line	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEVENSON	Joseph	36		M	M		419308 New York NY. 1919	1700 Crotona Park NewYork NY
2	LEVENSON	Kate	35		F	M	New York NY. Febr.12th 1896		-do-
3	Mc.FARLAND	Majorie	27		F	S	Verdella Mo. Sept.27th 1903		513 Academy str.Maplewood NJ
4	Mc.MANUS	Robert	40		M	M	Hartford Conn. 26 May 1892		845 New Britain Ave Hartford Conn.
5	MERRIAM	Rose	26	8	F	S	New Haven Conn. Oct.11th 1904		508 Norton str.New Haven Conn.
6	MAINEY	Madeline	33		F	S	Providence R.I. July 30th 1897		220 Regent str.Providence R.I.
7	Mc.GOWIN	Alice	23		F	S	Hattiesburg Mo. May 16th 1908		1458 Dauphin St ,Mobile Ala.
8	Mc.INTIRE	Bertha	59		F	M	Philadelphia Pa. Febr.9th 1872		46 Wyoming Ave Ardmore Pa.
9	MILLER	Nolan	24		M	S	Kelida Ohio 4 May 1907		2931 Carier ave.Detroit Mich.
10	MAHONEY	Nan	29		F	S	Woodland Me. 1 Dec 1902		Caribou Me.
11	Mc.CARTY	Harriet	51		F	S	Pittsburg Pa. Nov.16th 1875		5176 Woodlaven ave.Pittsburg Pa.
12	MATEAR	Jamie	37		F	S	Platonia Texas Febr.28th 1894		624 S.Carancahua str.Corpus Christi Texas
13	MORBEST	Ella	20		F	S	Salt Lke City Utah. 28 March 1911		918 East 1st.St Salt Lake City Utah
14	MORRILL	Emet	24		M	S	Brockton Mass. Sept.24th 1906		1737 Cambridge str.Camdridge Mass.
15	MARINONI	Antonia	52		M	M		Washington county -1913 532298	Fayetteville Ark.
16	Mc.CLERRY	Caroline	22		F	S	Washington Iowa. Sept.15th 1909		615 E.Main str.Washington Iowa
17	FARRELL	Margaret	24		F	S	Greencastle Pa. March 16th 1907		235 East Elen str.Alney Ill.
18	MORRHOUSE	Kathleen	26		F	S	East Orange NJ. Sept.30th 1904		51 Fairway drive White Plains NY.
19	NOYES	Helene	24	11	F	S	Brockton Mass. Sept.13th 1906		1147 Pleasant str.Brockton Mass.
20	NICHOLSON	Mary	47		F	S	St.Louis Mo. March 19th 1884		1411 Rowan ave.St.Louis Mo.
21	NOYES	Ruth	26		F	S	Brockton Mass. March 2nd 1905		1147 Pleasant ave.Brockton Mass.
22	NAYLOR	Charles	55		M	M	Philadelphia Pa. Oct.3rd 1875		414 W.120th str.New York NY.
23	O'DONNELL	Thomas	50		F	M	St.Louis Mo. Oct.5th 1881		1886 Benton ave. St.Louis Mo.
24	O'KEANE	Mary	26	Mo	F	S	Vancouver Wash. Aug.5th 1904		504 East 18th North Portland Oreg.
25	O'KEANE	Frances	24		F	S	Vancouver Wash. Oct.28th 1906		-do-
26	O'BRIEN	Annie	68		F	W	Snawhill Md. Jan.29th 1863		263 S 9th.St Philadelphia Pa.
27	O'BRIEN	Frances	33		F	S	Philadelphia Pa. Sept.18th 1892		-do-
28	O'BRIEN	Helene	34		F	S	Philadelphia Pa. March 23rd 1896		-do-
29	OSERSKY	Isabel	25		F	S	Youngstown Oh. March 23rd 1906		Youngstown Ohio.
30	O'REILY	Marie	26	11	F	S	Newburg NY. 9 June 1904		86 Marine Ave Brooklyn NY

Line 5 cancelled Rose Merriam not on board.

35

R.8 Marine Aug 27/1931 Plaintiffs Ex #9 Inst # 9 Identified.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 606C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

T2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

62

66

S. S. MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, ~~AUGUST 23rd~~, 19 ~~31~~, Arriving at Port of New York 27 ~~August~~ 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~OSTENSON~~ OSBORNE	NANCY	23		F	S	Paces Va. 12 April 1908		Paces Va.
2	~~Mrs KELLY~~ MUNNALLY	JOSEPHINE	22		F	S	Richmond Va. 19 August 1909		5021 Devonshire Rd Richmond Va.
3	PINCO	Charlotte	28		F	S	New York NY 1 Nov. 1903		1429 Carroll str.Brooklyn NY
4	PARTON	Virginia	28		F	S	Washington D.C. 24 Nov. 1903		Chery Chase Md.
5	PERRY	Ida	71		F	W	St.Louis Mo; Dec.4th 1859		60 Vanderenter Pl.St.Louis Mo.
6	READDY	Anna	54		F	M	Brooklyn NY. June 5th 1877		486 Thompson ave.Cedar Grove NY.
7	RICHARDS	Charles	29		M	M	Allentown Pa. July 11th 1901		241 Elm str.Oberlin Ohio.
8	RICHARDS	Marie	24		F	M	Pittsburg Pa. July 25th 1907		-do-
9	REILLY	Cecilia	48		F	S	Dervington Pa. Jan.12th 1883		129 Perry St Manhattan NY
10	RONAN	Clifford	34		M	S	Newburyport Mass. Aug.1st 1896		7 Railroad str.Newburyport Mass.
11	ROCKEY	Anna	42		F	W	Philadelphia Pa. Sept.14th 1889		118 Wildwood ave.Lansdowne Pa.
12	RICH	Ethel	38		F	S	Suanton Vt. Oct.16th1892		10 Rich ave.Mt.Vernon NY.
13	RUTHERFORD	Thomas	35		M	M	Brooklyn NY. June 16th 1896		279 Washington ave.Brooklyn NY
14	SPRING-SCOVELL	Marjorie	30		F	S	Chicago Ill. Dec. 1900		P.O.Box 56 Morenci Arizona
15	SPARKS	Elizabeth	61		F	W	Georgetown S.C. 1870 5 August		108 Giany ave.Mt.Vernon NY.
16	SNYDER	Ultima	23		F	S	Roselle Park NJ. April 20th 1908		65 Cambridge Rd.Montclair NJ.
17	~~SESSIONS~~	Paul	32		M	S	Fort Wayne Ind. May 5th 1899		1423 Comassett Rd Lakewood Ohio.
18	SMITH	Sidney	56		F	S	New Orleans La. March 28th 1875		415 Washington ave.Brooklyn NY.
19	STARKS	Marietta	19		F	S	Mobile Alabama- June 15th 1912		1814 Dauphin str.Mobile Alabama
20	SNYDER	MERRyl	21		M	S	Elisabet NJ. Aug.16th 1909		65 Cambridge Rd.Montclair NJ.
21	STEVENSON	Catherine	25		F	S	Mc.KeesRocks Pa. Febr.13th 1906		509 Woodward ave.Mc.KeesRocks Pa.
22	STERLING	Bertha	51		F	S	Penns Manor Pa. Febr.10th 1881		514 Pine str.Johnstown Pa.
23	SHANE	VEra	25		F	S	St.Louis Mo. April 26th 1906		8826 Burton str.St.Louis Mo.
24	STOCKTON	Edith	56		F	S	Brookfield,Ohio. April 23rd 1875		4415 Fifth ave.Pittsburg Pa.
25	TAUBER	Abraham	36		M	M		386984	660 Washington ave.New York city NY
26	TAUBER	BLUma	32		F	M	New York NY. April 2nd 1899	Sept. 21st 1925	-do-
27	TAUBER	helene	4		F	S	New York NY. April 12th 1927		-do-
28	TIMMERHOFF	Florence	23		F	S	St.Louis Mo. June 21st 1907		3829 St.Louis ave. St.Louis Mo.
29	TRUCK	Ella	53		F	M	Oquawka Ill. March 19th 1878		6812, Rugby Ave Huntington Park.C.I.
30	UTTENWEILER	Emil	35		M	S	Chicago Ill. Febr.13th 1896		333 Seventh ave. NewYork NY

Line 17 cancelled Paul Sessions not on board.

R. Cabanne 2nd. Purser. Aug 27/1931 L. Clarke 9.10 PM Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

Form 598C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 13 MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, AUGUST 23rd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG. 1931, 1931

66

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	VEIMEYER	Louise	42	11	F	S	Washington D.C. Aug.4th 1888		5621 Colorado str.Washington D.C.
2	VOEGELE	Edna	22		F	S	Weehawkin NJ. April 4th 1908		421 31st str.Woodcliffe NJ.
3	WEISSMAN	Lizzie	44		F	M	~~New York NY.~~	264935	N.E.Cor 92 str.Broadway New York NY
4	BELL	Rebecca	30		F	S	New York NY. 1 July 1887		561 W.147 str.New York city NY
5	WETZEL	Harriet	29		F	S	Trenton NJ. April 5th 1901		12 Belmont Cercle Trenton NJ.
6	WETZEL	Caroll	25		M	S	Trenton NJ. Sept.25th 1906		-do-
7	WALLACE	Olive	51		F	M	Newark NJ 5 Dec 1879		118 N Grove St E Orange NJ
8	WEIL	Theophile	79		M	S		378922 Brooklyn NY. March 14th 1879	611 Asbury ave.Oshery Park NJ.
9	FLEISCHMAN	Milton	22		M	S	E.Orange N.J. July 4th 1909		639 Hamilton Rd.S.Orange NJ.
10	COHN	Raymond	15		M	S	Brooklyn NY. Oct.14th 1916		137 Hlabust ave.Brooklyn NY.
11	WHITTIER	Gerhard	21	10	M	S	Lisbon Falls Me. May 31st 1909		22 Pleasant str.Lisbon Falls Maine
12	WHITE	John	30	9	M	S	Springfield Oh. Aug.23rd 1900		627 Oashwood ave.Columbus Ohio
13	WILLIAMS	Gladys	37	10	F	S	Scranton Pa. July 16th 1893		1137 Rock str.Scranton Pa.
14	WAGNER	Josefine	44	5	F	S	Yorkville Ill. Febr.22nd 1887		123 So.5th.str.Aurora Ill.
15	WINSTON	Thomas	49	6	M	M	Boston Mass. April 1st 1882		2 str. John str. Boston Mass.
16	WYMAN	Anna	43	8	F	S		385181 Ogden Utah May 15th 1922	Ogden.Utah.
17	WITHAM	Betty	17	6	F	S	New York NY. Dec.7th 1913		126 86th str.Brooklyn NY.
18	WIHL	Johanna	35		F	S	Chicago Ill. November 4th 1896		1026 Livingston ave.Columbus Ohio
19	WILSON	Judd	51		F	S	La Cross Wisc. 1880		216 Broadway Newark NJ.
20	WILLIAMSON	Bertha	56		F	M	Geneva Ohio. April 4th 1875		Columbia University-116 str.New York NY
21	WILLIAMSON	Cornelia	17		F	S	Dobbs Ferry NY. Aug.13th 1914		-do-
22	~~WILDON~~	~~Driver~~							
23	~~WILDON~~	~~Anne~~							
24	WITHROW	Helena	45		F	S		383395 Boston Mass. June 6th 1927	89 Prospect ave.Fall River Mass.
25	~~WOHLER~~	Katerine	21	2	F	S			128 W.100th str.New York city NY.
26	WARDLE	Doroty	39		F	S	Philadelphia Pa. 2 May 1892		Philadelphia Pa.
27	WILLIAMS	Florence	40		F	S	Philadelphia Pa. Aug.13th 1890		Philadelphia Pa.
28	YAGER	Frances	24		F	S	Chillcoke Oh. April 21st 1906		199 Church str.Chillecothe Oh.
29	YAGER	Rosemary	21		F	S	Chillcoke Oh. June 18th 1907		-do-
30	ZEWIN	Israel	35		M	S		369551	3957 Gouveneur Avenue Bronx NY

Lines 22 & 23 cancelled Driver & Anne Wildon not on board. Line 25 cancelled Katherine Wohler not on board.

D.Abarno 2nd Purser. Aug 27/1931 Allaireadm 9.20 pm Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 432C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 21 AUG 1931, 19

No. on Line	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BERTHOLF	Lloyd	32		M	M	Kechi Kansas. Dec.15th 1899		Westminster Md.
2	BERTHOLF	Martha	31		F	M	DesMoines Iowa. June 17th 1900		-do-
3	CLYDE	William	22		M	S		196051	New York city NY.
4	CARR	Henry	21		F	S	Philadelphia Pa. May 22nd 1910		1917 pruce str.Philadelphia Pa.
5	COLLEY	Josiah	27		M	S	Uniontown Pa. April 13th 1904		1931 Malvern ave.Dayton Ohio.
6	DORMAN	Olivia	35		F	S	Ryland Ala. Aug.7th 1895		Tallahomes Florida
7	DESPERT	Juliette	39		F	S		New York - 1930 287776	129 Lexingson ave. NewYork NY
8	EVERETT	Paul	21		M	S	Boston Mass. May 21st 1910		66 Church str.Wellesby Mass.
9	GRAVES	Henry	22		M	S	Marblehead Mass. Dec.20th 1908		Waverik str.Marblehead Mass.
10	GRAVES	Nellie	62		F	W	Epsom N.H. July 28th 1869		-do-
11	GODDARD	Robert	21		M	S	Providence R.I. Sept.12th 1909		66 Poer str. Providence R.I.
12	GILLESPIE	Samuel	21		M	S	Morristown N.J. July 12th 1910		Morristown N.J.
13	HAHN	Martha	55		F	S	New York NY. March 10th 1875		140 East 63rd str.New York NY.
14	SMITH	Julia	22		F	S	Minneapolis Minn. June 18th 1909		140 East 63rdstr. New York NY.
15	HAMILTON	Marvin	22		M	S	Hagerstown Md. March 25th 1909		175 Prospect str.Hagerstown Md.
16	KOEHLER	Alice	28		F	S	Buffalo NY. March 8th 1893		195 Goulding ave.Buffalo NY.
17	LAUGHLIN	Wesley							
18	ROLETT	Daniel	32		M	M		126631	1534 President str.Brooklyn NY.
19	RENNINGER	Mae	63		F	S	Buffalo NY. Sept.1st 1868		605 Niagara str.Buffalo NY.
20	SNYDER	Louis	24		M	S	Annapolis Md. April 7th 1907		125 Catheural str.Annapolis Md.
21	SPOTO	Vincent	35		M	M	TAMPA Flo. Aug.28th 1896		2403 Ridgewood ave.Tampa Flo.
22	SALZMAN	Frederic	19		M	S	Wilkes Barre Pa. Dec.16th 1911		94 West Ross str.Wilkes Barre Pa.
23	SKLAREVSKY	Alexander	48		M	M		Baltimore Md. 1928 674786	226 East University str.Baltimore Md.
24	SKLAREVSKY	Mary Louise	42		F	M		Baltimore Md. 1930 356810	-do-
25	WILSON	Beatrice	31		F	S	Buffalo NY. April 7th 1900		38 Lewie str.Buffalo NY.
26	WALDMAN	Sara	37		F	M		420995 Hammonton N.J. 1931	223 Pratt str.Hammonton NJ.
27	BINNS	Alice	41		F	M	Brooklyn NY. Jan.4th 1890		1194 East 19th str.Brooklyn NY.
28	COOPER	Bernard	42		M	M		2579 Camp Devont Mass. June 1918	22 W.48th str.New York NY.
29	KEY	George	21		M	S	Lawton Okla. June 23rd 1910		Harvard University Boston Mass.
30	EIKON	Max	37		M	S		Boston Mass. 1929	373 Washington str.Boston Mass.

Line 17 cancelled Wesley Laughlin not on board. Line 30 cancelled Max Eikon noton board. Aug 27/1931 Railroad 9 1-2 pm Long

Cnd.Passg.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 598C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

65

66

S.S. MAURETANIA Sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 27 August 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DRIVER	Annie	27	✓	F	M	Indianapolis Ind. Jan.17th 1904		966 N.Lasalle str.Indianapolis Ind.
2	DRIVER	Wildon	29	✓	M	M	Eaton Ind. June 7th 1902		-do-
3	HAND	Mary	71	✓	F	W	Russelville Kent.1860		6812 Rugby ave.Huntington Park Cal.
4	LIEBERT	Sarah	38	✓	F	S		Brooklyn NY. 1925 78760	2138 27th str.Brooklyn NY.
5	POST	Albert	24	✓	M	S	Cleveland Oh. Aug.12th 1907		2915 Euclid Height Bld.Cleveland O.
6	SORACCO	Thomas	64	✓	M	M		Boston Mass. 1899 87118	16 Wales str.Dorchester Mass.
7									
8	FULLER	KATHERINE	23	✓	F	S	Yonkers NY 9 Jan 1908		385 Park Ave Yonkers NY
9	COOKE	ETHEL	46	✓	F	M	Jonesboro Tenn. 31 July 1885		3721 N Mackinlay Oklahoma Okla.
10	CARLIN	JOHN	23	✓	M	S	Philadelphia Pa. 23 June 1908		6219 Limekiln Park Philadelphia
11	GUSSOLZ	ANNE	42	✓-	F	S	NewYork NY 22 Sept. 1889		201 East 35 NewYork NY
12	HUGLI	MARGARET	53	✓	F	M	Union Co. Pa 2 Aug 1869		32 W Los Angeles St Long Beach Cal.
13	HARTMAN	JANET	22	✓	F	S	Newark NJ 24 Sept. 1908		265 Altmount Pl. Somerville NJ
14									
15	KRALIK	REGINA	24	✓-	F	S	Brooklyn NY 12 Mar 1907		53 Pomona Ave Newark NJ
16	LAIRD	DAISY	46	✓	F	M	Galesburg Ill. 24 Feb. 1880		Jonesboro Tenn
17	LAIRD	ANNA	26	✓	F	S	Jonesboro Tenn. 7 July 1905		do
18									
19	SISTER MARGARET	HELENA	62	✓	F	S	Milford Mass. 6 Nov. 1869		17 Louisburg Sq., Boston Mass
20	SISTER MARGARET	SARAH	74	✓	F	S	Boston Mass 27 Oct. 1857		do
21	VLADEK	WILLIAM	37	✓	M	S		43363	141 East 54 New York NY
22	PARKER	LOUIS	44	✓	M	S	Goliad Tex. 1887		2910 Ave M. Brooklyn NY
23	SMITH	EMMA	26	✓	F	S	Haskell Okla. 7 April 1905		Conway Ark.
24	SMITH	WILLIAM	27	✓-	M	S	NewYorkNY 6 Sept. 1904		Hotel Shelton NewYork NY
25									
26									
27	WHITE	FLORENCE	49	✓	F	S	Alma Mass. 23 January 1882		Vassar College Poughkeepsie NY
28	Lines 7,14,18,25,26,28,29,30 are blank								
29									
30									

Aug 27/1931 Gladeader 9th pm
Insp

R Bbarini
2nd. Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.M. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 3/4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J O Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

66

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

FORM 3883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Initialled

S. S. MAURETANIA. *Passengers sailing from* Southampton, Aug 22nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ROZLOVSCA	Bella	20		F	S	Student	Yes	French Russian	Yes	Bulgarian	Hebrew	Russia	Bachmut	860	Antwerp	June 29th'31	Belgium	Liege	
2		SPRINGETT	Derethy Rose	32		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	British	English	England	Grays Ill.	16 NA	Southampton	Aug. 6th '31	England	Romford	
3	U.S.CIT.	SPRINGETT	Robert	5		M	S	Child				U.S.A. BORN		U.S.A.	Pt Byron	U.S. P.P. 88535					X
4																					
5		ELIMINATIONS. Lines 4 to 30 are blank																			
6																					
7		R Beaning 2nd Purser																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28				40																	
29																					
30																					

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

67

Arriving at Port of New York, 27 AUG 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, by father, husband, mother, other relative, friend, or by whom paid)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Home, 53 Rue Jeand Outremeuse, Liergo Belgium ~~died 15~~	Mich	Detroit	Yes	see Cel 23 Father	40	ne	----------		Father, Grigen Rezlevsck 2719 Leslie Avenue. Detroit Mich.	ne	Perm	yes	ne	ne	ne	ne	ne	no	good	ne	5	-n	Med	Brn	Blue	None
2	Mother Mrs. Deckeritt 25 St Martins St. Brighton Sussex	Ill	Port Byron	Yes	Husband	72	yes	1921 1929	Ill.	Husband. Reginald Springett Port Byron. Ill	ne	Perm	yes	ne	ne	ne	ne	ne	no	good	ne	5	10	Fr	Drk	Brn	None
3	G/Mother as above	----------			----------			Born		Father as above	----------							U.S.C.									
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master, of the Mauretania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

68

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.M. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~28~~ 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Not Initialled

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from Southampton, Aug 22nd 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KAMAT ✓	MADHAVN MADHAU	34	✓	M	M	Assistant Professor	Yes	English	Yes	Britain	Syrian	India	Ratnagiri	NQ 4	Bombay	22 July.31.	NL 228/574	India	Poona.	
2																						
3		ELIMINATIONS, Lines 2 to 30 are blank.																				
4																						
5			2nd Purser.																			
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Aug 28 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—680

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

63

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by self or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he coming to perform labor of any kind, and if so, what kind or character of work?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming for purpose of committing any crime, and if so, what crime, and whether he admits the commission thereof and is coming to the United States	Whether convicted and deported before (and if so, when and why)	Whether admitted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether other intends to be here permanently or not, and whether he intends to become a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether ever previously in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Mrs.Laximiby Kamat,C/o Rao Saheb,N.S. Kamat,Kumta, North Kanara,Bombay.India.	----	Minn	St Paul	No	Self	166	No	-	-	-	University of Minnesota,C/o Dr.Stakman,University Farm, St. Paul, Minnesota.	No	14 mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk.	Grey.	Blk.	Scar on left eye brow.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master *,* (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 1/4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG 1931 *day of* _____, *19*

at New York

W Hanson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

70

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD MB CM Edinburgh Universaity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 1/4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 583B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

In Transit S. S. "MAURETANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22nd AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PT, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	SUIKKONEN ✓	HILMA	38	✓	F	S	Domestic	Yes	2-369 Finnish / English	Yes	Finland	Finnish	04-10 Finland	Pieksamakr	Transit 9 ✓	Helsingfors	20th August 1931 ✓		Can Canada	Toronto.	X
2																						
3		ELIMINATIONS. Lines 2 to 30 are blank.																				
4																						
5		P.S.Barnes 2nd Purser																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Williams Ltd 10/6 Imps

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

71

Arriving at Port of New York, 27 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent for by relative, whether paid for by any other person, or by the corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he perform the work of a laborer, skilled or unskilled, as he states?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (for full text of this question)	Whether coming for an unlawful purpose	Whether admitted and deported before	Whether accepted and deported at any place	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mether, Mary Suikhonen Helsingfors Finland.		Ont	Toronto	Yes	Self	Yes			May 1931	to	Employers: Mrs. A. Auld, 4, May Square, Rosedale, Toronto, Ont.	No	In Trans	No	No	No	No	No	No	No	No	No	F R Good	No	5	6	Fr	Fr	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel *(State whether Master, First, or Second Officer)* Master, *of the* Mauretania, *from* Southampton, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 114 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG 1931 *day of* _____, *19*

at New York

C J Jackson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

72

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania; sailing therewith, do
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD. MB. CM. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~25~~ 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

[redacted]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—639

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

ST

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

Not Initialled S. S. "MAURETANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22nd AUGUST, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		~~SPRINGETT~~	DOROTHY	~~38~~ 0	F	M	H'Wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Cheye.			Southampton 6th Aug. 31.		England	Romford
2		SPRINGETT	ROBERT	5 11	M	-	Child				U.		S.		C.						
3		ROSENFELD	MARIA	38	F	M	H'Wife	Yes	Hung. Germ. Eng. Yidd.	Yes	Rumania	Hebrew	Rumania	Tiha Bayeauliu	00021		Bucharest 23rd Jul. 31.			Rumania	Britrita
4	U. S. CIT.	ROSENFELD	ABE	11	M	-	-------				W.	S. Citizen	U.S.A.		P.P. 190507		U.S. Passport.---90507				
5	U. S. CIT.	ROSENFELD	SCHERLEY	9	F	-	-------				W.	S. Born	U.S.A.		Coney Island		May 19th 1922				
6	U. S. CIT.	ROSENFELD	IRENE	6	F	-	-------				W.	S. Born	U.S.A.		Coney Island		October 28th 1905.				
7		SLETTEBAK	WALA	30	F	M	H'Wife	Yes	English German	Yes	Norweg.	German	Germany	Breslau	29	15	Danzig	19th May 31.		Danzig	Danzig
8	UNDER 16	SLETTEBAK	HENRY	9	M	-	Scholar	Yes	English German	Yes	Norweg.	German	Danzig	Danzig	29	16	Danzig	19th May 31.		Danzig	Danzig
9	UNDER 16	SLETTEBAK	ARNE	6	M	-	Child	No	Child	No	Norweg.	German	Danzig	Danzig	29	17	Danzig	19th May 31.		Danzig	Danzig
10																					
11																					
12		ELIMINATIONS. Line 1. Dorothy Springett see sheet 11 Line 2.																			
13		Line 2. Robert -do- -do- 11 Line 3.																			
14		Lines 10 to 30 are blank.																			
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

AUG 28 1931

P. Babarine 2nd Porter

43

Total passengers 7
U. S. citizens 3
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

73

Arriving at Port of New York, 27 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any society, charitable institution, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the person able to read? (Or has he been in the custody of the police, or committed by the police?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported prior to any time	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether able to speak English or what other language									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~Mrs. Dockendit Brighton, 25, St. Martins St.~~ Brighton, Sussex		~~Ill.~~	~~Port Byron~~	Yes	Husband	Yes	Yes	~~6~~ Years	~~Port Byron, Ill.~~	~~Sept. 1929~~	~~Husband:~~ ~~Port Byron, Illinois~~	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Dark	Brn	~~None~~
2	~~as above~~		Ill	Port Byron	Yes	Father						~~Father:~~ as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No						
3	Father: Nehai Abraham Tiha, Borgoulin Juo,		NZY.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	19½ & 8 years	Brooklyn.	June 1929	Husband: Mr. Baruch Rosenfeld, 111, Kent St. Brooklin, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Brn	Brn	None
4	----------								U.		S.	Father as above.																	
5	----------								U.		S.	Father as above																	
6	----------								U.		S.	Father as above																	
7	Father: Bolesalaw Fanczak, Free City of Danzig, Langfuhr, Zschenweg, 14.		Ill	Chicago	No	Husband	$60	Yes	1925/1930	Chicago Ill.	May 1930	Husband: Nikolaj Slettebak, 1636, Fairfield Ave. Chicago,	No Ill	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Brn	Gry	None
8	~~Grandfather:~~ -as above-		Ill	Chicago	No	Father	--	Yes	1926/1930	Chicago Ill.	May 1930	Father: -as above-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	7	Med	Bld	Gry	None
9	Grandfather: -as above-		Ill	Chicago	No	Father	--	Yes	1926/1930	Chicago Ill.	May 1930	Father: -as above-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	10	Med	Bld	Gry	None
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.H.V Peel Master, of the Mauretania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~25~~ 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

R H V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

A J Murphy

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

74

I, J.D.Deherty, Surgeon of the MAURETANIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
certain steamer," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.M Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2814 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Deherty

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Re Entry Permits

S. S. "MAURETANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22nd AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		ANDERSEN (FUKKI)	LYDIA Kustaava	47		F	M	H'Wife	Yes	Finnish 2-1619	Yes	Finland	Finnish	08-10 Finland	Sakkijarvi	Sec. 10 RP.707505	706466 Washington	22 Apl.'31		U. S.A.	CLEVELAND
2	U.S. Cit.	TIITTO	KAUKO	8		M	S	Scholer				U.S.BORN		8th Jan 1921. U.S.A.	Worcester	Mass. U.S. Passport 379564					
3		LAAKSONEN	HELMI Sophia	29		F	D	Cook	Yes	Finnish English	Yes	Finland	Finnish	08-10 Finland	Taivassalo	Sec. 10 RP. 696299	706441 Washington	27 Mar.'31.		U.S.A.	Mt. Kisco.
4		DANNAN DANNAN	EMERIC	37		M	M	Labourer	Yes	Flemish 2-1619	Yes	Belgium	Flemish	Belgium 04	Thourout	Sec.10 RP.729101	726674 Washington	12th Jun. 31.		U.S.A.	DETROIT
5		DANNAN	BERTHA	42		F	M	H'Wife	Yes	Flemish 2-3619	Yes	Belgium	Flemish	Belgium 04	Rebecq	Sec.10 RP.729100	726675 Washington	12th Jun. 31.		U.S.A.	DETROIT
6	U.S. Cit.	DANNAN	JEAN	10		F	S	Scholer				U.S.BORN		Michagen Detroit		11th May 1921.	U.S. Passport 393975.				
7																					
8		ELIMINATIONS. Lines 7 to 30 are blank.																			
9																					
10				2nd Purser.																	
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 6
U. S. citizens 2
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

75

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York., 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is or is not a polygamist	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ticketed and deported at any time	Whether assisted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~Name~~ Mother Walpur Pukki. ~~2823~~, Detroit Avenue, Cleveland. ~~Ohio~~ Saaki Jarvi Finland		Ohio	Cleveland	No	Self	$50 Yes	Yes	1903/1931	N.Y. Ohio.	May 27th	Home: Und. Iro. 2823, Detroit Avenue, Cleveland, Ohio.	No	Perm	Yes	No	no	no	no	no	no	no	Good	No	4	11	Fr	Brn	Brn	None
2	- - -

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master, of the Mauretania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2114 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

J. J. Jurbaron

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania; sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D MB. CM. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~2~~ 1/4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

78

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Transits

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from Southampton, Aug 22nd 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1	Transit	PEDERSEN	JOHN	31		M	M	Seaman	Yes	Norweg.	Yes	NORWAY	SCAND.	NORWAY	FRSTAD	Transit 55	Oslo	19th Aug.31		NORWAY	FRSTAD	
2	Transit	NEWMAN	IVAN	29		M	S	Farmer	Yes	English	Yes	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	GISBORNE	Sec 3 (2) 1152	London	22nd Aug 1931		N.ZEALAND	GISBORNE	
3																						
4		ELIMINATIONS. Lines 3 to 30 are blank.																				
5																						
6			2nd Purser																			
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

45

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

77

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether other friends to be met by the immigrant (name and address) in the United States	Length of time the immigrant intends to remain in the United States	Whether other friends to be joined in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Randi Federsen, Oslog 23, Fredriksstad	Can N.Y.	NY	New York	Yes	Shipowner, Chr. Gundersen & Co.	10 Yes	Yes	1928	in trans.	1928	In Transit to join s.s. "Gundersen, St. Johns	No	In Trans	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Md	Fr	Ble	None
2	Mother Phoebe Newman Gisborne N.Zealand.	N.Z. via B.C.	B.C.	Vancouver	Yes	Self	125 Yes	No	-	-	-	In Transit to Gistorne New Zealand.	No	6 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr	Fr	Hazl	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* Mauretania, *from* Southampton, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1114 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

78

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.M. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 114 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Re Entry Permits S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON., , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		DONALD	Emma	39		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Durham	705367 See 10 RP	Washington	17th Apl 31		Conn	West Haven
2	UNDER 16	DONALD	Doreen	9		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Durham	705617 See 10 RP	Washington	17 Apl 31		Conn	West Haven
3	U.S. CIT.	Gleaton	Arthur	62		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	----------		U.S. Passport No. 26546				U.S.A.	Hawthorne N.J.
4		CLAYTON	Rose	40		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	723405 See 10 RP	Washington	28 May 31		U.S.A.	Hawthorne N.J.
5		WALLACE	Rose	32		F	S	Maid	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Northampton	739200 See 10 RP	Washington	11 July 31		U.S.A.	New York
6		THOMAS	Edwin	25		M	S	Baker	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Birkenhead	707253 See 10 RP	Washington	22 Apl 31		U.S.A.	New York
7		HOWAT	John	27		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Britain	English	Scotland	Glasgow	723185 28 May 31	Washington	28 May 31		U.S.A.	New York
8		HALL	Edgar Charles	34		M	M	Mechanic	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Deans Vernham	678332 See 10 RP	Washington	17 Jan 31		U.S.A.	New York
9		HALL	Norah Louise	29		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	West Bromwich	678333 See 10 RP	Washington	17 Jan 31		U.S.A.	New York
10		MILLS	Mabel	35		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Andover	690062 See 10 RP	Washington	11 Mar 31		U.S.A.	Corona
11		RUTHERFORD	Ethelind E.	42		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Southwick	740952 See 10 RP	Washington	17 Jul 31		U.S.A.	Englewood N.J.
12		WATT	Mary	47		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Southwick	738532 Sec 10 RP	Washington	9 July 31		U.S.A.	Englewood N.J.
13		HUNT	Sarah	51		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Wallsend	[illegible] Sec 10 RP	Washington	2 May 31		U.S.A.	New Haven
14	UNDER 16	HUNT	Muriel	9		F	S	Scholar	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Wallsend	712612 Sec 10 RP	Washington	2 May 31		U.S.A.	New Haven
15		HARRIS	John	63	-	M	M	Janitor	Yes	English	Yes	Britain	English	England		714738 Sec 10 RP	Washington	9 May 31		U.S.A.	Johnstown Pa.
16		HARRIS	Hannah	48	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Beaufort	714707 Sec 10 RP	Washington	9 May 31		U.S.A.	Johnstown Pa.
17		BALL	Walter	52		M	S	Farmer	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Rothwell	713719 Sec 10 RP	Washington	7 May 31		U.S.A.	Skillman N.J.
18		DRISCOLL	Michael John	30		M	S	Movie Operator	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Llandore	721471 Sec 10 RP	Washington	25 May 31		U.S.A.	Akron, Ohio.
19		BENNETTS	Caroline Emma	42		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Ludgvan	645261 Sec 10 RP	Washington	29 Aug 30		U.S.A.	Highland Pk Mich
20	U.S. CIT.	BENNETTS	Robert	9		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	U.S.A. Britain	English	U.S.A.	Highland Pk	U.S.Born				U.S.A.	Highland Pk
21	U.S. CIT.	BENNETTS	Elizabeth	2		F	S	Child	-	-	-	U.S.A.	English	U.S.A.	Highland Pk	U.S.Born		-		U.S.A.	Highland Pk
22		HAYWARD	Hilda	35		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Welsh English	Wales	Abersychan	702546 Sec 10 RP	Washington	11 Apl 31		U.S.A.	Akron
23	UNDER 16	HAYWARD	Lewis	-	2/12	M	S	Infant	-	-	-	Britain	Welsh	Wales	Abersychan	May 29th 1931					
24		LLOYD	John	37		M	M	Clerk	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Northwich	712202 Sec 10 RP	Washington	4th May 31		U.S.A.	Ohio
25		LLOYD	Elizabeth	38		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Hyde	714347 Sec 10 RP	Washington	9th May 31		U.S.A.	Ohio
26	UNDER 16	LLOYD	John	9		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Manchester	713503 Sec 10 RP	Washington	6th May 31		U.S.A.	Ohio
27		WAYKINS	JOHN	61		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	England	Sheffield	420000 Sec.10 RP.	Washington			U.S.A.	Sharon Mass.
28		FRIDELL	ANNA Katherine	58	-	F	M	H'Wife	Yes	English Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Langliden	725015 Sec.10 RP	Washington	2nd Jun.31		U.S.A.	Minneapolis
29		ANDERSON	GUST H.	35	-	M	S	Janitor	Yes	English Swedish	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Vingoker	697676 Sec.10 RP	Washington	31 Mar.31		U.S.A.	Chicago.
30		MATILAINEN	ELSA	49	-	F	S	Domestic	Yes	Finnish English	Yes	Finland	Finnish	Finland	Pielisjarvi	420000 Sec.10 RP	Washington	30 Jan.31		U.S.A.	New York

ELIMINATIONS. Line.15 John Harris Transferred to Sheet 9 Line 17.
Line.16. Hannah Harris -do- -do- 9 Line 18.
Line 27.John Waykins -do- -do- 4, Line 18.
Line 30 Elsa Matilainen did not embark.

Aug 27/1931 L Callender 10.50 pm
Surg

Total passengers 26
U. S. citizens 3
Aliens 23

2nd Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

19

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether coming to the United States at his own expense or that of a prepaid ticket purchased by him or by a relative in the United States	Length of time in the United States	Whether coming to join a relative in the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Mrs Ann Montgomery 4 St Rollox St Hebburn on Tyne		Conn	W.Haven	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1931	W.Haven	10th June '31	Husband Ernest Donald 697 Campbell Ave West Haven Ct	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey	None
2	Grand Mother as above		Conn	W.Haven	Yes	Mother	Yes	Yes	1925 1931	W.Haven	June 10 31.	Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	8	Fair	Brown	Brown	None
3	Mother Mrs Lydia Ridge 2 Kerfield Gros Camberwell		N.J.	Hawthorne	Yes	Self	Yes	Yes	1927 1931	Hawthorne	June 19th '31	Home 7 Lincoln Street Hawthorne N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4				
4	Mother in law as above		N.J.	Hawthorne	Yes	Husband	Yes	Yes	1927 1931	Hawthorne	June 19th 31	Home as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Fr	Blue	
5	Mother Mrs Elisabeth Wallace 1 Hailsham Ave Streatham		N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1931	New York	June 16th 31	Employer Mr R.Schimari 2646 West 69th Str New York N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk	Blk	Brn	None
6	Father Percival Thomas 55 Martins Lane Wallasey Ches		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1929 1931	New York	May 15th 31	Brother Percival Thomas 288 Bay 14th Street Brooklyn N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Brn	None
7	Father Peter Howatt 616 Tollcross Rd Tollcross G.W.		Conn	Bridgeport	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1931	Bridgeport	July 11th 31	Mr Peter Harkins 269 East Ave Bridgport Conn	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Hair	Brn	Blue	None
8	Father Mr Charles Hall 14 Sober Grove Basingstoke Hants		N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1931	New York	March 6th 31	Home 1 Bank Street New York City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Blue	None
9	as above		N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1931	New York	March 6th 31	Home as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Grey	None
10	Mother Louisa Cat 15 Caledonia Rd Chichester Sussex		N.Y.	Corona	Yes	Self	Yes	Yes	1922 1931	Corona	Apl 29th 1931	Husb Richard Mills 38-08 35th Ave Corona L.I.	N.Y. No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Brn	Blue	None
11	Sister Mrs Agnes Turnbull 1 Melbury Str Seaham Harbour		N.J.	Englewood	Yes	Self	Yes	Yes	1928 1931	Englewood	July 22 31	c/o Mrs R.Carpter 62 Dana Pl Englewood New Jersey	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Grey	None
12	Friend Mrs Young. Gosforth Newcastle on Tyne		N.J.	Englewood	Yes	Self	Yes	Yes	1921 1931	Englewood	July 22nd	Mrs W.Cochran Maple Str Englewood New Jersey	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Drk	Brn	Brn	None
13	Sister Mrs E.Johnson 51 Hugh Str Wallsend		Conn	New Haven	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1931	New Haven	June 10th	Husband Herbert Hunt 13 Admiral Street New Haven	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dkr Brwn	Blue	Blue	None
14	Aunt as above		Conn	Newhaven	Yes	Mother	Yes	Yes	1925 1931	Newhaven	June 1st	Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Fair	Fair	Dk Bl	None
15	~~[illegible]~~		Pa	Johnstown	No Yes	Self	Yes	Yes	~~1925~~ 1931	Johnstown	~~Home~~	~~111 John Str Johnstown Pa~~	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	~~White~~	~~Grey~~	~~Brn~~	~~None~~
16	~~[illegible]~~		Pa	Johnstown	No	Self	Yes	Yes	~~1925~~ 1931	Johnstown	Home as above		No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	~~White~~	~~Brn~~	~~Blue~~	~~None~~
17	Brother, John Ball, 69 Kettering Rd Rothwell		N.J.	Skillman	Yes	Self	Yes	Yes	1907 1931	Skillman	May 20th	Home, Skillman New Jersey. N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Grey	Blue	None
18	Sister: Katherine Driscoll, 5, Westbury Terrace, North Road, Plymouth.		Ohio	Akron	Yes	Self	Yes	Yes	1928/ 1930	Akron, Ohio.	Jul 6th 30.	318, Allyn Street, Akron, Ohio.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brn	Blue	None
19	Sister Mrs E.A.Pascoe Chuchtown Ludgvan Cornwall		Mich	Highland Pk	No	Self	Yes	Yes	1922 1930	Highland Park	Sept 12th 1930	Husb Mr Robert Bennette 208 Geneva Ave Highland Pk Mich	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brn	Brn	None
20	Aunt as above		Mich	Highland Pk	No	Mother	U.S.born			Highland Park	-----	Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	----		Fair	Brn	Blue	Scar behind rt ear
21	Aunt as above		Mich	Highland Pk	No	Mother	U.S.born			Highland Park	-----	Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	----		Fair	Brn	Brn	None
22	Father Llewellyn, Smithwood Abersychan Mon S.Wales		Ohio	Akron	No	Self	Yes	Yes	1929 1931	Akron	April 9th 1931	Husband Arthur Hayward 1253½ Lexington Ave Akron Ohio	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brn	Blue	None
23	Grand father as above		Ohio	Akron	No	Mother	-	No	-	-	----	Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	----					None
24	Father in Law James Garside 7 Watson Terrace Longsight M/c		Ohio	Akron	Yes	self	yes	yes	1920 1931	Akron	June 3rd 1931	Friend Mrs D.Flasko 556 Elma Str Akron Ohio	No	Perm	yes	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Brn	Blue	none
25	as above		Ohio	Akron	Yes	husband	yes	yes	1920 1931	Akron	June 3rd 1931	as above	No	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	Brn	Brn	none
26	as above		Ohio	Akron	yes	Father	yes	yes	1922 1931	Akron	June 3rd 1931	as above	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	----		Fair	Brwn	Grey	none
27	~~Son Watkins, RD 8, Sharon Mercer Co. Penna.~~		~~Pa~~	~~Sharon~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1922~~			~~R.D. 8, Sharon, Mercer Co. Penna~~	~~No~~	~~Perm~~	~~Yes~~	~~No~~	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Gry	Brn	None
28	Brother: Erik Persson, Indulsulven		Minn	Minnea-polis	No	Self	Yes	Yes	1892/ 1931	Minn.	June 27th 1931	Home: 913 8th Avenue, Minneapolis	No	Perm	Yes	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Brn	Hazel	None
29	Mother: Lina Andersen, Hagbeegn Tappirland, Vingaker		Ill.	Chicago	No	Self	Yes	Yes	1927/ 1931	Chicago	Apl 30 '31	5145 N. California Ave., Chicago, Ill.	No	Perm	Yes	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Brn	Ble	Tattoo on left hand
30	~~Same, 2080, Fifth Ave New York~~		~~N.Y.~~	~~New York~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1922~~	~~N.Y.~~	~~Apl 30 31.~~	~~Home: 2056, 740th Avenue, New York.~~	No	Perm	Yes	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Fr	Brn	Ble	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peal Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 248/14 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peal

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 27 AUG 1931 *day of* _____, *19*

at New York

J Thurston

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

80

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, do
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.M.
Edinburgh University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 506 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Visitors S. S. "MAURETANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22ND AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	JEOFFREY.	RONALD.	29	-	M	S	SKEIDMANS ASST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3(2) PV.998.	N.I Pl LONDON	13.AUG.31.		ENGLAND	WARGRAVE.
2		HALBERSTAM	HERSZ	49	-	M	M	AGENT	YES	GERMAN HEBREW	YES	POLISH	HEBREW	POLAND	RUDNIK	SEC 3 (2) PV6107	N.I. LONDON	28 Apl 31	99326/206	AUSTRIA	VIENNA
3	TRANSIT	FOX	KENNETH	21	-	M	S	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BUXTON	Sec 3 (2) 1131	N.I Pl. London	20 Aug '31		ENGLAND	LONDON
4		GOLDRING	HARRY	36	-	M	M	ARTIST	YES	ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LODY	Non Imm 1030	LONDON	15 Aug 31		ENGLAND	LONDON
5		GOLDRING	ROZA	27	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	POLAND	RUSSIAN	RUSSIA	KISHINEFF	Non Imm 1030	London	15 Aug '31		ENGLAND	LONDON
6	UNDER 16	GOLDRING	ALEXANDRA	9	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	POLISH	ENGLAND	LONDON	1030	London	15 Aug '31		ENGLAND	LONDON
7	UNDER 16	GOLDRING	ABIGAIL	6	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	POLISH	ENGLAND	LONDON	1030	London	15 Aug '31		ENGLAND	LONDON
8	UNDER 16	GOLDRING	LEILA	3	-	F	S	CHILD	-	-	-	BRITAIN	POLISH	ENGLAND	LONDON	1030	London	15 Aug '31		ENGLAND	LONDON
9	UNDER 1	GOLDRING	ARNOLD	-	10/12	M	S	INFANT	-	-	-	BRITAIN	POLISH	ENGLAND	LONDON	1030	London	15 Aug '31		ENGLAND	LONDON
10																					
11																					
12		ELIMINATIONS. Lines 10 to 30 are blank.																			
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

03-15 — On consent of surety — 1-1628 — 1-2643 — 29 — 15 — 32 — 15

N.I 3-2

Wanted Shown Aug 10th On

R. Abarne
2nd Purser

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

81

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether thus paid for by passenger, whether paid by relative, whether paid for by other person, or by any corporation, society, church, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	ALFRED JEOFFREY. CECIL COTTAGE. VICTORIA RD. WARGRAVE.BERKS.	ENG VIA.N.Y.	N.J.	Jersey City	YES	SUTTON & SONS MARKET PCE. READING	YES	NO	-	-	-	DENNIS HOTEL ATLANTIC CITY - NEW JERSEY.	NO	3 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	DRK BRN	GRY	NONE
2	Wife Chana Halberstan 35 Wasner Brasse XX Vienna Austria	Vienna Via N.Y.	N.Y.	N.Y.	Yes	Self	YES	NO	----------			FRIEND ISAAC RUBIN 417 E.HOUSTON STR NEW YORK	No	Mns	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Drk	Brn	Grey	none
3	Mrs M.K. FOX LL' OAKWOOD COURT KENSINGTON W. 14	ENG Via NY	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	NO	----------			C/O THOS COOK LTD 585 FIFTH AVE NEW YORK	NO	15 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	Drk	Brn	BRN	NONE
4	FATHER MR J.GOLDRING 71 Hessel Str Commercial Rd London	ENG via N.Y.	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	NO	----------			FRIEND JOSEPH KESSLER 615 West 162 Str New York	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Med	Drk	Brn	NONE
5	FATHER IN LAW AS ABOVE	via N.Y. ENG	N.Y.	N.Y.	YES	HUSB	YES	NO	----------			AS ABOVE	NO	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Med	Drk	Brn	None
6	GRAND FATHER AS ABOVE	via N.Y. ENG	N.Y.	N.Y.	YES	FATHER	-	NO	----------			AS ABOVE	NO	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						
7	AS ABOVE	via N.Y. ENG	N.Y.	N.Y.	YES	FATHER	-	NO	----------			AS ABOVE	NO	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						
8	AS ABOVE	via N.Y. ENG	N.Y.	N.Y.	YES	FATHER	-	NO	----------			AS ABOVE	NO	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						
9	AS ABOVE	via N.Y. ENG	N.Y.	N.Y.	YES	FATHER	-	NO	----------			AS ABOVE	NO	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Mauertania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 208 1/4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

C.9 82

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania; sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD MB CM Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J D Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA, Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931

1	2	3	4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1		(Assn. to Mr Max Rolland) ERCHAIZER	Mendel	37		M	S	Artist	yes	Polish	yes	Polish	Hebr.	Poland	Gulow	Sec. 3 (2) PV.354	PARIS	18 Aug.31	VL 242/54	Poland	Warsaw	X
2																					
3		ELIMINATIONS. Lines 2 to 30 are blank.																			
4		R.Bearne																			
5		2nd Purser.																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mau Folkmans
10 ans

43

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

U.S. 83

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How far person has contributed, or will contribute, toward his own support in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether prosecuted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether visiting as a tourist	Whether in transit to another country	Length of time intended to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother-P.Eckaizer P Ricki Poland	Pol via N.Y.	Poland	Warsaw	yes	see col 23	yes	no				Mrs Rolland. Rolland Theatre- E.Parkway Brooklyn N.Y.	yes	6 months		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	fr.	grey	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext. to 2/2/33 File No. 2324/34

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

C.9

I, R.V.Peel Master, of the Mauretania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 124 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

M J Jacobsen

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

C.8
84

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania; sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD MB CM Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 93 1/4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 506 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C.8

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED		KOTROCZO	Ilona Helene	21	9	F	S	Domestic	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	20-19 Boldogko-varalja	Sec.6 (a)(1) QIV 573	BUDAPEST 1	June 31		Hungary	19 Boldogko-varalja
		GYORGY	Arpad	20	7	M	S	student	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	20-19 Szalonne	Sec. 6 (a)(2) QIV 103	BUDAPEST 10	Aug.31		Hungary	Tarcal
	CL USC	GYORGY	Irene	14	1	F	S	student	yes	Hungarian	yes	U.S.A.	Hungarian	U.S.A.	Florence NY.	October 2nd 1916	-----	-----		Hungary	Tarcal
		GYORGY	Bela	9	-	M	S	student	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	20-19 Tarcal	Sec. 6 (a)(2) QIV 104	BUDAPEST 10	Aug.31		Hungary	Tarcal
		KATSIMPOURIDES	Vasilios	56	-	M	M	Restaur. keeper	yes	Greek	yes	Greek	Greek	Greece	20-18 Salonica	Sec. 6 (a)(1) QIV 140	ATHENES 29	Apr.31		U.S.A.	Brooklyn NY
6																					
7		ELIMINATIONS. Lines 6 to 30 are blank.																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

R Sabarino
2nd Purser

E. Lankenau
AUG 28 1931

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—469

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4.8 85

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27 AUG 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid for with passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother-Kotrocin Molnai Jos. Boldogkpvaralja Abauj Tona		Pa. Josephine	yes	self	yes	no				Father-Josef Kotrocz0- Box 93 Josephine Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
2	brother-Gyorgy Istori Tarcal Hungary		N.J. Harrison	yes	see col. 23	yes	yes				Father, Peter Gyorgy- 220 Warren str.. Harrison N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	fr.	blue	none
3	brother -do-		N.J. Harrison	yes	see col. 23	yes	yes	1917	Flo-rence		-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	7	fr	gr.	blue	none
4	brother -do-		N.J. Harrison	yes	see col. 23	yes	no				-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	---	---	child	--		none
5	br.in law-George Laskarides Salonica Greece		N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	yes	1926 1930	Broo-klyn	1930	son-Charles Caches-430 49 str. Brooklyn NY.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	dr.	grey	br.	none
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Mag card. 8 DR Varicose veins Which may aff

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

C.8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Mster *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ~~92~~ 114 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

C.7 86

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD MB CM Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~15~~ 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J O Doherty

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS

List C7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA, Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KIRST	Selma	44	-	F	M	H.Wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Kratz	Sec. 6 (a)(1) QIV 6082	BERLIN	5 May 1931		Germany	Berlin
2		KIRST	Gerhard	20	-	M	S	Photog.	yes	German	yes	German	German	Germany	Berlin	Sec. 6 (a)(1) QIV 6083	BERLIN	5 May 1931		Germany	Berlin
3		KIRST	Irmgard	17	-	F	S	H.Hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Berlin	Sec. 6 (a)(1) QIV 6081	BERLIN	5 May 1931		Germany	Berlin
4		OPALECKA	Josefa	79	-	F	W	----	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Vlekovice	Sec. 6 (a)(1) QIV 109	PRAGUE	24 Jul.31		Czechosl.	Nalzevy
5																					
6		ELIMINATIONS. Lines 5 to 30 are blank.																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Camp 10 dk — P. John Wallace, Insp.

P.S. Barine
2nd Purser

50

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4209

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 87

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Can he perform work of a character which will not displace some skilled American worker?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before some time	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes	No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to his future permanent home in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	George Kirst- Berlin Zorndorfer str.30 Germany		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes		no	admitt. to		Husband. Richard Kirst- 1391 Park Place Brooklyn NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
2	-do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes		no			-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	br.	blue	none
3	-do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes		no			H.K. Weber -do-	Friend	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	fr.	blue	none
4	niece-Maria Svatorova-Nalzevy Stribrne Hory		Ill.	Berwyn	yes	sea col. 23	yes		no	admitted to		Mrs. Jamila Norvak-2407 So. Scoville str. Berwyn Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fr.	grey	br.	none
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 23 1/4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R V Peel

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

W J Hurley

Immigration Officer.

14—68

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD NB CM Edinburgh Universeity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~15~~ 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Dist. 13

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		BAGLVICZ	John	42		M	M	Sailor	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuan.	Vilkaviski	Sec.10 RP.713422	WASHING.	6 May 31		U.S.A.	Ind.Orchard Mass.
2		CEKANAUSKIENE	Magdalena	39		F	M	H.Wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Vilkaviski	Sec.10 RP.704290	WASHING.	15 Apr.31		U.S.A.	Pittsburg Pa.
3		POTAPOW	KAtie	34		F	M	H.Wife	yes	Polish	yes	Polish	polish	Poland	Tarnava	Sec.10 RP.719063	WASHING.	19 May 31		U.S.A.	NEW york NY.
4	U.S. CIT.	POTAPOW	Alexander	17		M	S	student	yes	Polish	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Jersey city NJ.	U.S.Passport ----	375942	------ -----		U.S.A.	New York NY.
5	U.S. CIT.	POTAPOW	Elisabeth	14		F	S	student	yes	Polish	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Thompson Pa.	U.S.Passport	375942	----		U.S.A.	New York NY.
6	U.S. CIT.	STOCKMARR	Severin	34		M	M	Architect	yes	English	yes	U.S.C.		Naturalized May 16th 1930.	Norfolk Va.	U.S.Passport.	382095.			U.S.A.	New York NY.
7		STOCKMARR	Bengta	28		F	M	H.Wife	yes	English	yes	Danish	Danish	Denmark	Copenhagen	Sec.10 RP.695113	WASHING.	25 Mar.31		U.S.A.	New York NY.
8	U.S. CIT.	STOCKMARR	Barbara	5		F	S	child	no	----------	no	U.S.C.	Danish	U.S.A.	New York	----	------	----		U.S.A.	New York NY.
9	U.S. CIT.	STOCKMARR	Erik	3		M	S	child	no	----------	no	U.S.C.	Danish	U.S.A.	New York	----	------	-----		U.S.A.	New York NY.
10	U.S. CIT.	STOCKMARR	Bengta	-		F	S	child	no	----------	no	U.S.C.	Danish	U.S.A.	New York	----	------	-----		U.S.A.	New York NY.
11		LIKA	Kosta			M	M	Laborer	yes	Albanian	yes	Albanian	Albanian	Albania	Hosova	Sec.10 RP.657746	WASHING.	21 Oct.30		U.S.A.	Boston Mass.
12		SHAQIR	Myslim	44		M	M	Laborer	yes	Albanian	yes	Albanian	Albanian	Albania	Gornestch	Sec.10 R..64077	WASHING.	6 Sept.31		U.S.A.	New York NY.
13		CELTELLI	Dominique	25		M	S	cook	yes	French	yes	French	French	France	Marseille	Sec.10 RP.710674	WASHING.	18 May 31		U.S.A.	New York NY.
14		BILA	Anna	28		F	S	H.Work	yes	English	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechosl.	Vrbovce	Sec.10 RP.721740	WASHING.	25 May 31		U.S.A.	New York NY.
15		FICK	Jolan	40		F	M	H.Hold	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Apogy	Sec.10 RP.692972	WASHING.	30 Mar.31		U.S.A.	Pittsburg Pa.
16		BARSI	Sophie	35		F	M	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Orstmirlos	Sec.10 RP.647708	WASHING.	10 Sept.30		U.S.A.	Woodabridge N.J.
17 UNDER 18		BARSI	William	10		M	S	scholar	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Orstmirlos	Sec.10 RP.647709	WASHING.	10 Sep.30		U.S.A.	Woodabridge N.J.
18	U.S. CIT.	BARSI	Elisabeth	7		F	S	scholar	yes	Hungarian	yes	U.S.C.	Magyar	U.S.A.	July 30th 1924 Woodabridge	NY				U.S.A.	Woodabridge N.J.
19		JURJEVIC	Petar	34		M	M	Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslav.	Struga	Sec.10 RP.709766	WASHING.	27 Apr.31		U.S.A.	Akron Ohio.
20		BLAZOVICS	Julia	22		F	S	H.Hold	yes	Hungarian	yes	Yugoslave	Hungaria..	Yugoslav.	Novisad	Sec.10 RP.687314	WASHING.	3 Mar.31		U.S.A.	Cleveland O.
21		JANKOVICH	Anna	40		F	M	H.Wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslav.	Sinj	Sec.10 RP.725956	WASHING.	4 Jun.31		U.S.A.	New York NY.
22		ANTOGNOZZI	Ansovino	34		M	S	Laborer	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Sarnano	Sec.10 RP.706611	WASHING.	21 Apr.31		U.S.A.	New York NY.
23																					
24		ELIMINATIONS. Lines 23 to 30 are blank.																			
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

2nd Purser.

Total passengers 22
U. S. citizens 7
Aliens 15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some relative or friend in the United States	Whether alien intends to go to join a relative in the United States	Whether alien intends to go to some other place in the United States	Can he read and understand the meaning of some printed matter in the English language?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother-Antanas Bacevicius Kauno Kaunas Lithuania		Mass.	Ind.Orchard	yes	self	yes	yes	1908 1931	I.Orchard	May 1931	home address-515 Main str. Ind.Orchard Mass.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
2	father-Vincas Greciunas Krisnokisky Viekavisko		Pa.	Pittsburg	yes	self		yes	1913 1931	Pitts-burgh	May 1931	home address- 1255 Ridge str. Pittsburg Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	blue	none
3	mother-Elzbeta Lewczak Tarnawa Furobin Poland		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1911 1931	New-York	June 1931	home address- 509 West 27th str.New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
4	gr.mother -do-		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1914 1931	New-York	June 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fr.	br.	br.	none
5	gr.mother -do-		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1917 1931	New-York	June 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	fr.	blue	none
6	Stockmarr B Vanlase 14 Copenhagen Denmark		N.Y.	Cameron [illegible]	yes	self	yes	yes	1923 1931	New-York	May 1931	c/o Richard Roberts, 68 Radcliffe Rd.Cameron Staten Island, N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	bla.	br.	none
7	-do-		N.Y.	Cameron [illegible]	yes	self	yes	yes	1923 1931	New-York	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			------	child	---	none
8	-do-		N.Y.	Cameron [illegible]	yes	self	yes	yes	1926 1931	New-York	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			------	child	---	none
9	-do-		N.Y.	Cameron [illegible]	yes	self	yes	yes	1928 1931	New-York	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			------	child	---	none
10	-do-		N.Y.	Cameron [illegible]	yes	self	yes	yes	1930 1931	New-York	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			------	child	---	none
11	mother-Katerine Lika Kosova Albania		Mass.	Lynn	yes	self	yes	yes	1927 1930	Bos-ton	Nov. 1930	home address- 56 Pleasant str. Lynn Mass.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dr.	bla.	br.	none
12	wife-Shaqir C Gorsnetch Albania		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1926 1930	New-York	Sept. 1930	home address- 36 Rivington str.New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dr.	br.	br.	none
13	father-Jan Coltelli Marseille Geon str.33 bis		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1929 1931	New-York	May 1931	home address- 810 E.107 str. New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
14	cousin-Jan Bila Verhova Czechoslo.		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1921 1931	New-York	June 1931	home address- 303 W.94th str. New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
15	mother-Szungogh F Kemeny Budapest Hung.		Pa.	Pittsburg	yes	self	yes	yes	1920 1931	Pitts-burgh	April 1931	Home address- 231 Mention str. Pittsburg Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	br.	br.	none
16	Mr.Toth Istvan Orntmirlos Hungary		N.Y.	Woodbridge	yes	see col. 23	yes	yes	1923 1930	Wood-bridge	Sept. 1930	husband-Barsi Nicolas-Box 423 Woodbridge NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr.	br.	br.	none
17	-do-		N.Y.	Woodbridge	yes	see col. 23	yes	yes	1923 1930	Wood-bridge	Sept. 1930	father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			------	child	---	none
18	-do-		N.Y.	Woodbridge	yes	see col. 23	yes	yes	1924 1931	Wood-bridge	Sept. 1930	father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			------	child	---	none
19	father-Luka Jurjevic Struga 5 Dvor Croatia		Oh.	Akron	yes	self		yes	1913 1931	Akron Ohio.	May 1931	home address- 59 Cese ave. Akron Ohio.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	bla.	bla.	none
20	father-Plazovic Josef Novisad Magyar utcka 66		Oh.	Cleveland	yes	self		yes	1923 1931	Cleve-land	April 1930	sister-Polich Andrasne 10009 Nelson ave.Cleveland	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr.	dr.	grey	none
21	relative-Misko Jankovce Sinj Dalmatia Yugoslav.		N.Y.	New York	yes	self		yes	1913 1931	New-York	June 1931	husband-Petar Jankovich-582 11th ave.NewYork NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dr.	br.	br.	none
22	Father, John Batista. Sarmano Italy		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1920 1931	New-York	May 1931	home address-532 West Broadway New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

C3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master, of the Mauretania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~28~~ 114 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here whether Master, First, or Second Officer)

M R Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG 1931 day of _____, 19

at New York

J Thurston

Immigration Officer.

16—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD MB CM Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 114 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		JABLI	Zadok	48	9	M	M	Rabbi	yes	Hebrew	yes	Palestinian	Hebrew	Palestinia	Sanda	Sec.10 RP.727371	WASHING.8	June.31		U.S.A.	New York N.Y.	
2		ULITA	Dimitro	34	-	M	M	Laborer	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Palos	Sec.10 RP.654616	WASHING.8	Oct.30		U.S.A.	Hollydays Cove W.Va.	
3		MAHIQUES	Antonio	27	-	M	M	Laborer	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Jereza	Sec.10 RP.701740	WASHING.9	Apr.31		U.S.A.	Detroit Mich.	
4		MARTI	Vicente	28	-	M	S	Laborer	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Jeresa	Sec.10 RP.660129	WASHING.21	Nov.30		U.S.A.	New York N.Y.	
5		NADAL Batalla	Antonio	31	-	M	M	Laborer	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Loreha	Sec.10 RP.675210	WASHING.23	Dec.30		U.S.A.	N.Britain Conn.	
6	U.S.Cit.	NADAL	Nellie	21	-	F	M	H.Wife	yes	English	yes	U.S.C.	U.S.C.	U.S.A.	May21st 1910 N.Britain Conn.	P.P.334393 ----	----	----		U.S.A.	N.Britain Conn.	
7	U.S.Cit.	NADAL	Cecilia	5	-	F	S	child	no	-------	no	U.S.C.	U.S.C.	U.S.A.	Dec 12th 1926 N.Britain Conn.	P.P.334393 ----	----	----		U.S.A.	N.Britain Conn.	
8		FILEWUCZ	Pasha Parker	36	-	F	M	H.Wife	yes	English	yes	Polish	Polish	Poland	Romanow	Sec.10 RP.716292	WASHING.12	May.31	VL 297/221	U.S.A.	New York N.Y.	
9	U.S.Cit.	FILEWICZ	Paul	9	-	M	S	scholar	yes	English	yes	U.S.C.	Polish	U.S.A.	New York N.Y.	----	----	----		U.S.A.	New York N.Y.	
10		CIMPLINSKI	Antoni	37	-	M	M	Laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Janowo	Sec.10 RP.732324	WASHING.30	Jun.31		U.S.A.	New York N.Y.	
11		HABERAK	Florian	36	-	M	M	Laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Labrele	Sec.10 RP.737042	WASHING.3	Jul.31		U.S.A.	New York N.Y.	
12		KOZIOL	Jan	50	-	M	M	worker	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Jubkowice	Sec.10 RP.729462	WASHING.12	Jun.31		U.S.A.	New York N.Y.	
13		KICHIPORUK	Frances	39	-	F	M	H.Wife	yes	Russian	yes	Russian	Russian	Russia	Skretski	Sec.10 RP.721791	WASHING.23	May.31		U.S.A.	Endicot N.Y.	
14		LAGUTCHIK Ignatievski	Peter	35	-	M	M	merchant	yes	English	yes	Russian	Russian	Russia	Puchovitske	Sec.10 RP.705055	WASHING.20	Apr.31		U.S.A.	S.Antonio Texas	
15		POLCZYK Nemczyk	Daniela	39	-	F	M	H.Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Brianha	Sec.10 RP.732167	WASHING.19	Jun.31		U.S.A.	Ford city Pa.	
16		SKRZYPECHA	Maria	37	-	F	M	H.Hold	yes	Polish	yes	polish	Polish	Poland	Buczacy	Sec.10 RP.724024	WASHING.29	May.31		U.S.A.	Riverhead L.I.	
17	U.S.Cit.	SKRZYPECHA	Helene	19	-	F	S	H Hold	yes	Polish	yes	U.S.C.	Polish	U.S.A.	4th Febry 1913 New York	----	----	----		U.S.A.	Riverhead L.I.	
18	U.S.Cit.	SKRZYPECHA	Wanda	16	-	F	S	H.Hold	yes	Polish	yes	U.S.C.	Polish	U.S.A.	26th Nov 1914 New York	----	----	----		U.S.A.	Riverhead L.I.	
19	U.S.Cit.	SKRZYPECHA	Mieczyslaw	12	-	M	S	scholar	yes	Polish	yes	U.S.C.	Polish	U.S.A.	19th April 1915 New York	----	----	----		U.S.A.	Riverhead L.I.	
20		SVOBODA	Rosalia	30	-	F	M	H.Wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Cheleice	Sec.10 RP.503045	WASHING.3	Apr.30		U.S.A.	Chicago Ill.	
21	U.S.Cit.	SVOBODA	Evzen	2	-	M	S	child	no	------	no	U.S.C.	Slovak	U.S.A.	6th July 1921 Chicago Ill.	----	----	----		U.S.A.	Chicago Ill.	
22	U.S.Cit.	PINKNER	Vaclav	40	-	M	M	Machinist	yes	English	yes	U.S.C.	Slovak	Czechoslov.	Krocehlady	A.Passport No.363650 WASHINGTON 7 Apr.31				U.S.A.	Chicago Ill.	
23		PINKNER	MARia	37	-	F	M	H.Wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Slany	Sec.10 RP.681675	WASHING.4	Febr.1931		U.S.A.	Chicago Ill.	
24	U.S.Cit.	PINKNER	Blanche	2	-	F	S	child	no	------	no	U.S.C.	Slovak	U.S.A.	Chicago Ill.	P.P.363650 ----	----	----		U.S.A.	Chicago Ill.	
25	UNDER 16 Podskalska	PINKNER	Ludmila	9	-	F	S	scholar	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Slany	Sec.10 RP.681676	WASHING.4	Feb.31		U.S.A.	Chicago Ill.	
26		SVERCEL	Josef	48	-	M	M	worker	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Brodavy	Sec.10 RP.710273	WASHING.28	Apr.31		U.S.A.	Long Island N.Y.	
27		MAYDA	MARy	35	-	F	M	H.Wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Brezer	Sec.10 RP.704253	WASHING.15	Apr.31		U.S.A.	New York N.Y.	
28		LOTZ	Mara	35	-	F	M	H.Wife	yes	German	yes	Yugoslave	German	Yugoslavia	Kostajev.	Sec.10 RP.652121	WASHING.27	Sept.30		U.S.A.	Baltimore Md.	
29	U.S.Cit.	LOTZ	Johan	5	-	M	S	child	no	------	no	U.S.C.	German	U.S.A.	Stilton	-----	-----	----		U.S.A.	Baltimore Md.	
30	U.S.Cit.	LOTZ	Elisabeth	3	-	F	S	child	no	-----	no	U.S.C.	German	U.S.A.	Stilton	-----	-----	----		U.S.A.	Baltimore Md.	

Certify sheet complete — 2nd Purser

Total passengers 30
U. S. citizens 11
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed. 31

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27 AUG 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid for by passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote or full text, at this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, payment, or agreement, or is assisted to come, in whole or in part, by any individual, association, company, society, or government	Whether excluded and deported prior to this?	Whether arrested and deported at any time?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether able to read or write, whether over 16 years of age and mentally and physically able to work	Length of time (after arrival in the United States) he intends to remain in the United States	Whether able to read or write, whether over 16 years of age and a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Daughter Naomi Jabli																													
1	Jerusalem, Palestine		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1925 1931	New-York	June 1931	home address- 2196 Henry str. New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	ar.	bla.	bla.	none
2	wife-Mary Ulita-Palos Jud Tarnava Mare Roumania		W.Va	Hollydays	yes	self	yes	yes	1913 1930	Holly-days	Oct. 1930	home address- 71 East str. Hollydays WVa	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	fr.	grey	none
3	father-Francesco Mahigues Jose costa 19 Jeresa Val.		Mich.	Detroit	yes	self	yes	yes	1920 1931	De-troit	April 1931	home address- 16753 Parton str. Detroit Mich.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	br.	br.	none
4	father-Vicente Marti Wilson 1 Jeresa Valencia		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1920 1930	New-York	Dec. 1930	Mr. Valentin Guerri-82 Bank str. New York city NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	dr.	br.	blue	none
5	Father-Antonio Nadal Balcon str. Lorcna Alicante		Conn.	N.Britain	yes	self	yes	yes	1910 1931	N.Bri-tain	Jan. 1931	home address- 632 Stanley Road New Britain Conn.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	dr.	blue	none
6	father.in.law -do-		Conn.	N.Britain	yes	self	yes	yes	1910 1931	N.Bri-tain	Jan. 1931	53 Cherry St. -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
7	gr.father -do-		Conn.	N.Britain	yes	self	yes	yes	1926 1931	N.Bri-tain	Jan. 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	------		child			none
8	father-Ivan Zwaryoz Romanow Bobrka Poland		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1914 1931	New-York	June 1931	home address-626 E.5th str. New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	grey	none
9	gr.father -do-		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1922 1931	New-York	June 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	------		child			none
10	father-John Clefinski Giomadzyn Kolno Poland		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1913 1931	New-York	July 1931	home address- 951 1st ave New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	dr.	dr.	none
11	mother-Francika Haberek Zabiele Kolno		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1912 1931	New-York	July 1931	home address- 401 E.42nd str. New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	dr.	br.	none
12	father-Vicenty Koziol Iwakerinki Lida Poland		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1901 1931	New-York	July 1931	home address- 623 E.11th str. New York N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fr.	grey	blue	none
13	father-A.Panasik-Skristski Russia		N.Y.	Endicott	yes	self	yes	yes	1913 1931	Endi-cott	June 1931	home address- 12 Grant Avenue Endicott N.Y	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	br.	blue	none
14	brother-Lagutbik N Puchovitske Russia		Texas	San Antonio	yes	self	yes	yes	1913 1931	S.An-tonio	May. 1931	home address-Lady of the Lake College San Antonio Texas	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fr.	br.	blue	none
15	mother-Madeleina Miepjk Brianha Sunok Poland		Pa.	Ford city	yes	self	yes	yes	1909 1931	Ford-city	June 1931	home address- 4th ave. Ford city Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	dr.	br.	none
16	mother-Anastasia Jacuk Buczacy Poland		L.I.	Riverhead	yes	self	yes	yes	1922 1931	River-head	July 1931	home address- 517 Pulasky str. Riverhead L.I.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
17	gr.mother -do-		L.I.	Riverhead	yes	self	yes	yes	1922 1931	River-head	July 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
18	gr.mother -do-		L.I.	Riverhead	yes	self	yes	yes	1922 1931	River-head	July 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	br.	br.	none
19	gr.mother -do-		L.I.	Riverhead	yes	self	yes	yes	1922 1931	River-head	July 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fr.	br.	br.	none
20	father in law-Jo ed Svoboda Kladno 10 ul.1283 Czech.		Ill.	Chicago	yes	self	#35	yes	1921 1931	Chica-go	May 28 1931	home address- 3442 W.24th Street Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	bla.	blue	none
21	gr.father -do-		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1929 1931	Chica-go	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	------		child			none
22	father Jan Pinkner Kladno Krocelleny Musok 110		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1923 1931	Chica-go.	May 1931	home address-2626 S.Norman ave. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	dr.	br.	none
23	father in law -do-		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1923 1931	Chica-go	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
24	gr.father -do-		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1929 1931	Chica-go	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	------		child			none
25	gr.father -do-		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1923 1931	Chica-go	May 1931	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	fr.	br.	none
26	mother-Maria Svergel Brodany Czechoslovakia		NY.	Long Island	yes	self	yes	yes	1907 1931	New-York	May 1931	wife-Viktoria Svercel-46 65 188 str. Long Island NY	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr.	br.	blue	none
27	mother-Katarina Dadusak Brezii Czechosl.		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1913 1931	New-York	May- 1931	husband-Magda John-32 Henri str. New York NY.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	grey	none
28	mother in law-Katarina Lotz Basijan 58 Gorganica		Md.	Sparrows Points	yes	self	yes	yes	1925 1930	Balti-more	Oct. 1930	husband-Johan Lotz-P.O.Box 227 Sparrows Points Md.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
29	gr.mother -do-		Md.	Sparrows Points	yes	self	yes	yes	1925 1930	Balti-more	Oct. 1930	father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	------		child			none
30	gr.mother -do-		Md.	Sparrows Points	yes	self	yes	yes	1926 1930	Balti-more	Oct. 1930	father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	------		child			none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.V.Peel Master, of the Mauretania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1114 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R V Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.1 92

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D.Doherty, Surgeon of the Mauretania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD MB CM Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D.Doherty

Sworn to before me this 27 AUG. 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—488

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List C1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. MAURETANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		DUCOURNAU	Madeleine	19		F	S	Typist	yes	English	yes	French	French	France	Mont de Marsan	Sec. 4 (b) NIV 2	LYON	27 July 1931	7/v 12/6/37	U.S.A.	New York NY
2		VALALAS	Achilleus	38		M	M	Furrier	yes	Greek	yes	Greek	Greek	Greece	Kastoria	Sec. 4 (b) NIV 59	ATHENES	24 Jul.31	9/26/38	U.S.A.	Chicago Ill.
3		BALASZ	Anna	26		F	M	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Vaszinfalu	Sec. 4 (b) NIV 5	BUDAPEST	13 Jul.31		U.S.A.	Woodbridge NJ
4	U. S. Cit.	BALASZ	John	5		M	S	Child	no	----------	no	U.S.C. Claims	Magyar	Hungary	Prepponi	Child of U.S.C.				U.S.A.	Woodbridge NJ.
5		HOCKL	Elvira	21		F	S	H.Hold	yes	English	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Deve	Sec. 4 (b) NIV 24	BUDAPEST	11 Aug.31		U.S.A.	Philadelphia Pa.
6		VUCKOVICH VUKOVICH	Blazo	35		M	S	Miner	Yes	English	yes	U.S.C. Claims	Magyar	Montenegro	Cetine	U.S.Passport	No.333343	---------		U.S.A.	Yukeberg
7		COLONNA	Joe	44		M	M	Street Cleaner	Yes	Italian	yes	U.S.C.	Italian	Italy	Caltagirone	U.S.Passport	No. 338	--------		U.S.A.	New York
8		Lines 8 to 30 are blank																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 7
U. S. citizens 1
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List ..... No. 93

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 27 AUG. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote at end of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose; and whether supported by prostitution or other immoral means	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether also intends to go to some other country, and, if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to go to some other country, and, if so, which?										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Mme Robertelle 6 Rue de la Palais de Justice Lyons.							1926	New- York	Nov. 1930		Mother-Mrs. Chas. Matthews home address- 34 Hillside str. New York N.Y.																
2	father-Thomas Valalas Kastoria Greece		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	1916	Chicago	Sept 5 1916		Brother-Apostolos Valalas 1448 Shaffield Ave	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
3	Mr.Koblan M Feresheghera Hungary		Ill.	Chicago	yes	self	yes	1928	go Il.	1928		5546 N.Clag str.Chicago	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	dr.	bla.	br.	none
4	Mr.Koblan.M.- Feresheghera.Hungary		N.Y.	Woodbridge	yes	self	yes	1928	Wood- bridge	July 6 1930		Husband-John Balasz- Box 208 Woodbridge N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	fr.	br.	none
5	Matzis Hookl- Aborny rest Vasut 4.40 Hungary		Pa.	Philadelphia	yes	self	yes	1928- 1930	Wood- bridge.	July 6 1930		father-John Balasz- Box 208-Woodbridge.N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	child		fr.	fr.	br.	none
6	Mother,Savitza Vukovich Cetine.Jugo Slavia		Pa	Wilkes Barre	No	self	yes	1923 1929 1921	Phila- delphia	Feb 1929		Lidia Hookl-2103 Parrish Parents str.Philadelphia Pa. Jan 4th . Home 22 yale Street.North End Station,Wilkes Barre Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	fr.	blue	none
7	Mother,Maria Bores, Province of Catania.Italy		N.Y.	New York	yes	self	yes	1931 1909 1931	Barre N.Y.C.	1931 1930		10th May-Home 73-4th Side Street New York City.N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	2	Dk	Blk	Brn	None
8													no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk	Brn	Brn	None
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.Y.Peel Master *, of the* Mauretania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28/44 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, Mate, or Second Officer)

R.Y.Peel

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 AUG 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 86.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 433 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

C 6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931, Arriving at Port of New York 27 AUG 1931

C 6 94

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Citizen of United States.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KARAKAS	Serena	49	-	F	W		P.P.355824. Youngstown Ohio. May 1926	475 Kyel str.Youngstown Oh.
2	SICILIA	Frank	35	-	M	W		P.P.362880 Bronx NY. Febr.2nd 1926	745 Forest ave.Bronx NY.
3	VAIRO	Luigi	56	-	M	W		P.P.320995 Bronx NY. Nov.7th 1917	-do-
4	SEVERDIJA SOSA	Sam	36	-	M	W		P.P.382783 Cleveland Ohio April 1930	1118 E.64th str.Cleveland Ohio.
5	SEVERDIJA SOSA	Pauline	38	-	F	W		P.P.381957 -do- Jan 1931.	-do-
6	RADINOVIC	Mate	38	-	M	W		P.P.281688 Pittsburg Pa. June 13th 1921	1819 Blackbury way Pittsburg Pa.
7	JUZBASICH	Gjuro	33	-	M	W		P.P.419498 Pittsburg Pa. May 21st 1929	124 Baker str.Aliquippa Pa.
8	BIONDO	Vito	36	-	M	W		P.P.381322 St.Louis Mo. April 30th 1921	5959 Emma ave,St.Louis Mo.
9	BIONDO	Salvatore	6	-	M	S	St.Louis Mo. April 25th 1925		-do-
10	DRAGOWITZ	Max	53	-	M	W		P.P. 210802. New York.N.Y. Supreme Court 1914	132 Ludluff Str New York N.Y.
11	GALE	Eleanor	26	-	F	S	Mc.Donough N.Y. April 19th 1905		109 Harvard Pl.Ithaca NY.
12	NERL	John	15	-	M	S	Cincinatti Oh. Jan 11th 1916		3149 Portsmouth Ave. Cincinatti Ohio.
13	NERL	Marguerite	64	-	F	M		P.P.402539. Cincinatti Oh. By marriage.	as above.
14	HARTY	Mathilda	47	-	F	W		By Parentage P.P. 377203	4284 Allendale Avenue. Detroit Mich
15	VERDIGLIDNE	Sabbaz	44	-	M	S		P.P. 42201. Camden N.J. 1922.	624 South 5th Street Camden New Jersey.
16	SCHEIDER	Johanna	82	-	F	W		P.P.397622 Cincinatti Oh. By marriage.	64 East McMicken Ave. Cincinatti Ohio.
17	STEIN	Doris	30	-	F	S	Cincinatti Ohio. June 6th 1901.		3225 Beredith Place. Cincinatti Ohio.
18									
19	ELIMINATIONS. Lines 18 to 30 are blank.								
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

R.S. Barrie
2nd Purser

Photocopy of 10 pages
aug 27/1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number C.4 95

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	THOMPSON	Golden	25	11	M	S	Marshalton Iowa. Aug.6th 1905		school of Theoloff-Boston mass.
2	WOELFEL	John	63	1	M	S		P.P.399522 Cincinatti Oh. June 1891.	2571 West Micken ave.Cincinnati Oh.
3	JUNG	August	61		M	M		P.P.399506. Cincinatti Ohio. Oct 1891.	2364 Chickasav str.Cincinnati Oh.
4	FUNARO	Cornelia	25	4	F	M	Dunkerk N.Y. March 6th 1906		415 Pelham Road.New Rochelle NY.
5	NATHAN	Salomon	36		M	S		P.P. 347022 New York City.N.Y. County Court.	621 E.9th Str New York N.Y.
6	HOTRA	Catherine	34		F	M		P.P. 404886. Detroit Mich. Apl 1930. J.A.	3856 Doremus str.Detroit Mich.
7	CHORNAT	Stefan	17		M	S	Hartford Conn. Jan 4th 1914.		13 Curcombe str.Hartford Conn.
8	SADOCHA	Bronislawa	18		F	S	Brooklyn NY. Dec.26th 1913		436 Swediker ave.Brooklyn NY.
9	MISSA	Genowefa	19		F	S	New York NY. Sept.8th 1912		623 E.11th str.New York NY.
10	ALVAREZ	Olive	48		F	M	New York N.Y. 1883 Feb 8th		2558 Creston ave.New York NY.
11	ALVAREZ	Francesca	21		F	S	New York N.Y. 1910 Ma. 1st.		-do-
12	ALVAREZ	Olga	18		F	S	New York N.Y. 1913 May 15th		-do-
13	LAUGHLIN	A nne	36		F	S	New York N.Y. Dec.25th 1894		Cosoob Conn.
14	Mc.AULIFFE	Julia	54		F	S		P.P.425679 Lawrence Mass. July 1928	Lawrence Mass.
15	STAWIARZ	Paul	47		M	M	Buffalo-NY.	P.P.364146 Buffalo NY. September 1928	68 Walter str.Buffalo NY.
16	KAPICA	Josef	43		M	S		P.P.400743. Richland Cty Montana 1916.	2651 Monroe Street N.E.Minneapolis.
17	MANGEL	Moritz	52		M	M		P.P.414944 Brooklyn NY. April 1927	1735 Catalpa ave.Brooklyn NY.
18	Mc.KERNAN	William	33		M	S	Hartford Conn. April 1st 1896		Woodbridge NJ.
19	RICHARDSON	Walter	50		M	S		P.P.2985 New York N.Y. Jan.13th 1908	217 E.18th Str New York.
20	HAJEK	Vaclav	55		M	W		P.P.288920. Cleveland Oh. Aug.15th 1901	3524 E. 131 str.Cleveland Ohio
21	FRIEDMAN	Bertha	32		F	M		P.P.346995. By marriage.	422 E.70th.str.New York NY.
22	REIMER	Regina	30		F	M		P.P.350551. Cleveland Oh. April 13th 1928	1492 Kinsman Rd.Cleveland Ohio
23	KONIG	Mollie	40		F	W		P.P.350568. Cleveland Oh. Sept. 1920	14924 Kinsman Rd.Cleveland Ohio
24	SVERESL	Anton	40		M	M		P.P.380740. New York NY. October 3rd 1930	46-65 188 str.Long Island NY
25	BROWN	Helene	25		F	M		By Parentage. P.P.359483	440 East 70th str.New York NY.
26	BROWN	Ethel	6		F	S	New York City N.Y. Dec 6th 1925.		-do-
27	MAZZARI	ROmeo	45		M	S		P.P.241. Brooklyn NY. April 9th 1929	416 12 str.Union city N.J.
28	BOHICH	Nick	46		M	M		P.P.388919 Calhum County Mich. 1918	1223 E.173rd str.Cleveland Ohio.
29	KOSNOVIC	Bozo	65		M	M		P.P.291811 Pittsburg Pa. March 31st 1905	Uniontown Pa.
30	MOCCHUITTI	Augusto	46		M	W		P.P.411794. Philadelphia Pa. May 1930	726 Fealton str.Philadelphia Pa.

Certify sheet complete

Rebarine — 2nd Person.

William Feder

930 Pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one of more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 603 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England—2M)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 36

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA sailing from CHERBOURG, AUGUST 22nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG. 1931, 19

U. S. I. M.

List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							To be remanifested on alien sheet		
1	VUKOVIC	Blago	35	-	M	S		P.P. 33343 Wilkes Barre Pa. March 1927	22 Jule str. Wilkes Barre Pa.
2	COLOMA	Giuseppa	43	-	F	M	To be remanifested on alien manifest sheet	P.P. 338 New York NY. Mar 10th 1922	173 Forsyth str. New York NY.
3	MASIOKUS	Alexander	42	-	M	M		P.P. 381190 Harrisburg Ill. Sept. 1914	504 N. Main str. Harrisburg Ill.
4	GHIBEDEA	George	41	-	M	M		P.P. 361977 Stephenville Oh. Nov. 1915	3119 Main str. Weirton W.Va.
5	GHIBEDEA	Septimia	39	-	F	M		P.P. 361977 By marriage. 111417	-do-
6	GROSSMAN	Morris	51	-	M	M		New York. 29th April 1930	408 Sacman str. Brooklyn NY.
7	GOETZ	Josef	39	-	M	M		P.P. 388421 October 1923 New York N.Y.	127 04 102 str. Richmond Hill L.I.
8	GOETZ	Elisabeth	32	-	F	M		P.P. 388421 Febr. 1930 - New York NY.	-do-
9	GOETZ	Elsie	11	-	F	S	New York NY. Aug. 1919 12th		-do-
10	GOETZ	Josef	7	-	M	S	New York NY. March 1924 22nd.		-do-
11	WYSZYNSKI	Roman	35	-	M	M		P.P. 423824 Newark N.J. 1929 Supreme Court	146 Polk str. Newark N.J.
12	WYSZYNSKI	John	9	-	M	S	Newark N.J. Nov. 11th 1921		-do-
13	DIPAOLI	Yvonne	35	-	F	M		P.P. 2 By marriage.	husband-Antoni DiPaoli Astoria str. Long Island city NY.
14	DIPAOLI	Sabator	10	-	M	S		P.P. 2 Son of U.S.C.	-do-
15	MLADEK	William	37	-	M	S		New York N.Y. April 1928	141 E. 54th str. New York NY.
16	SELL	Virginia	27	-	F	M	Malden Boston Mass. March 5th 1904		6 Humtbome str. Malden Mass.
17	WALDWELL	Herbert	54	-	M		Bristol R.I. November 23rd 1876		Bay View ave. Bristol R.I.
18	GELBART	Max	30	-	M	M		P.P. 167006 Bronx N.Y. Nov. 22nd 1929	Allard ave. 3034 Bronx NY.
19	ECKSTEIN	Rosalie	48	-	F	S	Philadelphia Pa. Sept. 14th 1882		724 Sammet Place. Phila. Pa.
20	KLEIMAN	Herbert	16	-	M	S	Atlantic city N.J. July 25th 1915		as above.
21	ISRAEL	Harry	52	-	M	M		P.P. 340688 New York NY. Aug. 1922	1477 Longfellow ave. Bronx NY.
22	TALLE	Athanas	52	-	M	S		381852 Newark N.J. 1925 Supreme Court	125 Camden str. Newark NJ.
23	PASQUINI NL 339/496	Severina	29	-	M			P.P. 381058 Alpha N.J. 1920.	Alpha N.J.
24	BRESNAK	John	18	-	M	S	Daisytown Pa. Jan 15th 1913		Daisytown Pa.
25	TOTH	John	60	-	M			P.P. 316662 Chicago Ill. July 1st 1917	7242 92 W. str. Chicago Ill.
26	TOTH	William	19	-	M	S	Chicago Ill. Nov. 20th 1912	Chicago	-do-
27	FRIEDMAN	Adofl	61	-	M	M		P.P. 399988 New York NY. 1917 Supreme Court 399988	422 East 10 str. New York NY.
28	FRIEDMAN	Illea	60	-	F	M		as above.	-do-
29	BAGLIOMINI	Ferdinando No	39	-	M	M		P.P. 210677 Scranton Pa. Nov. 20th 1917	1170 Wyoming str. Exeter Pa.
30	BRAS	Margaret	16	8	F	S	Norwalk Conn. Jan. 10th 1915		uncle-Josef Pollak Sworaview ave. S. Norwalk Conn.

ELIMINATIONS. Line 15. William Mladek did not embark.
LINE 17. HERBERT WALDWELL DID NOT EMBARK.

R. Sbarini 2nd Purser

Taken by me on board this vessel at the time of departure, this 27/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

97

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAURETANIA sailing from SOUTHAMPTON., 22ND.AUGUST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 27 AUG 1931, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BOVARD	ROSA	31	-	F	M		P.P.379509 GB. BY MARRIAGE 22ND.OCT.1921.	1532 N.CORONADO ST. LOS ANGELES.CAL.
2	BOVARD	ROBERT	9	-	M	S	LOS ANGELES. 5TH.AUGUST 1922.		-DO-
3	JOHNSON	LEWIS	67	-	M	M		MORRISTOWN. PA. P.P.49555 1893.	216 EAST 4TH. ST. BRIDGEPORT. PA.
4	JOHNSON	ELIZ	67	-	F	M		P.P.49555 MORRISTOWN. PA. By marriage. 1893.	-DO-
5	NICHOLAS	CHARLES LESLIE	27	-	M	S		P.P.371126 U.S.DISTRICT COURT MICH. 15TH.APR.1929.	C/O J.F.C.NICHOLAS 296 EASON AVE. DETROIT MICH.
6	HARRIS	ERNEST	33	-	M	M	Yonkers N.Y. Mar 12th k898.		OHIO. 605 EAST CUYAHOGA FALLS AVE. AKRON.
7	FINDLAY	WILLIAM	31	-	M	W		P.P.405501. WILL COUNTY CIRCUIT COURT. ILL. 18TH.JUNE 1928.	918 HILLMAN ST. YOUNGSTOWN. OHIO.
8	FINDLAY	WILLIAM	4	-	M	S	JOLIET. ILL. 3RD.MAR. 1927.		-DO-
9	SHARP	ALEXANDER	66	-	M	W		WHITE PLAINS N.Y. P.P.321259 1905.	356 SOMERSET ST. PLAINFIELD N.J.
10	FOSTER	JAMES	56	-	M	M	P.P.372411.	COURT OF COMMON PLEAS. ESSEX COUNTY. NEWARK.NEW JERSEY. 25TH.SEPT.1913.	433 S. 10TH. STREET NEWARK. N.J.
11	CORDERY.	THOMAS.	43	-	M	W	P.P.11823.	SAN FRANCISCO.CAL. MAR.1930	121. BRIGHTON ST. SAN FRANCISCO.CAL.
12	CORDERY.	THOMAS.E.	14	-	M	S	SAN FRANCISCO.CAL. 15.JUN.1917.		- DO -
13	DESJARDINS.	ULYSSES.	24	-	M	S	- - - - - - - - - -	FLORIDA COUNTY COURT MIAMI. P.P.12017. APR.1924.	HOME. 829. MAJORCA AVE. CORAL GABLES.FLORIDA.
14	McBRIDE.	THOMAS.	42	-	M	M		POLICE COURT NEW JERSEY. P.P.362062 30TH .JUN.27.	209.BEECH ST. ARLINGTON.N.J.
15	TAMMINEN	PAUL	29	-	M	S	P.P.348789.	CIRUIT CRT LAKE COUNTY 12th Mar 1912	405 MAIN STREET BATTLE CREEK MICH
16	BARNETT	JACOB	44	-	M	M	P.P.414841.	Savannah Ga. 21st Sept 1916	115 E.BROUGHTON SAVANNAH GA
17	GRIFFITHS	MAGGIE	45	-	F	M		By marriage. P.P.409794.	247 West 11th Street New York City.N.Y.
18	WATKINS	JOHN	61	-	M	M		P.P.422992. Greensberg Pa. 1896.	152 E.State Str. Sharon Pa.
19	~~SEMMENS~~	WILLIAM	60	-	M	-M-	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	CIRCUIT CRT - - - - - - - - 11th Mar 1894 - - -	~~916 FULLERTON DRIVE CHICAGO ILL~~
20	JOHANSON	JOHN	31	-	M	M	P.P.353086.	Chicago Ill. 14th Jan 1931.	631, Buckingham Place, CHICAGO, Ill.
21	JOHANSON	CARMEL	25	-	F	M	Minneapolis Minn. 15th Dec 1905.		-as above-
22	FUHR	CLARA	24	-	F	S	P.P.348492.	Southern District of Ohio. 25th Nov. 1929	3227 Montana Avenue, Westwood, Cincinnati, Ohio.
23	SCHOEFFLER	LEOPOLD	65	-	M	W	P.P.408513.	Cinnimati, Ohio. 15th June, 1889.	1810 Lime St. Cincinnati, Ohio.
24	TEISMANN	CLEMENS	81	-	M	W	P.P.407675.	Probate Court, Cincinnati 1883	1212 Clay St. Cincinnati, Ohio.
25	LUOMA	EMILY	58	-	F	M	P.P.300253	Seattle Wash.	1413 West 63rd Street, Seattle, Washington.
26	WITIKKA	ANNA	35	-	F	M	P.P.355349	By marriage.	10, Highland Court, Fitchburg, Mass.
27	WITIKKA	HELEN	9	-	F	S	Fittsburg Mass 12th Apl 1922.		-as above-
28	NARHI	EINAR	48	-	M	M		Jefferson Ohio. P.P. 377204.	3829, Ann Avenue, Ashtabula, Ohio.
29	HIGHLEY	IDA	44	-	F	M		By marriage. P.P.364888.	Templeton, Mass.
30	~~HALE~~	CLEVE	20	-	M	S	Marshville, Oregon. 28th May, 1911.	Made Howard on SS. Mauretania W Engd Aug 12-1931.	

ELIMINATIONS. Line 19. William Semmens did not embark.

Aug 27/1931 Clairador Ex #30 Lmp
#30 Gahagly

R86arine 2nd Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 626 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

98

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MAURETANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 22nd AUGUST, 19 31., Arriving at Port of New York 27 AUG 1931, 19

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	VAN DER GUNST	ALOIS	45	✓	M	M		P.P.395548 Circuit Court, Detroit, Mich. 12th Nov.1928	2545, Bellvidere Str., Detroit, Mich.
2	VANDER GUNST	MARIE	49	✓	F	M		P.P.395548 District Court Detroit Mich 13th April,1931.	-as above-
3	COENE	NATHALIE	46	✓	F	M		P.P.1552 County Court of Rock Island 18th Jul. 1910	419, 1st Ave., Silvis, Ill.
4	COENE	ALICE	14	✓	F	M	Silvis, Ill. 20th May, 1917.		-as above-
5	MERWIN	IVY	35	✓	F	M		Phillipine Islands. P.P.2570 1919	C/o Billboard, 42nd Street, New York City.
6	DROSHNICOP	SAMUEL	49	✓	M	M		Supreme Court, Brooklyn. N.Y. P.P.426932 Dec.1914.	225, Eastern Park Way, Brooklyn. N.Y.
7	HEER		65	--	F	M	Columbus, Ohio. 7th June, 1866.		1776.-Bryden-Road,Columbus,Ohio.
8	HEER	RUTH	24	--	F	S	Columbus,-Ohio. 26th August, 1907.		-as above-
9	THOMAS	ROWLAND	46	✓	M	S		Jersey City 1923.Court of Common Pleas P.P.355625	as above.
10	JUDGE	William	45	✓	M	M		New York N.Y. Supreme Court P.P.630603	1525 E.15 th Street Brooklyn. N.Y.
11	BALL	William	37	✓	M	M		Ft Raleigh Kansas, June 1918 P.P.418456	Colombus. Kansas.
12	BALL	Mary	10	✓	F	S	Columbus Kansas Sept 29th 1920.		R.F.D #3 as above.
13	CANFIELD	ELLEN	27	✓	F	M		By marriage. P.P.259504	Husband. Homer P Canfield,608 W 3rd St, Erie, Pa.
14	CANFIELD	PAUL	9	✓	M	S	Irie Pa. Oct 6th 1922.		Father. - as above -
15	CANFIELD	JEAN	7	✓	F	S	Cambridge Springs Pa. Dec 6th 1924.		Father - as above -
16	CANFIELD	ROBERT	5	✓	M	S	Irie Pa. 28th Feb. 1926.		Father. - as above -
17	HARRIS	JOHN	63	✓	M	M		Court of Common Pleas Cambria Pa. June 1st 1931 cert# 3404877	111 Johns Str. Johnstown Pa.
18	HARRIS	HANNAH	63	✓	F	M		as above. 3404878	as above
19									
20	ELIMINATIONS. Line 7. Mrs.Heer did not embark								
21	Line 8. Ruth Heer -do-								
	Lines 19 to 30 are blank								
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

R.8.Marine

2nd Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. MAURETANIA sailing from SOUTHAMPTON, ..., 19...., Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG 1931, 19 31

99

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CORDERY	Frank	38		M	M		P.P.345095 Hartford Conn. July 1929.	Copper Ledges Bristol Conn
2	CORDERY	Dorothy	41		F	M		P.P.345095. Hartford Conn. Sept. 1930.	as above
3	CORDERY	Robert	11		M	S		Son of U.S.C.	as above
4	DE MILLE	George	33		M	M	Green Island N.Y. 25th Jan 1998		Green Island N.Y.
5	MONTGOMERY	Mellie	39		F	M	Amsonia Conn 15th Sept 1892	P.P.371354 Canandaigua N.Y. 4th Feb 1929	117 Butler Street New Haven Conn
6	GEORGE	Alfred	37		M	M		P.P.409769 By Marriage	94 Brook Str Geneva N.Y.
7	YOUDS	Florence	40		F	M			33 Rockland Ave New Dsup Staten Island N
8	YOUDS	Lydia	14		F	S	Staten Island 9th Jan 1917		as above
9	DUNCAN	Helen	55		F	M		By Marriage P.P.275610	109 W.Rittenhouse Street Philadelphia Pa
10	DUNCAN	Paul	22		M	S	Philadelphia Pa 22 Nov 1908		as above
11	AHLBERG	Verne	25		M	S	St Paul Minn 2 Apl 1906		781 York Str St Paul Minn
12	MAUSOLF	Helen	50		F	M		P.P.392580. Supreme Court New York 1921	144 Seaman Ave New York N.Y.
13	MAUSOLF	Ernest	8		M	S	New York City.N.Y. Aug 29th 1923.	do 29th Aug 1931	as above
14	PARKER	Thomas	21		M	S	Greenville S.C. 12th Mar 1909		18 Williams Street Greenville S.C.
15	ST CIN	George	65		M	M	Portage Mo 23rd Jan 1866.		2718 Hill Crest
16	ST CIN	Catherine	64		F	M	St Charles Mo 15th Feb 1867.		as above
17	COPSEY	Jarrett	45		M	M		P.P.407640. Hudson County N.J. 17th Sept 1917	66 Romaine Ave Jersey City N.J.
18	COPSEY	Mabel	43		F	M		By marriage.	as above
19	COPSEY	Lillian	16			S	Jersey City N.J. 11th May 1915		as above
20	FIELD	Frank	36		M	S		P.P.149. Hudson County Jersey City 14th Apl 1925	as above
21	REID	John	45		M	M		P.P.396437. District Court Bailey Idaho 22nd May 1917	as above
22	REID	Georgina	49		F	M		P.P.396437 By marriage.	11 Cornell Street Schenectady N.Y.
23	REID	Jean	13		F	S	Carey Idaho 25th Mar 1918		as above
24	EVANS	James	72		M	M		P.P.34114. Waukegan Court Ill. 25th Sept 1900	as above
25	EVANS	Catherine	71		F	M		P.P.34114 as above.	12225 Havard Ave W.Pullman Chicago Ill
26	HANNA	Georgina	41		F	M		P.P.392582. N.S.Court Nassau St N.Y.C. 16th July 1924	as above
27	HANNA	Jane	19		F	S	New York N.Y. 21st Aug 1911		682 Academy Str New York City N.Y.
28	DAVIES	Uranah	64		F	Wd	4th Apl 1898	P.P.381982. Trumble Cty.Ohio. 4th Apl 1898.	as above
29	HARRIS	Edith	27		F	M		P.P.357684. Summit County Court Akron Oh 1st Apl 1921	719 Pickworth Street Johnstown Penn
30	HARRIS	Ernest	-	11/12	M	S	Akron Ohio 1930		605 E.Cuyahoga Falls Ave Akron Ohio

Certify sheet complete

Marine 2nd Purser.

Aug 27/1931 L'Calendar 9 30 pm Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—914

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 100

S. S. MAURETANIA CUNARD arrived AUGUST 28, 1931, 19, M., , from

	Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Office.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
																				99226/204 – 6 more							
60m	1	HALBERSTAM Herse	1	2		POLAND DOUBT. TEM. STAY Witness 9:30	LARSON	8/28	37	EC	8/28	77	AO	8/29	37	CC	9 5-0							1	1	1 Veg
44m	2	COLONIA Joe	C1	7		CL. U.S.C. IMPROPER PASS. Witness	" ZAHAPHY	8/28	65	EC	8/29	78	EC	9/1	60	XC	1 45							3	4	4 Veg
34m	3	VRKOVICH Blazo Vuckovich	C6	1	"	" " " " "	"							8/28	57	EC	10 5-0							1	1	— Light
35m	4	VALAXAS Achilleus or Balalas	C1	2		GREEK VISA Verify Entry 12/26 10:15	FLANNE	8/28	57	EC	12/5 8/29	60	KS	8/29	29	CC	9/16/32 99 CC 12 5-0							2	4	— Veg
34m	5	KAMAT Madhav N	10	1		BRIT. EAST IND. VISA	"							8/28	157	XC	1 20							—	1	— Light
20m	6	GYORGY Arpad	C8	2/4		HUNG. L.P.C. NO P.P. IRENE 11:05	"							8/28	4	XC	1 40							—	3	— Veg
1lf		" Irene				USIS																		—	—	— Light
9m		" Bela																						—	—	— Veg
21f	7	KOTROCZO Helene	C8	1		HUNG. L.P.C. affd E. 11:10	FLANNERY	8/28	11	XC	9/3	143	EC	9/11	70	EC	1 15							3	4	4 Veg
																								11	11	10 Light
																								15	17	13 40

MAURETANIA

9

MAURETANIA AUG 27 1931

4

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
H. J. Shaw.	33	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W M Bell

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Mauretania 8/27

Form 429 — McClure & Co., N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Cus. 25

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York. 28th August, 1931

I, master of the British (Nationality) S. S. Mauretania

from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 654 — Number of seamen deserted NIL

Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) NIL

Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 653

The above-named vessel arrived at this port 27th August, 1931, consigned to Cunard Line; is now lying at Pier 54, and is expected to sail 28th August, 1931, for Halifax. N.S.

via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew 101

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

102

REMARKS

Line	Owners	Local Agents													
18	ANDERSON	HENRY			22	HOSPTL ATTNDT			40	DO			5'11	160	
19	JOHNSON	CHARLES			20	PURSER			45				5'10	159	
20	CARINE	LIONEL			12	STAFF PURSER			31				5'10	156	
21	ASHCROFT	OSCAR			11	SEN ASST PURSER			38				6'1	167	
22	GARROW	JOHN			7	ASST PURSER			30				5'8	150	
23	NEWCOMBE	RALPH			6	DO DO			26				5'8	150	
24	MAYNE	CLARENCE			2	JUN ASST PURSER			24				5'7	139	
25	COULTON	JOHN			1	DO DO DO			21				5'8	144	
26	CAMPBELL	DONALD			3	DO DO DO			28				5'8	140	
27	REYNARD	JOHN.		FIRST P.E.	2½	DO DO DO			25				5'11	195.	
28	WHITE	WILLIAM		YES	14	BAGGAGE MASTER			47				5'7	141	
29	SOUCEK	FRANTISEK		DO	1	INTERPRETER			30		CZECHO SLOVAKIAN		5'6	130	
30	FREER	FRANK		DO	11	PRINTER			39		ENGLISH	BRITISH	5'5	126	

M. M. OFFICE 21 AUG. 31 SOUTHAMPTON

W M Bell

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10000. 10/29. 23/1021.

MAURETANIA

AUG 27 1931

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness

DISCHARGED SEAMEN.

No. on list	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1	H. Sundamon	29	British	18th Aug 31. Southampton
2	J. Parsons.	21	do	do do.
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

101

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

REMARKS

18	ANDERSON	HENRY		22	HOSPTL ATTNDT	40	DO		5'11	160	
19	JOHNSON	CHARLES		20	PURSER	45			5'10	159	
20	CARINE	LIONEL		12	STAFF PURSER	31			5'10	156	
21	ASHCROFT	OSCAR		11	SEN ASST PURSER	38			6'1	167	
22	GARROW	JOHN		7	ASST PURSER	30			5'8	150	
23	NEWCOMBE	RALPH		6	DO DO	26			5'8	150	
24	MAYNE	CLARENCE		2	JUN ASST PURSER	24			5'7	139	
25	COULTON	JOHN		1	DO DO DO	21			5'8	144	
26	CAMPBELL	DONALD		3	DO DO DO	28			5'8	140	
27	REYNARD	JOHN	FIRST P.E.	2½	DO DO DO	25			5'11	195	
28	WHITE	WILLIAM	YES	14	BAGGAGE MASTER	47			5'7	141	
29	SOUCEK	FRANTISEK	DO	1	INTERPRETER	30		CZECHO SLOVAKIAN	5'6	130	
30	FREER	FRANK	DO	11	PRINTER	39		ENGLISH BRITISH	5'5	126	

M. M. OFFICE 21 AUG. 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6547

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel MAURETANIA, *arriving at* NEW YORK, AUG 27 1931, *19*, *from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification paper~~ State whether member of crew last preceding voyage or vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	[illegible]	REGINALD. V.	YES	40	MASTER	22.8.31	SO'TON	NO	YES	55	M	ENGLISH	BRITISH	5'7	139	NONE	
2	[illegible]TT	ANDREW, T.	DO	34	STAFF CAPTAIN	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5'11	200	DO	
3	FINLOW	REGINALD		32	STAFF CAPTAIN &CHIEF OFFICER					50				5'5	126		
4	[illegible]OSS	ARCHIBALD		25	SEN 1ST OFFICER					42				5'8	179		
5	BATEMAN	OLIVER		29	JUN 1ST DO					43				5'7	128		
6	[illegible]	REGINALD		24	SEN 2ND DO					40				5'7	145		
7	[illegible]RD	ROBERT		14	JUN 2ND DO					35				5'11	156		
8	[illegible]OD	GEORGE		13	SEN 3RD DO					29		SCOTCH		5'11	147		
9	[illegible]KER	HAROLD		13	JUN 3RD DO					29		ENGLISH		5'8	140		
10	[illegible]RMAN	ALFRED		19	CHIEF WIRELESS OP'TR					40		DO		5'5	156		
11	[illegible]ORE	ROBERT		15	1ST W'LESS OP'TR					35		WELSH		6'1	161		
12	[illegible]MES	JOHN		7	2ND DO DO					26		ENGLISH		6'0	165		
13	[illegible]OBINSON	HOWARD		7	3RD DO DO					26		DO		5'6	204		
14	DOHERTY	JOSEPH D.	YES	25 YEARS	SURGEON	22.8.31	SO'TON	NO	YES	62	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	159	NONE	Transferred to Franconia
15	SCUDAMORE	HUBERT	DO	3	ASST DO	DO	DO	YES.	DO	29	M	WELSH	DO	6'0	160		
16	RUDD	GLADYS		3	NURSE			NO		35	FMALE	ENGLISH		5'3	136		
17	MIDDLETON	WILLIAM		27	DISPENSER					48	M	DO		5'5	147		
18	[illegible]NDERSON	HENRY		22	HOSPTL ATTNDT					40	DO			5'11	160		
19	JOHNSON	CHARLES		20	PURSER					45				5'10	159		
20	CARINE	LIONEL		12	STAFF PURSER					31				5'10	156		
21	[illegible]SHCROFT	OSCAR		11	SEN ASST PURSER					38				6'1	167		
22	GARROW	JOHN		7	ASST PURSER					30				5'8	150		
23	NEWCOMBE	RALPH		6	DO DO					26				5'8	150		
24	MAYNE	CLARENCE		2	JUN ASST PURSER					24				5'7	139		
25	COULTON	JOHN		1	DO DO DO					21				5'8	144		
26	CAMPBELL	DONALD		3	DO DO DO					28				5'8	140		
27	[illegible]YMOND	JOHN	FIRST P.E.	2½	DO DO DO					25				5'11	195		
28	[illegible]HITE	WILLIAM	YES	14	BAGGAGE MASTER					47				5'7	141		
29	SOUCEK	FRANTISEK	DO	1	INTERPRETER					30		CZECHO SLOVAKIAN		5'6	130		
30	[illegible]REER	FRANK	DO	11	PRINTER					39		ENGLISH	BRITISH	5'5	126		

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

M.M. OFFICE
21 AUG. 31
SOUTHAMPTON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, L. V. Dell. Master, of the Mauretania, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

M M Dell ✓
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 24th day of August 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew has preceding voyage on vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	BOGHURST	JAMES	YES	7	2ND PRINTER	22.8.31	SO'TON	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5'9	147	NONE	
2	KNIGHT	ROBERT	DO	2	3RD DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5'8	146	DO	
3	HART	WILLIAM		1½	4TH DO					25		DO		5'9	136		
4	MCCONNELL	JAMES		15	LINOTYPE OPERATOR					49		IRISH		5'5	146		
5	ALBERY	ALBERT		3	MASTER AT ARMS					42		ENGLISH		6'2	251		
6	CHURCHER	LIONEL		2	- DO-)					50		DO		5'11	161		
7	ELLIS	HERBERT		3	- DO -					55				5'10	169		
8	HOSGOOD	ALFRED		2	- DO -					34				6'2	186		
9	MCGREAL	PATRICK		9	- DO -					52		IRISH		5'10	200		
10	YOUNG	WILLIAM		9	- DO -					59		DO		5'11	230		
11	COLLINS	GEORGE		2	MUSICIAN					39		ENGLISH		5'7	142		
12	BACKHOUSE	FREDERICK		3	DO					26		DO		5'8	159		
13	THRELFALL	WILLIAM		4						35				5'8	160		
14	KENNEDY	ALEXANDER		2						35				5'6	140		
15	HOBSON	JAMES		2						47				5'6	156		
16	CHAPMAN	CYRIL		3						21				5'11	145		
17	GRIFFITHS	TREFOR		4						32		WELSH		5'7	146		
18	SMITH	LEONARD		5						30		ENGLISH		5'7	141		
19	HOWARTH	VALENTINE		8						28		DO		5'7	150		
20	PERREN	CECIL		6						39				5'11	157		
21	WATKINSON	EDWARD		3						23				5'11	166		
22	KING	ALBERT	FIRST PE	2	2ND WIRELESS OPR					21				5'11	160		
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

104

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of Seaman's identification~~ Entry State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	COCKBURN	ANDREW	YES	35	CHIEF ENGINEER STAFF	22.8.31	SO'TON	NO	YES	59	M	SCOTCH	BRITISH	5.10	196	NONE	
2	BARTON	EDWARD	DO	30	CHIEF DO	DO	DO	DO	DO	54	DO	DO	DO	6.1	179	DO	
3	CUTTLE	HENRY		21	1ST SEN 2ND DO					47		ENGLISH		5.10	147		
4	CRAIG	THOMAS		21	2ND DO DO DO					45		DO		5.7	159		
5	DUNLOP	WILLIAM		23	3RD DO DO DO					49		IRISH		5.5	160		
6	JONES	RICHARD		18	1ST JUN DO DO					43		ENGLISH		5.9	161		
7	LESLIE	ROBERT		18	2ND DO DO DO					42		SCOTCH		6.1	186		
8	BROWN	ROBERT		40	3RD DO DO DO					56		DO		5.11	250		
9	MATHIAS	JOHN		18	1ST SEN 3RD DO					40		DO		5.6	159		
10	COURT	ARTHUR		22	2ND DO DO DO					44		ENGLISH		5.7	159		
11	TAYLOR	WILLIAM		15	3RD DO DO DO					39		DO		5.7	161		
12	ROGERSON	JOHN		17	1ST JUN 3RD DO					41		SCOTCH		5.8	160		
13	NICOL	JAMES		12	2ND DO DO DO					39		DO		5.11	160		
14	PEARSON	CECIL		12	3RD DO DO DO					35		DO		5.9	163		
15	JACKMAN	WILLIAM	FIRST P.E	14	1ST SEN 4TH DO					38		DO		6.1	169		
16	BARNES	ALFRED	YES	8	2ND DO DO DO					35		ENGLISH		5.6	135		
17	BRAGG	JAMES	FIRST P.E	18	3RD DO DO DO					39		DO		5.11	140		
18	HADWIN	ALFRED	YES	15	1ST JUN DO DO					40		DO		5.7	159		
19	SCOTT	HENRY	D	12	2ND DO DO DO					33		DO		5.7	156		
20	SMYTH	GEORGE		16	3RD DO DO DO					38		DO		6.0	168		
21	BLAIN	WILLIAM		14	1ST SEN 5TH DO					37		DO		5.9	176		
22	MOIR	RONALD		7	2ND DO DO DO					29		DO		5.8	156		
23	BRYAN	ROBERT		12	3RD DO DO DO					35		DO		5.11	157		
24	MCDOWELL	FRANK		10	1ST JUN DO DO					32		DO		5.9	161		
25	GOODFELLOW	HENDERSON		6	2ND DO DO DO					27		SCOTCH		5.11	159		
26	KIRK	THOMAS		5	3RD DO DO DO					27		ENGLISH		5.11	150		
27	MCGLASHAN	ALEXANDER		4	1ST SEN 6TH DO					33		SCOTCH		5.9	160		
28	BENNETT	MATTHEW		4	2ND DO DO DO					25		ENGLISH		5.7	150		
29	JAMESON	WILLIAM		7	3RD DO DO DO					29		DO		5.10	160		
30	OXTOBY	GEORGE		7	1ST SEN 7TH DO					29		DO		5.8	145		

M.M. OFFICE 21 AUG. 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

OL 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

105

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
						22.8.31											
1	MCBRIDE	ALEXANDER	YES	4	2ND SEN 7TH ENGNR		SO'TON	NO	YES	25	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	142	NONE	
2	BURNAND	WILLIAM	DO	5	3RD DO DO DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	ENGLISH	DO	5.11	165	DO	
3	BUSBY	EDWARD		1	1ST SEN 8TH DO					26		DO	DO	5.9	159		
4	HUBBARD	ROBERT		22	1st ELECTRICIAN					45		DO		5.8	151		
5	KAY	WALTER		12	2nd DO					37		SCOTCH		5.8	136		
6	MCTAGGART	JOHN		7	3rd DO					30		DO		5.10	166		
7	DEELEY	JOHN		3	4th DO					29		ENGLISH		5.9	157		
8	BELL	HENRY		1	5th DO					23		DO		5.5	149		
9	BELK	JOHN		21	BOILERMAKER					45		DO		5.11	186		
10	WILSON	JOHN		15	DO					39		IRISH		5.5	126		
11	MITCHELL	JOHN.	✓	FIRST.	—	Ex. ENGINEER				20.		ENGLISH		5.4	112.		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE
21 AUG. 31
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

05-11

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

106

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK *,* AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of certificate of identification~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	SMITH	ROBERT	YES	26	Carpenter	22/8/31.	SO'TON.	NO.	YES	38	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6.	161.	NONE.	
2	CHILD	SYDNEY	DO	1	DO. Mate.	DO	DO	DO.	DO.	28	DO.	DO.	DO.	5.9.	161.	DO.	
3	REID	ROBERT		2½	DO. DO.					27				5.6.	141.		
4	GRAY	ALFRED		21	BOSUN					37				5.10	166.		
5	BEALE	ALFRED		24	DO. MATE					39				5.8.	176.		
6	JEUNE	WILLIAM		26	DO DO					42				5.7.	167.		
7	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible] ARMS					[illegible]				[illegible]			
8	[illegible]	[illegible]		[illegible]	DO					[illegible]				[illegible]			
9	[illegible]	[illegible]		[illegible]	DO					[illegible]				[illegible]			
10	[illegible]	[illegible]		[illegible]	DO					[illegible]				[illegible]			
11	[illegible]	[illegible]		[illegible]	DO					[illegible]		[illegible]		[illegible]			
12	[illegible]	[illegible]		[illegible]	DO					[illegible]		DO		[illegible]			
13	CROSS	LEONARD	YES	28	LMAPTRIMMER	22.8.31	SO'TON	NO	YES	43	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5.	176.	NONE	
14	GRITT	BENJAMIN	DO	33	STOREKEEPER	DO	DO	DO	DO	54	DO	DO	DO	5.5.	156.	DO	
15	KEAN	JAMES		29	Q3M.					47				5.4.	146.		
16	LOMAX	FRED		30	Q.M.					49				5.5.	149.		
17	FENNELL	HENRY		28	Q.M.					46				5.3.	161.		
18	BUTLER	FREDERICK		32	Q.M.					49				5.7.	196.		
19	MEREDITH	HENRY		38	Q.M.					46				5.10	220.		
20	MACDONALD	JOHN		25	Q.M.					61				5.8.	156.		
21	TAYLOR	THOMAS		22	A.B.					43				5.5.	147.		
22	PERCHARD	MARTIN		27	DO.					49				5.9.	176.		
23	NORRIS	FRANK		27						45				5.7.	161.		
24	MARTIN	PERCY		31						48				5.6.	176.		
25	CLARKE	DAVID		29						44				5.2.	157.		
26	KEARON	FRNACIS		25						44		IRISH		5.8.	150.		
27	DORAN	ARTHUR		38						54		DO		5.6.	146.		
28	ARTON	WILLIAM		32						49				5.5.	142.		
29	EDWARDS	WILLIAM		2 7						44				5.7.	176.		
30	WILSON	EDWARD		32						50				5.7.	147.		
	[illegible]	[illegible]		[illegible]													

M.M. OFFICE 21 AUG.31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

107

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	HARVEY	FRANCIS	YES	11	A.B.	22/8/31.	SO'TON.	NO?	YES	29	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	161.	NONE	
2	RICHARDS	CHARLES	DO	28	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.10	161.	DO	
3	WHEELER	ERNEST		29						46		do		5.7.	152.		
4	FLESHER	EDGAR		15						31		DO		5.7.	152.		
5	MUDIE	WILLIAM		9						40		IRISH		5.5.	156.		
6	WEBB	SAMUEL		30						45		WELSH		6.0.	197.		
7	HOUSTON	JOHN		26						48		ENGLISH		5.6.	137.		
8	GILLEY	GEORGE		3						19.		DO		5.8.	156.		
9	GROUNDSELL	REGINALD		28						43				5.10	186.		
10	WRIGHT	THOMAS		30						49				5.6.	156.		
11	WILLIAMS	WILLIAM		30						45				5.4.	141.		
12	DENNINGTON	ROBERT		27						43				5.9.	186.		
13	MC.CULLEN	VINCENT		15						33				5.3.	136.		
14	BAILLIE	ARTHUR		26						44				5.5.	136.		
15	BEST	JOHN		30						45				5.5.	141.		
16	CUELL	JAMES		32						50				5.8.	186.		
17	SAVAGE	WALTER		15						36				5.5.	152.		
18	WALSH	EDWARD		23						39				5.4.	166.		
19	LUNNEN	WILLIAM		20						50				5.0.	136.		
20	GOULD	WILLIAM		26						40				5.5.	136.		
21	POTHECARY	NORMAN		6						23				5.8.	156.		
22	KITE	RICHARD		15						33				5.11	186.		
23	[illegible]	THOMAS		5						20				6.10	186.		
24	GARDNER	JOSEPH	YES	8½	A. B.	22.8.1931	SO'TON	NO	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.2.	167.	NONE	
25	BODY	JOHN	DO	25	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.9.	161.	DO	
26	DYCER	ROBERT		35	DO					52				5.11	156.		
27	TAIT	WILLIAM		4	DO					20				6.0	152.		
28	NICHOLSON	JAMES		4	SEAMAN					27		SCOTCH		5.3.	136.		
29	YOUNG	FREDERICK		5	A. B.					20		ENGLISH		5.10	154.		
30	SOUTHERDEN	WALTER		2½	SEAMAN					18		DO		5.6.	136.		

M. M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 688.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

108

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of Seaman's Identification Card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	PARSONS	LEONARD	YES	"2½	O.S.	22/8/31.	SO'TON.	NO.	YES	18	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5.	131.	NONE.	
2	ZULUE	WILLIAM	DO	3	O.S.	DO.	DO.	DO.	DO.	17	DO.	DO.	DO.	5.6.	136.	DO.	
3	BURBRIDGE	ARTHUR	DO.	1½	O.S.	Do	Do	Do	Do	17	Do	Do	Do	5.5.	136.	Do	
4	~~MARSH~~	~~FREDERICK~~		1½	O.S.					18				5.5.	126.		
5	FRANKHAM	JOHN	YES.	3 YEARS	BOY SEAMAN	22.8.31	SO'TON	NO	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	130.	NONE	
6	~~XXXX

801

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

109

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK *,* AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	PARLE	JAMES	YES	20	GREASER	22/8/31.	SOT'ON	NO	YES	48	M.	IRISH	BRITISH	5.10	161.	NONE.	
2	HOUSEGO	FRANK	DO	25	DO	DO	DO	DO	DO	52	DO	ENGLISH	DO	5.6.	131.	DO.	
3	DAVIE	GEORGE		14						32		DO		5.7.	156.		
4	HALL	HERBERT		38						56				5.6.	146.		
5	BONCEY	HAROLD		8						30				5.9.	167.		
6	SHAW	JOHN		10						55		SCOTCH		5.4.	141.		
7	EDWARDS	WILLIAM		9						29		ENGLISH		5.10	167.		
8	PARSONS	JOHN		2	FIREMAN					32		WELSH		5.6.	146.		
9	ELLIS	ARTHUR		30	DO					51		ENGLISH		5.6.	159.		
10	HALL	ERNEST		4						22		DO		5.11	167.		
11	POLLARD	THOMAS		20						39				5.5.	136.		
12	MUNDAY	THOMAS		10						29				5.7.	146.		
13	AYLING	ALBERT		28						40				5.3.	133.		
14	MAYNARD	ALFRED		2						23				5.7.	159.		
15	PEARCE	EWART		5						51				5.8.	167.		
16	COOPER	DANIEL		29						51				5.4.	136.		
17	WOODFORD	FRANK		20						36				5.9.	176.		
18	COWARD	JAMES		30						50				5.7.	200.		
19	JUDD	WILLIAM		7						24				5.6.	136.		
20	DONCOM	HAROLD		5						26				5.9.	146.		
21	SEWELL	WILLIAM		1						28				5.5.	146.		
22	THORN	JACK		17						39				5.6.	159.		
23	HAWKINS	JAMES		13						39				5.4.	136.		
24	MC.CANDLESS	JAMES		17						43		IRISH		5.7.	149.		
25	MC.DONALD	JOHN		30						44		ENGLISH		5.5.	156.		
26	HEARN	REGINALD		10						28		DO		5.11	176.		
27	CARVER	ALAN		12						35				5.6.	147.		
28	MULLALY	LAWRENCE		9						27				5.7.	151.		
29	EDNEY [redacted]	WILLIAM		30						51				5.8.	176.		
30	BANKS	WILLIAM		1						33				5.6.	159.		

N.M. OFFICE 21 AUG 31

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

07/32

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "stowaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

110

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identificate~~ State whether member of crew list preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	BRIGHTMAN	WILLIAM	YES	17	1ST.PLUMBER	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	44	M.	ENGLISH	BRITISH	6.1.	166.	NONE.	
2	PIKE	HERBERT	DO	8	2ND.PLUMBER	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.5.	140.	DO	
3	BIRCH	REGINALD		7	CINEMA ATTDT.					23				5.7.	147.		
4	CLARE	GEORGE		28	ELECT. DO.					57				5.9.	176.		
5	STRATTON	ALFRED		20	DO DO					43				5.8.	167.		
6	CULL	HERBERT		43	DO DO					59				5.7.	146.		
7	FLYNN	THOMAS		28	REFRIG. DO					54		IRISH		5.8.	161.		
8	MULLIGAN	JAMES		24	DO DO					49		ENGLISH		5.5.	146.		
9	CURRY	THOMAS		26	DO DO					47		DO		5.8.	161.		
10	STONE	CHARLES		6	DO DO					23				5.7.	176.		
11	JOHNSON	SIDNEY		3	DO DO					23				5.1.	120.		
12	MC.MILLAN	JAMES		7	DO DO					40		SCOTCH		5.10	176.		
13	BAILEY	JAMES		33	STOREKEEPER					54		ENGLISH		5.6.	186.		
14	FRANKHAM	JOHN		25	DO					43		DO		5.10	167.		
15	HULL	HENRY		17	DONKEYMAN					40				5.8.	186.		
16	MUSSEY	ALFRED		17	DO					36				5.9.	199.		
17	TAYLOR	ELIAS		8	GREASER					54				5.5.	146.		
18	BARTER	WILLIAM		33	DO					46				5.9.	196,		
19	SULLIVAN	GEORGE		25						42		IRISH		5.5.	176.		
20	HASTIE	ARTHUR		22						41		ENGLISH		5.10	156.		
21	HITCHCOCK	FREDERICK		17						35		DO		5.7.	161.		
22	GALLAGHER	MICHAEL		40						59				5.8.	176.		
23	STEELE	FREDERICK		12						31				5.7.	146.		
24	CONGDON	FRANK		6						25				6.0.	189L		
25	THORN	WILLIAM		26						44				5.8.	176.		
26	LAMPARD	THOMAS		9						38				5.8.	176.		
27	NORTON	MICHAEL		9						30				5.6.	146.		
28	BENHAM	BERTIE		6						28				5.5.	153.		
29	HOWARTH	HARRY		10						30				5.6.	139.		
30	SMITH	WILLIAM		3						23				5.8.	146.		

M.M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 25/1021.

OK 30

Immigrant Inspector. M. F. Lewis

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See othe

011

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

111

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	SPENCER	FRANK	YES	8	FIREMAN	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	150.	NONE.	
2	PHILLIPS	JOSEPH	DO	23	DO	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.6.	200.	DO.	
3	EVANS	DAVID		31						56		WELSH		5.5.	146.		
4	HALL	ALFRED		25						54		ENGLISH		5.8.	161.		
5	CASSELL	EDWARD		10						55		DO		5.6.	146.		
6	HUNTON	HARRY		17						32				5.5.	152.		
7	~~SMITH~~	~~HARRY~~		~~23~~						37				5.7.	161.		
8	SHEATH	HENRY	YES	25	FIREMAN	22.8.31	SOTON	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	159.	NONE	
9	CLARKE	WILLIAM		34						56				5.8.	161.		
10	BIGLEY	ALBERT		31						25				5.10	159.		
11	MC.CARR	THOMAS		10						32		IRISH		5.6.	163.		
12	HILL	ERNEST		5						37		ENGLISH		5.7.	160.		
13	RUSSELL	FREDERICK		15						30		DO		5.7.	149.		
14	OUGH	WILLIAM		32						53				5.7.	167.		
15	PITTARD	ALBERT		5						29				5.6.	146.		
16	COLVILLE	ROBERT		17						46		SCOTCH		5.7.	140.		
17	TALLACK	WILLIAM		1						45		ENGLISH		5.7.	149.		
18	PARFITT	JOHN		32						51		DO		5.4.	167.		
19	WEBSTER	WILLIAM		5						22				5.8.	176.		
20	MILLER	NICHOLAS		38						54				5.5.	136.		
21	DINNING	THOMAS		23						40				5.3.	137.		
22	STYLES	EDWARD		26						46				5.10	157.		
23	BLUNDELL	ROBERT		2						20				5.9.	142.		
24	BISHOP	CYRIL		1	TRIMMER					25				5.7.	136.		
25	PHILLIPS	JOHN		1	DO					19				5.4.	136.		
26	YOUNG	ARTHUR		27						48				5.8.	186.		
27	PARKER	HENRY		45						59				5.5.	186.		
28	MASTERS	HARRY		27						60				5.3.	136.		
29	STEELE	FRANK		11						28				5.8.	167.		
30	ROGERS	WILLIAM		16						37				5.8.	146.		

M.M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 11.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

112

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of Seaman's Identification State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	HALE	THOMAS	YES	37	TRIMMER	22/8/31.	SO'TON.	NO	YES	59	M.	ENGLISH	BRITISH	5.8.	140.	NONE.	
2	LIGHT	WILLIAM	DO	5	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.6.	149.	DO	
3	COOPER	THOMAS		2						21				5.6.	140.		
4	WAIN	FRANK		11						28				5.10	176.		
5	COLLINS	CHARLES		½						26				5.10	161.		
6	UNWIN	ALFRED		½						27				5.8.	156.		
7	BRITTON	ALBERT		½						21				5.2.	136.		
8	LEGGETT	WILLIAM		2						26				5.6.	143.		
9	FOREMAN	EDWARD		2						28				5.5.	136.		
10	GEORGE	ARTHUR		1½						20				5.7.	146.		
11	CHIVERS	JOSEPH		12						30				5.9.	146.		
12	HANKIN	THOMAS		26						57		IRISH		5.4.	136.		
13	BLACKMAN	ALBERT		1½						27		ENGLISH		5.11	161.		
14	BAILEY	JOHN		10						25		DO		5.2.	117.		
15	PEARCE	CHARLES		5½						28				5.4.	136.		
16	BURROUGH	GEORGE		3½						39				5.0.	131.		
17	WHEELER	CHARLES		22						41				5.5.	136.		
18	BRAY	FREDERICK		1						19				5.5.	131.		
19	BUTLER	EDWARD		18						33				5.10	147.		
20	NEIL	WALTER		1½						22				5.11	137.		
21	FITZGERALD	GEORGE								38				5.8.	136.		
22	REEDS	RICHARD	YES	4	TRIMMER	22.8.1931	SO'TON	NO	YES	19	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	141.	NONE	
23	EASTMAN	FREDERICK	DO	4	DO	DO	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.6.	146.	DO	
24	ROSE	WILLIAM		11						35		DO		5.5.	159.		
25	GAFFNEY	PETER		2						33		SCOTCH		6.0.	167.		
26	CHAPMAN	CHARLES		4						22		ENGLISH		5.8.	156.		
27	MIDDLETON	WILLIAM		3						24		DO		5.6.	136.		
28	CHUBB	LEONARD		1						23		DO		5.9.	147.		
29	GOLDING	JOSEPH		20						35		DO		5.2.	146.		
30	CHIVERS	GEORGE		5						26		DO		5.7.	136.		

M. M. OFFICE 21 AUG 31

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

113

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA, *arriving at* NEW YORK, AUG 27 1931, *19*, *from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	LONDEN	JOHN	YES	3	TRIMMER	22/8/31.	SO'TON.	NO.	YES,	25	M.	SCOTCH	BRITISH	5.7.	148.	NONE.	
2	TREW	WILLIAM	DO	22	DO	DO	DO	DO	DO	43	DO	ENGLISH	DO	5.10	167.	DO.	
3	MILAM	SYDNEY	DO	5	DO					43		DO		5.6.	136.		
4	SMITH	ALBERT	DO	13	FIREMAN					34				5.3.	131.		
5	~~PARKINSON~~	~~EDWARD~~	~~DO~~	~~7~~	~~TRIMMER~~					28				5.3.	136.		
6	COX	WILLIAM	FIRST P.E	27	FIREMAN	22.8.31	SOTON	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	156	NONE	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE
21 AUG 31
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

OK 5

Max Klein
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

113

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

114

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of Seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	MORRIS	JOSEPH	YES.	15	2ND STEWARD.	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	160	NONE	
2	BLAKELY	JAMES	DO.	7	WRITER	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.9.	162	DO	
3	WRIGHT	JAMES		20	BARKEEPER					50		SCOTCH	DO	5.7.	152		
4	TEASDALE	JAMES		16	STOREKEEPER					41		ENGLISH	DO	5.2.	128		
5	SKALA	FRANK		9	HEAD WAITER					35		CZECHOSLOVAKIAN.	N.B.S.	5.10.	210		
6	BAUDE	ALBERT		3½	- DO -					33		B E L G I A N .		5.11.	165		
7	GEOGHEGAN	REGINALD		21	RESTAURANT MANGR - DO -					36		ENGLISH	BRITISH	5.9.	185		
8	JEPSEN	OTTO		9	HEAD WAITER - DO -					39		D A N I S H .		5.9.	220		
9	PETER	THOMAS		25	SMOKEROOM BARKEEPER					44		ENGLISH	BRITISH	5.8.	140		
10	BOYD	HUGH		22	ASST. BARKEEPER					40		IRISH	DO	5.9.	178		
11	ALLEN	JAMES		19	- DO -					33		ENGLISH		5.4.	165		
12	IRVING	ARTHUR		25	- DO -					45		DO		5.4.	140		
13	BATCHELOR	JAMES		16	- DO -					33				5.10.	150		
14	HENLEY	VICTOR		5	CELLARMAN					45				5.5.	144		
15	TAYLOR	ALFRED		10	ASST. STOREKEEPER					24				5.10.	150		
16	WORDINGHAM	HAROLD		19	1ST ASST. WRITER.					34				5.10.	140		
17	BLAKE	WILLIAM		5	ASST.WRITER					20				5.4.	136		
18	HUNT	HARRY		20	SALN.STWD.					38				5.8.	140		
19	BAKER	ALFRED		18	EX. - DO - DO					48				5.4.	120		
20	GOLDSMITH	ALFRED		8	2ND SALN.STWD.					32				5.8.	150		
21	EVERARD	CHARLES		6	EX DO DO DO					22				6.3.	172		
22	WOOD	WALTER		20	CHIEF BEDROOM STEWARD.					47				5.8.	200		
23	MOONEY	MATTHEW		32	SALN.PTY.STWD.					52				5.4.	200		
24	WHITE	CHARLES		14	ASST DO DO DO					36				5.10.	214		
25	HARRIS	ERNEST		9½	DO - DO - DO DO					46				5.4.	140		
26	SHORT	FREDERICK		15	ASST.PTY.STWD.					39				5.7.	141		
27	TATTERSALL	ROBERT		5	- DO -					35				4.10.	100		
28	EASTER	LEONARD		3	- DO -					29				5.3.	116		
29	LANGMEAD	OLIVER		21	- DO -					39				5.3.	130		
30	WALLACE	JAMES		20	DECK STEWARD.					37				5.5.	163		

M. M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

OK 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 602.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

115

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification~~ State whether member of crew has been on previous voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	PRYOR	BERNARD	YES	20	ASST.DECK STWD	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	136	NONE	
2	OWEN	THOMAS	Do.	18	- DO -	DO	DO	DO	DO	37	DO	WELSH	DO	5.9.	168	DO	
3	ALLPORT	HARRY		27	SMOKEROOM STWD.					52		ENGLISH		5.10.	162		
4	MCQUEEN	ROBERT		16	ASST. SMOKEROOM STWD.					33		DO		5.8.	174		
5	STEAD	JOSEPH		24	LOUNGE STWD.					40		DO		5.7.	164		
6	WALKER	CHARLES		17	ASST. DO DO -					36		SCOTCH		5.4.	138		
7	WERNER	NORMAN		13	VERANDAH CAFE STWD.					40		ENGLISH		5.4.	138		
8	WATKINSON	EDWARD		20	LIBRARY STWD.					43		DO		5.7.	140		
9	DORAN	DAVID		33	LINENKEEPER					57				5.9.	148		
10	WYLDE	WILLIAM		12	ASST. DO.					28				5.10.	140		
11	ANDREWS	FREDERICK		3	ENGRS. STWD.					31				5.8.	165		
12	JACKSON	FRANK		12	ASST.ENGRS.STWD.					33				5.8.	151		
13	FORD	HENRY		10	- DO -					54		SCOTCH		5.4.	128		
14	GODWIN	REGINALD		1	- DO -					21		ENGLISH		5.9.	144		
15	TURRALL	OLIVER		1	- DO -					20		DO		5.11.	150		
16	SPRINGETT	LOUIS		2	- DO -					20				5.6.	118		
17	EADE	ALBERT		1½	- DO -					21				5.6.	145		
18	GALLAGHER	JAMES		9	OFFICERS STWD.					30				5.2.	112		
19	GATES	HENRY		3½	ASST. DO DO -					19				5.5.	130		
20	COX	MAURICE		9	GARDENER					24				5.5.	145		
21	HOOPER	HARRY		31	1ST CLASS BEDROOM STWD.					45				5.8.	150		
22	MARENDAZ	EDWIN	FIRST P.E.	38	- DO -					55				5.5.	150		
23	TULL	ARTHUR	Yes	25						51				5.7.	156		
24	PRINGLE	THOMAS	Do.	14						39				5.10.	140		
25	TILL	EDWARD		27						42				5.5.	156		
26	GITTINS	GEORGE		26						59				5.5.	145		
27	HOLLOWAY	HUBERT		18						37				5.3.	150		
28	HAWKINS	FREDERICK		24						38				5.7.	140		
29	RICHARDSON	JOHN		16						32				5.10.	186		
30	ARKSEY	FRED		26						46				5.8.	145		

M.M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000, 10/29. 23/1021.

OK 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

115

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

116

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	CAVANAGH	JOHN	YES	25	1ST CL. BED ROOM STEWARD.	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	100	NONE	
2	HOLMAN	FRED	Do	29	- DO -	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.10.	173	DO	
3	~~ALLEN~~	~~PERCY~~		~~18~~						36				5.9.	140		
4	TAYLOR	ALBAN	YES	22	1ST CLASS BED ROOM STEWARD	22.8.31	SOTON	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	142	NONE	
5	ABBOTT	WILLIAM		24						45				5.8.	150		
6	BEARD	WILLIAM		32	BOOTS					50				5.6.	158		
7	MESSENGER	ARTHUR		30	ASST. BOOTS.					50				5.9.	175		
8	CLEARY	CHARLES		3	CAPT'S STWD.					28		IRISH		5.11.	150		
9	WARR	CLIFFORD		14	STAFF CAPT'S STWD.					32		ENGLISH		5.10.	152		
10	EVANS	GEORGE		16	PURSERS STWD.					47		DO		5.6.	150		
11	TRANTER	CHRISTOPHER		10	DOCTORS STWD.					30.		DO		5.8.	145		
12	FERRANTI	JOSEPH		27	BARBER					54		ITALIAN	N.B.S.	5.4.	165		
13	JACKSON	EDWARD		25	ASST. BARBER.					50.		ENGLISH	BRITISH	5.7.	140		
14	COBB	SIDNEY		5½	ASST. BARBER.					37		DO	DO	5.8.	125		
15	NEWING	ALFRED		16	CLOTHESPRESSER					30		DO		5.4.	134		
16	MCGURNAGHAN	ROBERT		11	CHIEF STWD'S STEWARD.					31		IRISH		5.3.	130		
17	NEADS	ARTHUR		17	SILVERMAN					36		ENGLISH		5.8.	170		
18	LAWRENCE	HERBERT		12	CROCKERYMAN					37		DO		5.11.	174		
19	CROSS	FREDRICK		5½	FRUIT STOREKEEPER					40				5.10.	165		
20	STANTON	ERIC		16	1ST CL. WAITER.					33				5.10.	176		
21	ROSS	PETER		5	- DO -					24				5.8.	125		
22	WHITE	ERNEST		12						38				5.10.	168		
23	WYLIE	JOHN		19						35		SCOTCH		5.6.	120		
24	TIZARD	JAMES		15						31		ENGLISH		5.6.	144		
25	GATES	WILLIAM		10						32		DO		5.8.	158		
26	HAYSOM	ARTHUR		22						41				5.8.	140		
27	MIGUEL	LEON		22						40				5.2.	135		
28	WALKER	THOMAS		25						40				5.4.	128		
29	PARSONS	FREDERICK		5						21				5.8.	133		
30	FRAMPTON	EDWARD		6						21				5.7.	136		

M. M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 602.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

117

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	PRESTON	WILLIAM	YES	6	1ST.CL.WAITER	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	146	NONE	
2	CURRIE	SYLVESTER	Do	6½	- DO -	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	- DO -	5.5	112	DO	
3	REEVES	PERCY		18						39				5.8½	166		
4	MORRIS	MERVYN BRINKEEY		9 26						26				5.6	130		
5	BESSANT	ARTHUR HENRY		10						27				5.6	140		
6	BAUER	JOHN		11						37				5.4	154		
7	LEWIN	REGINALD ALFRED		9						28				5.8	146		
8	TUCKER	FREDERICK SIDNEY		5½						26				5.9	150		
9	FLETT	WILLIAM		32						49				5.2	132		
10	DAWE	REGINALD		12						25				5.6	135		
11	JACKSON	SYDNEY		14						34				5.3	130		
12	ARNOLD	BASIL		10						33				5.8	116		
13	GOODHEW	WILLIAM CHARLES		7½						25				5.9	168		
14	CHADWICK	EDWARD		7						23				5.10½	146		
15	GRANT	JOHN		20						42				5.5	138		
16	GREGORY	JAMES		3						26				5.10	165		
17	WELCH	FRANK		12						26				5.4	135		
18	HEDGECOCK	HARRY	YES	7						31				5.9	160		
19	HAMPTON	GEORGE V.S.	~~HEAD~~ YES	10	HEAD WAITER					26				5.8	145		
20	GORDON	EDWARD THOMAS	Do	10	1ST Class Waiter					24				6.0	156		
21	EDWARDS	WILLIAM RICHARD		2	Do					25		WELSH		5.5½	138		
22	EDWICKER	JAMES WILFRED		4						32		ENGLISH		5.7	157		
23	HAMPTON	WILLIAM		21						36		DO		5.7	145		
24	NUTBURN	CHARLES WILLIAM		9						24				5.10	160		
25	BELLENGER	HERBERT HENRY		4½						19				5.4	128		
26	BRIDLE	LESLIE ARTHUR		11						24				5.7	140		
27	YENDALL	WILFRED JOSEPH		15						34				5.6	140		
28	PIEROMALDI	ASCANIO		1/12						31		ITALIAN	ITALIAN	6.0	140		
29	MEEHAN	GEORGE JOSEPH		5½						20		ENGLISH	BRITISH	5.10	150		
30	CHAMBERS	GEORGE JAMES		4½						19		DO	BRITISH	5.8	140		

M. M. OFFICE 21 AUG. 31 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

OK 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch,
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 17.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

118

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	STUBBING	ALFRED HENRY	YES	10	1ST.CL.WAITER	22/8/31.	SOTON	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	180	NONE	
2	COTTON	ALFRED GEORGE	DO.	19	- DO -	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	- DO -	5.11½	168	DO	
3	ALLEN	EDGAR		18½	DO					36				5.7	140		
4	FLETCHER	HAROLD		8	LIFT ATTDT.					34				6.0	210		
5	BAKER	ALBERT		8	LIFT.ATTDT.					37				5.10	190		
6	TRACHY	JOHN ARTHUR		40	LAV;STEWARD					60				5.6	142		
7	FENNELL	HERBERT SIDNEY		5	LAV:STEWARD					21				5.4	131		
8	HAWTON	WILFRED JOHN		23	G.H.STEWARD					30				5.8	150		
9	WILLIAMS	ALFRED EDWARD		20	ASST.G.H.STEWARD					40				5.6	150		
10	HUTTON	HARRY SIDNEY		16	- DO -					51				5.8	140		
11	DE STE. CROIX	HAROLD CHARLES		12	- DO -					37				5.3½	140		
12	LLOYD	MAURICE BETRAM		4	COMMIS.WAITER					18				5.8	142		
13	BURKHARD	FRANK NEIL		2 7/12	- DO -					16				5.6	135		
14	BROWN	DONALD		3						17				5.6	138		
15	SPRINGGAY	FREDK. GEORGE		2						17				5.11	144		
16	HEAD	RONALD		2						18				5.6	148		
17	MOTT	CHARLES		3½						18				5.6	136		
18	DICKINS	FRANK		2½						17				5.4	124		
19	SLADE	ROBERT HORACE		3/12THS						15½				5.4	112		
20	FELSTEAD	ARTHUR RALPH		4½						18½				5.10	140		
21	KEEGAN	FRED		4						18				5.8	102		
22	DURKIN	MATHEW	FIRST. P.E.	2½						17				5.1	106		
23	REID	STUART JOHN	YES	1	BELL BOY					15				5.3	124		
24	SAUNDERS	FREDERICK GEORGE	DO	3/12TH	- DO -					15				5.8	107		
25	WYLDE	ALBERT JAMES		1						15				5.1	118		
26	ALLEN	CECIL RICHARD		1						17				5.4	124		
27	MAXWELL	THOMAS		3						17				5.5	120		
~~28~~	~~PRICE~~	~~BERNARD WILLIAM~~		~~3/12THS~~						15				4.9	110		
29	GUEST	THOMAS	YES	1	ASST.PANTRY STWD.	22.8.31	SOTON	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	157	NONE	
30	BURKE	CHARLES		~~2~~ 4	DO.					24				6.1	170		

U.S. IMMIGRATION OFFICE 21 AUG.31 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

OK 29

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

811

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

119

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	TALL	WILLIAM GEORGE	YES	3	ASST.PTRY.STD.	22/8/31	SO'TON	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	142	NONE	
2	PEERS	FRANK	Do	25	- DO -	DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.2	128	DO	
3	JONES	CHARLES BRUCE	Do.	10	-DO-	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.7	140	DO	
4	BIDDLECOMBE	PHILIP	Do.	30	CHIEF STEWARD					52				5'8	160		
5	MARKS	ALFRED	FIRST. PE	9/12	ASST PANTRY STWD					20				6'0	160		
6	BLACKOE	HENRY	Do.	14	ASST PANTRY STEWARD					30				5'10	140		
7	FELDWICK	GEORGE	FIRST.	2/ 12	- DO -					24				5'10	154		
8	HACKETT	CLAUDE	YES	16	1ST CL.WAITER					35				5'5	139		
9	STROUD	CECIL	FIRST P.C	10	- DO -					30				5'8	160		
10	BISHOP	ALBERT	Do.	9						24				5'6	135		
11	BAKER	MORRIS	FIRST.	27						39				5'6	142		
12	THOMPSON	WILLIAM	Do.	6						24				5'9	147		
13	BENNETT	ALBERT	FIRST. PE	7						24				5'4	130		
14	CORNFORTH	GERALD	FIRST.	15						35				5'8	130		
15	RADMORE	LIONEL	Do.	16						32				5'6	140		
16	LE GROS	KENNETH	Do.	5						22				5'5	122		
17	DYKE	GEORGE	Do.	9						37				5'11	160		
18	GROSSEY	VICTOR	Do.	6						29				5'11	160		
19	SUTTON	REGINALD	FIRST. PE	7						35				5'7	140		
20	THOMAS	EDGAR	FIRST.	22						40				5'10	168		
21	BENEDETTI	LUIGI	Do.	9						25		ITALIAN		5'10	158		
22	ANDREWS	PETER	FIRST.	-	COMMIS WAITER					16		ENGLISH		5'3	120		
23	ROBINS	CHARLES	FIRST. PE	1½	DO	DO				17		DO		5'7	150		
24	MARTIN	ALFRED	FIRST	-	DO	DO				17				5'9	150		
25	BARRY	ERIC	FIRST. PE	4	DO	Do				18				5'9	145		
26	ALDOUS	REGINALD	FIRST	-	BELL BOY					14				5'5	120		
27																	
28																	
29																	
30																	

M.S. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 29/1021.

of 26

Max Klein
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of Seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	THOM	JAMES	YES	19	CHF.TOUR.3RD. CLASS STEWARD	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	35	M	SCOTCH	BRITISH	5.8.	170.	NONE	
2	ROSS	WILLIAM	Do	3½	TOUR.SALOON STEWARD.	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	6.1.	160.	DO	
3	ELLIOTT	ARTHUR		9	TOUR.DECK STEWARD					38		ENGLISH		5.8.	170.		
4	DORE	GEORGE		12	TOUR.LIBRARY STEWARD.					26		DO		5.6.	145.		
5	BYNAM	HENRY		24	TOUR.SMKROOM STEWARD.					44				5.10	154.		
6	SAWYER	HAROLD		24	TOUR.LOUNGE STEWARD					44				5.5.	130.		
7	BILLINGTON	EDWIN		2	MARCONI STEWD					18				5.5.	122.		
8	WALKER	FRANK		25	TOUR.PANTRY STEWARD					42				5.6.	150.		
9	DENTON	JOHN		5	TOURASST PANTRY STEWARD.					32				5.3.	120.		
10	COLLINS	ALFRED		5	TOUR. ASST. PTY.STEWARD					26				6.0	160.		
11	WADE	WILLIAM		11	-DO-					29 282				5.4.	113.		
12	BARFOOT	WILLIAM		2	-DO-					24				5.6.	150.		
13	WOOLGAR	ALBERT		13	TOUR.B.R.STWD					38				5.9.	160.		
14	HOW	ALBERT		3	-DO-					38				5.9.	140.		
15	HEATHCOTE	ALAN		4	DO					23				5.8	130.		
16	HARDING	ARTHUR		10						32				5.7	150		
17	HUNT	REGINALD		11						29				5.4.	146.		
18	TANNER	CECIL		25						42				5.8.	150.		
19	DAWE	FRANK		20						47				5.6.	144		
20	SNOOK	GEORGE		11						31				5.11	170		
21	DIAPER	WILLIAM		25						42				5.6.	126		
22	HOLLEY	EDWARD		12						29				5.11	196		
23	CROUCHER	ALICK		15						32				5.4	130		
24	CRITTENDEN	FREDERICK	FIRST P.C.	15						43				5.6.	140		
25	WHITTLE	REGINALD	YES.	11	TOURIST WAITER					31				5.3	112		
26	GILL	FREDERICK	Do.	29	DO					38				5.8.	154		
27	DORRINGTON	REGINALD		12						34				5.3	138		
28	DUDLEY	OWEN		29						45				5.7	140		
29	SAUNDERS	GEORGE		4½						23				5.3	130		
30	MAYNARD	CHARLES		7						24				5.8	148		

M. M. OFFICE 21 AUG. 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

FI 02 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

121

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SHORT	CHARLES	YES.	3	TOURST WAITER	22.8.31	SO'TON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	140	NONE	
2	HOLNESS	JAMES	FIRST DE.	4	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.4	134	DO	
3	SALTER	ERNEST	YES.	21						46				5.7	140		
4	PATTISON	ROBERT	DO.	7½						22				5.11	150		
5	BLAKE	WALTER		18						32				5.2	135		
6	BRADDOCK	NEVILLE		8						24				5.11	164		
7	JOHNSON	WILLIAM		½						22				5.10	144		
8	MCEVOY	JOHN		9						26				5.11	175		
9	~~MR~~ BIGWOOD	CHARLES	Hosp.	5	Chief Shipwrights					22				5.5	120		
10	O'HARA	MICHAEL		10						45		IRISH		5.7	160		
11	BUNCE	LESLIE		~~2x2~~ 2½						21		ENGLISH		5.7	132		
12	BEESON	HAROLD		17	BAND STEWARD					33		DO		5.5	120		
13	KINGSTON	THOMAS		10	LAVTRY STEWARD					39		DO		5.8	140		
14	DUKES	BERTRAM	FIRST.	3	TOUR.ASST. PANTRY STEWARD					20		DO		5.9.	150.		
15	SHAW,	JACK	FIRST. PE.	9	TOUR. WAITER					33		DO		6.8.	140.		
16	LOTT	WILLIAM	FIRST.	3	ASST. PURSERS STEWARD					21		DO		6.0.	160.		
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 21 AUG. 31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

ON 6

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

151

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 080.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

122

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK *,* AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	WEBBER	FRANK	YES.	14	CHIEF 3RD. CLASS STEWARD	22/8/31	SO'TON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	173.	NONE	
2	GABBOTT	SIDNEY	DO.	12	EX.CHIEF 3RD. CLASS STEWARD	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5.11	186.	DO	
3	ABOTT	ALFRED		15	3RD.CLASS PTY.STEWARD.					39				5.11	200.		
4	MABON	FRANCIS		2	ASST.3RD.CLASS PANTRY STEWARD					19				5.8.	140.		
5	RENSHAW	ROBERT		2	-DO-					23				5.11	154.		
6	~~MORRIS~~ MOORE	IVAN		6	3RD?CL.WAITER					26				6.0	180.		
7	SMITH	WILLIAM		3	-DO-					23				5.7.	140.		
8	PAYNE	FREDERICK		2						24				5.9.	140.		
9	BROWN	REUBEN		7						27				5.7.	150.		
10	ORCHARD	PERCY		9						20				5.9.	140.		
11	CHETTLEBURGH	ALBERT		20						49				5.5.	156.		
12	HUNT	TERENCE		2						21		WELSH		5.10	156.		
13	BULL	ALBERT		9						24		ENGLISH ~~ENGLISH~~		5.9.	128.		
14	HALE	JOSEPH		29						59		DO		5.8.	170.		
15	GOLDMAN	ABRAHAM		1						21		RUSSIAN		5.7.	140.		
16	HUNT	VICTOR		11						31		ENGLISH		5.4.	128.		
17	DORE	CLIFFORD		4						21		DO.		5.2.	124.		
18	HOUNSELL	ARTHUR		2						27				5.11	150.		
19	ARNOLD	ALFRED		1						34				5.8.	156.		
20	DAVIS	EDWARD		3						23				6.0.	180.		
21	BRODERICK	LIONEL		4½						19				6.0.	148.		
22	STUTCHBURY	SEPTIMUS		4						25				5.7.	145.		
23	WILSON	EDWARD		2						30				5.7.	120.		
24	JEVONS	HERBERT		22						47				5.2.	128.		
25	POWELL	CHARLES		13						28				5.9.	145.		
26	FOWLES	RICHARD		2						23				5.7.	130.		
27	WREN	HERBERT		5						20				5.9.	140.		
28	MARTIN	ROBERT		4½						21				5.11	154.		
29	PURCHASE	CLAUDE		10						28				5.11	170.		
30	SMYTHE	WILLIAM		1						25				5.6.	138.		

M. M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000, 10/29. 23/1021.

OK 90

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	ELLIS	ALBERT	YES	4	HOSPITAL STWD.	22/8/31	SO'TON	NO	YES	33	M	IRISH	BRITISH	5.11	154.	NONE	
2	LEWIS	OWEN	DO	21	NIGHT STWD.	DO	DO	DO	DO	41	DO	ENGLISH	DO	5.9.	164.	DO	
3	ASHBROOK	ERNEST		5½	-DO-					44		DO		5.9.	140.		
4	COLBOURNE	EDWIN		5	-DO-					51		DO		5.3.	120.		
5	COLLEY	JOHN		8½	-DO-					55		DO		5.7.	168.		
6	MITCHELL	FREDERICK		3	-DO-					50		DO		5.8.	180.		
7	WALDRON	WILLIAM		45	-DO-					58		IRISH		5.7.	136.		
8	KIRKBRIDE	JHON		30	-DO-					57		ENGLISH		5.6.	160.		
9	REID	JOHN	FIRST. P.E.	4	3RD. CL. WAITER					27		DO		5.11	160.		
10	WATSON	HENRY	DO.	4	-DO-					21				5.11	154.		
11	OFENSHAW	ALBERT	DO	1½						22				5.8.	150.		
12	WILSON	GEORGE	DO.	5						20				5.8.	136.		
13	WILSON	REGINALD	DO.	3						21				6.0.	170.		
14	FORD	THOMAS	FIRST.	7						23				4.0.	156.		
15	HUNT	NORMAN	FIRST. P.E.	2½						20				5.8.	145.		
16	MIDGLEY	CECIL	FIRST. P.E.	7						23				5.2.	140.		
17	KNIGHT	DENNIS	FIRST. P.E.	8½						23				5.9.	150.		
18	BEGGS	JOHN	FIRST.	5						21				5.7.	130.		
19	MC.COY	EDWARD	DO.	5						37		IRISH		5.6.	128.	Discharged from ship	
20	BAILEY	JOHN	DO.	5						19		ENGLISH		5.6.	151.	Discharged from ship	
21	MANLY	ALBERT	DO.	16						43		DO		5.3.	139½		
22	CAPLIN	ALFRED	DO.	24						43				5.6.	147.		
23	SALWAY	CHARLES	DO.	15						42				5.4.	156.		
24	BRICKELL	ARTHUR	DO.	2½						25				5.2.	120.		
25	CASEY	TIMOTHY	DO.	7						24				5.7.	160.		
26	NAYLOR	WALTER	DO.	3½						20				5.7.	152.		
27																	
28																	
29																	
30																	

Except 18/26.
18 to 26 were presents at
Barge of fire 8/28/31 12 30 Pm
and re inspected by me.
Seamus Dmp

M. M. OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

M A Flinn
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in ... is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

124

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding arrival of vessel in U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	RICOULT	RALPH	YES	24	Chef	22/8/31	SO'TON	NO	YES	48	M	F R E N C H .		5.6.	124.	NONE	
2	BERTRAND	GEORGE	DO	12	Ex Chef.	DO	DO	DO	DO	36	DO	F R E N C H .		6.0.	220.	DO	
3	BORTELS	HARRY		11	Kitchen Clerk.					27		B E L G I A N .		5.7.	150.		
4	WRENN	EDWARD		7	Sauce Cook					27		ENGLISH	BRITISH	5.7.	146.		
5	GOTT	ERNEST		3	Ex Sauce & Entree Cook.					31		SCOTCH	DO	5.1.	122.		
6	KNIGHT	JAMES		34	Soup Cook					50		ENGLISH		5.5.	200.		
7	MIST	HARRY		3	Asst.Soup Ck.					27		DO		5.8.	140.		
8	CURLEY	HARRY		13.	Fish Cook					31				5.8.	$45.		
9	CASS	MAURICE		4.	Asst. do. do.					20				5.10	155.		
10	POTTER	HENRY		16.	Hors D'oeuvre Cook.					30				5.7.	146.		
11	PHILLIMORE	BASIL		6.	Entr., and Vegt. Cook.					26				6.0.	180.		
12	BULLMORE	EDWIN		9.	Ex Veg Cook					29				5.6.	150.		
13	HUNT	GEORGE		9.	Asst.Veg.Ck.					20				5.8.	135.		
14	CROOK	WILLIAM		16.	Roast Cook					32				5.9.	145.		
15	MOORE	CHARLES		6.	Ex -do- DO					30				5.6.	140.		
16	BROWN	CHARLEY		6.	2nd Cl.Roast Ck.					27				5.6.	130.		
17	VIANO	JOSEPH		25.	Larder Cook					46		I T A L I A N .		5.3.	140.		
18	HARRISON	ALBERT		15	Ex. -do- DO					31		ENGLISH	BRITISH	5.11	170.		
19	HOMER	FREDERICK		7	2nd Cook					47		DO	DO	5.10	165.		
20	MARTIN	FREDERICK		12	Grill Cook					31		DO		5.7.	140.		
21	MOULD	EARL		7.	Ex. -do- DO					31		DO		5.7.	133.		
22	EBBS	STEPHEN		10.	Ex.Ex.Chef					38		DO		5.6.	150.		
23	GUNN	JAMES		11.	Ex.2nd Cl.Ck.					35		SCOTCH		5.6.	172.		
24	SPARKES	THOMAS		2½.	Petty Mess Ck.					30		ENGLISH		5.5.	164.		
25	KENDALL	NORMAN		12.	3rd Class Passgr.Cook.					33		DO		5.6.	190.		
26	PILE	RIC ARD		2.	Ex.3rd Class Pasgr. Cook.					23				5.9.	150.		
27	ASKEW	JOHN		20.	Ships Cook.					40				5.7.	149.		
28	WOOD	HERBERT		22	Assistant Ships Cook.					44				5.7.	147.		
29	PHILPS	FRANK		11	Kitchen Porter					25				5.6.	160.		
30	LEWIS	HENRY		10	Night Porter					24				5.7.	140.		

U.S. IMMIGRATION OFFICE 21 AUG 31 SOUTHAMPTON

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000. 10/29. 23/1021.

OL 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

125

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew has been on previous voyage or lost to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	IZEN	ALFRED	YES	14.	Jew Cook	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	42	M	HEBREW	BRITISH	5.6.	124.	NONE	
2	HAINSWORTH	WILLIAM	DO	15.	Night Cook	DO	DO	DO	DO	24	DO	ENGLISH	DO	5.1	120.	DO	
3	TIMMINS	THOMAS		30	Confectioner					53		DO		5.6.	185.		
4	CREW	THOMAS		6.	Ex. do.					25				5.10	145.		
5	TAYLOR	CHARLES		6.	Asst. do.					28				5.2.	145.		
6	RAYNER	EDWARD		11.	2nd Baker					58				5.4.	160.		
7	WESTON	SYDNEY		8½.	Ex -do- DO					37				5.11	160.		
8	PESKETT	ARTHUR		2.	3rd Baker					41				5.6.	180.		
9	WHITE	GEORGE		4¼	Asst.Baker.					20				5.8.	150.		
10	STREET	WILLIAM		6.	do. do.					36				5.3.	154.		
11	MILLS	JOHN		5.	do. do.					31		WELSH		5.4.	147.		
12	SWAINE	HAROLD		1.	do. do.					23		ENGLISH		5.10	150.		
13	EDWARDSON	JOSEPH		23.	Chief Butcher.					46		DO		5.11	185.		
14	CATON	FREDERICK		14.	2nd Butcher.					41				5.8.	160.		
15	BROWN	FREDERICK		15.	3rd Butcher.					38				5.6.	150.		
16	TATE	WILLIAM		3½.	Ex. -do- DO					24				5.7.	160.		
17	CORBIDGE	FRANK		5½	Asst.Butcher.					23.				5.10	193.		
18	TUBB	HERMAN		2½	do. do					24				5.7.	144.		
19	LEAL	NOEL		2	Asst. Cook					20				5.10	145.		
20	MOGRIDGE	GEORGE		40.	do. do.					58				5.6.	140.		
21	SHARPE	REGINALD		1½.	do. do.					26				5.8.	160.		
22	BANGER	WILLIAM		1.	do. do.					20				5.4.	135.		
23	UNDERWOOD	GRASON		3½.	do. do.					26				5.7.	140.		
24	WALTON	GEORGE		10.	do. do.					31				5.4.	140.		
25	WILLIAMS	REGINALD		1½	do. do.					21				5.6.	132.		
26	EDWARDS	ROBERT		12.	do. do					22				5.8.	160.		
27	FRANCIS	WILLIAM		1.	do. do					21				5.2.	120.		
28	WEEKS	GEORGE		2.	do. do.					21				5.4.	114.		
29	NORMAN	EDWIN		3.	Cks., G. H. Steward.					22				5.11	140.		
30	PENNICOTT	FREDERICK		2½.	Apprentice Ck.					18				5.10	140.		

M.M. OFFICE 21 AUG 31 SOUT...

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Of 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to coyer such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

126

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	STAPLES	ROY	YES	2½.	Apprentice Ck.	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	140.	NONE	
2	CAVERN	FRANCIS	DO	2.	do. do.	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5.6.	135.	DO	
3	EDWARDS	HELENA		24.	Chief Stwdess.					54	F.			5.6.	160.		
4	McGUINNESS	CHARLOTTE		31	Stewardess					53	DO.			5.4.	112.		
5	ELLIS	MAY		10.	do.					33				5.2.	147.		
6	BUDDING	ROWENA		7.	do.					37				5.4.	128.		
7	PETERS	GERTRUDE		3	do.					38				5.5.	140.		
8	EVANS	GLADYS		2.	do.					35				5.4.	112.		
9	WHITE	ELLENOR		2½.	do.					39				6.0.	140.		
10	PIRNIE	ELLEN		2¼	do.					30		SCOTCH		5.5.	136.		
11	DODWELL	EDITH		11½.	do.					37		ENGLISH		5.0.	107.		
12	GRASSI	DELPHINE		4½.	do.					33			S W I S S	5.4.	130.		
13	HANCOCK	SARAH		3.	do.					32		ENGLISH	BRITISH	5.3.	122.		
14	GOLBRAJCH	GEPESA		1½.	do.					40		RUSSIAN ~~POLISH~~	POLISH ~~RUSSIAN~~	5.4.	140.		
15	MILLARD	EDITH		¾	do.					26		ENGLISH	BRITISH	5.7.	140.		
16	SELF	DELIA		8/12.	do.					26		DO	DO	5.6.	126.		
17	CURTICE	DIANA		1¼	do					31				5.6.	120.		
18	FURBER	AMY		6.	Kiosk Attdt.					31				4.7.	138.		
19	BISHOP	BARBARA		2½.	do. do.					24				5.8.	140.		
20	NIX	ANNIE		10.	Hairdresser					42				5.2	121.		
21	MACDONALD	NORA		4.	Bath Attdt.					41				5.4.	130.		
22	WILLIAMS	ELLEN		4½	do. do.					35				5.4.	120.		
23	SNELGROVE	GERTRUDE		4.	do. do.					36				5.7.	120.		
24	HOWARD	JESSIE		1.	do. do.					39				5.9.	168.		
25	LEE	EDITH		1½.	do. do.					38				5.7.	128.		
26	COLEMAN	LILY		4½.	do. do.					44				5.6.	139.		
27	PARKINSON	FLORENCE		¼.	do. do.					27				4.10	98.		
28	NICHOLSON	HARRY	FIRST	12	ASST. VEG. COOK					45	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	120.		
29	TOSO	JOHN	FIRST	-	ITALIAN COOK					54	DO	I T A L I A N .		5.5.	165.		
30	BICKLEY	ERNEST	FIRST PE	26m	CHIEF BAKER					45	DO	ENGLISH	BRITISH	5.11	160.		
	XXXX	XXXXXX		X	XXXXXXXXXX.					XXX	DXXX	XXX	XX	XXXXXXXXX.			

N. M. OFFICE 21 AUG 31 BOSTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

OR 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 602.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

127

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK , AUG.27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	LEACH	CHARLES	✓ FIRST PC	1	ASST. COOK.	22/8/31.	SO'TON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	137.	NONE	
2	COLLIS	AIDA	✓ Do.	10	STEWRADESS	DO	DO	DO	DO	47	F.	DO	DO	5.6.	130.	DO	
3	BRUHNS	FREDA	✓ Do.	6½	DO	DO	DO	DO	DO	35	DO	GERMAN.		5.4.	133½	DO	
4	GUILTINANE	DAGMAR	✓ Do.	3	DO	DO	DO	DO	DO	35	DO	ENGLISH	BRITISH	5.4.	102.	DO	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 21 AUG.31 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

402

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SHIP

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

128

Vessel MAURETANIA *, arriving at* NEW YORK *,* AUG 27 1931 *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of Seaman's Identification Card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	JACOBS	HARRY	FIRST	-	BOY SEAMAN	22.8.31	SO'TON	NO	YES	15	M	ENGLISH	BRITISH	5'6	112	NONE	
2	POVEY	CHARLES	DO	18	FIREMAN	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5'3	138	DO	
3	OAKES	HENRY	FIRST P.E.	16	TRIMMER					31				5'6	16 0		
4	BAILEY	FFANCIS	FIRST	10	1ST CL. WAITER					27				5'5	140		
5	CRESSEY	FRED	DO	8	- DO -					24				5'8	156		
6	PECKHAM	ERNEST	DO	2e	- DO -					53				5'8	130		
7	COMFORT	PATRICK	DO	2	3RD CL. WAITER					26				6'3	190		
8	WATSON	JOHN	FIRST P.E.	25	- DO -					45		SCOTCH		5'0	136		
9	POWELL	JOHN	DO	30	- DO -					53		ENGLISH		5'8	170		
10	BRADY	MICHAEL	FIRST	2	- DO -					20		IRISH		5'11	140		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

M. M. OFFICE 22 AUG. 31 SOUTHAMPTON

W. Goldring
Dy. Supt.
American Consulate,
Southampton, England,
Aug. 22, 1931.

Seen for the journey to the United States

American Consulate Aug. 22 31 Southampton

Wilbur Carter
American Vice Consul.

SOUTHAMPTON 22 AUG. 31 U.S.A.

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

OK 10

M. H. Klein
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-27-31

128

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, L. V. Peel. Master, of the Mauretania, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel ~~from any port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L V Peel
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 24th day of August. 1931.

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	[illegible]
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

$5 9
9 5 1
0 1 8
E 22

27

DATE OF ARRIVAL

BILL No. 38935 BILLED SEP 1 1931

129

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, herewith, (State whether "herewith" or "arrived by certain thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Cards Punched 9/4/31 M.K.
Clerk
Cards Removed 9/4/31
Cards Checked 9/4/31 NC

Sworn to before me this AUG 27 1931 day of _____, 19

at [illegible] YORK

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Aug 8-27-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the Lists before the affidavit is executed.
If he sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

S/S Munargo

Munargo S/S Arr

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U. S.	Temp. Visit	In Trans.		U. S. Offs.	DIPLO.	Ex. Ct. U.S.A.	In Trans. Sit.	Under 16 yrs.		
1st CABIN	3		✓	5	7					4		24
2ND	9											
3RD					2							✓
TOT'L	3		✓	5	9					4		23

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—429

14 8

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	14	7	✓ 1
2nd Cabin		✓	✓
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	14	9	23

199 Crew pass (taken) 7/C
6 Cty Customs 7/C

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MORRO CASTLE" Passengers sailing from Havana, Cuba, August 22, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	Cardenas	Fernando	31		M	M	Steamship man	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Habana	Ex Orden. N.I.				Cuba	Habana
2	[illegible]	Lagato	Ercole	34		M	S	Merchant	Yes	Italian	Yes	Italian	Italian	Italy	Genova	Passport Visa 10 NI	Miami	July 17, 1931		Cuba	Habana
3		Sisle	Fernando	48		M	M	Traveling Salesman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Corufia	Reentry permit 449883	Washington, DC	Sept. 1930		New York	New York City
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

John D. Briey 3:15 PM
IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this ... be typewritten ...

130

Arriving at Port of New York City, N.Y., August AUG 27 1931, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether relative or friend, whether paid by other person, or by the transportation company, itself, or by society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			If not a citizen or subject of the country to which he owes allegiance, what is his race? (See list of races and nationalities approved by Commissioner General of Immigration)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever before deported from the United States	Whether ever arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife Margarita Forcade, 11 F.6 - Vedado	Havana	N.Y.	New York	Yes	Munson Line TripPass 1 St 1068	Yes	Yes	1930	N.York	1930	Friend Mr. Frank C Munson, 67 Wall St. N.York	Yes	1 month in transit	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Gray	Green	None
2	Friends Rosa & Co., Havana, Cuba	Italy																												
3	Brother Adelmiro Sisto, Mercaderes 26 Habana	Havana	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1914	N.York			S	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	White	Brown	Brown	None
4		Havana	N.Y.	Saratoga	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.York	1930	Wife Clara L. Sisto, Porters Corners, Saratoga, N.Y. 28 Warren St. Nyack N.Y.	S	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light	Light Blue	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J Fullerton, of the S. S. MUNARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J Fullerton
Officer.

Sworn to before me this AUG 27 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Chas J Grant
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

L. B. Milbourne

Sworn to before me this AUG 27 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

C L Lyman

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

CRUISE

S. S. Munargo. *Passengers sailing from* New York, August 15, 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Del Busto	Manuel	23		M	S	Student	Yes	Spanish English	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Pinar del Rio	Ex Order Not Required				USA	Phila Pa,
2		Cupit	Reginald	28		M	S	Manager	"	English	"	England	British	England	Nottingham	Ex Order				USA	New York
3		Staples	Dorothy	24		F	M	H Wife	"	"	"	Canada	Canadian	Canada	Verdun	Ex Order 689823	Rouse Pt N Y	8/13/31		USA	New York
4		Staples	Frank	26		M	M	U S Citizen Born Brockton, Mass. June 8, 1905 Now residing at 6735 Ridge Blvd Brklyn NY								Ex Order					
5		Ritchie	George	26		M	S	Mfg	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Not Present				USA	New York
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

John D. Bleau - 3:10 P.m
IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 27 1931, *19*

132

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions at bottom of first page of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country after temporarily visiting in the United States	Whether alien intends to return to the country from the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Write "yes" or "no")								Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	Uncle Filepes Pinar del Rio, Cuba	Pa	Phila		Yes	Self	Yes	Yes	6	Phila	8/10/31	On Cruise, to return to Phila. Pa. for school	Visit	Return	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Dk	Br	None
2		NY	NY		"	"	"	"	6	NY	"	Grant Manor, Staten Island, NY	Visit	Return	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Dk	Br	None
3	Father Harry Verdun, Canada	"	"		"	Husband	"	"	1931	"	"	On Cruise 635 Ridge Blvd. Brkln NY	No	Per	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	None
4	Father, Pa. Richmond Staten Is. N.Y.	"	"		"	Self	"	"	4	"	"	On Cruise, to return to Res. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Hzl	None
5	Father Pa Richmond Staten Is. NY	NY	NY		"	self	"	"	1927	"	8/12/31	149 Randall Ave Pa Richmond Staten Island NY	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Lt	Br	None
6													"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	BR	GR	"
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L Fallon, of the S. S. MUNARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John L Fallon
Officer.

AUG 27 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

C L Jones
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, herewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ports thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md.,
and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~three~~ One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Sworn to before me this AUG 27 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUNARGO. Passengers sailing from NASSAU BAHAMAS, AUGUST 24TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Fox	Jean	16		F	S	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Alberta Edmonton,					Canada	Toronto
2		~~Berry~~	~~Virginia A.~~	~~25~~		~~F~~	~~M~~	~~Wife~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~Bahamas~~	~~English~~	~~Bahamas~~	~~Nassau~~					~~Bahamas~~	~~Nassau~~
3		~~Berry~~	~~Brice B.~~	~~2~~	~~6~~	~~M~~	~~S~~							~~U.S.A.~~	~~Brooklyn, N.Y.~~		~~November 12, 1928~~				
4	TRANSIT	Mangos	Theophilus G.	46		M	M	Greek Consul	Yes	Greek & English	Yes	Bahamas	Greek	Ageo	Calymnos					Bahamas	Nassau
5	TRANSIT	Mangos	Enfrosany T.	34		F	M	Wife	Yes	Greek & English	Yes	Bahamas	Greek	Ageo	Calymnos					Bahamas	Nassau
6	TRANSIT	Cezair	Annie B.	38		F	M	Wife	Yes	English	Yes	G.Britain	Scotch	Scotland	Edinborough					Bahamas	Nassau
7	UNDER 16	Cezair	Helen T.	9		F	S	Student	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	Scotland	Edinborough					Bahamas	Nassau
8	UNDER 16	Cezair	Hubert	7	6	M	S	Student	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	Arinia					Bahamas	Nassau
9	UNDER 16	Cezair	Pearl G.	6		F	S	Student	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	Arinia					Bahamas	Nassau
10	UNDER 16	Cezair	Yvette J.	2		F	S	Infant	No	-	No	B.W.I.	African	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
11	TRANSIT	Culmer	John J.	65		M	M	Physician	Yes	English	Yes	Bahamas	English	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
12		Amoury	Fahad J.	20		M	S	Student	Yes	English	Yes	Bahamas	Syrian	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
13		Webb	Mary	74		F	W	H.Keeper	Yes	English	Yes	G.Britain	English	U.S.A.	Winchester, Va.					Bahamas	Nassau
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE: PASSENGERS SHOWN ON LINES 2 & 3 DID NOT EMBARK (VIRGINIA BERRY & BRICE BERRY)

M. G. Avery
Purser.

Total passengers 11
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 27TH, *19* 31

134

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by his employer, corporation, society, friends, public, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only). — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to go to live in a country whence he came, or to a country of which he is a citizen or subject	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 How he proves or claims, or intends to prove his admissibility to the United States, or reason why he should not be required by reason thereof to have a visa	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether polygamist and deported within one year	31 Whether anarchist and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Nassau. Bahamas, Bank Cda. Father R.H.Fox, Royal	Cda. via N.Y.	Cda.	Toronto	No	Father	Yes	Yes	1931	N.Y.	June 1st 1931	Katonah, N.Y. visit Uncle F.J.Fox, Canada. & In transit to Toronto,	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Fr.	Blue	None
2	-Husband-F.M.Berry,Nassau		Bah.	Nassau	Yes	Self	Yes	Yes	1930	Miami	Dec. 1930	Romer-Rd-Dougan-Hills,S.I. Father-in-law Gen.C.Berry	Yes	2M	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	None
3																														
4	vanis, Nassau, Bahamas. Friend Mitchell Banta-		Bah.	Nassau	Yes	Self	Yes	Yes	1928	Miami	Nov. 1928	Romer-Rd. Dougan Hills, S.I. New York. York City.																		
5	Do Do Do		Bah.	Nassau	Yes	Husband	Yes	Yes	1928	Miami	Do	Herald Square Hotel, New	Yes	6W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brn.	Blk.	Grey	None
6	Nassau, Bahamas. Husband Hubert Cezair,	Scot. via N.Y.	brough. Scot.	Edin-	Yes	Husband	Yes	Yes	1930	N.Y.	July 4th 1930	Do Do Do Scotland.	Yes	6W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Blk.	Brn.	None
7	Father Do Do	Do	Do	Do	Yes	Father	Yes	Yes	1930	N.Y.	Do	In transit to Edinborough & visit at 7 E 118th St. New York City.	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fr.	Abn.	Blue	None
8	Father Do Do	Do	Do	Do	Yes	Father	Yes	Yes	1925	N.Y.	May 1925	Accompanying Mother.	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	0	Brn.	Blk.	Brn.	None
9	Father Do Do	Do	Do	Do	Yes	Father	Yes	Yes	1925	N.Y.	Do	Accompanying Mother.	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	10	Brn.	Blk.	Brn.	None
10	Father Do Do	Do	Do	Do	Yes	Father	Yes	Yes	1930	N.Y.	July 4th 1930	Accompanying Mother.	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	10	Brn.	Blk.	Brn.	None
11	Son Jack Culmer, Nassau		Bah.	Nassau	Yes	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	Aug. 1929	Accompanying Mother. Park Ave., New York City.	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			Brn.	Blk.	Brn.	None
12	Nassau. Mother Flora Amoury,		N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	1927& 1931	N.Y.	July 9th 1931	Dr.P.E.D.Malcolm, 410, Ave.Staten Isl. New York.	Yes	7W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Grey	Grey	None
13	Nassau. Friend Canon George,		Bah.	Nassau	No	Self	Yes	Yes	1850-1902 1931	N.Y.	May 23rd 1931	Bro.E.J.Amury,1055 Post Brooklyn, N.Y. Visit 296 Ryerson St.,	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brn.	Blk.	Brn.	None
14													Yes	6M	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Grey	None
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J Fuller, of the S. S. MUNARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J Fuller
Officer.

AUG 27 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

A. J. Isaac
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

CRUISE 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

135

159

S. S. [illegible] Sailing from New York Aug 15, 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG 27 1931, 19...

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hawbecker	Thomas	40		M	M	Chambersburg Pa Aug 22, 1890		22 Evergreen Place Maplewood N J
2	Hawbecker	Edith	40		F	M	Little Silver N J Sept 20, 1890		" " " " NC "
3	Hennessey	Dorothy	35		F	S	New York NY June 1, 1898		302 Mosholu Pkway NYC
4	Herrin	Margaretta	22		F	S	Phila Pa Sept 12, 1908		6528 Park Ave Phila Pa.
5	Heyman	Sarah	50		F	M	New York NY Jan 6, 1880		10 Post Ave N Y C
6	Heyman	Adele	52		F	S	New York NY May 5, 1879		10 Post Ave N Y C
7	Heyman	Jean	29		F	S	New York NY July 27, 1901		3593 Grand Concourse NYC
8	Hirstius	Adolph	24		M	S	Bklyn NY Dec 15, 1906		160 Elderts Lane Bklyn NY
9	Hirstius	Dorothy	21		F	S	Bklyn NY Feb 1, 1908		" " " " "
10	Hodgskin	Dorothy	30		F	M	Amytiville NY Aug 10, 1901		553 West 57th St NYC
11	Hopkins	John	28		M	M	Troy NY Nov 18, 1902		1781 Riverside Dr N Y C
12	Hopkins	Dorothy	28		F	M	Wareham Mass Aug 8, 1903		" " " "
13	Howell	Mildred	26		F	S	Morrisville Pa March 25, 1905		Upper Darby Pa.
14	Hummer	Gertrude	29		F	M	Jersey City NJ Nov 26, 1901		277 Harrison Ave Jersey City N J
15	Jackson	Olga	25		F	S	New York NY June 11, 1906		250 West 85th St NYC
16	Jacobsen	Sigrid	25		F	S	Scotia NY Dec 30, 1905		645 Summer Av Newark NJ
17	Jodoin	Alda	40		F	S	Worcester Mass Sept 27, 1890		17 Branch St Worcester Mass
18	Kaicher	Abbie	26		F	S	Forestville Conn Jan 19, 1895		49 Winthrop St Hartford Conn.
19	Katz	Florence	40		F	S	Baltimore Md March 25, 1890		2456 Callow Av Baltimore Md.
20	Kelly	William	26		M	M	Bklyn NY March 25, 1905		7118 10th Av Bklyn NY
21	Kelly	Genevieve	24		F	M	Bklyn NY Oct 17, 1906		" " " " "
22	Kelly	Jane S	30		F	S	Washington DC Jan 2, 1901		618 Rock Creek Church Rd Washington D C
23	Keller	Tracy	27		F	S	Eau Claire Wis. April 17, 1904		450 Belmont Av Newark N J
24	Kent	Ann	27		F	S	Phila Pa Aug 11, 1903		Stonehurst Pa.
25	Kirshner	Lily	28		F	S	New York NY Oct 24, 1902		581 Central Pk West NYC
26	Knapp	Mary	50		F	M	New York NY Feb 15, 1881		109 West 94th St NYC
27	Knapp	Marion	32		F	S	New York NY June 8, 1899	63	" " " " "
28	Knight	Lester	40		M	M	Sandusky Ohio April 5, 1890		607 Jefferson Ave Bklyn NY
29	Knight	Jane	35		F	M	New York NY Dec 21, 1898		" " " " "
30	Kreuter	Clara	34		F	S	Newark NJ June 22, 1898		Irvington N J

John D. Brien. 3:02 PM
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

CRUISE 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

136

S. S. Monarge Sailing from New York, Aug 15, 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG 27 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Baum	Anita	27		F	S	Bklyn NY June 23, 1903		1705 Caton Av Bklyn NY
2	Dembitz	Irving	29		M	M	Bklyn NY Dec 21, 1901		3472 Knox Pl NYC
3	Dembitz	Louise	28		F	M	New York NY Dec 1, 1902		" " " "
4	Devine	Mary	45		F	W	New York N Y Oct 27, 1885		46 Wadsworth Ter N Y C
5	Devlin	Harry	44		M	M	Patterson Ont Canada July 23, 1887	Sup Ct White Plains NY 1924	440 E 22 Bklyn NY
6	Devlin	Florence	45		F	M	Bklyn NY Oct 29, 1885		" " " "
7	Dewhurst	Flora	38		F	S	New Brunswick N J Mch 7, 1898		440 W 34th St N Y C
8	Drohan	Elizabeth	39		F	S	Worcester Mass Oct 14, 1892		Worcester Mass
9	Eichstaedt	Elizabeth	24		F	S	Bjlyn NY Jan 1, 1907		41 Euclid Av Bklyn NY
10	Farber	Cynthia	30		F	S	New York NY Feb 28, 1901		2057 Ocean Av Bklyn NY
11	Farley	Bernard	38		M	S	Phila Pa. Nov 4, 1893		3750 Manayunk Ave Phila Pa.
12	Fearnan	Grace	44		F	W	New York N Y Feb 15, 1886		Fleerburg, Staten Island N Y
13	Fine	Kathleen	23		F	S	New York NY July 15, 1907		Lyndhurst NJ
14	Flanagan	Kay	23		F	S	Phila Pa. July 31, 1907		5612 Kingsessing Ave Phila Pa.
15	Fletcher	Harry	45		M	M	Franklin NH July 19, 1888		4118 63rd St Woodside NY
16	Fletcher	Marie	45		F	M	Somerville, Mass May 24, 1885		" " " " "
17	Fletcher	Virginia	19		F	S	New York NY May 12, 1912		" " " " "
18	Franz	Rose	30		F	S	New York NY Feb 7, 1901		2848 35th St Astoria NY
19	Freedman	Minnie	29		F	S	New York NY April 10, 1901		515 W 110 NYC
20	Fried	Helen	25		F	S	Jersey City NJ July 24, 1906		55 Bishop St Jersey City NJ
21	Friedman	Doris	29		F	S	New York N Y May 4, 1901		1760 Andrews Av N Y C
22	Gleason	Mary	28		F	S	Phila Pa Sept 4, 1902		Ardmore, Pa.
23	Goldstein	Arnold	33		M	S	Hartford Conn May 4, 1898		52 Oakland Ter Hartford Conn
24	Goldstein	Julian	32		M	S	Hartford Conn Oct 16, 1899		" " " " "
25	Gottdank	Pauline	25		F	S	Newark N J Dec 6, 1905		157 Chadwick Av Newark NJ
26	Gray	Katherine	36		F	S	Bklyn N Y Dec 13, 1894		8602 Hamilton Pkway Bklyn NY
27	Griffin	Agatha	35		F	S	Troy NY July 7, 1896	64	106 2nd St Troy NY
28	Groseho	Elizabeth	30		F	S	Baltimore Md June 23, 1901		1107 Scott St Baltimore Md
29	Hansen	Detlef	31		M	M	New York NY Oct 21, 1899		Rockville Centre NY
30	Hansen	Helen	30		F	M	New York NY May 18, 1900		" " "

John P. Brien 3.07
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

159

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

CRUISE 1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Munargo Sailing from New York Aug 15, 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG 27 1931, 19... 137

159

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	NOT U.S. CITIZEN								
1	Abbey	Grace	25		F	S	Montclair NJ Aug 1, 1906		Port Washington NY
2	Accordino	May	25		F	S	Jersey City N Jn Dec 9, 1906		41 College St Jersey City N J
3	Andreassey	Frank	36		M	M	Brklyn NY Nov 22 1894		77 Linden Blvd Brklyn NY
4	Andreassey	Audrey	37		F	M	New York NY Nov 1, 1893		" " " " "
5	Apirian	Florence	41		F	W	Russia Dec 15, 1890	Husbands Papers	777 Riverside Dr NYC
6	Badger	Charles	70		M	W	Brklyn NY March 4, 1860		44 Chestnut St Nutley N J
7	Banker	Mary	50		F	M	New York NY Feb 14, 1881		1228 Pacific St Brklyn NY
8	Becker	Katherine	37		F	S	Hartford Conn Aug 1, 1894		688 Broadview Terrace Hartford Conn
9	Biltcliffe	John	56		M	M	Holyoke Mass April 26, 1875		140 Alexander St Auburn R I
10	Biltcliffe	Annie	56		F	M	England June 10, 1875	By Marriage	" " " " "
11	Biltcliffe	Lillian	26		F	S	Providence RI Jan 15, 1904		" " " " "
12	Boyle	Margaret	39		F	S	Worcester Mass Sept 14, 1891		6 Sturgis St Worcester Mass
13	Boudreau	James	29		M	S	Jersey City NJ Nov 5, 1902		Garden City NY
14	Brehm	Richard	25		M	M	Phila Pa Aug 5, 1906		7045 McCallum St Phila Pa.
15	Brehm	Viola	25		F	M	Phila Pa Oct 17, 1906		" " " " "
16	Brehm	Emma	21		F	S	Phila Pa. Sept 6, 1909		2100 Wenango St Phila Pa
17	Brinkenhoff	Milton	22		M	S	New York NY Aug 10, 1909		3075 Heath Av N Y C
18	Browne	Hazel	30		F	S	Brklyn NY Nov 16, 1901		67 Wall St NYC
19	Burns	Julia	27		F	S	Holyoke Mass April 6, 1904		465 Lexington Av NYC
20	Caldwell	Marie	28		F	S	Phila. Pa. Oct 11, 1902		227 N 53rd St Phila Pa.
21	Caldwell	Margaret	25		F	S	Phila. Pa. June 5, 1906		" " " " " "
22	Caldwell	Alma	22		F	S	Phila. Pa. Dec 8, 1908		" " " " " "
23	Campbell	John	46		M	M	Brklyn NY Aug 31, 1884		2502 Ave D Brklyn NY
24	Campbell	Kathleen	37		F	M	Brklyn NY Feb 6, 1894		" " " " "
25	Canavan	Caroline	30		F	S	New York NY Jan 15, 1900		Mount Vernon NY
26	Carr	William	69		M	M	Elmville NY Dec 8, 1861		500 Argyle Rd Brklyn NY
27	Carr	Estelle	66		F	M	New York NY Oct 11, 1863		" " " " "
28	Carr	Wallace	24		M	S	Brklyn NY Nov 9, 1906		" " " " "
29	Cunningham	Evelyn	26		F	S	New York N Y April 28, 1904		Beacon Beach N J
30	Curtis	Helen	28		F	S	Brklyn NY July 1, 1903		565 85th St Brklyn NY

NOT U.S. CITIZEN

NOT COUNTED

NOT COUNTED

65

John P. Biel 2:45 PM
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 628
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

CRUISE 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

138

159

NCR S.S. Munargo Sailing from New York Aug. 15, 1931., ..., 19...., Arriving at Port of NEW YORK AUG 27 1931, 19....

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kraus	Annette	24		F	S	New York NY Sept 12, 1904		Rosedale N Y
2	Lafferty	Edward	31		M	S	Orange N J Aug 8, 1900		New Brittain Conn.
3	Lambert	Peter	29		M	M	Manonga Hill Pa Nov 29, 1900		522 W 211 NYC
4	Lambert	Mildred	27		F	M	Buffalo N Y Jan 29, 1905		522 " 211 NYC
5	Leach	Mildred	37		F	S	Beverly N J May 30, 1894		21 Sampson St Phila Pa.
6	Lemon	Solomon	72		M	M	England April 17, 1859	Boston Sup Ct	216 La Fayette St Salem Mass
7	Lemon	Elizabeth	58		F	M	Cambridge Mass Oct 29, 1871		" " " " "
8	Lindner	Violet	50		F	W	Dayton Ohio Aug 20, 1881		White Plains N Y
9	Lins	Fred	32		M	S	Milltown N J March 5, 1899		Bound Brook N J
10	Lins	Edith	30		F	S	Milltown N J July 29, 1901		Milltown N J
11	Looney	Mary	35		F	S	New York N Y Dec 8, 1895		37 Vernon St Worcester Mass
12	Lutz	Anton	56		M	M	Austria Jan 1, 1885	Father's Papers	149 Moffat St Brklyn NY
13	Maggiolo	Josephine	23		F	S	New York NY Nov 27, 1907		367 96th St Brklyn NY
14	Maggiolo	Dorothea	21		F	S	New York NY Jan 11, 1910		" " " " "
15	Mathison	Neil	67		M	S	Scotland Feb 12, 1864	Prov R I U S Dist Ct 1890	105 Ohio Av Prov. R I
16	May	Anna	37		F	S	New York NY Jan 1, 1896		220 E 204th St NYC
17	Meriows	Clara	46		F	S	New York NY Aug 14, 1894		Pennsylvania Hotel NYC
18	Mueller	Helene	30		F	S	New York NY March 22, 1901		Little Neck N Y
19	Mock	Philip	40		M	M	New York NY Aug 16, 1890		312 E 48th St N Y C
20	Mock	Alvis	40		F	M	Clarenton Ala. Feb 5, 1890		" " " " "
21	Morse	Jean	31		F	S	New York NY Sept 15, 1900		154 Ocean Ave Brklyn NY
22	Myers	Rosalie	25		F	S	New York NY June 9m 1908		7 West End Ave N Y C
23	Mac Whinney	Dorothy	27		F	S	Rahway N J June 27, 1904		Rahway N J
24	Mc Cabe	Patrick J	36		M	S	Phila Pa. April 9, 1895		2805 N Broad St Phila Pa.
25	Mc Carthy	Elizabeth	25		F	S	Brklyn NY Sept 5, 1905		504 78th St Brklyn NY
26	Mc Carry	Lillian	35		F	S	Brklyn NY Dec 23, 1895		403 West 150 N Y C
27	Mc Grath	Cecelia	48		F	S	Rahway N J Aug 17, 1883		154 N Walnut St East Orange N J
28	Newman	Ruth	24		F	S	New York N Y July 29, 1907		324 Pulaski St Brklyn NY
29	O'Brien	David	64		M	M	Ireland Nov 15, 1865	Boston State Court 1886	2999 Ocean Ave Brklyn NY
30	O'Brien	Henry	54		M	W	Revere, Mass. Jan 18, 1877		26 Regent St Roxbury Mass.

John D. O'Brien
IMMIGRANT INSPECTOR

3:00 PM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

139

S. S. Munargo Sailing from New York N Y Aug 15, 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG 27 1931, 19...

159

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ott	George	62		M	W	Phila Pa April 9, 1869		5535 Thomas Av Phila Pa.
2	Palmer	Emily	45		F	S	New Bedford Mass Aug 24, 1887		174 N Walnut St East Orange N J
3	Parker	Katherine	62		F	M	Yanktown S D Jan 21, 1869		1920 1st St N E Washington, D. C.
4	Pendleton	Margaret	31		F	M	Knoxville Pa. June 9, 1900		Belleville, N J
5	Pfeiffer	Eleanor	25		F	S	New York N Y Oct 25, 1906		111-11 91st St Richmond Hill N Y
6	Pinkard	Raymond	40		M	S	Warren Ohio Nov 15, 1890		587 Buckeye St Warren Ohio
7	Prestwick	Roy	39		M	M	Patterson N J Oct 11, 1891		150 Graham Ave Patterson N J
8	Prestwick	Edith	35		F	M	Patterson N J Jan 1, 1889		" " " "
9	Price	Eleanor	38		F	S	Hatboro, Pa. Aug 10 1893		Tuckerton N J
10	Price	Anita	12		F	S	New York N Y Aug 14, 1919		Tuckerton, N J
11	Quinn	Helen	29		F	S	Phila Pa. June 20, 1901		Ardmore, Pa.
12	Rappold	Kathryn	27		F	S	Phila Pa. Jan 2, 1904		Norwood, Pa.
13	Reuss	Elsie	36		F	S	New York N Y Oct 16, 1894		8536 123rd St Richmond Hill N Y
14	Redmond	Katherine	25		F	S	Bklyn NY Feb 20, 1906		2821 Cortelyou Rd Bklyn N Y
15	Redmond	Mary	24		F	S	Bklyn NY Dec 18, 1907		" " " " " " "
16	Reed	William	37		M	S	Phila Pa. Oct 25, 1894		237 N Paxon St Phila Pa.
17	Renning	Ross	25		M	S	Wellsville N Y April 1, 1906		368 Riverside Dr N Y "
18	Richmond	Margaret	40		F	S	Hoosick Falls N Y Feb 22, 1891		1911 7th Ave Troy NY
19	Richter	Katherine	21		F	S	Bklyn NY July 16, 1910		East Islip N Y
20	Riley	Edward	36		M	S	Phila Pa. April 10, 1896		1404 S 3rd St Phila Pa.
21	Riley	Leon	45		M	S	Boston Mass. May 7, 1888		Allston, Mass.
22	Riley	Theresa	74		F	W	Boston, Mass. Sept 30, 1856		Alston, Mass.
23	Sexton	Daniel	26		M	S	Boston Mass Dec 1, 1904		Everett Mass.
24	Roberts	Lester	24		M	S	Denver Colo. Feb 24, 1907		316 S Pennsylvania St Denver, Colo.
25	Roberts	Margaret	24		F	S	Chester Pa. Dec 28, 1906		Upper Darby, Pa.
26	Rona	Gustav	31		M	M	Hungary Feb 11, 1901	Father's Papers 6?	170 West 81st St NYC
27	Roth	William	28		M	S	New York N Y Feb 14, 1903		V West 20th St NYC
28	Russo	Virginia	33		F	S	Italy Jan 31, 1898	Sup Ct Staten Island 1929	146 Major Ave Arrochar, Staten Is. NY
29	Ruth	Amelia	24		F	S	Wilkesbarre Pa. May 16, 1907		Elkins Park Pa.
30	Ryan	Thomas J	38		M	S	Phila Pa. Nov 19, 1892		6451 N 17th St Phila, Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

140

S. S. Nieuw Amsterdam Sailing from New York August 18, 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG 27 1931, 19...

159

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Ryan	James V	30		M	M	New York N Y Feb 28, 1901		3552 Barker Av New York N Y
2	Ryan	Mary	30		F	M	New York N Y Oct 19, 1900		" " " " "
3	Schlesinger	Harriett	35		F	S	New York N Y Sept 9, 1895		Hotel Monterey N Y C
4	Schmidt	Mary	51		F	M	Scranton, Pa, April 3, 1880		1545 Fulton St Bklyn NY
5	Schmidt	Lillian	25		F	S	Bklyn N Y July 8th 1905		" " " " "
6	Scott	Merle	30		F	S	New York N Y May 2, 1901		35 West 9th St New York N Y
7	Seyler	Helen	24		F	S	Stonyford, N Y March 29, 1907		Ridgefield Park, N J
8	Sheehy	Edmund	31		M	M	New York N Y Dec 22, 1899		2985 Botanical Square NYC
9	Sheehy	Katherine	31		F	M	New York Dec 5, 1899		" " " "
10	Sheridan	Alice	35		F	S	New York N Y June 23, 1896		3075 Anthony Av NYC
11	Siegler	Betty	22		F	S	New York N Y July 26, 1909		1861 Madison Av NYC
12	Silverberg	Cecelia	39		F	S	New York N Y July 3, 1892		315 West 94th St NYC
13	Simon	Eugene	28		M	S	New York N Y May 14, 1903		14 E 75th St NYC
14	Skewis	Eva	57		F	M	New Brunswick N J Jan 1, 1874		78 Louis St New Brunswick N J
15	Sklenka	Viola	28		F	S	New York N Y July 13, 1903		Whitestone, New York
16	Smith	Lillian	30		F	S	St Paul Minn. April 19, 1901		15 Central Park NYC
17	Sparks	Frances	30		F	S	Bklyn N Y June 22, 1900		57 St Pauls Pl Bklyn NY
18	Spencer	Mary	28		F	S	Bklyn NY Feb 6, 1895		528 Sterling Pl Bklyn NY
19	Starr	Jacob	35		M	S	~~Boston Mass~~ Russia Jan 10, 1896	U.S. DIST. CT. NEWARK - 1928	220 Osborne Ter Newark N J
20	Stickney	Rufus	40		M	M	Somerville Mass Oct 22, 1890		Somerville, Mass..
21	Stickney	Blanche	37		F	M	Woburn Mass Sept 22, 1893		" "
22	Stokes	Evelyn	22		F	S	Cambridge, Mass. Dec 23, 1907		119 Oxford Street Cambridge, Mass.
23	Sullivan	Nora	26		F	S	New York N Y Jan 2, 1905		437 2nd St Bklyn NY
24	Teller	Dorothy	25		F	S	New York N Y July 11, 1906		Ridgefield N J
25	Thorne	Edward	23		M	S	Phila. Pa. Sept 23, 1907		514 Oakdale Av Phila Pa.
26	Treffinger	Carolyn	22		F	S	New York N Y Aug 27, 1897		250 Somerset Av New Brunswick N J
27	Turkenkopf	Charles	34		M	M	Newark N J Aug 2, 1897	63	164 Shepherd Ave Newark N J
28	Turkenkopf	Samuel	32		M	S	Newark N J Jan 1, 1899		" " " " "
29	Ulrich	Albert	28		M	M	New York N Y April 1, 1903		2968 Perry Ave N Y C
30	Ulrich	Rose	25		F	M	New York N Y April 30, 1906		" " " "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

S. S. Munargo Sailing from New York Aug. 15, 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK AUG 27 1931, 19...

159

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Van Vliet	Kathleen	42		F	M	Leavenworth Kans Dec 15, 1888		Scarsdale N Y
2	Wachholtz	Lucy	24		F	S	Bklyn NY June 30, 1907		Hasbrouck Hgts N J
3	Washburn	Martha	44		F	M	New York NY Sept 8, 1889		Peekskill N Y
4	Watsen	Charlotte	25		F	S	Weehawken NJ March 25, 1906		Palisades Park N J
5	Weber	Edward	39		M	S	Bklyn NY June 17, 1892		8307 Newkirk Av Bklyn NY
6	Weingarth	Ethel	31		F	S	New York NY May 1, 1900		701 W 177 New York N Y
7	Weston	Russell	26		M	S	Buffalo NY Feb 1, 1905		550 Palisade Ave Yonkers N Y
8	Willard	Marion	35		F	S	Bklyn N. Dec 1, 1895		697 McDonough St Bklyn NY
9	Wright	Ernest	26		M	S	Phila. Pa. May 15, 1905		Alden Park Manor Germantown, Pa.
10	Wright	Thomas	25		M	S	Phila Pa. June 6, 1906		" " " " " "
11	Winkelstein	Sadie	24		F	S	New York NY Jan 1, 1907		621 Ditmars Av Bklyn NY
12	Bell	Anna	24		F	S	New York NY June 18, 1907		2053 76th St Bklyn NY
13	Mc Neil	Catherine	38		F	S	New York NY Oct 5, 1892		2601 Davidson Ave N Y C
14	HOWARD	LILLIAN	35		F	S	BALTIMORE, MD. MAY 24, 1896		WOODSTOCK, VA.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

142

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MUNARGO *Sailing from* NASSAU BAHAMAS, AUGUST 24TH, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK AUGUST 27TH, 19 31

159

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Alexander	Elizabeth M.	49		F	M	Brooklyn, N.Y. April 6, 1882-		Hotel Winthrop, New York City.
2	Levy	Leonard	19		M	S	Providence, R.I. January 20, 1912		1664 Popham Avenue, Bronx, N.Y.
3	Berghold	William F.	25		M	S	New York City. November 15, 1905		41 Prospect St. White Plains, N.Y.
4	Keenan	Henry C.	26		M	S	New York City. August 9, 1905		138 St. James Place, Brooklyn, N.Y.
5	Prendergast	Martin J.	26		M	S	New York City. March 29, 1905		3 Rose Street, Freeport, N.Y.
6	Rice	Charles R.	36		M	M	New York City. May 28, 1895		4652 Spurten Dyvil Parkway, New York City.
7	Zimmerman	Robert M.	44		M	S	Chicago, Ill. December 2, 1886		1315 Kimball Bldg., Chicago, Ill.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

70

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

143

S. S. Munargo Sailing from Miami, Fla., Aug. 23, 1931; 19..., Arriving at Port of New York Via Nassau Aug. 27, 1931; 19...

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
1	Thomas	Elwyn	37		M	M	Ahkona, Fla. July 5, 1894		Fort Pierce, Fla.
2	Thomas	Eva	27		F	M	Washington, D C Jan 3, 1904		" " "
3	Thomson	John	46		M	M	Phila. Pa. March 11, 1885		71 Hudson St NYC
4	Lasher	David	27		M	M	New York NY Jan 22, 1904		11525 St Anns St Kew Gardens NY
5	Lasher	Helen	24		F	M	Bklyn NY March 15, 1904		" " " " "
6	Collier	Holder	25		M	S	New York NY March 24, 1906		220 West 42nd St NYC
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

71

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

159

Form 699 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

144

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MUNARGO sailing from NASSAU, BAHAMAS, AUGUST 24TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 27TH, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Williams	Emily E.	68		F	M	Nassau, Bahamas.	August 8, 1863	husband. U.S.Citizen by naturalisation of	3317 - 106th St., Corona, N.Y.
2	Williams	Frederick T.	6	6	M	S	New York City.	November 17, 1924		3317 - 106th St., Corona, N.Y.
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Required

(1) No. on list	Yes	
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17	Yes	
18	Yes	Perez
19	Yes	Lage
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballardo
24	No	Carefulo
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Huffines
30	Yes	Milbourne

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1240

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

As per form 7710A in file Immigration Dept

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. J. Fallon

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 649-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Aug. 29th 31. 193

I, master of the American (Nationality) S. S. Munargo
from port of Havana, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 156 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 10 Seamen left in hospital (or died) ---
Number of seamen signed on at this port 15 Total crew this date 141

The above-named vessel arrived at this port Aug 27th 31 193 , consigned to Munson Line ; is now lying at Pier 64 N.R. , and is expected to sail Aug 29th 31 , 193 for Havana
via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 145

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

14-1613

18	Andreas Nunez	Spain	Spa	29	5	4	"	"	A B			18
19	Augustin Rivas	Spain	Spa	42	5	2	"	"	A B	WF Corune Spain		19
20	Antonio Ferreira	Brasil	S A	26	5	6	"	"	A B	118 W 22 N Y C		20
21	Jose Paz	Spain	Spa	33	5	5	"	"	A B-	WF Corune Spain		21
22	Emilio Ballardo	Mexico	Mex	24	5	4	"	"	A B	None		22
23	Michael Carofulo	New York	U S	21	5	7	"	"	O S	East Portchester Conn		23
24	John De Camp	N J	U S	19	5	11	"	"	O S	MI 5422 4th Av Bklyn	NY	24
25	Wilfred Lambert	New York	U S	41	5	11	"	"	O S	W H Oyster Bay N Y		25
26							"	"	O S			26
27	Morris Avery	Pa	U S	44	5	10	"	"	Purser	W3 135g E 27th St Bklyn NY		27
28	Joseph Huffines	N C	U S	27n	5	11	"	"	Asst "	M Dore 415 E Thomas St Rocky Mount, N C		28
29	Leander Milbourne	Md	U S	55	5	8	"	"	Surgeon	5799 Juniper Rd Balto	Md	29
30	Paul Shead	Kansas	U S	19	5	11	"	"	Sr Radio	WC Lawrence Kansas		30
31	Machale de Martino	Italy Nat	U S	34	5	7	"	"	Jr "	Sister Olliveria 205 Av A Bayonne N J		31
32												32
33												33
34												34
35												35
36												36
37												37
38												38

in columns (3), (6), (7), and (8)
on. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
None				

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
As per form #689 on file Immigration Dept.			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(1) No. on list	State membership last voyage											
18	Yes	Peres	19	Augustin Rivas	Spain	Spa	42	5	8	"	"	A B	WF Coruna Spain	19
19	Yes	Lago	20	Antonio Ferreira	Brasil	S A	26	5	6	"	"	A B	118 W 22 N Y C	20
20	Yes	Rivas	21	Jose Paz	Spain	Spa	33	5	5	"	"	A B-	WF Coruna Spain	21
21	No	Ferriera	22	Emilio Ballardo	Mexico	Mex	24	5	6	"	"	A B	None	22
22	Yes	Paz	23	Michael Garofulo	New York	U S	21	5	7	"	"	O S	East Portchester Conn	23
23	Yes	Ballardo	24	John De Camp	N J	U S	19	5	11	"	"	O S	MI 5422 4th Av Bklyn NY	24
24	No	Garefulo	25	Wilfred Lambert	New York	U S	41	5	11	"	"	O S	W H Oyster Bay N Y	25
25	Yes	De Camp	26							"	"	O S		26
26	Yes	Lambert	27	Morris Avery	Pa	U S	44	5	10	"	"	Purser	W3 1363 E 27th St Bklyn NY	27
27	Yes	Smith	28	Joseph Huffines	N C	U S	27	5	11	"	"	Asst "	M Dore 413 E Thomas St Rocky Mount, N C	28
28	Yes	Avery	29	Leander Milbourne	Md	U S	55	5	8	"	"	Surgeon	5799 Juniper Rd Balto Md	29
29	Yes	Huffines	30	Paul Shead	Kansas	U S	19	5	11	"	"	Sr Radio	MC Lawrence Kansas	30
30	Yes	Milbourne	31	Machale de Martino	Italy Nat	U S	34	5	7	"	"	Jr "	Sister Oliveris 205 Av A Bayonne N J	31
			32											32
			33											33
			34											34
			35											35
			36											36
			37											37
			38											38

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

1 In columns (3), (6), (7), and (8) ...en. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1939

Form 709
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress o

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Name: Family name
1	Yes	Fallon
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijos
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Buck
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzales
16	Yes	Riela
17	Yes	[illegible]vales
18	Yes	Peres
19	Yes	Lage
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballardo
24	No	Garefulo
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Huffines
30	Yes	Milbourne

Line
Owners
Local Agents
14—1949

Sheet No.

board upon arrival at a

151

(15) Special marks, peculiarities, or disease	REMARKS

DECK

Form 710A
Act Mar. 3, 1915
SHIPPING SERVICE
(Ed. 1-1-1920)

CREW LIST

Secs. 4273, 4274, and 4275, Rev. Stat., and Arts. 94 and 142, Customs Regulations of 1915

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Voy. 259

146

Persons composing the Crew of the American S/S (Insert rig) *called the* Munargo (Insert name of vessel)

of New York (Insert hailing port), *bound for* West Indies

whereof J.J. Fallon *is Master.*

13—1408

No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height: Feet	Height: In.	Description: Complexion	Description: Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Laurence King	Nfld Nat	US	34	5	11	Lt	Dk	Ch Off	WB 3917 54th St Woodside, N Y	1
2	James Walsh	Mass	US	29	5	9	"	"	1st "	MT Nantucket Beach, Mass	2
3	Aage Haslund	Den Nat	US	46	5	6	"	"	2nd "	WK 1060 Union St Bklyn NY	3
4	William Allen	Eng Nat	US	44	5	8	"	"	3rd "	WL Nassau, N.P.	4
5	Carl Hansen	Denmark	Den	38	5	6	"	"	Carpt	None	5
6	Antonio Seiges	Spain	Spa	30	5	6	"	"	Bosun	MH Coruna Spain	6
7	Domingo Fernandez	Spain	Spa	27	5	6	"	"	" Mate	FD Coruna Spain	7
8	Arthur Sellers	Maine	US	21	5	6	"	"	Q M	None	8
9	George Sharp	Ill	US	40	6	0	"	"	Q M	MA Wayne Av Chicago, Ill	9
10	Paul Buck	Ger Nat	US	26	5	6	"	"	Q M	FF Hamburg Germany	10
11							"	"	Watchmn		11
12	Juan Oliveria	Spain	Spa	41	5	6	"	"	A B	WR Coruna Spain	12
13	Jose Casal	Spain	Spa	27	5	9	"	"	A B	MP " "	13
14	Antonio Gonsales	Spain	Spa	22	5	9	"	"	A B	None	14
15	Ricardo Riola	Spain	Spa	36	5	6	"	"	A B	WR Coruna Spain	15
16	Santos Morales	Spain	Spa	30	5	5	"	"	A B	None	16
17	Walfrido Menezes	Brazil	S A	29	5	6	"	"	A B	Pernambuco, Brazil	17
18	Andreas Nunez	Spain	Spa	29	5	4	"	"	A B	MP Coruna Spain	18
19	Augustin Rivas	Spain	Spa	42	5	2	"	"	A B	WP Coruna Spain	19
20	Antonio Ferreira	Brazil	S A	26	5	6	"	"	A B	116 W 22 N Y C	20
21	Jose Paz	Spain	Spa	33	5	5	"	"	A B-	FP Coruna Spain	21
22	Emilio Ballardo	Mexico	Mex	24	5	6	"	"	A B	None	22
23	Michael Garofulo	New York	U S	21	5	7	"	"	O S	East Portchester Conn	23
24	John De Camp	N J	U S	19	5	11	"	"	O S	MI 5422 4th Av Bklyn NY	24
25	Wilfred Lambert	New York	U S	41	5	11	"	"	O S	W H Oyster Bay N Y	25
26							"	"	O S		26
27	Morris Avery	Pa	U S	44	5	10	"	"	Purser	W3 1361 E 27th St Bklyn NY	27
28	Joseph Huffines	N C	U S	27	5	11	"	"	Asst "	M Dora 418 N Thomas St Rocky Mount, N C	28
29	Leander Milbourne	Md	U S	55	5	8	"	"	Surgeon	5799 Juniper Rd Balto Md	29
30	Paul Shead	Kansas	U S	19	5	11	"	"	Sr Radio	MG Lawrence Kansas	30
31	Machale de Martino	Italy Nat	U S	34	5	7	"	"	Jr "	Sister Oliveria 205 Av A Bayonne N J	31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

In columns (3), (6), (7), and (8) ...en. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1949

Form 959
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS

Required under Act of Congress

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Fallon
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijos
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Buck
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzales
16	Yes	Riela
17	Yes	rales
18	Yes	Perez
19	Yes	Lage
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballardo
24	No	Carefulo
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Huffines
30	Yes	Milbourne

MUNARGO
AUG 24 1920

Line
Owners
Local Agents
14—1240

DECK

Form 710 A
Act Mar. 2, 1895
SEAMEN'S PROTECTION
(Ed. Jan. 1920)

CREW LIST

Sec. 4570, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Art. 94 and 142, Customs Regulations of 1915

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Voy. 259

146

Persons composing the Crew of the American S/S *called the* Munargo
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of New York, *bound for* West Indies
(Insert hailing port)
whereof J.J. Fallon *is Master.*

11—1400

No. on list	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Laurence King	Nfld Nat	US	24	5	11	Lt	Dk	Ch Off	WB 2917 54th St Woodside, N Y	1
2	James Walsh	Mass	US	29	5	9	"	"	1st "	MT Nantucket Beach, Mass	2
3	Aage Haslund	Den Nat	US	46	5	6	"	"	2nd "	WH 1060 Union St Bklyn NY	3
4	William Allen	Eng Nat	US	44	5	8	"	"	3rd "	WL Nassau, N.P.	4
5	Carl Hansen	Denmark	Den	32	5	6	"	"	Carpt	None	5
6	Antonio Seiges	Spain	Spa	30	5	6	"	"	Bosun	MM Coruna Spain	6
7	Domingo Fernandez	Spain	Spa	27	5	6	"	"	" Mate	FD Coruna Spain	7
8	Arthur Sellers	Maine	US	21	5	6	"	"	Q M	None	8
9	George Sharp	Ill	US	40	6	0	"	"	Q M	MA Wayne Av Chicago, Ill	9
10	Paul Bhok	Ger Nat	US	26	5	6	"	"	Q M	FP Hamburg Germany	10
11							"	"	Watchman		11
12	Juan Oliveria	Spain	Spa	41	5	6	"	"	A B	WR Coruna Spain	12
13	Jose Casal	Spain	Spa	27	5	9	"	"	A B	MP " "	13
14	Antonio Gonsales	Spain	Spa	22	5	9	"	"	A B	None	14
15	Ricardo Riola	Spain	Spa	26	5	6	"	"	A B	WR Coruna Spain	15
16	Santos Morales	Spain	Spa	30	5	5	"	"	A B	None	16
17	Waifrido Menezes	Brazil	B A	29	5	6	"	"	A B	Pernambusco, Brazil	17
18	Andreas Nunez	Spain	Spa	29	5	4	"	"	A B	MP Coruna Spain	18
19	Augustin Rivas	Spain	Spa	42	5	8	"	"	A B	WF Coruna Spain	19
20	Antonio Ferreira	Brazil	B A	26	5	6	"	"	A B	118 W 22 N Y C	20
21	Jose Paz	Spain	Spa	33	5	5	"	"	A B-	FP Coruna Spain	21
22	Emilio Ballardo	Mexico	Mex	24	5	6	"	"	A B	None	22
23	Michael Carofulo	New York	U S	21	5	7	"	"	O S	East Portchester Conn	23
24	John De Camp	N J	U S	19	5	11	"	"	O S	MI 5422 4th Av Bklyn NY	24
25	Wilfred Lambert	New York	U S	41	5	11	"	"	O S	W H Oyster Bay N Y	25
26							"	"	O S		26
27	Morris Avery	Pa	U S	44	5	10	"	"	Purser	W3 1368 E 27th St Bklyn NY	27
28	Joseph Huffines	N C	U S	27	5	11	"	"	Asst "	M Dora 415 N Thomas St Rocky Mount, N C	28
29	Lemuel Milbourne	Md	U S	55	5	8	"	"	Surgeon	5799 Juniper Rd Balto Md	29
30	Paul Shead	Kansas	U S	19	5	11	"	"	Sr Radio	PO Lawrence Kansas	30
31	Machale de Martino	Italy Nat	U S	34	5	7	"	"	Jr "	Sister Oliveria 205 Av A Bayonne N J	31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

Sheet No.

d upon arrival at a

151

marks, etc. or	REMARKS

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

Form 966
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of J

Vessel Manargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME F Family name
1	Yes	Fallen
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijes
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Busk
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonsales
16	Yes	Riels
17	Yes	-vales
18	Yes	Peres
19	Yes	Lage
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballarde
24	No	Carefule
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Haffines
30	Yes	Milbourne

Line
Owners
Local Agents
14—1240

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

_____ (Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

Tue _____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920 11—1408

Sheet No. _____

d upon arrival at a

151

rks, or	REMARKS

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS

Required under Act of Congress

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	Yes	Fallon
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijos
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Buck
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzales
16	Yes	Riela
17	Yes	[illegible]vales
18	Yes	Perez
19	Yes	Lago
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballarde
24	No	Garefulo
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Haffiness
30	Yes	Milbourne

Line
Owners
Local Agents
14—1240

MUNARGO
AUG 18 1921

ENGINE

Form 710-A
Act Feb. 15, U. S. C. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 9-11-1928)

CREW LIST

Sec. 4572, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 142, Customs Regulations of 1923

Voy. 259

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

147

Persons composing the Crew of the American S/S *called the* Munargo
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of New York (Insert hailing port), *bound for* West Indies
whereof J.J. Fallon *is Master.*

11—1408

No. on Articles	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1	George Buckingham	Nfld Nat	US	40	5	11	Lt	Dk	Ch Eng	W Rose 1 Carolina Rd Upper Montclair N J	1
2	Henry Jacobsen	Norway Nat	US	58	5	7	"	"	1st Asst	WF Grt Kills Staten Island NY	2
3	John Crosbie	Eng Nat	US	39	5	9	"	"	Jr 1st	MR Relay Md	3
4	Gerd Lehg	Pr	US	29	5	9	"	"	2nd Asst	HA Newman Ga	4
5	Harry Young	Can Nat	US	27	5	10	"	"	3rd "	FA Attleboro, Mass	5
6	Samuel Murray	Md	US	24	5	11	"	"	Yeoman	MH 86 Woodruff Av Bklyn NY	6
7	John Hemse	Latvia	LAT	25	5	6	"	"	Dk Eng	None	7
8	Richard Shekore	Germany	GER	27	5	9	"	"	Plumber	None	8
9							"	"	Elect		9
10	Francisco Garcia	Spa Nat	US	28	5	5	"	"	Strkpr	WH Gary Ind	10
11	Cecil McIntire	N J	US	19	6	2	"	"	Oiler	MH Plainfield N J	11
12	Henry Smith	Ala	US	28	5	9	"	"	Oiler	WO Elba Ala	12
13	Hans Schmidt	Austria	AUST	29	5	10	"	"	Oiler	None	13
14	Fred Kernstein	Latvia	LAT	27	5	9	"	"	Oiler	None	14
15	John Hallgren	Swed Nat	US	38½	5	10	"	"	Oiler	S Mrs Hago 340 State St Bklyn NY	15
16	Roque Garcia	Spain	SPA	31	5	4	"	"	W T	None	16
17	Ramon Gil	Spain	SPA	41	5	5	"	"	W T	MC Coruna Spain	17
18	Mike Rocha	Texas	US	23	5	6	"	"	W T	None	18
19	Manuel Cambero	Spain	SPA	38	5	5	"	"	Fireman	None	19
20	Oscar Wipprecht	Germany	GER	43	5	8	"	"	Fireman	None	20
21	Joseph Kolomovich	Mass	US	18	5	7	"	"	Fireman	MH South Boston Mass	21
22	Thomas Parela	Porto Rico	US	33	5	10	"	"	Fireman	SA San Juan P R	22
23	Antonio Onton	Spain	SPA	28	6	0	"	"	Fireman	MD Coruna Spain	23
24							"	"			24
25	Jose Novo	Spain	SPA	53	5	4	"	"	Wiper	31 South St NYC	25
26	Jose Castro	Spain	SPA	38	5	5	"	"	Wiper	None	26
27	Juan Diego	Spain	SPA	33	5	6	"	"	Wiper	None	27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

Sheet No.

rd upon arrival at a

151

Marks, os, or	REMARKS

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1928

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	Yes	Fallen
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijos
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Buck
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzales
16	Yes	Riola
17	Yes	-vales
18	Yes	Perez
19	Yes	Lage
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballarde
24	No	Carefule
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Huffines
30	Yes	Milbourne

MUNARGO
AUG 24 1921

Line
Owners
Local Agents
14—1940

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ *Master.*

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____ *Deputy Collector.*

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.*

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ *Deputy Collector.*

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1920 11—1408

Sheet No. _____

upon arrival at a

151

ks, or	REMARKS

umns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1920

Form 959
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN Family name
1	Yes	Fallon
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijos
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Busk
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzales
16	Yes	Riela
17	Yes	Morales
18	Yes	Perez
19	Yes	Lago
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballarde
24	No	Carefulo
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Haffines
30	Yes	Milbourne

AUG 24 1929

Line
Owners
Local Agents
14—1249

Form 710A
Act. 162, C. L. 1928
SHIPPING SERVICE
(Rd. 2-11-1929)

Sec. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Voy. 259

148

Persons composing the Crew of the American S/S *called the* Munargo
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of New York (Insert hailing port), *bound for* West Indies
whereof J.J. Fallon *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Robert Grieve	Scot Nat	US	38	5	11	Lt	Dk	Ch Stwd	WB 2526 40th St Woodside NY	1
2	George Clark	Austr Nat	US	28	5	9	"	"	2nd "	WF 916 Madison St Brklyn NY	2
3	Robert Price	Span Hond	SPA	34	5	10	Colored		2nd Cab	WB NOLA	3
4	Moddica Mess	B Hond	GB	32	5	6	"		Ch Cook	WO 210 W 131 NYC	4
5	Joseph Cox	Mo	US	41	5	8	"		2nd "	WM 2 W 129	5
6	Reginald Yearwood	BWI	GB	28	5	9	"		3rd "	WH St Kitts BWI	6
7	Arthur Henry	N Y	US	26	5	10	"		Veg "	2507 7th Av NYC	7
8	Thomas Johnson	Span Hond	SPA	29	5	5	"		Crew "	Cuba Span Hond	8
9	Ike Fields	La	US	42	5	9	"		Pantry	WO Biloxi Miss	9
10	James Lawson	Ga	US	22	5	9	"		2nd "	WD Miami Fla	10
11	Buster Collins	Fla	US	18	5	7	"		3rd "	MF Jaxonville Fla.	11
12	Stanly Archambeau	BWI	GB	20	5	10	"		Butcher	FC Canal Zone Panama	12
13	John Moore	V I	US	20	5	10	"		Baker	WB 210 W 131 NYC	13
14	William Phillips	BWI	GB	25	5	11	"		2nd "	2127 Dean St Brklyn NY	14
15	Philip Humphreys	BWI	GB	41	5	11	"		Strkpr	FC 207 W 118 NYC	15
16	Frexd Christiansen	Ger Nat	US	38	5	4	Lt	Dk	Linens	DF 810 Bloomfield St Hoboken NJ	16
17	Lola Logber	Texas	US	26	5	4	"	"	Stwdss	Jourdanstown Texas	17
18	Mary Kent	Nfld	GB	46	5	8	"	"	"	1041 81st St Brklyn NY	18
19	Ernest Mills	England	GB	41	5	5	"	"	Barman	3218 Av M Brklyn NY	19
20	Alfonson Durant	BWI	GB	40	5	9	Colored		Printer	2928 Grevier St NOLA	20
21	Peter Vasilaky	Egypt Nat	US	31	5	9	Lt	Dk	Dk Stwd	3218 Av M Brklyn NY	21
22	Albert Lopez	Porto Rico	US	25	5	10	Colored		Porter	SA 248 W 149 NYC	22
23	Frank Jones	W Va	US	26	5	11	"		Scullery	AB 3218 7th Av NYC	23
24	William Carrington	BWI	GB	46	5	6	"		"	2048 7th Av NYC	24
25	Samuel Biggins	Fla	US	20	5	9	"		Dishes	105 W 143 NYC	25
26	John Almares	Span Hond	SPA	33	5	5	"		Dishes	Home	26
27	Not Carried	Not Carried					Not Carried				27
28	Cephas Brathwaite	BWI Nat	US	36	5	8	"		Messman	1796 3rd Av NYC	28
29	Wilford Gilbert	Pan Nat	US	29	5	9	"		Messman	183 W 45 NYC	29
30	Samuel Johnson	S C	US	25	5	10	"		Messman	133 W 113 NYC	30
31	Joseph Cots	Austria	AUST	37	5	7	Lt	Dk	SR Stwd	3218 Av M Brklyn NY	31
32	George Joseph	V I	US	29	5	9	Colored		Messboy	234 W 144 NYC	32
33	Sam Baker	V I	US	35	5	7	"		Messboy	1811 Garrett St Phila Pa	33
34	David Andrews	Texas	US	24	5	9	"		Asst Dk Stwd	200 W 122 NYC	34
35	Allan Trotman	BWI	GB	19	5	10	"		Bellboy	Av Barbados BWI	35
36	Terence Bowen	Pan	PAN	19	5	10	"		Bellboy	MB 8 E 116 NYC	36
37	Clarence Harris	La	US	24	5	11	"		Sal Stwd	MF 56 W 116 NYC	37
38	John Krieter	Pa	US	37	5	9	Lt	Dk	Music	110 Lloyd St Pittsburg Pa	38

Sheet No.

upon arrival at a

151

REMARKS

Columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of F

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	Yes	Fallon
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijas
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Buck
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzalez
16	Yes	Riola
17	Yes	[illegible]ales
18	Yes	Perez
19	Yes	Lago
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballarde
24	No	Carefule
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Haffines
30	Yes	Milbourne

Line
Owners
Local Agents
14—1500

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
											42
											43
											44
											45
											46
											47
											48
											49
											50
											51
											52
											53
											54
											55
											56
											57
											58
											59
											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

Feb

_____, 19____

11—1500

Sheet No. _____

d upon arrival at a

151

arks, s, or	REMARKS

umns (3), (6), (7), and (8)
ee other side.

Form 710
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	Yes	Fallen
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijes
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Buck
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzales
16	Yes	Riela
17	Yes	-vales
18	Yes	Peres
19	Yes	Lage
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballarde
24	No	Carefulo
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Haffines
30	Yes	Milbourne

Line
Owners
Local Agents
16—1240

MUNARGO
AUG 25 1931

Sheet No.

rd upon arrival at a

151

Marks, es, or	REMARKS

DUPLICATE [Copy]

Form 710-A
Act Mar. 3, 1915
SHIPPING SERVICE
(Ed. 5-11-1920)

CREW LIST

Secs. 4572, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1908

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Voy. 259

149

Persons composing the Crew of the American s/s (Insert s/s) *called the* Munargo (Insert name of vessel)

of New York (Insert hailing port), *bound for* West Indies

whereof J.J. Fallen *is Master.*

11—1408

Page	No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
		Boris Makstman	Russia Nat	US	40	5	8	Lt	Dk	Music	887 Manhattan Av NYC	1
		Joseph Thomas	England	GB	36	5	6	"	"	Music	72 London Eng.	2
		David Letner	Calif	US	28	5	7	"	"	Music	84 Rutger St NYC	3
		John Marcus	BWI Nat	US	32	5	8	colored		Waiter	WA 244 St Nicholas Av NYC	4
		Evan Foulk	Calif	US	21	5	7	"		"	193 Edgecomb Av NYC	5
		Sam Howard	Miss	US	34	5	8	"		"	NOLA	6
		Allen Austin	La	US	21	5	6	"		"	AL 2037 Bway NOLA	7
		Norman Percy	BWI	GB	36	5	10	"		"	Kong	8
		Charles McKenzie	BWI	GB	28	5	11	"		"	WL 225 W 131 NYC	9
		Randolph Chapman	SC	US	30	5	6	"		"	2J Youngs Island SC	10
		George Russell	BWI	GB	35	5	5	"		"	WL 150 Lenox Av NYC	11
		Elias Rous	La	US	27	6	2	"		"	[illegible] 267 W 148 NYC	12
		Henry Bonitto	S C	US	29	5	5	"		"	[illegible] 14 W 129 NYC	13
		Dudley Archer	S C	US	39	5	9	"		"	2400 7th Av NYC	14
	15	Allen Neilson	BWI Nat	US	32	5	10	"		"	200 Bradhurst Av NYC	15
	16	Juan Chaves	Porto Rico	US	24	5	7	"		"	[illegible] 75 W 110 NYC	16
	17	Phil Myers	Fla	US	31	5	7	"		"	824 Jacksonville Fla.	17
	18	Joseph De Cicco	N Y	US	29	5	10	Lt	Dk	Barber	WV 1656	18
		Fred Clarke	B W I	GB	32	5	9	Colored		Waiter	WO 18 W 117 NYC	19
		Clarence Taylor	La	US	26	5	11	"		"	WO 220 W 131 NYC	20
		Julian Mesa	Span Hond	SPA	23	5	5	"		"	Maceiba, Span Hond	21
		Jabez Scott	Costa Rica	C R	25	5	11	"		"	WU 216 W 129 NYC	22
		Malbion Willis	Demerarra	GB	48	5	9	"		"	DD Barbados BWI	23
		Joseph Foyer	Mass	US	30	5	6	"		"	Columbus Ave Boston Mass	24
		Barrett Trotman	BWI	GB	40	5	9	"		"	WV Barbados BWI	25
		Percy Wilson	Panama	PAN	32	5	9	"		"	WL 46 W 131 NYC	26
		Lawrence McCormey	Costa Rica	CR	29	5	4	"		"	Cousin Susie 7 W 117 NYC	27
		Uria Rogers	BWI	GB	33	5	2	"		"	MC St Kitts BWI	28
		Felix Williams	BWI	GB	24	5	6	"		"	366 St Nicholas Av NYC	29
								"		Bellboy		30
		William Pendleton	Texas	US	40	5	10	"		"	FW Galveston Texas	31
		William Hearst	S C	US	42	5b	10	"		Second Butcher	WM Jaxonville Fla.	32
		Edward Martin	S C	US	36	5	7	"		Dishwsh	MC Charleston S C	33
		Cyril Kelly	La	US	25	5	9	"		Waiter	ML NOLA	34
		Frank Valdes	Fla	US	18	5	8	"		"	FT Tampa Fla.	35
		Samuel Holder	V I	US	21	5	4	"		Bellboy	BJ 216 W 129 NYC	36
375	37	Alfonso Suare	Panama	PAN	28	5	7	"		Waiter	WA 11 W 119 NYC.	37
376	38	Thomas Johnson	Ga.	US	39	5	11	"		Scullery	ML Jaxonville Fla.	38

Columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1920

Form 883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel Masargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	Yes	Fallon
2	Yes	King
3	Yes	Walsh
4	Yes	Haslund
5	Yes	Allen
6	Yes	Hansen
7	Yes	Seijos
8	Yes	Fernandez
9	Yes	Sellers
10	No	Sharp
11	Yes	Buck
12	Yes	Outhouse
13	Yes	Oliveria
14	Yes	Casal
15	Yes	Gonzales
16	Yes	Riela
17	Yes	Wales
18	Yes	Perez
19	Yes	Lago
20	Yes	Rivas
21	No	Ferriera
22	Yes	Paz
23	Yes	Ballarde
24	No	Carefule
25	Yes	De Camp
26	Yes	Lambert
27	Yes	Smith
28	Yes	Avery
29	Yes	Haffines
30	Yes	Milbourne

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
											39
											40
											41
											42
											43
											44
											45
											46
											47
											48
											49
											50
											51
											52
											53
											54
											55
											56
											57
											58
											59
											60

Sheet No. _____

oard upon arrival at a

151

15)	REMARKS
l marks, rities, or pase	

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.*

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

_____ (Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1940 11—1408

ns (3), (6), (7), and (8)
other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1940

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR

Required under Act of Congress of February

Vessel Munargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	
1	Yes	Fallon	Jo
2	Yes	King	L
3	Yes	Walsh	Jo
4	Yes	Haslund	A
5	Yes	Allen	W
6	Yes	Hansen	Car
7	Yes	Seijos	A
8	Yes	Fernandez	D
9	Yes	Sellers	Ar
10	No	Sharp	Geo.
11	Yes	Busk	Paul
12	Yes	Outhouse	Anth
13	Yes	Oliveria	Jua
14	Yes	Casal	Jo
15	Yes	Gonzales	Ar
16	Yes	Riela	Ri
17	Yes	vales	Si
18	Yes	Perez	Ant
19	Yes	Lago	Jose
20	Yes	Rivas	Ang
21	No	Ferriera	Anton.
22	Yes	Paz	J
23	Yes	Ballardo	E
24	No	Carefulo	M
25	Yes	De Camp	J
26	Yes	Lambert	W
27	Yes	Smith	Al
28	Yes	Avery	Morri
29	Yes	Haffines	Jos
30	Yes	Milbourne	L

Line
Owners
Local Agents
14—1940

AUG 24 1940

MUNARGO

Upon arrival at a

151

REMARKS

Columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1939

REWARDS (CONTD.)

Form 710-A
U. S. D. L.
IMMIGRATION SERVICE
11-1939

Voy. 259

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

150

ns composing the Crew of the American s/s (Insert rig) *called the* Munargo (Insert name of vessel)

of New York (Insert hailing port), *bound for* West Indies

whereof J.J. Fallon *is Master.*

11—1408

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
Alfred Waith	BWI	GB	37	5	10	Colored		Waiter	WO 317 W 130 NYC	1
Cecil Vaz	La	US	26	5	5	"		Bellbpy	None	2
Alfred Arnett	Fla	US	23	5	9	"		Messman	327 NW 15th Miami Fla.	3
Wilmot Gordon	BWI	GB	27	5	8	"		Waiter	MA 257 W 111 NYC	4
										5
										6
										7
										8
										9
										10
										11
										12
										13
										14
										15
										16
										17
										18
										19
										20
										21
										22
										23
										24
										25
										26
										27
										28
										29
										30
										31
										32
										33
										34
										35
										36
										37
										38

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MA

Required under Act of Congress of February 5,

Vessel Masargo

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given
1	Yes	Fallen	John
2	Yes	King	Lauren
3	Yes	Walsh	James
4	Yes	Haslund	Aage
5	Yes	Allen	Willi
6	Yes	Hansen	Carl
7	Yes	Seijes	Antonio
8	Yes	Fernandez	Domingo
9	Yes	Sellers	Arthu
10	No	Sharp	Geor
11	Yes	Buck	Paul
12	Yes	Outhouse	Anth
13	Yes	Oliveria	Jua
14	Yes	Casal	Jose
15	Yes	Gonzales	Arturio
16	Yes	Riela	Ricard
17	Yes	vales	Sant
18	Yes	Perez	Ant
19	Yes	Lago	Jo
20	Yes	Rivas	August
21	No	Ferriera	Ant
22	Yes	Paz	J
23	Yes	Ballarde	Emili
24	No	Gorefule	Ma
25	Yes	De Camp	Joh
26	Yes	Lambert	Wil
27	Yes	Smith	A
28	Yes	Avery	Melvi
29	Yes	Haffines	Joseph
30	Yes	Milbourne	Leo

Line
Owners
Local Agents
14—1949

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
										39
										40
										41
										42
										43
										44
										45
										46
										47
										48
										49
										50
										51
										52
										53
										54
										55
										56
										57
										58
										59
										60

arrival at a

151

REMARKS

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19__, before me.

Deputy Collector.

Port of _____

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Masargo 6/25

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:
Customhouse
Port of _____

_____, 19__

RECEIVED
SEP 4 1931
RECORD DIVISION

11—1928

mns (3), (6), (7), and (8)
e other side.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Agent 136 57 Crew 79 USC

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NEW YORK, AUG 27 1931, 19__, from the port of NASSAU, N. P. 151

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Fallon	John		Master	1931 May 21	New York	No	YES	55	M		USC				
2	Yes	King	Lawrence		Chf Off	May 21	"	"	"	34	"		"				
3	Yes	Walsh	James		1st "	July 17	"	"	"	28	"		"				
4	Yes	Haslund	Aage		2nd "	May 21	"	"	"	47	"		"				
5	Yes	Allen	William		3rd "	July 3	"	"	"	46	"		"				
6	Yes	Hansen	Carl		Carpt	May 21	"	"	"	34	"	Scandi	Denmark	-			
7	Yes	Seijos	Antonio		Bosn	May 21	"	"	"	38	"	Spanish	Spain	-			
8	Yes	Fernandez	Domingo		" Mate	May 21	"	"	"	28	"	Spanish	Spain	-			
9	Yes	Sellers	Arthur		Q.M.	May 21	"	"	"	21	"		USC				
10	No	Sharp	George		Q.M.	Aug.14	"	"	"	26	"		"				
11	Yes	Buck	Paul		Q.M.	May 21	"	"	"	30	"		"				
12	Yes	Outhouse	Anthony		Watchman	May 21	"	"	"	42	"	Canadian	Canada	-			
13	Yes	Oliveria	Juan		A.B.	May 21	"	"	"	48	"	Spanish	Spain	-			
14	Yes	Casal	Jose		"	May 21	"	"	"	30	"	"	"	-			
15	Yes	Gonzales	Artemio		"	July 2	"	"	"	22	"	"	"	-			
16	Yes	Riela	Ricardo		"	May 21	"	"	"	27	"	"	"	-			
17	Yes	[illegible]rales	Santos		"	May 21	"	"	"	31	"	"	"	-			
18	Yes	Perez	Antonio		"	May 21	"	"	"	38	"	"	"	-			
19	Yes	Lago	Jose		"	May 21	"	"	"	40	"	"	"	-			
20	Yes	Rivas	Augustin		"	May 21	"	"	"	42	"	"	"	-			
21	No	Ferriera	Antonio		"	Aug 14	"	"	"	26	"	Brazilian	S.A.	-			
22	Yes	Paz	Jose		"	May 21	"	"	"	40	"	Spanish	Spain	-			
23	Yes	Ballarde	Emilio		"	May 21	"	"	"	31	"	Mexican	Mexico	-			
24	No	Garefulo	Michael		OS	Aug 14	"	"	"	24	"		USC				
25	Yes	De Camp	John		OS	July 17	"	"	"	19	"		"				
26	Yes	Lambert	Wilfred		OS	May 21	"	"	"	42	"		"				
27	Yes	Smith	Alfred		OS	July 31	"	"	"	19	"		"				
28	Yes	Avery	Morris		Purser	May 21	"	"	"	42	"		"				
29	Yes	Haffines	Joseph		Asst "	May 21	"	"	"	27	"		"				
30	Yes	Milbourne	Leander		Surgeon	[illegible]	"	"	"	55	"		"				

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1240

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

MUNARGO

AUG 27 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NY, AUG 27 1931, 19__, from the port of _____ 152

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Shaad	Paul		Sr Radio	1931 July 31	New York	No	Yes	19	M		USC				
2	Yes	De Martino	Michael		Jr Radio	July 31	"	"	"	34	M		USC				
3	Yes	Buckingham	George		Chf Eng	May 21	"	"	"	45	M		USC				
4	No	Jacobsen	Henry		1st Asst	Aug 14	"	"	"	52	M		USC				
5	Yes	Crosbie	John		Jr 1st "	May 21	"	"	"	34	M		USC				
6	Yes	Lang	Carl		2nd "	July 17	"	"	"	29	M		USC				
7	No	Young	Harry		3rd "	Aug 14	"	"	"	27	M		USC				
8	Yes	Murray	Samuel		Yeoman	July 31	"	"	"	24	M		USC				
9	"	Demme	John		Dk Eng	May 21	"	"	"	36	M	Latvian	Latvia	—			
10	"	Shikora	Richard		Plumber	May 21	"	"	"	38	M	German	Germany	—			
11	"	Dahlman	Gustav		Elect	May 21	"	"	"	39	M	Scandi	Sweden	—			
12	"	Garcia	Francisco		Strkpr	May 21	"	"	"	35	M		USC				
13	"	McIntire	Cecil		Oiler	June 5	"	"	"	19	M		USC				
14	"	Smith	Henry		"	July 31	"	"	"	20	M		USC				
15	"	Schmidt	Hans		"	July 17	"	"	"	22	M	Austrian	Austria	—			
16	"	Kernstein	Fred		"	July 17	"	"	"	28	M	Latvian	Latvia	—			
17	"	Halgren	John		"	May 21	"	"	"	32	M		USC				
18	"	Garcia	Roque		Fireman	May 21	"	"	"	36	M	Spanish	Spain	—			
19	"	Cid	Ramon		"	May 21	"	"	"	42	M	Spanish	Spain	—			
20	"	Rocha	Mike		"	May 21	"	"	"	24	M		USC				
21	"	Greenland	Le Roy		"	July 17	"	"	"	22	M		USC				
22	"	Wipprecht	Oscar		"	May 21	"	"	"	51	M	German	Germany	—			
23	"	Kolenovich	Joseph		"	May 21	"	"	"	23	M		USC				
24	"	Perale	Thomas		W T	June 19	"	"	"	30	M		USC				
25	"	Onten	Antonio		W T	May 21	"	"	"	28	M	Spanish	Spain	—			
26	"	Nunez	Jesus		W T	May 21	"	"	"	40	M	Spanish	Spain	—			
27	"	Neve	Jose		Wiper	July 3	"	"	"	39	M	Spanish	Spain	—			
28	"	Diego	Juan		Wiper	July 17	"	"	"	34	M	Spanish	Spain	—			
29	"	Cambero	Manuel		Wiper	July 17	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	—			
30	"	Grieve	Robert		Ch Stwd	May 21	"	"	"	36	M		USC				

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NY, AUG 27 1931, 19__, from the port of _____

153

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Clark	George		2nd Stwd	1931 May 21	New York	No	Yes	37	M		USC				
2	Yes	Price	Robert		2nd Cab	"	"	"	"	38	M	Alf Blk	Spain	-			
3	Yes	Mesa	Meridea		Chf Cook	"	"	"	"	36	M	"	BWI	-			
4	Yes	Cox	Joseph		2nd "	"	"	"	"	42	M	"	USC				
5	Yes	Yearwood	Reginald		3rd "	"	"	"	"	22	M	"	BWI	-			
6	No	Ledford	Clarence		Veg "	Aug 14	"	"	"	36	M	"	USC				
7	Yes	Johnson	Thomas		Crew "	May 21	"	"	"	30	M	"	SPAIN	-			
8	Yes	Fields	Ike		Pantry	May 21	"	"	"	46	M	"	USC				
9	Yes	Lawson	James		2nd "	May 21	"	"	"	22	M	"	USC				
10	Yes	Collins	Buster		3rd "	July 8	"	"	"	18	M	"	USC				
11	Yes	Archembeau	Stanley		Butcher	May 21	"	"	"	29	M	"	BWI	-			
12	Yes	Moore	John		Baker	"	"	"	"	40	M	"	USC				
13	Yes	Phillips	William		2nd "	"	"	"	"	32	M	"	BWI	-			
14	Yes	Humphreys	Philip		Strkpr	"	"	"	"	46	M	"	BWI	-			
15	Yes	Christiansen	Fred		Limens	"	"	"	"	58	M		USC				
16	Yes	Lerber	Lola		Stwiss	"	"	"	"	26	F		USC				
17	Yes	Kent	Mary		"	"	"	"	"	57	F		British	-			
18	Yes	Mills	Ernest		Barman	"	"	"	"	31	M		"	-			
19	Yes	Durant	Alfonsen		Printer	"	"	"	"	42	M		BWI	-			
20	Yes	Vasilaky	Peter		Dk Stwd	"	"	"	"	31	M	"	USC				
21	Yes	Lopez	Albert		Porter	"	"	"	"	39	M	"	USC				
22	Yes	Jones	Frank		Scullery	"	"	"	"	26	M	"	USC				
23	Yes	Carrington	William		"	"	"	"	"	40	M	"	BWI	-			
24	No	Biggins	Samuel		Dishes	Aug 14	"	"	"	20	M	"	USC				
25	No	Alvarez	John		"	Aug 14	"	"	"	29	M	"	USC				
26	Yes	Miller	Albert		Waiter	May 21	"	"	"	33	M	"	SPAIN				Deported Norfolk, VA. 8/18/31.
27	Yes	Brathwaite	Cephas		"	"	"	"	"	39	M	"	USC				
28	Yes	Gilbert	Wilford		"	"	"	"	"	27	M	"	USC				
29	Yes	Johnson	Samuel		"	"	"	"	"	25	M	"	USC				
30	Yes	Cotz	Joseph		S R Stwd	"	"	"	"	32	M	Austrian	Austria	-			

7

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NY, AUG 27 1931, 19__, from the port of _____ 154

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Joseph	George		Messboy	1931 Aug 14	New York	NO	YES	29	M	Alf Blk	USC				
2	Yes	Baker	Sam		Messboy	May 21	"	"	"	28	M	"	USC				
3	Yes	Andrews	David		Asst Dk Stwd	"	"	"	"	24	M	"	USC				
4	Yes	Trotman	Allan		Bellboy	"	"	"	"	19	M	"	BWI	—			
5	Yes	Bowen	Terence		"	"	"	"	"	20	M	"	PANAMA	—			
6	Yes	Harris	Clarence		Sal Stwd	"	"	"	"	25	M	"	USC				
7	Yes	Kreiter	John		Musician	"	"	"	"	32	M		USC				
8	Yes	Maksteam	Boris		"	"	"	"	"	40	M		USC				
9	Yes	Rhomas	Joseph		"	"	"	"	"	29	M		BRITISH	—			
10	Yes	Latmer	David		"	"	"	"	"	26	M		USC				
11	Yes	Marcus	John		Waiter	July 31	"	"	"	36	M	"	USC				
12	Yes	Foulk	Evan		"	May 21	"	"	"	40	M	"	USC				
13	Yes	Howard	Sam		"	"	"	"	"	38	M	"	USC				
14	Yes	Austin	Allen		"	"	"	"	"	27	M	"	USC				
15	Yes	Percy	Norman		"	"	"	"	"	32	M	"	BWI	—			
16	No	McKenzie	Charles		"	"	"	"	"	49	M	"	BWI	—			
17	Yes	Chapman	Randolph		"	Aug 14	"	"	"	30	M	"	USC				
18	Yes	Russell	George		"	May 21	"	"	"	31	M	"	BWI	—			
19	Yes	Ross	Elias		"	July 3	"	"	"	30	M	"	USC				
20	Yes	Benitto	Henry		"	May 21	"	"	"	40	M	"	USC				
21	Yes	Archer	Dudley		"	May 21	"	"	"	29	M	"	USC				
22	Yes	Neilsen	Allen		"	May 21	"	"	"	40	M	"	USC				
23	No	Chaves	Juan		"	Aug 14	"	"	"	24	M	"	USC				
24	No	Meyers	Phil		"	Aug 14	"	"	"	31	M	"	USC				
25	Yes	DeCicco	Joseph		Barber	July 3	"	"	"	36	M		USC				
26	Yes	Clarke	Fred		Waiter	May 21	"	"	"	27	M	"	BWI	—			
27	Yes	Taylor	Clarence		"	"	"	"	"	30	M	"	USC				
28	Yes	Mesa	Julian		"	"	"	"	"	30	M	"	SPAIN	—			
29	Yes	Scott	Jabez		"	"	"	"	"	32	M	"	C R	—			
30	Yes	Wills	Halbien		"	"	"	"	"	46	M	"	BWI	—			

4

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

155

Vessel Munargo, arriving at Mi, AUG 27 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes	Poyer	Joseph		Waiter	July 17	New York	NO	YES	40	M	Alf Elk	USC				
2	"	Tretman	Ernest		"	July 3	"	"	"	30	M	"	BWI	—			
3	"	Wilson	Percy		"	May 21	"	"	"	29	M	"	PAN	—			
4	"	Brown	Cecil		"	July 3	"	"	"	28	M	"	BWI	—			
5	"	Rogers	Eric		"	July 3	"	"	"	26	M	"	BWI	—			
6	"	Williams	Felix		"	July 3	"	"	"	28	M	"	BWI	—			
7	No	Laughton	George		Bellboy	Aug 14	"	"	"	22	M	"	PAN	—			
8	Yes	Pendleton	William		Bellboy	July 3	"	"	"	30	M	"	USC				
9	Yes	Hearst	William		2nd Butcher	July 31	"	"	"	29	M	"	USC				
10	No	Martin	Edward		Dishes	Aug 14	"	"	"	25	M	"	USC				
11	No	Kelly	Cyril		Waiter	Aug 14	"	"	"	25	M	"	USC				
12	Yes	Valdes	Frank		Waiter	July 17	"	"	"	26	M	"	USC				
13	No	Holder	Samuel		Bellboy	Aug 14	"	"	"	21	M	"	USC				
14	Yes	Johnson	Thomas		Scullery	May 21	"	"	"	29	M	"	USC				
15	Yes	Waith	Alfred		Waiter	July 31	"	"	"	20	M	"	BWI	—			
16	No	Van	Cecil		Bellboy	Aug 14	"	"	"	26	M	"	USC				
17	"	ARNETT	ALFRED		MESSMAN	" 19	MIAMI	"	"	23	M	"	"				
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Closed with crew of 436
Fee $ none

AMERICAN CONSULATE No. 1114
Nassau, Bahamas
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Sidney Smallwood
Vice Consul
Date AUG 24 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport continues to be valid for that period.

AMERICAN CONSULATE U. BAHAMAS

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

8-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J Fallon, of the S. S. MUNARGO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

AUG 27 1931

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...

C L Jones
Immigrant Inspector.

John J Fallon
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

10

Owners ____
Local Agents ____
14-1613

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
P.Hertel	32	German	C.Grassett	27	Jamaican
Mrs.T.Pescod	39	British	Mr.T.Pescod	14	American
Miss.J.Pescod	12	American	Mr.D.Pescod	10	"

RECEIVED AUG 29 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

T. Pescod

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 609-8-26

St Mary

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Aug. 28th, 1931

I, master of the British S. S. St Mary
from port of Post Antonio (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port Aug.27th 1931, 192 , consigned to Di Giorgio Fruit Corp; is now lying at Pier E.R., and is expected to sail Aug.28th.19.1931. for Santiago
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was "

156

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD

14-1613

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. Ct. # 2 - aliens 26 -

...e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

158

9—, from the port of Port Antonio.Aug.22nd.1931

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
38	M	English	American	5' 6"	140		
27	"	"	British	" 8	150		
40	"	Scotch	"	" "	160		
24	"	"	"	" 10	155		
36	"	African	"	" "	190		
20	"	"	"	" 8	135		
28	"	"	"	" 10	155		
40	"	"	"	" "	170		
22	"	"	"	" 8	130		
28	"	"	"	" "	150		
43	"	Irish	"	" 7	145		
48	"	Scotch	"	" "	155		
28	"	English	"	" 8	135		
27	"	"	"	" 5	140		
31	"	Spanish	Spanish	" "	135		
26	"	"	"	" 7	145		
33	"	Portugese	P'guese	" 7	165		
32	"	Spanish	Spanish	" 6	135		
33	"	"	"	" 7	150		
40	"	"	"	" 6	145		
27	"	"	"	" 7	140		
45	"	American	American	" 6	145		
39	"	African	British	" 11	190		
19	"	African	British	" 7	145		
34	"	"	"	" 3	130		
22	"	"	"	" 6	145		
30	"	"	"	" 3	135		
25	"	Irish	"	" 7	"		

Br. Crew 28 -

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. Pescod
Master.

U. S. Immigrant Inspector.

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br.) Cr

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the m
port of the United States

Vessel S.S.St Mary, *arriving at* New York, Aug.27th.1931, 19

(2) Note whether number of crew at preceding port of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
Yes	Pescod	Thomas	23	Master	15.8.30	N/Y	No	Yes
"	Peaty	John	11	Chief Off	19.6.31	"	"	"
"	Mc.Laren	James	24	2nd "	31.7.31	"	"	"
First PE	Main	Douglas	8	3rd "	14.8.31	"	"	"
Yes	Grizelle	Alfred	15	Bosun	26.6.31	Pt.Antonio	"	"
"	Wilson	Laselve	1	A.B.	25.5.31	"	"	"
"	Henriques	Albin	11	"	6.8.31	Kingston	"	"
"	Mac Farlane	Alexander	20	"	"	"	"	"
"	Kensington	Vincent	1	"	"	"	"	"
"	Cohen	Ivan	13	"	16.11.30	Pt Antonio	"	"
"	Machesney	George	16	Chief Eng	26.9330	N/Y	"	"
"	Gilmour	Thomas	20	2nd "	20.8.30	"	"	"
"	Adamson	John	7	3rd "	25.4.29	"	"	"
"	Pearn	Clifford	7	4th "	27.9.30	"	"	"
"	Aries	Antonio	8	Oiler	25.5.29	"	"	"
"	Benturiera	John	8	"	22.5.31	"	"	"
"	Araujo	Francisco	12	"	3.7.31	"	"	"
"	Saavedra	Rogelio	8	F'man	15.2.28	"	"	"
"	Bueres	Angel	12	"	30.7.28	"	"	"
"	Menas	Frank	14	"	3.7.31	"	"	"
"	Rey	Diego	H. on board - Has not established that	Wiper	4.4.30	"	"	"
"	Sackett	Chester	30	Steward	19.6.31	"	"	"
First PE.	Redwood	Rufus	21	Cook	14.8.31	"	"	"
Yes	Webley	Sydney	2	Mess Man	15.8.30	"	"	"
"	Davis	Uriah	11	"	16.2131	"	"	"
"	Nugent	Vivian	1	"	3.10.30	"	"	"
"	Campbell	Benjamin	"	"	7.8.31	Pt Antonio	"	"
"	Sharkey	James	2	W/O	13.9.31	N/Y	"	"

No consulate at Port Antonio.

T. Pescod
Master

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
C.Sackett	45	American	Ice York,19.6.31
R.Redwood	39	British	" 15.8.31

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Di Giorgio Fruit Corp
"
"

Local Agents
14—1960

G. C. Tufaro
U. S. Immigrant Inspector.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S.St Mary, arriving at New York, Aug.27th.1931

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)
Nationality	Whether member of crew preceding sailing of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read
American	Yes	Pescod	Thomas	23	Master	15.8.30	N/Y	No	Yes
"	"	Peaty	John	21	Chief Off	19.6.31	"	"	"
"	"	Mc.Laren	James	24	2nd "	31.7.31	"	"	"
First PE.	Yes	Main	Douglas	8	3rd "	14.8.31	"	"	"
"	Yes	Grisolle	Alfred	15	Bosun	26.6.31	Pt.Antonio	"	"
"	"	Wilson	Leslye	1	A.B.	25.5.31	"	"	"
"	"	Henriques	Albin	11	"	6.8.31	Kingston	"	"
"	"	Mac Farlane	Alexander	20	"	"	"	"	"
"	"	Kensington	Vincent	1	"	"	"	"	"
"	"	Cohen	Ivan	13	"	16.11.30	Pt Antonio	"	"
"	"	Machesney	George	16	Chief Eng	26.9330	N/Y	"	"
"	"	Gilmour	Thomas	20	2nd "	20.8.30	"	"	"
"	"	Adamson	John	7	3rd "	25.4.29	"	"	"
"	"	Pearn	Clifford	7	4th "	27.9.30	"	"	"
"	"	Aries	Antonio	8	Diler	25.5.29	"	"	"
"	"	Benturiera	John	8	"	22.5.31	"	"	"
"	"	Araujo	Francisco	22	"	3.7.31	"	"	"
"	"	Saavedra	Rogelio	8	F'man	15.2.28	"	"	"
"	"	Bueres	Angel	12	"	30.7.28	"	"	"
"	"	Manas	Frank	14	"	3.7.31	"	"	"
"	"	Rey	Diego	6	Wiper	4.4.30	"	"	"
"	"	Sackett	Chester	30	Steward	19.6.31	"	"	"
First PE.	"	Redwood	Rufus	21	Cook	14.8.31	"	"	"
Yes	"	Weblo	Sydney	2	Mess Man	15.8.30	"	"	"
"	"	Davis	Uriah	11	"	16.2131	"	"	"
"	"	Nugent	Vivian	7	"	3.10.30	"	"	"
"	"	Campbell	Benjamin	7	"	7.8.31	Pt Antonio	"	"
"	"	Sharkey	James	2	W/O	13.9.31	N/Y	"	"

No consulate at Port Antonio.

Di Giorgio Fruit Corp
"
"

Master

U.S. Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.
C.Sackett	45	American
R.Redwood	39	British

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 598 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of New York Aug. 27 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. St. Mary
Di Giorgio Fruit Co. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, ~~December 26, 1929, and May 26, 1924,~~ and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver~~ detain on board the St. Mary and Wiper has not established that he does not intend to abandon ~~collis~~ the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME		STATUS ON VESSEL (~~Cook, Steward, etc., if not a member of the crew~~; member of the crew, ~~Passenger~~, etc.)
REY DIEGO	157	Wiper

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

T. Pescod Master

(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge.

G. C. Ruforolo
Immigrant Inspector.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

16—000 (OVER)

14-1613

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br.) Crew 28-

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. Cit. #2- aliens 26-

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

158

Vessel S.S.St Mary, *arriving at* New York, Aug.27th.1931, *19*, *from the port of* Port Antonio.Aug.22nd.1931

(2) Whether number of crew preceding arrival of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Pescod	Thomas	23	Master	15.8.30	N/Y	No	Yes	38	M	English	American	5' 6"	140		
"	Peaty	John	11	Chief Off	19.6.31	"	"	"	27	"	"	British	" 8	150		
"	Mc.Laren	James	24	2nd "	31.7.31	"	"	"	40	"	Scotch	"	" "	160		
First PE	Main	Douglas	8	3rd "	14.8.31	"	"	"	24	"	"	"	" 10	155		
Yes	Grizelle	Alfred	15	Bosun	26.6.31	Pt.Antonio	"	"	36	"	African	"	" "	190		
"	Wilson	Laselve	1	A.B.	25.5.31	"	"	"	20	"	"	"	" 8	135		
"	Henriques	Albin	11	"	6.8.31	Kingston	"	"	28	"	"	"	" 10	155		
"	Mac Farlane	Alexander	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	" "	170		
"	Kensington	Vincent	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	" 8	130		
"	Cohen	Ivan	13	"	16.11.30	Pt Antonio	"	"	28	"	"	"	" "	150		
"	Machesney	George	16	Chief Eng	26.9330	N/Y	"	"	43	"	Irish	"	" 7	145		
"	Gilmour	Thomas	20	2nd "	20.8.30	"	"	"	48	"	Scotch	"	" "	155		
"	Adamson	John	7	3rd "	25.4.29	"	"	"	28	"	English	"	" 8	135		
"	Pearn	Clifford	7	4th "	27.9.30	"	"	"	27	"	"	"	" 5	140		
"	Aries	Antonio	8	Oiler	25.5.29	"	"	"	31	"	Spanish	Spanish	" "	135		
"	Benturiera	John	6	"	22.5.31	"	"	"	26	"	"	"	" 7	145		
"	Araujo	Francisco	12	"	3.7.31	"	"	"	33	"	Portuguese	P'guese	" 7	165		
"	Seavedra	Rogelio	8	F'man	15.2.28	"	"	"	32	"	Spanish	Spanish	" 6	135		
"	Bueres	Angel	12	"	30.7.28	"	"		33	"	"	"	" 7	150		
"	Manas	Frank	14	"	3.7.31	"	"	"	40	"	"	"	" 6	145		
"	Rey	Diego	6	Wiper	4.4.30	"	"	"	27	"	"	"	" 7	140		
Sackett	Sackett	Chester	30	Steward	19.6.31	"	"	"	45	"	American	American	" 6	145		
First PE.	Redwood	Rufus	21	Cook	14.8.31	"	"	"	39	"	African	British	" 11	190		
Yes	Webley	Sydney	2	Mess Man	15.8.30	"	"	"	19	"	African	British	" 7	145		
"	Davis	Uriah	11	"	16.2131	"	"	"	34	"	"	"	" 3	130		
"	Nugent	Vivian	7	"	3.10.30	"	"	"	23	"	"	"	" 6	145		
"	Campbell	Benjamin	7	"	7.8.31	Pt Antonio	"	"	30	"	"	"	" 3	135		
"	Sharkey	James	2	W/O	13.9.31	N/Y	"	"	25	"	Irish	"	" 7	"		

H. on board - Has not established that he does not intend citizenship.

No consulate at Port Antonio.

T. Pescod.
Master

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
C.Sackett	45	American	New York.19.6.31
R.Redwood	39	British	" 15.8.31

Di Giorgio Fruit Corp

Local Agents

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

821

I, T. Pescod, of the S. S. Monarch, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. Pescod
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of Aug., 1931

G. C. Tufarol
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL 8/27/31
BILL No. 238927 BILLED AUG 31 1931

Ca... unched 9/4/31
C... ...ed 9/14/31
Cards Checked 9/14/31
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

159

I, Louis H. Hanson, *Surgeon of the* S.S. "Nerissa", Sailing Therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Twenty- Five *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of New Jersey, Washington, D.C. and U.S. Army, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

L H Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 27th *day of* August, *19* 31

at New York, N.Y.

Examined

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a United States immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the port of departure collector or other officer authorized to administer oaths.

Aug 8-27-31

S/S Neriss
Thurnes Derby

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		TEMP. STAY			IN TRANSIT	UNDER 16 ACCD.		
1st CABIN	3	2		29	17			51
CABIN								
2nd CABIN	1	1		5	4			11
[illegible]								
TOTAL	4	1	2	34	21			62

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	27	29	57
2nd Cabin	6	5	11
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	28	34	62

9 Crew pass (aliens) n/c

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Nerissa" Passengers sailing from Halifax, N.S., August 25th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with (NV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1	RES. USA. RET.	Gregar	Gwen	19		F	M	House-wife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Halifax	I (2) Ex.Order		8/21/28		U S A	Montclair	
2	U.S.	Gregar	Gwendolyn	2		F	S	--	-	--	-	U S A	English	U S A	Montclair, N.J. October 31,1929							
3	RES. USA. RET.	Fraser	Lillian	24		F	S	Registered Nurse	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Port Hood,NS	I (2) Ex.Order		8/21/28		U S A	New York,N.Y.	
4	RES. USA. RET.	Fiske	Mary	24		F	S	Registered Nurse	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Halifax	I (2) Ex.Order		8/21/28		U S A	New York,N.Y.	
5	RES. USA. RET.	Hopkins	Lyndsay	38		M	M	Steamship Agent	Y	English	Y	G.Brit.	English	England	Ports-mouth	I (2) Ex.Order		8/21/28		U S A	New York,N.Y.	
6	RES. USA. RET.	McQuade	Freda	35		F	M	House-wife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Halifax	I (2) Ex.Order		8/21/28		U S A	Charlottes-ville, Virginia	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Examination 8 AM

Lines 7 to 30 Blank

Purser

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—698

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

160

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 27th.., 1931

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port & depar-ture)—	In U. S. A, its territories or possessions State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether cash paid by passenger, husband, wife, father, mother, adult child, or any other person, or by railroad, steamship, society, employer, or prepaid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last depar-ture	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	Inches	35 Com-plexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Father: Mr.A.Kambon Oxford St.,Halifax, N.S.		N.J.	Mont-clair	Y	Self	Y	Y	Sept. 1929	N.J.	May 1931	11 Husband:Mr.D.Gregar 423 Orange Rd.,Montclair N.J.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Blk.	Brn.	None
2																													
3	Father: John Fraser Port Hood, N.S.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Sept.1 1928	N.Y.	Jul.18 1931	Father: Mr.D.Gregar 423 Orange Rd.Montclair,N.J. Friend: Miss Kay Barnes Danbury, Conn.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Fr.	Gray	None
4	Father: Frank Fiske Musquodoboit, N.S.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Sept.1 1927	N.Y.	Jul.18 1931	Friend: Bertha Hicks White Plains,N.Y.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Brn.	None
5	None		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	1924	N.Y.	Aug.15 1931	Wife: Margaret 47 E.64th St., New Yk.,	NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Brn.	None
6	Father: Alfred Orchard Henry St.,Halifax, N.S.		Va.	Charlot-tesville	N	Self	Y	Y	Jun. 1928	Md.	Jul.3 1931	Husband: Dr.F.McQuade Charlottesville, Va.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	6	1	Med.	Brn.	Blue	None
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James, Master, *of the* S.S. "Meriana" *from* Halifax, N.S. *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

W. L. James

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27th *day of* August 27th, *1931*

at New York, N.Y.

E.P. Farrell

Immigration Officer.

16—200

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis H. Hanson, Surgeon of the S.S."Merissa", Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by ..." on the same ship), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington D.C. and U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31

at New York, N.Y.

EXAMINER

Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Nerissa" Passengers sailing from St.John's, Nfld., August 22nd., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Anthony	Jean	26		F	S	Stenographer	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	II (4) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
2		Barbour	Winnie S.	23		F	S	Cashier	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	II (4) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
3		Byrne	Margaret	24		F	S	None	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	Sec.4 (c) NQIV 7	St.Johns	8/20/31		Nfld.	St.John's
4	RES. USA. RET.	Clouston	Andrew M.	34		M	M	Insurance Agent	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	R.P. 737179	Washington	7/3/31		U S A	East Orange
5	U.S.CIT.	Clouston	Grace Mary	28		F	M	Housewife	Y	English	Y	U S A	English	U S A	West Boston, Mass.		December 27, 1907			U S A	East Orange
6	U.S.CIT.	Clouston	Andrew Jr.	2	7	M	S	None	Y	English	Y	U S A	English	U S A	New Brighton, S.I.;		NY February 26,1929			U S A	East Orange
7	U.S.CIT.	Clouston	Frederick W.		10	M	S	None	Y	English	-	U S A	English	U S A	Newark, N.J.		October 27,1930			U S A	East Orange
8	RES. USA. RET.	Doran	Annie	24		F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Hr.Grace	R.P. 721727	Washington	5/25/31		U S A	Brooklyn
9	RES. USA. RET.	Harvey	Jesse	31		M	M	Farmer	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Fresh-water	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Bellaire,NY
10	RES. USA. RET.	Harvey	Muriel V.	30		F	M	Housewife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Bellaire,NY
11	U.S.CIT.	Harvey	Patten	2	1	M	S	None	-	---	-	U S A	English	U S A	Jamaica,	L.I.; N.Y.	July 26,1929			U S A	Bellaire,NY
12		Jones	Emily	76		F	W	None	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Seldom	Sec.4(c) NQIV 8	St.Johns	8/21/31		Nfld.	Little Bay Island
13	RES. USA. RET.	Lahey	Mary M.	30		F	M	Housewife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	R.P. 731508	Washington	5/17/31		U S A	Brooklyn
14	RES. USA. RET.	McGrath	Kate Adrian	30		F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Placentia	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Little Rock,Ark.
15	RES. USA. RET.	Murphy	Genevieve	23		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	R.P. 737120	Washington	7/3/31		U S A	New York,N.Y.
16	RES. USA. RET.	Murphy	Nellie T.	36		F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Placentia	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Little Rock,Ark.
17	RES. USA. RET.	Perlin	Rae	20		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	New York, N.Y.
18	RES. USA. RET.	Pynn	Emma Frances	27		F	S	Secretary	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	R.P. 729904	Washington	6/13/31		U S A	Brooklyn,NY
19	RES. USA. RET.	Shea	Helen D.	24		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Brooklyn,NY
20	RES. USA. RET.	Stook	Bridget	29		F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Fermuse	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Little Rock,Ark.
21		Wheeler	Minnie	40		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Twilling-ate	Sec. 4(c) NQIV 9	St.Johns	8/21/31		Nfld.	Twillingate
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jeannison 9.30 AM

Lines 22 to 30 Blank

Total passengers 21
U. S. citizens 4
Aliens 17

R. B. Bevan
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

162

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 27th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Margaret Springdale St.St.Johns,Nf.	Nfld. NYC	--	--	Y	Self	Y	Y	June 1929	N.Y.	June 1929	Aunt: Mrs.M.Clark 564 Mountain Av.Revere, Mass.	Yes	4 Wks.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	9	Fr.	Brn.	Brn.	None
2	Mother: Lilla Barbour Blatch Av.,St.John's,Nf.	Nfld. NYC	--	--	Y	Self	Y	No	--	--	--	Brother: John Barbour 454 15th St.Bklyn,N.Y.	Yes	1 Mo.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Blk.	Blue	None
3	Mother: Mrs.Garret Byrne Waterford Bridge Rd.St.Johns Nfld.	Nfld. NYC	--	--	Y	Mother	Y	Y	Jun 2 1927	L.I.	Aug.31 1927	Sister:Mrs.Tilston 7920-4th Av.Bklyn, N.Y.	Yes	9 Mos.	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Fr.	Blk.	Gray	None
4	Father: Walter Patrick St., St. Johns, Nf.		N.J.	East Orange	Y	Self	Y	Y	Feb.9 1928	N.J.	Aug.1 1931	Home 240 So.Burret St.Et.Orange N.J.	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Fr.	Blue	None
5												Home 240 So.Burret St.Et.Orange N.J.	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No						
6												Home 240 So.Burret St.Et.Orange, N.J.																	
7												Home 240 So.Burret St.Et.Orange, N.J.																	
8	Mother: Alice Doran Harbor Grace, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Aug. 1929	N.Y.	June 15 1931	Brother: Michael 1409-71 St.Bklyn.,N.Y.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Lgt.	Lgt.	Blue	None
9	Fa.-in-law:E.Burridge South Side, St. John's, Nf.		N.Y.	Bell-aire,LI	Y	Self	Y	Y	Jan.19 1928	N.Y.	Aug.1 1931	Home: 114-48 211 St.Bellaire,LI	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Fr.	Fr.	Brn.	None
10	Father: E.Burridge South Side,St.Johns,Nf.		N.Y.	Bell-aire,LI	Y	Husband	Y	Y	Jan.19 1928	N.Y.	June 27 1931	Home: 114-48 211 St.Bellaire,LI	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Dk.	Dk.	Blk.	None
11												Home: 114-48 211 St.Bellaire,LI	No																
12	Daughter: Mrs.Jerry Barbour Bonavista Bay, Nfld.	West Va.	Martins-burg		Y	Self	Y	Y	July 1928	N.Y.	July 1930	Daughter:Mrs.L.Burridge 120 E.Martin St.Martinsburg West Va.	No.	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	2½	Med.	Gray	Gray	None
13	Father: John Clare Water St. St.John's,Nf.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	1923	N.Y.	Aug.1 1931	Husband: Edward 343 6th Av.Bklyn.,N.Y.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Lgt.	Bld.	Blue	None
14	Mother: Mrs.McGrath Placentia, Nfld.		Ark.	Little Rock	N	Self	Y	Y	Sept. 1922	Ark.	June 6 1931	Mercy Convent Little Rock, Arkansas	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Blue	None
15	Father: Patrick Warbury St.,St.Johns,Nf.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	July 1930	N.Y.	Aug.1 1931	French Hospital West 34 St.New York City	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Lgt.	Brn.	Blue	None
16	Mother: Margaret Placentia, Nfld.		Ark.	Little Rock	N	Self	Y	Y	Sept.27 1918	Ark.	June 6 1931	Mercy Convent Little Rock, Arkansas	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Brn.	Blue	None
17	Father: I.F.Perlin St.John's, Nfld.		N.Y.	New Yk.	Y	Father	Y	Y	Feb. 1930	N.Y.	July 1931	P.G. Hospital East 20th St., New Yk.City	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	1	Med.	Brn.	Gray	None
18	Father: Joseph Pynn Casey St., St.Johns, Nfld.		N.Y.	Bklyn,	Y	Self	Y	Y	Nov.17 1927	N.Y.	Aug.8 1931	Uncle: Newman Pynn 284-7th Av.Bklyn.,NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Blue	None
19	Mother: Mrs.Ellis Shea St.John's, Nfld.		N.J.	Kearn-ey	Y	Self	Y	Y	Jan.27 1927	N.J.	Feb.28 1931	Friend: Regina Hodgkiss 625 Elm St.Kearney,N.J.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Hazel	None
20	Mother: Mrs.Mary Stock Fermuse, Nfld.		Ark.	Little Rock	N	Self	Y	Y	Sep.28 1922	Ark.	Jun.8 1930	Mercy Convent Little Rock, Arkansas	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Brn.	Brn.	None
21	Mother: Susan Wheeler Twillingate, Nfld.		N.J.	Engle-wood	Y	Self	Y	Y	Nov. 1926	N.J.	Jul.18 1931	Englewood Hospital Englewood , N.J.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Lgt.	Blue	None
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Medical Inspection Landing Just Examination

Passed by

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James *Master, of the* S.S. "Nerissa" *, from* St. John's, Nfld. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 21 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

Wm L James

Master ~~or Officer~~.

Sworn to before me this 27th *day of* August *, 1931*

at New York, N.Y.

EMAffid.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis M.Hanson, Surgeon of the S.S."Merissa" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington, D.C. and U.S.Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L M Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 27th day of August, 1931

at New York, N/Y.

[illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusmiak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

CRUISE S. S. "Berisaa" Passengers sailing from St.John's, Nfld., August 22nd., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	~~NON-QUOTA~~	Anden	Zoë	30		F	S	Stenographer	Y	English	Y	G.Brit.	English	England	Liverpool	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Washington
2	~~NON-QUOTA~~	DeLaney	Kathleen	23		F	S	Teacher	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Moncton	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Hartford, Co.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jeannieson
1 2 9 PM

Lines 3 to 30 Blank

W B Beam
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., August 27th, 19 31

164

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid by relative, whether by any other person, or by any charitable society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether the immigrant is in possession of a ticket or has sufficient money to pay his railroad fare to his ultimate destination in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.) (For full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether married or single	Whether married and accompanied by wife or husband	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the immigrant has a ticket or has sufficient money to pay his railroad fare to his ultimate destination in the United States	Length of time the immigrant intends to stay in the United States	Whether the immigrant is going to join a relative in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Walter Auden Liverpool, England		N.Y.	Woodside,LI	Y	Self	Y	Y	Aug. 1922	N.Y.	Aug.15 1931	Home: 3766-64 St.Woodside,LI	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Bld.	Brn.	None
2	None		Conn	Hartford	Y	Self	Y	Y	Jun.24 1931	Conn	Aug.15 1931	Mother: Lilah 543 Prospect Av.Hartford Conn.	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Med.	Brn.	Hazel	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "Nerissa" *, from* St. John's, Nfld. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. L. James

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27th *day of* August *, 1931*

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(3)

(Printed in England) 14—668

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

165

171

CRUISE -
S. S. "Nerissa" sailing from St.John's,Nfld., August 22nd., 1931, Arriving at port of New York, N.Y. August 27th., 1931

No. on Line	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mulligan	Mary	45		F	S	October 9,1886	Brooklyn, N.Y.	140 Girard Street Brooklyn, N.Y.
2	Murphy	Alma	25		F	S	November 19,1905	Philadelphia, Penn.	811 Livingston Street Philadelphia,Penn.
3	Nenninger	Anne	26		F	S	February 17,1905	Maplewood, N.J.	703 Stuyvesant Avenue Irvington, N.J.
4	Ozanne	Jacques E.	26		M	M		By Parents 1923	33 Washington Square New York, N.Y.
5	Ozanne	Dorothy L.	30		F	M	February 2,1901	Maryosa, California	33 Washington Square New York, N.Y.
6	Peirce	James	72		M	M	August 12,1859	Fernandina, Florida	136 North Euclid Avenue Westfield, N.J.
7	Rickards	Archie	52		M	M	October 8,1879	Ocean View, Del.	810 Prospect Avenue Moore, Penn.
8	Rickards	Margaret	55		F	M	April 14,1876	Port Kennedy, Pa.	810 Prospect Avenue Moore, Penn.
9	Rosenburg	Leon	58		M	S	December 25,1873	Brooklyn, N.Y.	88 Ross Street Brooklyn, N.Y.
10	Rosenberg	Edith	22		F	S	December 24,1909	Philadelphia, Penn.	5106 North 12th Street Philadelphia, Penn.
11	Saunders	Howard	61		M	M	February 25,1870	Hampton, Virginia	Hampton, Virginia
12	Saunders	Margaret	57		F	M	September 22,1874	Mt.Washington,Ind.	Hampton, Virginia
13	Schnedler	Virginia Mary	26		F	S	August 20,1905	St.Louis, Mo.	146 Midland Avenue Glen Ridge, N.J.
14	Shaw	Howard G.	40		M	M	April 2,1891	Brooklyn, N.Y.	19 East 10th Street Brooklyn, N.Y.
15	Shaw	Howard G. jr.	15		M	S	March 9,1916	Brooklyn, N.Y.	19 East 10th Street Brooklyn, N.Y.
16	Shilliday	Mary G.	75		F	M	February 10,1856	Pittsburg, Penn.	4 Highland Court Pittsburg, Penn.
17	Shilliday	Agnes	48		F	S	January 12,1883	Pittsburg, Penn.	4 Highland Court Pittsburg, Penn.
18	Shilliday	Elizabeth	42		F	S	October 18,1888	Pittsburg, Penn.	4 Highland Court Pittsburg, Penn.
19	Simpson	Mary Lou	26		F	S	May 5, 1905	Vineland, N.J.	215 Newton Avenue Oaklyn, N.J.
20	Sprowles	Ralph M.	39		M	M	June 9, 1892	Philadelphia, Penn.	Walnut La.& McCullum St. Philadelphia, Penn.
21	Sprowles	Helen Louise	35		F	M	May 8, 1896	New York, N.Y.	Walnut La.& McCullum St. Philadelphia, Penn.
22	Stephens	May	61		F	W	July 16,1870	Red Bank, N.J.	Lakeside School Spring Valley, N.Y.
23	Streib	Margaret	29		F	S	February 19,1902	New York, N.Y.	154 Hillside Avenue Mt.Vernon, N.Y.
24	Sturgis	D.Farrand	74		M	W	July 27, 1857	Green Village,N.J.	62 Early Street Morristown, N.J.
25	Tague	Ann	27		F	S	April 30, 1904	New York, N.Y.	3214 86th Street Jackson Heights,L.I.:NY
26	Thomen	May	31		F	S	May 12,1900	Goshen, N.Y.	340 West 85th Street New York, N.Y.
27	Timmerman	Albina	30		F	S	February 9,1900	Brooklyn, N.Y.	10730 114th Street Richmond Hill, L.I.:NY
28	Von Schilling	Marshall	57		M	M	March 1, 1874	~~Hampton, Virginia~~ Wash DC	Hampton, Virginia
29	Von Schilling	Martha H.	47		F	M	February 14,1884	Hampton, Virginia	Hampton, Virginia
30	Wandel	Minna	37		F	S	March 6,1894	Brooklyn, N.Y.	496 Bergan Street Brooklyn, N.Y.

EP Mitchell Insp 8 15 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(4)

(Printed in England) 14—600

CRUISE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

166

171

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., August 22nd., 1931, Arriving at port of New York, N.Y. August 28th, 1931

W. A. S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Warren	Kathleen	27		F	S	June 19, 1904	New York, N.Y.	2916 Grand Concourse New York, N.Y.
2	Whipple	Vivien	28		F	S	September 12,1902	New York, N.Y.	627 West 126th Street New York, N.Y.
3	White	Anne	33		F	S	December 31,1897	New York, N.Y.	253 71st Street New York, N.Y.
4	Wilson	Myra	40		F	M	June 6,1891	Brooklyn, N.Y.	2100 Westbury Court Brooklyn, N.Y.
5	Wilson	William	2	6	M	S	February 17,1929	Brooklyn, N.Y.	2100 Westbury Court Brooklyn, N.Y.
6	Wolven	Ethel M.	30		F	S	October 10,1900	Brooklyn, N.Y.	107-06 104th Street Ozone Park,L.I.; NY
7	Woodward	Ellen	52		F	W	September 18,1878	New York, N.Y.	414 West 120th Street New York, N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Embarked Imp 8 15 am

77

Lines 8 to 30 Blank

N. B. Beam
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

CRUISE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

167

171

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., August 22nd, 1931, Arriving at port of New York, N.Y. August 27th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Adels	Fannie R.	29		F	S	February 14,1902 Mount Vernon, N.Y.		390 Warburton Avenue Yonkers, New York
2	Arnone	Charlotte	26		F	S	June 29,1905 New York, N.Y.		77 Lancaster Avenue Brooklyn, N.Y.
3	Arnone	Frank	23		M	S	September 1,1907 New York, N.Y.		77 Lancaster Avenue Brooklyn, N.Y.
4	Atz	Carol Marion	26		F	S	September 20,1904 Newark, N.J.		44 Nairn Place Newark, N.J.
5	Barrett	John	61		M	S		District Court Lemars, Iowa 1896	143 East 35th Street New York, N.Y.
6	Beatty	Myrtle	35		F	S	November 15,1895 Ludington, Mich.		404 Cohasset Drive Youngstown, Ohio
7	Bedell	Rita	32		F	S	December 22,1898 Baldwin, L.I.; N.Y.		55 East 10th Street New York, N.Y.
8	Boland	Gertrude	38		F	S	June 11, 1894 Worcester, Mass.		Wrenchain, Mass.
9	Boonin	Samuel	36		M	S		U.S.Court Philadelphia, Penn. 1916	2201 North Broadway Philadelphia, Penn.
10	Brogan	Kay	25		F	S	October 14,1905 Philadelphia, Penn.		6320 Vine Street Philadelphia, Penn.
11	Butler	Marcus	71		M	M	November 26,1859 Milford, Conn.		460 Beechwood Avenue Bridgeport, Conn.
12	Carpenter	Florence E.	46		F	M		By Marriage 1910	33 Longview Avenue White Plains, N.Y.
13	Carpenter	Julia	19		F	S	June 22,1912 White Plains, N.Y.		33 Longview Avenue White Plains, N.Y.
14	Catharine	Irwin	45		M	M	October 22,1887 Philadelphia, Penn.		6419 Woodcrest Avenue Philadelphia, Penn.
15	Cohen	Jacob	35		M	S	February 20,1896 New York, N.Y.		115 West 70th Street New York City, N.Y.
16	Cohn	Julius H.	68		M	S	October 6, 1862 New York, N.Y.		200 West 70th Street New York, N.Y.
17	Cohn	Gustav	64		M	S	September 28,1866 New York, N.Y.		200 West 70th Street New York, N.Y.
18	Cohn	Rose	49		F	S	September 10,1882 New York, N.Y.		143 West 73rd Street New York, N.Y.
19	Collins	Katherine	39		F	S	November 15,1892 Youngstown, Ohio		44 Linden Avenue Youngstown, Ohio
20	Conway	Nan C.	26		F	S	January 31, 1905 Philadelphia, Penn.		218 South Melville Street Philadelphia, Penn.
21	Cordes	Marie	39		F	S	December 6, 1891 Brooklyn, N.Y.		496 Bergen Street Brooklyn, N.Y.
22	Driscoll	Alice	30		F	S	October 30, 1900 Philadelphia, Penn.		7319 North 20th Street Philadelphia, Penn.
23	Edwards	Janet Anna	50		F	S	April 14, 1880 New York, N.Y.		1722 Undercliff Avenue New York, N.Y.
24	Emerson	Charlotte	45		F	M	November 2,1885 Hartford, Conn.		Hotel Palmer East Orange, N.J.
25	Engel	Helen	40		F	S		Supreme Court Kings County, N.Y. April 19, 1912	1048 President Street Brooklyn, N.Y.
26	Fay	Catherine	50		F	S	September 23,1880 New York, N.Y.		40-50 78th Street Jackson Heights,L.I.;NY
27	Fay	Mary M.	48		F	S		Hall of Records New York City,N.Y. 1912	40-50 78th Street Jackson Heights,L.I.:NY
28	Frantz	Berta H.	44		F	S	June 4,1887 Allenville, N.Y.		Chestnut Hill, Pa.
29	Friedman	Helen G.	21		F	S	October 31,1909 New York, N.Y.		1430 Ocean Avenue Brooklyn, N.Y.
30	Friel	Elizabeth	34		F	S	February 14,1897 Brooklyn, N.Y.		540 West 123rd Street New York, N.Y.

78

Exhibit Imy 8 15 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

168

171

CRUISE
S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., August 22nd., 19 31, Arriving at port of New York, N.Y. August 27th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gallagher	Carrie Elizabeth	52		F	S	February 21,1879 Philadelphia,Penn.		1642 North 62nd Street Philadelphia, Penn.
2	Gibbs	Emma	63		F	S	September 4,1868 Brooklyn, N.Y.		924 West End Avenue New York, N.Y.
3	Godard	Gabrielle	52		F	S		Supreme Court New York City,N.Y. January 1919	400 West 119th Street New York, N.Y.
4	Graboyes	Mary	22		F	S	February 11,1909 Philadelphia, Penn.		5883 Woodcrest Street Philadelphia, Penn.
5	Hahn	Mary	59		F	W	December 17,1872 Princeton, N.J.		Princeton, N.J.
6	Haines	Sarah	37		F	S	August 2,1894 Masonville, N.J.		Larchmont Farms Masonville, N.J.
7	Haines	Rebecca	35		F	S	August 15,1896 Masonville, N.J.		Larchmont Farms Masonville, N.J.
8	Harding	John W.	66		M	S		Southern District Court New York, N.Y. September 1909	3750 Broadway New York, N.Y.
9	Hanauer	Alice	45		F	W	March 8,1885 New York, N.Y.		27 West 72nd Street New York, N.Y.
10	Hastings	Rose E.	40		F	S	August 3,1890 Clinton, Mass.		79 Beacon Street Clinton, Mass.
11	Hockley	Jess V.	64		F	S	February 17,1867 Harrisburg, Penn.		610 Harris Street Harrisburg, Penn.
12	Hoeger	Pauline	34		F	S	August 15,1897 New York, N.Y.		300 Madison Street Carlstadt, N.J.
13	Hoffmeier	Gertrude	35		F	S	February 2,1896 Scranton, Penn.		1429 Electric Street Scranton, Penn.
14	Hoffmeier	Anna	31		F	S	September 23,1900 Scranton, Penn.		2916 Grand Concourse New York, N.Y.
15	Jacobson	Hertha	37		F	S		Southern District Court New York, N.Y. December 17,1925	4841 Broadway New York, N.Y.
16	Jacobson	Pauline	33		F	S		Southern District Court New York, N.Y. Sept. 8, 1927	4871 Broadway New York, N.Y.
17	Johnson	Edith	24		F	S	March 11,1908 Brooklyn,N.Y.		626 Lincoln Place Brooklyn, N.Y.
18	Kornfeld	Elsie	28		F	S	May 12,1903 New York, N.Y.		86 Thayer Street New York, N.Y.
19	Lawton	Virginia	49		F	S	June 15, 1882 Brooklyn, N.Y.		124 Cambridge Place Brooklyn, N.Y.
20	Lederman	Jeanne	28		F	S	January 14,1904 Brooklyn, N.Y.		1718 East 32nd, Street Brooklyn, N.Y.
21	Loures	George	33		M	M	August 2,1898 New York, N.Y.		28 Oliver Street New York, N.Y.
22	Loures	Margaret	33		F	M	November 26,1897 New York, N.Y.		28 Oliver Street New York, N.Y.
23	Manbeck	Edwin	60		M	S	February 13,1871 Thompsontown,Penn.		2334 North 5th Street Harrisburg, Penn.
24	Martin	Edith	59		F	S	July 29,1872 Boston, Mass.		543 Prospect Avenue Hartford, Conn.
25	McKinney	May	59		F	W	November 30,1871 Philadelphia, Penn.		5123 North 15th Street Philadelphia, Penn.
26	Middleniss	Dorothy	34		F	S	April 27,1897 New York, N.Y.		2332 University Avenue Bronx, N.Y.
27	Mohr	Drucella	59		F	M	August 15,1871 New York, N.Y.	79	205 Rosemont Avenue Trenton, N.J.
28	Mooney	Kathyrn	39		F	S	March 18,1892 Philadelphia, Penn.		1229 Stiles Street Philadelphia, Penn.
29	Mooney	Rose	30		F	S	December 12,1900 Philadelphia, Penn.		6014 North 16th Street Philadelphia, Penn.
30	Morgan	Daniel	46		M	M	June 10,1885 Newtington, Conn.		225 Brooklawn Avenue Bridgeport, Conn.

E P Abbott Insp 8 15 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(5)

(Printed in England) 14—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

169

171

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., August 22nd.., 19 31, Arriving at port of New York, N.Y. August 27th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DeHaven	Emma C.	41		F	S	December 4,1889 Ardmore, Penn.		619 Malvern Road Ardmore, Penn.
2	Egan	Catherine	46		F	M		By Marriage September 18, 1922	771½ Lafayette Avenue Brooklyn, N.Y.
3	Edgecomb	Christiana J.	58		F	M		By Husbands Papers 1905	1625 Antrim Street Pittsburg, Penn.
4	Edgecomb	Wallace	26		M	S	March 8,1905 Wilkinsburg,Pa.		1625 Antrim Street Pittsburg, Penn.
5	Goldstone	Lafayette A.	55		M	M	June 21,1876 Poughkeepsie,N.Y.		130 East End Avenue New York, N.Y.
6	Goldstone	Harmon H.	20		M	S	May 4, 1911 New York, N.Y.		130 East End Avenue New York, N.Y.
7	Motty	John	58		M	M		Municipal Court Chicago, Ill. September 1903	1121 Monroe Street Evanston, Ill.
8	Motty	Margaret	53		F	M		Municipal Court Chicago, Ill. September 1903	1121 Monroe Street Evanston, Ill.
9	Walshe	Ida Josephine	37		F	S		U.S.District Court Western District Arkansas September 2,1929	St.Joseph's Academy Mena,Arkansas
10	White	Mathilde	45		F	W	July 30,1886 Jersey City, N.J.		719 Avenue E Bayonne, New Jersey
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Ex Abbott Imp 8 15 am

80

Lines 11 to 30 Blank

N B Beam
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

(6)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Nerissa" sailing from Halifax, N.S., August 25th, 1931, Arriving at port of New York, N.Y. August 27th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Crawford	Josiah	61		M	M	August 1,1870 Philadelphia, Penn.		617 Reynolds Street Elmira, New York
2	Crawford	Caroline	68		F	M	August, 1863 Creamridge, N.J.		617 Raynolds Street Elmira, New York
3	Drake	Walton	47		M	M	February 28,1884 Jersey City, N.J.		53 Mountain Avenue Caldwell, N.J.
4	Drake	Rose F.	45		F	M	October 1, 1886 St.Louis, Mo.		53 Mountain Avenue Caldwell, N.J.
5	Glick	Gussie	32		F	M	February 26,1899 Brooklyn, N.Y.		323 15th Street Grand City, S.I.; NY
6	Jarvis	Helen	18		F	S	November 16,1912 New York, N.Y.		251 East 25th Street Brooklyn, N.Y.
7	Lederer	Sophie	61		F	M		By Marriage November 10, 1901	561 West 180th Street New York, N.Y.
8	Lederer	Erna	37		F	S	December 1,1893 New York, N.Y.		561 West 180th Street New York, N.Y.
9	LeMessurier	George	73		M	W		District Court Brooklyn,N.Y. June 15,1923	91 East 18th Street Brooklyn, N.Y.
10	MacEwan	Eldridge	31		M	M	October 9,1900 Hatboro, Penn.		435 Page Terrace South Orange, N.J.
11	MacEwan	Margaret	27		F	M	December 15,1903 Albany, N.Y.		435 Page Terrace South Orange, N.J.
12	MacEwan	Eldridge Jr.	2		M	S	June 20, 1929 West Newton,Mass.		435 Page Terrace South Orange, N.J.
13	Munford	Irene	20		F	S	July 11,1911 New York, N.Y.		25 Lester Court Brooklyn, N.Y.
14	Tait	Mary E.	44		F	S		District Court New York, N.Y. April 16,1928	101 West 55th Street New York, N.Y.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E P Elliott Insp 8:15 am

81

Lines 15 to 30 Blank

W B Beam
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

171

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis H.Hanson, Surgeon of the S.S."Morissa", Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington,D.C. and U.S.Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Louis H.Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 27th day of August, 1931

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

FTL

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Meriana" Passengers sailing from Halifax, N.S., August 25th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	HBS. USA. RET.	MacDonald	Daniel	38		M	M	Train-man	Y	English	Y	Canada	English	Canada	S.East Passage	I (B) Ex.Order		2/21/28		U S A	New York, NY
2	ADMITTED	Gee	Shee	27		F	M	House-wife	N	--	N	China	Chinese	China	Sunwui Kwangtung	Sec.193 Sub.C (4) NQIV 4	Hongkong	1924 7/10/31		China	Sunwui Kwangtung
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

8.80 06-44

5/3643

99 44

* Held S.I. pending decision Chinese Bureau

to Chinese Stw on Board.

Jamaica 9 40 AM

Lines 3 to 30 Blank

W. B. Blair
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—320

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

172

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 27th., 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Answer "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from the intending to join a relative in the United States	Length of time in the United States	Whether from the intending to join a friend in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs. Mary MacDonald So.East Passage, N.S.	N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Jan.20 1927	N.Y.	Jul.11 1931		Wife: Mrs. M.MacDonald 609 W.114 St.New York City	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	11	Fr.	Brn.	Blue	None
2	Mother: Is Low Fong SunWui Kwangtung, China	N.Y.	New Yk.	Y	Husband	$10	No	—	—	—		Husband: Jew Dock Yep 80 Bayard St.,New Yk.,	NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	0	Yel	Blk	Brn.	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "Mariana" *, from* Halifax, N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. James
Master

Sworn to before me this 27th *day of* August *, 1931*

at New York, N.Y.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis H. Hanson, Surgeon of the S.S. "Meriana" Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington, D.C. and U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 27th day of August, 1931

at New York, N.Y.

Ernest
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

173

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

ETI

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Nerissa". Passengers sailing from St.John's, Nfld., August 22nd., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Burke	William	18	M	S		Student	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Fogo	Sec.4(c) NQIV 10	St.Johns	8/22/31		Nfld.	St.Johns
2	BES. USA. RET.	Ellard	John	35	M	S		Laborer	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Torbay	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Brooklyn
3	BES. USA. RET.	Stewart	Henry	43	M	M		Postal Worker	Y	English	Y	G.Brit.	Scotch	Scotland	Paisley	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Newark,N.J.
4	BES. USA. RET.	Williams	Diana F.	19	F	S		Waitress	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Conception Harbor	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Brooklyn,N.Y.
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Lines 5 to 30 Blank

M B Bloom
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., August 27th., 1931

174

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for by passage, whether by relative, whether by self or any other person, or by employer, society, municipality, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Can he perform skilled or unskilled labor, or both, and if so, what kind or class?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				You No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to live permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: James Burke Flat Rock, Nfld.		NY	Bklyn.	Y	Father	Y	No	--	--	--	With Katherine Egan Aunt: [illegible] 771½ Lafayette Av.Bklyn,NY	No	Per.Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	4	5	Fair	Brn.	Blue	None
2	Mother: Mary Ellard Torbay, Nfld.		NY	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Jul.14 1926	N.Y.	May 16 1931	Brother: Michael Ellard 258 9th St.Bklyn.,NY	No	Per.Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Brn.	Blue	None
3	Sister: Annie Stewart Paisley, Scotland		NJ	Newark	Y	Self	Y	Y	Apr.8 1910	N.J.	Aug.1 1931	Wife: Mrs.E.Stewart 91 Chaplin St., Hillside N.J.	No	Per.Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Wht.	Blue	None
4	Father: William Williams Conception Harbor,Nfld.		NY	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Mar.21 1928	N.Y.	May 9 1931	Sister:Mrs.Mary Flynn 398 Prospect Av.,Bklyn,NY	No	Per.Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Brn.	Brn.	None
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Morissa" *, from* St.John's, Nfld. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. L. James

Master *Officer.*

Sworn to before me this 27th *day of* August *, 1931*

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(7)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number (7)

175

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., August 22nd, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. August 27th, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Brown	Douglas	26		M	M		U.S. District Court Brooklyn, N.Y. June 2,1931	221 East 38th Street Brooklyn, N.Y.
2	Mahon	James J.	71		M	S	March 23,1860 Union Co., N.J.		112 South 11th Street Newark, N.J.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Exempt Imp & 15 Am

84

Lines 3 to 30 Blank

W B Beam
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

Form 606 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

176

S. S. "Nerissa" sailing from Halifax, N.S., August 25th 19 31, Arriving at Port of New York, N.Y. August 27th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Skea	Elizabeth	40		F	M		By Marriage June 6, 1917	2235 Bassford Avenue Bronx, New York
2	Skea	John	10		M	S	February 20, 1921 New York, N.Y.		2235 Bassford Avenue Bronx, New York
3	Skea	Thomas	3		M	S	February 11, 1928 New York, N.Y.		2235 Bassford Avenue Bronx, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

85

Lines 4 to 30 Blank

W B Beam
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-714

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act

Vessel

Form 618
14—577
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

✓ 119 Crew 12 NSC

VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 1 Stowaway

having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. (1)

179

S. S. Nerissa

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

arrived Aug. 27, 1931, 11 A M., from Hartford

No. 177

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Detained.	Boys.
	Agent F. Gee Hee				62 in trnst Chinese Exclusion Law Repn 9/16 28	Edel											9/17/31		Dep'd 2:30 11 a.m.						

NERISSA

Nerissa

CHANGES IN CREW

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 177

S. S. Nerissa arrived Aug. 27, 193, 11 A M., from Halifax

No.	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
Aged F.		Gee Shee				6 P 11 a m Chinese Exclusion Law	Rosen	Excl 9/26	28									9/17/31		adm 11 a m						4 5 5 a m

Digitized by Google

Printed and Ruled by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West 27th St., N. Y.
Form 599

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Harry Warwick	33	British			
Harry Berger	29	U.S.A.			
Thomas Higgins	44	"			
William Page	58	British			
Sidney Robson	25	"			
Thomas Waldron	26	"			
James Mullen	27	"			
Frank Davis	28	"			
John Reeves	22	"			

RECEIVED SEP 8 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599.

Nerissa 5

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York

29th.August, 1931

I, master of the British (Nationality) S.S. Nerissa from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 119 Number of seamen deserted --

Number of seamen discharged 11 Seamen left in hospital (or died) --

Number of seamen signed on at this port 9 Total crew this date 117

The above-named vessel arrived at this port 27th.August 1931, 193 , consigned to Furness Withy & Co.; is now lying at Pier 74, N.R., and is expected to sail 29th.August 1931 193 , for Halifax,N.S.and St.Johns, Nfld. via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

176

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECEIVED SEP 3 1931 IMMIGRATION SERVICE

			10 yrs.	"	23.7.31	St.Johns	No	Yes	39	M	English	British	5/7	160	None	
Dowding	Horace	✓	3 yrs.	Sailor	5.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/8	160	None	
Warfield	John	✓	4 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	5/7	150	None	
Winsor	Randolph	✓	4 yrs.	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/8	150	None	
Laite	Hugh	✓	5 yrs.	O.S.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/5	149	None	
Neely	Edgar	✓	2 mnths	"	12.6.31	New York	No	Yes	21	M	U.S.A.	U.S.A.	5/6	180	None	
Neely	Levering F.	✓	2 mnths.	"	12.6.31	NewYork	No	Yes	18	M	U.S.A.	U.S.A.	5/11	158	None	
Kelloway	Charles	✓	2 yrs.	"	17.7.31	New York	No	Yes	20	M	U.S.A.	U.S.A.	6/0	160	None	
Noble	Joseph	✓	5 yrs.	"	7.8.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/7	150	None	
Kelloway	Raymond	✓	2 yrs.	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/11	160	None	
Birmingham	Llewlyn	✓	6 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	20	M	English	British	5/8	170	None	
Winsor	Ralph	✓	6 yrs.	Messman	5.6.31	St.Johns	No	Yes	27	M	English	British	5/8	160	None	
			1 yr.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5/7	148	None	

Expired Insp.

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Edgar Neely	21	U.S.A.	12.6.31 New York
Levering Neely	18	"	" "
Kenneth Lawson	28	British	5.6.31 St.Johns
Thomas O'Brien	28	Nfld.	" "
Charles Smith	43	British	26.6.31 New York
James Warner	18	U.S.A.	" "
Max Giffin	48	British	" "
Seymour Zuckerberg	27	U.S.A.	18.7.31 "
John Holland	41	British	14.8.31 "
William Nisbett	21	"	" "
John Agar	31	"	25.8.31 Halifax, N.S.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Bailey	Emanuel	2 yrs.	Sailor	5.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/5	150	None
Kelloway	Herbert	7 yrs.	A.B.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5/7	160	None
Chaytor	Eli	15 yrs.	"	23.7.31	St.Johns	No	Yes	39	M	English	British	5/8	160	None
Dowding	Horace	3 yrs.	Sailor	5.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/7	150	None
Warfield	John	4 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	5/8	150	None
Winsor	Randolph	4 yrs.	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/5	149	None
Laite	Hugh	5 yrs.	O.S.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/6	180	None
Neely	Edgar	2 mnths	"	12.6.31	New York	No	Yes	21	M	U.S.A.	U.S.A.	5/11	158	None
Neely	Levering F.	2 mnths.	"	12.6.31	NewYork	No	Yes	18	M	U.S.A.	U.S.A.	6/0	160	None
Kelloway	Charles	2 yrs.	"	17.7.31	New York	No	Yes	20	M	English	British	5/7	150	None
Noble	Joseph	5 yrs.	"	7.8.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/11	160	None
Kelloway	Raymond	2 yrs.	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	20	M	English	British	5/8	170	None
Birmingham	Llewlyn	6 yrs.	Messman	5.6.31	St.Johns	No	Yes	27	M	English	British	5/8	160	None
Winsor	Ralph	1 yr.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5/7	148	None

Expired Injs.

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
THIRD EDITION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

✓ 119 Crew 12 W&C 18 Saloons

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

179

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Furness, *arriving at,* New York, August 27th, 1931, *from the port of* St. Johns, Nfld.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	James	William	✓	30 yrs.	Master	5.6.31	St.Johns	No	Yes	48	M	Scotch	British	5/6	165	None
2	Dunnett	John	✓	12 yrs.	ChiefmOfficer	5.6.31	St.Johns	No	Yes	28	M	English	British	5/11	150	None
3	Guy	Thomas	✓	16 yrs.	2nd Officer	5.6.31	St.Johns	No	Yes	33	M	English	British	5/11	165	None
4	Gerity	John	✓	9 yrs.	3rd Officer	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	Irish	British	6/0	150	None
5	Beam	Nathaniel	✓	3 yrs.	Purser	17.7.31	NewYork	No	Yes	19	M	English	U.S.A.	5/9	160	None
6	Evans-	John	✓	10 years	Asst.Purser	26.6.31	NewYork	No	Yes	35	M	Welsh	British	5/9	160	None
7	Garth	Sheridan	✓	6 mths.	Pursers Clerk	14.8.31	NewYork	No	Yes	19	M	English	U.S.A.	5/8	205	None
8	Hanson	Louis	✓	2 yrs.	Surgeon	5.6.31	St.Johns	No	Yes	52	M	U.S.A.	U.S.A.	6/2	200	None
9	Matheson	Murdo	✓	14 yrs.	1st W.T.O.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	33	M	Scotch	British	6/0	175	None
10	Roberts	Henry	✓	7 yrs.	2nd W.T.O.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	32	M	English	British	5/7	143	None
11	Warford	Joshua	✓	30 yrs.	Carpenter	21.8.31	St.Johns	No	Yes	44	M	English	British	5/6	150	None
12	Giles	Sidney	✓	30 yrs.	Nightwatchman	5.6.31	St.Johns	No	Yes	58	M	English	British	5/6	140	None
13	Warfield	Edward	✓	4 yrs.	Quartermaster	7.8.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	6/0	180	None
14	Spurrell	Aubrey	✓	5 yrs.	Quartermaster	5.6.31	St.Johns	No	Yes	31	M	English	British	5/5	160	None
15	Kean	Harry	✓	3 yrs.	Quartermaster	5.6.31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	5/4	247	None
16	Roseworthy	Frank	✓	5 yrs.	Quartermaster	5.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/9	160	None
17	Bailey	Emanuel	✓	2 yrs.	Sailor	5.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/6	150	None
18	Kelloway	Herbert	✓	7 yrs.	A.B.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5/7	160	None
19	Chaytor	Eli	✓	15 yrs.	"	23.7.31	St.Johns	No	Yes	39	M	English	British	5/8	160	None
20	Dowling	Horace	✓	3 yrs.	Sailor	5.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/7	150	None
21	Warfield	John	✓	4 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	5/8	150	None
22	Winsor	Randolph	✓	4 yrs.	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/5	149	None
23	Laite	Hugh	✓	5 yrs.	O.S.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/6	180	None
24	Neely	Edgar	✓	8 mnths	"	12.6.31	New York	No	Yes	21	M	U.S.A.	U.S.A.	5/11	158	None
25	Neely	Levering F.	✓	2 mnths.	"	12.6.31	NewYork	No	Yes	18	M	U.S.A.	U.S.A.	6/0	160	None
26	Kelloway	Charles	✓	2 yrs.	"	17.7.31	New York	No	Yes	20	M	English	British	5/7	150	None
27	Noble	Joseph	✓	5 yrs.	"	7.8.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/11	160	None
28	Kelloway	Raymond	✓	2 yrs.	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	20	M	English	British	5/8	170	None
29	Birmingham	Llewlyn	✓	6 yrs.	Messman	5.6.31	St.Johns	No	Yes	27	M	English	British	5/8	160	None
30	Winsor	Ralph	✓	1 yr.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5/7	148	None

E Parfitt Purs.

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PT 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. R. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(2)

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Nerissa, *arriving at,* New York, August 27th, 19 31, *from the port of* St.Johns, Nfld.

180

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Lumsden	Thomas	✓	27 yrs.	Chief Eng'r	5.6.31	St.Johns	No	Yes	48	M	English	British	5/8	165	None
2	Collier	Eric	✓	17 yrs.	2nd Engr.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	38	M	English	British	5/6	180	None
3	Pope	Arthur	✓	11 yrs.	3rd Engr.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	35	M	English	British	5/8	175	None
4	Lawson	Kenneth	✓	6 yrs.	4th Engr.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	28	M	English	British	5/4	130	None
5	Young	James	✓	5 yrs.	5th Engr.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	29	M	Scotch	British	5/10	150	None
6	Samuelson	Chesley	✓	3 yrs.	Electrician	5.6.31	St.Johns	No	Yes	30	M	English	British	5/4	160	None
7	Burke	William	✓	28 yrs.	Oiler	5.6.31	St.Johns	No	Yes	46	M	English	British	5/6	175	None
8	Maher	William	✓	27 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5/5	150	None
9	Cooper	Edward	✓	20 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	46	M	English	British	5/8	233	None
10	Davis	John	✓	32 yrs.	Watertender	5.6.31	St.Johns	No	Yes	53	M	English	British	5/7	180	None
11	Timmons	Edward	✓	31 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	47	M	English	British	5/11	170	None
12	Sloan	James	✓	23 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	6/0	190	None
13	Hawco	James	✓	27 yrs.	Fireman	5.6.31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5/8	160	None
14	Dunphy	Thomas	✓	18 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	38	M	English	British	5/5	145	None
15	Burton	Brendan	✓	3 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	35	M	English	British	5/9	150	None
16	Connell	Patrick	✓	32 yrs.	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	49	M	English	British	5/8	160	None
17	Parsons	Gordon	✓	5 mos.	"	19.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/7	135	None
PE First 18	Davis	Ronald	✓	7 yrs.	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	28	M	English	British	5/9	175	None
PE First 19	Chaplin	Henry	✓	10 yrs.	"	22.8.31	St.Johns	No	Yes	43	M	English	British	5/11	170	None
20	McGrath	James	✓	12 yrs.	Engrs Messman	20.6.31	St.Johns	No	Yes	33	M	Irish	British	5/4	135	None
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

E P Abbott Insp.

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

16—1500

_____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____ *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND BOUND BY A. J. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 436

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

3

181

Vessel Marissa, *arriving at,* New York, 27th.August 1931, *19*..., *from the port of* St.Johns, Nfld.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Clarke	Arthur	✓	14 yrs.	Cf.Steward	5.6.31	St.Johns	No	Yes	31	M	English	British	5'9	175	None
2	Williams	John	✓	18 "	2nd. "	5.6.31	St.Johns	No	Yes	38	M	Irish	British	5'9	160	None
3	Maxwell	Stanley	✓	14 "	Storekeeper	5.6.31	St.Johns	No	Yes	30	M	English	British	5'8	164	None
4	Frankland	William	✓	14 "	Sal.Steward	5.6.31	St.Johns	No	Yes	31	M	English	British	5'4	128	None
5	Kelly	Oswald	✓	22 "	Barkeeper	5.6.31	St.Johns	No	Yes	41	M	Irish	British	5'10	165	None
6	Snow	Walter	✓	19 "	Linenkeeper	5.6.31	St.Johns	No	Yes	38	M	English	British	5'8	155	None
7	Hackett	William	✓	15 "	S.Rm.Stwd.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	33	M	English	British	5'5	135	None
8	Hill	Robert	✓	15 "	Lnge.Stwd.	26.6.31	New York	No	Yes	38	M	English	British	5'8	175	None
9	Dalmaine	Frank	✓	11 "	Dk.Stwd.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5'10	153	None
10	Lang	George	✓	12 "	Barber	5.6.31	St.Johns	No	Yes	53	M	U.S.A.	U.S.A.	5'8	160	None
11	Price	Walter	✓	2 mths.	Offrs.Stwd.	26.6.31	New York	No	Yes	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5'2	168	None
12	Jones	Thomas	✓	24 Yrs.	N.Watchman	26.6.31	New York	No	Yes	45	M	English	British	5'8	136	None
13	Lynn	Anne	✓	7 "	Stewardess	1.8.31	New York	No	Yes	38	F	Irish	British	5'8	174	None
14 First	Thorogood	Annie	✓	6 "	"	14.8.31	New York	No	Yes	42	F	English	British	5'6	132	None
15	Gardner	William	✓	11 "	2nd.Cabin Stwd.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	33	M	English	British	5'4	143	None
16 First	Agar	John	✓	10 "	Chief	25.8.31	Halifax	No	Yes	31	M	English	British	5'8	145	None
17	Roberts	Thomas	✓	20 "	2nd.Cook	5.6.31	St.Johns	No	Yes	42	M	Welsh	British	5'6	135	None
18	Jones	Arthur	✓	10 "	3rd. "	26.6.31	New York	No	Yes	28	M	Welsh	British	5'9	160	None
19	Latham	Peter	✓	20 "	4th. "	5.6.31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5'4	140	None
20	O'Brien	Thomas	✓	12 "	5th. "	5.6.31	St.Johns	No	Yes	28	M	Irish	British	5'6	135	None
21	Johnson	Samuel	✓	22 "	Crew Cook	5.6.31	St.Johns	No	Yes	50	M	English	British	5'6	140	None
22	Cavanaugh	Fred	✓	12 "	Cf.Baker	5.6.31	St.Johns	No	Yes	29	M	English	British	5'7	133	None
23 First	Castro	Juan	✓	15 "	2nd. "	14.8.31	New York	No	Yes	36	M	Sp.Amer.	Costa Rica	5'7	145	None
24	Tracey	Andrew	✓	12 "	3rd. "	5.6.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5'8	160	None
25	Hughes	Henry	✓	20 "	Cf.Butcher	5.6.31	St.Johns	No	Yes	43	M	Welsh	British	5'7	158	None
26	Giffin	Max	✓	7 "	2nd. "	26.6.31	New York	No	Yes	48	M	Hebrew	British	5'3	150	None
27	Harrison	Samuel	✓	30 "	Cf.Pantryman	5.6.31	St.Johns	No	Yes	46	M	English	British	5'7	165	None
28	Flinn	William	✓	5 "	2nd. "	17.7.31	New York	No	Yes	25	M	English	British	5'11	160	None
29	Thomas	Hubert	✓	22 "	Dishwasher	5.6.31	St.Johns	No	Yes	61	M	English	British	5'6	115	None
30 First	Lawlor	Gerald	✓	2 "	"	21.8.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5'7	142	None

Discharged Injys,

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.

Local Agents Furness Withy & Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and issued by A. L. RUSSELL, INC., 47 West St., N. Y.
Form 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

4

182

Vessel Marissa, *arriving at,* New York, 27th August, 1931, *19*..., *from the port of* St. Johns, Nfld.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Handley	Sidney	✓	4 years	Scullion	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	6'2	185	None
2	~~Geddard~~	~~James~~		~~9 " "~~		~~15.6.31~~	~~New York~~	~~No~~	~~Yes~~	~~27~~	~~M~~	~~English~~	~~British~~	~~5'9~~	~~150~~	~~None~~
3	Stirrup	David	✓	2 "	Asst.Stwd.	5.6.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5'8	145	None
4	Kavanagh	Charles	✓	12 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	31	M	Irish	British	5'7	140	None
5	Thompson	Frank	✓	19 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5'4	120	None
6	Hembry	Clement	✓	26 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	43	M	English	British	5'5	125	None
7	Bandisson	Hans	✓	10 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	59	M	Polish	British	5'7	145	None
8	Stanton	William	✓	12 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	39	M	English	British	5'11	160	None
9	Randall	James	✓	6 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5'7	140	None
10	Collins	John	✓	7 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	35	M	English	British	6'0	180	None
11	Essex	Robert	✓	12 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	37	M	English	British	5'7	132	None
12	Pollett	William	✓	1 "	"	5.6.31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5'8	148	None
13	Jones	Henry	✓	20 "	"	25.6.31	New York	No	Yes	40	M	English	British	5'4	136	None
14	Young	Lewis	✓	25 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	40	M	Irish	British	5'8	156	None
15	Little	William	✓	22 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	39	M	English	British	5'7	168	None
16	Whatling	Ernest	✓	13 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	29	M	English	British	5'7	147	None
17	Miller	John	✓	6 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	25	M	English	British	5'11	137	None
18	Croft	Richard	✓	10 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	25	M	English	British	5'6	130	None
19	Sumpter	Edgar	✓	8 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	23	M	English	British	5'4	130	None
20	Taylor	Frank	✓	14 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	28	M	English	British	5'8	152	None
21	Randles	Leslie	✓	8 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	22	M	English	British	5'8	130	None
22	Dawson	Thomas	✓	10 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	24	M	English	British	5'9	155	None
23	Smith	Charles	✓	20 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	33	M	English	British	6'0	179	None
24	Harris	John	✓	5 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	26	M	English	British	5'8	166	None
25	Scott	Albert	✓	24 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	41	M	English	British	5'8	154	None
26	Colvin	William	✓	27 "	"	26.6.31	New York	No	Yes	40	M	English	British	5'7	140	None
27	Warner	James	✓	6 mths.	"	26.6.31	New York	No	Yes	18	M	U.S.A.	U.S.A.	5'8	150	None
28	Snow	Raymond	✓	5 "	"	25.7.31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5'8	147	None
29	Roberts	Richard	✓	20 years	"	27.6.31	New York	No	Yes	40	M	English	British	5'7	150	None
30	Shaw	George	✓	7 "	"	17.7.31	New York	No	Yes	23	M	English	British	5'9	145	None

Discharged Halifax per S.S. Bream Canso

Examined — Insp

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.

Local Agents Furness Withy & Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and sold by J. J. RUSSELL, Inc., 27 West St., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and bound by A. J. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 598

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(5)

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Merissa, *arriving at,* New York, 27th.August 1931, *19*, *from the port of* St.Johns, Nfld. 183

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Ferguson	Harry	✓	5 years	Asst.Stwd.	17.7.31	New York	No	Yes	38	M	Scotch	British	6'0	170	None
First 2	Parslee	Walter	✓	22 "	"	1.8.31	New York	No	Yes	38	M	English	British	5'8	145	None
First 3	Holland	John	✓	25 "	"	14.8.31	New York	No	Yes	41	M	English	British	5'8	135	None
First 4	Edwards	John	✓	20 "	"	14.8.31	New York	No	Yes	48	M	English	British	5'5	120	None
5	Murphy	Charles	✓	1 mth.	Printer	3.7.31	St.Johns	No	Yes	20	M	English	British	5'6	125	None
6	Cohen	William	✓	6 "	Band Master	18.7.31	New York	No	Yes	58	M	Hebrew	U.S.A.	5'5	169	None
7	Rothmann	Harry	✓	6 "	Musician	18.7.31	New York	No	Yes	29	M	Hebrew	U.S.A.	5'5	140	None
8	Zuckerberg	Seymour	✓	6 "	"	18.7.31	New York	No	Yes	27	M	Henrew	U.S.A.	5'7	135	None
First 9	Schlefstein	Louis	✓	1 "	"	14.8.31	New York	No	Yes	29	M	Hebrew	U.S.A.	5'7	156	None
First 10	Nisbett	William	✓	2 weeks	Writer	14.8.31	New York	No	Yes	31	M	Scotch	British	5'7	143	None
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Epps Nisbett Msp.

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies Steamship Co.

Local Agents Furness Withy & Co.

_____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master of the British s.s. "Perissa", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W L James
Master, ~~Commanding Officer~~.

Sworn to before me this 27th day of August, 1931

E P Abbott
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL AUG 31 1931
BILL NO. 238926 BILLED

Cards Punched 9/4/31 M.K.
Clerk
Cards Proved 9/4/31
Cards Checked 9/4/31 RC
Clerk

Dutch Flag

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. van Altena, Surgeon of the M.s. Oranje Nassau employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. van Altena
(Signature and title of immigration officer)

Sworn to before me this 27th day of August, 1931.

at New York

(Signature and title of immigration officer)

8-27-31

NOTE.—If a surgeon is employed on the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails on the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT FROM FOREIGN PORT	HEAD TAX REQUIRED		EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
				U. S. CITIZENS	DIPLOMATS	RES. OF U.S.A. RET'D	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACCD.		
1st CABIN	2		9	30						41
CABIN										
2nd CABIN	2 9 1	2 2					4			20
3rd CABIN										
TOTAL	4 9 1	11 3Y					4			61

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	11	30	41
Cabin			
2nd Cabin	18	Y	20
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	Y9	3Y	61

St Oranje

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Oranje Nassau. Passengers sailing from La Guaira, Venezuela., August 18th, 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Salazar.	Concepcion. De	37.		F.	M.	Home.	yes.	Spanish.	yes	Venezuela.	Span- Amer.	Venezuela.	Caracas.	11.	Caracas.	July 28th, 1931.	U.S.A.	New York City
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-12-31 NB — 4-B — 99

Compare 9th AM AUG 27 1931

John Postcom Inspector

33

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

185

Arriving at Port of NEW YORK, August 27 th 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No.	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother : Mr Jorge Baez. Muerto a Islaño. No 6. Caracas.	N.Y.	New York City.	yes.	self.	yes	yes	1931.	4/18/31 N.York	Returning to residence. 121 East, 102 str. New York City.	yes	perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	1	dark	black	black	none.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—230

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.F.Smit Master, of the s.s. Oranje Nassau, from Amsterdam, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P.F.Smit
Master

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31.

at New York.

John D. Adams
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

186

I, C.van Altena, Surgeon of the s.s. Oranje Nassau, employed by owners thereof
(State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.van Altena

Sworn to before me this 27th day of August, 1931.

at New York.

J.M. Chilton
Commissioner of Deeds

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ORANJE NASSAU" Passengers sailing from Puerto Cabello, August 19th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	√	Echeverría (Acosta)	Pedro ENRIQUE	20	✓	M	S	student	yes	4 1/2 600 english spanish	yes	Venezuelan	spanish America	Venezuela	09-12-12	No. 1 de Pto Cabello	Pto Cabello	August 14 th	U S A	New-York
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Complete 9 00 PM AUG 27 1931

John Corcoran
Inspector

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—484

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

187

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, August 27th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by transportation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to reside in the country (temporarily or otherwise) permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Pedro Echeverria (Echeverría) Calle Comercio 35 Puerto Cabello Venezuela,	N.Y.	Troy	yes	his father	yes	yes	2 years	Harris-burg	The Rensselaer Polytechnic Institut Troy U.S.S. N.Y.	undecided	4 years	No	no	no	no	no	studying purposes	no	good	no	5	6	light	brown	light brown	hone
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.F.Smit Master, of the s.s.Oranje Nassau, from Amsterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P.F.Smit
Master ~~Purser~~.

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31.
at New York.

J.M.v.Oldenborgh
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C van Altena, *Surgeon of the* s.s.Oranje Nassau employed by owners thereof, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* thirty five *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the Dutch Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

C van Altena

Sworn to before me this 27th *day of* August, *19* 31.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Orange Nassau . Passengers sailing from Port-au-Prince 22 August 1931 , , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	Valentine	Lionel	19	5	M	S	Student	Yes	French Exc.	Yes	Canadian	French Canadian	04-80		Non Immigrant	P-au-Prince		Haiti	Port-au-Prince
2	[illegible]	Dick	James Ferguson	61	2	M	M	Accountant	Yes	English	Yes	British	English	03-16	Scotland Edinburgh	Non-Immigrant	P-au-Prince	8/18/31	Haiti	P-au-Prince
3	[illegible]	Safdieh	Ezra	31		M	S	Merchant	Yes	French	Yes	Syrian	Syrian	02-54	Syria Aleppo	Non Immigrant	P-au-Prince	22 August	Haiti	P-au-Prince
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1968

15 Sept 32

17 Sept 32

compleat 9.15 AM AUG 27 1931

John Pottinger

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

189

Arriving at Port of New York, August 27th, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary visit to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Harry Valentine 5220 St Denis Str. Montreal	Canada	Montreal	No	Himself	Yes	Yes	1928 N.Y	5220 str. St. Denis Montreal Going back home		in transit	one day	No	No	No	No	No	no	No	Good	no	5	5	Light Brown	brown	brown	None
2	C.E? Elliot P-au-Prince	Haiti.			Himself	Yes	Yes	1929 N.Y	Hotel Lucerne New York		Vacation	60 D	No	No	No	No	No	No	No	Excellent	No	5	6	White	Grey	Grey	None
3	Safdieh & Bigio P-au-Prince	Haiti.			Himself	Yes	Yes	1930 N.Y	401 Brodway Laneado&Ancona		Yes	2 M.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	White	black	black	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.F.Smit Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s.s. Oranje Nassau, *from* Amsterdam; *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

P.F.Smit

Master

Sworn to before me this 27th *day of* August, *19* 31.

at New York.

J. McOldney

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

190

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.van Altena, Surgeon of the s.s. Oranje Nassau employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the law of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. van Altena

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31,

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ORANJE NASSAU" Passengers sailing from CURACAO, AUGUST 20th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	Ruiz Davila	Marcial	28	3	M	M	Merchant	Yes	Spanish, English	Yes	Venezuelan	Spanish-American	03-17-12 Venezuela	Merida NT	Sept 3-27	Maracaibo	August 17-31	12/12 Venez.	Merida	
2	[illegible]	Hamer	Gladys	44	2	F	S	Hosp. Sist	Yes	English	Yes	British	English	02-15 England	Sheffield NT	Sept 3-27	Maracaibo	August 18-31	Venez.	Maracaibo	
3	[illegible]	Wilson	Alice- Frederica	39	7	F	S	Hosp. Sist	Yes	English	Yes	British	Scottish	02- England	London NT	Sept 3-27	Maracaibo	August 18-31	Venez.	Maracaibo	D
4	[illegible]	Moulds	Eva Mary	28	[illegible]	F	S	Hosp. Sist	Yes	English	Yes	British	English	03- England	St. Helens NT	Sept 3-27	Maracaibo	August 14-31	Venez.	Maracaibo	
5	[illegible]	Cassidy	Elsie Violet	49	[illegible]	F	S	Hosp. Sist	Yes	English	Yes	British	English	03- England	Ilford NT	Sept 3-27	Maracaibo	August 14-31	Venez.	Maracaibo	
6	[illegible]	Heuff	Hendrik Johan	46	9	M	M	Captain	Yes	Engl. Dutch	Yes	Dutch	Dutch	02-27 Netherland	The Hague NT	Sept 3-27	Curacao	August 19-31	27 Holland	The Hague	D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Compare 9th Av AUG 27 1931

John Pottsone Inspector

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

191

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 27 th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he perform an labor, or follow any occupation? (or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Carlos Luis Davila Marida	Venezuela	~~New York~~	Yes	self	yes	yes	14 year	N.Y.	253 W 142 nd str. Wife Clemen Cabellero Ruiz	Yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	green	none
2	The Lago Petr. Comp. Marac.	Engl.	Blackpool	Yes	self	Yes	No	—	—	Lago Petr. Comp. New York	Yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none
3	The Lago Petr. Comp. Marac.	Engl.	London	Yes	self	Yes	No	—	—	Lago Petr. Comp. New York	Vac.	two weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	Blue	2 small moles
4	The Lago Petr. Comp. Marac.	Engl.	St Helena	Yes	self	Yes	No	—	—	Mr. Sam Reynolds Utica Illinos	Vac.	one month	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Brown	none
5	The Lago Petr. Comp. Maraca	Engl.	Londnn	Yes	self	Yes	No	—	—	George Cassidy 30 North st. Rutland Vermont	Vac.	one month	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Grey	Brown	2 small moles
6	Royal Neth. Steamsh. Comp. Curacao	Neth.	Rotterdam	No	R.N.S.C. Curacao	Yes	Yes	1922 1931	N.Y.	R.N.S.C. 25 Broadway N.Y. General Inspector.	Yes	one month	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	scar on right
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.F.Smit Master, of the s.s. Oranje Nassau, from Amsterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P.F.Smit
Master

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31.

at New York.

J. Muldoon
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

192

194

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ~~Orange Nassau~~ *Sailing from* Port-au-Prince, 22 August 1931, 192, *Arriving at Port of* New York August 27th, 192 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Soderstrom	Carl Oke	37		male	married		Cayuga County Auburn New York U.S.A 29 th of January 1927 No of paper 2495583	1-1/2 Willard Street Auburn N.Y
2	Carson	Harry Roberts	61		male	married	Norristown Penna. 8 Dec.1869		281- 4 Ave. New York city
3	Satterlee	Frances	22		female	married	Columbia S.C.March 7th 1909		Clemson College S.C.
4	Satterlee	Capers	31	10	Male	married	Colombia S.C. October13th 1899		Clemson College S.C.
5	Little	Louis McCarty	53	1	Male	married	New York City January 16 th 1878		3010 O Street Washington D.C.
6	Wand	Laura.F.	37	1	F	S	Hastings-on- Hudson N.Y July 30- 1894		321 East 54 th St, N.Y.C
7	Crooks	Mrs O.Edna	39	7	F	M	Brooklyn N.Y.May 15 1892		522 Ocean Ave Brooklyn N.Y.
8	Crooks	Barbare J.	8	5	F	S	Brooklyn N.Y March 30 1923		522 Ocean Ave Brooklyn N.Y
9	Crooks	J. Douglas	11	1	M	S	Brooklyn N.Y July 9 1920		522 Ocean Ave. Brooklyn N.Y
10	Crooks	Janet P.	7		F	S	Brooklyn N.Y August 7 1924	Stan J McCleery Atty	522 Ocean Ave Brooklyn
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

90

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

193

194

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ORANJE-NASSAU" Sailing from CURACAO 20th AUGUST, 1931 Arriving at Port of NEW-YORK AUGUST 27th 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Stalhuth	William	28	8	M	S	Dec. 9th 1902 N.Y. City		Buhr 501 E 78 str. N.Y. C.
2	Adams	Clarke	21	3	M	S	May 28 th 1910 Noblesville CLND		Box 194 Molton Kansas
3	Lehr	Edward Victor	35	6	M	S	Jan. 31th 1891 Burlington N.J.		Haddonfield
4	Moses	Harold Floyd	32	-	M	M	March 7th 1899 Garrett Ind.		7350 Indiana Ave Chicago
5	Spice	Julia Clark	28	-	F	M	Febr. 11th 1903 Newark N.J.		72 Prospect str. N.Y.
6	Davis	William Floyd	34	-	M	S	April 2 th 1897 Philadelphia		1529 Otis str. Waschington D.C.
7	Meyer	Suzan	38	-	F	M		By Marriage Nov. 20 th 1918	34 Waldorf Court Br. N.Y.
8	Meyer	Walter	11	-	M	S	Aug. 15th 1919 Longbranch N.Y.		34 Waldorf Court Br. N.Y.
9	Hall	Dudley	38	-	M	M	Nov. 11th 1893 Norwalk Ohio		2112 22nd str. Bakenfield Calif.
10	Hall	Ada	37	-	F	M	Sept. 1th 1894 Armona Calif.		2112 22nd str. Bakenfield Calif.
11	Dukich	Rudolph Eugene	34	9	M	M	Nov. 30th 1896 Savsalito Calif.		Los Angeles Californie
12	Dukich	Florence	35	-	F	M	Dec. 27th 1892 Main Cutler		Los Angeles Californie
13	La Mar	Charles	37	-	M	M	Sept. 17th 1894 Tular Californie		8406½ Figuersa str. Los Ang. Calif.
14	La Mar	Marrie	39	-	F	M	Nov. 23th 1892 Columbia Falls Montana		8406½ Figuersa str. Los Ang. Calif.
15	Weaver	Beal	34	40	M	M	Nov. 8th 1896 Bentonville Missouri		Bentonville Miss. Bentoncounty
16	Weaver	Adah	35	11	F	M	Aug. 17th 1895 Fristow Missouri		Bentonville Miss. Bentoncounty
17	Weaver	Doris	9	1	F	S	July 23th 1923 Longbeach Californie		Bentonville Miss. Bentoncounty
18	Pickett	Joseph	39	4	M	S	April 24th 1892 St. Joseph Missouri		1162 West 109th Pl. Los Ang. Calif.
19	Moore	Elwood	36	9	M	M	Febr. 17th 1895 Grass Valley Cal		3024 Madison str. San Diego
20	Weiss	Louis	43	7	M	M	Sept. 7th 1888 Black Ford Kentucky		Box 1068 Taff Californie
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

91

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.van Altena, Surgeon of the s.s. Oranje Nassau employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.Van Altena

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31,

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Orange Nassau. Passengers sailing from Port-au-Prince 22 August 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Dabbas	Antoine	41	11	M	S	Merchant	Yes	Arabian	Yes	~~France~~ Syrian	Syrian	Syria	Damas NF	Sept 3-2	Port-au-Prince	12 Aug. 1931	Haiti	Port-au-Prince	
2		Dabbas	Moussa	39	10	M	S	Merchant	Yes	Arabian	Yes	~~France~~ Syrian	Syrian	Syria	Damas NF	Sept 3-2	Port-au-Prince	12 Aug. 1931	Haiti	Port-au-Prince	
3		~~Dabbas~~ DABBAS	Youseph Dib	39	4	M	S	Merchant	Yes	Arabian	Yes	~~France~~ Syrian	Syrian	Syria	Damas NF	Sept 3-2	Port-au-Prince	12 Aug. 1931	Haiti	Port-au-Prince	
4		Buteau	Abner	22	3	M	S	Student	Yes	French Eq.		Haytian	West Indian	Haiti	Cayes	no visa	no immigrant		Haiti	Port-au-Prince	
5		Safi	Michel Abdou abdou	37		M	M	Dry Goods Merchant	Yes	Arabian 5/5/19		Haitien	Syrian	Liban	Sakbin		No immigrant		Haiti	Port-au-Prince	
6		Safi	Magla Agami	31		F	M	"	No	" "		No	"	"	"		" "		Haiti	Port-au-Prince	
7	UNDER 16	Safi	Laures	5	4	F	S	"	"	" exempt		"	"	Haiti	P-au-Prince		" "		Haiti	P-au-Prince	
8	UNDER 16	Safi	Maurice	2	11	M	S	"	"	" "		"	"	Haiti	P-au-Prince		" "		Haiti	P-au-Prince	
9	UNDER 16	~~Safi~~	Violette	0	2	F	S	"	"	" "		"	Haitien	Haiti	P-au-Prince		" "		Haiti	P-au-Prince	
10		Paul	Alice	37	6	F	S	Modist	Yes	French 4/1/600	Yes	Haitien	West Indies	Haiti	P-au-Prince	NQ	3 Honfleur to P-au-Prince	August 11-31	Haiti	P-au-Prince	
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

02-54 Haytien PP#1392
03-88
04-54
08-88 Haitien PP#130

Complete 10⁰⁰ AM AUG 27 1931

John Patterson
Surgeon

38

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

195

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 27th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See instructions for full text of this statement)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the United States or coming to the United States to join a relative or friend, or for what purpose?	Length of time in the United States if coming to the United States	Whether in possession of ticket to return to country whence he came or to some other country?									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Liam Laham Port-au-Prince Haiti	Syria	Damas		No	Self	$3000- Yes	No	No	Abraham Lofti 26 E. Brooklyne Boston Mass.	in transit	15 days		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	White	black	brown	None
2	Liam Laham Port-au-Prince Haiti	Syria	Damas		No	Self	Ace Yes	No	No	Abraham Lofti 26 E. Brooklyne Boston Mass	in transit	15 days		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	White	black	brown	None
3	Liam Laham Port-au-Prince Haiti	Syria	Damas		No	Self	Ace Yes	No	No	Abraham Lofti 26 E. Brooklyne Boston Mass.	in transit	15 days		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	White	black	brown	None
4	Deus Buteau Cayes Haiti	~~Haiti Port au Prince~~	~~Haiti~~		Yes	Self	Yes	Yes	3m. 1929. Boston	Rev. Georges L. Plaskett 30 Webster Place Orange N.J.	Yes	6 month		No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Brown	black	black	None
5	Zrike Brothers P-au-Prince Haiti	Liban	Syrie		No	Self	$6000- Yes	No		Mr. Safi ~~101 West Hill Ave~~ Danbury Conn	in transit	20 days		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	White	black	brown	None
6	" " "	"	"		"	"	Ace "	"	"	101 Westfield Ave.	"	20 days		"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
7	" " "	"	"		"	"	Ace "	"	"	" " " "	"	20 days		"	"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	"	"	"
8	" " "	"	"		"	"	Ace "	"	"	" " " "	"	20 days		"	"	"	"	"	"	"	"	2	5	"	"	"	"
9	" " "	"	"		"	"	Ace "	"	"	" " " "	"	20 days		"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"
10	Mrs Noisette P-au-Prince Haiti	NY	New York		Herself	$50 Yes	Yes	2.4	Sept 1930- 1928 Brooklyn	Lionel Massy 1332 Park Ave. N.Y	Visit	~~Years~~		"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Colored	black	black	None
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.F.Smit Master, of the s.s. Oranje Nassau, from Amsterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P.F.Smit
Master Officer.

Sworn to before me this 27th day of August, 1931.

at New York.

J.W.Oldwig
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.van Altena *, Surgeon of the* s.s.Oranje Nassau employed by owners thereof *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* thirty five *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the Dutch Government *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

C. van Altena

Sworn to before me this 27th *day of* August *, 1931*

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—699

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Oranje Nassau. Passengers sailing from La Guaira, Venezuela., August 18th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Vegas Montezuma.	Juan.	45.	M.	M.	M.	Birddealer	yes	Spanish. 4/1600	yes	Venezuela.	Span- Amer.	Venezuela.	La Guaira	Sept 3-2 1.	La Guaira.	August 17st, 1931.	Venezuela.	La Guaira
2		Garcia Marrero.	Angel.	46.	M.	M.	S.	General Merchant.	yes.	do.	yes	Spain.	Spanish.	Tenerife.	Santa Cruz.	Sept 3-2 20.	Caracas.	August 13th, 1931.	do.	Caracas.
ST ADMITTED 3		Gonzales Laya.	Esteban.	26.	M.	M.	M.	do.	yes.	do. 4/1600	yes	Venezuela.	Span Amer.	Venezuela.	Higuerote	24.	do.	August 17th, 1931.	do.	Higuerote
ST ADMITTED 4		Gonzales Laya.	Maria.	25.	F.	M.	Home.		yes.	do.	yes.	do.	do.	do.	Guanape	24.	do.	do.	do.	do.
ST ADMITTED 5		Gonzales. Laya.	Cesar.	4.	M.	S.	Home.		no	exempt no	no	do.	do.	U.S.A.	N.York City	24.	do.	do.	do.	do.
ST ADMITTED UNDER 16 6		Gonzales Laya.	Marina.	3.	F.	S.	"		no	none	no	do.	do.	Venezuela.	Higuerote	24.	do.	do.	do.	do.
ST ADMITTED 7		Calil.	Manuel.	36.	M.	M.	S.	Student.	yes.	Spanish. 4/1600	yes.	do.	do.	do.	Guanape.	24.	do.	do.	do.	do.
ST ADMITTED 8		Calil.	Teresa.	11.	F.	S.	"		yes.	do. exempt	yes.	do.	do.	do.	do.	24.	do.	do.	do.	do.
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

complete 10⁰⁰ AM AUG 27 1931

John Cottrell
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—681

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

197

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 27th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instruction at top of page 2 for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend. Mr F.Erase. La Guaira	Ven. La Guaira		yes	self.	yes	yes	1931.	July. N.York.	Friend: Mr M.Pulido. 349 Pullman str. Brooklyn .N.Y.	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	black	black	black	none.
2	Sister: Mrs Flora Garcia M. La Pastora. Caracas.	Japan.		no	self.	$1500 yes	no	---	---	In transit to San Francisco Cal. to board a steamer to Japan.	yes.	1 months	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	7	dark	black	black	none.
3	Father: Mr E. Gonsales. Higuerote. Venezuela.	Ven.	New York City	yes	self.	$200 yes	yes	1927.	N.York.	Sister: Mrs Helena Vasquez. 1792 Lex Ave. N.York City.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	11	fair	black	green.	none.
4	do. do. do. do.	N.Y.	do.	yes	husband.	yes	yes	1927.	do.	do. do. do. do.	yes	6 do.	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	9	fair	black	black	none.
5	do. do. do. do.	N.Y.	do.	yes	father	yes	yes.	1927.	do.	do. do. do. do.	yes.	6 do.	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5		fair	black	black.	none.
6	do. do. do. do.	N.Y.	do.	yes	do.	yes	yes	---	-----	do. do. do. do.	yes.	6 do.	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	2		fair	black	black	none.
7	do. do. do. do.	N.Y.	do.	yes.	stepfather.	yes.	yes.	1926	---	do. do. do. do.	yes.	6 do.	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	4.	fair	black	black.	none.
8	do. do. do. do.	N.Y.	do.	yes	do.	yes	yes	1928	----	do. do. do. do.	yes	6 do.	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	4.	6.	fair	black	black	none.
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.F.Smit Master, of the s.s. Oranje Nassau, from Amsterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P.F.Smit
Master

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31.

at New York.

John Elting
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7 198

S. S. Granja Kasma. sailing from La Guaira, Venezuela., August 18th., 1931., Arriving at Port of New York August 27, 1931.

NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
Bell.	William.	26.		M.	S.		Supreme Court. N.York City. 1930. April	198 Brown place N.Y.

94

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable natation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

500. 10. 15. Model 153.

Form 436 a
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

14—607

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

199

S. S. Orange Nassau sailing from Port-au-Prince, 22 August 1931, 192, Arriving at Port of New York August 27th, 192 1931.

Cl. Lin.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pendleton	George	22	11	Male	Single	Deeland Florid. Sept.17th 1908	Dec'd Ludwig 8/27/31 Dist	3010 O street NY Washington D.C
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

95

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

FORM 618
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 200

S. S. ORANJE NASSAU ROYAL NETH. LINE *arrived* AUGUST 27, 1931 , 19 , M., , *from*

	Seq. No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Reheard. Date.	Reheard. Page.	Reheard. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
2	1	GONZALEZ LAYA Esteban 2 Cab.	9	3/8		VENEZUELA DOUBT. TEM. STAY Bond 11:10	OSTROM	8/27	11	CC				8/29	34	CC	9 45			99226/201 - 6 mos						
2½		" " Nana				Do																		12	12	12
4m		" " Oscar				Do																				
1½		" " Nanna				Do																				
10m		GALEB " Manuel				Do																				
11½		GALIL Teresa				Do																				
57m	2	SAFI Michel Abdow 2 Cab.	10	5/9		HAITI DOUBT. TRANSIT Bond 11:10	OSTROM	8/27	153	CC				8/28	102	40 4	13			99226/196 - 20 days						
50		" Nagla Agami				Do																		5	10	5
5½		" Laules				Do																				
2m		" Norrice				Do																				
2/12½		" Violette				Do																				
41m	3	DABBAS Antoine 2 Cab.	10	1/3		FRANCE DOUBT. TRANSIT Bond 11:10	OSTROM	8/27	1	CC				8/28	105	40 4	20			99226/202 - 15 days						
39m		" Moussa				Do																		3	6	3
39m		DABBAS Youseph Dib DABBAS				Do																				
																										68

14

LE/PS/3 JAC-AA EVACUEE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

202

9 31, from the port of AMSTERDAM. July 21/31

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
41	MAN	DUTCH	DUTCH	5'4"	176		
38	"	"	"	6'0"	177		
34	"	"	"	5'10"	158		
27	"	"	"	5' 9"	160		
22	"	"	"	6' 0"	162		
28	"	"	"	5'10"	172		
46	"	"	"	5' 1"	159		
31	"	"	"	5' 9"	203		
29	"	"	"	6' 3"	165		
23	"	"	"	5' 4"	143		
62	"	"	"	5' 7"	205		
35	"	"	"	5'10"	171		
18	"	"	"	5' 6"	143		
49	"	"	"	5' 9"	154		
56	"	"	"	5' 9"	156		
26	"	"	"	6' 3"	172		
24	"	"	"	5'10"	165		
21	"	"	"	6' 1"	172		
27	"	WEST INDIAN	"	5' 4"	183		
28	"	"	"	5'10"	167		
40	"	"	"				
25	"	"	"	5' 8"	156		
20	"	DUTCH	"	5' 8"	176		
15	"	"	"	5' 2"	120		
16	"	"	"	5' 3"	132		
42	"	"	"	5' 5"	187		
43	"	"	"	5' 7"	154		
27	"	"	"	5' 8"	173		
40	"	"	"	5' 8"	153		
38	"	"	"	5'10"	163		

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 548-11

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Port of New York

I, master of the Dutch (Nationality.) S. S. "Oranje Nassau" hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival Seventy one — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged one — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date Seventy one

The above-named vessel arrived at this port August 27 th, 1931 consigned to Punch Line; is now lying at pier 12, and is expected to sail September 4 th, 1931 for Amsterdam via West Indies via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD SEP 8 31

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Age.	Nationality.
Gerdersloin C.	24	Dutch		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival thereon will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such lists of the said aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing as discovered, or to deliver a true report in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

16—1280

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offic
port of the United State

Vessel ORANJE NASSAU, *arriving at* NEW YORK, Aug 1

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether paid off or discharged at port of arrival
	SMIT	PIETER FRANS		MASTER	17.7.31	A'DAM	NO
FIRST	KOFF DE	JOHANNES LEONARDUS		OFFICER	"	"	"
FIRST	DISTELBRINK	PHILIPPES THEODORUS G.M.		"	"	"	"
	LICHTENAUER	JOHAN CHR.		"	"	"	"
	BLAUW DE	EISE		"	"	"	"
FIRST	KOOYMAN	DOUWE		"	"	"	"
	MENSCH	PIETER		ENGINEER	"	"	"
	NOBELS	THEODORUS HERM.		"	"	"	"
FIRST	HENGEVELD	JOHANNES		"	"	"	"
FIRST	VOB DE	DANIEL		"	"	"	"
	ALTENA V.	CORNELIS		DOCTOR	"	"	"
	GIJLSWIJK	MARINUS.JAN		MARCONIST	"	"	"
FIRST	WALSTRA	WILLEM		"	"	"	"
	IJNSEN	DOUWE		BOATSWAIN	"	"	"
	BOER DE	JACOB		CARPENTER	"	"	"
	GORTER	MAARTEN.TH.		LAMPMAN	"	"	"
	ZORGDRAGER	CORNELIS		SAILOR	"	"	"
	HOFKER	PIETER		"	"	"	"
	AKREL	ADFRED.J.P.		"	"	"	"
FIRST PF	BENTERA	TIMSTEO FEL.		"	"	"	"
~~FIRST~~	~~AUGUSTIN~~	~~WILHELM LEON~~		"			
	PINEDO	MARIA		"	"	"	"
FIRST	BAKKER	JACOB		"	"	"	"
FIRST	JOLMAN	JACOB L.		BOY	"	"	"
	MITTEMEYER	GERARDUS JAC.		"	"	"	"
	HENDRIKSEN	PIETER CORNELIS		OILMAN	"	"	"
	SCHUTTE	HENDRIK JAN		"	"	"	"
	OVERLOOP	PIETER CORNELIS		"	"	"	"
	PIETERS	LEANDRO P.		FIREMAN	"	"	"
	WIELS	HYARINTHUS P.		"	"	"	"

Royal Netherlands Steamship. Comp.
- do -
Agents 14—1340 Funch Edye & Co. Inc.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Lempers J	20	Dutch	Curacao August 20-th 1931 sign again from New York by S.S. Astrea of the same Company.	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

Norm.—Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1613

(8)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Alien 71

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

202

Vessel ORANJE NASSAU, arriving at NEW YORK, Aug 27, 1931, from the port of AMSTERDAM, July 21/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	SMIT	PIETER FRANS		MASTER	17.7.31	A'DAM	NO	YES	41	MAN	DUTCH	DUTCH	5'4"	176		
FIRST	KOFF DE	JOHANNES LEONARDUS PHILIPPES		OFFICER	"	"	"	"	38	"	"	"	6'0"	177		
FIRST	DISTELBRINK	THEODORUS G.M.		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	158		
	LICHTENAUER	JOHAN CHR.		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5' 9"	160		
	BLAUW DE	EISE		"	"	"	"	"	22	"	"	"	6' 0"	162		
FIRST	KOOYMAN	DOUWE		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	172		
	MENSCH	PIETER		ENGINEER	"	"	2	"	46	"	"	"	5' 1"	159		
	NOBELS	THEODORUS HERM.		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5' 9"	203		
FIRST	HENGEVELD	JOHANNES		"	"	"	"	"	29	"	"	"	6' 3"	165		
FIRST	VOS DE	DANIEL		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 4"	143		
	ALTENA V.	CORNELIS		DOCTOR	"	"	"	"	62	"	"	"	5' 7"	205		
	GIJLSWIJK	MARINUS.JAN		MARCONIST	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	171		
FIRST	WALSTRA	WILLEM		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5' 6"	143		
	IJMSEN	DOUWE		BOATSWAIN	"	"	"	"	49	"	"	"	5' 9"	154		
	BOER DE	JACOB		CARPENTER	"	"	"	"	56	"	"	"	5' 9"	156		
	GORTER	MAARTEN.TH.		LAMPMAN	"	"	"	"	26	"	"	"	6' 3"	172		
	ZORGDRAGER	CORNELIS		SAILOR	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	165		
	HOFKER	PIETER		"	"	"	2	"	21	"	"	"	6' 1"	172		
	AKSEL	ADFRED.J.P.		"	"	"	"	"	27	"	WEST INDIAN	"	5' 4"	183		
FIRST PF	BENTERA	TIMSTEO FEL.		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	167		
FIRST	AUGUSTIN	WILHELM LEON		"					40	"	"	"				
	PINEDO	MARIA		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 8"	156		
FIRST	BAKKER	JACOB		"	"	"	2	"	20	"	DUTCH	"	5' 8"	176		
FIRST	JOLMAN	JACOB L.		BOY	"	"	"	"	15	"	"	"	5' 2"	120		
	MITTEMEYER	GERARDUS JAC.		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5' 3"	132		
	HENDRIKSEN	PIETER CORNELIS		OILMAN	"	"	"	"	42	"	"	"	5' 5"	187		
	SCHUTTE	HENDRIK JAN		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5' 7"	154		
	OVERLOOP	PIETER CORNELIS		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5' 8"	173		
	PIETERS	LEANDRO P.		STEWARD	"	"	"	"	40	"	"	"	5' 8"	153		
	WIELS	HYARINTHUS P.		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	163		

Royal Netherlands Steamship. Comp.
- do -
Agents 14—1240 Funch Edye & Co. Inc.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Local Agents 14—1240

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Lemper s J	28	Dutch	Curacao August 20 th 1931	

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

203

Vessel ORANJE NASSAU, arriving at NEW YORK, Aug 27, 1931, from the port of AMSTERDAM July 21/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	X	LEENT	HERMAN J.		FIREMAN	27.7.31	R'DAM	NO	YES	43	MAN	WEST INDIAN	DUTCH				
2		IGNARIO	NICOLAAS		"	"	"	X	"	38	"	"	"	5'11"	145		
3	X	ALBERTO	DOMINGO		"	"	"	"	"	43	"	"	"				
4	X	KIRINDONGO	THEODORE		"	"	"	"	"	40	"	"	"				
5		EMANUEL	WILLEM D.		TRIMMER	"	"	"	"	20	"	"	"				
6	X	LOURENS	LODEWIJK S.		"	"	"	"	"	34	"	"	"				
7	X	ADAMS	MARTINE R.		"	"	"	"	"	43	"	"	"				
8		ONDUNK	EUGENE H.		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"	147		
9		GONDBERG	MARIUS A.W.		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 6"	161		
10		GUDS	MARIUS		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 9"	165		
11		GRUTER	WILLEM F. H.		STEWARD	"	"	"	"	34	"	DUTCH	"	5' 8"	143		
12		BREUKELEN VZ	HERMANUS A.		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 7"	201		
13		ELLIS	CHRISTIAN A.		BOY	"	"	"	"	22	"	WEST INDIAN	"	5' 7"	159		
14		SCHLIMME	DIRK CORNELIS		SERVANT	"	"	"	"	49	"	DUTCH	"	5' 6"	167		
15		EVERTSS	JAN		"	"	"	"	"	24	"	WEST INDIAN	"	5' 4"	138		
16		VERAAR	BERTUS KOBUS		"	"	"	"	"	30	"	DUTCH	"	5' 6"	146		
17		HOOGENDOORN	HENDRIK BAKKER		COOK	"	"	"	"	60	"	"	"	5' 5"	180		
18		NEUWIRTH	JOHANN		"	"	"	"	"	30	"	TSCHZSLOVAKIAN	TSCHEKO SLOVAKIAN	6' 1"	152		
19		HAM	JAN		"	"	"	"	"	27	"	DUTCH	DUTCH	5'11"	164		
20		WOLTERSTORF	MATHEUS B.		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 5"	163		
21		SCHOTBORG	ISBELIO		"	"	"	"	"	22	"	WEST INDIAN	"	5'11"	156		
22		GIMPEL	WILLEM P.		SERVANT	"	"	"	"	31	"	DUTCH	"	5' 7"	152		
23		EMMER	JOHAN V.		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 5"	181		
24		HALENBEEK	GERRIT H.		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5' 8"	155		
25		OLDE DE	JAN HENDRIK		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	152		
26		KROL	GERRIT JAN		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5' 6"	167		
27		ONG AM SING	HARRY FR.		"	"	"	"	"	28	"	W. INDIAN	"	5' 9"	150		
28		BAAL	ALPHONES ED.		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 6"	170		
29		STIGH THANS V.	GERRIT F.		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 8"	154		
30		FRANKVOORT	CLAMER ALBRECHT		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"	139		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1340

J. M. Oldenburg
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

204

Vessel ORANJE NASSAU, arriving at NEW YORK, Aug 27, 1931, from the port of AMSTERDAM. July 21/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		KASPER	HENDRIK J.		SERVANT	17.7.31	A'DAM	NO	YES	35	MAN	DUTCH	DUTCH	5' 8"	155		
2	FIRST PE	OOSTBURG	EVERHARDUS H.L.		"	"	"	"	"	23	"	W.INDIEN	"	5' 6"	143		
3		SLOT	LUWINUS		"	"	"	"	"	30	"	DUTCH	"	5' 7"	134		
4		SMIT	PETRUS		STEWARD	"	"	"	"	35	"	DUTCH	"	5'10"	154		
5		DORS	MARINES TH.		SERVANT	"	"	"	"	35	"	W.INDIAN	"	5' 5"	138		
6		VAUPELL	JOHAN CHR.		"	"	"	"	"	24	"	DUTCH	"	5'10"	138		
7		WITTENBERG	ALBERT L.		"	"	"	"	"	22	"	W.INDIAN	"	5' 6"	156		
8		TRIKT V.	HIDOR E.		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	147		
9		LEEDEKERKEN	EVERHARDUS J.		"	"	"	"	"	27	"	DUTCH	"	6' 1"	185		
10		AELBERDS BEERENDS	ADRIANA EL.		"	"	"	"	"	44	WOMAN	"	"	5' 3"	126		
11		GESSER	HARRY H.W		TRIMMER	"	"	"	"	33	MAN	"	"	5' 7"	170		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 4
at AMSTERDAM, Netherlands.
S E E N
for the journey to the United States, via Madeira, Pernambuco, Demerara, Curaçao etc
A Pattinson Spring
American Vice Consul
Date 1931 JUL 21 AM

JUL 21 1931
1132

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 19 Water St., N. Y.

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

205

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ORANJE NASSAU, arriving at New York, Aug 27, 1931, from the port of CURACAO Dutch West Indies Aug 20/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST	LANDERS	KLAAS JACOB		Apprentice	8-20-31	Curacao	Yes	yes	20	M	Dutch	Dutch	5'10"	185	Ruship.	
2	FIRST	[illegible]	HORACIO		Surfer	8-20-31	Curacao	No	yes	40	M	W.Indian	Dutch	5' 6"	148		
3	FIRST	[illegible]	HIPOLITO		Fireman	8-20-31	Curacao	No	yes	35	M	W.Indian	Dutch	5' 8"	155		
4	FIRST	[illegible]	FELIX		Carpenter	8-20-31	Curacao	No	yes	35	M	W.Indian	Dutch	5' 8"	153		
5	FIRST	[illegible]	GREGORIO		Oiler	8-20-31	Curacao	No	yes	36	M	W.Indian	Dutch	6' 1"	172		
6	FIRST	[illegible]	CARLITO		Oiler	8-20-31	Curacao	No	yes	25	M	W.Indian	Dutch	5' 7"	157		
7	FIRST	[illegible]	ALEXANDER		Boy	8-20-31	Curacao	No	yes	25	M	W.Indian	Dutch	5' 6"	154		
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate, No. 1105
at Curacao, West Indies
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
on Oranje Nassau
Thomas W. Voetter
(Consul)
AUG 20 1931
[illegible] validity of this visa expires [illegible] months from this date, pro- [illegible] unless the passport itself contains [illegible] for that period.

(No.) 7 Seamen Dls. (No.) 7 shipped AUG 20 1931 (Date)
Chafee

J. Van Alstine
Asst Pt

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—4240

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), an[illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING

8-27-31

205

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Oranje Nassau, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7 day of Aug, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

4

RECEIVED
AUG 31 1931
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Sekotant

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

AUG 29 1931, 19

I, master of the Nor. (Nationality) S. S. Sekotant

from port of Biddeford, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 19 — Number of seamen deserted ✓

Number of seamen discharged ✓ — Seamen left in hospital (or died) ✓

Number of seamen signed on at this port ✓ — Total crew this date 19

206

The above-named vessel arrived at this port Aug. 27, 1931, consigned to J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at Edgewater, and is expected to sail Aug 29, 1931, for Sorel, P.Q.

via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was .....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD AUG 31 31

14—1613

[CONTINUED OVER.]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. .....

207

S., from the port of Biddeford Me. U.S.

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
yes	60	Male	Negro	Virginia	5' 9"	150 lbs	None
"	42	"	do	do	5' 11"	170	do
"	32	"	do	do	5' 6"	140	do
"	52	"	do	do	5' 5"	160	do
"	43	"	do	do	6' 3"	240	
"	48	"	do	do	5' 4"	192	
"	51	"	do	do	5' 2"	165	
"	26	"	do	do	5' 9"	169	
"	30	"	do	do	5' 2"	166	
"	17	"	do	do	5' 2"	160	
"	19	"	do	do	5' 3"	168	
"	32	"	do	do	5' 9"	175	
"	21	"	do	do	5' 9"	172	
"	15	"	do	do	5' 2"	132	
"	42	"	do	do	5' 9"	175	
"	21	"	do	do	5' 5"	137	
"	27	"	do	do	5' 4"	164	
"	42	"	do	do	5' 10"	165	
"	56	"	do	do	5' 6"	178	

Deserter

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. C. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 19 Water St., N. Y.
Form 660

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, commander, or other person in charge of any vessel bound from a port in any insular possession of the United States to a port of the United States.

port of the United States

CITY ISLAND, N.Y.,

Vessel's name Lehorkart, arriving at, New York, August 27, 1931.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid at or discharged at port of arrival
	Family name	Given name				When	Where	
1	Arnold	Lars Olsen	7/27	45	Master	2/5/27	Bergen	Yes
2	Mold	Agnes	33/23	20	Waitress	7/2 31	do	do
3	Hansen	Erling H.	61/21	21	Ship officer	2/4 31	do	"
4	Nordvik	Nils A. O.	1104/20	21	Steward	—"	do	"
5	Hilstad	Albert S.	2528/2	25	Chief engineer	—"	do	"
6	Johnsen	Johannes D.	414/26	28	Steward	14/7 31	do	"
7	Winjarum	Sigurd	648/25	13	Steward	—"	do	"
8	Tillestad	Arthur P. K.	1146/30	8	Cook	11/7 31	Kristiansand	"
9	Kristiansen	Karlot	58/21	14	Sailor	27/9 30	Bergen	"
10	Ekeland	Rolf	300/31	1/2	do	2/3 31	do	"
11	Tidaa	Leif	3526/25	6	do	14/7 31	do	"
12	Grotaa	Harald	4140/25	8	do	—"	do	"
13	Ohlsen	Fritz	4015/27	4	do	—"	do	"
14	Nordstrom	Arthur	1610/31	1/2	do	—"	do	"
15	Olsen	Karl	353/25	30	do	—"	do	"
16	Johansen	Parelf	4316/24	5	Donkeyman	—"	do	"
17	Andreasen	Karl Johan	3787/27	10	Oiler	2/3 31	do	"
18	Nygaard	Haakon	146/29	5	do	14/7 31	do	"
19	Eliasen	Aksel	1612/31	1½ months	Trimmer	—"	do	"
20						5/27/31		
21						P. E.		

William Hansen
Owners. William Hansen, Bergen
Local Agents. J. K. Whitney & Co., New York

14—930

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. O. Arnold
Master.

14-1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

CITY ISLAND, N.Y.

Vessel S/S. Sekstant, arriving at, New York, August 27., 1931, from the port of Baddeck C. B.

207

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Apald	Lars Olsen	7/27	45	Master	25/4 27 Bergen	Bergen	No	Yes	60	Male	Scandinavian	Norwegian	6'	190lbs	No
Apald	Agnes	33/23	20	Waitress	7/2 31	da	No	"	47	Female	da	da	5'5"	170	da
Hansen	Erling H.	61/21	21	Chief officer	25/4 31	da	"	"	37	Male	da	da	5'6"	160	da
Nordvik	Nils A. O.	1108/20	21	2cond da	— " —	da	"	"	32	"	da	da	5'5"	160	
Stöldal	Albright B.	2828/2[illegible]	25	Chief engineer	— " —	da	"	"	43	"	da	da	6'3.	240	
Jetmundsen	Jetmund O.	1614/26	28	2cond da	14/7 31	da	"	"	48	"	da	da	5'8"	192	
Winsjansen	Sigurd	648/23	13	Steward	— " —	da	"	"	31	"	da	da	5'7"	165	
Ulvestad	arthur P. K.	1146/30	8	Cook	11/7 31	Hardanger	"	"	26	"	da	da	5'9"	164	
Kristiansen	Karlat	53/21	14	Sailor	27/9 30	Bergen	"	"	30	"	da	da	5'7"	166	
Ekeland	Rolf	300/31	1/2	da	2/3 31	da	"	"	17	"	da	da	5'7"	160	
Wedaa	Leif	3526/28	6	da	14/7 31	da	"	"	19	"	da	da	5'7"	168	
Erstad	Harald	4140/25	8	da	— " —	da	"	"	27	"	da	da	5'9"	175	
Ohlsson	Fritz	4015/27	4	da	— " —	da	"	"	21	"	da	da	5'8"	172	
Nordström	arthur	1610/31	1/2	da	— " —	da	"	"	15	"	da	da	5'2"	155	
Olsen	Karl	353/29	30	Donkeyman	— " —	da	"	"	47	"	da	da	5'7"	175	
Johansen	Pareli	4316/26	5	Fireman	2/3 31	da	"	"	21	da	da	da	5'5"	155	
Andreasen	Karl Johan	3787/27	10	da	14/7 31	da	"	"	27	"	da	da	5'8"	164	
Nygaard	Haakon	146/29	5	da	— " —	da	"	"	22	"	da	da	5'7"	165	
Eriksen	Aksel	1612/31	1½ month	Trimmer	— " —	da	"	"	36	"	da	da	5'6"	158	

8/27/31
F. E. Laurence

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name. William Hansen's
Owners William Hansen, Bergen
Local Agents J. F. Whitney & Co., New York

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1200

8-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. O. Spold, master of the S.S. Stokstad, Norwegian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L. O. Spold
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 27th day of August, 1931

F. E. Lawrence
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SUPPLEMENTARY

Sheet No. _____.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

208

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "DAKOTAN", arriving at Aug 27th, New York, 1931, from the port of Balboa, Aug 19th 1931

DAKOTAN
AUG 27 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	ROBBINS	CLARENCE	1½ Years	WORKAWAY	8/19/31	BALBOA	YES	YES	33	M	U.S.A.	U.S.A.	5'2½"	147		
2						R. Affrung, Insp.		Inspected at Barge Office 8/27/31									
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date AUG 19 1931
SEEN
Entries.
Deputy Shipping Commissioner.

Supplementary

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—12468

8-27-31

305

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Dakotan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L G Carlisle
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 27th day of Aug, 1931

R A Young
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Printed & Sold by A. L. Russell, ...
FORM 680 8-30

8/27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, September 10, 1931.

I, master of the Italian (Nationality) S. S. Ida
from port of Trieste, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port August 27, 1931, consigned to Cosulich Line, 17 Battery Place is now lying at Pier 3 Army Base, and is expected to sail September 10, 1931 for Trieste
via United States port of —— First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 209

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND SEP 10 1931

RECD

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

14-1613

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 30

Sheet No. 1

AS MEMBERS OF CREW 211

all aliens

r by the representatives of any vessel having such aliens

..... from the port of TRIESTE / ITALY Aug. 13/31

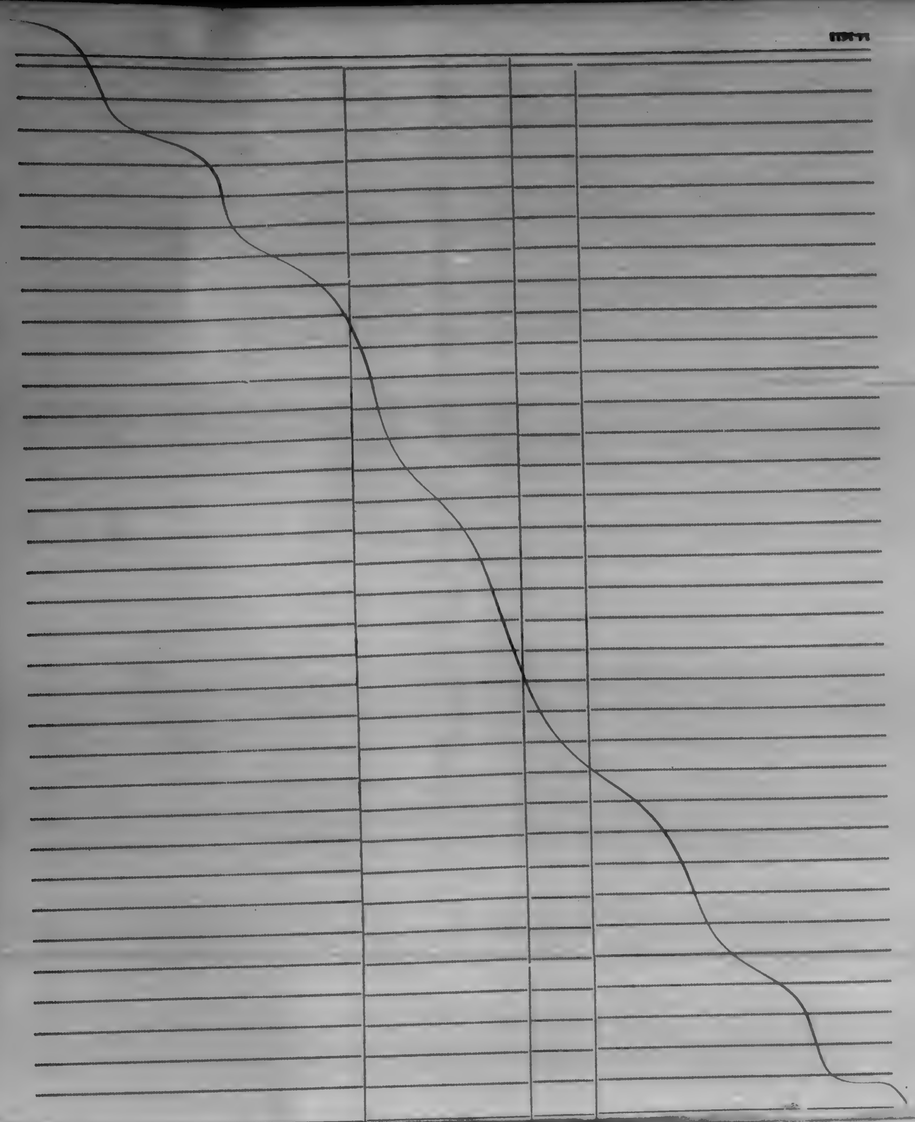
(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
MASC.	ITALIAN	N	ITALIAN	N	158	5,1	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	160	5,5	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	149	4,9	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	143	4,9	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	160	5,3	Discharged on Straits. Rec'd.
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	159	5,2	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	151	4,8	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	141	5,0	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	140	5,3	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	143	5,1	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	139	5,-	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	141	4,9	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	140	5,5	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	135	5,3	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	139	5,3	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	138	5,0	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	140	4,9	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	135	5,3	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	149	5,3	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	140	4,9	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	135	4,8	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	135	4,5	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	139	5,1	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	145	5,3	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	150	4,9	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	138	5,0	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	151	5,1	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	139	5,8	Discharged Hospital Rec'd.
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	130	4,9	
-,-	ITALIAN	N	ITALIAN	N	139	5,4	

30

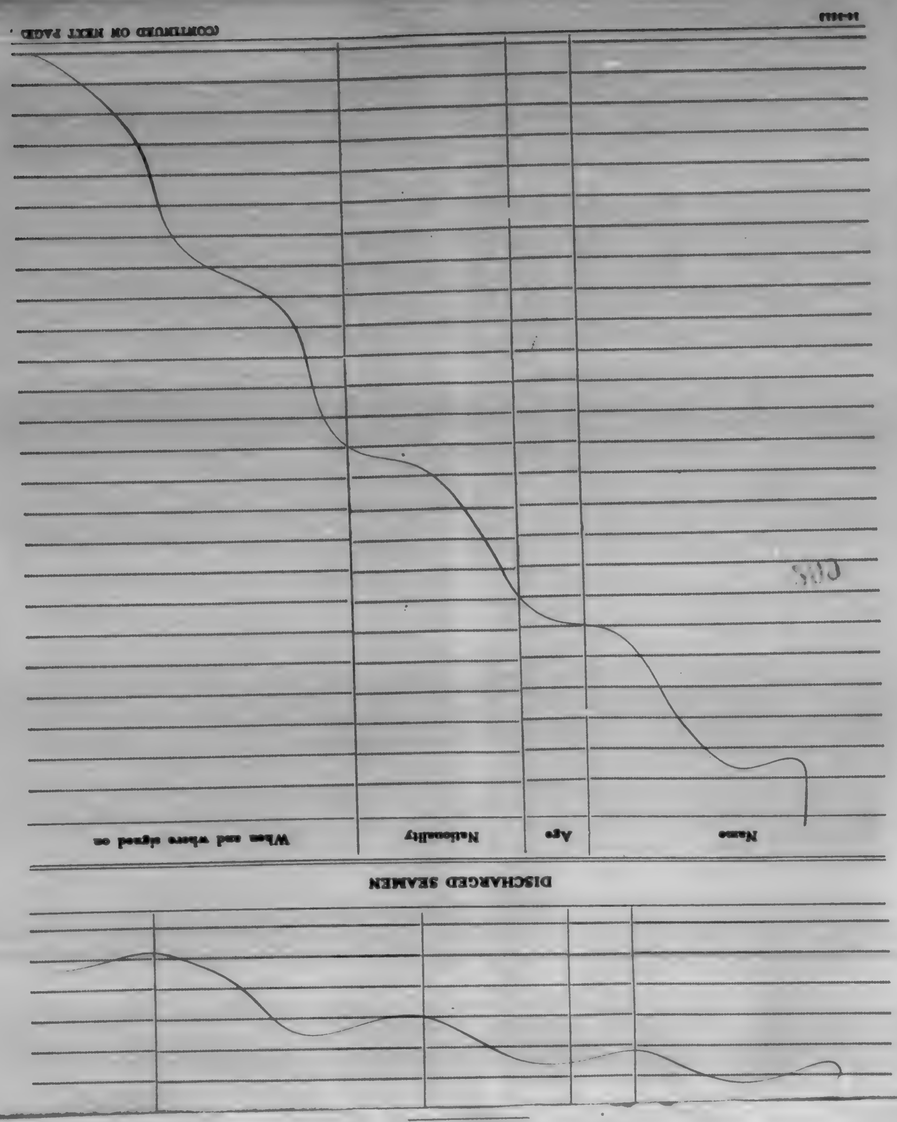
Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1960

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1613



14-1613



(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Balto.Md.
Sept. 4, 1931

I, master of the Italian (Nationality) S. S. Ida
from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Sept. 4th, 1931, consigned to Ramsay Scarlett & Co.Inc.; is now lying at _____, and is expected to sail Sept. 5, 1931 for Venice, Italy via United States port of Norfolk & New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 210

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

SEP 10 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

_____ Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Ltal.) Crew 30

AS MEMBERS
all arrived
by the representative

..., from the port of ...

(8) Sex	(9) Race *	Nat
MASC.	ITALIAN	N
-"-	ITALIAN	N
-"-	ITALIAN	N
-"-

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Stat.) Crew 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS

all aliens

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives on board upon arrival at a port of the United States.

el S/S. I D A., arriving at NEW-YORK, AUGUST 27 1931.-, 192..., from the port of

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nation
Family name	Given name		When	Where						
COSULICH	GIUSEPPE	MASTER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	54	MASC.	ITALIAN	N ITA
GIADRINI	ANTONIO	CHIEF OFF.	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	45	-.-	ITALIAN	N ITA
CERGNA	GIORGIO	2ND OFFICER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	36	-.-	ITALIAN	N ITA
PIANATTI	GIUSEPPE	3RD OFFICER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	25	-.-	ITALIAN	N ITA
MICHELI	GIOVANNI	CH.ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	45	-.-	ITALIAN	N ITA
ROSSI	ALESSANDRO	1ST ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	47	-.-	ITALIAN	N ITA
ZANIER	ALFREDO	2ND ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	34	-.-	ITALIAN	N ITA
MAIER	FRANCESCO	ASS.ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	19	-.-	ITALIAN	N ITA
MASSI	GENNARO	W.OPERATOR	25/7/931	TRIESTE	NO	YES	38	-.-	ITALIAN	N ITA
PALUMBO	CIRO	BOATSWAIN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	44	-.-	ITALIAN	S.ITA
TREVISAN	ERMINIO	CARPENTER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	42	-.-	ITALIAN	N.ITA
RANCICH	GIUSEPPE	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	34	-.-	ITALIAN	N ITA
ANDREANCICH	GIUSEPPE	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	29	-.-	ITALIAN	N ITA
LETTICH	MARCO	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	32	-.-	ITALIAN	N ITA
LOVRICH	VINCENZO	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	37	-.-	ITALIAN	N ITA
JURINICH	GIUSEPPE	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	27	-.-	ITALIAN	N ITA
FONDA	BRUNO	DECK BOY	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	19	-.-	ITALIAN	N ITA
CONTENTO	GILBERTO	DECK BOY	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	17	-.-	ITALIAN	N ITA
VICH	GIACOMO	DONKEYMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	34	-.-	ITALIAN	N ITA
ZUCCAR	AMATO	LABOURER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	29	-.-	ITALIAN	N ITA
PENSO	ANTONIO	GREASER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	38	-.-	ITALIAN	N ITA
GIURICIN	DOMENICO	FIREMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	27	-.-	ITALIAN	N ITA
ZELEZNIKAR	GIOVANNI	FIREMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	40	-.-	ITALIAN	N ITA
RODRIGUEZ	GIOVANNI	FIREMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	28	-.-	ITALIAN	N ITA
HLAD	EMILIO	STOREKEEPER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	37	-.-	ITALIAN	N ITA
ROTTER	ATTILIO	STEWARD	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	41	-.-	ITALIAN	N ITA
MORO	EMILIO	COOK	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	40	-.-	ITALIAN	N ITA
GIERNAZ	NICOLO	KITCHENBOY	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	22	-.-	ITALIAN	N ITA
BANNASIN	ANGELO	Cadet DECKBOY	25/7/931	TRIESTE	NO	YES	18	-.-	ITALIAN	N ITA
TRAMAROLLO	PIETRO	Cadet DECKBOY	25/7/931	TRIESTE	NO	YES	18	-.-	ITALIAN	N ITA

G. C. Tramarollo

Line .....
Owners .....
Local Agents Cosulich

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of

DISCHARGED SEAMEN

Name | Age | Nationality | When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Stal.) Crew 30

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

211

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

all aliens.

...S/S. IDA, arriving at NEW-YORK, AUGUST 27/1931.-, 192..., from the port of TRIESTE / ITALY / Lisbon Aug. 13/31

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
Family name	Given name		When	Where									
COSULICH	GIUSEPPE	MASTER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	54	MASC.	ITALIAN	N ITALIAN	N 158	5,1.	
GIADRINI	ANTONIO	CHIEF OFF.	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	45	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 160	5,5.	
CERGNA	GIORGIO	2ND OFFICER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	36	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 149	4,9.	
PIANATTI	GIUSEPPE	3RD OFFICER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	25	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 143	4,9.	
MICHELI	GIOVANNI	CH. ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	35	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N160	5,3.	Discharged at Trieste: G.C.T. Rec.
ROSSI	ALESSANDRO	1ST ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	47	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 155	5,2.	
ZANIER	ALFREDO	2ND ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	34	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 151	4,8.	
MAIER	FRANCESCO	ASS.ENG.-	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	19	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N141	5,0.	
MASSI	GENNARO	W.OPERATOR	25/7/931	TRIESTE	NO	YES	38	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 140	5,3.	
PALUMBO	CIRO	BOATSWAIN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	44	-.-	ITALIAN	S. ITALIAN	S143	5,1.	
TREVISAN	ERMINIO	CARPENTER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	42	-.-	ITALIAN	N. ITALIAN	N.139	5,-.	
RANCICH	GIUSEPPE	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	34	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 141	4,9.	
ANDREANCICH	GIUSEPPE	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	29	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 140	5,5.	
LETTICH	MARCO	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	32	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 135	4,8.	
LOVRICH	VINCENZO	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	37	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 139	5,3.	
JURINICH	GIUSEPPE	SAILOR	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	27	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 141	5,5.	
FONDA	BRUNO	DECK BOY	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	19	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 138	5,0.	
CONTENTO	GILBERTO	DECK BOY	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	17	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 140	4,9.	
VICH	GIACOMO	DONKEYMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	34	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 135	5,3.	
ZUCCAR	AMATO	LABOURER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	29	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 149	5,3.	
PENSO	ANTONIO	GREASER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	38	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 140	4,9.	
GIURICIN	DOMENICO	FIREMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	27	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 135	4,5.	
ZELEZNIKAR	GIOVANNI	FIREMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	40	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 139	5,1.	
RODRIGUEZ	GIOVANNI	FIREMAN	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	28	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 145	5,3.	
HLAD	EMILIO	STOREKEEPER	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	37	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 150	4,9.	
ROTTER	ATTILIO	STEWARD	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	41	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 138	5.0.	
MORO	EMILIO	COOK	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	40	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 151	5,1.	
CHERMAZ	NICOLO	KITCHENBOY	24/7/931	TRIESTE	NO	YES	22	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 139	4,8.	Vaccine Verif. Ltr. G.C.T.
BANNASIN	ANGELO	Cadet DECKBOY	25/7/931	TRIESTE	NO	YES	18	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 130	4,9.	
TRAMAROLLO	PIETRO	Cadet DECKBOY	25/7/931	TRIESTE	NO	YES	18	-.-	ITALIAN	N ITALIAN	N 139	5.4.	

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Line .....
Owners .....
Local Agents Cosulich
14—1980

G. C. Tuparolo
Asst. Insp.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

113

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master of the Ida, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L Colaneli
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of Aug. 1931

G. C. Tuparolo
U. S. Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE No. 540/37
at TRIESTE, ITALY
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Cabo Rojo
Bernard F Hale
Consul Bernard F. Hale
Date JUL 25 1931
(The validity of this visa expires twelve months from that date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE TRIESTE, ITALY

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when an where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, al cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the tim of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 $ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liabilithy to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havin been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norvegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spaniah American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

212

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Tola", arriving at New York, August 27 1931, 192..., from the port of ~~Trieste~~ Trieste / Italy / Trieste Italy Aug. 13/31

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
First. RB	1	Ubaldini	Floriano	Chief Eng.	25/7/31	Trieste	No	Yes	52	Male	Italian	N. Italian	160	5'3"	
First.	2	Carofalo	Pasquale	Kitchenboy	3/8/31	Napoli	No	Yes	15	Male	Italian	South Italian	165	5.2"	
	3														
	4														
	5														
	6														
	7														
	8														
	9														
	10														
	11														
	12														
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

American Consulate General N.
at Naples, Italy. Service fee 4559
(City) (Country) No fee prescribed

SEEN
For the journey to the United States,
via Med. Ports
Morris E. Taylor
Vice (Consul)
date Aug. 4, 1931

Closed with thirty (30) Crew including master

G. C. Tufarolo
Imm. Insp.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1280

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

212

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Tolo, arriving at New York, August 27 1931, 192..., from the port of ~~Trieste~~ Lisbon sailing 13/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
First. EB 1	Ubaldini	Floriano	Chief Eng.	25/7/31	Trieste	No	Yes	52	Male	Italian	N. Italian	160	5'3"	
First. 2	Garofalo	Pasquale	Kitchenboy	3/2/31	Napoli	No	Yes	15	Male	Italian	South Italian	155	5.2"	
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

American Consulate General N.
at Naples, Italy
(City) (Country)
Service fee 4559
No fee prescribed

SEEN
For the journey to the United States,
via Med. Ports
Norris Englehardt
Vice (Consul)
date Aug. 4, 1931

Closed with thirty (30) Crew including master

G. C. Tufarolo
Imm. Insp.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1980

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Ida, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Lee Bonelli
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of Aug., 1931

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreing port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when an where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, al cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the tim of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 $ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liabilithy to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havin been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norvegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10857
Aug 26-27-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 30 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 10858

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

AUGUST 27-28 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
27	Dominica	West Indies	11
	Matura	West Indies	17
28	Brittanic	Halifax	21
	Albert Ballin	Hamburg	49
	Pres. Harding	Hamburg	48
	Granada	La Ceiba	7

10858

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10858
Aug 27-28 1943

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of SEP 30 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL

BILL 38925 BILLED AUG 31 1931

Cards Pulled 9/4/31 M. H.
Clerk M. H.
Cards Removed 9/4/31
Cards Checked 9/4/31 KC

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William R. Sears, Surgeon of the R. M. S. "DOMINICA", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty One - - - - - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such and under the authority of University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W R Sears
Surgeon

Sworn to before me this 27th. day of August, 19 31

at New York

W C Pearsall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of destination before the officer authorized to administer oath.

10858
1
27-28

Arrived Aug 8-27-31

James Tuohy

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED	EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
			U.S. CITIZENS OR U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 ACCD.	
1st CABIN			2			2
C			2			
2nd	7		16			25
T						
3rd						
TOT'L	7		20			27

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

V. & Pas.

			ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
African (black).	Greek.	Roumanian				
Armenian.	Hebrew.	Russian.				
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).				
Bosnian.	Irish.	1st Cabin				
Bulgarian	Italian (North).	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).				
Chinese.	Italian (South).	Scotch.				
Croatian	Japanese.	Cabin				
Cuban.	Korean.	Servian.				
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovak.				
Dutch.	Magyar.	2nd Cabin	2	10	1	
East Indian.	Mexican.	Slovenian.				
English.	Montenegrin.	Spanish.				
Finnish.	Moravian.	Tourist 3rd Cabin				
Flemish.	Pacific Islander.	Spanish American.				
French.	Polish.	3rd Class				
German.	Portuguese.	Turkish.				
		Total		1	10	1
		West Indian (other than Cuban).				

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		2	2
Cabin			
2nd Cabin	7	18	25
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	7	20	27

69 Crew pass (Italian) n/c

a
2-2

c
7-4
20
5

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DOMINICA" . Passengers sailing from TRINIDAD, B.W.I , August 18th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
		CRUISE FROM NEW YORK, AUGUST 6th. TO TRINIDAD & RETURN																		
1		Priest	Beatrice M.	37	10	F	S	Graduate Nurse	Yes	English	Yes	Cst Brtn	English	England	Bristol	OP. Cruise passenger 738482 74480	Washington	July 9/31	U.S.A	St.Louis
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10 55 am Ft. Micoli Light

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—691

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 27th, 1931

2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary visit to the United States? (If not, explain by number in the blank)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliation of any kind with any organization entertaining such belief (See footnote No. 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the country whence he came for a definite period of time and to return thereto (If not, explain by number in the blank)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, C. Priest, 8 S.E. Ave, Oak Park, St. Louis Mo.	Mo.	St. Louis	Yes	Self	Yes	Yes	1925 to 1931	St. Louis Mo	Brother, C. Priest, 8 S.E Ave, Oak Park, St. Louis Mo	Yes	Indfte	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Brnte	Brn	Brn	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Y. Drysdale, Master, of the Br S. S. "DOMINICA", from TRINIDAD, B.W.I, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.Y. Drysdale
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27th. day of August, 1931
at New York

W C Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(New England) 14-600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "DOMINICA" sailing from TRINIDAD, B.W.I, August 18th, 19..., Arriving at port of NEW YORK, August 27th., 1931

W. & S. 141

No. of Lines	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
			CRUISE FROM NEW YORK, AUGUST 6th. TO TRINIDAD & RETURN						
1	Bishop	Miriam T.	25	8	F	S	January 5th. 1906 Carmichael, Md		Carmichael, Queen Anne Co., Md.
2	Dickey	Mary I.	38		F	S	March 3rd. 1893 Philadelphia, Pa.		Hotel Wellington, 19 Walnut St. Philadelphia
3	Levine	Betty	32	8	F	S	September 29th. 1899 New York City		60 W. 176 St. New York City
4	Sanguinetti	Florence E.	40	5	F	S	November 20th. 1890 New York City		2855 Claflin Ave, New York City
5	Curtis	Gertrude R.	39	6	F	S	February 21st. 1892 New York City		3770 62 St, Woodside, L.I.
6	Falkenheim	Julia	38	6	F	S	March 10th. 1893 Newark, N.J		118-12 Newport Ave, Rockaway Pk,L.I.
7	Frank	Marguerite M.	27	4	F	M	April 22nd. 1904 Bayside, L.I		5966 60 St. Maspeth, L.I
8	Miller	Joseph L.	33	8	M	S	October 30th. 1897 Parker Ford, Pa.		Parker Ford, Pa.
9	Dickey	Elizabeth	47		F	Wid	February 26th. 1884 Dover, Ohio		1335 22 St, Washington, D.C
10	Dickey	Thelma	22		F	S	March 20th. 1909 Dover, Ohio		1335 22 St, Washington, D.C
11	Comer	Bernice G.	29	1	F	S	July 20th. 1902 Erie, Pa.		5463 Delmar St, St.Louis, Mo.
12	Miller	Edith	33	11	F	S	September 26th. 1897 Mount Vernon, N.Y		19 Grove St, Baldwin, L.I
13	Mittler	Ruth	31		F	S	June 11th. 1900 Yonkers, N.Y		211 Buena Vista Ave, Yonkers, N.Y
14	Falkenheim	Selma	35	7	F	S	January 31st. 1896 New York City		118-12 Newport Ave, Rockaway Pk,L.I.
15	Davidson	Ruth	29		F	S	April 16th. 1902 Brooklyn, N.Y		112 Glen St, Brooklyn, N.Y
16	Hart	Coleridge W.	36	11	M	M	September 6th. 1894 Peekskill, N.Y		722 Hudson Ave, Peekskill, N.Y
17	Hart	Rae H.	36	10	F	M	October 8th. 1894 Middletown, Conn.		722 Hudson Ave, Peekskill, N.Y
18	Hewitt	William S.	50	7	M	S	December 24th. 1880 Burlington, N.J		269 S. 19 St. Philadelphia, Pa.
19	McGarkin	Mabel	31		F	S	September 4th. 1900 New York City		270 Riverside Drive, New York City
20	Brown	Samuel	51		M	M		Supreme Court, New York City Nov. 1st. 1901	187 No. 19 St. E.Orange, N.J.
21	Brown	Lily	42	8	F	M	December 18th. 1888 Brooklyn, N.Y		187 No. 19 St. E.Orange, N.J.
22	Tibbets	Jane N.	42	8	F	S	December 17th. 1888 Somersworth, N.H		200 E. 16th. St. New York City
23	Bremm	Lena	30	2	F	S	May 30th. 1901 New York City		208 E. 20 St, Baltimore, Md.
24	Blaskin	Alexander	48	6	M	S	May 10th. 1883 Hartford, Conn.		126 Capitol Ave, Hartford, Conn.
25	Winslow	Catherine J.	50		F	M	December 3rd. 1880 De Valls Bluff, Ark.		410 S. Plymouth Ave, Rochester, N.Y
26	Stein	Effie M.	46	8	F	M	January 5th. 1884 Tipton, Ind.		Goldsmith, Ind.
27	Warner	Helen T.	41	2	F	S	June 12th. 1890 Seymour, Conn.		400 Washington St, Hartford, Conn.
28	Besson	Nicholas E.	74	4	M	S	April 20th. 1857 Newark, N.J		4436 Holladay St, Brentwood, Md.
29	Malm	Wesley A.	33	4	M	S	April 28th. 1898 Ansonia, Conn.		167 E. 31 St, Brooklyn, N.Y
30	Curvell	Marguerite	35	8	F	S	December 23rd. 1895 Columbia, Pa.		531 W. 122 St, New York City

2

A.J. Drysdale
Master

P.H. Morgan Inspector 3:5 am
11
Complete

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—620

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DOMINICA" sailing from TRINIDAD, B.W.I, August 26th, 1931, Arriving at port of NEW YORK, August 27th, 1931

4

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
			CRUISE FROM NEW YORK AUGUST 6th. TO TRINIDAD & RETURN						
1	Kaanholts	Irene	32		F	S	September 26th. 1899 Albany New York State		33 Washington Sq, W. New York City
2	Hollyer	Gordon	32	10	M	M	October 16th. 1898 Hamburg, N.Y		392 Lafayette Ave, Buffalo, N.Y
3	Hollyer	Beth S.	33	8	F	M	December 21st. 1897 Cedar Rapids, Iowa		392 Lafayette Ave, Buffalo, N.Y
4	Roberts	Mabel L.	35	7	F	S	January 22nd. 1896 Canaan, Conn.		400 Washington St, Hartford, Conn.
5	Silverman	Anna	33	6	F	S	May 18th. 1898 Hartford, Conn.		305 Westland St, Hartford, Conn.
6	Bankers	Emily A.	35		F	S	August 29th. 1896 Hartford, Conn.		37 Jefferson St, Hartford, Conn.
7			FROM TRINIDAD, B.W.I, August 18th.						
8	Manry	Lenita I.	25		F	S	August 31st. 1905 Livingstone, Texas		120 E. 82 St. New York City
9			FROM BARBADOS, B.W.I, August 19th.						
10	Farmer	Myra St.C.	38	6	F	S		Dist Court, Philadelphia, Pa. June 29th. 1931 Res	64 St. & Malvern Ave, Philadelphia
11			CRUISE FROM NEW YORK AUGUST 6th. TO GUADELOUPE, F.W.I & RETURN						
12	Hamlin	James C. Jr.	46		M	M	June 22nd. 1885 Portland, Me.		149 Western Promenade, Portland, Me.
13			CRUISE FROM NEW YORK AUGUST 6th. TO ST. THOMAS, V.I & RETURN						
14	Heffinger	Fred W.	30	10	M	S		Retrid through Father's papers 1908, Erie, Pa. Father Frank	Mercer Hospital, Trenton, N.J
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Manager Inspector 11 35 Am

A. J. Drysdale
Master

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

S.S. "DOMINICA" sailing from TRINIDAD, B.W.I, August 18th., 1931, Arriving at port of NEW YORK, August 27th., 1931

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
			CRUISE FROM NEW YORK AUGUST 6th., TO TRINIDAD & RETURN							
1	Pepin	Eleanor	35	4	F	S	April 4th.	1896 Minniapolis, Minn.		
2	Espie	Helen M.	26	1	F	S	July 12th.	1905 Mount Vernon, N.Y		100 W. Putnam Ave, Greenwich, Conn
3	Long	Carlotta E.	38	10	F	M	October 24th.	1893 Caledonia, N.Y		399 So. 2nd. Ave., Mt Vernon, N.Y
4	Anderson	Elsie O.	38	2	F	S	June 18th.	1893 Providence, R.I		49 So. 2nd. Ave, Mt. Vernon, N.Y
5	Moultsly	Catherine	48	5	F	S	March 11th.	1883 Wabash, Ind.		263 Willow St, Roxbury, Mass
6	Atwood	Alta L.	29	9	F	S	November 23rd.	1901 Moravia, Cayuga Co. N.Y		338 Washington Blvd E., Port Wayne Ind.
7	Davis	Robert L.	32	2	M	M	June 3rd.	1899 Annapolis, Md		Moravia, Cayuga, N.Y.
8	Davis	Elizabeth M.	31	2	F	M	June 11th.	1900 Baltimore, Md		684 Rogers Ave, Brooklyn, N.Y
9	Andrews	Delphine	33	7	F	S	February 7th.	1898 Philadelphia, Pa.		684 Rogers Ave, Brooklyn, N.Y
10	Borthwick	Hannah R.	46	6	F	S	~~March 10th.~~	~~1884~~	Southern Disct Court of U.S.A New York City, 1925 Disct Court Philadelphia, 1931	29 E. Gowen Ave, Mt Airy, Phila.
11	Ramstrum	Elsa K. U.	26		F	S				1963 E. 17 St., Brooklyn, N.Y
12	Schloeman	Rachel T.	25	8	F	S	October 24th.	1905 Kendrick, Oka		Pelham Court, Germantown, PHila.
13	Avenius	Henry	53	8	M	M	January 1st.	1878 Middle Village, N.Y		5463 Delmar Ave, St.Louis, Mo
14	Avenius	Rose	53	10	F	M	September 23rd.	1878 Brooklyn, N.Y		1833 Metropolitan Ave, Middle Village, N.Y
15	Avenius	Sheldon	21	3	M	S	April 4th.	1910 Middle Village, N.Y		1833 Metropolitan Ave, Middle Village, N.Y
16	Holding	Laura A.	27	11	F	S	September 9th.	1903 Wilkinsberg, Pa.		1833 Metropolitan Ave, Middle Village, N.Y
17	Leopold	Mary L.	31	8	F	S	December 15th.	1899 Cincinnati, Ohio.		6014 Bryant St, Pittsburgh, Pa.
18	O'Brien	Ella G.	38		F	S	December 5th.	1892 Worcester, Mass		565 So. Aiken Ave, Cincinnati, O.
19	Drew	Dorothy	35	10	F	S	October 6th.	1895 New York City		124 W. 93 St. New York Cty
20	Drew	Helen	38		F	S	December 21st.	1893 New York City		658 Macon St, Brooklyn, N.Y
21	Horstman	Amelia F.	33	11	F	S	August 22nd.	1897 Hoboken, N.J		658 Macon St, Brooklyn, N.Y
22	Bennet	Edna W.	35	9	F	S	October 17th.	1895 Brooklyn, N.Y		612a McDonough St, Brooklyn, N.Y
23	Yellen	Samuel	26	2	M	S	June 22nd.	1905 Brooklyn, N.Y		543 Monroe St, Brooklyn, N.Y
24	Turner	Charlotte A.	25	6	F	S	March 7th.	1906 New Orleans, La.		305 Dumont Ave, Brooklyn, N.Y
25	Vanderpoel	Mabel P.	49		F	S	November 25th.	1881 Hudson, N.Y		45 Prospect Place, New York City
26	Johnson	Anna L.	41	3	F	S	May 12th.	1890 Brooklyn, N.Y		57 E. 53 St. New York Cty
27	Weston	Gladys	30		F	M	July 11th.	1901 New York City		1961 Gravesend Ave, Brooklyn, N.Y
28	Stopenhagen	Lulu	33		F	M	March 3rd.	1898 Brooklyn, N.Y		642 Prospect Place, New York Cty
29	Grover	Mable E.	31	5	F	S	March 24th.	1899 Glyndon, Minn.		1404 Bushwick Ave, Brooklyn, N.Y
30	Neale	Rosa H.	30	10	F	S	April 4th.	1901 New York Cty		265 Henry St, New York City
										110 E. 84 St, New York Cty

D.D. Sloan Jr. Inspector 11th Dist

A.J. Drysdale Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

L. 6

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William R. Sears *, Surgeon of the* Br S. S. "DOMINICA" *, sailing therewith* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* Thirty One - - - - *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* University of the state of New York *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W R Sears
Surgeon

Sworn to before me this 27th. *day of* August *, 19* 31

at New York

W Pearsall

Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DOMINICA". Passengers sailing from TRINIDAD, B.W.I., August 18th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Greaves	Maud	44		F	M	House-Wife	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Barbados	Reentry Permit #655828	Washington,D.C	Oct. 14-1930	U.S.A	New York
2		FROM BARBADOS, B.W.I. August 19th.																		
3		Steeds	Ianthe	27		F	M	House-Wife	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Barbados	#725850 Birth Certfte	Washington,D.C New York	June 4-1931 July 7-1928	U.S.A	Brooklyn
4	U.S. CIT.	Steeds	Carmine U.	3	1	F	S	None	No	None	No	U.S.A	Afon Blk	U.S.A	Brooklyn New York			Oct. 30-1925	U.S.A	Brooklyn
5	U.S. CIT.	Steeds	Edwin F.	5	9	M	S	Student	Yes	English	Yes	U.S.A	Afon Blk	U.S.A	Brooklyn New York			May 11-1925	U.S.A	Brooklyn
6	U.S. CIT.	Gay	Reginald St.C.	8		M	S	Student	Yes	English	Yes	U.S.A	Afon Blk	U.S.A	Brooklyn New York			Oct. 4-1925	U.S.A	Brooklyn
7	U.S. CIT.	Greaves	Theodore C.	5	10	M	S	None	No	None	No	U.S.A	Afon Blk	U.S.A	Brooklyn New York					
8		Inniss	Louisa	29		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Trinidad	Reentry Permit #685065	Washington,D.C	Feby 20-1931	U.S.A	Brooklyn
9		Cox	Claudia	26		F	M	House-Wife	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Grenada	Reentry Permit #688207	Washington,D.C	March 5-1931	U.S.A	Brooklyn
10		Callender	Beresford T.	27	11	M	M	Auto Washer	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Barbados	Reentry Permit #719766	Washington,D.C	May 20-1931	U.S.A	Brooklyn
11		FROM MARTINIQUE, F.W.I. August 20th.																		
12		Bylon	Marie Delia	30		F	M	House-Wife	Yes	English French	Yes	France	W.Indian	F.W.Ind	Martinique	Reentry Permit #736066 Birth Certfte	Washington,D.C New York	June 30-1931 Aug. 8-1927	U.S.A	New York
13	U.S. CIT.	Margot	Richard son	2	6	M	S	None	No	None	No	U.S.A	Afon Blk	U.S.A	New York					
14		Muhel	Georges M.M.	28		F	S	Cook	Yes	French	Yes	France	Afon Blk	F.W.Ind	Martinique	Non Quota Sec 4 #1 Class B	Martinique,F.W.I	Aug. 7-1931	U.S.A	New York
15		FROM ST. THOMAS, V.I.U.S. August 20th.																		
16	EXEMPT	Andersen	Remiga E.	14	6	F	S	Student	Yes	English	Yes	Dominon Republic	Afon Blk	Dominon Republic	Santo Domingo	V.I Govrmt Form #546 #54102	St.Thomas,V.I	Aug. 21-1931	V.I.U.S	St.Thomas
17	EXEMPT	Albert	Elsa E. sister	10	8	F	S	Student	Yes	English	Yes	Dominon Republic	Afon Blk	Dominon Republic	Santo Domingo	V.I Govrmt Form #546 #54103	St.Thomas,V.I	Aug. 21-1931	V.I.U.S	St.Thomas
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

No. 7

Arriving at Port of NEW YORK, August 27th., 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to read or write (or can and has read the constitution in the vernacular)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien had been previously deported and has now come	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Friend, Miss Rosanna Williams,						1920 to			Husband, Frederick Greaves,																	
1	Pt of Spian, Trinidad, B.W.I	N.Y	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1930	N.Y.C	306 W. 154 St. N.York City	Yes	Perm	Indfte	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Brn	Blk	Blk	None
2																											
	Mother, Martha Springer,						1923 to			Husband, Chesterfield Steede,																	
3	St.Lucy, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Husban	Yes	Yes	1931	B/Lyn	78 Kingston Ave, Brooklyn	Yes	Perm	Indfte	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Blk	Blk	Brn	None
	Grd-Mthr Martha Springer,						1928 to			Father, Chesterfield Steede,																	
4	St.Lucy, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Father	—	Yes	1931	B/Lyn	78 Kingston Ave, Brooklyn	Yes	Indfte	Indfte	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2		Blk	Blk	Brn	None
	Grd-Mthr Martha Springer,						1925 to			Father, Chesterfield Steede,																	
5	St.Lucy, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Father	—	Yes	1931	B/Lyn	78 Kingston Ave, Brooklyn	Yes	Indfte	Indfte	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3		Blk	Blk	Brn	None
	Grd-Mthr Theresa Gill,						1923 to			Step Fthr, John Greaves,																	
6	St.Philip, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Father	—	Yes	1931	B/Lyn	338 Atlantic Ave, B/Lyn	Yes	Indfte	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	8	Blk	Blk	Brn	None
	Grd-Mthr, Theresa Gill,						1925 to			Father, John Greaves,																	
7	St.Philip, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Father	—	Yes	1931	B/Lyn	338 Atlantic Ave B/Lyn	Yes	Indfte	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3		Blk	Brn	Brn	None
	Aunt, Martha Haynes,						1923 to			Cousin, Eunice Jessamy,																	
8	St.George, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Self	$25	Yes	1931	B/Lyn	2131 Dean St, Brooklyn, N.Y	Yes	Indfte	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Blk	Blk	Brn	None
	Father, StJ.St.Hill,						1923 to			Husband, Abraham Cox,																	
9	St.Michael, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Husband	$30	Yes	1931	B/Lyn	386 Wyona St, Brooklyn, N.Y	Yes	Perm	Indfte	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Blk	Blk	Brn	None
	Father, Joseph Callender,						1922 to			Wife, Clarice Callender,																	
10	St.Philip, Barbados, B.W.I	N.Y	Brooklyn	Yes	Self	75	Yes	1930	B/Lyn	160 Thatford Ave, Brooklyn	Yes	Indfte	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Blk	Blk	Blk	None
11																											
	Brother Rigobert Bylon,						1926 to			Husband, Gilles Margot,																	
12	Martinique, F.W.I	N.Y	New York	Yes	Self	200	Yes	1931	N.Y.C	111 E. 112 St, N.York Cty	Yes	Indfte	Indf	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Brn	Blk	Brn	None
	Uncle Rigobert Bylon,						1927 to			Father, Gilles Margot																	
13	Martinique, F.W.I	N.Y	New York	Yes	Mother	—	Yes	1930	N.Y.C	111 E. 112 St, N.York Cty	Yes	Indfte	Indf	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	6	Brn	Blk	Brn	None
	Father, Alexandre Muhel,						1928 to			Employer, Mrs. J.T. Stotwell,																	
14	Martinique, F.W.I	N.Y	New York	Yes	Self	120	Yes	1930	N.Y.C	125 W. 86 St, N.York Cty	Yes	Perm	Indf	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Blk	Brn	Brn	None
15																											
	Aunt, Irene Andrews,									Mother, Agatha Andrews,																	
16	St. Thomas, V.I.U.S	N.Y	New York	Yes	Mother	—	No	--	----	146 W. 127 St, N.York Cty	Yes	Indfte	Indf	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Blk	Blk	Brn	None
	Aunt, Irene Andrews,									Mother, Agatha Andrews,																	
17	St. Thomas, V.I.U.S	N.Y	New York	Yes	Self	—	No	--	----	146 W. 127 St. N.York Cty	Yes	Indfte	Indf	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	3	Brn	Blk	Blk	None
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

Clearance Disc

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Y. Drysdale, Master, of the Br S. S. "DOMINICA", from TRINIDAD, B.W.I, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.Y. Drysdale
Master

Sworn to before me this 27th. day of August, 1931

at New York

M C Powell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 500-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Revised) 14-27

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DOMINICA" sailing from BARBADOS, B.W.I., August 19th., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 27th, 1931

W. & S. Ltd.

No. of Line.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jordan	Preston E.	44		M	M		Dist Court Kings County, Brooklyn, N.Y June 11th. 1924	1008 Fulton St, Brooklyn, N.Y
2	Ashby	Irene L.	5	2	F	S	June 8th. 1926 Brooklyn NC	Born to current Mabel Cane	80 Putnam Ave, Brooklyn, N.Y
3	Phillips	Claudia M.	38	7	F	S		Dist Court New York City January 7th. 1929	57 W. 125th St. New York City
4	Leigh	Richard N.	17	4	M	S	April 10th. 1914 Brooklyn, N.Y		327 Edgecombe Ave, Brooklyn, N.Y
5	Pollard	Philip M.	39	5	M	M		Special term Supreme Court, New York City, June 7th. 1923	216 W. 131 St. New York City
6	Batten	Dorothy	39	5	F	M		Dist Court New York City May 18th. 1931	244 W. 64 St. New York City
7	Batten	Arthur	13	9	M	S	November 1st. 1917 NC New York City	-	244 W. 64 St. New York City
8	Batten	William	11	10	M	S	October 9th. 1919 NC New York City		244 W. 64 St. New York City
9	Batten	Thelma	15	9	F	S	November 15th. 1915 NC New York City		244 W. 64 St. New York City
10	Harper	Wrish	55		M	S		Dist Court Philadelphia, Pa September 21st. 1926	906 Lavins Place, Atlantic City
11							FROM DOMINICA, B.W.I, August 20th.		
12	Peltier	Lucina	39	6	F	S		Dist Court New York City, December 8th. 1930	2100 5th. Ave, New York City
13	Florant	Anastasie	36	11	F	S		Dist Court New York City June 10th. 1926	884 Westend Ave, New York City
14							FROM ANTIGUA, B.W.I, August 21st.		
15	Goodwin	William H.	32	5	M	S	PP 41d 959	Supreme Court, Brooklyn, N.Y September 14th. 1922	225 Jefferson Ave, Brooklyn, N.Y
16							FROM ST. CROIX, V.I.U.S, August 22nd.		
17	Carter	Sarah A.	15	4	F	S	Cert of Naturalization Augs Lawson Edwards April 8th. 1916 St. Croix, V.I.U.S		2-4 W. 112 St, New York City
18	Thomas	Ines	13	4	F	S	Cert of Naturalization Augs Lawson Edwards April 22nd. 1918 St. Croix, V.I.U.S	Born to Mother Master Augsburg Blads	50 W. 117 St. New York City
19							FROM ST. THOMAS, V.I.U.S, August 22nd.		
20	Francis	Etheline E.	18	11	F	S	Cert of Naturalization Augs Boyd Brown September 12th. 1912 St. Thomas, V.I.U.S		227 W. 145 St. New York City
21	Lanclob	Evelyn F.	20	4	F	S	Cert of Naturalization Augs Boyd Brown April 7th. 1911 St. Thomas, V.I.U.S		120 W. 117 St. New York City
22	Leydes	Odelina J.S.	32		F	S	Cert of Naturalization Augs William Paiewonsky December 31st. 1898 St. Thomas, V.I.U.S		253 Division Ave, Carlstade, N.J
23	Vanterpool	Ada C.	31	4	F	S	March 3rd." 1900 St. Thomas, V.I.U.S	Augs Boyd Brown	317 E. 100 St. New York City
24	Sprauve	Joseph E.	55	1	M	M	July 3rd. " 1876 " St. Thomas, V.I.U.S	Boyd Brown	1361 5th. Ave, New York City
25	Campbell	Leslie A.	9	7	M	S	December 19th. 1921 St. Thomas, V.I.U.S		128 Chester St.L.Beach, N.Y
26	Thestrup	Ida D.	46	10	F	M	Cert of Naturalization Augs Boyd Brown October 13th. 1884 St. Thomas, V.I.U.S		502 W. 177 St. New York City
27	Thestrup	Thurman G.	13	4	M	S	April 5th " 1918 " St. Thomas, V.I.U.S		502 W. 177 St. New York City
28									
29									
30									

P.P. Thomas Augustus Justice of Peace

A.J. Drysdale
Master

6

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECEIVED
SEP 4 1931
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1923

Form 599 — Dominica 8/27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

September 3rd., 1931

I, master of the British (Nationality.) S.S. "D O M I N I C A"

from port of Bermuda, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 86 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 87

The above-named vessel arrived at this port August 30th., 1931, consigned to Furness, Withy & Co. Ltd.; is now lying at Pier #30 Brooklyn, and is expected to sail September 3rd., 1931, for British & French West Indies via United States port of St. Thomas, V.I First port of call in United States this voyage was St. Croix, V.I

9

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		N	
		O	
		M	
		E	

SEP 4 31 RECD

[CONTINUED OVER.]

14—1923

DECK DEPARTMENT

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 10

9 31, from ~~the~~ port of THE WEST INDIES

(8) Whether to be paid off, discharged at arrival, able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
YES	50	M	SCOTCH	BRITISH	5 m7	170	NONE
"	29	"	FRENCH	Mct. BRITISH	5 7	147	"
"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5 6	155	"
"	30	"	"	"	5 6	160	"
"	57	"	"	"	5 7	170	"
"	59	"	"	U.S. CITZ.	5 7	178	"
"	31	"	"	BRITISH	5 8	140	"
"	30	"	"	"	5 7	145	"
"	22	"	"	"	5 7	140	"
"	56	"	AFR. BLK.	"	5 6	189	"
"	44	"	"	"	5 11	190	"
"	39	"	"	"	5 8	180	"
"	49	"	"	"	5 6	150	"
"	49	"	"	"	5 8	180	"
"	62	"	"	"	5 5	166	"
"	48	"	"	"	5 10	165	"
"	62	"	"	"	5 5	156	"
"	58	"	"	"	5 8	170	"
"	52	"	"	"	5 7	162	"
"	47	"	"	"	5 12	170	"
"	40	"	"	"	5 6	156	"
"	49	"	"	FRENCH	5 7	150	"
"	55	"	"	U.S. CITZ.	5 9	160	"
"	60	"	"	BRITISH	5 8	150	"
"	26	"	"	U.S. CITZ.	5 10	155	"

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRICE 5 CENTS

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Prepared under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the first port of the United States

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, AUGUST 27th., 1931, from

(1) Line No.	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid W... off or discharged at ... port of arrival
				YEARS				
1	DEYSDALE	ANDREW Y.	ROME	32	MASTER	12-5-31	NEW YORK	TO
2	CROSS	EDWARD	"	11	1st.MATE	6-4-31	"	"
3	WOODFORD	CHARLES F.	"	10	2nd. "	"	"	"
4	POWELL	BAXTER F.	"	10	3rd. "	"	"	"
5	PAYN	PHILIP	"	22	PURSER	15-4-31	"	"
6	SEARS	WILLIAM	"	20	SURGEON	12-5-31	"	"
7	GRIGG	WILLIAM	"	10	Sr.W.T.O.	5-8-31	"	"
8	LATTER	ROLAND	"	6	2nd. "	"	"	"
9	FIDDLER	JAMES	"	8	3rd. "	12-5-31	"	"
10	BRUNT	JACOB	"	16	CARPENTER	6-4-31	"	"
11	HUGHES	HERMAN	"	25	BOATSWAIN	"	"	"
12	PRETTIE	EUGENE	"	8	QUARTERMASTER	21-5-31	DOMINICA	"
13	HARRIGAN	WILLIAM	"	25	"	6-4-31	NEW YORK	"
14	BYNOE	HUBERT	"	28	"	25-4-31	BARBADOS	"
15	WILLIAMS	JOSEPH	"	21	NIGHT WATCH	"	"	"
16	ROOT	ROBERT	"	22	SAILOR	6-4-31	NEW YORK	"
17	BELLING	MATTHEW	"	42	"	"	"	"
18	DAVID	HERMAN	"	6	"	20-5-31	ST.LUCIA	"
19	HODGE	ALEXANDER	"	20	"	29-4-31	ANTIGUA	"
20	WRICKET	EDWARD	"	19	"	6-4-31	NEW YORK	"
21	HUNT	ST. CLAIR	"	11	"	"	"	"
22	CRAFTON	ALEXANDER	"	20	"	19-6-31	ST.LUCIA	"
23	RODGERS	ARTHUR	"	23	"	8-7-31	NEW YORK	"
24	JONES	FRANCIS	"	40	"	18-7-31	ANTIGUA	"
25	LACKORD	JOHN	"	4	MESSMAN	6-4-31	NEW YORK	"

FURNESS WEST INDIES
BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO.LTD.
Agents. FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

		N			
			O		
			N		
			E		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
C. F. Woodford	27	British	6-4-31, New York
D. McLachlan	36	British	6-4-31, New York
L. Mapp	30	British	5-8-31, New York
S. Edwards	40	British	8-7-31, New York

16—1615

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

O. Jones	42	British			
M. Bryant	50	British			
H. Short	28	British			
J. Mead	38	British			
A. Noel	40	French			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		N		
		O		
		N		
		E		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. J. Deysdale

Master.

16—1615

[OVER.]

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

DECK DEPARTMENT

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

10

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, AUGUST 27th., 1951, from ~~the~~ port of THE WEST INDIES

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
			YEARS												
DEYSDALE	ANDREW Y.	NONE	32	MASTER	12-5-51	NEW YORK	NO	YES	50	M	SCOTCH	BRITISH	5 m7	170	NONE
CROSSE	EDWARD	"	11	1st.MATE	6-4-51	"	"	"	29	"	FRENCH	Nat. BRITISH	5 7	147	"
WOODFORD	CHARLES F.	"	10	2nd. "	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5 6	185	"
POWELL	BAXTER F.	"	10	3rd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5 6	160	"
PAYN	PHILIP	"	22	PURSER	15-4-51	"	"	"	57	"	"	"	5 7	170	"
SEARS	WILLIAM	"	20	SURGEON	12-5-51	"	"	"	59	"	"	U.S.CITZ.	5 7	178	"
GRIGG	WILLIAM	"	10	Sr.W.T.O.	5-8-51	"	"	"	51	"	"	BRITISH	5 8	140	"
LAWTHER	ROLAND	"	6	2nd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5 7	145	"
FIDDLER	JAMES	"	3	3rd. "	12-5-51	"	"	"	22	"	"	"	5 7	140	"
BROWN	JACOB	"	15	CARPENTER	6-4-51	"	"	"	56	"	AFR.BLK.	"	5 6	129	"
HUGHES	HERMAN	"	23	BOATSWAIN	"	"	"	"	44	"	"	"	5 11	190	"
PELTIER	EUGENE	"	8	QUARTERMASTER	21-5-51	DOMINICA	"	"	39	"	"	"	5 8	180	"
HARRIGAN	WILLIAM	"	23	"	6-4-51	NEW YORK	"	"	49	"	"	"	5 6	150	"
BYNOE	HUBERT	"	28	"	25-4-51	BARBADOS	"	"	48	"	"	"	5 8	150	"
WILLIAMS	JOSEPH	"	31	NIGHT WATCH	"	"	"	"	62	"	"	"	5 5	166	"
[illegible]	ROBERT	"	22	SAILOR	6-4-51	NEW YORK	"	"	48	"	"	"	5 10	165	"
BELLING	MATTHEW	"	42	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5 5	156	"
DAVID	HESMAN	"	6	"	20-5-51	ST.KITTS	"	"	38	"	"	"	5 8	170	"
HODGE	ALEXANDER	"	20	"	29-4-51	BARBADOS	"	"	52	"	"	"	5 7	162	"
[illegible]ICKETT	EDWARD	"	19	"	6-4-51	NEW YORK	"	"	47	"	"	"	5 11	170	"
HUNT	ST.CLAIR	"	11	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5 6	156	"
GRAFTON	ALEXANDER	"	20	"	19-6-51	ST.KITTS	"	"	48	"	"	FRENCH	5 7	150	"
RODGERS	ARTHUR	"	23	"	8-7-51	NEW YORK	"	"	55	"	"	U.S.CITZ.	5 9	160	"
JONES	FRANCIS	"	40	"	18-7-51	BARBADOS	"	"	60	"	"	BRITISH	5 8	150	"
[illegible]ACKORD	JOHN	"	4	MESSMAN	6-4-51	NEW YORK	"	"	26	"	"	U.S.CITZ.	5 10	155	"

D. J. Lanagan
Inspector

Q. Jones	42	British
M. Bryant	50	British
E. Short	28	British
J. Mead	38	British
A. Noel	40	French

FURNESS WEST INDIES

BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO.LTD.

Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1840

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW Y.DRYSDALE "MASTER" of the S.S. " D O M I N I C A " , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.Y. Drysdale
Master, [redacted]

Sworn to before me this 27th. day of August, 1931

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

ENGINE DEPARTMENT

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

11

Vessel S.S."DOMINICA", *arriving at,* NEW YORK, AUGUST 27th., *19* 51, *from* ~~[illegible]~~ *ports of* THE WEST INDIES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				YEARS												
1	BELL	JOHN	NONE	20	CHF.ENGR.	6-4-51	NEW YORK	NO	YES	40	M	SCOTCH	BRITISH	5 6	170	NONE
FIRST 2	ANDERSON	JOHN	"	15	2nd. "	6-8-51	"	"	"	35	"	"	"	5 9	160	"
3	McDONALD	ARTHUR W.	"	10	3rd. "	6-4-51	"	"	"	28	"	"	"	5 8	180	"
4	HAWKINS	CHARLES	"	4	4th. "	"	"	"	"	52	"	ENGLISH	"	5 8	147	"
5	McLACHLAN	DANIEL	"	10	5th. "	"	"	"	"	36	"	SCOTCH	"	5 8	146	"
6	MARSHALL	JOSEPH	"	20	DONKEYMAN	"	"	"	"	50	"	AFR.BLK.	"	5 10	170	"
7	CALLENDER	CECIL	"	4	OILER	"	"	"	"	47	"	"	"	5 8	146	"
8	HICKS	MOSES	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5 7	170	"
9	MILLER	ALFRED	"	11	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5 7	160	"
10	HURDLE	RUBEN	"	10	FIREMAN	"	"	"	"	28	"	"	"	5 9	160	"
FIRST pt 11	MAPP	LESLIE	"	16	"	5-8-51	"	"	"	30	"	"	"	5 7	160	"
12	COLLINS	ALFRED	"	4	"	20-5-51	ST.KITTS	"	"	25	"	"	"	5 7	140	"
13	DANIELS	THEOPHILUS	"	11	"	6-4-51	NEW YORK	"	"	46	"	"	"	5 6	160	"
14	KING	JAMES	"	13	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5 7	150	"
	CARTY	JAMES	"	5	"	30-5-51	ST.CROIX	"	"	29	"	"	"	5 11	165	"
	AUSTIN	DORZMAN	"	8	"	23-5-51	BARBADOS	"	"	31	"	"	"	5 7	161	"
17	THOMPSON	EDWIN	"	10	"	6-4-51	NEW YORK	"	"	29	"	"	"	5 9	160	"
18	BRANCH	HENRY	"	2	"	29-4-51	BARBADOS	"	"	23	"	"	"	5 7	150	"
19	MILLER	FRANK	"	5	"	10-6-51	NEW YORK	"	"	24	"	"	"	5 7	145	"
20	FORD	CHESTERFIELD	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5 8	160	"
FIRST pt 21	LICORISH	BELLEFIELD	"	27	"	18-7-51	BARBADOS	"	"	45	"	"	"	5 8	170	"
22	ATKINS	JAMES	"	25	"	20-6-51	"	"	"	44	"	"	"	5 7	140	"
23	STAFFORD	RANDOLPH	"	9	"	6-4-51	NEW YORK	"	"	26	"	"	"	5 11	160	"
24	AUSTIN	ALLEN	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5 10	190	"
25	PHILLIPS	FRED	"	4	Engineers' Messman	17-5-51	BARBADOS	"	"	34	"	"	"	5 9	148	"
26	MARSHALL	ALPHONSO	"	2	Firemen Messmen	13-5-51	NEW YORK	"	"	29	"	"	"	5 8	152	"
27																
28																
29																
30																

J. A. Flanagan
Immigrant Inspector

Line FURNESS WEST INDIES
Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO.LTD.
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW Y. DRYSDALE "MASTER" of the S.S. "D O M I N I C A", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.Y. Drysdale
Master, [redacted]

Sworn to before me this 27th. day of August, 1951

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STEWARD'S DEPARTMENT

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

12

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, AUGUST 27th., 1931, from [redacted] port of THE WEST INDIES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				YEARS												
1	OFFER	GEORGE	NONE	17	CHF.STWD.	6-4-31	NEW YORK	NO	YES	42	M	ENGLISH	U.S.CITZ.	5 8	160	NONE
2	FORDE	LOUIS	"	16	2nd.STWD.	"	"	"	"	39	"	WEST IND.	BRITISH	5 5	150	"
3	CLARKE	JAMES	"	10	BARMAN	"	"	"	"	34	"	"	"	5 10	162	"
4	GASKIN	DUDLEY	"	17	LINEN KEEPER	"	"	"	"	43	"	AFR.BLK.	"	5 10	182	"
5	HARRIS	SYDNEY	"	5	PRINTER	"	"	"	"	31	"	"	"	5 5	142	"
6	ADAMS	EDWIN	"	7	DECK STWD.	"	"	"	"	40	"	"	"	5 6	180	"
7	HAMBLIN	FITZ	"	10	SALOON STWD.	"	"	"	"	39	"	"	"	5 5	150	"
8	HARRIS	CHATTERTYNE	"	2	ASST.STWD.	"	"	"	"	27	"	"	"	5 7	142	"
9	YORK	JOHN	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5 9	175	"
10	HURSE	HERBERT	"	22	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5 7	145	"
11	HUSKISSON	ARTHUR	"	10	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5 8	175	"
12	PENNYFEATHER	CYRIL	"	3	"	15-4-31	"	"	"	21	"	"	"	5 9	136	"
13	CUMBERBATCH	AUBURN	"	14	"	6-4-31	"	"	"	32	"	"	"	5 6	157	"
14	HOLDER	JOHN	"	10	"	15-4-31	"	"	"	48	"	"	"	5 9	160	"
15	MATTHEW	DAVID	"	3	"	6-4-31	"	"	"	25	"	"	"	5 6	150	"
16	PINDER	WALTER	"	34	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5 4	130	"
17	MARSHALL	NOEL	"	2	"	25-4-31	BARBADOS	"	"	19	"	"	"	5 7	135	"
18	DANIEL	JAMES	"	3	"	6-4-31	NEW YORK	"	"	29	"	"	"	5 4	140	"
19	PICKERING	CYRIL	"	7	2nd.Class Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5 8	175	"
20	KING	GLADSTONE	"	5	BUGLER	18-7-31	BARBADOS	"	"	23	"	"	"	5 7	148	"
21	BURGIN	KATHERINE	"	19	STEWARDESS	6-4-31	NEW YORK	"	"	36	F	SCOTCH	U.SCITZ.	5 5	180	"
22	CLARKE	ALLAN	"	16	PANTRYMAN	"	"	"	"	40	M	AFR.BLK.	BRITISH	5 10	170	"
23	EDWARDS	SAMUEL	"	15	2nd. "	8-7-31	"	"	"	40	"	"	"	5 7	145	"
24	RICE	JOSEPH	"	12	3rd. "	6-4-31	"	"	"	40	"	"	"	5 5	185	"
25	KELLY	GEORGE	"	30	CHF.COOK	"	"	"	"	49	"	"	U.S.CITZ.	5 8	180	"
26	GR[redacted]	PERCY	"	7	2nd. "	10-6-31	"	"	"	26	"	"	BRITISH	5 9	160	"
27	WIL[redacted]MS	DAVID	"	16	3rd. "	6-4-31	"	"	"	48	"	"	"	5 8	155	"
28	LASHLEY	LEONARD	"	12	BAKER	"	"	"	"	33	"	"	"	5 3	159	"
29	JAMES	HERBERT	"	4	2nd.Baker	27-5-31	BARBADOS	"	"	29	"	"	"	5 7	156	"
30	CHAPMAN	LEON	"	4	BUTCHER	6-4-31	NEW YORK	"	"	32	"	"	"	5 9	156	"

D. T. Flanagan

Line FURNESS WEST INDIES

Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO.LTD.

Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW Y. DRYSDALE " MASTER " of the S. S. " D O M I N I C A ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.Y. Drysdale
Master.

Sworn to before me this 27th. day of August, 19 51

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 67 West St., N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

STEWARD'S DEPARTMENT

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

13

Vessel S. S. " DOMINICA " , *arriving at,* NEW YORK , AUGUST 27th. , *1931* , *from the port of* THE WEST INDIES

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					YEARS												
	1	SHEPPARD	ALONZO	NONE	33	CREW COOK	15-4-31	NEW YORK	NO	YES	46	M	AFR.BLK.	BRITISH	5 5	140	NONE
FIRST	2	JAMES	WALTER	"	3	ASSISTANT CREW COOK	11-8-31	ST.CROIX	"	"	25	"	"	U.S.CITZ.	5 7	147	"
	3	SEALES	RUPERT	"	6	SCULLION	6-4-31	NEW YORK	"	"	40	"	"	BRITISH	5 9	160	"
	4	~~BROWN~~ X	~~LESTER~~	~~"~~	1	~~ASST.STEW.~~	"	"	"	"	19	"	"	"	5 7	130	"
	5	LEADER /	ROBERT	"	3	DISHWASHER	9-7-31	"	"	"	28	"	"	"	5 9	160	"
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

7

P. J. Brannigan
Inspector

16 names.
Crew list true
Closed at N° 5, folio 4
Issued N° 220
Fee $2.- U.S. currency.

Luis A. Brown, Jockey
Paid off at Barbados. Aug 15th
Philip Page
Purser

AMERICAN CONSULATE No. 14
at Martinique French West Indies
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via West Indies
Vice (Consul)
Date August 14, 1931
Seal and Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE
AUG 15 1931
$2
MARTINIQUE, FRENCH WEST INDIES.

AMERICAN CONSULATE,
TRINIDAD,
BRITISH WEST INDIES.
AUG 18 1931

Seen for the journey to the United States
via The Northern Islands.
Wade L Dennard
American Vice Consul

AMERICAN CONSULATE TRINIDAD, BRITISH WEST INDIES

Wade L Dennard
(58 in crew all told)

Line FURNESS WEST INDIES
Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP COMPANY LTD.
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I ANDREW Y. DRYSDALE "MASTER" of the S.S. " DOMINICA " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.Y. Drysdale
Master, [redacted]

Sworn to before me this 27th. day of AUGUST, 19 31

W C Pennell
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bolnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 VESEY ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

----SUPPLEMENTARY------

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

14

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, August 27th., 19 51, from ~~the~~ port of THE WEST INDIES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST 1	JAMES	LEOPOLD	NONE	14	Asst Stew'd	19-8-51	Barbados	No	Yes	36	M	Afon Blk	British	5 7	150	NONE
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

List Closed with 86 men

D J Flanagan
Ass Steward

as 6.57

at Bridgetown, Barbados, B.W.I.
(City) (Country)

(Consul)

No Fee Prescribed.

Line FURNESS WEST INDIES

Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO. LTD

Local Agents FURNESS, WITHY & CO. LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Y. Drysdale, Master of the S. S. "DOMINICA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Y Drysdale
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 27th. day of August, 1931

W Pearsall
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

10858 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

SEP 30 1943
Date

Geo. Sauer
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10858 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

SEP 30 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 238928 BILLED AUG 31 1931

Cards Received 7/8/31 M W
Cards Checked 7/14/31 RC
Clerk

15

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Clairet, Surgeon of the THE COLONY OF BRITISH GUIANA (State whether Surgeon "of the United States" or "employed by ..." as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY-FOUR years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF GREAT BRITAIN IN THE COLONY OF BRITISH GUIANA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Clairet M.R.C.P. & S.
11/8/31

Sworn to before me this ELEVENTH day of AUGUST, 1931.

at GEORGETOWN: B.G.

John V. Swearingen
AMERICAN CONSUL
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Service No 270.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aug 8-27-31

Aug 27

Immigrant Inspector

	DIRECT	INDIRECT			EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		From U.S.	From Foreign Country	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO-MATS	RES. OF U.S.A. RET'G	IN TRANSIT GROUPS	UNDER 16 ACCD.		
ENGLISH	4	1			13						18
GERMAN											
SPANISH	7		11	11					2		31
LIST OF RACES OR PEOPLES	11	1		11	24				2		49

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	5	13	18
Cabin			
2nd Cabin	20	11	31
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	25	24	49

4 City Comm pass n/c

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Passengers sailing from GEORGETOWN: B.G., 12th August, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
												RETURNING ALIEN.									
1		VELLOZA	Manoel Berreitas	32	6	M	S	Upholsterer	Yes	English	Yes	British	Portugese	Br. Guiana	Georgetown	App. No. 697784 Re-Entry Permit No. 694178	Washington, D.C.	23.3.31		British Guiana	Georgetown
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A., AUGUST 24th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by the principal, relative, friend, lodge, or possessor)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether the intends to be a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming for purpose of performing any labor or service of any kind	Whether ticketed and destined to any place	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1												RETURNING ALIEN. 106 Bergen St.	Returning Home.																	
2	MOTHER - Mrs. M.A. Velloza 7 La Penitence, Georgetown, B.G.		N.Y.	Brooklyn,	Yes	Self	Yes	Yes	1923-1930	N.Y. City	1930	COUSIN - Mr. E. DeSouza, 435 West 42nd Street, N.Y.City.	Uncert.	Pen	Wes	No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	11	Drk	Brn	Brn.	Mole on right cheek
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Burch (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the L L Matura, from Demerara, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Burch
Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of August, 19 31

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R Scheult, Surgeon of the Colony of Trinidad (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Board of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Scheult MD. Edin.

Sworn to before me this 15th day of August, 1931,

at Trinidad, B W I

Agnes R Deverell

American Vice Consul

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No. 993.

AMERICAN CONSULATE TRINIDAD B.W.I.

AMERICAN CONSULATE TRINIDAD B.W.I. FEE $2.00 AUG 15 1931

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—20

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, B.W.I., 16TH. AUGUST, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BUSHELLE	OLGA GRAHAM	29		F	S	None	Ys	English	Ys	British	English	Barbados	Bridge Town	Non Immi 12/970	Trinidad BWI	10.8.31		Trinidad	Port of Spain
2		LINLEY	AGNES CHRISTENIA	34		F	M	House wife	Ys	English	Ys	British	Portuguese	St. Vincent	Kingstown	Permit 681252	[illegible]	2.2.31		[illegible]	New York
3		LAUGHLIN	HARRY EUGENE	20		M	S	Clerk	Ys	English	Ys	British	Irish	Trinidad	Port of Spain	Quota 64999	Trinidad BWI	13.8.31		Trinidad	Port of Spain
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Thos R King Insp. 8 OST Aug.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 28TH. AUGUST, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this and what amount has been furnished by relatives, friends, or other persons, or by the transportation company, or otherwise, cash, money order, or prepayment)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind	Whether previously excluded and deported	Whether ever arrested or convicted (Offense, date, and place)	Whether previously and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	KATE HUGGINS (FRIEND) COBLENTZ AVE. TRINIDAD	TRIN IDAD			No	SELF	Ys	Ys	1922 Tour 1929	NEW YORK		MRS EDIE S DAVIES (FRIEND) HOLLY HOTEL, WASHINGTON SQ	Ys			No	N	N	No	No	N	N	GOOD	No	5	4	FR	AUBURN	BN	NONE
2	ANTHONY MARQUEZ (COUSIN) 31 MURRAY STREET, TRINIDAD		NY	NEW YORK	Ys	HUSBAND	Ys	Ys	1922 1931	NEW YORK	MAY 23	MR CHARLES RUFINO (BRO-LAW) 115 EAST 86TH. ST. N. Y.	No	Pass	Ys	No	N	N	No	No	N	N	GOOD	No	5	4	DK	BLK	BN	NONE
3	HARRY V LAUGHLIN (FATHER) 3C CHANCERY LANE, TRINIDAD		NY	NEW YORK	Ys	FATHER	Ys	Ys	1931	NEW YORK	JULY 28	MRS THELMA KELLY (AUNT) 452 WEST 25TH ST. N. Y.	No	Pass	Ys	No	N	N	No	No	N	N	GOOD	No	5	11	FR	LT BN	GREY GRN	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Birch, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S S Matura, from Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C V Birch
Master Officer.

Sworn to before me this 27th day of August, 1931
at Port of Spain.

J. R. Montaverde
Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

19

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.O.B. Charles, Surgeon of the Government Medical Officer Employed by the Company, (State whether Railway "Medical Officer" or "Employed by Company") do solemnly, sincerely, and truly State that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E.O.B. Charles M.D. L.R.C.P.C.

Sworn to before me this 18th day of August, 1931

at Kingstown, St. Vincent W.I.

Robert M. Anderson

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—4310

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA". Passengers sailing from St Vincent., 18th August, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DEPORTED	GONSALVES	ELSIE Wife	22	8	F	M	H.Wife	Yes	English	Yes	British	Portuguese	St Vincent.	Park Hill.	016391	New York.	8th June 1931	U.S.A	New York.
2		GONSALVES	IRENE LOUISE	1	3	F	S	none	No.	Nil	No.	American. Born in New York City, N.Y. April 24th 1930.								
3		GONSALVES	CLEMENT	34		M	M	(Naturalized Citizen of the United States, Southern District of New York, N.Y. 20th February 1928.)												
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

left June 29th 1931 Matura

M.P. 401583 St

M.P. 401583 St.

A Stern Insp 8/31/31 8 30 am

Total passengers 3
U. S. citizens 2
Aliens . . . . 1.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., *August 27th*, 19 31

20

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by transportation company, whether cash, draft, or permanent)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alive and has previously been in the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Emily Roderiques (Sister) Kingstown,St Vincent.B.W.I.	N.Y.	New York.	No.	Husband	Yes	Yes	4	N.Y.	Martin Viera (Friend) 1920 Walton Ave,Bronx,N.Y.	No.	Indef.	Yes	No.	No.	No.	No.	No.	No.	good	No.	5	4	White.	blk.d.	brown.	none.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Bach (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the L L Matura, from St Vincent, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Bach
Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of August, 19 21
at Norfolk

J Fenwick
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MATURA" Sailing from NEW YORK, July 28th., 1921, Arriving at Port of New York August 27th, 1921

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Longdale	Bernard	25		M	S	Nov 15th.1905.Meyersdale. Pa.		505 Eighth Ave. New York
2	Wagman	Claire Lillian	28		F	S	June 25th.1905. Haverhill. Mass.		147 S Oxford Street. Brooklyn
3	Hennay	Mae F	51		F	W	July 19th.1880 1888. Wilkesbarre.Pa.		110 S Portland Ave.Brooklyn
4	Goodnough	Laura	50		F	S	Nov 19th.1880 , Canton. New York.		464.Clinton Ave. Brooklyn
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thos King Insp 7 3J- Asst

R. R. Bard Master

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22

S. S. "M A T U R A" Sailing from SAINT VINCENT., 18th August, 1931., Arriving at Port of NEW YORK. August 27th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WATERMAN	KENNETH	44	[illegible]	M	S		Supreme Court of New York. 3rd March 1930	258 Broadway, New York, N.Y.
2	LINLEY	ARTHUR CHESTERFIELD	50	1[illegible]	M	M		Supreme Court of Bronx County, State of New York. 27th June 1930.	115 E.86 St, New York, N.Y.
3							Short Kuig Insp. 74 Hrs		
4								R. Bruck Hunter	
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

23

S. S. "M A T U R A" Sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD BWI 16TH. AUGUST, 1923 Arriving at Port of N E W Y O R K August 27th, 1923.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAKER	DERRICE EMILY	25		F	M		DISTRICT COURT OF NEWARK, NEW JERSEY. OCTOBER 1929.	11 SUTTON PLACE, VERONA, NEW JERSEY
2	BAKER	CLIFFORD FRANKLIN	8		M	S	MAY 10TH. 1923. GLENRIDGE, NEW JERSEY.		11 SUTTON PLACE, VERONA, NEW JERSEY.
3	RUFINO	VIVIAN AGUSTA	40		F	M		DISTRICT COURT OF THE U. S. - NEW YORK JUNE 27TH. 1929	115 EAST 86TH. STREET, NEW YORK.
4	RUFINO	CARMEN	8		F	S	NOVEMBER 12TH. 1922. NEW YORK, N. Y.		115 EAST 86TH. STREET, NEW YORK
5	WOODLEN	ETTA ALPHA	37		F	M		AMERICAN CITIZAN BY MARRIAGE	206 NORTH SCOTT STREET, WILMINGTON, DELAWARE.
6	RICHARDS	ESTELLA	43		F	W	AUGUST 24TH. 1887. WILMINGTON, NORTH CAROLINA.		2731 - 8TH. AVENUE, NEW YORK.
7	WELLER	JOHN WYNNE	18		M	S	OCTOBER 23RD. 1912. COLON, PANAMA.		626 MONENO ROAD, WYNNEWARD, PENN.
8	WELLER	JANE WYNNE (Sister)	14		F	S	DECEMBER 30TH. 1916. COLON, PANAMA.		626 MONENO ROAD, WYNNEWARD, PENN.
9							Thos R King Insp. 7 45 Am	R R Brink Master	
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25								12	
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See ... side.

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. "MATURA" Sailing from GEORGETOWN: B.G., 12th August., 1921, Arriving at Port of NEW YORK August, 27th, 1921.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DE FREITAS	Estella E	39	6	F	S	22nd January, 1901 at Georgetown, British Guiana. Thos R. King Insp.	U.S. District Court at St. Louis, Missouri, 1929 $1.75 45 Reg R. Bird Master	423 W. Fourth Street, Plainfield, New Jersey.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

13

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns [illegible] is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See [illegible] side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

25

I, L Gaviers, Surgeon of the THE COLONY OF BRITISH GUIANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY-FOUR years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF GREAT BRITAIN IN THE COLONY OF BRITISH GUIANA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Gaviers M.R.C.S.

11/8/31

Sworn to before me this eleventh day of August, 1931.

at GEORGETOWN; B.G.

AMERICAN CONSULATE

John L. Swearingen

AMERICAN CONSUL

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No 271

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Fee $2.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA" Passengers sailing from GEORGETOWN: B.G., 11th August, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what panel)	Write			Country	City or town				Country	City or town
									NON-QUOTA IMMIGRANTS.											
1		LOWE	Vesta Hyacinth Winifred	21	10	F	S	Student	Yes	English	Yes	British	Negro	British Guiana	Georgetown	Non-Quota Visa No.1	Georgetown, B.G.	8th August, 1931.	British Guiana	Georgetown
2																				
3		KIDNEY	James Lynton	22	6	M	S	Student	Yes	English	Yes	British	Negro	British Guiana	Georgetown	Non-Quota Visa No.1.	Georgetown, B.G.	8/8/31	British Guiana	Georgetown
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

14

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 27th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether deformed or crippled (including loss of thumb or finger)	Whether in good health and mental condition (with certain specified exceptions)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether going to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER - Mr. F.E. Lowe, Penal Settlement, Essequebo. B.G.	Penn.	Alabama	Yes to N.Y. only	Negro Progress Convention of B.G.	Yes	No	-	-	NON-QUOTA IMMIGRANTS. Student at Turkegee University, Alabama, Tenn.	Yes	To study 2 years	No	No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	5	Blk.	Blk	Drk Brn.	None.
2 4	FATHER - Mr. W. Kidney, 188 Charlotte St., Georgetown, B.G.	Penn.	Alabama	Yes to N.Y. only	Negro Progress Convention of B.G.	Yes	No	-	-	Student at Turkegee University, Alabama, Tenn.	Yes	To study 2 years	No	No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	8	Blk.	Blk	Drk Brn.	None
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Birch (Here whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Matura, from Demerara, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Bird
Master. Officer.

Sworn to before me this 27th day of August, 1931
at New York.

J. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Schenk, Surgeon of the Colony of Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Board of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Schenk M.D. 2 Dis.

Sworn to before me this 15th day of August, 1931,

at Trinidad B.W.I.

Serial No 994.

AMERICAN CONSULATE TRINIDAD, BRITISH WEST INDIES

AMERICAN CONSULATE TRINIDAD, B.W.I. FEE STAMPS AUG 15 1931

American Vice Consul

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MATURA". Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD B.W.I., 16TH. AUGUST., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DONAWA	ARTHUR TUCKWON	30		M	M	TAXI DRIVER	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	AFRICAN BLACK	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 672259	WASHINGTON DC	9. 12. 30	NEW YORK	NEW YORK
2		GILLMAN	WILBERT EDWIN	17		M	S	STUDENT	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	AFRICAN BLACK	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	NONQUOTA 5	TRINIDAD BWI	11. 8. 31	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
3		HORNE	MARIE LUCY	39		F	M	HOUSE WIFE	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 611848	WASHINGTON DC	26. 5. 30	NEW YORK	BROOKLYN
4	UNDER 16	HORNE	CORINNE	12		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 611849	WASHINGTON DC	26. 5. 30	NEW YORK	BROOKLYN
5	U. S. CIT.	HORNE	PHYLLIS NOREEN	10		F	S	SCHOOL GIRL	Ys	ENGLISH	Ys	U. S. A.	AMERICAN	PENNSYLVANIA	PHILADELPHIA	UNITED	STATES	CITIZAN	NEW YORK	BROOKLYN
6	U. S. CIT.	HORNE	NEVILLE WILFRED	9		M	S	SCHOOL BOY	Ys	ENGLISH	Ys	U. S. A.	AMERICAN	NEW YORK	NEW YORK	UNITED	STATES	CITIZAN	NEW YORK	BROOKLYN
7	U. S. CIT.	HORNE	MARIE THERESA	2	10	F	S	CHILD	No	CHILD	No	U. S. A.	AMERICAN	NEW YORK	NEW YORK	UNITED	STATES	CITIZAN	NEW YORK	BROOKLYN
8	UNDER 16	HORNE	CATHERINE MARY	-	11	F	S	INFANT	No	INFANT	No	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	NONE	Departure Necessary		TRINIDAD	PORT OF SPAIN
9	TRANSIT	YOW	LUM	33		M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
10	TRANSIT	QUEN	LEONG	39	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	ERIN
11	TRANSIT	KING	WONG	38	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	SAN FERNANDO
12	TRANSIT	SHOW	QUAN	37	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PRINCES TOWN
13	TRANSIT	YAN	LEE	25	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PRINCES TOWN
14	TRANSIT	LEE FOON	JOSEPH	11	✓	M	S	SCHOOL BOY	Ys	ENGLISH	Ys	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PRINCES TOWN	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PRINCES TOWN
15	TRANSIT	HEONG	LEE	52	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PRINCES TOWN
16	TRANSIT	LUNG	CHUNG	42	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
17	TRANSIT	PARK	LEE	39	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	FYZABAD
18	TRANSIT	AKAN	LUNG	52	✓	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	DIEGO MARTIN
19	TRANSIT	AKAN	CARLTON LUNG	2½	✓	M	S	CHILD	No	CHILD	No	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	DIEGO MARTIN	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	DIEGO MARTIN
20		#9-19 Turned over to Chinese Insp. LaMonte																		
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

14

Total passengers 19
U. S. citizens 3
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK ~~25TH~~, AUGUST, August 27th, 1931.

| No. on List | 16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 17 Final destination (* Intended future permanent residence) State | 17 Final destination City or town | 18 Whether having a ticket to such final destination | 19 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 20 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 21 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No | 21 If yes— Year or period of years | 21 If yes— Where? | 22 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 23 Purpose of coming to United States: Whether able to read | 23 Purpose of coming to United States: Length of time in the United States | 23 Purpose of coming to United States: Whether intending to become a citizen of the United States | 24 Race (Nationality of the people to which each belongs, as "English," "Irish," "Scotch," "French," "German," "Italian," "Spanish," "Mexican," "Chinese," "Japanese," "Hebrew," "Negro," "Indian," "Filipino," "Cuban," "Porto Rican," "Dutch," "Swedish," "Norwegian," "Finnish," "Russian," "Polish," "Bohemian," "Slovak," "Lithuanian," "Croatian," "Servian," "Bulgarian," "Greek," "Portuguese," "Roumanian," "Magyar," "Ruthenian," "Turkish," "Armenian," "Syrian," "Arabian," "Hindu," "Siamese," "Burmese," "Malay," "Javanese," "Filipino," "Indian," "Negro," "Hebrew," "Gypsy," "Moorish," "Pacific Islander," "Ethnological subdivision of the above-named races, as "Highland Scotch," "Lowland Scotch," "Basque," "Asturian," "Andalusian," "Castilian," "Catalonian," "Galician," "Navarrese," "Valencian," "Balearic Islander," "Canarian," "Celtic," "Cornish," "Welsh," "Manx," "Lapp," "Tartar," "Caucasian," "Georgian," "Kurd," "Afghan," "Beluchi," "Persian," "Kashmiri," "Assyrian," "Chaldean," "Berber," "Kabyle," "Riffian," "Moorish," "Tuareg," "Ful," "Hausa," "Bantu," "Kaffir," "Zulu," "Kru," "Ibo," "Mandingo," "Wolof," "Abyssinian," "Somali," "Nubian," "Kanuri," "Madagascan," "Melanesian," "Polynesian," "Maori," "Samoan," "Hawaiian," "Tahitian," "Micronesian," "Carolinian," "Ladrone Islander," "Filipino," "Indonesian," "Sumatran," "Javanese," "Celebesian," "Borneo," "Dyak," "Malay," "Siamese," "Burmese," "Annamese," "Tonkinese," "Cochin Chinese," "Cambodian," "Laotian," "Siamese," "Chinese," "Manchu," "Japanese," "Korean," "Aleut," "Eskimo," "Indian," "Mexican Indian," "Central American Indian," "South American Indian," "Brazilian Indian," "Indian (Hindu)," "Indian (Asiatic)," "Indian (American)," "Indian (West Indian)," "Indian (East Indian)," "Indian (Native)," "Indian (Tribal)," "Indian (Reservation)," "Indian (Non-reservation)," "Indian (Civilized)," "Indian (Uncivilized)," "Indian (Half-breed)," "Indian (Full-blood)," "Indian (Mixed-blood)," "Indian (Pure-blood)," "Indian (Mixed)," "Indian (Pure)," "Indian (Half)," "Indian (Quarter)," "Indian (Eighth)," "Indian (Sixteenth)," "Indian (Thirty-second)," "Indian (Sixty-fourth)," "Indian (One hundred twenty-eighth)," "Indian (Two hundred fifty-sixth)," "Indian (Five hundred twelfth)," "Indian (One thousand twenty-fourth)," "Indian (Two thousand forty-eighth)," "Indian (Four thousand ninety-sixth)," "Indian (Eight thousand one hundred ninety-second)," "Indian (Sixteen thousand three hundred eighty-fourth)," "Indian (Thirty-two thousand seven hundred sixty-eighth)," "Indian (Sixty-five thousand five hundred thirty-sixth)," "Indian (One hundred thirty-one thousand seventy-second)," "Indian (Two hundred sixty-two thousand one hundred forty-fourth)," "Indian (Five hundred twenty-four thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (One million forty-eight thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Two million ninety-seven thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Four million one hundred ninety-four thousand three hundred four)," "Indian (Eight million three hundred eighty-eight thousand six hundred eighth)," "Indian (Sixteen million seven hundred seventy-seven thousand two hundred sixteenth)," "Indian (Thirty-three million five hundred fifty-four thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Sixty-seven million one hundred eight thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (One hundred thirty-four million two hundred seventeen thousand seven hundred twenty-eighth)," "Indian (Two hundred sixty-eight million four hundred thirty-five thousand four hundred fifty-sixth)," "Indian (Five hundred thirty-six million eight hundred seventy thousand nine hundred twelfth)," "Indian (One billion seventy-three million seven hundred forty thousand eight hundred twenty-fourth)," "Indian (Two billion one hundred forty-seven million four hundred eighty thousand one hundred forty-eighth)," "Indian (Four billion two hundred ninety-four million nine hundred sixty thousand two hundred ninety-sixth)," "Indian (Eight billion five hundred eighty-nine million nine hundred twenty thousand five hundred ninety-second)," "Indian (Seventeen billion one hundred seventy-nine million eight hundred forty thousand one hundred eighty-fourth)," "Indian (Thirty-four billion three hundred fifty-nine million six hundred eighty thousand three hundred sixty-eighth)," "Indian (Sixty-eight billion seven hundred nineteen million three hundred sixty thousand seven hundred thirty-sixth)," "Indian (One hundred thirty-seven billion four hundred thirty-eight million seven hundred twenty thousand seven hundred seventy-second)," "Indian (Two hundred seventy-four billion eight hundred seventy-seven million four hundred forty thousand one hundred forty-fourth)," "Indian (Five hundred forty-nine billion seven hundred fifty-four million eight hundred eighty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (One trillion ninety-nine billion five hundred nine million seven hundred sixty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Two trillion one hundred ninety-nine billion one hundred nineteen million five hundred twenty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Four trillion three hundred ninety-eight billion two hundred thirty-nine million one hundred forty thousand three hundred four)," "Indian (Eight trillion seven hundred ninety-six billion four hundred seventy-eight million two hundred eighty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventeen trillion five hundred ninety-two billion nine hundred fifty-six million five hundred sixty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (Thirty-five trillion one hundred eighty-five billion nine hundred twelve million one hundred twenty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Seventy trillion three hundred seventy billion eight hundred twenty-four million two hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (One hundred forty trillion seven hundred forty billion seven hundred forty-eight million four hundred eighty thousand seven hundred thirty-sixth)," "Indian (Two hundred eighty trillion one billion four hundred eighty million nine hundred sixty thousand one hundred forty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty trillion two billion nine hundred sixty million one hundred twenty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (One quadrillion one hundred twenty billion five hundred twenty million two hundred forty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Two quadrillion two hundred forty billion one hundred forty million five hundred eighty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Four quadrillion four hundred eighty billion two hundred eighty million one hundred sixty thousand three hundred four)," "Indian (Eight quadrillion nine hundred sixty billion five hundred sixty million three hundred twenty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventeen quadrillion nine hundred twenty billion one hundred twenty million six hundred forty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (Thirty-five quadrillion eight hundred forty billion two hundred forty million one hundred eighty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Seventy quadrillion six hundred eighty billion four hundred eighty million three hundred sixty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (One hundred forty quadrillion one trillion three hundred sixty billion nine hundred sixty million seven hundred twenty thousand seven hundred thirty-sixth)," "Indian (Two hundred eighty quadrillion two trillion seven hundred twenty billion one hundred twenty million one hundred forty thousand seven hundred seventy-second)," "Indian (Five hundred sixty quadrillion five trillion four hundred forty billion two hundred forty million two hundred eighty thousand one hundred forty-fourth)," "Indian (One quintillion one hundred twenty-one quadrillion one trillion eighty billion five hundred twenty million two hundred forty thousand five hundred eighty-eighth)," "Indian (Two quintillion two hundred forty-three quadrillion two trillion one hundred sixty billion one hundred forty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-sixth)," "Indian (Four quintillion four hundred eighty-six quadrillion four trillion three hundred twenty billion two hundred eighty million one hundred sixty thousand three hundred fifty-second)," "Indian (Eight quintillion nine hundred seventy-two quadrillion eight trillion six hundred forty billion five hundred sixty million three hundred twenty thousand six hundred four)," "Indian (Seventeen quintillion nine hundred forty-five quadrillion seven trillion two hundred eighty billion one hundred twenty million six hundred forty thousand two hundred eighth)," "Indian (Thirty-five quintillion eight hundred ninety quadrillion one trillion five hundred sixty billion two hundred forty million one hundred eighty thousand four hundred sixteenth)," "Indian (Seventy quintillion seven hundred eighty quadrillion three trillion one hundred twenty billion four hundred eighty million three hundred sixty thousand eight hundred thirty-second)," "Indian (One hundred forty quintillion one quadrillion five hundred sixty trillion two billion four hundred eighty million seven hundred twenty thousand seven hundred sixty-fourth)," "Indian (Two hundred eighty quintillion two quadrillion seven hundred twenty trillion one billion four hundred eighty million one hundred forty thousand seven hundred thirty-sixth)," "Indian (Five hundred sixty quintillion five quadrillion four hundred forty trillion two billion four hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (One sextillion one hundred twenty-one quintillion one quadrillion eighty trillion five billion two hundred forty million five hundred eighty thousand one hundred forty-fourth)," "Indian (Two sextillion two hundred forty-three quintillion two quadrillion one hundred sixty trillion one billion four hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four sextillion four hundred eighty-six quintillion four quadrillion three hundred twenty trillion two billion four hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight sextillion nine hundred seventy-two quintillion eight quadrillion six hundred forty trillion five billion two hundred forty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen sextillion nine hundred forty-five quintillion seven quadrillion two hundred eighty trillion one billion four hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five sextillion eight hundred ninety quintillion one quadrillion five hundred sixty trillion two billion four hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy sextillion seven hundred eighty quintillion three quadrillion one hundred twenty trillion four billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty sextillion one quintillion five hundred sixty quadrillion two trillion four billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty sextillion two quintillion seven hundred twenty quadrillion one trillion four billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty sextillion five quintillion four hundred forty quadrillion two trillion four billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One septillion one hundred twenty-one sextillion one quintillion eighty quadrillion five trillion two billion four hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two septillion two hundred forty-three sextillion two quintillion one hundred sixty quadrillion one trillion four billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four septillion four hundred eighty-six sextillion four quintillion three hundred twenty quadrillion two trillion four billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight septillion nine hundred seventy-two sextillion eight quintillion six hundred forty quadrillion five trillion two billion four hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen septillion nine hundred forty-five sextillion seven quintillion two hundred eighty quadrillion one trillion four billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five septillion eight hundred ninety sextillion one quintillion five hundred sixty quadrillion two trillion four billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy septillion seven hundred eighty sextillion three quintillion one hundred twenty quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty septillion one sextillion five hundred sixty quintillion two quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty septillion two sextillion seven hundred twenty quintillion one quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty septillion five sextillion four hundred forty quintillion two quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One octillion one hundred twenty-one septillion one sextillion eighty quintillion five quadrillion two trillion four billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two octillion two hundred forty-three septillion two sextillion one hundred sixty quintillion one quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four octillion four hundred eighty-six septillion four sextillion three hundred twenty quintillion two quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight octillion nine hundred seventy-two septillion eight sextillion six hundred forty quintillion five quadrillion two trillion four billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen octillion nine hundred forty-five septillion seven sextillion two hundred eighty quintillion one quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five octillion eight hundred ninety septillion one sextillion five hundred sixty quintillion two quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy octillion seven hundred eighty septillion three sextillion one hundred twenty quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty octillion one septillion five hundred sixty sextillion two quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty octillion two septillion seven hundred twenty sextillion one quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty octillion five septillion four hundred forty sextillion two quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One nonillion one hundred twenty-one octillion one septillion eighty sextillion five quintillion two quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two nonillion two hundred forty-three octillion two septillion one hundred sixty sextillion one quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four nonillion four hundred eighty-six octillion four septillion three hundred twenty sextillion two quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight nonillion nine hundred seventy-two octillion eight septillion six hundred forty sextillion five quintillion two quadrillion four trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen nonillion nine hundred forty-five octillion seven septillion two hundred eighty sextillion one quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five nonillion eight hundred ninety octillion one septillion five hundred sixty sextillion two quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy nonillion seven hundred eighty octillion three septillion one hundred twenty sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty nonillion one octillion five hundred sixty septillion two sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty nonillion two octillion seven hundred twenty septillion one sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty nonillion five octillion four hundred forty septillion two sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One decillion one hundred twenty-one nonillion one octillion eighty septillion five sextillion two quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two decillion two hundred forty-three nonillion two octillion one hundred sixty septillion one sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four decillion four hundred eighty-six nonillion four octillion three hundred twenty septillion two sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight decillion nine hundred seventy-two nonillion eight octillion six hundred forty septillion five sextillion two quintillion four quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen decillion nine hundred forty-five nonillion seven octillion two hundred eighty septillion one sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five decillion eight hundred ninety nonillion one octillion five hundred sixty septillion two sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy decillion seven hundred eighty nonillion three octillion one hundred twenty septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty decillion one nonillion five hundred sixty octillion two septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty decillion two nonillion seven hundred twenty octillion one septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty decillion five nonillion four hundred forty octillion two septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One undecillion one hundred twenty-one decillion one nonillion eighty octillion five septillion two sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two undecillion two hundred forty-three decillion two nonillion one hundred sixty octillion one septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four undecillion four hundred eighty-six decillion four nonillion three hundred twenty octillion two septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight undecillion nine hundred seventy-two decillion eight nonillion six hundred forty octillion five septillion two sextillion four quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen undecillion nine hundred forty-five decillion seven nonillion two hundred eighty octillion one septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five undecillion eight hundred ninety decillion one nonillion five hundred sixty octillion two septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy undecillion seven hundred eighty decillion three nonillion one hundred twenty octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty undecillion one decillion five hundred sixty nonillion two octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty undecillion two decillion seven hundred twenty nonillion one octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty undecillion five decillion four hundred forty nonillion two octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One duodecillion one hundred twenty-one undecillion one decillion eighty nonillion five octillion two septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two duodecillion two hundred forty-three undecillion two decillion one hundred sixty nonillion one octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four duodecillion four hundred eighty-six undecillion four decillion three hundred twenty nonillion two octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight duodecillion nine hundred seventy-two undecillion eight decillion six hundred forty nonillion five octillion two septillion four sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen duodecillion nine hundred forty-five undecillion seven decillion two hundred eighty nonillion one octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five duodecillion eight hundred ninety undecillion one decillion five hundred sixty nonillion two octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy duodecillion seven hundred eighty undecillion three decillion one hundred twenty nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty duodecillion one undecillion five hundred sixty decillion two nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty duodecillion two undecillion seven hundred twenty decillion one nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty duodecillion five undecillion four hundred forty decillion two nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One tredecillion one hundred twenty-one duodecillion one undecillion eighty decillion five nonillion two octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two tredecillion two hundred forty-three duodecillion two undecillion one hundred sixty decillion one nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four tredecillion four hundred eighty-six duodecillion four undecillion three hundred twenty decillion two nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight tredecillion nine hundred seventy-two duodecillion eight undecillion six hundred forty decillion five nonillion two octillion four septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen tredecillion nine hundred forty-five duodecillion seven undecillion two hundred eighty decillion one nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five tredecillion eight hundred ninety duodecillion one undecillion five hundred sixty decillion two nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy tredecillion seven hundred eighty duodecillion three undecillion one hundred twenty decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty tredecillion one duodecillion five hundred sixty undecillion two decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty tredecillion two duodecillion seven hundred twenty undecillion one decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty tredecillion five duodecillion four hundred forty undecillion two decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One quattuordecillion one hundred twenty-one tredecillion one duodecillion eighty undecillion five decillion two nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two quattuordecillion two hundred forty-three tredecillion two duodecillion one hundred sixty undecillion one decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four quattuordecillion four hundred eighty-six tredecillion four duodecillion three hundred twenty undecillion two decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight quattuordecillion nine hundred seventy-two tredecillion eight duodecillion six hundred forty undecillion five decillion two nonillion four octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen quattuordecillion nine hundred forty-five tredecillion seven duodecillion two hundred eighty undecillion one decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five quattuordecillion eight hundred ninety tredecillion one duodecillion five hundred sixty undecillion two decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy quattuordecillion seven hundred eighty tredecillion three duodecillion one hundred twenty undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty quattuordecillion one tredecillion five hundred sixty duodecillion two undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty quattuordecillion two tredecillion seven hundred twenty duodecillion one undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty quattuordecillion five tredecillion four hundred forty duodecillion two undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One quindecillion one hundred twenty-one quattuordecillion one tredecillion eighty duodecillion five undecillion two decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two quindecillion two hundred forty-three quattuordecillion two tredecillion one hundred sixty duodecillion one undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four quindecillion four hundred eighty-six quattuordecillion four tredecillion three hundred twenty duodecillion two undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight quindecillion nine hundred seventy-two quattuordecillion eight tredecillion six hundred forty duodecillion five undecillion two decillion four nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen quindecillion nine hundred forty-five quattuordecillion seven tredecillion two hundred eighty duodecillion one undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five quindecillion eight hundred ninety quattuordecillion one tredecillion five hundred sixty duodecillion two undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy quindecillion seven hundred eighty quattuordecillion three tredecillion one hundred twenty duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty quindecillion one quattuordecillion five hundred sixty tredecillion two duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty quindecillion two quattuordecillion seven hundred twenty tredecillion one duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty quindecillion five quattuordecillion four hundred forty tredecillion two duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One sexdecillion one hundred twenty-one quindecillion one quattuordecillion eighty tredecillion five duodecillion two undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two sexdecillion two hundred forty-three quindecillion two quattuordecillion one hundred sixty tredecillion one duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four sexdecillion four hundred eighty-six quindecillion four quattuordecillion three hundred twenty tredecillion two duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million three hundred twenty thousand five hundred seventy-sixth)," "Indian (Eight sexdecillion nine hundred seventy-two quindecillion eight quattuordecillion six hundred forty tredecillion five duodecillion two undecillion four decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million six hundred forty thousand one hundred fifty-second)," "Indian (Seventeen sexdecillion nine hundred forty-five quindecillion seven quattuordecillion two hundred eighty tredecillion one duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred twenty thousand three hundred four)," "Indian (Thirty-five sexdecillion eight hundred ninety quindecillion one quattuordecillion five hundred sixty tredecillion two duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred forty thousand six hundred eighth)," "Indian (Seventy sexdecillion seven hundred eighty quindecillion three quattuordecillion one hundred twenty tredecillion four duodecillion eight undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million four hundred eighty thousand two hundred sixteenth)," "Indian (One hundred forty sexdecillion one quindecillion five hundred sixty quattuordecillion two tredecillion four duodecillion eight undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million nine hundred sixty thousand four hundred thirty-second)," "Indian (Two hundred eighty sexdecillion two quindecillion seven hundred twenty quattuordecillion one tredecillion four duodecillion eight undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred forty thousand eight hundred sixty-fourth)," "Indian (Five hundred sixty sexdecillion five quindecillion four hundred forty quattuordecillion two tredecillion four duodecillion eight undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million two hundred eighty thousand one hundred thirty-sixth)," "Indian (One septendecillion one hundred twenty-one sexdecillion one quindecillion eighty quattuordecillion five tredecillion two duodecillion four undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million five hundred eighty thousand one hundred seventy-second)," "Indian (Two septendecillion two hundred forty-three sexdecillion two quindecillion one hundred sixty quattuordecillion one tredecillion four duodecillion eight undecillion eight decillion eight nonillion eight octillion eight septillion eight sextillion eight quintillion eight quadrillion eight trillion eight billion eight hundred eighty million one hundred sixty thousand two hundred eighty-eighth)," "Indian (Four septendecillion four hundred eighty-six sexdecillion four quindecillion three hundred twenty quattuordecillion two tredecillion four duodecillion eight undecillion eight dec

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Birch (State whether Master, First, or Second Officer), of the S S Matura, from Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C B Birch
Master Officer.

Sworn to before me this 27th day of August, 19 31
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

29

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Stirk Mitchell, Surgeon of the Island of Grenada, B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. S. Mitchell
M.R.C.S. L.R.C.P.

Sworn to before me this Fifteenth day of August, 1931.

at St.George's, Grenada, B.W.I.

John Mc Gilchrist

Service Number- 130

John Mc Gilchrist United States Consular Agent
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AMERICAN CONSULAR AGENCY

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M A T U R A" Voyage 166 M.B. Passengers sailing from Grenada, B. W. I., 16th. August, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Edwards	(Mrs) Christiana	34	6	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	African Black	Grenada, B.W.I.	St.John's	732559	Washington, D.C.	1931			Grenada, B.W.I.	St.George's
2	U.S.C.	Edwards	Theodore O.	6	8	M	S	School	Yes	English	Yes	U. S. C.	American	U.S.A.	New York					✓	Grenada, B.W.I.	St.George's
3	U.S.C.	Edwards	Lloyd A.	5	2	M	S	School	Yes	English	Yes	U. S. C.	American	U.S.A.	New York					✓	Grenada, B.W.I.	St.George's
4																				✓	Grenada, B.W.I.	St.George's
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

1-615

08-85

73-175

20th.June

Stern Shop 8/7/31

8.30 am

16

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

30

Arriving at Port of New York, U. S. A., *August 27th, 1931*

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions — State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid it himself, or if not, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation company, etc., and name of person or company)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Richard Edwards (Father) St.John's,Grenada,B.W.I.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Husband	Yes	Yes	1923	Brooklyn	1931	Tom Edwards(Husband)294 Dumont Ave.Brooklyn,N.Y.	Indefinitely	Yes		No	No	No	No	July 29/31	No	No	No	Verndam	Good	No	5	8	Dark	Black	Black	None
2	Richard Edwards (Grand-Father) St.John's,Grenada,B.W.I.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Father	-	Yes	From Birth		1931	Tom Edwards(Father)294 Dumont Ave.Brooklyn,N.Y.	--	--	--	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	6	Dark	Black	Black	None
3	Richard Edwards(Grand-Father) St.John's,Grenada,B.W.I.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Father	-	Yes	From Birth		1931	Tom Edwards(Father)294 Dumont Ave.Brooklyn,N.Y.	--	--	--	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	3	Dark	Black	Black	None
4																																
5																																
6																																
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Burch (State whether Master, Purser, or Second Officer), of the S.S. Matura, from Grenada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Burch
Master Officer.

Sworn to before me this 27th day of August, 1931
at New York

J. Regan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Lai Kiow, Surgeon of the Colonial Hospital, _____, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Board of St. Vincent B.W.I, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

A. Lai Kiow M.R.C.S.

Sworn to before me this 18th day of August, 1931

at Kingstown, St Vincent W.I

Robert M. Anderson

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—29

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M A T U R A". Passengers sailing from Saint Vincent., 18th August., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	985929 6/16/4th	JOHN	CLEMENTINA	28		F	M	H.Wife	Yes	1-0620 English	Yes	British	AB	08-85 StVincent.Debois		A458480 654509	Washington D.C.	8th Oct.1930	U.S. N.Y.	New York.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Thos R King Dept. 8 15 Feb

17

12

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

32

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, *August 27th*, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by such persons, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether in possession of a ticket or has paid for passage to final destination	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Adella Malcolm (Mother) Debois, StVincent.B.W.I.	N.Y	Brooklyn.	No.	Husband	50 Yes	Yes	6½	1/21/31 N.Y.	Albert John (Husband) 215 Varet Street, Brooklyn	Yes	Prom	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	good	No.	5	6	dk.	dk.	dk.	none.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Burch, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S S Matura, from St Vincent, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Burch
Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of August, 1921
at Montreal.

J. Rimmington
Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

33

S. S. "MATURA" Voy: 166 N.B. sailing from Grenada, B. W. I., 16th. August., 1931., Arriving at Port of New York, U. S. A. August 27, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ashby	William E.	30	0	M	M	---- ---- ----	District Court of The United States at Brooklyn, 23rd. Dec. 1930.	514 Rockaway Ave. Brooklyn, N.Y.
2	Mc. Quilkin	Amelia	32	0	F	M	New York, N.Y. 16th. Nov. 1898	----- ----- ------	399 Livonia Ave. Brooklyn, N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thos R King Insp. 7 50/Am.

John Mc Gilchrist

John Mc Gilchrist United States Consular Agent

AMERICAN CONSULAR AGENCY Grenada, West Indies

Service Numbers:- 129

R. Brink
Master

18

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—914

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MATURA" sailing from SAINT VINCENT., 18th August, 1931., Arriving at Port of NEW YORK August 27th, 1931 34

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DUNCAN	SHELOMITH	47	3	F	S	Thos R King Dec/. 7 50 R/R Brich Hunter.	Southern District of New York. 1st September 1927 .	10109 Haynes Ave, Corona, Long Island. N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—254

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MATURA" sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD BWI 16TH. AUGUST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. AUGUST 27th 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CAMOU	LEROY FELIX	31		M	S	JANUARY 14TH. 1900. NAPA, CALIFORNIA.		BOX 385, LOS ALTOS, CALIFORNIA.
2	GASKIN	JAMES ROBERT	38		M	M		DISTRICT COURT OF THE U. S.- BROOKLYN JULY 8TH. 1930.	58 DECATOR STREET, BROOKLYN, NEW YORK.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thos R King Insp. 7 50/Am.

R Brick
Master

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—864

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

36

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MATURA" sailing from GEORGETOWN; B.G. 10th August., 1931, Arriving at Port of NEW YORK August, 27th 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	VICTORINO	Lionel Michael	31	10	M	S	29th September, 1899, at Georgetown, British Guiana. Thos R King Insp. 7 50 1st.	U.S. District Court at New York City, 11th May, 1931. R Birch Master	227 Edgecombe Ave., New York City.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

Form 519
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—27

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO._____

S. S. MATURA FURNESS WITHY LINE arrived AUGUST 27, 1931, 19, M., from 37

Alien No.	Names	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings Sec'y	Admitted Date	Admitted Page	Admitted Sec'y	Admitted Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Deported: Ship.	Deported: Officer.	Meals: Breakfast.	Meals: Dinner.	Meals: Supper.
1	GONSALVES Elsie 1 Cab.	9	1		PORTUGUESE NO VISA 11:00	STERE	8/27	38	40																

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See | . side.

Local Agents

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
A Hodder	27	British			
T.Foster	38	British			
A Jenkins	61	British			

RECEIVED
SEP 12 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector

Form 500-11-29

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECO
SEP 12 31
IMMIGRATION SERVICE
U.S.
ELLIS ISLAND

Port of New York
September 9th 1931

I, master of the British S. S. "Matura"
from port of New York (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 68 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged Two — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port Three — Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port August 27th. 1931 19 , consigned to Furness Withy Co.Ltd.; is now lying at Pier 30. Brooklyn, and is expected to sail September 9th 19 31 for West Indies & British Guiana via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 38

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

S.S. *from the port of* West Indies 39

presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Line No.	Name in full	Rank or rating	Nature of document*	Number of document	Place of issue	Date of issue	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	Yes	29	M	"	"	"	Yes	29	M	English	British	5.10	160	None
2	Yes	53	M	"	"	"	"	53	M	"	"	5.9	160	"
3	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	"	"	5.6—6	170	"
4	Yes	30	M	"	"	"	"	30	M	"	"	5.10	160	"
5	Yes	45	M	A5	"	"	"	45	M	Af Black	"	5.9	170	"
6	Yes	23	M	Seaman's	"	"	"	23	M	"	"	5.8	160	"
7	Yes	24	M	"	"	"	"	24	M	W Indian	"	5.10	155	"
8	Yes	29	M	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	145	"
9	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	W.Indian	"	5.6	140	"
10	Yes	26	M	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	145	"
11	Yes	21	M	"	"	"	"	21	M	W.Indian	"	5.6	145	"
12	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	Af Black	British	5.6	145	"
13	Yes	25	M	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	150	"
14	Yes	39	M	"	"	"	"	39	M	"	"	5.9	200	"
15	Yes	67	M	"	"	"	"	67	M	"	"			"
16	Yes	45	M	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	155	"
17	Yes	50	M	"	"	"	"	50	M	"	"	5.5	145	"
18	Yes	54	M	A5	"	"	"	54	M	"	"	5.10	170	"
19	Yes	42	M	"	"	"	"	42	M	"	"	5.8	140	"
20	Yes	23	M	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	145	"
21	Yes	43	M	"	"	"	"	43	M	"	"	5.7	155	"
22	Yes	25	M	"	"	"	"	25	M	W Indian	Curacao	5.10	160	"
23	Yes	20	M	"	"	"	"	20	M	"	"			"
24	Yes	25	M	"	"	"	"	25	M	"	"			"
25	Yes	24	M	"	"	"	"	24	M	Af Black	British	5.6	145	"
26	Yes	44	M	"	"	"	"	44	M	"	"			"
27	Yes	45	M	A5	"	"	"	45	M	Af Black	"	5.6	150	"
28	Yes	24	M	"	"	"	"	24	M	W Indian	"	5.7	155	"
29	Yes	45	M	"	"	"	"	45	M	"	"	5.8	160	"
30	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	"	"	5.10	155	"
31	Yes	32	M	"	"	"	"	32	M	W.Indian	"	5.5	145	"
32	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	W.Indian	"	5.6	140	"
33	Yes	61	M	"	"	"	"	61	M	W.Indian	"	5.6	145	"
34	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	Af Black	"	5.6	150	"
35	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	W Indian	Curacao	5.10	160	"
36	Yes	45	M	A5	"	"	"	45	M	Af Black	British	5.6	145	"
37	Yes	20	M	"	"	"	"	20	M	"	"			"
38	Yes	53	M	"	"	"	"	53	M	"	"			"
39	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	"	"			"
40	Yes	30	M	"	"	"	"	30	M	"	"			"
41	Yes	45	M	A5	"	"	"	45	M	Af Black	"	5.7	160	"
42	Yes	23	M	Seaman's	"	"	"	23	M	"	"	5.9	180	"
43	Yes	24	M	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	170	"
44	Yes	29	M	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	155	"
45	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	"	"	5.6	170	"
46	Yes	26	M	"	"	"	"	26	M	"	Scotch	5.8	150	"
47	Yes	21	M	"	"	"	"	21	M	Af Black	"	5.9	180	"
48	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	"	"	5.7	160	"
49	Yes	25	M	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	145	"
50	Yes	39	M	"	"	"	"	39	M	"	"	5.11	150	"
51	Yes	67	M	"	"	"	"	67	M	"	"			"
52	Yes	45	M	"	"	"	"	45	M	"	"	5.10	170	"
53	Yes	50	M	"	"	"	"	50	M	"	"	5.7	155	"
54	Yes	54	M	A5	"	"	"	54	M	"	"	5.6	170	"
55	Yes	42	M	"	"	"	"	42	M	"	"	5.8	150	"
56	Yes	23	M	"	"	"	"	23	M	"	Scotch	5.8	150	"
57	Yes	43	M	"	"	"	"	43	M	Af Black	British	5.9	180	"
58	Yes	25	M	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	160	"
59	Yes	20	M	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	170	"
60	Yes	25	M	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	155	"
61	Yes	24	M	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	170	"
62	Yes	44	M	"	"	"	"	44	M	"	"	5.8	150	"
63	Yes	45	M	A5	"	"	"	45	M	"	"	5.9	180	"
64	Yes	24	M	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	160	"
65	Yes	45	M	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	170	"
66	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	"	"	5.7	155	"
67	Yes	32	M	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	170	"
68	Yes	51	M	"	"	"	"	51	M	"	"	5.8	150	"
69	Yes	61	M	"	"	"	"	61	M	"	"	5.9	180	"
70	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	160	"
71	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	170	"
72	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	155	"
73	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	170	"
74	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	150	"
75	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	180	"
76	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	160	"
77	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	170	"
78	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	155	"
79	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	170	"
80	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	150	"
81	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	180	"
82	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	160	"
83	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	170	"
84	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	155	"
85	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	170	"
86	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	150	"
87	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	180	"
88	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	160	"
89	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	170	"
90	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	155	"
91	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	170	"
92	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	150	"
93	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	180	"
94	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	160	"
95	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	170	"
96	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	155	"
97	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	170	"
98	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	150	"
99	Yes	27	M	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	180	"
100	Yes	38	M	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	160	"

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

63

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re
port of the United States

Vessel "Matura, *arriving at,* New York, August 27, 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be p off or discharge port of arriva
Family Name	Given Name				When	Where	
Birch	Charles			Master	July 21	New York	No
Arrowsmith	Haswell			Chf Officer	" 21	" "	No
Spurrell	Herold			2nd "	" 21	" "	No
Wiltshire	Douglas			3rd "	26/6/31	" "	No
Harewood	Alfred			Carpenter	26/5/31	Trinidad	NO
Magras	St Rose			Bo'sn	"	"	No
Questel	Wilfred			Q.M	"	"	No
Questel	Victor			Q.M	"	"	No
Questel	John			Q.M	"	"	No
Fortune	John			Q.M	"	"	No
Carmichael	Ernest			A.B	10/8/31	"	No
Trotman	Rupert			A.B	"	"	No
Margherita	Andre			A.B	"	"	No
Merrain	Michael			A.B	"	"	No
Vernuter	John			A.B	"	"	No
Hinkson	Walter			A.B	"	"	No
Baptiste	William			O.S	"	"	No
Richards	Adolphus			O.S	"	"	No
Pitcher	Lewis			Wireless Optr	26/6/31	New York	No
Limpitham	John			" "	"	" "	No
Macbeth	Allen			Chf Mng	"	" "	No
Ferguson	Walter			2nd "	"	" "	No
Oswald	James			3rd "	"	" "	No
Walker	Allen			4th "	"	" "	No
Spelman	Thomas			5th "	"	" "	No
Dalglish	Gordon			Oiler	24/5/31	Trinidad	No
Austin	William			"	"	"	No
Nurse	Lionel			"	"	"	No
Arrindell	Egbert			Fireman	"	"	No
Peters	Henry			Waiter	"	"	No
Thorne	Cecil						

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
H Spurrell	47	British	New York. 21/7/31.
J.Limpitham	31	British	New York. 28/8/31.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Line
Owne
Local

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Local Agents

Immigrant Inspector

U.S.Q. Print.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

63 (1000)

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

39

Vessel "Matura", *arriving at,* New York, August 27, 19 31, *from the port of* West Indies

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Birch	Charles			Master	July 21	New York	No	Yes	52	M	English	British	5.10	160	None
Greensmith	Maxwell			Chf Officer	" 21	" "	No	Yes	51	M	"	"	5.9	180	"
Spurrell	Harold			2nd "	" 21	" "	No	Yes	45	M	"	"	5.6	170	"
Wiltshire	Douglas			3rd "	26/6/31	" "	No	Yes	24	M	"	"	5.10	160	"
Hazzard	Alfred			Carpenter	26/5/31	Trinidad	No	Yes	45	M	Af Black	"	5.9	170	"
Negres	St Rose			Bo'sn	"	"	No	Yes	44	M	W Indian	"	5.8	160	"
Questel	Wilfred			Q.M	"	"	No	Yes	24	M	W Indian	"	5.10	155	"
Questel	Victor			Q.M	"	"	No	Yes	25	M	W.Indian	"	5.8	145	"
Questel	John			Q.M	"	"	No	Yes	20	M	W.Indian	"	5.8	140	"
Fortune	John			Q.M	"	"	No	Yes	25	M	W.Indian	"	5.6	145	"
Campbell	Ernest			A.B	10/8/31	"	No	Yes		M	Af Black	"	5.6	150	"
Solomon	Rupert			A.B	"	"	No	Yes	25	M	" "	"	5.7	155	"
Margherita	Andre			A.B	"	"	No	Yes	42	M	W Indian	Curacao	5.10	160	"
Barrain	Michael			A.B	"	"	No	Yes	34	M	Af Black	British	5.6	145	"
Venter	John			A.B	"	"	No	Yes	30	M	" "	"	5.7	150	"
Hinkson	Walter			A.B	"	"	No	Yes	45	M	" "	"	5.9	200	"
Baptiste	William			A.B	"	"	No	Yes	47	M	" "	"	5.7	155	"
Richards	Adolphus			O.S	"	"	No	Yes	29	M	" "	"	5.8	140	"
Pitcher	Lewis			O.S	"	"	No	Yes	25	M	W.Indian	"	5.6	145	"
Simpithan	John			Wireless Optr	26/6/31	New York	No	Yes	51	M	English	"	5.10	155	"
Macbeth	Allen			" "	"	" "	No	Yes	21	M	"	"	5.11	150	"
Ferguson	Walter			Chf Eng	"	" "	No	Yes	36	M	"	"	5.8	145	"
Oswald	James			2nd "	"	" "	No	Yes	31	M	"	"	5.10	170	"
Walker	Allen			3rd "	"	" "	No	Yes	29	M	"	"	5.7	155	"
Solomon	Thomas			4th "	"	" "	No	Yes	34	M	"	"	5.6	170	"
Philgilish	Gerion			5th "	"	" "	No	Yes	23	M	Spanish	"	5.8	150	"
Austin	William			Oiler	24/8/31	Trinidad	No	Yes	42	M	Af Black	"	5.9	180	"
Nurse	Lionel			"	"	"	No	Yes	30	M	" "	"	5.7	160	"
Arrindell	Egbert			"	"	"	No	Yes	31	M	" "	"	5.7	170	"
Peters	Henry			Fireman	"	"	No	Yes	29	M	" "	"	5.7	155	"
Thoms	Cecil			Waiter	"	"	No	Yes	28	M	" "	"	5.6	145	"

J.C. 663/vr8

Local Agents _____

J. Montgomery
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Birch Master of the S S "Nature", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, ~~Pilot or Second Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

40

Vessel S S "Matura", *arriving at,* New York, August 27, 1951, *from the port of* West Indies

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Lewis	James			Fireman	26.5/51	Trinidad	No	Yes	38	M	Af Black	British	5.9	160	None
2	Greenidge	Alfred			"	"	"	No	Yes	24	M	" "	"	5.8	155	None
3	Benjamin	Rupert			"	"	"	No	Yes	31	M	" "	"	5.10	150	None
4	Dickson	George			"	"	"	No	Yes	24	M	" "	"	5.11	158	None
5	Fleming	Alfred			"	"	"	No	Yes	32	M	" "	"	5.8	160	None
6	Clarke	Edwin			Trimmer	"	"	No	Yes	40	M	" "	"	5.8	165	None
7	Taylor	Frederick			"	"	"	No	Yes	21	M	" "	"	5.7	145	None
8	Kramer	Cecil			"	"	"	No	Yes	22	M	" "	"	5.5	155	None
9	Kuste	Dudley			"	"	"	No	Yes	30	M	" "	"	5.4	155	None
10	Agard	Samuel			"	"	"	No	Yes	22	M	" "	"	5.6	145	None
11	Beard	Albert			"	"	"	No	Yes	40	M	" "	"	5.8	150	None
12	Perry	Basil			Firemen's Mss	"	"	No	Yes	20	M	" "	"	5.6	155	None
13	Rogers	Herbert			Chf Stwd	24/6/51	New York	No	Yes	44	M	English*	U.S.A.	5.7	175	None
14	Clarke	Randolf			2nd "	"	New York	No	Yes	41	M	Af Black	British	5.8	170	None
15	Milne	Jessie			Stwdess	"	" "	No	Yes	42	F	Scotch	"	5.5	155	None
16	Francis	Leslie			Chf Cook	26.5/51	Trinidad	No	Yes	30	M	Af Black	"	5.8	160	None
17	Solomon	Aubrey			2nd "	26/5/51	"	No	Yes	31	M	" "	"	5.9	165	None
18	Greenidge	Cephus			3rd "	"	"	No	Yes	22	M	" "	"	5.8	155	None
19	Phillips	George			Butcher	"	"	No	Yes	30	M	" "	"	5.11	170	None
20	Taylor	George			Pantryman	"	"	No	Yes	40	M	" "	"	5.8	160	None
21	Magras	Emil			2nd Cab Stwd	"	"	No	Yes	37	M	W.Indian	"	5.8	155	None
22	Gibbs	Hubert			Eng Mess	"	"	No	Yes	38	M	Af Black	"	5.5	140	None
23	Higgins	Phillip			Waiter	"	"	NO	Yes	42	M	" "	"	5.7	160	None
24	Bynoe	Joseph			"	"	"	No	Yes	45	M	" "	"	5.8	180	None
25	Scaly	James			"	"	"	No	Yes	36	M	" "	"	5.8	165	None
26	Perdo	James			"	"	"	No	Yes	48	M	" "	"	5.5	145	None
27	Valdes	Christopher			"	"	"	No	Yes	24	M	W.Indian	Venezuela	5.8	150	None
28	Mccarty	Axel			Baker	"	"	No	Yes	50	M	Af Black	British	5.7	155	None
29	Gibbs	James			Waiter	"	"	No	Yes	50	M	" "	"	5.8	160	None
30	Atherley	Cyril			"	"	"	No	Yes	38	M	" "	"	5.6	150	None
31	Henry	Herbert			"	"	"	No	Yes	52	M	" "	"	5.5	145	None
32	Walker	Robert			"	"	"	No	Yes	38	M	" "	"	5.6	140	None

Line_____
Owners_____
Local Agents_____

14—1500

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See [illegible] side.

8-27-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Bisch Master of the S S "Matura", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 27th day of August 19 31, at Boston.

Immigrant Inspector

AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Vice Consul of the United States of America.

AMERICAN CONSULATE No. 99
at Port of Spain, Trinidad B.W.I.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date Aug 15, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if [illegible] Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

If passengers [illegible] other side.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

41

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BRITANNIC Sailing from Halifax NS, 26th August, 1931, Arriving at Port of New York 28th August 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Brennock	Ellen L	67		F	W	Albany NY June 1st 1863		330 E 52 New York
2	Collins	Ray B	41		M	M	Sacramento Cal Dec 10 1889		139-01 233rd St Laurelton LI New York
3	Collins	Joan	38		F	M	Benton Harber Mich Sept 14 1892		do
4	Griffin	Charles R	39		M	M	Austin Ill July 19 1892		169 Longwyn Av White Plains NY
5	Loeb	Ludwig	65		M	M		District Ct Phila 1897	1421 N 15 St Phila
6	Loeb	Agnes	55		F	M	Phila Pa July 3rd 1876		do.
7	Stearns	Frederick	53		M	M	Haverhill N H Jan 24 1878		7128 Crittenden St Phila
8	Stearns	Esther E	53		F	M		By marriage	do.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8.40pm 5/2/31

22

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6118

DATE OF ARRIVAL

BILL No. BILLED SEP 3 1931

Aug 8-28-31

5/5 Brutus

	Aliens	U.S.C.	Free
1st Cabin			
2nd Cabin		8	
Second 3rd			
Third 3rd			
Steerage			
Total		8	

4 — 0

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

496 Crew

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Britannic, arriving at NEW YORK, 28th August 1931, from the port of [illegible] Halifax

42

BRITANNIC Aug 28 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) Whether member of crew on previous voyage to U.S.A.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIPS COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
P.S. 1	Summers	Frederick	First time.	40 Yrs.	Master	Aug. 15/31	L'pool	No.	Yes	56	Male	English	British	5.9	200	
2	BATES	Charles	Yes.	40 "	Chf. Mate	do.	do.	do.	do.	50	do.	do	do	5.9	135	
P.S. 3	POPE	Winfried Russel	First time	32 "	1st. do.	do.	do.	do.	do.	52	do.	do	do	5.6	147	
4	ABBERSHIPT	Ernest	do.	21 "	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	45	do.	do	do	5.7	140	
P.S. 5	PATCHETT	Frederick	First time	21 "	3rd. do.	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do	5.7	156	
6	THOMPSON	Arthur	Yes	24 "	4th. do.	do.	do.	do.	do.	43	do.	do	do	5.6	164	
7	PETERS	John W.	do.	26 SR "	5th. do.	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do	5.6	160	
8	ATKINS	Thomas W.	do.	20 "	Surgeon	do.	do.	do.	do.	32	do.	do	do	5.10	143	
P.S. 9	EVANS	Thomas L.	First time	22 "	Purser	do.	do.	do.	do.	45	do.	do	do	5.8	150	
10	JONES	David	Yes	11 "	Asst. Purser	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do	5.9	180	
11	ELLIS	Reginald H.	do.	10 "	do.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do	5.6	144	
12	ROGERS	Llewyn	do.	4 "	Purser's Clerk	do.	do.	do.	do.	24	do.	do	do	6.0	176	
P.S. 13	MCCARTY	Norman	First time	5 "	Carpenter	do.	do.	do.	do.	49	do.	do	do	5.4	154	
14	COOPER	Gillian	Yes.	7 "	Carpt's Mate	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do	5.7	148	
15	Last	Frederick	Yes	20. "	Boatswain	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do	6.0	167	
16	SINNOTT	Michael	Yes	20 "	B'swains Mate	do.	do.	do.	do.	45	do.	do	do	5.8	144	
17	BJORNSLIE SINNOTT	John Michael	Yes	25 "	C.P.O.	do.	do.	do.	do.	45	do.	Scandinavian	English British	5.9	210	
18	VAUGHAN	Lordcome	do	22 "	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	Welsh	do	5.9	150	
P.S. 19	WILLIAMS	Edward	do	30 "	Lamps & A.B.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do	do	5.4	140	
20	PROGGART	Frank	do	12 "	Stores & A.B.	do.	do.	do.	do.	30	do.	English	do	5.8	148	
P.S. 21	RUSH	Robert	do	30 "	Saloon Deck & A.B.	do.	do.	do.	do.	48	do.	do	do	5.4	140	
22	HUNTER	Charles	do	22 "	Q.M. & A.B.	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do	5.8	144	
23	RADFORD	Walter	do	20 "	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	Irish	British	5.6	153	
24	STEVOS (STEVEN)	Harry	do	17 "	do	do.	do.	do.	do.	38	do.	English	do	5.8	157	
25	EVES	Henry	do	15 "	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	Welsh	do	5.7	147	
26	JONES	Richard	do	16 "	do	do.	do.	do.	do.	32	do.	do	do	5.7	149	
27	ROGERS	Thomas	do	12 "	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	English	British	5.8	148	
P.S. 28	DUFFIN	John	do	40 "	L.P. & A.B.	do.	do.	do.	do.	61	do.	Irish	do	5.4	140	
P.S. 29	NOLAN	Thomas	First time	24 "	do.	do.	do.	do.	do.	40	do.	do	do	5.6	147	
P.S. 30	MacNEIR	Mathew	First time	20 "	do.	do.	do.	do.	do.	40	do.	English	do	5.3	146	

H. S. Manley Augs 8/28/1931

Immigrant Inspector.

Printed in England.

Line: White Star Line.
Owners: do do.
Local Agents: do do.
14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Is punishable by a fine of not exceeding one thousand dollars, or imprisonment

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

43

Vessel [redacted], arriving at New York, 28th August, 1931, from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at [redacted]	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CROWLEY	David	Too	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	Yes	25	Male	[redacted]	British	5.9	160	
2	[redacted]	John	do.	30 "	do.	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.9	152	
3	[redacted]	Alfred	do.	25 "	do.	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.10	160	
4	[redacted]	John	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.4	120	
5	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.9	160	
6	GILPIN	Joseph	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.11	160	
7	KHAN	Samuel	do.	22 "	do.	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.8	160	
8	GARNETT	Robert J	do.	15 "	do.	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.7	150	
9	STEWART	Thomas	do.	30 "	do.	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.7	160	
10	TURNER	William E T	French	4 "	do.	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.11	150	
11	[redacted]	George	Too	16 "	do.	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.3	130	
12	[redacted]	William	do.	14 "	do.	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.8	150	
13	[redacted]	James	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.4	118	
14	GRAHM	Frank	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.8	140	
15	WILLIAMSON	Walter	do.	10 "	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.7	137	
16	SUNDAY	John	do.	30 "	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.6	147	
17	LEACH	William	do.	7 "	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.11	150	
18	LEE	Wilfred E	do.	28 "	do.	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.8	148	
19	PALMER c	Sidney	do.	7 "	do.	do.	do	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.7	130	
20	DOLPHIN	Edward	do.	24	do.	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.8	160	
21	THOMPSON	Douglas	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.8	160	
22	DOUGLAS	Joseph	do.	22 "	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.11	155	
23	DAVIES	William	do.	12 "	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.8	154	
24	CHADWICK	James	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.4	131	
25	FLETCHER	Daniel	do.	24"	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.8	140	
26	ABERROW	William	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	[redacted]	127	
27	GAUNT	Thomas	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	18	do.	do.	do.	5.10	170	
28	KIRK	Lancelot	do.	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	[redacted]	126	
29	ELLIS	Sidney	1st Voyage		do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.9	129	
30	LANGTON	George	Too	2 Yrs	do.	do.	do.	do.	do.	18	do.	do.	do.	5.6	134	

H. L. Manley Asst 8/28/1931

Printed in England.

	[redacted]	[redacted]
Line	do.	do.
Owners	do	do.
Local Agents 14—1940		

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

N

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

44

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	[redacted]	John	do.	2	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.7	140	
P.E. 3	[redacted]	Robert E	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	4.7	[redacted]	
4	[redacted]	RICHARD	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.E. 5	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	
6	Mitchell	Stanley	Yes.	17.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	37	do.	English	do.	5.7	142	
C 7	Dallaston	George	Yes.	6mths	[redacted]	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.11	158	
P.E. 8	Weston	Alfred	First	10yrs.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.7	146	
9	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
P.E. 10	Blair	Robert	First	7mths.	Cadet.	do.	do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	5.10	172	
P.E. 11	Foster	William	First	10yrs.	A.B.	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.8	140	
12						do.	do.	do.	do.							
13						do.	do.	do.	do.							
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

H. S. Manley Insp 8/28/1931

Printed in England

Line [redacted]

Owners [redacted]

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

45

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[redacted]	Douglas	Yes	20 "	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Yes	Yes	46	M	English	British	5.8	158	
2	[redacted]	Alexander	do	21 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	45	do.	do	do	5.6	167	
3	[redacted]	Frank H	do	20 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	48	do.	do	do	5.7	167	
4	[redacted]	Dooley	do	22 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	36	do.	do	do	5.9	200	
5	[redacted]	Harry	do	22 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	38	do.	do	do	5.8	170	
6	[redacted]	John	do	24	[redacted]	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do	5.7	160	
7	[redacted]	Robert	Yes	24 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	48	do.	do	do	5.11	161	
8	[redacted]	Sydney	Yes	22 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do	5.9	168	
9	[redacted]	Eric	do	23 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do	5.10	164	
10	[redacted]	John	Yes	17 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	39	do.	do	do	5.10	164	
11	Dunlop	Samuel H	Yes	8 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do	5.7	140	
12	[redacted]	Percy	Yes	8 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do	5.11	150	
13	[redacted]	William	do	21 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do	5.7	16 0	
14	[redacted]	Robert	Yes	7 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	21	do.	do	do	5.7	164	
15	[redacted]	Steven	Yes	8 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do	do	5.8	158	
16	[redacted]	William Leslie	do	4 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do	5.6	130	
17	[redacted]	Paul	do	4 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do	5.7	165	
18	[redacted]	John	do	4 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	25	do.	do	do	5.6	150	
19	[redacted]	Frederick	Yes	6 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do	do	5.10	160	
20	[redacted] Smith	Fred Henry	Yes	6 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	24	do.	Scotch	do	5.6	150	
21	[redacted]	William	do	21	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	English	do	5.8	160	
22	[redacted]	Bernard	do	19 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do	5.8	170	
23	[redacted]	Edward F	Yes	20 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do	5.11	154	
24	[redacted]	James	Yes	8 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do	5.4	134	
25	[redacted]	David	First	22 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	43	do.	do	do	6.0	208	
26	[redacted]	James C	Yes	8 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	30	do.	English	British	5.8	150	
27	[redacted]	Archibald	do	18 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do	5.7	160	
28	[redacted]	William	do	4 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	25	do.	do	do	5.11	150	
29	[redacted]	John	do	21 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do	5.11	150	
30	[redacted]	Edward	do	21 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	26	do.			5.6	160	

H. L. Manley Insp 8/28/31.

Printed in England
Line [redacted]
Owners [redacted]
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of [illegible]

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

46

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK [redacted], 28 AUG 1931, 19..., from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	[redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted]	John	[redacted]	30 Yrs	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Yes	51	[redacted]	English	British	5.9	225	
2	[redacted]	Patrick	do.	30 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.7	150	
3	[redacted]	Edward	do.	28 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.7	160	
4	[redacted]	John	do.	29 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.6	155	
5	[redacted]	John	do.	24 "	do.	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.6	150	
6	[redacted]	William	do.	23 "	do.	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.8	156	
7	[redacted]	Charles	do.	26 "	do.	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.6	154	
8	[redacted]	William	do.	30 "	do.	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.8	167	
9	[redacted]	William	do.	20 "	do.	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.6	145	
[redacted] 10	[redacted]	John	do.	24 "	do.	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.11	156	
11	[redacted]	William	do.	22 "	do.	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.5	140	
12	[redacted]	John	do.	20 "	do.	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.10	170	
13	[redacted]	Richard	do.	24 "	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.4	141	
14	[redacted]	Edward	do.	22 "	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.7	130	
15	[redacted]	John	do.	20 "	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.5	134	
16	[redacted]	James	do.	19 "	do.	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.7	160	
17	[redacted]	Michael	do.	19 "	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.7	178	
18	[redacted]	George	do.	18 "	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.4	150	
19	[redacted]	Edward	do.	22 "	do.	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.8	160	
[redacted] 20	[redacted]	James	do.	23 "	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.6	148	
21	[redacted]	Richard	do.	20 "	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.6	140	
22	[redacted]	Mark	do.	17 "	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.6	148	
23	[redacted]	William	do.	16 "	do.	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.7	150	
24	[redacted]	Gerald	do.	12 "	do.	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.7	160	
25	[redacted]	Peter	do.	11"	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.7	140	
26	[redacted]	John	do.	10 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.6	130	
27	[redacted]	Alexander	do.	25 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.3	126	
28	[redacted]	Robert	do.	25 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.8	136	
29	[redacted]	Gerald	do.	14"?	[redacted]	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.7	134	
[redacted] 30	[redacted] Giles	John	do.	8 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.11	166	

H. L. Manley Insp. 8/28/1931

Line [redacted]
Owners [redacted]
Local Agents 14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—2340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

47

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19, from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Duration of service at present voyage to U.S.	(4) Length of service at present voyage	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted] WHITE	Joseph	[redacted]	5 Yrs	[redacted] Steward	Aug. 22/31	Liverpool	No.	Yes	34	Male	English	British	5.7	150	
2	[redacted]	James	do.	1 "	Waiter	do.	do.	do.	do.	38	do.	do	do	5.9	150	
3	WRIGHT	Hugh	do	22 "	Engr. Engineer	do.	do.	do.	do.	43	do.	do	do	5.10	160	
4	[redacted] ARNER	Victor	do	6 "	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do	5.7	140	
[redacted] 5	[redacted] SKIPP	George P	[redacted]	1st voyage	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do	do	5.10	130	
P.E. 6	Silk	E. Lawson	First	16 yrs	do.	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do	5-11	156	
P.E. 7	Beaumont	Charles	First	8 "	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do	do.	5-8	149	
8					do.	do.	do.	do.	do.		do.					
9						do.	do.	do.	do.		do.					
10						do.	do.	do.	do.		do.					
11						do.	do.	do.	do.		do.					
12						do.	do.	do.	do.		do.					
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

H.S. Manley Insp 8/28/31

Printed in England.

Line [redacted] White Star Lines.
Owners do. do.
Local Agents do. do.
14—1200

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

48

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	[redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted]	Richard	Yes	17 yrs.	[redacted]	Aug 28/31	[redacted]	Yes	Yes	22	[redacted]	English	British	5.9	132	
2	[redacted]	Henry	"	22 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.9	160	
3	[redacted]	Charles	"	18 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.7	140	
4	[redacted]	George	"	20 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.8	140	
5	[redacted]	George	"	25 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.7	147	
6	[redacted]	John	"	25 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.7	170	
7	[redacted]	Spencer	"	28	[redacted]	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.3	134	
8	[redacted]	Albert	"	27 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.9	145	
9	[redacted]	George	"	25	[redacted]	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.8	140	
10	[redacted]	[redacted]	"	25 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.7	150	
11	[redacted]	[redacted]	"	5 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.6	140	
12	[redacted]	[redacted]	Friend	20 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.9	150	
13	[redacted]	Robert W.	Yes	25 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.6	150	
14	[redacted]	Simon	"	24 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.7	145	
15	[redacted]	Louis	"	23 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.6	145	
16	[redacted]	Mary	Friend	25 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	42	Female	do.	do.	5.4	125	
17	[redacted]	[redacted]	"	20 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.10	140	
18	[redacted]	Arnold	Yes	7 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.6	130	
19	[redacted]	Ray	Friend	10 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.7	134	
20	[redacted]	Annie	Yes	4 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.6	134	
21	[redacted]	Sarah	"	5 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.5	145	
22	[redacted]	Henry	"	20	[redacted]	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.4	125	
23	Tomley	Fanny	Yes	11	[redacted]	do.	do.	do.	do.	44	do.	do	do.	5.9	136	
24	[redacted]	Mary	Yes	20 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.7	134	
25	[redacted]	[redacted]	Friend	5 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.4	127	
26	[redacted]	Sarah	Yes	5 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.4	128	
27	[redacted]	Rose	"	4 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.7	128	
28	[redacted]	Elizabeth	"	2 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.9	140	
29	[redacted]	Ida	"	1 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.4	127	
30	[redacted]	Ida	"	3 "	[redacted]	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.5	130	

H. D. W Tomley Insp 8/28/1931

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a line of Ten Dollars for each alien. See other side.

Printed in England.
White Star Line.
Line do. do.
Owners do do.
Local Agents
14—1240

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

49

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
5	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
6	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	MALE	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
7	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
8	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
9	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
10	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
11	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
12	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
13	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
14	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
15	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
16	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
17	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
18	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
19	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
20	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
21	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
22	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
23	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
24	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
25	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
26	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
27	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
28	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
29	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
30	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	

H. S. Manley Insp 8/28/1931

Printed in England

White Star Line.
Line do. do.
Owners do. do.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

14—1940

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 583
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

50

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19, from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	[redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted]	John C.	Yes	25	[redacted]	[redacted]	[redacted]	No.	Yes	25	[redacted]	[redacted]	[redacted]	5. 7	140	
P.S. 2	[redacted]	Alfred	Finch	28	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5. 8	150	
3	[redacted]	[redacted]	Yes	22	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5. 8	160	
4	[redacted]	[redacted]	"	26	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5. 8	150	
P.S. 5	[redacted]	Joseph	Finch	20	do.	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5. 8	160	
6	[redacted]	John	Yes	24	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5. 7	160	
7	[redacted]	Alfred	Yes	20	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5. 8	160	
8	[redacted]	Fred.	Yes	26	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5. 8	145	
9	[redacted]	George	Yes	3	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5. 8	145	
[redacted] 10	[redacted]	John	Yes	22	do.	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5. 4	125	
11	[redacted]	Alexander	Yes	20	do.	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5. 8	165	
12	[redacted]	Frank	Yes	27	do.	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5. 8	170	
P.S. 13	[redacted]	William	Finch	21	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5. 8	140	
P.S. 14	[redacted]	John A.	Finch	24	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5. 7	160	
15	[redacted]	Charles, H.	Yes	24	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5. 6	140	
16	McNeill	James	Yes	8	do.	do.	do.	do.	do.	23	do.	do	do	5-4	120	
17	[redacted] Palliser	William	Yes	6	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5. 8	160	
18	[redacted]	William H.	Yes	5	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5. 8	160	
19	[redacted]	Eugene	Yes	20	do.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5. 6	166	
[redacted] 20	[redacted]	John	Yes	20	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.10	168	
21	[redacted]	Alexander	Yes	28	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5. 8	160	
22	[redacted]	Cyprian	Yes	4	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5. 8	127	
23	[redacted]	David	Yes	20	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5. 8	160	
24	[redacted]	Cyril	Yes	28	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5. 8	160	
25	[redacted]	Arthur	Yes	5	do.	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5. 7	140	
26	[redacted]	George	Yes	22	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5. 7	155	
27	[redacted]	John	Yes	20	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5. 3	120	
[redacted] 28	[redacted]	Edward	Finch	22	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5. 7	135	
P.S. 29	[redacted]	Arthur	Finch	44	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5. 7	160	
[redacted] 30	[redacted]	John A.	Yes	22	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5. 8	160	

F. Manley. Insp 8/28/1931

Immigrant Inspector.

Printed in England.

White Star Line.

Line do. do.

Owners do. do.

Local Agents do. do.

14—1360

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

51

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	[redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted] YEARS	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
5	Jenner	Arthur	Yes	15	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5·9	151	
6	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
7	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
8	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5·6	140	
9	NEILD	William	Yes	7	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.E. 10	[redacted]	[redacted]	First	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
11	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.E. 12	[redacted]	[redacted]	First	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
13	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
14	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
15	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.E. 16	[redacted]	[redacted]	First	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
17	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
18	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
19	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	17	do.	do.	do.	5·4	109	
[redacted] 20	Williams	Albert	Yes	1½	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
21	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
22	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
23	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
24	Harvey	Thomas	Yes	20	[redacted]	do.	do.	do.	do.	60	do.	do.	do.	59	150	
P.E. 25	Burley	Walter	First	6	[redacted]	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5·5	135	
26	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
27	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
28	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
29	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
30	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	

H. L. Brawley Insp 8/28/1931

Immigrant Inspector.

Printed in England.
White Star Line

Line	do	do.
Owners	do	do.
Local Agents 14—1940		

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 520
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

52

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted]	James	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.B.S. 3	[redacted]	George	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
4	[redacted]	Joseph	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
5	[redacted]	Frank	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.B.S. 6	[redacted]	Thomas	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
7	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
8	[redacted]	Owen	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
9	[redacted]	Richard	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted] 10	[redacted]	Archibald	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
11	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
12	[redacted]	James	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
13	[redacted]	Ralph G.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
14	[redacted]	David	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
15	[redacted]	Walter	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
16	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
17	[redacted]	William	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
18	[redacted]	Henry	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
19	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted] 20	[redacted]	John J.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
21	[redacted]	George	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
22	[redacted]	Joseph	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
23	[redacted]	Thomas	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
24	[redacted]	Andrew	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
25	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
26	[redacted]	Stanley	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
27	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
28	[redacted]	Thomas	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted] 29	[redacted]	William H	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted] 30	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	

Printed in England.

Line: White Star Line.
Owners: do. do.
Local Agents: do. do.

14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

53

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	[redacted]	[redacted]	"	28	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
3	[redacted]	[redacted]	"	7	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
4	[redacted]	[redacted]	"	5	do. do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
5	[redacted]	[redacted]	"	5	do. do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
6	[redacted]	[redacted]	"	6	do. do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
7	[redacted]	[redacted]	"	28 6	do. do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
8	[redacted]	[redacted]	"	28	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
9	[redacted]	[redacted]	"	10	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted] 10	[redacted]	[redacted]	"	30	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
11	[redacted]	[redacted]	"	7	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
12	[redacted]	[redacted]	"	28	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
13	[redacted]	[redacted]	"	4	do.											
14	[redacted]	[redacted]	"	8	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.S. 15	[redacted]	[redacted]	Finn	22	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
16	[redacted]	[redacted]	Can	5	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
17	[redacted]	[redacted]	"	19	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
18	[redacted]	[redacted]	"	22	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
19	[redacted]	[redacted]	"	26	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted] 20	[redacted]	[redacted]	"	28	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
21	[redacted]	[redacted]	"	9	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
22	[redacted]	[redacted]	"	25	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
23	[redacted]	[redacted]	"	24	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
24	[redacted]	[redacted]	"	15	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
25	[redacted]	[redacted]	"	10	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.S. 26	[redacted]	[redacted]	Finn	28	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.S. 27	[redacted]	[redacted]	Finn	18	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
28	[redacted]	[redacted]	Can	24	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
29	[redacted]	[redacted]	"	25	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted] 30	[redacted]	[redacted]	"	6	do.											

Paid Off Here | Sign On Here
Line: do | do
Owners: do | do
Local Agents

[signature]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee. or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of Halifax

54

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[redacted]															
2						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
3						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
4						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
5						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
6						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
7						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
8						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
9						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
10						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
11						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
12						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
13						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
14						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
15						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
16						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
17						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
18						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
19						do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.3	98	
20	Davies	William H.		Brist	1/2	do.	do.	do.	do.	15	do.	do	do	5.0	102	
21						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
22						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
23						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
24						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
25						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
26						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
27						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
28						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
29						do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.			
30																

Printed in England.
White Star Line.

Line do. do.
Owners do. do.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of [illegible] dollars [illegible]

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19, from the port of Halifax

55

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
5	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
6	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
7	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
8	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
9	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
10	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
11	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
12	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
13	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
14	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
15	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
16	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
17	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
18	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
19	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
20	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
21	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
22	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
23	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
24	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
25	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
26	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
27	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
28	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
29	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
30	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	

Printed in England.

Line: [redacted] Star Line.
Owners: do. do.
Local Agents: do. do.
14—1940

J. C. Clarke
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

56

Vessel [redacted]; arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	[redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
5	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
P.E. 6	Randel	William A.	First	11	[redacted]	do.	do.	do.	do.	37	do.	do	do	5-6	145	
7	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
8	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
9	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
10	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
11	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
P.E. 12	Onslow	John	First	9	[redacted]	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do	5-10	141	
13	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
14	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
15	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
16	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
17	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
18	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
Q 19	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
20	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
P.E. 21	Flynn	Percival	First	11	[redacted]	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do	5-7	138	
22	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
23	Molloy	John	Yes	9	[redacted]	do.	do.	do.	do.	27	do.	do	do	5-7	144	
24	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
25	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
26	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
P.E. 27	Fraser	John	First	8	[redacted]	do.	do.	do.	do.	24	do.	do	do	5-7	140	
28					[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.						
29					[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.						
30					[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.						

[redacted] Other Lines.

Line [redacted]
Owners [redacted]
Local Agents [redacted]

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DUPLICATE OF SURGEON

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

57

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19, from the port of Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted] 1				[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]					
2					do.	do.	do.	do.	do.		do.					
3					do.	do.	do.	do.	do.		do.					
4					do.	do.	do.	do.	do.		do.					
5					do.	do.	do.	do.	do.		do.					
6					do.	do.	do.	do.	do.		do.					
7					do.	do.	do.	do.	do.		do.					
8	[redacted]	John	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	English	British	5.8	165	
9	[redacted]	Joseph	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.10	148	
P.E. 10	[redacted]	Robert W.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	160	
11	[redacted]	James E.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	167	
12	[redacted]	John	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	170	
P.E. 13	Gruar	Joseph	First	25	[redacted]	do.	do.	do.	do.	42	do.	do	do	5.9	176	
14	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	148	
15	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	5.8	140	
P.E. 16	Gallagher	Ernest	First	20	[redacted]	do.	do.	do.	do.	45	do.	English	do	5.8	172	
17	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	5.7	138	
18	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	140	
19	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	5.11	150	
[redacted] 20	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	5.9	148	
21	Crisp	Ernest	do.	2	[redacted]	do.	do.	do.	do.	17	do.	do	do	5.7	140	
22	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	165	
23	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	5.9	158	
24	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	5.10	150	
25	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.9	158	
26	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.9	147	
27	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.9	154	
28	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	165	
29	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	5.8	158	
[redacted] 30	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]					[redacted]	do.	do.	do.	5.8	160	

Printed in England

Line [redacted] do.

Owners [redacted] do.

Local Agents
14—1940

[redacted]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

58

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19..., from the port of [redacted] Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
2	Millhouse	William	Yes	6	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do	do	5-11	164	
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
4	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	do.	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
5	Rule	Benjamine	1st. Voyage		do.	do.	do.	do.	do.	18	do.	do	do	5-4	121	
6					do.	do.	do.	do.		do.						
7					do.	do.	do.	do.		do						
8					do.	do.	do.	do.		do.						
9																
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
11	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
12	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
13	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
14	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
15	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
16	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
17	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
18	[redacted]	[redacted]	do	[redacted]	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do	do	[redacted]	[redacted]	
[redacted]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1540

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

59

Vessel [redacted], arriving at NEW YORK, 28 AUG 1931, 19, from the port of Halifax

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) [redacted]	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
[redacted]	1	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	
	2	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	3	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	4	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	5	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
P.E.	6	Wilkinson	Fredericks	First	5	do.	do.	do.	do.	32	do.	do	do	5·6	130	
P.E.	7	Sheen	Thomas	First	15	do.	do.	do.	do.	31	do.	do	do	5·8	141	
	8	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	9	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted]	10	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	11	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	
	12	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	[redacted]	do.	[redacted]	[redacted]	
	13	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]					[redacted]		do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	14	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	15	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	16	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	17	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	18	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	19	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
[redacted]	20	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	21	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	22	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	23	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	24	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	25	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]					[redacted]						
P.E.	26	Critchley	James	First	20	do.	do.	do.	do.	41	do.	do	do	5·11	168	
	27	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	28	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	29	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]	do.	do.	do.	do.	[redacted]	do.	do.	do.	[redacted]	[redacted]	
	30	[redacted]	[redacted]	do.	[redacted]					[redacted]						

Printed in England
Line: do. do.
Owners: do. do.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

Local Agents
14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

60

Vessel Britannic, arriving at New York, 28th.August, 19 31., from the port of HALIFAX.N.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Whether a citizen of the United States. (Or whether an alien who has declared intention to become a citizen. Or whether an alien not required to declare intention.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				Years												
1	Roberts	John	Yes	29	Asst. Butcher	Aug.16/31.	L'pool.	No.	Yes	35	Male.	English	British	5'3	151	
2	Hughes	Robert	do	12	do.	do.	do.	do.	do.	30	do	do	do	5.4	150	
3					Steward Operator.	do.	do.	do.	do.		do					
4	Prescott	George	Yes	1	Refunding Lightkeeper.	do.	do.	do.	do.	34	do	English	British	5'2	145	
5	Morgan	Helen	do	1	Shop Attd.	do.	do.	do.	do.	22	Female.	do	do	5.3	120	
6	Glendenning	Kathleen Florence	First	13	Lady Hairdresser	do.	do.	do.	do.	27	do	do	do	5.4	125	
7	Ferris	Kyra	Yes	1	do	do.	do.	do.	do.	22	do	do	do	5'2	134	
8	Scott	John	"	12	Barber	do.	do.	do.	do.	36	Male.	do	do	5.7	146	
9	Baylis	Thomas S.	First	35	do	do.	do.	do.	do.	55	do.	do	do	5.10	175	
10	Dunn	Herbert G.	Yes	10	do	do.	do.	do.	do.	38	do.	do	do	5.5	138	
11	Done	Frederick	"	7	Bandmaster	do.	do.	do.	do.	38	do.	do	do	5.8	144	
12	Storrie	Edward	"	6	Bandsman.	do.	do.	do.	do.	33	do.	do	do	5.11	126	
13	Price	Ernest	"	5	do					30		do	do	5.4	130	
14	Locke	Cecil	"	5	do	do.	do.	do.	do.	26	do.	do	do	5.6	140	
15	Cooper	William	"	5	do	do.	do.	do.	do.	43	do.	do	do	5.10	190	
16	Moorcraft	William	Yes	3/12	Apprentice Cook.	do.	do.	do.	do.	16	do.	English	British	5.9	128	
17	Meeman	Gorgon	do	3/12	Writer.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do	do	6.1	168	
18	Scruggie	Elijah	do	6	Asst.Baker	do.	do.	do.	do.	29	do.	do	do	5.9	140	
19						do.	do.	do.	do.		do.					
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

J.C. Libby Surgn.

I CERTIFY, that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them are under an agreement to be discharged in the United States.
They are all necessary for the operation of the vessel.

D. Lamme
Master.

Printed in England.

Line: White Star Line.
Owners: do. do.
Local Agents: do. do

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

14—1540

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. J. Summers, of the M. V. "Britannic", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. J. Summers
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of ~~not exceeding~~ [illegible] under this.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

61

Vessel BRETANNIC, *arriving at* New York, 28th.August, *19* 31. *from the port of* HALIFAX

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage or year to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
				Years													
P.E. 1	ROTHWELL	Thomas H.	First	12	2nd., Butcher	Aug.15/31	L'Pool	No	Yes	43	Male	English	British	5.9	210		
P.E. 2	GOLDSTRAW	Herbert	do	10	Steward Printer	do	do	No	Yes	28	do	do	do	5.7	140		
	3 TEIMAN	Joseph	Yes	14	Steward	do	do	No	Yes	29	do	do	do	5.7	150		
	4 Lewis	Gerald	Yes	10	Steward	do	do	No	Yes	26	do	do	do	6.0	158		
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

I Certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and nine of them are under an agreement to be discharged in the United States

They are all necessary for the operation of the vessel.

D. Plummer
Master.

Printed by Byrd Prt.

Line White Star Line
Owners White Star Line
Local Agents White Star Line
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

8-28-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. J. Summers, of the M. V. "Britannic", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. Summers
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

Jno Oldring
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 23023 BILLED SEP 1 1931

M. 9/4/31
Cards Punched M.W. 9/3/31
Clerk
Ce d. Removed 9/3/31
Sand RC

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the S.S. "Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief are full, complete, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

at New York City.

Inspector.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oths.

Ballin
Aug 8-28-31

62

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizenship	Temporary	In Transit	U. S. Citizen	Diplomatic	Reg. Cert. in U.S.A.	In Transit Through U.S.	Under 16 Accd.	
1st CABIN										
CABIN	14			6	185	1				206
2nd CABIN										
3rd CLASS	111			8	263				6	388
STEERAGE	140	1		6	137				8	292
TOTAL	265	1		20	585	1			14	886

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	21	185	206
2nd Cabin			
~~Steerage~~ 3rd	125	263	388
3rd Class	155	137	292
Total	301	585	886

1 Alien
from Curaçao

2 mail clerks n/c
1 mail clerk incl

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List Post-Manifest.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * ALBERT BALLIN *. Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	Cabin Class	Struve	Albert	40	✓	m	m	Post-inspect.	yes	English German	yes	Germany	German	01-1 ✓ Germany	Altona	Sect.3(1) 485	Gt Official Hamburg NI.	1/19/31.	12 ✓ Germany	Hamburg	X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Post - Manifest.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 19 31.

63

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife: Mrs.Victoria Struve, Hamburg,Rübenkamp 48.III	Germ.	Hamburg	yes	German Governm.	yes	yes	since 1929 diff. times	NY	General Post Office, NY.	yes	4 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dbl	br	none.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the S.S. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Mate, or Second Officer)

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

64

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. "Albert Ballin" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by or sailing thereon," as the case may be)

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.3. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Kiauka	Horst Paul	28		m	s	merchant	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Tilsit	App.537610 532818	Washington, D.C.	9/27/29	U.S.A.	Harrison	
2		Boone	Christine	32		f	m	h/wife	"	"	"	none	"	Czech	Reichenberg	723093 718755	" RP.	5/18/31	"	West Englewood	
3		Henschel	Dr.Frederick B.	38		m	s	physician	yes	English French German	yes	Germany	"	Germany	Berlin	App.739139 743799	" RP.	7/11/31	"	New York	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—699

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he believe in or advocate or belong to any class or group opposed to organized government?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alive and have personally deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: David Kiauka, Tilsit, Ragniterstr. 29.	NJ.	Harrison	yes	self	300	yes	1927/9	NJ.	National Oil Products Co. First & Essex Str., Harrison, NJ.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bl.	blue	none
2	husbd. Lovell P. Boone, Hamburg, Hotel Atlantik.	"	W. Englewood	"	"	500	"	1930/1	"	Broth. R. Geucke, West Englewood, NJ. 384 Harwick ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
3	mother: Mrs. Alwine Hentzschel Dresden, Altensellerstr. 6.	NY	New York	"	"	500	"	1926 1931	NY	own home: 155 East 73rd Str. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Br	gr.	"
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the* SS. "Albert Ballin" *, from* Hamburg *; do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Kurt Maschke.
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 1931*

at New York City.

J. Rinaldi
Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

66.

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by persons thereof," as the case may be)

D. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

at New York City.

R. Montgomery
Immigrant Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Sa. [illegible] S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Cotton	William H.	52		m	m	chemist	yes	English	yes	Germany	English	Russia 20-32-9	Leningrad	868	Koeln	QIV. 6/27/31.	U.S.A. 12	New York	
2		"	Fanny	52		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	" 32-9		869	"	"	"	"	
3		Nipper	Heinrich	30		m	s	Dr.Ing.	"	German	"	"	German	Germany 12-9	Bremen	14528	"	5/26/31	Germany	Aachen	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Max Fabian
9 Jahre alt

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931. 67

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid by agent, steamship company, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	sister:Annie Julia Cotton, Zuerich,Hegibachstr.75.	NY.	New York	yes	self	25000	yes	1927 -31	NY.	daught.Gwendoline Cotton, New York,NY.12 E.86 Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	grey	br.	none
2	"	"	"	"	"	)	"	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
3	Father:Mr.Hipper,Bremen, Schierkerstr.10.	Wis.	Milwaukee	"	"	200	no	no	no	addr.H.O.Smith Corp., Milwaukee,Wis.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	blue	"
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. „Albert Ballin" (State whether Master, Mate, or Second Officer), from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurzke.
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931
at New York City.

J. Simonton Jones
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

68

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" , sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. K. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—688

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1. NON IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Becker	Theodor	42		m	m	merchant	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Altona	38 NIV.	La Paz, NIV.	4/7/31	Bolivia	La Paz	
2	TRANSIT	"	Ilse	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Hamburg		Transit 82	Certificate Hamburg	6/12/31	"	"	
3		von Philipps	Fritz	48		m	m	Consul General	"	"	"	"	"	Leipsig		23 NIV	Leipsig	1/30/31.	Germany	Leipsig	
4	TRANSIT	Pistor	Gotthelf	43		m	m	opera singer	"	"	"	Danzig	German Danzig	Danzig	Danzig	492	Koeln NIV.	6/25/31	"	Koeln	
5	TRANSIT	"	Mila	37		f	m	h/wife	"	"	"	"	German	"	"	493	"	"	"	"	
6	TRANSIT	Hansen	Christian	54		m	s	merchant		Danish	"	Denmark	Scandinav.	Denmark	Copenhagen	300	Copenhagen "	9/24/30	Denmark	Copenhagen	
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mar Fahrtypass
9 W

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—000

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

69

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (a person or alien) intend to return to country whence he came after temporary visit to U. S.?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether a polygamist, or one who practices polygamy or believes in or advocates the practice of polygamy, or who is coming to the United States to practice polygamy or to live in polygamy	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Fath.i/l.Hans Huene,Hamburg,Hammerweg 10.	Germ.	Hamburg	yes	self	500	yes	1929	31,NY.	own home:La Paz,Bolivia, Casvilla 354.	In transit to Bolivia.	10d		no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bl.	blue	none
2	"	"	"	"	"	)	"	1929	"	"	"	10d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"
3	wife:Elis.v:Philipps,Leipzig,Kais.Augustastr.19.	"	Leipzig	"	"	500	"	1904/3; 1921/2;	"	bus.fr.J.Cornish,Chicago, Ill.c/o Fritz Schuetz jr.	yes	4-5Months	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
4	Mother:Helene Zimmer,Koeln, Titusstr.20.	"	Koeln	"	"	500	no	no	no	addr.:Opera House, San Francisco,Cal.	"	unknown	no	"	"	"	"	"	"	"	"	6	4	"	dbl.	blue	"
5	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
6	Broth.Tage Hansen,Kaskrup, Amager Landweg 101,Denmark.	Denmark	Copenhagen	"	"	200	yes	1905	NY.	National City Bank,Wall Str. 55,New York,NY.	yes	2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	grey	blue	"
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Masohke, Chief Officer, of the SS. "Albert Ballin" (State whether Master, First, or Second Officer), from Hamburg; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York City.

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

70

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" , sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

John Montgomery
J. A. Weston
(Signature and title of Immigrant or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 6.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin". Passengers sailing from Cherbourg, August 21st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	RL 23794	Goldberg	Rivka	43		F	S	Manager	yes	English	yes	United Kingdom	Hebrew	03-3 Russia	Libau	N.I. 18	3/v P land) Geneva (Switzer-	August 7th 1931	England	London	X
2	TRANSIT	Wolfers	Arnold	39		M	M	Professor	yes	German	yes	Germany	German	02-36 Switzerland	St. Gall	NI.2821	3/v B. Berlin (Germany)	July 9th, 31.	Germany	Berlin	X
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL — NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

71

Arriving at Port of New York, August 28th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliated with any organization entertaining such belief. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother: Mrs. Betty Goldberg, 5 Connaught Gardens, Muswell Hill, London (England)	England	London	no	self	yes	no	-	-	Sister: Mrs. Rachel Salmanowitz, Tompkins Road, Scarsdale N.Y	yes	Home indefinite	no	Ext. to	no	no	8-28-32	no	File No. 92242/642	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
2	Wife: Mrs Doris Wolfers, Blumenhof.15 Berlin W 35 (Germany)	Germany	Berlin	no	self	yes	yes	1924/1925	Denver Col.	International Student Service, J.S.S. Student Conference, W Holzoke Mass.	yes	less than 59 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fair	blond	grey	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

List 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

71

Arriving at Port of New York, August 28th, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Port to which alien intends to proceed from this port of entry	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether coming for an immoral purpose	Whether alien has been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to foreign country from which he came, or to proceed to a country other than the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs. Betty Goldberg, 6 Connaught Gardens, Muswell Hill, London (England)	England	London	no	self	yes	no	-	-	Sister: Mrs. Rachel Salmanowitz, Tompkins Road, Scarsdale N.Y	yes	4 mos indefinite	no	Ext. to	no	no	8-28-32	no	File No. 99232/942	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
2	Wife: Mrs Doris Wolfers, Blumenhof 15 Berlin W 35 (Germany)	Germany	Berlin	no	self	yes	yes	1924/1925	Denver Col.	International Student Service, J.S.S. Student Conference, W Holzoke Mass.	yes	less than 59 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		fair	blond	grey	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. „Albert Ballin" , from Hamburg , do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Maschke.
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

72

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

19—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin". Passengers sailing from Cherbourg, August 21st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Sommer	Mathilde	28		F	S	Governess	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Kevelaer	Permit No. 707258 Appl. No. 712035	Wash'ton D.C.	April 22nd 1931	U.S.A.	New York City
2		Bühler	Franziska F	35		F	S	Maid	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Geislingen	Permit No. 708826 Appl. 713900	Wash'ton D.C.	April 25th 1931	U.S.A.	Scarsdale N.Y.
3		Heil	Walter	40		M	M	Museum Manager	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Oppenheim	Permit No. 732450 A.727125	Wash'ton D.C.	June 19th,31.	U.S.A.	Detroit Mich.
4		Despaux	Andree	39		F	S	Manufact.	yes	French English	yes	French	French	France	Moy App.	Permit No. 724667 728436	Wash'ton D.C.	June 1st 31.	U.S.A.	New York
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—888

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931

73

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country of which he is a citizen or subject after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ione in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, &c. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming in pursuance of any plan, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father: Mr.Hugo Sommer,270 1/2 Heinlingerstr.Nördlingen (Germany)	New York	City	yes	Friend: Mr.R. Uhlfelder NewYorkCity	yes	yes	1929/1930	New York City	Friend:Mr.Richard Uhlfelder 360 Central Park West,Apt.6 New York City	no	perma-nently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	none
2	Parents: E. Ran,5 Unter den Linden,Reutlingen (Germany)	N.Y.	Scarsdale	yes	Employer: Mrs.Salma-nowitz	yes	yes	1927/1931	Scars-dale N.Y.	Employer:Mrs.J.M.Salmanowitz Tompkins Road,Scarsdale N.Y.	no	perma-nently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
3	Mother:Mrs.Lilli Heil, Leisensee 1,Darmstadt (Germany)	Mich.	Detroit	no	self	yes	yes	1926/1931	Detroit Mich.	Going Home:5748 Second Bld. Detroit Mich.	no	perma-nently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1/2	dark	brown	brown	none
4	father: Albert Despaux, Chateau Thierry,4 Rue des Patis	NY	New York	yes	self	yes	yes	1914 1931	NY	own home: 11 East 49th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	good	"	5	6	fair	br.	br.	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS. „Albert Ballin" *, from* H a m b u r g *; do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Kurtschke.

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 28th *day of* A u g u s t *, 1931*

at New York City.

J Rismondo

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

74

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Hans Kiokton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiokton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

at New York City.

J. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—688

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 21, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MAHLER	CURT W.	41	M	M	M	Merchant	Yes	German	Yes	German	German	Germany	Gera	App.726273 08-12 RE720921	Washington, D.C.	May 22,1931.	U.S.A.	New York
2		MAHLER	IRMGARD	33	M	F	M	H'wife.	Yes	German	Yes	German	German	Germany	Chemnitz	App.726274 08-12 721728	" "	" " "	"	" "
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 28th, *19* 31

75

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid by self, by relative, whether paid by self or other person, or by any other person, society, etc., or by any State, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether over 16 years of age (and if male whether able to read)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether seeking to enter to perform labor (if so, what kind) or as a mere visitor (if so, which?)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother - Dr. Karl Mahler, Pallasstr. 12, III. Berlin	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1929-31. N.Y. (Left N.Y.12/3/31)		250, West 30th St., New York City.	No.	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fr.	Grey	Blue	No
2	"	"	" "	"	"	"	"	1928-31.	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr.	Brn.	Brn.	No.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer of the SS. "Albert Ballin" from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurt Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. Rimmington

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Post-Manifest.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

76

S. S. "Albert Ballin" *Sailing from* Cherbourg, August 21st, 192 3; *Arriving at Port of* New York, August 28th, 192 31.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
NOT COUNTED 1	Lovie	Paul	58	6	M	M	Febr. 27th, 1873. Philadelphia, Pa.	USP. 849 (Spec.) Wash'ton Oct. 21st, 29.	1832 W. 11th St. Brooklyn, NY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. J. Ewalsh Insp't 8/28/31

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—686

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number
Post-Manifest.

77

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from HAMBURG, August 20th, 1931., Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
FOR COUNTER 1	Schreffler	Benjamin J.	34		M	S	Aug.4th 1897. Williamstown, Pa.	Renewed at Wash'ton, July 7, 1931. USP. 538. Wash'ton D.C. July 15, 1929.	686 - 3rd Ave. New York, NY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M Ewalsh, Insp't-
8/28/31

31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

A

Sa.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

78

S. S. " ALBERT BALLIN " *Sailing from* HAMBURG, August 20th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, August 28th, 1931.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Steiner	Celia Josephi	52		f	m	Philadelphia,Pa. 1/4/1879	U.S.P. 266219, Wash. 6/7/30	Providence,R.I.,380 Lloyd Ave.
2	Stern	Jeanette	62		f	wid.	Cincinnati,Ohio, 1/3/1869	" 12457, " 4/13/29	605 The President Apt. Reading Road Cincinnati,Ohio.
3	May	Siegfried H.	80		m	s		" 376736, " 5/27/31	New York,NY.,Hotel Commander.
4	Bonnelycke	Emil	55		m	m		Renewed No.7162 June 4th,1931. U.S.P. 56005, Wash. 5/22/29.	Washington,D.C.,Carlton Hotel
5	"	Marie	34		f	m	Glenndale,Md. Dec. 27th, 1896	" " " "	"
6	Pendergast	Lester	45		m	m	Norfolk,Mass. 12/25/1885	U.S.P. 358977, Wash. 4/8/31	New York,NY.,840-7th Ave.
7	"	Wm.	19		m	s	Philadelphia,Pa. 12/9/1911	" " " "	"
8	Bergmann	Gustav	70		m	s	New York,NY. 4/6/1861	" 392387, " 5/27/31	New York,NY.,51 East 90 Str.
9	"	Mollie	56		f	s		" " " "	"
10	Strauss	Jacob	72		m	wid.	New York,NY. 1/27/1859	" 414267, " 6/27/31	Rockaway Park,L.I.,NY. 250 Beach 120 Str.
11	Simpson	David P.	61		m	wid.	Erie,Pa. 10/25/1861	" 53829, " 5/21/29	Cleveland,Ohio,1231 W.116 Str.
12	Norris	Dr. Charles	63		m	m	Hoboken,NJ. 10/4/1867	" 344177, " 2/26/31	New York,NY.,344 West 72 Str.
13	"	Eugenie	59		f	m		" " " "	"
14	de Wald	Ernst	39		m	s	New Brunswick,NJ. 9/18/1891	" 325044, " 2/10/27	Princeton,NJ.,Graduath College.
15	Plaut Seymour	Seymour	48		m	m	Norwich,Conn. 3/26/1883	" 395230, " 6/1/31	Jamaica,NY.,87-46/167th Str.
16	Plaut	Estelle	38		f	m	New York,NY. 2/1/1893	" " " "	"
17	Lasner	Elias	51		m	m		" 22389 " 4/23/31	Brooklyn,NY.1451 56th St.
18	"	Annie	46		f	m		"	"
19	Lynd	Stoughton	63		m	m	Cincinnati,Oh. 10/30/67	" 301245 " 8/1/30	Powfrana,Fla.
20	"	Cornelia	61		f	m	New Albany,Ind. 9/29/69	" "	"
21	Doyle	Edward	24		m	s	Chicago,Ills. 2/23/07	" 6266 " 7/31/31	Hinsdale,Ills.206 Ayras Ave
22	Mc Gowan	Louis	47		m	m	Providence,R.I. 11/12/83	" 819 " 10/29/29	Providence,R.I.66 Hiltrop Ave
23	Schaad	Joseph	39		m	m	New York,NY. 1/9/92	" 23551 " 4/25/29	New York,NY.20 West 36th St.
24	Reed	Mary	63		f	wd	" 2/4/68	" 407971 " 6/18/31	" 111 E. 80th St.
25	Budd	"adeline	28		f	wd	" 9/20/02	" 408087 "	"
26	Schultheis	Henry	66		m	m		" 31945 " 5/6/31	" 142 Fulton Str.
27	"	Albine	55		f	m		" " " "	"
28	King	James	56		m	s	Buffalo,NY. 9/15/74	" 388125 " 5/22/31	Buffalo,NY.1255 Delaware Ave
29	Wettlaufer	Eliz. Jane	62		f	m	Southampton,Mass. 7/7/1868	" 393247 Wash. 5/28/31	Englewood,NJ.,143 E.29 str.
30	Herrmann	Sam	55		m	m		" 658706 " 12/18/28	New York,NY.,75 Third Ave.

William H Hemphill

9 IV Alb

8/28/31

38

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.
Sa.

B

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

79

S. S. " ALBERT BALLIN " *Sailing from* HAMBURG, August 20th, *1931, Arriving at Port of* NEW YORK, August 28th, *1931.*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Buehler	Gottlieb	74		m	m		U.S.P. 222070, Wash. 5/5/30	Allentown,Pa.,127 South 4 Str.
2	"	Fredericka	72		f	m		" " " "	"
3	"	Anna	39		f	s	Allentown,Pa. 5/19/1892	" 399118, " 5/25/27	"
4	"	Jacob	67		m	m		" 385970, " 5/20/31	Allentown,Pa.,221½Bridge Ave.
5	Harnischfeger	Marie E.	60		f	wid.	Milwaukee,Wis. 5/7/1871	" 224728, " 5/7/30	Milwaukee,Wis.,2635Terrace Ave.
6	Krieger	Emil	59		m	m	New York,NY. 1872	" 346099, " 3/5/31	New York,NY. Rochensbear Ave.
7	Frank	Jacob	64		m	m	Cincinnati,Ohio, 5/22/1867	" 123254, " 9/26/29	Cincinnati,Ohio, 747 Clinton Spring ave.
8	Krieger	Olga	57		f	m		" 346099, " 3/5/31	New York,NY. Rochensbear Ave.
9	Frank	Jennie	50		f	m	Cincinnati,Ohio, 4/11/1881	" 123254, " 9/26/29	Cincinnati,Ohio, 747 Clinton Spring ave.
10	Seinsheimer	Walter	55		m	m	" " 7/15/1876	" 103385, " 7/13/29	Cincinnati,Ohio, 744 Betula ave.
11	"	Fannie	53		f	m	Lexington,Ky. 10/20/1878	" " " "	-"-
12	Sowerwine	Elbert D.	47		m	m	Cicero,Ind. 8/20/1884	" 40692, " 5/9/29	New York,NY.,25 Broadway.
13	Rickert	Uriah	53		m	s	Montville,Ohio, 10/22/1877	" 583599, " 6/5/28	Ann Arbor,Mich. 726 So.State Str.
14	Anderson	Harry G.	47		m	s	Albany,NY. 2/12/1884	" 83619, " 6/17/29	Brooklyn,NY.,24 Monroe Place.
15	Peck	Staunton	66		m	m	New York,NY. 10/20/64	" 656426 " 12/8/28	Philadelphia,Pa.Chestnut Hill
16	"	Lola	48		f	m	Bluesprings,Nebr. 5/23/83	"	"
17	"	Marie	87		f	wd	Morristown,NJ. 7/7/44	" 421089 " 7/11/31	New York,NY.Hotel Chatham
18	~~Stokes~~	~~John~~	~~45~~		~~m~~	~~m~~	~~Pensacola,Fla. 11/30/86~~	~~" 113632 " 6/26/31~~	~~Miami,Fla.716 Brickell Ave~~
19	~~"~~	~~Bertha~~	~~47~~		~~f~~	~~m~~	~~Pollard,Al. 10/29/84~~	~~"~~	~~"~~
20	Fischer	Frances	22		f	s	Philadelphia,Pa. 7/28/09	" 174337 " 3/12/30	Philadelphia,Pa.6904 Wissahickon Av
21	Coar	John	68		m	m		" 95 Winnipeg/Canada 5/7/31	Kingston,Mass.47 Summer Str.
22	Ullman	Beatrice	45		f	m	New York,NY., Sept.24th 1885	" 410409 Wash'ton 6/22/31	362 Riverside Drive, New York NY.
23	Ullman	Vivian	23		f	s	" " May 6th 1908	" 410408 " "	"
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William H Murphy
9:20 Am 8/28/31

21 No. 18. Stokes, John see Man. G No. 2
No. 19. Stokes, Bertha " " G " 3.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

C

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

80

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 21, 1931 Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 28th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BERGER	MAX	30	5	M	S		Dist. Court N.Y.City, 1910. U.S.P. No. 13576. Apr. 15, 1929.	950, Union Ave., New York City.
2	BOUSBERG	EMANUEL	65		M	M	July 3, 1866. Buffalo, New York.	" " 172009. Mar. 7, 1931.	1296, Delaware Ave., Buffalo, N.Y.
3	BOUSBERG	BESSIE J.	62		F	M	Aug.25, 1869. " " "	" " " " " "	" " "
4	BOXLEY	BRUCE M.	21	11	M	S	Aug.26, 1909. Lynchburg, Va.	" " 407901. June 18, 1931.	Orange, Virginia.
5	CLARK	CHARLES S.	51	9	M	M	Nov. 9, 1879. Castleton, Vermont.	" " 396473. June 3, 1931.	Angola, N.Y.
6	CLARK	GERTRUDE K.	48	6	F	M	Feb.12, 1883. Buffalo, N.Y.	" " 396473. June 3, 1931.	" "
7	CLARK	TEUNIS V.	18	7	M	S	Jan.11, 1913. " "	" " 397019. June 3, 1931.	" "
8	DORFFMAN	EDITH R.	51	8	F	M		City Hall, N.Y. 1914. U.S.P. No. 415515. June 30, 1931.	2408 Avenue "J", Brooklyn, N.Y.
9	DORFFMAN	JOAN S.	19	2	F	S		" " " " " "	" "
10	DREYFUS	HORTENSE	41		F	M		Through marriage, 1910. U.S.P. No. 356507. April 3, 1931.	54, Riverside Drive, N.Y. City.
11	DREYFUS	ELEANOR	18		F	S	July 28, 1913. New York City, N.Y.	" " " " "	" "
12	FIELD	LUCRETIA C.	53		F	M	1878. Bay Shore, N.Y.	" " 392642. May 28, 1931.	120, Cliff Ave., Pelham. N.Y.
13	FIELD	MARY L.	15		F	S	1916. Pelham. N.Y.	" " " " " "	" "
14	FREEMAN	ELIZABETH P.	22	3	F	S	May 14, 1909. Phila. Pa.	" " 347356. Apr.12, 1931.	443, W.Price St. Germantown, Phila. Pa.
15	FRIEDMAN	LOUIS	31		M	S	Oct. 9, 1900. Phila, Pa.	" " 347081. Mar. 7, 1931.	327, Dickinson St., Phila. Pa.
16	GROSSER	KATHERINE	69		F	S	Oct.12, 1861. Providence, R.I.	" " 33829. May 3, 1929. (Ren'd. 9347. June 24,1931)	600, W.116th St., New York City.
17	HAAS	EMMA	44	5	F	S	Apr.11, 1887. New York City, N.Y.	" " 70794. June 4, 1929. (Ren'd. 9267. Jan. 23,1931)	64, E.90th St., New York City.
18	HOUSTON	ELIZABETH	54		F	W		By marriage. USP.No.51748 Wash'ton May 18th,1929	130, Prospect St., East Orange.
19	LONG	GODFREY	50	10	M	M	Nov.28, 1880. Greenwood, Fla.	U.S.P. No. 418779. July 7, 1931.	2324, Park Ave., Cincinnati, Ohio.
20	LONG	RUTH	42	8	F	S	Jan.11, 1889. Canton, Ohio.	" " " " " "	" "
21	LONG	MATTHEW	19	4	M	S	Apr.30, 1912. Cincinnati, Ohio.	" " " " " "	" "
22	LUKES	LEWIS L.	35	8	M	M	Dec. 5, 1895. Fort Sheridan, Ill.	" " 642679. Oct. 18, 1928. (Ren'd.Frankfurt Sept.4,1930)	1775, Broadway, New York City.
23	MORRIS	RICHARD T.	28	7	M	S	July 4, 1903. Syracuse, N.Y.	" " 392083. May 27, 1931.	So. Wales, N.Y.
24	RODENBECK	JOHN C.	64	6	M	S	Feb.10, 1867. Rochester, N.Y.	" " 388249. May 22, 1931.	240, S.Goodman St., N.Y.
25	SCHULMAN	JOHN	35	11	M	M	Sept. 4,1895. Wilkes Barre, Pa.	" " 359027. Apr. 9, 1931.	270, West End Avenue, N.Y. City.
26	SCHULMAN	MARTHA	36	2	F	M	June 2,1895. New York City, N.Y.	" " " " 34 "	" " " "
27	SCHULMAN	JOHN, Junr.	9	7	M	S	Dec. 28,1921. " " " "	" " " " " "	" " " "
28	SEARS	CHARLES B.	60	10	M	M	Oct. 16,1870. Brooklyn, N.Y.	" " 20001. Apr.20, 1929.	849, Delaware Ave., Buffalo, N.Y.
29	SEARS	FLORENCE G.	58	5	F	M	Mar. 11,1873. New Haven, Con.	" " " " " "	" " "
30	TREBING	ANNA E.	70		F	S	May 9, 1861. Providence, R.I.	" " 31269. May 1, 1929. (Ren'd. June 24,1931, No.9352)	157, E.81st St. New York City.

30

William F. Murphy
9 Van Dyke

8/28/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D.

14—608 D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

81

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 21, 1931; Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 28th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SUTHERLAND	DOROTHY W.	38		F	M	Dec. 18, 1892. Phila, Pa.	U.S.P. No. 230243. May 10, 1930.	2113, Delancy Place, Philadelphia, Pa.
2	WAGNER	OLLIE. C.	63		F	M	Sept. 8, 1867. " "	" " 242574. May 19, 1930.	" "
3	WEIL	JOSEPH	29	4	M	M	Apr. 2, 1902. New York City, N.Y.	" " 391136. May 26, 1931.	244, East 86th St., New York City, N.Y.
4	WEIL	LUCILLE	24	2	F	M	June 27, 1907. " " " "	" " " " " "	" " " "
5	WEAVER	Joseph B.	51		M	M	June 19th, 1880, Philadelphia, Pa.	" " 153449 June 6th 1930	Cambridge, Maryland.
6	WEAVER	Charlotte K.	31		F	M	Oct. 16th, 1900, Buffalo, N.Y.	" " 187234 April 1st 1930	" "
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William J Humphreys
8/28/31
Insp 9:47 A.M.

35

6

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

82

S. S. ALBERT BALLIN Sailing from CHERBOURG AUGUST 2IST 1931 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 28TH 1931, 192

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hallock	Emma	64		F	S	July 19th 1866 Newtown Conn.	USP.272850 Wash'ton D.C.June 13th 1930	263 Vine Str. Bridgeport Conn.
2	Stokes	John	45		M	M	November 30th 1886 Pensacola Fla.	USP.413632 Wash'ton D.C.June 26th 1931	1716 Brickell Ave.Miami Fla.
3	Stokes	Bertha	47		F	M	October 29th 1884 Pollard Alabama	USP------do------	------do------
4	Mossler	Helen	34	6	F	S	January 29th 1897 New York City	renewed July 7th 1931 USP.98226 Wash'ton D.C.July 5th 1929	660 W 180th Str. New York,NY.
5	Crosby	Albert	60	8	M	M	November 13th 1870 Hartford Conn.	USP.407893 Wash'ton D.C.June 18th 1931	215 Whitney Ave.New Haven Conn.
6	Crosby	Isabel	59		F	M	December 8th 1872 Goodspeads Conn.	------do------	------do------
7	McBride	Edith	54		F	S	September 7th 1886 Brooklyn N.Y.	USP.372347 Wash'ton D.C.May 1st 1931	426-74th Str.Brooklyn N.Y.
8	Levey	Louis	76	5	M	M	January 19th 1855 Madison Ind.	USP.415738 Wash'ton D.C.July 1st 1931	2902 N.Meridian No.Indianapolis Md
9	Levey	Meta	66	8	F	M	November 30th 1864 Danville Ind.	------do------	------do------
10	Roa	Frederic	36	8	M	S	November 1st 1894 Edwardsville Ill.	USP.397473 Wash'ton D.C.June 4th 1931	30 N. La Salle Str.Chicago Ill.
11	Roa	Katherine	76		F	W	July 18th 1855 Cincinnati Ohio.	USP.406848 Wash'ton D.C.June 16th 1931	215 Clay Str.Edwardsville Ill.
12	Hoffmann	Wilhelmina	61		F	W	January 3rd 1870 N.Y.City	Renewed Apr.1st 1931 till Apr.29th 1933 USP.27047 Wash'ton D.C.Apr.29th 1929	1349 Lexington Ave. N.Y.City
13	Hoffmann	Henrietta	36		F	S	March 8th 1895 N.Y.City	extended till Apr.29th 1933 USP.27048 Wash'ton D.C.Apr.29th 1929	------do------
14	Lamm	Barnett	49		M	M		extended till Mar.23rd 1933 USP.689363 Wash'ton D.C.Mar.23rd 1929	3091 Donby Str.Brooklyn N.Y.
15	Jackson	Viola	74		F	W	January 20th 1867 Tuckahoe, NJ.	USP.398729 Wash'ton D.C.June 5th 1931	Philadelphia Pa. Garden Court 47th Str. & Pine Str.
16	Lewis	Charlotte	59		F	D	January 24th 1872 Brooklyn N.Y.	USP.371422 Wash'ton D.C.Apr.30th 1931	1808 Beverey Rd. Brooklyn,NY.
17	Reifsnyder	Hannah	61		F	M	March 21st 1869 Langhome Penn.	USP.302814 Wash'ton D.C.Aug.8th 1930	The Cambridge Philadelphia Pa.
18	Reifsnyder	Marie	40		F	M	September 10th 1891 Philadelphia Pa.	USP.291274 Wash'ton D.C.July 10th 1930	------do------
19	Reifsnyder	Howard	8		M	S	December 3rd 1923 Philadelphia Pa.	------do------	------do------
20	Lukens	Mary	67		F	S	April 10th 1864 Mount Vernon Va.	USP.394511 Wash'ton D.C.June 1st 1931	1320 Gallatin Street ,NW. Washington, D.C.
21	Mansbach	Louis	55	6	M	M		Renewed N°6788 May 20th 1931 USP.34543 Wash'ton D.C.May 4th 1929	315 W. 106th Str. N.Y.City
22	Mansbach	Belle	50		F	M		------do------	------do------
23	Gitterman	Gustav	60		M	M		Renewed June 27th 1931 till May 16th 1933 USP.48576 Wash'ton D.C.May 16th 1929	215 E. 73rd Str. N.Y.City
24	Gitterman	Carrie	50		F	M		------do------	------do------
25	Latnes	Martin	50		M	M	November 14th 1880 Brooklyn N.Y.	USP.380845 Wash'ton D.C.May 13th 1931	1382 Carroll Str. Brooklyn N.Y.
26	Latnes	Rebecca	49		F	M	September 15th 1881 Brooklyn N.Y.	------do------	------do------
27	Goldsmith	Alva	50	6	M	M	January 16th 1881 Cincinnati Ohio.	renewed June 4th 1931 USP.123268 Wash'ton D.C.Sept.6th 1929	300 St.Paul Bldg.Cincinnati Ohio.
28	Goldsmith	Ida	43		F	M	August 18th 1888 Cincinnati Ohio.	------do------	------do------
29	Traber	Andrew	62		M	S		USP.98821 Wash' ton D.C.July 8th 1929	666 West End Ave. New York,NY.
30	Cantor	Alma	43	11	F	S	August 28th 1887 Cincinnati Ohio.	USP.388578 Wash'ton D.C.May 11th 1931	Avondale 723 Chokon Ave.Cincinnati Ohio.

36

J.F.Walsh, Insp't-8/28/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number F.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

83

S. S. ALBERT BALLIN Sailing from CHERBOURG, AUGUST 21ST 1931 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 28TH 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Uhlfelder	Richard	49		M	M		USP.388200 Wash'ton D.C.May 22nd 1931	360 Central Park W. N.Y.City
2	Uhlfelder	Marie	33	5	F	M	March 31st 1898 N.Y.City	---do---	---do---
3	Uhlfelder	Lucille	3		F	S	August 24th 1928 N.Y.City	---do---	---do---
4	Ach	Helen	42	11	F	W	September 9th 1888 Cincinnati Ohio.	USP.388832 Cincinnati,Ohio,May 11th,31.	571 Forest Ave.Cincinnati Ohio.
5	Ach	Louis	13	10	M	S	October 3rd 1917 Cincinnati Ohio.	---do---	---do---
6	Ach	Ernest	19	4	M	S	April 21st 1912 Cincinnati Ohio.	Renewed May 11th, 1931. USP.77175 Boston, June 10th, 1929.	---do---
7	Tobriner	Leon	75		M	M	July 18th 1856 N.Y.City Brooklyn	USP.420113 Wash'ton D.C.July 10th 1931	1406-16th Str. N.W.Wash'ton D.C.
8	Tobriner	Blanche	56		F	M	November 22nd 1875 Balto Md.	---do---	do
9	Goldberg	Julius	39	10	M	M	October 22nd 1891 N.Y.City	USP.36268 Wash'ton D.C. May 6th 1929. extended July 22nd 1931 till May 29th 1933	161 W. 75th Str. N.Y.City
10	Lindo	Vera	41	10	F	M	October 18th 1889 So'Bend Ind.	USP.64632 Wash'ton D.C.May 29th 1929	430 East 57th Str. N.Y.City
11	Proctor	Carlton	37	11	M	M	September 18th 1893 Wash'ton D.C.	USP.1191 N.Y.Ser.March 7th 1930	Bronxville N.Y. Cedar Lane
12	Proctor	Isabel	38	12	F	M	September 22nd 1892 N.Y.City	---do---	---do---
13	Weiss	Harry	35	3	M	M	December 4th 1895 N.Y.City	USP.396327 Wash'ton D.C.June 2nd 1931	1521 Sheridan Ave. N.Y.City
14	Weiss	Sally	27		F	M		Can get papers	---do---
15	Southworth	Otis	60	2	M	M	June 14th 1871 Cleveland Ohio.	USP.160780 Wash'ton D.C.Feb. 3rd 1930	Cleveland Trust, Cleveland Ohio.
16	Southworth	Georgiana	61		F	M	August 14th 1870 Cleveland Ohio.	---do---	---do---
17	Salmanowitz	Jules	43	11	M	M		USP.41015 Wash'ton D.C.May 10th 1929	Tompkins Rd.Scarsdale N.Y.
18	Salmanowitz	Rachel	41	8	F	M		USP.41016 Wash'ton D.C.May 10th 1929	---do---
19	Salmanowitz	Violet	17		F	S		Can get to passport	---do---
20	Salmanowitz	Harold	9	2	M	S	May 31st 1922 N.Y.City	---do---	---do---
21	Ransohoff	Minnie	74	8	F	W	November 18th 1856 Cincinnati Ohio.	renewed May 26th 1931 USP.81712 Wash'ton D.C.June 14th 1929	2929 Verona Pl.Cincinnati Ohio.
22	Schroeder	Lillian	32		F	S	December 23rd 1898 Cincinnati Ohio	Renewed No.6833.Wash'ton,5/29/31. USP.85175 Wash'ton D.C.June 18th 1929	Hervell Ave. Cincinnati Ohio.
23	Keller	Karl	51		M	M		USP.380029 Wash'ton D.C. 5/12/1931.	20 Beacon Rd. Summit N.J.
24	Keller	Margarete	46		F	M	April 17th 1885 Hoboken N.J.	USP.358708 Wash'ton D.C. 4/8/1931.	---do---
25	Keller	Alfred	19		M	S	November 20th 1911 Hoboken N.J.	USP.358283 Wash'ton D.C.Apr.7th 1931	---do---
26	Keller	Robert	13		M	S	June 1st 1918 HOboken N.J.-	USP.358708 Wash'ton D.C. 4/8/1931.	---do---
27	Keller	William	8		M	S	February 22nd 1923 Summit N.J.	---do---	---do---
28	Wilson	Helen	44		F	S	April 26th 1887 Jersey City N.J.	renewed May 19th 1931 till May 19th 1933 USP.392885 Wash'ton D.C.May 19th 1927	2517 Blvd. Jersey City N.J.
29	Wilson	Anne	42	6	F	S	January 23rd 1889 Jersey City N.J.	renewed May 19th 1931 till May 19th 1933 USP.393127 Wash'ton D.C.May 19th 1927	---do---
30	Heye	Charles	60	8	M	M		USP.405792 Wash'to n D.C.June 15th 1931	34 Ridgeview Ave.White Plains N.Y.

Newark Dept - 8/28/31 9 45 am

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number E.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALBERT BALLIN Sailing from CHERBOURG AUGUST 21ST 1931 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 28TH 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Moore	Ross	47		M	S	June 25th 1884 Iberia Ohio.	USP.275565 Wash'ton D.C.June 17th 1930	1 Liberty St. N.Y.City
2	McCarthy	Anne	40		F	S	July 12th 1891 Jersey City N.J.	USP.389346 Wash'ton D.C.May 23rd 1931	301 - 5th Str. Jersey City N.J.
3	Desmond	Anita	36		F	S	October 11th 1894 Hoboken N.J.	USP.386856 Wash'ton D.C.May 21st 1931	35 Astor Place Jersey City N.J.
4	Desmond	Olive	29		F	S	September 18th 1901 Jersey City N.J.	USP.386855 Wash'ton D.C.May 21st 1931	35 Astor Pl. Jersey City N.J.
5	King	Jean	40		F	S	August 10th 1891 New York, N.Y.	Renewed No.510.New York 7/9/31. USP.622249 Wash'ton D.C.Aug.1st 1928	37 E. 64th Str. N.Y.City
6	Hussey	Beatrice G.	36		F	M	November 30th 1894 New York City	USP.417862 Wash'ton D.C.July 6th 1931	24 Colt Rd. Summit N.J.
7	Graves	Beatrice	15		F	S	Septemb. 22nd 1915 Albany, N.Y.	---do---	---do---
8	Shapiro	Henry	46		M	M	June 16th 1885 N.Y.City	USP.419252 Wash'ton D.C.July 8th 1931	1070 Park Ave. N.Y.City
9	Shapiro	Beatrice	30	10	F	M	October 11th 1900 New York City	---do---	---do---
10	Greenbaum	Sadie	44		F	W	December 2nd 1886 Newark N.J.	USP.355434 Wash'ton D.C.Apr.7th 1931	10 Osborne Terrace Newark N.J.
11	Gibion	Minnie	57		F	W	November 29th 1873 Newark N.J.	USP.361557 Wash'ton D.C.Apr.14th 1931	107 W. 86th Str. N.Y.City
12	Kohler	David	38		M	M	August 3rd 1893 Lancaster Pa.	renewed Oct.31st 1930 till Oct.4th 1932 USP.659663 Wash'ton D.C.Oct.4th 1928	71 W. 12th Str. N.Y.City
13	Baer	Dave	66		M	M	June 23rd 1865 Charleston W.Va.	USP.377541 Wash'ton D.C.May 8th 1931	1578 Nd.Str. Charleston W.Va.
14	Baer	Mayme	56		F	M	January 1st 1875 Charleston W.Va.	---do---	---do---
15	Lowenstein	Ruth	18		F	S	May 14th 1913 Charleston W.Va.	USP.395530 Wash'ton D.C.June 12th 1931	---do---
16	Weir	Mae	47	W	F	S	January 8th 1884 Claybugh N.Y.	USP.114677 Wash'ton D.C.Aug. 8th 1929	45 W. 56th Str. N.Y.City
17	Veit	Maurice	68	11	M	S	September 11th 1862 N.Y.City	No145 Renewed in N.Y.July 3rd 1931 USP.99608 Wash'ton D.C.July 8th 1929	303 Lexington Ave. N.Y.City
18	Fitzsimmons	Charles	29		M	S	January 30th 1902 N.Y.City	USP.158280 Wash'ton D.C.Jan.23rd 1930	215 Pearl Str. N.Y.City
19	Boreo	Emile	34		M	S		Renewed No.160.London,7/31/1931. USP. 606 Wash'ton D.C.Aug.16th 1929	Riverside Dr. N.Y.City Hotel Park Crescent 87th Str.
20	Burkham	Robert	49	8	M	M	December 25th 1881 Sioux City Iowa.	USP.355066 Wash'ton D.C.Mar.31st 1931	5035 W. Minister Pl. St.Louis Mo.
21	Burkham	Ada	46	7	F	M	February 5th 1885 St.Louis Mo.	USP.242205 Wash'ton D.C.May 19th 1930	---do---
22	Burkham	Margaret	22	9	F	S	November 5th 1908 St.Louis Mo.	USP.242204 Wash'ton D.C.May 19th 1930	---do---
23	Nelson	Thomas	43	6	M	M	February 7th 1888 Round Rock Texas	USP.416839 Wash'ton D.C.July 2nd 1931	Round Rock Texas.
24	Nelson	Rebecca	33	10	F	M	October 27th 1896 Midway Texas	---do---	---do---
25	Vogel	Fred	42		M	M		USP.339581 Wash'ton D.C.Jan.31st 1931	40 E. 49th Str. N.Y.City
26	Vogel	Ethel	40		F	M	Febr uary 7th 1891 Bro-oklyn N.Y.	USP.340044 Wash'ton D.C.Feb.3rd 1931	---do---
27	Vogel	Frances	19		F	S	June 25th 1912 Brooklyn N.Y.	USP.---do---	---do---
28	Vogel	Dorothy	9		F	S	July 25th 1922 Brooklyn N.Y.	---do---	---do---
29	Morgan	Shepard	47		M	M	June 1st 1884, Rochester N.Y.	USP.312726 Wash'ton D.C.Sept.12th 1930	840 Park Ave.New York, N.Y.
30	Hunt	Laurence	36		M	M	October 24th 1894 Oldtown Maine	USP.14866 Wash'ton D.C.Apr.16th 1929	1859 Galloway Ave.Memphis Tenn.

Newark, Sept. 8/28/31 9.30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number H.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

85

S. S. ALBERT BALLIN Sailing from CHERBOURG AUGUST 21ST 1931 192, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 28TH 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Haman	McDougald	72		M	W	1858 Middletown R.I.	USP.36153 Wash'ton D.C.May 6th 1929	68 W.58th Str. N.Y.City
2	Averill	Morton	46		M	W	1885 Bedford N.Y.	USP.34720 Wash'ton D.C.May 4th 1929	46 Barker Ave. White Plains N.Y.
3	Howard	William	30		M	S	September 27th 1900 N.Y.City	USP.1032I6 Wash'ton D.C.Feb.11th 1930	18 E. 50th Str. N.Y.City
4	Jones	Richard C.	44		M	M	May 8th 1887, Pittsburgh, Pa.	USP.140129 Wash'ton D.C.Nov.11th 1929	33 High Street, Room 819 Columbus, Oh.
5	Arthur	Marian	29		F	S	Oct.21st 1901, Detroit, Mich.	USP.281528 Wash'ton D.C.June 23rd 1930 Renewed at Chicago, June 5th 1931.	3341 Collingwood, Detroit, Mich.
6	Seese	Edward	35		M	M	Jan.28th 1896, Toledo, Oh.	USP.83755 Wash'ton D.C.June 17th 1929	Deerfield, Mich.
7	Seese	Kathryn	33		F	M	Aug.14th 1898, Natchez, Miss.	---do---	---do---
8	Jewett	John	29		M	S	Febr. 21st 1902, Englewood, N.J.	Renewed Dec. 13th, 1930. USP.658061 Wash'ton D.C.Dec.15th 1928.	East Hampton, L.I.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Newark Dept - 8/28/31
935 am

39

8

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—999

AFFIDAVIT OF SURGEON

86

I, Dr. Hans Kiekton, M.Dr., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiekton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York City.

J. Rosenbloom,
U.S. Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9. RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin Passengers sailing from Cherbourg, August 21st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Aquiles Ragaj	José	37		M	S	Electrical Engineer	yes	H-5612 Spanish	yes	Spain	Spanish	Islands Philippines	Bacolot	Permit No. 718241 Appl. No. 722496	D.C. Wash'ton	May 16th 1931		U.S.A.	New York City
2		Rixinger	Elise	31		F	S	Cook	yes	1-2614 German	yes	Germany	German	Germany	Pforzheim	Permit No. 718142 Appl. 722306	D.C. Wash'ton	May 16th 1931		U.S.A.	New York City
3		Brown	Margaret C	39		F	S	Teacher	yes	1-2614 English	yes	United Kingdom	English	Canada	St. Lambert	Permit No. 721243 Appl. 724698	D.C. Wash'ton	May 23rd 1931		U.S.A.	East Orange N.J.
4	U.S. Cit.	Dukkony	Stephen	35		M	M	Butler	yes	1-2614 German	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Permit No. 717636 Appl. 721290	D.C. Wash'ton	May 15th 1931		U.S.A.	Nashville Tenn
5	U.S. Cit.	Dukkony	Suzanne	33		F	M	Housewife				U.S.A.				U.S. Passport 379752	D.C. Wash'ton	May 12th 1931			
6		Dukkony	Ivelyn		11	F	S					U.S.A.				----do--	----do--	---do--			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Aug 28/1931 St Calladon 10 30 am

08-34-3

Total passengers 6
U. S. citizens 2
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

87

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																					
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother: Carlota Montemayor de Racaj, Mallorca 193, Barcelona, Spain.		New York	City	yes	self	$80	yes	1920/1931	New York City	1931 6/9	Going Home: 25 East 78th Str. New York City	no	perma-nently	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chest nut	brown	none
2	Sister: Mrs. Anna Gann Langenbrand (Germany)		New York	City	yes	self	yes	yes	1924/1931	New York City	6/11	Going Home: 235 West 72nd Str. New York City	no	perman-ently	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	brown	none
3	Friend: Miss Ida Blauvelt 18 Astor Str. Newark N.J.		N.J.	East Orange	yes	self	yes	yes	1921/1931	Newark East Orange	1930 12/27	Going Home: 139 Glenwood Ave. East Orange N.J.	no	perma-nently	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
4	Brother: Mr. Julius Dukony Madach ul. 17. Pesterzcebet (Hungary)		Tenn.	Nash-ville	no	self	yes	yes	1926/1931	Nash-ville Tenn.	1931 6/11	Going Home: 3009 Dudley Ave. Nashville Tenn.	no	perma-nently	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	grey	scar on right forearm
5												----------do----------																		
6												----------do----------																		
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer *(State whether Master, Pilot, or Second Officer)*, *of the* SS. "Albert Ballin" *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31

at New York City.

Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

88

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kiekton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by (name) thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiekton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York City.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—432

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8. NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Cherbourg, August 21st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Scanlon	Margaret	70		F	M	Housewife	yes	English	yes	United Kingdom	Irish	Ireland	03-13 Ballmakill Co. Galway	N.I.16	Dublin Ireland	July 17th 1931		13 Ireland	Kingstown	X
2		Panmgarten See file 99232	Harald 839 for status	27		M	S	Merchant	yes	German	yes	Austria	German	Austria	03-03 Graz	N.I.88	Vienna Austria	July 22nd 1931	11232-839	03 Austria	Graz-Stiftng	X
3	U.S.Cit.	Scanlon	Una	40		F	S					U.S.				U.S. Passport 406666	D.C. Washington	June 15th 1931				X
4		Borsonyi	Emmerich (Emma)	49		M	S	sport-teacher	yes	Engl., French Germ., Hung.	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	02-19 Budapest	21 H.I.	Budapest	August 8th, 31	11-242-718	19 Hungary	Budapest	X
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Aug 28/1931 Bailiadox 10 30 am
Insp

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

List . 8.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, check, money order, or credit of relative, friend, or other person, or by whom purchased, whether relative, friend, employer, agency, or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to engage in any kind of labor if admitted	Whether assisted to come by others	Whether ever deported	Whether ever applied for visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes	No	Year or period of years	Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend: Mrs Lucy Duffy, 20 Upper Pembroke Str. Dublin Ireland	Ireland		Dublin	yes	self	yes	no	-	-	-	Daughter: Miss Una Scanlon Nurses Home, City Hospital Welfare Island, New York City	yes	about six months	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	white	blue	none
2	Father: Mr. Kamillo Peumgarten, Graz-Stifting 89 (Austria)	Austria	Graz-Stifting	Buda-	yes	self	yes	yes	1928/1929	New York City		Friend: Dr. Friedrich Fischer-Sauer, 8, Bridge State, New York City	yes	about six months	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	dark	blond	brown	Scar on the left side of neck
3	~~mother: Erna Nicolac Porsonyi, 4 Holej N.G. Budapest~~	~~Hungary~~	~~pest~~	~~Buda-~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1908/11~~	~~N.Y.~~		Nurses Home, City Hospital Welfare Island, New York City																			
4	mother: Erna Nic. Porsonyi 4 Holej N.G. Budapest	Hungary	pest	Buda-	yes	self	yes	yes	1908/11	N.Y.		uncle: Steven S. Wire, 240th 68th Str., New York	yes	six months	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	br	none
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurt Maschke.
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

at New York City.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

90

I, Dr. Hans Kiokton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" , sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr. Kiokton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31.

at New York City.

Immigration Exf.
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 522 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN " . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 21, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DOUGLAS	RONALD S.	32	6	M	M	Mining Engineer	Yes	Eng.Fr.etc.	Yes	British	Scotch	England	Nesfield	N.I. 1085.	London	18/8/31		England	Blockley
2		DOUGLAS	ROSALIND	24	1	F	M	H'wife.	Yes	Eng.Fr.	Yes	British by marriage	American	N.J.	Cranford	" 1084.	"	"		"	"
3	UNDER 16	DOUGLAS	JUNE R.D.	4	8	F	C	-	no	none	no	British	Scotch	England	London	" 1085	"	"		"	"
4		HEALY	EVA	46	6	F	S	Teacher	Yes	English	Yes	Irish	Irish	Ireland	Cork	App. 704750 R.E. 699899	Washington	Apr.4.		U.S.A.	Bronxville
5		HEALY	EILEEN M.	45	6	F	S	Teacher	Yes	English	Yes	"	"	"	"	App. 709762 " 704517	"	" 16.		"	Saugerties
6		KOCHERHANS	OTTO	35	2	M	S	Draftsman	"	Eng.Ger.	Yes	Swiss	Switzerld.	Switzerland	Thurgovie	" 733776 " 729424		June12.		"	Elizabeth N.J.
7	TRANSIT	MANN	FRANK	58	7	M	M	Confectioner	"	English	"	Canadian	English	England	Stratford/a Avon.	Canadian 120754		Nov.13.		Canada	Victoria
8	TRANSIT	MANN	HONOR	40	11	F	M	H'wife.	Yes	"	"	"	"	"	Jevington	"				"	"
9	UNDER 16	MANN	CHRISTOPHER	19	10	M	C	-	"	"	"	"	"	Canada	Victoria B.C.	"				"	"
10	UNDER 16	MANN	ROGER	8	4	M	C	-	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
11	TRANSIT	OKIMOTO	SAICHI	35	1	M	M	Official	Yes	Jap.Eng.	"	Japanese	Japanese	Japan	Hirsohima	NI. 925	London	8/11/31		Germany	Hamburg
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers 11
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

91

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 28th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by steamship, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist, or do you practice polygamy?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of question)	Whether coming to engage in any unlawful business or immoral practice	Whether coming for any other purpose or purposes for which he is excluded by law	Whether not comprehended within any of the foregoing classes	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes/No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father - Capt.G.D.W.Douglas 18, Queen Anne's Rd., York, Eng.	Eng.	London		No	Self	Yes	No	-	-	-	Mother-in-Law. Mrs.V.F.Loveridge, Blythwood, Stranwich Rd., Greenwich, Conn.	Yes	6 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fr.	Brn.	Hazel	Nil.
2	" "	"	"	"	"	Husband	"	Yes	Nearly all life	Greenwich	Conn.	Mother " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk.	Brn.	Hazel	Scar over right eye.
3	Grandfather "	"	"	"	"	Father	"	No	-	-	-	Grandmother " "	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	Fr.	Brn.	Blue	Nil
4	Sister - Mrs. Shiner, 39,Leicester Rd.Wanstead. E.11.	N.Y.	Bxville.	"	"	Self	Yes	Yes	8	(Montclair (Bronxville		Mrs.C.H.Phelps, 6,Gramatan Gardens,Bronxville N.Y.	Indefinite		Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr.	Grey	Brn.	None
5	" " " "	"	Saugerties	"	"	Self	Yes	Yes	7	Steubenville,O. Glendale,Cal		Meadowside,Saugerties,N.Y.	"	"	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr.	"	"	"
6	Father, T.Kocherhans, St.Gall,Zuercherstr. Switzerland.	N.J.	Elizabeth	Yes	"	Self	Yes	Yes	6	E'bth.		64, De Hart Place, Elizabeth, N.J.	No Perm.		Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr.	Brn.	Brn.	None
7	None	B.C.	Victoria	yes	"	Self	Yes	Holiday		Seattle etc 1923		Home - View Royal Ave., Victoria, B.C.	In transit		No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3		Grey	Hazel	None
8	Mother - Mrs.J.Parker, Saffrons Alfriston, Sussex.	"	"	"	"	Husband	"	"		"		"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3		Fair	Brown	None
9	Grandmother "	"	"	"	"	Fatherd	"	"		"		"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6		Fair	Brown	None
10	" "	"	"	"	"	Father	"	"		"		"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3		Dark	Hazel	None
11	Wife - Mrs.Okimoto 707,Sensacho. Hiroshima. Japan.	Japan	Hiro-shima		Yes	Govt.	yes	Yes	1916-20 1924-25		Chicago	15 Wife Mrs. Okomoto, Hiroshima, Japan.	15 Days In transit		no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3		Fair	Brn.	None
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Japanese Consulate General Honolulu

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the* SS. "Albert Ballin" *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eleven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Chief Officer.)

Sworn to before me this 28th *day of* August, *19* 31.

at New York City.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

92

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York City.

J.R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 6. " RETURNING RESIDENT ALIENS "
R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " A L B E R T B A L L I N ". Passengers sailing from Hamburg, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bergmann	Friedrich	27		m	s	locksmith	yes	German	yes	German	German	Switzerland	Lausanne	App.573500 569518 RP	Wash.	8/4/30	Ext to Sept 1931	USA.	Chicago
2		Baumgartner	Juliana	28		f	s	d.servt	"	"	"	Austria	"	Austria	Weinzierl	706154 702229	"	4/10/31		"	Newark
3		Haessler	Elise (Celia)	37		f	s	nurse	"	"	"	German	"	Germany	Selbitz	709845 705120	"	4/17/31		"	New York
4		Strohheker	Liesel	21		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Speyer	687978 683623	"	2/13/31		"	Wienfield
5		Karl	Josefa	54		f	m	h'wife	"	"	"	none	"	"	Eslarn	726219 720512	"	5/22/31		"	Forks
6		Dinger	Maria	28		f	s	governess	"	"	"	German	"	"	Karlsruhe	687979 683622	"	2/13/31		"	Hopewell
7		Koerner	Theodor	30		m	m	musician	"	"	"	"	"	"	Berlin	712106 708108	"	4/23/31		"	Johnstown
8		"	Alice	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	680856 676690	"	1/6/31		"	"
	U.S.Cit.	"	Dagmar	1		f	s	child	no	none	no	USA	"	USA.	Johnstown	U.S.	C.			"	"
10		Kroll	Frieda	29		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	"	Germany	Quedlinburg	724067 709599	Wash.	5/20/31		"	Hoffmanns
11	UNDER 16	"	Ericka	9		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	724066 719598	"	"		"	"
12		Meinking	Kaethe	33		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Plauen	690262 685777	"	2/25/31		"	Brooklyn
13		Rehlen	Ludwig	34		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Augsburg	Exp.741105 745671	"	7/18/31		"	Chicago
14		Ortega	Elvira	36		f	m	h'wife	"	English Danish	"	Denmark	Danish	Denmark	Kopenhagen	Exp.710795 709170	"	4/25/31		"	New York
15	U.S.Cit.	Ortega	Else	4		f	s	child	U.S.born. Birth Certificate 8995, Born Aug.25th,1927. Brooklyn, NY.							Exp.681227					
16	1006580 4/9/34 Chi B	Lavsteen	Amelia	26		f	s	manicurist	yes	English Danish	yes	Denmark	Danish	Denmark	Holstebro	677119	"	1/8/31		99	New York
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Aug 28/1931 Alcudia, 11:00 am

Total passengers 16
U. S. citizens 2
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List No. 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

93

Arriving at Port of New York, August 28th, *19* 31. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid in part by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	mother:Anna Bergmann											own home: Chicago,Ills.																		
1	Zuerich,Kreutzplatz 3	--	Ill.	Chicago	no	self	250	yes	1925/30	Ill.	3/15	2844 N.Mt.Clair Av	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	gr	none
2	mother:Johanna Baumgartner Harland 6	--	NJ.	Newark	"	"	25	"	1928/31	NJ.	4/30	own home:Newark,NJ. 239 Chadwick Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
3	brother:Georg Haessler, Berlin-B.Marzahnest.22	--	NY.	NewYork	yes	"	1000	"	1927/31	NY.	5/28	own home: New York,NY. 470 Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	bl	"
4	father:Ber Leo, Wilmersdorf,Ruhrstr.16	--	NY.	Wienfield.	"	"	100	"	1928/31	NY.	3/20	own home: Wienfield,NY. 4021 69th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
5	br.i.l.Johann Schmidt Emlarn	--	NY.	Forks	no	"	300	"	1895/31	NY.	5/4	own home: Forks,NY. 102 Gratton St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
6	father:Joseph Dinger Karlsruhe,Schuetzenst.90	--	NJ.	Hopewell	"	"	100	"	1925/31	NJ.	3/21	own home: Bo. Hans Dinger Hopewell,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	br	"
7	father i.l.Gustav Gindler, Lichtenrade Waldweg 56	--	Pa.	Johnstown	"	"	100	"	1927/31	Pa.	6/27	own home: Johnstown,Pa. 337 Schoolplace	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
8	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
9	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	5	"	"	"	"
10	father:Walter Rinnekerl Quedlinburg Kramerst.6	--	NY.	Hoffmanns	"	"	20	"	1924/31	NY.	6/15	own home: Hofmanns,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
11	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"
12	mother:Rosa Meinking Plauen,Schillerstr.75	--	"	Brooklyn	"	"	75	"	1926/31	NY.	3/18	own home: Brooklyn,NY. 870 Coney Island Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
13	father:Mr.Rehlen,Augsburg Pfuende E. 71	--	Ill.	Chicago	"	"	100	"	1925/31	Ill.		own home: Chicago,Ills. 4938 Curzler Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	br	"
14	brother:Alex Christensen, Kopenhagen 1. Thoro Posage		NY	NewYork	"	"	25	"	1920/ 1931	NY	5/12	own home: 3601-31 Ave. Astoria, L.I., NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"
15									"			"																		
16	father: Nils Lavstsen, Holstebro, 21 Skivevey		NY	Brooklyn	yes	"	25	"	1929/ 1931	NY	1/6	friend: Otto Rasmussen, Brooklyn,658-46th Str.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dbl	blgr.	none
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer *, of the* SS. "Albert Ballin" *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* sixteen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31

at New York City.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

94

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Hans Kiokton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" , sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiokton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York City.

Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—635

Form 598C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5.
T.A./B.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from Hamburg, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Gruenert	Marie	66		f	wd	h'hold	yes	German (1-561)	yes	German	German	Germany 20-12	Pabszleiten 2597	Berlin	7/15/31			Germany 1-2	Bobennen-kirchen
2		Luedicke	Heinz	29		m	m	journalist"	"	" (1-561)	"	"	"	" 20-12	Halberstadt 7211	"	8/8/31			USA. 1-2	New York
3	[illegible]	"	Edna	29		f	m	Los Gatos, Cal. 1/10/02.	born, U.S.P. 415563 Wash. 6/30/31.												
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mar 4 Exam Inspector 8/8/31 -11 Yrs

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

95

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by self, passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? Which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Section 28 of the law governing this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before some prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Dr.i.l.Otto Raumacher											son: Fred Troeger, Detroit 14316.																		
1	Bobennerkirchen 109 c	—	Mich	Detroit	yes	self	800	no	no	no	no	Mich.E.Jefferson Av	no	nmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	none
2	father: Emil Luedicke, Halberstadt Roonstr.16	—	NY.	Astoria	"	"	250	yes	1929/31	NY.	7/9	own home: Astoria, NY. 2067 2nd Ave	"																	
3												"																		
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—486

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* SS. „Albert Ballin" *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Maschke.
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August, *19* 31

at New York City.

J. Rimarts
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kiekton, M.Dr. *, Surgeon of the* SS. "Albert Ballin" *,* sailing therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-seven *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the German Government *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirteen *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Strike out between "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be)

Dr. Kiekton
Surgeon.

96

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31

at New York City.

J. P. Constantine
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 598 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. NON IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. " ALBERT BALLIN ", *Passengers sailing from* HAMBURG, August 20th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Beermann	Friedrich	33		m	s	clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Berlin	sect.3(2) 3431 NIV	Berlin	8/15/31		Germany	Berlin
2		Luetten	Helmut	19		m	s	"	"	"	"	"	"	02-	Hamburg	69	Hamburg	7/31/31		"	Hamburg
3		Biernat	Marta	24		f	s	milliner	"	"	"	"	"	03-	Jarotschin	6	Breslau	7/28/31	M-232-921	"	Schweidnitz
4		Rickers	Maria	33		f	s	Psycholog.	"	"	"	"	"	Russia	Tshita	3092	Berlin	7/27/31	VL 239/585	"	Berlin
5		Ernst	Franz	41		m	m	traveling clerk	"	"	"	"	"	Germany	Lambrecht	66	Frankfurt	1/8/31		"	Lambrecht
6		Pomeraniec	Szewel	66		m	s	Hebrew teacher	"	"	"	Poland	Mosaic (Hebrew)	Poland	Grodnow	10	Tallinn	3/23/31	VL 232/149	Estonia	Tallinn
7	TRANSIT	Endler	Gerhard	24		m	s	confident. clerk	"	"	"	Germany	German	Germany	Luckenwalde	3420	Berlin	8/15/31		Germany	Neudamm
8		Schuelein See file 22332/556	Fanny	38		f	s	editor	"	"	"	"	"	03-	Nuernberg	264	München	4/2/31	VL 232/556	"	Nuernberg
9	TRANSIT	Axhausen	Bruno	56		m	m	Bank clerk	"	"	"	"	"	03-	Landsberg	889	Berlin	3/16/31		"	Berlin
10	TRANSIT	"	Elisabeth wife	44		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	USA -3	Stapleton	887	"	"		"	"
11	TRANSIT	"	Walter son	19		m	s	student	"	"	"	"	"	Germany	Berlin	885	"	"		"	"
12		Wassermann	Kurt	18		m	s	clerk	"	"	"	"	"	02-12	Nuernberg	3180		8/1/31	VL-232-572	"	"
13		Schaefer	Ahnemarie	43		f	s	teacher	"	"	"	"	"	03-	Lissa	46	Koeln	8/4/31		"	Siegen
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

William H. Murphy Insp.
11.30 AM 8/28/31

45

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet. 14—220

List No. 4. //

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

97

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Language to be designated by alien)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Moth.Anna Beermann, Berlin,Ranke Str.13.	NY.	Germ.	Berlin	yes	self	100	no	no	no	no	friend:Dr.Luedicke,2067 Second ave.,Astoria,NY.	yes	5 mos		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	black	br.	none
2	firm:I.H.Luetten & Sohn, Hamburg,Fruchthof.	•	•	Hamburg	•	•	440	•	•	•	•	bus.fr.I.H.Lutten & Son, 405Produce Spq.NewYork,NY.	•	6mo.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	10	•	bld.	blue	•
3	Fath.Emil Biernat,Schweidnitz,unt.Wilhelmstr.4.	•	•	Schweidnitz	•	s.col.23.	50	•	•	•	•	sist.Marg.Biernat, Smithfield,Utah	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Ext. to 8/30/32 File No. 99239/184	5	5	•	dbl.	br.	•
4	Moth.Emma Richus,Hamburg, Landwehr 49.	•	•	Berlin	Ext. to 8-28-32	self	70	•	•	•	•	Worcester State Hospital, Worcester,Mass.	•	•	•	taking a course in research work								•	5	3	•	bld.	blue	•
5	wife:Marie Ernst,Lambrecht Lusbachstr.12.	•	•	Lambrecht	•	•	100	yes	1929/31	NY.	5/7.	American Obermeier Corp. Long Island City,NY.	•	3mo.	•	business								•	5	10	•	br.	•	•
6	Broth.Samuel Pomeranz, Tallinn,Narwasche Starse44	•	Eston.	Tallinn	Ext. to no 11-28-32	•	360	no	File No. 99239/185 no	no	no	Broth.Tobias Aronson, 2015-66 Str.Brooklyn,NY.	•	2-5 mos	•	is teacher & superintendent of Red school at Tallinn Estonia								•	5	6	•	br.	gray	•
7	Father:Dir.Endler, Neudamm,Germany.	•	Germ.	Neudamm	yes	•	250	yes	Bus 1927	NY.		bus.fr.Bulowa [illegible],232 Madison Ave.NewYork,NY.	•	4wk.	•	business								•	6	-	•	dark	dark	•
8	Moth.M.Schuelein,Nuernberg Gestenhoferhauptstr.37.	•	•	Nürnberg	•	•	200	no	no	no	no	cousin:Arthur Erlanger, NewYork,NY.180Madison Ave.	•	6mo.	•	visit							Ext. to 8-28-34	8-28-35 File No. 99232/185	5	5	•	br.	br.	•
9	Broth.Paul Axhausen, Leipzig,Grassistr.22.	•	•	Berlin	•	•	500	yes	1897/907, 1912, 27	NY.	Aug. 1927	Bath.i/2.Ernest Wehnoke, Brooklyn,NY.129Berkeley Pl.	•	59dys 1mo.	•	visiting relatives								•	5	7	•	bld.	blue	•
10	•	•	•	•	•	•	)	•	1912 1927	•	June 1927	•	•	59dys	•									•	5	7	•	•	•	•
11	•	•	•	•	•	•	)	•	•	•	•	•	•	59dys	•									•	5	11	•	•	•	•
12	Fath.Karl Wassermann, Berlin,Augsburg.Str.33.	•	Ext. to 8/1/32	•	•	•	430	no	no	no	no	Brillo Manufactg.Co.Inc. Brooklyn,NY.,205-213Water str.	•	6mo.	•	study Brillo mfg. & return to German representative of the Company								•	5	11	•	•	•	•
13	Moth.Marie Schaefer,Wilhelmshoehe,Fürstenstr.18½2.	•	•	Siegen	no	•	100	•	•	•	•	acq.:Mr.Tobey,c/oWausau School,Wausau,Wis.	•	10	•	•								•	5	5	•	br.	br.	right jaw.
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer *, of the* SS. „Albert Ballin" *, from* H a m b u r g *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirteen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* A u g u s t *, 19* 31

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

98

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

R. *List* No. 3. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN " *Passengers sailing from* Hamburg, August 20th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Mendl	Daisy Vera	43		f	s	secretary	yes	1-2643 German	yes	Czech.	German	08-31 Roumania	Galatz	App.699859 695766 RP	Wash.	3/26/31		USA. 99	Boston
2		Guenther	Minnie	23		f	s	h'hold	"	"	"	German	"	Germany 12	Sennfeld	" 714858 709920 "	"	4/28/31		"	Mt.Vernon
3		Herbold	Nikolaus	28		m	m	goldsmith	"	"	"	"	"	"	Muehlheim	" 699548 695132 "	"	3/25/31		"	Brooklyn
4		"	Barbara Wife	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	" 699547 695289 "	"	"		"	"
5		Blum	Amalie	23		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Sontheim	" 717906 713250 "	"	5/6/31		"	New York
6		Osterberg	Ruth Sofia	26		f	s	hair-dresser	"	English	"	Sweden	Scand.	Sweden 35	Stockholm	" 701121 696831 "	"	3/28/31		"	Newark
7		Markscheffel	Johanna	29		f	m	h'wife	"	German	"	German	German	Germany 12	Butzbach	" 698969 694447 "	"	3/24/31		"	Roselle
8	U.S.Cit.	"	Hildegard	2		f	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	Jersey City 1/29/29	U.S.	S.	C.		"	"
9		Zehl	Pauline	42		f	wd	h'hold	yes	1-2643 German	yes	German	"	08-12 Germany	Alt-hengstedt	" 721866 717626 "	Wash.	5/15/31		99	Brooklyn
10		Guessregen	Hanns	37		m	m	journalist	"	"	"	"	"	08-7	Hallstadt	" 745157 740581 "	"	7/16/31		99	Astoria
11		"	Irma	28		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	20-	Kronach	21894 QIV.	Stuttgart	8/12/31		Germany 12	Kronach
12		Kempf	Joseph	27		m	s	engineer	"	"	"	"	"	08-7	Flemlingen	" 687626 683463 RP	Wash.	2/19/31		99 USA.	Weehawken
13		Weisz-VANDS	Sara	32		f	s	secretary	"	"	"	Roumn.	Mos.	Roumn. 31	Pribitchi	" 709370 705750 "	"	4/18/31		"	New York
14		Mussig	Therese	23		f	s	d.servt	"	"	"	German	German	Germany 12	Karburgh	" 682351 678362 "	"	1/17/31		"	Brooklyn
15	U.S.Cit.	"	Regina Sister	24		f	s	U. S. P. 346868 Wash. 3/7/31.								U.S.C.					
16		Reis	Cecilie wife	31		f	m	h'wife	yes	1-2643 German	yes	German	German	08-12 Germany	Wesne	" 711248 706843 "	"	4/21/31		99	New York
17	U.S.Cit.	"	George	33		m	m	U. S. P. 379376 Wash. 3/11/31.								U.S.C.					
18		Neuberger	Erna	26		f	s	nurse	yes	1-2643 German	yes	German	German	08-12 Germany	Kaisers-lautern	" 711885 707139 "	"	4/22/31		99	"
19		Kahn	Natalie	25		f	s	governess	"	"	"	"	"	"	Wollenberg	" 712830 708800 "	"	4/25/31		"	New York
20		Zimmermann	Theobald Karl	28		m	s	engineer	"	"	"	"	"	"	Minden	" 715555 711167 "	"	5/1/31		"	Brooklyn
21		Kahn	Rosa	55		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	"	Rust	" 698753 701259 "	"	4/18/31		"	Astoria
22		Zemann ~~Zimmermann~~	Hedwig ~~Theobald~~	21		f	s	h'hold	"	"	"	Austria	"	"	Berlin	" 698321 694256 "	"	3/23/31		"	New York
23		Huebler	Frieda Anna	41		f	m	h'wife	"	"	"	German	"	"	Talheim	" 690592 686489 "	"	2/27/31		"	Paterson
24		Wittig	Marie	46		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Kriescht	" 693598 689342 "	"	3/9/31		"	Garfield
25	UNDER 16	"	Helga child	7		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Berlin	" 693599 689343 "	"	"		"	"
26		Weimann	Irma	24		f	m	h'wife	yes	1-2643 German	yes	"	"	"	"	" 719492 716467 "	"	5/13/31		"	New York
27		Krause	Minna	48		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Spandau	" 717300 712672 "	"	5/5/31		"	Wilkinsburg
28		Gekle	Philomena	22		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Oedheim	" 691982 687553 "	"	3/3/31		"	Philadelphia
29		Lang	Betty	28		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Schnaittach	" 705813 701286 "	"	4/8/31		"	New York
30		Schiffer	Jacob	26		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	"	" 705814 701285 "	"	4/8/31		"	New York

46

Hamburg Aug 10 - 30 Cr

3

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List No. 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

99

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by passage, whether by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, church, etc., or by himself, or by government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	mother:Gertrude Mendl											own home: Boston,Mass.																
1	London,45 Inverness Terr.	—	Mass	Boston	yes	self	50	yes	1924/31	Mass	5/6	163 Beaconstr.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld.	bl.	none
2	father:Josef Guenther Pforzheim,Geigerstr. 21	—	NY.	Mt. Vernon	"	"	100	"1927/31	NY.	6/22		own home: Mt.Vernon,NY. 287 ~~Claremont~~ Ave Claremont Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	bl	"
3	father:Michel Herboldt, Mannheim Oppauerstr.24	—	NY.	Brooklyn	"	"	25	"1923/31	NY.	5/30		own home: Brooklyn,NY. 1853 Cornelius St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	br	"
4	"	—	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
5	father:Wilhelm Pfotzinger Sontheim Deirenbachstr,4	—	NY.	NewYork	"	"	25	"1927/31	NY.	6/11		own home: New York,NY. 322 E. 124th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
6	father:Ander Osterberg Stockholm,Westmoreland	—	NJ.	Newark	"	"	25	"1925/31	NJ.	5/28		own home: Newark,NJ. c/o. Bamberger & Co. 1058 Broad Newark NJ	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
7	uncle:L.Knabenschuh Butzbach Griedelerstr.37	—	NJ.	Roselle	"	"	25	"1926/31	NJ.	5/30		own home: Roselle,NJ. 1110 Thompson Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"
8	"	—	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
9	mother:Katharina Hoefler, Althengstedt	—	NY.	Brooklyn	"	"	25	"1924/31	NY.	5/14		own home: Brooklyn,NY. 167 Stanehopestr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dbl.	gr	"
10	brother:Hans Guessregen Hallstadt Hauptstr.117	—	NY.	Astoria	"	"	25	"1926/31	NY.	7/23		own home: Astoria,NY. 22-24-26th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	gr	"
11	"	—	"	"	"	"	)	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	bl	"
12	father:Frans Kempf, Landau Birnbaumstr.22	—	NJ.	Wee-hawken	"	"	300	yes	1926/31	NJ.	5/30	own home: Weehawken,NJ. 35 7th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blck	gr	"
13	mother:Mor Vamosh Satumare Gorveisbor 3	—	NY.	NewYork	"	"	25	"	1926/31	NY.	5/25	own home: New York,NY. 214 West 29th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	rbl.	br	"
14	father:Peter Muessig Karburgh 13	—	NY.	Brooklyn	"	"	50	"1928/31	NY.	3/18		own home: Brooklyn,NY. 774 44th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"
15												"																
16	father i.l.Johann Reis Reichertshafen	—	NY.	NewYork	"	"	25	"	1923/30	NY.	6/11	own home: New York,NY. 619 West 176th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	bl	"
17												"																
18	father:Mr.Neuberger Kaiserslautern Haelstr.6	—	"	"	"	"	30	"1927/31	NY.	5/28		own home: New York,NY. 480 Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
19	mother:Sofie Kahn Wollenberg Hauptstr.23	—	NY.	NewYork	"	"	30	"1926/31	NY.	5/28		own home: New York,NY. 18 West 70th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br	"
20	father:Theobald Zimmermann Berlin-W.27 Holsteinischest	—	NY.	Brooklyn	"	"	25	"1928/31	NY.	6/23		own home: Brooklyn,NY. 55 Hanson Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl	"
21	brother:David Haeuser, Mannheim Tulastr.11	—	NY.	Astoria	"	"	25	"1893/31	NY.	6/23		own home: Astoria,NY. 3139 34th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	"	"
22	mother:Anna Zemann Berlin,Rakmstr.36	—	NY.	NewYork	"	"	25	"1929/31	NY.	4/27		own home: New York,NY. 146 Central Park West	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	bl	"
23	acqu.Martha Dressler, Jena,Heimstaettenst.50	—	NJ.	Paterson	"	"	25	"1926/31	NJ.	4/16		own home: Paterson,NJ. High Mountain Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbl.	gr	"
24	sister:Helene Zabel, Berlin,Hallesches Ufer 10	—	NJ.	Garfield	"	"	25	"	1930/1	NJ.	5/14	own home: Garfield,NJ. 248 Passaic St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
25	"	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"
26	mother:Margarete Book, Berlin,Rathenowerst.37	—	NY.	NewYork	"	"	50	"1928/31	NY.	5/30		own home: New York,NY. 2439 38th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"
27	mother:Auguste Koepke, Spandau,Hedwigstr. 8	—	Pa.	Wilkinsburg	no	"	50	"1926/31	Pa.	5/28		own home: Wilkinsburg,Pa. 1115 Ross Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	gr	"
28	father:Robert Gekle, Bainfurt Bernburgerst.20	—	Pa.	Philadelphia	"	"	60	"1928/31	Pa.	3/27		own home:Philadelphia,Pa. 6965 Ozone Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
29	sister:Marg. Lang, 120 Schmaittal Nuernbergerst.	—	NY.	NewYork	yes	"	25	"	1925/31	NY.	5/7	own home: New York,NY. 2015 Powell Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	br	~~l~~ rightfing missing
30	mother:Margarete Schiffer Schmaitzach	—	NY.	NewYork	"	"	25	25	1925/31	NY.	5/7	own home: New York,NY. 2015 Powell Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl.	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the* SS. "Albert Ballin" *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out Master, First, or Second Officer)

Kurt Maschke.
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August, *19*31

at New York City.

J. R. [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

100

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

at New York City.

J. Winterring,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from Hamburg, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Doerr	Margarethe A	56		f	wd	h'hold	yes	German	yes	none	German	Germany	Leipzig	App.619983 626732 RP	Wash.	6/26/30		USA	Arden
2		Wenning	John	32		m	m	toolmak.	"	"	"	German	"	"	Eichstaedt	"686952 682774 "	"	2/8/31		"	Elizabeth
3		"	Katharina	31		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Seligenstadt	"686951 682773 "	"	"		"	"
	U.S.C.	"	Harry Son	3		m	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Elizabeth	N.J.U. 2/16/28 S.		C.		"	"
5		Taddigs	Carl	22		m	s	confect.	yes	German	yes	German	"	Germany	Bornumer grode	"697373 693017 "	Wash.	3/19/31		"	Orange
6		Mueller	Rosa F.	30		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Reichenheim	"723056 720580"	"	5/22/31		"	CedarBrook
7		Jurgeleit	Herbert F.	26		m	s	mschine engineer	"	"	"	"	"	"	Tilsit	"527905 526376 "	"	8/29/29		"	Maspeth
8		Wieck	Anna Marie	26		f	s	sales woman	"	"	"	"	"	"	Harburg	"707039 702878 "	"	4/13/31			Convent
9		Oldberg	Einer	29		m	s	gardener	"	Norw.	"	Norway	Scand.	Norway	Porsegruend	"735769 731744"	"	6/18/31		"	Roslyn
10		Lueck	Hermann	30		m	s	joiner	"	German	"	German	German	Germany	Mestlin	"675224 670029 "	"	12/3/30		"	New York
11		Wogmann	Edith Emilie	31		f	s	photograph	"	"	"	"	"	"	Hamburg	"684576 680143 "	"	1/27/31		"	Jersey City
12		Reuter	Heinrich	31		m	s	waiter	"	"	"	"	"	"	Schweinfurt	"692892 687079 "	"	2/28/31		"	Pasadena
13		Schumann	Maxa M.	27		f	s	teacher	"	"	"	"	"	"	Rixdorf	"730234 725618 "	"	6/3/31		"	Chicago
14		Knoellinger	Martin	23		m	s	clockmak.	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	"702629 698096 "	"	4/1/31		"	New York
15		Solomon	Hans A.	28		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Coeln	"660204 655000 "	"	10/10/30		"	"
16		Abel	Curt H.	33		m	m	mov.pict. operator	"	"	"	"	"	"	Leipzig	"705193 701389 "	"	4/8/31		"	Bronx
17		"	Gertrud	36		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	"705194 700986 "	"	"		"	"
18		Petsch	Adolf Erwin	27		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Goettingen	"730933 729481 "	"	6/13/31		"	Albany
19		Urscheler	Rosa	22		f	s	h'hold	"	"	"	Swiss	"	Switzerland	St. Gallen	"705152 700659 "	"	4/7/31		"	Springfield
20		Schurger	Dora	47		f	s	d.servt	"	"	"	German	"	Germany	Steinburg	"699667 695012 "	"	3/25/31		"	New York
21		Luebkemann	Meta	40		f	m	h'wife	"	"	"	none	"	"	Altenwalde	"737243 731995 "	"	6/19/31		"	Baldwin
22	U.S.C.	"	Walter	4		m	s	child	born; Baldwin, NY. 9/29/31. birthpapers												
23		Niemeyer	Frieda F	34		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Loehne	"707961 702441 "	"	4/11/31			So.Orange
24	U.S.C.	"	Fred	33		m	m	U. S. P. 379429 Wash. 5/12/31.													
25		Durchlaub	Karl	47		m	s	merchtl	yes	German	yes	German	German	Germany	Waiblingen	"708467 710989 "	"	4/29/31			New York
26		Mohr	John	27		m	m	engineer	"	"	"	"	"	"	Hamburg	"720007 715374 "	"	5/11/31		"	Quincy
27		Berg	Anna	39		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Christburg	649329 645501 "	"	8/29/30		"	San Francisco
28	U.S.C.	"	Hildegard	1		f	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	San Francisco	U. S. C.				"	"
29		Wuest	Marie	37		f	s	d.servt	yes	German	yes	German	"	Germany	Stockheim	"709379 704964 "	Wash.	4/19/31			Montclair
30		Reichelsheimer	Joseph	26		m	m	butcher	"	"	"	"	"	"	Reichelsheim	"700209 695709 "	"	3/26/31			New York

Manifest 10 LV/a John Wallace Insp.

Total passengers 30
U. S. citizens 4
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931. * RETURNING RESIDENT ALIENS *

101

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for by relative, whether paid by any other person, or if by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Per [illegible]	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether [illegible]	Whether [illegible]	Whether [illegible]	Whether [illegible]	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether [illegible]	Length of time [illegible]	Whether [illegible]									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daughter:Charlotte Rosse Leipzig,Leipzigerstr.6	—	Del.	Arden	no	self	25	yes	1926/30	Del.	7/5	own home: Arden,Del.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gr	br	none
2	mother i.l.Eva Lindemer, Nuernberg,Voltastr.88	—	NJ.	Elizabeth	yes	"	50	"	1926/31	NJ.	5/14	46 Reidstr. own home: Elizabeth,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br	"
3	"	—	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
4	"	—	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	—	"	"	"	"
5	mother:Dora Taddigs, Dornumergrode	—	NJ.	Orange	"	"	25	"	1928/31	NJ.	5/28	own home: Orange,NJ. 84 North Essex Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"
6	mother:Frieda Mueller, Cedar Brook,NJ.Box 107	—	NJ.	Cedar Brooks	"	"	50	"	1911/31	NJ.	6/13	mother:Frieda Mueller, Cedar Brooks,NJ.Box 107	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr	"
7	father:Mr.Jurgeleit Tilsit Seilerstr.10	—	NY.	Maspeth	"	"	25	"	1925/9	NY.	Sept.	own home: Maspeth,NY. 5399 66th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br	"
8	father:Hans Wieck Harburg,Lasallestr.2	—	NJ.	Convent	"	"	25	"	1929/31	NJ.	7/4	own home: Convent,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"
9	mother:Mrs.Oldberg Porsgruen	—	NY.	Roslyn	"	"	25	"	1928/31	NY.	7/3	own home: Roslyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
10	father:Friedrich Luck Westlin	—	NY.	NewYork	"	"	1700	"	1927/30	NY.	12/11	own home: New York,NY. 385 E. 161st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld	bl	"
11	father:Robert Wogmann Hamburg,Tewesteg 3	—	NJ.	Jersey City	"	"	180	"	1927/31	NJ.	5/28	own home: Jersey City, NJ.83 Jewett Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl	"
12	father:Philipp Reuter Schweinfurt Reutorstr.39	—	Cal.	Pasadena	no	"	200	"	1928/31	Cal.	3/3	own home: Pasadena,Cal. 27 S. Wilson Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
13	father:Max Schumann Berlin,Danzigerstr.10	—	Ill.	Chicago	NO	"	100	"	1926/31	Ill	7/2	own home: Chicago,Ills. 4825 Vista Terrace	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"
14	father:Johann Knoellinger Nuernberg Hochstr.31	—	NY.	NewYork	"	"	100	"	1929/31	NY.	5/14	own home: New York,NY. 214 E. 38th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl.	"
15	mothe :Toni Tarlau Wien Ungargasse 4	—	"	"	"	"	50	"	1927/30	NY.	10/15	own home: New York,NY. 136 Liberty Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
16	mother i.l.Emma Please, Leipzig,Friedr.Wilh.St.19	—	NY.	Bronx	"	"	25	"	1926/31	NY.	5/28	own home: Bronx,NY. 1750 Grand Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"
17	"	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
18	father:Carl Petsch Goettingen Stegem.Weg 31	—	NY.	Albany	no	"	50	"	1927/31	NY.	6/25	own home: Albany,NY. 158 Western Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	bl	"
19	mother:Maria Urscheler, St.Gallen,Flaschnerweg 2	—	NJ.	Springfield	no	"	100	"	1927/31	NJ.	5/28	own home: Springfield,NJ 72 S.Maple Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"
20	mother:Dora Schurger, Steinbach	—	NY.	NewYork	yes	"	50	"	1905/31	NY.	6/24	own home: New York,NY. 2178 Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br	"
21	father:A.Oellerich Altenwalde	—	NY.	Baldwin	"	"	50	"	1905/31	NY.	7/9	own home: Baldwin,NY. 89 Grand Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	gr	"
22												"																		
23	father:Wilhelm Kuhlmann Loehne 103	—	NJ.	South Orange	"	"	25	"	1925/31	NJ.	5/20	own home:South Orange, NJ.211 Maylien St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	bl	"
24												"																		
25	br.i.l.Hans Kauffmann Waiblingen Bahnhofstr.40	—	NY.	NewYork	"	"	100	"	1914/31	NY.	5/14	own home: New York,NY. 1794 Westchester Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
26	wife:Paula Mohr, Hamburg,Sachsenstr.39	—	Mass	Quincy	"	"	850	"	1931	Mass	6/11	own home: Quincy,Mass. 29 Thompson St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	drk.	bl	"
27	mother:Antonie Zuschnad Christburg gr.Bergstr.9	—	Cal.	SanFrancisco	Y	"	20	"	1928/30	Cal	11/28	own home: San Francisco Cal.3101 Gough St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br	"
28	"	—	"	"	"	"	)	"	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	9	"	"	"	"
29	brother:Josef Wuest Stockheim	—	NJ.	Montclair	"	"	30	"	1923/31	NJ.	5/21	own home: Montclair,NJ. 5 Eagle Rock Way	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr	"
30	mother:Lina Reichelsheimer Reichelsheim	—	NY.	NewYork	"	"	200	"	1923/31	NY.	5/14	own home: New York,NY. 538 West 179th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	gr	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the SS.* „Albert Ballin" *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out words not necessary to be used.)

Kurt Maschke.

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 29th *day of* August *, 1931.*

at New York City.

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

102

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" , sailing therewith , (State whether Deponent "sailing therewith" or "employed by vessel thereat," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

[illegible]
[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

279

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—430

Form 522C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1. " RETURNING RESIDENT ALIENS "
R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN " *Passengers sailing from* Hamburg, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Marenholtz	Walter H.	35		m	s	confect.	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	08-12 App.540568 537808 RP	Wash.	10/21/29		USA.	New York
2		Maratzi — Muratzi	Louise	26		f	s	governess	"	"	"	"	"	08-12	Kottern	656303 P 655665 "	"	10/16/30		"	Maspeth
3	U. S. CIT.	Henning	Hermann	24		m	m	U.S.P. 349976 Wash. 3/11/31. Born Cologne Germany Brooklyn m. Dec 29-1930													
4	U. S. CIT.	"	Hermann son	1		m	s	U.S. Born Jan 12, 1930				born: Brooklyn, NY. 1/12/30.									
5		"	Minni Wf	29		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	German	Germany	Wingst	"695254 690719	"	3/13/31		"	Brooklyn
6		Schwab	Alfred	26		m	m	technic.	"	"	"	German	"	"	Moehringen	"709829 705126	"	4/17/31		"	Maspeth
7		"	Melanie Wf	28		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kottern	"709826 705676	"	4/18/31		"	"
8		"	Ernst	30		m	s	photograph.	"	"	"	"	"	"	Moehringen	"709828 705127	"	4/17/31		"	"
9		Becker	Adele	49		f	s	maid	"	"	"	"	"	"	Barmen	"727064 722591	"	5/27/31		"	Chicago
10		Schulze	Willi - Heinrich	28		m	m	accountant	"	"	"	"	"	"	Berlin	"718274 714237	"	5/8/31		"	Irvington
11	U. S. CIT.	"	Linda	32		f	m	born: Newark, NJ. 2/10/99 U. S. P. 374696 Wash. 5/5/31. Married 1931													
12		Schmadtke	Olga	31		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	"683315 678985	"	1/21/31		"	New York
13		Hubrich	Mariechan	23		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Altona	"691087 686829	"	2/28/31		"	"
14		Nanninga	John-Edward	59		m	s	journalist	"	"	"	"	"	"	Bremen	"682744 678494	"	1/19/31		"	"
15		Wagner	Minna	26		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Drahtmuehle	"709276 704461	"	4/16/31		"	Bronx
16		Birkholz	Bertha Augusta	37		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Elmshorn	"696641 692027	"	3/17/31		"	Brooklyn
17		Lehmann	William Paul	44		m	m	engineer	"	"	"	"	"	"	Gettinchen	"707244 708905	"	4/25/31		"	Montclair
18		"	Margaret Wf	43		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Happweg	"707243 703171	"	4/13/31		"	"
19		Bettermann	Meta	59		f	s	private	"	"	"	none	"	"	Blumenrode	"698933 698646	"	4/2/31		"	Irvington
20		Moessner	Magda	32		f	m	h'wife	"	"	"	German	"	"	Hamburg	"713015 708388	"	4/24/31		"	Brooklyn
21		Lehmann	Margaret	27		f	s	h'hold	"	"	"	Sweden	"	"	Zunzingen	"730205 725624	"	6/2/31		"	Hempstead
22		Ringbauer	Rosa Rose	34		f	s	nurse	"	"	"	Austria	"	Austria	Leobersdorf	"727485 723150	"	5/28/31		"	New York
23		Reinhardt	Alfred	22		m	s	mov.pict. operator	"	"	"	German	"	Germany	Heusenstam	"696494 692250	"	3/18/31		"	Woodhaven
24		Zehrfeld	Emil	36		m	m	baker	"	"	"	"	"	"	Arzberg	"696058 691671	"	3/17/31		"	Woodside
25		"	Elsa	29		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Wildberg	"696059 691672	"	"		"	"
26	UNDER 16	"	Emil Wf.	4		m	s	Citizen child no none Born USC. June 4-1927 USA. New York U. S. C.												"	"
27		Lieblein	Anna Wf	30		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	"	08-12 Germany	Graefenthal	"686009 681609	Wash.	2/4/32		99	Great Kills
28	U. S. CIT.	"	Julius	47		m	m	U. S. P. 372981 Wash. 5/2/31. Born Citizen Met. Jersey City N.J. 1908													
29		"	Ernst Sn	6		m	s	U.S. Born Stapleton, born: Stapleton, NY. 2/2/25													
30		Becker	Marie	69		f	wd	h'hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	08-12 "686699 682399	"	2/6/31		99	Rye

Jahnsky sp. 11 P.M. aug 28-193

Total passengers 30
U. S. citizens 5
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

103

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931. * RETURNING RESIDENT ALIENS *

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for by passage, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by the corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to be here a temporary visitor for business or pleasure	Length of time the intends to remain in the United States	Whether the intends to go to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist							Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father:Emil Marenholtz											own home: New York,NY.																
1	Altona-B.Wagnerstr.6	—	NY.	New York	yes	self	100 or	yes	1923/29	NY.	10/21	62 East 120th St.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld.	bl.	none
2	father:Adolf Maratzi, Kottern	—	"	Maspeth	"	"	25	"1928/30	NY.	11/15		own home: Maspeth,NY. 53/12 56 Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	bl	"
3												own home: Brooklyn,NY. 1269 Oevator Str.																
4												"																
5	father i.l.P.Henning, Otterndorf	—	"	Brooklyn	"	"	100	"1925/31	NY.	4/16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"
6	father:Wilhelm Schwab, Cannstatt,Kanalstr.13	—	"	Maspeth	"	"	100	" 1927/31	NY.	5/28		own home: Maspeth,NY. 53-12 65th Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bld	bl	"
7	"	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blck	"	"
8	father: "	—	"	"	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl	"
9	cousin:W. Hennig, Duesseldorf,Oberwillerst.90	—	Ill	Chicago	no	"	100	"1907/31	Ill	6/4		own home: Chicago,Ills. 55 E.Cedarstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gr	"
10	father:Friedrich Schulze Berlin,Kottbuserstr.3	—	NJ.	Irvington	yes	"	100	"1925/31	NJ.	5/28		own home: Irvington,NJ. 45 Cummings St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
11												"																
12	father: Mr. Seefeld, Hamburg,Vogelweide 38	—	NY.	NewYork	"	"	20	"1929/31	NY.	3/5		own home:New York,NY. 673 Broadway Central Hot.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"
13	father: A.Schulz, Altona,Geibelstr.33	—	"	"	"	"	30	"1928/31	NY.	5/14		own home: New York,NY. 1595 Macombs Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
14	acqu. Fr.von Schmackowsky Altona,Norderstr.74	—	"	"	"	"	500	"1926/31	NY.	4/30		own home: New York,NY. 1274— 1st Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
15	aunt: O. Weise, Hamburg,Seumestr. 38	—	"	Bronx	"	"	50	"1925/31	NY.	5/7		own home: Bronx,NY. 602 East 136th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	gr	"
16	mother:Amanda Birkholz Elmshorn Jahnstr.17	—	"	Brooklyn	"	"	50	"1926/31	NY.	4/9		own home: Brooklyn,NY. 232 5th Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	bl	"
17	mother:Karoline Lehmann Doebra	—	NJ.	Montclair	"	"	100	"1914/31	NJ.	5/30		own home: Montclair,NJ. 96 Forest St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"
18	"	—	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
19	aunt:Caroline Kuehn Hirschberg O.A.Land 23	—	NJ.	Irvington	"	"	50	"1886/31	NJ.	5/20		own home: Irvington,NJ. 38 Stratford Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	bl	"
20	mother:Maria Heiseler Hamburg,Mittelstr. 23	—	NY.	Brooklyn	"	"	50	"1925/31	NY.	5/27		own home: Brooklyn,NY. 3111 Glenwood Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dble	bl.	"
21	father:Ludwig Lehmann Zunzingen	—	NY.	Hempstead	"	"	25	"1927/31	NY.	6/11		own home: Hempstead,NY. 94 N.Franklinstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blck	gr	"
22	father:Mathias Gamper, Leobersdorf Hauptthorstr.42	—	"	NewYork	"	"	50	"1923/31	NY.	6/24		own home: New York,NY. 201 E. 86th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"
23	father:Sally Reinhardt Neuenstamm Feldstr.12	—	NY.	Woodhaven	"	"	25	"1926/31	NY.	5/15		own home: Woodhaven,NY. 89'03 91st Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
24	father i.l.Gustav Rietzschad Wildberg 21	—	NY.	Woodside	"	"	25	"1913/31	NY.	March		own home: Woodside,NY. 3753 62nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"
25	"	—	"	"	"	"	25	" 1923/31	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
26	"	—	"	"	"	"	25	" born	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"
27	mother:Christiana Lipfert Graefenthal Muehlgasse 7	—	"	Great Kills	"	"	25	" 1923/31	NY.	5/26		own home: Great Kills,NY 196 Dewey Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	drk.	br	"
28												"																
29												"																
30	sister:E. Wuebbe, Hamburg,Stresemannstr.3	—	NY.	Rye	"	"	25	" 1929/31	NY.	5/14		own home: Rye,N.Y. Beach Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	white	gr	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the* SS. Albert Ballin, *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Officer whether Master, First, or Second Officer)

Kurt Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August, *19*31

at New York City.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

16—688

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 626 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

R-104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "ALBERT BALLIN" Sailing from Hamburg, August 20th, 1931, Arriving at Port of New York August 28th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bremer	Claus	40		m	m			U.S.P. 405082 Wash.	6/13/31	Hollis,NY.112-25 Farmer Ave
2	"	Henrietta	32		f	m	New York,NY.	12/13/98	"		"
3	"	Evelyn	13		f	s	"	8/27/18	"		"
4	"	Charles	11		m	s	"	5/6/20	"		"
5	Reese	Henry	52		m	m			" 360195 "	4/11/31	Brooklyn,NY.495 Park Place
6	Kanengiser	Frances	47		f	m			" 214049 "	4/28/31	Newark,NJ.97 Huntington Terrace
7	Luttmann	Hermann	26		m	s			" 374417 "	5/4/31	St.Albans,NY.122-16 Irving Place
8	Becker	Frederick	67		m	m			" 371553 "	4/30/31	Woodside,NY.4046 67th St.
9	"	Emelie	57		f	m			"		"
10	Orth	John	43		m	m			" 342823 "	2/18/31	Woodside,NY.5138 47th St.
11	Goldstein	Morris	72		m	m			" 417937 "	7/6/31	Boston,Mass.24 Westland Ave
12	Mockler	Charles	63		m	s			" 237891 "	5/16/31	Bradley Beach,NY.
13	Kristensen	Thomas	45		m	m			" 366865 "	4/23/31	Brooklyn,NY.474 5th St.
14	"	Paula	42		f	m			"		"
15	"	Eric	21		m	s	New York,NY.	6/23/10	" 366866 "	"	"
16	Wernau	Martha	46		f	m			" 362339 "	4/15/31	Brooklyn,NY.123 Conkline Ave
17	Hufdtwalker	Peter	74		m	m			" 377950 "	5/8/31	Richmond Hill,NY.8512 110th Ave
18	"	Maria	67		f	m			"		"
19	Albers	John	68		m	wd			" 200573 "	4/16/30	Columbus,Nebr.1863 25th Ave
20	Teufel	John	70		m	wd			" 345896 "	3/4/31	Newark,NJ.353 Chapman Str.
21	Gerstner	Richard	76		m	s			" 368489 "	4/25/31	Lancaster,Pa.522 Race Ave
22	Wachendorf	Wilhelmina	47		f	m	Boston,Mass.	9/8/84	" 356914 "	4/4/31	Boston,Mass. 7 Wyman St.
23	"	Edna	15		f	s	"	10/17/16	"		"
24	Fingerling	Eugene	27		m	m			" 356464 " Tulsa 1938	4/3/31	Tulsa,Okla.220 E. 15th St.
25	"	Agnes	25		f	m	Okla. Shiatvok,Okla.	3/13/06	"		"
26	Moon	Sophie	43		f	m			" 358502 "	4/8/31	Pocatelle,Ida.251 N. 8th Ave
27	"	Dorothea	15		f	s	Pocatelle,Idaho	1/12/16	"		"
28	Hardt	Pauline	69		f	m			" 358990 "	4/8/31	Seattle,Wash.5610 15th Ave N.E.
29	Neyeschleb	Adolph	58		m	m			49 " 297999 "	7/23/30	Richmond Hill,NY.127-18 102nd Rd.
30	Umland	John	42		m	m			" 405603 "	6/15/31	New York,NY.721 East 228th St.

Johnson & Johnson Aug 28 1931

0338

IMMIGRATION SERVICE RECEIVED AUG 28 1931 DEPT. OF LABOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 436C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B. 105 R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from Hamburg, August 20th, 1931, Arriving at Port of New York August 28th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mahnke	Mathilde	63		f	m		U.S.P.340487 Wash. 2/5/31	New York,NY.328 East 89th St.
2	Schubert	Karl	53		m	s		" 373327 " 5/2/31	Swansdale,NY.65 Lyons Rd.
3	Zeh	Julius	60		m	m		" 379631 " 5/12/31	Clarksboro,NJ.
4	"	Pauline	60		f	m		"	"
5	Langendorfer	Charles	64		m	wd		" 396649 " 6/3/31	Forest Hills,NY.8926 70th Ave
6	Rigby	Madella	28		f	s	Chester,Pa. 1/4/03	" 407487 " 6/17/31	Chester,Pa.407 East 13th St
7	Rathke	Ferdinand	71		m	m		" 345344 " 3/3/31	Chicago,Ills.6236 S.Carpenter st.
8	"	Wilhelmine	70		f	m		"	"
9	May	Friedrich	41		m	m		" 396488 " 6/3/31	Cleveland,Oh.3840 W. 44th St
10	Riedel	Hilda	44		f	s		" 382423 " 5/15/31	E.Orange,NJ.1450 Munn Ave
11	Erdmann	John	52		m	m		" 379637 " 5/12/31	Ridgefield Park,NJ.23 Orchard st.
12	"	Gertrude	51		f	m		"	"
13	"	Joseph	21		m	s	New York, NY Jan 21-1910	" 366395 " 4/22/31	"
14	Colteryohn	Jennie	75		f	wd		" 680283 " 3/7/29	Pittsburg,Pa.1875 Brownville Road
15	Romberger	Floyd	20		m	s	Elizabethville,Pa. 5/29/11	" 378552 " 5/11/31	West Lafayette,Ind.424 Littleton St
16	Zavatt	Joseph	31		m	s	Lawrence,NY. 9/19/00	" 306929 " 6/16/31	Lawrence,NY.398 Central Ave
17	Grunicke	Helene	22		f	s		" 378752 " 5/11/31	Maspeth,NY.5399 66th St.
18	Stone	Elihu	44		m	m		" 1460 " 6/10/31	Boston,Mass. 93 Columbia Rd.
19	"	Esther	43		f	m	Worcester,Mass. 12/23/88	" 2694 " 6/13/31	"
20	Siegel	Jacob	60		m	wd		" 360867 " 4/13/31	New York,NY.245 E. 82nd St.
21	Warfield	Hester	32		f	s	Clayton,Mo. 4/3/99	" 415052 " 6/29/31	New York,NY.81 Irving Place
22	Horst	Elisabeth	24		f	m	San Francisco,Cal. 3/17/07	" 11029 " 4/14/31	San Francisco,Cal.135 Beulah St.
23	Schlieman	William	49		m	m		" 363027 " 4/16/31	Irvington,NJ.63 Ellis Ave
24	"	Elisabeth	45		f	m		"	"
25	Sommer	Henry	55		m	s	Washington,DC. 12/11/75	" 169718 " 3/3/30	Denver,Colo.1744 Glenarm Place
26	Schoolcraft	James	30		m	s	Schenectady,NY. 11/6/00	" 349951 " 3/17/31	Schenectady,NY.1370 Union Str.
27	Wittig	Felicia	42		f	m		" 365902 " 4/22/31	Ottsville,Pa.
28	"	Eleonore	19		f	s	Ottsville,Pa. 6/23/11	50 "	"
29	Hilbert	Adele	61		f	m		" 298368 " 7/24/30	New York,NY.404 West 88th St.
30	Ellis	Paul	57		m	s		" 371270 " 3/30/31	Green Ferry, Iowa.

32

U.S. IMMIGRATION SERVICE PORT OF ALBANY AUG 28 1931 PASSED DEPT.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

Form 529 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C. 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from HAMBURG, August 20th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ries	Henry	58		m	m		U.S.P. 364596, Wash. 4/20/31	Central Valley,NY.
2	"	Katharine	41		f	m	Aussex,NJ. 5/16/1890	" " " "	"
3	"	Elizabeth A.	12		f	s	Central Valley,NY. 3/3/1919	" " " "	"
4	"	Virginia A.	5		f	s	Madison,NJ. 12/17/1925	" " " "	"
5	Ihlein	Anna	17		f	s	Philadelphia,Pa. 10/12/1914	" 56, " 7/22/31	aunt:Marie Thoma,Philadelphia, Pa.,2109 Howard Str.
6	Makara	Michel	45		m	m		" 409766, " 6/19/31	Lansford,Pa. 332 Patterson Str.
7	Williams	Mary	64		f	wid.		" 346206, " 3/5/31	Atlantic City,NY. 260 N. Nevada Ave.
8	Deutsch	Ester	29		f	s		" 345820, " 3/4/31	Bronx,NY.,1295 Morris Ave.
9	Bowditch	Sarah Higginson	26		f	s	Milton,Mass. 2/3/1905	" 27331, " 4/29/29	Milton,Mass.,366 Adams St.
10	Vantosch	Pesach	71		m	m		" 377227, " 5/3/31	Frehold,NJ.,69 South Str.
11	Schuck	Karl	32		m	s		" 402313, " 6/10/31	Germantown-Philadelphia,Pa. 6218 Gardenia Ave.
12	Franklin	Julius	58		m	m		" 278666, " 6/19/30	Villow Grove,Pa. 2701 Eastern Road.
13	"	Ellen	54		f	m		" " " "	"
14	Leins	Anna	51		f	m		" 383287, " 5/16/31	New York,NY.,122 W. 74 Str.
15	Weiss	Vilma	41		f	s		" 389519, " 5/23/31	-"- 520 E. 77 Str.
16	Neumann	Charles	68		m	m		" 409846, " 6/20/31	Glendale,NY.,7845-78th str.
17	Wolff	Marie	62		f	s		" 24125, " 4/25/29	New York,NY.,655 Park Ave. c/o Mrs.Thomas Hunt.
18	Ruehling	Adolph	44		m	m		" 348257, " 3/12/31	Orange,NJ.,145 William St.
19	"	Anna	40		f	m		" " " "	"
20	Frei	Julius	30		m	s		" 368486, " 4/25/31	New York,NY.,2134 Tomlinson Ave.
21	Tempes	Louis	35		m	s		" 358547 " 4/8/31	Woodside,NY.39-12-50 St.
22	Hammer	Franz	50		m	m		" 350278 " 3/18/31	New York,NY.334 E. 86th St.
23	"	Maria	51		f	m		" "	"
24	Kock	George	68		m	m		" 386595 " 5/20/31	Bronx,NY. 756 E. 218th St.
25	Kammer	Marie	54		f	m		" 383730 " 5/18/31	New York,NY.350 E.86th St.
26	"	Ferdinand	9		m	s	New York,NY. 8/22/21	" "	"
27	Kessler	Sigmund	57		m	m		" 732 Wien 3/29/29	Bronx,NY. 1166 Manor Ave
28	"	Bertha	51		f	m		" 51 677233 Wash. 2/26/29	"
29	Carda	Kitty	21		f	s		" 330143 " 12/3/30	Philadelphia,Pa. 6039 Latona St.
30	Jackson	John	26		m	s	Argenta,Arkansas 5/5/05	" 35231 " 5/6/29	Atlanta,Ga.691 Vernon Ave

Aug 30. 9 30/a John Wallace, Insp.

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D. R. 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from Hamburg, August 20th, 1931, Arriving at Port of New York August 28th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jaegle	Henry	52		m	m			U.S.P.	377075 Wash.	5/7/31	Providence,R.I.7 Marney St.
2	"	Luise	49		f	m				"		"
3	"	Mathilde	13		f	s	Providence,RI.	1/6/18		"		"
4	Lehmann	Rosa	50		f	s	Slater,Ia.	3/9/81	"	374850 "	5/5/31	Slater,Ia.
5	Claiborne	Randolph	24		m	s	Farmville,Va.	11/7/06	"	392513 "	5/28/31	Greenwood,Mo.213 W.Church St.
6	Wheat	Joseph	18		m	s	Charlottesville,Va.	3/31/13	"	350712 "	3/19/31	Charlottville,Va.
7	"	Erskin	16		m	s	"	6/10/15	"	360294 "	4/11/31	"
8	Nemser	Pauline	28		f	s	Somerville,Mass.	7/14/03	"	405036 "	6/13/31	Brookline,Mass.27 Eqremont Rd.
9	Frutman	Rosa	33		f	s	Walcham,Mass.	7/16/98	"	405031 "	6/13/31	Chelsea,Mass. 21 Cottagestr.
10	Belsing	Julia	30		f	div.	Philadelphia,Pa.	8/8/01	"	288038 "	7/3/30	Philadelphia,Pa.Grange Manon Ap.B 1
11	Mohr	John	42		m	m			"	353095 "	3/25/31	Stratford,Wis.
12	"	Lydia	41		f	m	Slater,Ia.	3/2/90	"	"		"
13	"	Carl	3		m	s	Mansau,Wisc.	2/6/28		"		"
14	Miller	Benjamin	57		m	s	Sabetha,Kansas	4/13/74	"	404806 "	6/12/31	Bethlehem,Pa.
15	Lucas	Paul	34		m	m			"	384669 "	5/18/31	East Orange,NJ.47 Bartwood St.
16	Nicol	Richard	28		m	m			"	370960 "	4/30/31	Richmond Hill,NY.105-28 130 St
17	"	Elsie	29		f	m				"	"	"
18	Hannes	Paul	32		m	m			"	383147 "	5/15/31	Bronx,NY.1674 Bryant Ave
19	"	Anna	28		f	m				"		"
20	Stanulis	Joseph	43		m	m			"	387216 "	5/21/31	Philadelphia,Pa.56 Wate rst.
21	Wile	Annadel	18		f	s	La Crosse,Wisc.	11/19/12	"	689398 "	3/23/29	La Crosse,Wis.140 S.13th St
22	Kiselus	Kazimiri	38		m	m			"	375347 "	5/5/31	Philadelphia,Pa. Walestr.
23	Spencer	Edmund	34		m	s			"	357585 "	4/6/31	New York,NY.91 Conetstr.
24	Kleinfeld	Henry	33		m	s			"	405244 "	6/13/31	Perth Amboy,NY.148 Madison Av
25	Charlestein	Julius	42		m	m	New York,NY.	10/19/88	"	42909 "	5/11/29	Philadelphia,Pa. 900 Chestnutst
26	Lightman	Percey	35		m	m			"	420503 "	7/10/31	Lovell,Mass. 66 Chaneca Ave
27	"	Zipporah	26		f	m			THRU FATHER'S PAPERS.			"
28	Johnson	Hermine	61		f	m			52	90951 "	6/25/31	Pittsburg,Pa.4750 Ellsworth Ave
29	Warsaw	Zepria	45		f	m			"	244387 "	5/20/30	Brooklyn,NY.984 E. 27th St.
30	Vorwerk	Paul	67		m	s	Pittsburg,Pa.	3/17/64	"	615474 "	7/16/28	Pittsburg,Pa.946 Davis Ave

long 9½ J. L. Wallace, Insp.

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number E. 108 R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from Hamburg, 20th August, 19 31, Arriving at Port of New York August 28th, 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lewis	Gertrude	27		f	m	Philadelphia,Pa.	1/29/04	U.S.P.	194849 Wash.	4/10/30	Philadelphia,Pa. 4605 Chester Av
2	Schinnerer	Otto	41		m	m	Ocheyadon,Ia.	6/11/90	"	581291 "	6/2/28	New York,NY.251 W.71st St
3	Weinstein	Arthur	27		m	m	New York,NY.	10/26/04	"	359680 "	4/10/31	Seattle,Wash.2300 Franklin Ave
4	"	Sophie	24		f	m	Portland,Ore.	2/3/07		"		"
5	Bismark	Pauline	46		f	s			"	354110 "	3/28/31	New York,NY.950 Park Ave
6	Feil	Florence	51		f	m			"	637 Berlin	2/25/30	Chicago,Ills. 7035 S.Damann Ave
7	Engstfeld	Else	27		f	s			"	4748 Wash.	12/12/30	Chicago,Ills.6815 Crandon Ave
8	Kreutzberg	Franz	43		m	m			"	390968 "	5/26/31	New York,NY.200 E.78th St.
9	Stracke	Louis	67		m	m			"	369416 "	4/28/31	Mars,Pa.
10	"	Emilie	57		f	m				"		"
11	Kenngott	Ruth	5		f	s	New York,NY.	2/1/26	"	380423 "	5/13/31	Corona,NY.3354 99th St
12	Marschall	Martha	48		f	m			"	334748 "	1/3/31	Brooklyn,NY.1710 Woodbine St
13	"	Frieda	19		f	s	St.Louis,Mo.	3/23/12		"		"
14	Tirnauer	Samuel	34		m	m			"	421077 "	7/11/31	New York,NY.2065 Grand Ave
15	"	Rose	32		f	m				"		"
16	"	Muriel	7		f	s	New York,NY.	4/5/23		"		"
17	Margoshes	Rose	44		f	m			"	397398 "	6/3/31	New York,NY.2277 Andrews Ave
18	Chosza	Anna	42		f	s			"	364212 "	4/13/31	New York,NY.309 E.79th St
19	Lamprecht	Albert	59		m	m			"	139 "	7/9/31	New York,NY.431 134th St.
20	Bricks	Fritz	59		m	m			"	410131 "	6/20/31	New York,NY.347 E. 85th St
21	Brehmer	Marie	45		f	s			"	387220 "	5/21/31	Cedarhurst,NY.8 Sprucest.
22	Wulffen	Margaret	40		f	s			"	415741 "	7/1/31	New York,NY.50 Central Park S.
23	Schaper	Ruth	39		f	s	Franklin, Wisc.	Sept. 11th,1891.	"	411153 "	6/23/31	Sheboygan Wisc. Ens Manoc Apt.3.
24	Essin	Sonia H.	29		f	s			"	24337 "	Renewed May 11th 1931.	Cleveland,Ohio.1120 Lakeview Rd.
25	Vaughan	Anastasia	48		f	s	Philadelphia,Pa.	Jan. 24th 1883.	Renewed at Wash'ton D.C. 6/19/31. "	417735 "	May 14th 1927.	Philadelphia,Pa.4920 City Line
26	Parson	Edith B.	33		f	s	Philadelphia,Pa.	July 12th 1898	"	85626 "	June 18th 1929	Brookline,Pa.524 Strathmore Rd.
27	Coburn	Carryl A.	32		f	s	Bradford Co,Pa.	Oct. 8th 1898.	Renewed at Wash'ton D.C. 6/9/31. "	419770 "	June 15th 1927	312 E. Walnut Lane Philadelphia, Pa.
28												
29												
30												

Hunter Parson Aug 9 20 An 53

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 528 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number F. 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 21, 19__, Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 28th, 19 31.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BERKOVITS	EDWARD	30	2	M	S	June 24, 1901. Phila. Pa.	U.S.P. No. 427270. July 28, 1931.	1229, W.Venango St., Phila. Pa.
2	de BLOIS	AUSTEN K.	64	8	M	M		Mass. Dist.Court, Boston, Aug.21,1923. U.S.P. No. 53019. May 20, 1929. (Ren'd. July 3, 1931)	Mayfield House, Lincoln Drive, Phila. Pa.
3	CAPLAN	BESSIE J.	54		F	M		" " 335590. Jan. 8, 1931. Nat'd. 20th Sept.1910. So.Dist.Ct.of N.Y.	340 E.44th St., New York City.
4	CHESTNOV	ROSA	23		F	S		U.S.P. No. 390172. May 25, 1931.	89, Seaman Ave., New York City.
5	CHESTNOV	SCHERIE	25		F	S		" " 390171. " " "	" " " "
6	CLARK	MARION	21	8	F	S	Dec. 22, 1909. Lucerne, Col.	" " 398357. June 5, 1931.	Lucerne, Col
7	DEWAR	CATHERINE	27	8	F	S	Jan. 19, 1904. Kinde, Mich.	" " 349543. Mar. 16, 1931.	108, N.Water St., Marine City, Mich.
8	GOODFELLOW	DOROTHY H.	31	1	F	M	July 6, 1900. New York City, N.Y.	" " 377584. May 8, 1931.	921, Washington Ave., New York City.
9	GRIGER	GEORGE R.	28	2	M	S	May 8, 1903. New York City, N.Y.	" " 410613. June 22, 1931.	935, St.Nicholas Ave., New York City.
10	HELMAN	MARGARET	24	8	F	S	Mar. 2, 1907. Kansas City, Mo.	" " 410316. June 22, 1931.	1325, W.50th St., Kansas New-York City. Mo.
11	LITTWIN	LIBBY	26	1	F	S	June 22, 1905. New York City.	" " 400196. June 8, 1931.	1516, 52nd St., Brooklyn, N.Y.
12	LUDWIG	LENA	61	11	F	W	Sept.16, 1869. Reserve Township, Pa.	" " 416008. July 1, 1931.	502, Federal St., Pittsburg, Pa.
13	LUDWIG	GILBERT G.	14	1	M	S	July 5, 1917. Pittsburg, Pa.	" " " " " "	" " "
14	LOVERIDGE	VERA	53		F	D	Aug. 26, 1878. Oakland, Cal.	" " 371791. Apr. 30, 1931.	Rosemary Hall, Greenwich, Con.
15	LUBEN	HAZEL	28	8	F	S	Nov. 2, 1912. Coopersville, Mich.	" " 1132. July 14, 1928. (Ren'd. Mar. 13, 1931.)	Coopersville, Mich.
16	MANION	JOHN M.	36	2	M	S	May 28th,1895. Plymouth, Mass.	" " 360690. Apr. 13,1931.	179 Summer St.,Somerville,Mass.
17	MATHEWS	CLARA W.	22	11	F	S	Sept. 7, 1908. Atlanta, Ga.	" " 399904. June 10, 1931.	732, Rock Auk Church Rd., N.W., Washington, D.C.
18	McCORKLE	PATRICIA	19	7	F	S	Jan. 19, 1912. Louisville, Col.	" " 410266 June 20, 1931.	Louisville, Col.
19	McDONOUGH	JOSEPH B.	39		M	S		By marriage parents. U.S.P. No. 89985. June 24, 1929.	73, W.99th St., New York City.
20	MARTIN	GEORGE F.	68		M	M		Hudson Co.Court, Jersey City, 1895. U.S.P. No. 420021. July 9, 1931.	531, Alston Rd., Nutfield, N.J.
21	MILLER	MARIE F.	43	6	F	S	Feb. 19, 1888. Jonesburg, Miss.	" " 377716. May 8, 1931.	Jonesburg, Mo.
22	MEMSER	SARAH	52		F	M	June 24,1879. Boston, Mass.	" " 398576. June 5, 1931.	27, Egremont Road, Brookline, Mass.
23	O'DELL	EDWARD C.	30	2	M	S	June 14, 1901. Balto Co. Md.	" " 77469, June 10, 1929. (Ren'd. Apr.29, 1931, No. 5039)	3502, Anchevtoroly Terrace, Baltimore, Md.
24	O'DELL	GEORGIA C.	29	8	F	S	July 4, 1902. " " "	" " 77164. June 10, 1929.	" " " "
25	PATCH	HARRY D.	77		M	W	May 16, 1854. Pittsburgh, Pa.	" " 721254. July 1, 1931.	324, Tuscanda Pl., Pittsburgh.
26	PIETSCH	ALBERT C.	55		M	M		Chicago, Ill. U.S.P. No. 414657. June 29, 1931.	343, W. Windsor Ave., Lombard, Ill.
27	PIETSCH	HEDWIG M.	20	9	F	S	Dec. 19, 1911. Chicago, Ill.	" " " " " "	" " "
28	REEHILL	GEO. H.	64	8	M	S	Dec. 5, 1866. Jersey City, N.J.	" " 419808. July 9, 1931.	Tonnele Ave., 65, Jersey City, N.J.
29	RHODE	RUTH E.	23	10	F	S	Oct. 26, 1907. Baltimore, Mo.	" " 372267. May 1, 1931.	608, Orpinston Road, Baltimore, Md.
30	SCOTT	HELEN A.	30	6	F	S	Feb. 6, 1901. Bloomfield, Ind.	" " 386873. May 21, 1931.	Bloomfield, Ind.

Hunter Larson Insp 9:25 Am

32

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

110

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 21, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. AUGUST 28th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ANSELMO	MARY	23	10	F	S	Oct. 29, 1907. New York City. N.Y.	U.S.P. No. 401831. June 9, 1931.	3715, 89th St., Jackson Heights, N.Y.
2	SCHWARZ	MORRIS	28	8	M	S	Nov. 25, 1902. Phila. Pa.	" " 427319. July 28,1931.	1605, Allegheny Ave., Phila, Pa.
3	SHIELD	FRANCIS X.	36	10	M	S	Oct. 24, 1894. Milton, Mass.	" " 358239. April 7,1931.	25 Chestnut Str. Watertown, Mass.
4	SIMONS	MARY E.	30	2	F	S	June 9, 1901. Baeville, Texas.	" " 399905. June 11,1931.	1823, Kalorama Rd., Washington. D.C.
5	SMITH	MARGUERITE E.	26	7	F	S	Jan. 25, 1905. Washington, D.C.	" " 399911 June 10,1931.	5318, Broad Branch Rd., Washington, D.C.
6	SPANGELBERGER	CHARLOTTE	20	9	F	S	Nov. 20, 1910. Denver, Col.	" " 398662. June 5,1931.	765, Emerson, Denver, Co..
7	STENGEL	THERESE	28	8	F	S	Nov. 6, 1902. Boulder, Col.	" " 398999. June 5,1931.	1101 Grandview, Boulder, Colorado.
8	STOEHR	ROBERT C.	61	7	M	M	Aug. 21, 1870. Tinley Park, Ill.	" " 405267. June 13,1931.	1415, Grand Ave., Dayton, Ohio.
9	STOEHR	LILLIE M.	57	7	F	M	July 19, 1874. La Fayette, Ind.	" " " " " "	" " "
10	STOLZENBACH	J. ROLAND	39	7	M	M	Oct. 10, 1892. Baltimore, Md.	" " 370222. Apr. 29,1931.	12, S.Monroe St., Balton Md.
11	STOLZENBACH	AMELIA I.	40	4	F	M	Oct. 24, 1891. " "	" " " " " "	" "
12	SHOOK	FRANCES	30	6	F	S	Jan. 17, 1901. Portland, Mich.	" " 415180. June 30, 1931.	53, Marston, Detroit, Mich.
13	TONDROWSKI	VICTORIA	29	7	F	S	July 7, 1902. Buffalo, N.Y.	" " 415179. June 30, 1931.	13582, North Lawn, Detroit, Mich.
14	THAIN	DORIS	28	-	F	S	Mar. 25, 1903. Wankonic, Okla.	" " 392004. May 27, 1931.	4085, 14th St. B'ham. Ala.
15	THAIN	ADELAIDE	23	1	F	S	Aug. 10, 1908. " "	" " 392003 " " "	Central High School, Muskoga, Okla.
16	THOMAS	NORA E.	36	11	F	S	June 23, 1895. Washington, Pa.	" " 372649 May 1, 1931.	3540, N. Pennsylvania St., Indianapolis, Ind.
17	VOSS	CARL A.	55	1	M	M	Aug. 17, 1876. Wheeling, W.Va.	" " 248538 May 23, 1930.	239, Amber St., Pittsburgh, Pa.
18	Chatkin	Hannah	38	4	F	M		USP: 428320. Wash'ton. June 18th 1931	Public Theater, Paramount Bldg. Times Square, New York, NY.
19	Thurston	Jeanette Reid	21	10	F	S	Oct. 31, 1909. Brooklyn, N.Y.	" 422765. " July 15th, 1931.	202 Inwood Ave. Upper Mt. Clair, N.J.
20	Nichols	Priscilla	21	11	F	S	Sept 30, 1909. Montclair, NJ.	" 422452 " July 15th, 1931.	199 Inwood Ave. Upper Mt. Clair, NJ.
21	Smith	Margaret Sarah	25	10	F	S	Oct. 23,1905. San Francisco, Cal.	" 10975 " Apr. 11th 1931	Etna Cal. n/o. Hanford.
22	Stewart jr.	Walter Powell	21	5	M	S	Apr. 16, 1907. Noorwood, Cincinnati, Oh.	" 377619 " May 8th, 1931.	3428 Stellmanstr. Cincinnati, Ohio.
23	Stewart	Walter Powell	59	5	M	M	Aug. 26, 1872. " " "	" 383784 " May 18th, 1931.	" "
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected 9/28/31. 9 am

55

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

Form 436C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number H.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

S. S. ALBERT BALLIN *Sailing from* CHERBOURG, AUGUST 21ST, *19*31, *Arriving at Port of* NEW YORK AUGUST 28TH, *19*31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Kruke	Margaret	37	✓	F	S	March 14th 1894 Glen Richey Pa.	USP.376I52 Wash'ton D.C.May 7th 1931	570 Dearborn Ave. Dearborn Mich
2	Feit	Nettie	24	11	F	S	September 13th 1906 West Hoboken N.J.	USP.384705 Wash'ton D.C.May 19th 1931	470 Bergenline Ave.West New York N.J.
3	Blakey	Margaret	30	✓	F	S	March 3rd 1901 Pleasanton Kansas	USP.426429 Wash'ton D.C.July 25th 1931	17 W. 10th Str.N.Y.City
4	Drucker	Mary	26	✓	F	S	November 27th 1904 Cincinnati Ohio.	USP.385781 Wash'ton D.C.May 20th 1931	836 Lexington Ave.Avondale Cincinnati Ohio
5	Ryan	Anna	46	✓	F	D	September 6th 1884 St.Paul Minn.	USP.406885 Wash'ton D.C.June 16th 1931	442 Cherokee Ave.St.Paul Minn.
6	Forsch	Rose	36	10	F	S	October 20th 1894 N.Y.City	renewed June 4th 1931 USP.85863 Wash'ton D.C.June 18th 1929	328 W. 83rd Str. N.Y.City
7	Shapiro	Dorothy	36	✓	F	S		USP.336844 Wash'ton D.C.Jan.15th 1931	2366 Valentine Ave.Bronx N.Y.
8	Eckmann	Minna	36	10	F	S	October 14th 1894 N.Y.City	USP.336908 Wash'ton D.C. Jan.27th,1931.	460 Grand Str.Manhattan N.Y.City
9	Snyder	William	65	✓	M	M		USP.375I92 Wash'ton D.C.May 5th 1931	215 E. Centre Str.Shenandrah Pa.
10	Snyder	Anna	27	✓	F	S	March 7th 1904 Shenandrah Pa.	USP.371776 Wash'ton D.C.Apr.30th 1931	----------do----------
11	Miele	Henry	37	✓	M	S	February 27th 1894 Los Angeles Cal.	USP.267638 Wash'ton D.C.June 9th 1930	5750 Aldama Str.Los Angeles Cal.
12	Bachenheimer	Albert	25	✓	M	S		USP.380425 Wash'ton D.C.May 13th 1931	2720 W. 160th Str.Flushing L.I.
13	McConaughy	Mary	24	✓	F	S	August 8th 1907 Montevallo Alabama	USP.2993I4 Wash'ton D.C.July 26th 1930	Montevallo Alabama.
14	Schroeter	Helda	29	✓	F	S	April 18th 1902 St.Louis Mo.	USP.9404I Wash'ton D.C.June 28th 1929	7017 Westmoreland Dr.St.Louis Mo.
15	Conner	Mildred	29	✓	F	M	August 27th 1902 St.Louis Mo.	USP.400439 Wash'ton D.C.June 8th 1931	8030South Drive Hampton Park St.Louis Mo.
16	Adams	Henry	24	✓	M	S	February 12th 1907 Fall River Mass.	USP.340I08 Wash'ton D.C.Feb.4th 1931	221 Lincoln Ave.Fall River Mass.
17	Miller	James	24	✓	M	S		renewed Apr.19th 1930 in Cairo (Egypt) USP.599637 Wash'ton D.C.June 20th 1928	Elvaston Hancock Co.Ill.
18	Goldberg	Abe	39	✓	M	M		USP.406255 Wash'ton D.C.June 15th 1931	83 So.Maine Str.Freeport L.I.
19	MacLean	Florence	29	✓	F	S	May 13th 1902 N.Y.City	USP.38I560 Wash'ton D.C.Nov.5th 1931	7108 Seventh Ave. Brooklyn N.Y.
20	Lambert	Ronald J.	33	✓	M	S	January 13th 1898 N.Y.City	USP.38II74 Wash'ton D.C.May 13th 1931	109-14, 192nd Str. Hollis N.Y.City
21	Dobbie	Donald	25	✓	M	M	August 11th 1906 Borlington Vt.	USP.409619 Wash'ton D.C.June 19th 1931	31 Park Terrace W. N.Y.City
22	Dobbie	Virginia	26	✓	F	M	July 20th 1905 Anne Arundel County Md.	USP.409619 Wash'ton D.C.June 19th 1931	----------do----------
23	Youngheim	Herman	51	✓	M	M		USP.408403 Wash'ton D.C.June 18th 1931	814 So.R.Hand Ave.El Reno Okla.
24	Youngheim	Aaron	14	10	M	S	December 14th 1916 Anakarko Okla.	USP.----------do----------	----------do----------
25	O'Connor	Thomas	54	✓	M	M		USP.405998 Wash'ton D.C.June 15th 1931	2726 Decatur Ave. N.Y.City
26	O'Connor	Robert	17	✓	M	S	June 9th 1914 N.Y.City	USP.405953 Wash'ton D.C.June 15th 1931	211 W. 105th Str. N.Y.City
27	O'Connor	Mary R.	21	✓	F	S	June 20th 1910 N.Y.City	USP.405947 Wash'ton D.C.June 15th 1931	2726 Decatur Ave. N.Y.City
28	O'Connor	Margaret	19	✓	F	S	March 17th 1912 N.Y.City	USP.405998 Wash'ton D.C.June 15th 1931	----------do----------
29	O'Connor	Helen	17	✓	F	S	January 10th 1914 N.Y.City	----------do----------	----------do----------
30	Curran	Ella	61	✓	F	W		USP.406I83 Wash'ton D.C.June 15th 1931	Cit, Hospital Welfare Island N.Y.

Aug 28/1931 S Callender 9th Exam
Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

Form 430C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I.

112

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALBERT BALLIN *Sailing from* CHERBOURG, AUGUST 21ST, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK AUGUST 28TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~SCANLON~~	~~Una~~	~~40~~	~~X~~	~~F~~	~~S~~	~~XXXX

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31.

at New York City.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10.

RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin". Passengers sailing from Cherbourg, August 21st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Vahradoff	Krigoro	35		M	M	Launderer	yes	English	yes	undetermined	ARMENIAN Russian	Russia	Simperopol	Permit No. 703337 Appl. No. 707832	Wash'ton D.C.	April 14th 1931	U.S.A.	N.Y Port Washington
2	UNDER 16	Vahradoff	Michael (wife)	8		M	S	Child	yes	English	yes	undetermined	Russian	Bulgaria	Burgas	Permit No. 703335 Appl. 707834	Wash'ton D.C.	April 14th 1931	-do-	-----do-----
3		Vahradoff	Louise (son)	28		F	M	Housewife	yes	English	yes	undetermined	Russian	Russia	Simperopol	Permit No. 703333 Appl. 707833	Wash'ton D.C.	April 14th 1931	-do-	-----do-----
4	U.S.C.	Vahradian	Mardooni (son)	6		M	S	Child	no	-	no	U.S.A.		U.S.A.	Troy N.Y.	U.S. Passport 371575	Wash'ton D.C.	April 30th 1931	-do-	-----do-----
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-32
05
32

Form 11½a

John Wallace, Dir.

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 10.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

114

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 at foot of first page of this manifest)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came temporarily after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	cousin: Mjechran Serdjenan.		ton L.I.					1923/	Port	Going Home: 17 Charles Str		perma-												dark	black	brown	
1	Jerevan, Armenia.	N.Y.	Port Washing-	no	self	yes	yes	1931	Washing- ton N.Y.	Port Washington L.I. N.Y.	no	nently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6				none
2	do	-do	------do----	no	Father	yes	yes	-do-	-do-	----------do----------	no	---do---	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	5	dark	black	brown	none
3	do	-do-	------do----	no	Husband	yes	yes	-do-	-do-	----------do----------	no	---do---	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blond	hazel	none
4										----------do----------																	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

115

I, Dr. Hans Kiokton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiokton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 9. RETURNING RESIDENT ALIENS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. "ALBERT BALLIN", *Passengers sailing from* HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if connection claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Lederer	Therese	31		f	s	governess	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hohen-taun	App.699725 / 695513 RP.	Wash.	3/26/31		U.S.A.	New York
2		Doelling	Frieda (Frida)	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Schmoelln	698939 / 694434	"	3/24/31		"	Newark
3	UNDER 16	"	Annelies (Ann)	6		f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	698940 / 694435	"	"		"	"
4	UNDER 16	"	Rolf (Son)	5		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	698941 / 694436	"	"		"	"
5		Diemer	Emilie	24		f	s	h/hold	yes	German	yes	"	"	"	Roet-tingen	700436 / 696295	"	3/27/31		"	Dayton
6		Horst	Hans	27		m	s	engineer	"	"	"	"	"	"	Neu-muenster	739812 / 735061	"	6/27/31		"	Bloomfield
7		Imp	Elisabeth	38		f	m	h/wife	"	"	"	none	"	Austria	Wolfau	701499 / 697000	"	3/30/31		"	New York
8		Purk	"	23		f	s	ladys help	"	"	"	Germany	"	Germany	Soegel	684655 / 680558	"	1/29/31		"	"
9		Heissler	Leo	25		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Wiesental	726856 / 722215	"	5/26/31		"	Flint
10		Wachsmuth	Otto	27		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Kiel	698947 / 694439	"	3/24/31		"	Philadelphia
11		"	Barbara (wife)	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Woerth	698946 / 694438	"	"		"	"
12	U.S. CIT.	"	Emmy (Dau)	--	11	f	s	child	no	none	no	USA. Born Sept 19, 1930		USA.	Philadel-phia	U. S. C.				"	"
13		Butz	Emma	28		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Haan	App.691387 / 686446 RP.	Wash.	2/27/31		"	Harrison
14	U.S. CIT.	Bock	Eugen, August	26		m	m	U.S.Passport 360935		Wash. 4/13/1931.											
15		"	Katharina (wife)	25		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Mach-tolsheim	App.701796 / 697398 RP.	Wash.	3/31/31		USA.	Philadelphia
16		Schmid	Martha	21		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Markgrö-ningen	700501 / 696337	"	3/27/31		"	"
17		Limbach	Henry	25		m	s	gardener	"	"	"	"	"	"	Ramsthal	717076 / 712853	"	5/5/31		"	Hempstead
18		Klein	Gustav (Adolf)	33		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Karlsruhe	649677 / 645943	"	9/2/30		"	New York
19		Pilz	Martha	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Gaisburg	686691 / 682391	"	2/8/31		"	"
20	UNDER 16	"	Margarethe (Dau)	11		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Geis-lingen	686692 / 682392	"	"		"	"
21		Horn	Ella	41		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Berlin	688124 / 683460	"	2/23/31		"	Bronx-ville
22		Schwarten	Elise (Elsie)	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Berkheim	708934 / 704896	"	4/17/31		"	Cleveland
23		Hubmann	Margarethe (Daughter)	28		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Nuernb.	688199 / 683886	"	2/14/31		"	Racine
24		Rasser	Ida	33		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Steinhagen	712639 / 708368	"	4/24/31		"	Oyster Bay
25		Friedrich	Maria	34		f	s	lady's maid	yes	"	"	"	"	"	Nachbach	695009 / 690917	"	3/13/31		"	Yonkers, NY
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W. F. Walsh Insptr.

AUG 28 1931

11.20 a.m.

59

Total passengers 25
U. S. citizens 2
Aliens 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—880

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 9.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

116

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent paid for by relative, whether paid by other person, or by the alien himself, whether cash, railway, or prepayment)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	acq.-Max Harris, New York, Path. Georg Lederer, Landshut, Neustadt 494/3.	—	NY.	NewYork	yes	self	200	yes	1927/31,	NY.	3/23	acq.: Max Harris, NewYork, NY., 685 Westend ave.	no	pm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	dbr.	br.	none
2	sister: Hanne Bauer, Schmoelln, Haimanger 18.	—	NJ.	Newark	no	"	50	"	1928/31,	NJ.	4/30	own home: Newark, NJ. 725 Springfield ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
3	"	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	bld.	"	"
4	"	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"
5	Path. Sebastian Diemer, Roettingen, O/A. Neresheim.	—	Ohio	Dayton	no	"	50	"	1926/31,	Oh.	"	acq.: Aug. Scheidweiler, Dayton, Ohio, 4018 W. Rhird Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
6	Father: Arthur Horst, Neuenuenster, Klaus Grothstr. 4.	—	NJ.	Bloomfield	yes	"	150	"	1926/31,	NJ.	8/1.	own home: Bloomfield, NJ. 35 Grave str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"
7	Mother: Marie Weiss, Wolfsu No. 72, Burgenland, Austria.	—	NY.	NewYork	yes	"	50	"	1921/31,	NY.	4/23	husbd. Charles Imp, 303 E. 95 Str., New York, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	grey	"
8	Moth. Adelheid Puck, Soegel/Hannover.	—	NY.	"	"	"	25	"	1926/31,	"	4/2.	friend: Mrs. H. Schmidt, NewYork, NY. 156 E. 88 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	blue	"
9	Path. Johannes Heissler, Wiesental/Baden.	—	Mich.	Flint	no	"	100	"	1925/31,	Mich.	6/25	own home: Flint, Mich. 364 Buckingham ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbr.	br.	"
10	Path. Paul Wachsmuth, Kiel, Grufkamp 4.	—	Pa.	Philadelphia	"	"	50	"	1923/31,	Pa.	4/2.	own home: Philadelphia, Pa. 1801 N. 17th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	blue	"
11	"	—	"	"	"	"	)	"	1928/31,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	br.	"
12	"	—	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl.	"	"
13	Father: Ludwig Heine, Haan Rheinld., Dieckerstr. 42.	—	NJ.	Harrison	yes	"	25	"	1926/31,	NJ.	4/9.	own home: Harrison, NJ. 330 Harrison ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"
14												own home: Philadelphia, Pa. 2068 anchor str.																		
15	Father: Jonas Hascher, Ennabeuren/Wttbg.	—	Pa.	Philadelphia	no	self	25	yes	1923/31,	Pa.	4/29	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	br.	grey	none
16	Path. Ernst Schmidt, Markgroeningen, Schillerstr. 552.	—	"	"	"	"	25	"	1926/31,	"	4/9.	broth. Gustav Schmid, Philadelphia, Pa. 700 W. Allygheny ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	blue	"
17	Path. Josef Limbach, Enerdorf, Bayern.	—	NY.	Hempstead	"	"	25	"	1925/31,	NY.	5/21	own home: Hempstead, NY 11 Wilets ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fbl.	blue	"
18	sister: Berta Stahl, Schopfheim/Baden.	—	"	NewYork	yes	"	700	"	1929/30,	"	12/4	broth. Alex Klein, 143 West 126 str., New York, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	grey	"
19	Path. Christian Creyaufmueller, Geislingen/Steige, Eybstr. 71.	—	"	"	"	"	50	"	1928/31,	"	5/13	own home: Bronx, NY. 608 Tinton ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbr.	br.	"
20	"	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld.	blue	"
21	Moth. Helene Horn, Berlin, Greifenhagener Str. 61.	—	"	Bronxville	no	"	100	"	1929/31,	"	2/19	friend: Helen Koestle, 51 Parkway Rd. Bronxville, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbr.	br.	"
22	Path. Karl Schneller, Beckheim, Mariemstr. 6.	—	Oh.	Cleveland	"	"	25	"	1922/31,	Ohio	5/14	own home: Cleveland, Ohio, 8110 Carnegie ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	br.	"
23	Moth. Babette Bauer, Nuernberg, Taubengasse 3.	—	Wis.	Racine	"	"	65	"	1928/31,	Wis.	4/30	husbd. Hans Hubmann, 1536 Thurston ave, Racine, Wis.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"
24	aunt: Ricke Schennchen, Dresden, Freibergerstr. 1.	—	NY.	Dyster Bay	"	"	100	"	1925/31,	NY.	5/7.	husbd. Carles Rasser Dyster Bay, NY. 92 Lexington ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"
25	father: Christian Friedrich Wachbach	—	NY	Yonkers	yes	"	25	"	1924/31,	NY.	4/30	friend: Otto Brechte, 1125 Tinton Ave. Bronx, NY. Yonkers	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	bl	"
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the* SS. „Albert Ballin" *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twenty-five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Check whether Master, First, or Second Officer)

Kurt Maschke.

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 1931*

at New York City.

J R Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kiokton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiokton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York City.

J.R. Montgomery
Ja. Sp. Fox.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 8. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

#111

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Goldenbogen	Georg	34		m	m	merchant	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Muenchen	App.564985 561780 RP	Wash.	2/1/30		U.S.A.	New York
2		"	Theresia	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	564982 561773 RP	"			"	"
3		Mitschang	Ludwig	46		m	m	engineer	"	"	"	"	"	"	Kaisers-lautern	607374 677845 RP	"	1/15/31		"	Maspeth
4		Ultscher	Frank	54		m	m	barber	"	"	"	Austria	"	Austria	Wr. Neustadt	649666 645910 RP	"	9/2/30		"	New York
5		Felix	Leonhard	43		m	m	waiter	"	"	"	Switzerld.	"	Switzerld.	Halden-stein	714394 713594 RP	"	5/7/31		"	"
6		"	Olga, Leonora	7		f	s	pupil	"	English	"	USA.	"	USA.	New York	U. S. C.				"	"
7		Schoop	Margarete	52		f	m	h/wife	"	German	"	Germany	"	Germany	Urmitz	App.691066 687215 RP	Wash.	3/2/31		"	Brooklyn
8		Herteux	Agnes	37		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Lechten-berg	695263 690727 RP	"	3/13/31		"	Harrison
9		Farkas	Mary	38		f	div.	cook	"	"	"	none	"	Austria	Kroat. Monohof	709995 705026 RP	"	4/17/31		"	So. Bend
10		Bawidemann	Caroline	26		f	s	h/hold	"	"	"	Germany	"	Germany	Nord-hausen	700437 696296 RP	"	3/27/31		"	Dayton
11		Regenberg	Frida	38		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Stettin	683691 679549 RP	"	1/23/31	VL 336/982	"	Philadelphia
12		Bittel	Kunigunda	23		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Rondorf am Forst	694565 690212 RP	"	3/12/31		"	"
13		Gross	Wilhelm	29		m	m	mechanic.	"	"	"	"	"	"	Gaishardt	730340 725455 RP	"	6/3/31		"	Linden
14	U.S.A.	Schenke	Ernst	41		m	m	U.S.Passport 210333, Wash. 4/24/1930,													
15	U.S.A.	"	Harold	5		m	s	"	"	"	"	16	Born in New York, NY. 4/9/1926.								
16		"	Ida	31		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Sol-henhain	App.695387 690879 RP	Wash.	3/14/31		U.S.A.	Bronx, NY.
17		Nuding	Fanny	27		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Schwaeb. Gmuend	728023 723633 RP	"	5/28/31		"	New York
18		Ade	Hedwig	26		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Unter-weissach	580640 578166 RP	"	3/26/30		"	Brooklyn
19		Wildprett	Alwin	28		m	m	technic.	"	"	"	"	"	"	Calmbach	685597 681566 RP	"	2/4/31		"	"
20		"	Martha	26		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hofen	685596 681567 RP	"	"		"	"
21		Heckel	Carl	33		m	m	valet	"	"	"	"	"	"	Kamenz	699675 695009 RP	"	3/25/31		"	Louden-ville-Albany
22		"	Gertrud	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Breslau	699676 695076 RP	"	"		"	"
23		Oehrlein	Berta	29		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Wuerzburg	695707 691348 RP	"	3/14/31		"	New York
24		Cicchetti	Elise	38		f	m	h/wife	"	"	"	none	"	"	Mkt. Colbach	694998 690236 RP	"	3/12/31		"	Bronx, NY.
25	U.S.Citizen	"	Rudolf	3		m	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	New York	U. S. C.				"	"
26		Fuchs	Andreas	29		m	m	machinist	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Augsburg	App.724170 718992 RP	Wash.	5/19/31		"	Brooklyn
27		"	Paula	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Boerd-lingen	694602 692595 RP	"	3/18/31		"	"
28	U.S.Citizen	"	Andrew	2		m	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Brooklyn	U. S. C.				"	"
29		Ganzer	Marie	32		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Engers	App.689317 685306 RP	Wash.	2/21/31		"	Detroit
30		Zirbes	Frida	36		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Ludwigsburg	695015 690932 RP	"	3/14/31		"	New York

Total passengers 30
U. S. citizens 5
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

8/28/31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS. List No. 8.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for himself, whether paid by relatives, whether paid by other persons or by any corporation, society, public or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States										Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	Fath.Georg Goldenbogen, Muenchen,Gravelottestr.2.	--	NY.	NewYork	yes	self	900	yes	1927/30,	Ohio	7/1.	addr.:Lee House,NewYork, NY.,West 63rd Str.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bld.	br.	none
2	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Moth.Barbara Mitschang, Kaiserslautern,Scheerstr.16.	--	NY.	Maspeth	no	"	10	"	1913/31,	NY.	6/11	own home:Maspeth,NY. 54-39, 69th Lane.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	br.	"
4	wife:Irene Ultscher,Wr. Neustadt,Wienerstr.64.	--	"	NewYork	yes	"	25	"	1924/30,	"	8/2	own home:New York,NY.326W. 41 Str.c/o Rud.Ulcer.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	blue	"
5	Broth.Jakob Felix,Altstetten,Haeslerstr.61.	--	"	"	"	"	100	"	1915/31,	"	5/13	own home:New York,NY. 420 East 72 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
6	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"
7	sister:Mrs.P.Kickel, Koblenz,Schmetzenstr.13.	--	"	Brooklyn	"	"	150	"	1928/31,	"	4/2.	husbd.Heinrich Schoop,5613 Myrtle ave.,Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	grey	"
8	sister:Maria Huebner,Lohr/ Main,Ottenhof 217.	--	"	Harrison	"	"	50	"	"	"	5/30	own home:Harrison,NY. St.Vincent Hospital	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	blue	"
9	Fath.Mathias Fleischhacker Kroat.Monchhof,Burgenland.	--	Ind.	So.Bend	no	"	75	"	1912/31,	Ind.	6/18	own home:So.Bend,Ind. 509½ Chepon Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	br.	"
10	Fath.Anton Bawidemann, Nordhausen,O/A.Ellwangen.	--	Ohio	Dayton	"	"	50	"	1926/31,	Oh.	4/30	acq.:Benjamin Stein,Grand Ave.1342,Dayton,Ohio.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	br.	"
11	Fath.Emil Regenberg, Stettin,Langestr.10.	--	Pa.	Philadelphia	yes	"	50	"	1926/31,	Pa.	5/19	acq.:Charlotte Caloggio, Philadelphia,Pa.1024 West Dakota str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	grey	"
12	Moth.Elisabetha Bittel, Rossdorf a.Forst No.14.	--	"	"	"	"	50	"	"	"	3/27	aunt:Anna Kriebl,Philadelphia,Pa.4435 N.18 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld.	blue	"
13	Moth.i/l.Anna Gross, Aalen,Spitalstr.14.	--	NJ.	Linden	"	"	25	"	"	NJ.	6/13	own home:Linden,NJ. 12 West 16 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
14												own home:Bronx,N.Y. 695 Eagle Ave.																
15												-"-																
16	Sister:Frida Meurer,Berlin,Lutherstr.34.	--	NY.	Bronx	yes	self	25	yes	1925/31,NY.		4/23	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dbl.	grey	none
17	aunt:Anna Pfeiffer,Schwaeb. Gmuend,am Marktplatz.	--	"	NewYork	"	"	50	"	"	"	6/17	acq.:Dr.Ouspensky,73 East 80 str.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
18	Father:Anton Ade,Backnang, Wuerttbg.,Oelberg 14.	--	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	1927/31,	"	8/12	acq.:Johanna Schwartz,308 Dougal Str.,Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbr.	br.	"
19	Fath.Fritz Wildprett, Calmbach/Wttbg.	--	"	"	"	"	100	"	1926/31,	"	4/30	own home:Brooklyn,NY. 1883 Madison str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	"	"
20	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	1883 " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
21	Fath.i/l.Ferd.Wandlowsky, Breslau,Friesenstr.39.	--	"	Louden-ville Albany	no	"	100	"	"	"	6/18	acq.:Antony Farrell,Loudenville-Albany,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	blue	"
22	"	--	"	"	"	"	)	"	1928/31,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
23	Moth.Agathe Oehrlein, Wuerzburg,Landwehrstr.15.	--	"	Lg.Isld. City	"	"	25	"	"	"	5/14	own home:Long Island City NY.,2905-39th ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	grey	"
24	Moth.Marie Heinlein,Neustadt/Aisch,Gartenstr.2.	--	"	Bronx	yes	"	25	"	1924/31,	"	4/30	own home:Bronx,NY. 949 Washington ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"
25	"	--	"	"	"	"	)	"	1927/31,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
26	Father:Alois Fuchs,Augsburg,Schleiermacherstr.34.	--	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	1925/31,	"	6/30	own home:Brooklyn,NY. 872 St.Nicolas Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	blue	"
27	"	--	"	"	"	"	25	"	1922/31,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"
28	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	"	"
29	Fath.Wilhelm Ganzer,Engers a/Rh.,Bendorferstr.18	--	Mich.	Detroit	"	"	25	"	1928/31,	Mich.	2/2	own home:Detroit,Mich. 4462 Casper str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	blue	"
30	Moth.Wilhelmine Schmautz, Ludwigsburg,Laufgasse 3.	--	NY.	NewYork	"	"	25	"	1927/31,NY.		4/30	husbd.Johann Zirbes,322E. 121 Str.,NewYork,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	grey	scar behind left ear.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the* SS. "Albert Ballin" *,from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, Chief, or Second Officer)

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vertifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" , sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 7. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from Hamburg, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Elies	Hans	25		m	s	chauffeur	yes	German	yes	German	German	Germany	Barmen	App.736308 737037 RP	Wash.	7/3/31		USA	Bronx
2		Beger	Walter	31		m	m	manager	"	"	"	"	"	"	Gera	687351 683041	"	2/10/31		"	Chicago
3		"	Annie	26		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Alerstadt	687352 683042	"	"		"	"
4		Kamper	Hanna	27		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Oberrahmedo	704982 700138	"	4/6/31		"	Buffalo
5		Stange	Erich	27		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Alf	686697 682397	"	2/6/31		"	Bronx
6		Walschburger	Otto	24		m	s	iron turner	"	"	"	"	"	"	Aue	709062 705098	"	4/17/31		"	Bayville
7		Juergens	Carl	21		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Dunsum	656820 658091	"	11/23/30		"	New York
8		Mueller	Emma	29		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	668082 661197	"	11/5/30		"	Scarsdale
9		Dautenheimer	Ludwig	52		m	m	baker	"	"	"	"	"	"	Undenheim	729065 724730	"	6/2/31		"	Newton
10		Fuchs	Rudolf	26		m	s	machinist	"	"	"	"	"	"	Plauen	682727 678445	"	1/19/31		"	E.Orange
11		Haudel	Elise	32		f	s	governess	"	"	"	"	"	"	Heilbronn	715044 711973	"	5/2/31		"	New York
12		Lechelmaier	August	29		m	s	waiter	"	"	"	"	"	"	Muenchen	696309 594502	"	4/23/30	10/13/31	"	"
13		Hirschmann	Ludwig	30		m	m	operator	"	"	"	"	"	"	"	724830 720135	"	5/21/31		"	"
14		"	Anna	29		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Mainburg	724831 720136	"	"		"	"
15		Schaefer	Carl	27		m	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Esslingen	686319 682205	"	2/6/31		"	Brooklyn
16		"	Frida	22		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	686245 682031	"	2/5/31		"	"
17	U.S.Cit.	"	Charles	1		m	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	New York	U.	S.	C.		"	"
18		Muller	Elisabeth	29		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	"	Germany	Hamerau	722793 722431	Wash.	5/26/31		99	"
19		Segmueller	Josef	30		m	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Muenchen	732812 728197	"	6/10/31		"	Irvington
20		Mueller	Hans	23		m	s	book-keeper	"	"	"	"	"	"	Schlebusch	702649 698107	"	4/1/31		"	Milwaukee
21		Moritz	Sofie	39		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	731085 726868	"	6/6/31		"	Jamaica
22		Thum	Ella	32		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Leipzig	692125 687808	"	3/4/31		"	Providence
23		Brinkmann	Johann	28		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Wenpeloh	721294 716967	"	5/14/31		"	New York
24		Werner	Caroline	55		f	m	h'wife	"	"	"	none	"	"	Lehe	714881 711138	"	5/1/31		"	Glendale
25	U.S.Cit.	Badenleben	Dorothy	12		f	s	born: New York, NY. 4/17/19. U.S.P.366901 Wash. 4/23/31.													
26		Distram	Helen	35		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Koeln	694551 690872	"	3/13/31		99	Philadelphia
27	U.S.Cit.	"	John	4		m	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	Philadelphia	U.	S.	C.		"	"
28		Scharinger	Rudolf	27		m	m	joiner	yes	German	yes	German	"	Germany	Schoenebeck	709120 704851	Wash.	4/17/31		99	New Kanan
29		"	Helen	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Charlot-tenburg	709119 706398	"	4/21/31		"	"
30		Zinser	Karl	29		m	s	tinsmith	"	"	"	"	"	"	Bernlanden	714685 709984	"	4/28/31		"	Brooklyn

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List No. 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28th, 1931. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien had money, whether sent for by relative, whether paid by self or other person, or by aid of charitable or other society, steamship company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28, this immigration.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether certificated and deported within one year	Whether previously excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether or not able to read	Whether or not in possession of ticket or prepaid transportation by any person, company, or transportation society, or by any railroad or steamship company in the United States	Whether in the United States or elsewhere										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	brother:Hermann Elies,											own home: Bronx,NY.																		
1	Barmen,Hohensteinerst.37	--	NY.	Bronx	yes	self	25	yes	1923/31	NY.	7/8	894 Eagle Ave	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	bld.	bl.	none
2	father:Richard Beger, Radebeul Nipperstr.40	--	Ill.	Chicago	"	"	200	"1926/31	Ill		4/9	own home: Chicago,Ills. 2124 Sedgewick St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl.	"
3	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
4	father:Emil Klinker, Oberrahmede	--	NY.	Buffalo	"	"	200	"1928/31	NY.		4/23	own home: Buffalo,NY. 126 Kehrstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	gr	"
5	sister:Elfriede Stange Loetzen Elmendorferst.73	--	"	Bronx	"	"	100	" 1927/31	NY.		4/9	own home: Bronx,NY. 771 Trinity Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	br	"
6	uncle:Wilhelm Krauth Aue Hauptstr. 55	--	Pa.	Dayville	"	"	50	"1923/31	Pa.		4/30	own home: Dayville,Pa. R. D. 3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
7	mother:Christine Juergens Dunsum	--	NY.	NewYork	"	"	25	"1927/30	NY.		11/15	own home: New York,NY. 1644 Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl	"
8	mother:Bertha Mueller, Pforzheim Steinberggutsst.18	--	NY.	Scarsdale	"	"	100	"1927/31	NY.		1/30	own home: Scarsdale,NY. 60 Greenacres Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blck	br	"
9	brother:Jakob Dautenheimer Mombach	--	Mass.	Newton	"	"	50	"1925/31	Mass		6/24	own home: Newton,Mass. 4 Peabodystr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	blr.	2.fing.on .hand off
10	mother:Martha Fuchs Plauen,Lessingstr.84	--	NJ.	East Orange	no	"	30	"1927/31	NJ.		1/30	own home: East Orange,NJ. 20 Franklin St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bl	none
11	mother:Pauline Haudel Heilbronn Pfuehlstr.57	--	NY.	NewYork	yes	"	100	"1924/31	NY.		5/21	own home: New York,NY. 526 W. 160th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl	"
12	father:Martin Lechelmaier Muenchen,Landsbergerst.105	--	NY.	"	"	"	150	"1927/30	NY.		5/10	own home: New York,NY. 206 E. 87th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
13	father:Georg Hirschmann Muenchen,Karlbachstr.54	--	"	"	"	"	1000	"1928/31	"		6/4	own home: New York,NY. 344 W. 49th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
14	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
15	mother:Sofie Schaefer Esslingen Bahnhofstr.12	--	NY.	Brooklyn	"	"	50	"1926/31	NY.		4/16	own home: Brooklyn,NY. 864 Woodward Ave 8377-60th Ave Elmhurst L.I.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl	bl	"
16	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
17	"	--	"	"	"	"	"	" born	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	11	"	"	"	"
18	mother:Gretje Groth Hamerau	--	"	"	"	"	25	"1923/31	"		6/13	own home: Brooklyn,NY. 515 Flatbush Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	br	"
19	wife:Maria Sagmueller, Muenchen,Claude Lorrainst.9	--	NJ.	Irvington	no	"	100	"1929/31	NJ.		6/27	own home: Irvington,NJ. 118 Melrose Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl	"
20	mother:Else Mueller, Wesenberg Mittelstr.	--	Wis.	Milwaukee	"	"	50	"1927/31	Wis.		7/2	own home: Milwaukee,Wis. 2426 N.Frederick Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	"
21	father:Fr.Moritz Stuttgart,Hasenbergstr.40	--	NY.	Jamaica	no	"	50	"1929/31	NY.		7/2	own home: Jamaica,NY. 8747 166th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"
22	mother:Marie Koenig, Leipzig,Wielandstr.1	--	RI.	Providence	"	"	25	"1923/31	RI.		4/30	own home: Providence,RI. 121 Hunbs Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	gr	"
23	father:Johann Brinkmann Wenpeloh	--	NY.	NewYork	yes	"	500	"1924/31	NY.		6/22	own home: New York,NY. 357 E. 19th St. - Rec'd at Ellis Is. from Bermuda	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	bl	"
24	mother:M. Peters, WesermuendelWuelbernst.7	--	"	Glendale	"	"	25	"1909/31	NY.		6/25	own home: Glendale,NY. 7222 67th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br	bl	"
25												"																		
26	sister:Elisa Trompertz Koeln-Hoheweide Berg-Gladbachstr.566	--	Pa.	Philadelphia	"	"	50	"1923/31	Pa.		4/30	own home:Philadelphia,Pa. 2531 N.Hancock St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"
27	"	--	"	"	"	"	"	" born	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
28	mother:Meta Mueller,Friedrichsfelde,Friedentorst.3	--	Conn	New Kanan	no	"	50	"1929/31	Conn		5/21	own home: New Kanan,Conn West Road P.O.Box 247	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bl	"
29	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
30	father:Wilhelm Zinser, Bernhausen Rosenstr.41	--	NY.	Brooklyn	yes	"	50	" 1925/31	NY.		5/14	own home: Brooklyn,NY. 1436 Green Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. Albert Ballin, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

121

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. R. [illegible]
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 6. NOT INSPECTED PASSENGERS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a part of the insular possessions of the United States, or from the Panama Canal Zone.

This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. " ALBERT BALLIN " *Passengers sailing from* HAMBURG, August 20th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Schwarzsberger	Wilhelm	19		m	s	dry goods cl'k	yes	German	yes	Rumania	Hebrew	20-31 Rumania	Cluj	166 QIV.	Bucarest	8/7/31		31 Rumania	Bistritz
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

O.S.T.F. 8/28/31. William L. Hatton, Im. Insp.

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

List No.6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NOT INSPECTED PASSENGERS.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

122

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by self, by relative, whether paid by other person, or by transportation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for the care and treatment of the insane or supported by charity? (As to whom?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnotes for full text of this provision.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before some time previous	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Last country from which it came to the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to return to the country from which he came, after temporary visit to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Moth.Rosa Schwarzberger, Bistritz,Rumania.	—	NY.	Bronx	yes	f[illegible]23	no	no	no	no	no	913 Howard Ave, Brooklyn, New York. Fath.Josef Schwarzberger Brönx,NY.,596 Oak Terrace— address of bro. Edward.)	no	pmt.	yes	Rec'd on inspection floor by father & brother as per col. 23. no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br.	br.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* SS. „Albert Ballin" , *from:* H a m b u r g , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 26th *day of* A u g u s t , *1931*

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

123

I, Dr. Hans Kiekton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiekton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J R [illegible]
Inspector.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 5. RETURNING RESIDENT ALIENS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	U. S. CIT.	Giebel	Edmund	29		m	m	Iron-worker		U.S.Passport 362225, Washington, 4/15/31.						U.S.C.					
2		"	Berta	23		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Mudau	App.694987 690229RP.	Wash.	3/12/31		U.S.A.	Brooklyn
3		Reimers	Wilhelm	28		m	s	waiter	"	"	"	"	"	"	Hamburg	App.695126 690610	"	5/13/31		"	New York
4		Poenitz	Anna	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Lichtenstein	697852 693696	"	3/21/31		"	Chicago
5		Wellner	Elisabeth	25		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Bochum	691245 686703	"	2/28/31		"	Brooklyn
6		Kroeplin	Martha	36		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	700654 696398	"	3/27/31		"	Chicago
7		Wirth	Bertha	43		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Bad Godesberg	719382 713978	"	5/7/31		"	New York
8		Bscheider	Josef	26		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Muenchen	710242 705594	"	4/18/31		"	"
9		Deertz	Hilda	32		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Toenning	699585 694929	"	3/25/31		"	New Rochelle
10		"	Frieda	22		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	700233 695308	"	3/26/31		"	Astoria
11		Ficenc	Anton	40		m	m	tailor	"	Czechian	"	Csl.	Czech.	Csl 06	Hejle	693131 689287	"	3/9/31		"	Chicago
12		Heissenberger	Justina	36		f	m	h/wife	"	German	"	Austria	German	" 06	Velhartitz	691187 686737	"	2/28/31		"	New York
13	U. S. CIT.	Hrubesch	Mathias	33		m	m	U.S.Passport 371024, Washington, 4/30/1931.								U.S.C.					
14		"	Betty	32		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Crosswein-garten	701505 697903RP.	Wash.	3/31/31		U.S.A.	New York
15		Muller	Babette	26		f	s	ladies' attendant	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	706328 701819	"	4/9/31		"	Bronx, NY.
16		Bopp	Angelica M.	32		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Berlichingen	683562 679050	"	1/21/31		"	St. Albans
17		Knoefel	Otto	24		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Dessau	707232 705906	"	4/20/31		"	Stapleton
18	U. S. CIT.	"	Marie	21		f	m	U.S.Passport 365892, Washington, 4/22/31.								U.S.C.					
19		Maraun	Johanna	22		f	s	nurse	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Koenigsberg	725339 720734RP.	Wash.	5/22/31		U.S.A.	Brooklyn
20		Bergler	John	25		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Marktredwitz	686768 682445	"	2/6/31		"	Buffalo
21		Winter	Margarethe	36		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Luebeck	690084 685557	"	2/24/31		"	Cleveland
22	UNDER 16	"	Ernst	8		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Hamburg	690085 685556	"	"		"	"
23		Walter	Peter	24		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Erlerheim	703760 700006	"	4/4/31		"	Glendale
24		Holderied	Regina	24		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	"	703768 700000	"	"		"	"
25		Hutt	Andreas	26		m	s	joiner	"	"	"	"	"	"	Binsdorf	703771 699997	"	"		"	"
26		Tauffenbach	Erna	26		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Barmen	700507 696340	"	3/27/31		"	Dearborn
27	U. S. CIT.	"	Ingrid	3		f	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Worcester	U.S.C.	S.	C.		"	"
28		Freitag	Elsa	33		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Gr.Ottersleben	700172 695802RP.	Wash.	2/26/31		"	Charles City
29	U. S. CIT.	"	Walter	6		m	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Somers	U.S.C.	S.	C.		"	"
30		Weissenberger	Anton	29		m	s	farmlab.	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Ruppert-Appzamit	App.697100 692178RP.	Wash.	3/18/31		"	Norwalk

Enter Hudson Aug 11-50 Cam

Total passengers 30
U. S. citizens 5
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

RETURNING RESIDENT ALIENS. List No. 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

124

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1											14 May 1931	own home:Brooklyn,NY. 613 Woodward Ave.																		
2	Father:Albert Schmitting, Mudau,Baden.	---	NY.	Brooklyn	yes	self	25	yes	1926/31	NY.		-"-	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bld.	grey	none
3	Moth.Bertha Reimers,Wandsbek,Juethornstr.22.	---	"	NewYork	"	"	400	"	1925/31	"	5/6.	friend:Wilhelm Ebelmann, New York,NY.350 W.20 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"
4	Fath.Gustav Meissner,Lichtenstein,Wiesenstr.2.	---	Ill.	Chicago	no	s.col.23.	25	"	1926/31	Ill.	4/30	husbd.William Poenitz,3935 Dickens Ave.Chicago,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	"	"
5	Father:Mr.Willner,Wilhelmsburg,Paehrstr.23.	---	NY.	Brooklyn	yes	self	20	"	1927/31	NY.	"	Broth.Joh.Wellner,c/oSchroder,Bergen Str.395,Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	"	"
6	Fath.Gustav Margraf, Hamburg,Raubergstr.6.	---	Ill.	Chicago	no	s.col.23.	25 yes	"	1928/31	Ill.	5/30	husbd.Ernest Kroeplin,1912 Dayton Str.,Chicago,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	br.	"
7	husbd.Walter Wirth,Bad Godesberg,Martin Str.18.	---	NY.	NewYork	yes	self	100	"	1923/31	NY.	7/2.	acq.:Mary E.Dreier,168 E. 61st Str.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	blue	"
8	Fath.Josef Escheider, Muenchen,Augustenstr.93.	---	"	"	"	"	25	"	1928/31	"	4/18	own home:New York,NY. 36 West 97 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
9	Mother:Emma Doertz, Toenning,Neustr.16.	---	"	New Rochelle	no	"	30	"	1927/31	"	4/30	acq.:Mrs.Aldridge,Weaver Street,New Rochelle,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"
10	"	---	"	"	"	"	30	"	"	"	"	Br.i/l.Peter Shannon,2559-54 Str.,Asteria,L.I.,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"
11	wife:Katharina Ficenc, Hradec,Jindrichovy,Czl.	---	Ill.	Chicago	no	"	200	"	1922/31	Ill.	4/16	own home:Chicago,Ill. 2429 South Central. Park	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	grey	"
12	Moth.Marie Bruner, Velhartitz,Czl.	---	NY.	New York	yes	"	65	"	"	NY.	5/14	husbd.Rud.Heissenberger, NewYork,NY.205 E.79 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"
13												own home:New York,NY. 541 West 158 street.																		
14	Moth.Margarethe Hrubesch, Muenchen,Marktstr.15/II.	---	NY.	New York	yes	self	20	yes	1926/31	NY.	5/14	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld.	grey	none
15	Moth.Sophie Muller,Nuernberg,Sperberstr.5.	---	"	Bronx	"	"	1000	"	1927/31	"	"	sister:Mrs.Hugo Winter, NewYork,NY.807 E.152 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
16	Fath.Josef Bopp, Berlichingen/Wttbg.	---	"	St. Albans	"	"	50	"	1929/31	"	2/19	Broth.Wilhelm Bopp,St.Albans,NY.,188-07,118th. Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
17	Fath.i/l.Karl Enoefel,Dessau,Friedr.Schneid.Str.9.	---	"	Stapleton	"	"	80	"	1927/31	"	5/28	own home:Stapleton,St.Isld. NY.,18 Spring str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"
18																														
19	Fath.Karl Maraun,Koenigsberg,Altrossgaert.Prediger Str.35.	---	NY.	Brooklyn	yes	self	100	yes	1928/31	NY.	7/9.	own home: -"- addr.Bethany Deaconess Hospital,237St.Nicholas ave., Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	br.	br.	none
20	Fath.Fritz Bergler, Rottenburg c/Laaber.	---	"	Buffalo	"	"	25	"	"	"	2/19	own home:Buffalo,NY. 154 Maple Str. 188-07, 118 Ave St. Albans NY	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br.	"
21	Fath.Wilhelm Wulf,Stockelsdorf,Villa Lilienkuehl.	---	Oh.	Cleveland	"	"	70	"	1923/31	Oh.	6/	own home:Cleveland,Ohio, 1441 East 91 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	blue	"
22	"	---	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	bld.	"	"
23	Fath.Rudolf-Walter, Erlerheim,Wuerttbg.	---	NY.	Glendale	no	"	25	"	1925/31	NY.	6/25	acq.:Andreas Niggel,8840-79 Ave.,Glendale,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
24	Fath.Thomas Holderied, Erlenheim.	---	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
25	Father:August Hutt, Binsdorf a.d.Suls.	---	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
26	Father:Carl Gross, W.Barmen,Albertstr.41.	---	Mich.	Dearborn	yes	"	25	"	1927/31	Mich.	4/30	own home:Dearborn,Mich. 6629 Pinehurst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
27	"	---	"	"	"	"	25	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	br.	"
28	Mother:Maria Cramer,Gr.Ottersleben,Halberstaedt.Str.40.	---	Jowa	Charles City	no	"	50	"	1924/31	Jowa	4/30	own home:Charles City, Jowa,800 Howard Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	blue	"
29	"	---	"	"	"	"	25	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	bld.	blue	"
30	Fath.Georg Weissenberger, Ruppertsamit n/Arnshein.	---	Conn.	Norwalk	"	"	25	"	1926/31	Conn.	4/30	friend:Gregor Volk,East Rooks ave. Norwalk,Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	grey	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. "Albert Ballin" from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

125

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

at New York City.

J. Remington Sr.
U.S. Inspector
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. (Canada)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PF, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Fokuhl	Albert	30	✓	m	m	electric.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Luebeck	92	NIV. Hamburg	8/18/31		Canada	Lloydtown
2	TRANSIT	McKeown	Frederick	32	✓	m	s	teacher	"	English	"	Canadian	Canadia	Canada	Toronto	no				Canada	Toronto
3	TRANSIT	Barat	Julie (Mrs)	47	✓	f	m	h'wife	"	Hung.	"	Hung.	German	Hungary	Polgar	98	NIQ. Hamburg	8/19/31		Hungary	Polgar
4	TRANSIT	"	Desider (Son)	20	✓	m	s	student	"	"	"	"	"	"	"	99	"	"		"	"
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Aug 28/1931 L'Chalkeading 11.30 am
Insp

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List No. 4.
(Canada)
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions										Whether alien intends to go to his former country to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	Father: Joachim Fokuhl, Luebeck, Muehlenstr.77.	NY.	Lloydtown Canada		yes	self	50	no	no	no	no	wife: Mrs. Alb. Fokuhl, Lloydtown, Ont., Canada.	In transit to Canada.			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bld.	blue	none
2	own home: Toronto, Ont. 367 Perth Ave	"	" Toronto		no	"	150	yes	1931	NY.	?	own home: Toronto, Ont. 367 Perth Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"
3	sister: Augyel Treki Polgar	"	" Sandwich		yes	s.col.23	50	no	no	no	no	husband: Gabriel Barat Sandwich, Ont.	c/o Assumption College	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
4	"	"	" "		"	"	0	"	"	"	"	father	"	c/o T. A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. „Albert Ballin" , from Hamburg , do
(Here whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

127

I, Dr.Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS. „Albert Ballin" ; sailing therewith ,
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. NON IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bartels	Martha	67		f	wid.	h/hold	yes	German	yes	Germany	Herman	Germany	Hamburg	35 NIV.	Hamburg	7/14/31		Germany	Hamburg
2		Juerss	Emma	62		f	wid.	•	•	•	•	•	•	•	Hohewarte	75 • NI	Hamburg	8/7/31		•	Luebeck
3		Roerden	Rivert	70		m	•	teacher	•	•	•	•	•	•	Hedehusum	91 • NI	Hamburg	8/17/31		•	Krogaspe
4		Brey	Elisabeth	58		f	m	h/wife	•	•	•	•	•	•	Jenfeld	47 • NI	Hamburg	7/22/31		•	Wandsbek
5																					
6		Castorf	Wilhelmine	67		f	wid.	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Neuendorf	817 NIV.	Hamburg	6/24/31		Germany	Altona
7		Schrader	Anna	63		f	s	•	•	•	•	•	•	•	Braun-schweig	2631 • NI	Bremen	8/11/31		•	Braun-schweig
8		Lueddecke	Karl	34		m	m	bird-keeper	•	•	•	•	•	•	Broitzem	6742 • NI	Hamburg	9/20/30		•	•
9		Weber	Friedericke	69		f	wid.	h/hold	•	•	•	•	•	•	Rhode	2655 • NI	Hamburg	8/12/31		•	Helmstedt
10		Deertz	Emma	64		f	•	•	•	•	•	•	•	•	Oldens-wort	94 • NI	Hamburg	8/18/31		•	Toenning
11		van Zuylen	Jacques	24		m	s	merchant	•	Dutch	•	Netherld.	Dutch	Netherld.	Rotterdam	199 Transit Visa: NI	Curacao	4/20/31		Venezuela	Curacao
12		Brueggestrat	Maria	57		f	m	h'wife	•	German	•	German	German	German	Dortmund	56 • NI	Coeln	8/11/31		Germany	Bochum
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Aug 28/1931 P. Callender 12 30 pm

No. 5: vacant.

Total passengers 11
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

NON IMMIGRANT PASSENGERS. List No. 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

128

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to go to the United States temporarily and then return abroad	Whether alien is coming pursuant to an agreement to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See instructions for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year?	Whether excluded and deported at any time?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town																					Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son:Carl Bartels,Stellingen--Altona,Gutenbergstr.30.	NY.	Germ.	Hamburg	yes	self	200	yes	1929/30	NJ.	11/30	daught.Mrs.Bondiek,B'way 981,Woodcliff,NJ.	yes	6mo.	no	RT.#649368 no	no	no	no	no	no	no	Ext.to 7/25/33 good	File No. 9163/829 no	5	7	fair	grey	blue	none
2	Son:Bruno Juerss,Luebeck, Engelsgrube 59.	"	"	Luebeck	no	"	100	no	no	no	no	son i/l.Herm.Bergmann, Irvington o/Hudson,NY.	"	6mo.	"	"	RT.#.10841								5	5	"	bld.	br.	"
3	nephew:Hans Butenschoen, Kroghaspe n/Neumuenster.	"	"	Krog-haspe	yes	s.col.23.	25	"	"	"	"	son:Richard Roerden,4917 7th Ave.,Brooklyn,NY.	Called 31 days	6mo.	"	"	RT.# 660222							Ext.to 8/28/32	File No. 99252/896	5	8	"	grey	blue	"
4	husbd.Michael Brey,Wandsbek,v.Bargenstr.38.	"	"	Wandsbek	"	"	00	"	"	"	"	son i/l.Bruno Kauser,Brooklyn,NY.,1119 Prospect Pl.	Called "	6mo.	"	"	RT.#.644065								5	3	"	bld.	"	"
5	[illegible]	"	"	"	"	"	60	"	"	"	"	[illegible]	"	6mo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	br.	grey	"
6	Broth.Johannes Glasshoff, Hamburg,Herderstr.12.	NY.	Germ.	Altona	yes	s.col.23.	60	no yes	no	no	no	son i/l.Albert Schatte NewYork,NY.528 E.85 Str.	Called yes	6mo.	no	no	RT.644575 no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	br.	grey	none
7	sister:Johanna Schrader, Braunschweig,Thomasstr,10.	"	"	Braun-schweig	"	"	30	"	"	"	"	sist.Hermine Mehl,Secaucus NY.,100 Central Lane,	USC Called	"	"	"	RT.#644677 "	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	br.	"
8	wife:Erna Lueddecke,Braunschweig,Rudolfstr.14.	"	"	"	"	self	25	yes	1930	NY.		bus.firm:Max Geisler Bird Inc.50Cooper Squ.NewYork,NY.	"	14d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbr.	br.	"
9	daught.Ida Prenzler,Helmstedt,Ziegenmarkt 12.	"	"	Helmstedt	"	s.col.23.	00	no	no	no	no	daught.Anna Perl,Brooklyn NY.,63 Wykoff ave.	"	6mo.	"	"	"	"	"	"	"	"	Ext.to 9/1/32	File No. 99226/209	5	5	"	bld.	blue	"
10	son:Rudolf Deerts, Toenning,Neustr.16.	"	"	Toenning	no	self	30	yes	1929/30	NJ.	5/14	sist.Louise Boennberg,Nelson Rd.,Scarsdale,NY.	visc Called 175 Lewis Rd.	"	"	"	RT.#668030 "	"	"	"	"	"	Ext.to 6-8-33	File No. 93172/614	5	6	"	dark	"	"
11	Path.Jacobus v.Zuylen, Rotterdam,Kasthook 19.	"	Venez.	Curacao	"	"	300	"	1931	NY.	"	Friend:James Ruffalo,Mt. Vernon,NY. 26 N.6 ave.	"	59d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	blue	"
12	husband:Carl Brueggestrat Bochum Gersterstr.237	"	Germ.	Bochum	yes	s.col.23	25	no	no	no	no	br.i.l.Heinrich Brueggerstrat Hartford,Conn 51 Sterlingst	6 Mos	"	"	"	RT.039022	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	bl	"
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, of the SS. "Albert Ballin" (State whether Master, First, or Second Officer), from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kurt Maschke.
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. Kinnatsonevil
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

129

I, Dr. Hans Kickton, M.Dr., Surgeon of the SS., Albert Ballin, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by persons thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of inspector or other officer qualified to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 2. T.-A.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. " ALBERT BALLIN " . Passengers sailing from HAMBURG, August 20th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Mangels	Frieda	21		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Cadenberge	15650 QIV.	Hamburg	7/10/31		Germany	Cadenberge
2		Mayer	Alfons	32		m	m	merchant	"	"	"	"	"	Hamburg		18 NQIV.		8/17/31		U.S.A.	New York
3	U. S. Cit.	"	Gertrude	42		f	m		U.S.Passport 407652, Washington, 6/17/31												
4		Beckmann	Elfriede	20		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Wingst	15664 QIV.	Hamburg	8/18/31		Germany	Oppeln
5		Hoffmann	Anna	23		f	m	"	"	"	"	"	"		Bechern	71 NQIV.	Berlin	8/11/31		U.S.A.	Buffalo
6	UNDER 16	"	Mildret	--	9	f	s	child	no	none	no	"	"		Altenwalde	no visa.	no	visa.		Germany	Bechern
7		Holst	Alma	20		f	m	h'wife	yes	German	yes	"	"		Fraitz-schersdorf	15667 QIV.	Hamburg	8/19/31		"	Altenwalde
8		Sommer	Gertrud	2[illegible]		f	m	"	"	"	"	"	"		Doelitz	7219	Berlin	8/3/31		"	Goerlitz
9		Krueger	Anna	41		f	s	d.servt	"	"	"	"	"		Loerrach	26 NQIV.	Berlin	7/17/31		U.S.A.	Bronx
10		Schultheiss	Elisabeth	25		f	s	dressmak.	"	"	"	"	"			21840 QIV	Stuttgart	7/20/31		Germany	Loerrach
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Aug 28/1931 Alienadv 12 Im 36 Im 7.6?

#1-8-9 Oulet

Total passengers 10
U. S. citizens 1
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

T.-A. List No.2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

130

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the person or anarchist, or believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieves in or is opposed to organized government, or advocates or teaches the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote) (for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or other ticket or by reason of any relation to any person or company in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien himself is to have a ticket, or has paid or will pay for it, or has paid transportation in whole or in part	Whether alien himself has in his own possession or will have sufficient money to pay for his transportation, or has sufficient money to land in the United States	Whether alien himself is in possession of a ticket to a final destination beyond the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Jac.Plate, Cadenberge.	--	NY.	Brooklyn	yes	s.col.23.	25	no	no	no	no	husbd.Johann Mangels,232-52 str.,Brooklyn,NY.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none
2	Father:Georg Mayer,Hamburg Sophienstr.19.	--	"	NewYork	"	self	900	yes	1924/31,NY.		6/23	own home:New York,NY. 162 E. 85 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
3																														
4	Fath.Heinrich Meyn,Oppeln-Basbeck 18,Bez.Hamburg.	--	NY.	Spring Valley	no	s.col.23.	25	no	no	no	no	own home: -"- husbd.Friedr.Beckmann,40 Main Str.Spring Valley,NY.	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	dbl.	blue	none
5	Father:Artur Dams, Bechern,Germany.	--	"	Buffalo	yes	"	25	yes	1929/30,NY.		8/6.	husbd.Erich Hoffmann,118-17th Str.,Buffalo,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	"	"
6	Gr.fath. "	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	Fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	"	"	"
7	father: H. Elfert Altenwalde	--	NY.	Glenwood	no	"	50	"	"	"	"	husband:Arthur Holst, Glenwood,NY.8 Glenstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br	"
8	father:Wilhelm Feige Goerlitz Gappinstr.2	--	Conn	Stamford	"	self	25	"	"	"	"	husband:Fritz Sommer,Stamford,Conn.Southfield Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"
9	mother:Emilie Krueger,70 Berlin,Schoenhauserallee	--	NY.	Bronx	yes	"	100	yes	1927/31	NY.	3/5	own home: Bronx,NY. 3257 County Club Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	gr	varicose veins
10	father:Friedr.Schultheiss Loerrach Tunsingerstr. 8	--	Wis.	Fond Du Lac	"	s.col.23	25	no	no	no	no	brother:Fritz Schultheiss Fond Du Lac,Wisc.470 Military	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br	none
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer, *of the* SS. Albert Ballin" *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ten *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Chief Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August, *19*31

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

131

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Hans Kickton, M.Dr. ; Surgeon of the SS. "Albert Ballin" ; sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York City.

J. Reinhardt
Inspector.
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.1. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. " ALBERT BALLIN " *Passengers sailing from* HAMBURG, August 20th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Liebermann	Therese	41		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Rostock	App.711508 707333RP	Wash.	4/22/31		U.S.A.	New York
2		Koch	Amandus	22		m	s	presser	"	"	"	"	"	"	Hamburg	702133 697510	"	3/31/31		"	Hollis
3		Rosinsky	Emmy	57		f	sep. m	cook	"	"	"	"	"	"	Altona	708879 706369	"	4/21/31		"	Brooklyn
4		Schmidt	Helene	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bandekow	699695 696064	"	3/27/31		"	New York
5	U.S.CIT.	"	Rita dau	6		f	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	New York	[illegible]	S.	C.		"	"
6		Rugenstein	Elly	28		f	s	milliner	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Moederitz	App.699697 696080RP	Wash.	3/27/31		"	"
7		Becker	Emmy	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	688278 683950	"	2/14/31		"	Lynbrook
8		Ballasus	Louise	51		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	688275 683948	"	"		"	"
9	UNDER 16	"	Guenther Sn	12		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Altona	688277 683949	"	"		"	"
10		Rohloff	Albert	28		m	m	cook	"	"	"	"	"	"	Hamburg	696622 692912	"	3/19/31		"	New York
11		"	Mary wife	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Wuerzbach	696623 692019	"	3/17/31		"	"
12		Meyer-Urban	Walter	24		m	m	auto-driver	"	"	"	"	"	"	Hamburg	697350 693025	"	3/19/31		"	Astoria
13		" "	Lydia	22		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Dettingen	697347 695023	"	"		"	"
14		Meyer	Hans	24		m	m	machinist	"	"	"	"	"	"	Guestrow	699708 695096	"	3/25/31		"	New York
15		"	Anni wife	22		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	699671 695497	"	3/26/31		"	"
16		Eichinger	Maria	33		f	m	"	"	"	"	Austria	"	Hungary	St.Peterfa	652692 648721	"	9/13/30		"	Passaic
17		Keilbach	Hildegard	23		f	s	lady's help	"	"	"	Germany	"	Germany	Eber-stadt	App.695661 691941	"	3/17/31		"	North Troy
18		Buettner	Richard	40		m	m	mason	"	"	"	"	"	"	Walden-burg	652436 648881	"	9/13/30		"	New York
19		"	Emma wife	36		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	653435 648987	"	"		"	"
20		Doerrer	Emmy	21		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Prailsheim	724695 719819	"	5/21/31		"	"
21		Hanke	Anna	38		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bielefeld	App.700434 696293	"	3/27/31		"	Dayton
22		Hartman	Martha	39		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	700433 696292	"	"		"	"
23	UNDER 16	"	Kurt Sn	9		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	700435 696294	"	"		"	"
24		Vorwerk	Ilse	35		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Luebeck	706391 701780	"	4/9/31		"	Ozone Park
25		Atkinson	Hayden Jnr	43		m	m	Police-guard	"	English	"	Gr.Brit.	English	Nova Scotia	Cape Sable Island	710933 713172	"	5/6/31		"	Jersey City
26	U.S.CIT.	"	Johanna	35		f	m	[illegible]	U.S.Passport 385521, Washington, May 19th 1931.							App.707428				U.S.A.	Germantown
27		Steffen	Frieda Emmy	42		f	wid.	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Bockholdt	703665RP 707427	Wash.	4/14/31		"	"
28		"	Elisabeth Maria	18		f	s	steno-grapher	"	"	"	"	"	"	Hamburg	703664 693636	"	"		"	"
29		Schaok	Emmy	24		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	688997	"	3/7/31		"	Newark
30	U.S.CIT.	"	Elsie 8?	2		f	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Newark	[illegible]	S.	C.		"	"

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

132

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid the passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Ludwig Barthold, Hamburg,Suederstr.64.	--	NY.	Bronx	yes	self	100	yes	1925/31,NY.		7/1.	own home:Bronx,NY. 1071 Franklin ave.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld.	grey	none
2	Fath.Daniel Koch, Hamburg,Schinkelstr.7.	--	"	Hollis	no	"	50	"	1926/31,"		6/25	Br.i/l.Daniel Koch,Hollis NY.205-206,113th ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
3	son:Carl Bjoerklund, Hamburg,Heusweg 24.	--	"	Brooklyn	yes	"	100	"	1925/31,"		5/28	acq.:Erna Murphy,Brooklyn NY.,130 Hathorn str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"
4	Moth.Anna Rugenstein, Parchim,Muehlenstr.6.	--	"	NewYork	"	"	50	"	1923/31,"		4/30	own home:New York,NY. 226 East 85 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
5	"	--	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"
6	sist.Helene-Schmidt, Mother: -"-	--	"	"	"	"	500	"	1927/31,"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"
7	Fath.i/l.John Becker,Blankenese,Elbchaussee 9.	--	"	Lynbrook	"	s.col.23.	25	"	1926/31,"		"	husbd.Ernest Becker,Lynbrook,NY.46 Lawrence ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	"	"
8	Br.i/l.Willy Mueller, Altona,Buergerstr.117.	--	"	"	"	"	50	"	"	"	"	husbd.Gus.Ballasus,Lynbrook LI.,NY.,46 Lawrence ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	bld.	"	"
9	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	Fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
10	Fath. Heinrich Rohloff, Harburg,Fleestedt 47.	--	"	NewYork	"	self	1000	"	1924/31,"		4/16	own home:New York,NY. 526 E. 81 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br.	"
11	"	--	"	"	"	"	)	"	1928/31,"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
12	Fath.i/l.Wilh.Meyer-Urban, Hamburg,Petkumstr.6.	--	"	Astoria	"	"	100	"	1929/31,"		4/30	Br.i/l.Carl Beck,Astoria, NY.,43-03/34th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"
13	"	--	"	"	"	"	100	"	1927/31,"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	br.	"
14	Father:Willi-Meyer, Hamburg,Contastr.6.	--	"	NewYork	"	"	100	"	1928/31,"		6/4.	own home:New York,NY. 1376 Ogden ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	blue	"
15	"	--	"	"	"	"	100	"	1927/31,"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
16	Mother:Agnes-Osel,Radersdorf 18,Post Kirchberg, Austria.	--	NJ.	Passaic	no	"	40	"	1923/30,"		10/15	own home:Passaic,NJ, 5 Hobart str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.	"
17	Fath.Georg Keilbach,Durnersheim,Alexander Str.	--	NY.	North Troy	yes	"	25	"	1927/31,"		4/23.	sist.Philippine Drexler, North Troy,NY. RFD.2.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	grey	"
18	Fath.i/l.Hermann Semper, Altwasser,Haldenweg 9.	--	"	NewYork	"	"	500	"	1927/31,"		4/15.	Br.i/l.Josef Daumann,1769-3rd Ave.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	br.	"
19	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	"	"
20	Fath.Friedr.Doerrer, Crailsheim,Langestr.19.	--	"	"	"	"	25	"	1930/1,"		5/28.	acq.:Lester Mendelson,91 Central Pk.West,NewYork,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"
21	sister:Agnes Schlosser, Bielefeld,Bleichstr.151.	--	Ohio	Dayton	"	"	25	"	1925/31,Oh.		4/30	own home:Dayton,Ohio, 312 Grove Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	red bld.	blue	"
22	Moth.Friederike Brinkmann, Bielefeld,Goethestr.46.	--	"	"	"	"	50	"	1928/31,	"	"	own home:Dayton,Ohio, 2033 Leo Str..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	br.	"
23	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"
24	Mother:Olga Menzel,Bahnhofstr.15,Bad Oldesloe.	--	NY.	Ozone Park	no	"	100	"	1923/31,NY.		6/4.	ffiend:Anna Brownstein, Ozone Park,LI.NY.9108-101 ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"
25	Moth.i/l.Minna Timm, Neukirchen n/Otterndorf.	--	NJ.	Jersey City	yes	"	50	"	1925/31,NJ.		5/30	own home:Jersey City,NJ 8890 Van Wagner ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"
26												own home: -"-																	
27	Fath.Hermann Tamm,Kiel-Gaarden,Hofstr.10.	--	Pa.	Germantown	no	s.col.23.	350	yes	1927/31,Pa.		6/4.	sist.Mrs.Bertha Vossler, 5720 McMane ave.,Philadelphia-Germantown,Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dbl.	grey	none
28	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br.	scar on right arm.
29	Moth.i/l.Emmy Schack,Hamburg,Eidelstedt.Weg 109.	--	NJ.	Newark	no	"	50	"	1922/31,NJ.		4/15.	husbd.Karl Schack,Newark, NJ.,335 S.12th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	none
30	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2 5	4 6	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Kurt Maschke, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS. „Albert Ballin" *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 1931*

at New York City.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

R. 133

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from Hamburg, August 20th, 1931, Arriving at Port of New York August 28th, 1931.

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jamofsky	Sarah	64		f	wd			U.S.P.	353345 Wash.	3/26/31	Bayonne,NJ. 467 Ave A.
2	Hlavaty	August	56		m	m			"	345385 "	3/3/31	Chicago,Ills.2437 S.Hamlin Ave
3	"	Emilie	47		f	m				"		"
4	"	August Jr	9		m	s	Chicago,Ills.	9/5/21		"		"
5	"	Libly	9		m	s	"	"		"		"
6	Burger	Joseph	19		m	s	New York,NY.	2/22/12	"	365931 "	4/22/31	Stapleton,NY.18 Springstr.
7	Funk	Hugo	38		m	m			"	354063 "	3/28/31	Buffalo,NY.388 Summerst.
8	"	Marie	36		f	m			nat 9/1/26	"	"	"
9	"	Hugo	6		m	s	Buffalo New York,NY.	5/10/25		"	"	"
10	"	Gertrude	4		f	s	"	9/12/26		"	"	"
11	Stuczyinski	Anna	37		f	m			"	356226 "	4/2/31	Chicago,Ills.2037 N.19th St.
12	"	Lorain	4		m	s	Chicago,Ills.	8/29/26		"		"
13	Putzke	Wilhelmine	60		f	m			"	358704 "	4/8/31	San Francisco,Cal.209 Coppstr.
14	Hurwitt	David	34		m	s			"	410895 "	6/27/31	New York,NY.1199 Broadway
15	Kochinsky	Max	31		m	s			"	364175 "	4/17/31	New York,NY.26 E. 18th St.
16	Hiller	Moe	43		m	m	New York,NY.	8/10/88	"	424930 "	7/21/31	Brooklyn,NY.1239 President St.
17	"	Ruth	35		f	m	Brooklyn,NY.	6/29/96		"		"
18	"	Merwin	13		m	s	"	7/11/18		"		"
19	Brill	Nathan	39		m	m	New York,NY.	2/4/92	"	424981 "	7/21/31	Brooklyn,NY.1633 59th St.
20	"	Etta	39		f	m	"	3/19/92		"		"
21	"	Daniel	13		m	s	"	4/23/28		"		"
22	Kauer	Edith	4		f	s	New York,NY.	10/8/27	"	126250 "	9/16/29	Brooklyn,NY.1119 Prospect Place
23	Farb	Solomon	51		m	m			"	387735 "	5/21/31	Newark,NJ.86 Ann Ave
24	Oberwager	Hermann	21		m	s	New York,NY.	6/7/10	"	416102 "	7/1/31	New City,NY.
25	Koeth	Otto	22		m	s			"	357993 "	4/7/31	Buffalo,NY.421 Syracuse St.
26	Heim	Elsie	45		f	m			"	4896 "	1/28/31	Chicago,Ills. 2643 Best Ave
27	Graus	Caroline	66		f	wd			"	128150 "	9/23/21	New York,NY.1206 Franklin Ave
28	"	Isabel	39		f	s	Hoboken,NJ.	4/3/90	"	128149 "	"	"
29	Eller	Hermann	25		m	s			"	323634 "	11/3/30	Ferndale,Cal.
30	Robertson	Sheldon	26		m	s	Jackson,Oh.	8/20/04	"	270616 "	6/11/30	Richmond,Oh.

accomp. Robertson, on Alien III Class sheet #3 line 4

charged

charged

comp. 9 50 m Jos. Wallace, Insp.

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 6500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. 134 R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from Hamburg, August 20th, 1931, Arriving at Port of New York August 28th, 1931

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Miller	Anna	60		f	wd			U.S.P.	354923 Wash.	3/31/31	Brooklyn, NY. 229 Starr Str.
2	Moeller	Margaret	26		f	s	Brooklyn, NY.	7/18/05	"	352755 "	3/25/31	" 839 Hartstr.
3	Hilgendorf	Bertha	47		f	m			"	399445 "	6/6/31	Hamilton Beach, NY. 37 Firstst.
4	Horning	Charles	38		m	m	Jersey City, NJ.	8/6/92	"	11033 "	4/14/31	Livermore, Cal. 1491 5th St.
5	"	Inger	30		f	m	Livermore, Cal.	2/28/01	"			"
6	Lessing	Virginia	23		f	s	Rocky Mount, NC.	2/7/08	"	183 Hamburg	8/7/31	Akron, Oh. 968 Pardee Ave
7	Ide	Ferdinand	71		m	m			"	182657 Wash.	3/25/30	Port Huron, Mich. 1118 Friswaldstr.
8	"	Pauline	64		f	m			"			"
9	Zobal	Josef	49		m	m			"	371883 "	4/30/31	Granfort, NJ. 502 Clairmont Place
10	Kiecke	Karl	42		m	m			"	366137 "	4/22/31	Los Angeles, Cal. 210 N. Ave 49
11	Rudzinsky	Boleslav	46		m	m			"	376022 "	5/7/31	Yonkers, NY. 142 Riverdale Ave
12	"	Wanda	21		f	s	Yonkers, NY.	6/21/10	"	376023 "	"	" charged
13	Blazowsky	John	34		m	div.			"	349128 "	3/14/31	New York, NY. 9 St. Marks Place
14	Schulz	Wilhelm	38		m	m			N.P.	Seaman's Certificate		N. Philadelphia, Pa. 4946 Boudinot charged
15	Roden	William	66		m	wd			U.S.P.	403994 Wash.	6/11/31	Brooklyn, NY. 1714 Ralph St.
16	Thiessen	Henry	27		m	s	Rock Rapids, Ia.	12/12/03	"	366373 "	4/22/31	Alvord, Ia.
17	"	Magdalene	68		f	wd			"	373751 "	5/4/31	"
18	Christ	Anna	38		f	m			"	370280 "	4/29/31	Seaford, NY. Hudson Ave
19	Kerbler	Anthony	54		m	s			"	360717 "	4/13/31	Detroit, Mich. 1251 Evanston Ave
20	Jankow	John	38		m	m			"	368993 "	4/27/31	Ozone Park, NY. 9108 101st Ave
21	Wiesert	Oscar	62		m	m			"	340087 "	2/3/31	Bellevue, Wash.
22	"	Wilhelmine	62		f	m			"			"
23	Roeder	Louise	40		f	m			"	362260 "	4/15/31	Long Island City, NY. 2067 35th St
24	"	Letitia	5		f	s	Elizabeth, NJ.	11/28/25	"			"
25	Jurik	Julia	18		f	s	Hibernia, NJ.	2/5/1913	"	3493, "	8/17/31	Ridgewood, NJ.
26	Kennedy	Lena	32		f	m			"	405603 "	6/13/31	Tuckahoe, NY., 21 Fairview Ave.
27	Seidner	Victor	36		m	m			"	404570 "	6/12/31	NewYork, NY., 1381 Franklin Ave.
28	Spanbauer	Frank	33		m	m	Ashkosh, Wis.	1/11/1898	"	329209 "	12/1/30	Ashkosh, Wis., 925-5th Street.
29	Deggeller	Elsie	50		f	m			"	382300 "	5/14/31	Centralia, Wash., 712So. Gohl Str.
30	Drogin	Rose	58		f	m			"	353262 "	3/26/31	Bayonne, NJ., 467 Ave. A.

Photography of 10 cc A on aug 28/1931

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 602 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.

8a. 135

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from HAMBURG, August 20th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, August 28th, 1931.

No.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Brandt	Fred	53		m	m		U.S.P. 11941, Wash. 5/27/31	San Francisco,Cal. 885 Valencia Str.
2	Schultz	Hertha	45		f	m		" 341207, " 2/11/31	Lexington,Ky.,314 Hickory St.
3	"	Henry	9		m	s		" " " "	"
4	Elias	Betty	70		f	m		" 343194, " 2/20/31	Jefferson Barracks,Mo.,Ra.36.
5	Haack	Hans	40		m	m		" 407229, " 6/17/31	" " " R.8.
6	"	Hermina	36		f	m	San Francisco,Cal. 8/1/1895	" " " "	" " " "
7	"	Albert F.	14		m	s	St. Louis, Mo. 8/22/1916	" " " "	" " " "
8	"	Alfred	42		m	m		" 343211, " 2/20/31	St.Louis,Mo.,2007 California Ave.
9	"	Frida	30		f	m		" " " "	"
10	"	Elisabeth	6		f	s		" " " "	"
11	Wiksjo	Mabel	23		f	s	Minneapolis,Minn. 7/11/1908	" 359507, " 4/10/31	Milwaukee,Wis. 2639 N. Wahl Ave.
12	Wied	Marianne	1	5	f	s	New York,NY. 3/16/1930	" 415383, " 6/30/31	New York,NY.,346 W. 52 Str.
13	Schaub	Kaete	33		f	m		" 391141, " 5/26/31	Brooklyn,NY.,5925Cortlandt Ave.
14	"	Rudolf	8		m	s		" " " "	"
15	Weidenhamer	John	65		m	m		" 379635, " 5/12/31	Buffalo,NY.,635 Goodyear Ave.
16	Schimmel	Adam	20		m	s	New York,NY. 1/14/1911	" 266, Bucarest 8/12/31	cousin:Josef Estermann,College Point,NY.,9-41/122nd Street.
17	Schuler	William	63		m	s		" 113957, Wash. 8/6/29	Pleasanton,Kans.
18	Ziegler	Wilhelm	26		m	s		" 368432, " 4/25/31	Detroit.,Mich.6115 Northfield.
19	Evarts	John	23		m	s	Windsor,Vermont, 9/16/1908	" 319591, " 10/13/30	New York,NY.,325 E. 72nd Str.
20	Berger	Adolf	23		m	s	Chicago,Ill. 6/21/1907	" 245576, " 5/21/30	La Porte,Ind.,1906Michigan Ave.
21	Robison	Margaret	27		f	m		" 345903, " 3/4/31	Detroit,Mich.,4462Carper Str.
22	"	Claude	8		m	s	Portland,Maine, 3/29/1923	" " " "	"
23	"	Helen	6		f	s	Detroit,Mich. 4/24/1925	" " " "	"
24	Kretlow	Henry	32		m	m	Milwaukee,Wis. 4/15/1899	" 388088, " 5/22/31	Milwaukee,Wis. 805 Winnebago Str.
25	"	Julia	42		f	m		" " " "	-"-
26	Ledowski	Hermann	31		m	s		U.S.P. 346373, Wash. 3/6/31	Chicago,Ill. 7 West Pearson Str.
27	Hanke	Fred	57		m	m		" 106113, " 7/18/29	New York,NY.,415 E. 81st str.
28	Katona	Gizella	30		f	s	Philadelphia,Pa. 5/16/1901	" 308240, " 8/25/30	Philadelphia,Pa. 1325 Blayis Street.
29	Stein	Phil.	35		m	s		" 287704, " 7/2/30	New York,NY.,339 E. 66th Str.
30	Hedrich	Margarethe	25		f	m		" 368616 " 4/27/31	Long Island City,NY.2522 5th Ave

charged

charged

70

Hunter Shurtleff Insp 10-a-m

31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 603 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D. 136 R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. * ALBERT BALLIN * sailing from Hamburg, August 20th, 19 31, Arriving at Port of New York August 28th, 19 31.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pahlke	Minnie	41		f	m			U.S.P.	359296 Wash.	4/9/31	Oklahoma City, Okl. 217 W. 2nd St.
2	"	Ella	11		f	s	Lexington, Ky.	1/11/20				"
3	Iselin	Frieda	41		f	m			"	377731 "	5/8/31	Lincoln, Nebr. 2028 So. 8th St.
4	Kahlmann	Karl	33		m	m			"	351681 "	3/23/31	Chicago, Ills. 151 W. Huron St.
5	Knapp	Josef	56		m	m			"	352821 "	3/25/31	New York, NY. 1454 1st Ave
6	"	Mary	44		f	m						"
7	Tapler	Frances	39		f	m			"	362870 "	4/16/31	Detroit, Mich. 4507 St. Clair Ave
8	"	Robert	5		m	s	Detroit, Mich.	4/9/26				"
9	Hunter	Anna	67		f	wd				374554 "	5/5/31	New York, NY. 546 74th St.
10	Heumann	Karl	44		m	m			"	384799 "	5/19/31	Lincoln, Nebr. 2508 Rathborn Rd.
11	"	Elise	38		f	m						" charged
12	"	Margaret	6		f	s	Omaha, Nebr.	4/14/25	"	"		"
13	"	Karl	9		m	s	Chicago, Ills.	3/31/22	"	"		"
14	Scherz	Jean	31		f	m			"	352435 "	3/24/31	New York, NY. 210 E. 17th St. charged
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

M of N Gen Inspector 8/28/31 - 10 am

71

14

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—834

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-634)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number E. 137

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Albert Ballin" sailing from Cherbourg, August 21st, ..., 1931, Arriving at Port of New York August 28th, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
1	Kluh	Fred	37		m	m		USP.Wash'ton,D.C.355567,April 1st,1931.	215,E.,80thStr. N.Y.Cy.	
2	Kluh	Emmy	34		f	m		- do -	- do -	
3	Youtking	Alexandre	38		f	m		USP.204891,Wash'ton,D.C.,April 21st,1931	226,W.78th Str.,N.Y.Cy.	
4	Green	Earl	30		m	s	Eunice, N.C., February 18th, 1901	USP.419337,Wash'ton,D.C.July 8,1931	Tuckerhall,N.Y. 553,White Plane Post Rd., Philadelphia, Pa.	
5	Schneider	Anna	49		f	m		USP.351954,Wash'ton,D.C.March 23,1931	443,W.Thompson Str., Brooklyn,N.Y.	
6	Rosenman	Dveere	58		f	m		USP.363071,Wash'ton,D.C.April 16,1931	811,Willoughby Ave.,	
7	Smith	Winton Greenless	20		m	s	Kansas City,Miss.,May 24th, 1911	USP.388346,Wash'ton,D.C.May 22, 1931	1020,W.50th Str.,Kansas Cy. Mo.	
8	Kloos	Robert	16		m	s	St.Louis,Miss.,May 9th, 1915	USP.398726,Wash'ton,D.C.June 5, 1931	5577,Waterman Ave., St.Louis, Mo.	
9	Fisher	Robert L;	30		m	s	St.Louis, Mo., May 8th, 1901	USP.388083,Wash'ton,D.C.May 22, 1931	2144,Blandon Place, St.Louis, Mo.	
10	Bollinger	Lynn	18		m	s	Leymour, Ind., December 17th, 1912	USP.395965,Wash'ton,D.C.June 2, 1931	7300,Pershing Str.,St.Louis,	
11	McElligott	Mildred	30		f	s	Brooklyn, New York, July 28th, 1901	USP.419833,Wash'ton,D.C.July 9, 1931	2713,Albemarle Rd.,Brooklyn,N.Y.	Discharged
12	McIntyre	Winifred C.	25		f	s	Brooklyn, New York, September 24th,1931	USP.419832,Wash'ton,D.C.July 9,1931	1427,President Str.,Brooklyn, N.Y.	
13	Birlenbach	Erich	33		m	s		USP.39346,Wash'ton,D.C.May 28, 1931	46,Gothorn Ave.,Brooklyn,N.Y.	
14										Discharged
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

aug 28/1931 Klaiuador 10 cc ans
Insp.

72

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 515
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 138

S. S. ALBERT BALLIN HAM. AM. LINE *arrived* AUGUST 28, 1931, 19, M., *from*

	Book No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Office.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.	Remarks
f	1	WEBER Friedericke	3	9		GER. DOUBT. 3/2	2:00 DAILEAD	8/26	98	80	8/29	82	BC	8/31	47	Xc. 2	00		99226/209-6 mxr					3	3	3	9

Discharged

Discharged

Line
Owners Hamburg-Amerika Line
Local Agents

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. I. Russell, Inc.
Form 669-11-27

Alb. Ballin

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
September 2nd, 1931

I, master of the German (Nationality.) S.S. ALBERT BALLIN from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 413 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 412

The above-named vessel arrived at this port August 28th. 1931, consigned to Hamburg-American Line; is now lying at Pier 84, and is expected to sail September 3rd. 1931. for Hamburg via Cherbourg-Southampton via United States port of none First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 139

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Max Buchinger	34	German	Hamburg 8/18/31

RECD SEP 15 31

14-1613

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Alb. Ballin. Sheet No. 1

by the representatives of any vessel having such aliens on board 140

9 31, from the port of Hamburg

(1)	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	yes	63	m	German	German	5'10"	140	none
	"	48	"	"	"	6' 2"	168	"
	"	35	"	"	"	5' 8"	162	"
	"	41	"	"	"	5' 7"	160	"
	"	40	"	"	"	5' 8"	150	"
	"	26	"	"	"	5' 7"	159	"
	"	25	"	"	"	5' 7"	156	"
	"	25	"	"	"	5' 8"	143	"
	"	40	"	"	"	5' 9"	169	" discharged
	"	31	"	"	"	5'11"	158	none
	"	34	"	"	"	5' 8"	146	none
	"	22	"	"	"	5' 7"	170	"
	"	49	"	"	"	5' 9"	158	" discharged
	"	50	"	"	"	5'11"	158	none
	"	42	"	"	"	5'11"	123	"
	"	29	"	"	"	5' 7"	159	"
	"	28	"	"	"	5' 9"	137	"
	"	54	"	"	"	5'11"	168	"
	"	26	"	"	"	5' 7"	156	"
	"	20	"	"	"	5'11"	181	"
	"	27	"	Mennl	Mennl	5'10"	168	"
	"	30	"	"	German	5'10"	156	"
	"	30	"	"	"	5' 9"	134	"
	"	31	"	"	"	6' 0"	166	"
	"	53	"	"	"	5' 6"	159	"
	"	55	"	"	"	6' 0"	216	"
	"	65	"	"	"	5'11"	180	"
	"	28	"	"	"	5' 5"	123	"
	"	29	"	"	"	6' 0"	160	"
	"	42	"	"	"	5' 7"	140	"
	"	30	"	"	"	5' 9"	166	"
	"	35	"	"	"			
	"	43	"	"	"			

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners Hamburg — Amerika Linie
Local Agents

Immigrant inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Polar D

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re upon arrival at a port of the United States.

Vessel ALBERT BALLIN , arriving at New York , AUG 28 1931 , 19 31 ,

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival
Wiehr	Paul	✓	46 years	captain	4.12.30	Hamburg	the
Maschke	Kurt	✓	24 "	chief off.	"	"	"
Lindemann	Wilhelm	✓	18 "	2nd.officer	"	"	"
Hellmann	Paul	✓	25 "	"	"	"	"
Faller	Otto	✓	20 "	"	5.12.30		"
Werner	Fritz	✓	7 "	3rd.officer	6.12.30	"	"
Piotrowski	Karl	✓	6 "	4th "	20.7.31	"	"
Ohle	Hans	✓	6 "	"	27.4.31	"	"
~~Hegemann~~	~~Anton~~		~~18~~ "	~~wirel.o~~	~~8.12.30~~	~~"~~	~~"~~
Richter	Albert	✓	9 "	"	21.7.31	"	"
Riedmann	Franz	✓	17 "	"	28.4.31	"	"
~~Illing~~	~~Walter~~		~~2~~ "	~~"~~	~~22.6.31~~	~~"~~	~~"~~
Dr. Kiekton	Hans	✓	6 "	physician	4.12.30	"	"
Zeplien	Karl	✓	33 "	purser	4.12.30	"	"
zur Linden	Julius	✓	6 "	asst.purser	"	"	"
Fromm	Hermann	✓	5 "	"	28.4.31	"	"
Glaeser	Heinrich	✓	2 "	"	4.12.30	"	"
Comelisen	Friedrich	✓	3 "	"	30.3.31	"	"
Kling	Richard	✓	26 "	prov.master	6.12.30	"	"
Keuchel	Alfred	✓	7 "	storekeeper	5.12.30	"	"
Peterwitz	Wilhelm	✓	10 "	"	2.2.31	"	"
Blaas	Fritz	✓	12 "	"	4.3.31	"	"
Meder	Fritz	✓	4 "	"	21.7.31	"	"
Wiegand	Johannes	✓	8 "	doct. ord.	5.12.30	"	"
Reineck	Peter	✓	30 "	barber	6.12.30	"	"
Krause	Ernst	✓	43 "	"	5.12.30	"	"
Paul	Käthe	✓	2 "	manicurist	26.5.31	"	"
Dlatowski	Konrad	✓	6 "	asst.barber	6.12.30	"	"
Luhm	Friedrich	✓	2 "	"	10.6.31	"	"
Stender	Berthold	✓	19 "	printer	6.12.30	"	"

No. 9. Hegemann, Anton discharged at Hamburg
No.12. Illing, Walter " " "

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Master.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1913

14-1913

Total Crew- 413 aliens

Form 6M
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

140

Vessel ALBERT BALLIN, arriving at New York, AUG 28 1931, 19 31, from the port of Hamburg

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease	
Wiehr	Paul	✓	46 years	captain	4.12.30	Hamburg	no	yes	63	m	German	German	5'10"	140	none	
Maschke	Kurt	✓	24 "	chief off.	"	"	"	"	48	"	"	"	6' 2"	168	"	
Lindemann	Wilhelm	✓	18 "	2nd.officer	"	"	"	"	35	"	"	"	5' 8"	162	"	
Hellmann	Paul	✓	25 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5' 7"	160	"	
Faller	Otto	✓	20 "	"	5.12.30		"	"	40	"	"	"	5' 8"	150	"	
Werner	Fritz	✓	7 "	3rd.officer	6.12.30	"	"	"	26	"	"	"	5' 7"	159	"	
Piotrowski	Karl	✓	6 "	4th "	20.7.31	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"	156	"	
Ahle	Hans	✓	6 "	"	27.4.31	"	"	"	25	"	"	"	5' 8"	143	"	
~~Hegemann~~	~~Anton~~		~~18 "~~	~~Wirel.o.~~	~~8.12.30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~40~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 9"~~	~~169~~	~~"~~	discharged
Richter	Albert	✓	9 "	"	21.7.31	"	"	"	31	"	"	"	5' 8"	146	none	
Riedmann	Franz	✓	17 "	"	28.4.31	"	"	"	34	"	"	"	5' 7"	170	"	
~~Illing~~	~~Walter~~		~~2 "~~	~~"~~	~~22.6.31~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5' 9"~~	~~158~~	~~"~~	discharged
Dr. Kiekton	Hans	✓	6 "	physician	4.12.30	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	158	none	
Zeplien	Karl	✓	33 "	purser	4.12.30	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	123	"	
zur Linden	Julius	✓	6 "	asst.purser	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 7"	159	"	
Fromm	Hermann	✓	5 "	"	28.4.31	"	"	"	27	"	"	"	5' 5"	137	"	
Glaeser	Heinrich	✓	4 "	"	4.12.30	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	168	"	
Cornelisen	Friedrich	✓	3 "	"	30.3.31	"	"	"	26	"	"	"	5' 7"	156	"	
Kling	Richard	✓	26 "	prov.master	6.12.30	"	"	"	54	"	"	"	5'11"	181	"	
Keuchel	Alfred	✓	7 "	storekeeper	5.12.30	"	"	"	28	"	"	Memel	5'10"	168	"	
Peterwitz	Wilhelm	✓	10 "	"	2.2.31	"	"	"	29	"	"	German	5'10"	156	"	
Blaas	Fritz	✓	12 "	"	4.3.31	"	"	"	42	"	"	"	5' 9"	134	"	
Meder	Fritz	✓	4 "	"	21.7.31	"	"	"	31	"	"	"	6' 0"	166	"	
Wiegand	Johannes	✓	8 "	doct. ord.	5.12.30	"	"	"	53	"	"	"	5' 6"	159	"	
Reineck	Peter	✓	30 "	barber	6.12.30	"	"	"	55	"	"	"	6' 0"	216	"	
Krause	Ernst	✓	43 "	"	5.12.30	"	"	"	65	"	"	"	5'11"	180	"	
Paul	Käthe	✓	2 "	manicurist	26.5.31	"	"	"	22	f	"	"	5' 5"	123	"	
Olatowski	Konrad	✓	6 "	asst.barber	6.12.30	"	"	"	30	m	"	"	6' 0"	160	"	
Lutz	Friedrich	✓	2 "	"	10.6.31	"	"	"	35	"	"	"	5' 7"	140	"	
Stenger	Berthold	✓	19 "	printer	6.12.30	"	"	"	43	"	"	"	5' 9"	166	"	

No. 9. Hegemann, Anton discharged at Hamburg
No.12. Illing, Walter " " "

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie
Local Agents

Master.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r, Master, of the SS. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel ALBERT BALLIN , **arriving at** New York , August AUG 28 1931 , 19 31 , **from the port of** Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Hinzmann	Heinrich	✓	2 years	printer	8.12.30	Hamburg	no	yes	27	m	German	German	5'11"	148	none
2	~~Schwandt~~	~~Karl~~		1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 6"	130	" discharged
3	Plassberg	Günther	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	156	none
4	Kulenkamp	Erika	✓	2 "	trained nurse	4.12.30	"	"	"	30	f	"	"	5'11"	123	"
5	Doremberg	Ilse	✓	1 "	florist	31.1.31	"	"	"	26	"	"	"	5' 6"	130	"
6	Sander	Wilhelm	✓	1 "	tailor	5.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5' 8"	124	"
7	Leonhardt	Friedrich	✓	20 "	boatswain	3.12.30	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	159	"
8	Jensen	Hans	✓	8 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	160	"
9	Lohis	Richard	✓	16 "	"	4.12.30	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	180	"
10	Christiansen	Nikolai	✓	20 "	carpenter	5.12.30	"	"	"	42	"	"	"	6' 0"	190	"
11	Rehfeldt	Heinz	✓	3 "	"	4.12.30	"	"	"	23	"	"	"	5' 7"	145	"
12	Junge	Henry	✓	5 "	joiner	"	"	"	"	25	"	"	"	6' 2"	181	"
13	Lautenbacher	Josef	✓	30 "	bridge quarterm.	"	"	"	"	44	"	"	"	6' 0"	182	"
14	Kronsfoth	Hermann	✓	9 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6' 0"	146	"
15	Lekien	Hans	✓	8 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6' 1"	168	"
16	Clauser	Carl	✓	20 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6' 1"	145	"
17	Rieckbom	raul	✓	16 "	"	5.12.30	"	"	"	34	"	"	"	6' 0"	159	"
18	Scheufler	Walter	✓	12 "	"	20.7.31	"	"	"	36	"	"	"	5' 7"	168	"
19	Jaschko	Walter	✓	5 "	A. B.	3.12.30	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	152	"
20	Ballandat	Franz	✓	16 "	"	4.12.30	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	134	"
21	Sonntag	Albert	✓	12 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	166	"
22	Meyer	Heinrich	✓	8 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	145	"
23	Kostrzewski	Willy	✓	10 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6' 0"	201	"
24	Kielmann	Franz	✓	21 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6' 0"	189	"
25	Horn	Rudolf	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6' 1"	181	"
26	Gruber	Lothar	✓	6 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 8"	158	"
27	Heinbockel	Gustav	✓	3 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	168	"
28	Thiews	Wilhelm	✓	9 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	152	"
29	Neumann	Gustav	✓	6 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6' 0"	148	"
30	Lange	Heinrich	✓	5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	168	"

No. 2. Schwandt, Karl discharged at Hamburg.

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Master.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r , Master , of the SS. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August , 191

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Sheet No. 3

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel ALBERT BALLIN, **arriving at** New York, August AUG 28 1931, 19 31, **from the port of** Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Frensel	Werner	✓	6 years	A.B.	4.12.30	Hamburg	no	yes	31	m	German	German	5'11"	148	none
2	Philipp	Fri[illegible]	✓	14 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	149	"
3	Borchardt	[illegible]	✓	25 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11"	150	"
4	Schalk	Willy	✓	5 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6' 0"	159	"
5	Piontek	Hans	✓	6 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	160	"
6	Frenz	Hans	✓	6 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 8"	159	"
7	~~Richtelmann~~	~~Walter~~		~~4~~ "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"	153	" ~~discharged~~
8	Schmid	Ernst	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 6"	168	" Hamburg
9	Bremer	Heinrich	✓	31 "	"	3.1.31	"	"	"	48	"	"	"	6' 0"	191	"
10	Schultz	Herbert	✓	5 "	"	5.1.31	"	"	"	21	"	"	"	5' 9"	180	"
11	Ahrens	Arnold	✓	1 "	"	7.1.31	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	190	"
12	Eising	Friedrich	✓	6 "	"	6.1.31	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	134	"
13	Liegener	Hans	✓	2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	Danzig	6' 0"	138	"
14	Seitenzahl	Albert	✓	4 "	"	29.4.31	"	"	"	20	"	"	German	5' 6"	140	"
15	Dassail	Fritz	✓	9 "	"	26.5.31	"	"	"	27	"	"	"	5' 6"	156	"
16	Konieczny	Willi	✓	18 "	"	23.6.31	"	"	"	36	"	"	"	5' 7"	180	"
17	Grommisch	Wilhelm	✓	5 "	"	21.7.31	"	"	"	23	"	"	"	5' 9"	168	"
18	Fritsch	Gunther	✓	2	O. S.	4.12.30	"	"	"	18	"	"	"	5' 6"	145	"
19	Konow	Hans	✓	2 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	6' 0"	156	"
20	Hagen	Louis	✓	4 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5' 5"	130	"
21	~~Rahe~~	~~Heinrich~~		~~4~~ "	"	9.12.30	"	"	"	20	"	"	"	5' 6"	138	" ~~discharged~~
22	Kniepke	Werner	✓	2 "	"	3.1.31	"	"	"	16	"	"	"	5'11"	150	Hamburg
23	Plewka	Karl	✓	3 "	"	26.5.31	"	"	"	19	"	"	"	5' 5"	138	"
24	Wohlentin	Werner	✓	1 "	boy	4.12.30	"	"	"	16	"	"	"	5' 8"	118	"
25	Petersen	Willy	✓	1 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5' 6"	134	"
26	Grabbert	Werner	✓	1 "	"	26.5.31	"	"	"	17	"	"	"	5' 5"	120	"
27	Oppermann	Rolf	✓	1 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	6' 0"	156	"
28	Ehlert	Reinhold	✓	3 "	"	22.6.31	"	"	"	17	"	"		5' 6"	123	"
29	Schröder	Erich	✓	1 "	"	"	"	"	"	15	"	"		5' 6"	130	"
30	Schultz	Willi	✓	7 "	messman	3.2.31.	"	"	"	23	"	"		6' 0"	148	"

No. 7. Richtelmann, Walter discharged at Hamburg.
No.21 Rahe, Heinrich " " "

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie.

Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r , Master , of the SS. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August , 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel ALBERT BALLIN **, arriving at** New York **,** August AUG 28 1931 **, 19** 31 **, from the port of** Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Just	Bernhard	✓	1 year	boy	2.2.31	Hamburg	no	yes	18	m	German	German	5' 8"	130	none
2	Hesse	Rudolf	✓	18 years	chief cook	6.12.30	"	"	"	49	"	"	"	5' 6"	190	"
3	Fischer	Heinrich	✓	7 "	cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 8"	145	"
4	Maiwald	Eduard	✓	7 "	"	1.4.31.	"	"	"	36	"	Lithuan.	Lithuan	5' 9"	204	"
5	Fricke	Willy	✓	7 "	"	8.12.30	"	"	"	33	"	German	German	5'11"	210	"
6	Wiebelt	Fritz	✓	1 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5' 6"	130	"
7	Bornschein	Willy	✓	1 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 9"	190	"
8	Stute	Wilhelm	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	158	"
9	Mende	Wilhelm	✓	6 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 5"	169	"
10	Fistera	Wilhelm	✓	3 "	"	28.4.31	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	121	"
11	Schmid	Georg	✓	½ "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5' 8"	143	"
12	Fluckhann	Fritz	✓	1 "	"	8.12.30	"	"	"	20	"	"	"	6' 0"	158	"
13	Schröder	Wilhelm	✓	1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5' 8"	148	"
14	Seimer	Hermann	✓	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 9"	130	"
15	Albrecht	Karl	✓	1 "	"	3.2.31	"	"	"	21	"	"	"	5' 7"	146	"
16	Schleuter	Wilhelm	✓	½ "	"	1.4.31	"	"	"	32	"	"	"	5' 8"	168	"
17	Perrey	Erich	✓	4 "	"	8.12.30	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	156	"
18	Bursing	Paul	✓	4 "	"	3.3.31	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"	157	"
19	Fuller	Hellmut	✓	1 "	"	3.2.31	"	"	"	23	"	"	"	5' 9"	145	"
20	Meyer	Heinrich	✓	1 "	"	27.5.31	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	158	"
21	Friedt	Egon	✓	1 month	"	21.7.31	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	178	"
22	Asmussen	Johannes	✓	21 years	"	8.12.30	"	"	"	40	"	"	"	5'11"	146	"
23	Klenk	Ernst	✓	19 "	"	"	"	"	"	43	"	"	Memel	5' 5"	145	"
24	Bornstein	Israel	✓	7 "	"	"	"	"	"	33	"	Hebrew	Polish	5' 6"	156	"
25	Peters	Willy	✓	7 "	"	"	"	"	"	27	"	German	German	5'11"	182	"
26	Steinwaller	Leon	✓	3 "	"	29.6.31	"	"	"	24	"	"	"	5' 7"	142	"
27	Meyer	Hans	✓	6 "	pastry cook	8.12.30	"	"	"	32	"	"	"	5' 9"	157	"
28	Gosch	Heinrich	✓	1 "	"	8.12.30	"	"	"	29	"	"	"	5' 7"	143	"
29	Andreis	Ullrich	✓	4 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 8"	168	"
30	Hasenohr	Franz	✓	19 "	baker	6.12.30	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	158	"

Line

Owners Hamburg - American Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

PIL bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r , **Master** , *of the* **SS. " Albert Ballin "** *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wiehr.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this **28th** *day of* **August** , *1931.*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form. 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel ALBERT ... , **arriving at** New York , August AUG 28 1931 , **1931 , from the port of** Hamburg

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	1	Wichert	Walter	✓	8 years	baker	28.4.31	Hamburg	no	yes	38	m	German	German	5' 5"	165	none
	2	Hennecke	Otto	✓	1 "	"	5.12.30	"	"	"	23	"	"	"	5' 8"	145	"
	3	Thiele	[illegible]	✓	15 "	"	8.12.30	"	"	"	46	"	"	"	6' 0"	181	"
	4	Gross	Eugen	✓	8 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6' 1"	145	"
	5	Holzapfel	Valentin	✓	20 "	butcher	6.12.30	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	210	"
	6	Faber	Gustav	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 8"	145	"
	7	Weyknecht	Bernhard	✓	4 "	"	27.5.31	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"	159	"
	8	Schröder	Ernst	✓	26 "	galleyman	6.12.30	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	210	"
	9	Weigel	Albert	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	159	"
	10	Ehrich	Bernhard	✓	2 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	145	"
	11	Wendt	John	✓	5 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 4"	210	"
	12	Habicht	August	✓	2 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	158	"
	13	Borchardt	Hans	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	150	"
	14	Schindler	Alfred	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 7"	138	"
	15	Bruchmann	Oskar	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6' 0"	145	"
	16	Müller	Theodor	✓	1 "	"	9.12.30	"	"	"	19	"	"	"	5' 9"	158	"
	17	Paul	Erich	✓	3 "	"	6.1.31	"	"	"	23	"	"	French	5' 7"	156	"
	18	Vöge	Günther	✓	2 "	"	3.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5' 5"	156	"
	19	~~Ehn~~	~~Anton~~	~~✓~~	~~1 "~~	~~"~~	~~31.3.31~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~32~~	~~"~~	~~Austria~~	~~Austria~~	~~5' 7"~~	~~146~~	~~"~~ discharged
	20	Wiesemann	Edgar	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	German	German	5'11"	168	none
	21	Gross	Walter	✓	4 "	"	29.4.31	"	"	"	27	"	"	"	5' 7"	185	"
	22	Frentz	Max	✓	4 "	"	23.6.31	"	"	"	23	"	"	French	5' 7"	156	"
	23	Specht	Anton	✓	27 "	steward	5.12.30	"	"	"	48	"	"	German	6' 0"	190	"
	24	Freyer	Felix	✓	24 "	asst.stew.	6.12.30	"	"	"	43	"	"	"	5' 9"	191	"
	25	Schönbichler	Rudolf	✓	7 "	"	4.12.30	"	"	"	52	"	"	Austria	5'11"	166	"
	26	Schaffner	Walter	✓	5 "	pantryman	6.12.30	"	"	"	26	"	"	German	5' 7"	156	"
	27	Speckhahn	Werner	✓	6 "	"	28.4.31	"	"	"	22	"	"	Dane	5' 6"	179	"
	28	Ziebell	Wilhelm	✓	9 "	cook	8.12.30	"	"	"	33	"	"	German	5' 9"	157	"
	29	Hansdotter	Helene	✓	21 "	stewardesse	"	"	"	"	51	f	"	"	5' 6"	159	"
	30	Baste	Magdalena	✓	8 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5' 6"	138	"

No. 19. Ehn, Anton discharged at Hamburg.

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie-

Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

PHL bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the SS. „ Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

145

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ALBERT BALLIN **, arriving at** New York, August AUG 28 1931, **19** 31, **from the port of** mburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Polin	Ella	✓	5 years	stewardesse	27.5.31.	Hamburg	no	yes	38	f	Ger.	German	5' 6"	139	none
2	Mehlhose	Karl	✓	1 "	asst.stew.	8.12.30.	"	"	"	33	m		"	5'11"	182	"
3	Rhein	Alfred	✓	24 "	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5' 6"	178	"
4	Steinmetz	Wilhelm	✓	1 "	"	30.3.31	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	168	"
5	Bühring	Martin	✓	31 "	"	8.12.30.	"	"	"	56	"	"	"	5' 8"	190	"
6	Meyer	Hans	✓	20 "	"	4.12.30	"	"	"	49	"	"	"	5' 8"	156	"
7	Müller	Willy	✓	21 "	"	8.12.30.	"	"	"	36	"	"	"	5' 8"	145	"
8	Holm	Johann	✓	18 "	"	6.12.30	"	"	"	36	"	"	"	5' 8"	168	"
9	Meinke	Andreas	✓	22 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	182	"
10	Meyer	Georg	✓	10 "	"	8.12.30	"	"	"	36	"	"	"	6' 0"	183	"
11	Knetsch	Max	✓	30 "	"	6.12.30	"	"	"	45	"	"	"	6' 0"	149	"
12	Ludtke	Otto	✓	30 "	"	5.12.30.	"	"	"	49	"	"	"	5' 8"	134	"
13	Schoenewald	Hans	✓	5 "	"	6.12.30.	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	180	"
14	Bellin	Hans	✓	15 "	"	1.4.31.	"	"	"	42	"	"	"	5' 8"	168	"
15	Mensack	Max	✓	8 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5' 5"	134	"
16	Schmeer	Eduard	✓	31 "	"	8.12.30	"	"	"	54	"	"	"	5' 8"	151	"
17	Voigtländer	Karl	✓	27 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5' 6"	145	"
18	Meyer	Franz	✓	20 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5' 8"	146	"
19	Vollmer	Alwin	✓	30 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6' 0"	210	"
20	Fontein	Konrad	✓	25 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	170	"
21	Bock	Paul	✓	30 "	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5' 6"	169	"
22	Schult	Martin	✓	20 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5' 9"	169	"
23	Päplow	Franz	✓	20 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	150	"
24	Fischer	Heinrich	✓	32 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6' 0"	220	"
25	Dischinger	Alfred	✓	16 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	190	"
26	Risler	Adolf	✓	14 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6' 0"	188	"
27	Heymann	Hans	✓	30 "	"	3.2.31.	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	156	"
28	Opelt	Wilhelm	✓	2 "	"	8.12.30.	"	"	"	37	"	"	"	5' 8"	139	"
29	Weber	Ignatz	✓	23 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5' 8"	145	"
30	Jansky	Karl	✓	20 "	"	"	"	"	"	39	"	Slovak	Slovak	5' 6"	146	"

Line
Owners Hamburg Amerika Linie.
Local Agents

Max Tolmes
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

241, bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r , Master , of the SS. „Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August , 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel ALBERT BALLIN, arriving at New York, August AUG 26 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Pätzold	Arthur	✓	2 years	asst.stew.	8.12.30.	Hamburg	no	yes	31	m	German	German	5' 7"	159	none
2	Fuchs	Hans	✓	4 "	"	9.12.30	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	210	"
3	Wolgast	Ernst	✓	17 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	138	"
4	Fischer	Otto	✓	3 "	"	8.12.30.	"	"	"	37	"	"	"	6' 0"	190	"
5	Schumacher	X	✓	7 "	"	6.12.30	"	"	"	44	"	"	"	5' 9"	156	"
6	Heins	Paul	✓	18 "	"	8.12.30	"	"	"	35	"	"	"	6' 0"	156	"
7	Ohms	Erich	✓	5 "	"	3.2.31.	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	158	"
8	Schindler	Ludwig	✓	3 "	"	2.3.31.	"	"	"	27	"	Austria	Austria	5' 9"	166	"
9	Hamann	raul	✓	18 "	"	1.4.31.	"	"	"	36	"	German	German	5' 9"	148	"
10	Strube	Georg	✓	20 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	180	"
11	Engelbrecht	Heinrich	✓	27 "	"	28.4.31.	"	"	"	45	"	"	"	5' 7"	149	"
12	Stunkel	Hartwig	✓	4 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	170	"
13	Voss	Emil	✓	3 "	"	6.12.30	"	"	"	34	"	"	"	6' 0"	169	"
14	Johannsen	Albert	✓	5 "	"	3.2.31	"	"	"	21	"	"	"	5' 6"	134	"
15	Endorf	Herbert	✓	10 "	"	26.5.31.	"	"	"	29	"	"	"	5' 6"	142	"
16	Grossmann	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 7"	138	"
17	Kleinau	Heinrich	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 7"	181	"
18	Hieke	Hans	✓	2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6' 0"	156	"
19	Plate	Willy	✓	18 "	"	27.5.31.	"	"	"	38	"	"	"	5' 6"	158	"
20	Möller	Rudolf	✓	6 "	"	23.6.31.	"	"	"	41	"	"	"	5' 7"	156	"
21	Semmert	Hans	✓	1 "	night watchm.	5.12.30	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"	156	"
22	Wernerus	Joseph	✓	18 "	"	8.12.30	"	"	"	52	"	"	"	6' 0"	201	"
23	Kosmala	Willibald	✓	23 "	"	4.2.31.	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	146	"
24	Tobaben	Wilhelm	✓	6 "	asst.stew.	8.12.30.	"	"	"	25	"	"	"	6' 0"	123	"
25	Nagel	Carl	✓	3 "	"	1.4.31.	"	"	"	23	"	"	"	5' 9"	180	"
26	Nönnecke	Paul	✓	1 "	bellboy	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	146	"
27	Bliesner	Albert	✓	4 "	scullereyman	6.12.30.	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	190	"
28	Stangenberg	Hans	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	Danzig	6' 0"	190	"
29	Horn	Paul	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	"	"	Ge an	5' 9"	158	"
30	Noakes	Reginald	✓	1 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 9"	142	"

Line

Owners Hamburg Amer. Linie.

Local Agents

W. F. Schaefer
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

HL bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r , Master , of the SS. „Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August , 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

HL bal 30 ad

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 147

Vessel ALBERT BALLI, **arriving at** New York, August AUG 2[illegible], **19** 31, **from the port of** Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Jackowski	Helmuth	✓	3 years	scullerymaid	3.2.31.	Hamburg	no	yes	23	m	German	German	5' 8"	142	none
2	Paeder	Heinrich	✓	2 "	"	26.5.31.	"	"	"	20	"	"	"	5' 5"	134	"
3	Schatte	Hermann	✓	2 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 6"	135	"
4	Bandow	Willi	✓	1 "	bellboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5' 7"	138	"
5	Schubert	Paul	✓	3 "	"	8.12.30	"	"	"	18	"	"	"	5' 6"	139	"
6	Harenberg	Wilhelm	✓	3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"	145	"
7	Köllisch	Ludolf	✓	1 "	"	1.4.31.	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	168	"
8	Schutt	Martin	✓	2 "	"	23.6.31.	"	"	"	18	"	"	"	5' 6"	134	"
9	Gross	August	✓	40 "	steward	4.12.30.	"	"	"	59	"	"	"	6' 0"	190	"
10	Riebe	Albert	✓	25 "	asst.steward	4.3.31.	"	"	"	47	"	"	"	5'11"	135	"
11	Sander	Gustav	✓	25 "	pantryman	8.12.30.	"	"	"	51	"	"	"	5' 9"	134	"
12	Sund	Herbert	✓	5 "	"	17.8.31.	"	"	"	28	"	"	"	6' 0"	153	"
13	Schatte	Emma	✓	5 "	Stewardesse	8.12.30	"	"	"	49	f	South.Am.	South.Am	5'11"	156	"
14	Muller	Martha	✓	17 "	"	"	"	"	"	53	"	German	German	5' 5"	158	"
15	Göppel	Robert	✓	5 "	asst.stew.	6.12.30.	"	"	"	36	m	"	"	5' 7"	156	"
16	Brieger	Wilhelm	✓	23 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5' 6"	168	"
17	Persson	Otto	✓	6 "	"	8.12.30.	"	"	"	25	"	"	"	5' 9"	169	"
18	Hellmuth	Hermann	✓	20 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5' 7"	156	"
19	Pfuhl	Hans	✓	4 "	"	6.12.30.	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	145	"
20	Saager	Theodor	✓	14 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6' 0"	152	"
21	Gehrke	Waldemar	✓	18 "	"	8.12.30.	"	"	"	34	"	"	"	5' 8"	145	"
22	Folgmann	Carl	✓	21 "	"	6.12.30.	"	"	"	38	"	"	"	5' 9"	202	"
23	Först	Hermann	✓	20 "	"	5.12.30	"	"	"	40	"	"	"	6' 0"	168	"
24	Siesmer	Arthur	✓	19 "	"	8.12.30.	"	"	"	46	"	"	"	6' 0"	182	"
25	Lorenz	Hans	✓	12 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	210	"
26	Frische	Friedrich	✓	20 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"	180	"
27	Börner	Kurt	✓	17 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5' 9"	168	"
28	Steffen	Johann	✓	26 "	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6' 0"	188	"
29	Unholz	Friedrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5' 7"	150	"
30	Reimer	Peter	✓	23 "	"	5.12.30.	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	138	"

Line

Owners Hamburg - America Linie.

Local Agents

Wm Fallon
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

HL bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the SS. „Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 620
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. **148**

Vessel ALBERT BALLIN **, arriving at** New York **,** August AUG 28 1931 **, 19** 31 **, from the port of** Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Remer	Hans	✓	7 years	asst.stew.	8.12.30.	Hamburg	no	yes	25	m	German	German	6' 0"	168	none
2	Möbius	Emil	✓	20 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5' 6"	146	"
3	Braemer	Johann	✓	6 "	"	9.12.30.	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	168	"
4	Hamann	Heinrich	✓	2 "	"	10.12.30.	"	"	"	30	"	"	"	5' 6"	146	"
5	Harbs	Otto	✓	14 "	"	3.3.31.	"	"	"	44	"	"	"	5' 9"	147	"
6	Kippenberg	Ferdinand	✓	7 "	"	1.4.31.	"	"	"	54	"	"	"	5' 6"	149	"
7	Dunker	Erich	✓	5 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6' 1"	212	"
8	Heller	Oskar	✓	20 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5' 7"	168	"
9	Schulz	Franz	✓	28 "	"	28.4.31.	"	"	"	47	"	"	"	5' 7"	169	"
10	Fuchs	Wilhelm	✓	3 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 6"	176	"
11	Meidner	Oskar	✓	30 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5' 8"	182	"
12	Kraft	Jonny	✓	7 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	165	"
13	Eberlein	Heinrich	✓	23 "	"	27.5.31.	"	"	"	51	"	"	"	5' 9"	168	"
14	Jessel	Emil	✓	5 "	"	22.1.31.	"	"	"	24	"	"	"	5' 7"	123	"
15	Stahlkopf	Walter	✓	12 "	bandmaster	8.12.30.	"	"	"	39	"	"	"	6' 0"	182	"
16	Kruger	Albert	✓	3 "	musician	"	"	"	"	58	"	"	"	5'11"	146	"
17	Bahl	Harry	✓	8 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6' 0"	210	"
18	Schwuchow	Karl	✓	6 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	146	"
19	Lorenz	Franz	✓	20 "	"	"	"	"	"	58	"	"	"	6' 0"	210	"
20	Ebert	Herbert	✓	½ "	"	26.5.31.	"	"	"	22	"	"	"	5' 6"	142	"
21	Richter	Oswald	✓	23 "	"	23.6.31.	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	166	"
22	Bruhne	Lothar	✓	½ "	"	27.5.31.	"	"	"	30	"	"	"	6' 0"	169	"
23	Wassmann	Hans	✓	1 "	"	23.6.31.	"	"	"	35	"	"	"	5' 6"	188	"
24	Bolzon	Hans	✓	3 mths.	"	24.6.31.	"	"	"	34	"	"	Polish	5' 7"	134	"
25	Schulze	Fritz	✓	3 "	"	"	"	"	"	41	"	"	German	6' 2"	210	"
26	Rambur	Emanuel	✓	½ year	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 6"	146	"
27	Thurner	Georg	✓	3 years	asst.stew.	8.12.30.	✓	"	"	26	"	"	"	5' 7"	156	"
28	Kroll	Kurt	✓	3 "	scullerayman	5.12.30.	"	"	"	26	"	"	"	5' 6"	134	"
29	Pomndorf	Karl	✓	2 "	"	6.12.30.	"	"	"	19	"	"	"	5' 6"	137	"
30	Schaps	Karl	✓	2 "	"	5.1.31.	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	134	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

ML bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

41.1.

I, Paul Wiehr, Master *, of the* SS. „Albert Ballin" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

HL bal 30 ad

10

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 149

Vessel BERT BALLIN , **arriving at** New York , August AUG 28 1931 , 19 31 , **from the port of** Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Brade	Wilhelm	✓	1 year	scullerymen	1.4.31.	Hamburg	no	yes	28	m	German	German	5' 4"	130	none
2	Kindler	Max	✓	½ "	"	26.5.31.	"	"	"	29	"	"	"	5' 6"	139	"
3	Henning	Hermann	✓	3 years	bellboy	8.12.30.	"	"	"	19	"	"	"	5' 6"	156	"
4	Rönneberg	Johann	✓	2 "	"	4.3.31.	"	"	"	19	"	"	"	5' 6"	134	"
5	Hamann	Friedrich	✓	35 "	steward	6.12.30.	"	"	"	50	"	"	"	5' 1"	210	"
6	Jepsen	Adolf	✓	8 "	asst.stew.	30.3.31.	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"	148	"
7	Tadey	Günther	✓	9 "	pantryman	6.12.30.	"	"	"	29	"	"	"	5' 9"	206	"
8	Stölting	Gustav	✓	1 "	"	8.12.30.	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	156	"
9	Frommann	Marie	✓	25 "	stewardesse	"	"	"	"	53	f	"	"	5'10"	145	"
10	Bley	Margarethe	✓	4 "	"	9.12.30.	"	"	"	34	"	"	"	5' 6"	134	"
11	Letzas	Fritz	✓	25 "	asst.stew.	6.12.30.	"	"	"	42	m	"	Memel	5'11"	180	"
12	Schroedter	Hermann	✓	12 "	"	"	"	"	"	36	"	"	German	5'8"	152	"
13	Jacobsen	Johann	✓	26 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6' 0"	169	"
14	Borgstedt	Paul	✓	15 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	158	"
15	Linnhoff	Heinrich	✓	27 "	"	5.12.30.	"	"	"	47	"	"	"	6' 0"	210	"
16	Hamer	Fritz	✓	5 "	"	8.12.30.	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	180	"
17	Wehmeyer	Gustav	✓	17 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5' 6"	156	"
18	Dinse	Robert	✓	30 "	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5' 6"	158	"
19	Staben	Hans	✓	5 "	"	6.12.30.	"	"	"	38	"	"	"	6' 1"	168	"
20	Lamm	Arthur	✓	24 "	"	8.12.30.	"	"	"	42	"	"	"	5' 8"	149	"
21	Stachow	Carl	✓	1 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6' 0"	203	"
22	Fest	Hubert	✓	7 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	156	"
23	Hron	Karl	✓	6 "	"	"	"	"	"	48	"	Slovak	Slovak	6' 1"	168	"
24	Bartelt	Gustav	✓	6 "	"	10.12.30.	"	"	"	21	"	German	German	5' 9"	139	"
25	Zimmer	Friedrich	✓	4 "	"	2.4.31.	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	202	"
26	Bührichsen	Edmund	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	148	"
27	Bohl	Erich	✓	6 "	"	26.5.31.	"	"	"	32	"	"	"	5' 4"	142	"
28	Brömme	Walter	✓	6 "	"	21.7.31.	"	"	"	22	"	"	"	5' 7"	142	"
29	Schlichting	Martin	✓	42 "	night watchm.	1.4.31.	"	"	"	58	"	"	"	5' 4"	162	"
30	Heiland	Paul	✓	"	asst.stew.	27.5.31.	"	"	"	34	"	"	"	5' 6"	146	"

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
P. 53.

HL bal 10 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r , **Master** , *of the* SS. „Albert Ballin" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August , 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Local Agents

HL bal 30 ad

ch. 571

11

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board 150 upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible], arriving at New York, August AUG 28 1931, 1931, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Krohn	Johann	✓	3 years	scullereyman	6.12.30.	Hamburg	no	yes	21	m	German	German	6' 0"	159	none
2	Schmüser	Hermann	✓	4 "	"	31.1.31.	"	"	"	19	"	"	"	5' 9"	149	"
3	Lepper	Ludwig	✓	1 "	"	1.4.31.	"	"	"	21	"	"	"	5' 6"	168	"
4	Tancre	Otto	✓	5 "	"	26.5.31.	"	"	"	23	"	"	"	5' 9"	142	"
5	Sievers	Peter	✓	39 "	chief engin.	4.12.30.	"	"	"	62	"	"	"	5' 9"	169	"
6	Müller	Otto	✓	20 "	2nd engin.	8.12.30.	"	"	"	41	"	"	"	5' 8"	150	"
7	Böye	Hermann	✓	21 "	"	17.8.31.	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"	145	"
8	Dose	Heinrich	✓	5rd "	3rd engin.	4.12.30.	"	"	"	26	"	"	"	5' 8"	168	"
9	Stuwe	Karl	✓	16 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5' 7"	156	"
10	Krech	Karl	✓	10 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 8"	180	"
11	Fick	Karl	✓	6 "	"	8.12.30.	"	"	"	27	"	"	"	6' 1"	208	"
12	Holster	Ernst	✓	10 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 7"	148	"
13	Laudan	Arnold	✓	4 "	4th "	4.12.30.	"	"	"	25	"	"	"	5' 8"	135	"
14	Rohlf	Hans	✓	5 "	"	6.12.30.	"	"	"	29	"	"	"	5' 6"	130	"
15	Nake	Erich	✓	6 "	"	28.2.31.	"	"	"	29	"	"	"	5' 6"	130	"
16	Axen	Max	✓	5	"	2.3.31.	"	"	"	28	"	"	"	5' 7"	145	"
17	Muller	Carl	✓	24 "	electrician	9.12.30.	"	"	"	47	"	"	"	5' 8"	145	"
18	[illegible]tmann	Hermann	✓	1 "	"	4.12.30.	"	"	"	24	"	"	"	5' 7"	156	"
19	Weppler	Emil	✓	2 "	"	6.12.30.	"	"	"	33	"	"	"	5' 9"	157	"
20	Kather	Johannes	✓	4 "	asst.engin.	26.5.31.	"	"	"	26	"	"	"	5' 9"	145	"
21	Soik	Werner	✓	6 "	"	6.12.30.	"	"	"	24	"	"	"	5' 9"	138	"
22	Scharlemann	Alfred	✓	3 "	"	4.12.30.	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"	159	"
23	Kall	Ernst	✓	2 "	"	6.1.31.	"	"	"	22	"	"	"	5' 7"	190	"
24	Töbelmann	Hans	✓	5 "	"	3.3.31.	"	"	"	24	"	"	"	5' 9"	158	"
25	Sell	Heinrich	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 8"	157	"
26	Bieneck	Herbert	✓	2 "	"	27.4.31.	"	"	"	24	"	"	Polish	5' 7"	136	"
27	Puls	Gerhard	✓	none	"	17.8.31.	"	"	"	20	"	"	German	5' 8"	145	"
28	Fehlner	Richard	✓	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6' 2"	147	"
29	Kraemer	Walter	✓	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 9"	143	"
30	Kerp	Gerhard	✓	"	"	"	"	"	"	19	"		"	5' 8"	139	"

Line

Owners [illegible] - American Line.

Local Agents

Max Falkenau
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

ML bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, **Master** *, of the* SS. „Albert Ballin" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wiehr.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 1931*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Local Agents

bal 30 ad

Beh. 571

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

Vessel ALBERT [illegible] , **arriving at** New York , August AUG 28 '31 , 19 31 , **from the port of** Hamburg

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	1	Giegeler	Heinz	✓	4 years	plumber	4.12.30.	Hamburg	no	yes	29	m	German	German	6' 0"	206	none
first	2	Cissek	August	✓	10 "	"	17.8.31.	"	"	"	43	"	"	"	5' 8"	178	"
	3	Bollonia	Josef	✓	21 "	fireman	4.12.30.	"	"	"	51	"	"	"	6' 1"	202	"
	4	Klünker	Wilhelm	✓	32 "	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5' 9"	210	"
	5	Bauer	Johann	✓	9 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6' 0"	180	"
	6	Wittig	Otto	✓	22 "	"	8.12.30.	"	"	"	51	"	"	"	5'11"	168	"
	7	Peters	Hans	✓	7 "	"	23.6.31.	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	159	"
	8	Rogal	Wilhelm	✓	29 "	"	21.7.31.	"	"	"	51	"	"	"	5'10"	220	"
	9	Kirsch	Wilhelm	✓	25 "	storekeeper	4.12.30.	"	"	"	54	"	"	Danzig	5' 6"	156	"
	10	Kern	Josef	✓	23 "	"	8.12.30.	"	"	"	44	"	"	Polish	5' 9"	190	"
	11	Schluter	Hermann	✓	3 "	oiler	4.12.30.	"	"	"	25	"	"	German	6' 2"	182	"
	12	Strelow	Georg	✓	20 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	210	"
	13	Scharnberg	Henry	✓	4 "	"	8.12.30.	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	210	"
	14	Voss	Heinrich	✓	3 "	"	23.6.31.	"	"	"	36	"	"	"	5' 8"	158	"
	15	Harms	Gustav	✓	26 "	"	27.5.31.	"	"	"	47	"	"	"	5' 8"	158	"
	16	Nielsen	Arthur	✓	1 "	plumber	4.12.30.	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	146	"
	17	Hers	Max	✓	5 "	clerk	"	"	"	"	29	"	"	"	6' 0"	158	"
	18	Weigl	Johann	✓	2 "	fireman	"	"	"	"	22	"	"	"	6' 1"	188	"
	19	Zielitzky	Kurt	✓	14 "	"	"	"	"	"	34	"	"	Danzig	5'11"	157	"
	20	Grad	Xaver	✓	22 "	"	"	"	"	"	48	"	"	German	5' 9"	190	"
	21	Bunger	Hans	✓	5 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6' 1"	158	"
	22	Melzer	Johannes	✓	12 "	"	"	"	"	"	34	"	"	Polish	5' 9"	180	"
	23	Werner	August	✓	5 "	"	"	"	"	"	30	"	"	German	6' 0"	145	"
	24	Olesen	Hermann	✓	3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 5"	123	"
	25	Eggert	Helmuth	✓	8 "	"	9.12.30.	"	"	"	26	"	"	"	5' 7"	145	"
	26	Siedenburg	Herbert	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	169	"
	27	Grossmann	Richard	✓	5 "	"	23.6.31.	"	"	"	26	"	"	"	5' 9"	166	"
	28	Lutz	Carl	✓	38 "	"	21.7.31.	"	"	"	63	"	"	"	5' 7"	145	"
	29	Gebhardt	Gustav	✓	21 "	"	5.12.30.	"	"	"	48	"	"	"	5' 7"	210	"
	30	Recles	Karl	✓	✓ 4 "	wiper	4.12.30.	"	"	"	21	"	"	"	5' 9"	156	"

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 55.

bal 30 ad

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the SS. „Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

Vessel ALBERT , **arriving at** New York , August AUG 2 , 19 31 , **from the port of** Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Jessel	Wilhelm	✓	4 years	wiper	4.12.30.	Hamburg	no	yes	25	m	German	German	5' 7"	130	none
2	Seyer	Heinrich	✓	27 "	"	"	"	"	"	60	"	"	"	6' 2"	168	"
3	Eckert	Karl	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 7"	133	"
4	Maucher	Anton	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 6"	142	"
5	Saul	Johannes	✓	3 "	"	5.12.30.	"	"	"	22	"	"	"	6' 0"	190	"
6	Glücksmann	Jakob	✓	10 "	"	"	"	"	"	37	"	Russian	Russian	6' 0"	190	"
7	Fricke	Walter	✓	11 "	"	2.3.31.	"	"	"	38	"	German	German	5' 5"	180	"
8	Schuster	Ulrich	✓	2 "	"	4.3.31.	"	"	"	22	"	"	"	5' 4"	140	"
9	Bachert	Hans	✓	3 "	"	23.5.31.	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	158	"
10	Diermann	Wilhelm	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 7"	152	"
11	Fleck	Walter	✓	½ "	"	21.7.31.	"	"	"	21	"	"	"	5' 9"	180	"
12	Kröger	Alex	✓	2 "	messman	6.12.30.	"	"	"	27	"	"	"	6' 0"	148	"
13	Hennicke	Werner	✓	½ "	boy	4.12.30.	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	168	"
14	Beckmann	Kurt	✓	½ "	"	27.5.31.	"	"	"	18	"	"	"	5' 6"	148	"
15	Behrend	Karl	✓	1 "	"	27.4.31.	"	"	"	15	"	"	"	5' 4"	108	"
16	Mahn	Hans	✓	1 "	"	27.5.31.	"	"	"	17	"	"	"	5' 6"	146	"
17	Lange	Hans	✓	1 "	"	6.12.30.	"	"	"	20	"	"	"	5' 6"	123	"
18	Hartmann	Theodor	✓	5 "	baggagemast.	3.3.31.	"	"	"	32	"	"	"	6' 0"	148	"
19	Seligmann	Rolf	✓	1 "	boy	20.7.31.	"	"	"	19	"	"	"	5' 7"	138	"
first 20	Krause	Willy	✓	5 "	wireless op.	17.8.31.	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"	138	"
first 21	Imhäuser	Dr. Kurt	✓	none	physician	"	"	"	"	32	"	"	"	6' 0"	173	"
first 22	Struck	Erhard	✓	1 year	boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	136	"
first 23	Schwarzstein	Otto	✓	4 years	cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 6"	139	"
first 24	Karg	Willi	✓	15 "	"	"	"	"	"	49	"	"	French	5'11"	180	"
first 25	Brumm	Rolf	✓	½ "	"	"	"	"	"	18	"	"	German	5' 5"	136	"
first 26	Reincke	Hellmuth	✓	5 "	pastrycook	"	"	"	"	40	"	"	"	5' 6"	154	"
first 27	Garbe	Wilhelm	✓	none	printer	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 8"	154	"
first 28	Mitchell	Edith	✓	5 years	saleslady	18.8.31.	"	"	"	28	f	"	"	5' 6"	140	"
first 29	Holle	Heinrich	✓	2 "	galleyman	17.8.31.	"	"	"	29	m	"	"	5' 6"	154	"
first 30	Detlefsen	Martin	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 8"	148	"

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
P. 23.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul W i e h r , Master. , *of the* SS. „Albert Ballin" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wiehr.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th *day of* August , *19* 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

14

Form 6[illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel ALBERT BALLIN , **arriving at** New York , August AUG 2[illegible] , 19 31 , **from the port of** Hamburg.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
first	1	Reimer	Ernst	✓	3 years	galleyman	17.8.31.	Hamburg	no	yes	23	m	German	German	5'11"	168	none
first	2	Gaiser	Friedrich	✓	2 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5' 5"	134	"
first	3	Dreyer	Helmuth	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6' 0"	152	"
first	4	Dehnst	Werner	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"	168	"
first	5	Biesterfeld	Heinrich	✓	20 "	asst.stew.	"	"	"	"	38	"	"	"	5' 8"	152	"
first	6	Rohl	Albert	✓	18 "	"	18.8.31.	"	"	"	36	"	"	"	6' 0"	181	"
first	7	Schauenburg	Gerhard	✓	3 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5' 9"	192	"
first	8	Lunetz	Walter	✓	3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 6"	145	"
first	9	Feistbauer	Otto	✓	1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5' 7"	150	"
first	10	Westphal	Otto	✓	15 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	165	"
first	11	Rydl	Karl	✓	2[illegible] "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 7"	150	"
first	12	Hauser	Reinhold	✓	7 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5' 8"	150	"
~~first~~	13	~~Bruckner~~	~~Fred~~		5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 6"	143	discharged here
first	14	Schmitz	Julius	✓	10 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	154	
first	15	Rosenthal	Wilhelm	✓	5 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	188	"
first	16	Brandt	Heinrich	✓	6 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	185	"
first	17	Hinck	Egon	✓	2 "	scullerayman	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	154	"
first	18	Rathje	Emil	✓	25 "	asst.stew.	"	"	"	"	50	"	"	"	5' 6"	147	"
first	19	Kramer	Georg	✓	8 "	nightwatchm.	"	"	"	"	60	"	"	"	5' 9"	209	"
first	20	Döscher	Otto	✓	9 "	asst.stew.	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 7"	165	"
first	21	Aurosch	Josef	✓	1 "	asst.stew.	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 8"	139	"
first	22	Wiemann	Tiberius	✓	5 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5' 9"	143	"
first	23	Buchinger	Max	✓	5 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 9"	185	"
first	24	Dehnhardt	Carl	✓	25 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	176	"
first	25	Ligmann	Otto	✓	6 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5' 9"	156	"
first	26	Cords	Bruno	✓	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 5"	119	"
first	27	Möller	Heinrich	✓	4 "	galleyman	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	193	"
first	28	Preise	Werner	✓	1½ "	wireless op.	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 6"	151	"
first	29	Schippmann	Erwin	✓	2 "	A. B.	"	"	"	"	32	"	"	"	5' 5"	154	"
first	30	Dierks	Friedrich	✓	4 "	O. S.	"	"	"	"	19	"	"	"	5' 5"	152	"

No.13. Bruckner, Fred discharged at Hamburg.

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie.

Local Agents

Master.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

M[illegible] bal 50 ed

8-28-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the SS "Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wiehr.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931.

[illegible]
Immigrant Inspector.

at New York

I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

G. Wiehr.
Master

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 38
For the Journey to the United States
via
Malcolm C Burke
VICE CONSUL
Date August 19 1931.
FEE No. 1758
FEE $ 2.00
American Consul General,
Hamburg.

Fourhundredthirteen names
Fourteen sheets

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, ff required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

14

DATE OF ARRIVAL _____

BILL NO. 238934 BILLED SEP 1 1931

154

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jas P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York

Cards Punched M.K. 9/8/31
Clerk
Cards Removed M.K. 9/4/31
Cards Checked RC
Clerk

Aug 8-28-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	PASSPORT VISAED	HEAD TAX DEFERRED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		C.I.	U.S. Temp. Stay	U.S. In Transit		U.S. CITS.	DIPLOMATS	U.S.C. OF U.S.A. RET'D	IN TRANSIT	UNDER 16 ACCD.		
1st CL												
CAB	19			2	244	1						266
2nd CL												
TOURIST												
3rd	30	1		2	124					1		158
TOTAL	49	1		4	368	1				1		424

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	22	244	266
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	34	124	158
Total	56	368	424

Aliens

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT HARDING". *Passengers sailing from* COBH (Queenstown), AUGUST 21, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KEHOE	JULIA	22		F	S	Postulant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballynabolla	6509	Dublin	22 July 31	Ireland	Ballynabolla
2		WALKER	ELLEN	16		F	S	Postulant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Coolbawn	6522	Dublin	28 July 1931	Ireland	Coolbawn
3		SWEENEY	ELLEN	27		F	S	Postulant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Loughrea	6507	Dublin	22 July 31	Ireland	Loughrea
4		O'HORA	SYDNEY	24		F	S	Postulant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Rehins	6508	Dublin	22 July 31	Ireland	Rehins
5	[illegible]	KENNEDY	PATRICK	61		M	S	Clergyman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Hollyford	NI. 32	Dublin	12 Aug. 31	Ireland	Rathowen
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—20

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

153

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by this person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Race (a person's racial membership is to be stated as the race with which he is identified in community, and generally regarded as belonging, not his color, unless specifically returned as such)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether able to read (any language)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether he has a ticket or sufficient money to pay his passage to his ultimate destination	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Michael Kehoe Heathpark, Ballyna-bolla, Co. Wexford	Kan.	Concordia	Yes	Freind	Yes	No			Friend: Rev. Mother Nazareth Convent Concordia, Kansas	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Fair	Blue	None
2	Father: John Walker Coolbawn Co. Kilkenny	Kan.	Concordia	Yes	Friend	Yes	No			Friend: Rev. Mother Antoinette Nazareth Convent Concordia, Kansas	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None
3	Mother: Mrs. Mary Sweeney Loughrea Co. Galway	Kan.	Concordia	Yes	Friend	Yes	No			Friend: Rev. Mother Antoinette Nazareth Convent Concordia, Kansas	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	None
4	Father: Henry O'Horo Rehins Co. Mayo	Kan.	Concordia	Yes	Friend	Yes	No			Friend: Rev. Mother Antoinette Nazareth Convent Concordia, Kansas	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Brown	None
5	Father: James Kennedy Hollyford Co. Tipperary	Ills.	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	Dep. 7/5/24 1mth	Ills.	Brother: P. C. Kennedy 1067 [illegible] Chicago, Ill.	No	1 mth.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Grey	Blue	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe (Master), of the SS President Harding, from Cobh Ireland, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J R Beebe

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of August 1931

at New York

W E Parnell

Immigration Officer.

16—230

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

9

156

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inslee MD

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

A. T. Pennell
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. President Harding. Passengers sailing from Cherbourg, August 20, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Winton	Katherine	31		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Saskatchewan	Travel Doc. 9	Act of Mar 4 DC Wash.ton	24.7.31	1929 none	U S	New York, NY	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

17.50

15

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by himself, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation company, or by whom paid, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse? (Or supported by charity?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question.)	Whether coming for purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether ever imprisoned or supported in penal institution or reformatory	Whether ever deported, or excluded and deported, or ordered deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or coming to the United States	Length of time in the United States	Whether coming to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father D. Winton, Winnepeg, Canada	France Cher	N Y	New York	Y	US Army	Y	Yes	5	New York	July 29 31	35 Prospect Place N Y C	No	Perm	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Bl	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe, Master, of the SS President Harding, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Beebe
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York

W. C. Pownall
Immigration Officer.

14—88

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

17-58

158

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

A. T. Parnell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South),
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HARDING, Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	U. S. CIT.	DELATTRE SEGUY	Jean	34		M	M	Engineer	Yes	English French	Yes	U S Passport # 672696							X		X
2	U. S. CIT.	DELATTRE SEGUY	Jean Clift	27		F	M	Singing		English		U S Passport # 872770		03-11							
3	W- 232-919	DELATTRE	Marie Catherine	72		F	W	Teacher	Yes	French	Yes	France	French	France	Paris	M I 237-3 (Y)	Paris France	July 29 1931	France	Paris	X
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

915 Steerage Imp

14

Total passengers 3
U. S. citizens 2
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

159

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 2 8, 1951

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write; whether able to read or write any language; if so, what language(s) can he read or write?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse of this sheet for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States and, if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										3303 Volta Place Washington D C																	
2										do																	
3	A Delatte/ 168 Rue de Rivoli Paris France	France	Paris		Self	Yes	Yes	1926	Ill	do	Yes	6 Mos	No	No	No	No	No	No	No	lb Ext. to 9-2052	Good	No	5	4	Fair	Grey Brn	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master, of the SS President Harding, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J L Beebe

Master ~~officer~~.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W E Pownall

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

160

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W. E. Purcell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HARDING. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, AUGUST 30TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	1995 TRANSIT	FRAME	Andrew	25		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Trans. 18	Glasgow	13.8.31		Chile	Tocopolla
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

9 or 7 Scanning Jap

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

60
47.60

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

161

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, ——, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came, after temporary sojourn in the United States? (Not required by clerks)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.M.Frame, Mother, 169 Berkeley St.,Glasgow.C.2.	Chile	Tocopilla			Minas Trading Co.117,Fenchurch St., London.EC.3	Yes	Yes	1931	N.Y.C.	6/6/31	In transit to Chile.	No	2 Dys	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue	First joint of index finger, right hand missing.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS President Harding *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J L Beebe

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31

at New York

W C Pownall

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924

47.88

AFFIDAVIT OF SURGEON

162

I, James P. Inglee, Surgeon of the SS President Harding sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inglee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W C Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—489

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HARDING, *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, AUGUST 20TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BURRELL	Arthur	25		M	S	Jeweller	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Norwich	REP.570153	Wash.ton	6.8.30.		U. S. A.	Salt Lake City
2		CHAPMAN	Catherine	76		F	S	None	Yesb	English	Yes	Britain	English	England	London	REP.691714	do.	17.8.31.		U. S. A.	Long Island.
3	VL 30/6/31	SCHMITZ	Hans (deceased)	34		M	M	Manager	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Cologne	REP.719357	do.	20.8.31.		U. S. A.	Chicago.
4	U. S. CIT.	SCHMITZ	Edna	32		F	M					U. S. A.	(born New York, N.Y. May 24, 1899)								
5		SHAW	Sebastian	26		M	M	Actor	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Holt, Norfolk,	1044	London	17.8.31		England	London.
6		SHAW	Margaret	29		F	M	Actress	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Southampton	1045	do	17.8.31		do.	do.
7		CLARK	Catherine	27		F	M	Actress	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	1046	do	17.8.31		England	London.
8		SIM	Alaistair	30		M	S	Actor	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	1101	do	19.8.31		England	London.
9		TOYNE	Margaret	24		F	M	Actress	Yes	English	Yes	Britain	English	Japan	Oscaka.	1061	do	17.8.31		England	London.
10		WALTER	Franz	49		M	M	Actor	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Ripon	1100	do	19.8.31		England	London.
11		RAY	John A P	36		M	M	Actor	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	1041	do	17.8.31		England	London.
12		JONES	Edgar	48		M	M	Salesman	Yes	English	Yes	Britain	Welsh	Wales	Mold	REP.709525	Wash.ton	27.4.1931		U. S. A.	Pittsburgh.
13		JONES	Maria Nada Floyd	48		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain	Amer.	U S	Connellsville Pa	REP.714845	do	9.5.1931		U.S.A.	do
14	U. S. CIT.	JONES	Evelyn	14		F	S	Student				U.S.A.	(born Pittsburgh Sept. 13, 1916) U S PP 5904		Pa.						
15	U. S. CIT.	JONES	Edna	9		F	S	do.				do.	(born Pittsburgh, Pa. July 3, 1924) U S PP 5904								
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 15
U. S. citizens 3
Aliens 12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

163

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary visit to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien is in the United States	Length of time alien intends to be in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
									10 June 1930																					
1	Mr. A. Burrell, Father, 51 Vincent Rd., Norwich.		Utah	Ogden	No	Self	Yes	Yes	6	Salt L. City.		615 32nd St., Ogden, Utah.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Grey	None.
2	Mr. H. Chapman, Brother, Pickett, Leigh on Sea.		N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	22	N.Y.C.	7/3 '31	9333 211th St., Bellam, L.I.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	White	Brown	None.
3	Mo. Marie 48 Moltkestr Cologne Ger		Ill.	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	8	Chicago	7/2 '31	59 E Van Buren St., Chicago Ill	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Black	Brown	
4								Yes	U. S. Citizen.			do do do																		
5	Mr. G. Shaw, Father, 34 Elsworthy Rd., N.W.3.		England	London	Yes	See col 23	Yes	Yes	1929 1930	N.Y.C.	Feb. 1930	c/o Shubert Corps., 635 Greenwich St., N.Y.C. N.Y.	Yes	Temp	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Black	Grey	None.
6	do.	do.		do.	Yes	do.	Yes	Yes	do	do.	do	do.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Auburn	Grey	None.
7	Mr. Clark, Father, 60 Hamilton Terrace, N.W.8.		England	London	Yes	See Col. 23	Yes	No				do.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Hazel.	None.
8	Mr. A. Sim, Father, 47 Pentland Terr, Edinburgh.		England	London	Yes	do.	Yes	No				do.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark	Dark	Blue	None.
9	Mrs. Rawlings, Mother, 185 Warwick St., S.W.1.		England	London	Yes	do.	Yes	Yes	1930	NY	March 1930	do.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Black	Hazel	None.
10	Mrs. Walters, Wife, 24 Makepeace Ave., N.6.		England	London	Yes	do.	Yes	No				do.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Dark	Brown	Brown	None.
11	Mrs. Bax, Wife, 10 Mecklenburgh Sq., W.C.1.		England	London	Yes	do.	Yes	No				do.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None.
12	Sister Miss B Jones Mold North Wales		Pa.	Pitts-burgh	Yes	Self	Yes	Yes	20	Pittsburgh	7/11 '31	6625 Aylesboro Ave., Pittsburgh	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Grey	Grey	Grey	None.
13	S/L do do		do	do	Yes	Husband	yes	Yes	born U.S.A.	do		do	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
14									U.S.A.			do.																		
15									do.			do																		
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master *, of the* SS President Harding *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

J R Beebe

Master

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31

at New York

W C Pearsall

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

47.75

164

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inslee M.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W C Pennell

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

TA. S. S. PRES. HARDING. Passengers sailing from HAMBURG, AUGUST 18TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		CHROBAK	LUDWIG	35		M	M	STUDENT UNIVERSITY ASSIST. PH.D.	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	KRAKAU	U.Q. 95	WARSAW	8.6.31	H.E.	POLAND	KRAKAU	
2	DIPLOMAT	LENCK	RICHARD	45		M	M	STAPOST OFF.	Y	GER.&ENG	Y	GERMAN	GERMAN	GERMAN	WHALE HARTZ	464	HAMBURG	1.8.31	Consoff	GERMANY	HAMBURG	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

18-29
9 1/5 4 J Seamen Jumps

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

165

Arriving at Port of NEW YORK, AUG. 28, 1931

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country w/n (port of departure)	18 — In U. S. A., its territories or possessions — State	18 — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether paid for by relative, whether paid by himself, herself, wife, husband, employer, friend, society, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes/No	22 — If Yes — Year or period of years	22 — If Yes — Where?	22 — If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 — Eyes	37 Marks of identification
1	WIFE: JANINA CHROBAK, SMOLENSK 28, KRAKAU, POLAND		N.Y.	NEW YORK	Y	SEE 23	Y	NO				ROCKEFELLER FOUNDATION FOR MEDICAL RESEARCH, 66, ST. YORK AVE, NEW YORK	Y	TEM.	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BRL.	BR.	NONE
2	WI. GERTRUDE	GER.																										
3	ALTONA, BRAHMSTR 32 GER	MBG	GER.	HAMBURG	N	SEE 23	Y	YES	1931	N Y	JULY 1931	FOR. DEPT., N.Y. GEN.P.O	Y	1 wk	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master, of the SS President Harding, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Beebe

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W. C. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

47.60

16

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

166

S. S. "PRESIDENT HARDING" sailing from COBH (Queenstown), AUGUST 21, , 1931., Arriving at port of New York Aug. 28, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MITCHELL	SARA	46		F	M		Pspt. 412210 Washington 24 June 1931	2911 Barnes Ave., New York, N.Y.
2	McCARRON	CHARLES	33		M	M		Supreme Crt. New York 16 Nov. 1920	21-52, 44th Drive, Long Island, N.Y.
3	McCARRON	WILLIAM	8		M	S	New York, N.Y - 12 Sept. 1922		do.
4	(REV. MOTHER CUFF	ANTIONETTE) MARGARET	68		F	S		Pspt. 294760 Washington 15 July 1930	Salina, Kansas.
5	(SISTER CUFF	LOUISE) CATHERINE	60		F	S	Carbondale, Pa. - 30 Nov. 1869		do.
6	POLAND	CECELIA	57		F	S	Cold Spring, N.Y. 18 July 1874		Times Square Hotel, New York.
7	KELLY	ISABELLA	34		F	S	Lee, Mass. - 30 Dec. 1896		30 High Street, Lee, Mass.
8	ROBINSON	MARY	47		F	S	Arundel, Md. - 27 June 1884		2032 Belmont Rd., Washington, D.C.
9	GIBSON	ACHSAH	48		F	S	Hamden, Md. - 5 June 1883		3631 Elm Ave., Baltimore, Md.
10	KOLB	LAWRENCE	50		M	M	Galesville, Md. - 20 Feb. 1881		U.S.P.H. Service, Washington, D.C.
11	O'SHEA	ELEANOR	26		F	S	Springfield, Mass. 25 Sept. 1905		11 Elliott Ave., W.Newtown, Mass.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Cuda
8.45 Lusp

79

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

167

S. S. PRES. HARDING sailing from HAMBURG, AUGUST 18TH, 19 31 Arriving at port of NEW YORK AUG. 28, 19 31

W. & S. 144.

No. on List.	NAME IN FULL. 1 Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MERKUR	FRANCES	31		F	M		AMER.PASSP. WASH.D.C.367076,4.23.31 THRU AMRRIAGE 1920	750,BRYANT AVE,BRONX,N.Y.
2	MORTENSEN	MARTIN	59		M	M		AMER.PASSP.379257,WASH.D.C.5.11.1931 ,1900,DISTR.CRT.SIOUX CITY,IA.	IOWA,STATE COLLEGRAMEO,IOWA
3	ZIMMERMAN	JOHN L.	75		M	M	3.18.1856,SALEM,OHIO		363,EAST HIGH ST.,SPRINGFIELD,O.
4	ZIMMERMAN	HELEN	65		F	M	2.13.1866,ATHENS,OHIO		DO
5	HORST	WILLIAM	68		M	M		AMER.PASSP.344083,WASH.D.C.2.25.1931 7.24.1889,COUNTY CRT,CHICAGO,ILL.	8504-106TH ST.,RICHMOND HILL.N.Y.
6	BROOKFIELD	ELSA	35		F	S		AMER.PASSP.569402,WASH.D.C.5.22.1928 9.15.1923,US.DISTR.CRT.ELMYRA,N.Y.	408,EUCLID AVE,ELMYRA,N.Y.
7	WHITE	CARL BERTRAM	36		M	M	6.3.1895,RUDOLPH,OHIO		ELDORADO,KANSAS
8	WHITE	JOSEPHINE wife	28		F	M	10.3.1903,WICHITA,KANSAS		DO
9	SMITH	EDWARD	41		M	M	, VINEYARD HAVEN, MASS.		114, VAUXHALL ST.,NEW LONDON,CONN.
10	SMITH	ISABEL	28		F	M	, VINEYARD HAVEN,MASS.		DO
11	KIRCHHOFF	ELIZABETH	36		F	M		AMER.PASSP.405296,WASH.D.C.6.13.1931 THRU FATHER	311,WEST 82ND ST.,NEW YORK CITY,N.
12	LICHRIE	CORNELIUS JR.	25		M	S	9.26.1906,NEW YORK CITY,N.Y.		149,E.36TH ST.,NEW YORK CITY,N.Y.
13	KOLB	LILLIAN	41		F	M	8.16.1899,MARYSVILLE,PA.		U.S.PUBLIC HEALTH S.,WASH.D.C.
14	KOLB	ALVA	19		F	S	7.29.1912,BALTIMORE,MD.		DO
15	KOLB,	CHARLES	17		M	S	6.24.1914 BALTIMORE,MD.		DO
16	KOLB	LAWRENCE	20		M	S	6.16.1911,BALTIMORE,MD.		DO
17	YOUNG	RALPH A.	30		M	M	6.12.1901 CHEYENNE, WY.		518 SO. 42ND ST.PHILADELPHIA,PA.
18	YOUNG	LOUISE M.	28		F	M	9.5.1903 E. PALESTINE, OHIO		DO DO DO DO
19	LOREY	FRANK	66		M	WDR		US P.P. 1492	N.Y. GEN. P. OFFICE
20	except 9-10 Richard J. Lynch. Inspector 8.35 A.M.								
21	# 9-10 Richard J. Lynch. " 8.45 A.M.								
22									
23									
24									
25									
26								80	
27									
28									
29									
30									

19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

80
47.53

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

168.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 20TH, 1931., Arriving at port of NEW YORK AUG. 28, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AGNEW	Anna FLORENCE	27		F	S	Tottenville, Statten I.	Feb. 29. 1904.		225 W 23rd St., N.Y.C. N.Y.
2	BALDWIN	Stephen T	72		M	Wd.	Lake City, Minn.	May. 15. 1859.		1702 Summit Place, Washington, D.C.
3	BALDWIN	Clara	60		F	S	do.	Mar. 9. 1871.		707 Goodrich Ave., St. Paul. Minn.
4	MERRILL	Mabel E.	64		F	Wd.	do.	Jan. 22. 1867.		do.
5	BRIGHTLER	Charles	33		M	M	Marysville, Minn.	Jan. 12. 1898.		63 Pythain Rd., Annapolis, Mo.
6	BRIGHTLER	Bonita E.	30		F	M	Noblesville, Ind.	Jan. 28. 1901.		do.
7	BLEYER	Alfred	21		M	S	N.Y.C. N.Y.	Jan. 27. 1910.		161 W 86th St., N.Y.C. N.Y.
8	~~BRYSON~~	~~Eugene~~	22		M	S	~~Woodruff, Utah.~~	~~Sept. 10. 1908.~~		~~Bountiful, Utah.~~ Layton, Utah.
9	COOK	Dell W.	24		M	S	Syracuse, N.Y.	May. 18. 1907.		1028 Connecticut Ave., Washington, D.C?
10	COOPER	Anna PEARL	56		F	S	Washington, D.C.	Feb. 24. 1875.		Peoria, Ill.
11	CONNER	James ASHBY	43		M	M	Union, W.Va.	Jan. 3. 1888.		~~133 S 1st W.,~~ Brigham City, Utah.
12	~~HORSELY~~	~~C. Le Grande~~	21		M	S	~~Brigham City, Utah.~~	~~Feb. 3. 1910.~~		901 Savannah Ave., Pittsburgh, Pa.
13	LAW	George S.	56		M	M	Menominee, Mich.	Dec. 21. 1874.		do.
14	LAW	Henrietta G.	47		F	M	Pittsburgh, Pa.	Feb. 24. 1886.	Claims U.S.Citizenship through Marriage.	32 Tallman Ave., Nyack, N.Y.
15	LAWSON	Laura H.	44		F	M				do.
16	LAWSON	Eleanor C.	17		F	S	N.Y.C. N.Y.	Oct. 24. 1914.		Sagamore Hill, Rochester, N.Y.
17	NEISNER	Fred[illegible]	22		M	S	White Plains, N.Y.	Mar. 30. 1909.	P.P. No. 84492.	1900 Q St., Washington, D.C.
18	NETHERWOOD	Douglas B.	46		M	M			U.District Court, Fla. 1910.	do.
19	NETHERWOOD	Harriet	32		F	M	N.Y.C. N.Y.	Aug. 9. 1899.		2 Avon St., Cambridge, Mass.
20	PAINE	Elsie M.	48		F	S	Boston, Mass.	Jan. 12. 1883.		do.
21	PAINE	Jessie G.	62		F	S	do.	May. 25. 1869.		4373 S 23rd E., St., Holladay, Utah.
22	PIHL	Ivan G	24		M	S	Holladay, Utah.	Feb. 3. 1907.		429 Walnut St., E.Washington,.
23	RUUD	Martin B	45		M	M	Fergus Falls Minn	Aug. 2. 1885.		do.
24	RUUD	Christine	51		F	M			by parents U S PP 259291	4204 Colonia l Ave., Norfolk, Va.
25	SAUNDERS	Lucy	49		F	S	Wattsboro, Va.	Nov. 20. 1881.		3339 N Harvard St., Philadelphia, Pa.
26	FRAME	John SHIELD JR.	30		M	M	Philadelphia, Pa.	Jan. 7.. 1901.		do.
27	FRAME	Mabel FRANCIS	24		F	M	do.	Jan. 9. 1907.	81	222 E Gordon St., Savannah, Ga.
28	GORMAN	Catherine	18		F	S	Savannah, Ga.	Sept. 9. 1912.		179 W 166th St., N.Y.C. N.Y.
29	KIERNAN	Mary GRACE	45		F	S	N.Y.C. N.Y.	May. 4. 1886.		Blue Gables, Bloomsburg, Pa.
30	ROBBINS	Evelyn G	26		F	S	Phillipsburg, Pa.	Aug. 28, 1904		

Richard J. Lynch. Inspector 8.40 A.M

Line 8, Bryson, Eugene, did not embark at Southampton
Line 9, Horseley, C. Le Grand, did not embark at Southampton

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

80

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—900

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7 169

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT WILSON sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1931, Arriving at port of NEW YORK AUG, 1931

W. & S. 1244

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BEYSON	Eugene	23		M	S	Oct 9 1908 Woodruff Utah		Bountiful Utah
2	BELANGER	Paul	17		M	S	Dec 23 1913 Manchester N H		412 Notre Dame Ave Manchester N H
3	BASCOM	Elva Lucile	61		F	S	June 20 1870 Greensburg Ohio		253 N Dithridge St Pittsburgh Pa
4	BENNETT	Benjamin	44		M	M	Dec 6 1886 Lexington Ky		131 East 21st St Brooklyn N Y
5	BENNETT	Margaret	43		F	M	Dec 21 1887 Pearsall Texas		do
6	COULOMB	Charles A	59		M	M	June 4 1872 Philadelphia Pa		4249 Girard Ave Philadelphia Pa
7	CHANLER	Hubert W	31		M	S	Born abroad of American parents	U S PP 2550-S	Bureau of Navigation Navy Dept Washington D C
8	COY	Mary	47		F	S	July 6 1884 New York N Y		76 Jackson St Stapleton L I NY
9	CAMPBELL	William S	31		M	S	Nov 30 1900 Brooklyn N Y		U S Naval Academy Annapolis Md
10	DARRAH	Edna M	24		F		Born abroad of American parents	U S PP 1272	151 W 52nd St Los Angeles Calif
11	DE KENTY	Hermaine	34		F	Wd	U S Passport # 153981 By marriage		51 Summer St Forest Hill L I NY
12	EHRGOTT	Herbert W	26		M	S	Oct 31 1904 Milwaukee Wisc		Adjutant Generals Office War Dept Washington D C
13	EBERLEIN	Marcia	31		F	S	March 1 1900 St Louis Mo		1669 Col Road Washington D C
14	FRANK	Edna M	21		F	S	March 23 1910 Lawrence Mass		4831 36th St N W Washington D C
15	FLOYD	Oliver	45		M	M	Jan 23 1886 South Perry Ohio		Marine Barracks Quantico Va
16	FLOYD	Andree	38		F	M	March 17 1893 Los Angeles Calif		do
17	FLACK	Anna L	63		F	M	June 4 1868 Manchester N H		761 North River Road Manchester N H
18	GALBRAITH	Elita	27		F	S	Sept 19 1903 Columbus Ohio		12 East 97th St New York N Y
19	GLEICHAUF	Paul E	37		M	M	June 3 1894 Newark Ohio		785 Sunnyside Ave Akron Ohio
20	GLEICHAUF	Edna H	37		F	M	July 12 1893 Brooklyn N Y		do
21	HAMMITT	L Lewis Jr	29		M	S	Feb 19 1902 Mc Keesport Pa		2212 Jenny Lind St Mc Keesport Pa
22	HORSLEY	C Le Grande	21		M	S	Feb 2 1910 Brigham Utah		133 South 1st West Brigham City Utah
23	JOHNSTON	Helen L	31		F	S	March 9 1900 Altoona Penn		1529 Tenth St Altoona Penn
24	LANG	Gertrude	26		F	S	June 5 1905 New York N Y		393 Van Duzer St Stapleton L I NY
25	LARSON	John	34		M	M	Aug 24 1896 Mouson Maine		1825 N H Ave Washington D C
26	LARSON	Ethel	33		F	M	July 13 1898 Washington D C		do
27	DONAHUE	Mary C	65		F	Wd	Dec 11 1865 New York N Y		932 78th St Brooklyn N Y
28	MANHEIMER	Sophie	61		F	S	Nov 15 1869 New York N Y		do
29	MONTAGUE	Nettie F	59		F	Wd	March 28 1872 Oak Park Ill		418 S Austin Blvd Oak Park Ill
30	MORRIS	Lemvel C	41		M	M	March 28 1890 Barnfield Wisc		400 No Franklin St Chicago Ill

82

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

170

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 20TH, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WARD	Ida F.	42	✓	F	S	N.Y.C. N.Y.	Sept. 20. 1888.		2890 Andrews St., N.Y.C. N.Y.
2	CALDWELL	Jean KATHRYN	16	✓	F	S	San Francisco Cal	May 22, 1915		Winters Cal
3	SCHROETTER	Martha E	43	✓	F	M	Brooklyn N Y	Apl 13, 1888		L I NY 21898- 99th Ave Queens Village
4	SCHROETTER	Ruth E.	14	✓	F	S	Brooklyn N Y	June 6, 1917		do do do
5	BEABER	Isador	56	✓	M	M			U S PP 388860 Sup Ct. July 30, 1906	1727 Montgomery Ave, Bronx, NYC
6	BEABER	Anna	48	✓	F	M			by Nat. U S pp 388860	do do do
7	BEABER	Hermine	11	✓	F	S	New York, N Y	Aug. 6, 1920		do do do
8	BEAVER	Doris	8	✓	F	S	New York, N Y	Oct. 12, 1922		do do do
9	Woldike	Aage	39	✓	M	M			✓ Supreme Ct N Y Aug. 1919 U S PP 418157	46 Commerce St N Y City c/o Sinhle & Hill
10	SCHMIDT	Bernard HENRY	47	✓	M	M	San Francisco Cal	Mar. 4, 1884		35 Entrata Ave San Anselmo Cal.
11	SCHMIDT	~~Betty~~ ELIZABETH daughter	17	✓	F	S	San Raphael Cal	July 5, 1914		do do do
12	HOWELL	Charlotte	47	✓	F	Wd	New York, N Y	Feb. 15, 1884m		121 E. 39th St N Y C
13	DRUCKER	Marie SOPHIA	59	✓	F	S	do do do	Nov. 4, 1872		808 West End Ave N Y City
14	DRUCKER	May	57	✓	F	S	do do do	May 31, 1874		do do do
15	DRUCKER	Estelle S.	41	✓	F	S	do do do	Jany 30, 1890		do do do
16	MILLEN	William B	46	✓	M	M	Greeley, Iowa	Dec. 10, 1884		36 Wall St., N. Y. City
17	FRANCIS	Frank BAND	28	✓	M	M	Chester Pa	Mar. 11, 1903		Chester Pa
18	MANBY	Margaret BERNICE	26	✓	M	M	Lancaster, Pa	Aug 24 1905		Chester Pa

Richard J. Lynch. Inspector 8.30 A.M

83

18

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9 171

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1931, Arriving at port of NEW YORK AUG 24, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALEXANDER	Mrs. Arthur E	62		F	M	Oct 24 1868 Marcus W Va		Moatsville W Va
2	BELL	Georgia E Hall	55		F	M	Feb 3 1876 Elbert County Ga		Dewey Rose Ga
3	BERKOWITZ	Clar Landman	66		F	M	April 8 1865 New York N Y		1739 Berks St Philadelphia Pa
4	BOSS	Mary A	57		F	M	Jan 5 1874 Waynesville Ga		P O Box 577 Poulon Ga
5	BROWN	Marion Frost	45		F	M	June 11 1886 Detroit Mich		947 Oneonta St Shreveport La
6	CASEY	Mary Louise	68		F	M	July 15 1863 Philadelphia Pa		317 W Logan St Germantown Philadelphia Pa
7	COMLEY	Elizabeth	59		F	M	Aug 20 1872 Philadelphia Pa		5825 Trinty St W Philadelphia Pa c/o Jay W Smith & L M Thompson 842 Metropolitan Bank Bldg Minneapolis Mi
8	COOK	Mary E	66		F	M	Nov 10 1864 Mc Indoes Falls Vt		Farmington Utah
9	CRIDDLE	Agnes Myrtle	35		F	M	June 26 1896 Farmington Utah		272 High St Germantown Philadelphia Pa
10	CUPITT	Isabelle M	76		F	M	Sept 14 1854 Philadelphia Pa		Ligonier Penn
11	DEEDS	Mrs. Elmer	59		F	M	July 19 1872 Cook Township Penn		Upper Middletown Penn
12	DENNIS	Narcissa	67		F	M	April 8 1864 Waltersburg Penn		Gen Del Trafford City Penn
13	EARL	Anna	60		F	M	Jan 1 1871 Trafford Penn		North State St Dover Del
14	EMERY	Estella G	54		F	M	Nov 30 1876 Frederica Del		1040 Wyoming St Allentown Penn
15	ESTERLY	Cora Erdella	46		F	M	June 2 1885 Near Stroudsberg Penn		1515 Wayne Ave York Penn
16	FITZGERALD	Mrs. William	67		F	M	Sept 11 1864 York Penn	U S Passport # 4193 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	4243 N Franklin St Philadelphia Pa
17	FRITZ	Margaret	57		F	M			Wayne Penn
18	GALLAGHER	Katharine M	65		F	M	Feb 13 1866 Philadelphia Pa		201 E Steele St Salisbury N C
19	GALVIN	Maggie E	48		F	M	Feb 23 1883 China Grove N C		R F D # 3 Pottstown Penn
20	GAUGER	Eliza B	60		F	M	Nov 21 1870 Linfield Penn		553 Somersett St Philadelphia Pa
21	GIRMSCHEID	Theresa	63		F	M	Feb 16 1868 Philadelphia Pa		316 Oak St Scranton Penn
22	GOLDEN	Annie	50		F	S	Jan 14 1881 Scranton Penn		R F D # 3 Uniontown Penn
23	GOODWIN	Jane	64		F	M	May 7 1867 Bruceton W Va		327 E Union St Burlington N J
24	GUNN	Emma Scott	66		F	M	Feb 10 1878 Woodbury N J		17 E South St Carisle Penn
25	GUTSHALL	Julia	57		F	M	April 10 1874 Carlisle Penn		47 Colloden W Va
26	HANDLEY	Ella Keaton	65		F	M	Nov 1 1865 Cabell County W Va		3 Main St Nevada Ohio
27	HAHN	Della	50		F	M	Dec 6 1880 Pitt Twp Ohio		2950 Aramingo Ave Philadelphia Penn
28	HENDERSON	Ruth C	64		F	M	June 18 1867 Chester Penn		2127 S Front St Philadelphia Pa
29	HERRON	Rose A	67		F	M	Jan 23 1864 Philadelphia Pa		R R # 2 Cowgill Mo
30	HILL	Carrie May	48		F	M	Jan 27 1883 Knoxville Mo		

84

30 E. Heaney Sept

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1931, Arriving at port of NEW YORK AUG 28, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	NOWAK	Helen	33		F	M	Oct 15 1897 Jersey City N J			229 S Main St Box 159 Washington Pa
2	SEIBERLICH	Mary E	66		F	M	Feb 8 1865 Hanover Penn			6022 Ogden St Philadelphia Pa
3	MAUGER	Ida B	68		F	M	June 13 1863 Philadelphia Pa			125 W School Lane Germantown Philadelphia Pa
4	MIKUSSET	Harriet Atwood	63		F	M	Sept 15 1867 Boston Mass			439 Anthwyn Road Narberth Penn
5	MILLER	Stella B	39		F	M	May 9 1892 Easton Penn			326 E 12th St Easton Penn
6	MUNDER	Florence E	58		F	M	July 2 1873 Philadelphia P enn			3423 E 16th St Philadelphia Pa
7	MURRAY	Elizabeth G	61		F	M	Dec 1 1869 Harrisburg Penn			616 Oxford St Harrisburg Penn
8	NEIMAN	Mae N	56		F	M	April 29 1875 Philadelphia Pa			1006 Belmont Ave Philadelphia Pa
9	RAUB	Mrs. Andrew G	53		F	M	Aug 19 1878 Moosic Penn			39 Wells St Forty Fort Penn
10	RICHMOND	Frances	70		F	M	July 25 1861 Crawford County Ill			779 W 2nd North Provo Utah
11	ZABLOCKI	Margaret Miller	65		F	M	March 19 1866 Philadelphia Penn			7232 Marsden St Philadelphia Penn
12	KENNEY	Artie	33		F	M	July 19 1898 Newtonia Mo			Newtonia Mo
13	SKAGGS	Melvina C	71		F	M	Aug 28 1859 Bonnets Mill Mo			Calhoun Mo
14	RUNION	Kate	62		F	M	Jan 7 1869 Ridgeville W Va			121 Moselle St Keyser W Va
15	CAREY	Emma (EDWARDS)	61		F	M	Nov 8 1869 Ashley Penn			60 Fall St Ashly Penn
16	KEPHART	Sara Manning	35		F	M	June 16 1895 Elkins Park Penn			Elkins Park Penn
17	HOLEN	Theda Shaw	38		F	M	April 11 1895 Bronson Mich			Burr Oak Mich
18	BOYCE	Grace	57		F	M			U S Passport # 3967 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	1531 S Ringgold St Philadelphia Pa
19	BOYCE	Jane	66		F	M			Passport # 4417 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	68 Downing St Plymouth Penn
20	FIECHTER	Mary	70		F	M			Passport # 4843 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	Greene Manor Apts Green & Johnson St Philadelphia Pa
21	GILLESPIE	Agnes	62		F	M			Passport # 3940 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	742 E 24th St Erie Penn
22	KEARNEY	Deborah M	65		F	M			Passport # 3858 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	5551 Webster St Philadelphia Pa
23	SELTZER	Anna or Chana	53		F	M			Passport # 4736 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	2548 S 10th St Philadelphia Pa
24	ROSENBAUM	Shawa	60		F	M			Passport # 1218 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	2319 Loring Place Bronx N Y
25	SCHLUMPBERGER	Jennie	55		F	M			Passport # 3917 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	508 S Minnesota St New Ulm Minn
26	WOOD	Rose	58		F	M			Passport # 4752 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	434 E 146th St Bronx N Y
27	MARTINI	Catterina Rossi	52		F	M			Passport # 3500 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	133 E Diamond Ave Hazleton Penn
28	MORSE	Josephine S	67		F	M			Passport # 4612 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	4200 Harrison St Kansas City Mo
29	RITCHIE	Sarah	56		F	M			Passport # 4985 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	Box 81 A Finleyville Penn
30	CARTER	Sarah	58		F	M			Passport # 5024 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	Haverford Road Haverford Penn

Wellcome Visit Sep 8 - Am

83

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 173

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 19 31, Arriving at port of NEW YORK AUG, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HINTON	Frances	59		F	M	Jan 12 1872 Petersburg Va		720 Blythe Ave Drexel Hill Penn
2	HUGHES	Ida F	58		F	M	Jan 14 1873 Morgan County W Va		608 Kent Ave Davis W Va
3	HUNTZINGER	Adele M	43		F	M	Feb 22 1888 Philadelphia Pa		7105 Risingsun Ave Lamdale Philadelphia Pa
4	HURST	Addie Woodward	49		F	M	April 18 1882 Hall County Ga		Lawrenceville Ga
5	JACKSON	Nettie May	69		F	M	Nov 15 1861 Prescott Wisc		Salem S D
6	JONES	Jennie	55		F	M	April 11 1876 Randolph County N C		Box 31 Franklinville N C
7	KAISER	Emma	62		F	M	Jan 1 1869 Lower Nazareth Twp Penn		R F D # 3 Nazareth Penn
8	KEEPS	Sarah	57		F	M	Dec 10 1873 Norristown Penn		207 Center St Linola R D # 3 Moorestown N J
9	LEWIS	Ida	48		F	M	April 27 1883 New York N Y		435 W Broadway Cedarhurst N Y
10	LONG	Lizzie Laura M	66		F	M	April 1 1865 Bachmansville Penn		Union Deposit Penn
11	MC ARTHUR	Katherine Ann	61		F	M	Dec 13 1869 Maiden Rock Wisc		Hancock Minn
12	MC CANN	Ida Guernsey	63		F	M	Feb 3 1868 Gold Penn		Route # 5 Coudersport Penn
13	MC CLURE	Margaret Genelia	58		F	M	Oct 9 1872 Waynesville N C		Hazelwood N C
14	MC DONALD	Mary Elizabeth	60		F	M	Feb 28 1871 Lewiston Maine		82 A Bower St Newtonville Mass
15	ROOF	Mary	65		F	M	Nov 15 1865 Pike County Penn		533 N 12th St Lebanon Penn
16	SARD	Stella White	44		F	M	March 15 1887 Cambridge Maryland		3100 Connecticut Ave N W Washington D C
17	SCHEER	Jane M	59		F	M	Feb 19 1872 Washington Penn		1817 North Taney St Philadelphia Pa
18	SCHULTZ	Emilie Sayen	57		F	M	Dec 3 1873 Philadelphia Penn		Paul Roads St Davids Penn
19	SMITH	Elizabeth A	63		F	M	Dec 3 1867 Wellsville Penn		554 W Princess St York Penn
20	STEPP	Emma Jane	58		F	M	March 2 1873 Millertown Penn		3215 Stiles St W Philadelphia Penn
21	TABLER	Ella Core	58		F	M	Feb 8 1873 Ellenboro W Va		29 Center St Mannington W Va
22	TURNER	Lizzie	56		F	M	July 26 1875 Axtell Texas		625 Turner St Waco Texas
23	ULERY	Grace Moore	51		F	M	Jan 26 1880 Cross Roads Va		1052 Lincoln Ave St Paul Minn
24	VAN WHY	Emma Estelle	49		F	M	Aug 1 1882 Mountain Home Penn		R F D # 3 E Stroudsburg Penn
25	WATERS	Maggie	62		F	M	Sept 28 1868 Rutherford County N C		Cherryville N C
26	WILLIAMS	Ruth Fancy	59		F	M	April 10 1872 Asheville N C		R F D # 4 Waynesville N C
27	WILSON	Amanda Kathleen	55		F	M	Oct 31 1875 Graydon W Va		Fayetteville W Va
28	WITMER	Tillie	55		F	M	Feb 23 1876 Newberry Penn		R F D # 1 Cly Penn
29	YOUNG	Hannah	67		F	M	Nov 3 1873 Ligonier Valley Penn		227 5th St Jeannette Penn
30	GOW	Barbara Cook	70		F	M	March 31 1861 Kingston N J		12 Caldwell Ave Summit N J

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8 174

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1931, Arriving at port of NEW YORK AUG, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LUCAS	Wilfred	38		M	M	July 21 1892 Phillips Wisc		515 So Hudson Ave Pasadena Calif
2	BLACKMAN	Horace	15		M	S	Dec. 24,1915 Detroit Mich		701 Linden Drive Beverly Hills Calif
3	PALMER	William	15		M	S	Nov.20,1917, Hamilton, Montana		Garfield Ave Jamesville Wisc
4	MORGAN	Russell V	38		M	M	March 1 1893 Burlington Iowa		3336 Elsmere Road Shaker Heighs Cleveland O
5	MORGAN	Grace W	38		F	M	July 12 1892 Glava Ill		do
6	MORGAN	Harriet Anne	3		F	S	Jan 2 1928 Cleveland Ohio		do
7	SHAY	Marjorie	9		F	S	June 16 1922 Chicago Ill		Highland Park Ill
8	SHAY	George	14		M	S	Feb 6 1917 do		do
9	SHAY	Francis M	44		M	M	Sept 15 1886 do		do
10	WILDER	Thornton N	34		M	S	April 17 1897 Madison Wisc		50 Deepwood Drive New Haven Conn
11	WHITTEMORE	Harry C	53		M	M	Nov 10 1877 Goffstown N H		203 N Adams St Manchester N H
12	WHITTEMORE	Ethel I	49		F	M	March 30 1882 Manchester N H		do
13	ASWELL	James	25		M	S	April 27 1906 Baton Rouge La		310 E 44th St New York N Y
14	CLEATON	Edward Allen	27		M	S	Feb 4 1904 Richmond Va		707 West 25th St Richmond Va
15	CARTER	Herbert	57		M	M		U S Passport # 417917 District Court Delaware County Pa	Haverford College Pa
16	KRTIL	Anna	39		F	S	Feb 8 1892 New York N Y		2265 Sedgwick Ave New York N Y
17	KNOWLTON	Elizabeth	35		F	S	Oct 25 1895 Springfield Mass		391 State St Springfield Mass
18	LEWIS	Jacob	42		M	S	Aug 12 1889 New York N Y		436 W Broadway Cedarhurst N Y
19	LICHIRIE	Cornelius	34		M	S	Sept. 26 1906 New York N Y		~~140 East 34th St New York N Y~~ 618 Oxford St
20	MURRAY	Regina	26		F	S	July 20 1905 Harrisburg Pa		214 Delaware Ave Ithaca N Y
21	SHARPE	Tevah M	52		F	M	Aug 31 1879 Horseshade N Y		do
22	SHARPE	Charles F	17		M	S	Aug 8 1914 Ithaca N Y		223 Dover St Manhatten Beach N Y C
23	TARSHES	David	43		M	M		District Court New York N Y Aug 1 1911	do
24	TARSHES	Dulcie	17		F	S	May 30 1914 New York N Y		U S Naval Academy Annapolis Md
25	WARE	William Lynch	29		M	S	July 19 1902 Norfolk Va		c/o Veterans Foreign Wars National Encampent Kansas City Mo
26	WITTERIED	James E	37		M	M	Aug 16 1894 Cincinnati Ohio		Elkins Park, Pa
27	KEPHART	James R	15		M	S	Many 28,1916 Elkins Park, Pa	87	225 W. 34th St N Y C
28	DARRELL	Richard	40		M	M	Nov. 4, 1890 Boston, Mass		Nativity Church-44 2nd Ave NYC
29	ZEMA	Gabriel A	40		M	S		U S PP 307910	122 S. Franklin St., Nyack,NY
30	HAND	William H	30		M	S	Sept. 21, 1901 Nyack, N Y		

19, Lichirie, Cornelius, embarked Hamburg see Sheet Line

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

47.80

Form 630
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

175

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1931, Arriving at port of NEW YORK AUG 28, 1931

W. & S. 144

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
								T D # 396 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	1100 Winnifred St Charlotte N C
1	BLACKBURN	Emma	75		F	M			
2	DUDZIK	Eva	37		F	M		T D # 354 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	1909 N 19th St Philadelphia Pa
3	LEFRANCOIS	Emma Marie	65		F	M		T D # 371 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	P O Box 120 Pleasant St Rutland Vt
4	SELTZER	Lena	30		F	M		T D 390 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	1831 South 7th St Philadelphia Pa
5	RODZEWICZ	Julia	46		F	M		T D # 272 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	5123 Melrose St Philadelphia Pa
6	DAVIS	Mary	65		F	M		T D # 408 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	Weston Penn
7	ELLIS	Mary Belfield	60		F	M		T D # 405 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	665 Belleville Ave Belleville N J
8	PETULLA	Theresa Luppona	56		F	M		T D # 410 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	518 W Front St Oil City Penn
9	RANDLOW	Marie Lizzie	63		F	M		T D # 411 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	1238 Mechanic St Camden N J
10	GOW	Robert M	75		M	M		Court Common Pleas N J Oct 5, 1934 U S PP 417042	12 Caldwell Ave Summit N J
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Gow
8 — Son

98

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

13

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13

176

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1931, Arriving at port of NEW YORK AUG 28, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	THOMAS	Anna	53		F	M		Passport # 5025 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	7 Main St Laflin Penn
2	BRENNAN	Mary	66		F	M		Passport # 5037 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	1971 Hughes Ave Bronx N Y
3	LOEVEN	Sarah Jacob	61		F	M		Passport # 5035 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	109 St Paul's Ave Jersey City N J
4	MARTIN	Josephine	49		F	M		Passport # 5036 Gold Star Mothers Widows Pilgrimage	2239 S 71st St Philadelphia Pa
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Ends
8 45 — am

89

4

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

177

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York

W C Rennell

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 8563
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12 List 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT HARDING". Passengers sailing from COBH (Queenstown), AUGUST 21, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DONOHUE	DENNIS	59		M	S	Labourer	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ashford	RP.710956	Washington 71485	29 April 31	America	New York
2		GRIFFIN	BRIDGET T.	25		F	S	Domestic	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cree	RP.699608	Washington 704379	4 April 31	America	Brooklyn
3		WARD	MICHAEL	37		M	M	Mechanic	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	NQ. 133	4B Cobh	5 May 31	America	Detroit
4		WARD	ELIZABETH wife	35		F	M	Hsewife	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cork	NQ. 134	4B Cobh	5 May 31	America	Detroit
5		CALLAGHAN	CHRISTINA Josephine Mary	30		F	S	Shop Assistant	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cork	RP.718824	Washington 71831	18 May 31	America	New York
6		HEALY	THOMAS	25		M	S	Salesman	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballingarry	RP. 700581	Washington 705284	7 April 31	America	New York
7		MORRISSEY	PATRICK	24		M	S	Salesman	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Carrigan	RP.699691	Washington 704668	4 April 1931	America	New York
8		BUTLER	JAMES	24		M	M	Labourer	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Waterford	RP.712272	Washington 71646	4 May 31	America	New York
9		DWYER	JOHN Joseph	24		M	S	Bell Attendnt	Yes	3-1603 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	RP.712655	Washington 707168	5 May 31	America	New York
10		WILSON	MARY	29		F	W													
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Passed Insp'l 9.30 am

Line 10, Wilson, Mary, see Sheet 12 Line 10

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—221

List 2. 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

178

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for same persons, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether the intends to return to the country whence he came	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether he intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or supported by charity; if so, which? (Write "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Brother: Daniel Donohue Raheenagh, Ashford Co. Limerick	N.Y.	New York	Yes	Self		Yes	Dep. 24/6/31 Yes 22yrs	N.Y.	Brother: Maurice Donohue 254 West 15th St New York, N.Y.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Grey	Blue	None
2	Father: Patrick Griffin Dunmore, Doontry, Co. Clare	N.Y.	New York	Yes	Self		Yes	Dep. 11/4/31 Yes 3yrs	N.Y.	Aunt: Mrs. Burke 27 Jackson Place Brooklyn, N.Y.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	None
3	Sister: Mary O'Callaghan 42 Shears Street Cork	Mich.	Detroit	Yes	Self		Yes	Dep. 6/9/30 Yes 7yrs.	Mich.	Home: c/o Mrs. Lamb 6121 Coleman Ave. Dearborn, Detroit.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
4	Sister-in-law: Mary O'Callaghan 42 Shears St. Cork	Mich.	Detroit	Yes	Self		Yes	Dep. 6/9/30 Yes 7yrs.	Mich.	Home: c/o Mrs. Lamb 6121 Coleman Ave. Dearborn, Detroit	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Hazel	None
5	Father: John Callaghan 11 Southern Rd. Cork	N.Y.	Irvington-on-Hudson	Yes	Self		Yes	Dep. 8/7/31 Yes 3yrs	N.Y.	Aunt: Mrs. Bridget Donovan Friend: Mrs. P. Cohen Irvington-on-Hudson	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Hazel	None
6	Father: Thomas Healy Ballingarry Co. Galway		New York	Yes	Self		Yes	Dep. Apl. 1929 Yes 5yrs.	N.Y.	Aunt: Mrs. Nee 100 Convent Ave. New York, N.Y.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark	Brown	None
7	Father: Mr. Morrissey Carrigan, Craughwell Co. Galway	N.Y.	New York	Yes	Self		Yes	Dep. 20/5/31 Yes 5yrs	N.Y.	Aunt: Mrs. J. Furey 1454 Amsterdam Ave. New York, N.Y.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Fair	Blue	None
8	Mother: Catherine Butler 6, New Street Waterford	N.Y.	Bronx	Yes	Self		Yes	Dep. 26/6/31 Yes 4yrs.	N.Y.	Home: 625 Union Ave. Bronx, New York	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh	Fair	Grey	None
9	Father: Matthew Dwyer 1 St. John's Tce., Kilmainham, Dublin	N.Y.	New York	Yes	Self		Yes	Dep. 26/6/31 Yes 5yrs.	N.Y.	Home: 179 West 102nd St. New York, N.Y.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	None
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe, Master, of the SS President Harding, from Cobh, do
(State whether Master, 1st, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J S Beebe

Master ~~officer~~.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York

W C Powell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August 19 31

at New York

W C Pearsall

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—68

47.50

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HARDING. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 20TH, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FURY	Mary P.	24		F	S	Student	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Cleland	QIV.59456	Glasgow	Aug. 17. 1931.	Scotland	Cleland.
2		FURY	Susan	20		F	S	do.	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Cleland	QIV.59457	do.	do.	do.	do.
3		FURY	Margaret	16	10	F	S	do.	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	do.	QIV.59458	do.	do.	do.	do.
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

20-16
9 40/a

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—628

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

180

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28, 1921.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in country whence he comes permanently or only temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free to labor as a laborer, or skilled labor (if so, what trade, if any, or profession?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether ticket by express or any other additional payment is prepaid, or paid in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
														Deck to Father													
	Miss Emma, Aunt, Craiglehan, Cleland, Scotland.	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Father	Yes	No			Mr. H. Peery, Father, 120 E 90th St., N.Y.C. N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Fair	Blue	None.
1																											
	do.		do.	Yes	do.	Yes	No			do.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Fair	Blue	None.
2																											
	do.		do.	Yes	do.	Yes	No			do.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Fair	Blue	None.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beahe Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS President Harding *from* Southampton *; do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J R Beahe

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th *day of* August *19* 31

at New York

A T Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

181

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P Inslee MD

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W C Pearsall
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 506B

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HARDING. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 20TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HAPUE	Albert E.G	29		M	S	Horse master	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Eton.	REP.677658	Washington	Jan. 14. 1931.	U. S. A.	Brooklyn.
2		STRONG	Willian T.H.T.	37		M	M	Salesman	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Liskerd Cornwall	REP.729211	Washington	June.12. 1931.	U. S. A.	Washington.
3		STRONG	Daisy R.M.	29		F	M	Housewife	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Lostwithiel Cornwall	REP.729212	do.	do.	do.	do.
4	UNDER 16	STRONG	Clarence H.	9		M	S	Scholar	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Plymouth	REP.729213	do.	do.	do.	do.
5		FOSSE	Karl Klassen	37		M	M	Superintendent	Yes	English	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Bergen	REP.737693	Washington	July. 7. 1931.	U. S. A.	Brooklyn.
6		SHARPE	Daniel David	24		M	S	Chemist	Yes	English	Yes	Britain	English	Scotland	Renfrew	REP.714559	Washington	May. 8. 1931.	U. S. A.	Chicago.
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Pearsall Shop 9th Ave

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

182

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 28, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to a country of which a citizen or subject, or to which previously in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people) and nationality (or place of birth, if no nationality)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or assisted by others	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mrs. Green, Mother, 16 Brook St., Chalvey, Slough.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1½	N.Y.	116 Park Ave., Brooklyn, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark	Black	Brown	None.
2	Mr. Hillen, Father in law. 20 Chaddlewood Ave. Plymouth.	D.C.	Washington	Yes	Self	Yes	Yes	6	Ancestors	1112 D.St., S.E. Washington, D.C.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None.
3	do.		do.	Yes	Husband	Yes	Yes	5	do.	do.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None.
4	do.		do.	Yes	Father	Yes	Yes	5	do.	do.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	3	Fair	Brown	Brown	None.
5	Mo/L Louise Abley, 8 Newland St Barrydock Eng	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	15	Brooklyn	1706 17th Ave., Brooklyn, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Ruddy	Blond	Blue	Tattoo left arm.
6	Mr. D. Sharp, Father, 53 Manse St., Renfrew.	Ill.	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	8	Chicago	2940 Augusta Ave., Chicago Ill.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Grey	None.
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master; of the SS President Harding; from Southampton; do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J R Beebe

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York

A C Powell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

183

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

James P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

A. C. Pearsall
Im. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT HARDING", Passengers sailing from HAMBURG, AUG.18TH, 19 31

ELLIS ISLAND

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		BRESSLER	CATHARINA	49		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	ROUMANIA	GERMAN	ROUMANIA	ALDORF	41	BUCHAREST	8.10.31		ROUMANIA	ALDORF
2		NAVIKAS	JONAS	20		M	S	FARMHND	Y	LITUUISH	Y	LITHUANIA	LITH.	LITHUANIA	LISENIU	12	KOVNO	8.11.31		LITHUANIA	LISENIU
3		SCHROEDER	THEODOR	40		M	M	AGRICUL-TURIST	Y	GERMAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	GLUKOV	5	ZAGREB	7.27.31		YUGO-SL.	ZAGREB
4		SCHROEDER	MARIJA	39		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	PETROGRAD	6	DO	DO		DO	DO
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

AUG 28 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

184

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG. 28, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid by the person, whether paid by relatives, whether paid by any other people, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			I am a polygamist.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See instructions) (for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen; if alien is not required by law to make such declaration, state the fact	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
	3																													3
1	DAUGHTER: CATARINA BRESSLER, WINDAU, ROUMANIA		ILL.	CHICAGO	NO	HUSBAND	YES	N				HUSBAND: JOHN BRESSLER, 1633 FULLERTON AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR	GR	NONE
2	UNCLE: KASTAS NAVIKAS, LISENIU, LITHUANIA		N.Y.	BR'KLYN	Y	Mother	YES	N				MOTHER: TEOFILE BAKANAUSKAS, 65 HUDSON AVE, BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BL	~~NONE~~ Defected left Eye
3	FRIEND: DR. FILIP POPP, SV. BISHOP AT ZAGREB, Y. SL.		CONN.	SOUTH-BURY	N	SELF	YES	N				FRIEND: GEO. GREBENSCHIKOFF, SOUTHBURY, CONN.	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	BL	NONE
4	DO DO		DO	DO	NO	HUSBAND	YES	N				DO DO	NO	ALW	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS President Harding *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. L. Beebe

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th *day of* August *, 19* 31

at New York

A. D. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

185

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York:
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

James P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

A. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

47.50

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT HARDING", Passengers sailing from HAMBURG, AUG.18TH, 1931

HOBOKEN PIER

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Form number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MAUDERLI	PAUL ROBERT	44		M	S	TECHNIC	Y	GERMAN	Y	SWITZERL.	GERMAN	SWITZERL.	BERN	RP 707977	WASH.	4.23.31		WASH.	COSMOPOLIS
2		BIRKSZA	ANTANAS	71		M	W	LABORER	NO	LITHUISH	NO	LITHUANIA	LITH.	LITHUANIA	TRAKAI	RP 729546	DO	6.23.31		PA.	PHILADELPHIA
3		APPEL	AUGUST	41		M	M	BIRDMAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HANNOVER	NI 1882	FRANKFT.	6.10.31		GERMANY	HANNOVER
4		SCHELZ	HEINRICH	36		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 1878	DO	DO		DO	DO
5		BORDUK	MARY	51		F	M	H.WIFE	NO	ALIEN RETURNING	NO	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	[illegible]-CHOVKA	RP 728387	WASH.	6.10.31		N.Y.	NEW YORK
6	U.S. CIT.	BORDUK	JOHN	51		M	M					U.S.A.	NAT.:6.10.1929, DISTR. COURT, NEW YORK, N.Y.							DO	DO
7	U.S. CIT.	BORDUK	EVA	13		F	S					U.S.A.	NAT.:THRU FATHER							DO	DO
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 7
U. S. citizens 2
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

186

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, AUG. 28, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	2																													2
1	MOTHER: ADELE PASSNACHT-MAUDERLI, BERN, SWITZERL.		MO.	St Louis COSMOPOLIS	Y	SELF	180	Y	1916-1931	COSMOPOLIS	Only 31	c/o Louis Ruark HOME: St. Louis Mo. COSMOPOLIS, WASH.	NO	ALN	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	BR	NONE
2	NEPHEW: DOMYNIKAS BIEKSZA, GELVONIAI, LITHUANIA		N.J.	BLOOM-FIELD	Y	DO	100	Y	1913-1931	PHILA.	6.28. 31	NEPHEW: JUOZAS BIEKSZA, BLOOMFIELD, N.J.	NO	ALN	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BL	NONE
3	Wi. Mary, Grotestr 23 Hanover Germany	GY. N.Y.	Ger.	Hamburg	N	see 23	Y	Y	1931	N Y	5.20 31	Odenwald Bird Co 10 Cooper Sq N Y C	Y	TEMP	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	--	--	NONE
4	Fa. Heinrich Kotnerholzweg 3 Hanover Ger	DO	do	do	N	do do	Y	&	1931	N Y	8.5 31	do do do do	Y	TEMP	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	--	--	NONE
5	SISTER: PARASKA RAZUBA, PUHATCHEVKA, RUSSIA		N.Y.	N.Y.	Y	SELF	Y	Y	1920-1931 NEW YORK		7.4. 31	HOME: 98 ORCHARD ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALN	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BL	NONE
6	SISTER I.L.: DO		DO	DO	Y	DO	Y	No Y	MAT.:		DO	DO DO	NO	ALN	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
7	AUNT: DO		DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO		DO	DO DO	NO	ALN	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* SS President Harding, *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J L Beebe

Master

Sworn to before me this 28th *day of* August, *19* 31

at New York

W C Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

187

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Hinkle, Surgeon of the SS President Harding sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Hinkle M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

at New York

W C Pennell

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. President Harding. Passengers sailing from Cherbourg August 20, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S.Cit.	KEVORKYAN	Hadjadom	36		M	M	(U S C		U S P.P. 335651 Wash DC 1/8/31		U.S.A. Citizen		06-55						
2	4-143-175	KEVORKYAN	Narim Hadji	22		F	F	Housewife	Yes	Armenian	Yes	Armenian	Armenian	Turkey	Pergamos	Non Q. 90	Athens Greece	Aug. 11, 1931	Athens	Greece
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

AUG 28 1931

13

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, August 28, 19 51 188

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (person or alien above, or both) intend to return to the country whence he came? (If he does, or is supposed by family? Yes or No, write)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	Parents -Karterou St 9 Candia Crete	N Y	New York	Yes	Husband Now	No	No			Accompanying Husband, above	No	perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dk	Blk	Blk	Mole On Chk
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master, of the SS President Harding, from Cherbourg; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

J. L. Beebe

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W. C. Rowell

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

189

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James P. Inslee, Surgeon of the SS President Harding, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James P. Inslee M.D.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

U.S. Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8283
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

10 List PERMITS-N Y-T A-T C-66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HARDING. *Passengers sailing from* CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
		NAME IN FULL		Age					Able to—					Place of birth					*Last permanent residence	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Country	City or town
1		CHUCHIAN	Askanas Kasperv	34		M	M	Cleaner	Yes	English / Persian	Yes	Armenia	Armenian	08-57 Persia	Tavros	Permit 698351	Washington D C	April 1 1931	Ill 99	East St Louis
2		~~CHUCHIAN~~	~~Sahak M~~																	
3		RAMOS	Juan JUAN	28		M	M	Laborer	Yes	Spanish 4-616	Yes	Spain	Spanish	08-34 Spain	Antas	Permit 626086	Washington D C 8/28/31	Aug 28 1929 Ext to Aug 28 1931	N Y 99	New York
4		KAZARIAN	~~Vart~~ VART	34		M	M	Hwife	Yes	English Armenian Russian	Yes	None	Armenian	Russia 32	Lars	Permit 710264	71004 do	April 28 1931	Calif	Los Angeles
5		GRANGEIRA	Adelino Francisco	27		M	M	Laborer	Yes	Portuguese 4-7614	Yes	Portugal	Portuguese	Portugal 30	Mamarrosa	Permit 625281	50764 do	Aug 24 1929 Ext to Aug 24 1931	N Y	New Rochelle
6		GOMEZ	Bruno	38		M	M	Shearman	Yes	4-1619 do	Yes	do	do	do 30	Sonjo Arooz de Val de Vez	Permit 671283	do	Dec. 4, 1930	Mass	Fall River
7		~~KEVORKYAN~~	~~Hadjadom~~	~~36~~		~~M~~	~~M~~	~~U S C~~	~~US P P 335651~~			~~Wash. DC 1/8/31~~								
8		~~KEVORKYAN~~	~~Narin~~	~~22~~		~~F~~	~~M~~	~~Housewife~~	~~Yes~~	~~Armenian~~	~~Yes~~									
9		STASINOPOULOS	Bill N	55		M	M	Laborer	Yes	Gre k, Eng. 4-619	Yes	Greem	Greek	08-18 Greece	Tripolis	Permit No 524196 526999	44 to 9/10/31 Washington D C	Aug. 20,1929	Greece 188	Athens
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

William Lea 10 am Insp

Chuchian, Sahak, M, see Sheet 9 Line 17
Kevorkyan, Hadjadom, do do 13 do 1
Kevorkyan, Narin, do do 13 do 2

Total passengers 9
U. S. citizens 3
Aliens 6

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 10

PERMITS-N I-S

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

190

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 28, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If transferred, indicate permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether in possession of a ticket to a point within the country to which destined from the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (For definitions of races or peoples, see instructions of immigrant inspectors)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instruction for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	None	Ill	East St Louis	No	Self	100	Yes	8	1931 Ill	Wife Ozenio Ghuchian 1401 East Broadway East St Louis Ill	No	Perm	Yes	Mo	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Blk	Brn	None
2								1924		Friend Mr Valentin Aguirre																	
3	Father Juan Ramos Cortes Antas Almeria Spain	N Y	New York	Yes	Self	45	Yes	1929	N Y	82 Bank St New York N Y	No	Perm	Yes	Mo	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Blk	Brn	None
4	Father Mr Lemazasp Kazarian Leminakan Armenian	Calif	Los Angeles	Yes	Self	150	Yes	19	May 19 Calif	Husband Mr Leon Kazarian 702½ East 64th St Los Angeles Calif	No	Perm	Yes	Mo	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brn	Brn	None
5	Rosa Domingues Bustos Portugal	N Y	New Rochelle	No	Self	35	Yes	4	1/15/1929 N Y	17 Alpine Road New Rochelle N Y	No	Indef	Yes	Mo	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Brn	None
6	Fa. Domingus Gomez Soago Portugal	Mass	Fall River	No	Self	35	Yes	10	three 1930 Mass	351 Alden St (Friend, Manuel Silva) Fall River Mass	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Brn	Brn	None
7																											
8								1904	Feb.	Fr. Gust. Pappas				3/3	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Gr.	Brn	None
9	Wife, Marie Tripolis Greece	Ohio	Conneaut	Yes	Self	80	Yes	1928	Ohio	169 Park Ave Conneaut Ohio	No	Indef.	Yes														
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John L. Beebe Master, of the SS President Harding, from Cherbourg, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J R Beebe

Master ~~xxxxxxx~~.

Sworn to before me this 28th day of August, 19 31

at New York

W C Pennell

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

47,50

...ee of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14–214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

191

S. S. "PRESIDENT HARDING" sailing from HAMBURG, AUG.18TH, 19 31; Arriving at Port of NEW-YORK Aug. 28, 19 31

No. on List.	1 Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ZUMBRUNN	CHRISTIAN	70	✓	M	M		THRU PARENTS	COLUMBUS, NEBR.
2	EISEN	FREDA	30	✓	F	M		THRU MARRIAGE	3744-65 ST. WOODSIDE, L.I.N.Y.
3	EISEN	HAROLD	7	✓	M	S	9.15.1923, NEW YORK, N.Y.		DO
4	EISEN	HELEN	5	✓	F	S	11.2.1925, WOODSIDE, L.I.N.Y.		DO
5	ZABENSKI	WILLIAM	35	✓	M	M		9.5.1919, CAMP MEADE, MD. U S PP 101104	138 METROPOLITAN AVE, BROOKLYN, N.Y.
6	KNUDSEN	HARALD	56	✓	M	M		Jany 20, 1930 Norfolk U S A Dist Ct.	BEAUFORT, N.C.
7	WALLACE	JOSEPH	35	✓	M	M		5.17.1925, SUPREME COURT, BRONX, N.Y.	140 CLAREMONT AVE, NEW YORK, N.Y.
8	HELLER	MILDRED	22	✓	F	S	5.5.1909, BEEMER, NEBR.		BEEMER, NEBR.
9	JENSEN	HANS CHR.	57	✓	M	WD		1.23.1900, DI STR. COURT, WEST POINT, NEBR.	WISNER, NEBR.
10	GOLDEN	MILDRED	23	✓	F	S	5.1.1908 PHILADELPHIA, PA		1503 NEDRO AVE., PHILADELPHIA, PA.
11	GASS	MARY	27	✓	F	S	7.4.1904 DANVILLE, PA.	William Ends 9 10 am Insp	14 S. 43rd ST., PHILADELPHIA, PA.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24								97	
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

50
47.50

fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

192

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 1921, Arriving at Port of NEW YORK AUG 28, 1921

W. & S. Line.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
									1303 No State St Chicago Ill
1	ACHUE	Frances	24		F	S	April 27 1907 Virginia Ill		266 Norwood Ave Long Branch N J
2	BROWN	Delia Crum	57		F	Wd	Dec 12 1873 Watkins Glen N Y		44 East 92nd St New York N Y
3	BERNARD	Gladys	30		F		April 23 1901 New York N Y		13 Mack Road Poughkeepsie N Y
4	BUSH	Walter G	50		M	M	May 29 1881 Chateaugay N Y		
5	BUSH	Ruth E	40		F	M	June 22 1891 Plattekill N Y		12 Pacific St Lynn Mass
6	BENNER	Grace	50		F	S	Aug 19 1881 Lynn Mass		Spartanburg S C
7	CROW	James Frederick	31		M	S	June 4 1900 Jacksonville Ala		422 Melrose St Chicago Ill
8	CHEEVER	Mary F	46		F	W	Nov 29 1885 Vincennes Ind		676 East 182nd St Bronx N Y
9	DEMAIO	Joseph	26		M	S	March 5 1903 New York N Y		711 N Second St Harrisburg Penn
10	EYNON	Ida L	48		F	M	July 9 1883 Scranton Penn		834 N Webster Ave Scranton Penn
11	EYNON	Nora S	44		F	M	Oct 9 1887 Hazleton Penn		221 Franklin St Franklin N H
12	EDMUNDS	Arthur Lowell Jr	18		M	S	July 27 1913 Franklin N H		4013 W Adams St Chicago Ill
13	FITZGERALD	Mary	28		F	S	Jan 22 1906 Chicago Ill	U S Passport # 441 District Court Los Angeles Calif Nov 17 1919	c/o Veterans Bureau 225 West 34th St New York N Y
14	GEORGESON	John	58		M	Wd		U S Passport # 383339 Supreme Court New York N Y 1921	99 Henry St Brooklyn N Y
15	GROVE	James	33		M	S			4245 Blanchard Ave Congress Park Ill
16	HOMER	Marian D	24		F	S	June 1 1907 Congress Park Ill		846 E 45th St Flatbush Brooklyn N Y
17	HALL	William ANDERSON	43		M	S	Jan 1 1888 New York N Y		6300 Lebanon Ave West Philadelphia Penn
18	HOWARD	Laura M S	57		F	S	Dec 22 1873 Chester Penn		~~121 Boyles St Brooklyn N Y~~
19	HALL	Calvert	10		M	S	~~Aug 19 1921 Brooklyn N Y~~		do
20	HALL	Helen E	35		F	M	~~July 8 1886 New York N Y~~		57 East 85th St New York N Y
21	ISAACS	Rose F	28		F	S	Feb 14 1903 New York N Y		114 So Kostner Chicago Ill
22	KELLEY	Clara M (Mrs. NEE)	33		F	M	Sept 3 1887 Hoteham Iowa		1040 Anderson Ave Bronx N Y
23	LINDFORS	Orvo Tapio OLIVER LINDFORS	26		M	S	Dec 20 1906 New York N Y		~~545 S King St Lancaster Penn~~
24	MARROW	Ethel	38		F	S	~~Sept 19 1883 Lancaster Penn~~		do
25	MARROW	Edith	35		F	M	~~April 29 1886 Lancaster Penn~~	98	17 Center St Burlington Mass
26	MC LAUGHLIN	Robert P	26		M		March 1 1906 Burlington Mass		8756 East End Ave Chicago Ill
27	NUGENT	Owen	24		M	S	Dec 13 1901 Chicago Ill		Eastview Ave Pleasantville N Y
28	PURCELL	Richard Joseph	18		M	S	Nov 19 1912 Yonkers N Y		1535 Addison St Chicago Ill
29	PITTS	Thelma	26		F	o S	Jan 20 1906 Pittsburgh Penn		21 W 16th St New York N Y
30	RAGAN	Leslie D	32		M	M	Nov 29 1897 Woodbine Iowa		

Richard J. Lynch. Inspector 9.00 A.M.

Line 19, Hall, Calvert, did not embark
Line 20, Hall, Helen E do do do

Purser.

Line, 24, Marrow, Ethel, did not embark
do 25, Marrow, Edith do do do

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

80
47.50

fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 446 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—914)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

193

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 20, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK AUG 28, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RAGAN	Mildred Rhea	27		F	M	Feb 27 1904 Minneapolis Minn		21 W 16th St New York N Y
2	RYAN	Pauline	25		F	S	Oct 10 1907 Chicago Ill		3511 W Congress St Chicago
3	SCHERUBEL	Harry	24		M	S	Jan 1 1907 Chicago Ill		6040 Drexel Ave Chicago Ill
4	SCHERUBEL	Summer E	22		M	S	July 1 1909 Chicago Ill		do
5	SIVCWITCH	Jacob	39		M	M		U S Passport # 283788 County Court Elizabeth N J 1930	471 Madison Ave Elizabeth N J
6	SMITH	Lynn	24		F	S	Dec 8 1906 Carrollton Ill		8 West Walton Place Chicago Ill
7	STRISOWER	Hilda J	32		F	S	Aug 26 1899 Albany N Y		28 Magnolia Terrace Albany N Y
8	STRISOWER	Helen	30		F	S	Sept 29 1900 do		do
9	STABLES	Glenn C	43		M	S	May 10 1888 Bethany Ill		The Wellington Spartanburg S C
10	STEHLEY	Mabel A	37		F	M	Sept 10 1894 Scott Haven Pa		1215 Wyoming Ave Philadelphia Pa
11	STEHLEY	Mabel V	12		F	S	Oct 3, 1919 Clarksburg, W. Va		do
12	TOBIN	Jerome Francisc	36		M	S	Dec 13 1894 Amenia N Y		600 West 138th St New York N Y
13	VERNIA	Frances	23		F	S	Dec 10 1907 Chicago Ill		6603 Woodlawn Chicago Ill
14	WILFORD	Gertrude M	49		F	M	Aug 22 1882 Maine Waldoboro.		12 Pacific St Lynn Mass
15	WHITE	Margaret P	28		F	M	March 22 1905 Unadilla N Y		185 Monmouth St Trenton N J
16	WHITE	Howard Irving	30		M	M	Jan 29 1901 West Oneonta N Y	U S Passport # 152078 Supreme Court Chelsie Mass Aug 15 1906	do
17	CHUCHIAN	Sahak M	48		M	S			730 Alhambra St East St Louis Ill
18	SALERNO	Gabriel	28		M	M	Nov 17 1903 Harrisburg Pa		1013 N 3rd St Harrisburg Pa
19	SALERNO	Mildred	26		F	M	Dec 8 1902 Cove Pa		do
20	MC AVOY	Sarah F	68		F	Wd	June 17 1863 Mineral County W Va		121 Morelle St Keyser W Va
21	NISLER	Daniel Meyer	19		M	S	Dec 19 1912 Cleveland Ohio		8920 Parmelee Ave Cleveland Ohio
22	JORGENSEN	Ida T	41		F	Wd	March 31 1890 Chicago Ill		900 N Michigan Ave Chicago Ill
23	PARIS	Ena Beth	25		F	S	Feb. 10, 1906 Garden City, Kans.		Reservoir & Canal Sts N W Washington D C
24	RHODE	Elizabeth	22		F	S	Nov. 18, 1908 Philadelphia, Pa		6854 Elmwood Ave Philadelphia Pa
25	Schwartz	Harold	22		M	S	Aug. 2, 1909 Ambridge Pa		Bellefield Dwellings, Pittsburgh Pa
26	HODGES	Elva P	25		M	S	Mar. 7, 1906 Philadelphia Pa		1611 Haworth St., Philadelphia Pa
27									
28									
29									
30									

89

William Cudd
9¹⁰ am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

50
47.50

fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-31)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

194

S. S. "PRESIDENT HARDING" sailing from COBH (Queenstown), AUGUST 21, 19 31, Arriving at Port of New York August 28, 19 31

W. S. S. Line.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DONOHUE	MORRIS JOSEPH	17		M	S	New York, N.Y. - 4 Sept. 1913		254 West 15th St., New York, N.Y.
2	TULLY	GEORGE	61		M	S		Superior Crt. Jersey City Aug. 1892	331 West 17th St., New York, N.Y.
3	SIMON	GUY	41		M	M		Pspt. 10244 Washington 14 Feb. 1931	397 - 8th St., San Francisco, Cal.
4	SIMON	MERCEDES wife	41		F	M	San Francisco - 19 April 1899		do.
5	DARLE	BRIDGET mother-in-law	72		F	M		Pspt. 10370 Washington 27 Feb. 1931	do.
6	DONOHUE	MARY	54		F	M		Pspt. 347099 Washington 9 Mar. 1931	4348 S. Artesian Ave., Chicago, Ills
7	ZAY	EILEEN	45		F	M		Pspt. 423060 Washington 16 July 1931	80 West 77th St., New York, N.Y.
8	MORAN	MARGARET	45		F	M		Pspt. 368731 Washington 27 April 1931	71 St. John's Paraside, Buffalo, N.Y.
9	HIGGINS	MARY	45		F	S		Supreme Crt. New York - 9 Feb. 1925	1140 Harcook St., Brooklyn, N.Y.
10	WILSON	MARY	29		F	W		Supreme Crt. New York - 1 May 1919	807 Union Ave., Bronx, New York.
11							Richard J. Lynch. Inspector 8.50 P.M.		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

100

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

50
47.50

fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

5

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-810)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

195

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 20TH, 1931., Arriving at Port of NEW YORK Aug. 28, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BERSEY	John	76		M	Wd.			✓ Brooklyn County Court, N.Y. Oct. 19. 1893.	195, Windsor St., Kearney, N.J.
2	GRUBBS	Willard	26		M	S	Buffalo, N.Y.	Jan. 15. 1905.		5803 Margaretta St., Pittsburgh, Pa.
3	LIVEZEY	William E.	28		M	S	Barnesville, Ohio.	Aug. 11. 1903.		Barnesville, Ohio.
4	WESTFELDT	George	19		M	S	New Orleans, La.	Nov. 18. 1911.		3120 Coliseum St., New Orleans, La.
5	WITHERSPOON	Wardlaw	20		M	S	do.	Nov. 27. 1910.		4417 St.Charles Ave., New Orleans, La.
6	ANDERSON	Thomas	71		M	S			✓ U.S.Passport No. 402677.	846 N Elmwood Ave., Oak Park, Ill.
7	DAVIDSON	Sarah G.	30		F	M			✓ U.S.Passport No. 352491. Claims U.S.Citizenship through Marriage.	219 25th St., Newport,News, Va.
8	DAVIDSON	John son	8		M	S	Newport News Va	Nov. 14, 1922		do.
9	DAVIDSON	William son	6		M	S	do	Nov. 3, 1924		do.
10	Alexander	Julia	61		F	S	Wabash, Ind.	Jany 15, 1870		Wabash, Ind.
11	Bevan	William	62		M	M			✓ U S PP 381533	200 School St Scranton,Pa
12	Berger	John H	26		M	S	Baltimore Md	July 30, 1906		6 Overlook Road, Catonville,Md
13	Colton	Samuel A	32		M	M	Beelefontaine Ohio	Mar. 19, 1899		1631 Euclid Ave.,Washington DC
14	Colton	Virginia A, wife	31		F	M	Washington Court House Ohio	Sept 17, 1899		do do
15	GANG	Frieda	25		F	S	New York	Feb. 9, 1906		1933 Clinton Ave N Y C
16	Warden	Robert K	24		M	S	Providence R I	June 26, 1907		18 Manly St Greenville S C.
17	Moore	Ralph J	37		M	M	Washington D C	Aug. 31, 1894		3838 Windom Place N W Washington D C
18	Moore	Mary M wife	36		F	M	do	Sept 6, 1894		do
19	Meyer	George A	22		F	S	Brooklyn NY	Mar. 22, 1901		157 E. 42nd St Brooklyn NY
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Richard J. Lynch. Inspector 8.55 A.M.

101

19
24

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

50
47.50

fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-210)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

NO. 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S. S. PRESIDENT HARDING sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 20TH, 1931., Arriving at Port of NEW YORK Aug. 28, 1931.

196

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ANDREWS	Mary	49		F	M	Charleston, W. Va.	July. 12. 1882.		404 La Due Place, Greenville, Ill.
2	CHANDLER	Henry M.	51		M	M	S. Orange, N.J.	Sept. 15. 1879.		Rockland State Hospital, Orangeburg, N.Y.
3	CHANDLER	Jennie S wife	39		F	M	Brooklyn, N.Y.	July. 19. 1892.		do.
4	CHANDLER	Dorothy I, daughter	14		F	S	Newark, N.J.	Sept. 5. 1916.		do.
5	DRIVER	Ruth E.	48		F	Wd.			U.S.Passport No. 425836.	6730 Trocadale Ave., Philadelphia, Pa.
6	HUTCHINGS	Dorothy C.	21		F	S	Ogdensburgh N.Y.	May. 4. 1909.		State Hospital, Utica, N.Y.
7	MARTIN	Meda ANN	47		F	S	Kahoka, Mi ss.	Aug. 16. 1884.		32 Seaton Place, N.W.Washington, D.C.
8	PURCELL	Stanley D.	27		M	S	Colonial Beach, Va.	Oct. 15. 1903.		3220 Connecticut Ave., Washington, D.C.
9	SCHARLIN	Molly K.	36		F	M	N.Y.C. N.Y.	Feb. 15. 1895.		215 W 92nd St., N.Y.C. N.Y.
10	SILVER	Lucinda	32		F	S	Havre-de-Grace, Md.	Aug. 4. 1899.		5912 Brooknaridge Ave., Baltimore, Md.
11	SILVERSTEIN	Ella	29		F	M			US PP 428393	82/04 Blvd., Rockaway Beach, N.Y.
12	SMITH	Anne A.	37		F	S	Fulton, Ill.	Mar. 5. 1894.		1403 Lincoln Way, Fulton, Ill.
13	TILLOTSON	Eva M.	41		F	S	Savannah, Iowa.	Apr. 19. 1890.		1370 Irving St., N.W.Washington, D.C.
14	WILLIS	Josephine	45		F	S	Waterloo, Ind.	Dec. 7. 1885.		1526 17th St., N.W.Washington, D.C.
15	YOUNG	Helen H,	25		F	S	Chester, W.Va.	Apr. 11. 1906.		Chester, W.Va.
16	YOUNG	Mildred A. wife	19		F	S	do.	June. 11. 1912.		do.
17	GALLUP	Julia B.	20		F	S	Crosby, Pa.	June. 3. 1911.		Smithport, Pa.
18	GELBLUM	Dorothy	20		F	S	Philadelphia, Pa.	May. 3. 1911.		5721 Florence Ave., Philadelphia, Pa.
19	GORMAN	Elizabeth E.M.	23		F	S	Washington, D.C.	Nov. 20. 1907.		1500 Emerson St., Washington, D.C.
20	HAAS	Minnie	59		F	M	Philadelphia, Pa.	Apr. 7. 1872.		136 John St., Ridgewood, N.J.
21	HALLAMECK	Julia	32		F	S	Nobles Co. Minn.	Aug. 28, 1898		1437 Rhode Island Ave., N.W.Washington, D.
22	HAWKINS	Anna C.	33		F	M	N.Y.C. N.Y.	May. 31. 1898.		160 Vermlyea Ave., N.Y.C. N.Y.
23	KIPLINGER	Cora M.	67		F	Wd.	Bellefontaine, Ohio.	Sept. 1. 1863.		Washington D.C.
24	MACKEY	Pauline L.	25		F	S	Pond Creek, Okla.	May. 12. 1906.		1457 Park Rd., N.W.Washington, D.C.
25	SHARP	Maude M.	36		F	S	Lowndes Co. Miss.	Nov. 29. 1892.		Bellevue Hotel, Washington, D.C.
26	SULLIVAN	Julia M	29		F	S	Washington DC	Sept. 5, 1901	102	1719 Kilbourne Place, N.W.Washington,
27	SULLIVAN	Rosemary sister	26		F	S	Washington, D.C.	Nov. 20. 1904.		do.
28	SULLIVAN	Rita sister	22		F	S	do.	Sept. 17. 1907.		do.
29	WILLCOXSON	Louise	52		F	S	Fairfax Co. Va. Ga	Mar. 16, 1879		234 E. St., Washington D C
30										

Richard J. Lynch Inspector 8.55 A.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ther side.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
16—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 197

S. S. PRESIDENT HARDING U.S. LINE *arrived* AUGUST 28, 1931, *19*, *M.*, , *from*

Index No.	Names	Manifest: Group	Manifest: No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	BIEKSZA Antanas	2	2		LITH. L.P.C. P.D.	11:45 FADER							8/28	17	XR 230									1	

fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

47.50

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

198

S. S. PRESIDENT HARDING U.S. LINE arrived AUGUST 28, 1931, 19..., ... M., ..., from ...

	No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
	492	1 BRESSLER Catarina 1:00	5	1		1	TEL FOR $	Chicago, Ill RR W Kast Johan 1633 Fullerton ave	John	8/29	10 45	1	—	1

T.D. PRESIDENT HARDING 8/28/31

...ine of Ten Dollars for each alien. See other side.

47.20

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
As per crew list attached herewith					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Burke
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1438

Form 436

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK
SEP 2 1931, 192

I, master of the American (Nationality) S. S. PRESIDENT HARDING from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 238 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 238 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port ~~99~~ 231 — Total crew this date ~~222~~ 231

The above named vessel arrived at this port AUG 28 1931, 192, consigned to UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.; is now lying Pier 4 Hoboken, and is expected to sail SEP 2 1931, 192 for PLYMOUTH via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

199

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	None		

14—1340

PRESIDENT HARDING AUG 23 1931

16	Siemens	19	Campbell Frank	Conn	US	26	S	10	"	"	"	"
17	Moseley	20	Donnelley Anthony	Ohio	US	26	S	10	"	"	"	"
18	Klang	23	Aberg William	Pa	US	27	S	8	"	"	"	"
19	Feinman	28	Friedenwald Ernest	Latvia(Rst)	US	30	S	6	"	"	"	"
20	Campbell	23	Hoffman Willi	Ger	US	28	S	10	"	"	"	"
21	Neundorfe	24	Nelson Charles	N Y	US	26	S	12	"	"	"	"
22	Aberg	28	Nicholson Justin	Penna	US	27	S	11	"	"	"	"
23	Friedenwa	26	Hoagland Edward	Pa	US	43	S	8	"	"	"	"
24	Huttman	27	Engle Jesse	Pa	US	29	S	5	"	"	"	"
25	Hodson	26	Halbran Edward	N Y	US	27	S	11	"	"	"	"
26	Johnson	25	Allen Tom	Ark	US	29	S	11	"	"	"	"
27	Hoagland	23	Kunick Fred	Pa	US	29	S	12	"	"	"	"
28	Engle	24	Lowenbaby John	N J	US	26	S	6	"	"	"	"
29	Halbran	23	Nolan Tom	N J	US	30	S	"	"	"	"	"
30	Allen	24	Robinson Robert	S Car	US	21	S	9	"	"	"	"
			LeClercq Rosere	N Y	US	25	S	10	"	"	"	"

16	Siemens	19	Campbell Frank	Conn	US	26	S	10	"	"	"	"	Mo Minnie- 4722 N 12 St Phila. Pa. $2.50
17	Moseley	20	Donnelley Anthony	Ohio	US	26	S	10	"	"	"	"	Bro- Wm- 128 Penn St Bedford Conn $2.50
18	Klang	23	Aberg William	Pa	US	27	S	8	"	"	"	"	Fa- George- R F D 2 Madison Ohio $2.50
19	Feinman	28	Friedenwald Ernest	Latvia(Rst)	US	30	S	6	"	"	"	"	None $2.50
20	Campbell	23	Hoffman Willi	Ger	US	28	S	10	"	"	"	"	Sister Aunt- 2044 Dale St Phila Pa $2.50
21	Neundorfe	24	Nelson Charles	N Y	US	26	S	12	"	"	"	"	Fa- Mathia 30 Henderson St Kiel Ger $2.50
22	Aberg	28	Nicholson Justin	Penna	US	27	S	11	"	"	"	"	Fa Chas Syracuse N Y $2.50
23	Friedenwa	26	Hoagland Edward	Pa	US	43	S	8	"	"	"	"	Mo Emma- 845 So 15 St Chicago Ill $2.50
24	Huttman	27	Engle Jesse	Pa	US	29	S	5	"	"	"	"	Aunt- Mrs A Allen- 1826 Wilmington St., Phila., Pa $2.50
25	Hodson	26	Halbran Edward	N Y	US	27	S	11	"	"	"	"	Sis Ida Miller, 1709 N 4 St Brooklyn NY $2.50
26	Johnson	25	Allen Tom	Ark	US	29	S	11	"	"	"	"	Friend- J Steffens- 187 Willow Ave Hoboken N J $2.50
27	Hoagland	23	Kunick Fred	Pa	US	29	S	12	"	"	"	"	Fa- George- Farmington Ark $2.50
28	Engle	24	Lowenbaby John	N J	US	26	S	6	"	"	"	"	Sis- Marion R F D Box 111 Jackson N J $2.50
29	Halbran	23	Nolan Tom	N J	US	30	S	"	"	"	"	Ord	Fa- Stanley- 96 Summit St Passaic N J $2.50
30	Allen	24	Robinson Robert	S Car	US	21	S	9	"	"	"	"	Mo Anna- 80 Patterson St Rahway N J $2.50
			LeClercq Rosere	N Y	US	25	S	10	"	"	"	"	Bro Rufus 129 Dean St Brklyn NY $2.50
													Mo Margaret LeClercq LA $2.50

UNITED STATES LINES OPERATIONS
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES OP

Line
Owners
Local Agents
14—1340

...ort information in columns (2), (5), (6) and (7) ...dollars for each alien. See other side.

...is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per form 680 filed with U.S. Immigration Ellis Island N.Y.			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1612

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

PJD

PRESS, HARDING

AUG 28 1921

	No. on list	Name														
1		Beck														
2		Free														
3		Doug														
4		Gill														
5		Brad														
6		Brou														
7		Beav														
8		Murp														
9		Moyv														
10		Sooz														
11		Hans														
12		Pete														
13		Johan														
14		Popk														
15		Dick														
16	Siemens	19	Campbell	Frank	Conn	US	36	5	10	"	"	"	"			"
17	Moseley	20	Dominguez	Anthony	Chile	US	26	5	10	"	"	"	"			"
18	Klang	37	Aberg	William	Pa	US	27	5	8	"	"	"	"			"
19	Feinman	26	Friedenwald	Ernest	Latvia(Rus)	US	20	5	6	"	"	"	"			"
20	Campbell	25	Huttman	Willi	Ger	US	29	5	10	"	"	"	"			"
21	Neundorfe	24	Hodson	Charles	N Y	US	28	5	12	"	"	"	"			"
22	Aberg	28	Hutcheson	Justin	Texas	US	27	5	11	"	"	"	"			"
23	Friedenwa	26	Hoagland	Ernest	Pa	US	43	5	8	"	"	"	"			"
24	Huttman	27	Engle	Jesse	Pa	US	29	5	5	"	"	"	"			"
25	Hodson	26	Halbran	Edward	N Y	US	27	5	11	"	"	"	"			"
26	Johnson	19	Allen	Tom	Ark	US	29	5	11	"	"	"	"			"
27	Hoagland	28	Kvenick	Fred	Pa	US	29	5	12	"	"	"	"			"
28	Engle	24	Lovenskoy	John	N J	US	25	5	6	"	"	"	"	Ord		"
29	Halbran	28	Nelson	Tom	N J	US	20	5		"	"	"	"	"		"
30	Allen	21	Robinson	Robert	S Car	US	21	5	9	"	"	"	"	"		"
			Lefebvre	Henry	N Y	US	25	5	10	"	"	"	"	"		"

Line

Owners

Local Agents
14—1240

UNITED STATES LINES OPERATI
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES OP

ect information in columns (2), (5), (6) and (7)
ollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 507 MM 3-31 IPCo.

Sheet No. 1

S. S. "PRESIDENT HARDING" Voy. No. 26

CREW LIST

UNITED STATES LINES

200

208

PERSONS COMPOSING THE CREW OF THE AMERICAN STEAMSHIP "PRESIDENT HARDING" Voy #26
of N E W Y O R K, N. Y., bound for Plymouth, Cherbourg and Hamburg
Master, John L. Poole - 24 Officers

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of –	Age	PERSONAL DESCRIPTION: Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
1	Freeman Samuel	Indiana(Ind)	US	30	5	8	Fr	Br	Br	Ch Officer	Wf Linda- 26 Talmage Ave Rutherford N J	$225.00
2	Dougherty Ed	Ireland (Ire)	US	32	5	6	"	"	"	1st "	Wf Edith 418 21st Sts., West NY NJ	185.00
3	Gillis Joseph	Mass	US	31	5	9	"	"	"	2nd "	Wf Dolores 109 Grant Ave Englewood NJ	170.00
4	Bracco Charles E	Maine	US	25	5	7	"	"	"	3rd "	126 Terrace View Ave N Y C	160.00
5	Brouillet, Arthur	Mass	US	20	5	7	"	"	"	Cadet	Mo. A. J. 14 Greenwood Ave Islip- Chm, Mass	80.00
6	Beaver Earl	Pa	US	28	5	5	"	"	"	"	Mo- Edith 226 E 24th St Bridgeton Pa	80.00
7	Murphy Owen	N Y	US	20	5	11	"	"	"	"	Fa- Owen- 1728 Lennox Ave N Y C	80.00
8	Meyvis Leo	Pa	US	25	5	7	"	"	"	Boatswain	Wi- Mary- 24 Hillside Ave N Y C	80.00
9	Hansen Elm	Bethesda(Md)	US	30	5	7	"	"	"	" Mate	Wi- Dorothea Lehe	80.00
10	Peterson Carl	Den(Den)	US	48	5	9	"	"	"	Carpenter	Uncle- F V pier 2020 N St San Francisco Cal	80.00
11	Johansen Hans	Den	[illegible]	25	5	7	"	"	"	" Mate	Mo Anna- Frederiksh Denmark	80.00
12	Popken John	Pa. (Pa)	US	24	5	10	"	"	"	Storekeeper	Fa- P Anderson Bowne pay Fonda Albany N Y	80.00
13	Hansen Herman	Ger (Pa)	US	45	5	6	"	"	"	Quartermaster	204 E 82nd St N Y C	80.00
14	Dickey Rexford	Maine	US	20	5	11	"	"	"	"	Rochester N Hamp Fa- George- 120 Charles St	80.00
15	Siemens Paul	Wash	US	20	5	12	"	"	"	"	Mo Eva J- 26 Parker St San Jose Cal	80.00
16	Moseley Solon	No Car	US	27	5	11	"	"	"	"	Fa- W A - Cowpens So. Caro	80.00
17	Moseley Kenneth	New Mex	US	20	5	11	"	"	"	Seaman A B	Fa- A B- 6307 Foothill Blvd., Oakland Cal Calif.	65.00
18	Klang Ludvig	Pa	US	26	5	10	"	"	"	"	Wf Minnie- 6702 N 18 St Phila-	80.00
19	Feinman Frank	Conn	US	26	5	10	"	"	"	"	Bro- Wm- 108 Penn St Hartford Conn	80.00
20	Campbell Anthony	Ohio	US	25	5	10	"	"	"	"	Fa- George- R F D 3 Madison Ohio	80.00
21	Neundorfe Wm	Pa	US	27	5	8	"	"	"	"	None	65.00
22	Aberg Justin	Penna	US	25	5	8	"	"	"	"	Sister Justus 2046 Pine St Phila Pa	65.00
23	Friedenwa Ernest	Latvia(Lat)	US	25	5	6	"	"	"	"	Fa- Ignatius 20 Henderson St Kiel Ger	65.00
24	Huttman Willi	Ger	US	20	5	10	"	"	"	"	Fa Chas Savanna N Y	65.00
25	Hodson Charles	N Y	US	25	5	10	"	"	"	"	Mo Anna- 365 So 15 St Chicago Ill	65.00
26	Johnson Justin	Penna	US	27	5	11	"	"	"	"	Aunt- Mrs A Allen- 1220 Wilmington St., Phila. Pa	65.00
27	Engleland Ernest	Pa	US	45	5	8	"	"	"	"	Sis Ida Miller, 1709 E 4 St Brooklyn NY	65.00
28	Engle Jesse	Pa	US	20	5	6	"	"	"	"	Friend- J Steffens- 187 Willow Ave Hoboken N J	65.00
29	Halbran Edward	N Y	US	27	5	11	"	"	"	"	Fa- George- Farmington Ark	65.00
30	Allen Sam	Ark	US	20	5	11	"	"	"	"	Sis- Marion 2 O Jail Ill Jackson Fpo N Y NY	65.00
31	Kvenbekg Fred	Pa	US	20	5	12	"	"	"	"	Fa- Stanley- 98 Gumby St Passaic N J	65.00
32	Engle John	N J	US	25	5	6	"	"	"	" Cook	Mo Anna- 80 Patterson St Belmay N J	47.50
33	Halbran Tom	N J	US	20	5		"	"	"	" "	Bro Rufus 126 Dean St Bklyn NY	47.50
34	Robinson Robert	S Car	US	21	5	9	"	"	"	" "	Mo Margaret Lecleroq La	47.50
35	Lefebeq Manore	N Y	US	25	5	10	"	"	"	" "		47.50

AUG 23 1921

UNITED STATES LINES OPERATI
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES OP

Line
Owners
Local Agents
14—1340

...ect information in columns (2), (5), (6) and (7)
...ollars for each alien. See other side.

...is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 6
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required

Vessel

Sheet No. 2

S. S. PRESIDENT HARDING Voy. No. 28

CREW LIST

UNITED STATES LINES

201

208

PRES. HARDING

AUG 28 1937

(1) No. on Articles	NAME Family name.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	(11) Physical marks, peculiarities, or diseases
		Hocklen Ray S	Wash	US	42	5	11	Fr	Br	Br	Purser	Wi- Marion E- c/o Mrs E B Fisher Minam Oregon	200.00	None
1	Beebe	McDonald Edward J	N Y	US	49	5	11	"	"	"	Asst"	Sis-Mrs W S Hill Bradley Beach NJ	100.00	"
2	Freeman	Schwartz Fred	N J	US	43	5	10	"	"	"	Frt Clerk	Mo Josephine- 572 Manhattan Ave Union City N J	85.00	"
3	Dougherty	Zermikow Henry	Den (Nat)	US	45	5	7	"	"	"	Baggage M	Wi Helen- 519 W 59 St N Y	85.00	"
4	Gillis	Easley James P	N Y	US	48	5	10	"	"	"	Surgeon	Sis- Estelle- Palisades N J	175.00	"
5	Bracco	Peters Gertrude L	Conn	US	55	5	7	"	"	"	Nurse	Sis- Lena Douglas Neank Conn	85.00	"
6	Brouillet	Matukaitis Frank	Pa	US	25	5	8	"	"	"	Hospt Attd	Sis- Evelyn 12 Manhattan Ave Brooklyn N Y	60.00	"
7	Beaver	Rogers Lynn P	Mass	US		5		"	"	"	Chief Radio		110.00	"
8	Murphy	Vogel William F	Md	US	36	5	10	"	"	"	Asst "	Mo- Anna- 3325 Ravenwood Ave Baltimore Md	100.00	"
9	Meyvis	Sheblak Charles	Wisc	US	27	5	9	"	"	"	Junior "	Mo Mrs E.- 1627 N 36 St Milwaukee Wisc	90.00	"
10	Goof	Voss Wm F	Tenn	US	39	5	7	"	"	"	Cost Clerk	Mo- Lela- 215 22nd Ave Nashville Sr Tenn	100.00	"
11	Hansen	Janta Carl P	Ger	Ger	27	5	8	"	"	"	Photo	Mo- H Noack- 9 Taschenstr Breslau Ger.	01	"
12	Peterson	Not carried		US		5		"	"	"	Hostess		75.00	"
13	Johan sen	Bissland Albert L	Conn	US	26	5	11	"	"	"	Deck Yeoman	Bro Robert- 54 Enfield St Thompsonville Conn	75.00	"
14	Popken	Gissel Richard E	Md	US	38	5	6	"	"	"	Engine "	Bro- Margaret- Sandy Spring Md	75.00	"
15	Dickey	Hanly Wm F	Del.	US	30	5	6	"	"	"	Stewards"	Bro- John- RFD 1 Blackwood N J	75.00	"
16	Siemens	Gill Daniel	Eng (Nat)	US	40	5	8	"	"	"	Ch Engineer	Wi- Mary- 245 Palisade Ave Jersey City N J	350.00	"
17	Moseley	Schlick Louis F	N J	US	40	5	11	"	"	"	1st Asst "	Wi- Elizabeth- 900 Ave C Bayonne N J	225.00	"
18	Klang	Van Dame Leo	Bel (Nat)	US	29	5	6	"	"	"	Jr 2nd "	Mo- Louise- 411 Gregory Ave Weehawken N J	185.00	"
19	Feinman	Tiffany Hal N	Wash	US	42	5	13	"	"	"	Jr 2nd "	Mo Mrs A Young, Paulsbo Wash	170.00	"
20	Campbell	Palmer Walter S	Calif	US	40	5	13	"	"	"	3rd "	Wi Nellie- Seattles Wharf Ala	160.00	"
21	Neundorfe	Pettipas Joseph V	Mass	US	31	5	7	"	"	"	Junior "	Mo- ise- 42 Charnock St Beverley Mass	120.00	"
22	Aberg	Perry Joseph J	Italy (Nat)	US	30	5	6	"	"	"	" "	Sis- Julia Burgoise 3182 Ave., Bronx N Y	120.00	"
23	Friedsmwa	Casey Andrew D	Mass	US	30	5	10	"	"	"	" "	Sis M Duffy 55 Pearson St Saugus Mass	120.00	"
24	Huttman	Shockley Emerson	Ga	US	31	5	6	"	"	"	RefEr "	BrO- Ben- 72 W 69 St N Y C	115.00	"
25	Hodson	Crooks William	Penn	US	40	5	10	"	"	"	O i l e r	Father Thomas Ellensburg Pa	72.50	"
26	Johnson	Millman Calman	Mass	US	32	5	10	"	"	"	Ch Electr	Mo Jennie- 435 35 St Woodcliffe NJ	115.00	"
27	Hoagland	Dair John L	N Y	US	45	5	10	"	"	"	2nd "	Aunt- 107 Madison Ave Elizabeth NJ	100.00	"
28	Engle	Evans Walter C	Pa	US	32	5	13	"	"	"	3rd "	Mo- Louise- 1788 Wayne Ave Scranton Pa	80.00	"
29	Halbran	Cody John J	N Y	US	29	5	11	"	"	"	Plumber	Mo- Cath- 66 Hope St Rosebank S I NY	100.00	"
30	Allen	Hirsch Abe M	Texas	US	40	5	8	"	"	"	Boilermaker	Bro- Will 622 N 41st St Los Angeles Cal	100.00	"
		Erdle Herbert	N. J.	US	26	5	4	"	"	"	Machinist	Fa- Edward- 15-931 Vandeveer Ave Howard Beach L I NY	100.00	"
		Edwards John	Me	US	35	5	8	"	"	"	Deck Engineer	Wi- Alvina- 93 A Rickmerstr B'Haven Ger	80.00	"
		Sheriff Jack	N Y	US	28	5	6	"	"	"A	storekeeper	Bro Mack-355 e 187 st NY C	70.00	"

3804 Blvd, Jersey City Nt

UNITED STATES LINES OPERATI
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES OP

Owners
Local Agents
14—1940

ect information in columns (2), (5), (6) and (7)
ollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form Appr. 107 BM 3-31 IPC.

Sheet No. 2

S. S. PRESIDENT HARDING Voy. No. 85

CREW LIST

UNITED STATES LINES

202

208

Require

Vessel

PRES. HARDING

AUG 23 1937

(1) No.	NAME Family name.		ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of –	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	(15)
				Martin	Frank	La	Us	31	5	10	Fr	Br	Br	O i l e r	Mo- Ella 5 Pelican Ave Algiers La	72.50	None
1	Beebe			Brown	Alfred	N Y	Us	28	5	8	"	"	"	"	Wi- Freda- 701 10th Ave N Y C	72.50	"
2	Freeman			MacCarthy	John S	N Y	Us	36	5	6	"	"	"	"	None	72.50	"
3	Dougherty			Wynne	William	Ky	Us	26	5	6	"	"	"	"	Fa- Wm- Sturgis Ky	72.50	"
4	Gillis			Cardinale	Louis	N Y	Us	26	5	5	"	"	"	"	Sis- Mary - 253 W 24 St N Y	72.50	"
5	Bracco			Kusk	Stanley	Pa	Us	22	5	10	"	"	"	"	Mo Catharine- 417 Connell Ave Olean N Y	72.50	"
6	Brouillet			Lefort	John	Hung (Nat)	Us	24	5	11	"	"	"	"	Mo- Annie- 4211 64 St Woodside L I NY	72.50	"
7	Beaver			Downie	Malcolm	Mass	Us	28	5	10	"	"	"	"	Mo- D G 71 So Blvd W. Springfield Mass	72.50	"
8	Murphy			Waibel	Ludwig	Ger (Nat)	Us	37	5	7	"	"	"	"	Mo Marie 27 Louisenstr Munich, Ger	72.50	"
9	Meyvis			Burland	Lester W	Calif	Us	29	5	6	"	"	"	Watertender	Mo Mrs R W Leeds 640 Oliver St Palo Alto Cal	72.50	"
10	Goof			Trecle	Salvatore	N Y	Us	28	5	6	"	"	"	"	Fa Chris 928 Rockaway Ave Brklyn NY	72.50	"
11	Hansen			Smith	Thomas	Mass	Us	34	5	7	"	"	"	"	Mo Mary-Fayette St Lowell Mass	72.50	"
12	Peterson			O'Hearn	Hugh	Conn	Us	45	5	11	"	"	"	"	Sis- Mrs C Stein- 10 Rye St Waterbury Conn	72.50	"
13	Johansen			Hansen	Kai	Den(Nat)	Us	37	5	11	"	"	"	Fireman	None (25 South St N Y C)	72.50	"
14	Popken			Mullen	James	Mo	Us	27	5	9	"	"	"	Water Tender	Mo- Emma- 801-25 St Oakland Cal	72.50	"
15	Dickey			Harrington	John M	Mass	Us	21	5	9	"	"	"	Fireman	Mo Mary 267 S 10th St N Y	65.00	"
16	Siemens			Florence	William	Scot.(Nat)	Us	23	5	11	"	"	"	"	Mo- Bella 1230 Southern Blvd NY	65.00	"
17	Moseley		157	Richardson	John	Mo	Us	30	5	8	"	"	"	"	Mo- Mary- 1432 105th St Cleve-Land Ohio	65.00	"
18	Klang			Daile	James	La	Us	29	5	8	"	"	"	"	Wi Helen- 762 Quincy St Bklyn NY	65.00	"
19	Feinman			Briend	Lawrence	Mass	Us	40	5	8	"	"	"	"	Mo- Ada- 102 E 2d Ave Chelsea Mass	65.00	"
20	Campbell			Russl	Charles	Austria (Nat)	Us	40	5	7	"	"	"	"	Mo- Anne Williamstown N J	65.00	"
21	Neundorfer			Reed	George	N Y	Us	21	5	11	"	"	"	"	Mo Elis- 1256 Shakespeare Ave N Y C	65.00	"
22	Aberg			Cook	William	Ala	Us	45	5	8	"	"	"	"	Fa- L- Bx 1852 Miami Fla	65.00	"
23	Friedenwa			Moss	Thomas C	Ky	Us	38	5	8	"	"	"	"	Wi- Mrs J 120 W 10th St Norfolk Va	65.00	"
24	Huttman			Manning	James J	Mass	Us	38	5	7	"	"	"	"	Sis- Bessie 21 Manhattan Ave NY	65.00	"
25	Hodson			Lehr	Louis	Ohio	Us	31	5	6	"	"	"	"	Mo Martha- 111 West St Dover O	65.00	"
26	Johnson			Rupinski	Stephen	Pa	Us	23	5	6	"	"	"	"	Sis- Mrs S Trochi- 326 22nd St Brooklyn NY	65.00	"
27	Hoagland			Kittner	John	Ger (Nat)	Us	37	5	7	"	"	"	"	Mo- Anna 70 Rosen Str Breslau Ger	65.00	"
28	Engle			Colon	Domingo	P R	Us	23	5	5	"	"	"	Wiper	Sis- Junita- 93 Lenox Ave N Y	57.50	"
29	Halbran			Olszewski	Edmund	N J	Us	25	5	6	"	"	"	"	Fa- Peter 177 Mulder Ave J City N J	57.50	"
30	Allen			Fernandez	Jose F	Spain (Nat)	Us	41	5	6	"	"	"	"	None (13 Hamilton Ave Bklyn NY)	57.50	"
				Spefford	Lester	N J	Us	20	5	12	"	"	"	"	Mo- Sadie- 95 W 42 St Bayonne NJ	57.50	"
				Gunther	Wm	Ger	Ger	40	5	3	"	"	"	W/away	Wi Hedwig- Hamburg 3 Germany	.01	

UNITED STATES LINES OPERATI
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES OP

Line

Owners

Local Agents
14—1360

3504 Blvd, Jersey City NJ

...rect information in columns (2), (5), (6) and (7)
...dollars for each alien. See other side.

...is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form Appr. 107 MM 2-31 IFCo.

Sheet No.

S. S. "PRESIDENT HARDING" Voy. No. 28

CREW LIST

UNITED STATES LINES

203

208

(1) No. for ship	NAME Family name.	ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	(15) Special marks, deformities, or disease
			H[illegible] Herman	Germany	US	40	5	8	fr	Br	Br	Ch Steward	Wife/Marie 2634 Myrtle Ave., Brooklyn, N. Y.	210.00	None
1	Beebe		Ohmstedt Fred	"	US	51	5	7	"	"	"	2nd "	Wife/Sophie 283 Park Ave., Weehawken, N. J.	140.00	"
2	Freeman		Von Minden Willy	" 2 YC	Ger	35	5	7	"	"	"	Head Waiter	Wife/Mary Kaiser Stra Bremenhaven, Germany	65.00	"
3	Dougherty		Jaeger Gustav	" 3 YC	Ger	37	5	8	"	"	"	Linenkeeper	Wife/Ella 17 Lutheria Stra Lehe, Germany	75.00	"
4	Gillis		Fuerst Henry	"	US	44	5	6	"	"	"	Printer	Wife/Martha Hafen Stra #125 Lehe, Germany	95.00	"
5	Bracco		Voss Paul	"	Ger	22	5	4	"	"	"	2nd "	Father/Bruno Fehmoorweg #16 Wesermunde, Germany	50.00	"
6	Brouillet		Stindt William	" 3 YC	Ger	56	5	9	"	"	"	Cantoenman	Wife/Minnie 23 Milton Ave., Jersey City, N. J.	50.00	"
7	Beaver		Luman Curt	" 3 YC	Ger	40	5	7	"	"	"	Capts Stwd	Wife/Freida 8 Oberhem Stra Wesermunde, Germany	60.00	"
8	Murphy		Stein Otto	" 3 YC	Ger	43	5	6	"	"	"	Deck "	Sister/Pohle 1256 Garden St., Hoboken, N. J.	50.00	"
9	Meyvis		Meirer Karl	"	US	33	5	6	"	"	"	Libry "	Sister/Erma 310 I oomfield St., Hoboken, N. J.	50.00	"
10	Soof		Klunker George	"	Ger	46	5	11	"	"	"	Nightwatch	Wife/Toni Gertig Str #9 Hamburg 40, Germany	50.00	"
11	Hansen		Buttner Gustav	" 3 YC	Ger	65	5	6	"	"	"	"	916 Park Ave., Hoboken, N. J.	50.00	"
12	Peterson		Smith Alex	England	Eng	26	5	8	"	"	"	Bugler	Wife/Augusta 444 East 82nd St., New York	60.00	"
13	Johan sen		Jordon Herta	Germany	US	29	5	9	"	"	"	Stewardess	Son/Hugh 6 Biendorf Hamburg, Germany	50.00	"
14	Popken		Gardner Elly	"	Ger	46	5	5	"	"	"	"	Mother/Mrs Petri 640 Wales Ave., Bronx, N. Y.	50.00	"
15	Dickey		Schrader Bruno	Germany 3 YC	Ger	29	5	9	"	"	"	3 R Steward	Friend/Henry Rohke 1025 Bloomfield St., Hoboken, N.J.	50.00	"
16	Siemens		Singer Max	Austria	US	35	5	4	"	"	"	Bell-boy	Kaschgaser #2 Bro/Herman Wein, Austria	35.00	"
17	Moseley		Dorn Fr'tz	Germany 3 YC	Ger	26	5	6	"	"	"	"	Sister/M.Reichstein 806 Ham ilton St., Hartford, Conn	35.00	"
18	Klang		Guyson John	Texas	US	24	5	7	"	"	"	"	Mother/Ida 505 Fifth St., Bellinger, Texas	35.00	"
19	Feinman		Hillbrenner Henry	Germany	Ger	33	5	6	"	"	"	Q M Steward	Wife/Anne 57 Nukel Stra Bremen haven, Germany	50.00	"
20	Campbell		Wunderlich Arthur	" app	Ger	32	5	7	"	"	"	Bath "	Wife/Alice 5 Pastalocci Stra Hamburg, Germ an y	50.00	"
21	Neundorfer						5		"	"	"	Wine "		50.00	"
22	Aberg		Janssen George	"	Ger	41	5	7	"	"	"	B R Steward	Wife/Freda 25 Sriesen Stra Bremenhaven, Germany	50.00	"
23	Friedenmal		Kauper Albert	" 3 YC	Ger	32	5	7	"	"	"	"	Father/Albert 19 Paula Str Nurmberg, Germany	50.00	"
24	Huttman		Mohr Henry	"	US	42	5	5	"	"	"	"	Son/H.Mohr Jr 537 Garden St., Hoboken, N. J.	50.00	"
25	Hodson		Plamert Emil	" 3 YC	Ger	44	5	10	"	"	"	"	Wife/Wena 4 Werk Stra Bremenhaven, Germany	50.00	"
26	Johnson		Thode August	"	US	30	5	5	"	"	"	"	Wife/Lula Scharnhorst Stra #10 Bremenhaven, Germany	50.00	"
27	Hoagland		Matrian Fred	"	Ger	28	5	8	"	"	"	"	Father/Fred 25 Adolf Stra Lehe, Germany	50.00	"
28	Engle		Weinreich Fred	" 3 YC	Ger	40	5	7	"	"	"	"	Wife/Martha 5 Klushof Stra Lehe, Germany	50.00	"
29	Halbran		Oltmans John	"	US	32	5	7	"	"	"	"	Wife/Elizabeth Fritzreuter Stra #42 Wesermunde,Ger	50.00	"
30	Allen		Burkert Edwin	"	US	39	5	1	"	"	"	"	Wife/Ella Slipping Buchols, Germany	50.00	"
			Lehendorf Otto	"	Ger	21	5	8	"	"	"	Waiter	Father/Gustav Hannah Stra, Lehe, Germany	50.00	"
			Thommel Hans	"	Ger	22	5	5	"	"	"	"	Father/Hans 52 Hesterdamm gtra Hamburg	50.00	"

N.I.C

Mc

PRES. HARDING

AUG 23 1927

Form Revised

Line

Owners

Local Agents 14—1240

UNITED STATES LINES OPERATI
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES OP

3504 Blvd, Jersey City Nt

...rect information in columns (2), (5), (8) and (7) ...dollars for each alien. See other side.

...is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form Approved 107 NM 3-31 IPOs.

Sheet No. 5

S. S. "PRESIDENT HARDING" Voy. No. 28

CREW LIST

UNITED STATES LINES

204

Require

Vessel

PRES. HARDING

AUG 28 1931

(1) No. on list	NAME Family name.	ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of —	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	(15)
		[illegible]	Poesterling Hans	Germany 5 YC	Ger	32	5	11	Fr	Br	Br	Waiter	Bro/John 566 West 19th St., New York	50.00	None
1	Beebe	[illegible]	Sahke Arthur	" 5 YC	Ger	30	5	11	"	"	"	"	Cousin/Arthur Kunert 613 Hudson St., Hoboken, N. J.	50.00	"
2	Freeman	[illegible]	McKeown Hugh	Ireland 5 YC	Ire	33	5	7	"	"	"	"	Wife/Gertrude 56 Sterndale Rd London, England	50.00	"
3	Dougherty	[illegible]	Poelsch Ernest	Germany 5 YC	Ger	51	5	5	"	"	"	"	Wife/Anna Schoenfelder Str #3 Hamburg 19 Germany	50.00	"
4	Gillis	[illegible]	Johnsen Arthur	" 5 YC	Ger	45	5	6	"	"	"	"	Sister/E.Boyens Heide Holstein, Germany	50.00	"
5	Bracco	[illegible]	Mehlberg Max	" 5 YC	Ger	52	5	8	"	"	"	"	Brother/Frank 5456 60th Ave., Maspeth, L. I.	50.00	"
6	Brouillet	[illegible]	Faber Fritz	"	US	30	5	8	"	"	"	"	Father/John, Pinneberg Elsehorner Str #129 Hamburg	50.00	"
7	Beaver	[illegible]	Batty Walter	" 5 YC	Ger	25	5	6	"	"	"	"	Cousin/L.Richter 1636 Green St. Philadelphia	50.00	"
8	Murphy	[illegible]	Gottsch Fred	" 5 YC	Ger	45	5	8	"	"	"	"	Wife/Louise Lokstedt 22 Hickenastr Hamburg	50.00	"
9	Meyvis	[illegible]	Westphal William	"	US	41	5	8	"	"	"	"	Friend/Chas Rever 507 Washington St., Hoboken, N. J.	50.00	"
10	Soof	[illegible]	Cohen Jacob	England	US	40	5	5	"	"	"	Commis	Bro/Sam 1725 East Bermave Bronx, New York	45.00	"
11	Hansen	[illegible]	Schubach Gottfried	Germany 5 YC	Ger	50	5	8	"	"	"	"	Wife/Hertha Stippen Str #52 Hamburg, Germany	45.00	"
12	Peterson	[illegible]	McCollach John	England	US	46	5	7	"	"	"	"	Sister/Elizabeth 48 Verney St., Gulf, Canada	45.00	"
13	Johan sen	[illegible]	Lasalle Michael	Canada 5 YC	Can	21	5	7	"	"	"	"	Uncle/James Valcartier, Quebe, Canada	45.00	"
14	Popken	[illegible]	Badrow Edward	Mass	US	25	5	7	"	"	"	"	Mother/Calara 8 Wellington St Webster, Mass	45.00	"
15	Dickey	[illegible]	Inselmann Willy	Germany	Ger	28	5	7	"	"	"	"	Father/Herman Bisdingsen Hannover, Germany	45.00	"
16	Siemens	[illegible]	Hochmke Walter	"	Ger	30	5	7	"	"	"	"	Father/Johann Braaken, Holstein, Germany	45.00	"
17	Moseley	[illegible]	Vandewater Frank	Missouri	US	38	5	8	"	"	"	"	Friend/D.Sullivan Kansas City, Mo	45.00	"
18	Klang	[illegible]	[illegible]				5		"	"	"	"		45.00	"
19	Feinman	[illegible]	Schmidt Johan	Germany 5 YC	Ger	45	5	6	"	"	"	"	Wife/Ada Rupener Str #44 Wesermunde L. Germany	45.00	"
20	Campbell	[illegible]	Longen Karl	" 5 YC	Ger	49	5	5	"	"	"	"	Wife/Lola Zellestat 136 Germany	45.00	"
21	Neundorfer	[illegible]	Steenken Anton	" 5 YC	Ger	44	5	9	"	"	"	Laundryman	Wife/Sophie Rupener Str #23 Wesermunde, Germany	60.00	"
22	Aberg	[illegible]	Vanjoks Erdman	"	Ger	36	5	5	"	"	"	Asst "	Wife/Marie Dienysius Str #18 Wesermunde, Germany	50.00	"
23	Friedenwal	[illegible]	Kern Karl	"	Ger	29	5	11	"	"	"	" "	Wife/Frieda Neuland Str #29 Wesermunde L. Germany	50.00	"
24	Huttman	[illegible]	Bomsdorf Felix	"	Ger	48	5	8	"	"	"	" "	Wife/Helene Martin Hallerieg #21 Hamburg, #39 Germany	50.00	"
25	Hodson	[illegible]	Barasch John	"	US	37	5	7	"	"	"	Oh Steward 3rd Class	Wife/Luba 2110 Ave X Brooklyn, N. Y.	120.00	"
26	Johnson	[illegible]	Detlefsen Edna	New Jersey	US	41	5	8	"	"	"	Stewardess	Husband/George 101 20th St., West New York, N.J.	50.00	"
27	Hoagland	[illegible]	Mattauch Emil	Czech-Slov	US	33	5	8	"	"	"	Nightwatch	Sister/E.Lohman Muschula Parkway, Bronx, N.Y.	50.00	"
28	Engle	[illegible]	Hanes Hanes	Kentucky	US	32	5	7	"	"	"	Waiter	Sister/K.Sharp 628 East McCarthy St Indianapolis, Ind	50.00	"
29	Halbran	[illegible]	Lindemann Franz	Germany	US	49	5	6	"	"	"	"	Sister/Wertheff 333 Mosholm Parkway, New York	50.00	"
30	Allen	[illegible]	Scheenfelder John	"	Ger	25	5	8	"	"	"	"	Father/J.Scheenfelder Garther St 54 Hamburg, Germany	50.00	"
		[illegible]					5		"	"	"	"		50.00	"
		[illegible]					5		"	"	"	"		50.00	"
		[illegible]	KOEHNICKE GUSTAV	"	US	50	5	6	"	"	"	"	Wife/Auguste Hermannloew St #45 LEHER HEIDE GERMANY	50.00	"

Steve Blvd, Jersey City NJ

UNITED STATES LINES OPERATING
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES OP

Line
Owners
Local Agents
14—1240

rect information in columns (2), (5), (6) and (7)
dollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form Appr. 167 1924 3-31 IPCo.

Sheet No. 6

S. S. "PRESIDENT HARDING" Voy. No. 28

CREW LIST

UNITED STATES LINES

205

(1) No.	NAME Family name.	ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of —	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
			Oppermann Edgar	Germany	Ger	33	5	7	Fr	Br	Br	Waiter	Sister/M.Opperman 210 East 96th St., New York	50.00
1	Beebe		Ruderfer Ben	Poland	US	34	5	7	"	"	"	"	Mother/Ettel Drohobycz Kowalska #33 Poland	50.00
2	Freeman		Traverso Leopold	Italy	It	47	5	6	"	"	"	"	Wife/Alwine Goethe Str #48 Hamburg, Germany	50.00
3	Dougherty		Schwerdtfeger George	Germany 3 YC	Ger	45	5	4	"	"	"	B.R.Steward	Wife/Frieda Weidestr #19 Hamburg, Germany	50.00
4	Gillis		Harder Carl	Ill	US	60	5	5	"	"	"	"	Wife/Alwina Roennebecker Str #24 Bremen, Germany	50.00
5	Bracco		Moeller Carl	Sweden 3 YC	Swede	59	5	3	"	"	"	"	Wife/Agnes Fritzreuter Str #30 Wesermunde, Germany	50.00
6	Brouillet		Imhoff Paul	Germany	US	51	5	8	"	"	"	"	Wife/Paula 325 Baldwin Ave Jersey City, N. J.	50.00
7	Beaver		Wohlittle Hoe	Germany 3 YC	Ger	45	5	6	"	"	"	"	Wife/Henry Snessener Str #3 Wesermunde, L. Germany	50.00
8	Murphy		Mueller John	Germany	Ger	31	5	11	"	"	"	"	Wife.Louise Karl Stm #97 Wesermunde, Germany	50.00
9	Meyvis		Ropers Heinrich	Germany	US	28	5	10	"	"	"	Cantoenman	Wife/Margaret Lenthe Str #4 Wesermunde, Germany	50.00
10	Goof		Salagyok John	Austria	US	36	5	9	"	"	"	Cx-Sl Intr	Wife/Helen 25 Fairmount Ave., Yonkers, N.Y.	65.00
11	Hansen		Not carried				5		"	"	"	Polish Intr		65.00
12	Peterson		Assen Otto	Germany	Ger	42	5	2	"	"	"	Painter	Wife/Louise Dionysius Str 85 Wesermunde L. Germany	75.00
13	Johan sen		Zahn Fritz	" 3 YC	Ger	49	5	7	"	"	"	Carpenter	Wife/Anna Haffen Str #33 Wesermunde, Germany	75.00
14	Popken		Tietjen Herman	"	Ger	45	5	4	"	"	"	Polisher	Wife/Auguste Lange Str #28 Bremenhaven, Germany	75.00
15	Dickey		Not carried				5		"	"	"	Upholster		75.00
16	Siemens		Lehmer Willy	"	Ger	26	5	6	"	"	"	Sp-Pantry	Wife/Annie Ruestringer Str 35 Bremen, Germany	90.00
17	Moseley		Tenne Fritz	"	Ger	28	5	6	"	"	"	Mess-man	Brother/Paula 3 Jaeger Ave., Flushing, L. I.	50.00
18	Klang		Conrad John	Ill	US	30	5	6	"	"	"	"	Cousin/Walter Hagenwald 6864 75th St., Woodhaven, L. I.	50.00
19	Feinman		Bloch Ernest	Germany	Ger	30	5	6	"	"	"	"	Mother/Catherine Goethe Str #34 Bremenhaven, Ger	50.00
20	Campbell		Kyne John	Holland	US	23	5	8	"	"	"	"	Father/John Valardingen, Holland	50.00
21	Neundorfer		Colon Cruz	Porto Rico	US	21	5	6	"	"	"	"	Sister/C.Colon 23 Romagera, Ponce, P. R.	50.00
22	Aberg		McClery John	Ireland	US	44	5	7	"	"	"	"	Wife/Catherine 556 West 148th St., New York	50.00
23	Friedenwa		Kressin Karl	Germany 3 YC	Ger	49	5	8	"	"	"	"	Wife/Helene Thulesius St #12 Bremenhaven, Germany	50.00
24	Huttman		Gladstone Louis	New York	US	45	5	11	"	"	"	"	Sister/L.Levine 76 West 113th St., New York	50.00
25	Hodson		Planza Angelo	Italy	US	32	5	3	"	"	"	"	Father/Joseph 346 Water St., Springfield,Mass	50.00
26	Johnson		Kaufman Mac	New York	US	31	5	7	"	"	"	Musician	Mother/Sarah 1398 Eastern Parkway, Brooklyn	150.00
27	Hoagland		Schemmer Chas	New York	US	37	5	6	"	"	"	Asst "	Wife/Julia 1377 Jefferson Ave Brooklyn, N. Y.	120.00
			Pantano Nicholas	"	US	23	5	10	"	"	"	" "	Father/Eugene 465 6th Ave., Brooklyn, N. Y.	120.00
			Tebach Cecil	P ia	US	23	5	10	"	"	"	" "	Mother/Mathilde 1026 Fox Ave Bronx, New York	120.00
28	Engle		Brown Isaac	"	US	40	5	4	"	"	"	" "	Wife/Eva 1363 Clay Ave., Bronx, New York	120.00
29	Halbran		Ritterbusch Louis	Germany 3 YC	Ger	46	5	6	"	"	"	Barber	Wife/Anna Muehlen Str #1 Bremenhaven, Germany	.01
30	Allen		Ullrich Edna	New Jersey	US	22	5	5	"	"	"	Hairdresser	Mother/Emilie 2787 Blvd, Jersey City, N. J.	.01
			KLEISS HARTWIG	Germany	US	28	5	7	"	"	"	C H E F	Wife/Erna 469 Lincoln St PALISADE PARK, N. J.	225.00

PRES. HARDING

AUG 28 1931

UNITED STATES LINES OPERATING

Line

Owners

Local Agents

14-1940

(15) Final marks, nationalities, or decease

None

" " " "

Form Appr. 107 IMM 3-31 IPCo.

Sheet No. 7

S. S. PRESIDENT HARDING Voy. No. 26

CREW LIST

UNITED STATES LINES

206

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE		Citizen or Subject of –	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	Remarks, Allotments, or Increase
205	Troester	Eugene	Germany		Ger	58	5	6	Fr	Br	Br	Asst'chef	Wife/Berthe Schmiensen Stre #7 Bremenhaven	150.00	One
204	Siegwardt	Albert	"	5 YG	Ger	51	5	6	"	"	"	Saloon Cook	Wife/Anny Goethe Stre #49 Wesermunde, Lehe, Germany	180.00	"
536	Clausing	Heinreich	"		Ger	23	5	6	"	"	"	2nd "	Mother/Louise Halle #4 Westphalia, Germany	110.00	"
206	Niemeyer	Eduard	"	5 YG	Ger	36	5	8	"	"	"	Roast "	Mother/Caroline Hamburg Engelsenestr #35 Ger	180.00	"
207	Manns	Willy	"		Ger	48	5	4	"	"	"	Garden	Wife/Hilda Fuhlsbuttelor Str 165 Hamburg 33, Germany	150.00	"
208	Schlegelmilch	Walter	"		Ger	21	5	6	"	"	"	Grill Cook	Father/P.Schmelling Lessing Str #15 Wesermunde, Ger	100.00	"
209	Kramer	Richard	"		Ger	26	5	6	"	"	"	Fry "	Father/Jacob and Sedenberg Sued Str #110, Germany	100.00	"
210	Demling	Adolf	"		Ger	40	5	11	"	"	"	Crew "	Wife/Leni 326 Hudson St., Hoboken, N. J.	80.00	"
211	Koeting	Carl	"		Ger	24	5	11	"	"	"	2nd "	Mother/Sophie Bupener Str #40 Wesermunde L. Germany	75.00	"
212	Otten	Johan	"	5 YG	Ger	44	5	8	"	"	"	3rd Cl Cook	Wife/Kate Hafen Stre #207 Wesermunde, Germany	95.00	"
213	Brunler	August	"		US	55	5	8	"	"	"	Confect	Wife/Amalie Moltke Stre #4 Wesermunde, Germany	140.00	"
214	Witterborn	Kuni	"		Ger	22	5	7	"	"	"	2nd "	Father/Emil Hamm Str #3 Wesermunde, Germany	80.00	"
215	Mayr	Hans	"		US	40	5	6	"	"	"	Ch Baker	Wife/Gertrude Altona 64 Bahrenfelder Steindamm, Germany	125.00	"
216	Albrecht	Julius	"	3 YG	Ger	49	5	7	"	"	"	2nd "	Wife/Christine Wesermunde L. Haffen Str #3 Germany	90.00	"
217	Priebor	Alfred	"		Ger	55	5	4	"	"	"	Ch Butcher	Wife/Christine Hickmers Str #41 Wesermunde, Germany	100.00	"
218	Stadler	George	"		Ger	37	5	10	"	"	"	2nd "	Father/John Pallen Rosenheim Bavaria, Germany	75.00	"
219	Oberst	Hans	"	5 YG	Ger	30	5	10	"	"	"	3rd "	Seamens House 64 Hudson St Hoboken	65.00	"
220	Hmdg	Otto	Cz-Slov		Cz-Slvk	5	5	"	"	"		Kosher Cook	Wife/Walburga Oster Stre #15 Bremenhaven, Germany	80.00	"
221	Lequil	Frans	Germany	5 YG	Ger	52	5	6	"	"	"	Cabin Pantry	Wife/Auguste Kleist Str #2 Wesermunde, Germany	80.00	"
222	Hangtfleisch	Herman	"	5 YG	Ger	50	5	8	"	"	"	2nd "	Wife/Anna Ebert Str #8 Wesermunde, Germany	85.00	"
223	Paul	Walter	"		Ger	21	5	8	"	"	"	3rd "	Father/Walter Osterbrunk #64 Hamburg, Germany	60.00	"
224	Elstermann	Albert	"	5 YG	Ger	41	5	6	"	"	"	3rd Cl Pantry	Wife/Ida Fritzreuter Str #44 Wesermunde, Germany	85.00	"
225	Troeger	Bruno	"		Ger	46	5	6	"	"	"	2nd do	Mother/Friederike,Plauen Vogtland Pausa Str #4, Germany	80.00	"
226	Detore	Albert	"	5 YG	Ger	33	5	11	"	"	"	Storekeeper	Wife/Mathile Schickreg #28 Hamburg, Germany	80.00	"
227	Nagel	Otto	Ill		US	24	5	7	"	"	"	Scullion	Father/Otto Lindenmann Str #29 Duesseldorf, Germany	80.00	"
228	Vocks	Walter	Germany		Ger	26	5	8	"	"	"	"	Mother/Ida Elisabeth Str #36 Stettin, Germany	80.00	"
229	Rohleder	Walter	"		US	29	5	10	"	"	"	"	Father/Max 365 East 84th St., New York	80.00	"
230	Kisling	Otto	"	5 YG	Ger	31	5	4	"	"	"	"	Frans Kisling/Bro Weingarten,Wuertemberg, Germany	80.00	"
231	Cohen	Leon	Penn		US	20	5	7	"	"	"	"	Mother/Becky Rothman 505 Penn St Camden, N. J.	80.00	"
232	Hirsch	Emil	Germany	5 YG	Ger	30	5	10	"	"	"	"	Adm/William Bombing Squad F. Riverside, Calif	80.00	"
233	Fuschmann	Walter	New Jersey		US	22	5	10	"	"	"	"	Father/Paul Stelton, N. J.	80.00	"
234	Nacht	Jacob	Roumania		US	36	5	9	"	"	"	"	Sister/Gisella Heinick 1480 Amsterdam Ave., New York	80.00	"
235	DeLorne	Hugo	Germany	5 YG	Ger	32	5	9	"	"	"	"	Father/Theo 116 Jefferson St., Hoboken, N.J.	80.00	"
236	Pavol	Frank	Cz-Slov		US	28	5	7	"	"	"	"	Mother/Marie 1218 Dartmouth St., Scranton,Pa	80.00	"
237	Doley	Cornelius	New Jersey		US	37	5	9	"	"	"	"	Sister/Mrs Stergarenn	80.00	"

PRES. HARDING

AUG 28 1931

UNITED STATES LINES OPERATING
UNITED STATES LINES OPER
UNITED STATES LINES CO

Owners
Local Agents
14—1240

...rect information in columns (2), (5), (6) and (7)
...Dollars for each alien. See other side.

...is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 710A
Act 183, C. H. 1926
SHIPPING SERVICE
(Ed. 2-11-1929)

7

Sees. 4572, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

" PRESIDENT HARDING "

207

Persons composing the Crew of the American _____ (Insert rig) called the _____ (Insert name of vessel)
of _____ (Insert hailing port), bound for _____
whereof _____ is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE		Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
												Wife/Bertha			
[illegible]	Broester	Eugene	Germany		Ger	58	5	6	Fr	Br	Br Asst'tChef	Schuleusen Strs #7 Bremen			
												Wife/Anny Goethe Stra #40		160	None
1	Siegwardt	Albert	"	3 YC	Ger	51	5	6	"	"	" Saloon Cook	Weserunde, Lehe, Germany			
2	Clausing	Heinreich	"		Ger	23	5	6	"	"	" 2nd "	Mother/Louise Halle #4	2	200	"
3	Niemeyer	Edward	"	3 YC	Ger	26	5	2	"	"	" Roast "	Westphalia, Germany	3		
4	Mauss	Willy	"		Ger	45	5	4	"	"	" Garden	Mother/Caroline		165	"
5	Schlegelmilch	Walter	"		Ger	21	5	6	"	"	" Grill Cook	Hamburg Gneisenaustr #36			
6	Kramer	Richard	"		Ger	26	5	6	"	"	" Fry "	Wife/Hilda Fuhlsbuttelerstr		170	"
7	Denling	Adolf	"		Ger	40	5	11	"	"	" Crew "	Hamburg 33, Germany	5		
8	Toeting	Curt	"		Ger	24	5	11	"	"	" 2nd "	Father/P.Schmelling		170	"
9	Otten	Johan	"	3 YC	Ger	44	5	6	"	"	" 3rd Cl Cook	Lessing Str #15 Weserrun	7	180	"
10	Mueller	August	"		US	53	5	8	"	"	" Confect	Father/Jacob Bad Godesbe			
11	Witterborn	Kuni	"		Ger	22	5	7	"	"	" 2nd "	Weserrunde, Germany	7	150	"
12	Layr	Hans	"		US	40	5	6	"	"	" Ch Baker	Sued Str #110, Germany			
13	Albrecht	Julius	"	3 YC	Ger	49	5	7	"	"	" 2nd "	Wife/Leni	8		
14	Prieber	Alfred	"		Ger	53	5	4	"	"	" Ch Butcher	326 Hudson St., Hoboken		145	"
15	Stadler	George	"		Ger	27	5	10	"	"	" 2nd "	Mother/Sophie Eupener	9		
16	Oberst	Hans	"	3 YC	Ger	50	5	10	"	"	" 3rd "	Weserrunde L. Germany	10	155	"
17	Koenig	Otto	Cz-Slov		Cz-Sl	41	5	5	"	"	" Kosher Cook	Wife/Kate Hafen Strs #20			
18	Lequil	Franz	Germany	3 YC	Ger	52	5	6	"	"	" Cabin Pantry	Bremenhaven, Germany	11	180	"
19	Hauptfleisch	Herman	"	3 YC	Ger	58	5	8	"	"	" 2nd "	Wife/Augusto Kleist Str #			
20	Paul	Walter	"		Ger	21	5	8	"	"	" 3rd "	Weserrunde, Germany	12	195	"
21	Klistermann	Albert	"	3 YC	Ger	41	5	8	"	"	" 3rd Cl Pantry	Wife/Anna			
22	Troeger	Bruno	"		Ger	46	5	6	"	"	" 2nd do	Ebert Str #5 Weserrunde,	13	185	"
23	Deters	Albert	"	3 YC	Ger	33	5	11	"	"	" Storekeeper	Father/Walter Osterbruck			
24	Nagel	Otto	Ill		US	24	5	7	"	"	" Scullion	Hamburg, Germany	14	160	"
25	Weeks	Walter	Germany		Ger	26	5	8	"	"	" "	Wife/Ida Fritzreuter Str			
26	Rohleder	Walter	"		US	29	5	10	"	"	" "	Dusseldorf, Germany	15	170	"
27	Nissling	Otto	"	3 YC	Ger	31	5	4	"	"	" "	Mother/Ida Elizabeth Str			
28	Cohen	Leon	Penn		US	20	5	7	"	"	" "	Stettin, Germany	16	160	"
29	Hirsch	Emil	Germany	3 YC	Ger	50	5	10	"	"	" "	Father/Max			
30	Fuchsmann	Walter	New Jersey		US	22	5	10	"	"	" "	355 East 84th St., New Yo	17	180	"
31	Nacht	Jacob	Romania		US	35	5	9	"	"	" "	Frans Kisling/Bro			
32	DeLorme	Hugo	Germany	3 YC	Ger	32	5	9	"	"	" "	Weingarten,Wuertemberg	18	170	"
33	Pavol	Frank	Cz-Slov		US	28	5	7	"	"	" "	Mother/Becky Rothman 585			
34	[illegible]ley	Cornelius	New Jersey		US	37	5	9	"	"	" "	Camden, N. J.	19	175	"
												Son/William Bowling Squa			
												Riverside, Calif	20	165	"
												Father/Paul			
												Stelton, N. J.	21	170	"
												Sister/Gisella Heinic			
												1420 Amsterdam Ave., New	22	180	"
												Father/Theo			
												116 Jefferson St., Hoboke	23	160	"
												Mother/Marie			
												1218 Dartmouth St., Scran	24	170	"
												Sister/Mrs Stegermann			
												3804 Blvd, Jersey City Nt	25	160	"

Information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

UNITED STATES LINES OPERATIONS
Owners
Local Agents
14—1340

PRES. HARDING

AUG 23 1921

Vessel No. 1

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under A

Vessel PRESIDE

(1) No.	(2) NAME IN FULL	
	Family name.	G
1	Beebe	Jo
2	Freeman	Sa
3	Dougherty	Wi
4	Gillis	Jo
5	Bracco	Ch
6	Brouillet	Ar
7	Beaver	Ea
8	Murphy	Ow
9	Meyvis	Le
10	Soof	Ti
11	Hansen	Ca
12	Peterson	Ha
13	Johan sen	Jo
14	Popken	Ha
15	Dickey	Ro
16	Siemens	Pa
17	Moseley	Wo
18	Klang	Jo
19	Feinman	Le
20	Campbell	Fr
21	Neundorfer	An
22	Aberg	Wi
23	Friedenwald	Ha
24	Huttman	Wi
25	Hodson	Ch
26	Johnson	Va
27	Hoagland	Ed
28	Engle	Jes
29	Halbran	Ed
30	Allen	Te

PRES. HARDING

AUG 29 1931

UNITED STATES LINES OPERATIONS
UNITED STATES LINES OPERATIONS
UNITED STATES LINES OPERATIONS

Owners

Local Agents
14—1940

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do truly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

J. A. Bush Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19__, before me.

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____ Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Pres. Harding 8/28

Form 714A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

NORFOLK Master.

DATED
Customhouse
Port of

_____, 19__

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931 11—1408

ch aliens

208

(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
160	None
200	"
165	"
170	"
180	"
150	"
145	"
155	"
180	"
195	"
185	"
160	"
170	"
165	"
190	"
195	"
170	"
165	"
155	"
166	"
170	"
160	"
170	"
160	"
180	"
175	"
165	"
170	"
180	"
160	"

formation in columns (2), (5), (6) and (7) for each alien. See other side.

Dollars for each alien. See other side.

Crew:- Aliens 91 - U.S.C. 147 - Total - 238 incl 7

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

208

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* NEW YORK, AUGUST 28th, *19* 31, *from the port of* HAMBURG, Germany

PRES. HARDING

AUG 28 1931

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Beebe	John L	0		Master	August 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	44	M	U. S. Citizen		5/8	160	None
2	Freeman	Samuel	1		Chief Officer	"	"	"	Yes	50	M	do		5/8	200	"
3	Dougherty	William	2		1st "	"	"	"	Yes	32	M	do		5/5	165	"
4	Gillis	Joseph	3		2nd "	"	"	"	Yes	31	M	do		5/6	170	"
5	Bracco	Charles	4		3rd "	"	"	"	Yes	33	M	do		5/7	180	"
6	Brouillet	Arthur	5		Cadet	"	"	"	Yes	20	M	do		5/7	150	"
7	Beaver	Earl	6		"	"	"	"	Yes	20	M	do		5/5	145	"
8	Murphy	Owen	7		"	"	"	"	Yes	20	M	do		5/11	155	"
9	Meyvis	Leo	8		Boatswain	"	"	"	Yes	33	M	do		5/7	180	"
10	Soof	Tim	9		" Mate	"	"	"	Yes	39	M	do		5/7	195	"
11	Hansen	Carl	10		Carpenter	"	"	"	Yes	43	M	do		5/9	185	"
12	Peterson	Hans	11		" Mate	"	"	"	Yes	35	M	Scand'n	Denmark	5/7	160	"
13	Johan sen	John	12		Storekeeper	"	"	"	Yes	34	M	U. S. Citizen		5/10	170	"
14	Popken	Herman	13		Quartermaster	"	"	"	Yes	43	M	do		5/6	165	"
15	Dickey	Rexford	14		"	"	"	"	Yes	29	M	do		5/11	190	"
16	Siemens	Paul	15		"	"	"	"	Yes	29	M	do		6/0	195	"
17	Moseley	Solon	16		"	"	"	"	Yes	27	M	do		5/11	170	"
18	Klang	Joseph	17		Seaman A B	"	"	"	Yes	34	M	do		5/6	165	"
19	Feinman	Louis	18		"	"	"	"	Yes	36	M	do		5/10	155	"
20	Campbell	Frank	19		"	"	"	"	Yes	26	M	do		5/10	166	"
21	Neundorfer	Anthony	20		"	"	"	"	Yes	22	M	do		5/10	170	"
22	Aberg	William	21		"	"	"	"	Yes	27	M	do		5/8	160	"
23	Friedenwald	Ernest	22		"	"	"	"	Yes	30	M	do		5/6	170	"
24	Huttman	Willy	23		"	"	"	"	Yes	29	M	German	Germany	5/10	160	"
25	Hodson	Charles	24		"	"	"	"	Yes	25	M	U. S.	Citizen	6/0	180	"
26	Johnson	Vernon	25		"	"	"	"	Yes	23	M	do		5/10	175	"
27	Hoagland	Edward	26		"	"	"	"	Yes	43	M	do		5/8	165	"
28	Engle	Jesse	27		"	"	"	"	Yes	29	M	do		5/5	170	"
29	Halbran	Edward	28		"	"	"	"	Yes	27	M	do		5/11	180	"
30	Allen	Tom	29		"	"	"	"	Yes	29	M	do		5/11	160	"

Richard J. Lynch. Inspector.

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Line

Owners

Local Agents

14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

If persons of a race not named herein are shipped, write the race in the blank space.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

209

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* N E W Y O R K , A u g u s t 28th *19* 31 , *from the port of* H a m b u r g, Germany

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	Remick	Fred	30		Seaman A B	Aug 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	29	M	U. S. Citizen		6/0	170	None
2	Dulski	Adam	31		"	"	"	"	Yes	26	M	do		5/9	150	"
3	Hanssan	Harry	32		"	"	"	"	Yes	19	M	do		5/11	145	"
4	Larsen	Kaaren	33		"	"	"	"	Yes	22	M	do		5/10	160	"
5	Green	Leo	35		"	"	"	"	Yes	27	M	do		5/7	160	"
6	Mecklem	Raymond	50		Purser	"	"	"	Yes	42	M	do		5/11	185	"
7	McDonald	Edward	51		Ass't "	"	"	"	Yes	49	M	do		5/11	185	"
8	Schwartz	Fred	52		Freight Clerk	"	"	"	Yes	43	M	do		5/10	210	"
9	Zernikow	Harry	53		Baggagemaster	"	"	"	Yes	45	M	do		5/7	165	"
10	Inslee	James	54		Surgeon	"	"	"	Yes	35	M	do		5/7	170	"
11	Peters	Gertrude	55		Nurse	"	"	"	Yes	35	M	do		5/7	150	"
12	Matukaitis	Frank	56		Hospital Attd	"	"	"	Yes	23	M	do		5/8	150	"
13	Rogers	Lynn	57		Chief Wireless Opr	"	"	"	Yes	32	M	do		5/9	175	"
14	Vogel	William	58		Ass't "	"	"	"	Yes	37	M	do		5/8	170	"
15	Sheblak	Charles	59		Junior "	"	"	"	Yes	26	M	do		5/9	165	"
16	Voss	William	60		Cost Clerk	"	"	"	Yes	30	M	do		5/7	155	"
17	Janta	Carl	61		Photographer	"	"	"	Yes	26	M	German	Germany	5/9	160	"
18	Ball	Clara	62		Hostess	"	"	"	Yes	43	F	U. S. Citizen		5/6	175	"
19	Bissland	Albert	63		Deck Yeoman	"	"	"	Yes	26	M	do		5/11	165	"
20	Cissel	Richard	64		Engine "	"	"	"	Yes	39	M	do		5/6	175	"
21	Henly	William	65		Steward "	"	"	"	Yes	30	M	do		5/6	170	"
22	Gill	Daniel	101		Chief Engineer	"	"	"	Yes	40	M	do		5/8	190	"
23	Schlick	Louis	102		1st Ass't "	"	"	"	Yes	40	M	do		5/11	200	"
24	Van Damme	Leo	103		3r 2nd "	"	"	"	Yes	35	M	do		5/6	185	"
25	Tiffany	Hal	104		Jr 2nd "	"	"	"	Yes	44	M	do		6/1	210	"
26	Palmer	Walter	105		3rd "	"	"	"	Yes	40	M	do		5/11	175	"
27	Pettipas	Joseph	106		Junior "	"	"	"	Yes	31	M	do		5/7	165	"
28	Perry	James	107		" "	"	"	"	Yes	30	M	do		5/8	170	"
29	Casey	Andrew	108		" "	"	"	"	Yes	30	M	do		5/10	165	"
30	Shockley	Emerson	109		Refrig "	"	"	"	Yes	31	M	do		5/6	180	"

Richard J. Lynch. Inspector.

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
16—1940

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS INC

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* N E W Y O R K , August 28th , *1931* , *from the port of* H A M B U R G

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Crooks	William	110		Oiler	August 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	40	M	U. S. Citizen		5/10	170	None
2	Hillman	Calman	111		Ch Electrician	"	"	"	Yes	32	M	do		5/10	195	"
3	Dair	John	112		2nd "	"	"	"	Yes	45	M	do		5/10	160	"
4	Evans	Walter	113		3rd "	"	"	"	Yes	32	M	do		6/1	200	"
5	Cody	John	114		Plumber	"	"	"	Yes	29	M	do		5/11	180	"
6	Hirsch	Abe	115		Boilermaker	"	"	"	Yes	40	M	do		5/8	175	"
7	Erdle	Herbert	116		Machinist	"	"	"	Yes	28	M	do		5/4	165	"
8	Sowards	John	117		Deck Engineer	"	"	"	Yes	35	M	do		5/8	170	"
9	Sheriff	Jack	118		Storekeeper	"	"	"	Yes	28	M	do		5/6	160	"
10	Martin	Frank	119		Oiler	"	"	"	Yes	31	M	do		5/10	170	"
11	Cardinale	Louis	120		"	"	"	"	Yes	26	M	do		5/5	165	"
12	McCarthy	John	121		"	"	"	"	Yes	36	M	do		5/6	170	"
13	Wynns	William	122		"	"	"	"	Yes	26	M	do		5/6	165	"
14	Waibel	Ludwig	123		"	"	"	"	Yes	37	M	do		5/7	160	"
15	Kush	Stanley	124		"	"	"	"	Yes	22	M	do		5/10	155	"
16	Lafort	John	125		"	"	"	"	Yes	24	M	do		5/11	170	"
17	Downie	Malcolm	126		"	"	"	"	Yes	22	M	do		5/10	165	"
18	Grillette	Ira	127		"	"	"	"	Yes	26	M	do		5/7	170	"
19	Burland	Lester	128		Watertender	"	"	"	Yes	30	M	do		6/0	190	"
20	Treoli	Salvatore	129		"	"	"	"	Yes	28	M	do		5/6	165	"
21	Smith	Thomas	130		"	"	"	"	Yes	34	M	do		5/7	180	"
22	O'Hearn	Hugh	131		"	"	"	"	Yes	45	M	do		5/11	170	"
23	Grommitza	Edmund	132		"	"	"	"	Yes	39	M	do		5/8	175	"
24	Mullen	James	133		"	"	"	"	Yes	28	M	do		5/9	160	"
25	Harrington	John	134		Fireman	"	"	"	Yes	21	M	do		5/9	170	"
26	Florence	William	135		"	"	"	"	Yes	23	M	do		5/11	165	"
27	~~Freeman~~ SANKEY	Hugh	136		"	"	"	"	Yes	22	M	do		6/1	180	"
28	~~Sankey~~	Richard	137		"	"	"	"	Yes	24	M	do		5/7	160	"
29	Hernandez	Jose ?a	138		"	"	"	"	Yes	33	M	do		5/9	170	"
30	Diamond	Morris	139		"	"	"	"	Yes	30	M	do		5/6	175	"

Richard J. Lynch. Inspector

Line
Owners
Local Agents
14—1240

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* N E W Y O R K , August 28th , *19* 31 , *from the port of* H A M B U R G

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Reed	George	140		Fireman	Aug 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	21	M	U. S. Citizen		5/11	160	None
2	Brafle	Lee	141		"	"	"	"	Yes	20	M	do		5/10	155	"
3	Moss	Thomas	142		"	"	"	"	Yes	38	M	do		5/8	160	"
4	Manning	James	143		"	"	"	"	Yes	38	M	do		5/7	170	"
5	Mulholland	Francis	144		"	"	"	"	Yes	26	M	do		5/11	165	"
6	Rupenski	Stephen	145		"	"	"	"	Yes	23	M	do		5/6	150	"
7	Kittner	John	146		"	"	"	"	Yes	37	M	do		5/7	155	"
8	Colon	Domingo	147		Wiper	"	"	"	Yes	23	M	do P.R.		5/5	150	"
9	Olozewski	Edmund	148		"	"	"	"	Yes	23	M	do		5/6	160	"
10	Fernandez	Jose	149		"	"	"	"	Yes	41	M	do		5/6	170	"
11	Loveday	Lionel	150		"	"	"	"	Yes	18	M	do		5/11	165	"
12	Himme	Hermann	201		Chief Steward	"	"	"	Yes	40	M	do		5/8	170	"
13	Ohmstedt	Fred	202		2nd "	"	"	"	Yes	31	M	do		5/7	175	"
14	Von Mindon	Willie	203		Head Waiter	"	"	"	Yes	35	M	German	do Germany	5/7	165	"
15	Jaeger	Gustav	204		Linenkeeper	"	"	"	Yes	37	M	do	do	5/8	170	"
16	Fuerst	Henry	205		Printer	"	"	"	Yes	44	M	U. S. Citizen		5/6	145	"
17	Voss	Paul	206		2nd "	"	"	"	Yes	22	M	German	Germany	5/4	140	"
18	Stindt	William	207		Canteenman	"	"	"	Yes	56	M	do	do	5/9	170	"
19	Lunau	Curt	208		Capts Steward	"	"	"	Yes	40	M	do	do	5/7	145	"
20	Stein	Otto	209		Deck "	"	"	"	Yes	43	M	do	do	5/6	180	"
21	Meirer	Karl	210		Library "	"	"	"	Yes	33	M	U. S. Citizne		5/6	155	"
22	Mueller	John	211		Nightwatchman	"	"	"	Yes	31	M	German	Germany	5/11	160	"
23	Buttner	Gustav	212		"	"	"	"	Yes	63	M	do	do	5/6	150	"
24	Smith	Alex	213		Bugler	"	"	"	Yes	26	M	English	England	5/8	145	"
25	Jordon	Herta	214		Stewardess	"	"	"	Yes	29	F	U. S. Citizne		5/9	150	"
26	Gardner	Elly	215		"	"	"	"	Yes	45	F	German	Germany	5/5	165	"
27	O'Connell	Minnie	216		"	"	"	"	Yes	44	F	U. S. Citizen		5/6	160	"
28	Schrader	Bruno	217		S R Steward	"	"	"	Yes	29	M	German	Germany	5/9	160	"
29	Singer	Max	218		Bell-boy	"	"	"	Yes	35	M	U. S. Citizen		5/4	145	"
30	Gold	Julius	219		"	"	"	"	Yes	24	M	do		5/4	150	"

Richard J. Lynch. Inspector.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

S. Form 530
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

212

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* N E W Y O R K, August 28th, *19* 31 , *from the port of* H A M B U R G, Germany

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Guyson	John	220		Bell-boy	Aug 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	24	M	U. S. Citizen		5/7	150	None
2	Hillbrenner	Henry	221		G H Steward	"	"	"	Yes	33	M	German	Germany	5/6	160	"
3	Wunderlich	Arthur	222		Bath "	"	"	"	Yes	32	M	do	do	5/7	170	"
4	Rogoll	Erick	223		Wine "	"	"	"	Yes	21	M	Lithuanian	Lithuania	5/4	140	"
5	Janssen	George	224		B R Steward	"	"	"	Yes	41	M	Germany	Germany	5/7	160	"
6	Kaupser	Albert	225		"	"	"	"	Yes	32	M	do	do	5/7	145	"
7	Mehr	Henry	226		"	"	"	"	Yes	42	M	U. S. Citizen		5/5	150	"
8	Planert	Emil	227		"	"	"	"	Yes	44	M	German	Germany	5/10	170	"
9	Thode	August	228		"	"	"	"	Yes	40	M	U. S. Citizen		5/5	165	"
10	Matrian	Fred	229		"	"	"	"	Yes	28	M	German	Germany	5/8	170	"
11	Weinreich	Fred	230		"	"	"	"	Yes	40	M	do	do	5/7	165	"
12	Oltmans	John	231		"	"	"	"	Yes	32	M	U. S. Citizen		5/7	170	"
13	Burkert	Edwin	232		"	"	"	"	Yes	39	M	do		5/1	165	"
14	Lohendorf	Otto	233		Waiter	"	"	"	Yes	21	M	German	Germany	5/8	160	"
15	Theummel	Hans	234		"	"	"	"	Yes	22	M	do	do	5/5	140	"
16	Foersterling	Hans	235		"	"	"	"	Yes	32	M	do	do	5/11	150	"
17	Gabke	Arthur	236		"	"	"	"	Yes	29	M	do	do	5/10	145	"
18	McKeown	Hugh	237		"	"	"	"	Yes	33	M	Irish	I F S	5/7	150	"
19	Foesch	Ernest	238		"	"	"	"	Yes	51	M	German	Germany	5/3	150	"
20	Johnson	Arthur	239		"	"	"	"	Yes	43	M	do	do	5/6	150	"
21	Mehlberg	Max	240		"	"	"	"	Yes	52	M	do	do	5/8	160	"
22	Faber	Fritz	241		"	"	"	"	Yes	30	M	U. S. Citizen		5/8	155	"
23	Batty	Walter	242		"	"	"	"	Yes	25	M	German	Germany	5/6	140	"
24	Gottsch	Fred	243		"	"	"	"	Yes	43	M	do	do	5/8	140	"
25	Grosselin	James	244		"	"	"	"	Yes	38	M	Italian	Italy	5/7	150	"
26	Franch	Erwin	245		Commis	"	"	"	Yes	37	M	German	Germany	5/7	160	"
27	Schubach	Gottfried	246		"	"	"	"	Yes	50	M	do	do	5/8	170	"
28	Doughty	Herbert	247		"	"	"	"	Yes	37	M	English	England	5/4	165	"
29	Hoenke	Walter	248		"	"	"	"	Yes	30	M	German	Germany	5/7	150	"
30	Grens	Erick	249		"	"	"	"	Yes	23	M	do	do	5/11	145	"

Richard J. Lynch. Inspector.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

213

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* NEW YORK , August 28th , *1931* , *from the port of* HAMBURG .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Inselmann	Willy	250		Commis	Aug 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	28	M	German	Germany	5/7	160	None
2	Westphal	William	251		"	"	"	"	Yes	41	M	U.S. Citizen		5/8	140	"
3	Ludwig	Hans	253		"	"	"	"	Yes	46	M	German	Germany	5/6	170	"
4	Schmidt	Johan	254		"	"	"	"	Yes	45	M	do	do	5/6	160	"
5	Lengen	Karl	255		"	"	"	"	Yes	49	M	do	do	5/6	145	"
6	Steeken	Anton	256		Laundryman	"	"	"	Yes	44	M	do	do	5/9	150	"
7	Vanjoks	Erdman	257		Asst "	"	"	"	Yes	36	M	do	do	5/5	145	"
8	Korn	Karl	258		" "	"	"	"	Yes	29	M	do	do	5/10	160	"
9	Bomsdorf	Felix	259		" "	"	"	"	Yes	45	M	do	do	5/8	155	"
10	Barasch	John	260		Chief Steward 3rd Class	"	"	"	Yes	37	M	U. S. Citizen		5/7	170	"
11	Detlefsen	Edna	261		Stewardess	"	"	"	Yes	41	F M	do		5/5	175	"
12	Schau	Emil	262		Nightwatchman	"	"	"	Yes	51	M	German	Germany	5/6	160	"
13	Schulze	Carl	263		Waiter	"	"	"	Yes	32	M	do	do	5/2	160	"
14	Lindermann	Franz	264		"	"	"	"	Yes	49	M	U. S. Citizen		5/6	145	"
15	Schoenfelder	Paul	265		"	"	"	"	Yes	25	M	German	Germany	5/5	150	"
16	Opperman	Edgar	266		"	"	"	"	Yes	33	M	do	do	5/7	160	"
17	Koenicke	Gus	268		"	"	"	"	Yes	50	M	U. S. Citizen		5/6	160	"
18	Conrad	John	269		"	"	"	"	Yes	30	M	do		5/6	150	"
19	Ruderfor	Ben	270		"	"	"	"	Yes	34	M	do		5/7	160	"
20	Traverse	Lepoldo	271		"	"	"	"	Yes	47	M	Italian	Italy	5/6	150	"
21	Schwerdtfeger	George	272		B.R.Steward	"	"	"	Yes	45	M	German	Germany	5/4	140	"
22	Harder	Carl	273		"	"	"	"	Yes	50	M	U. S. Citizen		5/5	150	"
23	Moeller	Carl	274		"	"	"	"	Yes	59	M	Scand'n	Sweden	5/3	180	"
24	Imhoff	Paul	275		"	"	"	"	Yes	51	M	U. S. Citizen		5/8	150	"
25	Wahkittel	Joe	276		"	"	"	"	Yes	45	M	German	Germany	5/6	145	"
26	Friedberg	Alton	277		"	"	"	"	Yes	30	M	U. S. Citizen		5/5	150	"
27	Ropers	Heinreich	278		Canteenman	"	"	"	Yes	28	M	do		5/10	175	"
28	Salagyok	John	279		Cz-Slo Intr	"	"	"	Yes	36	M	do		5/9	160	"
29	Assen	Ottp	281		Painter	"	"	"	Yes	42	M	German	Germany	5/2	175	"
30	Zahn	Fritz	282		Carpenter	"	"	"	Yes	49	M	do	do	5/7	185	"

Richard J. Lynch. Inspector.

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* NEW YORK , AUGUST 28th *19* 31 , *from the port of* HAMBURG

214

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Tietjen	Herman	283		Polisher	August 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	45	M	German	Germany	5/4	145	None
2	Lohner	Willy	285		Spl Pantry	"	"	"	Yes	26	M	do	do	5/6	160	"
3	Palada	Pedro	286		Mess-man	"	"	"	Yes	28	M	P. I.	U S A	5/4	140	"
4	Leslie	James	287		"	"	"	"	Yes	29	M	U. S. Citizen		5/7	160	"
5	Bloch	Ernest	288		"	"	"	"	Yes	30	M	German	Germany	5/6	155	"
6	Heffron	John	289		"	"	"	"	Yes	42	M	U. S. Citizen		5/9	150	"
7	Colon	Cruz	290		"	"	"	"	Yes	31	M	do		5/6	140	"
8	McClory	John	291		"	"	"	"	Yes	44	M	do		5/7	160	"
9	Kressin	Karl	292		"	"	"	"	Yes	49	M	German	Germany	5/8	150	"
10	Gladstone	Louis	293		"	"	"	"	Yes	45	M	U. S. Citizen		5/11	160	"
11	Golsch	Henry	294		"	"	"	"	Yes	47	M	do		5/5	170	"
12	Kaufmann	Max	295		Musician	"	"	"	Yes	31	M	do		5/7	160	"
13	Schemmer	Charles	296		Ass't "	"	"	"	Yes	37	M	do		5/6	175	"
14	Fantono	Nicholas	297		" "	"	"	"	Yes	23	M	do		5/10	160	"
15	Tobach	Cecil	298		" "	"	"	"	Yes	23	M	do		5/10	160	"
16	Brown	Isaac	299		" "	"	"	"	Yes	49	M	do		5/4	145	"
17	Ritterbusch	Louis	300		Barber	"	"	"	Yes	46	M	German	Germany	5/6	175	"
18	JEHLE ~~Jehle~~	Agnes	301		Hairdresser	"	"	"	Yes	37	F M	U. S. Citizen		5/6	140	"
19	Kleiss	Hartwig	302		CHEF	"	"	"	Yes	38	M	do		5/7	155	"
20	Troester	Eugene	303		Asst "	"	"	"	Yes	58	M	German	Germany	5/6	180	"
21	Siegwardt	Albert	304		Sauce Cook	"	"	"	Yes	51	M	do	do	5/6	165	"
22	Clausing	Heinrich	305		2nd "	"	"	"	Yes	23	M	do	do	5/6	160	"
23	Niemeyer	Edward	306		Roast "	"	"	"	Yes	36	M	do	do	5/2	150	"
24	Mauss	Willy	307		Garden	"	"	"	Yes	45	M	do	do	5/4	150	"
25	Schlegelmilch	Walter	308		Grill Cook	"	"	"	Yes	21	M	do	do	5/6	160	"
26	Kramer	Robert ~~Richard~~	309		Fry "	"	"	"	Yes	26	M	do	do	5/6	150	"
27	Hartman	Paul	310		Crew "	"	"	"	Yes	56	M	do	do	5/6	160	"
28	Hoeting	Curt	311		2nd "	"	"	"	Yes	24	M	do	do	6/1	170	"
29	Otten	John	312		3rd Cl Cook	"	"	"	Yes	45	M	do	do	5/11	165	"
30	Brunler	August	313		confectionery	"	"	"	Yes	53	M	U. S. Citizen		5/8	160	"

Richard J. Lynch Inspector.

~~UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.~~
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
~~UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.~~

Line
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this *day of* , 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Agent
Owners UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
Local Agents UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
14—1240

Immigrant Inspector.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

215

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " PRESIDENT HARDING " , *arriving at* NEW YORK, N. Y. , August 28th , *19* 31 , *from the port of* H A M B U R G, Germany

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	Witterborn	Kuni	314		2nd Confectiony	Aug 3rd	New York	To be paid off and discharged	Yes	22	M	German	Germany	5/7	170	None
2	Mayr	Hans	315		Chief Baker	"	"	"	Yes	40	M	U. S. Citizen		5/6	180	"
3	Albrecht	Julius	316		2nd "	"	"	"	Yes	49	M	German	Germany	5/7	170	"
4	Preiber	Alfred	317		Ch Butcher	"	"	"	Yes	53	M	do	do	5/4	165	"
5	Stadler	George	318		2nd "	"	"	"	Yes	27	M	do	do	5/10	150	"
6	Eberdt	Hans	319		3rd "	"	"	"	Yes	50	M	dom	do	5/10	160	"
7	Ehmig	Otto	320		Koscher Cook	"	"	"	Yes	41	M	Slovak	Cz*slovak	5/4	165	"
8	Lequil	Frans	321		Cabin Pantry	"	"	"	Yes	52	M	German	Germany	5/6	170	"
9	Hauptflesich	Herman	322		2nd "	"	"	"	Yes	58	M	do	do	5/8	165	" Deserted HAMBURG
10	~~Hesch~~	~~Frank~~	323		3rd "	"	"	"	Yes	22	M	do	do	5/5	150	"
11	Elsterman	Albert	324		3rd Cl Pantry	"	"	"	Yes	41	M	do	do	5/7	160	"
12	Troeger	Bruno	325		2nd do	"	"	"	Yes	46	M	do	do	5/8	150	"
13	Deters	Alfred	326		Storekeeper	"	"	"	Yes	33 ~~42~~	M	do	do	5/2	185	"
14	Nagel	Otto	327		Scullion	"	"	"	Yes	24	M	U. S. Citizen		5/7	155	"
15	Voeks	Walter	328		"	"	"	"	Yes	26	M	German	Germany	5/8	160	"
16	Rohleder	Walter	329		"	"	"	"	Yes	29	M	U. S. Citizen		5/10	160	"
17	Pinke VL-253-752	Herman	330		"	"	"	"	Yes	27	M	German	Germany	5/1	140	"
18	Paul	Walter	331		"	"	"	"	Yes	21	M	do	do	5/8	160	"
19	Hirsch	Emil	332		"	"	"	"	Yes	60	M	do	do	5/10	150	"
20	Wolf	Fred	333		"	"	"	"	Yes	24	M	U. S. Citizen		5/8	160	"
21	Schulze	Carl	334		"	"	"	"	Yes	40	M	German	Germany	5/8	160	"
22	de Lorno	Hugo	335		"	"	"	"	Yes	32	M	do	do	5/9	150	"
23	Pavol	Frank	336		"	"	"	"	Yes	28	M	U. S. Citizen		5/7	150	"
24	Demling	Adolf	337		"	"	"	"	Yes	40	M	German	Germany	5/11	170	"
25	Boemcke	Karl	340		"	"	"	"	Yes	29	M	do	do	5/4	140	"
26	Temme	Fritz	341		"	"	"	"	Yes	28	M	do	do	5/6	150	"
27	Patterson	Thomas	37		O S	Aug. 18'31	Hamburg	"	Yes	58	M	U S Citizen		5/11	176	" Workaways
28	Hlavac	Charles	38		O S	do do	do do	"	Yes	46	M	do	do	5/7	154	"
29	Bookwalter	Charles	39		W/A	Aug 20, 1931	S'hampton	"	Yes	24	M	do	do	6/0	180	"
30	Dubin	Samuel	40		W/A	Aug 20,1913	Cherbourg	"	Yes	17	M	do	do	5/10	150	" (4)

Richard J. Lynch. Inspector.

UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.
UNITED STATES LINES OPERATIONS, INC.

Line
Owners
Local Agents
14—1360

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

8-28-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, John S Beebe, MASTER, of the S/S PRESIDENT HARDING, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J S Beebe
Master, [illegible] Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of August, 1931

W Pearsall
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 20 Ca/
For the journey to the United States
via Southampton, Cherbourg
Sail 1 Day
VISE CONSUL
Date August 18, 1931
Seal or No Fee
Fee Stamp
8 Wheels 2 Persons

American Consulate
Southampton England
May 20, 1931.

Seen for the journey
to the United States

American Vice Consul

Note.
Visa covers Charles Roosevelt - Total crew now 237.

Now 237

AMERICAN CONSULATE ENGLAND

240

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

8
16

DATE OF ARRIVAL SEP 1 1931
BILL NO. 238937 FILED

Card
Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

216

I, Dr. Virgil C Reynolds, Surgeon of the Standard Fruit & SS.Co., La Ceiba, Honduras, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Virgil C Reynolds

Sworn to before me this 2nd day of August, 19 31

La Ceiba, Honduras

W.C.Stewart
American Vice Consul
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

$2.00

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aug 28 31

Honduras

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. (Aliens)	Temp. Stay	In Trans.	U. S. CITS.	DIPLO. MAR.	RES. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 ACCD.	
ALIENS											
											2
											2

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.A.	Total
1st Cabin			
Cabin	1	1	2
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
	1	1	2

46 Crew pass (6 aliens) n/c

a
c-0

c
1-0

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Granada #18 Passengers sailing from La Ceiba, Honduras, August 23rd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Bouloy	Mr. Edw. F	23		m	s	Planter	yes	English	yes	English	English	Honduras	Truxillo	17	La Ceiba	8/20/31		Honduras	La Ceiba
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

103

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

217

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 28th, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by the corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or public charge (not cared for and supported voluntarily by friends), and if so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this provision)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on prior occasion	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Friend Dr.T.Castaneda Hondu-																													
1	La Ceiba,Honduras	ras			yes	self	yes	no				Hotel Summerset,N.Y.	yes	1 M	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	Wte.	Brn.	Brn.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Granada, from Leixa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Ramos
Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of August, 1931
at New York

Clifton
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

218

I, Minnie Galley, Surgeon of the S.S. Granada, employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dominion Council of Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Minnie Galley M.D.

Sworn to before me this 28 day of August, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GRANADA. Passengers sailing from New York, N.Y., August 15th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Carroll	William	61		m	m	Tourist	y	English	y	Canada	English	Canada	Hamilton		[illegible]			Canada	Hamilton	
2		Carroll	Angela	56		f	m	"	y	"	y	"	"	"	"			do		"	"	
3		Carroll	Mary	26		f	s	"	y	"	y	"	"	"	"			do		"	"	
4		Carroll	Joseph	12		m	s	"	y	"	y	"	"	"	"			do		"	"	
5		Carroll	Elisabeth	12		f	s	"	y	"	y	"	"	"	"			do		"	"	
6		Carroll	Hester	10		f	s	"	y	"	y	"	"	"	"			do		"	"	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOT GOOD FOR

NOT GOOD FOR

Left Inner Dup Page

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., August 28th, *19* 31

219

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid with personal funds, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.) (For full text of question 28 see page 2.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized. If so, where?	Length of time alien intends to stay in United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Self	N.Y.	Ont.	Hamilton	y	Self	yes	y	1 Mn.	New York	Aug. 1930	Self	Whether alien intends to be naturalized. If so, where?	1 Mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Lt.	Gry	Bwn.	None
2	Husband--Wm. Carroll Hamilton, Ont.	"	"	"	y	Husband	"	y	"	"	"	Husband--Wm. Carroll Father Hamilton, Ont.	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	3	"	"	"	"
3	Father-- do	"	"	"	y	" Father	"	y	"	"	"	Father-- do	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	4	"	Bwn	Blue	"
4	do do	"	"	"	y	"	"	y	"	"	"	do do	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	0	"	"	"	"
5	do do	"	"	"	y	"	"	y	"	"	"	do do	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	"	no	5	0	"	"	"	"
6	do do	"	"	"	y	"	"	y	"	"	"	do do	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	"	no	4	8	"	"	"	"
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Granada, from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. [illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of August, 1931
at New York

C. L. Sonar
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

2220

S. S. GRANADA Sailing from NEW YORK, N.Y., AUGUST 15th, 1931, ~~192~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 28th, 1931, ~~192~~

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Levin	Beatrice	26		f	s	Baltimore, Md.--Dec. 26, 1904		3645 College Ave., Baltimore, Md.
2	Coyle	Margarite	29		f	s	New York City--Dec. 24, 1901		1603 Hubbard Ave., Bronx, N.Y.
3	Belzer	Helen	28		f	s	Philadelphia--Jan. 31, 1903		5245 N. 13th, Philadelphia, Pa.
4	Fluck	Bernadine	25		f	s	Bethelhem, Pa.--July 23, 1906		3115 N. 10th, Philadelphia, Pa.
5	Battistella	Edelia	31		f	s	New York City, Sept. 30, 1900		533 W. 150th, New York City.
6	Borzillo	Anna	30		f	s	New York City--March 3, 1901		453 E. 139th, New York City.
7	Simon	Amy	54		f	m	New York City--Nov. 19, 1876		227 Beach 123 rd, Rockaway Park, NY
8	Simon	Eleanora	27		f	s	Brooklyn, N.Y.--Nov. 9, 1903		do
9	Earl	Elsie	29		f	m	New York City--Nov. 17, 1901		310 Hickory, Teanack, N.J.
10	Keegan	Mary	30		f	m	Olyphant, Pa.--July 2, 1900		140 34th Street Woodcliff-on-Hudson, N.J.
11	Cox	George	48		m	m	Armonk, N.Y.--Nov. 8, 1883		Ossining, N.Y.
12	Cox	Florence	40		f	m	Mt. Vernon, N.Y.--Jan. 9, 1891		do
13	Briggs	Gale	29		f	s	Low Beach, N.Y.--Jan. 21, 1902		Kew Gardens, N.Y.
14	Kallmann	Philippine	54		f	m	Brooklyn, N.Y.--Feb. 27, 1877		221 N. Henry, Brooklyn, N.Y.
15	Weber	Otto	61		m	m	New York City--Nov. 4, 1869		do
16	Kelsey	Margaret	32		f	s	Juneau, Alaska--Dec. 25, 1898		Elkins Park, Philadelphia, Pa.
17	Budde	Eliza	23		f	s	Stanton, Va.--Oct. 21, 1907		5803 Royal Oak Ave., Baltimore, Md.
18	Jamison	Edith	32		f	s	Wynoote, Pa.--Oct. 14, 1899		503 Cedar, Jenkinstown, Pa.
19	Wiegman	Coralie	26		f	s	Norfolk, Va.--Jan. 28, 1905		2437 N. Charles Baltimore, Md.
20	Cohn	Paul	43		m	m	New York City--Nov. 28, 1888		205 W 88th, New York City.
21	Cohn	Tracy	32		f	m	Indiannapolis, Ind.,--Nov. 25, 1899		do
22	Yallowley	Grace	47		f	m	Brooklyn, N.Y.--July 21,1884		31 Elizabeth St., Floral Park, N.Y.
23	Yallowley	Margaret	21		f	s	Richmond Hill, N.Y.--Sept. 7, 1911		do
24	Burland	Norine	30		f	s	New Haven, Conn.--June 28, 1901		79 Judson Ave. New Haven, Conn.
25	Reuben	Edith	43		f	m	New York City--July 31, 1888	105	20 W. 86th, New York City.
26	Reuben	Amy	20		f	d	New York City--Jan. 4, 1911		do
27	Clark	Arthur	41		m	m	Philadelphia, Pa.--Sept. 30, 1889		5427 Angora Terrace West Philadelphia, Pa.
28	Clark	Clara	23		f	m	Philadelphia, Pa.--Sept. 19, 1907		do
29	Duffy	Julia	64		f	m	Ireland--Sept. 18, 1867	Husband born in U.S.A.	182 Columbus Ave., New York City.
30	Duffy	Margaret	30		f	s	New York City--June 28, 1901		do

NOT COUNTED

W. H. Clements
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

14—606

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

221

S. S. GRANADA Sailing from NEW YORK, N.Y., AUGUST 15th, 1931, ~~192~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 28th, 1931, ~~192~~

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Galley	Minnie	27		f	s	New York City--Oct. 22, 1904		Beeckman St. Hospital, New York.
2	Glass	Maurice	64		m	m	Germany--Feb. 22, 1864	Otsego County, N.Y.--1888	280 Riverside, New York City.
3	Glass	Ray	42		f	m	Liverpool, England--Nov. 22, 1889	Philadelphia Supreme Court--Date unknown.	do
4	Hulbert	Allan	56		m	s	Mt. Freedom, N.J.--Nov. 5, 1875		489 S. Orange Ave. Newark, N.J.
5	Macdonald	William	28		m	m	Scranton, Pa.--Apr. 22, 1903		104 Brewster, Flushing, N.Y.
6	Macdonald	Erna	26		f	m	Corona, N.Y.--Jan. 26, 1905		do
7	Mapp	Kenith	30		m	s	Bayonne, N.J.--Feb. 28, 1901		119-26 8th Ave., College Point, N.Y.
8	Stolz	Bruno	58		m	m	Germany--Nov. 18, 1872	Cooke County Court, Chicago--1896	Flushing, N.Y.
9	Stolz	Helen	51		f	m	Germany--Nov. 9, 1880	Father's papers--Date unknown	do
10	Barnwell	Carleton	42		m	m	Louisville, Ky.--Oct. 2, 1888		4004 Peachland, Lynchburg, Va.
11	~~Black~~	~~Mrs. E.R. Young~~	42		f	W	1889	# 11 E.R. Young Black	400 W 2nd St. Hansbrough Pa. Transferred to manifest #5. W.M. Clemens master.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24								106	
25									
26									
27									
28									
29									
30									

W.M. Clemens. Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GRANADA Sailing from LA CEIBA, HONDURAS AUGUST 23, ~~192~~ 1931, Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 28 ~~192~~ 1931

222

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BLACK	E.R. YOUNG	42		F	M	[illegible] 1889		400 W 2nd, HANSBROUGH, PA.
2									
3									
4									W. O. Jamieson Master.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

107

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—600

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Peter Cuesta	21	U.S.C.			
Jesus Boeda	31	Spanish			
Kenith Sumrall	21	U.S.C.			
~~Fredrick Pala~~	~~33~~	~~Dutch~~			
James Palm	34	British			
John Drury	28	British			
Jesus Rodriquez	20	Honduran			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. R. Lawrence.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24—1838

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
August 29th, 1931

I, master of the Hondurenan (Nationality.) S. S. Granada
from port of La Ceiba, Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 48 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port ~~7~~ 6 — Total crew this date ~~48~~ 47

The above-named vessel arrived at this port August 28th, 1931, consigned to American Fruit and S/S Corp.; is now lying at Pier 20 E.R., and is expected to sail August 29th, 1931, for La Ceiba, Honduras via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

223

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEP 1 1931

RECD

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Form 599

Granada

Crew 48 - Collector 39 9

U.S.C.

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

224

by the representatives of any vessel having such aliens

from the Port of LA CEIBA, HONDURAS

(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
MALE	SCANDINAVIAN	U.S.C.	5.10	150	NONE
"	ENGLISH	BRITISH	5.08	140	"
"	ENGLISH	"	5.10	135	"
"	IRISH	"	5.10	160	"
"	ENGLISH	U.S.C.	5.10	145	"
"	HEBREW	U.S.C.	5.10	155	"
"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
"	SCOTCH	U.S.C.	5.09	170	"
"	SP.AMER.CAN	HONDURAS	5.09	160	"
"	IRISH	BRITISH	5.08	170	"
"	MEXICAN	MEXAN	5.06	145	"
"	PHILIPPINO	U.S.C	5.06	145	"
"	WEST INDIAN	BRIT.	5.06	140	"
"	WEST INDIAN	DUTCH	5.11	160	"
"	MEXICAN	MEX CAN	5.06	140	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.10	150	"
"	WEST INDIAN	DUTCH	5.07	150	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.00	155	"
"	SP.AMER.CAN	HONDURAS	5.05	150	"
"	SP.AMERICAN	HONDURAS	5.06	150	"
"	CUBAN	CUBAN	5.07	155	"
"	SP.AMERICAN	HONDURAS	5.06	150	"
"	MEXICAN	MEXICAN	5.00	155	"
"	SP.AMER.CAN	HONDURAS	5.06	150	"
"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
"	"	"	5.06	155	"
"	AFRICAN	PANAMENIAN	5.08	155	"
"	SP.AMER.CAN	ARGENTINE	5.06	150	"
"	SPANISH	SPANISH	5.08	150	"
30					

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

48 - Cateau 39

Ans 4 MSC 9

Form 602
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by ... February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by ... on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 28, 19 31, from ...

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	45
2	STEVENS	O'TERRY	1ST MATE	10.12.29	" "	"	"	34
3	COWLES	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39
4	BOYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	" "	"	"	27
5	LANDETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.31	" "	"	"	26
6	MARKOWITZ	LOUIS	2ND OPR.	8.15.31	" "	"	"	22
7	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44
8	PILLICH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.20	" "	"	"	30
9	HERRA	HENRY	4TH ENG.	5.27.29	" "	"	"	22
10	VIDAL	CHARLES	3RD ENG.	8.1.31	NEW YORK	"	"	28
11	BARRIOS	RAPHAEL	BOS'N	8.29.30	NEW ORLEANS	"	"	27
12	VALLET	EDW	QTR. MASTER	1.29.31	" "	"	"	37
13	OPLACID	NICOLAS	"	3.26.31	NEW YORK	"	"	27
14	MARTIN	LOUIS	WATCHMAN	5.23.31	" "	"	"	36
15	GONZALEZ-CORRALES	GERARDO	SAILOR	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24
16	BURELA	RAPHAEL	"	5.23.31	NEW YORK	"	"	25
17	MATHEWS	HARRY	"	7.18.31	" "	"	"	30
18	DEATUS	JACOB	"	8.15.31	" "	"	"	31
19	ARCHIA	TOMAS	"	8.15.31	" "	"	"	22
20	HERNANDEZ	AGUSTO	"	8.15.31	" "	"	"	35
21	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23
22	WALKER	OTIS	OILER	6.1.30	" "	"	"	21
23	DIAL	LOUIS	"	7.17.28	" "	"	"	27
24	THOMPSON	CHESTER	FIREMAN	5.14.30	LA CEIBA	"	"	25
25	[illegible]	[illegible]	"	5.14.30	" "	"	"	24
26	GAVALDA	JUAN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31
27	PINERO	MANUEL	"	8.1.30	" "	"	"	22
28	HILL	ALEXANDER	"	5.11.30	" "	"	"	24
29	MIRANDA	JOSE	"	8.1.31	NEW YORK	"	"	30
30	CASADO	PETER	CH. STEWARD	3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	28

Line: VACCARO

Owners: STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY

Local Agents: AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) ...

DESERTERS.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1618

SHIPPED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Ramon Montero	28	Spanish	New York--8/15/31
Joe Calbo	19	Spanish	New York--8/14/31
William Bligh	50	U.S.C.	New York--8/15/31
Joseph Fernandez	26	Spanish	New York--8/14/31
Florenco Pinedo	32	Spanish	New York--8/14/31
Charles Brew	42	U.S.C.	New York--8/1/31
Paul Hertel	32	German	New York--5/21/30

16—1618

Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

Crew 48 - (Column 29)
USC 9

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

224

Vessel S.S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 28, 1931, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS

Line	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	43	MALE	SCANDINAVIAN	U.S.C.	5.10	160	NONE
2	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	" "	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5.08	140	"
3	COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	"	5.10	133	"
4	~~BUTLER~~ BOYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	" "	"	"	27	"	IRISH	"	5.10	160	"
5	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.31	" "	"	"	26	"	ENGLISH	U.S.C.	5.10	145	"
6	MARKOWITZ	LOUIS	2ND OPR.	8.15.31	" "	"	"	22	"	HEBREW	U.S.C.	5.10	155	"
7	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
8	PIZZECH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.20	" "	"	"	30	"	BOHEMIAN	U.S.C.	5.09	170	"
9	~~MENDEZ~~	HENRY	4TH ENG.	5.27.29	" "	"	"	22	?	SP.AMERICAN	HONDURAS	5.09	160	"
10	VENART	CHARLES	3RD ENG.	8.1.31	NEW YORK	"	"	28	"	IRISH	BRITISH	5.08	170	"
11	BARRIOS	RAPHAEL	BOS'N	8.29.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	145	"
12	VALLEY	DON	QTR.MASTER	1.29.31	" "	"	"	27	"	PHILIPPINO	U.S.C	5.06	145	"
13	OPLACID	NICOLAS	" "	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	"	WEST INDIAN	DUTCH	5.06	140	"
14	MARTIN	LOUIS	WATCHMAN	5.23.31	" "	"	"	36	"	WEST INDIAN	DUTCH	5.11	160	"
15	~~GONZALEZ~~GONZALEZ	GERARDO	SAILOR	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
16	BURELA	RAPHAEL	"	5.23.31	NEW YORK	"	"	25	"	MEXICAN	MEXICAN	5.10	150	"
17	MANNEKE	HARRY	"	7.18.31	" "	"	"	30	"	WEST INDIAN	DUTCH	5.07	150	"
18	DRAYFUS	JACOB	"	8.15.31	" "	"	"	31	"	MEXICAN	MEXICAN	5.09	155	"
19	AICONA	TOMAS	"	8.15.31	" "	"	"	22	"	SP. AMERICAN	HONDURAS	5.05	150	"
20	HERNANDEZ	AGUSTO	"	8.15.31	" "	"	"	35	"	CUBAN	CUBAN	5.07	155	"
21	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	150	"
22	WALLER	OTIS	OILER	6.1.30	" "	"	"	21	"	" "	"	5.05	145	"
23	DIAZ	LOUIS	"	7.17.26	" "	"	"	27	"	SPANISH	SPANISH	5.03	130	"
24	THOMPSON	CHESTER	FIREMAN	5.14.30	LA CEIBA	"	"	25	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.08	145	"
25	~~McNAB~~	ROBERT	"	5.14.30	" "	"	"	24	"	" "	"	5.08	140	"
26	GAVALDA	JUAN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
27	PINIERO	MANUEL	"	8.1.30	" "	"	"	32	"	"	"	5.06	155	"
28	HILL	ALEXANDER	"	5.11.30	" "	"	"	24	"	AFRICAN	PANAMENIAN	5.08	155	"
29	MIRANDA	JOSE	"	8.1.31	NEW YORK	"	"	30	"	SP.AMERICAN	ARGENTINE	5.05	150	"
30	CASADO	PETER	CH.STEWARD	3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.08	150	"

Left in Ceiba
E.J. Lambeth

Line VACCARO

Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY

Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION.

*See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Ramon Montero	28	Spanish	New York--8/15/31
Joe Calbo	19	Spanish	New York--8/14/31
William Bligh	50	U.S.C.	New York--8/15/31
Joseph Fernandez	26	Spanish	New York--8/14/31
Florenco Pinedo	32	Spanish	New York--8/14/31
Charles Brew	42	U.S.C.	New York--8/1/31
Paul Hertel	22	German	New York--5/21/30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Honduran S/S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W Oammon

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....

.....Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

225

Vessel S.S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., AUGUST 28, 19 31, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	HESTEL	PAUL	2ND STEWARD	6.21.31	NEW YORK	YES	YES	32	MALE	GERMAN	GERMAN	5.06	145	NONE
2	KENT XXX	KAY	STEWARDESS	7.18.31	" "	"	"	45	FEMALE	ENGLISH	U.S.C.	5.03	125	"
3	DAVIS	WILLIAM	1ST COOK	3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.08	150	"
4	JONES	ROBERT	2ND COOK	8.14.31	NEW YORK	"	"	45	"	IRISH	"	5.09	155	"
5	McPHERSON	JOHN	BAKER	6.22.31	NEW ORLEANS	"	"	37	"	SCOTCH	"	5.07	170	"
6	COOPER	MICHAEL	PANTRYMAN	8.15.31	NEW YORK	"	"	22	"	WEST INDIAN	U.S.C.	5.07	155	"
7	GRIERSON	JAMES	SALOONMAN	8.14.31	" "	"	"	46	"	SCOTCH	BRITISH	5.04	130	"
8	FERNANDEZ	GEORGE	ASST.STEWARD	7.18.31	" "	"	"	22	"	WEST INDIAN	"	5.08	135	"
9	KRAAL	MAARTEN	" "	7.3.31	" "	"	"	24	"	DUTCH	DUTCH	5.09	155	"
10	CASTRO CASTRO	JESUS	" "	6.22.31	NEW ORLEANS	"	"	32	"	SPANISH	SPANISH	5.05	165	"
11	HENRY	WILLIAM	" "	7.18.31	NEW YORK	"	"	33	"	IRISH	BRITISH	5.05	140	"
12	BREW	CHARLES	" "	8.1.31	" "	"	"	42	"	IRISH	U.S.C.	5.03	135	"
13	XXXXXXXX PINEIO	FLORENCO	" "	8.14.31	" "	"	"	32	"	SPANISH	SPANISH	5.05	155	"
14	FERNANDEZ	JOSEPH	" "	8.14.31	" "	"	"	26	"	SPANISH	"	5.06	145	"
15	OTERO	ANTONIO	" "	6.3.31	NEW ORLEANS	"	"	26	"	"	"	5.06	140	"
16	BLIGH	WILLIAM	MESSMAN	8.15.31	NEW YORK	"	"	50	"	ENGLISH	U.S.C.	6.00	170	"
17	CALBO	JOE	"	8.14.31	" "	"	"	20	"	SPANISH	SPANISH	5.06	160	"
18	MONTERO	RAMON	WATCHMAN	8.15.31	" "	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.05	160	"
19	BLOOMFIELD	JAMES	ASST.STEWARD	3.25.31	" "	"	"	30	"	Scotch	BRITISH	5.10	155	
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Shipped at Santiago de Cuba (City) (Country)
SEEN Closed with crew of forty-nine (49)
For the journey to the United States,
via La Ceiba, Honduras.
[signature] Vice (Consul)
Date Aug. 19, 1931.

AMERICAN CONSULATE

$2.00 FEE STAMP

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8-28-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Nordman S/S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W C Andersen

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 28 day of August, 1931

E L Jewell

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10858

Aug 27-28 193

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

day of SEP 30 1943, 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943

Date

Camera Operator

T715

5024